ÆGIDII GUTBIRII

LEXICON SYRIACUM.

ÆGIDII GUTBIRII

LEXICON SYRIACUM:

OMNES

NOVI TESTAMENTI SYRIACI

DICTIONES ET PARTICULAS

COMPLECTENS.

DENUO EDIDIT, EMENDAVIT, IN ORDINEM REDEGIT

E. HENDERSON, *Ph. D.*

Multæ terricolis linguæ, cœlestibus una.

LONDON:

SAMUEL BAGSTER AND SONS,

LIMITED,

15, PATERNOSTER ROW.

1890

LEXICON SYRIACUM.

ܐܐܪ *m.* aër. *Apoc.* 9. 2. respondet Græco 'Ἀήρ.

ܐܒܐ *m.* pater *naturalis.* ܐܒܐ pater *spiritualis. Suf fix.* ܐܒܝ pater meus, ܐܒܘܟ pater tuus (*o mas.*) ܐܒܘܟܝ pater tuus, (*o fœmina*) ܐܒܘܗܝ pater ejus (*maris*), ܐܒܘܗ pate ejus (*fœminæ*), ܐܒܘܢ pater noster, *c.* ܐܒܘܟܘܢ pater vester, *m.* ܐܒܘܟܝܢ pater vester, *f* ܐܒܘܗܘܢ pater illorum, ܐܒܘܗܝܢ pater illarum *Pluralis* ܐܒܗ̈ܝܢ, ܐܒܗ̈ܐ patres *naturales*, e ܐܒܗ̈ܬܐ patres *spirituales*. *Suffix* ܐܒܗ̈ܝ *vel* ܐܒܗ̈ܬܝ patres mei, ܐܒܗ̈ܝܟ patres tui, *m* ܐܒܗ̈ܘܗܝ patres ejus, *m.* ܐܒܗ̈ܝܗ patres eju (*fœminæ*), ܐܒܗ̈ܬܢ *vel* ܐܒܗ̈ܝܢ patres nostri ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ &c.

ܐܒܐ *m.* fructus. Apoc. 18. 14. *Suffix.* ܐܒܗܘܢ fructus eorum. Epistola Judæ, v. 12.

ܐܒܗܘܬܐ *f.* paternitas, Eph. 3. 15.

ܐܒܘܒܐ *m.* organum, tibia, 1 Cor. 14. 7.

ܐܒܕ periit, *Fut.* ܢܐܒܕ peribit. *Part. Peil.* ܐܒܝܕ periens, perditus. *Aph.* ܐܘܒܕ perdidit.

ܐܒܕܢܐ *m. perditio, damnum*, Mat. 26. 8.

ܐܒܠ *Ethpeel.* ܐܬܐܒܠ luxit. *Ethpaal,* ܐܬܐܒܠ
Part. Peil. m. ܐܒܝܠܐ lugens. *Pluralis*
Mat. 5. 4. ܐܒܠܐ *m.* luctus, 1 Cor. 5 2. Jac

ܐܒܢܐ *m.* lapis, 1 Pet. 2. 7. Ch. אַבְנָא.

ܐܓܢܐ *m.* hydria, Heb. אַגָּן. *Plur.* ܐܓܢ̈ܐ Joh.

ܐܓܘܢܐ *m.* Ἀγὼν, certamen, Col. 2. 1.

ܐܓܘܪܣܐ *m.* ager, Mat. 27. 8. Rab. אגריסין agres

ܐܓܪ mercede conduxit. *Futur.* ܢܐܓܘܪ *Et*
ܐܬܬܓܪ negotiatus est, acquisivit, Mat. 2
ܐܓܪܐ *m.* merces, præmium, Mat. 10
ܐܓܝܪܐ *m.* mercenarius. *Plur.* ܐܓܝܪ̈ܐ
1. 20. ܬܐܓܘܪܬܐ *f.* merces, Lu. 12. 58
6. 23; negotiatio, Joh. 2. 16; quæstus,
16. 16.

ܐܓܪܬܐ *f.* epistola. Heb. אִגֶּרֶת. *pl.* ܐܓܪ̈ܬܐ 2 Cor. 10

ܐܓܪܐ *m.* tectum. *Pluralis* ܐܓܪ̈ܐ Mat. 4. 24.

ܐܕܢܐ *f.* auris, 1 Cor. 2. 9. *Plur.* ܐܕܢ̈ܐ Mat. 11

ܐܕܪܐ *m.* area. *Plur. suff.* ܐܕܪܘܗܝ Mat. 3. 12.

ܐܘ O! *particula exclamandi, item vocandi,*
15. 28.

ܐܘ aut, sive, Mat. 5. 17. *Item comparativè,* c

ܐܘܐ *Ethpa. part.* ܡܬܘܐܐ benevolus, consen
Mat. 5. 25.

ܐܘܝܘܬܐ *f.* consensus, unanimitas, 2 Cor. 6. 16.

ܐܘܟܪܣܛܝܐ eucharistia, sacra cœna, Ac. 2. 42.

ܐܘܡܘܡܘܢ *m.* odoramentum, suffitus, *Apoc.* 18. 13

ܐܘܝ O! *particula exclamandi,* Mat. 17. 17;
vah! *particula illudendi,* Mar. 15. 29.

ܐܘܢܓܠܝܘܢ Εὐαγγέλιον, Evangelium. *Vide* Tit. M

ܐܘܢܓܠܣܛܐ *m.* Evangelista, *Tit. Act. Apost.*

ܐܘܢܐ *m.* mansio. *Pluralis* ܐܘܢܐ̈ Joh. 14. 2.

ܐܘܩܝܢܐ *m.* anchora, ἄγκυρα, Heb. 6. 19.

ܐܘܩܝܢܘܣ bolis, perpendiculum nauticum, Ac. 27. 28; anchoræ, verss. 29 et 40.

ܐܘܪܝܬܐ *f.* lex, Mat. 11. 13.—12. 5.—22. 40.

ܐܘܪܘܩܠܝܕܘܢ Εὐροκλύδων, Euro-aquilo, Ac. 27. 14.

ܐܘܪܫܠܡ Hierosolyma, *nomen urbis*, Mat. 2. 3.

ܐܘܫܥܢܐ hosianna, Mat. 21. 9. Est vox faustæ et devotæ acclamationis, ex Hebræo הוֹשִׁיעָה נָּא, Salva quæso, Psal. 118. 25, facta.

ܐܝܙܓܕܐ *m.* legatus. *Pluralis* ܐܝܙܓܕܐ̈ Lu. 14. 32.

ܐܙܠ abiit, profectus est. *Imper.* ܐܙܠ abi. *Fut.* ܢܐܙܠ Mar. 5. 17. *Inf.* ܠܡܐܙܠ Mat. 14. 16.

ܐܙܡܪܓܕܐ̈ *Pluralis* smaragdus, Apoc. 4. 3.

ܐܚܐ *m.* frater. *Plur.* ܐܚܝܢ et ܐܚܐ̈. Suffixa assumit juxta analogiam ܐܒܐ, quod suprà vide. ܚܬܐ *f. per aphæresin literæ* ܐ, soror, Lu. 10. 39. *Pluralis* ܐܚܘܬܐ sorores, Mat. 19. 29.—13. 56.

ܐܚܝܢܐ *m.* cognatus. *Pl.* ܐܚܝܢܐ̈. *Fœm. sing.* ܐܚܝܢܬܐ *Suff.* ܐܚܝܢܬܟܝ cognata tua, Lu. 1. 36.

ܐܚܘܬܐ *f.* fraternitas, 2 Pet. 1. 7. *Juxta V. Cl. Pocock. Parisiensis et Anglicana editio legitur* ܐܚܘܬܐ.

ܐܚܕ apprehendit, Mat. 14. 3; continuit, Mar. 9. 10: clausit, Mat. 6. 6; tenuit, 1 Thess. 5. 21; habuit, 1 Cor. 7. 2; retinuit, Joh. 20. 23; cepit, Mat. 26. 4. *Part. Peil.* ܐܚܝܕ tenens. ܡܪܝܐ ܐܚܝܕ ܟܠ Dominus omnipotens, 2 Cor. 6. 18. *Ethpe.* ܐܬܬܚܕ clausus est, Mat. 25. 10.

Aph. ܐܘܚܪ elocavit, Mat. 21. 33. *Item*
cendit, Lu. 22. 55.

ܐܘܚܕܢܐ *m.* possessio, 1 Pet. 5. 11; potestas, Apo
6; ditio, **Lu. 2. 1.**

ܐܚܪ *Aph.* ܐܘܚܪ distulit, Mat. 15. 5; commor
est, 1 Cor. 16. 7.

ܐܚܪܝܢ *m.* alius, Rom. 7. 3, 4. ܐܚܪܢܐ *idem*, Mat.
24. *Pluralis* ܐܚܪ̈ܢܐ alii, Mat. 4. 21. *I*
ܐܚܪܢܝܬܐ alia, Mat. 2. 12. *Plur.* ܐܚܪ̈ܢܝܢ
12. 45, et ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ aliæ, Mat. 25. 11.

ܐܚܪܢܐܝܬ contrà, Gal. 2. 7; aliter, 1 Tim. 5. 25.

ܐܚܪܝܐ *m.* ultimus, posterior, postremus, novissi
Pluralis ܐܚܪ̈ܝܐ Mat. 19. 30. *Fœm.* ܐܚܪܝܬܐ
tima, Mat. 27. 64.

ܐܚܪܝܬ posteà, Mat. 4. 2; tandem, Mat. 26.
ܚܪܬܐ *fem.* *Per aphæresin literæ* ܐ,
pars posterior. ܒܚܪܬܐ denique, tandem,
vissimè, Mat. 22. 27. ܠܚܪܬܐ *idem*, Mat. 24

ܐܘܚܪܢܐ *f.* mora, Lu. 1. 21.

ܐܝܘ εὖ, εὖγε, euge, Mat. 25. 21.

ܐܝܟ sicut, ut, quasi. *Item* juxta, secundùm,
2. 16. *Item*, sequente ܕ, ut, quo, Mat. 2.
23. Cum præfixo ܕ, ܕܐܝܟ talis, Mat. 9. 8.

ܐܝܟܐ ut, ubi. ܐܝܟܐ ܡܢ unde; ܕ Mat. 25. 26.

ܐܝܟܢ quomodo, sicut, Mat. 16. 11.

ܐܝܟܢܐ sicut, quomodo, quemadmodum. Plerun
sequitur ܕ Mat. 28. 18.

ܐܝܣܦܘܣ Ἴασπις, jaspis, Apoc. 4. 3. ܐܝܣܦܝܣ ja
Apoc. 21. 19.

ܐܝܠ *m.* Deus, Mat. 27. 46. Mar. 15. 34.
ܐܝܠܝܢ *Pluralis c.* illi, illæ, illa. Heb. אֵלֶּה.
ܐܝܠܢܐ *m.* arbor. *Pluralis* ܐܝܠܢ̈ܐ Mat. 3. 10.
ܐܝܡܟܐ unde? ܡܢ ܐܝܡܟܐ *idem,* Mat. 21. 25.
ܐܝܢܐ quis? ܐܝܢܘ ecquis? quisnam est? Mat. 21. 23. *Fœm.* ܐܝܕܐ quæ illa? Apoc. 12. 13.
ܐܝܢ ita, etiam, certè, profectò, Mat. 5. 37.
ܐܝܩܐ εἰκῆ, temerè, frustra, immeritò, Mat. 5. 22. *Vel* ܐܝܩܝܣ *idem,* Phil. 2. 16.
ܐܝܬ (*Verbum substantivum*) est. Flectitur per personas, additis suffixis: ܐܝܬܝ ego sum, ܐܝܬܝܟ tu es, *m.* ܐܝܬܝܟܝ tu es, *f.* ܐܝܬܘܗܝ ille est, ܐܝܬܝܗ illa est, ܐܝܬܝܢ nos sumus, *c.* ܐܝܬܝܟܘܢ vos estis, *m.* ܐܝܬܝܟܝܢ vos estis, *f.* ܐܝܬܝܗܘܢ illi sunt, ܐܝܬܝܗܝܢ illæ sunt. Contractum cum ܠܐ format ܠܝܬ non est. ܠܝܬܝ non sum, ܠܝܬܘܗܝ non est, *m.* ܠܝܬܝܗ non est, *f.* ܠܝܬܝܗܘܢ illi non sunt; et sic porrò.
ܐܝܬܘܬܐ *f.* substantia, essentia, Heb. 1. 3.
ܐܝܟ sicut, sic, similiter, *Suff.* Heb. 4. 15.
ܐܟܚܕܐ unà, simul, pariter, Rom. 6. 5.
ܐܟܚܕܐ simul, unà, pariter, 1 Thess. 5. 10. Heb. יַחַד.
ܐܟܡܐ uti. *Juxta editiones Parisienses et Anglicanas, quæ ita legunt* Rom. 5. 18. 1 Cor. 12. 12. *pro* ܐܝܟܢܐ.
ܐܟܕܢܐ *m.* ἔχιδνα, vipera. *Plur.* ܐܟܕܢ̈ܐ Mat. 3. 7.
ܐܟܠ comedit, devoravit. Constructum cum ܩܪܨܐ *significat* accusavit, calumniatus est, proclamavit. *Futur.* ܢܐܟܘܠ. *Infinit.* ܠܡܐܟܠ Mat.

12. 4. *Ethpeel* ܐܬܐܟܠ corrosus est, Jac.
Aph. ܐܘܟܠ pavit, cibavit, Rom. 12. 20.

ܐܟܘܠܐ *m.* edax, vorax, Mat. 11. 19. ܐܟܘܠܬܐ *f.* co
mens, Heb. 12. 29. ܐܟܠܐ *m.* ærugo, Mat. 6. 19

ܡܐܟܘܠܬܐ *f.* cibus. *Plur.* ܡܐܟܘܠܬܐ 1 Tim. 4. 3.

ܡܐܟܘܠܬܐ *f. idem*, Joh. 4. 32.

ܐܟܡܐ sicut. *Par. et Angl.* 2 Pet. 1. 3, *pro* ܐܝܟ ܡܐ

ܐܟܠܩܪܨܐ *m.* calumniator, accusator. *Nomen dia*
Mat. 4. 1. *Divisim* ܐܟܠ ܩܪܨܐ Lu. 4. 2.

ܡܐܟܠܩܪܨܐ *m.* obtrectatio, Rom. 1. 30. Et *di*
ܡܐܟܠ ܩܪܨܐ Joh. 18. 29.

ܐܟܠܘܣ ὄχλος, populus, Ac. 21. 34.

ܐܟܢܐ sicut, quomodo, Ac. 10. 47 Heb. כְּמוֹ.

ܐܘܟܡܐ *m.* niger, Apoc. 6. 5. *Fœm. E.* ܐܘܟܡܬܐ n
Mat. 5. 36. *F. Abs.* ܐܘܟܡܐ extat Cant. 1

ܐܟܣܢܝܐ *m.* ξένος, hospes. *Plur.* ܐܟܣܢܝܐ Heb. 11

ܐܟܝܦܐܝܬ sedulò, diligenter, Phil. 2. 20.

ܐܟܪܐ *m.* agricola, Jac. 5. 7. 2 Tim. 2. 6.

ܐܟܬܐ *f.* odium, inimicitia, Mat. 5. 23. *Lud. de*
auguratur ortum esse ex Latino actio. *Tre*
lius et Trostius legunt ܐܟܬܐ, *quasi deduc*
ex Heb. אֵיבָה. *Sed rectius Anglicana editio*
antiquâ Viennensi legit ܐܟܬܐ, *quod hab*
etiam in V. Test., Esa. 14. 6. *Hinc o*
ܐܟܬܢܐ iracundus, odiosus, *quod legitur* Esa
6. *Pluralis ejus extat* Prov. 12. 28.

ܐܠܐ ejulavit, Mat. 11. 17. Joh. 16. 20.

ܐܠܐ sed, verùm. *Item* si non, nisi. *Et sic com*
tum est ex ܐܢ si, et ܠܐ non, Mat. 18. 3.

ܐܠܗܐ *m.* Deus. (*Lud. de Dieu in Apocalypsi suâ legit etiam* ܐܠܗܘ Apoc. 8. 2.) *Pluralis* ܐܠܗ̈ܐ Joh. 10. 34. ܐܠܗܬܐ *f.* dea, Ac. 19. 27. *Suff.* Ac. 19. 37. ܐܠܗܘܬܐ *f.* divinitas, τὸ Θεῖον, Ac. 17. 29. ܐܠܗܝܐ *m.* divinus, 2 Pe. 1. 3, 4. *Fœm.* ܐܠܗܝܬܐ.

ܐܠܘ si, siquidem, utinam. ܐܠܘ ܠܐ si non, nisi.

ܐܠܝܐ ploratus, Mat. 2. 18.

ܐܠܦ אלף didicit. *Fut.* ܢܐܠܦ Ac. 24. 8. *Pael* ܐܠܦ docuit, informavit. *Fut.* ܢܠܦ Mat. 5. 19, pro ܢܐܠܦ, *quod legitur* Joh. 7. 35. ܡܠܦ *m.* doctor, 1 Tim. 3. 2. Rab. מלפן et מלפנא. ܡܠܦܢܐ *idem*, Mat. 19. 16. *Plur.* ܡܠܦܢ̈ܐ Lu. 2. 46. ܡܠܦܢܘܬܐ *f.* doctrina, Tit. 2. 7.

ܐܠܦ olaph, *nomen literæ* ܐ. Apoc. 22. 13.

ܐܠܦܐ *m.* mille, χιλιάς, Apoc. 12. 6. *Constr.* ܐܠܦ Apoc. 5. 11. *Pluralis* ܐܠܦܝܢ Mat. 15. 38, et ܐܠܦ̈ܐ Apoc. 7. 4.

ܐܠܦܐ *c.* navis, Mat. 14. 24. *Plur.* ܐܠܦ̈ܐ Joh. 6. 24.

ܐܠܨ coëgit, arctavit, afflixit. *Imp.* ܐܘܠܨ et coge, Lu. 14. 23. *Part. Peil.* ܐܠܝܨ coactus, pressus, *item* necessarius, Ac. 15. 28. *Ethpe.* ܐܬܐܠܨ coactus est, 2 Co. 10. 2. *Ethpael idem*, Mar. 5. 26.

ܐܠܝܨܐ *m.* angustus. *Pluralis* ܐܠܝܨܝܢ et ܐܠܝܨ̈ܐ. ܐܘܠܨܢܐ *m.* afflictio. *Pluralis* ܐܘܠܨܢ̈ܐ *Emph.* Rom. 5. 3. ܐܘܠܨܐ angustia, Ac. 7. 10. *Item* oppressor, 2 Thess. 1. 6.

ܐܡܬܐ *f.* cubitus, Mat. 6. 27. *Plur.* ܐܡܝ̈ܢ Joh. 21. 8.

ܐܡܬܐ *f.* ancilla. *Plur.* ܐܡܗ̈ܬܐ Lu. 12. 45.
ܐܡܐ *f.* mater. *Pl.* ܐܡܗ̈ܬܐ Mar. 10. 30. *Suff.*
ܐܘܡܬܐ *f.* natio, Apoc. 5. 9. *Pluralis* ܐܡܘܬܐ p
Chald. אֻמָּה. Lu. 2. 31.
ܐܡܢ perseveravit, constans fuit. *Et ex con*
significatione, intermisit, cunctatus est, s
fuit, malo succubuit. ܠܐ ܢܬܐܡܢܘܢ ܠܒܗܘܢ ne
succumbant, Lu. 18. 1. *Ethpa.* perseve
Coloss. 4. 2. *Aph.* ܗܝܡܢ credidit, concre
Fut. ܢܗܝܡܢ credet, Rom. 9. 33. *E*
ܐܬܗܝܡܢ creditum est, et ܐܬܐܡܢ Col. 4. 2
ܐܡܘܬܣܛܘܣ amethystus, Apoc. 21. 20.
ܐܡܝܢ et ܐܡܝܢܐ *m.* stabilis, assiduus. *Pluralis*
Rom. 12. 12. *Emph.* 1 Tim. 5. 23. *Fœm.*
1 Tim. 5. 5. et ܐܡܝܢܬܐ Ac. 12. 5.
ܐܡܝܢ *particula asseverationis*, verè, certè, fideliter
stanter. אָמֵן, 'Αμὴν, Amen, Mat. 5. 18. ܡ
mammon, *quasi* ܡܗܝܡܢܐ, bona, divitiæ, in q
fidem, spem, seu fiduciam, collocant filii
seculi. *Bona loco Dei habita*, Lu. 16. 9.
ܐܡܝܢ *idem quod* ܐܡܝܢ verè, certè, Rom. 9. 5.
ܐܘܡܢܐ *m.* artifex, Heb. 11. 10. *Pluralis* Ac. 19.
ܐܘܡܢܘܬܐ *f.* ars, Ac. 19. 24. ܒܢܝ ܐܘܡܢܘܬܐ
artis, id est, artifices, Ac. 19. 24.
ܐܡܝܢܐܝܬ constanter, sedulò, 2 Pe. 1. 12.
ܡܗܝܡܢ *m.* fidelis, Lu. 19. 17. Et ܡܗܝܡܢܐ
Mat. 24. 45. *Pl.* ܡܗܝܡ̈ܢܐ Lu. 16. 11.
ܡܗܝܡܢܬܐ Ac. 13. 34. *Plur.* ܡܗܝܡ̈ܢܢ fi
f. 1 Tim. 3. 11.

ܡܗܝܡܢܐ *m.* eunuchus, Ac. 8. 27. *Plur.* Mat. 19. 12.
ܗܝܡܢܘܬܐ *f.* fides, 1 Tim. 1. 5.
ܐܡܬܝ quando. ܟܠ ܐܡܬܝ quoties, Mar. 5. 4.
ܐܡܪ dixit. *Fut.* ܢܐܡܪ Mat. 12. 32. *Ethpe.* ܐܬܐܡܪ dictum est, Mat. 5. 21.
ܐܡܪܐ *m.* agnus. *Pluralis* ܐܡܪ̈ܐ Mat. 7. 15.
ܐܢ si. ܐܢܗܘ *idem.* ܐܢܗܘ ܕܝܢ si verò, Mat. 5. 13, 23; et aliter ܐܢܕܝܢ si verò, Ac. 23. 9.
ܐܢܐ c. ego. *Pluralis* ܚܢܢ nos. ܐܢܘܢ vel ܗܢܘܢ *Plur. masc.* illi, ipsi. *Fœm.* ܐܢܝܢ, ܗܢܝܢ vel ܗܢܝܢ illæ, ipsæ. Interdum habent vim verbi substantivi, Mat. 12. 5.
ܐܢܚ *Ettaph.* ܐܬܬܢܚ suspiravit, Mar. 7. 34. ܐܬܢܚܬܐ *Pluralis fœm.* gemitus, Rom. 8. 26.
ܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ antichristus, 2 Joh. 7.
ܐܢܢܩܐ ἀνάγκη, necessitas, Mat. 18. 7. ܒܐܢܢܩܣ, ad imitationem ἐν ἀνάγκαις, 2 Cor. 6. 4.
ܐܢܣ *Ethpe.* ܐܬܐܢܣ coactus est, Gal. 2. 3.
ܐܢܘܣܝܐ ἀνουσία, dolor, anxietas, 2 Co. 2. 4.
ܐܢܦ *Nom.* ܐܦܝܢ et ܐܦ̈ܐ *Plur. masc.* facies, *Constr.* ܚܠܦ ܐܦܝ propter, pro, Rom. 1. 8.
ܐܢܫ et ܐܢܫܐ *m.* homo. *Præcedente vel sequente negatione,* nemo, nullus. ܚܕ ܐܢܫ nemo. ܠܐ ܐܢܫ *idem,* Mat. 6. 24; Mar. 10. 29. ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ nemo novit, Mat. 24. 36. *Interdum in utroque numero est:* quidam, aliqui. ܐܢ ܐܢܫ si quis, Mat. 24. 23. *Geminatum significat unus,* Mat. 16. 27. Quisque, ܟܠܐܢܫ omnis homo. ܒܪܢܫ filius hominis. *Pl.* ܐܢܫܝܢ et ܐܢܫܐ. *Cons.* ܐܢܫܝ Mar. 6. 54.

ܐ̱ܢܳܫܽܘܬ݂ܳܐ *f.* humanitas. *Item* plebs, Ac. 17. 13.

ܐܰܢ̱ܬ *m.* tu. *Pluralis* ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ *m.* vos. ܐܰܢ̱ܬܶܝܢ *f.* vos.

ܐ̱ܢ̱ܬܬ݂ܳܐ *f.* mulier, uxor. *Constr.* ܐܰܢ̱ܬܰܬ݂ Mat. *Suff.* ܐܰܢ̱ܬܬ݂ܳܟ݂ uxor tua, Mat. 1. 20. uxor mea, Lu. 1. 18.

ܐܰܢܬ݂ܽܘܦܰܛܳܘܣ ἀνθύπατος, proconsul, Ac. 13. 7.

ܐܣܳܐ. *Pael* ܐܰܣܺܝ sanavit, Mat. 12. 22. ܐܶܬ݂ܐܰܣܺܝ sanatus est, Mat. 8. 13. medicus. *Plur.* ܐ̈ܣܰܘܳܬ݂ܳܐ Mar. 5. 26. *f.* sanatio, medicina, sanitas. *Plur.* sanationes, Lu. 13. 32.

ܐܣܶܐ *pl. m.* ܐܶܣ̈ܳܘܗ̱ܝ cervicalia ejus, Joh. 2

ܐܰܣܳܘܛܺܝܬ݂ܳܐ *f.* ἀσωτία, temulentia, Eph. 5. 18.

ܐܶܣܛܰܕܺܝܘܢ στάδιον, stadium. *Pluralis* ܐܶܣܛܰܕ̈ܺܝܘܢ Ac ܐܶܣܛܰܕ̈ܺܘܬ݂ܳܐ stadia, Mat. 14. 24.

ܐܶܣܛܳܘ Στοὰ, porticus, Ac. 3. 11. *Pluralis* Joh. 5. 2.

ܐܶܣܛܳܘܐܺܝܩܳܝ̈ܶܐ Στωικοὶ, Stoici, Ac. 17. 18.

ܐܶܣܛܽܘܟ݂ܣܰܐ στοιχεῖα, elementa, rudimenta, Ga. 4

ܐܶܣܛܽܘܡܟܳܐ στόμαχος, stomachus, 1 Tim. 5. 23.

ܐܶܣܛܠܳܐ στολὴ, stola, Lu. 15. 22. *Plur.* ܐܶܣ̈ܛܠܶܐ 7. 9, 13. Rab. אסטלי אסטולי et אצטלא.

ܐܶܣܛܰܣܺܝܣ στάσις, seditio, Lu. 23. 19, 25; *et ad* *accusativi* ܐܶܣܛܰܣܺܝܣ Mar. 15. 7.

ܐܶܣܛܪܰܛܺܝܰܐ στρατεία, militia, Lu. 3. 14. στρατιώτης, miles. *Pl.* ܐܶܣܛܪ̈ܰܛܺܝܘܛܶܐ Ac et ܐܶܣܛܪ̈ܰܛܺܝܘܛܶܐ milites, Mat. 8. 9. dux militum. *Plur.* ܐܶܣܛܪ̈ܰܛܺܝܓܶܐ Ac. 16.

ܐܣܛܪܢܝܐ στρῆνος, luxus, voluptas, 1 Tim. 5. 6.
ܐܣܝܢ *Plur. masc.* repositi, 2 Pet. 3. 7.
ܐܣܟܘܠ σχολὴ, schola, gymnasium, Ac. 19. 9.
ܐܣܟܝܡܐ σχῆμα, species, forma. *Item* decor, honestas, 1 Tim. 2. 9. *Interdum scribitur sine* ܝ, 1 Cor. 12. 22, 23. *Plur.* ܐܣܟܡ̈ܝܢ 2 Thess. 2. 3.
ܐܣܦܘܓ σπόγγος, spongia, Mat. 27. 48. Rab. ספוג.
ܐܣܦܘܩܠܛܪ spiculator, satelles, carnifex, Mar. 6. 27. Rab. אספקלטור.
ܐܣܦܝܪ σπεῖρα, cohors, Mat. 27. 27. ܐܣܦܝܪܐ et ܣܦܝܪܐ Ac. 10. 1. Rab. אספיר, *idem*.
ܐܣܦܢܝܐ Hispania, Rom. 15. 24. Rab. אספניא.
ܐܣܦܣ aspis, *species serpentum*, Rom. 3. 13.
ܐܣܦܪܝܕ σπυρίς, sporta, Ac. 9. 25. *Plur.* ܐܣܦܪ̈ܝܕܝܢ sportæ, Mat. 15. 37.
ܐܣܪ Heb. אָסַר ligavit, constrinxit, vinxit. *Futur.* ܢܐܣܘܪ Mar. 3. 27. *Ethpe.* ܐܬܐܣܪ ligatus est. ܐܣܝܪܐ *m.* vinctus. *Pl.* ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ carcer, Mat. 5. 25. ܐܣܪ *m.* vinculum, cingulum, Mat. 3. 4; *et* ܐܣܪܐ *idem*, Mar. 7. 35. ܐܣܘܪܐ et ܐܣܘܪܢ *m.* vinculum, Lu. 13. 16. *Plur.* ܐܣܘܪ̈ܐ Ac. 20. 23. Rab. אסר et איסור *idem*. ܡܐܣܪܬܐ *f.* fasciculus. *Plur.* ܡܐܣܪ̈ܢܝܬܐ Mat. 13. 30.
ܐܣܪ *m.* assis, Mat. 10. 29. *Plur.* ܐܣܪ̈ܝܢ Lu. 12. 6.
ܐܣܬܐ *f.* paries, Ac. 23. 3.
ܐܣܬܐܪܐ στατὴρ, stater, Mat. 17. 27. Rab. אסתירא.
ܐܦ etiam, et, quoque. ܐܦܢ *Idem. Compositum est ex* ܐܦ *et* ܐܢ.
ܐܦܘܠܘܢ Ἀπολλύων, perdens, Apoc. 9. 11.

ܐܦܝܛܪܘܦܐ ἐπίτροπος, procurator, tutor. *Pl.* ܐܦ
Gal. 4. 2. Rab. אפיטרופוס et אפיטרופא.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ episcopus. *Pl.* ܐܦܝܣܩܘܦܐ Ac. 2

ܐܦܝܩܘܪܘܣ Epicurus, Ac. 17. 18. Rab. יקורוס

ܐܦܣܢܬܝܢ. ܐܦܣܢܬܝܢܘܣ ܐܦܣܢܬܐ. absin
Apoc. 8. 11.

ܐܦܣܘܢܝܐ ὀψώνια, stipendia, Lu. 3. 14.

ܐܨܛܢܥܐ *m.* insidiæ, Ac. 9. 24.

ܐܨܦ solicitus fuit. *Fut.* Mat. 6. 34.

ܐܨܪ. *Nom.* ܐܘܨܪܐ *m.* thesaurus, horreum. *Pl*
Mat. 6. 26. Heb. אוֹצָר. Ch. אוֹצָרָא. *idem*

ܐܩܘܣ *Vide in* ܢܩܘܣ.

ܐܩܪܛܘܢ ἄκρατον, merum, Apoc. 14. 10.

ܐܪܓܘܢܐ *m.* purpura. *Pl.* ܐܪܓܘܢܐ Mar. 15. 17.

ܐܪܕܝܟܠܐ *m.* architectus, 1 Cor. 3. 10.

ܐܪܝܐ *m.* leo, 1 Pet. 5. 8. *Plur.* ܐܪܝܘܬܐ Heb. 1

ܐܘܪܝܐ *m.* præsepe, Lu. 2. 7, 16; 13. 15.

ܐܪܝܬܐ *f.* leæna. *Ita Paris. et Ang. leg.* Apoc.

ܐܘܪܚܐ *f.* via. *Pluralis* ܐܘܪܚܬܐ Mat. 22. 9.

ܐܪܝܘܣ ܦܓܘܣ Areopagus, Ac. 17. 19, 22: v.
ܦܓܘܣ.

ܐܪܟ extensus est, crevit. *Futur.* ܢܐܪܟ Mar.
Aph. idem. Partic. ܡܘܪܟܝܢ extend
Mar. 12. 40.

ܐܘܪܟܐ *m.* longitudo, Ap. 21. 16. Heb. אֹרֶךְ. Ch.

ܐܪܟܘܢܐ ἄρχων, princeps, primas, Mat. 9. 18, 23.

ܐܪܟܘܣ ἀρχὴ, principatus, Col. 1. 16.

ܐܪܡܓܕܘܢ Armageddon, *i. e.*, maledicta turma,
16. 16.

ܐܪܡܝܐ *m.* Syrus, Lu. 4. 27. ܐܪܡܝܐ Gentilis, Ac. 16. 1. *Plur.* ܐܪ̈ܡܝܐ Ac. 19. 10. ܐܪܡܐܝܬ Aramaicè, gentiliter, gentilitio more, Gal. 2. 14.

ܐܪܡܠܬܐ *f.* vidua, Mar. 12. 42. *Plur.* ܐܪ̈ܡܠܬܐ Mat. 23. 13. Rab. נתארמל viduus factus est.

ܐܪܛܡܘܢ ἀρτέμων, velum navis majus, Ac. 27. 40.

ܐܪ̈ܣܝܣ *Plur.* hæreses, 2 Pe. 2. 1.

ܐܪܥ occurrit, obviam ivit. *Fut.* ܬܐܪܥܘܢ occurretis, Eph. 6. 13. *Inf.* ܠܡܐܪܥ occurrere, Lu. 14. 31. *Partic.* ܐܪܥ Ac. 20. 22. ܐܘܪܥ et ܐܘܪܥܐ *m.* occursus. *Suff.* ܠܐܘܪܥܗ ܕܝܫܘܥ ܢܦܩܬ egressa est in occursum Jesu, Mat. 8. 34.

ܐܪܥܐ *f.* terra. *Plur.* ܐܪ̈ܥܬܐ regiones, Joh. 4. 35. ܐܪܥܢܝܐ *m.* terrestris. *Plur.* ܐܪ̈ܥܢܝܐ 1 Cor. 15. 40. *Fœm.* ܐܪܥܢܝܬܐ ܚܟܡܬܐ sapientia terrena, Jac. 3. 15

ܐܫܕ fudit, effudit. *Fut.* ܐܫܘܕ Ac. 2. 17. *Infin.* ܠܡܐܫܕ Rom. 3. 15. *Ethpe.* ܐܬܐܫܕ effusus est, Mat. 23. 35.

ܐܫܬܐ *f.* febris, Mat. 8. 14. ex Heb. אֵשׁ, Chal. אֶשָּׁתָא, Rab. et Talmud. אסתא, febris.

ܐܫܬܘܒ utinam, ὄφελον, Gal. 5. 12.

ܐܫܬܩܕܝ *m.* annus præteritus, 2 Cor. 8. 10. Ch. אֶשְׁתְּקַד. *Idem Targ. Jonath.* Lev. 16. 21, *ita dicitur, quasi* סתא קדמיתא *annus prior, vel præcedens.* Vide Aruch.

ܐܬܐ venit. *Imp.* ܬܐ veni, *m.* Mat. 8. 22. ܬܝ veni, *f.* *Fut.* ܢܐܬܐ Mat. 10. 13. *Inf.* ܠܡܐܬܐ venire. *Aph.* ܐܝܬܝ adduxit, attulit, Mat. 14. 11. *Imp.*

ܐܝܬܐ accerse, Ac. 10. 5. *Fut.* ܢܝܬܐ Ac.
ܡܐܬܝܬܐ *m.* adventus. *Suff.* ܡܐܬܝܬܗ 2 Co
10. ܡܐܬܝܬܐ *f. idem, suff.* Mat. 24. 27.
ܐܬܐ *f.* signum, Joh. 2. 11. *Pl.* ܐܬܘܬܐ Mat.
ܐܬܘܬܐ *f.* litera, Lu. 16. 17. Rab. אות. *Plur.* ות
ܐܬܡܠ heri, χθές. *Ab Hebræo* תְּמוֹל, Heb. 13. 8
ܐܬܢܐ *f.* asina, Mat. 21. 5; Joh. 12. 15.
ܐܬܘܢܐ *m.* fornax, caminus, Apoc. 9. 2.
ܐܬܪ et ܐܬܪܐ *m.* locus. ܡܢ ܐܬܪ ܡܕܡ ex loc
vo, id est, ex parte aliquâ, Rom. 11. 25.
opportunitas, Ac. 24. 25. *Plur.* ܐܬܪܘܬܐ
12. 43. *Sequente* ܕ *significat* ubi, Mat.
Sic Talmud : באתר דלות גבר תמן תהי גבר, Ub
est vir, ibi tu esto vir. *Berachot fol.* 63.

LITERA ܒ

ܒܐܪܐ *m.* puteus, Apoc. 9. 2, et ܒܪܐ Joh. 4. 11.
ܒܐܫ *Ethpe.* ܐܬܒܐܫ ægrè tulit, displicuit, Mat.
Aph. ܐܒܐܫ afflixit, malè afflixit. *Fut.*
Ac. 7. 6. Talmud. איבאש ægrotavit.
ܒܩܐ *Pa.* ܒܩܐ clamavit, Ac. 21. 28. Tal.
ܒܩܝܐ *m.* provocatio. *Plur. Suff.* ܘܗܝ
Ac. 25. 11.
ܒܕܝܐ garrulitas, fallacia, 2 Pet. 2. 3.
ܒܕܩ *Pa.* ܒܕܩ indicavit, declaravit. *Fut.* Jo
57. *Ethpa.* ܐܬܒܕܩ indicatus est, Ac. 9
ܒܕܪ *Pael* ܒܕܪ dispersit, Lu. 15. 13. *Ethpe.* ܐ
dispersi sunt, Ac. 8. 1.

ܒܗܠ quievit, cessavit. ܒܗܠܢ cessavimus, Ac. 21. 14.

ܒܗܬ erubuit. *Fut.* ܢܒܗܬ Mar. 8. 38. *Aph.* ܐܒܗܬ pudefecit, probro affecit, 1 Cor. 11. 4, 5. ܒܗܬܬܐ *f.* pudor, confusio, opprobrium. *Suff.* ܠܒܗܬܬܟܘܢ ad pudorem vestrum, 1 Cor. 15. 34.

ܒܘܠܘܛܐ βουλευτής, senator, consiliarius, Mar. 15. 43.

ܒܘܨܐ byssus, Lu. 16. 19.

ܒܘܪܐ rudis, agrestis, incultus, 2 Cor. 11. 6.

ܒܙ prædatus est, diripuit. *Fut.* ܢܒܘܙ Mat. 12. 29. ܒܙܬܗ *pl. f.* spolia ejus, Lu. 11. 22. *Singularis est* ܒܙܬܐ *vel* ܒܙܬܐ *f.* spolium, *quod extat* Gen. 49. 27.

ܒܙܚ *Pael* ܒܙܚ illusit. *Ethpa.* ܐܬܒܙܚ Mat. 2. 16. ܒܙܚܐ *m.* irrisio. *Pluralis* ܒܘܙܚܐ ludibria, Heb. 11. 36.

ܡܒܙܚܢܐ *pl. m.* derisores, 2 Pet. 3. 3.

ܒܙܥ *Pa.* ܒܙܥ rupit, laceravit. *Fut.* Mat. 7. 6. *Part.* ܡܒܙܥ Lu. 5. 37. ܒܙܥܐ *m.* ruptura, Mat. 9. 16. Tal. בזע.

ܒܚܪ perspexit, vidit. *Futur.* ܢܒܚܪ. *Part.* ܒܚܪ *Ethpe. Futur.* ܬܬܒܚܪ ܠܟ perspicacitas erit tibi, Mat. 7. 5.

ܒܚܝܪ *m.* probatus, Apoc. 3. 18.

ܒܚܝܪܬܐ *f.* electa, 1 Pet. 2. 6.

ܒܘܚܪܢܐ *m.* probatio, exploratio, 1 Pet. 1. 7.

ܒܘܣܡܐ oblectatio, 2 Pet. 2. 13. *Rit. l.* ܒܘܣܡܐ.

ܒܛܠ cessavit, Ac. 5. 38; irritus fuit, Ac. 19. 27;

abolevit, 1 Cor. 15. 24. *Ethpe.* ܒܛܠ ܐܬ
curam habuit, Lu. 10. 34. *Fut.* ܢܒܛܠ ܒ
sit vobis curæ, Rom. 12. 17. *Pa.* ܒܛܸܠ
levit, irritum fecit. *Ethpa.* ܐܬܒܛܠ
factus est.

ܒܛܝܠܐ *m.* otiosus, inutilis. *Pl.* ܒܛܝ̈ܠܐ Mat.
ܒܛܝܠܐ *idem.* *Pluralis* ܒܛܝ̈ܠܐ Mat.
Fœm. ܒܛܝ̈ܠܬܐ Tit. 1. 12. ܒܛܝܠܐܝܬ s
curiosè, sæpè. *Interdum scribitur sin*
ܒܘܛܠ *m.* cura, solicitudo, Mar. 4. 38. ܒܛܝܠܘ
f. diligentia, cupiditas, Mar. 6. 25. ܠ
μάτην, frustra, Ac. 19. 40.

ܒܛܢ in utero habuit, concepit. *Fut.* ܬܒܛܢ
concipiet, Mat. 1. 23. *Part. fœm.*, Jac.
Ethpe. ܐܬܒܛܢ conceptus est. *Fut.* Lu.
ܒܛܢܐ *f.* gravida, in utero gerens, Mat.
Rab. בוטנא. ܒܛܝܢܬܐ *f.* ibid. *Pluralis*
Lu. 21. 23, et ܒܛ̈ܢܬܐ Mat. 24. 19.

ܒܝܐ *Pael* ܒܝܐ consolatus est. *Imp.* ܒܝܐܘ
lamini, 1 Thess. 5. 11. *Fut.* ܢܒܝܐ cons
tur, Eph. 6. 22. *Ethpa. Inf.* ܠܡܬܒܝܐܘ
lationem admittere, Mat. 2. 18. ܒܘܝܐܐ *m*
solatio, exhortatio, 1 Thess. 2. 3. ܒܝܐܐ
consolator, Rom. 12. 8.

ܒܝܡ *βῆμα*, tribunal, suggestus, Mat. 27. 19.

ܒܝܢ inter, Mat. 19. 10. ܒܝܢܬ *idem*, Joh.
ܒܝܢܬܗܘܢ inter eos, Lu. 23. 12.

ܒܝܫ *m.* malus, Mat. 27. 23, et ܒܝܫܐ *idem*, M
13. *Pluralis* ܒܝ̈ܫܐ Joh. 7. 7. *Fœm.*

Mat. 6. 23, et ܒܝܫܬܐ Mat. 9. 4. *Plur.* ܒܝ̈ܫܝܢ Mat. 12. 45, et ܒܝ̈ܫܬܐ Mat. 12. 35.

ܒܝܫܐܝܬ malè, Mat. 15. 22; 17. 15.

ܒܝܫܘܬܐ *fœm.* malitia, *et per Apocopen* ܒܝܫܘ Heb. 7. 26.

ܒܝܬ inter, Ac. 2. 9. ܡܢ ܒܝܬ a ex, 24. 25.

ܒܝܬܐ *m.* domus, *et per Apocopen* ܒܝ Mat. 12. 29. *Constr.* ܒܝܬ Mat. 23. 29. *Pluralis* ܒ̈ܬܐ Mar. 10. 29. Rab. בית et בי *idem.* ܒܝܬܘܬܐ *f.* dispensatio domus, *οἰκονομία*, Lu. 16. 2.

ܒܟܐ flevit, lamentatus est. *Imp.* Lu. 23. 28. ܒܟܝܐ *m.* fletus. ܒܟܝܬܐ *f. idem*, Ac. 20. 37.

ܒܟܪ *Nom.* ܒܘܟܪܐ *m.* primogenitus, Mat. 1. 25. *Pl.* ܒܘܟܪ̈ܐ Heb. 11. 28. ܒܘܟܪܘܬܐ *f.* jus primogenituræ, Heb. 12. 16.

ܒܟܝܪܐ *m.* tempestivus, Jac. 5. 7.

ܒܠܐ vetustate attritus est. *Fut.* Heb. 1. 11. ܒܠܝܐ *m.* vetus, attritus, Mat. 9. 16. *Plur. fœm.* ܒ̈ܠܝܬܐ Mat. 9. 17.

ܒܠܡ clausit, constrinxit, *idem quod* בָּלַם. *Futurus* ܢܒܠܘܡ 1 Cor. 9. 9.

ܒܠܥ absorpsit, devoravit, percussus fuit. *Fut.* ܬܒܠܥ Lu. 12. 47. *Ethpe.* ܐܬܒܠܥ absorptus est, 1 Cor. 15. 54. ܒܠܘܥܐ *m.* hamus, *ab absorbendo dictus.* Mat. 17. 27.

ܒܠܥܕ absque, sine, contra. *Assumit suffixa more nominum pluralium.* ܒܠܥܕܘܗܝ sine eo, &c.

ܒܠܓ ortus, exortus est, Mar. 4. 5.

ܒܢܐ ædificavit, exstruxit. *Ethpe.* ܐܬܒܢܝ exstructus

est, Eph. 2. 20. *Pael, idem,* ܒܰܢܰܘ ædific
1 Thess. 5. 11. *Ethpa. Imp.* ܐܶܬ݂ܒܰܢܰܘ ædif
mini, 1 Pet. 2. 5. ܒܰܢܳܝܳܐ *m.* architectus.
ܒܰܢܳܝܶܐ Mat. 21. 42. ܒܶܢܝܳܢܳܐ *m.* ædificium.
ܒܶܢܝܳܢܶܐ Mar. 13. 2.

ܒܢܰܝܳܐ *Plur. m.* filii, Heb. 2. 10. Et ܒܢܰܝ Ac. 7.
Constr. ܒܢܰܝ ܐ݈ܢܳܫܳܐ homines, Mat. 6. 5.
conjunctim ܒܢܰܝܢܳܫܳܐ Mar. 9. 31. ܒܰܪܬ݂ܳܐ *f.* fi
Plur. ܒܢ̈ܳܬ݂ܳܐ Ac. 21. 9. *Constr.* ܒܢ̈ܳܬ݂ ܩܳܠܳܐ f
vocum, *i. e.*, voces, Ac. 12. 22.

ܒܣܳܐ sprevit. *Futur.* 1 Tim. 6. 2. *Ethpeel Part*
ܡܶܬ݂ܒܰܣܝܳܢ spretæ, Ac. 6. 1. *Aph.* ܐܰܒܣܺܝ *id*
Fut. ܬܰܒܣܶܐ 1 Tim. 4. 14.

ܒܶܣܳܕ݂ܳܐ *m.* pulvinar, Mar. 4. 38.

ܒܣܶܡ suaviter risit, exultavit, in deliciis vixit,
15. 32. *Pael idem. Item* unxit, Mar. 14
Ethpa. ܐܶܬ݂ܒܰܣܰܡ lætatus est, Ac. 2. 26. ܒܰܣ
suavis, benignus. *Pl.* ܒܰܣܺܝܡܺܝܢ et ܒܰܣܺܝܡ̈
Fœm. ܒܰܣܺܝܡܬ݂ܳܐ Eph. 5. 2. *Pl.* ܒܰܣܺܝܡ̈ܳܬ݂ܳܐ R
16. 18. ܒܰܣܺܝܡܽܘܬ݂ܳܐ *f.* lætitia, benignitas,
14. 16. ܒܰܣܺܝܡܳܐܺܝܬ݂ suaviter, benignè, liben
Mar. 6. 20; 12. 37. ܒܶܣܡܳܐ *m.* unguent
Pl. ܒܶܣ̈ܡܶܐ Lu. 1. 10, 11.

ܒܣܰܪ *m.* caro, Mat. 19. 5. Et ܒܶܣܪܳܐ Mat. 16.
Suff. ܒܶܣܪܝ caro mea, Gal. 4. 13.

ܒܣܰܪ sprevit. *Pael* ܒܰܣܰܪ *idem,* Phil. 2. 30.

ܡܒܰܣܪܳܢܳܐ *m.* contemptor. *Plur.* ܡܒܰܣܪ̈ܳܢܶܐ Ac. 13

ܒܶܣܬ݂ܪܳܐ *m.* tergum. ܡܶܢ ܒܶܣܬ݂ܪܳܐ a tergo, Apoc. 1.
ܒܶܣܬ݂ܪ *post, ponè, retrò. Cum præf.* ܒܣܬ݂ܪ

retrò, retrorsum, Joh. 18. 6. ܡܶܢ ܒܶܣܬܪܳܗ̇ a tergo, Mat. 9. 20.

ܒܥܐ quæsivit, requisivit, rogavit. *Part.* ܒܳܥܶܢܳܐ rogo, Rom. 12. 1. *Ethpe.* ܐܶܬܒܥܺܝ requisivit, Lu. 12. 48. *Part.* ܡܶܬܒܥܶܐ requisitus, necessarius. ܠܟܽܘܢ ܡܶܬܒܥܶܐ opus est vobis, Mat. 6. 8. *Fœm.* ܡܶܬܒܥܝܳܐ. *Pluralis* ܡܶܬܒܥܝܳܢ necessaria. ܒܥܳܬܳܐ *f.* quæstio, disputatio, Ac. 15. 7. ܒܳܥܽܘܬܳܐ *f.* petitio, precatio. *Pluralis* ܒܳܥܘ̈ܳܬ Eph. 6. 18, et ܒܳܥܘ̈ܳܬܳܐ 1 Tim. 5. 5.

ܒܥܕ *Aph.* ܐܰܒܥܶܕ longè abfuit, abiit, Lu. 20. 9.

ܒܥܛ *Pa.* ܒܰܥܶܛ calcitravit. *Inf.* Ac. 9. 4.

ܒܥܺܝܠܬܳܐ *f.* maritata, Gal. 4. 27.

ܒܥܺܝܪܳܐ *f.* jumentum, Ac. 23. 24. Ex Heb. בְּעִיר.

ܒܰܥܪ̈ܳܢܶܐ *pl. m.* feri, efferati, 2 Tim. 3. 3.

ܒܥܶܠ *m.* dominus, et ܒܰܥܠܳܐ. *Pl.* ܒܰܥܠܺ̈ܝܢ Joh. 4. 18.

ܒܥܶܠܕܒܳܒܳܐ *m.* inimicus, *q. d. dominus infamiæ*, Mat. 13. 28. *Pluralis* ܒܥܶܠܕܒܳܒ̈ܶܐ Rom. 5. 10. ܒܥܶܠܕܒܳܒܽܘܬܳܐ *f.* inimicitia, Lu. 23. 12.

ܒܥܶܠܙܒܽܘܒ Beelzebub, Lu. 11. 15.

ܒܥܒܥ *Part. Ethpa.* ܡܶܬܒܰܥܒܰܥ volutabat se, Mar. 9. 20.

ܒܨܐ inquisivit, indagavit. *Imp.* ܒܨܰܘ scrutamini, Joh. 5. 39. *Ethpe.* ܐܶܬܒܨܺܝ investigatus est.

ܒܨܰܪ præcidit, defecit, Joh. 3. 30. *Pa.* inferior fuit, 1 Cor. 1. 5. *Ethpa.* ܕܠܳܐ ܐܶܬܒܰܨܰܪܬܽܘܢ ܒܚܰܕ ܡܶܢ quod non destituti estis ullo ex, &c. ܒܨܺܝܪ *m.* parvulus, minor ætate, aut dignitate. Et ܒܨܺܝܪܳܐ *Mat. 5. 19.* *Fœm.* ܒܨܺܝܪܳܐ Mat. 2. 6. ܒܨܺܝܪܽܘܬܳܐ f.

decrementum, exiguitas, 1 Cor. 11. 17. ܐܠܐ
paululùm, minùs, parcè, 2 Cor. 12. 15.

ܒܚܪ scrutatus, expertus est, exploravit. *Pa*
Peil. ܒܚܝܪ probatus, Rom. 14. 18. *Et*
ܐܬܒܚܝܪ probatus est. *Ethpa.* consider
Mat. 6. 28. ܒܘܚܪܢܐ *m.* probatio, experie
Rom. 5. 4.

ܒܩܐ *m.* culex. *Plur.* ܒܩܐ̈ Mat. 23. 24.

ܒܩܪܬܐ *f.* grex, Mat. 8. 30, 31, 32.

ܒܪ *m.* filius. ܒܪ ܐܢܫܐ filius hominis, Mat. 12
Contractè ܒܪܢܫܐ Rom. 1. 23. Et ܒܪܢܫ R
3. 4. ܒܪܐ *idem,* Mar. 12. 6. *Cum suffi*
habet ܝ. ܒܪܝ filius meus. ܒܪܢ filius noster,
9. 20. ܒܪ ܫܥܬܗ filius horæ ejus, *i. e.,*
Mat. 13. 5, 20. *Plur. Emph* ܒܢܝܐ *quod*
ܒܪܬܐ *f.* filia. *Constr.* ܒܪܬ. *Suff.* ܒܪܬܝ, ܒܪܬܗ

ܒܪ extra, Mat. 4. 24. ܘܒܪ ܐܓܪܐ et qui e
tecta (habitant), *i. e., lunatici.*

ܒܪܐ terra inculta, desertum, sylva, Mat. 3. 4.

ܒܪܕܐ *m.* grando, Apoc. 8. 7.

ܒܪܘܠܐ *m.* beryllus, Apoc. 21. 20.

ܒܪܝܐ *m.* extraneus. *Plur.* ܒܪܝܐ̈ Mar. 4. 11.

ܒܪܝܬܐ *pl. f.* vici, Lu. 14. 21.

ܒܪܒܪܝܐ *m.* barbarus, extraneus. *Plur.* ܒܪܒܪܝܐ̈.

ܒܪܐ creavit. *Ethpe.* ܐܬܒܪܝ creatus est. ܒܪܘܝܐ
Creator, Rom. 1. 25; 1 Pet. 4. 19. ܒܪܝܬܐ
creatio, creatura. *Pl.* ܒܪܝܬܐ̈ Rom. 1. 25.

ܒܪܟ genua flexit. *Pael* ܒܪܟ benedixit. *Et*
ܐܬܒܪܟ benedictus est, Gal. 3. 8. ܒܪܝܟ

benedictus. *Fœm.* ܒܪܝܟܬܐ. *Constr.* ܒܪܝܟܬ.
ܒܘܪܟ *f.* genu, Rom. 14. 11; Phil. 2. 10. ܒܘܪܟܐ *f.* *idem.* *Plur.* ܒܘܪܟܝܢ. *Suff.* Mat. 27. 29. ܒܘܪܟܬܐ *f.* benedictio. *Plur.* ܒܘܪܟܢ et ܒܘܪܟܬܐ.

ܒܪܡ verùm, veruntamen, Mat. 26. 39.

ܒܘܪܣܝ *m.* coriarius, Ac. 9. 43.

ܒܪܩ fulguravit. *Aph.* fulsit, Lu. 9. 29. ܒܪܩܐ *m.* fulgur, Mat. 24. 27; 28. 3.

ܒ ܒܪܝܪܘܬܐ *f.* puritas, Ac. 2. 46.

ܒܝܥܬܐ *f.* ovum, Lu. 11. 12.

ܒܬ pernoctavit. *Part.* ܒܐܬ Lu. 21. 37.

ܒܬܘܠܬܐ *f.* virgo. *Plur.* ܒܬܘܠܢ et ܒܬܘܠܬܐ. *Item* ܒܬܘܠܐ *pl. f.* Apoc. 14. 4. ܒܬܘܠܘܬܐ *f.* virginitas, Lu. 2. 36.

ܒܬܪ contra, post. ܒܬܪܗ contra eum, Ac. 25. 7. ܒܬܪܟܢ postea, posthæc, Lu. 18. 4; Ac. 2. 14. ܒܬܪ ܒܬܪ deinceps, ordine, Ac. 21. 19.

LITERA ܓ

ܓܐܐ *Part. Peil*, superbus, excellens. ܓܐܝܐܝܬ elatè, magnificè, splendidè, Lu. 16. 19.

ܓܐܪܐ *m.* telum. *Plur. Suff.* ܓܐܪܘܗܝ Eph. 6. 16.

ܓܒܐ elegit. *Pael* ܓܒܝ collegit. *Ethpa.* ܐܬܓܒܝ collectus est, Mat. 13. 40. ܓܒܝܐ *m.* electus, Ac. 9. 15. *Plur.* ܓܒܝܐ Mat. 20. 16. *Fœm.* ܓܒܝܬܐ 1 Pet. 2. 9; 5. 13. ܓܒܝܬܐ pl. f. *collectæ, 1 Cor. 16. 2.* ܓܒܝܐ *m.* exactor,

Mat. 5. 25. ܓܒܝܘܬܐ *f.* electio. *Suff.* I
9. 11. ܓܒܝܬܐ *f. idem*, Rom. 11. 5, 7, 2

ܓܒܐ *m.* latus, pars. *Pl.* ܓܒ̈ܐ Ac. 23. 19.

ܓܒܠ formavit. *Ethpe.* ܐܬܓܒܠ formatus est.

ܓܒܝܠܬܐ *f.* massa, Rom. 9. 20, 21.

ܓܒܝܢܐ גבינא supercilium, cacumen, Lu. 4. 29. *I*
Suff. extat Prov. 6. 4. *Verb. Ethpe.* ܓܒ
coagulatus est, Psal. 117. 70.

ܓܒܪ *Ethpa.* ܐܬܓܒܪ viriliter egit, 1 Cor. 16. 13. ;
Rom. 7. 3, et ܓܒܪܐ *m.* vir, Mat. 7. 24.
ܓܒܪ̈ܝܢ Ac. 11. 11, et ܓܒܪ̈ܐ Ac. 1. 16.

ܓܒܪ̈ܘܬܐ *pl. f.* virtutes, prodigia, Ac. 5. 12.

ܓܓܪ *Nom. Pluralis f.* ܓܓܪ̈ܬܐ guttura. *Su*
ܓܓܪ̈ܬܗܘܢ guttura eorum, Rom. 3. 13.

ܓܕ ܓܕ abscidit, traxit.

ܓܕܘܕܐ *m.* juvenis. *Pl.* ܓܕܘܕ̈ܝܢ Ac. 2. 17.

ܓܕܝܐ *m.* hœdus. *Pl.* ܓܕܝ̈ܐ Mat. 25. 32.

ܓܕܠ contorsit, contexuit, Mat. 27. 29.

ܓܕܘܠ̈ܐ *pl. m.* implicationes, 1 Pe. 3. 3.

ܡܓܕܠܐ *m.* turris, Mat. 21. 33.

ܓܕܦ *Pael* ܓܕܦ blasphemavit. *Ethpael* ܐܬ
blasphematus est, Rom. 14. 16. ܓܘܕܦܐ
blasphemia. *Pl.* ܓܘܕ̈ܦܝܢ et ܓܘܕ̈ܦܐ. ܡܓ
m. blasphemus. *Pl.* ܡܓܕܦ̈ܢܐ 2 Tim. 3.

ܓܕܪ̈ܝܐ *Pl.* ܓܕܪ̈ܝܐ Gergeseni, *incolæ*, Mat. 8. 28.

ܓܕܫ accidit, contigit, Lu. 24. 14.

ܓܗܢ *Ethpe.* ܐܬܓܗܢ incurvatus est. Chald. גהן

ܓܗܢܐ *f.* Gehenna, γέεννα. Ex גי הנום Jos. 15.

ܓܘ *m. medium.* ܓܘܗ medium ejus. ܓܘ

ܓܘ intus. ܓܘܝܐ *m.* interior. *Suff.* ܓܘܝܗ̈ viscera ejus, Ac. 1. 18.

ܓܘܐ *m.* communis, Ac. 2. 44; 4. 32. ܓܘܝܐܝܬ communiter, universaliter.

ܓܘܙ *Part. f.* ܓܝܙܐ transiens, Lu. 12. 33.

ܓܘܢ̈ *pl. f.* anguli, Ap. 7. 1, *juxta angl. &c.*

ܓܘܣ *Ethpa.* ܐܬܓܘܣ confugit, Ac. 14. 6.

ܓܘܪ ܓܪ scortatus, mœchatus est, Mat. 19. 9. ܓܘܪܐ adulterium, Mat. 19. 9. ܓܝܪܐ *m.* adulter. *Pl.* ܓܝܪ̈ܐ. *Fœm.* ܓܝܪܬܐ Mat. 12. 39.

ܓܝܘܪ *m.* proselytus. *Pl.* ܓܝܘܪ̈ܐ Ac. 2. 10.

ܓܙܐ Tal. גזא gaza, thesaurus, Lu. 21. 1.

ܓܙܙ *Hinc* ܓܙܘܙܐ *m.* tonsor, Ac. 8. 32.

ܓܙܠ *Part. ex formâ Poal* ܡܓܘܙܠܝܢ abrepti.

ܓܙܘ vehementia *(iræ)*, 2 Thess. 1. 8.

ܓܙܡ irruit. ܘܓܙܡܘ et irruerunt, Ac. 7. 57. ܓܙܡܐ *m.* impetus, Ac. 14. 5.

ܓܙܪ circumcidit. *Ethpe.* et *Ethpa.* circumcisus est. ܓܙܘܪܬܐ *f.* circumcisio, Joh. 7. 22; Ac. 7. 8.

ܓܙܪܐ *m.* grex. ܓܙܪܐ ܙܥܘܪܐ grex pusillus.

ܓܙܪܬܐ *f.* insula, *à continente quasi decisa*, Ac. 13. 6.

ܓܚܟ risit, derisit. *Hinc Nom.* ܓܘܚܟܐ risus.

ܓܝܪ enim, etenim. *Respondet Græco* γάρ.

ܓܝܣܐ *m.* latro, grassator. *Pl.* ܓܝܣ̈ܐ Mat. 26. 55.

ܓܠܐ revelavit. *Ethpe.* ܐܬܓܠܝ revelatus est. ܓܠܐ revelatum. ܓܠܐ ܓܠܝ palam. *Item* confidenter. ܓܠܝܐ *idem*, Mat. 6. 4, 6; Lu. 8. 17. ܓܠܝܢܐ *m.* manifestatio, Tit. Apoc. *Plur.* ܓܠܝܢ̈ܐ. ܓܠܝܘܬܐ *f. idem.* *Constr.* ܓܠܝܘܬ ܐܦܐ fiducia.

ܓܶܠܝܳܐ *idem.* ܓܶܠܝܳܐ ܐܰܦܶܐ fiducia, 1 Tim.
ܓܠܺܝܬܳܐ *f.* manifestum, Ac. 4. 16. ܓ.
publicè, palàm, apertè, Col. 2. 15.

ܓܶܠܳܐ festuca, Mat. 7. 3, 4, 5, &c.

ܓܰܠܘܬܳܐ *f.* captivitas, Mat. 1. 11, 12.

ܓܠܰܙ abstulit, nocuit. *Ethpa.* damnum pass
ܓܠܺܝܙܳܐ destitutus re aliquâ, 1 Tim. 6. 5.

ܓܠܠ ܓܰܠܠܳܐ *m.* fluctus. *Pl.* ܓܰܠܠܶܐ Mat. 8.

ܓܺܝܠܓܳܠܳܐ *f.* rota. *Pl.* ܓܺܝܠܓܳܠܶܐ Jac. 3. 6.

ܓܓܽܘܠܬܳܐ *f.* *Omisso* ܠ, cranium, Joh. 19. 17.

ܓܶܠܝܳܢܳܐ volumen, liber. *Pluralis* ܓܶܠܝܳܢܶܐ 2 Tim.

ܓܠܽܘܣܩܡܳܐ marsupium, Joh. 12. 6; 13. 29.

ܓܠܰܦ sculpsit. *Partic. Peil* ܓܠܺܝܦܬܳܐ *f.* s
Ac. 17. 29.

ܓܰܡܠܳܐ *c.* camelus. *Pl.* ܓܰܡܠܶܐ Mat. 3. 4.

ܓܽܘܡܨܳܐ Heb. גּוּמָּץ, Ch. גּוּמָּצָא, fossa, fovea, Mat.

ܓܡܰܪ perfecit. *Item* defecit, consumpsit. *Peil*
et ܓܡܺܝܪܳܐ perfectus. *Pl.* ܓܡܺܝܪܺܝܢ et ܓ
ܓܡܺܝܪܽܘܬܳܐ *f.* perfectio, consummatio,
6. 1. ܓܽܘܡܳܪ et ܓܽܘܡܳܪܳܐ *idem.* ܓܡܽܘܪ o
Ac. 4. 18. ܓܳܡܽܘܪܳܐ *m.* perfector, consum
Heb. 12. 2. ܓܡܺܝܪܳܐܺܝܬ perfectè, absolut
nino, Ac. 22. 3.

ܓܽܘܡܽܘܪܬܳܐ *f.* carbo, pruna. *Pl.* ܓܽܘܡܪܶܐ Joh. 21

ܓܢܳܐ jacuit. *Ethpe.* abiit. *Ethpa.* olfecit.
accusavit. *Aph.* inniti fecit.

ܓܽܘܢܳܝܳܐ vituperium, 2 Cor. 6. 8.

ܓܢܰܒ furatus est. *Futurum* ܠܳܐ ܬܶܓܢܽܘܒ ne f
ܓܰܢܳܒܳܐ *m.* fur. *Pluralis* ܓܰܢܳܒܶܐ Mat.

ܓܢܒܘܬܐ *f.* furtum, Mat. 15. 19; Mar. 7. 21.
ܓܘܢܒܐ *idem.* *Pluralis* ܓܘܢܒܐ Apoc. 9. 21.

ܓܢ *Cum præfixo* ܠܓܢܒ ad, apud.

ܓܢ *m.* thalamus, Mat. 9. 15; Lu. 5. 34.

ܓܢ *Part. Peil.* ܓܢܝܙܐ absconditus, Ac. 17. 23.

ܓܢ *Ethpe.* ܐܬܓܢܚ compunctus est, Ac. 2. 37.

ܓܢ *pl. f.* violentia, Ep. Judæ 16.

ܓܢ *Aph.* ܐܓܢ habitavit, obtexit, Lu. 1. 35.

ܓܢ *m.* hortulanus, Joh. 20. 15.

ܓܢ vel ܓܢܣܐ γένος, genus, familia, generatio.

ܓܢ *f.* hortus, Lu. 13. 19; Joh. 19. 41.

ܓܥ rugiit, *ut leo*, Apoc. 10. 3.

ܓܥ clamavit. *Imp.* ܓܥܝ et clama, *f.* ܓܥܬܐ *f.* clamor, Heb. 5. 7; Jac. 5. 4.

ܓܥ *Aph.* commendavit. *Ethpe.* commissus est.

ܓܘܥ *m.* depositum, 2 Tim. 1. 14.

ܓܥ increpavit, 1 Tim. 5. 1. *Fut.* ܢܓܥܘܪ.

ܓܦ ala. *Pl.* ܓܦܝܗ alæ ejus, Lu. 13. 34.

ܓܦ ܓܦܝܦܬܐ *f.* lorica, peribolus, Joh. 19. 13.

ܓܦ *f. q. d.* ܓܦܬܐ vitis, vinea, Mat. 26. 29. Ex Heb. גֶּפֶן. Rab. גופנא גופן.

ܓܪ incitavit, Ac. 21. 27.

ܓܪ *m.* lepra, leprosus. *Pl.* ܓܪܒܐ Mat. 10. 8.

ܓܪ *m.* lagena, uter, vas, dolium, Lu. 22. 10.

ܓܪ *f.* aquilo, Lu. 13. 29.

ܓܪ *Pael* ܓܪܓ provocavit, incitavit. ܓܘܪܓܐ *m.* provocatio, incitamentum.

ܓܪ *m. os, ossis.* *Pluralis* ܓܪܡܐ Mat. 23. 27.

ܓܙ rasit. *Inf.* ܠܡܓܙ 1 Cor. 11. 6.
ܓܪܨܬܐ *f.* placenta. *Pl.* ܓܪ̈ܨܝܢ Mat. 14. 17.
ܓܪܪ attraxit. ܓܪܘܗܝ traxerunt eum, Ac. 1
Pael ܓܪܪ *idem.* *Part.* ܡܓܪܪ Ac.
ܓܘܫܡܐ *masc.* corpus. ܓܘܫܡܝ corpus meum,
26.12. *Vide* Mar.14.8. Rab. גשם. ܓܘܫܡܢܐܝܬ
corporaliter, Col. 2. 9.
ܓܫܫ ܓܫ contrectavit, tentavit, exploravit. *I*
Part. f. ܡܬܓܫܫܢܝܬܐ attrectabilis, Heb. 1
ܓܫܘܫܐ *m.* explorator. *Pluralis* ܓܫ̈ܘܫܐ
Lu. 20. 20.

Litera ܕ.

ܕܐܒܐ *m.* lupus. *Pl.* ܕܐ̈ܒܐ Mat. 10. 16.
ܕܒܒܐ *m.* ignominia. *Vide suprà in* ܒܒܠ.
ܕܒܚ mactavit, sacrificavit. *Pael* ܕܒܚ
ܕܒܚܐ *m.* victima, sacrificium. *Pl.* ܕܒ̈ܚܐ
13. 15. ܕܒܝܚܬܐ *f. idem,* Mat. 9. 13;
ܕܒܝܚܐ hostia, immolatum idolis. ܕܒܘܚܬܐ
immolatio, hostia, Heb. 9. 26. ܡܕܒܚܐ
altare. *Pl.* ܡܕܒ̈ܚܝܢ. *Suff.* Rom. 11.
ܕܒܩ adhæsit. *Part. Peil* ܕܒܝܩ adhærens, Mar
ܕܒܪ accepit, Mat. 2. 21; afflixit, Mat. 5. 44;
Mat. 15. 14. *Ethpe.* ܐܬܕܒܪ ductus est,
4. 1; afflictus est, Lu. 8. 29. *Paal* ܕܒܪ
1 Tim. 3. 12; duxit, Joh. 16. 13. *Et*
ܐܬܕܒܪ conversatus est, Ac. 23. 1; ductu
Tit. 1. 7.

ܕܒܪ *m.* desertum, Mat. 6. 28. ܕܘܒܪܐ desertum, conversatio. *Pluralis*, Eph. 2. 12. ܡܕܒܪܐ *m.* desertum, Mat. 4. 1. ܡܕܒܪܢܐ *m.* dux, gubernator. *Pluralis* ܡܕܒܪܢܐ. ܡܕܒܪܢܘܬܐ *f.* dispensatio, economia, Eph. 1. 10. ܡܕܒܪܝܐ *m.* desertus. *Fœm.* ܡܕܒܪܝܬܐ Ac. 8. 26.

ܕܒܫ *m.* mel. ܕܒܫܐ ܕܒܪܐ mel sylvestre, Mat. 3. 4.

ܕܓܠ *Pael* ܕܓܠ mentitus est. ܡܕܓܠ mentiens, Rom. 9. 1. ܕܓܠ et ܕܓܠܐ *m.* mendax, fallax, Mat. 24. 24. *Pluralis* ܕܓܠܝܢ et ܕܓܠܐ. *Fœm.* ܕܓܠܬܐ. *Pluralis* ܕܓܠܬܐ 2 Thess. 2. 9. ܕܓܠܘܬܐ *f.* falsitas, mendacium, Mat. 5. 11.

ܕܕܐ *m.* avunculus. ܒܪ ܕܕܗ consobrinus ejus.

ܕܗܒ *m.* aurum. Heb. זָהָב, *mutato* ז *in* ד. ܡܕܗܒܐ inauratus, auro obductus, Apoc. 17. 4.

ܕܘܕ *Pa.* turbavit, conturbavit, Gal. 5. 7. *Ethpa.* ܐܬܕܘܕ turbatus est, Mat. 24. 6.

ܕܘܝ *m.* miser. *Plur.* ܕܘܝܝܢ miserabiles sumus. ܕܘܝܐ *m.* miseria, dolor. *Pluralis* ܕܘܝܐ Jac. 5. 1.

ܕܘܡܣܐ *f.* structura, Apoc. 21. 18.

ܕܘܟ ܕܘܟܐ locus, hospitium. ܟܠ ܕܘܟ undique, undiquaque, Lu. 19. 43. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ in loco, loco, *i. e.*, singulis in locis, Lu. 21. 11. ܕܘܟܬܐ *f.* *idem*, Mat. 24. 15. *Constr.* ܕܘܟܬ Phil. 2. 16. *Suff.* Mat. 26. 52. *Pl.* ܕܘܟܝܬܐ Lu. 14. 7.

ܕܘܢܒܐ *f.* cauda, Apoc. 8. 13. *Pl.* ܕܘܢܒܬܐ Ap. 9. 10.

ܕܘܬܐ *f.* sudor, Lu. 22. 44.

ܕܘܪܓܐ *f.* vestigium, Ac. 7. 5, *quasi gradationem* dicas.

ܕܚܐ repulit. *Fut.* Ac. 27. 39. *Part.* Ac. 1
ܕܚܠ timuit. *Fut.* ܠܐ ܬܕܚܠ ne timeas, Mat.
Construitur cum ܡܢ. *Pael* ܕܚܠ perterr
ܕܚܠܐ *m.* timor, terror, pavor, Lu. 1. 74. ܕܚܠܬܐ
Mat. 28. 8. *Plur.* ܕܚܠܬܐ terrores. ܕܚܝܠ
formidabilis. *Fœm.* ܕܚܝܠܬܐ. *Pluralis* ܕܚܝܠܝܢ
ܕܚܘܠܬܢ *m.* timidus. *Pl.* ܕܚܘܠܬܢܐ Mar.
ܕܚܠܐ *f.* idolum, numen, 2 Thess. 2. 4. *Constr*
ܕܚܠܬ ܫܐܕܐ superstitio dæmonum, Ac. 1
ܕܚܦ repulit, abjecit. *Imp.* ܕܚܘܦ remove.
ܕܚܫܐ *pl. m.* ministri, satellites, lictores.
ܕܝܘܐ *m.* dæmonium, Mat. 9. 32, 33. *Plur.*
ܕܝܘܢܐ *m.* dæmoniacus, Mat. 12. 22. *Pl.*
ܕܝܘܬܐ *f.* atramentum, 2 Cor. 3. 3.
ܕܝܠ *Particula inseparabilis. Cum suffixis sig*
qui, quæ, quod ; ut ܕܝܠܝ qui est meus,
meus. ܕܝܠܟ tuus, a, um.
ܕܝܢ autem, verò, δέ. ܗܝܕܝܢ igitur, ergò, itaque
ܡܕܝܢܬܐ *f.* civitas, Mat. 12. 25. *Pluralis* ܡܕܝܢܢ
8. 4. ܠܡܕܝܢܐ ܡܕܝܢܐ in qualibet ci
ܡܕܝܢܬܐ *idem,* Mat. 27. 53. *Pl.* ܡܕܝܢܬܐ
4. 25. *Constr.* ܡܕܝܢܬ Mat. 4. 5.
ܡܕܝܢܬܗ Mat. 9. 1. ܥܣܪ ܡܕܝܢܬܐ
polis, *nomen loci.*
ܕܝܢܪ *m.* denarius. *Pl.* ܕܝܢܪܐ Mat. 18. 28.
ܕܝܪܐ *m.* habitatio, Ac. 1. 20. ܡܕܝܪܐ habitac
contignatio. *Plur.* ܡܕܝܪܝܢ.
ܕܝܬܩܐ διαθήκη, testamentum, fœdus, pactum.
ܕܝܬܩܘܣ pactiones, ex Gr. διαθήκαις, Gal.

ܘܥܗܕ ܠܕܝܐܬܝܩܘܗܝ et recordatus est pactionum suarum, Lu. 1. 72.

ܕܟܐ *Pael* ܕܟܝ purificavit. *Ethpa.* ܐܬܕܟܝ purificatus est, Mat. 8. 3. *Imp.* ܐܬܕܟܐ mundus esto. ܕܟܐ et ܕܟܝܐ *mas.* mundus. *Pl.* ܕܟܝܢ puri. ܕܟܝܐ *idem.* *Pl.* ܕܟܝ̈ܐ Joh. 13. 10. ܕܘܟܝܐ *m.* purificatio, Heb. 1. 3; 9. 13. ܕܟܝܬܐ *f.* pura, 2 Cor. 11. 2. ܕܟܝܘܬܐ *f.* puritas, 1 Cor. 5. 8; 7. 7. ܕܟܝܐܝܬ purè, mundè, Phil. 1. 17. ܬܕܟܝܬܐ *f.* purgatio, secessus, Mat. 15. 17.

ܕܟܪ recordatus est, mentionem fecit. *Ethpe.* ܐܬܕܟܪ meminit, in memoriam revocavit, 1 Thess. 1. 2. ܐܕܟܪ commemoravit, Heb. 10. 3. ܕܘܟܪܢܐ *m.* memoria, Mat. 26. 13; Ac. 10. 4.

ܕܟܪܐ *m.* mas. *Pl.* ܕܟܪ̈ܐ 1 Cor. 6. 9. Heb. זָכָר.

ܕܠܐ hausit. *Part. fœm.* ܕܠܝܐ Joh. 4. 15, ἀντλέω. ܕܘܠܐ *m.* situla, urna, Joh. 4. 11. Heb. דְּלִי.

ܕܠܚ turbavit. *Pa.* ܕܠܚ *idem.* *Ethpa.* ܐܬܕܠܚ turbatus est, Ac. 17. 8. ܕܘܠܚܢܐ *m.* perturbatio, inconstantia.

ܕܠܝܠ ܕܠܝܠܐ *m.* facilis. *Pluralis* ܕܠܝܠܝܢ 1 Tim. 6. 18.

ܕܘܠܒܐ *m.* repudium, Mat. 5. 31.

ܕܠܩ arsit, Joh. 5. 35; Lu. 11. 36. Heb. דָּלַק.

ܕܠܩܐ *m.* splendor, Lu. 11. 36.

ܕܡ ne fortè, *idem quod* פֶּן, Gal. 2. 2.

ܕܡܐ similis fuit. *Pa.* ܕܡܝ assimilavit. *Ethpa.* *Imp.* ܐܬܕܡܘ ܒܝ similes estote mihi, Phil. 3. 17. ܕܘܡܝܐ *m.* forma, informatio, Rom. 2. 20.

ܕܡܘܬܐ *f.* similitudo, species, forma, i
exemplar. *Constr.* ܕܡܘܬ. *Pl.* ܕܡܘ̈ܬܐ et
Ac. 7. 43.

ܕܡܐ *m.* sanguis. Et ܕܡ Ac. 1. 19. ܚܩܠ ܕܡܐ
1. 19, ἀκελδαμὰ, *hoc est, ager sanguinis.*
ܕܡܝ sanguis meus, Mat. 26. 28.

ܕܡܝ̈ܐ *nom. pl.* pretium, Mat. 13. 46.

ܕܡܟ dormivit, mortuus est. *Fut.* ܢܕܡܟ. *P*
Peil ܕܡܝܟ dormiens, Mat. 8. 24. *Pl.*
Mat. 26. 40. *Fœm.* ܕܡܟܐ Mat. 9. 24. ܡܕܡܟܐ
lectus, cubile, Rom. 13. 13.

ܕܡܥܬܐ *f.* lacryma, Apoc. 7. 17. *Plur.* ܕܡ̈ܥܐ 2
2. 4, *ex Heb.* דִּמְעָה.

ܕܡܪ *Ethpa.* ܐܬܕܡܪ miratus est, obstupuit.
admiratio, stupor, Mar. 5. 42.
miraculum. *Pl.* ܬܕܡܪ̈ܬܐ Mat. 21. 15.

ܕܢ judicavit. *Part. Peil* ܕܝܢ judicatus, Joh.
Ethpe. ܬܬܕܝܢܘܢ judicabimini, Mat. 7. 2.
judex, Mat. 5. 25. *Plur.* ܕܝ̈ܢܐ Mat. 1
ܕܝܢܐ *m.* judicium, causa, lis, disceptatio,
Mat. 27. 3, 23. *Pl.* ܕܝ̈ܢܐ lites. ܕܝܢܟ
adversarius tuus, Mat. 5. 25.

ܕܢܐ *Ethpe.* ܐܬܕܢܝ attendit, Ac. 7. 39.

ܕܢܚ exortus est. *Fut.* ܢܕܢܚ. *Aph.* ܐܕܢܚ
fecit. *Part.* ܡܕܢܚ Mat. 5. 45.
oriens, Lu. 1. 78. ܡܕܢܚܐ *m.* oriens,
orientalis, Mat. 2. 1. ܕܢܚܐ epiphania.

ܕܥܟ extinctus est. *Pa.* ܕܥܟ extinxit. *Aph.*
ܕܪ. ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ *f.* commotio, compunctio.

ܕܦܐ *m.* titulus. *Pl.* ܕܦܐ tabulæ, asseres. Rab. דף, folium.

ܕܦܢܐ *f.* latus, paries, Joh. 19. 34. Tal. דופן.

ܕܨ exultavit, saltavit, Lu. 1. 41. *Imp.* ܕܘܨܘ exultate, Lu. 6. 23.

ܕܩ *Pael* ܕܩܩ inspexit, 1 Pet. 1. 12. *Aph.* ܐܕܩ *idem,* Lu. 24. 12. *Part. Peil* ܘܕܩܝܩ ܒܟܬܒܐ et argutus, oculatus in scripturis, Ac. 18. 24.

ܕܩܠܐ Chald. דִּקְלָא palma. *Pl.* ܕܩܠܐ Joh. 12. 13.

ܕܩܩ ܕܩܝܩ *masc.* parvus, minutus. *Pluralis* ܕܩܝܩܐ. ܢܘܢܐ ܕܩܝܩܐ pisces minuti, Mat. 15. 34.

ܕܩܪ pupugit, Joh. 19. 37; Ac. 12. 7.

ܕܪܐ *m.* generatio, ætas. *Pluralis* ܕܪܐ Ac. 14. 16.

ܕܪܐ sparsit. *Fut.* Mat. 21. 44.

ܕܪܓܐ Tal. דרגא gradus, 1 Tim. 3. 13. *Pl.* ܕܪܓܐ.

ܕܪܕܪܐ Heb. דַּרְדַּר, carduus. *Pl.* ܕܪܕܪܐ Heb. 6. 8.

ܕܪܟ *Aph.* ܐܕܪܟ calcavit, assecutus est, comprehendit, prævenit, pervenit ad perfectionem, Rom. 9. 31. ܒܡܫܪܪܐ ܐܕܪܟܬ verè expertus sum.

ܕܪܟܬܐ *f.* tritura, 1 Tim. 5. 18.

ܕܪܥܐ *m.* brachium, armus, Ac. 13. 17.

ܕܪܫ inquisivit, disputavit. *Pa.* ܕܪܫ exercuit, 1 Tim. 4. 7. *Ethpa.* ܐܬܕܪܫ exercitatus est. ܕܪܫܐ *m.* disputatio, 1 Tim. 6. 4. ܕܘܪܫܐ *m.* exercitatio, 1 Tim. 4. 8. ܕܪܘܫܐ *m.* inquisitor, disputator, 1 Cor. 1. 20.

ܕܪܬܐ *f.* atrium, Mat. 26. 69. *Suff.* v. 3.

ܕܫ *calcavit, conculcavit. Ethpe. Futur.* ܢܬܕܝܫ,

conculcabitur, Mat. 5. 13. *Pael* ܕܫ
idem.

ܕܝܫ ܐܕܝܫܐ *m.* fructus, emolumentum, Rom. 1
6. 21; 15. 28.

LITERA ܗ.

ܗܐ en, ecce, Mat. 10. 16. *Præcedente* ܠܐ,
rogativum est, ut: ܠܐ ܗܐ annon, nonne?
2. 26.

ܗܒܒܐ *m.* flos. *Suff.* ܗܒܒܗ flos ejus, Jac.
Pl. ܗܒܒܐ.

ܗܓܐ *Ethpa. Imp.* ܐܬܗܓܐ ܒܗܠܝܢ hæc me
1 Tim. 4. 15.

ܗܓܡ perdidit, dissipavit, Ac. 13. 19.

ܗܓܡܘܢܐ ἡγεμὼν, episcopus, præfectus, præses
gubernator. *Pl.* ܗܓܡܘܢܐ.

ܗܓܡܘܢܘܬܐ *f.* ἡγεμονία, præfectura, Lu. 2. 2.

ܗܕܐ duxit. *Fut.* ܢܗܕܐ Apoc. 7. 17.

ܗܕܐ *f.* hæc, illa, ipsa. *Pron. ex Chal.* הָא et

ܗܕܝܘܛܐ idiota, plebeius, vulgaris, vilis, abjectus,
14. 24. *Pl.* ܗܕܝܘܛܐ.

ܗܕܡ *m.* membrum, 1 Cor. 12. 14. *Et* ܗܕܡܐ
Heb. 12. 13. *Pl.* ܗܕܡܐ Mat. 5. 29.

ܗܕܪܐ *m.* honor, decus, Eph. 1. 12. הֲדָר.

ܗܘ ܗܘ ille, ipse, illud, ipsum. *Pl.* ܗܢܘܢ e
Fœm. ܗܝ ܗܝ illa, ipsa. *Pl.* ܐܢܝܢ et
Pl. m. ܗܢܘܢ. *f.* ܗܢܝܢ. ܗܘܝܘ ille, ips
ܗܘܝܘ ille, ipse est, Lu. 24. 21.

ܗܘܐ *fuit, factus est.* *Imp.* ܗܘܝ esto. *Fut*

erit. *Inf.* ܠܡܗܘܐ esse, Mat. 19. 21. *Part.* ܗܘܐ.

ܗܘܩܝܢܬܘܣ hyacinthus, Apoc. 21. 20.

ܗܘܐ *Pa.* ܡܗܘܢܐ sobrii, mente præditi. ܗܘܢܐ mens, ratio, intellectus, Mar. 3. 21.

ܗܘܦܪܟܝܐ provincia, Ac. 23. 34.

ܗܘܬܐ *f.* hiatus, Lu. 16. 26.

ܗܝܕܝܢ tunc, Mat. 4. 1; 16. 27.

ܗܝܟܠܐ *m.* templum, Mat. 21. 12. Heb. הֵיכָל.

ܗܟܝܠ propterea, ergò, igitur, itaque.

ܗܟܢ sic, ita, Mat. 1. 18. ܗܟܢܐ *idem*, 1 Joh. 4. 11. ܗܟܘܬ similiter, sic, itidem, Mat. 20. 5

ܗܠ *Hinc* ܠܗܠ ultrà, ulteriùs, longè, procul.

ܗܠܟ *Pael* ambulavit, iter fecit. ܗܘܠܟܬܗ *plur. f.* viæ, itinera, 1 Joh. 2. 6.

ܗܠܠ *Pa.* laudavit. *Partic.* Lu. 2. 20. ܗܠܠܘܝܐ hallelujah. Heb. הַלְלוּיָה Psal. 117. 2, laudate Dominum, Apoc. 19. 1, 3, 4, 6.

ܗܠܝܢ illi, illæ, illa, Mat. 19. 1.

ܗܠܣ Ἑλλὰς, Græcia, Ac. 20. 2.

ܗܡܐ *Aph. Fut.* ܠܐ ܬܗܡܐ ne negligas, Heb. 12. 5.

ܗܢܐ profuit. *Ethpa.* ܐܬܗܢܝ *idem*, Mat. 15. 5. *Aph. Part.* ܡܗܢܐ prodest, Joh. 6. 63. ܗܢܝܢܐ *m.* utilitas, usus, Jac. 2. 14, 16.

ܗܢܝܘܬܐ *f.* suavitas, 2 Pe. 2. 13.

ܗܘܦܟܐ eversio, 2 Pet. 2. 6.

ܗܦܟ rediit, reversus fuit, evertit, divertit. *Futurus* ܢܗܦܘܟ Lu. 10. 6. *Ethpa.* ܐܬܗܦܟܢ conversati sumus, 2 Cor. 1. 12. *Aph.* ܐܗܦܟ reddidit.

ܗܘܦ̈ܟܐ *pl. m.* conversationes, mores, Jac. 3

ܗܘܦ̈ܟܝܬܐ *pl. f.* oppositiones, 1 Tim. 6. 20.

ܗܵܪ en, ecce, Lu. 17. 21. Rab. הרי.

ܗܪܘܡܐ *m.* aromata, Mar. 16. 1.

ܗܪܛ *Pael* ܗܰܪܶܛ cucurrit, 1 Tim. 6. 11.

ܗܪܟܐ hic, Mat. 12. 6. ܠܗܪܟܐ huc, Joh. 4. 16.

ܗܪܡܝܣ Hermes, Mercurius, Ac. 14. 11.

ܗܪܪ *Aph.* ܐܗܪ nocuit, molestus fuit.

ܗܪܛܝܩܘܣ hæreticus, Tit. 3. 10.

ܗܫܐ jam, nunc. ܕܥܕܡܐ ܠܗܫܐ usque nunc, 11, 12.

Litera ܘ.

ܘܝ heu! væ! *interjectio dolentis*, Mat. 11. 2

ܘܝܐ væ. ܘܝܐ ܚܕ unum væ, Apoc. 9. 12. *Pl.* ܘܝ̈ܐ ܬܪܝܢ duo væ, *ibid.*

ܘܠܐ oportet, necesse est, justum, rectum, æq decens, conveniens est. ܘܳܠܶܐ *idem.* ܘܠܝܘܬܐ convenientia. ܒܘܠܝܘܬܐ ut convenit, ut æ et par est, convenienter, Ac. 18. 14. ܘܠܝ̈ܬܐ *pl. f.* convenientia, decentia, quæ condu Rom. 2. 18.

ܘܥܕ *Pa.* constituit tempus, statuto tempore venit, Mat. 28. 16.

ܘܥܕܐ *m.* portus, vadum, cœtus, Ac. 20. 13. וע

Litera ܙ.

ܙܐܛܡܛܐ ζητήματα, quæstiones, Ac. 25. 19.

ܙܒܕܝ Zebedæus, *quasi donatus*, Mat. 4. 21.

ܙܒܩܕܐ patina, paropsis, scutella. Mat. 23. 25.

ܙܒܠ stercoravit *(agrum)*. *Aph.* ܐܙܒܠܝܗ̇ et stercorabo eam, Lu. 13. 8. ܙܒܠܐ stercus, fimus, Lu. 14. 35.

ܙܒܢ emit, redemit. *Futur.* ܢܙܒܢ Lu. 22. 36. *Pa.* ܙܒܢ vendidit. *Ethpa.* ܐܙܕܒܢ venditus est.

ܙܒܢ ܙܒܢܐ *m.* tempus. *Pl.* ܙܒܢܝܢ et ܙܒ̈ܢܐ. ܒܟܠܙܒܢ omni tempore, *i. e.*, semper, Mat. 18. 10. ܙܒܢܘ̈ܬܐ *pl. f.* tempora, Heb. 9. 25, 26.

ܙܓܘܓܝܬܐ *f.* vitrum, Apoc. 4. 6.

ܙܓܪ siluit. *Part. Pe.* ܙܓܝܪ ܐܢܬ mutus sis, Mar. 4. 39.

ܙܕܩ justus, æquus fuit. *Pa.* ܙܕܩ justificavit, justitiam exercuit. *Ethpa.* ܐܙܕܕܩ justificatus est. ܙܕܝܩ et ܙܕܝܩܐ justus. *Plur.* ܙܕܝܩܝܢ et ܙܕܝ̈ܩܐ Mat. 9. 13. ܙܕܝܩܘܬܐ et ܙܕܝܩܘ *f.* justitia, 2 Cor. 5. 21. ܙܕܝܩܐܝܬ justè, 1 Cor. 15. 34. ܙܕܩ decet, oportet, justum est, 2 Pet. 3. 11.

ܙܕܩܬܐ *f.* eleemosyna, et ܙܕܩܐ 1 Cor. 7. 31. *Idem, pl.* ܙܕܩ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ Ac. 10. 2.

ܙܗܝܪܐܝܬ circumspectè, Eph. 5. 15.

ܙܗܪ *Pa.* ܙܗܪ admonuit. *Ethpe.* et *Ethpa.* diligens fuit, cavit sibi. *Aph. Part.* ܡܙܗܪ splendens, Mar. 9. 3. *Part. Peil* ܙܗܝܪ *m.* cautus. *Pl.* ܙܗܝܪܝܢ. ܙܗܝܪܐܝܬ cautè, diligenter.

ܙܘܓ *Pa.* ܙܘܓ copulavit. *Ethpa.* ܐܙܕܘܓ conjunctus est. ܙܘܓܐ *m.* jugum. *Pl.* ܙܘܓܝܢ Lu. 14. 19. *Suff.* ܙܘܓܝ ܒܪ *i. e.*, collegami, Phil. 4. 3. ܙܘܘܓܐ conjugium, Heb. 13. 4.

ܙܘܕ *Pa.* ܙܘܕ *viatico instruxit*, Ac. 28. 10.

ܙܘܙܐ *m.* denarius. *Pl.* ܙܘ̈ܙܝܢ Mat. 17. 24.

ܙܘܚ *Aph. Fut.* ܢܙܝܚ propellemus, Rom. 13.
ܙܘܚܐ *m.* fastus, apparatus, elatio, Ac. 25. 2

ܙܘܝܬܐ *f.* angulus. *Pl.* ܙܘ̈ܝܬܐ Mat. 6. 5.

ܙܘܡ *Part.* ܢܚܫܐ ܕܙܐܡ æs resonans, 1 Cor. 13. 1

ܙܘ̈ܪܢ *pl. m.* zonæ, Apoc. 1. 13. *Par. et Angl.* ܙ̈ܢ

ܙܘܥ ܙܥ commotus est. *Fut.* ܢܙܘܥ Ac. 2. 25.
ܡܙܥ. *Ethpe.* ܐܬܬܙܝܥ. *Idem Ethpa.* ܡܙܕܥܙܥܝܢ
turbati, Eph. 4. 14. *Aph.* ܐܙܝܥ turbavit, J
11. 33. ܙܘܥܐ *m.* motus, terræ motus, Mat. 8.

ܙܘܦܐ אזוב hyssopus, Joh. 19. 29; Heb. 9. 19.

ܙܚܘܪܝܬܐ *f.* coccineum, Mat. 27. 28; Heb. 9. 19.

ܙܝܙܢ̈ܐ *pl.* zizania, Mat. 13. 25.

ܙܝܢ *Pa.* armavit. *Ethpa.* ܐܙܕܝܢ armatus est.
arma, Joh. 18. 3; Rom. 6. 13; 13. 12.

ܙܝܬܐ *m.* oliva, olea. *Pl.* ܙܝ̈ܬܐ Mat. 21. 1.

ܙܟܐ vicit, superavit. *Fut.* ܢܙܟܐ Lu. 11. 22.
innoxius, purus, Mat. 27. 4. ܙܟܘܬܐ *f.* victo
Mat. 12. 20.

ܙܠܓ *Aph.* ܐܙܠܓ defluxit, Ac. 9. 3.

ܙܠܓ ܡܙܠܓܢܐ splendidus, Apoc. 21. 21. ܙܠܓܐ spl
dor, Apoc. 21. 11, *Paris. et Angl.*

ܙܠܗܡ contractus est. *Ethpa.* ܐܙܕܠܗܡ *idem*, 1 Cor. 7.

ܙܠܚ ܙܠܝܚ *Part. Peil* adspersus, Apoc. 19. 13.

ܙܠܦ hausit. *Imp.* ܙܠܘܦܘ haurite, Joh. 2. 8.

ܙܡܢ invitavit, vocavit *(justo tempore)*. *Pa.* ܙܡܢ
invitatus. *Ethpa.* ܐܙܕܡܢ invitatus est, Lu. 14

ܙܡܪ cecinit. *Pa.* ܙܡܪ *idem*. *Ethpa.* 1 Cor. 14
ܙܡܪܐ cantus, comessatio, Lu. 15. 25. ܙܡܪܐ

tibicen, cantor. *Pl.* ܙܡܪ̈ܐ Mat. 19. 23. ܙܡܪܬܐ *f.* cantio. *Pl.* ܙܡܝܪ̈ܬܐ Eph. 5. 19; Col. 3. 16. ܡܙܡܘܪܐ *m.* psalmus. *Pl.* ܡܙܡܘܪ̈ܐ Lu. 20. 42.

ܙܢܐ scortatus est. *Pa.* *idem*, 1 Cor. 6. 18. ܙܢܝ ܙܢܝܐ *m.* scortator. *Plur.* ܙܢܝ̈ܐ 1 Cor. 5. 9. ܙܢܝܬܐ *f.* meretrix. *Plur.* ܙܢܝ̈ܬܐ Mat. 21. 31. ܙܢܝܘܬܐ *f.* scortatio, Mat. 5. 32; 15. 19.

ܙܢܝܢ *Pl.* species, Heb. 9. 10, et ܙܢ̈ܝܐ 1 Cor. 12. 10, et ܙܘܢ̈ܝܐ v. 28.

ܙܥܘܪ ܙܥܘܪܐ *m.* parvus, minimus. *Pl.* ܙܥܘܪ̈ܐ. ܙܥܘܪ̈ܝܢ. *Fœm.* ܙܥܘܪܬܐ Mat. 13. 32. *Pl.* ܙܥܘܪ̈ܬܐ Heb. 13. 22. ܙܥܘܪܘܬܐ *f.* parvitas, Mar. 16. 14.

ܙܥܦ *id. quod* זָעַף, indignatus est. *Ethpa.* ܡܙܕܥܦܝܢ irati, Mar. 14. 5.

ܙܥܩ clamavit. *Aph. Partic.* ܡܙܥܩܝܢ clamantes, Lu. 4. 41.

ܙܩܐ *f.* uter. *Pl.* ܙܩ̈ܐ Mat. 9. 17; Mar. 2. 22.

ܙܩܦ elevavit, crucifixit. *Ethpe.* ܐܙܕܩܦ intumuit. ܙܩܝܦܐ crux, Mat. 10. 38.

ܙܩܪ *Part. Peil f.* ܙܩܝܪܬܐ ܟܠܗ̇ contexta tota.

ܙܪܥ seminavit, זרע. *Inf.* ܠܡܙܪܥ Mat. 13. 3. *Ethpe.* ܐܙܕܪܥ seminatus est, Mat. 13. 20. ܙܪܥܐ *m.* semen, Mat. 13. 24. ܙܪܘܥܐ *m.* seminator, Mat. 13. 3; Joh. 4. 36. ܙܪ̈ܥܘܢܐ *pl.* semina, Mat. 13. 32.

Litera ܚ.

ܚܝܠܐ impetus. ܒܚܝܠܐ cum impetu, Apoc. 18. 21.

ܚܐܪܐ *m.* *Vide in* ܚܐܪ.

ܚܳܒ reus fuit, debuit, peccavit. *Fut.* Rom. 1
Partic. Mat. 23. 16, 18. *Ethpe. idem,*
4. 4. *Pa.* ܚܰܝܶܒ condemnavit, Mat. 20
Ethpa. condemnatus est, Mat. 12. 37. ܚ
debitor, reus. *Plur.* ܚܰܝܳܒܶܐ, ܚܰܝܳܒܺܝܢ Lu. 7
Fœm. ܚܰܝܳܒܬܳܐ debitrix, 1 Cor. 11. 10. ܚܰܘ
bitum. *Pl.* ܚܰܘܒܶܐ. *Item* ܚܰܘܒܬܳܐ *f.* deb
ܚܽܘܝܳܒܳܐ condemnatio, Rom. 5. 16, 18. ܚܽܘ
fœm. idem, Rom. 8. 1. ܡܚܰܝܒܳܢܽܘܬܳܐ
2 Cor. 7. 3.

ܚܰܒ arsit, Lu. 12. 14. *Pa.* ܚܰܒܶܒ dilexit, 1 T
2. 7. *Aph.* ܐܰܚܶܒ *idem,* Mat. 19. 19. ܚܽܘ
amor, dilectio, 2 Cor. 6. 6. ܚܰܒܺܝܒܳܐ *m.* dil
Pl. ܚܰܒܺܝܒܶܐ, ܚܰܒܺܝܒܺܝܢ. *Fœm.* ܚܰܒܺܝܒܬܳܐ di
Rom. 16. 12; Philem. 2.

ܚܰܒܽܘܒܶܐ *pl.* sarmenta, rami, Ac. 28. 3.

ܚܰܒܛ concussit, fregit, Mar. 9. 18, 20.

ܚܒܰܠ *Pa.* ܚܰܒܶܠ corrupit. *Ethpa.* ܐܶܬܚܰܒܰܠ corr
est. ܚܒܰܠ ܚܒܳܠܳܐ *m.* corruptio, exitium, Ac.
ܚܰܒܠܳܐ funis. *Pl. Suff.* Ac. 27. 32. ܚ
dolor, *Plur.* ܚܶܒܠܶܐ Mat. 24. 8. ܚܽܘܒܠܳܐ *m.* f
usura. *Pl.* ܚܽܘܒܠܶܐ 1 Tim. 5. 4. ܚܰܒܳܠ
exterminator, 1 Cor. 10. 10. ܚܰܒܳܠܽܘܬܳܐ
corruptibilitas, Rom. 2. 7.

ܚܳܒܠܳܐ *f.* parturiens, Apoc. 12. 2, *Par. et Angl.*

ܚܰܒܢܳܢܳܐ piger. *Pl.* ܚܰܒܢܳܢܶܐ Rom. 12. 11. ܢܽܘܬܳܐ
pigritia, 1 Tim. 5. 13.

ܚܒܰܨ compressit. *Fut. Suff.* Mar. 3. 9. ܨܳܐ
compressio, Mar. 5. 27.

ܚܒܪܐ *m.* socius, proximus. *Pl.* ܚܒܪ̈ܝܢ. *F.* ܚܒܪܬܐ.
ܚܒܪܐ *m.* fovea, Mat. 12. 11.
ܚܒܫ inclusit, obstrinxit, Gal. 4. 17. ܚܒܘܫܝܐ carcer. *Item* angustia. *Pl.* ܚܒܘܫ̈ܝܐ.
ܚܒܬܐ *f.* stipula, 1 Cor. 3. 12.
ܚܓܝܣ ܚܓܝܣܐ claudus. *Pl.* ܚܓܝ̈ܣܐ.
ܚܓܝܪ ܚܓܝܪܐ *idem.* *Pl.* ܚܓܝܪ̈ܐ Mat. 11. 5. ܡܚܓܪ̈ܐ *pl. m.* claudi, Lu. 14. 21; Ac. 8. 7.
ܚܕ unus, quidam. ܚܕ ܚܕ unusquisque, Mar. 14. 19. *Fœm.* ܚܕܐ una, quædam, Heb. 9. 5. ܚܕ̈ܕܐ invicem. *Construitur cum* ܥܡ *et* ܠ.
ܚܕܐ חָדָה lætatus est. *Pa.* ܚܕܝ exhilaravit. ܚܕܘܬܐ *f.* gaudium, חֶדְוָה, Jac. 1. 2; Phil. 2. 29. ܚܕܝܘܬܐ *f.* *idem*, Joh. 3. 29. *Suff.* Mat. 2. 10. ܚܕܝܐ *m.* hilaris, 2 Cor. 9. 7. ܚܕܝܐܝܬ hilariter, alacriter, libenter, Ac. 17. 11.
ܚܕܝܐ *m.* pectus, חָדָה. *Plur. Suff.* Lu. 23. 48.
ܚܕܪ circumdedit. *Item* mendicavit. *Aph.* cinxit. ܚܕܘܪܐ *m.* mendicus, Ac. 3. 10. ܚܕܪܝܢ ܚܕܪܝܢ circùm, circa, prope, Mat. 3. 5. ܚܘܕܪܐ circuitus. ܒܚܘܕܪܐ in circuitu, Apoc. 4. 8.
ܚܕܬ *Ethpa.* innovatus est, Heb. 6. 6, חָדַשׁ. ܚܕܬܐ novus. *Pl.* ܚܕ̈ܬܐ Mat. 9. 17. *Fœm.* ܚܕܬܬܐ. *Pl.* ܚܕ̈ܬܬܐ Mat. 9. 17. Heb. חָדָשׁ. ܚܘܕܬܐ ܚܘܕܬܬܐ *f.* renovatio, dedicatio, Joh. 10. 22. ܚܕܬܘܬܐ *f.* novitas, Rom. 7. 6; Tit. 3. 5. ܚܕܬܐܝܬ novè, recenter, de novo, Mar. 14. 25. ܚܕܬ *m.* novus. *Ex quo, juxta Buxt. Emph.* ܚܕܬܐ Ac. 17. 21; *Paris. et Ang. ibi legunt* ܚܕܬ.

ܚܘܛ ܚܳܛ insuit. *Part.* ܚܳܐܶܛ Mar. 2. 21. ܐ
sutura, Joh. 19. 23.

ܚܘܝ *Pa.* ܚܰܘܺܝ ostendit, indicavit, Mat. 24.
ܬܰܚܘܺܝܬܳܐ *f.* ostensio, demonstratio, instructi

ܚܘܛܪܳܐ *m.* virga, baculus. *Pl.* ܚܘܛܪ̈ܶܐ Mat. 26. 4

ܚܶܘܝܳܐ *m.* serpens, Mat. 7. 10; Apoc. 20. 2. *P*
ܚܶܘܘ̈ܳܬܳܐ Mat. 10. 16.

ܚܘܠ ܚܳܠܳܐ *m.* arena, Mat. 7. 26. חוֹל.

ܚܘܪ albus fuit. *Aph.* dealbavit, Mar. 9. 3.
ܚܰܘܰܪ dealbavit, Apoc. 7. 14. ܡܚܰܘܰܪܬܳܐ *f.* d
bata, dealbatum, Ac. 23. 3. ܚܶܘܳܪ *masc.* al
Pl. ܚܶܘܳܪ̈ܶܐ Joh. 20. 12. *Fœm. Sing.* ܚܶܘܳܪܬܳܐ
ܚܶܘܪܳܐ *m.* forma, similitudo, 2 Tim. 1. 13.

ܚܙܐ vidit, prospexit, consideravit. *Futurus* ܢ
Ethpe. ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ apparuit. *Part.* ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܠܳܟ݂ ܐ
quid videtur tibi? *Fœm.* ܡܶܬ݂ܚܰܙܝܳܐ Lu. 6.
ܚܶܙܘܳܐ *m.* visio. *Item* spectrum, Mat. 14.
ܚܙܳܝܳܐ *idem*, Lu. 4. 18; 2 Cor. 5. 7. ܚܳܙܳܝ̈ܳܐ *pl*
spectatores, αὐτόπται, Lu. 1. 2. ܚܶܙܘ̈ܳܢܶܐ *pl*
visiones, spectacula, Ac. 2. 17. ܚܙܳܬܳܐ *f.*
spectus. *Item* triumphus spectatus. ܡܰܚܙܺܝܬܳܐ
aspectus, Eph. 6. 6; Col. 3. 22. ܡܚܙܺܝܬܳܐ
speculum, 1 Cor. 13. 12.

ܚܙܺܝܪܬܳܐ *f.* sus, 2 Pe. 2. 22. ܚܙܺܝܪ̈ܶܐ *pl. m.* porci, M
7. 6. Heb. חֲזִיר.

ܚܙܩ peregrè abiit. *Item* cinxit. *Futurus* ܢܶܚܙܽܘܩ
ܚܶܙܩܳܐ *m.* cingulum, vinculum, Eph. 4. 3.

ܚܛܐ peccavit. *Fut.* ܢܶܚܛܶܐ 1 Joh. 2. 1. *Inf.* ܡܶܚܛܳܐ
ܚܰܛܳܝܳܐ *m.* peccator. *Pl.* ܚܰܛܳܝܶܝܢ et ܚܰܛܳܝ̈ܶܐ M

9. 10. *Fœm.* ܚܛܝܬܐ peccatrix. ܐܢܬܬܐ ܚܛܝܬܐ Lu. 7. 37. ܚܛܗܐ *m.* peccatum. *Pl.* ܚܛܗ̈ܐ ܚܛܗ̈ܐ et ܚܛܗ̈ܝܢ. ܚܛܝܬܐ *f. idem*, Joh. 1. 29; 8. 34; 9. 41.

ܚܛܛ suit. ܡܚܛܐ subula, Mat. 19. 24.

ܚܛܦ rapuit, corripuit, *item* prævenit. *Fut.* ܢܚܛܘܦ. *Pael idem.* *Ethpael* ܐܬܚܛܦ abreptus est. ܚܛܘܦܐ *m.* rapax, *it.* direptio. *Pl.* ܚܛܘܦ̈ܐ. ܚܛܘܦܝܐ rapina, vis, violentia, Mat. 23. 25.

ܚܝܐ vixit, revixit. *Fut.* ܢܚܐ. *Inf.* ܠܡܚܐ. *Aph.* ܐܚܝ vivificavit. *Imp.* ܐܚܐ. *Fut.* ܢܚܐ. ܚܝ vivus, vivens, Mat. 27. 63. ܚܝܐ *m. idem.* *Pl.* ܚܝ̈ܐ Joh. 4. 10. *Fœm.* ܚܝܐ et ܚܝܬܐ viva, *item* vivificatio. *Constr.* ܚܝܬ. *Plur.* ܚܝ̈ܘܬܐ Ac. 7. 38. ܚܝ̈ܐ et ܚܝܝܐ *pl. m.* vita. Æthiop. ሕይወት *idem.* ܚܝܘܬܐ *f.* bestia, animal. *Plur.* ܚܝ̈ܘܬܐ Mar. 1. 13. ܡܚܝܢܐ servator. *Fœm.* ܡܚܝܢܝܬܐ 1 Cor. 15. 45.

ܚܝܠ corroboravit, confortavit. *Ethpa.* ܐܬܚܝܠ corroboratus est. *Imp.* ܐܬܚܝܠ vir fortis esto, Ac. 23. 11. ܚܝܠܐ et ܚܝܠ *m.* robur, vis, facultas, Col. 1. 11. *Item* miraculum, *item* exercitus. *Pl.* ܚܝ̈ܠܝܢ et ܚܝ̈ܠܐ. ܚܝܠܬܢ et ܚܝܠܬܢܐ *m.* potens, validus, robustus, Lu. 24. 19. *Plur.* ܚܝܠܬܢܝܢ et ܚܝܠܬܢ̈ܐ. *Fœm. Sing.* ܚܝܠܬܢܝܬܐ valida, Heb. 5. 7. ܚܝܠܘܬܐ *f.* exercitus. *Pl.* ܚܝ̈ܠܘܬܐ virtutes. ܡܚܝܠ *m.* infirmus. *Pl.* ܡܚܝܠܐ. ܡܚܝ̈ܠܝܢ. ܡܚܝܠܘܬܐ *f.* infirmitas, impotentia.

ܚܰܙܩ *Pa.* cinxit, obduxit. Ac. 27. 17. ܚܙܩܐ *m.* don. ܒܚܙܩܐ Mat. 27. 59. ܚܰܙܩܳܐܝܬ cir circumcirca, 1 Pet. 5. 5.

ܚܟܰܡ cognovit. *Pael* ܚܰܟܶܡ sapientem redd *Peil* ܚܰܟܺܝܡ et ܚܰܟܺܝܡܳܐ sapiens, prudens. ܚܰܟܺܝܡܺܝܢ et ܚܰܟܺܝܡܶܐ. *Plur. fæm.* ܚܰܟܺܝܡ ܚܰܟܺܝܡܳܬܳܐ. ܚܰܟܺܝܡܳܐ et ܚܰܟܺܝܡܬܳܐ *fæm.* sapie Mat. 11. 19. ܚܰܟܺܝܡܳܐܝܬ sapienter, pruden Mar. 12. 34.

ܚܰܠܳܐ acetum, Mat. 27. 34. Ch. חַלָּא et חָלָא, *ide*

ܚܰܠܒܳܐ *m.* lac, Heb. 5. 12, 13. Heb. חָלָב.

ܚܰܠܶܕ *Pael* irrepsit. *Partic.* ܡܚܰܠܕܺܝܢ 2 3. 6. ܚܰܠܕܳܬܳܐ *fæm.* cancer (*morbus*), 2 2. 17.

ܚܠܛ miscuit, communionem habuit. *Ethpa.* pa ceps factus est, Heb. 3. 14. ܡܘܚܠܛܳܐ *m.* tio, communio, 2 Cor. 6. 14.

ܚܰܠܝܳܐ *nom. pl.* dulces. ܡܰܝܳܐ ܚܰܠܝܳܐ Jac. 3. 11, 1

ܚܠܠ *Aph.* profanavit. ܡܰܚܠܺܝܢ Mat. 12. 5.

ܚܠܘܠܳܐ *m.* chorus, nuptiæ, Mat. 25. 10.

ܚܳܠܳܐ ܚܠܳܐ arena, pulvis, Mat. 7. 26 ; 10. 14.

ܚܰܠܕܬܳܐ *f.* vagina, Joh. 18. 11.

ܚܠܡ somniavit, Ac. 2. 17. *Ethpe.* ܐܶܬܚܠܶܡ sa factus est. *Aph.* ܐܰܚܠܶܡ sanavit, Joh. 7. ܚܠܺܝܡܳܐ ܚܠܺܝܡ *m.* sanus, salvus, incolu validus, integer. *Plur.* ܚܠܺܝܡܺܝܢ et ܚܠܺܝܡܶܐ *Fæm. Sing.* ܚܠܺܝܡܳܐ et ܚܠܺܝܡܬܳܐ. *Pl.* ܚܠܺܝܡܳܬܳܐ 1 Tim. 6. 3. ܚܶܠܡܳܐ *m.* somnium. *Pl.* ܚܶܠܡܶܐ *Ac. 2. 17.* ܚܠܺܝܡܽܘܬܳܐ *f.* sanitas, Ac. 3. 1

ܚܠܦ vice, pro, sub, loco, Mat. 17. 27.
ܚܰܠܶܦ mutavit. *Ethpael* ܐܶܬ݂ܚܰܠܰܦ mutatus est. ܐܘܚܠܳܦܳܐ permutatio, Mat. 16. 26.
ܚܰܠܶܨ *Pa.* spoliavit, denudavit, Rom. 2. 22.
ܚܠܫ *Hinc nom.* ܚܰܠܺܫܳܐ debilis, Jac. 2. 20.
ܚܡܳܐ aruit. *Item* purgavit scopis, Lu. 15. 8.
ܚܡܳܐ *m.* socer. *Suffixa assumit juxta analogiam* ܐܰܒ݂ܳܐ, *quod suprà vide, item* Joh. 18. 13. ܚܡܳܬ݂ܳܐ *f.* socrus, Mat. 8. 14; 10. 35.
ܚܰܡܺܝܡܳܐ calidus, Apoc. 3. 15.
ܚܡܺܝܪܳܐ *m.* fermentum, Mat. 13. 33.
ܚܡܺܝܫܳܝܳܐ *m.* quintus, Apoc. 6. 9.
ܚܡܠ collegit, portavit. *Fut.* ܐܶܚܡܽܘܠ Lu. 12. 17.
ܚܡܡ ܚܰܡ calefactus fuit, calorem sensit. *Item* scopis purgavit. *Part. Peil* ܚܡܺܝܡ Mat. 12. 44. ܚܽܘܡܳܐ *m.* æstus, calor, Mat. 20. 12.
ܚܰܡܣܶܢ sustinuit, perseveravit, Heb. 10. 23.
ܡܚܰܡܣܢܳܢܽܘܬ݂ܳܐ constantia, 2 Pet. 1. 6.
ܚܡܰܥ fermentatus est. *Aph.* ܐܰܚܡܰܥ fermentavit.
ܚܡܨ *Ethpa.* ܐܶܬ݂ܚܰܡܰܨ erubuit, verecundatus est. *Hinc* ܐܘܚܡܨܬܳܐ *f.* verecundia, Heb. 12. 28.
ܚܡܪ *Hinc* ܚܰܡܪܳܐ *m.* vinum, Mat. 9. 17. Ch. חַמְרָא.
ܚܡܳܪܳܐ *m.* asinus, Mat. 18. 6. Heb. חֲמוֹר.
ܚܰܡܶܫ *f.* et ܚܰܡܫܳܐ *masc.* quinque, Mat. 14. 17, 19. ܚܰܡܫܺܝܢ *pl.* quinquaginta, Lu. 7. 41.
ܚܡܬ *Ethpa.* ܐܶܬ݂ܚܰܡܰܬ iratus est, Mat. 2. 16. ܚܶܡܬ݂ܳܐ *f.* ira, *item* venenum, Rom. 3. 13. Heb. חֵמָה. ܚܰܡܬ݂ܳܢ *m.* iracundus, Tit. 1. 7.
ܚܢܐ *Hinc* ܚܰܢܘܳܬ݂ܳܐ *pl. f.* tabernæ, Ac. 28. 15.

ܚܢܛ *Hinc nom.* ܚܢܘܛܬܐ *f.* conditura, condi
tum, Joh. 19. 39. *Vide Heb.* חָנַט. ܚܛܬܐ
ticum. *Pl.* ܚܛܐ Mat. 3. 12; 13. 25.

ܚܢ gratiosus fuit. *Fut.* ܐܚܘܢ Rom. 9. 15. *Et*
ܐܬܚܢܢ gratiam consecutus est, 1 Cor. 7.
ܚܢܢܐ *m.* gratia, beneficentia, commiser
ܬܚܢܢܬܐ *f.* obsecratio, 1 Tim. 2. 1.

ܚܢܢ *pl. c.* nos. *Vide suprà in* ܐܢܐ.

ܚܢܦܐ *m.* profanus, ethnicus, extra ecclesiam vi
Mat. 18. 17. *Plur.* ܚܢܦܐ Mat. 6. 7.
Sing. ܚܢܦܬܐ profana, Græca, Mar. 7. 26

ܚܢܩ strangulavit. *Ethpe.* ܐܬܚܢܩ suffocatus
ܚܢܝܩܐ *f.* suffocatum, strangulatum, Ac. 15
ܡܚܢܘܩܝܬܐ *f.* laqueus, 1 Cor. 7. 35.

ܚܣ pepercit. *Fut.* ܢܚܘܣ. *Imper.* ܚܘܣ ܠܟ
a te, Mat. 16. 22. *Sic Æthiop.* ተሕ፡ በከ፡
Rab. חס ושלום, Heb. חָלִילָה לְּךָ, Gen. 18. 25. ܚܘ
m. propitiator, venia, propitiatio, Rom. 3
ܚܘܣܢܐ parsimonia. ܒܚܘܣܢܐ parcè, 2
9. 6.

ܚܣܐ pius, sanctus, benignus fuit. *Pa.* ܚܣܝ ve
dedit. *Part. Peil* ܡܚܣܝ expiatus,
27. 24. ܚܣܝܐ benignus, sanctus, facilis, s
bonus. ܚܣܝܘܬܐ *fœm.* sanctitas, Eph. 4

ܚܣܕ *Pael* ܚܣܕ exprobravit, probrosè objecit.
pa. ܐܬܚܣܕ probris affectus est, 1 Tim. 4
ܚܣܕܐ *m.* opprobrium, *item* gratia, Rom.
ܡܚܣܕܢܝܟ *pl.* opprobrantes tibi, Rom. 15

ܚܣܪ *immunis fuit.* *Ethpa.* caruit, Ac. 27. 21

ܚܣܡ *m.* æmulatus est. *Ethpa.* zelo corripi. ܚܣܡܐ *m.* invidia, æmulatio, Mat. 27. 18.

ܚܣܢ fortis, robustus fuit. *Ethpa. idem.* ܚܣܝܢ et ܚܣܝܢܐ *masc.* fortis, validus. *Plur.* ܚܣܝܢܐ. ܠܡܚܣܢ vix, ferè, Rom. 5. 7. ܒܡܚܣܢ *idem.* ܚܘܣܢܐ *m.* munitiones, 2 Cor. 10. 4.

ܚܣܪ defuit, defecit, damnum passus est, *item* damno affecit. *Futur.* ܢܚܣܪ Mat. 16. 26, ܚܣܝܪ *m.* carens, egens, inops. ܚܣܝܪ ܪܥܝܢܐ carens mente, Lu. 12. 20. *Pl.* ܚܣܝܪܝܢ Rom. 2. 20. ܚܣܝܪܘܬܐ *fœm.* penuria, defectus, 2 Cor. 9. 12. ܚܘܣܪܢܐ *m.* jactura, damnum, inopia, Ac. 27. 21.

ܚܦܐ texit, obtexit. *Pael idem. Partic.* ܡܚܦܐ. ܬܚܦܝܬܐ *f.* velamen, operimentum, 2 Cor. 3. 13.

ܚܦܛ solicitè egit, incitavit, efficax fuit. *Pa.* ܚܦܛ *idem,* Gal. 2. 8. *Ethpa.* ܐܬܚܦܛ studuit. ܚܦܝܛ et ܚܦܝܛܐ *m.* diligens, 2 Cor. 8. 22. *Pl.* ܚܦܝܛܝܢ. *Fœm. plur.* ܚܦܝܛܬܐ Ac. 26. 7. ܚܦܝܛܘ. ܚܦܝܛܘܬܐ *fœm.* assiduitas, sedulitas, Rom. 12. 8, *item* perseverantia, tolerantia, 2 Cor. 1. 6. ܚܦܝܛܐܝܬ sedulò, diligenter, solicitè, Mat. 2. 8.

ܚܦܪ fodit. *Futur.* ܢܚܦܘܪ Lu. 16. 3. ܚܦܪܐ fovea, Mat. 12. 11. *Ita leg. edit. Parisiensis, Ang. et nostra. Sed Trostius et alii ibi habent* ܚܦܬܐ, *quod vide sis supra, p.* 39, *l.* 2.

ܚܨܐ fodit, eruit, excidit, Mat. 5. 29.

ܚܨܐ *m.* dorsum, lumbus, Rom. 11. 10. *Pl.* ܚܨܐ.

ܚܨܕ *messuit. Fut.* ܢܚܨܘܕ Gal. 6. 8. ܚܨܕܐ messis,

Mat. 9. 37, 38; 13. 30, 39. ܚܨܘܕܐ *m.* me
Joh. 4. 36. *Pl.* ܚܨ̈ܘܕܐ.

ܚܨܦ. *Hinc nom.* ܚܨܦܐ *m.* testa, 2 Cor. 4. 7.

ܚܩܠ ܚܩܠܐ *f.* ager, campus, Mat. 6. 30. Chal.

ܚܪ vidit, Mat. 14. 19. *Fut.* ܢܚܘܪ Ac. 7. 32

ܚܪܐ rixatus est. *Ethpe. idem.* *Item* ruptus
ܚܪܝܢܐ *masc.* contentio, controversia.
ܚܪ̈ܝܢܐ.

ܚܪܒ devastatus est. *Fut.* ܢܚܪܒ Mat. 12. 25.
gladius, aratrum, desolatio, Mat. 10. 34.
desertum, desolatio, Mat. 3. 1. ܚܪܘܒܐ *p*
siliquæ, Lu. 15. 16.

ܚܪܕܠܐ sinapi, Mat. 13. 31; 17. 20.

ܚܪܡ *Aphel* ܐܚܪܡ anathemate obstrinxit, Mat. 26
ܚܪܡܐ. ܚܪܡ *m.* anathema, Gal. 1. 8; Rom.

ܚܪܝܡܐ *m.* callidus, astutus, 2 Cor. 12. 16. ܚܪܝܡܘܬܐ
calliditas, astutia, Lu. 20. 23.

ܚܪܝܦܐ *m.* acutus, Heb. 4. 12; 1 Pet. 4. 8. ܚܪܝܦܐܝܬ
acerrimè, velocissimè, 1 Cor. 15. 52.

ܚܪܩ *Pa.* ܚܪܩ frenduit, חָרַק. *Part.* Mar. 9
ܚܘܪܩܐ *m.* stridor, Mat. 8. 12; 13. 42.

ܚܪܪ *Pa.* ܚܪܪ liberavit. *Ethpa.* liberatus est.
m. liber. Græc. ἥρως, herus, Germ. Herr.
ܚܐܪ̈ܝܢ et ܚܐܪ̈ܐ Mat. 17. 26. *Fœm.* ܚܐܪܬܐ li
ܚܐܪܘܬܐ *f.* libertas, Gal. 2. 4; 5. 1, 13. ܚܪܘܪܐ
idem, Rom. 8. 21. ܚܘܪܐ *m.* foramen,
19. 24; Mar. 10. 25.

ܚܪܫ et ܚܪܫܐ *m.* mutus, surdus. *Plur.* ܚܪܫܝܢ
ܚܪ̈ܫܐ. *Fœm.* ܚܪܫܬܐ Mar. 9. 25.

magus, incantatio. *Plur.* ܚܰܪ̈ܫܶܐ Ac. 19. 19. ܚܰܪܫܽܘܬܳܐ *f.* veneficium, præstigiæ, Gal. 5. 20.

ܚܫܰܒ cogitavit, imputavit, 2 Cor. 5. 19; reputavit, Phi. 3. 7; supputavit, Ac. 19. 19. *Fut.* ܢܶܚܫܽܘܒ. *Ethpeel* ܐܶܬܚܫܶܒ reputatus est, Rom. 4. 11; *Ethpa.* cogitavit, Rom. 2. 3. ܚܽܘܫܳ̈ܒܶܐ *plur. masc.* cogitationes, Jac. 3. 15. ܚܽܘܫܒܳܢ et ܚܽܘܫܒܳܢܳܐ *m.* supputatio, ratio. ܡܰܚܫܰܒܬܳܐ *f.* cogitatio. *Pl.* ܡܰܚܫ̈ܒܳܬܳܐ Mat. 15. 19.

ܚܫܰܚ utilis fuit. *Partic.* ܚܳܫܰܚ Lu. 9. 62. *Ethpa.* ܐܶܬܚܰܫܰܚ ܒܡܰܪܚܡܳܢܽܘܬܳܐ usus est benevolentià, Ac. 27. 3. ܚܽܘܫܳܚܳܐ *m.* usus, 1 Tim. 4. 3; 2 Tim. 2. 21. ܚܰܫܚܬܳܐ *fœm. idem.* *Item* necessitas, Rom. 1. 26. ܚܰܫܺܝܚܽܘ *pro* ܚܰܫܺܝܚܽܘܬܳܐ *f.* utilitas, Heb. 9. 17.

ܚܫܶܟ tenebricosus fuit, Lu. 23. 45. *Peal inf.* ܠܡܶܚܫܰܟ Lu. 24. 29. *Ethpa.* ܐܶܬܚܰܫܰܟ obscuratus est. ܚܶܫܽܘܟ et ܚܶܫܽܘܟܳܐ tenebræ. *Plur.* ܚܶܫܽܘ̈ܟܶܝܢ Eph. 4. 18. ܚܶܫܽܘܟܬܳܐ *f.* tenebricosus, a, um, Apoc. 16. 10.

ܚܰ̈ܫܠܳܬܳܐ *pl. f.* bracteolæ extenuatæ, 1 Pe. 3. 3.

ܚܶܫ̈ܠܶܐ *pl.* fluctus, Lu. 8. 24.

ܚܫܰܡ cœnavit. *Aph.* ܐܰܚܫܶܡ *idem,* Lu. 17. 8. ܚܫܳܡܺܝܬܳܐ *f.* cœna. *Pl.* ܚܫܳܡ̈ܝܳܬܳܐ Mat. 23. 6.

ܚܫ ܚܰܫ passus est. *Futur.* ܢܶܚܫ Mat. 16. 21. ܚܰܫܺܝܫ *m.* conscius, 1 Cor. 4. 4. ܚܰܫܽܘܫܳܐ *m.* passionibus obnoxius. *Plur.* ܚܰܫܽܘ̈ܫܶܐ. ܚܰܫܳܐ passio, Heb. 2. 9. *Pl.* ܚܰ̈ܫܶܐ 2 Cor. 1. 6.

ܚܬܰܡ obsignavit, Mat. 27. 66. *Pa.* ܚܰܬܶܡ *idem,* Rom.

15. 28. *Ethpe.* ܐܬܚܬܡ obsignatus est. ܚܬܡܐ
masc. sigillum, signum, Rom. 4. 11. ܚܬܡ̈ܐ
plur. masc. sigilla, signacula, Ap. 5. 5, *ju*
Paris. et Ang.

ܚܬܢܐ *m.* sponsus, Mat. 9. 15; 25. 1, 6, 10.

ܚܬܪ *Ethpe.* ܐܬܚܬܪ inflatus est, superbivit. *A*
ܐܚܬܪ inflavit, superbum reddidit, 1 Cor. 8
ܚܬܝܪܐ *m.* superbus, inflatus. *Plur.* ܚܬܝܪ̈ܐ
ܚܬܝܪܬܐ. ܚܬܝܪܘܬܐ *f.* elatio, tumor, supe
2 Cor. 12. 20.

ܚܬܬ ܚܘܬܬܬܐ pruritus, 2 Tim. 4. 3.

Litera ܛ.

ܛܐܒ *Aph.* ܐܛܐܒ benefecit, Lu. 6. 33. *Vide* ܛ

ܛܒܝܐ ܛܒܝܬܐ Caprea, *nomen mulieris*, Ac. 9. 40.

ܛܒܒ *Aph.* ܐܛܒ divulgavit, Mat. 9. 31. ܛܒܐ
ܛܒܐ *f.* fama, rumor, Mat. 4. 24. Heb. ה

ܛܒܥ immersus est. ܛܒܝܥ *m. Part. Peil.* obsi
tus, Apoc. 5. 1. *Pa.* ܛܒܥ immersit. ܛ
masc. sigillum. *Pl.* ܛܒܥ̈ܐ Apoc. 5. 1.

ܛܠܡ molestus fuit. *Ethpa. idem*, Lu. 3. 14.

ܛܘܒ *Pa.* ܛܝܒ paravit, Lu. 22. 47. *Ethpa.* ܐ
paratus est, Mat. 20. 23. *Aph.* ܐܛܐܒ b
fecit, Lu. 6. 33. ܛܒ. ܛܒܐ bonus, *item*
valdè, benè, Mat. 27. 14. ܕܛܒ *idem*,
8. 28. ܟܕ ܛܒ etsi, tametsi, quamvis,
5. 8. ܛܒ ܡܢ potiùs quàm, 2 Tim. 3. 4.
ܛܒ̈ܝܢ et ܛܒ̈ܐ. *Fœm.* ܛܒ̈ܬܐ Tit. 3. 8.
Sing. Emph. ܛܒܬܐ bona, Mat. 13. 8, 23.

ܛܘܒܬ̈ܐ. ܛܘܒܐ *m.* beatitudo. *Plur.* ܛܘܒܝ̈. *Suff.* Mat. 5. 3, 4, *et seq.* ܛܘܒܢܐ beatus, Ac. 26. 2. *Plur.* ܛܘܒܬܢ̈ܐ Joh. 13. 17. ܛܘܝܒܐ apparatio, præparatio, 2 Cor. 9. 2. ܛܒܝܒܘܬܐ *f.* bonitas, Eph. 5. 9. ܛܝܒܘܬܐ. ܛܝܒܘ *f.* gratia, beneficentia, Lu. 2. 40. ܛܘܒܬܢܐ *m.* beatus, felix, Apoc. 1. 3. *Pl.* Apoc. 14. 13.

ܛܘܗܡ et ܛܘܗܡܐ *masc.* genus, familia, cognatio. ܒܪ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ filius amplæ familiæ, nobilis, εὐγενής, Lu. 19. 12.

ܛܘܝܐ *masc.* assatus. ܢܘܢܐ ܛܘܝܐ piscis assatus, Lu. 24. 42.

ܛܘܠܫ ܛܘܠܫܐ *m.* macula, Heb. 7. 26.

ܛܘܦ. ܛܦ submersus est, 2 Pe. 3. 6. ܛܘܦܢܐ *masc.* diluvium, inundatio, Mat. 24. 38.

ܛܘܦܐܙܝܘܢ τοπάζιον, topazium, Apoc. 21. 20.

ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ τυφωνικὸς, turbulentus, Ac. 27. 14.

ܛܘܦܣܐ exemplum, typus, Joh. 13. 15. Rab. טופס.

ܛܘܪ ܛܘܪܐ *m.* mons. *Pl.* ܛܘܪ̈ܐ Mar. 5. 5. Heb. צור.

ܛܘܫ ܛܫ illevit. ܛܘܫ *Pa.* maculavit, Apoc. 3. 4. *Ethpael* ܐܬܛܘܫ maculatus est.

ܛܚܢ moluit, Mat. 24. 41. Heb. טחן.

ܛܛܪܓܘܢܘܣ τετράγωνος, quadrangularis, Apoc. 21. 16.

ܛܛܪܪܟܐ τετράρχης, tetrarcha, Mat. 14. 1.

ܛܝܡܐ τιμὴ, honor, pretium. *Suff.* ܛܝܡܝ̈ܗ Ac. 5. 2.

ܛܝܢܐ *m.* lutum, Joh. 9. 6.

ܛܝܪܐ ovile, caula, Joh. 10. 16.

ܛܟܐ fortè, fortassis, forsan, forsitan. Gr. τάχα.

ܛܟܣܐ *τάξις, ordo, series, Lu.* 1. 3. ܡܛܟܣ mode-

ratus, ordinatus, 1 Tim. 3. 2. ܡܛܟܣܢܘܬܐ *f*
ordo. *Suff.* Col. 2. 5.

ܛܠܐ ܛܠܝܐ *m.* infans, puer, adolescens, vir. *P*
ܛܠܝܐ̈ *et* ܛܠܝܐ̈ ܛܠܝܢ̈ Mat. 2. 16. *Fœm. p*
ܛܠܝܬܐ̈ 1 Tim. 5. 2; Tit. 2. 4. ܛܠܝܬܐ *f*
puella. ܛܠܝܬܐ ܩܘܡܝ puella surge, Ταλ
κοῦμι, Mar. 5. 41. ܛܠܝܘܬܐ *f.* infantia, im
ritia, adolescentia, Mat. 19. 20.

ܛܠܠ texit, obumbravit. *Aph.* ܐܛܠܠ *idem.* ܛܠܠܐ
umbra. *Pl.* ܛܠܠ̈ܐ Mat. 4. 16. ܡܛܠܠ ܬܚܝܬ ܛܠܠܝ
Mat. 8. 8. ܡܛܠܠܐ *et* ܡܛܠܬܐ *m.* umbracul
nidus, tabernaculum, tectum. *Plur.* ܡܛܠܝܢ̈
Mat. 17. 4; Joh. 7. 2. ܐܛܠܠܐ *masc.* tect
tabulatum, Mar. 2. 4; Lu. 5. 19. ܛܠܠܝܬܐ
umbra. *Pl.* ܛܠܠܝܬܐ̈ Col. 2. 17.

ܛܠܡ perversè egit, retinuit, injuriam intulit, abj
Fut. ܢܛܠܘܡ Mar. 10. 19.

ܛܠܩ evanuit. *Ethpa.* ܐܬܛܠܩ projectus est.

ܛܠܦ̈ܐ *pl. m.* sandalia, talaria, Mar. 6. 9.

ܛܡܐ pollutus fuit. *Ethpa. id.*, Heb. 7. 20. ܛܡܐܘܬܐ
fœm. pollutio, macula, Ac. 15. 20.

ܛܡܪ abscondit, Mat. 13. 33. *Pa. idem.*

ܛܢ ܛܢ invidit, æmulatus est. *Aph.* ܐܛܢ ad æ
lationem provocavit, Rom. 11. 14. ܛܢܢܐ zelo
Pl. ܛܢܢ̈ܐ Ac. 21. 20. ܛܢܢܐ æmulatio, invi
Joh. 2. 17.

ܛܢܦ *Pa. part.* ܡܛܢܦܝܢ polluentes, Jud. 8. *Et*
part. f. ܡܬܛܢܦܬܐ contaminata. ܛܢܦܐ *m.* im
rus. *Pl.* ܛܢܦ̈ܐ. *Fœm.* ܛܢܦܬܐ *et* ܛܢܦܬܐ

12. 43. *Plur.* ܛܢܦܬܐ Mat. 10. 1. ܛܢܦܘܬܐ *fœm.* impuritas, Rom. 6. 19; 2 Cor. 12. 21.

ܛܥܐ aberravit, fefellit, deceptus, oblitus est. *Ethpe. Partic.* ܡܬܛܥܝܐ oblivioni traditus, Jac. 1. 25. *Aph.* ܐܛܥܝܢܝ seduxit, Rom. 7. 11. ܛܘܥܝܐ deceptio. *Pl.* ܛܘܥܝܝܢ Mat. 13. 22, *idem.* ܛܥܝܐ *pl. masc.* errantes. *Fœm.* ܛܥܝܬܐ 1 Tim. 4. 1. ܛܥܝܘܬܐ *f.* error, deceptio, Ac. 17. 30. ܡܛܥܝܢܐ impostor. *Pluralis* ܡܛܥܝܢܐ 2 Cor. 6. 8. ܡܛܥܝܢܘܬܐ *f.* impostura, deceptio, 1 Joh. 4. 6. ܛܘܥܝܝܢ *f.* error, ignorantia, Mat. 27. 64.

ܛܥܡ gustavit, Mat. 27. 34. *Fut.* ܢܛܥܡ. *Ethpe.* insitus est, Rom. 11. 17. *Aph.* ܐܛܥܡ inserere.

ܛܥܢ portavit. *Fut.* ܢܛܥܢ. *Aph.* ܐܛܥܢ oneravit. ܛܥܢܐ *masc.* onus, *item* judicium, Ac. 21. 3; 24. 3.

ܛܥܣ erravit. *Fut.* ܢܛܥܣ Heb. 12. 13.

ܛܦܣ *Ethpe.* ܐܬܛܦܝܣ acquievit, obedivit, credidit, Ac. 21. 14.

ܡܬܛܦܝܣܢܘܬܐ *f.* obedientia, Rom. 11. 30; Col. 3. 6.

ܛܦܦ *Pa.* ܛܦܦ fumigavit, lentè extinctus est.

ܛܪܐ agitavit, commovit. *Ethpa.* ܐܬܛܪܝ irruit.

ܛܪܦ percussit. *Pael idem*, Heb. 11. 37. *Ethpa.* ܐܬܛܪܦ abreptus, correptus est, Ac. 27. 27. ܛܘܪܦܐ *m.* anxietas, conturbatio, Lu. 2. 48.

ܛܪܦܐ *m.* folium. *Pl.* ܛܪܦܝܢ ܛܪܦܐ Mat. 24. 32.

ܛܪܕ repulit, amandavit, Ac. 18. 16.

ܛܫܐ abscondit. *Pa.* ܛܫܝ celavit. *Ethpael* ܐܬܛܫܝ occultavit se. ܛܘܫܝܐ ܛܫܝܐ ܡܛܫܝܐ ܒܛܫܝܐ

occultum, Joh. 7. 4. ܛܘܫܝܬܐ *f.* abditum,
sconditum, Eph. 5. 12. ܡܛܫܝܐܝܬ clancul
secretò, Mat. 1. 19; 2. 7. ܛܫܝܐ abscondi
Heb. 4. 13.

Litera ܝ.

ܝܐܐ *Part.* ܝܐܐ pulcher, decens, dignus. Mat. 3.
Pl. f. ܝܐܝܢ speciosi, *scil. pedes*, Rom. 10.
ܝܐܝܘܬܐ *f.* elegantia, 1 Pet. 1. 24. *Vide Heb.*

ܝܐܒ *Ethpa. Partic.* ܡܬܝܐܒ cupiens, Lu. 16. 2

ܝܒܒ *Pa.* clanxit, Apoc. 9. 1. *Inf.* Apoc. 8. 13.

ܝܒܠ ܐܬܝܒܠ deductus est. *Aph.* ܐܘܒܠ du
ܝܘܒܠܐ *plur. masc.* series, proventus, Jac. 3
ܡܘܒܠܐ *f.* onus, sarcina. *Pl.* ܡܘܒܠܐ Mat. 2

ܝܒܫ exaruit. *Aph.* ܐܘܒܫ arefecit, Jac. 1.
ܝܒܫܐ *f.* arida, terra habitabilis, Mat. 14.
ܝܒܝܫܐ *m.* aridus. *Pl.* ܝܒܝܫܐ. *Fœm.* ܝ
ܝܒܝܫܬܐ.

ܝܕ et ܐܝܕܐ *f.* manus. *Pl.* ܐܝܕܝܢ et ܐܝܕܝܐ Heb. 13

ܝܕܐ *Aph.* ܐܘܕܝ gratias egit, confessus est, Mat. 10.
ܬܘܕܝܬܐ gratiarum actio, laus, confessio.
ܬܘܕܝܬܐ.

ܝܗܘܕܝܐ *m.* Judæus. *Pl.* ܝܗܘܕܝܐ, *et absque* ܗ, ܝ
Joh. 4. 9. *Fœm.* ܝܗܘܕܝܬܐ Judæa, *mulier*,
16. 1. ܝܗܘܕ Judæa (*regio*), Mat. 2.
ܝܗܘܕܝܘܬܐ *fœm.* Judaismus, Gal. 1. 13,
ܝܗܘܕܐܝܬ Judaicè, Gal. 2. 14.

ܝܕܥ *scivit, novit*, agnovit, cognovit. *Imp.* ܕܥ. *I*

ܝܕܥ. *Ethpe.* ܐܬܝܕܥ notus est. *Aph.* ܐܘܕܥ ostendit. ܝܕܝܥ ܝܕܝܥܐ *m.* notus, celebris, insignis, certus. *Plur.* ܝܕܝܥܐ ܝܕܝܥܝܢ. *Fœm. Sing.* ܝܕܝܥܬܐ. *Pluralis* ܝܕܝܥܬܐ Ac. 17. 4. ܝܕܥܐ *f.* cognitio, scientia. ܝܕܘܥܐ *m.* familiaris, notus. *Plur. Suff.* Lu. 23. 49. ܝܕܥܬܢܘܬܐ notitia, scientia, Rom. 1. 19. ܝܕܥܬܐ *f. idem,* 1 Cor. 8. 1; 1 Tim. 6. 20. ܡܕܥܐ *idem, item* mens, intellectus. *Pl. Suff.* Eph. 4. 18.

ܝܗܒ dedit, tradidit, reddidit. *Ethpe.* ܐܬܝܗܒ traditus est, Mat. 28. 18. *Ethpa.* ܐܬܝܗܒ *idem.* ܝܗܘܒܐ *m.* dator, 2 Cor. 9. 7. ܡܘܗܒܬܐ *f.* donum, donatio. *Pl.* ܡܘܗܒܬܐ Mat. 7. 11.

ܝܘܕ jud, *ἰῶτα, nomen literæ Syriacæ,* Mat. 5. 18.

ܝܘܡ *m.* dies. ܟܠܝܘܡ quotidiè, Mat. 26. 55. ܝܘܡܐ *masc. idem. Plur.* ܝܘܡܝܢ ܝܘܡܐ Mat. 26. 2. ܝܘܡܬܐ *fœm. idem. Plur.* ܝܘܡܬܐ ܝܘܡܢ Mat. 28. 20. ܐܝܡܡܐ *m. idem. Plur.* ܐܝܡܡܝܢ Mat. 12.40. ܝܘܡܢܐ *m.* hodiernus, *it.* hodie, Mat.6.11.

ܝܘܢܐ *f.* columba, Mat. 3. 16. *Pl.* ܝܘܢܐ 10. 16.

ܝܘܢܝܐ *m.* Græcus, Col. 3. 11. *Plur.* ܝܘܢܝܐ Ac. 6. 1. ܝܘܢܐܝܬ Græcè, Lu. 23. 38; Joh. 19. 20.

ܝܘܩܢܬܐ *pl. m.* hyacinthini, Apoc. 9. 17.

ܝܙܦ mutuatus est, mutuum petiit. *Fut.* ܢܐܙܦ Mat. 5. 42. *Aph.* ܐܘܙܦ mutuò dedit, Lu. 6. 34.

ܝܚܛܐ abortus, 1 Cor. 15. 8.

ܝܚܝܕ ܝܚܝܕܝܐ *m.* unicus. *Fœm.* ܝܚܝܕܝܬܐ Lu. 8. 42.

ܝܠܕ peperit, regeneravit. *Futurus* ܢܐܠܕ. Ethpe. ܐܬܝܠܕ *natus est. Ethpa.* ܐܬܝܠܕ *idem.* Aph.

ܐܰܘܠܶܕ genuit. ܝܺܠܺܝܕ ܝܺܠܕܳܐ natus, filius.
ܝܺܠܺܝܕܳܗ̇ 1 Joh. 5. 1. ܝܺܠܺܝܕܽܘܬܳܐ *f.* nativitas, ge
ratio, Mat. 1. 1. ܡܰܘܠܕܳܐ *m.* genitor, 1 Joh. 5
ܝܰܠܽܘܕܳܐ *masc.* infans, puer. *Plur.* ܝܰܠܽܘܕܶܐ M
11. 25. ܝܰܠܕܳܐ *masc.* progenies, nativitas, M
1. 18; 3. 7. ܡܰܘܠܳܕܳܐ *m.* partus, regenera
Lu. 1. 14.

ܝܠܠ *Aph.* ܐܰܝܠܶܠ ejulavit, Mar. 5. 38; Jac. 5. 1.

ܝܠܦ didicit. *Fut.* ܢܺܐܠܰܦ. *Ethpa.* ܐܶܬܝܰܠܰܦ inst
tus, edoctus fuit, Lu. 21. 14. ܝܰܠܺܝܦ *m.* inst
tus, edoctus, Rom. 2. 18. ܡܰܠܦܳܢܽܘܬܳܐ *m.* doct
Pl. ܡܰܠܦܳܢܽܘܬܳܐ Mat. 15. 9.

ܝܡܳܐ juravit. *Futur.* ܢܺܐܡܶܐ. *Aph.* ܐܰܘܡܺܝ adjur
ܡܰܘܡܳܬܳܐ *fæm.* juramentum. *Plur.* ܡܰܘ
Mat. 5. 33.

ܝܰܡܳܐ *m.* mare. *Pl.* ܝܰܡܡܶܐ Ac. 4. 24. ܝܰܡܬܳܐ *f.* i
Lu. 5. 2; 8. 22, 23.

ܝܡܢ *Hinc* ܝܰܡܺܝܢܳܐ *f.* dextra, Mat. 26. 64. ܬܰܝܡܢܳܐ
auster, meridies, Mat. 12. 42.

ܝܢܩ *Aph.* ܐܶܝܢܶܩ lactavit. *Part.* Mat. 24. 19.

ܝܣܦ *Aph.* ܐܰܘܣܶܦ adjecit, addidit. *Ettaph.* ܐܶܬܬܰܘܣܰܦ
Mat. 6. 33; Ac. 11. 24.

ܢܦܰܩ exivit. *Aph.* ܐܰܘܦܶܩ produxit, Heb. 6. 7.

ܝܥܢ *Ethpa.* ܐܶܬܝܰܥܰܢ expilavit, 2 Cor. 12. 18. ܝܰܥܢܽܘܬܳܐ
fæm. avaritia, cupiditas, Lu. 12. 15.

ܝܥܐ *Aph.* ܐܰܘܥܺܝ defecit, evanuit, Jac. 4. 14.

ܝܨܐ ܝܨܳܐܬܳܐ *f.* sordes. *Pl.* ܝܨܳܐ sordidi, Jac. 2.

ܝܨܦ solicitè curavit. *Futurus* ܢܺܐܨܰܦ Mat. 6
ܝܨܺܝܦܽܘܬܳܐ *f.* *cura,* solicitudo, Mat. 22. 16; 28

ܝܨܝܦܘܬܐ solicitatio, instantia, Lu. 11. 8. ܝܨܝܦܐܝܬ solicitè, anxiè, accuratè, Lu. 1. 3.

ܝܩܕ arsit, combussit. *Futur.* ܢܐܩܕ. *Partic. Peil* ܝܩܝܕ accensus. *Aph.* ܐܘܩܕ accendit, Mat. 22. 7. ܝܩܕܐ *pl. m.* holocausta, Mar. 12. 33. ܝܩܕܢܐ *m.* combustio, Heb. 6. 8.

ܝܩܪ gravis fuit, oneravit. *Futur.* ܢܐܩܪ. *Pa.* ܝܩܪ honoravit. *Ethpa.* ܐܬܝܩܪ honoratus est, Joh. 4. 44. *Aph.* ܐܘܩܪ aggravavit, Ac. 28. 27. ܝܩܝܪܐ ܝܩܝܪ preciosus, carus, gravis. *Pluralis* ܝܩܝܪܝܢ. ܝܩܝܪܐ *fœm.* ܝܩܝܪܬܐ. *Plur.* ܝܩܝܪܢ Mat. 26. 43. ܝܩܝܪܬܐ Mat. 23. 4. ܝܘܩܪܐ *m.* onus, pondus. *Pluralis* ܝܘܩܪܝܢ Heb. 12. 1. ܡܝܩܪܘܬܐ preciositas, Apoc. 18. 19. ܐܝܩܪܐ ܐܝܩܪ *m.* honor. *Plur.* ܐܝܩܪܐ Ac. 28. 10. ܝܩܝܪܐܝܬ graviter, Mat. 13. 15. ܡܝܩܪܐ honorabile est, Heb. 13. 4.

ܝܬܪ præstans fuit. *Aph.* ܐܘܬܪ magnificavit.

ܝܪܚܐ *m.* mensis. *Pl.* ܝܪܚܐ ܝܪܚܝܢ Lu. 4. 25.

ܝܘܪܩ ܝܪܩܐ ܝܘܪܩܐ olus, viridis, Apoc. 6. 8; 8. 7. ܝܪܘܩܐ *pl. m.* olera, Mat. 13. 32.

ܝܪܬ jure hæreditatis possedit, in hæreditatem successit. *Fut.* ܢܐܪܬ. *Inf.* ܡܐܪܬ 1 Cor. 15. 50. ܝܪܬܐ *m.* hæres. *Plur.* ܝܪܬܐ. *Fœm. plur.* ܝܪܬܢ 1 Pet. 3. 7. ܝܪܬܘܬܐ hæreditas. *Suff.* Mat. 21. 38. ܝܘܪܬܢܐ *idem*, Ac. 7. 45; 13. 19; 20. 32.

ܬܐܪܘܫ *f.* merum, mustum. ܐ *loco* ܝ, Ac. 2. 13.

ܝܫܛ *Aph.* ܐܘܫܛ extendit, porrexit, Mat. 7. 9.

ܝܫܢ ܫܢܬܐ *somnus, dormitio,* Mat. 1. 24.

ܫܘܥ *Hinc* ܝܶܫܽܘܥ salvator, JESUS. ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ JESUS MESSIAS, Ἰησοῦς Χριστὸς, J Christus, *i. e.* salvator unctus. Arab. يسوع المسيح. Æthiop. ኢየሱስ፡ ክርስቶስ. Hebr. הַמָּשִׁיחַ 1 Cor. 1. 1.

ܝܳܬ *nota accusativi. Respondet Heb.* אֶת *in vers Syriacâ Veteris Testamenti.*

ܝܬܶܒ sedit, mansit, habitavit. *Futur.* Mat. 19. *Aph.* ܐܰܘܬܶܒ sedere fecit, posuit, Ac. 2. ܡܰܘܬܒܳܐ *m.* מוֹשָׁב sedes, consessus. *Plur.* M 23. 6. ܬܰܘܬܳܒܳܐ *m.* inquilinus, advena. *P* ܬܰܘܬܳܒ̈ܶܐ Ac. 13. 17. ܬܰܘܬܳܒܽܘܬܳܐ *fœm.* incola 1 Pet. 1. 17.

ܝܰܬܡ̈ܶܐ *pl. m.* orphani, pupilli, Joh. 14. 18.

ܝܬܰܪ lucratus est, profuit. *Futur.* ܢܺܐܬܰܪ Mar. 8. *Pa.* ܝܰܬܰܪ abundare fecit. *Ethpa.* ܐܶܬܝܰܬܰܪ ab davit. *Aph.* ܐܰܘܬܰܪ lucrifecit, Lu. 19. 16; pro Heb. 4. 2. ܝܰܬܺܝܪܳܐ ܝܰܬܺܝܪ eximius, abund *Plur.* ܝܰܬܺܝܪ̈ܶܐ ܝܰܬܺܝܪܺܝܢ. ܘܽܬܪܳܢ ܘܽܬܪܳܢܳܐ *m.* utili lucrum. *Plur.* ܘܽܬܪ̈ܳܢܶܐ Tit. 1. 7. ܝܰܬܺܝܪܽܘܬܳܐ abundantia, excellentia, Lu. 12. 15. ܬܰܘܬܳܪܳܐ *m.* reliquiæ, abundantia, Mat. 14. 20. ܝܽܘܬܪܳܢܳܐ *m.* utilis, 2 Tim. 3. 16. *Pl. f.* ܡܰܘܬܪ̈ܳܢ Tit. ܝܰܬܺܝܪܳܐܝܬ plus, magis, potiùs, potissimùm. ܡܝܰܬܪܳܐ *m.* eximius, præstans, excellens. *P* ܡܝܰܬܪ̈ܺܝܢ. *Sing. fœm.* ܡܝܰܬܪܳܐ et ܡܝܰܬܰܪܬܳܐ H 11.35. ܡܝܰܬܪܽܘܬܳܐ *f.* virtus, præstantia, 2 Pet.

Litera ܟ.

ܟܐ híc, huc, illuc. ܡܟܐ hinc, Joh. 19. 18.

ܟܐܐ inhibuit, increpavit. *Imperat.* ܟܐܐ Lu. 17. 3. ܟܐܝܬܐ *f.* increpatio, objurgatio, 2 Cor. 2. 6.

ܟܐܒ doluit, Heb. 10. 34. *Par.* ܟܐܒ 1 Cor. 12. 26. ܟܐܒܐ ܟܐܒ *m.* dolor, morbus, ægritudo, passio, perturbatio animi, Mat. 4. 23. *Pl.* ܟܐܒܐ Rom. 1. 26. ܟܐܒܢܝܐ dolorificus, Apoc. 16. 2. ܡܟܐܒܐ *pl.* dolore affecti, dolentes, Lu. 14. 21.

ܟܐܢ ܟܐܢܐ *item* ܟܐܢ *masc.* Joh. 5. 30, justus, rectus. ܟܐܢܐܝܬ justè, meritò, Lu. 23. 41. *Vide* ܟܘܢ.

ܟܐܦ ܟܐܦܐ *f.* lapis. *Pl.* ܟܐܦܐ Mat. 3. 9. *Vid.* ܟܦܦ.

ܟܒܕ *f.* hepar, Ac. 8. 23. Heb. כָּבֵד.

ܟܒܠ ܟܒܠܐ. *Pl.* ܟܒܠܐ compedes. Heb. כֶּבֶל.

ܟܒܪ jam, nunc, antea, olim, fortè, forsan. ܟܒܪܝܬܐ *f.* favus (*in quibusdam editionibus*), Lu. 24. 42. ܟܒܪܝܬܐ *f.* sulphur, Lu. 17. 29. Heb. גָּפְרִית. ܟܒܪܝܬܢܐ *masc.* sulphureus. *Plur.* ܟܒܪܝܬܢܐ Apoc. 9. 17.

ܟܒܫ subjugavit, domuit. *Futur. Suffix.* Jac. 3. 8. ܟܘܒܫܐ *m.* scabellum, Mat. 5. 35; Ac. 2. 35.

ܟܕ quùm, quando, postquam, Mat. 24. 3.

ܟܕܒ *Pael* ܟܰܕܶܒ mentitus est, Gal. 1. 20. Arab. كذب. ܟܕܒܐ *masc.* mendax, Joh. 8. 55. ܟܕܒܘܬܐ *fœm.* mendacium, Mat. 24. 24; Mar. 13. 22; Joh. 8. 44; Rom. 1. 25.

ܟܕܘ *satis est, sufficit,* Lu. 22. 51. ܡܟܝܠ ܟܕܘ jam.

ܟܗܝ *Ethpa.* ܐܬܟܗܝ subjectus fuit, Gal. 5. 1.
ܟܗܢ *Pael* ܟܗܢ sacerdotio functus est, Lu. 1
ܟܗܢܘܬܐ *f.* sacerdotium, Lu. 1. 9; 3. 2. ܟܗܢܐ
masc. sacerdos. *Pl.* ܟܗܢܐ Mar. 14. 1. ܟܗܢܝܐ
masc. sacerdotalis. *Fœm.* ܟܗܢܝܬܐ Apoc.
ܟܘܐ inussit, cauterio notavit. *Part. Peil* 1 Tim.
ܟܘܬܐ *f.* fenestra, Ac. 20. 9. Chald. כַּוָּא.
ܟܘܒܐ *pl. m.* spinæ, Mat. 7. 16; 13. 7, 22.
ܟܘܐܪܐ pudor, erubescentia, 1 Cor. 6. 5.
ܟܘܟܒܐ *m.* stella. *Plur.* ܟܘܟܒܐ Mat. 24. 29.
ܟܘܠ *Ethpe.* ܐܬܟܝܠ mensuratus est, Mat. 7. 2.
ܐܟܝܠ mensuravit, *ibidem.* ܡܟܝܠܬܐ ܟܝܠܐ m
sura, modius, Joh. 3. 34. Arab. كيل.
arca, Mat. 24. 38; Lu. 17. 27.
ܟܘܠܝܬܐ *pl. f.* renes, Apoc. 2. 23.
ܟܘܡܪܐ *m.* sacerdos, pontifex. *Pl.* ܟܘܡܪܐ Heb. 7.
ܟܘܡܪܬܐ *fœm.* cultrix, æditua, Ac. 19.
ܟܘܡܪܘܬܐ pontificatus, Heb. 7. 3, 5.
ܟܘܢ ܟܢ *Pa.* ܟܘܢ correxit, accusavit, arguit. *Et.*
ܐܬܟܘܢ correctus est. *Aph. Partic. Peil*
rectus. ܟܐܢ ܟܐܢܐ rectus, justus. *Pl.*
ܟܐܢܐ. *Fœm.* ܟܐܢܬܐ. ܟܐܢܘ ܟܐܢܘܬܐ rectit
justitia, Mat. 3. 15. ܟܘܢܐ *masc.* redarg
2 Tim. 3. 16.
ܟܘܢܝܩܣ bilibris, Apoc. 6. 6. ܟܘܢܝܩܐ *plur.* *j*
Paris. et Ang. ibid.
ܟܘܣ *Hinc* ܟܣܐ *m.* poculum, calix, Mat. 10. 42
ܟܘܦܪܐ *m.* piaculum, 1 Cor. 4. 13.
ܟܘܪ *m. corus (mensura).* *Pl.* ܟܘܪܝܢ Lu. 16.

ܟܘܪ Græc. χώρα, regio, Mar. 1. 5.

ܟܘܪܣܝܐ thronus, sedes. *Pluralis* ܟܘܪ̈ܣܘܬܐ ܟܘܪ̈ܣܘܬܗ, ܟܘܪ̈ܣܘܬܗ Ac. 7. 49, *ex Heb.* כסא, *inserto* ܪ.

ܟܘܫ *Hinc* ܟܘܫܝܐ *pl. m.* Æthiopes, Ac. 8. 27.

ܟܚܡ *Ethpael* ܐܬܟܚܡ reveritus est, Lu. 18. 2, 4.

ܟܚܠ intinxit, aspersit. *Imp.* ܟܚܘܠ Apoc. 3. 18.

ܟܝ itaque, igitur, ergò. *Particula exclusiva, cujus usus est in interrogationibus. Haud rarò etiam postponitur pronominibus* ܐܝܢܐ *vel* ܐܝܢܘ *ut:* ܐܝܢܘ ܗܘ ܟܝ qualisnam, quisnam est ille? *Interdum etiam verbo jungitur interrogativè, ut:* ܢܫܟܚ ܟܝ inveniet ergò? an inventurus est? Lu. 18. 8. *Sic et cum aliis particulis interdum concurrit, ut:* ܠܡܐ ܟܝ num ergo, Joh. 7. 35. ܐܠܘ ܟܝ O si, si nempe, Lu. 19. 41. ܐܢܬ ܗܘ ܟܝ tune solus es? Lu. 24. 18.

ܟܐܘܡܐ καῦμα, æstus, Apoc. 7. 16.

ܟܝܠܝܪܟܐ χιλίαρχος, tribunus. *Pl.* ܟܝܠܝܪ̈ܟܐ Mar. 6. 21.

ܟܝܡܘܢܐ χειμὼν, tempestas, Ac. 27. 18.

ܟܝܢܐ *m.* natura, essentia. *Pluralis* ܟܝ̈ܢܐ Gal. 4. 8. ܟܝܢܐܝܬ naturaliter, Jud. 10.

ܟܝܣܐ *m.* crumena. *Pl.* ܟܝ̈ܣܐ ܟܝ̈ܣܝܢ Mat. 10. 9.

ܟܐܦ ܟܐܦܐ *f.* lapis. *Plur.* ܟܐ̈ܦܐ ܟܐ̈ܦܝܢ Lu. 19. 40.

ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ χειροτονία, impositio manuum.

ܟܟܪܐ *f.* talentum. *Pl.* ܟܟܪ̈ܝܢ Mat. 18. 24. ܟܟܪܢܝܐ pondus talenti, Apoc. 16. 21.

ܟܟܪܝܬܐ *f.* favus, Lu. 24. 42. *Vide* ܟܟܪܝܬܐ *p.* 57.

ܟܠ omnis, totus, universus. ܟܠ ܚܕ unusquisque. *Heb. 11. 21.* ܟܠ ܐܡܬܝ quotiescunque, 1 Cor.

11. 25. ܟܠ ܒܪܢܫ omnis homo, Rom.
ܟܠܒܪܢܫ *idem*, Rom. 12. 18. ܐܢܫ ܟ
conjunctim ܟܠܚܕ unusquisque, Joh.
ܒܟܠ ܙܒܢ omni tempore, semper, *et conju*
ܒܟܠܙܒܢ Rom. 11. 10. *Sic* ܟܠ ܥܕܢ
ܒܟܠܥܕܢ *idem*, Joh. 7. 6. ܟܠܡܕܡ quo
Ac. 5. 42. ܟܠ ܡܕܡ ܟܠܡܕܡ omne, o
Joh. 4. 25. ܟܠ ܡܐ quicquid, Ac. 4. 2
ܟܠܡܐ Ac. 3. 22.

ܟܠܐ prohibuit, cohibuit. *Ethpe.* ܐܬܟܠܝ prohi
est, Rom. 1. 13. ܟܠܝܐ prohibitio, obstacu
Ac. 28. 31. ܟܠܝܬܐ *f. idem*, Ac. 8. 36.

ܟܠܒܐ canis. *Pl.* ܟܠܒܐ Mat. 7. 6; 15. 26, 27

ܟܠܟܕܘܢ chalcedonius (*lapis preciosa*), Apoc. 21. 1

ܟܠܠ *Ethpael* ܐܬܟܠܠ coronatus est, 2 Tim. 2. 5. ܐ
m. corona. *Plur.* ܟܠܝܠܐ Ac. 14. 12.

ܟܠܡܘܣ χλαμὺς, chlamys, Mat. 27. 28, 31.

ܟܠܫ *Aph.* ܐܟܠܫ dealbavit, Mat. 23. 27.

ܟܠܬܐ *f.* sponsa, nurus, socrus, Mat. 10. 35.

ܟܡܐ ܐܟܡܐ sicut, Ac. 10. 47. *Vide* ܡܐ.

ܟܡܘܢܐ *m.* κύμινον, cuminum, Mat. 23. 23.

ܟܡܢ latuit. *Hinc* ܟܡܢܐ insidiæ, Ac. 23. 21.

ܟܡܪ *Ethpe.* ܐܬܟܡܪ mœstus factus est, Mar. 10
ܟܡܝܪܐ ܟܡܝܪ atratus, tristis. *Pluralis* ܟܡܝܪܝܢ
ܟܡܝܪܬܐ. ܟܡܝܪܐܝܬ mœstè, acerbè, Mat. 1

ܟܢ sic, ita, tum, Rom. 11. 35.

ܟܢܐ cognominavit. ܐܬܟܢܝ *pass.* Ac. 4. 36.

ܟܢܦܐ *f.* extremitas, pinnaculum, Mat. 4. 5.

ܟܢܫ *collegit, congregavit. Pael* ܟܢܫ *idem,*

2. 4. *Ethpael* ܐܬܟܢܫ collectus est, Mat. 13. 2. ܟܢܫܐ *m.* congregatio, turba. *Pl.* ܟܢ̈ܫܐ Mat. 14. 15. ܟܢܘܫܝܐ congregatio, 2 Thess. 2. 1; Heb. 10. 25. ܟܢܘܫܬܐ *fœm.* synagoga, cœtus. *Pl.* ܟܢܘ̈ܫܬܐ Mat. 4. 23.

ܟܢܬ conservus, socius. *Pl.* ܟܢ̈ܘܬܐ Mat. 18. 28.

ܟܣܐ latuit. *Pa.* ܟܣܝ operuit. *Ethpa.* Mat. 6. 29. ܟܣܝܐ ܟܣܝܐ ܟܣܝܐ occultum, absconditum, Mat. 6. 4. *Pl.* ܟܣ̈ܝܢ Col. 3. 3. ܟܣ̈ܝܢ Col. 2. 3. ܟܣ̈ܝܬܐ Rom. 2. 16. ܬܟܣܝܬܐ *f.* operimentum, vestimentum, Ac. 12. 8. ܟܣܝܐܝܬ clàm, clanculùm, Joh. 11. 28.

ܡܟܣܢܝܬܐ *fœm.* correptrix, 2 Pet. 2. 16.

ܟܣܣ *Ethpa.* ܐܬܟܣܣ accusatus est. *Aph.* ܐܟܣ arguit.

ܟܣܦ ܟܣܦܐ *m.* argentum, pecunia, Mat. 17. 24.

ܟܒܟ *Ethpa.* ܐܬܟܒܟ volvit, volutavit se, Mar. 9. 20.

ܟܦܢ esurivit. *Futur.* ܢܟܦܢ Joh. 6. 35; Lu. 6. 25. ܟܦܢܐ ܟܦܢ esuriens, Mat. 25. 37. *Plur.* ܟܦܢܝܢ ܟܦ̈ܢܐ. ܟܦܢܐ *m.* fames, penuria. *Plur.* ܟܦ̈ܢܐ Mat. 24. 7.

ܟܦܦ incurvavit. *Fut.* ܢܟܘܦ. *Part. Peil* ܟܦܝܦ incurvatus, Rom. 11. 10. *Fœm. Sing.* ܟܦܝܦܐ Lu. 13. 11. ܟܦܐ poculum, Apoc. 14. 10.

ܟܦܪ negavit, abnegavit. *Fut.* ܢܟܦܘܪ Mat. 10. 33. *Ethpe.* ܐܬܟܦܪ abnegatus est, Lu. 12. 9. ܟܦܘܪܐ *m.* abnegator, ingratus. *Pl.* ܟܦܘܪ̈ܐ Lu. 6. 35.

ܟܦܪ̈ܢܐ *pl. m.* pagi, Lu. 9. 1

ܟܪܐ contristatus est, ægrè tulit. *Pa.* ܟܪܝ decurtavit. *Ethpa.* ܐܬܟܪܝ decurtatus est. *Aph.* ܐܟܪܝ tristem

fecit. ܟܪܝܐ *f.* tristis, triste, Mat. 19. 22; 2(
ܟܘܪܝܐ *f.* contristatio, 1 Thess. 4. 13. ܟܪܝܘܬܐ
tristitia, Joh. 16. 6.

ܟܪܒ aravit. *Fut.* ܢܟܪܘܒ 1 Cor. 9. 10. ܟܪܘܒܐ
arator, *ibid.* ܟܪܘܒ̈ܐ *pl. m.* cherubini, Heb.

ܟܪܗ *Ethpe.* ܐܬܟܪܗ infirmatus est, Ac. 9. 37. c
ܟܪܝܗܐ ægrotus, infirmus. *Pl.* ܟܪܝܗܝܢ ܐ
ܟܘܪܗܢܐ ܟܘܪܗܢ *m.* morbus. *Plur.* ܟܘܪ̈ܗܢܝܢ
ܟܘܪ̈ܗܢܐ. ܟܪܝܗܘܬܐ *fœm.* infirmitas. C
ܟܪܝܗܘܬ Gal. 4. 13.

ܟܪܙ prædicavit, promulgavit, κηρύσσω, Ac. 15
Ethpeel ܐܬܟܪܙ prædicatus est. *Ethpael*
idem, Ac. 12. 24. *Aph.* ܐܟܪܙ prædicavit,
12. 18. ܟܪܘܙܐ præco, prædicator. *Pl.*
Ac. 15. 21. ܟܪܘܙܘܬܐ *fœm.* prædicatio,
12. 41; Lu. 11. 32. ܡܟܪܙܢܘܬܐ *m. id.*, Rom. 1

ܟܪܛܝܣܐ charta, 2 Epist. Joh. 12.

ܟܪܤܛܝܢܐ christianus, Ac. 26. 28. *Pl.* Ac. 11. 2

ܟܪܟ convolvit, involvit. *Part. Peil* ܟܪܝܟ. E
ܐܬܟܪܟ peragravit. *Aphel* ܐܟܪܟ circum(
1 Cor. 9. 5. ܟܪܟܐ *masc.* arx, oppidum.
ܟܪ̈ܟܝܢ. Græc. χάραξ. ܟܪܟܐ fasciculus,
lucrum, 2 Tim. 4. 13.

ܟܪܡܐ *m.* vinea, Mat. 20. 1, 2, 4, 8; 21. 39.

ܟܪܣ ܟܪܣܐ *fœm.* venter, uterus. *Plur.* ܟ
כְּרֵשׂ. ⲛⲋⲁⲱ.

ܟܪܘܣܘܦܪܣܘܣ chrysoprasus, Apoc. 21. 20.

ܟܪܘܣܘܠܝܛܘܣ chrysolithus, Apoc. 21. 20.

ܟܫܠ impegit. ܐܬܟܫܠ. *Aph.* ܐܟܫܠ offendit.

m. scandalum, offendiculum, Gal. 5.11. ܡܟܫܘܠܐ
m. idem, Rom. 9. 33. *Pl.* ܡܟܫܘܠܐ Mat. 13. 41.

ܟܫܦ *Ethpa.* ܐܬܟܫܦܘ obsecratus est, Ac. 4. 31. ܬܟܫܦܬܐ *f.* supplicatio, preces, Heb. 5. 7.

ܟܬܒ scripsit. *Fut.* ܢܟܬܘܒ. *Ethpe.* ܐܬܟܬܒ scriptus est, Rom. 15. 4. *Aph.* ܐܟܬܒ scripsit, Lu. 1. 1. ܟܬܒܐ ܟܬܒ liber, scriptum, scriptura. *Plur.* ܟܬܒܐ. ܟܬܒܘܢܐ libellus, Apoc. 10. 2. ܟܬܝܒܬܐ *f.* inscriptio. *Pl.* ܟܬܝܒܬܐ Heb. 5. 12. ܡܟܬܒܢܘܬܐ *f.* descriptio, Lu. 2. 2.

ܟܬܡ *Pa.* ܟܬܡ maculavit. *Part.* ܡܟܬܡ Jac. 3. 6. ܟܘܬܡܐ macula, 2 Pet. 3. 14. *Plur.* ܟܘܬܡܬܐ Gal. 6. 17.

ܟܬܢܐ linum, linteum, Mat. 27. 59. *Plur.* ܟܬܢܐ. ܟܘܬܝܢܐ *f.* tunica, indusium. *Plur.* ܟܘܬܝܢܝܢ ܟܘܬܝܢܝܬܐ.

ܟܬܦܐ *f.* humerus. *Pl.* ܟܬܦܬܐ et ܟܬܦܬܐ Mat. 23. 4.

ܟܬܪ *Pa.* ܟܬܪ mansit, perseveravit, Joh. 8. 31; 11. 6.

ܟܬܫ belligeravit. *Ethpa. idem*, Lu. 14. 31. ܬܟܬܘܫܐ *m.* certamen, pugna. *Pl.* ܬܟܬܘܫܐ Tit. 3. 9.

LITERA ܠ.

ܠܐ non. ܕܠܐ quòd non, ut non, ne. ܠܐ ܗܘܐ annon ?

ܠܐܐ laboravit. ܠܐܝܬ fatigatus es, Apoc. 2. 3. *Fut.* ܢܠܐܐ Eph. 4. 28. *Part.* ܠܐܐ 1 Cor. 16. 16. *Pl.* ܠܐܝܢ 1 Tim. 5. 17. *Fœm.* ܠܐܝܢ Mat. 6. 28. *Aph.* ܐܠܐܝܢ Mat. 26. 10. ܠܐܐ *m.* lassus, fessus, Joh. 4. 6. *Plur.* ܠܐܝܐ Mat. 11. 28. ܠܐܘܬܐ *f.* labor, fatigatio, 2 Cor. 6. 5; 11. 23.

ܠܐܟ לאך misit. ܡܰܠܐܳܟܐ *m.* angelus, nuncius. *I*
ܡܰܠܐܳܟ̈ܐ Mat. 24. 36. ܡܰܠܐܰܟܘܬܐ *f.* colle
angelorum, Apoc. 12. 7.

ܠܰܒܶܒ animum addidit, consolatus est, 1 Thess. 5
Ethpa. ܐܶܬܠܰܒܰܒ bono sis animo, Mat. 9. 2.
m. cor, animus. *Pl.* ܠܶܒܘ̈ܬܐ Ac. 1. 24,
formâ masc. cum suffix. ܠܰܒܰܝ̈ܟܘܢ Jac. 3
ܠܽܘܒܳܒܐ exhortatio, alacritas, 1 Cor. 14. 3.

ܠܒܘܢܬܐ *f.* thus, Mat. 2. 11. לְבֹנָה Λίβανος. ܠܒܢܘܢ
Libanum, thus, Apoc. 18. 13. ܠܶܒܢܳܝܳܐ *m*
Libanicus. *Par. et Ang.* ܠܶܒܢܳܝܳܐ Apoc. 1

ܠܒܰܟ Apoc. 20. 2. *Part. Peil* ܠܒܝܟ continens,
tinens.

ܠܒܶܫ vestivit. *Futur.* ܢܶܠܒܰܫ. *Aph.* ܐܰܠܒܶܫ
ܠܒܽܘܫܐ vestis, vestimentum. *Pl.* ܠܒܽܘ̈ܫܐ
7. 15. ܠܒܳܫܐ *m. id.*, Mat. 24. 18; Mar. 1

ܠܓܰܢ *Hinc* ܠܰܓܢܬܐ *f.* catinus, Mat. 26. 23.

ܠܶܓܝܘܢ ܠܶܓܝܘܢܐ legio. *Pl.* ܠܶܓܝܘ̈ܢܝܢ Mat. 26.

ܠܗܶܓ *Hinc* ܠܶܗܓܐ *m.* vapor, Jac. 4. 14.

ܠܘ *i. q.* ܠܐ non, nonne? ܘܠܘ et non, nec.
utinam, Apoc. 3. 15.

ܠܘܐ *Pa.* ܠܰܘܺܝ comitatus est, deduxit. *E*
ܐܶܬܠܰܘܺܝ *idem*, Ac. 17. 15. ܠܘܝܬܐ *f.* comi
Lu. 2. 44; Ac. 19. 29. ܠܶܘܳܝܐ *m.* Levit
10. 32. *Pl.* ܠܶܘܳܝ̈ܐ Joh. 1. 19.

ܠܘܕ Lydda (*urbs*). ܠܘܕܝܬܐ *f.* Lydia, Ac. 16. 1

ܠܘܚܐ *f.* tabula. *Pl.* ܠܘ̈ܚܐ Heb. 9. 4.

ܠܘܛ *Part. Ben.* ܠܳܐܶܛ maledicens, Mat. 5. 44.
ܢܶܠܘܛ. ܠܝܛܐ ܠܝܛ maledictus. *Pl.*

ܠܝܛܐ Mat. 25. 41. ܠܘܛܬܐ *f.* maledictio. *Pl.* ܠܘܛܬܐ Jac. 3. 10.

ܠܘܓܟܝ *f.* λόγχη, lancea, Joh. 19. 34.

ܠܘܒܐ *pl. m.* aulæarii, σκηνοποιοί, Ac. 18. 3.

ܠܘܬ ad, apud, versus. *Suff.* ܠܘܬܝ apud me. ܠܘܬܟ apud te. ܠܘܬܟܘܢ apud vos. *Vide Gram.*

ܠܚܐ delevit. *Fut.* ܢܠܚܐ Apoc. 7. 17.

ܠܚܕ ܒܠܚܘܕ solùm, *item* solus, a, um. *Suffix.* ܒܠܚܘܕܘܗܝ ille solus, Mat. 4. 10. Chald. בִּלְחוֹד לְחוֹד.

ܠܚܟ *Pa.* ܠܚܟ. ܡܠܚܟܝܢ lingentes, Lu. 16. 21. lecken.

ܠܚܡ insidiatus, minatus est, impugnavit. *Ethpa.* ܐܬܠܚܡܘ minati sunt, Ac. 4. 17, 21. ܠܘܚܡܐ *m.* minæ, Ac. 9. 1. *Plur.* ܠܘܚܡܝܗܘܢ Ac. 4. 29.

ܠܚܡܐ *m.* panis, cibus. *Pl.* ܠܚܡܝ̈ܢ Mat. 15. 34.

ܠܚܫ *Pa.* ܠܚܫ mussitavit. ܠܚܫܬܘܢ Lu. 12. 3.

ܠܝܒܪܛܝܢܐ Libertini, Ac. 6. 9.

ܠܝܛܪܐ λίτρα, libra. *Pl.* ܠܝܛܪ̈ܝܢ Joh. 19. 39.

ܠܠܝܐ ܠܠܝܐ *m.* nox. *Pl.* ܠܠܘ̈ܢ Mat. 4. 2.

ܠܝܬ non est, non. *Vide in* ܐܝܬ.

ܠܠܐ *m.* fatuus, stultus, Mat. 5. 22. ܠܠܘܬܐ *fœm.* stultitia, 1 Cor. 3. 19.

ܠܡ *particula expletiva.* ܠܐ ܠܡ ne, Col. 2. 21. ܠܡܐ ܕܠܡܐ num, anne? *item* ne, ne fortè, ut ne.

ܠܡܕ *Pael* ܬܠܡܕ docuit, discipulos fecit. *Partic.* ܡܬܠܡܕ edoctus. *Ethpael* ܐܬܬܠܡܕ edoctus fuit. ܬܠܡܝܕܐ *m.* discipulus. *Pl.* ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܬܠܡܝܕܐ. ܬܘܠܡܕܐ *m.* doctrina, 1 Tim. 3. 6.

ܠܡܢܐ λιμὴν, portus, Ac. 27. 12. *Pl.* ܠܡܢ̈ܐ ver. 8.

ܠܡܚܪܬܗ postea. *Par. et Ang.* Lu. 13. 9, *pro* ܠܫܢܬܐ ܕܐܬܝܐ
ܠܡܦܐܕܐ lampas. *Pl.* ܠܡܦܐܕܐ Mat. 25. 1.
ܠܣܛܝܐ λῃστὴς, latro. *Pl.* ܠܣܛܝܐ Mat. 27. 38.
ܠܥܒ *Ethpa.* ܐܬܠܥܒ subsannavit, Jac. 5. 5.
ܠܥܣ edit, Ac. 11. 3. *Fut.* ܢܠܥܘܣ Ac. 10. 10.
ܠܩܛ collegit, Mat. 7. 16. *Pa.* ܠܩܛ *idem.*
ܠܩܝܫܐ pluvia serotina, Jac. 5. 7.
ܠܫܢ ܠܫܢܐ *m.* lingua. *Pl.* ܠܫܢܐ ܠܫܢܝܢ.

LITERA ܡ.

ܡܐ quid? ܠܢ ܡܐ ܠܢ quid ad nos, Mat. 27.
ܠܟ ܡܐ ܠܟ quid ad te, Joh. 21. 22. *Seque*
ܕ *significat* si, cùm, quando. *Vide* Mat. 6.
ܡܐ ܕܝܢ cùm autem, Mat. 24. 15. *Cum præf*
ܟܡܐ ܟ quantus, a, um, Mat. 6. 23; 27. 13.
adverbialiter ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ quantò magis, M
7. 11. *Interdum est numerale;* quot, Mat. 15.
16. 9. ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ quot temporibus, *i. e.* q
ties? Mat. 23. 37. *Sequente* ܕ *præfixo, sig*
ficat quamdiu, Mat. 9. 15, *item* sicut, uti, M
25. 40, 45. ܥܕܡܐ donec, dum, usque du
interea dum. ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ adhuc dum, us
nunc, quamdiu, donec. *Vide* Mat. 1. 17,
item Mat. 28. 20.
ܡܐܐ centum, Mat. 19. 29. ܡܐܬܝܢ ducenti, Joh. 6
ܡܐܢ ægrè tulit, tædio affectus est, molestus f
ܡܐܢܬ ܒܗ ܒܫܪܒܬܐ ܗܘ molestè tuli generatio
hanc, Heb. 3. 10, 17. *Fut.* ܢܡܐܢ Gal. 6

Item ܬܡܐܠܘܢ 2 Thess. 3. 13, et ܬܡܐܠܘܢ Lu. 18. 1; Heb. 12. 3. *Aph.* ܡܡܐܠܐ ܠܐ non cessans, 2 Pet. 1. 12. ܡܐܠܘܬܐ *fœm.* molestia, tædium, Gal. 6. 9.

ܡܐܢܐ *m.* vas, instrumentum. *Est nomen generale. Hinc et pro* vestimento *accipitur*, Mat. 9. 21. *Pl.* ܡܐܢ̈ܐ Mat.13.48. *Suff.* Mat.12.29; 25.4.

ܡܐܪܬܐ *f.* merum, mustum, Ac. 2. 13.

ܡܐܪܝܐ Dominicus, Apoc. 1. 10. *Vide* ܡܪܐ.

ܡܓܘܫܐ *pl. m.* magi, Mat. 2. 1, 7, 16.

ܡܓܠܐ ܡܓܠܐ *f.* falx, Mar. 4. 29; Apoc. 14. 14.

ܡܓܢ gratis, frustra, immeritò, Rom. 3. 24.

ܡܓܪ *Aph.* ܐܡܓܪ effugit, 1 Thess. 5. 3.

ܡܕܝܢ ergò, igitur, Mat. 7. 20; 17. 26.

ܡܕܪ *Pa.* ܡܕܪ sallivit. *Part.* ܡܡܕܪܐ sallitus, Col. 4. 6, *ex Hebræo* מָלַח, *mutato* ܠ *in* ר.

ܡܕܡ aliquid, illud, quiddam, quædam, id quod, quod, quid, quodcunque, quæcunque, quidpiam. *In omni genere et numero. Item geminatum* ܡܕܡ ܡܕܡ aliquid, alii, aliud, Ac. 21. 34. *Item* partim, aliquâ ex parte, 1 Cor. 11. 18. ܠܐ ܡܕܡ *et* ܡܕܡ ܠܐ non aliquid, nihil, nil quicquam. ܡܕܡ ܡܕܡ omnino, Joh. 9. 9.

ܡܕܪܐ *f.* terra, Mat. 13. 5. Æth. ምድር. Arab. مدر.

ܡܘܚܐ *m.* medulla, Heb. 4. 12. Heb. מֹחַ. Chal. מוֹחָא.

ܡܘܡܐ ܡܘܡܐ *m.* macula, vitium, Col. 1. 22.

ܡܘܣܝܩܝ̈ܐ musici, corum, Apoc. 18. 22.

ܡܘܩ *Pa.* ܡܘܩ derisit. *Part.* Lu. 16. 14.

ܡܘܪ myrrha, unguentum, Apoc. 18. 13. ܡܘܪܐ *idem.* Heb. מֹר. *Chal.* מוֹרָא. Gr. μύῤῥα.

ܡܘܫ ܡܳܫ scrutatus est. *Part.* ܡܳܐܶܫ Rom. 8.
ܡܘܬ ܡܺܝܬ mortuus est. Heb. מֵת. Chal. מִית. Ar. مات. *Fut.* ܢܡܽܘܬ Mar. 7. 10. *Inf.* ܡܡܳܬ
Mat. 15. 4. *Partic.* ܡܳܐܶܬ. *Aph.* ܐܰܡܺܝܬ int
fecit. *Fut.* Mat. 10. 21. ܡܺܝܬܳܐ ܡܺܝܬ *ma*
mortuus, *item* mortalis, Rom. 6. 12, *et* ܡܺܝܬ
Heb. 11. 4. *Pl.* ܡܺܝܬܶܐ *et* ܡܺܝܬܶܐ. *Fœm. Si*
ܡܺܝܬܳܐ Ac. 5. 10, *et* ܡܺܝܬܬܳܐ 1 Tim. 5. 6, mort
ܡܰܘܬܳܐ *m.* mors, pestis. *Pl.* ܡܰܘܬܶܐ 2 Cor. 1.
ܡܰܘܬܳܢܳܐ mortalitas. *Pl.* ܡܰܘܬܳܢܶܐ cædes, pest
Mat. 24. 7; Lu. 21. 11. ܡܳܝܽܘܬܽܘܬܳܐ *fœm. id*
ܠܳܐ ܡܳܝܽܘܬܽܘܬܳܐ immortalitas. ܡܺܝܬܽܘܬܳܐ *f.* mort
catio, mors, 2 Cor. 4. 10.

ܡܙܓ miscuit. *Part. Peil* ܡܙܺܝܓ Apoc. 14. 10.

ܡܚܐ percussit, Lu. 22. 50; cinxit, Joh. 13. 4.
idem. ܡܚܰܝܳܢ ܒܡܰܚܘܳܬܳܐ læsus vulneribus,
16. 20. ܡܚܘܳܬܳܐ *fœm.* flagellum, plaga. *Pl*
ܡܚܘ̈ܳܬܳܐ Mar. 3. 11.

ܡܚܕܐ statim, *quasi dicas* ܡܳܐ ܚܕܳܐ Mat. 3. 16; 4.

ܡܚܛ ܡܚܰܛܳܐ *m.* acus, Mat. 19. 24; Mar. 10. 25.

ܡܚܪ cras, crastinus, Mat. 27. 62.

ܡܛܐ venit. ܡܰܛܝ *idem. Ethpa. idem*, 2 Cor. 10.
ܡܶܛܝܳܐ facultas. *Fœm.* ܡܶܛܝܳܢܳܐ Heb. 11. 1
2 Tim. 2. 2.

ܡܛܠ propter. *Sequente* ܕ *significat* propterea, qu
quia. *Suff.* ܡܶܛܽܠܳܬܶܗ. *Item* ܗܳܢܳܐ ܡܶܛܽܠ pr
terea.

ܡܛܪ *Pa.* ܡܰܛܰܪ pluit. *Aph.* ܐܰܡܛܰܪ pluere fecit, Lu.
29. ܡܶܛܪܳܐ *m.* pluvia, Mat. 5. 45; 7. 25; Heb. 6

ܡܝ̈ܐ *pl. m.* aqua, Mat. 3. 11, 16; 8. 32; 12. 43.

ܡܝܠܐ *m.* milliare, Mat. 5. 41. Rab. מיל.

ܡܟܐ hinc, *quasi dicas* ܡܢ ܟܐ Mat. 17. 20.

ܡܟܝܠ jam, nunc, porrò, quod super est.

ܡܟܟ ܡܟ depressus est. *Pa.* ܡܟܟ demisit, Mat. 2. 11. *Ethpael* demissus est. *Aph.* ܐܡܟ depressit, Mat. 23. 12. ܡܟܝܟܐ ܡܟܝܟ humilis, lenis. *Pl.* ܡܟܝ̈ܟܐ ܡܟܝ̈ܟܝܢ Mat. 5. 5. *Fœm. Sing.* ܡܟܝܟܬܐ *et* ܡܟܝܟܬܐ Jac. 3. 13, 17. ܡܟܝܟܘܬܐ humilitas, depressio, lenitas, Lu. 1. 48. ܡܟܝܟܘܬܐ *f. idem*, Ac. 20. 19; 24. 4.

ܡܟܣ *Hinc* ܡܟܣܐ *m.* tributum, vectigal. ܡܟܣܐ *m.* publicanus, Mat. 10. 3. *Pl.* Mat. 9. 9, 10.

ܡܟܪ desponsavit. *Part. Peil fœm.* ܡܟܝܪܬܐ ܡܟܝܪ̈ܐ Mat. 1. 18.

ܡܠܐ plenus fuit, implevit, hausit. *Part. Peil* ܡܠܐ. *Plur. Constr.* ܡܠܝ̈ܬ. *Fœm.* ܡܠܝ̈ܢ. *Pa.* Mat. 3. 15. *Ethpa.* Mat. 1. 22. ܡܡܠܝܐ ܡܡܠܝܢܐ *et* ܡܡܠܝܘܬܐ complementum. ܡܡܠܝܐܝܬ plenè, planè, Ac. 18. 25, 26. ܡܠܝܐ *m.* inundatio, πλημμύρα, Lu. 6. 48. ܡܡܠܝܐ *m.* plenitudo, 1 Cor. 10. 26.

ܡܠܓ evulsit, avulsit, Mat. 12. 1; Mar. 2. 23.

ܡܠܚ sallivit. *Ethpe.* sallitus est, Mat. 5. 13. ܡܠܝܚ salsus. *Pl.* ܡܠܝ̈ܚܐ ܡܠܝ̈ܚܬܐ Jac. 3. 12. ܡܠܚܐ *f.* sal, Mat. 5. 13; Mar. 9. 49, 50; Lu. 14. 34. ܡܠܚܐ *m.* nauta. *Pl.* ܡܠܚ̈ܐ Ac. 27. 27, 30.

ܡܠܟ consilium dedit, consultavit, promisit, *item* regnavit. *Ethpa.* consilium inivit, Mat. 26. 4; *promissus est, Gal. 3. 16.* *Aphel* ܐܡܠܟ reg-

navit, Rom. 5. 14, 17, 21; regnum adeptus e
1 Cor. 4. 8. ܡܰܠܟܳܐ ܡܠܶܟ *m.* rex, *quasi dic*
director consiliorum et mandatorum. Plura
ܡܰ̈ܠܟܶܐ ܡܰܠܟܺܝܢ 1 Tim. 6. 15. ܡܰܠܟܬܳܐ *fa*
regina, Mat. 12. 42; Lu. 11. 31. ܡܶܠܟܳܐ co
silium, Mat. 12. 14; 22. 15; 27. 1, 7. ܡܽܘܠܟܳܢܳܐ
m. promissio. *Pluralis* ܡܽܘܠܟܳܢ̈ܶܐ Rom. 9.
ܡܡܰܠܟ *masc. Part. Peil* promissionem habe
Eph. 6. 1. ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ *f.* regnum.
ܡܰܠܟܘ̈ܳܬܳܐ Mat. 4. 8

ܡܠܠ locutus est. *Futur.* ܢܡܰܠܶܠ Joh. 11. 19.
ܡܰܠܶܠ *idem*, Mat. 14. 27. *Infin.* Mat. 12.
Ethpa. Mat. 26. 13. ܡܰܡܠܠܳܐ *m.* sermo, M
6. 7; 1 Cor. 2. 1. ܡܶܡܠܠܳܐ *idem.* ܡܠܐ ܕܠܶܒܳܐ
lenimen cordis, Phil. 2. 1. ܡܡܰܠܠܳܝܬܳܐ ration
verbale, Rom. 12. 1. ܡܶܠܬܳܐ *f. et* ܡܶܠܬܳܐ verbu
sermo, *item* res. *Suffix.* ܡܶܠܬܶܗ Mat. 13.
Pl. ܡܶ̈ܠܶܐ ܡܶܠܰܝ. *Suff.* Mat. 7. 24, 26.

ܡܳܡܽܘܢܳܐ mammon, Mat. 6. 24. *Vide supra, p.* 8.

ܡܶܡܬܽܘܡ aliquando, unquam, *quasi dicas* ܡܶܢ ܡܬܽܘܡ

ܡܰܢ quis? quæ? *item* quid? Lu. 8. 30.

ܡܶܢ a, absque, de, è, ex. Heb. et Chal. מִן.

ܡܳܢܳܐ quid? ܠܡܳܢܳܐ cur? ܡܳܢܘ ܗܽܘ quid ille?

ܡܢܳܐ numeravit. *Part. Peil* ܡܢܶܐ. *Plur. f.* ܡܢܝܳܢ
Mat. 10. 30. *Ethpe.* ܐܶܬܡܢܺܝ numeratus
Lu. 22. 37. ܡܢܝܳܐ mina, Lu. 19. 16. P
ܡܢܝܳܢ *ver.* 13 *et seq.* ܡܶܢܝܳܢܳܐ ܡܶܢܝܳܢ *m.* nu
rus, Lu. 22. 3; Heb. 11. 12. ܡܢܳܬܳܐ *f.* p
portio, Mat. 24. 51. *Pl.* ܡܢܘ̈ܳܬܳܐ Heb. 1. 1.

ܡܰܢܢܳܐ manna, *μάννα*, (*cibus cœlestis,*) Joh. 6. 31; 49.

ܡܰܢܘ quis? *interrog.* Mat. 3. 7; 10. 11.

ܡܛܐ pervenit. *Pa.* ܡܰܛܺܝ *idem,* Ac. 26. 7.

ܡܶܢܬܳܐ *f.* capillus, Mat. 5. 36. ܡܶܢ̈ܬܳܐ Mat. 10. 30.

ܡܣܐ *Ethpe.* ܐܶܬ݂ܡܰܣܺܝ intumuit, Ac. 28. 6.

ܡܰܣܳܬ݂ܳܐ *f.* statera. *Edit. Paris. et Ang. legit* ܡܰܣܐܬ݂ܳܐ Apoc. 6. 5.

ܡܣܟܢ *Pa.* pauper fieri. *Ethpa. idem.* ܡܣܟܺܝܢܳܐ *m.* pauper. *Pl.* ܡܣܟܺܝ̈ܢܶܐ. *Fœm. sing.* ܡܣܟܺܝܢܬܳܐ. ܡܣܟܺܝܢܽܘܬ݂ܳܐ *f.* paupertas, 2 Cor. 8. 9.

ܡܣܣ ܡܶܣܬܳܐ *f.* sufficientia, 1 Tim. 6. 6. Chal. מִסְתָּא.

ܡܣܪ *Aph.* ܐܰܡܣܰܪ subjecit, Heb. 12. 2.

ܡܰܥ̈ܝܶܐ viscera, Ac. 28. 8. Heb. מֵעִים.

ܡܨܐ potuit, valuit. *Part. Peil* ܡܨܶܐ potens, Apoc. 6. 17. *Pl.* ܡܨܶܝܢ Apoc. 9. 20. *Ethpe.* ܐܶܬ݂ܡܨܺܝ *idem,* Eph. 6. 16.

ܡܶܨܥܳܝܳܐ medius, mediator, Heb. 8. 6; 9. 15. ܡܶܨܥܰܬ݂ܳܐ *f.* medium, medietas. *Constr.* ܡܶܨܥܰܬ݂.

ܡܰܩܶܕܽܘܢܳܝܳܐ Macedonius. *Pl.* ܡܰܩܶܕܽܘ̈ܢܳܝܶܐ Ac. 16. 9.

ܡܰܩܶܠܽܘܢ macellum, *μάκελλον,* 1 Cor. 10. 25.

ܡܪܐ *Pa.* ܡܰܪܺܝ imitatus est, Heb. 13. 7. ܡܰܪ̈ܝܳܢܶܐ *pl. m.* imitatores, Heb. 6. 12.

ܡܪܐ ܡܳܪܳܐ ܡܳܪܝܳܐ ܡܳܪܳܐ *masc.* Dominus. ܡܳܪܝ ܪܰܒܝ Domine mi, Apoc. 7. 14. *Pluralis* ܡܳܪ̈ܘܳܬܳܐ Eph. 6. 9. ܡܳܪ̈ܘܳܬ݂ *et* ܡܳܪ̈ܘܳܬ݂ܳܐ. *Suff.* ܡܳܪܝ Dominus meus. ܡܳܪܰܢ Dominus noster. *Hinc* ܡܳܪܰܢ ܐܶܬ݂ܳܐ Μαραναθὰ, Dominus noster venit. *Summa anathematis formula, quâ extremæ Christi Judicis condemnationi addicebatur peccator.* ܡܳܪܽܘܬ݂ܳܐ *f.* domi-

natus, 2 Pet. 2. 10. *Plur.* ܡܳܪ̈ܘܳܬܳܐ. ܡܳܪܳܢܳܝܳܐ
Dominicus, Apoc. 1. 10.

ܡܰܪܓܳܢܺܝܬܳܐ *f.* margarita, Mat. 13. 46. *Pl.* Mat. 7.
13. 45.

ܡܳܪܽܘܕܳܐ apostata, rebellis. *Plur.* ܡܳܪܽܘܕ̈ܶܐ 1 Tim. 1.
ܡܪܳܕ̈ܶܐ *pl. m.* rebelles, 2 Cor. 10. 4. ܡܳܪܳܕܽܘܬܳܐ
defectio, rebellio, 2 Thess. 2. 3.

ܡܪܰܚ *Aph.* ܐܰܡܪܰܚ ausus est, Mat. 22. 46; Rom. 2
ܡܰܪܚܳܢܳܐ *masc.* audax. *Plur.* ܡܰܪܚܳܢ̈ܶܐ 2 Pet. 2.
ܡܰܪܚܳܢܳܐܺܝܬ audaculè, audacter, Rom. 15. 15.

ܡܰܪܺܝܥ *m.* infirmus, 1 Cor. 8. 11. *Pl.* ܡܰܪ̈ܥܶܐ. *Fœ*
ܡܰܪܥܬܳܐ.

ܡܪܰܪ *Ethpa. Partic.* ܡܶܬܡܰܪܰܪ dolore affectus,
17. 16. *Aph. Fut.* ܢܰܡܪܰܪ amarum reddet, Ap
10. 9. ܡܰܪܺܝܪܳܐ amarus. *Plur.* ܡܰܪܺܝܪ̈ܶܐ. *Fœ*
sing. ܡܰܪܺܝܪܬܳܐ Ac. 8. 23. ܡܪ̈ܳܪܶܐ *pl. m.* amaritu
nes, Heb. 12. 15. ܡܰܪܬܳܐ *f.* amaritudo, acerbi
Rom. 3. 14. ܡܰܪܺܝܪܽܘܬܳܐ *f.* amarulentia, R
1. 29; 1 Cor. 5. 8. ܡܪܳܪܬܳܐ *f.* fel, bilis, M
27. 34. ܡܡܰܪܡܪܳܢ̈ܶܐ *pl. m.* exacerbatores, H
3. 8. ܡܰܪܺܝܪܳܐܺܝܬ amarè, Mat. 26. 75; Lu. 22.

ܡܫܰܚ unxit, *item* dimensus est, Apoc. 21. 17. ܡܫܺܝܚܳܐ
m. unctus, Messias, Mat. 1. 1, 18; 2. 4. ܡܶܫܚܳܐ
masc. oleum, unguentum, Mat. 25. 3, 4
ܡܫܽܘܚܬܳܐ *fœm.* mensura, Rom. 12. 6. *P*
ܡܫܽܘܚ̈ܳܬܳܐ Apoc. 21. 17. ܡܫܺܝܚܽܘܬܳܐ *f.* un
1 Joh. 2. 20, 27.

ܡܫܟܳܐ *m.* cutis, pellis, Mat. 3. 4. *Pl.* ܡܫ̈ܟܶܐ.

ܡܬܰܚ *extendit,* Ac. 22. 25; 1 Cor. 10.24. Ch. מְתַח

ܡܰܬܰܝ *m.* Mathæus; *cum Syri geminationem dagesch fortis propriè non agnoscant. Vel ad analogiam Hebr. et Græc.* Matthæus, *nomen propr. Evangelistæ. Vide titulum Evangelii Matthæi.*

ܡܬܠ *Aphel* ܐܰܡܬܶܠ parabolam dixit, Mat. 13. 24. ܡܰܬܠܳܐ *masc.* parabola, proverbium, similitudo, exemplar, typus, ver. 18. מָשָׁל. *Plur.* ܡܰܬ̈ܠܶܐ ver. 35.

ܡܬܘܡ unquam. ܠܳܐ ܡܶܬܽܘܡ nunquam, 2 Pet. 1. 10.

ܡܬܪܐ metreta, cadus (*mensura liquidorum*). *Plur.* ܡܶܬܪ̈ܺܝܢ Lu. 16. 6. *Crines. habet* ܡܶܬܪ̈ܺܝܢ, *Buxtorfius* ܡܶܬܪ̈ܶܝܢ.

Litera ܢ.

ܢܒܐ *Ethpa.* ܐܶܬܢܰܒܺܝ vaticinatus est, Mat. 15. 7. ܢܒܺܝܳܐ *m.* propheta, Mat. 1. 22. *Plur.* ܢܒ̈ܺܝܶܐ Mat. 7. 15. ܢܒܺܝܬܳܐ *f.* prophetissa, Lu. 2. 36; Ap. 2. 20. ܢܒܺܝܘܬܳܐ *fœm.* prophetia. *Pl.* ܢܒ̈ܺܝܘܳܬܳܐ 1 Tim. 1. 18.

ܢܒܰܥ scaturivit. *Aph. Fut.* ܐܰܒܰܥ Mat. 13. 35. ܡܰܒܽܘܥܳܐ scaturigo, fons, Jac. 3. 11. Heb. מַבּוּעַ.

ܢܓܰܕ traxit, subduxit. *Ethpe.* ܡܶܬܢܓܶܕ attractus. *Pael* ܢܰܓܶܕ percussit, flagellavit, Mat. 10. 17. *Ethpael* ܐܶܬܢܰܓܰܕ cæsus est. *Aph.* ܐܰܓܶܕ attraxit, Joh. 12. 32. ܢܓܕܳܐ *m.* plaga, Ac. 16. 33. *Pl.* ܢܓ̈ܕܶܐ Ac. 22. 24. ܢܳܓܽܘܕܳܐ *m.* dux, ductor. *Pl.* ܢܳܓ̈ܽܘܕܶܐ Mat. 15. 14. ܡܢܰܓܕܳܢܳܐ *masc.* tortor, flagellator. *Plur.* Mat. 18. 34.

ܢܓܗ fulsit. *Aph.* ܐܢܓܗ pernoctavit, Lu. 6.11. ܢܓ
m. lux, splendor, Mat. 28. 1.

ܢܓܪ *Aph.* ܐܢܓܪ ܪܘܚܐ attraxit spiritum, *i. e.* patie
exspectavit, Mat. 18. 26, 29; Heb. 6. 15. ܢܓ
longus, longanimis, 1 Cor. 13. 4. ܢܘܓܪܐ p
tractio, tempus longum, Ac. 26. 5. ܢܓܪ ܪܘܚܐ
contractio, protractio spiritus, *i. e.*, longani
tas, patientia, Ac. 26. 3. ܢܓܝܪܘܬܐ *fœm. id*
ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ *idem*, 2 Cor. 6. 6. ܢܓܪܐ faber
narius, Mat. 13. 55. Chal. נַגָּרָא נגר.

ܢܕ *Præt.* ܘܠܐ ܢܕܝܬܘܢ neque repulistis, Gal. 4.
ܢܕܝܕ *m.* abominabilis, Lu. 16. 15; Eph. 5.

ܢܕܪ vovit. *Partic. Peil* ܢܕܝܪ votum, Ac. 18.
21. 23. ܢܕܪܐ *m.* votum, Ac. 18. 18. Heb.
Chal. נִדְרָא, Arab. نذر.

ܢܗܡ rugiit. *Part.* ܢܳܗܶܡ 1 Pet. 5. 8. נָהַם. Arab.

ܢܗܪ illuxit, splenduit. *Pa.* ܢܲܗܲܪ in lucem prot
Ethpa. fulsit. *Aph.* ܐܲܢܗܲܪ illuminavit, accen
ܢܘܗܪܐ *m.* lux, Mat. 5. 14; Ac. 12. 7; A
20. 9. ܢܲܗܝܼܪ ܢܲܗܝܼܪܵܐ lucidus, lux. *Pl.* ܢܗ
Fœm. Suff. ܢܲܗܝܼܪܬܵܐ. ܢܲܗܝܼܪܵܐܝܬ clarè, diluc
Mar. 8. 25.

ܢܲܗܪܵܐ *m.* fluvius. *Pl.* ܝ̈ Ac. 2. 9. ܢܲܗܪ̈ܘܵܬܵܐ Mat. 7.

ܢܘܕ *Aph.* ܡܢܝܕܝܢ moventes, Mat. 27. 39. Heb.

ܢܘܬ̈ܐ *pl. m.* nautæ, Apoc. 18. 17. ܢܘܓܐ naufragi
ναυαγία, 2 Cor. 11. 25.

ܢܘܚ ܢܚ quievit. *Ethpe.* ܐܬܬܢܝܚ *idem, item* re
atus est. *Aph.* ܐܢܝܚ recreavit, posuit, li
ܢܝܚܐ ܢܝܚ mitis, tolerabilis, Mat. 11. 22

ܢܘܚܐ *m.* tranquillitas, Mar. 4. 39. ܢܝܚܐ ܢܝܚ ܢܝܚܐ
ܢܝܚܬܐ requies. *Pluralis* ܬܢܝܚܬܐ 2 Pet. 2. 13.

ܢܝܚܘܬܐ *f.* mansuetudo, lenitas, Eph. 4. 2.

ܢܘܟܪ ܢܘܟܪܝܐ alienus, peregrinus. *Pl.* ܢܘܟܪܝܐ ܢܘܟܪܝܝܢ Mat. 17. 25. *Fœm.* ܢܘܟܪܝܬܐ. *Pl.* ܢܘܟܪܝܬܐ.

ܢܘܡ ܢܡ dormivit, dormitavit, Mat. 25. 5.

ܢܘܡܐ νομὴ, pastio, pabulum, 2 Tim. 2. 17.

ܢܘܢܐ *m.* piscis, Mat. 17. 27. *Pl.* ܢܘܢܐ Mat. 15. 34.

ܢܘܣܐ *pl. m.* templa. *Respondet Græco* ναούς, Ac. 19. 24.

ܢܘܦ *Aph.* ܐܢܝܦ agitavit, extulit, Ac. 13. 16.

ܢܘܪ Apoc. 8. 8, *et* ܢܘܪܐ *fœm.* ignis, Mat. 3. 10, 11. ܢܘܪܢܝܐ *m.* igneus. *Plur.* ܢܘܪܢܝܐ Apoc. 9. 17. ܡܢܪܬܐ *f.* candelabrum, Apoc. 2. 5. *Pl.* ܡܢܪܬܐ Apoc. 1. 12.

ܢܚܠ *Hinc* ܢܚܠܐ *pl. m.* valles, Lu. 3. 5. Heb. נחל.

ܢܚܡ ܢܘܚܡܐ consolatio, resurrectio, Joh. 11. 24.

ܢܚܫܐ *m.* æs, pecunia, Mat. 10. 9; Mar. 6. 8.

ܢܚܬ descendit, Mat. 8. 1. *Imp.* ܚܘܬ Mat. 27. 40. *Fut.* ܢܚܘܬ Mat. 24. 17. *Ethpe.* ܐܬܢܚܬ depressus est, Mat. 11. 23. *Aph.* ܐܚܬ deposuit, demisit. *Partic.* ܡܚܬ Mat. 5. 45. ܢܚܬܐ *m.* vestis (*longa*). *Plur.* ܢܚܬܐ ܢܚܬܝܢ Mat. 11. 8. ܡܚܬܬܐ *f.* descensus, profunditas, Ac. 27. 17.

ܢܛܪ servavit, custodit. *Imperat.* ܛܪ Mat. 19. 17. *Fut.* ܢܛܪ Mat. 23. 3. *Infin.* ܡܛܪ. *Pa.* ܢܛܪ *idem.* *Ethpa.* ܐܬܢܛܪ Mat. 9. 17. ܢܛܘܪܐ *masc.* custos. *Pl.* ܢܛܘܪܐ Ac. 5. 23; 12. 19. ܢܛܘܪܬܐ *f.* custodia, Apoc. 2. 10. *Pl.* ܢܛܘܪܬܐ ܢܛܘܪܝܬܐ.

ܡܰܛܰܪܬܳܐ *f.* vigilia, Mat. 14. 25. *Pl.* ܡ̈ܛܰܪܳܬܳܐ
Lu. 2. 8.

ܢܺܝܩܘܠܰܐܝܛܶܐ Nicolaitæ, Apoc. 2. 6, 15.

ܢܺܝܪܳܐ *masc.* jugum, Mat. 11. 30; Ac. 15. 10. A
نير.

ܢܺܝܫ ܢܺܝܫܳܐ *m.* signum, Mat. 24. 30; meta, Phil. 3

ܢܟܳܐ læsit, percussit, oppressit. *Ethpa.* ܐܶܬ݁ܢܰܟ݁ܺܝ
cussus est. Heb. נכה. *Aphel Partic.* ܡܰܢܟ݁ܶܝܢ
nocentes, Apoc. 9. 19.

ܢܟܰܠ machinatus est, callidè, dolosè, insidiosè
tavit, Lu. 11. 54; 2 Cor. 4. 2. Heb. נכל i
ܢܰܟ݁ܶܝܠ ܢܰܟ݁ܺܝܠܳܐ fraudulentus. *Plur.* ܢܰܟ݁ܺܝ̈ܠܶܐ
4. 14. ܢܶܟ݂ܠܳܐ *masc.* dolus, insidiæ, Mat. 2
Plur. Suff. Ac. 20. 19. ܢܟ݂ܘܠܬܳܐ *m.* dol
Pl. ܢܟ݂ܘܠܳܬܳܐ Rom. 3. 13. ܢܰܟ݁ܺܝܠܘܬܳܐ *f.*
sutia, 2 Cor. 11. 3. Ch. נְכִילוּ נְכִילוּת.

ܢܟܰܣ mactavit. *Imperat.* ܢܟ݂ܘܣ Ac. 10. 13. F
ܢܶܟ݂ܣܘܢ Apoc. 6. 4. *Ethpe.* ܐܶܬ݁ܢܟ݂ܶܣ Lu. 2
1 Cor. 5. 7. ܢܶܟ݂ܣܬ݂ܳܐ *fœm.* victima, sacrific
mactatio, Ac. 8. 32. ܢܶܟ݂ܣܳܐ ܢܶܟ݂ܣܺܝܢ *plur.*
divitiæ, Mar. 10. 24. נְכָסִים.

ܢܟܶܦ abstinuit, verecundus, sobrius, castus fuit.
Pael ܡܢܰܟ݁ܦܳܐ verecundus. *Ethpa. idem,* 1
4. 7. ܢܰܟ݁ܶܦ sobrius, castus, verecundus,
destus, honestus. *Pl.* ܢܰܟ݁ܦܺܝܢ Tit. 2. 2.
ܢܰܟ݂ܦܳܐ ver. 8. *Plur.* ܢܰܟ݂ܦ̈ܳܢ ver. 4. ܢܰܟ݂ܦܘܬܳܐ
verecundia, honestas, 1 Cor. 12. 23. ܢܰܟ݁ܺܝܦܘܬ݂ܳܐ
f. sobrietas, castitas, Rom. 12. 3.

ܢܟܰܬ momordit. *Pa.* ܢܰܟ݁ܶܬ *idem,* Gal. 5. 15.

ܢܡܘܣ ܢܳܡܽܘܣܳܐ νόμος, lex. *Pluralis* ܢܳܡܽܘ̈ܣܶܐ. נימוס. Arab. ناموس.

ܢܡܪ ܢܶܡܪܳܐ *m.* pardus, Apoc. 13. 2, *juxta edit. Paris. et Ang. pro* ܢܰܡܪܳܐ.

ܢܢܥ ܢܰܢܥܳܐ menta (*herba*), Mat. 23. 23. Talmud. נינייא.

ܢܣܐ tentavit, exploravit. *Pa. idem*, Mat. 4. 3, 7. *Ethpa.* tentatus est, v. 1. *Aph.* tentavit, 2 Cor. 13. 5. ܢܶܣܝܽܘܢܳܐ *m.* tentatio, Mat. 6. 13. *Pl.* ܢܶܣܝܽܘ̈ܢܶܐ. ܢܶܣܝܳܢܳܐ *m.* experimentum, 2 Cor. 2. 9. Rab. נסיונא. ܡܢܰܣܝܳܢܳܐ *masc.* tentator, 1 Thess. 3. 5, *et participialiter* ܡܢܰܣܝܳܢܳܐ *idem*, Mat. 4. 3.

ܢܣܒ accepit, assumpsit, *item* tulit, portavit, sustulit, abstulit, amputavit. *Imp.* ܣܰܒ Mat. 17. 27. *Futur.* ܢܶܣܰܒ Mat. 8. 17. *Inf.* ܠܡܶܣܰܒ Mat. 18. 24. *Part.* ܢܳܣܶܒ ܒܰܐܦܶܐ accipiens faciem, personam, *i. e.*, hypocrita, Mat. 7. 5; 22. 16. *Pl.* ܢܳܣܒܺܝܢ ܒܰܐܦܶܐ Jac. 2. 9. *Fœm. Sing.* Jac. 3. 17. *Constr.* ܢܳܣܒܰܝ ܒܰܐܦܶܐ Mat. 6. 2, 5; 16. 5, 7; 22. 18. *Ethpe.* ablatus, acceptus est, Lu. 10. 42. ܡܶܣܒܳܐ ܡܰܣܰܒ acceptio. ܡܰܣܰܒ ܒܰܐܦܶܐ acceptio vultuum, prosopolepsia, simulatio, Mat. 23. 28. ܡܶܣܒܳܐ ܘܡܰܬܠܳܐ ratio dandi et accipiendi, Phil. 4. 15.

ܢܣܩ ascendit. *Imp.* ܣܰܩ Joh. 7. 8. *Fut.* ܢܶܣܰܩ Mat. 20. 17. *Aphel* ܐܰܣܶܩ attulit, obtulit, Mat. 17. 1.

ܢܣܪ serrâ secuit. *Ethpe. pass.* Heb. 11. 37.

ܢܥܒ ܢܰܥܒܳܐ corvus. *Pl.* ܢܰܥܒ̈ܶܐ Lu. 12. 24.

ܢܦܰܚ flavit, Joh. 20. 22. Heb. נָפַח. Chal. נְפַח. Ar[ab.] نفخ.

ܢܰܦܛܳܐ lucerna. *Pl.* ܢܰܦܛ̈ܶܐ Joh. 18. 3.

ܢܦܰܠ cecidit, procidit, incidit, ruit, irruit. *Imp.* ܀ Mat. 21. 21. *Fut.* ܢܶܦܶܠ Mat. 18. 8. *In[f.]* ܡܶܦܰܠ. ܡܰܦܘܠܬܳܐ *f.* ruina, casus, Mat. 7. Chal. מַפָּלָא מַפֹּלָא.

ܢܦܰܨ excussit, sparsit. *Imp.* ܦܽܘܨܘ Mar. 6. 12. ܢܰܦܶܨ *idem*, Ac. 18. 6. Heb. נָפַץ. Chal. Arab. نفض.

ܢܦܰܩ exivit, *item* ܢܦܰܩ ܪܽܘܚܳܐ excusavit, defendit *Imp.* ܦܽܘܩ Mat. 25. 6. *Fut.* Mat. 2. 6. ܠܡܶܦܰܩ. *Ethpa.* ܐܶܬܢܰܦܰܩ depromtus est. *A[ph.]* ejecit, Mat. 8. 16. *Partic.* ܡܰܦܶܩ expell[ens], Mat. 8. 31; 9. 34; 13. 52. ܢܶܦܩ̈ܳܬܳܐ *plur* sumptus, impensæ, Lu. 14. 28. ܡܰܦܩܳܢܳܐ *m* exitus, Lu. 9. 31. *Plur.* ܡܰܦܩ̈ܳܢܶܐ Mat. 22 ܡܰܦܩܳܢܘܬܳܐ *f.* eductio, egressus, Heb. 11. 22. א ܡܰܦܩ ܪܽܘܚܳܐ apologia, defensio, Lu. 21. 14. ܡܰܦܩ ܒܪܽܘܚܳܐ *id.*, Ac. 22. 1; 25. 16; 2 Tim. 4

ܢܦܫ ܢܰܦܫܳܐ *f.* anima. ܒܚܕܳܐ ܢܦܫ unâ animâ, *unanimiter*, Ac. 2. 46. *Vide* Mat. 16. 19. 19; 22. 39; 27. 40. *Pl.* ܢܰܦ̈ܫܳܢ *et* ܢܰܦ̈ܫܳܬܳܐ Mat. 11. 29. ܢܰܦܫܳܢܳܝܳܐ *masc.* animalis, 1 C[or.] 15. 44. *Plur.* Judæ 19. ܢܘܦܳܫܳܐ *m.* respir[atio], quies, Phil. 2. 28.

ܢܦܬܳܐ excrementum, rejectamentum, 1 Cor. 4. 13

ܢܨܳܐ rixatus est, contendit, Joh. 6. 52. Heb. ה ܢܨܝܳܐ ܢܰܨܝ *masc.* rixosus, contentiosus, 1

3. 3. ܡܨܘܬܐ *plur. fœm.* lites, contentiones, Jac. 4. 1.

ܢܨܒ plantavit, Mat. 21. 33. *Ethpa.* plantatus est. ܢܨܒܬܐ *f.* planta, Mat. 15. 13. Chal. נִצְבְּתָא נִצְבָא. Arab. نصب.

ܢܨܚ vicit, solicitavit. Heb. נָצַח. Arab. نصح. *Ethpael* ܬܬܢܨܚܘܢ decertatis, Phil. 1. 27. ܢܨܝܚܐ victoriosus, præstans. *Pl. f.* ܢܨܝܚܬܐ Ap. 18. 14.

ܢܨܠ infudit, instillavit, Lu. 10. 34.

ܢܨܪܬ Nazareth. ܢܨܪܝܐ Nazarenus, Mat. 2. 23.

ܢܩܐ *Ethpa.* ܡܬܢܩܐ ܐܢܐ immolor, Phil. 2. 17. ܢܩܝܐ agnus, ovis, Ac. 8. 32. *Pl.* ܢܩܘܬܐ Joh. 21. 17.

ܢܩܒܬܐ *f.* fœmina, Mat. 19. 4. *Pl.* ܢܩܒܬܐ Rom. 1. 26.

ܢܩܕܐ mundus, purus, Mat. 27. 59; 1 Pet. 2. 2.

ܢܩܥܐ *pl. m.* foveæ, lustra, Mat. 8. 20; Lu. 9. 58.

ܢܩܦ adhæsit, secutus est. *Imperat.* ܩܦ Ac. 8. 29. *Fut.* ܢܩܦ Ac. 10. 28. *Part. Peil* ܢܩܝܦ adhærens. *Ethpa.* ܐܬܢܩܦ *idem.* *Item* adjunxit se, Rom. 12. 9. *Aph.* ܐܩܦ incepit, Ac. 5. 27. *Item* adjunxit se, Ac. 17. 5.

ܢܩܪ effodit, excidit. *Part. Peil* Mat. 27. 60. נְקַר. Arab. نقر.

ܢܩܫ pulsavit, Mat. 7. 7. *Futur.* ܢܢܩܘܫ pulsabit. *Ethpe.* ܕܡܬܢܩܫ id quod pulsatur, 1 Cor. 14. 7.

ܢܪܓܐ *m.* securis, ascia, Mat. 3. 10; Lu. 3. 9. Ch. נַרְגָא.

ܢܪܕܝܢ nardus, Mar. 14. 3. Heb. נֵרְדְּ. Gr. νάρδος.

ܢܫܐ *pl. f.* mulieres, Mat. 11. 11; 14. 21.

ܢܫܒ flavit, Mat. 7. 25. *Futur.* ܢܫܒ Apoc. 7. 1. ܡܫܒܐ *m.* flatus, ventus, Ac. 27. 14.

ܢܫܩ osculatus est, Mat. 26. 48. *Pa. idem,* Lu. 7.
ܢܘܫܩܬܐ osculum, Lu. 22. 48. *Pl.* ܢܘܫ̈ܩܬܐ
ܢܫܪܐ *m.* aquila. *Pl.* ܢܫܪ̈ܐ Mat. 24. 28. נִשְׁרָא
Arab. نسر.
ܢܬܠ dedit. *Futur.* Mat. 20. 28. *Inf.* Mat. 7.
נְתַן, *mutato* ן *in* ל. ܡܘܬܠܐ *m.* datum. ܢܣܒܐ
ܘܡܘܬܠܐ Phil. 4. 15.
ܢܬܦ *Ethpa. Part.* ܡܬܢܬ̈ܦܢ circumactæ, Jac. 3
ܢܬܘܪܐ deciduus, Apoc. 22. 3. נִתְרָא Targ. Lev. 19.

Litera ܣ.

ܣܐܒ *Pa.* ܣܰܐܶܒ polluit. *Ethpa.* Mat. 15. 18.
ܣܐܡܐ *m.* argentum, 1 Cor. 3. 12. Chal. סִימָא
ܣܐܢ calcavit, Ac. 12. 8. *Aph.* ܐܣܐܢ *idem,* Lu. 15
ܣܘܐܢ̈ܐ *pl. m.* calceamenta, Mat. 3. 11; 10.
ܣܐܪܕܝܘܢ sardius (*nomen gemmæ*). *Et* ܣܪܕܝܘܢ A
21. 20.
ܣܐܬܐ *fœm.* modius, Mat. 5. 15. *Plur.* ܣܐ̈ܝܢ
13. 33. סְאָה.
ܣܒܠ portavit. *Aph.* ܐܣܒܠ attulit, Ac. 9. 13.
ܣܒܣܛܐ augustus, *à Græco* σεβαστή, Ac. 27. 1.
ܣܒܥ saturari, Mat. 14. 20. *Pael* ܣܰܒܰܥ sati
Mat. 15. 33. ܣܘܒܥܐ satietas, Phil. 4
Heb. שִׂבְעָה. ܣܒܝ̈ܥܐ *pl. m.* saturi, Lu. 6. 2
ܣܒܪ putavit, cogitavit, Mat. 5.17. *Part.* Mat. 24
Pa. ܣܰܒܰܪ prædicavit, evangelizavit, spe
Imp. ܣܰܒܰܪ Lu. 9. 60. *Fut.* ܢܣܰܒܰܪ Mat. 12
Ac. 16. 10. *Partic.* ܡܣܰܒܰܪ Rom. 15

Ethpa. ܐܶܣܬܰܒܰܪ evangelizatum est, Mat. 11. 5. *Item* reputatus est, Lu. 3. 23. *Item Pa.* ܣܰܝܒܰܪ pertulit, toleravit, Mat. 10. 22, 24; 13. 17, 17. *Ethpa.* ܐܶܣܬܰܝܒܰܪ sustentatus, cibatus est, Ac. 27. 21; 1 Cor. 9. 13; 2 Tim. 2. 6. *Aph.* ܐܰܣܒܰܪ reputavit, speravit, Lu. 3. 15; putare fecit, Lu. 24. 28. ܣܒܰܪܳܐ ܣܒܰܪ *masc.* spes, nuncius, Lu. 2. 14; Ac. 16. 19. ܣܒܰܪܬܳܐ *f.* Evangelium, *ab annunciando seu prædicando,* Mat. 4. 23; 9. 35; 26. 13; Mar. 1. 14. ܡܣܰܒܪܳܢܳܐ *m.* evangelista. *Pluralis* ܡܣܰܒܪ̈ܳܢܶܐ Eph. 4. 11. ܡܣܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘ *f.* tolerantia, Lu. 8. 15. ܡܣܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ *f.* expectatio, prædicatio, 2 Thess. 3. 5. ܣܰܝܒܰܪܬܳܐ *fœm.* esca, cibus, Mat. 6. 25; 15. 1, 5; 24. 45. ܣܽܘܒܳܪܳܐ annunciatio, revelatio, significatio.

ܣܓܳܐ magnus fuit, crevit. *Fut.* ܢܶܣܓܶܐ. *Part.* ܣܳܓܶܐ. *Fœm.* ܣܳܓܝܳܐ. *Aph.* ܐܰܣܓܺܝ exaltavit, magnificavit. ܣܰܓܺܝ magnus, multus, copiosus, amplus, multùm, Lu. 4. 25. ܣܰܓܺܝ ܙܒ̣ܢܺܝܢ sæpè, Joh. 18. 2. ܩܰܠܺܝܠ ܡܶܢ ܣܰܓܺܝ aliquantulum, aliquâ ex parte, Rom. 15. 24. ܘܰܦܶܫ ܣܰܓܺܝ ܠܬܠܳܬܳܐ ad summum tres, 1 Cor. 14. 27. ܣܰܓܺܝܐܳܐ *masc. idem.* *Pl.* ܣܰܓܺܝܐܶܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܣܰܓܺܝܐܺܝܢ Mat. 4. 25. *Constr.* ܣܰܓܺܝܐܰܝ Lu. 1. 7. *Fœm. Sing.* ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܣܰܓܺܝܐܬܳܐ. *Constr.* ܣܰܓܺܝܐܰܬ Lu. 1. 18. *Pluralis* ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܬܳܐ ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܢ ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܬ Joh. 11. 47. ܣܽܘܓܳܐܐ *m.* multitudo, magnitudo, Mat. 21. 8. ܣܰܓܺܝܐܽܘܬܳܐ *f. idem.* *Constr.* ܣܰܓܺܝܐܽܘܬ Mat. 24. 12.

ܣܓܶܕ genua flexit, adoravit, Mat. 2. 11. *Fut.* ܢܶܣܓܽܘܕ

ver. 8. *Infin.* ܠܡܶܣܓܰܕ ver. 2. Arab. سجد
idem. ܣܳܓܽܘܕܳܐ *m.* adorator. *Pl.* ܣܳܓܽܘ̈ܕܶܐ Jo
4. 23.

ܣܶܓܽܘ̈ܠܶܐ *plur. m.* botri, Apoc. 14. 18. *Ex Hebr.* שְׁגוּל

ܣܓܦ afflixit. *Pa.* ܣܰܓܶܦ *idem.* *Part.* 1 Tim. 6.
ܡܣܰܓܦ *m.* afflictus. *Pl.* ܡܣܰܓ̈ܦܐ Lu. 14. 1

ܣܰܕܳܐ *m.* cippus, compes, numella, Ac. 16. 24. סַד.

ܣܶܕܽܘܢܳܐ *m.* sindon, linteum tenuissimum, Lu. 19. 20.

ܣܕܩ scidit, laceravit, Joh. 19. 24. *Pa.* ܣܰܕܶܩ *ide*
Ac. 14. 13. *Ethpe.* ܐܶܣܬܕܶܩ divisus est, M
1. 10. ܣܶܕܩܳܐ scissura. *Pl.* ܣܶܕ̈ܩܶܐ schisma
Gal. 5. 20.

ܣܗܕ testatus est. *Fut.* ܢܶܣܗܰܕ. *Pa.* ܣܰܗܶܕ *ide*
Ac. 2. 40. *Aph.* ܐܰܣܗܶܕ *idem,* Joh. 5. 33. Ar
شهد *idem.* ܣܳܗܕܳܐ *m.* testis. *Plur.* ܣܳܗ̈ܕܝܢ
ܣܳܗ̈ܕܶܐ Mat. 26. 60. ܣܳܗܕܽܘ ܣܳܗܕܽܘܬܳܐ *f.* t
timonium, Mat. 15. 19.

ܣܰܗܪܳܐ *m.* luna, Mat. 24. 29. Arab. سهر vigilavit

ܣܘܳܐ desideravit, Rom. 1. 11; 2 Cor. 5. 2; Phil. 2.

ܣܘܒ ܣܳܒ consenuit. ܡܳܐ ܕܣܳܐܒܬ cùm consenue
Joh. 21. 18. *Aphel* ܐܰܣܺܝܒ *idem,* Heb. 8.
ܣܳܒܳܐ senex, Lu. 1. 18. *Pl. f.* ܣܳܒ̈ܳܬܳܐ 1 Ti
4. 7. ܣܰܝܒܽܘܬܳܐ *f.* senectus, Lu. 1. 36; H
11. 12. *Pa. Part.* ܡܣܰܘܒ pollutus, impur
inquinatus, Ac. 10. 14. *Pl.* ܡܣܰܘ̈ܒܐ poll
impuri, Apoc. 21. 8. ܣܽܘܒ̈ܟܶܐ *plur. masc.*
quinationes, Apoc. 17. 5.

ܣܘܕܳܪܳܐ *m.* sudarium, Joh. 11. 44. ܣܘܕܳ̈ܪܶܐ *pl. m.* su
ria, velamina, Ac. 19. 12.

ܣܘܚ desideravit, delectatus est, Mat. 12. 18. *Pa.* ܣܘܚ *idem*, Joh. 8. 56; 2 Cor. 5. 8. ܣܘܘܢܐ *m.* voluntas, promptitudo, 2 Cor. 8. 11.

ܣܘܓܪܐ *m.* compes. *Pl.* ܣܘܓܪܐ Mar. 5. 4. Heb. סגר.

ܣܘܟܐ *pl. m.* rami, Mar. 4. 32.

ܣܘܟܢܐ *pl. m.* gubernacula navis, Ac. 27. 40.

ܣܘܡ ܣܡ posuit, constituit, Mat. 19. 15. *Imp.* ܣܝܡ Mat. 9. 18. *Fut.* ܐܣܝܡ Mat. 12. 18. ܐܬܬܣܝܡ positus est. ܣܝܡܬܐ *fœm.* thesaurus. *Constr.* ܣܝܡܬ. *Pl.* ܣܝܡܬܐ Mat. 12. 35. ܣܝܡܐ impositio. ܣܝܡ ܐܝܕܐ impositio manuum, 2 Tim. 1. 6, *et* ܣܝܡܐܝܕܐ 1 Tim. 4. 14. ܡܣܡ *idem.* ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ suppositio in mente, *i. e.* suspicio, 1 Tim. 6. 4. ܡܣܡ ܕܝܢܐ pœna, Ac. 22. 5.

ܣܘܣܝܐ *m.* equus, Apoc. 6. 2. Heb. סוס. Chal. סוּסְיָא. Rab. סוס.

ܣܘܦ ܣܦ consumptus est. *Aph.* ܐܣܝܦ Lu. 9. 54. ܣܘܦ *m.* finis. *Pl.* ܣܘܦܐ ܣܘܦܝܢ Ac. 1. 8. Heb. סוף, Ch. סוֹפָא, Rab. סוף. ܣܘܦ alga. ܝܡܐ ܕܣܘܦ mare rubrum, Ac. 7. 36.

ܣܚܐ lavit, natavit. *Aph.* ܐܣܚܝ *idem*, Ac. 16. 33. ܣܚܝܐ lavacrum, Eph. 5. 26. Heb. שָׂחוּ. ܣܚܝܬܐ *f.* balneum, lavacrum, Tit. 3. 5. ܣܚܘܬܐ natatio, natatus, Ac. 27. 42, 43.

ܣܚܦ evertit, subvertit. *Pael idem*, Mat. 12. 12. ܣܘܚܦܢܐ subversio, destructio, 2 Cor. 10. 8.

ܣܛܐ inclinavit. *Aphel* ܐܣܛܝ *idem*, Ac. 5. 37. ܡܣܛܝܢܘܬܐ *fœm.* transgressio, παράβασις, Gal. 3. 19.

ܣܛܢ ܣܳܛܳܢܳܐ *m.* adversarius, Satan, Chal. סָטָן, He
שָׂטָן, Mat. 4. 10.

ܣܛܪ ܣܶܛܪܳܐ latus, Joh. 20. 20. ܠܣܶܛܪ seorsi
Vide ܒܣܘܕ.

ܣܝܳܓܳܐ *m.* sepes, maceria. *Plur.* ܣܝܳܓܶܐ Mat. 21. 3

ܣܰܝܶܥ *Pa.* adjumento fuit, juvit, Jac. 2. 22.

ܣܝܢܳܐ *m.* lutum, 2 Pet. 2. 22.

ܣܰܝܦܳܐ gladius. *Plur.* ܝܢ̈. Chal. סַיְפָא. Rab. סי
Arab. سيف ξίφος.

ܣܟ ܣܰܟܳܐ summa, finis, *item* omnino, Mat. 5. 34.

ܣܟܐ *Pa.* ܣܰܟܺܝ exspectavit, Mat. 11. 3; Lu. 7. 1

ܣܟܠ *Part. Pa.* intelligere fecit, admonuit, Col. 1. 2
Ethpa. ܐܶܣܬܰܟܰܠ intellexit, consideravit, agn
vit. *Aph.* ܐܰܣܟܶܠ peccavit, offendit, Ac. 7. 2
ܣܰܟܠܳܐ *m.* stultus, fatuus, Mat. 7. 26. *Pl.*
Mat. 23. 17. *Fœm. Sing.* ܣܰܟܠܬܳܐ. *Pl.* ܣܰܟܠ̈ܳܬܳܐ
ܣܰܟܠ̈ܳܬܳܐ Mat. 25. 2, 3, 8. ܣܘܟܳܠܳܐ ܣܘܟܠܳܐ
intellectus, intelligentia, Rom. 1. 20. ܣܟܠܘ
ܣܰܟܠܘܬܳܐ *f.* delictum. *Plur.* ܣܰܟܠ̈ܘܳܬܳܐ M
18. 35. ܣܳܟܽܘܠܬܳܢܶܐ *pl. m.* intelligentes, M
11. 25; Lu. 10. 21. ܡܰܣܟܠܳܢܳܐ *m.* offende
Pl. ܢܶܐ 1 Pet. 2. 14.

ܣܟܪ occlusit. *Pa.* ܣܰܟܰܪ *idem*, Tit. 1. 11. *Eth*
ܐܶܣܬܰܟܰܪ. ܣܶܒܪܳܐ *masc.* scutum, clypeus, Ep
6. 16. Heb. סֵגֶר.

ܣܠܐ rejecit, reprobravit, sprevit. *Part. Peil* ܣܠܶܝܢ
reprobati, 2 Tim. 3. 8. *Ethpe.* ܐܶܣܬܠܺܝ rej
tus est, Mar. 8. 31. *Aph.* ܐܰܣܠܺܝ rejecit, M
21. 42. ܡܣܰܠܝܳܐ *pl. m.* reprobi. *Fœm. Si*

ܡܣܠܝܐ Heb. 6. 8. ܡܣܠܝܢܘܬܐ *f.* rejectio, reprobatio, Rom. 11. 15.

ܣܠܩ ascendit. ܐܣܬܠܩ assumptus est, Ac. 1. 2. ܣܘܠܩܐ assumptio, ascensio, Lu. 9. 51.

ܣܡܐ cœcus fuit. *Pa.* ܣܡܝ excœcavit, 1 Joh. 2. 11. ܣܡܝܐ ܣܡܐ cœcus, Mat. 12. 22. *Plur.* ܣܡܝܐ Mat. 9. 27.

ܣܡܐ *m.* aroma, venenum, Mar. 16. 18. Heb. סַם.

ܣܡܝܕ simila, Apoc. 18. 13.

ܣܡܟ innixus fuit. *Fut.* ܢܣܡܘܟ Mat. 8. 20. *Part. Pe.* ܣܡܝܟ incumbens. *Pl.* Mat. 9. 10. *Ethpe.* ܐܣܬܡܟ *idem*, Mat. 15. 35. *Aph.* ܐܣܡܟ discumbere fecit, jussit, Mar. 6. 39. ܣܡܟܐ discubitus, fulcimentum. *Pl.* Lu. 9. 14.

ܣܡܠܐ *f.* sinistra, Mat. 6. 3. Heb. שְׂמֹאל.

ܣܡܩ rubuit, Mat. 16. 2, 3. Rab. אסמיק סמיק. ܣܘܡܩܐ *m.* rufus, ruber, Apoc. 6. 4. Chal. סָמֵק סֻמְקָא.

ܣܡܪܓܕܐ smaragdus (*nomen gemmæ*), Apoc. 21. 19.

ܣܢܐ odio habuit, neglexit, Mat. 6. 24. Heb. שָׂנֵא. ܣܢܐܐ *m.* inimicus. *Pl.* ܣܢܐܐ. *Constr.* ܣܢܐܝ 2 Tim. 3. 3. ܣܢܝܐ *masc.* detestabilis. *Fœm.* ܣܢܝܬܐ. *Pl.* ܣܢܝܬܐ Joh. 3. 20. ܣܢܝܐܝܢ *plur. masc.* exosi, Mat. 10. 22. ܣܢܝܢܐ Tit. 1. 16.

ܣܢܝܐ *m.* rubus, Mar. 12. 26. Heb. סְנֶה.

ܣܢܘ *f.* galea, Eph. 6. 17; 1 Thess. 5. 8.

ܣܢܢ ܣܢܝܢܐ depurgatus, 1 Pet. 1. 7.

ܣܢܩ indiguit. *Part. Peil* ܣܢܝܩ Mat. 3. 14. *Pl.* Mat. 9. 22. *Ethpe.* ܐܣܬܢܩ *idem*, Mar. 2. 25. ܣܘܢܩܢܐ *masc.* indigentia. *Suff.* Mat. 6. 11;

Lu. 11. 3. ܣܝܒܪܬܐ *fœm. idem*, Ac. 20. 3
Rom. 12. 13.

ܣܣܐ *m.* tinea, Mat. 6. 19; Lu. 12. 33. Heb. סָס.

ܣܥܐ innixus est. *Part.* ܣܥܝܐ Col. 2. 18.

ܣܥܪ visitavit, curavit, egit, operatus est. *Futu*
ܢܣܥܘܪ. *Inf.* ܠܡܣܥܪ. *Plur. Constr.* ܣܥܪܝ
ܚܝܠܐ patrantes virtutes, 1 Cor. 12. 29. *Eth*
egit, Eph. 3. 20. ܣܥܪܐ *m.* effector, effic
Heb. 4. 12. ܣܥܘܪܐ *m.* curator, 1 Pet. 2.
ܣܘܥܪܢܐ *m.* visitatio, opus, negotium. *Pl*
ܢܐ. ܢܝ. ܣܥܪܐ *m.* pilus, capillus. *Pl. S*
1 Pet. 3. 3. שֵׂעָר. ܣܥܪܐ *pl. masc.* horde
1 Cor. 15. 37. Heb. שְׂעֹרָה.

ܣܦܐ *m.* limen, vestibulum, Mat. 26. 71.

ܣܦܝܢܬܐ *f.* navis, Mat. 8. 23. *Pl.* ܣܦܝܢܐ Mar. 4.
ܣܦܢܐ *m.* *Pl.* ܣܦܢܐ nautæ, Ac. 27. 39.

ܣܦܝܪܐ σπεῖρα, cohors. *Vide* ܐܣܦܝܪ ܐܣܦܝܪܐ.

ܣܦܣܪܐ *f.* ensis, gladius, Mat. 26. 51. *Pl.* ver. 4

ܣܦܩ acquievit, suffecit, cepit, Mat. 25. 9. ܣܦܝ
vacuus, Mar. 12. 3. ܣܦܝܩܐܝܬ inaniter,
κενῶς. Lu. 1. 53.

ܣܦܪ *Pa.* ܣܦܪ totondit, abrasit. *Ethpa.* 1 Cor. 11
ܣܦܪܐ *m.* liber, epistola. *Plur.* ܣܦܪܐ 2 T
3. 15. ܣܦܪܐ scriba, legisperitus. *Pl.* ܣܦܪܝ
ܣܦܪܐ. ܣܦܪ *masc.* littus, portus, Mat. 13
Pl. Constr. ver. 48.

ܣܦܬܐ *f.* labium, Heb. 11. 12. *Plur.* ܣܦܘܬܐ M
15. 8.

ܣܩܐ *m.* saccus, Apoc. 6. 12. Pl. ܣܩܐ Mat. 11

ܣܩܒ inimicus, contrarius. *Pluralis* ܣܩܘܒܠܐ.
ܐܣܬܩܒܠ *Ethpa.* adversatus est, *item* occurrit.
ܣܪܕܘܢܝܘܢ sardonyx, Apoc. 21. 20.
ܣܪܗܒ *Pael* festinavit. *Ethpael* ܐܣܬܪܗܒ *idem.*
ܡܣܪܗܒܢܐ temerarius, præceps. *Pl.* ܡܣܪܗܒܢܐ.
ܣܘܪܗܒܐ festinatio, Ac. 19. 36. ܡܣܪܗܒܐܝܬ festinanter, citò, Lu. 2. 16.
ܣܪܚ malè egit, nocuit, Lu. 4. 35.
ܣܪܛܐ *m.* apex, punctum, Mat. 5. 18.
ܣܪܝ fœtuit, Joh. 11. 39; Jac. 5. 2.
ܣܪܝܓܐ *f.* sporta, 2 Cor. 11. 33.
ܣܪܟܐ *masc.* residuum, reliquiæ, Rom. 9. 29. ܣܘܪܕܐ *pl.* propulsationes, Lu. 21. 11.
ܣܪܩ *Pa.* ܣܪܩ evacuavit. *Ethpa.* ܐܣܬܪܩ inanis fuit. ܣܪܝܩ ܣܪܝܩܐ vacuus. *Pl.* ܣܪܝܩܐ. *Constr.* ܣܪܝܩܝ. *Fœm. Sing.* ܣܪܝܩܬܐ ܣܪܝܩܐ. *Plur.* ܣܪܝܩܢ ܣܪܝܩܬܐ. ܣܪܝܩܘܬܐ *fœm.* vanitas, Ac. 4. 25; Rom. 1. 28. ܣܪܝܩܐܝܬ frustra, in vanum, Mat. 15. 9.
ܐܣܬܝ *Aph.* hyemavit. *Fut.* ܐܣܬܐ 1 Cor. 16. 6. ܣܬܘܐ *m.* hyems, tempestas. *Pl.* ܣܬܘܐ.
ܣܦܝܠܐ sapphirus, Apoc. 21. 19.
ܣܬܪ destruxit. *Fut.* ܢܣܬܘܪ. *Ethpe.* Mat. 24. 2.

Litera ܥ.

ܥܒܕ fecit, operatus est. *Fut.* ܢܥܒܕ. *Part. Peil* ܥܒܝܕ affectus. *Ethpe.* ܐܬܥܒܕ factus est. Aph. ܐܥܒܕ fecit. ܥܒܘܕܐ *m.* opifex, factor. Plur.

ܥܒ̈ܘܕܐ Jac. 1. 22. ܥܒܳܕܐ ܥܒܕ m. opus, factu
Pl. ܥܒ̈ܕܐ ܥܒܕ̈ܝܢ. ܡܥܒܕܢܘܬܐ f. opus, neces
rium, Joh. 4. 4. ܡܥܒܕܢܐ m. conditor, operat
Rom. 4. 15. ܡܥܒܕܢܘܬܐ f. operatio, efficac
Eph. 1. 19. ܥܒܕܐ m. servus. Plur. ܥܒ̈ܕܝܢ
ܥܒ̈ܕܐ Mat. 13. 27. ܥܒܕܘܬܐ f. servitus, I
15. 29; Joh. 8. 33.

ܐܒܕܘ Abaddon. Ex Heb. אֲבַדּוֹן, perditio, Ap. 9.

ܥܒܘܪܐ proventus, annona, Lu. 12. 18; Ac. 7. 12.

ܥܒܝ Pa. Part. ܡܥܒܝ crassus. Ethpa. Mat. 13.

ܥܒܪ transivit, præteriit. Fut. ܢܥܒܪ. Part. ܥܒܪ
Aph. ܐܥܒܪ deportavit, deduxit. ܥܒܪ m. tra
gressio, Rom. 5. 14. ܥܒܪܐ transitus, ul
trans. Plur. Mat. 4. 15. ܡܥܒܪܢܘܬܐ f
transgressio, 2 Pet. 2. 16. ܥܒܪܝܐ Hebræ
Plur. ܥܒܪ̈ܝܐ Ac. 6. 1. ܥܒܪܐܝܬ Hebraicè,
23. 38; Apoc. 9. 11.

ܥܓܠ Pa. devolvit, Mat. 27. 60; 28. 2. ܥܓܠ c
continuò, Mat. 5. 25. ܥܓܠܐ masc. vitu
Pl. ܥܓ̈ܠܐ Heb. 9. 12. ܥܓܠܬܐ fœm. juve
Heb. 9. 19.

ܥܓܣ reposuit, inclusit. Pa. 2 Pet. 2. 4.

ܥܕܐ transiit, Ac. 20. 19. Aph. ܐܥܕܝ abstulit.

ܥܕ donec, usque, Mar. 14. 32. ܥܕܡܐ idem, M
1. 17, 25; 2. 9, 13, 15; 5. 18; 28. 20. ܥܕܟܝܠ
adhuc, huc usque. ܥܕܠܐ nondum, priusqu
Mat. 6. 8; Ac. 23. 15.

ܥܕܠ reprehendit. Ethpa. ܐܬܥܕܠ conqueri. ܥܕ
ܥܕܠܝܐ m. negotium, causa, reprehensio.

ܥܕܢ ܥܶܕܳܢܳܐ *m.* tempus. *Pl.* ܥܶܕܳܢܶܐ 1 Thess. 5. 1.

ܥܕܪ juvit. *Pa.* ܥܰܕܰܪ *idem.* *Part.* ܡܥܰܕܰܪ juvans, utilis, Mar. 16. 20. *Ethpa.* ܐܶܬܥܰܕܰܪ adjutus est. ܥܽܘܕܪܳܢܳܐ ܥܽܘܕܪܳܢ *m.* auxilium, commodum. ܡܥܰܕܪܳܢܳܐ *masc.* adjutor. *Plur.* ܡܥܰܕܪܳܢܶܐ 1 Cor. 12. 28. ܡܥܰܕܪܳܢܽܘܬܳܐ *f.* auxilium, 2 Cor. 1. 11; Col. 1. 29.

ܥܗܕ recordatus est. *Aphel* ܐܰܥܗܰܕ monuit. *Infin.* ܠܡܰܥܗܳܕܽܘܬܟܽܘܢ Epist. Judæ, ver. 5. ܥܽܘܗܕܳܢܳܐ *m.* recordatio, memoria, mentio, testimonium, Phil. 1. 3; 2 Tim. 1. 5. ܥܗܺܝܕ *m.* memor, Ac. 20. 31; 1 Cor. 11. 2.

ܥܗܢ aptus, utilis, præstans fuit. *Part.* ܥܳܗܶܢ. *Pl. fœm.* ܥܳܗܢܳܢ præstantia, Phil. 1. 10.

ܥܘܦ ܥܽܘܦܳܐ *masc.* ramus, Jac. 3. 6. *Pluralis* ܥܽܘܦܶܐ ver. 5. ܥܽܘܒܳܐ *m.* sinus, Lu. 16. 22. *Pluralis* ܥܽܘܒܶܐ.

ܥܘܕ ܥܳܕ consuevit. *Aphel Partic.* ܡܥܺܝܕ assuetus, Mat. 27. 15. *Pl.* ܡܥܺܝܕܺܝܢ Lu. 2. 42; Ac. 3. 2. ܥܝܳܕܳܐ *m.* ritus, consuetudo. *Pl.* ܥܝܳܕܶܐ. ܥܺܐܕܳܐ festum. *Pluralis* ܥܺܐܕܶܐ Col. 2. 16, *et* ܥܺܐܕܳܬܳܐ. ܒܥܺܐܕܳܐ *et* ܒ ܥܺܐܕܳܐ *idem,* Mat. 26. 5; Mar. 14. 2. ܥܺܕܬܳܐ ecclesia, cœtus. *Pl.* ܥܺܕܳܬܳܐ 2 Cor. 11. 8.

ܥܘܙܙܢܝܢ *pl.* spinæ, Mat. 27. 29.

ܥܰܘܶܩ *Pa.* impedivit, 1 Thess. 2. 18.

ܥܘܠ *Ethpa.* ܐܶܬܥܰܘܰܠ perversum passus est, Ap. 2. 11. *Aph.* ܐܰܥܘܶܠ iniquè egit, Mat. 20. 13. ܥܰܘܳܠ ܥܰܘܳܠܳܐ iniquus, injustus. *Pl.* Mat. 5. 45. ܥܰܘܠܳܐ *m.* iniquitas, Mat. 7. 23. *Pl.* ܥܰܘܠܶܐ Apoc. 18. 5. ܥܰܘܠܽܘܬܳܐ *f. iniquitas, malitia,* Rom. 1. 29. ܥܰܘܠܳܐ

masc. infans, fœtus, puer, Lu. 1. 41. ܥܝܠܐ
pullus, Mat. 21. 2, 5, 7; Mar. 11. 2.

ܥܘܦ ܥܦ defecit, Mat. 15. 32. ܥܘܦܝܐ flos, foliu
herba, Heb. 12. 15.

ܥܘܩ *Ethpe.* ܐܬܥܝܩ doluit, Col. 3. 21. *Aph.* ܐܥܝܩ
contristavit, Rom. 14. 15. ܥܝܩܐ *m.* anxi
tristis, Mar. 10. 22. ܥܩܐ ܥܩܬܐ *fœm.* dol
Pl. ܥܩܬܐ 1 Thess. 3. 7.

ܥܘܩܣܐ *m.* stimulus. *Pl.* ܥܘܩܣܐ Ac. 9. 4.

ܥܘܪܓܠܐ *m.* volutatio, 1 Pet. 2. 22.

ܥܘܪܠܐ *pl. m.* incircumcisi, Ac. 11. 3. ܥܘܪܠܘܬܐ *fœ*
præputium, Col. 2. 13.

ܥܘܪܦܢܐ *m.* pecunia, nummi, Mar. 12. 41. ܡܥܪܦܢܐ
nummularius. *Pl.* Mat. 21. 12.

ܥܘܪ ܥܪ vigilavit. *Part. Peil* ܥܝܪ vigilans. *Eth*
ܐܬܬܥܝܪ expergefactus est, Apoc. 3. 2. *Pa.* ܥܘܪ
excœcavit. *Ethpa.* ܐܬܥܘܪ excœcatus est. *A*
ܐܥܝܪ excitavit, Mat. 8. 25. ܥܘܝܪܐ *m.* cœc
Pl. ܥܘܝܪܐ Mat. 23. 19, 26. ܥܘܝܪܘܬܐ *f.* cœ
tas, Rom. 11. 25.

ܥܙܙ *Ethpa.* ܐܬܥܙܙ commotus est, Joh. 11. 33. ܥܙܝܙܐ
m. robustus. *Fœm.* ܥܙܝܙܬܐ Ac. 2. 2. ܥܙܝܙܐܝܬ
constanter, pertinaciter, Lu. 23. 10. ܥܙܐ.
ܥܙܐ capri, capellæ, Heb. 11. 37.

ܥܙܠ nevit, Mat. 6. 28; Lu. 12. 27.

ܥܙܩܬܐ *f.* annulus, sigillum. ܥܙܩܬܐ Jac. 2. 2.

ܥܙܪܘܪܐ *pl. m.* fasciæ, Lu. 2. 7, 12.

ܥܛܐ texit, delevit. *Ethpe.* Ac. 3. 19.

ܥܛܠܐ difficilis, rudis. *Pl.* ܥܛܠܝܢ.

ܥܛܡܐ femur, latus, Apoc. 19. 16. Chal. עטמא.

ܥܛܦ operuit. *Ethpa.* ܐܬܥܛܦ tectus est, Ac. 12. 8. *Aph.* ܐܥܛܦ texit, Apoc. 19. 13. ܥܛܦܐ *m.* amictus, vestitus, Mar. 14. 51.

ܥܛܪܐ *m.* fumus, suffitus, Ac. 2. 19. Arab. عطر.

ܥܝܢܐ *f.* oculus. *Pl.* ܥܝܢ̈ܐ ܥܝܢܝܢ Mar. 8. 18. ܥܝܢ *et* ܠܥܝܢ coram. ܥܝܢ ܥܝܠܐ. *Vide in* ܥܠ. ܡܥܝܢܐ *m.* fons. *Pl.* ܡܥܝܢ̈ܐ Apoc. 7. 17.

ܥܠܒ injuriâ affecit. *Ethpa.* ܐܬܥܠܒ injuriam passus est, 1 Cor. 6. 7. ܥܠܘܒܐ *m.* iniquus, avarus, raptor. *Pl.* ܥܠܘܒ̈ܐ. ܥܠܘܒܘܬܐ *f.* iniquitas, avaritia, Mar. 7. 22.

ܥܠܘܝ aloë, ἀλοή, Joh. 19. 39.

ܥܠܐ *Ethpa.* ܐܬܥܠܝ elevatus est, Ac. 10. 16. ܥܠܝܐ *m.* excelsus. *Pl.* ܥܠܝ̈ܐ. *Fœm. Sing.* ܥܠܝܬܐ. ܥܠܬܐ *f.* altare, ara, Ac. 17. 23. ܥܠܝܬܐ *fœm.* cœnaculum, Lu. 22. 12.

ܥܠ super (*particula*). *Vide Grammaticâm.* ܠܥܠ *idem.* ܡܢ ܠܥܠ desuper, à summo.

ܥܠ ܥܠ ingressus est. *Imp.* ܥܘܠ Mat. 6. 6. *Fut.* ܢܥܘܠ Joh. 10. 9. *Part. Peil Pl.* ܥܠܝܠܝܢ ingressi, Lu. 8. 30. *Ethpa.* ܐܬܥܠܠ *id.*, Joh. 13. 27. *Aph.* ܐܥܠ introduxit, Mat. 6. 13. *Inf.* ܡܥܠܘ. ܥܠܠܐ ܥܠܬܐ *f.* causa, occasio, prætextus. *Const.* ܥܠܬ Mat. 19. 3; 23. 13; Gal. 5. 13. ܥܠܠܬܐ *f.* proventus. *Pl.* ܥܠ̈ܠܬܐ Lu. 12. 16. ܡܥܠܢܐ *m.* introitus, ingressus, Rom. 5. 20. ܡܥܠܢܘܬܐ *f. id.*, Jud. 4. ܡܥܠܬܐ *f. id.*, Heb. 4. 1; 2 Pet. 1. 11. ܥܠܥܠܐ *f.* turbo, procella, Mar. 4. 37.

ܥܠܡ ܐܬܥܠܡ *Ethpe.* adolevit, Apoc. 14. 18. ܥܠ
ܥܠܡܐ *masc.* mundus, seculum. *Plur.* ܥܠܡܝܢ
ܥܠܡܐ. *Constr.* ܥܠܡܝ Eph. 3. 21. ܥܠܡܢܝܐ
m. mundanus, Heb. 9. 1. ܥܠܡܝܘܬܐ *f.* mu
vanitas, Eph. 2. 2. ܥܠܝܡܐ *masc.* adolesce
puer. *Pluralis* ܥܠܝܡܐ ܥܠܝܡܝܢ. *Fœm. Si*
ܥܠܝܡܬܐ puella, Mar. 14. 69.

ܥܡ ܥܡܐ *m.* populus. *Plur.* ܥܡܡܐ ܥܡܡܝܢ
4. 25. ܥܡ cum, apud, prope. Heb. et Cl
עִם. Arab. مع.

ܥܡܕ baptizavit, baptizatus est, *item* sustentavit. *I*
ܢܥܡܕ. *Ethpe.* Mat. 3. 14. *Aphel* ver.
ܡܥܡܕܢܐ *masc.* Baptista, Mat. 3. 1; 11.
ܡܥܡܘܕܝܬܐ *f.* baptismus. *Plur.* ܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܥܡܘܕܐ *m.* columna. *Pl.* ܥܡܘܕܐ Apoc. 10
Heb. עַמּוּד.

ܥܡܛܢܐ tenebricosus, 2 Pet. 1. 19. ܥܡܛܢܐ *m.* cal
tenebræ, Ac. 2. 20.

ܥܡܠ laboravit, defatigatus est. *Futur.* ܢܥܡܠ
7. 6. *Aph.* ܐܥܡܠ defatigavit, Lu. 8. 49. ܥ
labor, molestia. *Pl.* ܥܡܠܐ Apoc. 14. 13.

ܥܡܨ *Pa* clausit, Mat. 13. 15. Arab. غمض.

ܥܡܩ *Pa.* excavavit, fodit, Lu. 6. 48. ܥܘܡܩܐ
fundus. *Pl.* ܥܘܡܩܐ profunditates. ܥܡ
profunditas. *Pl.* ܥܘܡܩܝܢ Ac. 27. 41.

ܥܡܪ habitavit. *Fut.* ܢܥܡܪ Ac. 7. 2. *Inf.* ܠܡܥܡܪ
Partic. ܥܡܪ Lu. 8. 27. Arab. عمر. ܥܘ
ܥܡܘܪܐ *masc.* incola. *Plur.* ܥܡܘܪܐ Ac. 4.
ܥܘܡܪܐ *m.* habitatio, Ac. 17. 26. ܥܡܪܐ

habitaculum, Eph. 2. 22. ܬܒܝܠ ܥܡܘܪܬܐ *fœm.* orbis habitabilis, Apoc. 3. 10. ܥܡܝܪܐ *m.* gramen, fœnum. Chal. עֲמִירָא.

ܥܡܪܐ *m.* lana, Heb. 9. 19. Heb. צֶמֶר, Chal. עַמְרָא.

ܥܢܐ respondit, *item* solicitus, occupatus fuit. *Ethpe.* ܐܬܥܢܝ afflixit se.

ܥܢܐ *f. Pl.* ܥܢ̈ܐ grex ovium, oves, Joh. 10. 1, 2.

ܥܢܒܬܐ *Pl.* ܥܢܒ̈ܐ uvæ, Mat. 7. 16; Lu. 6. 44.

ܥܢܕ peregrinatus est. *Part. Peil* ܥܢܝܕܝܢ mortui. ܥܢܘܕܐ *m.* peregrinus. *Pl.* ܥܢܘܕ̈ܐ 2 Cor. 5. 9. ܥܘܢܕܢܐ *m.* obitus, 2 Pet. 1. 14.

ܥܢܢܐ *f.* nubes, Apoc. 14. 14. *Pl.* ܥܢܢ̈ܐ. Heb. עָנָן.

ܥܢܝܕܐ *m.* insolens. *Pl.* ܥܢܝ̈ܕܐ 1 Tim. 1. 9.

ܥܣܐ *Aph.* ܐܥܣܝܗ frendere fecit eum, Lu. 9. 42.

ܥܣܒܐ *m.* herba, gramen, עִסְבָּא עֵשֶׂב. Arab. عشب.

ܥܣܩܐ asper, difficilis. *Pl.* ܥܣܩ̈ܐ 1 Pet. 2.18. ܥܣܩܘܬ *idem.* ܠܡܣܬܟܠܘ intellectu difficilis, 2 Pet. 3. 16.

ܥܣܪ *Pael* decimavit. *Passiv.* ܐܬܥܣܪ Heb. 7. 9. ܡܥܣܪܢܘܬܐ *plur.* decimæ, Heb. 7. 2. ܥܣܪ *fœm.* ܥܣܪܐ *masc.* decem, decimus. *Constr.* ܥܣܪܬ. ܚܕܥܣܪ undecim. ܬܪܥܣܪ duodecim. ܬܪܬܥܣܪܐ *idem.* ܐܪܒܥܣܪ quatuordecim. ܐܪܒܥܬܥܣܪ *id.* ܚܡܫܥܣܪ quindecim. ܚܡܫܬܥܣܪ *idem.* ܬܡܢܥܣܪ octodecim. *Plur.* ܥܣܪܝܢ viginti. ܥܣܝܪܝܐ *m.* decimus. *Fœm.* ܥܣܝܪܝܬܐ Apoc. 21. 20. ܚܕܥܣܪܝܐ *masc.* undecimus. *Fœm.* ܚܕܥܣܪܝܬܐ *ibid.* ܬܪܥܣܪܝܐ *m.* duodecimus. *Fœm.* ܬܪܥܣܪܝܬܐ *ibid.*

ܥܦܦ duplicavit. *Fut.* ܢܥܘܦ Heb. 1. 12. ܥܘܦܦܐ

duplex, 1 Tim. 5. 17. ܐܥܦܐ ܥܠ ܐܥܦܐ duplicati
Plur. ܐܥܦܐ Lu. 18. 30. ܐܥܦܐܝܬ duplicite
2 Cor. 1. 15.

ܥܦܩ amplexatus est, Ac. 20. 10.

ܥܦܪܐ *m.* pulvis, terra, Lu. 6. 49. ܥܦܪܢܐ *m.* terrenu
Pl. ܥܦܪܢܐ 1 Cor. 15. 48. ܥܦܪܢܝܐ *idem.* F
ܥܦܪܢܝܐ 1 Cor. 15. 47.

ܥܨܐ contradixit. *Pa.* ܥܨܝ *idem*, Tit. 2. 9. ܥܨܝܢܐ
m. contentio, contumacia, Gal. 5. 20. ܥܨܝܢܘܬܐ
f. rebellio, Epist. Judæ, ver. 11.

ܥܨܒ obligavit, Lu. 10. 34.

ܥܨܪ pressit. ܡܥܨܪܬܐ *f.* torcular, Apoc. 14. 19.

ܥܩܒ *Pa.* inquisivit, Mat. 2. 8. *Ethpa.* ܐܬܥܩܒ
impervestigabilis, Eph. 3. 8. ܥܘܩܒܐ *m.* inqu
sitio, 1 Cor. 10. 25, 27. ܥܩܒܐ calcaneus. F
ܥܩܒܬܐ Ac. 3. 7.

ܥܩܠ *Hinc* ܡܥܩܠܬܐ distorta, Lu. 9. 41.

ܥܩܡ *Pael* pervertit. *Partic.* ܡܥܩܡ perversu
Fœm. ܡܥܩܡܬܐ. *Pl.* ܡܥܩܡܬܐ Ac. 20. 30

ܥܩܪ eradicavit. *Futur.* Mat. 13. 29. *Pass.* Ma
15. 13. ܥܩܪܐ *m.* radix. *Pl. Suff.* Col. 2.
ܥܩܪܬܐ *f.* sterilis. *Pl.* ܥܩܪܬܐ Lu. 23. 29.

ܥܩܪܒܐ *m.* scorpius. *Pl.* ܥܩܪܒܐ Apoc. 9. 3.

ܥܪܒ miscuit, ventilavit. *Futur.* ܢܥܪܒ Lu. 22.
ܡܥܪܒܐ *m.* occasus. *Plur. Constr.* ܡܥܪܒܝ
Mar. 1. 32. ܥܪܘܒܬܐ *fœm.* vespera, parasce
Mat. 27. 62. ܥܪܒܐ *m.* sponsor. *Plur.* ܥܪܒܐ
Ac. 17. 9. ܥܪܒܐ ovis, Mat. 12. 11, 12.
ܥܪܒܐ Mat. 9. 36.

ܥܪܒ *Ethpa.* ܡܬܥܪܒܝܢ intricati, 2 Pet. 2. 20.

ܥܪܛܠ *m.* nudus, Mar. 14. 51, 52; Heb. 4. 13. ܥܪܛܠܝ ܥܪܛܠܝܐ *idem.* *Pluralis* ܥܪܛܠܝܝܢ Jac. 2. 15. *Fœm. Sing.* ܥܪܛܠܝܬܐ Apoc. 17. 16. ܥܪܛܠܝܘܬܐ *f.* nuditas, 2 Cor. 11. 27; Apoc. 3. 18.

ܥܪܝܐ frigus, denudatio, 2 Cor. 11. 27. ܡܥܪܬܐ *fœm.* spelunca. *Pl.* ܡܥܪ̈ܐ Heb. 11. 38.

ܥܪܡܐ *m.* tumulus, Lu. 3. 5.

ܥܪܣܐ *f.* lectus, sponda. *Pl.* ܥܪܣܬܐ Mar. 6. 55.

ܥܪܦܠܐ *f.* caligo, obscuratio, Heb. 12. 18.

ܥܪܥ evenit. *Part. Plur.* ܥܪ̈ܥܝܢ 1 Pet. 5. 9. ܥܪ̈ܥܐ *pl. m.* advenæ, 1 Pet. 2. 11.

ܥܪܩ fugit. *Imp.* Mat. 2. 13. *Fut.* ܬܥܪܩܘܢ Mat. 3. 7. ܥܪܘܩܝܐ *masc.* fuga, Mat. 24. 20; Mar. 13. 18. ܥܪܩܬܐ *f.* cingulum, Mar. 1. 6; Ac. 21. 11. ܥܪ̈ܩܐ *pl. masc.* corrigiæ, Mar. 1. 7; Lu. 3. 16.

ܥܪܥ ܥܪܥܘܪܬܐ procella, Heb. 12. 18.

ܥܫܢ valuit, invaluit, Lu. 23. 23. ܥܫܝ̈ܢܬܐ *plur. f.* ingentes, validæ, Jac. 3. 4. ܥܘܫܢܐ *m.* robur, vires, 2 Pet. 2. 11; Apoc. 5. 12.

ܥܫܩ oppressit. *Fut.* ܬܥܫܩܘܢ Lu. 3. 14.

ܥܬܕ *Pa.* paravit, 2 Cor. 9. 5. Arab. عَتَدَ *idem.* ܥܬܝܕ *m.* futurus, paratus. *Pl.* ܥܬܝ̈ܕܝܢ. *Fœm. sing.* ܥܬܝܕܐ. *Pl.* ܥܬܝ̈ܕܢ ܥܬܝ̈ܕܬܐ. Heb. עָתִיד. Chal. עֲתִיד. ܥܬܝܕܐܝܬ expeditè, promptè, Ac. 2. 41.

ܥܬܩ senuit. *Aph.* ܐܥܬܩ antiquavit. ܥܬܝܩܐ masc. *antiquus.* *Fœm.* ܥܬܝܩܬܐ. *Pluralis* ܥܬܝ̈ܩܬܐ.

ܥܬܝܩܘܬܐ *fæm.* antiquitas, vetustas, Ro
7. 6.

ܥܬܪ ditatus est. *Fæm.* ܥܬܪܬ. *Aph.* ܐܥܬܪ ditavi
ܥܬܝܪ ܥܬܝܪܐ dives. *Pl.* ܥܬܝܪ̈ܐ. *Fæm. Sin*
ܥܬܝܪܬܐ. *Pl.* ܥܬܝܖ̈ܬܐ Ac. 13. 50. Heb. עָשִׁיר
Chal. עַתִּירָא. ܥܬܝܪܐܝܬ copiosè, abundè, 2 Pe
1. 11. ܥܘܬܪܐ *m.* opulentia, divitiæ, Mat. 13. 2

LITERA ܦ.

ܦܐܐ ܦܐܐ *m.* dignus, decorus, 3 Joh. 6. *Fæm. Const*
ܦܐܝܬ decora fuit, 2 Pet. 1. 17. ܦܐܝܘܬܐ *f.* facie
Apoc. 1. 16.

ܦܐܦܐ *m.* balbutiens, Mar. 7. 32.

ܦܐܪܐ *m.* fructus. *Pl.* ܦܐܖ̈ܐ Mat. 3. 8, 10.

ܦܓܘܕ̈ܐ *pl. m.* frena, Apoc. 14. 20.

ܦܓܢܐ πήγανον, ruta, Lu. 11. 42.

ܦܓܥ occurrit, obviam factus est, Mat. 28. 9. *Pa*
ܦܓܥ. Heb. פָּגַע. Chal. פְּגַע.

ܦܓܪ ܦܓܪܐ *m.* corpus, cadaver. *Pl.* ܦܓܖ̈ܐ. ܦܓܪܢܝܐ
Pl. ܦܓܪܢܝ̈ܐ carnales, 1 Cor. 3. 3, 4. ܦܓܪܢܝܐ
Pl. ܦܓܪܢܝ̈ܐ corporales, Heb. 7. 16. ܦܓܪܢܐܝܬ
corporaliter, Joh. 8. 15.

ܦܕܢܐ *f.* jugum, par boum, Lu. 9. 62.

ܦܗܐ circumactus, moratus est. *Fut.* Lu. 12. 29.

ܦܘܓ ܦܓ languit. *Fut.* Mat. 24. 12.

ܦܘܕܪܐ ποδήρη, talare, Apoc. 1. 13.

ܦܘܡ ܦܘܡܐ *m.* os, oris. *Pl. Suff.* ܦܘܡܝܗ̈ܘܢ Heb. 4.

ܦܘܣ ܦܘܣܢܘܬܐ *f.* permissio, Ac. 26. 12.

ܦܘܣ *Aphel* ܐܦܝܣ persuasit, hortatus est. *Partic.* ܡܦܝܣ. *Part. Peil* ܡܦܝܣ persuasus, Rom. 14. 14. ܦܝܣܐ ܦܝܣ *m.* persuasio, obedientia, Gal. 5. 8. ܡܦܝܣܢܘܬܐ *f.* obedientia, 1 Cor. 2. 4. ܡܬܦܝܣܢܘܬܐ *f. idem*, Eph. 5. 6.

ܦܘܪ *Ethpe.* ܐܬܦܪ irritatus est, Ac. 16. 18.

ܦܘܪܘܣ forum, Ac. 28. 15.

ܦܘܪܢܣܐ *m.* alimentum, Ac. 12. 20.

ܦܘܫ ܦܫ mansit, 1 Thess. 3. 1; remansit, Lu. 2. 43. *Partic.* ܦܐܫ manens, Phil. 1. 25; Heb. 4. 1. *Fut.* ܢܦܘܫ remanet, Joh. 12. 24.

ܦܘܩܚ complosio, Lu. 21. 25.

ܦܘܬܩܐ diversorium, hospitium, Lu. 10. 34. ܦܘܬܩܝܐ hospes, Lu. 10. 35.

ܦܚܐ *m.* laqueus. *Pl.* ܦܚܐ 1 Tim. 6. 9.

ܦܚܙܘܬܐ *f.* lascivia, 2 Cor. 12. 21.

ܦܚܡ *Pa.* comparavit, 2 Cor. 10. 12. ܦܚܡܐ *masc.* æqualis, æqualitas, Phil. 2. 6. ܦܘܚܡܐ comparatio, collatio, 2 Cor. 3. 10.

ܦܚܪܐ *m.* figulus, Mat. 27. 7; Rom. 9. 21.

ܦܛܡܘܣ Patmus, Apoc. 1. 9.

ܡܦܛܡܐ *pl. m.* saginati, Mat. 22. 4. ܦܛܡܐ *m.* pinguedo, saginatio, Lu. 15. 23.

ܦܛܪ dissolutus est. *Inf.* ܠܡܦܛܪ dissolvi. ܦܛܝܪܐ *m.* azymus, 1 Cor. 5. 7. *Pl.* ܦܛܝܪܐ.

ܦܝܠܝܢ φιάλην, Apoc. 16. 2. *Pl.* ܦܝܠܝܣ Apoc. 5. 8.

ܦܝܠܐ *masc.* elephas. ܫܢ ܕܦܝܠܐ os elephantis, ebur, Apoc. 18. 12. *Ar. et Tur.* فيل. Pers. پيل. *Chal. et Talm.* בילא פיל elephas.

ܦܝܠܘܣܘܦܐ philosophus. *Pluralis* ܦܝܠܘܣܘܦ̈ܐ
ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ philosophia, Col. 2. 8.
ܦܝܢܟܐ *πινάκιον*, paropsis, Mat. 14. 8.
ܦܝܪܡܐ *m.* thuribulum, Apoc. 8. 3, 5.
ܦܟܗ infatuatus est, Mat. 5. 13; Mar. 9. 50. ܦܟܝܗܬܐ *fœm.* insipida. *Pluralis* ܦܟܝܗ̈ܬܐ 1 Tim. 4.
ܦܟܝܗܘܬܐ *fœm.* insipientia, 2 Cor. 11. 1
ܦܟܝܗܐܝܬ insipienter, 2 Cor. 11. 1.
ܦܟܐ maxilla, gena, Mat. 5. 39. *Pl.* Joh. 19. 3.
ܦܟܪ vinxit. *Part. Ethpa.* ܡܬܦܟܪ vinctus, 2 Ti 2. 4.
ܦܠܐܬܐ *f.* parabola, ænigma. *Pl.* ܦܠܐ̈ܬܐ.
ܦܠܓ divisit, separavit, *item* hæsitavit, dubitavit. *F* ܢܦܠܘܓ. *Pa.* ܦܠܓ *idem.* *Ethpaal* ܐܬܦܠܓ divisus est, hæsitavit. ܦܘܠܓܐ ܡܦܠܓ divis rixa. *Pl.* ܦܘܠܓ̈ܐ. ܦܠܓܐ *m.* dimidium, M 25. 6. ܦܠܓܘܬܐ *f. idem.* *Constr.* ܦܠܓܘܬ A 8. 1. ܦܠܓܘܬܐ *f.* dissensio. *Plur.* ܦܠܓܘ̈ܬܐ 1 Cor. 1. 10. ܡܦܠܓܢܐ *m.* divisor, Lu. 12.
ܦܠܚ coluit, operatus est, *item* servivit, militavit. *F* ܢܦܠܘܚ. *Part.* ܦܠܚ. *Ethpa.* ܐܬܦܠܚ c tus est. *Part. Aph.* ܡܦܠܚ militans. ܦܠܚܐ *m.* agricola, cultor. *Pl.* ܦܠܚ̈ܐ. ܦܘܠܚܢܐ labor, opus, cultus, Ac. 19. 25; Eph. 4.
ܦܠܚܐ *masc.* miles, operarius. *Plur.* ܦܠܚ̈ܐ
ܦܠܚܘܬܐ militia, exercitus. *Pl.* ܦܠܚܘ̈ܬܐ.
ܦܠܛ *Pa.* eripuit. *Ethpaal* ereptus est.
ܦܠܢ aliquis, ὁ δεῖνα, Heb. פְּלֹנִי, Mat. 26. 18.
ܦܠܣܐ *occasio, opportunitas,* Mat. 26. 16.

ܦܠܫ fodit, effodit. *Ethpe.* Mat. 24. 43.

ܦܢܐ vertit se, conversus, reversus est. *Pael* ܦܢܝ reddidit, respondit. *Ethpa.* ܐܬܦܢܝ conversus est. *Aph.* ܐܦܢܝ obvertit, convertit. ܦܘܢܝܐ conversio, Ac. 15. 3; Rom. 11. 15.

ܦܢܛܩܘܣܛܝ Pentecoste, Ac. 2. 1; 1 Cor. 16. 8.

ܦܢܩ *Hinc* ܡܬܦܢܩܝܢ deliciantur, 2 Pet. 2. 13. ܦܘܢܩܐ *pl. m.* deliciæ, Lu. 7. 25.

ܦܢܩܝܬܐ tabula, *πινακίδιον*, Lu. 1. 63.

ܦܣ sortitus est. *Infin.* ܡܦܣ. *Aph.* ܐܦܣ *idem,* permisit. *Futur.* ܢܦܣ. *Part. Peil* ܡܦܣ permissum. ܦܣܬܐ *fæm.* sors, portio, Ac. 1. 17. *Pl.* ܦܣ̈ܬܐ ver. 26.

ܦܣܩ amputavit, decrevit. *Fut.* ܢܦܣܘܩ. *Ethpe.* ܐܬܦܣܩ abscissus est. *Pa.* ܦܣܩ rupit. ܦܣܝܩ *m.* statutum, Ac. 20. 16. ܦܣܩ amputatio. ܦܣܩ circumcisio. ܦܘܣܩܐ *masc.* versiculus, sectio, Ac. 8. 32. ܦܣܝ̈ܩܬܐ *plur. fæm.* pauca. ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ concisè, Ac. 24. 4. ܦܣܩܝܬܐ *pl. f.* fasciæ, Joh. 11. 44.

ܦܥܠ *Hinc* ܦܥܠܐ *m.* operarius. *Pl.* ܦܥ̈ܠܐ.

ܦܨܥ vulneravit. *Part. Peil* ܦܨܝ̈ܥܝܢ Ac. 19. 16.

ܦܥܪ̈ܝܢ *pl.* cavernæ. *Suff.* Heb. 11. 38.

ܦܨܝ *Pa.* liberavit. *Ethpa.* ܐܬܦܨܝ Heb. 12. 25.

ܦܨܚ *Ethpa. f.* ܐܬܦܨܚ erupit, Gal. 4. 27. ܦܨܝܚܘܬܐ *f.* hilaritas, gaudium, Rom. 12. 8. ܦܨܚܐ pascha, Chal. פִּסְחָא, Heb. פֶּסַח, Mat. 26. 2.

ܦܩܕ præcepit, constituit *Fut.* ܢܦܩܘܕ. *Pa.* ܦܩܕ *jussit.* *Ethpa.* ܐܬܦܩܕ jussus est, Col. 4. 10.

ܦܘ̈ܩܕܢܐ *pl. masc.* præcepta, mandata. ܦܘܩܕ̈ܢ
ܦܘܩܕܢܐ *masc.* præceptum. *Plur.* ܦܘܩܕ̈ܢܝܢ.
ܦܩܚ utilis, tolerabilis. *Fœm.* ܦܩܚܐ.
ܦܩܥܬܐ *f.* planities, Lu. 3. 4, 5. Heb. בִּקְעָה. ܦܩܘܥܐ
pl. m. grossuli ficus, Apoc. 6. 13.
ܦܩܩ *Pa.* garrulus fuit, Mat. 6. 7.
ܦܪܓܠܐ *φραγέλλιον*, flagellum. *Pl.* ܦܪ̈ܓܠܐ.
ܦܪܕܝܣܐ paradisus, locus beatorum, Lu. 23. 43.
ܦܪܕܬܐ *f.* granum, Mat. 13. 31; 17. 20.
ܦܪܗܣܝܐ *παῤῥησία*, fiducia, Eph. 3. 12.
ܦܪܘܓܐ ܦܪ̈ܘܓܝܢ *pl. m.* pulli, Mat. 23. 37.
ܦܪܙܠܐ ferrum, Apoc. 2. 27.
ܦܪܚ volavit, Ap. 4. 7. *Pa.* ܦܪܚ prodegit. ܦܪܚܐܝܬ prodigè, luxuriosè, Lu. 15. 13. ܦܪܚܬܐ *f.* avi
Pl. ܦܪ̈ܚܬܐ ܦܪ̈ܚܝܢ Apoc. 19. 17.
ܦܪܛܘܪܝܢ Prætorium, Mat. 27. 27; Joh. 18. 28.
ܦܪܟ fricuit, contrivit. *Part.* ܦܪܟܝܢ Lu. 6. 1.
ܦܪܟܣܝܣ praxis. *Vide titulum libri Actorum.*
ܦܪܣ expandit, prostravit, Lu. 9. 33. ܦܪܣܐ *m.* po
tio, demensum, Lu. 12. 42. ܦܪܣܝܬܐ *f. ide*
Ac. 2. 46. ܦܘܪܣܐ *m.* modus. ܦܘܪܣܐ ܒܟ
Phil. 1. 18.
ܦܪܣܝ *Pa.* diffamavit. *Ethpa.* Ac. 19. 27. ܦܘܪܣܝܐ
ignominia, nuditas, Apoc. 16. 15.
ܦܪܥ retribuit, propullulavit. *Fut.* ܢܦܪܘܥ. *Eth*
ܐܬܦܪܥ retributionem accepit, Lu. 23. 41; Ep
6. 8. *Aph.* ܐܦܪܥ floruit, Heb. 9. 4. ܦܪܘܥܐ
m. remunerator, Heb. 11. 6. ܦܘܪܥܢܐ *m.* rem
neratio, ultio, Lu. 14. 12.

ܦܢܩ *Partic. Ethpa.* ܡܬܦܢܩܝܢ *pl. m.* deliciantes, Judæ 12.

ܦܪܨܘܦܐ persona, πρόσωπον. *Pl.* ܦܪ̈ܨܘܦܐ Judæ 16.

ܦܪܩ recessit, secessit, liberavit. *Imp.* ܦܪܘܩ. *Fut.* ܢܦܪܘܩ Mat. 27. 49. *Part. Peil* ܦܪܝܩ remotus, absens. *Pl.* ܦܪܝܩܝܢ. *Pa.* ܦܪܩ sectatus est. *Ethpa.* ܐܬܦܪܩ redemptus est. *Aphel* ܐܦܪܩ removit, discessit, 2 Cor. 12. 8. ܦܪܘܩܐ *m.* servator, liberator, Lu. 2. 11. ܦܘܪܩܢܐ *m.* redemptio, salus, retributio.

ܦܪܩܠܝܛܐ παράκλητος, consolator, Joh. 14. 16.

ܦܪܫ separavit, distinxit, definivit, *item* discessit. *Fut.* ܢܦܪܘܫ. *Infin.* ܠܡܦܪܫ. *Pael* ܦܪܫ *idem.* *Ethpa.* ܐܬܦܪܫ separavit se, 2 Cor. 6. 17. ܦܪܝܫ *m.* distinctus, 1 Cor. 14. 8. ܦܪܝܫܐ *m.* Pharisæus. *Pl.* ܦܪ̈ܝܫܐ Mat. 3. 7. ܦܘܪܫܢܐ ܦܘܪܫܢ *m.* discrimen. *Pl.* ܦܘܪ̈ܫܢܐ. ܦܘܪܫܘܬܐ *fœm.* discretio, 1 Cor. 12. 10. ܡܦܪܫܬܐ *f.* distincta, diversa, 1 Pet. 4. 10. ܡܦܪܫܢܐ *pl. m.* interpretes, Jac. 2. 4. ܦܪ̈ܫܐ *plur. masc.* equites, Ac. 23. 23, 32. ܦܪܫܘܬܐ *f.* equitatus, Ap. 9. 16.

ܦܪܬ *Ethpe.* ܐܬܦܪܬ disruptus est, Ac. 1. 18. ܦܪ̈ܬܘܬܐ *pl. m.* micæ, Mat. 15. 27; Mar. 7. 28.

ܦܫܘܪ *m.* tepidus, Apoc. 3. 16.

ܦܫܚ *Pa.* disrupit. *Pass.* amputatus est.

ܦܫܛ extendit. *Ethpe.f.* ܐܬܦܫܛ extendit se, Lu. 13. 11. ܦܫܝܛܐ simplex, *item* rectus, erectus. ܦܫܝܛܘܬܐ *f. simplicitas*, Eph. 6. 5. ܦܫܝܛܐܝܬ *simpliciter, Jac. 1. 5.*

ܦܫܝܓ ܦܫܝܓܐ *m.* mutilus. *Pl.* ܦܫܝܓܐ.
ܦܫܩ *Pa.* exposuit. *Ethpa.* ܐܬܦܫܩ Mat. 27. 3
ܦܫܝܩ ܦܫܝܩܐ facilis, e, Mar. 2. 9. ܦܫܝܩܐܝܬ
facilè, clarè, perspicuè, Mar. 7. 35. ܦܘܫܩܐ
interpretatio, 1 Cor. 12. 10.
ܦܬܐ ܦܬܝܐ latus, amplus, Mat. 7. 13; Apoc. 11.
ܦܬܝܐ latitudo, Eph. 3. 18; Apoc. 20. 9.
ܦܬܓܡ ܦܬܓܡܐ verbum. *Pl.* ܦܬܓܡܐ ܦܬܓܡܝܢ.
ܦܬܘܪܐ *m.* mensa. *Pl.* ܦܬܘܪܐ ܦܬܘܪܝܢ.
ܦܬܚ aperuit. *Fut.* Mat. 13. 15. *Ethpe.* Mat. 3. 1
Pael ܦܬܚ *idem.* *Ethpa.* ܐܬܦܬܚ apertus es
Imperat. ܐܬܦܬܚ ἐφφαθὰ, aperitor, Mar. 7. 3
ܦܬܝܚܐ apertus. *Pluralis* ܦܬܝܚܐ Rom. 3. 1
ܡܦܬܚ apertio, Eph. 6. 19.
ܦܬܟ *Part. Peil* ܦܬܝܟܝܢ mixti, Apoc. 9. 7.
ܦܬܟܪܐ *pl. m.* simulacra, idola, Ac. 7. 41.

LITERA ܨ.

ܨܐܐ *Ethpa. Fut.* ܢܬܨܐܐ sordescet, Ap. 22. 11.
m. sordidus, *ibid.* *Plur.* ܨܐܐ Jac. 2. 2. ܨܐܬܐ
excrementum, 1 Pet. 3. 21.
ܨܒܐ voluit. *Ethpeel* acquievit, Mat. 3. 17. ܨܒ
ܨܒܝܢܐ *masc.* voluntas, beneplacitum. ܨܒܝܢ
spontè, Mat. 6. 10; 7. 21; 1 Pet. 5. 2.
ܨܒܘܬܐ *f.* voluntas, res, negotium. *Pl.*
Heb. 6. 18, *et* ܨܒܘܬܐ Ac. 18. 15.
ܨܒܐܘܬ zebaoth, σαβαὼθ, צְבָאוֹת, Rom. 9. 29.
ܨܒܥ *tinxit.* *Fut.* ܢܨܒܘܥ. *Pa.* ܨܒܥ lavit.

fœm. digitus. *Pluralis* ܨܒܥܬܐ ܨܒ̈ܥܢ. Heb. אֶצְבַּע.

ܨܒܬ *Pa.* ornavit. *Ethpa.* ܐܨܛܒܬ ornavit se. ܨܒܬܐ *m.* ornatus, 1 Pet. 3. 4. *Plur.* ܨܒ̈ܬܐ *ibidem.* ܬܨܒܝܬܐ *f. idem,* 1 Tim. 2. 9.

ܨܕܝܬܐ *f.* deserta, Gal. 4. 27.

ܨܗܐ sitivit. *Part. Peil* ܨܗܐ Mat. 25. 37. *Plur.* ܨܗ̈ܝܢ. ܨܗܝܐ sitis, 2 Cor. 11. 27. Heb. צִיָּה. Chal. צַהֲיָא.

ܨܘܕ ܨܕ venatus est. *Ethpe.* ܐܬܬܨܝܕ captus est. ܨܝܕܐ piscatio, piscatura, Lu. 5. 4, 9. ܨܝܕܐ *m.* piscator. *Pl.* ܨܝ̈ܕܐ Mat. 4. 18, 19. ܡܨܝܕܬܐ *fœm.* rete. *Pl.* ܡܨܝ̈ܕܬܐ Mat. 4. 18.

ܨܘܡ ܨܡ jejunavit. *Fut.* Mat. 6. 18; 9. 15. ܨܘܡܐ *m.* jejunium, Mat. 17. 21; Mar. 9. 29.

ܨܘܪ ܨܪ figuravit, formavit. *Part. Peil* ܨܝܪ formatus, Gal. 3. 1. *Inf.* ܡܨܪ *ibid.* *Ethpe.* ܐܬܬܨܝܪ Gal. 4. 19. ܨܘܪܬܐ *f.* forma, figura, Rom. 8. 29. Heb. צוּרָה. ܨܘܪܐ *f.* collum, cervix. *Plur.* ܨܘܪ̈ܝܢ Ac. 15.10. ܡܨܪܝܢ *f.* Ægyptus, Mat. 2.14; Ac. 2.10.

ܨܘܬ attendit, auscultavit. *Part.* ܨܐܬ Joh. 3. 29.

ܨܚܐ *Pa.* maledixit, convitiatus est, Mat. 15. 4. *Ethpael* ܐܨܛܚܝ maledictus est, 1 Pet. 2. 23. ܨܘܚܝܬܐ *f.* convitium. *Pl.* ܨܘܚܝ̈ܬܐ obscœnitates, Eph. 5. 4. ܨܚܘܐ serenitas, Mat. 16. 2.

ܨܚܢܘܬܐ *f.* putredo, Mar. 7. 22; Gal. 5. 19.

ܨܝܕ juxta, Apoc. 1. 13. *Suff.* ܠܨܝܕܝܗܘܢ ad eos, Ac. 9. 38. ܡܢ ܠܨܝܕܝܗܘܢ ab illis, Ac. 13. 42.

ܨܠܐ *inclinavit.* *Infin.* Lu. 9. 12. *Ethpe.* ܐܨܛܠܝ

idem, Heb. 10. 23. *Pa.* ܨܰܠܺܝ oravit, M
26. 42. *Imp.* ܨܰܠܳܐ Mat. 6. 6. ܨܠܽܘܬ݂ܳܐ *f.* orat
precatio. *Pl* ܨܠܰܘ̈ܳܬ݂ܳܐ ܨܠܰܘ̈ܳܬ݂.

ܨܠܰܒ suspendit, crucifixit. *Part. Peil* ܨܠܺܝܒ cru
fixus, Lu. 23. 39; Gal. 3. 1. *Ethpe.* ܐܶܨܛܠܶܒ
Lu. 24. 7. ܨܠܺܝܒܳܐ *m.* crux, Mar. 10. 21; L
14. 27.

ܨܠܰܚ *Fut.* ܢܶܨܠܰܚ. ܐܶܨܛܠܰܚ prosperatus est, 3 Joh.

ܨܠܠ *Pa.* excolavit. *Part.* Mat. 23. 24.

ܨܠܡ ܨܰܠܡܳܐ *m.* imago, Mat. 22. 20.

ܨܠܦ *Pa.* percussit, vulneravit, Mar. 5. 5; 12. 4.

ܨܶܡܚܳܐ *masc.* germen, *item* splendor, Heb. 1. 3. He
צֶמַח. Chal. צִמְחָא.

ܨܢܥ *Ethpa.* ܐܶܨܛܰܢܰܥ fraudulenter egit, Ac. 7. 1
ܨܢܺܝ̈ܥܳܬ݂ ܨܢܺܝ̈ܥܳܬ݂ܳܐ *plur. fœm.* insidiæ, doli, Ep
6. 11.

ܨܥܰܪ parvus, vilis fuit. *Part. Peil* Mat. 13. 57. *P*
ܨܰܥܰܪ contumeliâ affecit, Mat. 22. 6. *Eth*
ܐܶܨܛܰܥܰܪ ignominiâ affectus est, Ac. 5. 41. He
צָעִיר. ܨܰܥܪܳܐ *m.* ignominia, Mar. 12. 4; Ro
1. 26. ܡܨܰܥܪܳܢܳܐ *m.* convitiator, contumelios
Pl. ܡܨܰܥܪ̈ܳܢܶܐ.

ܨܦܰܚ illaqueavit. *Fut.* ܢܶܨܦܰܚ Lu. 21. 35. ܨܰܦܚܳܐ
f. laqueus, *ibidem.*

ܨܰܦܪܳܐ *m.* aurora, tempus matutinum, Mat. 20.1. ܨܰܦܪܳܝܳܐ
m. matutinus, Apoc. 22. 16. ܨܶܦܪܳܐ *fœm.* av
passer. *Pl.* ܨܶܦܪ̈ܶܝܢ ܨܶܦܪ̈ܶܐ Mat. 10. 29. ܨܦܺܝܪܳܐ
m. *Pl.* ܨܦܺܝܪ̈ܶܐ hirci, Heb. 9. 12, 13.

ܨܶܨܳܐ *m.* *Pl.* ܨܶܨ̈ܶܐ clavi, Joh. 20. 25.

ܨܶܠܨܠܳܐ *m.* cymbalum, 1 Cor. 13. 1. צִלְצְלָא צֶלְצְלִים.
ܨܪܳܐ laceravit. *Pa.* ܨܰܪܺܝ *idem*, Mat. 26. 65. *Ethpa.* ܐܶܨܛܰܪܺܝ scissus est, Mat. 9. 17, *item* lascivire.
ܨܪܺܝܟ *m.* egenus, Ac. 4. 34. Heb. צָרִיךְ. Rab. צריך.

Litera ܩ.

ܩܰܐܪܳܘܣ καιρὸς, tempus, occasio, opportunitas. *Plur.* ܩܰܐܪ̈ܘܣܐ bella, Mat. 24. 6, *et* ܩܪ̈ܣܐ Mar. 13. 7.
ܩܒܰܠ clamavit. *Part.* ܩܳܒܶܠ Rom. 11. 2, *item* interpellavit, Ac. 25. 24. *Fut.* ܢܶܩܒܽܘܠ. *Pa.* ܩܰܒܶܠ accepit. *Ethpa.* ܐܶܬܩܰܒܰܠ exceptus est. *Aph.* ܐܰܩܒܶܠ recepit, Lu. 15. 27. ܩܽܘܒܳܠܳܐ *m.* convivium, epulum, exceptio convivarum, Lu. 5. 29. *Constr.* ܩܽܘܒܳܠ Apoc. 4. 9. ܡܩܰܒܠܳܢܳܐ *masc.* hospes, excipiens hospites, Ac. 17. 7. ܡܩܰܒܰܠܬܳܐ *fœm.* accepta, Lu. 4. 19; Rom. 12. 1. ܠܽܘܩܒܰܠ ex adverso, contra, coram, ad, ideò. ܠܽܘܩܒܠܳܝܳܐ *m.* adversarius, 2 Thess. 2. 4, *id. quod* ܩܽܘܒܠܳܝܳܐ.
ܩܒܽܘܪܬܳܐ *f.* sepultura, Mar. 14. 8.
ܩܒܰܥ fixit, affixit, Col. 2. 14; Heb. 8. 2.
ܩܒܰܪ sepelivit. *Fut.* ܢܶܩܒܽܘܪ. *Ethpe.* ܐܶܬܩܒܶܪ sepultus est. *Pa.* ܩܰܒܰܪ cōacervavit, Rom. 12. 20. ܩܰܒܪܳܐ *m.* sepulcrum. *Pl.* ܩܰܒ̈ܪܶܐ Mat. 23. 27. ܩܒܽܘܪܳܐ *idem.* *Pl.* ܩܒܽܘܪ̈ܶܐ Mat. 8. 28. ܩܳܒܽܘܪܳܐ *masc.* humator, vespillo. *Pl. Suff.* Ac. 5. 9.
ܩܶܒܽܘܬܳܐ *fœm.* κιβωτὸς, arca, Heb. 9. 4; Apoc. 11. 19. ܩܺܐܒܽܘܬܳܐ *idem.*
ܩܰܒܶܢ *Pa. possedit, 1 Cor. 7. 30.*

ܩܕܠܐ cervix. *Pl. Constr.* duri cervice, Ac. 7. 51.

ܩܕܡ præivit, antevertit. *Pa. idem.* ܩܕܡ ܐܡܪ præ-vertit dixit, *h. e.*, prædixit, Rom. 9. 29. *Ethp* ܐܬܩܕܡ præoccupatus est, Gal. 6. 1. ܩܕܡ ܩܕܡ coram, ante. *Suff.* Mat. 5. 12. ܩܕܡܝܗܘܢ ܩܕܡܝܐ *m.* antiquus, primus, major natu. ܩܕܡܝܬܐ priora. ܩܕܡܝܬ primò, primùm, Ac. 11. 2 ܩܕܡܝܬܐ *idem*, 1 Joh. 4. 19. ܩܕܡ ܩܕܡ ab initio, priùs, olim, Lu. 1. 2. ܠܩܘܕܡܝܢ *idem*, Ac. 26. 20. ܠܩܘܕܡ ܠܩܘܕܡ ܡܢ *idem* *item* imprimis, primario. ܡܩܕܡܘܬܐ *f.* anticipatio. *Constr.* ܡܩܕܡܘܬ ܝܕܥܬܐ anticipatio scientiæ, *id est*, præscientia, Ac. 2. 23.

ܩܕܫ *Pa.* sanctificavit, sacravit, consecravit. *Ethp* ܐܬܩܕܫ sanctificatus est, Mat. 6. 9. ܩܕܝܫܐ *m.* sanctus. *Plur.* ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܝܢ ܩܕܝܫܐ 1 Pet. 2. 5. *Fœm. Suff.* ܩܕܝܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *Plur.* ܩܕܝܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܩܕܝܫܘܬܐ *f.* sanctitas, sanctificatio, Ac. 24. 25. ܩܘܕܫܐ sanctitas, Mat. 1. 18. *Pl.* ܩܘܕܫܐ Heb. 9. 3. ܩܘܕܫ ܩܘܕܫܐ sanctum sanctorum, *ibidem*, Rom. 1. ܡܩܕܫܐ *m.* sanctuarium, Rom. 2. 22; Heb. 9. 1

ܩܘܐ *Pa.* ܩܘܝ mansit, perseveravit, expectavit. *Im.* ܩܘܐ. *Fut.* ܢܩܘܐ. *Part.* ܡܩܘܐ Lu. 24. 4

ܩܘܒܪܢܛܐ κυβερνήτης, gubernator, Ac. 27. 11.

ܩܘܪ *Part.* ܩܐܪ abscindens, Lu. 5. 36.

ܩܘܠ ܩܠܐ ܩܠ *m.* vox, sonus. ܒܪܬ ܩܠܐ filia vocis nostræ, Rom. 10. 16. *Pl.* ܩܠܐ. ܩܠܐ ܒܢܬ filiæ vocum, Ac. 12. 22.

ܩܘܠܘܢܝܐ κολωνία, colonia, Ac. 16. 12.

ܩܘܠܣ κλέος, laus, encomium, 2 Cor. 6. 8.

ܩܘܠܬܐ *f.* hydria, Joh. 4. 28.

ܩܘܡ ܩܳܡ stetit, surrexit, resurrexit, Mat. 11. 11. *Imper.* ܩܽܘܡ. *Futur.* ܢܩܽܘܡ. *Infin.* ܠܡܩܳܡ. *Part.* ܩܳܐܶܡ. *Pl. fœm.* ܩܳܝ̈ܡܳܢ præsentia, Rom. 8. 38. *Pa.* ܩܰܝܶܡ confirmavit. *Ethpa.* ܐܶܬܩܰܝܰܡ confirmatus est. *Aph.* ܐܰܩܺܝܡ constituit, excitavit, servavit, Mat. 4. 9. ܩܰܝܳܡ *masc.* firmus, stabilis. *Pluralis* ܩܰܝ̈ܳܡܺܝܢ. *Fœm. Sing.* ܩܰܝܳܡܬܳܐ. ܩܝܡ ܩܝܳܡܳܐ *m.* pactum. *Pl.* ܩܝܳܡ̈ܐ Rom. 9. 4. ܩܝܳܡܬܳܐ *f.* resurrectio, Lu. 20. 27; Apoc. 20. 5. ܩܰܘܡܬܳܐ *f.* statura. *Plur.* ܩܰܘ̈ܡܺܝܢ Ac. 27. 28. ܩܳܝܽܘܡܬܳܐ *fœm.* hospita, tutatrix, Rom. 16. 2. ܩܽܘܝܳܡܳܐ sustentatio, confirmatio, Ac. 27. 34.

ܩܘܢܡܘܢ cinnamomum, Apoc. 18. 13.

ܩܘ̈ܦܝܢ *pl. m.* cophini, Mat. 14. 20.

ܩܘܪ̈ܛܢ *pl. m.* cardui, Mat. 7. 16; Heb. 6. 8.

ܩܘܪܝܐ *f.* κυρία, domina, 2 Joh. 1.

ܩܘܫܛ *m.* veritas. Heb. קֹשֶׁט.

ܩܛܝܓܘܪ *m.* κατήγορος, accusator. *Plur.* ܩܛܝܓܘܪ̈ܐ. ܩܛܝܓܘܪܝܐ *f.* κατηγορία, accusatio, Ac. 22. 30.

ܩܰܛܝܢ *m.* exiguus, parvus, Mat. 7. 14.

ܩܛܠ occidit, mactavit. *Futur.* ܢܶܩܛܽܘܠ. *Ethpe.* ܐܶܬܩܛܶܠ occisus est. *Pa.* ܩܰܛܶܠ occidit, Mat. 2. 16. *Ethpa.* ܐܶܬܩܰܛܰܠ occisus est, Lu. 23. 32. ܩܳܛܽܘܠܳܐ *m.* homicida, latro. *Pl.* ܩܳܛܽܘ̈ܠܶܐ Mat. 22. 7. ܩܶܛܠܳܐ *m.* cædes, homicidium, mors, Mat. 15. 19.

ܩܛܡܐ *m. cinis, Mat. 11. 21;* Lu. 10. 13.

ܩܛܢܐ Kotne (*Cana Galilææ*), Joh. 2. 1, 11.

ܩܛܦ abscidit. *Ethpa.* ܐܬܩܛܦ abscissus est, He
6. 12; 10. 38. ܡܩܛܦܬܐ *f.* excisio, Heb. 10. 3

ܩܛܦ decerpsit. *Imp.* ܩܛܘܦ Apoc. 14. 18.

ܩܛܪ *Ethpe.* ܐܬܩܛܪ collectus est, Eph. 4. 16. ܩܛܝܪܐ
m. vis, violentia. ܒܩܛܝܪܐ coactè, Ac. 24.
ܩܛܝܪܢܐ ܩܛܝܪܢ *m.* violentus. *Pl.* ܩܛܝܪܢܐ M
11. 12. ܩܛܪܐ *pl. m.* ܩܛܪܐ vincula, Ac. 8. 2

ܩܛܪܓ *Pa.* accusavit, Ap. 12. 10. κατηγορέω. ܩܛܝܓܪܢܐ
masc. accusator. *Plur.* ܩܛܝܓܪܢܐ Ac. 23. 3
24. 8; 25. 18. ܡܩܛܪܓܢܐ *m. idem.*

ܩܝܛܐ *m.* æstas, Mat. 24. 32; Mar. 13. 28. קיץ.

ܩܝܛܘܢܝܬܐ *m.* cubicularius, *a* κοιτών, Ac. 12. 20.

ܩܝܢܐ ܩܝܢܬܐ *f.* sonus, fistula, 1 Cor. 14. 7.

ܩܝܢܕܘܢܘܣ κίνδυνος, periculum, Ac. 19. 40.

ܩܝܢܝܐ *m.* faber ærarius, χαλκεύς, 2 Tim. 4. 14.

ܩܝܣܐ *m.* lignum, arbor, patibulum. *Pl.* ܩܝܣܐ.

ܩܝܬܪܐ κίθαρις, cithara, 1 Cor. 14. 7; Apoc. 5. 8.
ܩܝܬܪܐ. ܩܝܬܪܘܬܗܘܢ citharas ejus, Ap. 15.
ܩܝܬܪܘܕܐ *pl. m.* citharœdi, Apoc. 14. 2.

ܩܠܝܕܐ *m.* clavis, Ap. 3. 7. *Plur.* ܩܠܝܕܐ Ap. 1.
κλεῖδες.

ܩܠܠ *Aph.* ܐܩܠ leve fecit, *item* contempsit. ܩܠܝܠ
ܩܠܝܠܐ brevis, parvus, *item* paululùm, M
26. 39. ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ minimùm, Joh. 6.
ܒܩܠܝܠ ܩܕܡ ferè, Ac. 26. 28. ܩܠܝܠ ܐܝܟ
ex parte aliquâ. *Pl. f.* ܩܠܝܠܢ celeres, R
3. 15.

ܩܠܦܬܐ *m. squama*, Ac. 9. 18.

ܩܶܡܚܳܐ *m.* farina, Mat. 13. 33. Heb. קֶמַח.
ܩܶܡܛܳܐ ruga, Eph. 5. 27. Heb. קֶמֶט.
ܩܰܡܨܳܐ *m.* *Pl.* ܩܰܡ̈ܨܶܐ locustæ, Mat. 3. 4; Apoc. 9. 3.
ܩܢܳܐ acquisivit, possedit. *Ethpa.* ܐܶܬܩܰܢܺܝ acquisitus est. *Aph.* ܐܰܩܢܺܝ acquisivit, Heb. 10. 39. ܩܶܢܝܳܢ ܩܶܢܝܳܢܳܐ possessio, substantia. *Plur.* ܩܶܢܝ̈ܳܢܶܐ. ܩܰܢܝܳܐ *m.* arundo, juncus, *item* calamus, Apoc. 21. 15.
ܩܰܢܕܰܩ *f.* Candace (*regina Æthiopiæ*), Ac. 8. 27.
ܩܢܘܡܳܐ *m.* substantia, persona, *id. quod* Heb. עֶצֶם ipse. ܥܰܠ ܩܢܘܡܶܗ contra seipsum. ܩܢܘܡܟܽܘܢ vos ipsi.
ܩܢܛ *Part. Peil* ܩܢܺܝܛܺܝܢܰܢ ܠܗܳܕܶܐ evitamus hoc, 2 Cor. 8. 20. ܩܽܘܢܛܳܐ *masc.* periculum, concitatio, Ac. 27. 9, 33.
ܩܶܢܛܪܘܢܳܐ *m.* centurio. *Pl.* ܩܶܢܛܪ̈ܘܢܶܐ Ac. 23. 23.
ܩܶܢܟܪܶܐܘܣ Cenchrea (*nomen civitatis*), Ac. 18. 18.
ܩܢܢ *Aph.* ܐܰܩܶܢ nidificavit, Mat. 13. 32; Lu. 13. 19.
ܩܶܣܛܳܐ urna, urceus. *Pl.* ܩܶܣ̈ܛܶܐ Mar. 7. 4. ξεστός.
ܩܶܣܛܘܢܳܪ̈ܶܐ *plur. masc.* custodes, satellites, milites, Mat. 27. 65.
ܩܶܣܰܪ *m.* Cæsar, Mat. 22. 17. ܩܶܣܰܪܺܝܰܐ Cæsarea (*urbs Palæstinæ*), Mat. 16. 13.
ܩܥܳܐ clamavit, imploravit. *Fut.* Mat. 12. 19. ܩܥܳܬܳܐ *f.* clamor, Mat. 25. 6; Apoc. 14. 18.
ܩܥܰܕ procidit, Ac. 9. 40; 21. 5. Arab. قعد sedit.
ܩܦܚ *Pa.* ܩܰܦܰܚ colaphis cædere, Mat. 26. 67; 2 Cor. 12. 7. *Ethpa.* contusus est, 1 Cor. 4. 11.
ܩܶܦܳܠܐܘܢ *κεφάλαιον, caput,* capitulum libri.

ܩܒܣ imposuit in arcam, feretrum, Ac. 5. 10. ܩܒܣܐ capsa, repositorium. *Pl.* ܩܒ̈ܣܐ Lu. 12. 24.

ܩܨܐ fregit. *Ethpe.* ܐܬܩܨܝ fractus est, 1 Cor. 11. 2 ܩܨܝܐ *masc.* fractio. *Pl.* ܩܨ̈ܝܐ fragmenta, Ma 14. 20.

ܩܨܡ divinavit, Ac. 16. 16. Chal. קְסַם. ܩܨܡܐ div natio, Ac. 16. 16.

ܩܨܨ ܩܨ constituit, Mat. 20. 2; pactus est, v. 13.

ܩܪܐ vocavit, clamavit, convocavit, *item* legit. *Eth* ܐܬܩܪܝ vocatus est, Mat. 4. 18. ܩܪܝܢܐ *m.* voc tio, *item* lectio. *Pl.* ܩܪ̈ܝܢܐ. ܩܪܝܐ ܩܪܝ voc tus, Rom. 1. 1. *Pl.* ܩܪ̈ܝܐ ver. 6, 7. ܩܪܝܘܬܐ vocatio, 1 Cor. 1. 26; 2 Pet. 1. 10. ܩܘܪܝܐ cantus. ܩܘܪܝܐ ܕܬܪܢܓܠܐ gallicinium, Mar. 13. 3 ܩܪܝܬܐ *f.* pagus, ager, vicus, Mat. 27. 8. ܩܘܪܝܐ *f.* ager, oppidum, castellum. *Constr.* ܩܘܪܝܬ ܕܡܐ ager sanguinis, Ac. 1. 19. *Pl.* ܩܘܪ̈ܝܐ. ܩܪܝܬܐ *f.* trabs, Mat. 7. 3, 4, 5. Heb. קוֹרָה.

ܩܪܒ accessit, propinquus fuit, tetigit. *Fut.* ܢܩܪܘܒ *Pael* ܩܪܒ attulit. *Ethpaal* ܐܬܩܪܒ acces *Aph.* ܐܩܪܒ bellum gessit, Rom. 7. 23. ܩܪܝܒܐ propinquus, proximus. *Plur.* ܩܪ̈ܝܒܐ *Fœm. Sing.* ܩܪܝܒܬܐ. *Plur.* ܩܪ̈ܝܒܢ Mar. 1. ܡܩܪܒܐ *m.* aditus, accessus, accessio, Eph. 2. ܩܪܝܒܘܬܐ *fœm. idem*, Eph. 3. 12. ܩܪܒܐ *m* bellum, prælium. *Pluralis* ܩܪ̈ܒܐ Mat. 24. ܩܘܪܒܢܐ *masc.* oblatio, sacrificium. *Plur* ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ Mat. 2. 11. Hebr. ק *Chal.* קָרְבְּנָא.

ܩܪܘܣܛܠܠܘܣ ܩܪܘܣܛܠܘܣ crystallus, Apoc. 4. 6.

ܩܪܡ *Part. Peil f.* ܩܪܝܡܐ obducta auro, Heb. 9. 4.

ܩܪܢܐ *fœm.* cornu, extremitas, angulus. *Plur.* ܩܪܢܬ. ܩܪܢܬܐ *item* ܩܪܢܐ Apoc. 13. 11. Heb. קֶרֶן. Chal. קַרְנָא.

ܩܪܨܐ obtrectatio. *Vide* ܐܟܠ. Arab. قرض momordit, arrosit. *Hinc* ܐܟܠܩܪܨܐ calumniator, *qui famam alicujus rodit et mordet. Vide pag.* 6.

ܩܪܩܦܬܐ *f.* cranium, calvaria, caput, Mat. 27. 33.

ܩܪܩܘܪܐ *f.* scapha, Ac. 27. 32.

ܩܪܪ friguit. *Hinc* ܩܪܝܪܐ frigidus, Apoc. 3. 15, 33. *Pl.* ܩܪܝܪܬܐ frigidæ, *sc. aquæ*, Mat. 10. 42.

ܩܪܫ *Hinc* ܩܪܝܫ *m.* gelu, Joh. 18. 18. ܩܘܪܫܐ *m.* frigus, gelu, Ac. 28. 2.

ܩܫܐ *Pa.* ܩܫܝ induravit. *Ethpa.* ܐܬܩܫܝ Heb. 3. 13. ܩܫܐ ܩܫܝܐ durus, difficilis. *Plur.* ܩܫܝܐ Ac. 25. 7. *Constr.* ܩܫܝ ܩܕܠ duri cervice, Ac. 7. 51. *Fœm. Sing.* ܩܫܝܐ Mat. 14. 30. *Plur.* ܩܫܝܬܐ Jac. 3. 4. ܩܫܝܘܬܐ *f.* durities, Mat. 19. 8; Mar. 3. 5. ܩܫܝܐܝܬ duriter, graviter, rigidè, 2 Cor. 13. 10.

ܩܫܝܫܐ decrepitus, senex, *item* sacerdos. *Pl.* ܩܫܝܫܐ ܩܫܝܫܝܢ. *Fœm. Sing.* ܩܫܝܫܬܐ. *Constr.* ܩܫܝܫܬ ܒܝܘܡܬܗ provecta ætate, Lu. 2. 36. *Pl. f.* ܩܫܝܫܬܐ. ܩܫܝܫܘܬܐ *f.* presbyterium, 1 Tim. 3. 1; 4. 14.

ܩܫܬܐ *m.* arcus, Apoc. 4. 3. Æth. ቀስት: Heb. קֶשֶׁת.

Litera ܪ.

ܪܐܙܐ ܐܪܙ ܐܪܙܐ *m.* mysterium. *Pl.* ܐܪ̈ܙܐ Mat. 13. 11
ܪܒܐ crevit, multiplicatus est, magnus fuit. *Pa.* ܪܰܒܺܝ
crescere fecit, educavit, auxit. *Ethpa.* ܐܶܬܪܰܒܺܝ
educatus, auctus est, crevit, 1 Tim. 4. 6. ܪܶܒܝܳܬܳܐ
pl. f. fœnus, usuræ, Mat. 25. 27. ܡܪܰܒܝܳܢܶܐ
pl. m. educatores. ܒܰܪ ܡܪܰܒܝܳܢܽܘܬܶܗ filius educ
tionum, *i. e.*, *σύντροφος*, Ac. 13. 1. ܡܪܰܒܝܳܢܺܝܬܳܐ
f. nutrix, 1 Thess. 2. 7. ܐܶܬܪܰܒܝܽܘܬܳܐ *f.* increme
tum, augmentum, Eph. 4. 16.

ܪܒܒ *Ethpa.* ܐܶܬܪܰܘܪܰܒ crevit, magnificatus est. ܪܰܒ ܐ
m. magnus, *item* magister, Mat. 12. 6. *Pl*
ܪܰܒܶܐ. *Constr.* ܪܰܒ̈ܝ. *Fœm. Sing.* ܪܰܒܬܳܐ *et* ܪܰܒܬܳܐ
Constr. ܪܰܒܰܬ ܒܰܝܬܽܘܬܳܐ dispensatio domus, L
16. 2. ܪܰܘܪܰܒ ܪܰܘܪܒܳܐ *masc. idem.* *Plur.* ܪܰܘܪ̈ܒܶܐ
Fœm. pl. ܪܰܘܪ̈ܒܳܢ ܪܰܘܪ̈ܒܳܬܳܐ. ܪܰܘܪ̈ܒܳܢܶܐ ܪܰܘܪ̈ܒܳܢܶܝܢ
m. principes, magnates. ܪܰܘܪܒܳܐܺܝܬ valdè, multù
Ac. 8. 2; 20. 12. ܪܰܒܽܘܬܳܐ *f.* magnitudo, m
jestas, abundantia. ܪܶܒܽܘ *f.* myrias. *Pl.* ܪܶܒܘ̈ܳܢ
ܪܶ̈ܒܘܳܬܳܐ Ac. 19. 19.

ܪܒܥ ܐܰܪܒܰܥ ܐܰܪܒܥܳܐ quatuor. *Constr.* ܐܰܪܒܰܥܬ M
24. 31. ܐܰܪܒܰܥܬܰܥܣܰܪ *et* ܐܰܪܒܰܥܬܰܥܣܰܪ quatuordecim.
ܐܰܪ̈ܒܥܺܝܢ quadraginta, Mat. 4. 2. *F.* ܐܰܪܒܰܥܬܗܽܘܢ
ܪ̈ܘܚܶܐ quatuor venti, Mar. 13. 27. ܪܒܺܝܥܳܝܳܐ
m. quartus, Ap. 8. 12. *Fœm.* ܪܒܺܝܥܳܝܬܳܐ Ap
4. 7. ܪܽܘܒ̈ܥܶܝܢ quadrantalia (*quarta pars mod*
Joh. 2. 6. ܡܰܪܒܥܳܐ *fœm.* matrix, Lu. 2. 2

Rom. 4. 19. ܪܘܒܥܐ qûadrans, quarta pars, Apoc. 6. 8.

ܪܓ concupivit. ܪܓܬ desideravi, Ac. 20. 33. *Fut.* ܢܪܓ. *Ethpael* ܐܬܪܓܓ *idem*, Mat. 13. 17. ܪܓܐ ܪܓܬܐ *f.* desiderium, libido, concupiscentia. ܪܓܝܓܬܐ *pl. fœm.* desiderabilia, concupiscentiæ.

ܪܓܙ indignatus est. *Fut.* ܢܪܓܙ. *Part. Peil* ܪܓܝܙ iratus. *Aphel* ܐܪܓܙ irasci fecit, exacerbavit, Heb. 3. 16. ܪܘܓܙܐ *m.* ira, Mat. 3. 7; Lu. 3. 7; 21. 23; Joh. 3. 36.

ܪܓܠ ܪܓܠܐ *f.* pes. *Pl.* ܪܓܠܝܢ ܪܓܠܐ Apoc. 1. 15. ܪܓܠܐ *pl. m.* pedites, Ac. 23. 32. ܪܓܠܬܐ *f.* torrens, vadum, Joh. 18. 1.

ܪܓܡ lapidavit. *Fut.* ܢܪܓܘܡ. *Ethpe.* ܐܬܪܓܡ lapidatus est, Heb. 11. 37. Heb. רגם.

ܪܓܫ tumultuatus est. *Part. Peil* ܪܓܝܫ consentiens, conscius, Ac. 5. 2. *Aph.* ܐܪܓܫ sensit, Ac. 13. 27. ܪܓܫ *m.* tumultus, fremitus, tonitru. *Hinc* ܒܢܝ ܪܓܫ Βοανεργές, *filii tonitrui*, Mar. 3. 17. ܪܓܫܐ *masc.* sensus. *Plur.* ܪܓܫܝܗܘܢ Heb. 5. 14.

ܪܕܐ castigavit, erudivit, *item* ivit, descendit, fluxit. *Fut.* ܢܪܕܐ. *Part. Peil* ܪܕܐ *masc.* eruditus, Jac. 3. 13. *Ethpe.* ܐܬܪܕܝ eruditus est. ܪܕܘܝܐ *masc.* præceptor, didascalus, Rom. 2. 20. ܡܪܕܐ *m.* iter, profectio, Lu. 2. 44. ܡܪܕܘܬܐ *f.* disciplina. *Et* ܡܪܕܘ 2 Tim. 2. 23. ܡܪܕܝܬܐ *f.* fluxus, Mar. 5. 25, *item* navigatio.

ܪܕܥ ܐܘܪܕܥܐ. *Pl.* ܐܘܪܕܥܐ̈ ranæ, Apoc. 16. 13.

ܪܕܦ persecutus est. Heb. רָדַף. *Inf.* ܠܡܶܪܕܰܦ. *Eth-peel* ܐܶܬ݂ܪܕܶܦ persecutionem passus est, Mat. 5. 10. ܪܳܕܽܘܦ ܪܳܕܽܘܦܳܐ *m.* persecutor. *Plur. Suff.* Rom. 12. 14. ܪܕܽܘܦܝܳܐ persecutio. *Pl.* ܪܕܽܘܦܝܶܐ̈ 2 Cor. 12. 10. ܪܕܺܝܦܽܘܬ݂ܳܐ *f. idem,* 2 Thess. 1. 4; 2 Tim. 3. 11.

ܪܗܒ conturbatus est. *Part. Peil* ܪܗܺܝܒ݂ܰܬ݂ conturbata es, Lu. 10. 41. ܪܗܺܝܒ݂ܺܝܢ tumultuantes Mar. 5. 38, 39. *Ethpa.* ܐܶܬ݂ܪܰܗܒ݂ܰܬ݂ turbata est Lu. 1. 29. ܪܗܒ݂ܽܘܢܳܐ *m.* arrhabo, pignus, 2 Cor. 1. 22. ܡܪܰܗܒ. *Vide p.* 87.

ܪܗܛ cucurrit. *Fut.* ܢܶܪܗܰܛ Rom. 14. 19. ܪܶܗܛܳܐ *m.* cursus, Ac. 12. 14; 20. 24.

ܪܗܛܪܐ ῥήτωρ, rhetor, Ac. 24. 1.

ܪܗܘܡܐ ܪܗܘܡܝ Roma, Ac. 2. 10; 19. 21. ܪܗܘܡܳܝܽܘܬ݂ܳܐ *f.* jus reip. Romanæ, Ac. 22. 28. ܪܗܘܡܳܝܳܐ *m.* Romanus, Latinus. *Pl.* ܪܗܘܡܳܝܶܐ̈ Joh. 11. 48. ܪܗܘܡܳܐܺܝܬ݂ Romanicè, Latinè, Lu. 23. 38.

ܪܘܐ inebriatus fuit. *Inf.* ܠܡܶܪܘܳܐ. *Part. Peil* ܪܘܶܐ ebrius. *Fœm.* ܪܘܝܳܐ Apoc. 17. 6. *Aphel* ܐܰܪܘܺܝ ad satietatem bibit, Joh. 2. 10. Heb. רָוָה. ܪܰܘܳܝܳܐ *m.* ebriosus. *Pl.* ܪܰܘܳܝܶܐ̈ Mat. 24. 49. ܪܰܘܝܽܘܬ݂ܳܐ *f.* ebrietas, temulentia, Lu. 21. 34.

ܪܘܒ *Aph.* ܐܰܪܺܝܒ݂ litem intendit, Ac. 24. 9. ܪܘܒ݂ܳܐ lis, *item* vociferatio, Eph. 4. 31.

ܪܘܙ exultavit. *Imp.* Mat. 5. 12. *Fœm.* ܪܘܙܝ Apoc. 19. 7. ܪܘܳܙܳܐ exultatio, Lu. 1. 14.

ܪܘܚ *Pa. dilatavit. Aph.* ܐܰܪܺܝܚ refrigerio fuit ܗܘ

ܪܘܝܚܐ *m.* amplus, latus, Mat. 7. 13. ܪܘܚܬܐ *f.* respiratio, recreatio, 2 Cor. 8. 13. ܪܘܚ ܪܘܚܐ *f.* spiritus, ventus. *Pl.* ܪ̈ܘܚܢ ܪ̈ܘܚܐ. ܪܘܚܢܐ *m.* spiritualis. *Pl.* ܪܘܚܢ̈ܐ 1 Cor. 3. 1. ܪܘܚܢܝܐ *m.* *idem.* *Pl.* ܪܘܚܢܝ̈ܐ. *Plur. fœm.* 1 Cor. 2. 13. ܪܘܚܢܐܝܬ spiritualiter, 1 Pet. 5. 2; Apoc. 11. 8.

ܪܘܚܡܐ σπλάγχνα, visceralis amor, Col. 3. 12. ܡܪܚܡܢ miserator, Jac. 5. 11.

ܪܘܡ *Ethpe.* ܐܬܬܪܝܡܬܝ exaltata fuisti, Mat. 11. 23. *Pa.* ܪܘܡܡ exaltavit, Phil. 2. 9, *et* ܪܡܡ *idem.* *Part. Peil* ܡܪܡܡ exaltatus, Heb. 7. 26. *Ethpa.* ܡܬܪܘܡܡ exaltatus, Ac. 19. 17. *Aphel* ܐܪܝܡ exaltavit. ܪܡ ܪܡܐ *m.* altus, elatus. *Pl.* ܪ̈ܡܐ Jac. 4. 6. ܡܪܝܡܐ *masc.* *idem*, Mar. 5. 7; Lu. 8. 28. ܡܪܘܡܐ ܪܘܡܐ altitudo. *Plur.* ܡܪܘ̈ܡܐ Mat. 21. 9. ܪ̈ܡܬܐ *pl. f.* colles, Lu. 23. 30.

ܪܘܡܚܐ *f.* lancea, hasta, Lu. 2. 35. Heb. רֹמַח.

ܪܘܩ *Hinc* ܪܘܩܬܗܘܢ spuma eorum, Jud. 13.

ܪܚܝܐ *f.* mola, Mat. 18. 6; 24. 41. רֵחַיִם.

ܪܚܡ intimè dilexit. *Fut.* ܢܪܚܡ Mat. 22. 37. *Ethpe.* ܐܬܪܚܡ dilectus est. *Pael* ܪܚܡ misertus est. *Ethpa.* ܐܬܪܚܡ *idem*, Mat. 9. 36. ܪܚܝܡ *masc.* dilectus. *Pl.* ܪܚܝ̈ܡܐ. *Fœm.* ܪܚܝ̈ܡܬܐ Phil. 1. 8. ܪܚܡܐ amor. *Constr.* ܪܚܡܬ 1 Tim. 6. 10. ܪܚܡܬܐ *fœm.* dilectio, Heb. 13. 2; Jac. 4. 4. ܪ̈ܚܡܐ ܪ̈ܚܡܝܢ *pl. m.* miserationes, viscera, Rom. 1. 31. ܪܚܡܐ *m.* amicus. *Pl.* ܪ̈ܚܡܐ. *Pl. f.* ܪ̈ܚܡܬܐ Lu. 15. 9. ܪܚܡܘܬܐ *fœm.* amicitia, Lu. 11. 8. ܪܚܡܢ *m.* misericors. *Plur.* ܪ̈ܚܡܬܢܝܢ

1 Pet. 3. 8. ܡܪܚܡܢܐ *m. idem.* *Pl.* ܡܪܚܡܢܝܢ
ܡܪܚܡܢܐ. ܡܪܚܡܢܘܬܐ beneficentia, Ac. 27. 3
ܪܚܡܬܢܘܬܐ *f.* benevolentia, Heb. 13. 16.

ܪܚܩ remotus fuit. *Ethpa.* ܐܬܪܚܩ discessit. *Aph.* ܐܪܚܩ *idem,* Mat. 7. 23, *item* removit, Ac. 19. 9 ܪܚܝܩܐ ܪܚܝܩ remotus. *Plur.* ܪܚܝܩܐ ܪܚܝܩܝܢ. ܪܘܚܩܐ longinquitas. ܡܢ ܪܘܚܩܐ de longinqu Mat. 26. 58. ܠܪܘܚܩܐ longè, procul, A 22. 21.

ܪܚܫܐ *m.* reptile. *Pl.* ܪܚܫܐ Ac. 11. 6.

ܪܛܒ *Pael Futur.* ܘܢܪܛܒ et humectet, Lu. 16. 2 ܪܛܝܒܐ humidus, Lu. 23. 31.

ܡܪܛܘܛܐ pallium, Mat. 5. 40. *Pl.* ܡܪܛܘܛܐ.

ܪܛܢ murmuravit. *Pa.* ܪܛܢ *idem,* Mat. 20. 11; Ju ver. 16. ܪܛܢܐ *m.* murmur, murmuratio, Jo 7. 12.

ܪܝܚ *Aph.* ܡܪܝܚ olfaciens, 1 Cor. 12. 17. ܪܝܚ ܪܝܚܐ *m.* odor, Joh. 12. 3; Eph. 5. 2.

ܪܝܫ ܪܝܫܐ *m.* caput, princeps, primus, principium. *P* ܪܫܐ ܪܝܫܝܢ Mar. 6. 21. ܪܝܫܢܐ *m.* præcipuu *Fœm.* ܪܝܫܬܐ Mar. 14. 3. ܪܫܢܐ *pl. m.* pr mores, magnates, Lu. 18. 18. ܪܫܝܬܐ ܪܝܫܝܬ principium, primitiæ. *Pl.* ܪܫܝܬܐ Heb. 7. Heb. רֵאשִׁית. ܪܝܫܢܘܬܐ *fœm.* principatus, Epis Judæ, ver. 6.

ܪܟܒ equitavit. *Ethpa.* ܐܬܪܟܒ conjunctus e *Aph.* ܐܪܟܒ equitare fecit. Heb. רָכַב. ܪܟܒܐ *pl. m.* juncturæ, vincula, Ac. 27. 40. ܡܪܟܒܬܐ *f.* currus. *Pl.* ܡܪܟܒܬܐ Apoc. 9. 9.

ܪܟܟ *Hinc* ܪ̈ܟܝܟܐ *pl. m.* molles, Mat. 11. 8. ܪܟܝܟ *m.* tener. *Pl. f.* ܪ̈ܟܝܟܢ Mat. 24. 32.

ܪܟܢ inclinavit. *Aph.* ܐܪܟܢ *idem,* Joh. 19. 30.

ܪ̈ܟܫܐ *pl. f.* equi, Jac. 3. 3; equitatus, Apoc. 9. 17.

ܪܡܐ jecit. *Ethpe.* ܐܬܪܡܝ abjecit se. *Aph.* ܐܪܡܝ jecit, Mat. 17. 27; Apoc. 19. 20. ܡܪܡܝܢܐ *m.* impostor, Apoc. 12. 9. ܬܪܡܝܬܐ *fœm.* fundatio. *Pl.* ܬܪ̈ܡܝܬܐ Mat. 13. 35.

ܪܡܙ innuit. *Inf.* ܡܪܡܙܘ Lu. 1. 22. רמז.

ܪܡܫܐ *m.* vespera, Mat. 8. 16; 14. 15.

ܪܢܐ meditatus, solicitus fuit, Mar. 13. 11. ܪܢܝܐ *m.* cura, meditatio, Mat. 13. 22.

ܪܣܣ ܪܣ aspersit, Heb. 9. 19. *Ethpe.* ver. 13. ܪܣܣܐ *m.* aspersio, Heb. 11. 28; 12. 24.

ܪܥܐ pavit. *Pa.* ܪܥܝ reconciliavit. *Ethpa.* ܐܬܪܥܝ sensit, *item* reconciliatus est, Mat. 5. 24. ܪܥܝܐ *m.* pastor. *Pl.* ܪ̈ܥܘܬܐ Lu. 2. 8; 18. 20. ܪܥܝܐ pascuum, Joh. 10. 9. ܡܪܥܝܬܐ *f.* grex. *Pl.* ܡܪ̈ܥܝܬܐ Lu. 2. 8. ܪܥܝܢܐ ܪܥܝܢ *m.* mens, voluntas. *Pl.* ܪ̈ܥܝܢܐ. ܬܪܥܝܬܐ *fœm.* cogitatio, intentio, Lu. 1. 51. ܬܪ̈ܥܝܢ *pl. f.* ratiocinationes. *Et* ܬܪ̈ܥܝܬܐ 1 Pet. 1. 13. ܬܪܥܘܬܐ *fœm.* reconciliatio, Rom. 5. 10, 11.

ܪܥܠ tremuit, Jac. 2. 19. *Fut.* ܢܪܥܠ. Heb. רעל.

ܪܥܡܐ tonitru. *Pl.* ܪ̈ܥܡܐ Apoc. 4. 5; 8. 5. ܪܘܥܡܐ querela, Col. 3. 13.

ܪܥܥ *Ethpe.* ܐܬܪܥܥ confractus est, Mat. 21. 44. ܪܥܝܥܐ quassatus, *percussus,* Mat. 12. 20.

ܪܥܡ *Aph.* ܡܪܥܡ *lacerans,* Mar. 9. 18, 20.

ܪܦܐ remisit. *Part. Peil* ܪܦܐ remissus. *Ethp* ܐܬܪܦܝ remissus est. *Aph.* ܐܪܦܝ laxavit, A 27. 40.

ܪܦܢ Rephan (*nomen idoli*), Ac. 7. 43. Ῥεμφὰν.

ܪܦܦ ܒܪܦܦ ܥܝܢܐ ἐν ῥιπῇ, 1 Cor. 15. 52.

ܪܦܫܐ ventilabrum, vannus, Mat. 3. 12.

ܪܦܬ ebullivit, *item* arrosus est, Ac. 1 . 23.

ܪܨܝܦܬܐ *f.* pavimentum, Joh. 19. 13.

ܪܩܕ *Pa.* saltavit, Mat. 11. 17. *Aph.* ܐܪܩܕ planx

ܪܩܝܥܬܐ *fœm.* expansa, ampla, Lu. 6. 38. Rab. ר
ܪܘܩܥܐ *pl. masc.* frustra, scissuræ, Ac. 19. 1
ܐܘܪܩܥܬܐ *f.* assumentum, Mat. 9. 16.

ܪܩܩ ܪܩ spuit, exspuit, Mat. 26. 67 ; Mar. 10. 3
ܪܘܩܐ sputum, Joh. 9. 6. ܪܩܐ ῥακὰ, vacu (*mente*), Mat. 5. 22. *Ab Heb.* ריק *vel* רֵק.

ܪܫܐ conquestus est. *Ethpe.* ܐܬܪܫܝ accusatus e
Aph. ܐܪܫܝ accusavit, *item* præbuit, Ac. 25.
ܪܫܝܢܐ ܪܫܝܢ *m.* accusatio, culpa. *Pl.* ܪܫܝܢܐ v.

ܪܫܡ signavit. *Ethpa.* ܐܬܪܫܡ designatus est. ܪܘܫܡܐ *m.* character, signum, Apoc. 13. 16, 17.

ܪܫܥ *Aph.* ܐܪܫܥ impiè fecit, Jud. 15. ܪܫܝܥܐ *ma* improbus. *Plur.* ܪܫܝܥܐ Ac. 2. 23. ܪܘܫܥܐ improbitas, Rom. 1. 18 ; 2 Tim. 2. 16.

ܪܬܐ *Aph.* ܐܪܬܝ erudivit. *Inf.* Rom.15.14. ܡܪܬܝܢܘܬܐ *f.* institutio, 2 Tim. 1. 7.

ܪܬܚ *Part.* ܪܬܚ fervens, Ac. 18. 25. ܪܬܚܐ calor, 28. 3.

ܪܬܬ tremuit. *Part.* ܪܐܬ. *Partic. Peil* ܪܬܝܬ trem factus. ܪܬܝܬܐ tremor, Mar. 16. 8 ; 1 Cor. 2

Litera ܫ.

ܫܺܐܕܳܐ *m.* diabolus. *Pl.* ܫܺܐܕܶܐ ܫܺܐܕܺܝܢ. Heb. שֵׁד.

ܫܶܐܠ petiit, interrogavit. *Futur.* ܢܶܫܐܰܠ. *Ethpe.* ܐܶܫܬܶܐܠܶܬ detrectavi, Ac. 20. 27. *Inf.* ܠܡܶܫܬܶܐܠܽܘ excusare se, Lu. 14. 18. *Pa.* ܫܰܐܶܠ *idem.* *Ethpael* ܐܶܫܬܰܐܰܠ quæsitus est, subduxit se, 2 Tim. 2. 16, *item* interrogatus est, Ac. 22. 24. *Aph.* ܐܰܫܶܐܠ commodavit, mutuò dedit, Lu. 11. 5. ܫܶܐܶܠܬܳܐ *f.* petitio. *Pl.* ܫܶܐܶܠܳܬܳܐ Phil. 4. 6.

ܫܒܳܐ captivum cepit, abduxit. *Ethpe.* ܐܶܫܬܒܺܝ Lu. 21. 24. ܫܒܳܝܳܐ *m.* captivus. *Pl.* ܫܒܳܝܶܐ Rom. 16. 7. ܫܶܒܝܬܳܐ *f.* captivitas, Eph. 4. 8. ܫܶܒܝܳܐ *idem*, Apoc. 13. 10, *idem quod* ܫܒܳܝܽܘܬܳܐ.

ܫܰܒܬܳܐ requies, sabbatum, *item* septimana, Mar. 16. 9; Ac. 20. 7; bis in sabbato, *h. e.* in septimanâ, Mat. 28. 1. *Plur.* ܫܰܒܬܶܐ Ac. 15. 21. ܫܰܒܰܬܳܐ sabbatum, Mat. 12. 1, 2, 5.

ܫܒܒ ܫܰܒ demisit, demissus est, Mar. 2. 4. ܫܒܳܒܶܐ *pl. m.* vicini, Lu. 1. 58. *Pl. f.* ܫܒܳܒܳܬܳܐ Lu. 15. 9.

ܫܒܗܪ *Pa.* elevavit. *Ethpa.* ܐܶܫܬܰܒܗܰܪ gloriatus est. ܫܽܘܒܗܳܪܳܐ *m.* gloria, gloriatio, Rom. 3. 27; 4. 2. ܫܰܒܗܪܳܢܳܐ *m.* *Pl.* ܫܰܒܗܪܳܢܶܐ gloriosi, Rom. 1. 30. ܫܰܒܗܪܳܢܽܘܬܳܐ *f.* gloriatio, superbia, Mar. 7. 22.

ܫܰܒܰܚ *Pa.* laudavit, glorificavit, Lu. 16. 8. *Ethpa.* ܐܶܫܬܰܒܰܚ glorificatus est, Mat. 6. 2; Lu. 4. 15. ܡܫܰܒܚܳܐ *laudatus.* *Pl. f.* ܡܫܰܒܚܳܢ laudabilia.

ܡܫܰܒ̈ܚܶܐ *pl. m.* gloriosi. *Fœm.* ܡܫܰܒ̈ܚܳܬܳܐ 1 Pet. 1. 8. ܫܽܘܒܚܳܐ *masc.* gloria, laus, Mat. 4. 8; 24. 30. ܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ ܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ *fœm. idem. Plur.* ܬܶܫܒ̈ܚܳܢ Rom. 1. 25. ܬܶܫܒ̈ܚܳܬܳܐ hymni, laudes, Col. 3. 16. ܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ *f. idem*, Rom. 3. 7.

ܫܰܒܛܳܐ *m.* virga, sceptrum, *item* tribus. *Plur.* ܫܰܒ̈ܛܶܐ. ܫܳܩܠܰܝ ܫܰܒ̈ܛܶܐ gestantes virgas, *item* lictores, Ac. 16. 35. Heb. שֵׁבֶט. Chal. שִׁבְטָא.

ܫܒܺܝܠܳܐ *m.* semita. *Plur.* ܫܒ̈ܺܝܠܶܐ Heb. 12. 13. Heb. שְׁבִיל. ܫܶܒܠܳܐ *m.* spica, Mar. 4. 28. *Pl.* ܫܶܒ̈ܠܶܐ Mat. 12. 1.

ܫܒܰܥ *f. et* ܫܰܒܥܳܐ *m.* septem, *item* septimus, Jud. 14. ܫܰܒ̈ܥܬܰܝܗܽܘܢ Mat. 22. 26. *Pl.* ܫܰܒܥܺܝܢ septuaginta, Ac. 7. 14. ܫܒܺܝܥܳܝܳܐ *masc.* septimus. *Fœm.* ܫܒܺܝܥܳܝܬܳܐ Apoc. 21. 20.

ܫܒܰܩ dimisit, Mat. 13. 36, *item* remisit, Mat. 6. 12. *Fut.* ܢܶܫܒܽܘܩ. *Ethpe.* remissus est, Mat. 24. 40, 41. ܫܒܺܝܩܬܳܐ *f.* dimissa, repudiata, Mat. 5. 32. ܫܽܘܒܩܳܢܳܐ ܫܽܘܒܩܳܢ *masc.* remissio, repudium, Mat. 19. 7.

ܫܰܒܪܳܐ *m.* imperitus, rudis. *Pl.* ܫܰܒ̈ܪܶܐ 1 Pet. 2. 2.

ܫܒܺܫܬܳܐ *f.* palmes, Joh. 15. 2. *Pl.* ܫܒܺܫ̈ܬܳܐ Joh. 15. 5.

ܫܒܬ *Aph.* ܠܰܡܫܰܒܳܬܽܘ sabbatizare, Heb. 4. 9. ܫܒܶܬܳܐ *m.* anethum, Mat. 23. 23. Arab. شبت.

ܫܓܳܐ erravit. ܫܓܰܘ errarunt, 2 Pet. 2. 15.

ܫܘܽܓܢܳܝܳܐ vicissitudo, Jac. 1. 17.

ܫܓܰܪ *Ethpe.* ܐܶܫܬܰܓܰܪ accensus, Apoc. 9. 2.

ܫܓܰܫ commovit, turbavit. *Ethpa.* ܐܶܫܬܰܓܰܫ tumultuata est, Ac. 19. 29. Arab. سجس. ܫܽܘܓܳܫܳܐ

m. commotio, seditio. *Pluralis* ܫܓܘܫܝ̈ܐ. ܫܓܘܫܢܐ *masc.* *Pluralis* ܫܓܘܫܢ̈ܐ seditiosi, Ac. 19. 40.

ܫܕܐ projecit, injecit, expulit. *Imper.* Mat. 4. 6; 5. 29. *Ethpe.* ܐܫܬܕܝ Mat. 5. 13. *Pa.* ܫܕܝ *idem*, Ac. 22. 23. ܫܕܝܐ *masc.* jaculator. *Pl.* ܫܕܝ̈ܢ Ac. 23. 23. ܡܫܕܝܐ *m.* jactus. ܡܫܕܝܐ ܟܐܦܐ jactus lapidis, Lu. 22. 41.

ܫܕܠ *Pa. Part.* ܡܫܕܠܝܢ pellicientes, 2 Pet. 2. 14. ܫܘܕܠܐ *m.* adulatio, 1 Thess. 2. 5.

ܫܕܪ *Pa.* misit, Mat. 10. 16. *Ethpa.* ܐܫܬܕܪ missus est.

ܫܗܪ vigilavit, Mat. 26. 38. *Futur.* ver. 40. Arab. سهر. ܫܗܪܐ *m.* vigilia, 2 Cor. 6. 5; 11. 27.

ܫܘܐ dignus fuit. *Part.* ܫܘܐ dignus. *Ethpe.* ܐܫܬܘܝܘ consenserunt. *Pa.* ܫܘܝܬ detersit, æquavit. *Fut.* Lu. 7. 44. *Imp.* ܫܘܐ sterne, para. *Part.* Mat. 21. 8. *Aph.* ܐܫܘܝ parem, planum, idoneum fecit, Mat. 3. 3; 20. 12; Joh. 5. 18. ܫܘܐ ܫܘܝܐ *masc.* æqualis. *Pl.* ܫܘ̈ܝܐ Apoc. 21. 16. ܫܘܝܘܬܐ *f.* æqualitas, æquabilitas, Rom. 15. 5. ܫܘܝܐܝܬ æquè, æqualiter, Ac. 11. 17.

ܫܘܓ *Aph.* ܐܫܝܓ lavit, Mat. 6. 17; 15. 2. ܡܫܝܓܬܐ *f.* pelvis, pelluvium, Joh. 13. 5.

ܫܘܕܝ promisit. *Ethpa.* ܐܫܬܘܕܝ *id.*, Ac. 7. 5. ܫܘܘܕܝܐ *m.* promissio, Ac. 1. 4. *Pl.* ܫܘܘܕܝ̈ܐ 2 Pet. 1. 4.

ܫܘܕܥ *Pa.* manifestavit, Apoc. 1. 1. *Ethpa.* ܐܫܬܘܕܥ agnovit, Ac. 12. 11; 19. 15. ܫܘܘܕܥܐ *m.* cognitio, 2 Pet. 1. 2.

ܫܘܚܪܐ *cunctatio, 2 Pet. 3. 9.*

ܫܘܙܒ *Pa.* liberavit, eripuit, *Ethpa.* ܐܫܬܘܙܒ liberatus est, Ac. 27. 44.

ܫܘܚ apparuit, exortus est, Mat. 13. 5.

ܫܘܚܕܐ *m.* donum, Ac. 24. 26. Heb. שֹׁחַד. ܡܫܘܚܢܝܬܐ *f.* solitaria, desolata, 1 Tim. 5. 5.

ܫܘܛ ܫܛ sprevit. *Fut.* Mat. 6. 24. *Ethpe. Part. fœm.* ܡܫܬܘܛܐ contempta, Ac. 19. 27. ܫܝܛܐ *f.* contemptibilis, 2 Cor. 10. 10.

ܫܘܡܬܐ *pl. f.* vibices, 1 Pet. 2. 24. Arab. شوم.

ܫܘܥܐ *m.* saxum, petra. *Pl.* ܫܘܥܐ Mat. 7. 24.

ܫܘܦܢܢܐ *pl.* turtures, Lu. 2. 24. Arab. شفنين.

ܫܘܩܐ *m.* platea, forum, Mat. 11. 16. *Plur.* ܫܘܩܝܢ. ܫܘܩܐ. ܫܩܐ ܫܩܝܢ *plur.* crura, Joh. 19. 31. Heb. שׁוֹק.

ܫܘܩܪܐ *m.* falsitas, mendacium, Mat. 15. 19.

ܫܘܪ insiliit, exsiliit, Ac. 19. 16. ܫܘܪܐ *masc.* murus, Apoc. 21. 12. *Pl.* ܫܘܪܝܢ Heb. 11. 30.

ܫܘܫܢܐ *pl. f.* lilia, Mat. 6. 28. שׁוֹשַׁנִּים.

ܫܘܬܦ *Pa.* communicavit. *Ethpa.* ܐܫܬܘܬܦ adjunxit se, communicavit. *Part.* ܡܫܬܘܬܦ particeps. ܫܘܬܦܐ *masc.* particeps, socius. *Plur.* ܫܘܬܦܝܢ. ܫܘܬܦܐ. ܫܘܬܦܘܬܐ *fœm.* consociatio, amicitia, communio, Rom. 9. 10.

ܫܚܢ liquescere. *Aph.* ܐܫܚܢ ausus est, Phil. 1. 14. *Part.* ܡܫܚܢ audax. *Pl.* ܡܫܚܢܝܢ 1 Thess. 4. 6.

ܡܫܚܝܢܐ *m.* sicarius, vastator. Heb. שׁסס.

ܫܚܠܦ *Pa.* mutavit. *Ethpa.* ܐܫܬܚܠܦ. ܡܫܚܠܦܐ *pl. masc.* diversi, varii. *Pl. fœm.* ܡܫܚܠܦܬܐ

ܫܘܚܠܦܐ *m.* mutatio, Heb. 7. 12, 18; 12. 27.

ܫܚܢ calefecit, Mar. 14. 54; Joh. 18. 18, 25. ܫܘܚܢܐ *m.* ulcus, Apoc. 16. 2. *Plur.* ܫܘܚܢ̈ܐ ver. 11. שְׁחִין.

ܫܚܩ contrivit, contudit. *Ethpe.* ܐܫܬܚܩ Ap. 2. 27. ܫܚܩܐ *m.* contritio, conflictatio, Rom. 3. 16.

ܫܚܪ *Pa.* coëgit, angariavit, Mat. 27. 32. *Ethpe.* ܐܫܬܚܪ relictus est, Rom. 11. 5. *Ethpa. ex formâ quadratâ* ܐܫܬܘܚܪ tardavit, Ac. 22. 16.

ܫܚܬ *Aph.* ܐܫܚܬ æruginem contraxit. Heb. הִשְׁחִית. ܫܘܚܬܐ *f.* corruptio, ærugo. Chal. שׁוּחֲתָא.

ܫܛܐ stultus fuit. *Aph.* ܐܫܛܝ infatuavit. ܫܛܝܐ insipiens. *Pl.* ܫܛܝ̈ܐ 1 Cor. 4. 10. ܫܛܝܘܬܐ *f.* stultitia, 1 Cor. 1. 18; 2. 14.

ܫܛܝܦܬܐ *f.* alabastrum, pyxis, Mat. 26. 7.

ܫܛܪ chirographum, Col. 2. 14. Chal. שְׁטָרָא שְׁטַר.

ܫܝܘܠ infernus, *item* sepulcrum. Heb. שְׁאוֹל.

ܫܝܢ *Pa.* pacificavit. *Ethpa. Imper.* ܐܫܬܝܢܘ pacem colite, 1 Thess. 5. 13. *Fut.* ܢܫܬܝܢܘܢ Ac. 7. 26. ܫܝܢܐ *m.* tranquillitas, pax, Mat. 10. 34; Lu. 11. 21.

ܫܝܦܐ collyrium, Apoc. 3. 18.

ܫܝܫܐ *m.* marmor, Apoc. 18. 12. Heb. שֵׁשׁ.

ܫܟܒ dormivit, Ac. 13. 36. *Part. Pl. Constr.* ܫܟ̈ܒܝ 1 Cor. 6. 9. *Part. Peil plur.* demortui, Mat. 27. 52.

ܫܟܚ *Part. Peil plur. fœm.* ܫܟܝ̈ܚܢ præsentia, 2 Pet. 1. 8. *Aph.* ܐܫܟܚ potuit, invenit. *Fut.* ܢܫܟܚ. *Part.* ܡܫܟܚ. *F.* ܡܫܟܚܢܐ possibile. Ethpe.

ܐܫܬܟܚ repertus est, *item* potuit. *Futuru*
ܢܫܬܟܚ. *Part.* ܡܫܬܟܚ.

ܫܟܢ habitavit. *Futur.* ܢܫܟܘܢ Mar. 4. 32. שָׁכַן
ܡܫܟܢܐ *m.* tabernaculum, Apoc. 13. 6. Heb
מִשְׁכָּן.

ܫܟܪܐ sicera, Lu. 1. 15. שֵׁכָר. ܡܫܟܪ *masc.* fœdum
turpe, *αἰσχρόν,* 1 Cor. 11. 6.

ܫܠܕܐ *m.* cadaver, Mat. 14. 12; Ac. 9. 40.

ܫܠܗܒ *Pael* ܡܫܠܗܒ flammans, Apoc. 1. 15
ܫܠܗܒܝܬܐ *f.* flamma, Lu. 16. 24. שַׁלְהֶבֶת.

ܫܠܚ misit. *Imp.* ܫܠܚܘܗܝ exuite eum. *Part*
Peil ܫܠܝܚܝܢ missi, *item* denudati, Ac. 19. 16
Ethpe. ܐܫܬܠܚ missus est. *Aph.* ܐܫܠܚ
exuit. ܫܠܝܚܐ legatus, apostolus. *Plurali*
ܫܠܝܚܐ ܫܠܝܚܝܢ. ܫܠܝܚܘܬܐ *f.* apostolatus
Ac. 1. 25; Rom. 1. 5. ܫܠܚܐ abjectio, remo
tio, Col. 2. 11, 15.

ܫܠܛ *Pa.* valuit, potens fuit. ܡܫܠܛܐ Mat. 7. 29
Ethpa. ܐܫܬܠܛ dominatus est. *Aph.* ܐܫܠܛ
potestatem tribuit, Heb. 2. 7. Æth. ሠለጠ
ܫܠܝܛܐ ܫܠܝܛ *m.* dominator, præfectus. *Pl*
ܫܠܝܛܐ ܫܠܝܛܝܢ. *Fœm. Sing.* ܫܠܝܛܐ Lu
22. 25. ܫܠܝܛܢܐ ܫܠܝܛܢܝܢ *pl. m.* dominatores
Lu. 12. 11. ܫܘܠܛܢܐ ܫܘܠܛܢ *masc.* potestas
dominium. *Pl.* ܫܘܠܛܢܐ.

ܫܠܐ desiit, quievit, cessavit. *Pa.* ܫܠܝ sedavit
Ethpa. Partic. ܡܫܬܠܐ desinens, Eph. 1. 16
ܫܠܝܘܬܐ intermissio, cessatio, Rom. 1. 9. ܫܠܝܐ *m*
tranquillitas. ܡܢ ܫܠܝܐ *et* ܡܢ ܫܠܝܐ ܠܚܕ re

pentè, *item* ܫܒܩ ܫܠܝܘܢ Lu. 2. 13, *et* ܫܠܝܘܢ *idem.*

implevit, consensit, Lu. 23. 51; finivit, Mar. 15. 37; confirmavit, Rom. 4. 12. *Fut.* ܢܫܠܡ. *Ethpe.* ܐܫܬܠܡ traditus est. *Pa.* ܫܰܠܶܡ complevit, perfecit, 2 Cor. 8. 6; persolvit, Mat. 5. 33; composuit, Lu. 9. 61. *Ethpa.* ܐܫܬܰܠܰܡ completus, perfectus est. *Aph.* ܐܫܠܡ tradidit. ܫܠܡ ܫܠܡܐ *m.* pax, salutatio, Mat. 26. 49. ܫܘܠܡܐ *masc.* consummatio, finis, Mat. 13. 39. ܫܠܡܘܬܐ *fœm.* concordia, pax, 2 Cor. 6. 15. ܡܫܰܠܡܳܢ ܡܫܰܠܡܳܢܳܐ *masc.* perfectus. *Pluralis* ܡܫܰܠܡܳܢܶܝܢ. ܡܰܫܠܡܳܢܳܐ *masc.* proditor. *Plur.* ܡܰܫܠܡܳܢܶܐ Mat. 26. 47. ܡܰܫܠܡܳܢܽܘܬܐ *f.* traditio, Mat. 15. 2, 3, 6.

pl. m. ܫܠܝܡܐ integri, Heb. 10. 6, 8. ܫܠܝܡܘܢ Salomon, Heb. שְׁלֹמֹה, Mat. 1. 6, 7.

pl. guttæ, grumi, Lu. 22. 44.

m. obolus. *Pl.* ܫܡܘܢܐ Mat. 5. 26.

extraxit, Mat. 26. 51; Mar. 14. 47.

Pa. nominavit. *Fut.* Lu. 1. 62. *Ethpa.* ܐܫܬܡܗ cognominatus est, Ac. 1. 23. *Inf.* ܡܫܬܡܗܘ Eph. 5. 3. *Part.* ܡܫܬܡܗܢ Eph. 1. 21. Arab. سمى *idem.* ܫܡ ܫܡܐ *m.* nomen. *Suff.* ܫܡܗ ܫܡܝ. *Pl.* ܫܡܗܐ ܫܡܗܝܢ. *Constr.* ܫܡܗܝ. اسم. Æth. ስም:

m. cœlum, cœli. Arab. سما. Æth. ሰማይ: ܫܡܝܢܐ cœlestis. *Pl.* ܫܡܝܢܐ. *Fœm.* ܫܡܝܢܝܬܐ.

Pa. complevit. Fut. ܐܫܡܠܐ. *Part.* ܡܫܡܠܐ.

Ethpa. Fut. ܢܫܬܡܠܐ ut impleatur, Joh. 15. 11 ܡܫܡܠܝܐ ܡܫܡܠܝܢ perfectus. *Plur. masc* ܡܫܡܠܝܐ Col. 4. 12. *Fœm. Sing.* ܡܫܡܠܝܬ Mar. 4. 28. ܫܘܡܠܝܐ complementum, Heb 6. 11.

ܫܡܢ pinguis fuit, Mar. 4. 29. ܫܘܡܢܗ pinguedo ejus, Rom. 11. 17. שׁוּמְנָא שְׁמֵנָא שֶׁמֶן. ܫܡܝܢܬܐ *pl. f.* pinguia, Apoc. 18. 14.

ܫܡܥ audivit. *Futur.* ܢܫܡܥ. *Ethpa.* Mat. 4. 24 ܫܡܥܐ *m.* auditio, rumor, Mat. 13. 14; 14. 1 ܫܡܘܥܐ *m.* auditor. *Pl.* ܫܡܘܥܐ Rom. 2. 13 ܫܡܝܥܘܬܐ ܫܡܥܐ auditus, *item* obediéntia ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ *f. idem.* ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ in obedientia. ܡܫܬܡܥܢܐ ܡܫܬܡܥܢ *m.* obediens *Plur.* ܡܫܬܡܥܢܐ. *Fœm. Sing.* ܡܫܬܡܥܢܝܬܐ Jac. 3. 17.

ܫܡܫ ministravit. *Ethpa.* ܐܫܬܡܫ Mat. 20. 28 ܫܡܫܐ *c.* sol, Mat. 5. 45. Heb. שֶׁמֶשׁ. Cha שִׁמְשָׁא. Arab. شمس. ܡܫܡܫܢܐ *m.* ministe *Pl.* ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܝܢ. ܡܫܡܫܢܝܬܐ *fœm* ministra, Rom. 16. 1. ܬܫܡܫܬܐ *f.* famulitium ministerium, Lu. 1. 5, 8.

ܫܢܐ insanivit, Joh. 10. 20; Ac. 26. 25. *Pa.* ܫܢܝ migravit, Mat. 4. 12. *Imperat.* ܫܢܐ. *Ethp* ܐܫܬܢܝ translatus est, Ac. 7. 16; mutatus e Eph. 4. 14. ܫܢܐ *et* ܫܢܬܐ *fœm.* annus, Apo 9. 15. *Constr.* ܫܢܬ Lu. 3. 1. *Pl.* ܫܢܝܢ ܫܢܝܐ Ac. 24. 3. *Constr.* ܫܢܝ Gal. 1. 14. ܫܢܝܬܐ *pl. f.* deliria, deliramenta, Lu. 24. 11.

ܫܢܢ *Ethpa.* ܐܫܬܢܢ sæviit, Ac. 26. 11. ܫܢܝܢܐ *pl. masc.* cruciatus, Heb. 11. 35.

ܫܢܢ *Hinc* ܫܢܐ *f.* dens. *Pl.* ܫܢܐ ܫܢܝܢ.

ܫܢܩ *Pa.* cruciavit. *Pass. Ethpa.* ܐܫܬܢܩ cruciatus est, Mat. 8. 6. ܫܘܢܩܐ *masc.* tormentum, 2 Pet. 2. 4. ܬܫܢܝܩܐ *m.* cruciatus, pœna. *Pl.* ܬܫܢܝܩܐ.

ܫܥܒܕ *Pa.* subjecit, in servitutem adegit. *Part. Peil* Heb. 2. 15. *Ethpa.* ܐܫܬܥܒܕ subjecit se, Jac. 4. 7. ܫܘܥܒܕܐ ܫܘܥܒܕ servitus, subjectio, Gal. 2. 5.

ܫܥܐ lusit. *Ethpa.* ܐܫܬܥܝ narravit, Ac. 9. 27. ܫܥܝܐ fabula, scurrilitas, Eph. 5. 4. ܫܘܥܝܬܐ *pl. f.* narrationes, colloquia, fabulæ. ܬܫܥܝܬܐ *pl. f.* historiæ, narrationes, Lu. 1. 1. ܫܥܬܐ ܫܥܐ *f.* hora. *Pl.* ܫܥܝܢ. ܒܗ̇: ܫܥܬܗ̇ ܫܥܬܐ eâ ipsâ horâ. ܒܗ̇ ܒܫܥܬܐ *idem*, statim, Mat. 8. 3, 13.

ܫܦܝܐ *m.* humilis, Lu. 3. 5; 8. 15. ܫܦܝܐ stimulus, 2 Cor. 12. 7.

ܫܦܠ *Pa.* humiliavit, dejecit, Ac. 19. 16.

ܫܦܥ *Pa.* effudit. *Part. Peil* Rom. 5. 5. *Ethpa.* ܐܫܬܦܥ effusus est. *Aph.* ܐܫܦܥ effudit, Mat. 26. 7. ܡܫܦܥܬܐ *f.* redundans, Lu. 6. 38. ܫܘܦܥ effusio, Heb. 9. 22.

ܫܦܪ placuit. *Fut.* ܢܫܦܪ. *Ethpa.* ܐܫܬܦܪ placentem, benevolum se præbuit, Tit. 2. 9. ܫܦܝܪ ܫܦܝܪܐ bonus, pulcher, *item* rectè, 2 Pet. 1. 19. *Pl.* ܫܦܝܪܐ ܫܦܝܪܝܢ. *Fœm. Sing.* ܫܦܝܪܬܐ ܫܦܝܪܐ. *Pl.* ܫܦܝܪܬܐ ܫܦܝܪܢ Heb. 6. 9. ܫܦܪܐ aurora,

i. q. ܒܪܐ Mar. 16. 2. ܫܘܦܪܐ decor. *Plur*
ܫܘܦܪܐ. ܫܘܦܪܐ tuba. *Plur.* ܫܝܦܘܪܐ Apoc
8. 2. שׁוֹפָר שׁוּפְרָא.

ܫܩܐ *Aph.* ܐܫܩܝ potavit, rigavit, Mat. 25. 35.

ܫܩܝܦܐ rupes, scopulus, petra, Mat. 8. 32.

ܫܩܠ tulit, abstulit, accepit, *item* discessit. *Futuru*
ܢܫܩܘܠ. *Partic. Peil* Mat. 11. 28. *Ethpe*
ܐܫܬܩܠ sublatus est. *Pa. Part. Peil* ܡܫܩܠܐ
Aph. ܐܫܩܠ portavit, Mat. 3. 11. ܫܩܠ *m*
pondus, moderamen, Ac. 24. 3.

ܫܩܠܐܦܐ diligentia, 2 Pet. 1. 5.

ܫܪܐ dimisit, Mat. 14. 23; mansit, Ac. 18. 3; hab
tavit, Apoc. 13. 6; solvit, Ac. 7. 33; distinxi
Mat. 26. 61. *Ethpe.* ܐܫܬܪܝ discessit, Ac. 4. 2
dissolutus est, 2 Pet. 2. 10. *Pa.* ܫܪܝ cœpi
incepit, Mat. 20. 8; 24. 49. *Ethpa.* ܐܫܬܪܝ
commoratus est, edit, convivatus est, Lu. 11. 3
ܫܪܘܬܐ *fœm.* prandium, convivium, Mat. 22.
ܫܘܪܝܐ *masc.* principium, exordium, Lu. 24. 4
ܫܪܝܐ dissolutio, divortium, 1 Cor. 7. 27. ܫܪܝܐ
sericum, Ap. 18. 12. ܫܪܝܢ *pl. f.* commissur
Eph. 4. 16, *et* ܫܪܝܢܬܐ Heb. 4. 12. ܫܪܝܢܐ loric
commissuræ, Eph. 6. 14. *Pl.* ܫܪܝܢܐ Col. 2. 1
Apoc. 9. 9. ܡܫܪܝܐ habitatio. ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ
diversorium. ܡܫܪܝܬܐ *f.* castra, Apoc. 20.
Plur. ܡܫܪܝܬܐ Heb. 11. 34. ܡܫܪܝܐ ܫܪܝܢ
masc. solutus membris, paralyticus, Mat. 8.
Pluralis ܡܫܪܝܐ Mat. 4. 24. ܡܫܪܝܬܐ He
12. 12.

ܫܪܒܬܐ *f.* generatio, tribus, familia, Mat. 11. 16. *Pl.* ܫܪ̈ܒܢ Ac. 26. 7, *et* ܫܪ̈ܒܬܐ Ac. 3. 25.

ܫܪܓ *Ethpa.* ܡܫܬܪܓܓܝܢ imaginantes, Judæ 8. ܫܪܓܐ lucerna. *Pl.* ܫܪ̈ܓܝܢ ܫܪ̈ܓܐ Lu. 12. 35.

ܫܪܚ *Ethpa.* ܐܫܬܪܚ exarsit, Rom. 1. 27; Jud. 11.

ܡܫܪܚܘܬܐ *f.* abundantia. *Juxta edit. Paris. et Ang. pro* ܡܫܡܠܝܘܬܐ.

ܫܪܟܐ *et* ܫܪ̈ܟܢܐ reliquiæ, Mat. 22. 6; Apoc. 9. 20.

ܫܪܥ erravit. *Ethpa.* ܐܫܬܪܥ *idem,* Jac. 3. 2. ܡܫܘܪܥܬܐ *f.* transgressio, lapsus, Rom. 5. 15.

ܫܪܪ confirmatus est, Ac. 3. 7. *Pa.* ܫܪܪ corroboravit, confirmavit. *Ethpael* ܐܫܬܪܪ. *Aphel* ܐܫܪ *idem, item* firmiter credidit, Heb. 11. 11; Rom. 4. 21. *Futur.* ܢܫܪ Rom. 15. 8. *Part.* ܡܫܪ. ܫܪܝܪܐ ܫܪܝܪ *m.* verus, verax, firmus. *Pl.* ܫܪܝܪ̈ܐ ܫܪܝܪ̈ܝܢ. *Fœm. Suff.* ܫܪܝܪܬܐ ܫܪܝܪܐ vera, *item* verum, veritas. *Plur.* ܫܪܝܪ̈ܬܐ ܫܪܝܪ̈ܢ Joh. 4. 18; 8. 40. ܫܪܪܐ *m.* veritas. ܒܫܪܪܐ verè, Ac. 10. 34. ܫܪܝܪܘܬܐ *f.* firmitas, soliditas, Col. 2. 5. ܫܪܝܪܐܝܬ verè, Mat. 14. 33; Joh. 1. 48.

ܡܫܡܠܝܘܬܐ *f.* copia, abundantia, Phil. 4. 12.

ܫܫܠܬܐ *f.* catena. *Pl.* ܫܫ̈ܠܢ ܫܫ̈ܠܬܐ Mar. 5. 4.

ܫܬ sex, Mat. 20. 5. ܫܬܐ *idem,* Mat. 17. 1, *et* ܐܫܬܐ *idem,* Lu. 1. 26. ܫܬܬܥܣܪ sedecim, Ac. 12. 4. *Pl.* ܫܬܝܢ sexaginta, Mat. 13. 8. ܫܬܝܬܝܐ *m.* sextus, Apoc. 6. 12. ܫܬܝܬܝܬܐ Apoc. 21. 20.

ܫܬܐ bibit. *Fut.* ܢܫܬܐ. *Aph.* ܐܫܬܝ *idem.* ܡܫܬܘܬܐ *f.* convivium, nuptiæ, Mat. 22. 2. ܡܫܬܝܐ *m.* potus, potio, Joh. 6. 55.

ܫܬܐܣܬܐ *f.* fundamentum. *Pl.* ܫܬܐܣ̈ܬܐ Apoc. 21. 14

ܐܫܬܘܫܛ *Ethpa.* extensus est, Phil. 3. 13.

ܐܫܬܥܠܝ *Ethpa.* extulit se, Jac. 2. 6, 13; 3. 5.

ܫܬܩ tacuit. *Fut.* ܢܫܬܘܩ. *Pa.* ܫܬܩ silentium imposuit. *Ethpa.* ܐܫܬܬܩ obmutuit, 1 Cor 13. 8. Heb. שָׁתַק. Chal. שְׁתַק *idem.* ܫܬܝܩ *masc.* mutus. *Plur.* ܫܬܝܩܝܢ. *Fœm.* ܫܬܝܩܢ 1 Cor. 14. 34.

ܫܬܩܐ silentium, Apoc. 8. 1. *Juxta Lud. de Dieu e n. edit. Par. et Ang. legitur* ܫܠܩܐ.

Litera ܬ.

ܬܐܘܡܐ *m.* gemellus. *Pl.* ܬܐܘܡ̈ܐ Ac. 28. 11. תְּאוֹם.

ܬܐܢ̈ܐ *pl.* ficus *(fructus)*, Mat. 7. 16; Lu. 6. 44.

ܬܐܪܬܐ *f.* conscientia. *Plur.* ܬܐܪ̈ܬܐ 1 Cor. 8. 12. *E Hebr.* תֹּאַר *q. d.* forma, mentibus impressa.

ܬܒܝܠ *f.* orbis, terra habitabilis, Rom. 10. 18. תֵּבֵל.

ܬܒܢܐ *m.* palea, Mat. 3. 12; Lu. 3. 17. Heb. תֶּבֶן.

ܬܒܥ ultus est, Ac. 7. 24. *Imp.* Lu. 18. 3. *Futur* ܢܬܒܥ Lu. 12. 48. *Part.* ܬܒܥ exigens, Mat 25. 27. *Ethpe.* ܐܬܬܒܥ postulatus est. ܬܒܘܥܐ *m.* ultor, vindex, Rom. 13. 4. ܬܒܥܬܐ *f.* vindicta, ultio, Lu. 18. 7, 8.

ܬܒܪ fregit. *Futur.* ܢܬܒܪ Mat. 12. 20. *Pa.* ܬܒܪ *idem*, Mar. 5. 4. *Ethpe.* ܐܬܬܒܪ fractus es ܬܒܝܪܐ confractus. *Pl. Constr.* ܬܒܝܪ̈ܝ ܠܒܐ contriti corde, Lu. 4. 18.

ܬܓ̈ܐ *pl. m.* diademata, coronæ, Apoc. 12. 3.

ܐܬܬܓܪ *Ethpa.* mercaturam exercuit, 2 Pet. 2. 3. ܬܓܪܐ *m.* mercator, Mat. 13. 45. *Pl.* ܬܓܪ̈ܐ Ap. 18. 3.

ܬܕ̈ܝܐ *pl.* ubera. *Suff.* ܬܕ̈ܝܗܝܢ Apoc. 1. 13. Chal. תַּד, *ab Hebr.* שַׁד. Græc. τιτθὸς, τίτθη.

ܬܗܘܡܐ abyssus, Lu. 8. 31 ; Apoc. 9. 1.

ܬܗܪ admiratus est, Mat. 21. 20. *Fut.* Mat. 13. 54. *Partic. Peil* ܬܗܝܪ obstupefactus, Mat. 7. 28. ܬܗܪܐ *m.* stupor, Mar. 16. 8.

ܬܘ thau, *nomen ultimæ literæ alphabeti Syriaci.* ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܦ ܘܐܦ ܬܘ ego sum olaph et thau, *primus et ultimus,* Apoc. 1. 8 ; 22. 13.

ܬܘܐ obstupuit, admiratus est, pœnituit. *Part. f.* ܬܘܝܐ 2Cor.7.8. *Ethpe.* ܐܬܬܘܝ resipuit, Mat.21.29; Ap. 2.15. ܬܘܝܬܐ *f.* resipiscentia, pœnitentia, 2 Co.7.10.

ܬܐܛܪܘܢ theatrum, Ac. 19. 29, 30, 31.

ܬܘܒ ܬܒ reversus est, pœnitentiam egit. *Futurus* ܢܬܘܒ. *Aph.* ܐܬܝܒ reddidit, reduxit. ܬܝܒܘܬܐ *f.* conversio, pœnitentia, Mat. 3. 8. ܬܘܒ iterum, adhuc, Ap. 6.11. ܬܝܒܘܚܐ *m.* vomitus, 2 Pet. 2. 22.

ܬܘܗܝܐ dilatio, Ac. 25. 17.

ܬܘܗ obstupuit. *Fut.* ܢܬܘܗ 2 Thess. 2. 2. ܬܘܗܬܐ *f.* stupor, Lu. 21. 25.

ܬܘܝܗ *m.* obstupefactus. *Pl.* ܬܘܝܗܝܢ Ac. 5. 24.

ܬܘܠܥܐ vermis, Mar. 9. 44. *Pl.* ܬܘܠܥ̈ܐ Ac. 12. 23.

ܬܘܢܐ *m.* penetrale, cubiculum. *Pl.* ܬܘ̈ܢܐ Lu. 12. 3.

ܬܘܦ ܬܦ detraxit. *Fut.* ܢܬܘܦ Mat. 9. 16.

ܬܘܪܐ *masc.* taurus, bos. *Pluralis* ܬܘ̈ܪܐ Lu. 14. 19. Heb. שׁוֹר, Chal. תּוֹרָא תּוֹר, Arab. ثور, Gr. ταῦρος.

ܬܘܬܐ *m. morus (arbor),* Lu. 17. 6.

ܬܚܘܡܐ *m.* terminus, finis. *Pl.* ܬܚܘܡܐ̈.

ܬܚܝܬ sub, infrà, infernè, pro, loco. ܠܬܚܬ infrà. ܡܢ ܕܠܬܚܬ ex inferis, Joh. 8. 23. Æth. ታሕተ: ܬܚܬܝܐ inferior, Mar. 6. 11. *Pl. fœm.* ܬܚܬܝܬܐ inferiora, 2 Pet. 2. 4. *Suff.* ܠܬܚܬܝܬܗ ܕܐܪܥܐ in inferiora terræ, Eph. 4. 9.

ܬܟܒ ursit. *Part. pl.* ܬܟܒܝܢ Lu. 23. 23. ܬܟܒܐܝܬ constanter, vehementer, Lu. 22. 44.

ܬܟܠ confisus est, speravit. *Part. Peil* Mat. 27. 43. *Ethpe.* ܐܬܬܟܠ *idem*, Rom. 2. 19. Æth. ተወከለ: ܬܘܟܠܢܐ *m.* fiducia, spes, 2 Cor. 1. 9. Æth. ትውክልት:. ܬܟܝܠܐܝܬ certò, confidenter, Phil. 1. 25. ܬܟܠܬܐ *pl. f.* fimbriæ, Mat. 23. 5.

ܬܟܫ *Pael* impedivit, 1 Cor. 9. 12; arguit, carpsit, aucupatus est verba, Lu. 11. 53. *Ethpa.* ܐܬܬܟܫ impeditus est, Rom. 15. 22.

ܬܠܐ suspendit. *Partic. Peil masc.* ܬܠܐ Lu. 19. 48. *Fœm.* ܬܠܝܐ Mat. 18. 6. *Ethpe.* ܐܬܬܠܝ Gal. 3. 13.

ܬܠܓܐ *m.* nix, Mat. 28. 3. Chal. תַּלְגָּא. Heb. שֶׁלֶג.

ܬܠܠܘܬܐ *f.* humor, Lu. 8. 6.

ܬܠܡܕ *Pa.* discipulos fecit, docuit. *Imp.* Mat. 28. 19. *Part. Peil* ܡܬܠܡܕ edoctus. *Ethpa.* ܐܬܬܠܡܕ discipulus factus est, Mat. 27. 57. *Partic.* ܡܬܬܠܡܕ edoctus est, Mat. 13. 52. ܬܠܡܝܕܐ *m.* discipulus. *Pl.* ܬܠܡܝܕܐ̈. ܬܠܡܝܕܬܐ *f.* discipula, Ac. 9. 36. ܬܘܠܡܕܗ *m.* doctrina sua, 1 Tim. 3. 6.

ܬܠܬ *f. et* ܬܠܬܐ *m.* tres, *item* ܬܠܬ ter, Mar. 14. 30.

Pl. ܬܠܬܝܢ triginta, Mat. 26. 15. Æth. ሠለስ: ܬܘܠܬܐ tertia pars, 2 Cor. 12. 2. ܬܠܝܬܝܐ *m.* tertius, Apoc. 6. 5. *Fæm.* ܬܠܝܬܝܬܐ *ibid.*

ܬܡܗ admiratus est, obstupuit. *Futurus* ܢܬܡܗ. *Ethpa. idem*, Mat. 22. 33. *Aph.* ܐܬܡܗ attonitum reddidit, dementavit, Lu. 24. 22; Ac. 8. 11. ܬܡܝܗܐ admirans, obstupefactus. *Fæm.* ܬܡܝܗܬܐ. *Plur. f.* ܬܡܝܗܬܐ ܬܡܝܗܢ mirabilia, miracula. ܬܡܗܐ *m.* stupor, pavor, admiratio, Lu. 4. 36.

ܬܡܝܡܐ *m.* integer, sincerus. *Pl.* ܬܡܝܡܝܢ ܬܡܝܡܐ.

ܬܡܢ ibi. ܡܢ ܬܡܢ inde, exinde. Heb. שָׁם שָׁמָּה. Chal. תַּמָּן.

ܬܡܢܝܐ octo, octavus, Lu. 2. 21. ܬܡܢܝܬܥܣܪ: Lu. 13. 4. *Plur.* ܬܡܢܐܝܢ octoginta, *et* ܬܡܢܝܢ Joh. 5. 5. ܬܡܝܢܝܐ *m.* octavus, Ap. 17. 11. *Fæm.* ܬܡܝܢܝܬܐ.

ܬܢܘܪܐ *m.* fornax, Mat. 6. 30; Lu. 12. 28.

ܬܢܝܢܐ *m.* secundus, Apoc. 2. 11. ܬܢܝܢܘܬ bis, iterum, Jud. 12.

ܬܢܝܢܐ *m.* draco, Apoc. 12. 3. Heb. תנין *idem.*

ܬܢܢ *Part.* hîc, Mat. 12. 41; 14. 17.

ܬܢܢܐ *m.* fumus, Apoc. 9. 2, 3.

ܬܥܠܐ *m.* vulpes. *Pl.* ܬܥܠܐ. Heb. שׁוּעָל.

ܬܦܠܝܢ *pl.* phylacteria. Rab. תפלין.

ܬܩܠ offendit, impegit, *ex Hebr.* כָּשַׁל. *Fut.* ܢܬܩܠ. *Ethpe.* ܐܬܬܩܠ offensus est. *Ethpa.* ܐܬܬܩܠ *id.* ܬܘܩܠܬܐ ܬܘܩܠܐ *f.* offendiculum. *Pl.* ܬܘܩܠܬܐ.

ܬܩܢ directus, restitutus est, Mat. 12. 13. *Pa.* ܬܩܢ. *Pl.* sarcientes, Mat. 4. 21. *Ethpa.* ordinatus

est. *Aph.* ܐܬܩܢ direxit, paravit, Mat. 11. 10. ܬܘܩܢܐ *f.* rectitudo, Ac. 26. 25. ܬܘܩܢ̈ܐ *pl. f.* directiones, prospera, Ac. 24. 3.

ܬܩܦ corroboratus est, crevit. *Partic. fœm.* ܬܩܝܦܐ. ܬܩܝܦ̈ܐ *pl. m.* potentes, Lu. 1. 52. ܬܘܩܦܐ *m.* robur, Eph. 1. 19; 6. 10. ܬܩܝܦܐܝܬ vehementer, valdè, fortiter.

ܬܪܐܐ *m.* doctor, pædagogus. *Pl.* ܬܪ̈ܐ 1 Cor. 4. 15.

ܬܪܓܡ *Pa.* exposuit. ܡܬܬܪܓܡ Ac. 4. 36. [illegible]: ܬܘܪܓܡܐ *m.* interpretatio, Ac. 1. 19.

ܬܪܘܢܘܣ thronus, θρόνος, Apoc. 8. 3.

ܬܪܝܢ duo, secundus. *Fœm.* ܬܪܬܝܢ Mat. 2. 16. ܬܪܥܣܪ duodecim, Mat. 10. 1. *Pluralis* ܬܪ̈ܝܢܣܐ Mat. 9. 20. *Fœm.* ܬܪܬܥܣܪܐ duodecim, Mat. 26. 47. ܬܪܥܣܪܢܝܐ *m.* duodecimus. *Fœm.* ܬܪܬܥܣܪܢܝܬܐ. ܬܪܝܢܐ *m.* secundus, Apoc. 16. 3. *Fœm.* ܬܪܝܢܝܬܐ Apoc. 4. 7.

ܬܪܡܠܐ *m.* pera, saccus. *Pl.* ܬܪ̈ܡܠܐ Lu. 10. 4.

ܬܪܢܓܠܐ *m.* gallus, Mat. 26. 34. ܬܪܢܓܘܠܬܐ *f.* gallina Mat. 23. 37.

ܬܪܣܝ *Pa.* nutrivit, Mat. 25. 37. *Part.* Mat. 6. 26 *Ethpa.* ܐܬܬܪܣܝ cibatus est, Ap. 12. 14. ܬܘܪܣܝܐ alimentum, cibus, Ac. 14. 16.

ܬܪܥ *Part. Peil* ܬܪܝܥ erumpens, Lu. 8. 43.

ܬܪܥܐ *m.* janua. Chal. תַּרְעָא, Græc. θύρα. *Ex Heb* שַׁעַר. *Pl.* ܬܪ̈ܥܐ Mat. 16. 18. ܬܪܥܐ *m.* janitor ostiarius, Mar. 13. 34.

ܬܪܨ contendit, direxit. *Fut.* ܢܬܪܘܨ Lu. 1. 79. ܬܪܝܨܐ rectus. ܬܪܝܨܐܝܬ rectè, Lu. 7. 43; 20. 21

Plur. f. ܬܘܪ̈ܨܬܐ Ac. 13. 10. ܬܘܪܨܐ *m.* correctio, 2 Tim. 3. 16; Heb. 9. 10.

ܬܫܥ *et* ܬܫܥܐ novem, Mat. 20. 5; 27. 45. *Pl.* ܬܫܥܝܢ nonaginta, Mat. 18. 13. ܬܬ:

ܬܬܐ *f.* ficus (*arbor*), Mat. 21. 19, 20.

ܟܐ. ܐܢܬܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ
ܚܙܐ.
24 ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ.
ܟܕ ܢܦܩܬ.
27 ܘܐܦ ܢܡܘܣܐ ܗ̇ܘ
ܘܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܠܐ
ܗܘܐ ܕܢܫܬܡܥ.
ܟܒ. 3 ܢܡܘܣܘܗܝ.

ܟܒ. 9 ܠܐܠܗܐ.
13 ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܦ.
17 ܕܝܢܐ. ܢܩܘܡ.
19 ܢܫܒܘܚ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ.
ܡܬܡܠܝܐ: ܕܡܛܠܬܗ.
ܟܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ
ܕܢܦܫܗ. ܘܒܗ ܒܠܐ ܕܡܛܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܥܠܡܐ ܀

ܡܘܠܕܐ

ܕܩܪܝܢܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܕܝܢܐ ܕܢܬܚܙܝܢ ܚܕܬܐ: ܕܡܬܩܪܝܢ
ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܩܘܪܝܐ ܀

ܠܐܠܗܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܀

10 ܕܐܝܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܒܪܝܢ.
12 ܘܒܬܪ ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܥܐ.
ܫܢܝܐ. ܠܟܘܢ ܚܡܫܐ ܐܚܪܢ.
ܥܠܝܟ.

ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܐܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܀

ܦ̈ܘܠܘܣ. ܡܫܝܚܐ ܘ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܥܠܝܗܘܢ.
4 ܐܝܟܢܐ ܘܫܒܩ ܢܦܫܗ.
7 ܐܚܪܢܐ ܕܟܪܘܙ ܘ
ܘܫܠܝܚܐ.
8 ܡܗܝܡܢ. ܠܫܪܪܐ.
9 ܟܠ ܕܐܠ ܡܫܬܠܛܐ ܗܘܐ:
10 ܫܘܬܦܐ ܫܪܝܪܐ ܡܬܩܝܡ.
ܒܗܘܢ ܩܕܝܫܝܢ.
14 ܐܡܪ. ܗܘܐ ܐܝܬܐ.
15 ܩܕܡ ܠܒܘܗܝ ܟܬܒܐ
ܕܐܡܪܬܗ.

ܕܟܬܒܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܀

10 ܒܗܘܢ ܩܪܝܢܐ.
. 9 ܕܩܡ ܗܘܝܢ.
14 ܕܫܠܝܚ ܠܟܠܢ.
ܕܡܫܬܠܛܐ ܕܚܠܬܐ
ܡܬܒܥܐ.
18 ܘܡܫܬܐܠܐ ܗܘܐ ܕܟܠܝܐ.
20 ܘܡܫܬܠܛܐ ܕܚܠܬܐ
ܡܬܒܥܐ.
22 ܐܢܐ ܓܒܗ ܒܓܢܣܐ.
24 ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ.
28 ܦܪܢܐ.
. 1 ܘܗܘ ܕܟܝܐ ܕܡܫܬܕܪܝܢ.

ܠ. 12 ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ. ܘ
ܘܕܐܘܪܫܠܡ.
ܕ. 1 ܟܬܒ: ܐܡܪ ܗܘܐ.
ܗ. 5 ܒܓܘܗܝ ܐܝܬ.
6 ܘܐܠܗܐ ܒܩܢܘܡܗ.
7 ܒܗܘ ܫܘܐܠܐ ܕܓܒܝܐ
ܕܐܡܪ
12 ܡܫܝܚܐ. ܘܐܘܟܠ ܕܟܠ.
ܘ. 2 ܐܠܗܐ.
ܙ. 16 ܐܬܐܝܢ ܕܒܥܐ ܕܒܥܝ.
ܚ. 9 11 ܘܩܕܡܝܐ.
ܛ. 6 ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪ.
16 ܕܢܓܗ. ܘܡܬܒܥܐ
ܠܝܗܘܕܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ
ܗܘ ܐܬܐ ܠܗ ܩ
ܒܩܘܫܬܐ.
ܝ. 6 ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܗ: ܘ
ܘܡܬܚܙܝܢ.
ܝܐ. 3 ܕܟܠܢܐ ܩܢܘܡܐ ܕܗܘܝܢ.
8 ܘܗܘ ܕܓܒܝܢܐ.
ܝܒ. 4 ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܢܓܗ ܠܐܘܟܠ.
ܝܓ. 17 ܘܟܠ ܡܬܓܢܝܢܐ.
ܝܕ. 13 [ܘܩܡ ܐܢܫܝܢ. ܐܘܟܠ
ܠܓܒܐ. ܘܩܡ ܩܕܡܝܐ.
ܐܘܟܠ ܠܓܒܐ.] ܠܗ
ܠܝܗܘܕܐ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܪܝܗ.
20 ܐܬܐܝܢ ܒܩܢܘܡܗ.
21 ܘܗܘܝܢ ܠܐܘܟܠ ܐܘܟܠ:
ܐܬܐܘܟܠ ܩܕܝܫܘܬܐ.
ܚܕܐ ܚܕܐ ܟܠ ܚܕ ܥܡ

ܐܓܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܦܛܪܘܣ
ܫܠܝܚܐ ܀

ܐ. 3 ܡܚܒ̈ܢܝ ܗܘܐ.
24 ܚܘܪ̈ܐ ܐܝܟ ܒܣܪܐ.
ܒ. 5 ܪ̈ܘܚܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ
ܕܡܫܡܠܝܢ.
6 ܪܘܚܐ. ܘܫܡܥ.
12 ܐܢܫܐ ܕܐܟܚܕ.
ܓ. 1 ܐܘܟܝܢ ܐܢܬܝ.
3 ܘܠܐ ܐܦ̈ܝܟܝ.
15 ܕܗܘ ܕܒܗܘܢܗ.
17 ܗܘܠܐ. ܕܡܐ.
ܗ. 14 ܫܠܡܐ ܒܡܫܝܚܐ.
ܚܣܠܬ. ܐܓܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܦܛܪܘܣ ܀

ܐ. 15 ܢܦܫ ܐܢܐ.
19 ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܒ. 4 ܠܡܫܬܒܩܘ.
16 ܡܫܡܥܬܐ.
17 ܕܡܢ ܟܕܒܐ.
18 ܟܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܒܢܝܢܐ.
ܓ. 5 ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘܐ.
ܕܡܫܬܐ ܐܣܬܠܩܘ
ܗܘܘ.
11 ܒܗܘܘܬܐ ܡܫܡܫܐ.
13 ܥܠܡܐ ܚܕܬܐ. ܐܝܟ.
16 ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܒܟܬܒܘܗܝ.
17 ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܕܐܟܚܕ.
ܚܣܠܬ. ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ
ܫܠܝܚܐ ܀

ܒ. 16 ܘܪܓܝܓܬܐ ܕܥܝ̈ܢ[illegible]
19 ܡܢܢ ܗܘܘ. [illegible]
ܡܢܢ ܗܘܘ
ܡܫܡܠܝܢ ܗ[illegible]
ܠܟܠܗ ܡܢܢ.
24 ܡܫܬܡܥ ܐܝܟܢܐ[illegible]
ܓ. 9 ܠܡܚܛܐ.
ܕܡܢ.
12 ܥܠܝܗ ܕܐܚܘܗ[illegible]
ܕ. 3 ܕܢܒܝܘܬܐ ܡܢܝܢ[illegible]
10 ܐܠܗܐ. ܕܡܐ. [illegible]
11 ܠܢ ܗܘܝܢܢ.
ܗ. 10 ܒܒܪܗ. ܘܗ[illegible]
ܚܣܠܬ. ܐܓܪܬܐ ܩ[illegible]

ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܘ[illegible]

ܐ. 1 ܕܐܢܐ ܡܫܡܥ ܐܢ[illegible]
3 ܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ[illegible]
ܘܡܢ ܡܢ ܢܦ[illegible]
5 ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕ[illegible]
10 ܡܢܗ ܠܗ. ܕ[illegible]

ܐܓܪܬܐ ܕܬܠܬ ܕܝܘ[illegible]

ܐ. 1 ܕܐܢܐ ܡܫܡܥ ܐܢ[illegible]
5 ܗܘ ܡܢܗ ܕܡ[illegible]
7 ܢܦܩܘ ܡܢ ܡ[illegible]
9 ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܗܘ[illegible]

ܐܓܪܬܐ ܕܥܠ ܥܒܪܝܐ ܀
. 3 ܒܡܠܬܐ ܕܚܝܠܗ .
11 ܗܢܘܢ ܢܥܒܪܘܢ .
ܐܝܟ ܢܚܬܐ .
ܒ. 9 ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟܝܟܘܬܗ
ܠܐܠܗܐ ܣܓܝ .
13 ܘܬܘܒ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܀
14 ܒܡܘܬܐ ܐܡܬܘܬܗ .
ܓ. 3 ܫܘܒܚܐ ܓܝܪ ܕܝܢ
ܐܡܪܘܣܝܗ .
19 ܘܟܠ ܗܘܠܠ . ܟܠܗ .
. 1 ܢܛܠ ܗܘܠܠ ܕܥܒܪ
ܟܪ .
ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܕܢܐܡܪ .
. 3 ܗܟܢܐ ܐܦ ܣܓܝ .
13 ܫܠܝܛ ܕܝܢ ܕܟܐ
ܕܡܐܠܗܘܬܗ .
ܠܐ ܡܫܡܫ .
. 1 ܡܪܝܡ ܐܝܬܘܗܝ .
9 ܡܫܡܫܢܐ .
10 ܘܡܫܡܫܢ ܐܝܬܘܗܝ .
16 ܟܠ ܫܪܝܪ ܕܗܘܐ .
. 13 ܕܐܬܐܡܪܝ .
. 5 ܕܐܬܐܡܪ .
. 20 ܕܐܬܚܕܬ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܚܪܬܐ ܀
. 15 ܕܝܢ ܐܦ ܕܘܟܪܐ .
. 6 ܕܟܬܒܝܢ ܟܕ ܗܘܐ
ܦܪܘܫܐ .
11 ܗܢܐ ܐܦ ܕܟܘܪܬܐ .
14 ܗܘܘ . ܟܠܗ .

ܚ. 15 ܘܠܐ ܟܡܪܝܪܬܐ ܗܝ
ܕܢܦܩܘ ܡܢܗ ܥܩܪܐ
ܗܘܘ : ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ .
27 ܘܫܒܩܝܢ ܐܝܟ ܗܘ .
28 ܠܟܪ ܩܪܝܬܐ .
ܝ . 5 ܐܡܪ ܠܗܘܢ .
6 ܠܟܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܟܕ
ܡܪܢܐ .
9 ܠܐܠܗܘܢ .
23 ܕܬܠܬܝܢ .
25 ܕܐܬܐܠܘ ܡܢ ܡܢ
ܕܢܦܠ .
28 ܡܬܠ ܗܘܠܠ .
ܝܐ . 4 ܡܬܦܪܥ ܗܘ .
12 ܡܬܠ ܗܘܢܐ ܐܦ ܢܦܘܠ.
13 ܟܪ ܡܬܚܝܪ ܢܦܫܗ.
16 ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܚ .
23 ܢܬܦܪܐܘܣ .
ܫܠܡܬ. ܡܟܬܒܬ ܐܓܪܬܐ
ܕܥܠ ܥܒܪܝܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ
ܐܝܛܠܝܐ ܕܪܗܘܡܝ ܘܐܫܬܕܪܬ
ܒܝܕ ܛܝܡܬܐܘܣ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܀
ܐ . 6 ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܬܦܠܓ.
ܒ . 5 ܟܠܝܠܐ ܠܡܠܟܘܬܐ.
8 ܡܡܠܟܝܢ ܐܝܬܘܗܝ .
ܓ . 1 ܡܢ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܟܘܢ .
12 ܘܕܢܝܐ .
ܗ . 12 ܢܟܝܢ . ܠܐ ܬܡܚܢܐ.

ܒ. 4 ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܩܝܢ.
18 ܘܥܟܢ.
ܓ. 2 ܐܚܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ.
6 ܣܒܪ ܥܠ ܕܐܬܐ.
ܕ. 2 ܦܘܩܕܢܐ. ܛܒ.
ܗ. 12 ܕܬܬܒܩܘܢ ܠܦܠܚ̈ܐ
ܘܡܪܬܝܢ.
13 ܘܬܗܘܘܢ ܪܚܡܝܢ.
16 ܗܘܘ ܚܕܝܢ.
ܫܠܡܬ. ܩܕܡܝܬܐ. ܕܐܬܟܬܒܬ
ܡܢ ܐܬܢܘܣ ܘܐܫܬܕܪܬ ܒܐܝܕ̈
ܛܝܡܬܐܘܣ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܬܣܠܘܢܝܩܝ̈ܐ
ܕܬܪܬܝܢ ❖

ܒ. 7 ܐܪܙܐ ܓܝܪ.
9 ܕܗܘܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ.
13 ܐܚܝ.
14 ܓܠܘܐ. ܛܒ.
ܓ. 5 ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗ.
ܫܠܡܬ. ܕܬܣܠܘܢܝܩܝ̈ܐ ܘܐܫܬܕܪܬ
ܒܐܝܕ̈ ܛܘܟܝܩܘܣ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܛܝܡܬܐܘܣ
ܩܕܡܝܬܐ ❖

ܐ. 20 ܠܗܘܡܢܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܠܐ.
ܓ. 2 ܡܦܝܣܢܐ. ܐܢܫܐ
ܕܡܣܝܒܪܐ.
7 ܛܒ ܕܐܦ ܣܗܕܘܬܐ.
9 ܢܛܪܘܢ ܐܪܙܐ.
ܓ. 16 ܗܘ ܕܐܪܙܐ.
ܕ. 8 ܐܚܝܕ ܗܘ ܐܚܘܬܐ.
14 ܘܒܣܝܡ ܐܝܕܐ.
ܗ. 25 ܐܦ ܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ.
ܘ. 10 ܐܬܛܥܝܘ.

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܛܝܡܬܐܘܣ
ܕܬܪܬܝܢ ❖

ܐ. 5 ܕܗܘܐ ܒܟ.
12 ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܗ.
17 ܐܦ. ܛܒ.
ܓ. 5 ܕܫܒܩܝܢ. ܐܝܟܢ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
7 ܢܫ̈ܐ: ܘܡܬܚܬܡ.
11 ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
16 ܟܠ ܟܬܒ ܕܒܪܘܚܐ.
ܕ. 6 ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܟܝܠ
ܡܬܢܩܐ ܐܢܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܛܛܘܣ ❖

ܐ. 4 ܡܢ ܓܠܘܐ ܐܒܘܢ.
ܓ. 5 ܕܝܠܗ: ܡܚܕܬܘܬܐ.
ܫܠܡܬ. ܢܝܩܘܦܘܠܝܣ
ܘܐܫܬܕܪܬ ܒܐܝܕ̈ ܙܝܢܐ
ܘܐܦܘܠܘ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܦܠܝܡܘܢ ❖

1 ܐܣܝܪܐ ܘܦܠܚܐ.
ܫܠܡܬ. ܪܗܘܡܐ ܘܐܫܬܕܪܬ
ܒܐܝܕ̈ ܐܘܢܣܝܡܘܣ ❖

ܠܬܚܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ܀
ܐ. 1 ܐܠܦܢܝܗ ܠܗܘܢ ܚܝܒܐ.
11 ܒܬܪܥܝܠܐ ܣܐܘܦܬܐ.
12 ܒܟܣܘܬ ܕܒܪܥܝܬܗ.
13 ܕܒܝܬܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܐܦܣܝ̈ܐ ܀
ܐ. 9 ܘܐܘܕܥ ܐܪܙܐ.
19 ܘܡܢܐ ܗܝ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܪܒܘܬܐ ܕܚܝܠܗ.
ܒ. 2 ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܐܪ.
ܓ. 3 ܓܠܐ ܐܪܙܐ.
6 ܘܕܡܘܟܠܢܐ.
9 ܕܐܪܙܐ.
11 ܒܬܘܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܗ.
14 ܘܡܪܟ ܐܢܐ.
19 ܕܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܟܝܠܐ.
ܕ. 12 ܠܬܩܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ.
13 ܕܡܘܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
21 ܡܬܬܠܡܕܬܘܢ ܘܒܗ ܝܠܦܬܘܢ.
ܗ. 5 ܕܟܠܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܬܟܪܐ.
32 ܗܢܐ ܐܪܙܐ.
ܘ. 16 ܠܡܦܐܝܘ ܠܟܠܗܘܢ.
19 ܐܦܬܚ ܐܪܙܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܦܝܠܝܦܣܝ̈ܐ܀
ܐ. 21 ܘܐܢ ܐܡܘܬ ܗܘ ܝܬܝܪ.
25 ܘܗܘܝܘ ܠܡܫܬܟܚܘ.
ܒ. 1 ܘܦܘܝܢܐ ܕܪܘܚܐ.
13 ܘܕܨܒܐ ܐܝܬܘܗܝ.
19 ܠܫܦܝܪܘܬܗ.
ܓ. 9 ܒܐܡܢ ܒܫܘ ܐܝܡܠܐ.
ܕ. 6 ܒܟܠܡܕܡ ܒܨܠܘܬܐ:
ܘܒܒܥܘܬܐ.
16 ܡܛܘܠ ܕܐܦ ܒܬ.
ܫܠܡܬ. ܦܘܫܩܐ ܕܐܓܪܬܐ
ܕܦܝܠܝܦܣܝ̈ܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܩܘܠܣܝ̈ܐ ܀
ܐ. 26 ܐܪܙܐ ܗܘ.
27 ܕܐܪܙܐ ܗܢܐ.
ܒ. 2 ܕܐܪܙܐ ܕܐܠܗܐ.
16 ܘܒܪܝܫ ܝܪܚܐ.
ܕ. 3 ܘܦܬܚܐ: ܠܡܡܠܠܘ
ܐܪܙܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܛܠܬܗ ܐܣܝܪ
ܐܢܐ:
4 ܕܐܓܠܝܘܗܝ.
8 ܗܢܐ ܕܡܛܠ.
13 ܣܗܕܘܬܐ: ܡܛܠ
ܗܢܐ ܕܐܠܗܝܦܝܐ.
ܫܠܡܬ. ܦܘܫܩܐ ܕܐܓܪܬܐ
ܕܩܘܠܣܝ̈ܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܬܣܠܘܢܝܩܝ̈ܐ
ܩܕܡܝܬܐ ܀
ܐ. 10 ܕܡܢ ܡܚܝܡ ܐܢܘܢ.
ܒ. 2 ܘܐܬܚܣܪܢ ܐܢܘܢ.

ܝܗ. 2 ܒܡܠܬܗ ܕܣܒܪܬ ܠܟܘܢ.
4 ܐܦ. ܟܬܒ.
7 ܠܝܥܩܘܒ ܙܒܢܐ.
12 ܐܢܫܝܢ.
19 ܐܡܘܬܢ.
24 ܡܫܘܒܘ.
ܫܠܡܬ. ܕܐܬܟܬܒܬ
ܒܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܩܕܘܢܝܐ:
ܘܐܫܬܕܪܬ ܒܐܝܕ̈ܝ ܛܝ
ܡܬܐܘܣ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܩܘܪ̈ܢܬܝܐ
ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܀

ܐ. 9 ܘܥܠ ܢܦܫܢ ܒܠܚܘܕ.
19 ܐܬܟܪܙܬܘܢ.
ܓ. 3 ܕܝܢ ܥܠ ܠܒܘܬܗ.
9 ܟܢ. ܟܬܒ.
10 ܕܡܫܒܚܬܐ ܠܗܝ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܡܝܬܪܬܐ.
ܕ. 14 ܐܬܒܛܠ ܡܢ ܟܠܗܘܢ.
ܕ. 16 ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܢ.
17 ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܕܠܐ.
18 ܕܠܐ ܚܙܝܢ.
ܕܡܬܚܙܝܢ. ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ
ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܕ
ܕܡܬܚܙܝܢ.
ܗ. 17 ܡܢ ܗܘܠ ܕܒܡܫܝܚܐ
ܗܘ.
ܘ. 10 ܐܝܟ ܕܟܪܝܐ.
ܐܝܟ ܡܣܟܢܐ.
16 ܐܘ. ܟܬܒ.

ܙ. 1 ܟܠ. ܟܬܒ.
5 ܡܪܕܝܢ.
9 ܠܐܠܗܐ ܒܬܘܝܬܐ.
ܚ. 18 ܟܠܗ ܐܦ ܠܐܚܘܢ.
ܛ. 7 ܕܚܕܝ ܐܠܗܐ.
13 ܡܫܡܫܝܢ.
ܝ. 3 ܐܢܫ ܒܠܒܘܫ ܠܒܝܫܝܢ
ܡܬܗܠܟܝܢ ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ.
13 ܚܝܠ ܕܝܢ ܠܐ.
ܝܐ. 4 ܠܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܝܠ.
9 ܕܐܬܒܨܪܬ ܡܢܟܘܢ ܟܕ.
ܠܐ ܝܩܪܬ.
ܫܠܡܬ. ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܘܐܫܬܕܪܬ
ܒܐܝܕ̈ܝ ܛܝܛܘܣ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܓܠܛܝ̈ܐ ܀

ܐ. 7 ܐܝܟ. ܟܬܒ.
12 ܐܦ ܠܐ.
ܒ. 1 ܡܢ. ܟܬܒ.
4 ܕܢܫܥܒܕܘܢ.
14 ܠܝ ܐܝܬ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܬ.
16 ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܚܢܢ.
ܓ. 4 ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ.
ܕ. 1 ܠܐ ܡܫܬܚܠܦ.
26 ܗܝ ܕܝܢ.
31 ܟܬܒ ܒܡܫܡܠܝܐ ܕܟܬܒܐ.
ܐܠܐ ܡܫܠܡܢ ܠܒܢܝ̈ܢ
ܕܡܬܒܠܒܠܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܡܬܪܥܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ
ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܪܐ

ܛ. 1 ܚܐܪܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ.
ܝ. 2 ܢܫܐ ܐܬܠ
19 ܕܒܚ ܕܒܚ.
20 ܠܫܐܕܐ ܕܐܠܗܐ.
ܝܐ. 2 ܐܝܟ ܕܐܠܦܬܟܘܢ.
14 ܟܝܢܐ ܡܠܦ ܠܟܘܢ.
18 ܕܐܢܫ ܡܢ ܠܐܦܝ.
26 ܟܣܐ ܩܕܡܝܬܐ.
27 ܐܢ ܒܪ ܐܢܫ.
28 ܠܐܢܫ ܡܢܟܘܢ.
33 ܠܡܐܟܠ ܕܝܢ ܕܐܟܠܝܢ:
ܝܒ. 4 ܦܘܠܓܐ ܕܡܘܗܒܬܐ.
21 ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ.
25 ܕܦܠܓܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܠܩܘܪܢܬܝܐ ܬܪܬܝܢܝܬܐ.

16 ܕܝܢ ܐܦ.
1 ܕܐܠܗܐ ܕܠܐܠܗܐ.
7 ܟܦܐ.
12 ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡ ܠܐܠܗܐ.
8 ܐܝܟ. ܘܐܢܫ ܐܝܟ.
1 ܕܐܠܗܐ ܕܠܐܠܗܐ.
5 ܘܢܗܘܐ ܢܗܘܐ.
3 ܥܡ ܟܠܗ.
6 ܐܢܬ. ܟܠܗ.
16 ܕܥܡ ܕܢܦܩ.
3 ܒܪܢܫܐ ܠܐܝܠܝܢ.
22 ܗܠܝܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ.
38 ܡܪܢ ܐܬܐ. ܘܐܢܫ ܕܠܐ
ܢܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠܗ.

ܕܝܠܝ ܡܢ ܟܠܗ ܬܘܒ.
ܝܓ. 10 ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘ ܐܬܐ.
22 ܠܫܠܝܚܐ ܟܠ ܗܘܐ.
25 ܘܡܠܟܝܢ ܕܗܘܐ.
ܝܕ. 9 ܐܬܚܢܐ ܕܡܬܐܡܪ ܡܪܢ.
11 ܕܒܪܒܪܝܐ.
ܘܐܠܐ ܠܒܪܒܪܝܐ.
24 ܘܟܠܢ. ܟܠܗ.
27 ܘܕܡܦܫܩ ܐܝܟ.
30 ܕܐܚܪܢܐ ܗܟܘܬ ܐܢܐ.
ܝܗ. 7 ܘܠܫܠܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܠܫܠܝܚܐ.
12 ܗܠܝܢ ܐܦ ܒܪܢܫܐ.
16 ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܢܐ:
17 ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܣܟܢ ܐܢܐ.
19 ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫ ܐܦ.
ܝܘ. 2 ܘܒܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܕܟܠܗ.
18 ܟܠ ܚܕ ܥܡ.
29 ܕܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܝܬܐ:
ܕܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܝܬܐ:
31 ܐܚܝ ܟܠܗܘܢ.
ܝܙ. 1 ܐܝܟ. ܟܠܗ.
2 ܘܐܦ ܕܐܠܗܐ.
ܕܒܫܘܪܐ.
ܝܚ. 2 ܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ.
7 ܟܫܘܪܐ: ܐܢ ܡܫܬܠܛܝܢ.
ܝܛ. 33 ܒܪܢܫܐ. ܟܠܗ.
45 ܘܐܕܡ ܐܚܪܝܐ.
51 ܟܠܢ ܕܐܠܗܐ.
52 ܒܩܪܢܐ ܐܚܪܝܬܐ.
53 ܘܗܢܐ ܕܡܝܬܐ.

ܟ. 2 ܟܠܗ ܓܒܗ:
6 ܟܕ ܦܪܢܣܐ.
9 ܡܢ ܓܒܐ ܕܦܪ̈ܢܣܐ.
15 ܕܐܬܪܘܗܝ ܡܫܪܝܬܐ
18 ܘܟܝܐ ܡܠܟ.
ܟܒ. 3 ܒܡܫܡܠܝܐ ܡܫܬܐ.
8 ܒܡܬܟܬܫܢܘܬܗ.
26 ܗܘܐ ܐܦ ܐܫܬܥܝܬ.
ܟܗ. 10 ܐܝܬ ܬܠܬܐ ܣܓܝ
ܐܝܬ.
18 ܡܬܟܬܫܢܘܬܗ.
23 ܘܟܠܗ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ:
24 ܘܠܐ ܒܗ ܠܗܘܢܐ ܕܬܢܝܐ.
ܟܘ. 25 ܒܗ. ܒܝܬ.
ܟܙ. 2 ܕܐܬܐܡܪ ܗܘܬ ܡܢ.
9 ܠܨܘܡܐ. ܒܝܬ.
16 ܡܢ ܠܡܫܡܫ.
23 ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܓܒܪܐ.
40 ܘܫܪܘ ܙܒܠܐ.
ܘܙܩܦܘ ܗܘܘ.
ܟܚ. 17 ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.
23 ܟܕ ܕܫܪܐ ܗܘܐ.
28 ܡܦܪܫܢܐ ܕܐܠܗܐ.
29 ܒܝܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܢܐ:
ܐܠܐ ܡܬܠܡܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗ̱
ܘܠܐ ܡܬܒܣܡܝܢ
ܘܡܫܬܥܝܢ. ܡܬܠܡܝܢ
ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܗ̱
ܕܡܬܚܒܒܝܢ.
ܘܡܠܡܐ ܠܡܫܬܐ
ܕܟܪܝܐ ܠܡܫܡܫܘ
ܘܡܬܐܡܢܘܬܐ ܠܡܫܬܡܠ
ܠܡܠܐ ܠܡܫܬܥܝܘ
ܘܠܒܘܠܒܠܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ.

ܐ. 31 ܘܡܢܫܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ.
ܒ. 14 ܢܬܬܚܒܪܘܢ ܘܢܬܬܡܫܐ.
ܓ. 7 ܐܢ ܫܘܝܐ ܡܬܬܘܝ ܐܢܐ:
ܗ. 10 ܟܕ ܗܘܐ ܫܠܡܐ ܣܓܝܐܐ
ܠܐܘܪܥܗ.
12 ܐܝܟܢܐ ܓܒܪ ܕܐܬܐ.
14 ܕܟܕ ܡܫܪܝܬܐ ܕܐܕܡ
18 ܕܚܛܝܬܐ ܡܚܝܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ.
19 ܐܝܟܢܐ ܓܒܪ ܕܝܠܗ.
ܘ. 5 ܠܓܒܪ ܐܚܪܢܐ.
ܙ. 1 ܡܢ ܗܘ ܟܠ.
13 ܠܡܘܬܐ ܗܘܐ:
ܚ. 11 ܕܐܩܝܡܗ ܠܡܫܝܚ
ܡܢ ܡܝܬܐ.
27 ܗܘ ܣܓܝ ܕܡܠܐ ܗܘ.
ܛ. 25 ܘܠܐ ܐܬܪܚܡܬ ܐܬܪܚܡܬ
28 ܡܠܬܐ ܓܝܪ ܘܡܫܡܫ
31 ܕܝܢ ܕܪܗܛ ܗܘܐ.
ܝ. 14 ܢܫܡܥܘܢ ܒܗ.
ܝܐ. 5 ܐܦ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ.
17 ܐܬܚܫܒܬ.
19 ܕܐܬܚܫܒܬ.
25 ܕܪܐܙܐ ܗܢܐ.
28 ܘܒܝܬ ܠܒܝܬ.

ܗ. ܐܠܐ ܫܡܠܝܢ ܒܥܘܬ̈ܟܝ
ܕܡܫܟܟ̈ܢܘܗܝ
ܕܗܘܡܢܝ̈ܢܘܗܝ ܕ
ܕܠܘܡܢܝ̈ܢܘܗܝ
ܕܐܦܘܗܝ ܘܕܐܪ̈ܥܗܝ
ܠܥܘܪܐ: ܘܫܠܡܬܐ
ܒܚܝܠܐ ܕܘܪܫܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܘܬܒܘܬܐ
ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܒܟܠܗ
ܠܒܝܬܗ ܘܠܒܢܘ̈ܗܝ܀
40 ܠܡܝܠܐ.
ܘ. 1 ܐܪ̈ܥܢܐ ܗܘܐ.
8 ܡܥܘܫܢܐ: ܢܫܠܘ
ܠܗܘܢ.
9 ܐܝܟ. ܟܝܠ.
ܟܕ ܐܡܪ. ܐܬܐ.
21 ܫܢ̈ܬܐ.
ܒܥܡܠܟܘ ܐܝܟ
ܘܠܥܒܕܝ̈.
37 ܢܣܒܘܗܝ ܠܟܝܢ ܟܠܟܠܐ.
11 ܫܐܪܝ ܗܘܐ.
14 ܘܫܘܐ ܗܘܐ.
23 ܟܕ ܢܣܪ ܫܠܡܝ̈ܢ.
28 ܕܠܒܗ ܐܡܪܘ ܕܫܬ̈ܝܗ.
ܝ. 3 ܘܡܢܗܠ ܕܟܪ.
6 ܟܢܫ ܠܗܘܢ. ܫܡܥ
ܫܡܫܐܝܟ ܫ̈ܠܐ
ܗܘܝܢ. ܕܡܢܗܘܢ ܟܠ
ܕܢܡܣܗ. ܟܕ ܢܫܬܐ
ܢܘܢܐ. ܘܐܦ ܟܡܡܘܬܐ
ܕܗܘܡܢܝ̈ܢܘܗܝ ܘ

ܘܕܠܒܢܝ̈ܢܘܗܝ.
12 ܐܚܪܢܐ ܗܘܪ̈ܢܐ ܟܠܗ.
21 ܢܓܠܐ ܐܚ̈ܪܢܐ ܠܘܬ.
23 ܟܠܐܪܐ ܕܠܟܠܢܫܐ
ܘܕܒܪܘܓܫܐ.
ܝܗ. 1 ܟܢ̈ܫܐ: ܘܐܬܐ ܠܐܦܩܘܗܝ.
2 ܙܘܢܐ ܕܡܘܕܝܐ ܡܣܝܒ
ܠܗ.
4 ܠܟܦܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܢܘܚܡܢܝ.
13 ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
21 ܐܫܬܟܚܘ ܗܘܝܢ:
26 ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܡܫܟܚܝܢ.
ܝܘ. 13 ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ.
16 ܕܦܢܝܩܘܣܝܢ.
26 ܘܫܢܝܠ ܗܢܐ ܡܫܡܗ
ܐܢܐ.
28 ܠܟܝܠܗ ܕܟܗܢܐ ܗܘ.
34 ܢܟܣܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ.
ܝܙ. 4 ܟܠܗܘܢ. ܟܝܠ.
9 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܟܗ.
25 ܟܠ ܐܝܟܢ ܕܝ
ܕܗܘܬܘ.
ܝܚ. 1 ܒܪܘܚ.
11 ܕܢܗܘܐ ܗܘ: ܐܝܕܘܥ
ܢܐܬܐ ܗܘܝܢ ܕܟܠ
ܗܘܐ.
12 ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܟ
ܒܟܢܗܝ
13 ܐܬܟܢܫܝ.

ܗ. 38 ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܢ.
ܙ. 28 ܠܡܨܪܝܐ.
47 ܒܢܐ ܠܗ ܒܝܬܐ.
55 ܚܙܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܐܠܗܐ:
ܚ. 5 ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ.
8 ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ
ܗܘܬ.
29 ܘܐܡܪ. ܟܠܗ.
32 ܐܝܟܢܘܗܝ ܗܘܐ ܗܢܐ.
37 ܟܠܗ ܒܫܠܡܘܬܐ
ܕܠܒܐ. ܐܠܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܒܚܝܠܐ ܕܗܘܝܢܘܗܝ
ܕܢܗܘܢ ܢܝܫܗܘܢ
ܘܡܘܗܒܬܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ
ܠܝܚܝܕܝܐ ܕܐܡܪ
ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܒܪܐ
ܠܕܝܠܗ ܘܡܢܗ ܠܒܢܝܐ:
ܛ. 3 ܐܬܐ ܗܘܐ. ܟܠܗ
ܗܘܐ.
4 ܗܘܐ. ܟܠܗ.
5 ܐܢܐ ܐܢܐ ܝܫܘܥ.
6 ܗܘܐ. ܟܠܗ.
13 ܕܥܒܕ ܠܩܕܝܫܐ ܐܡܝܢܐ.
18 ܠܡܓܪܐ: ܘܐܬܥܡܕ.
20 ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
ܝ. 12 ܕܐܪܥܐ ܘܪܚܫܐ.
22 ܩܕܝܫܐ ܩܪܝܐ ܕܢܫܬܠ.
23 ܘܢܦܩ ܐܪܥܐ ܥܡܗܘܢ.

ܝ. ܘܐܪܟܐ ܥܡܗ ܐܢܫ
ܐܢܫ.
37 ܡܢ ܗܘ: ܕܐܬܟܪܙ ܥ
ܒܝܗܘܕܐ.
ܝܐ. 22 ܘܐܫܬܡܥܬ ܗܘܬ. ܗ
ܗܕܐ.
26 ܗܢܘܢ ܩܕܡܝܐ
ܐܬܩܪܝܘ.
28 ܘܩܡ ܗܘܐ. ܟܠܗ ܗܘܐ
ܝܒ. 7 ܘܩܡ ܥܠܝܗܘܢ.
9 ܚܙܐ ܗܘܐ.
10 ܘܥܒܪ ܒܬܪܥܐ ܥܡܘܕܐ.
22 ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܒܪܢܫܐ.
25 ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ:
ܝܓ. 1 ܢܝܓܪܐ.
46 ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ.
ܕܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ.
ܝܕ. 2 ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ.
11 ܗܘܘ. ܟܠܗ.
13 ܘܡܘܬܪܐ ܢܦܫܗ.
14 ܟܕ ܫܡܥܘ ܗܢܐ:
16 ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܠܟܠܗ
ܥܡܡܐ:
18 ܘܥܡ ܐܢܛܝܘܟܝܐ:
20 ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ.
25 ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܝܗ. 9 ܠܒܘܬܗܘܢ.
12 ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܥܠ
ܗܠܝܢ.
30 ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ.
34 ܟܠܗ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܚܝܠܐ

ܝ. 10 ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܩܒܠܘܗܝ
ܙܩܝܪܐ. ܟܝܬ ܩܒܠܘܗܝ.
17 ܠܐ ܐܬܒܝܘܗܝ ܐܢܘܢ.
2 ܐܒܝ. ܘܐܠܐ ܐܡܪ.
3 ܘܠܐ ܐܢܬ ܐܝܬ ܐܢܬܘܢ
ܒܒܝܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܠܘܒ ܐܝܬܐ.
11 ܟܢ. ܘܐܠܐ ܐܦܝ.
28 ܡܢܝ ܢܦܫܗܘܢ.
ܗ. 4 ܐܠܐ ܡܩܘܝܐ ܒܦܩܕܐ:
ܐܠܐ ܠܩܘܡܘܗܝ ܟܢ
6 ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܢܫ.
19 ܦܬܓܡܐ ܗܘܐ ܡܢܐ.
22 ܟܝܬ ܒܗܘܢ ܟܒܪܐ.
ܘ. 5 ܐܢܬ ܐܢܐ ܟܢ. ܟܝܬ ܟܢ.
14 ܢܦܩ ܘܫܡܥܘܗܝ.
17 ܘܐܡܪ: ܗܘܐ ܦܘܡ
ܠܐܬܟܢܫܘܗܝ.
24 ܘܠܐ ܡܬܡܪ. ܟܝܬ.
27 ܟܠܐ ܓܒܪܐ ܕܢܩܦܝ.
ܙ. 11 ܡܬܚܫܒܐ ܠܐ ܗܘܢܝܬ.
23 ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫܝܬ
ܚ. 25 ܐܝܬ: ܗܘ ܒܪܐ.
37 ܐܢܐ ܒܗܘܐ ܕܟܝܢ ܐܢܐ.
ܛ. 13 ܦܬܓܡܐ. ܟܝܬ.
15 ܟܗ. ܟܝܬ.
42 ܗܘܐ ܡܒܪܐ܀
ܝ. 16 ܕܒܘܢܝ.
18 ܘܕܗܘܟܢ ܐܡܪ ܟܗ܀
19 ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܘܩܡ.
21 ܕܝܢ ܠܘܒ ܢܦܫܗ.
ܝܐ. 7 ܒܢܦܫܐ ܘܐܝܟ ܒܟܠ ܢܦܫܗ.

ܟܠ. 15 ܐܡܪ ܟܗ ܢܦܫܗ
ܟܝܬ ܢܦܫܗ.
17 ܢܦܫܗ ܠܘܒ. ܟܝܬ.

ܦܘ̈ܚܡܐ ܕܡܟܬ̈ܒܢܐ.

ܐ. 3 ܒܥܘܢܘܗܝ ܕܐܦ.
ܒ. 1 ܕܦܝܠܝܦܘܣܝܣ:
5 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܬܒܐ.
7 ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܩܒܠܘܗܝ.
22 ܒܫܬܝܐ ܘܒܐܠܗܘܬܐ
ܘܒܟܬܒܐ.
23 ܘܒܢܝܢܗ ܕܟܠܗܘܢ:
27 ܦܬܓܡܐ ܕܠܐ ܡܟܝܢ.
33 ܕܗܘܐ ܢܓܕ ܐܝܬܘܗܝ.
38 ܡܢܝܢܘܗܝ ܟܡܝܢܗ
ܕܦܪܢܐ ܢܦܫܗ:
ܠܡܘܒܠ ܢܦܫܗܐ.
ܓ. 6 ܟܡܦܩܗ ܕܢܦܫܗ
ܡܣܝܒܪܢܐ.
7 ܡܢܝ ܒܟܢܘܫܝܐ.
10 ܘܐܬܚܘܝܘ ܕܗܘܢܝ.
25 ܘܕܐܝܟܢ ܐܢܫܐ.
ܕ. 17 ܢܦܫܗ ܒܟܬܒܐ ܕܟܠ
ܗܘܢ:
24 ܐܚܕܬ ܐܪܥܝܬܗ.
30 ܘܟܠ ܟܬܒܐ ܘܐܠܗܘܬܐ:
ܕܢܘܗܪܐ.
32 ܕܐܢܫܐ ܐܝܟܢ.
ܕܡܢܐ ܗܘܐ.
ܗ. 2 ܗܘܐ ܟܗ ܐܝܬܘܗܝ.

ܕ. 42 ܗܘܐ ܦܢܝܐ ܡܚܠܨܢ
ܡܢܘܚܝܢ.
ܕܗܢܘ ܡܢܣܝܢܐ.
46 ܕܟܠ ܗܘܐ ܡܬܢܐ.
ܗ. 12 ܡܠܐ ܗܘܐ ܓܪܒܐ
ܕܐܡܪ.
18 ܠܓܒܪܐ ܕܐܒܘܗܝ.
20 ܡܫܘܐ ܠܗ ܘܕܢܝܚܝܢ
ܡܢ ܗܘܠܝܢ ܬܟܬܒܐ
ܡܫܘܐ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܐܕܡܪܗ.
ܘ. 7 ܟܕ ܡܫܠܐ ܚܕ.
10 ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܕܘܟܬܐ.
39 ܗܢܘ ܕܝ ܒܢܝܗ ܕܡܢ
ܕܡܕܝܢ. ܕܟܠ ܕܢܗܘܐ.
42 ܢܫܘܐ ܒܪܗ ܕܢܘܫܦ:
54 ܡܢ ܕܐܟܠ ܕܝ.
57 ܗܘ ܢܫܐ ܡܬܠܬܐ.
ܙ. 22 ܐܠܐ ܕܒܢ ܐܟܬܗܐ.
43 ܦܠܓܘܬܐ ܒܠܒܫܐ
ܡܬܠܠܗ.
46 ܠܒܪܐ ܗܢܐ.
50 ܗܘܐ. ܠܗ.
53 ܠܬܘܗܝ ܟܕܡܝܢܐ.
ܚ. 1—11 ܠܗ ܟܕܡܝܢܐ: ܐܠܐ
ܡܢܬܚܝܢ ܟܬܒܐ
ܕܐܬܠܡܠܘܢ ܕ
ܕܠܘܠܘܢ
ܕܡܐܦܘܢ ܘܡܘܬܐ
ܠܒܝܬܗܘܢ ܒܠܒܐ
ܠܕܬܘܗܝ ܘܐܬܘܪܐ.

ܡܬܠܬܝܢ ܡܢ ܕܢܫܐ
ܕܢܟܡܘܢ ܐܘܫܦܢܝܗܘܢ
ܕܢܫ ܐܦܣܩܣܩܘܦܐ
ܕܐܪܟܒܐ. ܘܐܦ ܡܬܠܡܢܝܢ
ܒܦܫܩܬܐ ܕܗܘ
ܕܗܘܬܘܢܝܗܘܢ ❖
16 ܘܐܦ ܕܐܦ ܐܢܐ ܕܝ:
30 ܟܕ ܗܘܠܝܢ
34 ܕܦܠܚܝܢ.
ܟܒܪܗ ܗܘ.
ܛ. 11 ܘܢܦܩ ܠܗ ܟܠ ܟܬܒܝ:
27 ܡܢܐ ܝܗܒ ܕܠܝܢ.
ܝ. 11 ܝܗܒܐ. ܕܒܢܐ ܝܗܒܐ ܢܦܫܗ.
22 ܗܘܐ ܗܘܐ. ܠܗ ܗܘܐ.
39 ܐܘܒ ܠܠܒܫܬܗ:
ܘܢܦܫ.
ܝܐ. 10 ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܠܗ
ܠܗ.
17 ܕܐܪܟܢ ܢܘܡܢܝ ܐܢܫ
ܠܗ.
25 ܘܡܢ ܕܡܢܘܢܫܢ ܠܗ.
44 ܘܐܦܩܘܗܝ ܐܦܬܝܗܝ
ܒܡܫܘܕܪܐ.
46 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܕܡ.
ܝܒ. 11 ܘܡܢܘܢܫܝܢ ܗܘܐ
ܒܢܦܫܗ.
22 ܗܘ. ܠܗ.
24 ܕܢܗܝܐ. ܐܠܐ ܢܦܠ.
26 ܘܡܢ ܕܠܗ.
ܝܓ. 9 ܠܐ ܟܠܫܘܕ ܠܓܒܪܐ
ܐܝܟ ܕܝ:

ܝܚ. 25 ܐܝܟ ܓܡܠ ܬܡܪܐ.
26 ܕܝܢ. ܓܝܟ.
30 ܚܠܦܝܢ ܐܝܟܘ ܓܝܢ ܗܘܐ.
31 ܕܠܦܢܝ ܫܠܝܚܐ.
ܝܛ. 9 ܫܒ ܢܟܣ ܟܪܡܐ.
20 ܒܚܢܐ.
31 ܘܗܒܘܬ ܐܦ.
ܟ. 8 ܣܪܘ ܠܐ.
24 ܙܟܬܐ.
29 ܟܘܐ. ܓܝܟ.
34 ܕܠܐ ܫܠܘܡ.
ܟܐ. 17 18 ܓܝܢܣܘܗܝ
ܒܥܩܡܬܐ ܕܟܬܐܒܐ:
ܐܠܐ ܫܡܥܢܝܢ
ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܘܙܟܬܐ.
ܟܬܐ* ܕܪܫܦܐ ܐܬܪܘܬܐ
ܐܝܟܐ ܒܬܟܐ ܦܘܪܢܐ
ܦܢܝܢ ܡܢ ܒܬܟܢ܀
20 ܕܢܟܣܝܢ ܣܒܬܐ.
37 ܐܫܬܟܚܢ.
46 ܡܘܫܘ ܙܓܘ.
51 ܒܢܐ ܕܝܢ.
55 ܘܢܟܒ ܟܘܐ.
ܟܓ. 13 ܘܠܐܪܒܘܬܐ ܘܟܓܫܐ.
19 ܐܫܬܡܫܘܫ ܕܟܘܢܐ
ܠܫܟܢܝܟܐ ܘܩܫܠܐ
ܢܫܐ.
28 ܘܐܬܦܝܣ ܬܥܘܐ
ܒܦܬܘܗܝ.
48 ܫܟܢܗܘ.
49 ܩܢܝܢ ܟܘܢ ܗܘܓܝܢ.

ܟܓ. 50 ܒܘܠܘܛܐ.
54 ܘܫܒܬܐ ܢܓܗܐ.
56 ܗܢܟܢ ܗܘܪܘܫܐ
ܘܓܫܫܐ.
ܟܕ. 12 ܦܡ ܢܘܗ.
14 ܦܟܘܗܝ ܕܓܢܫܝ.
21 ܢܘܦܡ ܗܘܐ ܦܡ.
22 ܟܘܢ ܓܢ.

ܝܘܚܢܢ .

ܐ. 45 47 ܒܝܬܐܝܠ.
46 48 49 ܢܬܐܝܠ.
51 ܫܒܢܐ.
ܒ. 10 ܘܦܢܐ ܕܪܘܝܘ.
13 ܘܫܓܦ ܬܥܘܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ.
14 ܘܐܫܟܚ ܒܗܝܟܠܐ
ܒܗܓܝܢ ܕܫܒܝܢ
ܬܘܪܐ.
23 ܟܘܐ ܕܝܢ ܬܥܘܐ.
ܓ. 1 ܐܢܫ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܫܒ.
30 ܟܘܐ. ܓܝܟ.
ܕ. 3 ܘܐܙܠ ܓܘ ܬܘܒ.
8 ܐܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ
ܓܒܘ.
11 ܘܓܠܪܐ.
12 ܓܠܪܐ.
21 ܕܠܐ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ:
28 ܘܐܦܪܐ ܠܐܢܫܐ.
35 ܕܫܘܪ ܘܫܒܝܢ.
38 ܠܐܝܟܘ ܓܝܘ.

ܗ. 2 ܠܟܗܢܐ ܪܒܐ.
7 ܐܝܟܘ ܕܡܚܫܒܐ.
26 ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܐܕܐ.
44 ܠܟܠ ܢܦܫ ܡܛܝܒܐ.
ܐܝܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.
48 ܡܬܐܡܪܐ.
ܙ. 9 ܘܐܦ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ.
20 ܘܐܡܪܘ ܠܗ.
21 ܠܟܡܐܢܐ ܐܡܪ.
36 ܗܘ ܘܐܫܬܡܥ.
40 ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ.
ܚ. 10 ܢܦܫ. ܠܗܘܢ.
ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܙܠ.
16 ܠܗ ܟܠ ܡܢܪܬܐ.
22 ܢܦܩܘ. ܠܗܘܢ.
24 ܪܒܘܬܐ.
ܛ. 11 ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ.
19 ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ.
37 ܢܚܬܘ ܡܢ ܛܘܪܐ.
41 ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ
ܘܡܥܩܡܬܐ.
ܝ. 1 ܗܘܐ ܗܘ ܠܫܒܥܝܢ.
5 ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ.
10 ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܫܘܩܐ.
39 ܘܡܬܝܒܐ ܗܘܬ
ܠܪܓܠܘܗܝ.
ܝܐ. 1 ܕܟܕ ܗܘܐ ܡܨܠܐ.
8 ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ.
ܘܢܬܠ ܠܗ ܟܠ.
13 ܟܠ ܕܫܐܠ ܠܐܒܘܗܝ.
26 ܢܦܫ. ܠܗ.

ܝܒ. 36 ܡܢ ܡܫܬܘܬܐ.
45 ܐܝܟ ܐܦ ܗܢܐ.
49 ܢܘܪܐ ܕܐܫܠܚ.
ܝܓ. 22 ܡܕܝܢܢ ܘܩܘܪܝܐ ܟܠܗܝܢ.
56 ܩܪܝܬܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ.
ܝܕ. 14 ܠܡܢܬܐ.
ܝܗ. 3 ܠܗ ܡܬܠܐ.
5 ܠܒܝܬܐ.
12 ܐܒܐ ܕܝܢ ܐܦ.
20 ܘܐܝܬܝܗ ܐܒܘܗܝ.
21 ܘܠܡܪܕܘܬܐ ܕܚܡܝܪܬܐ.
ܝܘ. 11 ܠܡܐܡܘܢܐ ܫܪܪܐ.
ܝܙ. 7 ܘܐܝܟ ܪܡܐ.
13 ܠܐܚܪܢܐ ܠܟܡܝܢܐ.
ܝܚ. 7 ܡܢܘ ܕܝܢ ܡܢܚܡ.
ܝܛ. 1 ܕܡܬܟܢܫܝܢ.
15 ܕܝܢ ܐܦ ܠܥܒܕܐ.
19 ܘܐܡܪ ܠܗ.
22 ܕܝܢ ܗܘ ܡܪܗ ܢܦܫܗ.
40 ܘܡܢ ܕܢܫܠܡܘܢܗ
ܠܟܠܗܘܢ.
43 ܘܡܟܫܟܫܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܗܘܐ.
ܟ. 8 ܩܕܡ. ܕܢܦܠܐ: ܢܦ
ܒܐܘܪܚܐ.
11 ܠܥܒܕܐ: ܚܠܦ.
15 ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܟܠ ܢܦ ܢܦ
ܐܝܠܝܢ.
20 ܡܢܝܢ ܕܡܫܡܥܐ.
23 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ.
24 ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܡܫܐ.

ܝܒ. 29 ܩܕܡܝܐ.
34 ܘܐܢܫ ܐܡܪܚ ܠܗ.
39 ܪܫܝ ܡܘܬܒܐ. ܘܪܝܫ
ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝܬܐ.
ܝܓ. 11 ܡܠܐ ܕܬܡܠܠܘܢ.
ܐܠܐ ܗܘ. ܦܫܛ ܗܘ.
ܡܠܬܐ ܗܝ ܡܠܠܘ.
28 ܡܬܠܐ ܕܬܐܢܬܐ.
ܝܕ. 4 ܕܐܬܐܪܓܫ.
5 ܗܘܘ ܓܝܪ.
25 ܡܢ ܗܫܐ ܠܐ ܐܫܬܐ.
31 ܐܬܟܫܦܐ. ܓܝܪ.
34 ܟܪܝܐ. ܓܝܪ
37 ܚܕܐ ܫܥܬܐ.
40 ܐܝܩܪ ܠܗܘܢ.
44 ܗܘ ܕܡܢܫܩܢܐ. ܓܝܪ.
48 ܠܓܝܣ. ܓܝܪ.
56 ܡܣܗܕܝܢ ܗܘܘ.
61 ܫܬܩ. ܓܝܪ.
67 ܕܡܫܚ.
ܝܗ. 1 ܠܗܓܡܘܢܐ. ܓܝܪ.
9 ܠܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.
11 ܠܒܪܐܒܐ.
22 ܠܓܓܘܠܬܐ. ܟܪܩܦܬܐ.
40 ܕܝܢ ܐܦ ܢܫ̈ܐ.
ܝܘ. 14 ܐܬܚܙܝ ܠܚܕܥܣܪ.
ܘܚܣܕ ܠܚܣܝܪܘܬܐ.

ܠܘܩܐ.

ܐ 4 ܐܬܠܡܕܬ. ܓܝܪ.
14 ܘܚܕܘܬܐ.

ܐ. 23 ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ.
27 ܒܬܘܠܬܐ ܕܡܟܝܪܐ.
41 ܘܐܬܡܠܝܬ ܐܠܝܫܒܥ.
45 ܕܐܬܡܠܠܢ
61 ܒܫܪܒܬܟܝ ܕܡܬܩܪܐ.
63 ܘܐܬܕܡܪܘ.
75 ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܙܕܝܩܘܬܐ.
ܒ. 4 ܕܝܢ ܐܦ.
ܢܨܪܬ ܡܕܝܢܬܐ.
8 ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ.
ܡܛܪܬܐ.
13 ܐܬܚܙܝܘ.
18 ܕܐܬܡܠܠܢ.
44 ܐܢܫܝܗܘܢ.
48 ܕܗܐ ܐܒܘܟ ܘܐܢܐ.
ܓ. 16 ܥܠܘܗܝ. ܓܝܪ.
21 ܐܬܥܡܕܘ ܟܠܗܘܢ.
ܕ. 2 ܐܬܢܣܝ ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ.
18 ܘܫܒܩܐ ܗܘܐ.
25 ܗܘܝ ܒܝܫܪܐܝܠ.
28 ܗܘܘ. ܓܝܪ.
36 ܬܡܗܐ ܒܟܠܗܘܢ.
ܗ. 1 ܬܒ ܢܫܬܐ.
10 ܢܗܘܐ ܠܡܣܟܢܐ.
11 ܫܒܩܘ ܟܠܡܕܡ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ.
13 ܠܘܬܗ ܡܢܗ.
14 ܡܩܪܒܢܐ. ܓܝܪ.
22 ܘܐܢܫ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
34 ܠܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ.
ܘ. 1 ܘܦܫܟܝܢ ܗܘܘ. ܓܝܪ
ܗܘܘ.

ܟܗ. 36 ܟܠܗ ܐܦܩܬܐ.
ܟܘ. 29 ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܝ.
ܟܙ. 1 ܢܣܒܘ ܥܠܘܗܝ ܕܢܩܛܠܘܢ
ܡܘܬܐ.
20 ܠܟܢܫܐ: ܕܢܫܐܠܘܢ
ܠܒܪ ܐܒܐ.
23 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܓܡܘܢܐ.
42 ܕܢܚܬ. ܟܠܗ.
60 ܘܥܓܠ ܟܐܦܐ ܕܟܐܦܐ.
ܐܘܟܝܘ. ܟܠܗ.
ܘܐܙܠ.

ܡܰܪܩܘܣ.

ܐ. 20 ܐܒܘܗܘܢ ܙܒܕܝܐ.
27 ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ.
29 ܘܢܦܩܘ.
ܘܐܬܐ.
ܒ. 3 ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܟܗ.
16 ܣܦܪܐ ܕܟܗ.
ܓ. 7 ܢܡܥܘ ܗܘܐ.
ܕ. 11 ܠܒܪܝ ܕܐܙܠ.
20 ܕܡܩܒܠܝܢ ܠܡܠܬܐ.
22 ܟܣܝܐ ܕܠܓܠܐ.
ܗ. 9 ܡܟܬܒ. ܘܐܡܪ ܟܗ.
13 ܘܟܠܗܝܢ.
ܟܣܦܐ ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ.
23 ܠܟܢܫܐ. ܐܠܐ ܐܬܐ.
26 ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܗ.
ܘ. 1 ܢܦܩܘ. ܟܠܗ.
17 ܠܗܪܘܕܣ: ܘܐܡܪ ܗܘ
ܟܠܗ ܐܦܩܬܐ.

ܘ. 24 ܗܝ ܕܝܢ ܢܦܩܬ.
55 ܕܟܫܪܝܢ ܠܟܝܢ
ܙ. 3 ܐܝܟ ܕܫܠܝܡܝܢ
8 ܟܕ. ܟܠܗ.
ܐܝܠܝ. ܟܠܗ.
26 ܕܢܦܠ ܟܠܒܐ.
35 ܐܬܦܬܚ.
36 ܐܝܢܐ ܕܠܐܢܫ.
ܚ. 3 ܘܐܝܟ ܕܡܢܐ ܐܢܐ.
26 ܐܟܠ.
29 ܟܐܦܐ. ܟܠܗ.
ܛ. 8 ܐܠ. ܟܠܗ.
14 ܟܕ ܕܚܙܝܢ ܟܢܫܐ
19 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
25 ܐܠܝܢ.
33 ܘܟܕ ܟܠܗ ܠܟܠܗ
ܝ. 5 ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܠܒܘܗ
32 ܘܐܙܠܝܢ ܗܘܘ.
39 ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕ
ܐܢܐ.
52 ܐܡܪ ܟܗ.
ܗܝܡܢܘܬܟ.
ܝܐ. 4 ܘܟܕ ܫܪܝܢ ܟܗ.
5 ܕܫܪܝܢ ܐܝܠܝ ܠܟ
15 ܘܗܦܟ ܠܦܬܘܪܐ.
23 ܐܡܝܢ ܐܡܪ.
ܝܒ. 9 ܫܢܐ ܗܘܟܠܐ.
ܬܠܝܐ ܘܢܘܟܪܝ
15 ܕܢܣܐ ܕܐܣܝܪܐ.
25 ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܐܝܟ ܡ
ܕܒܫܡܝܐ.

ܫ̈ܢܝܐ ܡܫܬܚܠ̈ܦܐ ܕܕ̈ܢܚܝܐ ܣܓܝܐܐ ܡܦܘܪ̈ܫܝܐ ܡܢ ܡܟܬܒܬܐ
ܕܡܬܡܫܚܬܐ ܕܟܠܝ ܒܝܢܬ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܝܬ̈ܐ ܡܕ̈ܢܚܝܐ
ܠܕܝܠܗܘܢ ܐܦ ܠܒܢܝ̈ܐ ܀

ܡܬܝ.
ܗ. ܗܫܐ.
17 ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܫܪܐ.
18 ܐܡܝܢ. ܓܝܪ.
19 ܗܦܘ̈ܩܕܢܐ ܕܢܡܘܣܐ.
22 ܡܫܝܚ ܗܘ. ܗܘ ܓܝܪ.
24 ܡܘܪܒܢ ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ.
37 ܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ.
42 ܘܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܙܦ.
7 ܕܪܚܡܝܢ.
9 ܗܟܢܐ ܗܦܘܩܕܢܐ.
13 ܠܒܝܫܐ ܐܠܐ.
15 ܐܦ ܠܐ.
27 ܡܢܟܘܢ ܡܢ ܢܨܦ.
29 ܡܢܟܘܢ.
21 ܐܝܟܘܬ ܠܐܒܝ.
22 ܘܐܟܘܬ ܠܚܟܝܡܐ.
25 ܐܠܗܝܢܘܗܝ ܐܟܪܘܗܝ.
8 ܕܐܬܐ. [ܡܛܝܐ ܐܬܬܣܝܡ.]
13 ܐܠ ܕܝܢ ܠܐ.
21 ܐܚܪܢܐ.
23 ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܫܒܚܬܐ.
10 ܗܘܘ ܐܡܝܢ.
11 ܕܐܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
27 ܠܐ ܗܘܐ ܐܘܚܪܐ.

ܠ. 29 ܡܢ ܓܝܪ.
56 ܚܝܘ ܗܦܘܩܕܢܐ.
ܗ. 26 ܫܒܩܘ ܫܒܩܬܐ.
ܚ. 22 ܕܝܢ ܡܫܠܡܢܝܢ
25 ܡܫܠܡܢܗ.
27 ܗܘ ܡܫܚ ܘܗܘܐ.
ܝ. 8 ܐܡܝܢ. ܓܝܪ.
10 ܕܡܬܩܪܝܢܘܢ ܠܡܥܡܕܐ
14 ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܚܢܢܐ.
33 ܘܠܐ ܓܝܪ ܐܦ ܐܝܬ.
ܝܗ. 3 ܟܠܐ.
23 ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܥܡܢܐ.
ܟܒ. 16 ܡܫܬܪܝܢ ܐܡܝܢ.
22 ܠܐܒܐ ܐܢܐ. ܓܝܪ ܐܢܐ.
26 ܕܝܢ. ܓܝܪ.
ܟܓ. 7 ܘܡܕܡ ܠܫܬܝܩܘܬܗ.
27 ܐܦ ܗܘ.
44 ܠܟܠܒ ܟܠܒܝܢ ܒܐܘܠܨܢܐ.
ܟܕ. 17 [ܕܠܟܠܢܫܐ. 18 ܘܐܣܬܟܠ
ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܢܬܗܦܟ
ܠܓܢܒܘܬܗ ܠܡܦܠܚ]
ܓܝܪ ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܚܬܢܐ.
27 ܐܢܫܐ ܐܡܝܢ.
ܟܗ. 7 ܟܠܗܘܢ ܗܢܝܢ.
26 ܓܝܪ. ܓܝܪ.

ܫܘܪܝܐ ܘܗܘ ܫܘܠܡܐ. 14 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ
ܠܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ ܕܝܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܥܠܘܗܝ
ܥܠ ܩܝܣܐ ܕܚܝܐ. ܘܒܬܪ̈ܥܐ ܢܥܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. 15 ܠܒܪ
ܟܠܒ̈ܐ ܘܚܪ̈ܫܐ ܘܙܢ̈ܝܐ ܘܩܛܘ̈ܠܐ ܘܦܠܚ̈ܝ ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܟܠ
ܕܪܚܡ ܘܥܒܕ ܕܓܠܘܬܐ. 16 ܐܢܐ ܝܫܘܥ ܫܕܪܬ ܠܡܠܐܟܐ ܕܝܠܝ:
ܠܡܣܗܕܘ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܥܠ ܥܕ̈ܬܐ. ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘ
ܥܩܪܐ ܘܫܪܒܬܐ ܕܕܘܝܕ. ܐܝܟ ܗܘ ܟܘܟܒܐ ܢܗܝܪܐ: ܗܘ
ܕܨܦܪܐ. 17 ܘܪܘܚܐ ܘܟܠܬܐ ܐܡܪܝܢ. ܬܐ. ܘܗܘ ܕܫܡܥ ܢܐܡܪ.
ܬܐ. ܘܗܘ ܕܨܗܐ ܢܐܬܐ. ܘܗܘ ܕܨܒܐ. ܢܣܒ ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ
ܡܓܢ. 18 ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟܠ ܕܫܡܥ ܠܡ̈ܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ
ܗܢܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܘܣܦ ܥܠܝܗܝܢ. ܢܘܣܦ ܐܠܗܐ ܥܠܘܗܝ
ܠܡܚܘ̈ܬܐ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ. 19 ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܒܨܪ ܡܢ
ܡ̈ܠܐ ܕܟܬܒܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ. ܢܒܨܪ ܐܠܗܐ ܡܢܬܗ ܡܢ
ܩܝܣܐ ܕܚܝܐ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܗܠܝܢ
ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ. 20 ܐܡܪ ܗܘ ܕܡܣܗܕ ܗܠܝܢ.
ܐܝܢ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܥܓܠ ܐܡܝܢ. ܬܐ ܡܪܢ ܝܫܘܥ. 21 ܛܝܒܘܬܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ. ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡ ܓܠܝܢܐ ܕܝܘܚܢܢ ܐܘܢܓܠܣܛܐ: ܘܫܠܡܘ ܕܝܬܝܩܐ
ܚܕܬܐ: ܕܡܬܦܫܩܐ ܠܠܫܢܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ.

ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܒ ܀

1 ܘܡܚܘܝ ܠܝ ܢܗܪܐ ܕܡܝܐ ܚܝܐ ܢܩܝܐ [ܐܝܟ] ܡܪܘܩܓܘܣ.
ܦܩ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܐܡܪܐ ܐܡܪܐ. 2 ܒܡܨܥܬܐ
ܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܥܠ ܢܗܪܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܡܢ ܠܗܠ:
ܩܢܐ ܕܚܝܐ: ܕܝܗܒ ܦܐܪ̈ܐ ܬܪܥܣܪ. ܕܟܠ ܝܪܚܐ ܝܗܒ
ܠܗ ܦܐܪܐ ܕܝܠܗ. ܘܛܪ̈ܦܘܗܝ ܕܐܝܠܢܐ ܠܐܣܝܘܬܐ ܕܥܡܡܐ.
ܘܟܠ ܠܘܛܬܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗ. ܘܟܘܪܣܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܐܡܪܐ
ܪܐ ܒܓܘܗ ܗܘܝܐ. ܘܥܒܕ̈ܐ ܕܝܠܗ ܦܠܚܝ ܠܗ. 4 ܘܚܙܝܝ
ܦܐ ܕܝܠܗ. ܘܫܡܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܓܒܝܢ̈ܐ ܕܝܗܘܢ.
ܘܠܠܝܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܣܘܢܩܢܐ
ܗܘܪܐ ܕܫܪܓܐ: ܘܕܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ: ܣܒܒ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܢܗܪ ܠܗܘܢ. ܘܡܠܟܝ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. 6 ܘܐܡܪ
. ܗܕܟܝ ܡܠ̈ܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪ̈ܐ. ܘܡܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܝܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܫܕܪ ܠܝ ܠܡܠܐܟܐ ܕܝܠܗ. ܠܡܚܘܝܘ
ܥܒܕ̈ܐ ܕܝܠܗ: ܗܕܟܝ ܕܙܒܢ ܠܡܗܘܝܐ ܒܥܓܠ. 7 ܘܗܐ
ܐܢܐ ܒܬܐܢ. ܛܘܒܐ ܗܘ ܕܢܛܪ ܠܡܠ̈ܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ
ܢܐ. 8 ܘܐܦ ܐܢܐ ܝܘܚܢܢ ܗܘ ܕܫܡܥܝ ܘܚܙܝ ܗܕܟܝ. ܘܟܕ
ܥܒ ܐܢܐ ܘܚܙܝܬ ܢܦܠܬ ܠܣܓܕܬ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ
ܠܐܟܐ: ܗܘ ܕܡܚܘܐ ܗܘܐ ܠܝ ܗܕܟܝ. 9 ܘܐܡܪ ܠܝ ܚܙܝ.
ܒܢܬܐ ܕܝܠܝ ܐܝܬܝ: ܘܕܐܚ̈ܐ ܕܝܠܟ ܢܒܝ̈ܐ. ܘܕܢܛܪܝ
ܠܡܠ̈ܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܠܐܠܗܐ ܣܓܘܕ. 10 ܘܐܡܪ ܠܝ
ܚܬܘܡ ܠܡܠ̈ܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܗܘ ܙܒܢܐ ܩܪܝܒ
ܝ ܐܝܬܘܗܝ. 11 ܗܘ ܕܥܒܕ ܥܘܠܐ. ܥܒܕ ܠܗ. ܘܗܘ
. ܛܡܐܐ ܡܛܡܐ. ܘܙܕܝܩܐ ܙܕܝܩܘܬܐ ܥܒܕ ܠܗ.
ܝܫܐ ܡܩܕܫ ܠܗ. 12 ܗܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܥܓܠ. ܘܐܓܪܐ
ܥܡܝ. ܠܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ ܕܝܠܗ.
ܗܘ ܐܠܦ ܘܬܘ. ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܘܗܘ ܐܚܪܝܐ. ܗܘ

ܡܪܒܥܬܐ ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܫܘܝܐ. ܘܐܘܪܟܐ ܕܝܠܗ̇ ܟܡܐ
ܦܬܝܐ. ܘܡܫܚܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܩܢܝܐ: ܥܠ ܐܣ
ܐܣܛܕܘܬܐ ܬܪܬܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܘܐܘܪܟܐ ܘܦܬܝܐ. ܘܪܘܡܐ ܕܝ
ܫܘܝܢ ܐܢܘܢ. 17 ܘܡܫܚ ܠܫܘܪܐ ܕܝܠܗ̇: ܡܐܐ ܘܐܪܒ
ܘܐܪܒܥ ܐܡܝܢ ܕܐܡܬܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܕܡܠ
18 ܘܕܘܡܣܩܘܬܐ ܕܫܘܪܐ ܕܝܠܗ̇: ܐܝܣܦܝܣ. ܘܗܝ ܡܕܝ
ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ: ܕܕܡܝܐ ܠܙܓܘܓܝܬܐ ܕܟܝܬܐ. 19 ܘܗܘ
ܫܬܐܣܐ ܕܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܟܠ ܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܡܨܒ
ܫܬܐܣܬܐ ܗܘ ܩܕܡܝܬܐ. ܐܝܣܦܝܣ. ܗܘ ܕܬܪ
ܣܦܝܪܘܣ. ܗܘ ܬܠܝܬܝܬܐ. ܟܠܟܕܘܢ. ܗܘ ܕܪܒܝ
ܙܡܪܓܕܐ. 20 ܗܘ ܚܡܝܫܝܬܐ. ܣܪܕܘܢܘܟܣ. ܗܘ ܫܬ
ܣܪܕܝܢ. ܗܘ ܫܒܝܥܝܬܐ. ܟܪܘܣܘܠܝܛܘܣ. ܗܘ ܬܡܝܢ
ܒܪܘܠܠ. ܗܘ ܬܫܝܥܝܬܐ. ܛܘܦܕܝܘܢ. ܗܘ ܥܣܝܪ
ܟܪܘܣܘܦܪܣܘܢ. ܗܘ ܚܕܥܣܪܝܬܐ. ܗܝܩܢܬܘ
ܗܘ ܬܪܬܥܣܪܝܬܐ. ܐܡܬܘܣܛܘܣ. 21 ܘܬܪܥܣܪ ܬܪܥ
ܡܪܓܢܝܬܐ. ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܗܘ
ܚܕܐ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܘܫܘܩܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܗܒܐ ܕ
ܐܝܟ ܙܓܘܓܝܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ. 22 ܘܗܝܟܠܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܒܗ̇.
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܚܝܕ ܟܠ. ܗܝܟܠܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ. ܘ
ܐܡܪܐ. 23 ܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܣܘܢܩܢܐ ܕܫܡ
ܘܠܐ ܕܣܗܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܢܗܪܘܢ ܠܗ̇: ܗܝ ܓܝܪ ܐܝܩܪ
ܕܐܠܗܐ ܐܢܗܪܬܗ̇. ܘܫܪܓܐ ܕܝܠܗ̇. ܗܘ ܐܡܪܐ. 24 ܘܢܗܠܟ
ܥܡܡܐ. ܒܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ̇ ܗܘ ܘܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ
ܡܝܬܝܢ ܐܝܩܪܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܝܩܪܐ ܕܥܡܡܐ ܠܗ̇. 25 ܘܬ
ܬܪܥܝܗ̇: ܠܐ ܢܬܐܚܕܘܢ ܒܐܝܡܡܐ. ܒܠܠܝܐ ܓܝܪ ܠܐ ܐܝܬ ܬ
26 ܘܢܝܬܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܕܥܡܡܐ ܠܗ̇. 27 ܘܠܐ ܢܥ
ܒܗ̇ ܟܠ ܡܣܝܒܐ. ܘܕܥܒܕ ܛܡܐܘܬܐ ܘܕܓܠܝܬܐ ܟܕ
ܕܚܝܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ ܀

ܒ. ܡܢ ܬܝܡܢܐ ܘܡܢ ܓܪܒܝܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ̇ ܠܐ ܦܝܫܐ ܠܒ. ܣܝܦܐ
ܕܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ. 5 ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܢܦܩ [ܣܝܦܐ] ܠܕܘܟܬܗ. ܘܗܘܐ
ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܝܕܥܝ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܘܬ: ܣܝܦܐ ܕܗܘܝܢ
ܠܐ. ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܡܬܢܚܬܐ ܕܠܒܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ. 6 ܘܐܡܪ ܠܝ.
ܐܢܐ. ܣܝܦܐ ܘܐܦ. ܕܫܚܠ ܘܡܬܚܒܠ. ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܗ̇ܘ
ܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܐ ܚܕܐ ܡܢܝ. 7 ܗܘ ܕܐܡܪ ܬܪܝܢ
ܠܝ. ܘܐܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܢܗܘܐ ܠܝ ܕܝܠܝ.
ܕܢܦܠܬܐ ܕܝ ܘܡܢ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܫܡܥܐ ܘܡܬܚܒܠܐ:
ܟܠܗܘܢ ܘܡܬܢܚܬܐ: ܘܝܘܡܐ ܘܡܫܬܡܥܢ ܒܠܒܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ
ܠܐ. ܡܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܫܚܬܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܒܝܬܐ
ܠܚܪܒܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܚܐ ܗܘ ܐܢܫܐ. 9 ܘܐܬܐ ܚܕ ܡܢ
ܕܝܠܝ ܡܠܟܐ ܡܫܬܥܠܐ: ܗܘܢܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܡܠܟܐ
ܡܠܐܟ: ܗܘܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܝܢ ܐܢܫܘܬܐ.
ܠܐ ܠܥܡܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܠܘ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ ܐܝܬܝܗ
ܘܗܘ ܐܡܪܐ. 10 ܘܐܡܪܝܢ ܠܡܘܬܐ ܠܝ ܚܙܘܐ ܕܝܠܐ ܘܢܦܠܐ.
ܡܘܢ ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܡܢ ܢܝܫܐ
ܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. 11 ܡܢ ܐܝܟ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܝ ܢܦܫܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܕܢܦܠ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܠܐ ܠܡܢܐܘܡܫܝܚܘܗܝ. 12 ܘܐܝܟ ܠܗ ܡܢܐ
ܠܐ ܘܢܦܠܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܐܝܬܝܗ ܠܐܪܥܐ. ܘܡܫܚܬܐ ܕܠܥܠܡ
ܠܗܘܢ: ܗܘܝܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܚܬܐ ܕܐܬܐܡܪܐ ܡܢܬܐ
ܟܠܗܝܢ ܐܡܪܬܐ. 13 ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܬܝܗ ܠܚܪܒܐ. ܘܡܢ
ܚܪܒܐ. ܐܝܬܝܗ ܠܚܪܒܐ. [ܘܡܢ ܐܡܪܐ. ܐܝܬܝܗ ܠܚܪܒܐ. ܘܡܢ
ܚܪܒܐ. ܐܝܬܝܗ ܠܚܪܒܐ.] 14 ܘܠܡܫܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܚܬܐ. ܘܠܡܫܚܬܗܝ ܠܕܘܟܬܐ ܡܫܚܬܐ
ܕܘܟܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ. 15 ܘܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܥܒ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܚܬܐ ܡܢܐ ܕܕܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܝܚܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܚܪܒܐ ܘܠܡܫܚܬܗ. 16 ܘܗܘܝ

ܘܠܡܛܝܦܝ. ܒܩܪܝܒܘܬܗ ܐܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܝܐ ܕܠܣܝܐ
ܕܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܝܘܡܐ. 9 ܘܡܫܠܡܘ ܟܠ ܗܕܢܐ ܕܐܙܠܐ:
ܘܚܙܘܗ ܠܡܦܪܫܬܐ ܕܡܪܥܢܐ. ܘܡܬܚܒܝܬܐ ܗܘܝ ܚܘܝܚܬܐ.
ܘܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܡܫܝܐ ܘܐܡܪܐ ܐܝܟ.
10 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܕܐܬܚܒ ܐܝܟ. ܐܢܐ ܚܙܐ ܠܡܫܝܬܐ ܕܗܕܐ
ܘܕܡܣܝܬܐ: ܐܢܬܐ ܕܐܦ ܗܘܐ ܚܫܘܬܐ ܡܢܐ. ܘܗܘܐ ܕܚܢܐ ܕܟܠܐ.
ܘܡܬܚܒܫ ܐܢܬܐ ܘܕܚܝܢܐ ܠܕܒܝܬܐ ܕܚܒܘܬܐ. 11 ܘܡܗܝܡܢ
ܠܐܪܝܘܣ ܢܦܫܐ ܢܦܫܐ. ܘܟܠܗܘ ܕܢܦܠ ܠܟܠ ܩܛܠܘܢ ܗܘܐ
ܕܡܢ ܩܢܛܘܪܝܘܢ ܠܐܝܬܐ ܐܬܐ ܘܡܫܝܐ: ܘܕܘܒܐ ܠܟܗܢܐ ܠܐ
ܐܬܚܫܒܗ ܠܗܘܢ. 12 ܘܡܗܝܡܢ ܠܩܛܝܠܐ ܠܦܘܪܬܐ ܘܒܪܟܘܬܐ ܩܝ
ܩܛܝܡ ܡܢܝ ܠܐܪܝܘܣ. ܘܩܛܠܐ ܐܬܚܒܘ: ܘܐܢܫܝܢܐ ܒܠܒܐ
ܐܬܚܒܣ. ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܢܫܐ. ܘܐܬܐܡܪܘ ܩܛܝܠܐ ܡܢ ܗܢܝܡ
ܕܡܬܢܝ ܟܩܛܠܐ. ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܝܘܡܐ. 13 ܘܢܩܡܘ ܢܦܐ
ܩܛܝܠܐ ܗܢܝܡ ܕܝܘܡ: ܘܫܠܡܐ ܘܡܫܠܡ ܢܩܒܘ ܩܛܝܠܐ ܗܢܘ
ܕܚܘܡܐ. ܘܐܬܐܡܪܘ ܥܠ ܢܝ ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܝܘܡܐ. 14 ܘܫܠܡܐ
ܘܡܫܠܡ ܐܬܚܒܪܘ ܚܕܐ ܢܫܒܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܢܐ ܫܠܡܐ ܕܐܝܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܢܫܒܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ. 15 ܘܐܢ ܐܢܫ ܠܐ ܐܝܟܘܢ
ܟܠܒܐ ܕܝܘܡܐ ܒܠܒܐ: ܐܬܚܒܪܘ ܚܕܐ ܢܫܒܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܟܚ ܀

1 ܘܡܫܠܡ ܩܛܝܠܐ ܢܬܒܝܐ ܘܐܪܥܐ ܣܝܡܐ. ܗܘܐ ܫܡܐ ܕܡܪܥܢܐ
ܡܫܝܐ: ܘܐܪܥܐ ܡܪܥܢܬܐ ܐܢܐ. ܘܢܦܫܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ.
2 ܘܡܫܒܝܚܬܐ ܗܘܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܘܢ ܣܝܡܐ ܣܓܝܐ. ܩܡ ܢܫܒܐ
ܩܡ ܡܫܝܐ ܩܡ ܗܠܘܢ. ܩܡ ܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ ܩܠܒܐ ܡܬܚܒܬܐ
ܠܚܒܪܐ ܕܝܘܡܐ. 3 ܘܡܬܚܒܫ ܩܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܡܫܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܗܘ
ܡܫܠܡܐ ܕܩܠܘܢ ܩܡ ܚܘܒܠܐ. ܘܐܢܐ ܒܡܫܠܡ. ܗܢܝ ܟܠܐ
ܕܝܢܗ ܢܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟܘܢ ܒܡܫܠܡ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܘܢ.
4 ܘܐܝܟ ܟܠ ܕܡܫܚܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܫܠܡܐ ܠܐ ܢܗܘܐ

ܚܘܡ ܐܗܟܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܢܘܗܪܐ ܕܗܘ ܚܫܘܟܐ ܡܢܐ:
ܠܗܘܢ ܕܐܒܛܝܪܘ ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܐܠܐ ܐܬܘܪܝܐ
ܢܗܘܢ ܠܫܘܒܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ ܕܢܦܩܐ ܠܒܠܒܝܢܝܗܐ. ²¹ܘܗܘܢܗܘܢ
ܬܪܐ. ܐܬܘܗܝܠܗ ܠܫܘܒܚܐ ܕܗܘ ܕܢܛܥ ܟܠ ܡܕܡܝܢܐ:
ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܢܘܚܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐܗܘܢ ܦܬܝܚܐ
ܠܟܬܒܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܚܝܘܬܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܒ ܀

¹ܡܚܘܝܠܗ ܩܬܝ ܢܗܪܐ ܡܢ ܡܝܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܐ
ܕܚܝܘܬܐ ܘܡܢܗܪܢܐ ܐܝܟ ܒܠܘܪܐ ܕܝܢܗ. ²ܘܒܓܒܗ
ܕܫܘܩܐ: ܗܘ ܢܗܪܐ: ܗܘ ܡܢ ܬܪܝܢ ܓܒܐ ܕܝܠܗ ܡܪܐ
ܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܪܥܣܪ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܐܡܬܐ ܐܢܝ
ܗܐ: ³ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܗܘ ܫܡܘܐ. ܘܐܝܟ ܘܡܚܐ ܠܟܠ ܡܠܟܐ.
ܥܠܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܘܬ ܠܒܝܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܢܩܦܡ ܗܘܢ
ܗܘܐ ܩܝܡܐ. ܟܠܗ ܗܘܢ ܕܝܢ ܢܛܪܐ ܡܠܟܘܬܐ. ⁴ܡܚܙܝܠܗ
ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܠܒܢܝܢܗ. ܘܕܢܐ ܐܢܫܘܗܝ ܠܗܘܢ
ܒܝܬܐ ܗܘܢ ܕܐܬܦܬܚܝ ܥܠܝܗ ܡܢܗܪܘܬܐ ܕܢܡܐܘ:
ܥܠ ܡܕܢܚܐ ܕܓܘܗ: ܘܗܘܢ ܐܢܫܝ ܕܠܐ ܡܫܬܢܘ ܠܗܘ ܚܢܘܢܐ
ܐ ܘܠܐ ܠܟܬܒܐ ܕܝܢܗ: ܘܠܐ ܢܦܠܘ ܠܡܘܬܐ ܟܠ ܡܢܐ
ܬܐ ܘܟܠ ܐܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܢܗ ܘܐܡܬܝܗ ܟܡ ܡܫܝܚܐ
ܢܗܘܢ: ܗܘܢܝܢ ܠܥܠܡܐ ܩܝܡܐ. ⁵ܗܘܝܐ ܠܝܗ ܡܢܬܐ ܗܘ
ܩܛܝܐ. ⁶ܡܚܙܝܬܐ ܠܝܗ ܘܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܝܬܐ
ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ. ܠܐ ܗܘܢܐ ܚܕܐ ܐܝܢܐ ܠܐ ܐܝܬ
ܘ ܡܫܡܗܢܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܐܝܬܘܢ ܚܝܘܬܐ ܕܒܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܘܢܡܠܟܘܢ ܠܥܠܡ ܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܩܝܡܐ.
ܐܢܐ ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܩܝܡܐ. ܢܡܠܟܘܢ ܗܘ
ܢܐ ܟܝ ܟܢܫ ܢܗܘܪܐ ܕܝܢܗ. ⁸ܘܢܚܙܘܢ ܠܦܪܨܘܦܗ
ܥܒܕܐ: ܠܗܘܢ ܕܐܬܪܗ ܥܠܡܝܢܗ ܕܐܪܥܐ: ܠܥܠܡ

10 ܘܬܗܒܗ ܡܢܝ ܓܒܠܐ ܕܢܚܬܘ ܠܥܘܡܩܐ ܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܝ.
ܣܦܪ. ܠܐ. ܒܢܬܐ ܕܢܒܝܘ ܐܢܬܝ ܘܕܐܬܐ ܕܢܒܝܘ ܗܘܝܘ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܠܐ ܬܚܬܘܡ ܐܢܘܢ. ܗܝ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܢܒܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ: ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܪܝܪܐ. 11 ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܐ
ܕܦܬܝܚܝܢ: ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܗܘ ܕܪܟܝܒ ܥܠܘܗܝ
ܡܬܩܪܐ: ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ. ܘܒܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܘܡܩܪܒ.
12 ܥܝܢܘܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܥܠ
ܪܝܫܗ ܕܝܕܗ ܬܐܓܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܡܐ ܟܬܝܒܐ.
ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ.
13 ܘܡܥܛܦ ܡܐܢܐ ܕܡܨܒܥ ܒܕܡܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ
ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 14 ܘܗܘܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܣܘܣܘܬܐ ܚܘܪܬܐ: ܕܠܒܝܫܝܢ ܒܘܨܐ
ܕܟܝܐ ܘܚܘܪܐ. 15 ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܝܢ ܢܦܩ ܚܪܒܐ
ܚܪܝܦܬܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝܗ: ܕܒܗ ܢܡܚܐ ܠܥܡܡܐ:
ܘܗܘ ܢܪܥܐ ܠܥܡܡܐ ܒܫܒܛܐ ܕܦܪܙܠܐ. ܘܗܘ ܕܐܫ
ܡܥܨܪܬܐ ܕܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ. 16 ܘܐܝܬ ܠܗ
ܥܠ ܡܐܢܐ ܘܥܠ ܥܛܡܗ ܕܝܠܗ ܫܡܐ ܟܬܝܒܐ ܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܕܡܪܘܬܐ. 17 ܘܚܙܝܬ ܡܠܐܟܐ ܚܕ ܩܐܡ
ܒܫܡܫܐ: ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܟܠܗܘܢ ܦܪܚܬܐ
ܕܦܪܚܢ ܒܡܨܥܬ ܫܡܝܐ. ܬܘ ܐܬܟܢܫܘ ܠܚܫܡܝܬܐ
ܗܝ ܪܒܬܐ ܕܐܠܗܐ. 18 ܕܬܐܟܠܘܢ ܒܣܪܐ ܕܡܠܟܐ.
ܘܒܣܪܐ ܕܪܝܫܝ ܐܠܦܐ. ܘܒܣܪܐ ܕܚܝܠܬܢܐ: ܘܒܣܪܐ
ܕܣܘܣܘܬܐ ܘܕܝܬܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܒܣܪܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܚܐܪܐ ܘܥܒܕܐ: ܘܙܥܘܪܐ ܘܪܘܪܒܐ. 19 ܘܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ
ܘܠܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܦܠܚܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܕܟܢܝܫܝܢ ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ: ܥܡ ܗܘ ܕܪܟܝܒ ܥܠ ܣܘܣܝܐ:
ܘܥܡ ܦܠܚܘܬܐ ܕܝܠܗ. 20 ܘܐܬܬܨܝܕܬ ܚܝܘܬܐ ܘܥܡܗ ܢܒܝܐ ܗܘ
ܕܓܠܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗ ܐܬܘܬܐ ܕܒܗܝܢ ܐܛܥܝ

ܢܫܬܡܥ ܒܟܝ ܬܘܒ. ܘܟܠ ܐܘܡܢܐ ܕܟܠ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܠܐ
ܢܫܬܟܚ ܒܟܝ ܬܘܒ. 23 ܘܢܘܗܪܐ ܕܫܪܓܐ ܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܟܝ.
ܘܩܠܐ ܕܚܬܢܐ ܘܕܟܠܬܐ: ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܒܟܝ ܬܘܒ. ܡܛܠ
ܕܬ̈ܓܪܐ ܕܝܠܟܝ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܕܐܪܥܐ: ܡܛܠ
ܕܒܚܪܫܘܬܐ ܕܝܠܟܝ ܐܛܥܝܬܝ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. 24 ܘܒܗ̇
ܕܡܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܘܕܩܕ̈ܝܫܐ ܐܫܬܟܚ: ܘܕܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܛܠܘ
ܥܠ ܐܪܥܐ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܝܛ ✣

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܩܠܐ ܪܒܐ ܕܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ
ܒܫܡܝܐ. ܕܐܡܪܝܢ. ܗܠܠܘܝܐ. ܦܘܪܩܢܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ.
ܘܐܝܩܪܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܢ. 2 ܡܛܠ ܕܫܪ̈ܝܪܝܢ ܘܟܐ̈ܢܝܢ ܕܝ̈ܢܐ
ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܕܕܢ ܠܙܢܝܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ. ܗܝ ܐܝܕܐ ܕܚܒܠܬ
ܠܐܪܥܐ ܒܙܢܝܘܬܐ ܕܝܠܗ̇. ܘܬܒܥ ܒܗ̇ ܕܡܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܝܕܐ
ܕܝܠܗ̇. 3 ܘܬܢܝܢܘܬ ܐܡܪܘ ܗܠܠܘܝܐ: ܘܬܢܢܐ ܕܝܠܗ̇ ܣܠܩ
ܗܘܐ ܠܥܠܡ̈ܝܢ ܕܥܠܡ̈ܝܢ. 4 ܘܢܦܠܘ ܗܠܝܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܥܣܪܝܢ
ܘܐܪܒܥܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܬܐ: ܘܣܓܕܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܬܒ
ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܐܡܝܢ. ܗܠܠܘܝܐ. 5 ܘܩܠܐ ܢܦܩ
ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܡܪ. ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܐ
ܕܝܠܗ: ܘܗܢܘܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܗ. ܙܥܘܪ̈ܐ ܘܪܘܪ̈ܒܐ. 6 ܘܫܡܥܬ
ܩܠܐ ܕܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܝܟ ܩܠܐ ܕܡ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܝܟ ܩܠܐ
ܕܪ̈ܥܡܐ ܚܝܠܬ̈ܢܐ. ܕܐܡܪܝܢ. ܗܠܠܘܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܠܟ
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܗܘ ܐܚܝܕ ܟܠ. 7 ܢܚܕܐ ܘܢܪܘܙ.
ܘܢܬܠ ܐܝܩܪܐ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܡܫܬܘܬܗ ܕܐܡܪܐ. ܘܟܠܬܗ
ܛܝܒܬ: ܘܐܛܝܒܬ ܕܝܠܗ ܢܦܫܗ̇ ܗܝ ܒܗ̇. 8 ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ̇
ܕܬܬܥܛܦ ܒܘܨܐ ܢܗܝܪܐ ܘܕܟܝܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܒܘܨܐ:
ܙܕ̈ܩܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. 9 ܘܐܡܪ ܠܝ ܟܬܘܒ. ܛܘܒܝܗܘܢ
ܠܗܢܘܢ ܕܠܚܫܡܝܬܐ ܕܡܫܬܘܬܗ ܕܐܡܪܐ ܐܬܩܪܝܘ. ܘܐܡܪ
ܠܝ. ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܕܝܠܗ ܫܪ̈ܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܝܢ

ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܟܝ. 12 ܥܡܘ̈ܕܐ ܬܪ̈ܝܢ. ܟܬܪ̈ܐ ܕܪܝ̈ܫܐ ܕܥܡ̈
ܕܒܝܬܐ ܡܢܩ̈ܫܬܐ. ܕܡܬܢ̈ܚܢܝܬܐ. ܘܟܘ̈ܒܐ ܘܪ̈ܘܒ
ܘܫܢܝܐ ܕܐܣܬܪ̈ܝܗ: ܘܟܠ ܡܢܐ ܕܟܘܪ̈ܘܢܐ: ܘܟܠ
ܕܡܚܕܡ̈ܐ. ܘܟܠ ܡܐܢܐ ܕܡܢܐ ܕܢܚܫܐ ܡܡܫܚ: ܘܪ̈
ܕܒܝܬܐ ܕܡܢܐ. 13 ܘܡܩܢܝܢܘܬܗܘܢ ܘܐܪܥܬܗܘܢ. ܘܟܦܢ
ܕܡܢܘܪ̈ܗܘܢ ܘܟܕܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܢܪ̈ܐ ܘܡܚܣܢܐ. ܘܡܣܟܢ̈ܐ ܘ
ܕܟܠܝܐ ܘܥܒ̈ܕܐ: ܘܪ̈ܟܫܐ ܘܥܒܕ̈ܬܐ: ܘܦܠܚ̈ܐ ܘܩܕ
ܕܟܠܝܢ̈ܬܐ. 14 ܘܐܟܠܐ ܕܪ̈ܚܡܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܡܢܗܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܫܬܢܢ̈ܝܐ ܘܡܬܚ̈ܬܝܐ: ܐ
ܡܢܗܘܢ. ܥܠ ܠܐܘܒ ܢܡܣܘܢ ܐܢܫ ܠܪ̈ܓܠܐ ܕܗܠܝܢ. 15 ܗ
ܕܟܠܗܘ ܡܢܗ. ܡܢ ܢܘܣܦܐ ܕܡܘܡܘܢ. ܡܛܠ ܕ
ܕܡܘܠܕܐ ܕܝܠܗ. ܘܢܚܘܢ ܘܢܬܒܥܘܢ. 16 ܟܕ ܐܡܪܝܢ
ܐܢ ܡܕܒܚܐ ܗܘ ܕܢܚܫܐ: ܗܘ ܕܡܩܝܡܐ ܕܒܢܘܪܐ. ܘܐܪ
ܘܐܣܬܪ̈ܝܗ: ܘܡܢܗܘܢ ܒܕܗܒܐ: ܕܟܠܝܢ̈ܬܐ ܡܢ
ܘܡܬܢ̈ܚܢܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܟܣܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ. ܒܬܪܐ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ. 17 ܘܟܠ ܡܠܟܝ̈ܬܐ. ܘܟܠ ܗܘ ܕܟܠ
ܢܦܫ. ܘܢܦܩܐ ܘܟܠ ܕܟܬܒܐ ܒܟܬܒܝܢ: ܡܢ ܢܘܣܦܐ ܒ
18 ܘܡܟܘ. ܟܕ ܚܙܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܐܡ
ܟܡܐ ܓܒܝ ܕܐܡܪܐ ܒܡܕܒܚܐ ܗܘ ܕܢܚܫܐ. 19 ܘܐܬܥܒܕܘ
ܟܠ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܘܡܟܘ ܟܕ ܒܟܠܝ. ܘܐܦܟܝܢ ܘܐܪ
ܗܘ ܗܘ ܡܕܒܚܐ ܗܘ ܕܢܚܫܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܒܠܚܘ ܟܠ
ܗܘܢܘ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܦܫܐ: ܡܢ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕ
ܡܛܠ ܕܟܣܐ ܡܠܟܐ ܚܢܝܢܐ. 20 ܐܬܟܢܫܘ ܒܟܠܗ ܡ
ܘܡܠܟܐ ܘܡܟܝܠܐ ܘܢܒܝܐ. ܟܢܫܐ ܕܐܝܟ ܟܠܗ
ܕܒܝܬܐ ܡܢܗ. 21 ܘܡܩܠܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܩܪܒܐ. ܐܝܟ
ܕܢܚܫܐ ܕܟܠܐ: ܘܐܪܥܒ ܒܢܦܫܐ ܟܕ ܐܡܪ. ܗܘܟܢܐ ܒ
ܐܬܪܥܐ ܟܠܗ ܡܕܒܚܐ ܗܘ ܕܟܠܐ ܘܠܐ ܢܬܡܠܟܘܢ
22 ܘܥܠܡ ܕܡܫܬܘܕܪܐ ܕܡܬܩܒܠܢܘܬܐ: ܘܐܪ̈ܥܬܐ ܕܡܚܝܒ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܚ ܀

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܕܐܝܬ
ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ. ܘܐܪܥܐ ܢܗܪܬ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗ.
2 ܘܩܥܐ ܒܚܝܠܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܟܕ ܐܡܪ. ܢܦܠܬ ܢܦܠܬ ܒܒܠ
ܗܝ ܪܒܬܐ. ܘܗܘܬ ܡܥܡܪܐ ܠܫܐܕܐ. ܘܢܛܘܪܬܐ ܕܟܠ ܪܘܚܐ
ܛܢܦܬܐ: ܘܢܛܘܪܬܐ ܕܟܠ ܦܪܚܬܐ ܛܢܦܬܐ ܘܣܢܝܬܐ:
ܘܢܛܘܪܬܐ ܕܟܠ ܚܝܘܬܐ ܛܢܦܬܐ ܘܣܢܝܬܐ. 3 ܡܛܠ
ܕܡܢ ܚܡܪܐ ܕܚܡܬܐ ܕܙܢܝܘܬܗ ܐܫܬܝܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ.
ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܥܡܗ ܙܢܝܘ. ܘܬܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ. ܡܢ ܚܝܠܐ
ܕܐܫܬܒܗܪܘܬܐ ܕܝܠܗ ܥܬܪܘ. 4 ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ. ܦܘܩܘ ܡܢܗ ܥܡܝ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ
ܬܫܬܘܬܦܘܢ ܒܚܛܗ̈ܝܗ ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܡܚ̈ܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐ
ܬܣܒܘܢ. 5 ܡܛܠ ܕܕܒܩܘ ܚܛܗ̈ܝܗ ܕܝܠܗ ܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ.
ܘܐܬܕܟܪ ܐܠܗܐ ܠܥܘܠܗ ܕܝܠܗ. 6 ܦܪܘܥܘܗ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܝ
ܦܪܥܬ ܘܟܦܠܘ ܠܗ ܟܦܠܐ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܝܗ ܕܝܠܗ. ܒܟܣܐ ܗܘ
ܕܡܙܓܬ ܡܙܘܓܘ ܠܗ ܟܦܠܐ. 7 ܟܡܐ ܕܫܒܚܬ ܢܦܫܗ ܘܐܫܬܒܗܪܬ:
ܗܟܢܐ ܗܒܘ ܠܗ ܫܘܢܩܐ ܘܐܒܠܐ. ܡܛܠ ܕܒܠܒܗ
ܐܡܪܐ: ܕܝܬܒܐ ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܐܪܡܠܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝ. ܘܐܒܠܐ ܠܐ
ܐܚܙܐ. 8 ܡܛܠ ܗܕܐ: ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܢܐܬܝ̈ܢ ܡܚ̈ܘܬܐ
ܕܝܠܗ. ܡܘܬܐ ܘܐܒܠܐ ܘܟܦܢܐ. ܘܒܢܘܪܐ ܬܐܩܕ. ܡܛܠ
ܕܚܝܠܬܢ ܗܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܕܢܗ. 9 ܘܢܒܟܘܢ
ܘܢܪܩܕܘܢ ܥܠܝܗ ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ. ܗܢܘܢ ܕܥܡܗ
ܙܢܝܘ ܘܐܫܬܒܗܪܘ: ܐܡܬܝ ܕܚܙܝܢ ܬܢܢܐ ܕܝܩܕܢܐ ܕܝܠܗ.
ܟܕ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܩܝܡܝܢ: ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܕܫܘܢܩܐ ܕܝܠܗ.
ܘܐܡܪܝܢ. ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܒܒܠ. ܡܕܝܢܬܐ
ܚܝܠܬܢܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܒܚܕܐ ܫܥܬܐ ܐܬܐ ܕܝܢܟܝ.
ܬܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܢܬܐܒܠܘܢ ܥܠܝܗ. ܡܛܠ ܕܛܥܢܐ

ܡܢ ܬܗܘܡܐ. ܘܠܐܒܕܢܐ ܐܙܠܐ. ܘܢܬܕܡܪܘܢ ܗܢܘܢ ܕܥܡܪܝܢ
ܥܠ ܐܪܥܐ: ܕܗܢܘܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒ ܫܡܗܘܢ ܥܠ ܟܬܒܐ ܕܚܝܐ ܡܢ
ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܠܗܘ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇
ܗܘܬ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܘܩܪܝܒ. 9 ܗܪܟܐ ܗܘܢܐ ܠܗܘ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܚܟܡܬܐ. ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܪ̈ܫܐ. ܫܒܥܐ ܛܘܪ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.
ܐܢܬܬܐ ܕܗܝ ܐܝܟܐ ܝܬܒܐ ܥܠܝܗܘܢ. 10 ܘܡܠܟܐ ܫܒܥܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܚܡܫܐ ܢܦܠܘ. ܗܘ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ
ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܐܬܐ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ. ܩܠܝܠ ܙܒܢ ܠܗ
ܠܡܩܘܝܘ: 11 ܘܚܝܘܬܐ ܗܝ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܘܠܐ
ܐܝܬܝܗ̇: ܘܗܝ ܬܡܝܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܘܡܢ ܫܒܥܐ ܐܝܬܝܗ̇.
ܘܠܐܒܕܢܐ ܐܝܬܝܗ̇. 12 ܘܥܣܪ ܩܪ̈ܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܬ. ܥܣܪܐ
ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܥܕܟܝܠ
ܢܣܒܘ. ܐܠܐ ܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܢܣܒܝܢ ܥܡ
ܗܝ ܚܝܘܬܐ ܗܝ. 13 ܗܠܝܢ ܚܕ ܨܒܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܘܚܝܠܐ
ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܗܝ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܝܗܒܝܢ. 14 ܗܠܝܢ
ܥܡ ܗܘ ܐܡܪܐ ܢܩܪܒܘܢ. ܘܗܘ ܐܡܪܐ ܢܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ
ܕܡܪܐ ܕܡܪܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܥܡܗ
ܩܪܝܐ ܘܓܒܝܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. 15 ܘܐܡܪ ܠܝ. ܡܝܐ ܗܢܘܢ
ܕܚܙܝܬ: ܐܝܟܐ ܕܗܝ ܙܢܝܬܐ ܝܬܒܐ: ܥܡܡ̈ܐ ܘܟܢܫ̈ܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܐܡܘܬܐ ܘܠܫܢ̈ܐ. 16 ܘܥܣܪ ܩܪ̈ܢܬܐ ܗܠܝܢ
ܕܚܙܝܬ: ܘܗܝ ܚܝܘܬܐ ܗܢܘܢ ܢܣܢܘܢ ܠܗ̇ ܠܙܢܝܬܐ.
ܘܚܪܒܬܐ ܢܥܒܕܘܢܗ̇. ܘܥܪܛܠܝܬܐ. ܘܒܣܪܗ̇ ܕܝܠܗ̇
ܢܐܟܠܘܢ. ܘܠܗ̇ ܢܘܩܕܘܢ ܒܢܘܪܐ. 17 ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܝܗܒ
ܒܠܒܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܕܝܠܗ: ܘܠܡܥܒܕ
ܚܕ ܨܒܝܢܐ. ܘܠܡܬܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܗܝ ܚܝܘܬܐ
ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܡܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. 18 ܘܐܢܬܬܐ
ܗܝ ܕܚܙܝܬ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ: ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܗ̇
ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ◌

ܠܓܒܝܬܐ ܗܘ ܕܟܬܐ܆ ܟܠܟܠ ܩܝܦܘ. ܘܡܓܒܝܬܐ ܕܓܝܫܐ
ܥܟܠ ܘܚܟܠ ܗܘ ܕܟܬܐ ܐܠܐܬܪܐ ܡܢܡ ܟܚܘܐ܆ ܠܩܬܠ
ܟܢܘ ܚܡܐ ܕܫܥܢܐ ܗܘ ܕܫܥܬܐ ܕܘܩܢܐ ܕܟܢܗ. [20] ܘܩܠ
ܢܪܘܬܐ ܟܢܡܠ. ܘܡܘܕܐ ܠܐ ܐܡܠܟܣܘ. [21] ܘܟܢܕܐ ܕܘܪܟܐ ܐܝܢ
ܟܢܬܢܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܡܓܢܐ ܟܠ ܚܝܬܢܟܐ. ܘܟܢܕܗܘ ܗܘܢܘ
ܚܝܬܢܟܐ ܠܐܟܘܐ ܡܢ ܡܣܘܬܐ ܕܟܢܕܐ. ܡܡܠ ܕܟܬܐ ܐܠܗܢܘ
ܡܣܘܬܐ ܕܟܗ ܡܟܢ ܀

ܩܠܝܘ ܀ ܐ ܀

[1] ܘܐܬܐ ܢܒ ܡܢ ܗܘܢܘ ܡܚܒܐ ܡܬܠܐܩܐ. ܗܘܟܝܢ ܕܐܝܠ
ܠܗܘ ܡܟܠ ܩܬܠܐܩ. ܘܡܟܠ ܟܥܒ ܟܒ ܐܡܢ. ܬܐ ܐܢܘܐ
ܟܢ ܠܓܢܐ ܕܗܘ ܐܬܝܬܐ ܕܟܬܐ܆ ܗܘ ܕܢܠܟܐ ܟܠ [ܡܬܢܐ]
ܡܟܬܐܐ. [2] ܟܡ ܗܘ ܕܐܬܝܘ ܡܬܟܒܐ ܕܐܪܟܐ܆ ܘܕܘܢܘ ܗܘܟܝܢ
ܡܥܢܝ ܟܐܪܟܐ ܡܢ ܫܡܢܐ ܕܐܝܣܘܬܐ ܕܟܢܘ. [3] ܘܐܘܟܝܢ
ܠܓܒܟܐ ܟܢܘܢܐ. ܘܡܝܠ ܠܐܝܠܬܐ ܟܒ ܢܠܟܐ ܟܠ ܫܡܘܐ ܡܢܐ
ܡܘܡܟܐ. ܕܡܠܐ ܡܡܟܗܐ ܕܟܘܕܟܐ. ܕܐܝܠ ܟܗ ܕܬܡܐ ܡܚܒܐ.
ܡܟܬܐ ܟܡܢ. [4] ܘܗܘ ܐܝܠܬܐ ܐܠܗܢܘ ܗܘܐ ܕܡܚܡܟܐ
ܕܟܘܢܐ ܘܐܣܘܕܝܬܐ܆ ܘܡܕܗܘܟܐ ܟܕܗܘܟܐ ܘܡܟܠܐܩܐ ܡܢܩܢܬܐ
ܡܬܟܝܢܬܐ. ܕܐܝܠ ܟܢܘ ܟܡܟܐ ܕܕܗܘܟܐ ܟܠܒܕܐ ܕܟܢܘ܆
ܡܠܐ ܡܢ ܗܬܟܠܘܬܐ ܘܠܐ ܕܟܘܬܐ ܕܐܝܣܘܬܐ ܕܟܢܘ ܘܕܐܪܟܐ.
ܘܟܠ ܟܝܠ ܟܬܢܐ ܕܟܢܘ ܡܟܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܐܪܐ. ܟܟܠ ܗܘ
ܟܬܐ܆ ܗܘ ܐܡܟܐ ܕܐܬܢܬܐ. ܘܕܡܣܘܢܟܐ ܕܐܪܟܐ. [6] ܡܝܠ
ܐܝܠܬܐ ܕܕܘܢܐ ܡܢ ܕܡܟܐ ܕܡܓܬܡܐ. ܘܡܢ ܕܡܟܐ ܕܡܗܘܕܘܗܝ
ܬܡܘܠ. ܘܐܠܐܬܪܐ ܟܒ ܢܝܠܬܗ ܕܘܡܢܐ ܕܟܐ. [7] ܘܐܡܢ ܟܝܢ
ܗܘ ܡܠܐܟܐ. ܡܡܠ ܡܢܐ ܐܠܐܬܪܐ. ܐܢܐ ܐܡܢ ܐܢܐ ܟܢ ܠܬܐܪܐ
ܐܝܠܬܐ ܘܕܫܡܘܐ ܡܢܐ ܗܘ ܕܗܟܝܢ ܟܢܘ. ܗܘ ܕܐܝܠ ܟܗ
ܡܟܝܢ ܡܟܒܐ ܕܬܡܐ. ܘܗܘܬܢ ܟܡܢ ܡܬܢܬܐ. [8] ܫܡܘܐ ܡܢܐ
ܗܘ ܕܫܝܠ܆ ܐܝܠܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܐ ܐܝܠܘܗܝ. ܘܟܠܝܢ ܠܩܡܩܡ

6 ܦܬܠܠ ܕܘܟ̈ܐ ܕܦܪ̈ܘܓܝܐ ܘܓܠܛ̈ܝܐ ܐܡܪܘ: ܘܕܘܟܐ ܟܠܗܘܢ ܢܛܪܠܗ
ܠܡܡܠܠܐ. ܕܡܠܘܟ ܐܠܗܘܢ. 7 ܘܡܛܝܠܗ ܠܡܝܣܝܐ ܕܐܡܪ.
ܐܝܟ ܡܬܐ ܠܒܝܬܘܢܝܐ ܗܘܐ ܐܬܝܐ ܥܠܠ: ܡܢܝܬܐ ܗܘܐ ܘܪܘܚܐ ܕܝܫܘܥ
ܕܝܠܗ. 8 ܘܗܘܘ ܐܪܓܝܠܐ ܐܡܪ ܠܡܝܣܝܐ ܕܝܠܗ ܠܥܠ ܡܥܒܪܐ:
ܘܐܬܝܠܗܘܢ ܠܗ ܠܡܫܟܚܐ ܠܛܪܘܐܣ ܚܕܬܐ. 9 ܘܐܬܚܙܝܬܗ
ܗܘܐ ܒܚܙܘܢܐ ܚܕܐ ܠܝܠܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܒܚܙܘܢܐ ܠܡܦܐ
ܕܠܥܒܪ: ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܩܕܘܢܝܐ ܟܠ ܡܩܕܘܢܝܐ ܗܘܝܐ:
ܘܠܐ ܐܬܐܠܘܗ ܠܡܩܕܘܢܝܐ ܠܗ ܐܬܚܙܝܐ. 10 ܘܗܘܐ ܣܥܝܪܬܐ ܐܡܪ
ܠܦܘܠܘܣ ܕܝܠܗ ܠܗ ܐܬܪܘܢܘܣ ܕܗܘܐ ܫܡܥܐ ܡܢܐ. ܘܗܘܘܐ
ܡܟܠܗܐ ܕܝܠܗ ܫܡܥܬܐ: ܘܡܛܟܠܢ ܗܘܐ ܠܡܢܐ
ܕܠܗܘܢ. ܡܢ ܩܐܪܐ. 11 ܘܦܘܠܘܣ ܠܐܬܪܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܡܢ
ܩܐܪܐ ܕܠܗܘܢ ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܐܠܘܗ ܡܢ
ܬܟܒܪܐ ܕܠܗܘܢ. 12 ܘܗܘܐ ܡܛܝܬܐ ܐܡܪ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܕܝܠܗ
ܟܠ ܢܗܪܐ ܗܘܐ ܕܟܐ ܗܕܐ. ܘܝܬܒܘ ܡܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܢܟܬܐ
ܕܐܬܐܡܪ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܐ ܕܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܡܠܟܐ.
13 ܘܡܢ ܡܢ ܫܘܩܐ ܕܐܬܝܐ: ܘܡܢ ܫܘܩܐ ܕܗܘܐ ܢܗܪܐ
ܡܝܐ: ܘܝܬܒ ܫܘܩܐ ܕܗܘܐ ܢܗܪܐ ܕܨܠܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܠܟܠ
ܢܫܐ. ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ. 14 ܐܝܬܝܠܗܘܢ ܐܢܬܬܐ ܘܗܘܐ ܕܩܪܝܐ
ܕܟܕܒܝܢ ܐܬܘܐ: ܗܘܝܢ ܕܐܪܓܘܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܐܛܝܪܐ
ܗܘܐ ܕܝܚܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܕܫܡܥܐ ܕܢܘܡܐ ܗܘܐ ܕܟܐ ܕܡܪܝܐ
ܗܘܐ ܐܬܬܒ ܟܠܐ. 15 ܘܗܘܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܫܢܬܐ. ܡܘܥܕܢܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܕܟܡܪ ܘܠܗܘܢ ܡܪܢܐ ܕܝܠܗ. ܐܢܟܬܐ ܕܠܐ ܒܡܗܝܡܢܐ ܠܗܘܝܢ:
ܘܬܚܪܘܢ ܒܡܐܪܐ ܕܝܠܗ. 16 ܘܡܬܝܘ ܐܝܟ ܠܒܘܪܓܐ ܗܘܐ
ܕܡܠܐܟܐ ܒܟܪܝܬܐ ܐܪܡܠܬܐ. 17 ܘܗܘܐ ܡܛܝܬܐ ܐܡܪ
ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܕܝܠܗ ܟܠ ܐܬܪ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܕܟܐ ܡܢ ܗܘܟܠ ܡܢ
ܟܪܘܡܢܐ ܕܐܡܪ: ܗܘܐ. 18 ܘܗܘܘܐ ܟܪܝܬܐ ܘܕܚܠܬܐ ܩܦܠ
ܘܐܘܟܐ ܗܘܐ ܕܟܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܗܘܘ ܟܢܫܬܐ
ܠܐ ܐܪܟܐ. ܕܐܝܟ ܗܘܢܐ ܐܘܟܐ: ܗܘܟܢܐ ܕܟܐ. 19 ܘܗܘܘܐ

ܙܘܙܐ ܘܐܦܬܘܗܝ ܐܝܠܗܘܢ ܟܬܝܒܐ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܠܒܢܘܗܝ ܗܘܘ
ܐܒܘܗܝ ܟܠܗ. ܟܬܒܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܐܘܪܚܬܐ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ.
4 ܡܢܘ ܠܐ ܒܫܠܡ ܥܡ ܡܠܟܐ: ܘܡܫܡܥ ܥܡܡܐ ܕܝܠܗ:
ܡܢܗܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܢܫܐ ܐܝܠܗܘܢ ܘܩܐܡܐ ܡܢܗܠ
ܕܟܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܬܠܬܐ ܘܫܬܐ ܡܢܗܘܢ. ܕܐܪܒܥܐ ܕܝܠܗ
ܐܠܗܝܗ: 5 ܘܟܠܗ ܡܠܟܐ ܫܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. 6 ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܟܠܗ ܡܢܗ ܡܢܝܢܐ. ܡܢ ܡܠܟܐ.
ܟܠ ܐܝܠܗܘܢ ܕܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܫܢܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ. ܘܐܦ ܟܠ
ܢܦܫܐ ܕܟܠܗ ܐܘܪܚ ܕܝܗܘܕܐ. 7 ܡܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܢܫܡܬܐ:
ܢܦܠܬ ܠܡܠܟܐ ܡܚܝܐ ܡܠܟܐ. ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ:
ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܢܫܡܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܒܢܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ.
8 ܘܐܬܡܢܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܢ ܐܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܢ
ܢܦܠ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܒܫܢܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܡܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܚܝܐ ܡܠܟܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܣܘ ܀

1 ܘܡܫܚܬܐ ܡܠܐ ܕܟܐ ܕܐܡܪ: ܠܡܠܟܐ ܡܚܝܐ ܡܠܟܐ: ܐܟܘ
ܘܐܡܪܘ ܠܡܠܟܐ ܡܢܗ ܩܢܘܡܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܟܐܪܐ.
2 ܘܐܙܠ ܗܘ ܡܢܝܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܟܐܪܐ.
ܡܢܘ ܡܫܝܚܐ ܥܡܐ ܘܩܐܡܐ: ܥܠ ܒܝܬܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܠܢܡܘܣܐ ܕܗܘ ܫܘܩܐ ܡܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܦܘܪܫܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ. 3 ܘܗܘ ܢܘܪܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ
ܕܝܠܗ ܒܫܡܐ: ܡܢܘ ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ: ܘܟܠ ܢܫܐ ܕܫܢܐ
ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܒܫܡܐ. 4 ܘܗܘ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪ
ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܒܒܝܬܘܬܐ ܘܟܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܕܡܠܐ.
5 ܘܡܫܚܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܡܪ. ܐܝܟܐ ܐܝܠܗ ܗܘ ܕܐܝܠܗܘܢ
ܗܘ ܕܐܝܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܘܢܫܡܬܐ: ܡܢܗܠ ܕܡܠܟܐ ܕܐܝܬ

ܒܠܘܥ ܡܘܬܒܬܐ ܐܝܟ ܩܛܝܢܐ ܗܘܝܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܡܢܝܚ. ܡܢ
ܗܘܝܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܡܪܝܐ. ܐܢܫܐ ܕܬܐܬܝܢܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܝ
ܕܥܡܡܐ. ܗܘܝܐ ܥܒܕ ܐܬܘܪܐ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܢܫܒܩ ܒܥܡܡܘܗܝ.
14 ܡܪܝܐ ܥܢܝ ܥܡܟ ܒܚܘܛܪܟ. ܘܥܠ ܥܢܢܐ ܕܝܪܬܘܬܟ: ܕܥܡܪܐ
ܒܚܘܪܫܐ ܕܐܠܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܥܠ ܝܡܐ ܕܟܪܡܠ
ܕܪܥܝܢ: ܘܒܒܫܢ ܘܒܓܠܥܕ ܐܝܟ ܝܘܡܬܐ ܕܥܠܡܐ. 15 ܐܝܟ ܝܘܡܬܐ
ܕܡܦܩܢܟ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܐܚܘܝܘܗܝ ܬܕܡܪܬܐ. ܘܢܚܙܘܢ
ܥܡܡܐ ܘܢܒܗܬܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܗܘܢ: 16 ܘܢܣܝܡܘܢ ܐܝܕܐ ܥܠ ܦܘܡܗܘܢ:
ܘܐܕܢܝܗܘܢ ܢܬܚܪܫܢ. 17 ܘܢܠܚܟܘܢ ܥܦܪܐ ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܐܝܟ
ܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ: ܢܙܘܥܘܢ ܡܢ ܐܚܝܕܬܗܘܢ: 18 ܐܝܟ ܡܪܝܐ
ܐܠܗܢ ܢܕܚܠܘܢ ܘܢܬܕܚܠܘܢ ܡܢܟ. ܡܢܘ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܟ ܕܫܒܩ
ܚܛܗܐ. ܘܥܒܪ ܥܠ ܥܘܠܐ ܕܫܪܟܢܐ ܕܝܪܬܘܬܗ: ܘܠܐ ܐܚܕ ܠܥܠܡ
ܪܘܓܙܗ. ܡܛܠ ܕܨܒܐ ܒܚܢܢܐ ܗܘ: 19 ܗܘ ܢܬܘܒ ܢܪܚܡ ܥܠܝܢ:
ܘܢܟܒܘܫ ܥܘܠܢ ܘܢܪܡܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܡܐ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗܝܢ.
20 ܘܬܬܠ ܫܪܪܐ ܠܝܥܩܘܒ ܘܛܝܒܘܬܐ ܠܐܒܪܗܡ: ܐܝܟ ܕܝܡܝܬ
ܠܐܒܗܬܢ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܐ ܃

ܢܚܘܡ ܃ ܐ ܃

1 ܡܫܩܠܐ ܕܢܝܢܘܐ. ܟܬܒܐ ܕܚܙܘܢܗ ܕܢܚܘܡ ܐܠܩܘܫܝܐ. 2 ܐܠܗܐ
ܛܢܢܐ ܘܬܒܥ ܕܝܢܐ ܡܪܝܐ. ܬܒܥ ܕܝܢܐ ܡܪܝܐ ܘܡܪܐ ܚܡܬܐ:
ܬܒܥ ܕܝܢܐ ܡܪܝܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܘܢܛܪ ܗܘ ܠܣܢܐܘܗܝ. 3 ܡܪܝܐ ܢܓܝܪ
ܪܘܚܐ ܘܪܒ ܚܝܠܗ: ܘܡܙܟܐ ܠܐ ܢܙܟܐ ܡܪܝܐ ܒܥܠܥܠܐ
ܘܒܥܠܥܠܐ ܘܒܥܠܥܠ ܐܘܪܚܗ: ܘܥܢܢܐ ܐܒܩܐ ܕܪܓܠܘܗܝ.
4 ܟܐܐ ܒܝܡܐ ܘܡܝܒܫ ܠܗ ܘܟܠܗܘܢ ܢܗܪܘܬܐ ܡܚܪܒ:
ܘܐܬܡܚܠܘ ܡܬܢܝܢܐ ܘܟܪܡܠܐ. ܘܢܒܐ ܢܡܘܬ ܕܠܒܢܢ:
5 ܛܘܪܐ ܙܥܘ ܡܢܗ. ܘܪܡܬܐ ܐܬܡܣܝ ܘܐܬܬܙܝܥܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.

ܐܡܫܚܬܐ ܚܕܬܐ ܡܕܒܚܗ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܘܡܕܝܢ ܗܘܝܢ
ܪܟܒ ܬܪܬܝܢ. ܘܕܗܘܝ ܡܬܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘܐ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܡܫܚܬܐ: ܐܠܐ ܠܝ ܗܘܝܢ ܦܪܐ ܘܐܪܟܝܢ
ܘܐܪܟܢܐ ܕܠܒܫܢܐ: ܗܘܝܘ ܩܝܡܝܢ ܩܡ ܐܪܥܐ. 4ܗܘܝܘ
ܝܬܗܘܢ ܗܘܝܢ ܕܟܡ ܬܬܩܐ ܠܐ ܐܬܝܬܘܢ. ܟܠܘܠܐ ܟܣܐ
ܝܬܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܐܝܬܗܘܢ ܗܘܝܢ ܕܢܡܒܥܘܢ ܠܐܡܪܐ
ܐܢܫܐ ܕܠ ܐܪܥܐ: ܗܘܝܘ ܩܡ ܢܡܘܣ ܐܪܕܦܘ. ܩܡ ܒܝܬܢܝܐ
ܕܡܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐܡܪܐ. 5ܘܒܥܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܐ ܐܡܬܦܫܛ
ܟܘܠܗܘܬܐ. ܕܠܐ ܩܘܩܐ ܟܣܐ ܐܝܬܗܘܢ. 6ܘܡܪܢܐ ܐܣܝܪܐ
ܡܠܐܟܐ ܩܡ ܦܪܫ ܟܡܝܢܐ: ܕܟܪܦܐ ܐܝܬ ܒܗ ܐܘܣܝܢܘ
ܠܒܝܬܡ. ܒܡܫܟܢܘ ܠܗܘܢ ܕܟܡܪܝ ܒܠܐ ܐܪܥܐ. ܘܟܠܐ
ܟܠܐ ܐܘܡܬܐ ܘܩܪܒܬܐ ܘܒܫܢܐ ܘܟܦܐ. 7ܕܐܡܪ ܒܡܠܐ ܪܒܐ.
ܒܠܩܘܣ ܠܐܒܘܬܐ ܘܩܘܒܘ ܒܗ ܐܡܫܚܬܐ. ܩܝܠܐ ܕܐܬܐ
ܢܒܬܐ ܕܕܝܢܐ ܕܒܗ. ܘܡܣܩܘܪܘ ܠܗܘܢ ܪܒܠܒ ܒܡܫܢܐ
ܠܐܪܥܐ: ܘܟܠܦܐ ܘܒܡܒܝܬܐ ܪܒܢܐ. 8ܘܐܣܝܪܐ ܡܠܐܟܐ ܬܪܝܢܐ
ܢܩܦ ܒܗ ܟܕ ܐܡܪ. ܬܦܟܗ ܬܒܟܗ ܟܒܠܐ ܗܘܝ ܪܒܬܐ:
ܗܘ ܕܩܡ ܫܡܝܐ ܕܫܡܫܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒܗ ܐܡܬܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܒܝܬܩܐ. 9ܘܐܣܝܪܐ ܡܠܐܟܐ ܠܒܝܬܐ ܢܩܦ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ
ܒܡܠܐ ܪܒܐ: ܠܝ ܐܢܫ ܣܓܕ ܠܚܝܘܬܐ ܗܢܐ ܘܠܨܠܡܐ
ܕܒܗ: ܘܢܩܒ ܪܘܫܡܐ ܕܒܗ ܟܠܗ ܒܝܬ ܥܝܢܘܗܝ ܐܘ ܒܝܬ
ܐܝܕܐ ܕܒܗ: 10ܐܦ ܗܘ ܢܫܬܐ ܩܡ ܚܡܪܐ ܕܚܡܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܗܘ ܕܡܙܝܓ ܐܡܙܝܓ ܒܟܣܐ ܕܪܘܓܙܐ ܕܒܗ. ܘܢܬܫܢܩ
ܒܢܘܪܐ ܘܒܟܒܪܝܬܐ. ܩܕܡ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܩܕܡ ܐܪܢܘܣܐ.
11ܘܬܢܢܐ ܕܐܫܢܩܐ ܕܒܗ: ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܣܠܩ.
ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܝܚܐ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ: ܠܗܘܝܢ ܕܣܓܕܝܢ
ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܨܠܡܐ ܕܒܗ. 12ܗܪܟܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ
ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ: ܗܘܝܘ ܕܢܛܪܝܢ ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ. 13ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܩܡ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ

ܩܕܢܐ ܕܐܪܐܝ ܕܟܣܦܐ ܒܕܗܒܐ. ܘܡܫܚܠܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܟܝܢܐ.
12 ܘܡܫܬܪܝܢܐ ܥܠܝܗ ܕܗܘ ܫܘܠܛܐ ܝܠܗ ܡܕܒܪܐ. ܥܕܝ
ܗܘܐ ܡܕܡܟܐ. ܘܥܕܝ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܡܫܘܚܬܗ ܕܥܠܝ
ܢܦܫܝ: ܐܢܫܐ ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܗܘ ܫܘܠܛܐ ܝܠܗ ܡܕܒܪܐ
ܕܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܫܡܥܬܐ ܕܫܡܥܬܐ ܕܝܠܗ. 13 ܘܥܕܝ ܐܬܐ
ܕܐܘܪܚܬܐ. ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܢܘܪܐ ܬܚܝܒ ܠܟܠܗ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ
ܐܪܥܐ ܡܕܡ ܒܝܬܢܝܐ. 14 ܘܡܚܝܐ ܠܡܘܢܗ ܕܢܦܫܝ ܥܠ
ܐܪܥܐ: ܠܟܠܟܠ ܕܟܠܐ ܠܗܘ ܫܘܠܛܐ ܝܠܗ: ܗܘ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܥܠܗ ܡܫܡܥܬܐ ܕܫܡܥܬܐ ܘܚܝܐ. 15 ܘܐܬܚܙܝܬ ܥܠܗ
ܠܟܠܗ ܕܫܡܐ ܠܟܠܐ ܕܗܘ ܫܘܠܛܐ ܝܠܗ. ܘܬܚܝܒ ܕܟܠܗܘܢ
ܗܘܝܢ ܕܐܝ ܠܐ ܬܫܟܚܘܢ ܥܠܗ ܠܟܠܐ ܕܗܘ ܫܘܠܛܐ ܝܠܗ
ܬܡܫܝܚܘܢ. 16 ܘܬܚܝܒ ܠܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܡܠܘܪܚܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܝܢ. ܘܥܠܝܗ ܕܐܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܐ
ܕܬܐܚܘܕ ܠܗܘܢ ܕܡܫܟܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܫܡܥܬܐ: ܐܘ
ܟܠ ܥܠܗ ܥܬܝܐ ܕܝܠܗܘܢ. 17 ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܬܡܨܐ ܬܠܟ
ܘܐܚܪܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܥܠܗ ܕܡܫܟܐ ܕܡܫܟܐ ܕܗܘ ܫܘܠܛܐ ܝܠܗ:
ܐܘ ܫܘܫܢܐ ܕܡܫܟܐ ܕܥܠܗ. 18 ܗܘܪܟܐ ܬܚܡܝܐ ܐܢܫܝܢ. ܗܘ
ܕܐܝܬ ܥܠܗ ܗܘܝܐ. ܢܫܩܝ ܠܫܘܫܢܐ ܕܗܘ ܫܘܠܛܝܗ ܝܠܗ.
ܫܘܫܢܐ ܚܘܚܐ ܕܟܠܢܫܐ ܐܢܫܘܬܝ. ܘܫܘܫܢܐ ܕܥܠܗ ܐܢܫܘܬܝ
ܥܡ ܟܠܐ ܘܡܫܝܚ ܘܥܡ ܀

ܦܠܓܘ ܀ ܒ ܀

1 ܘܚܙܝܬ ܘܗܘܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܩܝܡ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܪܗܘܡ.
ܘܥܠܗ ܫܘܫܢܐ ܟܠܐ ܘܐܪܥܐ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܡܫܟܐ ܕܥܠܗ ܘܡܫܟܐ ܕܐܪܥܬܝ: ܕܥܠܝܗ ܥܠ ܥܬܝܐ
ܥܬܝܐ ܕܝܠܗܘܢ. 2 ܘܡܫܟܚܬ ܟܠܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܘܒܐ: ܘܐܝܟ ܟܠܐ ܕܕܫܟܐ ܐܪܥܐ. ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܕܡܫܟܚܬ: ܐܝܟ
ܦܬܟܪܐ ܕܢܫܝܩ ܥܡܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. 3 ܘܡܫܡܫܝܢ

ܘܡܪܟܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ. ܗܘܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܫܡܥܘ: 18 ܘܡܛܠ ܟܠ
ܐܢܐ ܕܥܒܐ.

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܚ ܀

1 ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܥ ܫܡܥܐ ܡܢܐ ܡܢ ܥܒܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ.
ܡܪܢܝܬܐ ܠܡܪܐ: ܘܕܢܝܐ ܡܠܟܐ. ܘܟܠ ܡܪܢܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܩܦܪܐ
ܐܝܟ. ܘܟܠ ܕܢܝܐ ܕܝܠܗ ܡܥܒܕܐ ܕܫܘܪܬܐ. 2 ܘܫܢܬܐ
ܡܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܕܥܬܐ ܠܟܝܢܐ. ܘܕܓܠܐ
ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܕܪܚܐ. ܘܡܫܘܚܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܡܫܘܚܐ ܕܐܪܥܬܐ
ܘܐܝܬ ܒܗ ܗܘ ܐܝܬܢܐ. ܠܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܘܒܬܪܘܢܘܗܝ
ܕܝܠܗ. ܘܡܘܠܟܢܐ ܪܒܐ. 3 ܘܡܢ ܡܢ ܕܢܝܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ
ܒܝܫ ܠܒܝܬܐ. ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܥܘܠܬܐ ܕܝܠܗ ܐܬܐܡܫܝܚܬ.
ܘܐܬܪܒܝܬ ܒܝܬܗ ܐܪܚܐ ܒܫܒܬ ܗܘ ܫܡܥܐ ܡܢܐ. 4 ܘܡܫܬܒܪ
ܠܐܢܫܐ ܥܡܠܐ ܕܐܝܬ ܡܘܠܟܢܐ ܠܗܘ ܫܡܥܐ ܡܢܐ ܗܘܐ
ܘܚܝܘ ܡܢܐ ܠܒܡܪܟܘ ܟܠܗܘܢ. 5 ܘܐܬܐܝܬ ܒܗ ܗܘܥܐ
ܘܒܝܬ ܕܐܘܪܚܐ ܘܫܘܪܬܐ. ܘܐܬܐܝܬ ܒܗ ܡܘܠܟܢܐ
ܠܥܒܕܐ ܢܬܝܐ ܐܘܪܚܝܢ ܘܐܘܪܚ. 6 ܘܒܝܬ ܒܘܥܐ ܕܝܠܗ
ܠܫܘܪܬܐ ܠܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܡܫܪܝܬܐ ܒܡܥܐ ܕܝܠܗ
ܘܠܡܠܟܘܬܗ: ܠܗܘܢ ܕܟܡܥܢܐ ܡܢܝ. 7 ܘܐܬܐܝܬ ܒܗ
ܡܘܠܟܢܐ ܟܠ ܟܠ ܡܪܢܝܬܐ ܘܒܥܐ ܘܐܘܪܚܬܐ.
ܘܐܬܐܝܬ ܒܗ ܠܒܥܒܕ ܡܢܐ ܟܡ ܡܪܢܝܬܐ ܠܥܪܒܐ
ܢܦܫ. 8 ܘܬܫܒܘܚ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܕܟܫܪܝܢ ܟܠ
ܐܘܪܚܐ. ܗܘܝܢ ܕܠܐ ܒܠܝܒ ܡܥܐ ܕܠܗܘܢ ܟܡܬܪܐ ܕܫܢܬܐ:
ܐܥܒܕܐ ܗܘ ܢܝܫܐ: ܡܢ ܐܘܪܚܬܗ ܕܟܠܥܐ. 9 ܠܐ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܒܗ ܐܝܬܐ. ܬܫܒܚܬ. 10 ܠܐ ܒܡܥܢܐ ܡܘܒܠܐ: ܒܡܥܢܐ ܐܪܐ.
ܠܐ ܐܢܫ ܒܡܥܢܐ ܡܗܝܠܐ: ܐܪܥ ܒܗ ܕܒܡܥܢܐ ܬܠܡܝܕܐ.
ܐܘܪܚܐ ܐܝܬܠܗ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܪܢܝܬܐ. ܘܗܘܥܒܕܘܬܐ ܕܡܪܢܝܬܐ. 11 ܐܝܟܢܐ
ܚܙܝܢܐ ܫܡܥܐ ܡܢܐ. ܕܫܡܥ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ

ܒܫܘܒܚܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܐܢܫܘܟ ܒܪܐ ܕܝܠܗ ܒܠܘܐ ܫܡܝܐ:
ܘܠܠܐ ܠܐܘܪܘܟ ܕܝܠܗ. 6 ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܒܪܝܠܘܟ ܠܫܡܝܐ
ܐܢܬ ܕܐܝܬ ܝܘܬ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܕܡܫܝܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܢܬܐ
ܝܘܬ ܡܚܝܘܢܝܗ ܠܟܠܝܗܝ ܟܘܠܗܘܢ ܘܟܠܝܢ ܘܡܢ. 7 ܐܢܬ
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܘܒܓܒܝܠܘܟ ܘܡܠܝܠܘܟ ܕܝܠܗ ܒܐܘܪ ܟܠܕܝܐ
ܘܫܡܐ ܝܘܬ ܕܝܠܗ ܐܒܪܗܡ: 8 ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ
ܠܐ ܕܘܟܬܐ ܕܝܠܗ ܡܗܝܡܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 9 ܘܐܚܙܝܬ
ܠܗ ܕܐܝܬ ܝܘܬ: ܠܗ ܚܘܒܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܠܗ ܕܟܠܡܐ
ܡܫܝܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܠܗ ܕܡܠܝܠܗ ܠܟܠܟܢܥܢܝܐ ܘܚܬܝܐ
ܐܡܘܪܝܐ ܒܝܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܠܝܠܐ ܕܝܠܗ. ܠܟܠܗ ܐܡܘܪܝܐ.
10 ܘܡܚܙܝܬ ܠܐ ܝܘܬ ܠܡܨܪܝܐ ܕܐܒܪ. ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܦܪܥܘܢ
ܘܚܝܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܫܡܥܐ ܕܡܨܪܝܐ
ܕܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܨܪܝܐ ܕܐܢܐ ܕܝܠܗ:
ܠܗ ܕܡܨܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܢܗ ܐܒܗܬܐ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ
ܘܟܠܗܘܢ: 11 ܘܝܡܐ ܦܠܓܠܘܟ ܩܕܡ ܕܝܠܗ ܕܐܡܪܐ:
ܘܩܕܡ ܡܚܠܐ ܕܡܫܘܕܪܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܢܫܘ ܠܝܒܫܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܒܡܝܐ ܠܥܡܩܐ. 12 ܩܕܡ ܠܗܘܢ ܐܠܟܣܝܢܗ ܥܡܢܐ
ܘܗܘܝ ܕܠܠܗܘܢ ܡܢܝ. ܘܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܘܠܠܝܐ ܩܕܡ ܕܢܘܪܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܡܝܐ ܕܠܗ: ܩܪ ܢܝܪܐ
ܕܩܕܡ ܐܢܫܐ ܐܝܬ ܠܗ. 13 ܘܩܪ ܚܙܐ ܠܗ ܝܘܬ ܕܐܝܬܐܐ
ܒܝܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܦܠ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܠܐ:
14 ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܗܘܢܝ ܠܐܘܪ ܩܘܠܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ ܕܐܢܐ.
ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܝ ܠܒܘܪܟܬܐ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ ܕܡܠܝܠܝܗܘܢ
ܝܘܡ. ܟܬܒܐ ܘܟܬܒܐ ܘܩܕܝܫܐ ܟܬܒܐ: ܡܢ ܩܪܝܒܐ ܕܫܡܝܐ.
15 ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܝܐ ܡܢ ܗܘܢܐ. ܒܗܝܢ ܐܠܗܐ ܩܕܡܝܐ ܐܝܟ
ܢܗܪܐ. ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܢܚܝܒ. 16 ܘܟܢܫܐ
ܐܪܥܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܩܕܡܝܬܐ ܐܪܥܐ ܗܘܢܐ ܕܝܠܗ. 17 ܘܝܗܒ ܠܗ
ܕܐܢܫܐ ܟܠ ܐܠܗܐ: ܘܐܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܐ ܟܡ ܗܘܝ

ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܐܪ̈ܢܐ. ܗܘ ܗܘ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܐܝܬ ܒܝܫܐ. 15 ܘܗܘܐ
ܥܠܝܬܐ ܡܟܝܢܐ ܢܟܝܒ: ܘܗܘܘ ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܥܓ̈ܠܐ ܕܐܥܒܕ:
ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܕܝܠܗ ܘܐܡܠܟܝܢܐ ܕܝܠܗ.
ܘܢܦܩܘ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܥܒܕܐ. 16 ܘܗܘܘ ܟܗܢܐ ܐܪܥܐ
ܟܘܡܪ̈ܐ: ܗܘܝܢ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܗܘܘ ܕܢܦܩܘ
ܟܠ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܟܠ ܥܡ̈ܡܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܘܐܬܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. 17 ܘܐܬܩܝܡ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘ
ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܗܘ ܐܝܬ ܟܠ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܐܬܐ ܕܢܦܩܘ ܟܢܫܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܟܠ
ܐܪܥܐ: 18 ܘܢܦܩܘ ܦܬܟܪ̈ܐ: ܘܐܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܗܢ̈ܐ
ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܘܠܫ̈ܐܕܐ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܕܝܠܗ ܒܢ̈ܝܐ
ܘܠܥܓ̈ܠܐ: ܘܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܥܒܕܐ ܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܒܠܒܘܬܐ
ܘܠܡܕܒܚܐ. ܘܐܬܟܫܦܘ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܥܒܕܘ ܠܐܪܥܐ.
19 ܘܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܗܢܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܢܦܩܘ ܕܝܠܗ ܒܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܟܗܢ̈ܐ ܘܥܓ̈ܠܐ ܘܟܠ:
ܘܐܪܥܐ ܘܟܢܫܐ ܕܟܠ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܒ ܀

1 ܘܐܬܐ ܕܟܒܪ ܐܬܦܢܝ ܟܗܢܐ: ܐܝܬܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ:
ܘܗܘܐ ܠܐܝܬ ܟܠܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܠ ܕܢܦܩܘ ܒܝܬܐ ܕܟܗܢ̈ܐ
ܠܐܪܥܐ. 2 ܘܟܕ ܒܫܢܬܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢܟܠ
ܘܡܫܬܢܐ ܒܦܠܚܐ. 3 ܘܐܬܦܢܝ ܐܝܬܝܐ ܐܝܬ ܟܗܢܐ. ܘܗܘܐ
ܐܢܫܐ ܕܢܘܪܐ ܕܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ ܕܥܒܕܐ ܡܟܝܢܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܒܫܢܐ.
ܘܟܠ ܕܥܒܕܐ ܕܝܠܗ ܡܟܝܢܐ ܠܐܪܥܐ. 4 ܘܕܘܟܬܐ ܕܝܠܗ ܐܬܪܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܟܗܢܐ ܕܟܗܢܐ. ܘܐܪܥܐ ܐܝܟ ܠܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ
ܐܢܫܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܡܢܟ ܗܘ ܐܝܬܝܐ. ܗܘ ܕܟܒܪܐ ܒܦܠܚܐ
ܐܢܫܐ ܕܐܬܟܫܦ ܕܐܬܐ ܢܟܝܒܘܗܝ ܒܟܢܫܐ ܕܝܠܗ. 5 ܘܢܟܝܒ
ܟܢܫܐ ܕܟܢܫܐ. ܗܘ ܕܟܒܪ ܠܟܢܫܐ ܠܟܘܡܪ̈ܘܗܝ ܕܥܒ̈ܕܐ

ܘܬܠܬܝܗܘܢ ܦܬܘܪܐ ܠܠܚܡܐ ܘܡܢܪ̈ܬܐ ܘܫܪ̈ܓܐ. ܗܝ ܩܘܕܫ
ܩܕ̈ܫܐ. 4 ܗܘܝܠܗ̇ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܬܪ̈ܬܝ ܐܢܫܐ. ܘܬܪ̈ܬܝ ܩܢ
ܗܘܝܢ ܕܐܡܪܡ ܡܢܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܡܫܟܢ. 5 ܘܐܦ ܐܢܫ ܠ
ܕܟܐ ܠܡܥܡܕ. ܠܘܬܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܠܒܗܘܢ ܘ
ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ. ܘܐܦ ܐܢܫ ܠܒܗܘܢ ܕܟܐ ܠܡܥܡ
ܗܘܝܢܐ ܐܪܡܐ ܒܗ ܠܫܬܡܫܬܐ. 6 ܗܘܝܐ ܐܝܬ ܠ
ܡܢܗܘܢ ܕܬܐܘܢ ܒܡܥܢܝܐ. ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܫܡܥܐ ܠ
ܒܢܘܫܦܬܐ ܗܘܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܟܠ ܘ
ܕܝܗܒܝܢ ܐܝܟܝ ܓܒܫܐ ܘܠܫܡܫܐ ܠܐܪܥܐ ܒܟܠ ܡ
ܒܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܦ ܬܪܒܘ. 7 ܘܐܦܠܐ ܕܬܡܠܡܘ ܫܡ
ܕܠܒܗܘܢ: ܘܬܢܝܐ ܡܢܐ ܗܘܢ ܕܫܘܠܡܐ ܡܢ ܠܗܘ
ܐܝܟܢ ܒܝܬܗܘܢ ܡܢܟܐ: ܕܡܐܪܝܐ ܐܝܬܝ. 8 ܘܡܟܬܒܐ ܕܠ
ܟܠ ܡܘܡܐ ܩܠܐ ܕܡܥܡܕܢܐ ܗܘ ܕܟܬܐ: ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܩܠ
ܘܡܢܬܘܬ ܡܫܘܡ ܘܡܠܝܢ. ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܡܢܢܐ ܕܠܒܗܘܢ ܐܪܗܝ
9 ܘܡܢܝܢ ܡܢ ܒܡܣܩܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܐܦܩܘܬܐ ܘܒܡܢܝܐ ܒܩ
ܕܠܒܗܘܢ. ܬܘܩܦܬܐ ܠܒܬܐ ܘܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܡܟܬܒܐ ܕܠ
ܠܐ ܬܫܡܥܘܢ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܡܪܢܐ. 10 ܘܗܘܝܐ ܕܟ
ܟܠ ܐܪܥܐ. ܬܚܝܘܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܬܥܒܕܘܢ: ܘ
ܠܦܪܘܣ ܒܬܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ ܐܪܝܐ ܕܟ
ܠܗܘܝܢ ܕܚܙܝܢ ܟܠ ܐܪܥܐ. 11 ܘܟܕ ܗܘܝܢ ܠ
ܘܡܠܟܘܬܗ: ܕܡܢܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܬܘܒ
ܘܡܫܒܚ ܟܠ ܕܟܠܐ ܕܠܒܗܘܢ. ܘܕܚܠܬܐ ܕܟܬܐ ܬܫܒ
ܗܘܝܢ ܕܡܢܝܢ ܠܗܘܢ. 12 [ܘܡܫܒܚܘ ܠܡܠܐ ܕܟܐ ܡܢ
ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ] ܫܡܥܘ ܠܗܘܪܐ. ܘܫܒܚܘ ܒܡܥܢܝܐ ܟܠ
ܘܡܙܘ ܐܝܟܢ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ. 13 ܘܟܠܗܝܢ ܡܟܬܐ
ܐܘܟܐ ܕܟܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܫܡܥܐ ܕܡܥܡܕܢܐ ܠܟܠ. ܘܐܬܐ
ܒܙܘܟܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬܢܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܟܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܕ
ܕܬܢܝܢ ܗܘܐ: ܘܡܬܝܒܘ ܐܡܥܢܝܐ ܠܐܬܗܘܢ. 14 ܗܘ

ܓܝܢ ܡܚܒܠ ܕܝܡܡܐ ܦܠܠܝ ܕܥܡܘܩܝ. 4 ܘܟܕ ܡܦܠܬܠܗ ܗܘܓܝܢ
ܚܒܠ ܕܝܡܡܐ ܚܠܦܝ ܬܚܘܬ ܠܬܚܬܝܬ. ܘܡܦܠܬܠܗ ܦܠܝ ܡܢ
ܓܝܢܐ ܕܐܡܪ. ܣܠܩܘܢ ܗܘܓܝܢ ܕܡܦܠܬܠܗ ܗܘܝ ܡܚܒܠ ܕܝܡܡܐ.
ܠܗܘܓܝܢ ܠܐ ܐܚܠܩܘܢ. 5 ܘܗܘ ܡܠܐܟܐ ܕܚܙܠܗ ܟܕ ܦܠܬ ܟܠ
ܐ ܘܒܠ ܐܪܥܐ: ܐܪܫܡ ܐܝܕܗ ܕܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ. 6 ܘܝܡܐ
ܗܘ ܕܚܝ ܠܒܪܝܬܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܒܫܡܝܐ
ܠܗܘܓܝܢ ܕܒܗ: ܘܠܐܪܥܐ ܘܠܗܘܓܝܢ [ܕܒܗ]: ܘܠܝܡܐ
ܠܗܘܓܝܢ ܕܒܗ: ܕܐܚܢܐ ܠܐ ܗܘܝ ܬܪܘܬ: 7 ܐܠܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܕܒܗ ܕܡܠܐܟܐ ܡܓܝܢܐ ܐܡܠܝ ܕܚܠܝ ܒܫܝܪܘܬܗ:
ܡܠܓܡ ܕܐܪܙܗ ܕܓܢܘܐ ܐܝܟ ܕܡܟܪܙ ܠܓܒܪܐ ܕܒܗ ܠܗܘܝ
ܢܬܐ. 8 ܘܦܠܐ ܗܘ ܕܡܦܠܬܠܗ ܡܢ ܡܓܝܢܐ. ܠܗܘ ܕܡܫܡܥ
ܥܡ. ܘܐܡܪ. ܐܠܐ ܡܢ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܕܪ
ܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܦܠܡ ܟܠ ܬܪܐ ܘܒܠ ܐܪܥܐ. 9 ܘܐܙܠܗ
ܗܘ ܡܠܐܟܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܗ ܠܦܩܠ ܒܝ ܒܫܠܝܚܘܬܐ.
ܐܡܪ ܒܝ. ܡܢ ܘܐܠܘܒܝܢܝ. ܘܢܒܪ ܒܝ ܟܪܡܝ. ܐܠܐ
ܗܘܡܐ ܕܒܝ ܬܪܘܬ ܢܚܢܐ ܐܝܟ ܕܚܡܐ. 10ܘܬܡܒܠ ܒܫܠܝܚܘܬܐ
ܝ ܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܘܐܟܠܬܗ. ܘܐܬܦܠܬܘܝ ܝܘܪܐ ܠܗܘܡܐ
ܠܒ: ܐܝܟ ܕܚܡܐ ܢܚܢܐ. ܘܟܕ ܐܟܠܬܗ ܡܪܐ ܟܪܡܐ
ܠܒ. 11 ܘܐܡܪ ܒܝ. ܙܪܡ ܒܝ ܬܪܘܬ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܒܠ
ܥܡܡܐ ܘܒܠ ܐܡܘܬܐ ܘܠܫܢܐ ܘܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܓ ܀

1 ܘܐܝܬܘܒ ܒܝ ܩܢܝܐ ܕܕܡܐ ܠܫܒܛܐ ܘܩܐܡ ܝܘܪܐ
ܡܠܐܟܐ. ܟܕ ܐܡܪ. ܩܘܡ ܘܡܫܘܚ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܡܕܒܚܐ ܘܠܗܘܓܝܢ ܕܣܓܕܝ ܒܗ. 2 ܘܠܕܪܬܐ ܕܠܒܪ
ܡ ܗܝܟܠܐ ܐܫܒܘܩ ܡܢ ܠܒܪ ܘܠܐ ܐܡܫܚܝܬ. ܡܛܠ
ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܥܡܡܐ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܢܕܘܫܘܢ
ܝܪܚܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ. 3 ܘܐܬܠ ܠܬܪܝܢ ܣܗܕܐ ܕܝܠܝ

ܕܐܬܒܪܝܒ ܟܠܐ ܢܗܘܐ ܕܟܐ ܗܕܐ. 15 ܘܐܬܛܥܝܘ ܗܘܢܝ ܐ
ܡܬܠܐܠܐ. ܗܝܟ ܕܡܣܬܟܝܢ ܠܡܥܒܕܐ ܘܠܒܘܫܐ ܘܠ
ܘܠܡܣܟܢܐ: ܐܢܫܢܐ ܕܡܫܟܚܝ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܥܝܢܝ
16 ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܟܘ ܕܟܘܢ ܡ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗܘܢ. 17 ܘܡܢ ܚܙܐ ܠܗܘܢܝ ܕܟܡܐ ܒ
ܡܠܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܐܝܬ ܚܝܠܢܐ ܠܘܪ
ܘܡܩܬܠܢܝܬܐ. ܘܡܣܬܟܝܢܝܬܐ. ܘܟܬܝܒܘܗܘܢ ܕܟܡܐ ܐܝܟ
ܕܐܬܠܘܬܐ. ܘܡܢ ܩܘܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܢܫܡܐ ܠܘܪܐ ܡܐܢܢܐ ܘܡܚ
18 ܘܡܢ ܐܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܬܡܬܚܘ ܠܘܠܬܐ ܕܥܝܢܝܬܐ
ܠܘܪܐ ܘܡܢ ܐܢܢܐ ܘܡܢ ܩܕܝܫܬܐ: ܗܝܟ ܕܢܫܟܚܝ ܡܢ ܩ
ܕܝܠܗܘܢ. 19 ܗܘ ܟܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܟܡܐ ܒܗ
ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܕܘܢܟܢܬܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܗ
ܟܢ ܕܘܢܟܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܢܐ ܒܫܘܘܬܐ. ܕܐܝܬ ܠ
ܟܬܒܐ: ܘܐܠܗܘܢ ܡܚܝܢ. 20 ܘܡܢ ܕܐܝܟ ܕܚܝܬܢܝܐ ܗ
ܐܬܡܬܚܘ ܠܚܫܘܬܐ ܗܝܟ. ܘܠܐ ܐܝܬܘ ܡܢ ܬܟܬܐ ܕ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܚܢܐ ܕܠܐ ܬܫܟܚܘܢ ܠܟܬܒܐ: ܘܡܢܐܬܐ ܕ
ܘܡܢܡܠܦܢܐ ܘܡܠܘܫܢܐ ܘܡܢܫܩܐ ܘܡܢܡܫܚܐ. ܗܝܟ
ܠܡܫܝܐ ܡܢܝ ܘܠܐ ܠܡܫܡܫ. 21 ܘܠܐ ܐܝܬܘ ܡܢ ܕ
ܕܝܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܢ ܢܬܡܫܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܢ ܐܚܘܬܗܘܢ
ܡܢ ܡܠܟܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܀

ܗܘܦܐ. ² ܘܒܝܘܡ ܠܓܠܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܚܙܝܡ ܠܗܝܐ ܡܢ
ܐܪܐ. ܐܝܟ ܠܗܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠܕܝ̈ܐ. ܘܗܘܝ ܩܥܪܐ ܘܐܪܐ
ܠܗܝܐ ܕܓܠܘܬܐ. ³ ܘܗܘܐ ܠܗܝܐ ܥܠܘܗܝ ܩܕܡܝܐ ܠܐܪܟܐ. ܘܐܬܝܗܘܢ
ܗܘܝ ܡܥܠܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܟܢܦ̈ܐ ܟܠ ܐܪܒܐ.
ܘܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܪܘܢ ܒܡܗܠܟܬܐ ܕܐܪܒܐ ܘܠܐ ܠܟܠ
ܐܪܒܐ: ܐܟܠܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܠܝ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܘܝܗ
ܝܢ ܕܟܝܠ ܠܗܘܢ ܣܦܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠ ܟܝܠ ܟܢܦܐ
ܠܗܘܢ. ⁵ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܫܬܥܘܢ ܐܝܟܘܢ.
ܕܢܫܬܥܘܢ ܢܦܫܐ ܢܫܡܬܐ. ܘܐܝܬܘܬܐ ܕܐܝܠܗܘܢ. ܐܝܟ
ܝܫܬܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܘܠܝ ܕܐܝܬܐ ܠܐܢܫ. ⁶ ܘܐܪܒܥܐ ܦܐܬܐ
ܘܢ ܢܟܠܘܢ ܟܕ ܚܕ̈ܐ ܟܠ ܚܕܐ ܘܠܐ ܢܫܬܘܚܠܦܘܢ.
ܘܢܬܪܝܢ ܓܘܢܚܐ. ܘܐܪܒܥ ܦܐܬܐ ܩܢܝܗܘܢ.
ܘܡܫܬܡܬܐ ܕܗܘܝܢ ܩܕܡܝܐ. ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܪܓܠܐ
ܥܓܠܐ ܒܢܚܫܐ. ܘܠܝܠ ܕܢܚܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢܥܠܐ
ܡܘܬܐ ܕܢܚܫܐ. ܘܟܢܦ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡ̈ܘܬܐ
ܒܪܢܫܐ. ⁸ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܢܦܐ ܐܝܟ ܐܝܕܐ ܕܐܢܫܐ.
ܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܪܒܥܬܐ ܐܝܠܗܘܢ ܗܘܘ. ⁹ ܘܐܝܬ ܗܘܐ
ܗܘܢ ܓܢܒ̈ܐ: ܐܝܟ ܓܢܒܐ ܕܦܪܘܐ. ܘܟܠܐ ܦܐܬܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܟܠܐ ܕܦܪܘܚܬܐ ܕܪܓܠܐ ܡܢܩܝܬܐ ܕܢܚܫܐ ܒܫܪܓܐ.
ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ ܕܦܐܬܐ ܒܐܪܒܥ ܦܐܬܐ. ܘܟܢܦܝܗܘܢ
ܕܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܥܠܝܬܐ ܠܓܘܪܐ
ܒܪܢܫܐ ܢܫܬܐ ܢܫܡܬܐ. ¹¹ ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܟܢܦܐ ܟܠܗܘܢ.
ܠܥܠ ܕܐܪܒܥܐ. ܐܪܒܥܐ ܟܠ ܚܕܐ ܚܕܐ. ܟܠܗܘܢ
ܡܟܐ ܐܝܬ ܟܠ ܐܦܝܗܘܢ. ¹² ܘܗܘ ܚܕ ܘܗܘ ܐܙܠ. ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܬܪܝܢ ܘܗܘ ܐܙܠ ܗܘܘ. ¹³ ܘܗܘ ܕܡܘܬܐ ܚܝܘ̈ܬܐ
ܒ. ܘܡܫܬܟܚܐ ܐܝܟ ܕܡ ܡܢܘܪܬܐ ܕܢܚܫܐ ܕܢܘܪܐ
ܘ ܕܢܘܪ ܓܡܘܪܐ. ¹⁴ ܘܐܡܪ ܠܚܝܘܬܐ ܡܬܗܦܟܢܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬ
ܗܘ ܡܫܬܩܠܐ. ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܚܝܘ̈ܬܐ. ܗܘܢ

ܒܗܪܐ ܕܒܥܡܝܢ ܕܓܒܪ̈ܘܬܐ ܕܡܬܪ̈ܬܐ ܥܡ ܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܡܢܝܡ
ܫܠܝܡܘܢ. 5 ܘܢܫܩܗ ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܠܟܢܘܫܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܥܡ
ܢܘܪܐ ܕܡܕܒܚܐ. ܘܐܪܥܐ ܟܠܐܪܐ. ܘܗܘܐ ܙܒܢܐ ܘܟܢܫܐ
ܩܛܠܐ ܘܐܘܪܚܐ. 6 ܘܗܘܢܘ ܗܡܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ: ܗܘܢܘ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܐ ܡܥܒܪܐ ܕܢܬܒܘ ܗܘܢܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܕܢܬܒܘܢ. 7 ܘܗܘܐ ܡܕܒܚܐ ܬܚܬ. ܘܗܘܐ ܟܢܙܪܐ ܘܢܘܪܐ
ܕܡܠܐܝܢ ܟܘܟܒܐ. ܘܐܬܐܪܥܘ ܟܠܐܪܐ ܘܐܠܗܝܗ ܕܐܪܥܐ ܬܚܬ.
ܘܐܠܗܐ ܕܐܬܝܬܐ ܬܚܬܘ. ܘܟܠ ܟܢܫܐ ܢܘܪܐ ܬܚܬ.
8 ܘܗܘ ܠܢܫܐ ܡܠܐܟܐ ܬܚܬ. ܘܐܝܟ ܗܘܢܐ ܪܒܐ ܟܕ ܒܥܕܢ
ܬܚܬ ܐܬܐܪܥܘ ܟܠܫܐ. ܘܗܘܐ ܐܦ ܠܐܠܗܝܗ ܕܢܫܐ ܕܟܠ.
9 ܘܥܡܗ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܐܟܫܐ. ܗܘܒܝܢ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܢܟܫܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܟܠܟܐ ܐܬܟܠܝܢ. 10 ܘܗܘܐ
ܠܟܢܫܐ ܡܠܐܟܐ ܬܚܬ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܡܥܡܐ ܟܘܟܒܐ ܟܕ ܢܦܩ
ܐܝܟ ܒܡܥܡܪܐ. ܘܢܦܠ ܟܠ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܪܘܐ ܘܡܢܠ
ܡܥܡܪ̈ܬܐ ܕܡܢܐ. 11 ܘܡܢܗܘܢ ܕܟܘܟܒܐ ܡܥܐܡܪܐ. ܗܘܐ
ܐܫܬܟܚܘܢ. ܘܗܘܐ ܠܐܠܗܝܗܘܢ ܕܡܢܐ ܠܐܫܬܟܚܝ ܘܡܫܬܪ̈ܐ
ܒܢܬܢܝܐ ܡܒܝܘ: ܥܡ ܡܢܐ ܥܢܢ ܕܡܢܘ. 12 ܘܗܘܐ:
ܢܦܢܝܐ ܡܠܐܟܐ ܬܚܬ: ܘܡܟܠܗ ܠܐܠܗܗ ܕܡܥܡܪܐ. ܘܠܐܠܗܗ
ܕܡܗܪܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܟܘܟܒܐ ܐܢܫܐ ܕܬܣܡܘ ܠܐܠܗܐ ܕܢܚܗܘܢ.
ܡܣܩܒܘ. ܘܢܘܡܐ ܠܐ ܢܦܗܘ ܠܐܠܗܐ ܕܢܚܗ. ܘܟܟܢܐ ܟܢܗ
ܟܕܡܘܬܐ. 13 ܡܣܝܒܐ ܘܡܥܡܪܐ ܠܢܡܪܐ ܢܒ ܕܦܢܫ ܟܡܥܝܕܬܐ
ܕܕܘܢܟܐ ܕܕܡܟܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܟܕ ܐܡܪ: ܒܡܠܐ ܪܟܐ. ܗܘ ܗܘ
ܠܗܘܢ ܕܟܡܢܝ ܟܠ ܐܪܟܐ: ܒܡ ܡܠܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܥܡܪܐ
ܕܗܘܢ ܠܢܒܐ ܡܠܐܟܐ: ܗܘܢ ܕܐܬܠܝܒ ܒܡܢܟܟܘ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܘܗܘܐ ܣܢܝܩܝܐ ܡܠܐܟܐ ܬܚܬ. ܡܣܝܒܐ ܟܘܟܒܐ ܕܢܦܠ
ܥܡ ܡܥܢܐ ܟܠ ܐܪܟܐ. ܘܐܬܓܠܝܬ ܒܗ ܡܕܝܢܐ ܕܓܠܐ

10 ܘܩܥܝ ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܟܕ ܐܡܪܝ: ܚܛܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܢ.
ܠܗܘ ܕܫܒܩ ܟܠܗ ܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܘܠܐܡܪܐ. 11 ܘܐܡܪܠܗܘܢ ܗܘܢܐ
ܡܠܐܟܐ ܩܕܡܝ ܗܘܐ ܚܙܪܘܗܝ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܘܕܗܘܢ
ܩܡܝܬܐ: ܘܕܗܘܝܢ ܐܪܟܐ ܢܝܩܬܐ. ܘܢܦܠܘ ܡܢܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ
ܕܝܢܗ ܟܠܗ ܦܪ̈ܘܩܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܫܠܚܘ ܠܐܠܗܐ. 12 ܟܕ
ܐܡܪܝ ܐܬܝܢ ܀ ܒܥܘܕܬܐ ܘܐܡܠܘܚܬܐ ܘܢܫܡܬܐ. ܘܡܥܠܐ
ܢܥܠܬܐ ܘܐܦܪܐ. ܘܢܫܠܐ ܘܠܘܡܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܠܒܝܬ̈ܐ
ܕܟܠܬܐ ܐܬܝܢ. 13 ܘܩܝܡ ܚܕ ܡܢ ܩܡܝܬܐ ܘܐܡܪ ܠܝ.
ܗܘܝܢ ܕܡܒܗܒܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܬܢ ܚܘܪܐ. ܡܢ ܗܘ ܐܝܬܝܗܘܢ.
ܘܡܢ ܐܢܬܐ ܐܝܘ. 14 ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܡܪܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟ ܚܕܐ
ܐܝܟ. ܘܐܡܪ ܠܝ. ܗܘܢܝ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܗܘܝܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ
ܐܘܠܝܢܐ ܪܒܐ. ܘܐܡܝܪܘ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܢܩܘܪ ܐܢܫܝ
ܠܒܝܬܗ ܕܐܡܪܐ. 15 ܩܡܠܐ ܗܘܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ
ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܝܗ ܐܢܫܐ ܘܝܠܕܐ ܠܒܝܬܗ
ܕܝܠܗ. ܘܗܘ ܕܫܒܩ ܟܠܗ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܢܦܩ ܠܒܝܬܗܘܢ.
16 ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܐܚܪ ܘܠܐ ܬܩܠܘ ܠܒܝܬܗܘܢ ܡܫܡܫܐ
ܘܠܐ ܥܠ ܚܢܘܢܐ. 17 ܩܡܠܐ ܕܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܟܡܫܝܠܗ
ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܬܪܬܝܢ ܐܢܘܢ ܘܬܗܘܪ ܐܢܘܢ ܟܠܗ ܡܫܝܢܐ ܕܥܠܝܐ
ܚܝ̈ܐ. ܘܬܟܫܐ ܐܠܗܐ ܥܠܗ ܕܡܫܒܚܐ ܡܢ ܟܝܢܬܗܘܢ ܀

ܦܨܚܐ ܀ ܝܐ ܀

1 ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܢܚܫܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܢܐ. ܗܘܐ ܡܬܐܐ
ܟܡܫܝܢܐ: ܐܝܟ ܦܠܚܘܬܐ ܡܚܬܐ. 2 ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܡܚܬܐ
ܡܠܐܟܐ: ܗܘܢܝ ܕܐܡܪ ܠܒܝܬܗ ܦܩܕܝܢ ܗܘܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܠܗܘܢ ܡܚܬܐ ܡܒܗܬܐ. 3 ܘܐܝܢܐ ܡܠܐܟܐ ܐܝܬܐ ܘܩܡ ܥܠ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܕܢܗܘܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗ
ܠܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܟܝܢ ܕܟܠܗ ܕܟܝܢܬܐ ܕܩܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ. ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܐܬܪܘܬܗܘܢ. 4 ܡܫܝܚ

ܠܢ ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ. ܘܡܢ ܪܘܓܙܗ
ܕܐܡܪܐ. 17 ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܝܘܡܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܪܘܓܙܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܘܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܩܡ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

1 ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ ܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ
ܐܪܒܥ ܦܢܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܚܝܕܝܢ ܠܐܪܒܥ ܪܘܚܐ ܕܐܪܥܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܒ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܥܠ ܝܡܐ. ܘܠܐ ܥܠ
ܐܝܠܢܐ. 2 ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ. ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ
ܕܫܡܫܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ
ܪܒܐ. ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܗܪܘܢ ܠܐܪܥܐ
ܘܠܝܡܐ. ܟܕ ܐܡܪ. 3 ܠܐ ܬܗܪܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܝܡܐ ܐܦܠܐ
ܠܐܝܠܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܘܡ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢ. ܥܠ
ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ ܀ 4 ܘܫܡܥܬ ܡܢܝܢܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܬܚܬܡܘ
ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ: ܚܬܝܡܐ ܡܢ ܟܠ ܫܒܛܐ
ܕܐܝܣܪܝܠ ܀ 5 ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܝܗܘܕܐ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ
ܚܬܝܡܐ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܪܐܘܒܝܠ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܡܢ
ܫܒܛܐ ܕܓܕ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. 6 ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܐܫܝܪ
ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܢܦܬܠܝ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ.
ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܡܢܫܐ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. 7 ܡܢ ܫܒܛܐ
ܕܫܡܥܘܢ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܠܘܝ ܬܪܥܣܪ
ܐܠܦܝܢ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܐܝܣܟܪ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. 8 ܡܢ
ܫܒܛܐ ܕܙܒܘܠܘܢ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܝܘܣܦ
ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܡܝܢ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ.
9 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ: ܘܗܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܗܘ ܕܠܡܡܢܝܢܘܬܗ
ܢܫܟܚ ܐܢܫ ܗܘܐ. ܡܢ ܟܠ ܥܡܐ ܘܫܪܒܬܐ ܘܐܡܘܬܐ
ܘܠܫܢܐ. ܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܬܪܘܢܘܣ: ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܐܡܪܐ.
ܘܥܛܝܦܝܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܕܩܠܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ.

ܠܪܓ݂ܡܘܼܗܝ ܕܐܝܼܬ݂ ܠܗܘܿܢ ܡܫܲܠܛܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܒܐܝܼܕܵܐ ܕܝܼܗܘܼܢ. 6 ܘܡܲܪܓܫ݂ܝܼ ܦܠܛ
ܥܲܪܝܼܩܵܐ ܠܐܲܪܥܵܐ ܕܠܘܼܩܵܘܢܝܼܵܐ ܚܲܕ݇ܡܵܐ ܐܲܡܪܵܐ. ܕܠܘܼܣܛܪܘܿܣ ܘܕܲܪܒܹܐ
ܘܲܡܕܝܼܢܵܬ݂ܵܐ. ܘܡܲܬ݂ܒܵܐ ܠܘܼܣܛܪܘܿܣ ܘܕܲܪܒܹܐ ܠܵܕܝܼܢܵܬ݂ܵܐ. ܘܲܠܟܠܵܗ̇ ܐܲܬ݂ܪܵܐ
ܘܲܠܐܲܝܟܵܐ ܠܵܐ ܝܗܘܵܐ. 7 ܘܟܹܐ ܗܘܵܘ ܟܲܪܘܼܙܵܐ ܗܵܘܵܐ ܡܲܣܒܪܵܢܵܐ.
ܡܵܪܲܢ ܠܗܘܿܢ ܡܲܣܒܪܵܢܵܐ ܚܲܕ݇ܬ݂ܵܐ ܐܲܪܥܵܐ. ܐܵܐ. ܐܵܡܹܝܢ ❖
8 ܘܝܼܬ݂ܹܒ݂ ܗ̱ܘܵܐ ܡܲܣܟܹܢܵܐ ܚܲܕ݇ ܓܲܒ݂ܪܵܐ. ܘܗܘܵܐ ܕܐܝܼܬ݂ ܠܪܓ݂ܠܘܼܗܝ:
ܡܲܚܝܼܠܵܐ ܡܢ ܟܪܵܣܵܐ. ܘܡܚܘܼܪܵܐ ܠܐ ܝܲܕ݂ܥܵܐ ܗ̱ܘܵܐ. ܘܐܵܦ݂ ܠܵܐ ܗܘܵܐ
ܡܢ ܡܲܕܲܒܪܵܢܵܐ ܥܲܠ ܪܓ݂ܠܵܘܗܝ ܐܲܪܥܵܐ. ܠܟܠܵܗ̇ ܥܕܵܢܵܐ ܡܲܟܣܵܐ
ܘܲܡܚܲܠܵܐ ܘܡܲܚܝܼܠܵܐ ܘܡܢ ܟܪܵܣܵܐ ܗܘܵܐ ܐܲܪܥܵܐ. 9 ܘܟܹܐ ܗܘܵܘ
ܠܦܵܘܠܘܿܣ ܗܘܵܐ ܫܡܲܥܵܐ: ܚܙܵܐ ܠܗ ܡܢ ܡܲܕܲܒܪܵܢܵܐ.
ܠܡܲܠܵܐ ܕܗܘܵܐ ܕܐܝܼܬ݂ܠܹܗ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܚܲܠܡܵܐ:
ܘܲܡܚܲܠ ܡܢ ܡܘܼܪܥܵܐ ܐܲܪܥܵܐ. ܗܘܼ ܕܐܝܼܬ݂ ܗܵܘܵܐ ܠܗܘܿܢ.
10 ܘܩܪܵܐ ܗܘܵܐ ܒܩܵܠܵܐ ܪܵܒܵܐ ܟܕ ܐܵܡܲܪ. ܒܫܸܡܵܐ ܕܡܵܪܲܢ
ܗܘܼ ܡܫܝܼܚܵܐ: ܗܘܼ ܡܲܪܝܵܐ: ܠܐ ܐܵܢܵܐ ܐܝܼܬ݂ ܘܐܵܡܲܪ
ܐܝܼܬ݂ ܕܩܘܼܡ ܕܟܹܐ. ܡܢ ܗܵܕܹܐ ܕܩܵܝܹܡ ܥܲܠ ܐܲܪܥܵܐ.
11 ܘܐܲܟ݂ܡܵܐ ܕܟܢܘܼܫܝܵܐ ܚܙܝܼ ܡܢ ܗܵܕܹܐ ܐܲܪܝܼܡ ܩܵܠܵܐ. ܘܐܵܡܪܝܼ
ܠܗܘܿܢ ܐܲܢܫܹ̈ܐ ܕܠܘܼܩܵܘܢܝܵܐ ܐܲܝܟ ܐܲܠܵܗܹ̈ܐ ܐܲܬ݂ܪܵܐ. ܒܫܸܡܵܐ
ܕܡܫܲܡܫܝܼܢ ܐܝܼܟ ܩܘܼܡܬ݂ܵܐ ܗܵܘܹܐ ܐܲܢܵܐ ܕܠܗܘܿܢ: ܗܘܼܝܼܢ
ܕܡܲܬ݂ܝܼܢ ܠܡܲܠܐܲܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܐܝܼܢ ܕܐܵܦ݂ ܗܘܘ. 12 ܘܩܪܵܐ ܟܕ ܗܘܵܘ
ܠܒܲܪܢܲܒܵܐ ܗܘܼ ܡܲܫܪܵܝܵܐ. ܘܕܡܵܐ ܪܵܒܵܐ ܗܘܵܐ. ܘܡܚܲܠܡܵܐ ܗܘܵܐ
ܠܦܵܘܠܘܿܣ ܐܝܼܢ ܡܲܠܵܐ ܕܡܲܠܹܐ: ܘܡܘܼܪܥܵܐ ܟܹܐ ܗܘܵܐ ܐܝܼܢ ܕܡܲܠܵܐ.
13 ܘܟܘܼܡܪܵܐ ܕܙܘܼܣ ܢܲܦ݂ܫܹܗ ܟܐܲܪܥܵܐ: ܐܝܼܢ ܬܵܪܵܐ. ܕܡܲܕܝܼܢܵܐ
ܟܲܬ݂ܘܼܢܵܐ ܕܐܝܼܬ݂ܝܵܐ: ܟܕ ܡܢ ܬܘܼܪܵܐ ܕܥܵܠܵܐ ܡܲܠܐܲܟ݂ܝܵܐ.
14 ܘܫܡܲܥܘܼ ܐܲܠܵܗܹ̈ܐ. ܐܝܼܢ ܡܲܠܟܵܐ ܡܲܠܟܹ̈ܐ. ܘܟܠ ܗܵܘ݂ܪܵܐ
ܩܲܪܒܵܐ ܡܢ ܕܦܘܼܪܵܐ ܕܩܵܝܹܡ ܐܲܠܵܗܹ̈ܐ. 15 ܘܡܲܠܟܵܐ ܐܲܪܥܵܐ
ܘܦܘܼܪܩܵܢܵܐ ܘܲܡܫܲܡܫܝܼܢ ܠܟܘܼܡܪܹ̈ܐ ܘܟܵܗܢܹ̈ܐ ܘܲܫܠܝܼܚܹ̈ܐ. ܟܕ
ܟܦ݂ܪܵܐ ܘܟܹܐ ܫܵܐܠܝ: ܡܲܠܟܵܐ ܗܵܘܹܐ ܠܗܘܿܢ ܟܡܵܐ ܕܡܲܪܝܵܐ
ܕܡܲܕܥܪܵܐ 16 ܘܐܵܡܪܝܼܢ ܠܡܲܕܥܪܵܐ ܘܲܠܟܠܵܗ̇ ܥܵܠܡܵܐ. 4 ܡܲܣܟܹܢ

ܣܒܪܐ ܟܝ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘܐ ܐܝܬܝ ܠܟܠܗܘܢ ܒܟܦܢܐ:
ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܗܘܝܠ ܕܐܢܝܫܐ ܘܪܟܒܐ ܒܝ
ܠܐܝܕܐ ܟܒܪܐ ܕܒܝܬ: ܗܝ ܟܠ ܡܢܝܬܐ ܘܒܝܬܐ ܘܟܬܐ
ܘܐܘܡܬܐ. [10] ܘܡܟܒܐ ܐܢܐ ܠܐܝܕܐ ܕܒܝܬ ܡܟܬܒܐ ܘܡܘܗܒܬܐ.
ܘܡܫܡܠܝܢ ܟܠ ܐܪܥܐ. [11] ܘܡܢܐ ܘܡܟܬܒܐ ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܡܠܐܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܣܒܪܘܗܝ ܕܐܪܢܘܢ: ܘܕܫܢܝܬܐ ܘܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܗ. ܪܒܐ ܪܒܐ. ܘܠܒܐ
ܠܠܒܝ. [12] ܘܐܡܪܝܢ ܒܡܠܐ ܪܒܐ: ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܐ ܗܘ
ܒܝܬܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܒܬܪܐ ܡܟܡܟܐ ܘܒܡܘܬܐ.
ܘܐܢܫܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܘܒܐܘܪܚܐ: [13] ܘܟܠ ܒܢܝܐ ܗܘ
ܕܐܝܬܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܝ ܐܪܥܐ. ܘܡܢܝܢܐ:
ܘܡܠܟܘܬ ܗܝܟܠ ܕܒܝܬܗ. ܘܡܟܬܒܐ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܟܠ
ܠܐܪܢܘܢ ܕܐܡܪ. ܠܐܡܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܘܐܢܫܐ ܘܡܫܒܚܬܐ
ܘܐܘܣܢܐ: ܠܟܬܒܬܐ ܕܟܬܒܬܐ. [14] ܘܗܝܟܠ ܐܪܟܐ ܫܢܝܬܐ
ܐܡܪܝ ܗܘܐ: ܐܡܝܢ. ܘܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܢܟܠܗ ܘܡܫܒܚܘ ܀

ܦܘܠܐܘ ܀ ܘ ܀

[1] ܘܡܢܐ ܟܝ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܠܟܠ ܗܝ ܡܟܬܒܐ ܡܟܬܒܐ:
ܘܡܟܬܒܐ ܒܝܬܐ ܗܝ ܗܘܝܢ ܐܪܟܐ ܫܢܝܬܐ ܕܐܡܪܐ ܐܝܟ ܡܠܐ
ܕܪܒܬܐ. [ܐܢܐ] ܡܢܝ. [2] ܘܡܢܐ ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܫܢܝܐ. ܘܗܘ
ܕܐܝܬ ܒܝܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܒܗ ܡܫܚܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܒܝܬܐ
ܘܢܦܫ ܟܝ ܐܘܠ ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ. [3] ܘܟܝ ܗܘܐ ܠܡܟܬܒܐ ܗܘ
ܠܐܪܢܐ: ܡܟܬܒܐ ܠܟܬܒܬܐ ܠܐܪܢܝܬܐ ܕܐܡܪܐ. ܐܢܐ. [4] ܘܢܦܫ
ܐܝܬܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܟܠܗܘ ܕܐܝܬ ܒܝܬܗܘܢ.
ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܐ ܗܝ ܐܪܥܐ. ܘܐܢܫܐ ܒܝܬܐ
ܢܚܘܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ. [5] ܘܟܝ ܗܘܐ
ܠܡܟܬܒܐ ܗܘ ܠܒܝܬܐ. ܡܟܬܒܐ ܠܟܬܒܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܡܪܐ.
ܡܢܝ: ܘܡܢܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܐ ܘܗܘ ܕܐܝܬ

ܐܘܪܫܠܡ ܀ ܠܗܘ ܕܚܝ ܠܥܠܡ̈ܝܐ ܕܥܠܡ̈ܝܢ. 10 ܫܒܚܘ
ܗܢܘܢ ܫܡ̈ܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܫܝ̈ܚܐ ܡܢܗ ܗܘ ܕܚܒܠ ܥܠ
ܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܒܚܘܗܝ ܠܗܘ ܕܚܝ ܠܥܠܡ̈ܝܐ ܕܥܠܡ̈ܝܢ.
ܘܢܬܒܥܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܥܒܕܘ ܡܢܗ ܐܘܪܫܠܡ ܟܕ ܐܬܚܪܒܬ:
11 ܕܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܢܒܝܘܬܐ ܘܓܠܝܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܡܫܡܠܝܐ ܠܟܘܠܗܘܢ
ܐܢܫܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܘܫܪܝܪܐ ܘܫܠܡܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܒܝܫ̈ܬܐ ܠܟܠ.
ܘܥܒܕ ܕܒܗ ܐܢܫܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܟܠܢܫ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܬܚܙܝܘ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܡܬܚܙܐ ܟܠܗ ܢܒܝܘܬܗ ܕܗܘܐ ܕܢܒܝ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ:
ܒܫܢܬܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫ ܕܟܘܪܫ ܡܠܟܐ. ܕܢܬܒܢܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ
ܡܪܝܐ. 2 ܡܬܚܙܐ ܥܠܝܐ ܢܒܝܘܬܐ ܕܥܒܕܘ ܒܝܘܡ ܥܣܪܐ:
ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗ ܕܗܘܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܘܠܟܘܠܗ
ܥܠܡܐ ܕܝܠܗ. 3 ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܬܢܒܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ:
ܘܠܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܠܒܢܝ ܥܡ ܐܪܥܐ: ܠܟܘܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ
ܘܠܐ ܠܚܝ̈ܘܬܗ. 4 ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܥܬܝܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܐܫܟܚ ܕܗܟܢܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܠܐ ܠܚܝ̈ܘܬܗ. 5 ܘܟܕ
ܥܡ ܗܢܘܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܠܐ ܬܒܟܐ. ܗܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ
ܗܘ ܕܥܡ ܡܪܝܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܗܘ ܟܪܙܐ ܕܪܘܚܐ. ܗܢܘ ܢܚܙܐ
ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܠܡܚܙܐ ܢܗܝܪܐ ܕܝܠܗ. 6 ܡܬܚܙܐ ܘܡܬܬܠܝܐ
ܕܗܢܘܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܕܩܝܡ ܐܝܟ ܒܪܩܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܐܟܐ
ܡܠܟܐ. ܘܒܢ̈ܝ ܡܠܟܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܘ̈ܢܝܐ ܕܓܠܝܢܐ.
ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܠܡܚܙܝܗ ܐܪܥܐ. 7 ܘܐܬܐ ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܥܡ
ܢܒܝ̈ܐ ܕܗܘܐ ܕܢܒܝ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. 8 ܘܟܕ ܢܚܙܝܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܘܢ ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܬܐ ܘܗܘܝܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܕܐܘܪܚܐ
ܡܫܝ̈ܚܐ: ܢܦܠܘ ܡܢܗܘܢ ܕܐܡܪܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܠܟܠܢܫ
ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܡܚܙܝܐ ܩܠܝܠܐܝܬ ܕܗܘܐ ܕܟܘܪܗܢܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ.
ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܚܫܝ̈ܒܐ ܕܡܢ̈ܝܢܐ. 9 ܘܡܬܡܠܝܢ ܐܬܚܙܝܬ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

¹ ܟܬܪ ܗܘܝܢ ܚܙܝܬ. ܘܗܘܐ ܐܪܟܐ ܕܠܫܢܐ ܒܫܡ
ܘܡܠܐ ܩܪܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܟܚܬ ܐܝܟ ܡܫܬܘܪܐ ܕܡܫܬܠܛܐ ܒܫ
ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܫܡܥ ܠܗܘܪܐ ܘܐܫܬܐ ܒܝ ܗܘܢܝ ܕܪܘܚܐ ܠܥܠ
ܟܬܪ ܗܘܝܢ. ² ܫܡܥܝܬ ܗܘܢܬ ܒܠܘܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܠܘܫܢܐ ܕ
ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܒܠܘܫܢܐ ܢܚܬ ܗܘܐ. ³ ܘܗܘܐ ܕܢ
ܕܡܐ ܒܚܝܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܘܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܘܕܩܘܫܬܐ ܕܒ
ܡܢ ܚܕܕܐ ܕܒܠܘܫܢܐ. ܟܢ ܒܡܫܘܬܐ ܒܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ
⁴ ܡܢ ܚܕܕܐ ܕܐܪܒܥܬܗܘܢ ܒܠܘܫܬܐ ܟܡܫܝܢ ܘܐܪܒ
ܘܒܟܝܢܗܝ ܕܒܠܘܫܬܐ ܗܘܝܢܝ. ܟܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܡ
ܕܐܬܚܙܝܢ. ܕܡܬܚܙܝܢ ܟܠܟܠܗܝܢ ܚܕܪܐ. ܘܟܠܗ ܕ
ܕܒܥܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܕܪܥܐ. ⁵ ܘܡܢ ܐܪܒܥܬܗܘܢ ܢܦܩܝܢ ܟ
ܘܡܠܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܫܒܚܐ ܠܩܕܝܫܐ ܕܠܥܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܕܡܐ
ܕܐܪܒܥܬܗܘܢ ܕܒܝܬܗ. ܗܘܝܢ ܕܐܬܚܙܝܢ ܡܟܝܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܠܐ
⁶ ܘܡܕܡܝܢ ܕܐܪܒܥܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܒܡܫܘܬܒܘܢ. ܘܟܡܫܬܒܚܐ ܕܐܪܒܥܬܗܘܢ. ܘܡܬܪܘܢ
ܘܡܕܡܝܢ ܕܐܪܒܥܬܗܘܢ. ܐܪܟܐ ܚܝܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܟܢ
ܡܢ ܡܕܡܝܢ ܘܡܢ ܒܫܡܪܘܢ. ⁷ ܘܚܝܘܬܐ ܗܘܝ ܩܪ
ܕܡܢܐ ܠܐܪܐ. ܘܚܝܘܬܐ ܗܘܝ ܐܪܒܥܬܐ ܕܡܢܐ ܠܟܠܗܝܢ.
ܚܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܝܟ ܒܢܘ ܩܪܘܒܐ ܐܝܟ ܟܪܢܐ.
ܚܝܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܢܐ ܠܟܢܫܐ ܕܩܕܫ. ⁸ ܘܐܬܟܒܫ
ܚܝܘܬܐ. ܟܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܒܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܘ ܡܢ ܡܬܐ
ܠܣܘܕܪܐ. ܘܡܢ ܠܒܗ ܡܬܟܢܝ ܡܢ ܟܬܒܐ. ܘܢܦܫܐ
ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܒܟܢܐ ܡܢ ܕܐܬܪܗ. ܡܬܢܚ ܡܬܢܚ ܡܬ
ܦܪܢܐ ܓܒܝܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܟܠܗ. ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝܢ ܗܘܐ.
ܕܐܬܚܙܝܢ. ܘܗܘܐ ܕܐܪܐ. ⁹ ܘܐܡܪܢ ܕܢܝܐܝܠ ܗܘܝܢ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܫܬܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܫܟܚܬܐ: ܠܗܘܢ ܕܢܝܐ

ܩܐ ܒܨܘܝܐ ܐܬܝܐ ܩܕܡܗ ܠܡܢܣܝܘܬܐ ܠܥܘܠܡܐ ܕܥܡܪܝ ܥܠ
ܐܪܥܐ. 11 ܐܬܝܐ ܝܘܢ ܒܥܓܠ. ܐܚܘܕ ܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܘܟ.
ܐܢܫܢܐ ܕܠܐ ܐܢܝ ܬܫܩܠܝ ܟܠܝܠܐ ܕܝܠܘܟ. 12 ܗܘ ܕܙܟܐ
ܥܒܕܢܘܗܝ ܠܥܡܘܕܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܝ. ܘܠܒܪ ܠܐ
ܬܦܘܩ ܠܒܪ. ܘܐܟܬܒܢ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܝ.
ܘܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ: ܗܝ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ.
ܘܫܡܐ ܕܝܠܝ ܗܘ ܚܕܬܐ. 13 ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܬܫܡܥ
ܡܢܐ ܪܘܚܐ ܐܡܪ ܠܥܕܬܐ. 14 ܘܠܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܥܕܬܐ
ܕܠܐܘܕܝܩܝܐ ܟܬܘܒ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܗܘ ܐܡܝܢ. ܗܘ ܣܗܕܐ:
ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ: ܗܘ ܫܪܝܪܐ: ܗܘ ܪܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ.
15 ܝܕܥܢ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܕܝܠܘܟ ܕܠܐ ܩܪܝܪܐ [ܘܠܐ ܫܚܝܢܐ ܝܘܬ.]
ܟܘܝ ܫܚܝܢܐ ܗܘܝܬ ܐܘ ܩܪܝܪܐ. 16 ܗܕܟܝ ܕܦܫܘܪܐ ܝܘܬ.
ܘܠܐ ܩܪܝܪܐ ܘܠܐ ܫܚܝܢܐ: ܒܥܝ ܐܢܐ ܠܬܦܠܘܟ ܡܢ ܦܘܡܐ
ܕܝܠܝ. 17 ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܐܝܬ ܕܥܬܝܪܐ ܝܘܢ ܘܥܬܪܐ. ܘܠܐ ܟܠ
ܡܕܡ ܣܘܢܩܢܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܝܬ. ܕܐܝܬ ܝܘܬ
ܡܣܟܝܢܐ ܘܕܘܝܐ. ܘܡܣܟܢܐ ܘܥܡܝܢܐ ܘܥܪܛܠܝܐ. 18 ܡܠܟܝ
ܐܢܐ ܠܘܟ ܠܙܒܢܬ ܡܢܝ ܕܗܒܐ ܕܨܪܝܦܐ ܡܢ ܢܘܪܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܐܬܥܬܪܬ. ܘܠܒܘܫܐ ܚܘܪܐ ܠܡܠܒܫܬܘܟ: ܘܠܐ ܬܬܓܠܐ ܒܗܬܬܐ
ܕܥܪܛܠܝܘܬܐ ܕܝܠܘܟ. ܘܟܘܚܠܐ ܒܥܝܢܐ ܟܚܘܠ: ܐܝܟܢܐ
ܕܚܙܝܬ. 19 ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܢܐ ܪܚܡܢ ܡܟܣܢ ܐܢܐ
ܘܪܕܐ ܐܢܐ. ܗܘܝ ܚܡܝܡܐ ܘܐܬܬܘܐ. 20 ܗܐ ܩܝܡܐ ܠܝ ܥܠ ܬܪܥܐ
ܘܩܪܩܫ. ܐܢ ܐܢܫ ܫܡܥ ܩܠܐ ܕܝܠܝ ܘܦܬܚ ܬܪܥܐ.
ܥܐܠܢ ܠܓܒܗ ܘܐܟܠܢ ܥܡܗ ܘܗܘ ܥܡܝ. 21 ܗܘ ܕܙܟܐ
ܝܗܒܢ ܠܗ ܠܝܬܒ ܥܡܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܐܢܐ ܙܟܝܠܝ: ܘܝܬܒܠܝ ܥܡ ܒܒܐ ܕܝܠܝ. ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ.
22 ܗܘ ܕܐܝܬ [ܠܗ] ܐܕܢܐ. ܬܫܡܥ ܡܢܐ ܪܘܚܐ ܐܡܪ ܠܥܕܬܐ.

ܩܦܠܐܘܢ ܗ

¹ ܡܠܟܝܨܕܩ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܫܠܝܡ: ܟܗܢܐ ܐܠ
ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ: ܘܗܘ ܦܓܥ
ܠܐܒܪܗܡ. ܟܕ ܐܢܐ ܒܟܠܟܠ ܕܝܠܗ. ܕܡܠܐ ܐܝܬ ܒܘ
ܐܝܬ: ܘܒܪܟܗ ܗܘܝܬ. ² ܐܠܐ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕ
ܗܘܝ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܡܥܣܪܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܐܡܟܢܬ ܒ
ܕܟܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ. ³ ܐܠܐ ܒܝܢ ܗ
ܐܢܫܐ ܠܫܠܗ ܡܫܟܠܗ. ܘܗܘ ܐܬܐ ܘܐܬܐ. ܘܐ ܗܘܩ
ܐܠܐ: ܐܝܬ ܕܟܝܢ ܐܝܬ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܐܢܫܐ ܡܚ
ܕܟܝܢ. ⁴ ܐܠܐ ܐܝܬ ܒܝܢ ܡܟܝܠ ܡܚܘܐ ܕܟܗܢܐ:
ܕܠܐ ܢܡܘܣ ܒܟܠܟܠܗ ܕܝܠܗ. ܘܗܘܟܠܗ ܟܡܝܢ ܕ
ܩܕܡܝܠ ܕܝܡܘܢ ܐܝܬܗܘܢ. ⁵ ܗܘ ܕܐܦܐ ܗܘܟܢܐ ܩܕ
ܟܠܟܠܗܘܢ ܫܘܐ. ܘܠܐ ܐܟܘܐ ܡܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܩܡ ܒܕ
ܕܫܢܐ. ܘܐܘܪܐ ܟܡܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟ ܕܝܠܗ:
ܟܠܐܘܐ ܕܝܠܗ. ⁶ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܪܥܐ. ܬܡܠܟ ܡܠܐ
ܐܡܪ ܠܟܠܒܬܐ. ⁷ ܡܠܟܝܨܕܩ ܗܘ ܕܟܝܬܐ ܕܟܢܝܫܬܟܢܫܐ ܟ
ܗܘܝ ܐܡܪ ܗܘ ܡܒܪܟܐ: ܗܘ ܡܝܬܐ. ܗܘ ܕܐܝܬ
ܡܟܝܬܐ ܕܪܘܚ: ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܝܬ: ܘܐܝܬ ܘܠ
ܡܠܟܐ. ⁸ ܢܣܒ ܐܢܐ ܒܟܠܟܠ ܕܝܠܗ. ܘܗܘܐ ܬܗܘܟܗ ܡ
ܐܘܪܐ ܡܟܝܬܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬ ܡܟܐ ܟܟܐܢܫܘܗ.
ܕܡܟܝܠ ܐܝܬ ܒܝܢ ܫܠܐ. ܘܢܡܘܣܐ ܟܟܟܠܟܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ
ܟܡܠܐ ܕܝܠܗ. ⁹ ܗܘܐ ܢܩܘܒ ܐܢܐ ܩܡ ܒܢܘܡܣܐ ܕܡܠܐ
ܗܘܝ ܕܐܩܝܡ ܗܘܝ ܟܗܘܢ ܕܗܘܢܐ ܐܝܬܗܘܢ
ܐܝܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܟܝܠܝܢ. ܗܘܐ ܟܒܝܢ ܐܢܐ ܟܗܘܢ:
ܕܫܠܐܘܢ ܘܬܡܟܢܘܢ ܡܢ ܟܠܐ ܕܝܠܗ. ܘܬܡܟܘܢ ܕܐܢܐ ܐ
¹⁰ ܩܕܡܐ ܕܢܡܘܣܐ ܟܝܟܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܢܡܘܣ ܐܢܐ ܒܝܢ ܩܡ ܡܟܠܐ ܕܬܡܫܘܐ ܕܟܠܝܢ ܟܟ

ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܥܘܫܢܐ ܕܝܠܗ. 17 ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܬܝܡܢܐ. ܢܣܝܡ ܦܘܢܝܐ
ܐܡܪ ܢܘܡܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܠܗܘ ܕܪܒܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܠܡܐܬܘܬܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܡܚܡܣ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܢܥܒܕ ܘܥܠ
ܫܘܡܠܝܐ ܡܢܐ ܢܛܪܐ ܕܡܠܟܘܬ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܟܣ ܐܠܐ ܠܝ ܗܘ
ܕܢܥܒܕ. 18 ܘܡܬܩܠܐ ܗܘ ܘܢܛܪܐ ܕܡܠܐܘܬܡܐ ܟܠܘܒ. ܗܘܝܢ
ܐܡܪ ܒܪܗ ܕܟܝܢܐ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܫܘܪܐ: ܘܡܬܠ ܕܝܠܗ ܕܦܢܐ ܥܠܝܡܐ ܠܟܠܢܢܐ. 19 ܢܣܒ ܐܢܐ
ܟܬܒܐ ܕܝܠܝ. ܘܡܫܘܠܐ ܘܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܠܡܬܡܫܡܢܬܐ. ܘܐܦ
ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܝܠܝ. ܘܟܬܒܐ ܕܝܠܝ ܗܘܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܢܝܢ
ܡܢ ܡܕܡܢܐ. 20 ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܠܟܠܝ: ܡܢܗܠ ܕܡܠܟܗ
ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܝ ܢܬܟܠ. ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܗܘ ܡܢܗ ܢܟܣܐ ܘܡܫܠܡܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܬܒܐ ܕܝܠܗ. ܒܡܫܪܝܘ ܘܡܫܠܡܘܬ ܕܟܠܗ
ܡܠܟܐ. 21 ܘܢܗܘܐ ܡܢܗ ܐܟܠܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐܘܒ: ܡܠܐ ܕܟܠܐ
ܠܫܬܐܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ. 22 ܗܢܐ ܕܫܡܐ ܐܢܐ ܡܢܗ
ܠܟܬܫܐ. ܘܡܬܩܠܝܢ ܕܫܡܝܢ ܟܠܗ. ܟܐܘܠܝܐ ܕܫܐ: ܠܝ
ܠܐ ܬܬܐܘܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܠܗ. 23 ܘܡܬܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܐܡܢܘܬܐ
ܠܡܘܬܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ ܟܬܒܐ: ܕܐܢܐ ܐܢܫ ܗܘ ܕܟܬܒܐ
ܬܘܠܝܬܐ ܘܡܬܠܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܠܟܠܗܝ ܠܟܠܐ ܚܕ ܐܝܟ ܟܬܒܐ
ܕܠܟܠܗܝ. 24 ܠܟܠܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܗܘܢ ܕܡܪܝܐ
ܕܛܠܘܡܐܘܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܢܝ ܕܟܠܗ ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܗܘܐ. ܗܘܢܝ ܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܬܟܠܘ ܒܡܬܩܢܬܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܢܢ. ܠܐ ܕܡܬܐ ܐܢܐ ܠܟܠܗܝ ܐܣܝܘܬܐ ܢܘܡܪܐ. 25 ܟܪܡ
ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܟܠܗܝ ܐܝܟܘܢ: ܠܡܫܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 26 ܘܗܘܐ ܕܪܘܚܐ ܘܗܘ
ܕܢܡܪ ܠܡܫܐ ܠܡܘܠܕܐ ܟܬܒܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܡܘܠܕܢܐ
ܟܠ ܟܠܗܘܢ. 27 ܘܬܪܬܝܢ ܐܝܟ ܠܡܘܬܪܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܐܝܟ
ܡܫܬܐ ܕܡܪܝܐ ܬܡܫܡܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܐ ܬܡܫܡ ܡܢ ܐܝܟܐ
ܕܝܠܗ. 28 ܘܐܝܟ ܡܢ ܠܡܘܡܠܐ ܗܘ ܕܡܪܐ. 29 ܗܘ ܕܐܬܐ
ܡܢ ܐܪܬܐ ܢܣܝܡ ܦܘܢܝܐ ܐܡܪ ܢܘܡܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܀

ܐܝܠܐ ܐܢܐ ܓܘ ܟܠܗ. ܘܡܪܝܡ ܐܢܐ ܡܢܛܪܐ ܕܝܠܝ ܝܘܡ ܕܗܘ
ܠܝ ܠܐ ܠܐܘܒ ܀ 6 ܐܠܐ ܗܘܪܐ ܐܝܬ ܓܘ. ܕܫܬܐ ܐܝܬ ܓ
ܕܬܫܩܝܬܗ. ܒܗܘܝܢ ܕܐܦ ܐܢܐ ܀ 7 ܗܘ ܕܐܝܬ ܓܘ
ܬܡܝܬ ܫܢܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܒܝܬܪܐ. ܒܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܐܝܠ
ܒܫܪܒܠ ܡܢ ܩܡܫܐ ܕܫܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܪ
ܕܓܒܘܪܐ ܕܝܠܝ. 8 ܘܒܓܠܓܠܐ ܕܥܝܪܐ ܕܫܡܫܘܪܐ ܒ
ܗܘܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܡܪܫܐ ܘܗܘ ܐܣܪܐ. ܗܘ ܕܡܘܬܐ
ܡܣܢܐ. 9 ܢܦܫ ܐܢܐ ܓܟܟܒܐ ܕܝܠܝ. ܘܠܐܘܟܪܢܐ ܘܠܫܡܫܐ
ܐܠܐ ܓܒܣܪܐ ܐܝܬܝ. ܘܠܐܘܪܚܬܐ ܕܡܢ ܒܗܘܝܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܒܗܘܢ ܕܝܗܘܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܒ
ܕܫܡܝܐ. 10 ܠܐ ܡܒܪܬ ܝܕܥܬܠ ܡܢ ܗܘܝܢ ܕܓܒܝ
ܒܫܡܫ: ܗܐ ܕܝܢ ܒܓܒܝ ܐܒܒܫܪܐ ܒܡܪܝܡܬܐ ܡ
ܒܓܒܗ ܢܗܘܪܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܠܐܢܫܗܘܢ ܘܢܒܗܘܪܐ ܒܒܗܘܢ ܐ
ܢܘܫܐ ܬܫܦܪܐ. ܗܘܝܢ ܡܒܘܡܣܢܐ ܒܕܫܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܝܬ
ܒܓܒܠ ܕܫܢܐ. 11 ܗܘ ܕܐܝܬ ܓܘ ܐܪܥܐ. ܬܡܝܬ ܫܢ
ܕܐܢܐ ܒܓܒܪܐ. ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ. ܠܐ ܬܬܓܠܐ ܡܢ ܡܣܒܪܐ
ܝܐܢܐ. 12 ܘܒܓܠܓܠܐ ܗܘ ܕܥܝܪܐ ܕܒܫܡܫܐ ܒ
ܗܘܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܓܘ ܫܡܝܐ ܗܘ ܫܪܝܐ
ܒܡܫܩܝܢ. 13 ܢܦܫ ܐܢܐ ܓܟܟܒܐ ܕܝܠܝ. ܘܐܢܫܐ ܟܡܢ
ܐܢܫܐ ܕܒܪܘܫܬܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܬܝܢ ܐܝܬ ܟܡܫܐ ܕܝܠ
ܒܡܪܢ ܒܗܘܡܫܘܬܐ ܕܝܠܢ: ܒܢܘܫܒܬܐ ܗܘܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܫܡܝܐ ܕܝܠܢ. ܗܘ ܡܒܘܡܣܢܐ ܕܝܠܝ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒ
ܐܢܫܐ ܕܟܡܪ ܫܡܝܐ. 14 ܐܠܐ ܐܝܬ ܓܝ ܒܓܒܘ ܐܒܘܪܐ
ܓܘ ܝܗܒ ܕܐܬܝܬܝܢ ܒܡܒܫܘܬܐ ܕܓܒܓܡ. ܗܘ
ܒܩܢܐ ܒܡܪܫܘܬܐ ܩܡܠ ܡܢ ܚܝܢܐ ܕܐܣܪܐܝܠ. ܕܒ
ܕܚܝܝܢ ܡܓܒܪܐ ܘܡܚܪܝܢܗ. 15 ܗܘܟܢܐ ܐܝܬ ܓܘ ܐܦ
ܕܐܬܝܬܝܢ ܒܡܒܫܘܬܐ ܕܬܫܩܝܬܗ. ܟܗܢ ܟܪܡܘܬܐ
16 ܐܘܠܐ ܕܝܢ ܠܐ: ܐܝܠܐ ܐܢܐ ܓܘ ܟܠܗ. ܘܐܡܪܒ

ܘܣܥܪܐ ܚܘܪܝܢ ܐܝܟ ܥܡܪܐ ܚܘܪܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܘܥܝܢܘܗܝ ܕܝܠܗ
ܐܝܟ ܡܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ. 15 ܘܪܓܠܘܗܝ ܕܝܠܗ ܕܡܝܢ ܠܢܚܫܐ
ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܠܗܒܝܢ ܐܝܟ ܕܒܐܬܘܢܐ. ܘܩܠܗ ܕܝܠܗ ܐܝܟ
ܩܠܐ ܕܡܝܐ ܣܓܝܐܐ. 16 ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܕܝܠܗ ܕܝܡܝܢܐ
ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܐ. ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܝܠܗ: ܣܦܣܪܐ ܚܪܝܦܐ ܕܬܪܝܢ
ܦܘܡܝܗ ܢܦܩ. ܘܚܙܘܗ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܡܢܗܪܐ.
ܒܚܝܠܐ ܕܝܠܗ. 17 ܘܟܕ ܚܙܝܬܗ. ܢܦܠܬ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ.
ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܣܡ ܥܠܝ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܟܕ ܐܡܪ. ܠܐ ܬܕܚܠ.
ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܘܗܘ ܐܚܪܝܐ. 18 ܘܗܘ ܕܚܝ ܘܗܘܝܬ
ܡܝܬܐ ܘܗܐ ܚܝܐ ܐܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܐܝܬ ܠܝ
ܩܠܝܕܐ ܕܡܘܬܐ ܘܕܫܝܘܠ. 19 ܟܬܘܒ ܗܟܝܠ ܗܘ ܡܐ
ܕܚܙܝܬ: ܘܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܘܗܠܝܢ ܕܥܬܝܕܢ ܠܡܗܘܐ
ܒܬܪ ܗܠܝܢ. 20 ܐܪܙܐ ܕܫܒܥܐ ܟܘܟܒܐ ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܬ
ܒܝܡܝܢܐ ܕܝܠܝ ܘܫܒܥ ܡܢܪܬܐ ܕܕܗܒܐ. ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ
ܟܘܟܒܐ: ܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥ ܥܕܬܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܢܪܬܐ ܫܒܥ
ܫܒܥ: ܫܒܥ ܥܕܬܐ ܐܢܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܦܣܘܣ ܟܬܘܒ. ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘ
ܐܚܝܕ ܟܠ. ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܐ ܒܝܡܝܢܗ ܕܝܠܗ.
ܗܘ ܕܡܗܠܟ ܒܡܨܥܬܐ ܕܗܠܝܢ ܫܒܥ ܡܢܪܬܐ ܕܕܗܒܐ.
2 ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܐ ܕܝܠܟ. ܘܠܥܡܠܟ ܘܠܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܟ
ܘܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܣܒܠ ܠܒܝܫܐ. ܘܢܣܝܬ ܠܗܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܐܫܟܚܬ
ܐܢܘܢ ܕܓܠܐ. 3 ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܣܝܒܪܬ ܡܛܠ
ܫܡܐ ܕܝܠܝ ܘܠܐ ܠܐܝܬ. 4 ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠܝܟ. ܡܛܠ ܚܘܒܐ
ܕܝܠܟ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܕܫܒܩܬ ܀ 5 ܐܬܕܟܪ ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܝܟܐ
ܢܦܠܬ: ܘܬܘܒ. ܘܥܒܕܐ ܩܕܡܝܐ ܥܒܕ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ:

ܝܘܚܢܢ. ²ܗܘ ܕܐܣܗܕ ܠܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܣܗܕܘܬ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܟܠ ܡܐ ܕܚܙܐ. ³ܛܘܒܢܐ ܗܘ ܡ
ܕܩܪܐ: ܘܠܗܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܢܛ
ܠܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗ. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܩܪܝܒ. ⁴ܝܘܚܢ
ܠܫܒܥ ܥܕܬܐ ܕܒܐܣܝܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡ
ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܗܘ ܕܐ
ܡܢ ܫܒܥ ܪܘܚܐ ܗܢܘܢ ܕܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ. ⁵ܘܡ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܣܗܕܐ. ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ: ܗ
ܒܘܟܪܐ ܕܡܝܬܐ: ܘܪܫܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܐܚܒ
ܠܢ ܘܫܪܐ ܠܢ ܡܢ ܚܛܗܝܢ ܒܕܡܐ ܕܝܠܗ. ⁶ܘܥܒܕ
ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܗܢܐ. ܠܐܠܗܐ ܘܐܒܐ ܕܝܠܗ. ܕܠ
ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܠܥܠܡܝ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ⁷ܗܐ
ܥܡ ܥܢܢܐ. ܘܢܚܙܘܢܝܗܝ ܟܠ ܥܝܢܐ ܘܐܦ ܐܢܫܝܢ ܗܢ
ܕܕܓܪܘܗܝ. ܘܢܪܩܕܘܢ ܥܠܘܗܝ ܟܠ ܫܪܒܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܐ
ܐܡܝܢ. ⁸ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܦ ܐܦ ܬܘ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܗ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܕܐܬܐ: ܗܘ ܐܚܝܕ ܟ
⁹ܐܢܐ ܝܘܚܢܢ ܗܘ ܐܚܘܟܘܢ ܘܫܘܬܦܐ ܕܐܘܠܨܢ. ܒܐܘ
ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܬ ܒܓܙܪ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܛܡܘܣ. ܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܛ
ܣܗܕܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ¹⁰ܗܘܝܬ ܒܪܘܚܐ. ܒܝܘ
ܡܪܝܢܐ: ܘܫܡܥܬ ܡܢ ܒܣܬܪܝ ܩܠܐ ܪܒܐ ܐ
ܫܝܦܘܪܐ. ܕܐܡܪ: ¹¹ܗܘ ܡܐ ܕܚܙܐ ܐܢܬ ܟܬܘܒ ܒܟܬܒ
ܘܫܕܪ ܠܫܒܥ ܥܕܬܐ. ܠܐܦܣܘܣ ܘܠܙܡܘܪ
ܘܠܦܪܓܡܘܣ ܘܠܬܐܘܛܝܪܐ ܘܠܣܪܕܝܣ ܘܠܦܝܠܕ
ܘܠܠܐܘܕܝܩܝܐ. ¹²ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܡܚܙܐ ܠܩܠܐ ܗܘ ܐܢܐ ܕܡܡ
ܥܡܝ. ܘܟܕ ܐܬܦܢܝܬ ܚܙܝܬ ܫܒܥ ܡܢܪܬܐ ܕܕܗ
¹³ܘܒܡܨܥܬܐ ܕܡܢܪܬܐ ܕܕܡܐ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܠܒܝܫ ܦܕ
ܘܐܣܝܪ ܥܠ ܬܕܘܘܗܝ ܐܣܪܐ ܕܕܗܒܐ. ¹⁴ܪܫܗ ܕܝܢ ܘܣܥܪܗ ܕܚ

ܐܓܢ̈ܬܐ ܕܥܠܡܗܘܢ ܐܦܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܗܘܡܟܐ. 19 ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܕܡܚܣܝܢ. ܢܩܦܝܢܬܐ. ܕܙܘܢܐ ܓܝܪ ܒܗܘܢ. 20 ܐܝܠܘܢ
ܕܝܢ ܢܚܘܬܟܘܢ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܟܘܢ ܡܫܡܫܬܐ. ܐܬܟܝܠܘ ܗܢ
ܕܐܝܟ ܒܙܘܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܟܕ ܡܕܒܪܝܢ. 21 ܢܥܡܘܢ ܕܝܢ ܒܣܘܟܠܐ
ܕܐܠܗܐ ܢܡܘܣ. ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ ܒܣܢܝܬܗ ܕܦܬܪܐ ܢܡܘܣܐ
ܡܫܝܚܐ: ܠܟܢܫܐ ܕܒܗ ܕܠܒܢܘܢ. 22 ܘܠܫܘܝܗܘܢ ܗܘ ܗܘ
ܢܘܪܐ ܣܓܘܦܘܢ. 23 ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܐܘܢ: ܕܢܦܩܘ ܒܓܒܗܘܢ
ܒܕܣܟܬܐ. ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܐܝܠܘܢ ܐܦ ܠܒܘܠܝܬܐ ܕܗܘ ܓܒܪܐ
ܕܡܟܠܫܐ. 24 ܟܠܗܘ ܕܝܢ ܕܦܩܦܩ ܕܢܗܘܪܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ
ܘܕܠܐ ܒܡܘܬܐ. ܘܢܬܥܒܕܘܢ ܕܠܐ ܡܘܬܐ. 25 ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ
ܐܓܢܘܬܐ ܦܪܘܩܢ: ܒܟܕ ܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܐ ܦܬܪܐ: ܡܛܠ
ܐܬܡܫܚܬܗ ܒܫܒܘܬܐ. ܡܘܒܠܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܘܐܦܣܪܐ ܘܬܒܘܬܐ:
ܐܦ ܗܦܟܐ ܘܡܟܠܟܠܗܘܢ ܠܟܬܒ̈ܐ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܗܘܕܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܕܢܡܘܣ ܘܕܦܘܠܘܣ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܗܘܬ ܥܠ ܦܘܠܘܣ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ
ܡܢ ܐܦܣܘܣ

ܒܟܬܒܘܗܝ ܐܓܪܬܐ. ܕܐܫܠܡ ܒܗ ܡܢ ܬܐܪܘܣ ܡܫܟܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܐܓܪܬܐ ܕܢܡܘܣ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܐܒܗܘܬܐ.
ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܒܢܝܢܐ ܕܒܗ. ܗܢܘܢ ܕܐܙܠ ܠܟܠܗܘܢ ܐܓܢܘܬܐ
ܘܡܫܪܘܬܐ ܟܕ ܡܒܥ ܒܟܕ ܦܠܐܬܐ ܕܒܗ. ܠܒܢܝܢܐ ܕܒܗ

ܐܠܗ̈ܝܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܗܕܐ ܐܢܫܐ : ܡܬܦܠܚܝ ܐܝܢܐܝܢ ܒܟܣܐ ܢܘܪܐ
ܕܥܡܟܘܢ : ܟܕ ܡܫܬܬܚܝܢ ܠܕܝܢܐ. 8 ܒܗܘ ܟܘܡܪܘܬܐ ܐܝܟ
ܗܘܝܢ ܕܡܫܬܡܥܐ ܥܡܠܝܬܐ ܠܫܘܬܐܦܘܬܐ. ܠܥܘܠܡܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ.
ܥܒܘܕܐ ܕܝܢ ܕܠܒܫܝܢ ܘܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. 9 ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܝܢ ܕܥܠ ܡܠܐܟܐ: ܗܘܐ ܕܟܠ ܐܫܬܘܕܥܬܐ ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠ
ܗܘܐ: ܥܠܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ. ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܕܢܦܩܐ ܠܒܝܬܗܘܢ
ܕܝܢܐ ܕܝܘܡܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܢ. ܕܢܚܘܬ ܠܗ ܥܡܢܐ. 10 ܗܘܝܢ
ܕܝܢ ܟܐܢܝܢ ܕܠܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܟܐܢܝܢ ܕܝܢ ܕܡܢܝܢܐ
ܐܝܟ ܫܢܝܐ ܡܥܝܩܝܢ. ܒܗܘܝܢ ܥܠܫܬܝܢ. 11 ܘܗܘ
ܠܗܘܢ ܕܢܐܘܪܬܗ ܕܦܐܬܝ ܐܪܥܗ. ܘܥܠܘܗܝ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܐܬܬܪܝܨܘ. ܘܡܟܢܫܘܬܗ ܕܡܘܬܐ ܐܟܝܘ. 12 ܗܘܝܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܟܢܫܬܗܘܢ ܟܕ ܡܟܠܡܝܢ ܥܠܥܠܡܝܢ:
ܟܕ ܕܠܐ ܕܣܒܪܐ ܢܫܡܗܘܢ ܕܟܬܒ. ܟܠܬܐ ܕܠܐ ܝܗܒܐ ܕܡܢ
ܬܘܬܐ ܦܠܘܓ. ܐܢܟܝܢ ܕܐܘܩܝ ܐܚܪܝܢ ܘܐܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܩܐܡܐ.
ܘܩܒܠܘ ܐܝܢܘܢ. ܘܡܢܝܢܘ ܡܢ ܟܦܪܗܘܢ. 13 ܡܢ ܩܕܡܝܢ
ܟܪܝܬܐ ܕܢܦܠ: ܕܟܠܗ ܕܘܟܬܗܘܢ ܡܫܘܚ ܒܝܬܗܘܢ.
ܟܘܠܗܝܢ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܗܘܝܢ ܕܟܡܗܝܢ ܕܫܡܥܠ ܕܠܒܝܢ
ܠܗܘܢ ܝܗܒ. 14 ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘܝܢ: ܗܘܐ ܕܐܢܫܘܬܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܐܪܥ ܚܒܠ ܟܕ ܐܡܪ. ܕܗܘܐ ܐܝܬܐ ܡܢܝܢ ܠܥܠܡܐ
ܕܡܪܢܬܐ. 15 ܕܬܠܟܐ ܕܝܢܐ ܓܠ ܟܠ: ܘܢܦܫ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܡܬܟܠ: ܡܢܗܠ ܬܟܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܟܠܘ: ܘܡܢܗܠ ܟܠܗܘܢ
ܡܬܠ ܩܢܘܬܐ ܐܝܟܢ ܕܩܠܝܠܗ: ܫܡܝܐ ܕܡܬܝܢ. 16 ܗܘܝܢ
ܐܝܟ ܕܡܢܗܝܢ: ܘܟܪܝܢ ܠܟܠܗ ܝܗܒ: ܟܕ ܐܝܟ ܕܫܡܝܢܬܐ
ܕܠܗܘܢ ܡܣܠܝܢ. ܘܡܣܟܢܘܢ ܡܢܝܠ ܫܝܢܫܬܐ:
ܘܡܫܡܚܝܢ ܠܟܪܘܗܐ ܡܢܗܠ ܬܩܐܪܬܐ. 17 ܐܝܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܫܒܝܚܝܢ: ܐܬܘܪܝܢܘ ܠܡܬܠ ܐܝܟܢ ܕܡܕܒܪ ܐܝܬܐܡܪܝܢ ܡܢ
ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܪܢ. ܬܡܘܗ ܡܫܝܚܐ. 18 ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܠܟܠܗܘܢ. ܕܟܢܫܬܐ ܕܐܚܝܢܐ ܬܗܘܘܢ ܐܝܟܢ ܕܡܟܠܡܝܢ: ܕܐܝܟ

ܬܗܘܐ ܥܡܟ. ܡܪܝܐ ܥܡ ܪܘܚܟ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܪܘܚܟܘܢ
ܟܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ ❖

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܕܠܛܝܡܬܐܘܣ
ܟܬܒܗ. ܐܡܝܢ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܫܕܪ ܠܛܛܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ❖

¹ ܦܘܠܘܣ ܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܫܠܝܚܘܬ.
ܠܓܒܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܠܗܝܡܢ: ² ܣܒܪܐ ܘܡܠܟܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ³ ܘܓܠܝܗ:
ܟܕ ܕܓܠܐ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܡܢ ܐܢܐ ܠܡܬܒܪܢܘܬ ܠܗܘܢ: ܒܦܘܩܕܢܐ
ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܠܡܬܒܪܢܘܬ ܠܗܘܢ. ܟܕ
ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܚܝܢܢ. ܐܢܫܐ
ܕܗܘܐ ܠܝ ܐܦܬܓܡܐ ܠܟܠܢܫܐ: ⁴ ܠܛܛܘܣ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ
ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܫܘܬܦܘܬܐ ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܐܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܝܢܢ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܗ ܕܐܬܐܡܪ ܠܟܠ ܡܢܗ ܐܢܐ ܕܒܗܕܐ
ܗܢܝܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ. ⁵ ܡܛܠ ܗܕܐ ܫܒܩܬܟ ܒܩܪܛܐ
ܐܢܐ: ܟܕ ܬܬܩܢ ܡܕܡ ܕܚܣܝܪ: ܘܬܩܝܡ ܩܫܝܫܐ ܒܟܠ
ܡܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕܬܟ: ܐܢ ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܠܐ ܡܦܓܥܢܐ
ܗܘ. ⁶ ܘܕܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܥܠܐ: ܘܒܢܝܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܬܐܡܪ ܥܠܝܗܘܢ ܛܝܒܐ ܒܝܫܐ. ܘܠܐ
ܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܐܝܟ ܕܚܣܝܪ: ⁷ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܡܥ
ܘܠܐ ܡܪܚܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܕܠܐ ܥܫܝܢ ܒܪܘܓܙܐ ܘܕܠܐ

ܐܓܪܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܀

1 ܩܫܝܫܐ ܠܓܐܝܘܣ ܚܒܝܒܐ: ܠܗܘ ܕܐܢܐ ܪܚܡ
ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ. 2 ܚܒܝܒܐ: ܒܟܠܡܕܡ ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܥܠܝܟ.
ܕܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܨܠܚܐ ܢܦܫܟ. 3 ܚܕܝܬ
ܓܝܪ ܛܒ ܕܐܬܘ ܐܚܐ. ܘܣܗܕܘ ܥܠ ܫܪܪܟ. ܐܝܟ ܕܐܢܬ
ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ. 4 ܘܝܬܝܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܚܕܘܬܐ
ܠܝܬ ܠܝ. ܕܐܫܡܥ ܕܒܢ̈ܝ ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟܝܢ.
5 ܚܒܝܒܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܗܘ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ
ܠܘܬ ܐܚܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܟܣܢܝܐ: 6 ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܗܕܘ
ܥܠ ܚܘܒܟ ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܕܬܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܫܦܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܐ ܠܐܠܗܐ. 7 ܚܠܦ ܓܝܪ ܫܡܗ ܢܦܩܘ
ܟܕ ܡܕܡ ܠܐ ܢܣܒܘ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ. 8 ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܚܝܒܝܢܢ
ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܕܥܕܪ̈ܢܐ ܢܗܘܐ ܠܫܪܪܐ.
9 ܨܒܝܬ ܗܘܝܬ ܐܟܬܘܒ ܠܥܕܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܕܢܗܘܐ
ܪܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܕܝܘܛܪܦܣ ܠܐ ܡܩܒܠ ܠܢ. 10 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܢ ܐܬܝܬ ܕܐܬܐ. ܡܥܗܕ ܐܢܐ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܗܢܘܢ ܕܥܒܕ ܕܒܡ̈ܠܐ
ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܦܩܩ ܥܠܝܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܣܦܩܢ ܠܗ ܗܠܝܢ: ܠܐ ܗܘ
ܡܩܒܠ ܠܐܚܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܩܒܠܝܢ ܟܠܐ. ܘܡܦܩ ܐܦ ܡܢ
ܥܕܬܐ. 11 ܚܒܝܒܐ: ܠܐ ܬܬܕܡܐ ܒܒܝܫܬܐ ܐܠܐ ܒܛܒܬܐ. ܗܘ
ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܘ ܕܥܒܕ ܒܝܫܬܐ
ܠܐ ܚܙܝܗܝ ܠܐܠܗܐ. 12 ܥܠ ܕܝܡܝܛܪܝܘܣ ܐܝܬ ܗܘܐ ܣܗܕܘܬܐ
ܡܢ ܟܠܢܫ. ܘܡܢܗ ܕܥܕܬܐ ܘܡܢܗ ܕܫܪܪܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܕܝܢ
ܣܗܕܝܢܢ. ܘܝܕܥ ܐܢܬ ܕܣܗܕܘܬܢ ܫܪܝܪܐ ܗܝ.
13 ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟ. ܐܠܐ ܠܐ ܨܒܐ
ܐܢܐ ܕܒܕܝܘܬܐ ܘܩܢܝܐ ܐܟܬܘܒ ܠܟ. 14 ܡܣܟܐ ܐܢܐ
ܕܝܢ ܕܥܓܠ ܐܚܙܝܟ: ܘܦܘܡܐ ܠܘܬ ܦܘܡܐ ܢܡܠܠ. 15 ܫܠܡܐ

ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܘܚܢܢ ܀

1 ܩܫܝܫܐ ܠܓܒܝܬܐ ܡܪܬܐ ܘܠܒܢܝܗ̇. ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܐ
ܪܚܡ ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܫܪܪܐ. 2 ܡܛܠ ܫܪܪܐ ܕܡܩܘܐ ܒܢ.
ܘܥܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡ. 3 ܢܗܘܐ ܥܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܪܚܡܐ
ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܒܐ:
ܒܫܪܪܐ ܘܒܚܘܒܐ. 4 ܚܕܝܬ ܛܒ: ܕܐܫܟܚܬ ܡܢ ܒܢܝܟܝ
ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܫܪܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܢܣܒܢ ܡܢ ܐܒܐ.
5 ܘܗܫܐ ܡܬܟܫܦ ܐܢܐ ܠܟܝ: ܡܪܬܝ. ܠܐ ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ
ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܢ ܡܢ ܡܪܫܝܬ. ܕܢܚܒ
ܚܕ ܠܚܕ. 6 ܘܗܢܘ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ. ܕܢܗܠܟ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܗܝ.
ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܡܪܫܝܬ:
ܕܒܗ ܬܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ. 7 ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܡܛܥܝܢܐ
ܢܦܩܘ ܒܗ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܐܬܐ ܒܒܣܪܐ: ܗܢܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܛܥܝܢܐ ܘܐܢܛܝܟܪܣܛܘܣ.
8 ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܘܒܕܘܢ ܡܕܡ ܕܦܠܚܬܘܢ. ܐܠܐ
ܐܓܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܬܬܦܪܥܘܢ. 9 ܟܠ ܐܢܫ ܕܥܒܪ: ܘܠܐ ܡܩܘܐ
ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܗ. ܘܗܘ ܕܡܩܘܐ
ܒܝܘܠܦܢܗ: ܗܢܘ ܘܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ. 10 ܐܢ ܐܢܫ ܐܬܐ
ܠܘܬܟܘܢ: ܘܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܠܐ ܡܝܬܐ. ܠܐ ܬܩܒܠܘܢܝܗܝ
ܒܒܝܬܐ. ܘܫܠܡ ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ. 11 ܗܘ ܓܝܪ
ܕܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡ ܫܘܬܦ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܝܫܐ. 12 ܟܕ
ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܨܒܝܬ ܕܒܝܕ
ܟܪܛܝܣܐ ܘܕܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܦܘܡܐ ܠܘܬ
ܦܘܡܐ ܢܡܠܠ. ܕܚܕܘܬܢ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ. 13 ܫܐܠܝܢ
ܒܫܠܡܟܝ ܒܢܝܐ ܕܚܬܟܝ ܓܒܝܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ܀

ܘܡܝܐ ܘܕܡܐ ܘܬܠܬܝܗܘܢ ܒܚܕ ܐܢܘܢ. 9 ܐܢ ܣܗܕܘܬܐ
ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܩܒܠܝܢܢ: ܟܡܐ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܪܒܐ
ܗܝ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܒܪܗ.
10 ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܗܕܐ
ܣܗܕܘܬܐ ܒܢܦܫܗ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܠܐܠܗܐ ܟܕܒܐ
ܥܒܕܗ. ܥܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܣܗܕܘܬܐ ܕܐܣܗܕ ܐܠܗܐ ܥܠ
ܒܪܗ. 11 ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܐ: ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܝܗܒ ܠܢ
ܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܒܒܪܗ ܐܝܬܝܗܘܢ. 12 ܟܠ ܕܐܚܝܕ
ܠܒܪܐ ܐܚܝܕ ܐܦ ܠܚܝ̈ܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܐܚܝܕ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܠܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܀ 13 ܗܠܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ
ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܫܡܗ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. 14 ܘܗܕܐ ܦܪܗܣܝܐ ܐܝܬ ܠܢ ܠܘܬܗ. ܕܟܠ
ܕܫܐܠܝܢܢ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ܫܡܥ ܠܢ. 15 ܘܐܢ ܡܦܣܝܢܢ
ܕܫܡܥ ܠܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܫܐܠܝܢܢ ܡܢܗ: ܡܦܣܝܢܢ
ܕܡܩܒܠܝܢܢ ܡܢ ܟܕܘ ܫܐܠܬܢ ܕܫܐܠܢ ܡܢܗ. 16 ܐܢ ܐܢܫ ܢܚܙܐ
ܠܐܚܘܗܝ ܕܚܛܐ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ
ܘܢܬܠ ܠܗ ܚܝ̈ܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ ܚܛܝܢ.
ܐܝܬ ܓܝܪ ܚܛܗܐ ܕܡܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܒܥܐ
ܐܢܫ. 17 ܟܠ ܥܘܠ ܓܝܪ ܚܛܝܬܐ ܗܘ. ܘܐܝܬ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܕܡܘܬܐ ܗܘ. 18 ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܟܠ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܚܛܐ.
ܗܘ ܓܝܪ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܛܪ ܢܦܫܗ. ܘܒܝܫܐ ܠܐ
ܡܬܩܪܒ ܠܗ. 19 ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܚܢܢ. ܘܥܠܡܐ
ܟܠܗ ܒܒܝܫܐ ܗܘ ܣܝܡ. 20 ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ:
ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܗ ܒܫܪܝܪܐ:
ܒܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܗܘ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܚܝ̈ܐ
ܕܠܥܠܡ. 21 ܒܢܝ̈ ܛܪܘ ܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܀

15 ܟܠ ܕܡܘܕܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ : ܐܠܗܐ
ܒܗ ܡܩܘܐ . ܘܗܘ ܡܩܘܐ ܒܐܠܗܐ . 16 ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ
ܘܝܕܥܢ ܚܘܒܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܥܠܝܢ . ܐܠܗܐ ܓܝܪ
ܚܘܒܐ ܗܘ . ܘܟܠ ܕܡܩܘܐ ܒܚܘܒܐ ܒܐܠܗܐ ܡܩܘܐ .
17 ܘܒܗܕܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܚܘܒܗ ܥܡܢ : ܕܢܗܘܐ ܠܢ ܐܦܐ ܓܠܝܬܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ . ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܗܘܐ . ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ
ܐܝܬܝܢ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ . 18 ܕܚܠܬܐ ܒܚܘܒܐ ܠܝܬ . ܐܠܐ ܚܘܒܐ
ܡܫܡܠܝܐ : ܠܒܪ ܫܕܝܐ ܠܗ ܠܕܚܠܬܐ . ܡܛܠ ܕܕܚܠܬܐ
ܒܫܢܩܐ ܐܝܬܝܗ . ܗܘ ܕܝܢ ܕܕܚܠ ܠܐ ܡܫܡܠܝ ܒܚܘܒܐ .
19 ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܢܚܒ ܠܐܠܗܐ : ܡܛܠ ܕܗܘ ܩܕܡܐܝܬ
ܐܚܒܢ . 20 ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܕܡܚܒ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ . ܘܠܐܚܘܗܝ
ܣܢܐ : ܕܓܠܐ ܗܘ . ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܐܚܘܗܝ ܕܚܙܐ ܠܐ ܡܚܒ :
ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܕܢܚܒ . 21 ܘܗܢܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܩܒܠܢ ܡܢܗ . ܕܟܠ ܕܡܚܒ ܠܐܠܗܐ ܢܚܒ ܐܦ
ܠܐܚܘܗܝ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܗ ✤

1 ܟܠܢܫ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܫܘܥ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ : ܡܢ
ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ . ܘܟܠ ܕܡܚܒ ܠܝܠܘܕܐ : ܡܚܒ ܐܦ
ܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢܗ . 2 ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܚܒܝܢܢ
ܠܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ : ܡܐ ܕܠܐܠܗܐ ܡܚܒܝܢܢ ܘܥܒܕܝܢܢ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ . 3 ܗܢܘ ܓܝܪ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ . ܕܢܛܪ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ . ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܐ ܝܩܝܪܝܢ . 4 ܡܛܠ ܕܟܠ
ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ . ܘܗܕܐ ܗܝ ܙܟܘܬܐ
ܕܙܟܬܗ ܠܥܠܡܐ ܗܝܡܢܘܬܢ . 5 ܡܢܘ ܓܝܪ ܕܙܟܐ ܠܗ
ܠܥܠܡܐ : ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ .
6 ܗܢܘ ܕܐܬܐ ܒܡܝܐ ܘܒܕܡܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ . ܠܐ ܗܘܐ
ܒܡܝܐ ܒܠܚܘܕ : ܐܠܐ ܒܡܝܐ ܘܒܕܡܐ . ܘܪܘܚܐ ܡܣܗܕܐ ܕܗܝ
ܪܘܚܐ ܐܝܬܝܗ ܫܪܪܐ . 8 ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬܐ ܣܗܕܝܢ . ܪܘܚܐ

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܕ ✤

1 ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܠܟܠ ܪܘܚܝܢ ܬܗܝܡܢܘܢ. ܐܠܐ ܒܚܪܘ
ܪܘܚܐ ܐܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ
ܢܒܝܐ ܕܓܠܐ ܢܦܩܘ ܒܗ ܒܥܠܡܐ. 2 ܒܗܕܐ ܡܬܝܕܥܐ ܪܘܚܗ
ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܒܣܪܐ.
ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܝ. 3 ܘܟܠ ܪܘܚܐ ܕܠܐ ܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ
ܒܒܣܪܐ ܠܝܬܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܝ
ܕܓܠܐ: ܗܝ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܝܐ. ܘܗܫܐ ܒܥܠܡܐ ܐܝܬܝܗ̇
ܡܢ ܟܒܪ. 4 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܢܝܐ:
ܘܙܟܝܬܘܢ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܕܪܒ ܗܘ ܗܘ ܕܒܟܘܢ ܡܢ ܗܘ
ܕܒܥܠܡܐ. 5 ܘܗܢܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܡܡܠܠܝܢ. ܘܥܠܡܐ ܠܗܘܢ ܫܡܥ. 6 ܚܢܢ ܕܝܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܚܢܢ. ܘܡܢ ܕܝܕܥ ܠܐܠܗܐ ܫܡܥ ܠܢ. ܘܡܢ ܕܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܫܡܥ ܠܢ. ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ
ܠܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܠܪܘܚܐ ܕܛܥܝܘܬܐ ✤ 7 ܚܒܝܒܝ: ܢܚܒ
ܚܕ ܠܚܕ. ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ
ܕܡܚܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ: ܘܝܕܥ ܠܐܠܗܐ. 8 ܡܛܠ
ܕܐܠܗܐ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܒ ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
9 ܒܗܕܐ ܐܬܓܠܝ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ
ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܐ ܒܐܝܕܗ. 10 ܒܗܕܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܢܢ ܐܚܒܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ
ܐܠܗܐ ܐܚܒܢ. ܘܫܕܪ ܠܒܪܗ ܚܘܣܝܐ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ ✤
11 ܚܒܝܒܝ: ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢ
ܚܢܢ ܠܡܚܒܘ ܚܕ ܠܚܕ. 12 ܠܐܠܗܐ ܡܡܬܘܡ ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܝܗܝ.
ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ ܡܩܘܐ. ܘܚܘܒܗ
ܡܫܡܠܝܐ ܒܢ. 13 ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܒܗ ܡܩܘܝܢܢ ܘܗܘ
ܡܩܘܐ ܒܢ: ܕܡܢ ܪܘܚܗ ܝܗܒ ܠܢ. 14 ܘܚܢܢ ܚܙܝܢ
ܘܡܣܗܕܝܢܢ: ܕܐܒܐ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܦܪܘܩܐ ܠܥܠܡܐ.

ܗܘܝܐ ܥܡܟܘܢ. ܡܠܝܬ ܡܟܬܒܢ ܫܠܡܐ. ܡܠܠ ܡܟܬܒܐ ܕܫܠܡܐ
ܦܠܝܛ ܠܟܠܟܘܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ ܕܬܣܠܘܢܝܩܝܐ. ܟܬܝܒܬܐ
ܡܢ ܐܬܢܘܣ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܠܘܬ ܕܛܝܡܬܐܘܣ ܩܕܡܝܬܐ ܀

[1] ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ ܘܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܣܒܪܢ: [2] ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ. [3] ܐܝܟ
ܕܒܥܝܬ ܡܢܟ ܐܢܐ ܠܡܦܫ ܒܐܦܣܘܣ: ܟܕ ܐܙܠ
ܗܘܝܬ ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܐܢܬ ܦܘܫ ܒܐܦܣܘܣ. ܟܕ
ܡܦܩܕ ܐܢܬ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܠܦܘܢ ܝܘܠܦܢܐ. ܐܚܪܢܐ
ܘܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܠܡܬܠܐ: [4] ܘܠܐ ܢܨܘܬܘܢ ܠܫܥܝܬܐ
ܘܠܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܣܟܐ ܕܝܠܗܝܢ ܒܥܝܐ ܡܘܠܕܐ ܕܡܠ
ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕ ܓܝܪ ܒܢܝܢܐ
ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܠܡܐ. [5] ܣܘܦܗ ܕܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܚܘܒܐ: ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ ܘܡܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ
ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܢܟܠܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܐܢܫ ܡܢܗܝܢ
ܐܟܚܕ. [6] ܘܠܡܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܠܐ ܒܥܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢ: ܐܠܐ
ܡܣܬܟܠܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ: ܠܡܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ
ܠܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܡܪܝܢ ܘܠܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܡܫܪܪܝܢ: [7] ܐܢܫܐ ܕܒܥܝܢ
ܠܡܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܘܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܠܐ ܒܗܝ ܕܐܡܪܝܢ ܘܠܐ ܥܠ

ܐܓܪܬܐ ܕܬܠܬ ܕܝܘܚܢܢ ܀

1 ܩܫܝܫܐ ܠܓܐܝܘܣ ܚܒܝܒܐ: ܠܗܘ ܕܐܢܐ ܡܚܒ
ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ. 2 ܚܒܝܒܐ: ܒܟܠܡܕܡ ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܥܠܝܟ.
ܕܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܨܠܚܐ ܢܦܫܟ. 3 ܚܕܝܬ
ܓܝܪ ܛܒ ܕܐܬܘ ܐܚܐ. ܘܐܣܗܕܘ ܥܠ ܫܪܪܟ. ܐܝܟ ܡܐ
ܕܐܢܬ ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ. 4 ܘܝܬܝܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܚܕܘܬܐ
ܠܝܬ ܠܝ. ܕܐܫܡܥ ܕܒܢܝ ܕܝܠܝ ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟܝܢ.
5 ܚܒܝܒܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܗܘ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ
ܠܘܬ ܐܚܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܟܣܢܝܐ: 6 ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܗܕܘ
ܥܠ ܚܘܒܟ ܩܕܡ ܥܕܬܐ. ܠܗܘܢ ܕܫܦܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܐ ܠܐܠܗܐ. 7 ܥܠ ܓܝܪ ܫܡܗ ܢܦܩܘ
ܟܕ ܡܕܡ ܠܐ ܢܣܒܘ ܡܢ ܥܡܡܐ. 8 ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܚܝܒܝܢ
ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܕܡܥܕܪܢܐ ܢܗܘܐ ܒܫܪܪܐ.
9 ܨܒܝܬ ܗܘܝܬ ܐܟܬܘܒ ܠܥܕܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܕܢܗܘܐ
ܪܝܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܕܝܘܛܪܦܝܣ ܠܐ ܡܩܒܠ ܠܢ. 10 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܢܗܘ ܕܐܬܐ. ܡܥܗܕ ܠܥܒܕܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕ ܕܒܡܠܐ
ܒܝܫܬܐ ܡܦܩ ܠܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܣܦܩ ܠܗ ܗܠܝܢ: ܠܐ ܗܘ
ܡܩܒܠ ܠܐܚܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܩܒܠܝܢ ܟܠܐ. ܘܡܦܩ ܐܦ ܡܢ
ܥܕܬܐ. 11 ܚܒܝܒܐ: ܠܐ ܬܬܕܡܐ ܒܒܝܫܬܐ ܐܠܐ ܒܛܒܬܐ. ܗܘ
ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܘ ܕܥܒܕ ܒܝܫܬܐ
ܠܐ ܚܙܝܗܝ ܠܐܠܗܐ. 12 ܥܠ ܕܡܛܪܝܘܣ ܐܝܬ ܗܘ ܣܗܕܘܬܐ
ܡܢ ܟܠܢܫ. ܘܡܢܗ ܕܥܕܬܐ ܘܡܢܗ ܕܫܪܪܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܕܝܢ
ܣܗܕܝܢܢ. ܘܝܕܥ ܐܢܬ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܝܠܢ ܫܪܝܪܐ ܗܝ.
13 ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟ. ܐܠܐ ܠܐ ܨܒܐ
ܐܢܐ ܕܒܕܝܘ ܘܩܢܝܐ ܐܟܬܘܒ ܠܟ. 14 ܡܣܟܐ ܐܢܐ
ܕܒܥܓܠ ܐܚܙܝܟ: ܘܦܘܡܐ ܠܘܬ ܦܘܡܐ ܢܡܠܠ. 15 ܫܠܡܐ

ܐܓܪܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܘܚܢܢ܀

1 ܩܫܝܫܐ ܠܓܒܝܬܐ ܡܪܬܐ ܘܠܒܢܝ̈ܗ̇. ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܐ
ܪܚܡ ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܫܪܪܐ. 2 ܡܛܠ ܫܪܪܐ ܐܝܢܐ ܕܡܩܘܐ ܒܢ.
ܘܥܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡ. 3 ܬܗܘܐ ܥܡܟܘܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܪ̈ܚܡܐ
ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܒܐ:
ܒܫܪܪܐ ܘܒܚܘܒܐ. 4 ܚܕܝܬ ܛܒ: ܕܐܫܟܚܬ ܡܢ ܒܢܝ̈ܟܝ
ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܫܪܪܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܣܒܢ ܡܢ ܐܒܐ.
5 ܘܗܫܐ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܝ: ܡܪܬܝ. ܠܐ ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ
ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܢ ܡܢ ܡܩܕܡ. ܕܢܚܒ
ܚܕ ܠܚܕ. 6 ܘܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ. ܕܢܗܠܟ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܗܝ.
ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܡܩܕܡ:
ܕܒܗ ܬܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ. 7 ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܡܛܥܝܢܐ
ܢܦܩܘ ܒܗ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܐܬܐ ܒܒܣܪܐ: ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܛܥܝܢܐ ܘܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ.
8 ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܘܒܕܘܢ ܡܕܡ ܕܦܠܚܬܘܢ. ܐܠܐ
ܐܓܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܬܬܦܪܥܘܢ. 9 ܟܠ ܐܢܫ ܕܥܒܪ: ܘܠܐ ܩܐܡ
ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܗ. ܘܗܘ ܕܩܐܡ
ܒܝܘܠܦܢܗ: ܗܢܐ ܘܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܐܝܬ ܒܗ. 10 ܐܢ ܐܢܫ ܐܬܐ
ܠܘܬܟܘܢ: ܘܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܠܐ ܡܝܬܐ. ܠܐ ܬܩܒܠܘܢܝܗܝ
ܒܒܝܬܐ. ܘܫܠܡ ܠܟ ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ. 11 ܗܘ ܓܝܪ
ܕܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡ ܠܟ: ܡܫܬܘܬܦ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܝܫܐ. 12 ܟܕ
ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܨܒܝܬ ܕܒܝܕ
ܟܪܛܝܣܐ ܘܕܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܦܘܡܐ ܠܘܬ
ܦܘܡܐ ܢܡܠܠ. ܕܚܕܘܬܢ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ. 13 ܫܐܠܝܢ
ܒܫܠܡܟܝ ܒܢܝ̈ܐ ܕܚܬܟܝ ܓܒܝܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܝ. ܐܡܝܢ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ܀

ܘܡܝܐ ܘܕܡܐ ܘܬܠܬܝܗܘܢ ܒܚܕ ܐܝܢܘܢ. 9 ܐܢ ܣܗܕܘܬܐ
ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܩܒܠܝܢܢ: ܚܕ ܟܡܐ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܪܒܐ
ܗܝ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܒܪܗ.
10 ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܗܕܐ
ܣܗܕܘܬܐ ܒܢܦܫܗ. ܟܠ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܠܐܠܗܐ ܟܕܒܐ
ܥܒܕܗ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܣܗܕܘܬܐ ܕܐܣܗܕ ܐܠܗܐ ܥܠ
ܒܪܗ. 11 ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܐ: ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܝܗܒ ܠܢ
ܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܚܝܐ ܒܒܪܗ ܐܝܬܝܗܘܢ. 12 ܟܠ ܕܐܚܝܕ
ܠܒܪܐ ܐܚܝܕ ܐܦ ܠܚܝܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܐܚܝܕ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܠܝܬ ܠܗ ܚܝܐ ܀ 13 ܗܠܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ
ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܫܡܗ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. 14 ܘܗܕܐ ܗܝ ܦܪܗܣܝܐ ܐܝܬ ܠܢ ܠܘܬܗ. ܕܟܠ
ܕܫܐܠܝܢܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܨܒܝܢܗ ܫܡܥ ܠܢ. 15 ܘܐܢ ܡܦܝܣܝܢܢ
ܕܫܡܥ ܠܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܫܐܠܝܢܢ ܡܢܗ: ܣܡܝܟܝܢܢ
ܕܡܩܒܠܝܢܢ ܡܢ ܟܕܘ ܫܐܠܬܐ ܕܫܐܠܢ ܡܢܗ. 16 ܐܢ ܐܢܫ ܢܚܙܐ
ܠܐܚܘܗܝ ܕܚܛܐ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܚܝܒ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ
ܘܢܬܝܗܒ ܠܗ ܚܝܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ ܚܛܝܢ.
ܐܝܬ ܓܝܪ ܚܛܗܐ ܕܡܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܒܥܐ
ܐܢܫ. 17 ܟܠ ܥܘܠ ܓܝܪ ܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܘܐܝܬ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܕܡܘܬܐ ܗܘ. 18 ܘܝܕܥܝܢ ܕܟܠ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܚܛܐ.
ܗܘ ܓܝܪ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܛܪ ܢܦܫܗ. ܘܒܝܫܐ ܠܐ
ܡܬܩܪܒ ܠܗ. 19 ܝܕܥܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܚܢܢ. ܘܟܠܗ ܥܠܡܐ
ܒܒܝܫܐ ܗܘ ܣܝܡ. 20 ܘܝܕܥܝܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ:
ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܗ ܒܫܪܝܪܐ:
ܒܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ. 21 ܒܢܝ ܛܪܘ ܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬ ܦܬܟܪܐ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܀

15 ܐܠܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܠܒܘܬܘܟܼ ܕܗܘܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ
ܓܢܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܟܐܠܗܐ. 16 ܡܢ ܗܘܝܬܘܢ
ܘܥܒܕܝܢ ܛܘܒܐ ܕܐܝܬ ܓܢܗ ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝ. ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ
ܛܘܒܐ ܗܘ. ܘܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܛܘܒܐ ܟܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ.
17 ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܫܬܒܚܐ ܛܘܒܗ ܒܢܝܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܒܝ ܒܛܘܒܐ ܕܕܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܕܗܘܐ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝ
ܐܝܬܝ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ. 18 ܕܡܫܝܚܐ ܒܛܘܒܐ ܓܢܗ. ܐܠܐ ܛܘܒܐ
ܡܫܡܫܢܐ: ܠܒܪ ܡܪܐ ܓܢܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܩܝܡܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܗܘ ܕܐܝ ܕܢܦܠ ܠܐ ܡܫܡܫܢ ܒܛܘܒܐ.
19 ܗܝ ܗܦܟܠ ܢܦܫ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܡܕܥܬܐ
ܐܝܟܢ. 20 ܐܢ ܕܐܝ ܐܢܫ ܢܛܪ ܕܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܐܝܬܘܗܝ
ܩܕܡ: ܕܟܠ ܗܘ. ܗܘ ܓܢܗ ܕܠܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܒܚ:
ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ ܝܗܒܐ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫ ܕܢܦܫ. 21 ܘܗܢܐ
ܕܩܪܒܢܐ ܡܢܝܢ ܡܢܗ. ܕܐܠܐ ܕܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܢܦܫ ܐܦ
ܠܐܝܬܘܗܝ ❖

ܦܨܠܐ ❖ ܕ ❖

1 ܐܠܗܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ
ܐܠܗܐ ܢܦܫ. ܘܐܠܐ ܕܡܫܒܚ ܠܒܪܢܫܐ: ܡܫܒܚ ܐܦ
ܠܗܘ ܕܐܝܬܝ ܡܢܗ. 2 ܡܢ ܕܗܘܐ ܢܦܫܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ
ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܕܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܢ ܘܠܒܝܢ
ܒܩܘܪܒܢܘܗܝ. 3 ܗܢܐ ܗܘ ܓܢܗ ܛܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܢܦܫ
ܒܩܘܪܒܢܘܗܝ. ܘܒܩܘܪܒܢܘܗܝ ܠܐ ܢܦܫܝܢ. 4 ܡܛܠ ܕܐܠܐ
ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܦܠܐ ܓܘ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܐܦܠܐ
ܕܐܦܠܗ ܠܥܠܡܐ ܗܡܢܘܬܐ. 5 ܡܢܗ ܓܢܗ ܕܐܦܠܐ ܓܘ
ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫ ܒܢܝܗ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
6 ܗܢܘ ܕܐܝܬܐ ܒܗܝ ܡܫܢܐ ܕܥܠܡܐ ܢܦܫ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܟܡܢܐ ܟܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܟܡܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܢܘܢܐ ܡܫܡܫܬܐ ܕܗܘܝ
ܢܘܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢܝܐ. 8 ܘܐܝܬܝܗ ܠܓܢܐ ܡܫܡܫܢܝ. ܢܘܢܐ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܠܟܠ ܪܘܚ ܬܗܝܡܢܘܢ. ܐܠܐ ܒܚܘܪܘ
ܦܪܫܝܢ ܪܘܚܐ ܐܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ
ܢܒܝܐ ܕܓܠܐ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ. 2 ܒܗܕܐ ܡܬܝܕܥܐ ܪܘܚܗ
ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܪܘܚ ܕܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܒܣܪ.
ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܝ. 3 ܘܟܠ ܪܘܚ ܕܠܐ ܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ
ܒܒܣܪ ܠܝܬܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܝ
ܕܓܠܐ: ܗܝ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܝܐ. ܘܗܫܐ ܒܥܠܡܐ ܐܝܬܝܗ
ܡܢ ܟܕܘ. 4 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܢܝܐ:
ܘܙܟܝܬܘܢ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܕܪܒ ܗܘ ܗܘ ܕܒܟܘܢ ܡܢ ܗܘ
ܕܒܥܠܡܐ. 5 ܘܗܢܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܡܡܠܠܝܢ. ܘܥܠܡܐ ܠܗܘܢ ܫܡܥ. 6 ܚܢܢ ܕܝܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܚܢܢ. ܘܡܢ ܕܝܕܥ ܠܐܠܗܐ ܫܡܥ ܠܢ. ܘܡܢ ܕܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܫܡܥ ܠܢ. ܒܗ ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ
ܠܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܠܪܘܚܐ ܕܛܘܥܝܘܬܐ ܀ 7 ܚܒܝܒܝ: ܢܚܒ
ܚܕ ܠܚܕ. ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ
ܕܡܚܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ: ܘܝܕܥ ܠܐܠܗܐ. 8 ܡܛܠ
ܕܐܠܗܐ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܒ ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
9 ܒܗܕܐ ܐܬܝܕܥ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܡܢ: ܕܒܪܗ
ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܐ ܒܐܝܕܗ. 10 ܒܗܕܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܢܢ ܐܚܒܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ
ܐܠܗܐ ܐܚܒܢ. ܘܫܕܪ ܠܒܪܗ ܚܘܣܝܐ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ ܀
11 ܚܒܝܒܝ ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢ
ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ. 12 ܠܐܠܗܐ ܡܡܬܘܡ ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܝܗܝ.
ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ ܡܩܘܐ. ܘܚܘܒܗ
ܡܫܡܠܝܐ ܒܢ. 13 ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܒܗ ܡܩܘܝܢܢ ܘܗܘ
ܡܩܘܐ ܒܢ: ܕܡܢ ܪܘܚܗ ܝܗܒ ܠܢ. 14 ܘܚܢܢ ܚܙܝܢ
ܘܡܣܗܕܝܢܢ: ܕܐܒܐ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܦܪܘܩܐ ܠܥܠܡܐ.

ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܣܛܢܐ. ܟܠ
ܕܠܐ ܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܠܐ ܪܚܡ ܠܐܚܘܗܝ: ܠܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܐܠܗܐ. 11 ܕܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܪܫ ܕܢܪܚܡ
ܚܕ ܠܚܕ. 12 ܠܘ ܐܝܟ ܩܐܝܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܫܐ
ܘܩܛܠܗ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܩܛܠܗ: ܐܠܐ ܡܛܠ
ܕܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܘܗܝ ܘܕܐܚܘܗܝ ܟܐܢܝܢ. 13 ܠܐ
ܬܬܕܡܪܘܢ ܐܚܝ ܐܢ ܣܢܐ ܠܟܘܢ ܥܠܡܐ. 14 ܚܢܢ ܝܕܥܝܢܢ
ܕܫܢܝܢܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ. ܒܗܕܐ ܕܪܚܡܝܢܢ ܠܐܚܝܢ.
ܗܘ ܕܠܐ ܪܚܡ ܠܐܚܘܗܝ ܒܡܘܬܐ ܩܐܡ. 15 ܟܠ ܓܝܪ
ܕܣܢܐ ܠܐܚܘܗܝ ܩܛܘܠ ܐܢܫܐ ܗܘ. ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܟܠ
ܕܩܛܘܠ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܨܐ ܕܬܩܘܐ ܒܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
16 ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܦܫܗ ܣܡ
ܚܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܚܢܢ ܘܠܐ ܠܢ ܕܥܠ ܐܦܝ ܐܚܝܢ ܢܣܝܡ
ܢܦܫܢ. 17 ܘܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܩܢܝܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܚܙܐ
ܠܐܚܘܗܝ ܕܣܢܝܩ ܘܟܠܐ ܪܚܡܘܗܝ ܡܢܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ
ܒܗ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. 18 ܒܢܝ: ܠܐ ܢܪܚܡ ܚܕ ܠܚܕ ܒܡܠܐ
ܘܒܠܫܢܐ. ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܫܪܪܐ. 19 ܘܒܗܕܐ ܡܬܝܕܥܝܢܢ
ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܐܝܬܝܢ. ܘܩܕܡ ܕܐܬܐ ܗܘ ܡܦܝܣܝܢܢ ܠܒܢ.
20 ܘܐܢܗܘ ܕܠܒܢ ܡܚܝܒ ܠܢ: ܟܡܐ ܐܠܗܐ ܕܪܒ ܡܢ ܠܒܢ
ܘܝܕܥ ܟܠܡܕܡ ܀ 21 ܚܒܝܒܝ: ܐܢ ܠܒܢ ܠܐ ܡܚܝܒ ܠܢ:
ܓܠܝܐ ܐܦܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 22 ܘܟܠܡܕܡ ܕܫܐܠܝܢܢ
ܢܣܒܝܢܢ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܕܢܛܪܝܢܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܫܦܝܪܬܐ
ܩܕܡܘܗܝ ܥܒܕܝܢܢ. 23 ܘܗܢܘ ܦܘܩܕܢܗ: ܕܢܗܝܡܢ
ܒܫܡܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܪܚܡ ܚܕ ܠܚܕ ܐܝܟ
ܕܦܩܕ ܠܢ. 24 ܘܡܢ ܕܢܛܪ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܒܗ ܡܩܘܐ. ܘܗܘ
ܒܗ. ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܥܡܪ ܒܢ: ܡܢ ܪܘܚܗ
ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܀

26 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ܇ ܡܛܠ ܐܢܫܝܢ ܕܡܛܥܝܢ
ܠܟܘܢ. 27 ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܢ ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܢܗ: ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܫ ܢܠܦܟܘܢ. ܐܠܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܝ ܡܠܦܐ ܠܟܘܢ
ܥܠ ܟܠܡܕܡ. ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ ܘܟܕܒܐ ܠܝܬ ܒܗ ܕܓܠܘܬܐ. ܘܐܝܟ
ܕܐܠܦܬܟܘܢ ܩܘܘ ܒܗ. 28 ܘܗܫܐ ܒܢܝ ܩܘܘ ܒܗ. ܕܡܐ
ܕܡܬܓܠܐ ܠܐ ܢܒܗܬ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܦܪܗܣܝܐ ܐܦܐ
ܒܡܐܬܝܬܗ. 29 ܐܢ ܬܕܥܘܢ ܕܟܐܢ ܗܘ. ܕܥܘ ܕܐܦ ܟܠ
ܕܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ ܡܢܗ ܐܝܬܘܗܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܚܙܘ ܕܟܡܐ ܚܘܒܐ ܣܓܝܐ ܕܐܒܐ ܠܘܬܢ: ܕܒܢܝܐ ܢܬܩܪܐ
ܐܦ ܢܗܘܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥ ܠܢ. ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ
ܠܗ ܝܕܥܗ ܀ 2 ܚܒܝܒܝ: ܗܫܐ ܒܢܝܐ ܚܢܢ ܕܐܠܗܐ
ܘܠܐ ܐܬܓܠܝ ܥܕܟܝܠ ܡܢܐ ܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܘܐ.
ܝܕܥܝܢܢ ܕܝܢ ܕܡܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܕܡܘܬܗ ܗܘܝܢܢ. ܘܚܙܝܢܢ
ܠܗ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ. 3 ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܒܪܐ
ܗܢܐ ܥܠܘܗܝ: ܡܕܟܐ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܟܐ ܗܘ. 4 ܟܠ ܡܢ
ܕܥܒܕ ܚܛܝܬܐ ܥܘܠܐ ܥܒܕ. ܚܛܝܬܐ ܓܝܪ ܟܠܗ ܥܘܠܐ ܗܝ.
5 ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܕܢܫܩܘܠ ܚܛܗܝܢ. ܘܚܛܝܬܐ
ܒܗ ܠܝܬ. 6 ܘܟܠ ܕܒܗ ܡܩܘܐ ܠܐ ܚܛܐ. ܘܟܠ ܕܚܛܐ ܠܐ
ܚܙܝܗܝ ܘܠܐ ܝܕܥܗ. 7 ܒܢܝ: ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ. ܗܘ
ܕܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ ܟܐܢܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܟܐܢܐ. 8 ܘܗܘ ܕܥܒܕ ܚܛܝܬܐ ܡܢ ܣܛܢܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܡܢ
ܪܫܝܬܐ ܗܘ ܣܛܢܐ ܚܛܝܐ ܗܘ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܓܠܝ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ: ܕܢܫܪܐ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܣܛܢܐ. 9 ܟܠ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܚܛܝܬܐ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܙܪܥܗ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ.
ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܛܐ. ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕ. 10 ܒܗܕܐ

ܟܝܢܐ. ܕܐܝܬܘܢ ܠܟܘܢ ܣܗܕܘܬܟܘܢ ܩܕܡܝ ܡܩܡܘ.
[13] ܟܠܟܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܟܬܒܐ: ܕܒܫܘܠܚܢܘܗܝ ܠܟܘܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ. ܟܠܟܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܟܬܒܐ:
ܕܐܫܬܠܡܘܢܝܗܝ ܠܟܫܝܛܐ. [14] ܩܠܟܝܬ ܠܟܘܢ ܝܠܕܐ ܕܢܒܠܘܢ
ܠܐܒܐ. ܩܠܟܝܬ ܠܟܘܢ ܐܟܬܒܐ: ܕܢܒܠܘܢ ܠܟܘܘ ܕܡܢ
ܒܪܝܫܝܬ. ܩܠܟܝܬ ܠܟܘܢ ܒܟܬܝܒܐ: ܕܫܬܝܪܝܢ ܐܝܬܘܢ.
ܘܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܩܘܝܐ ܒܟܘܢ. ܘܐܫܬܠܡܘܢܝܗܝ ܠܟܫܝܛܐ.
[15] ܠܐ ܬܐܗܒܘܢ ܠܥܠܡܐ ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܡܢ ܕܡܚܒ ܕܢܝܐ
ܠܥܠܡܐ: ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ ܠܝܬ ܒܗ. [16] ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܠܡܐ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܪܓܬܐ ܗܘ ܕܦܓܪܐ. ܘܪܓܬܐ ܗܘ
ܕܥܝܢܐ ܘܫܘܒܗܪܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܝ ܡܢ ܐܒܐ. ܐܠܐ
ܡܢܗ ܐܢܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ. [17] ܘܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܗܘ ܘܪܓܬܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܩܝܡܐ ܠܥܠܡ.
[18] ܛܠܝܐ: ܐܚܪܝܐ ܗܝ ܫܥܬܐ. ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ: ܘܗܫܐ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ:
ܘܡܢ ܗܕܐ ܝܕܥܝܢ ܕܐܚܪܝܐ ܗܝ ܫܥܬܐ. [19] ܡܢܢ ܢܦܩܘ ܐܠܐ
ܠܘ ܡܢܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢܢ: ܕܢܬܝܕܥܘܢ ܕܠܘ ܡܢܢ
ܗܘܘ. [20] ܘܐܢܬܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܝܫܐ.
ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܟܠܡܐ ܐܢܫ. [21] ܠܐ ܩܠܟܝܬ ܠܟܘܢ ܕܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܫܪܪܐ. ܐܠܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ.
ܘܕܟܠܗ ܕܓܠܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܡܢ ܫܪܪܐ. [22] ܡܢܘ
ܕܓܠܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܕܟܦܪ ܕܝܫܘܥ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܢܐ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ. ܗܘ ܕܟܦܪ ܒܐܒܐ. ܟܦܪ ܐܦ ܒܒܪܐ.
[23] ܘܟܠ ܕܟܦܪ ܒܒܪܐ ܐܦܠܐ ܒܐܒܐ ܡܗܝܡܢ. ܡܢ ܕܡܘܕܐ
ܒܒܪܐ ܘܐܦ ܒܐܒܐ ܡܘܕܐ. [24] ܘܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ
ܡܢ ܩܕܡ ܒܟܘܢ ܢܩܘܐ ܠܟܘܢ. ܐܢ ܢܩܘܐ ܒܟܘܢ ܡܕܡ
ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܡܢ ܩܕܡ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܒܪܐ ܘܒܐܒܐ
ܬܩܘܘܢ. [25] ܘܗܢܘ ܡܘܠܟܢܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ: ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

ܐܝܬܘܗܝ ܒܢܘܗܪܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܢ ܚܕܕܐ: ܘ
ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܡܕܟܐ ܠܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗܝܢ. 8
ܐܢ ܐܡܪܝܢ ܕܠܝܬ ܠܢ ܚܛܝܬܐ. ܢܦܫܢ ܡܛܥܝܢܢ. ܘܫܪܪܐ ܠ
ܠܢ. 9 ܐܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܚܛܗܝܢ: ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܘ
ܕܢܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ. ܘܢܕܟܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܥܘ
10 ܐܢ ܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܚܛܝܢ: ܟܕܒܝܢ ܠܗ ܕܓܠܐ. ܘܡܠ
ܠܝܬ ܒܓܘܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܒ ܀

1 ܒܢܝ: ܗܕܟܝ ܟܬܒܝܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ ܕܠܐ ܚܛܝܬܘܢ. ܐܢ ܐ
ܢܫܐ: ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܩܠܝܛܐ ܠܘܬ ܐܒܐ: ܝܫܘܥ ܡܫܝ
ܙܕܝܩܐ. 2 ܘܗܘ ܝܠܗ ܚܘܣܝܐ ܕܟܠ ܐܡܬܝ ܚܛܗܝܢ. ܘ
ܚܠܦ ܕܝܠܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܚܠܦ ܟܠܗ ܥܠ
3 ܘܒܗܕܐ ܡܣܟܠܝܢ ܕܝܕܥܢܘܗܝ: ܐܢ ܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ
4 ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܝܕܥܠܗ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܐ ܢܛܪ: ܕ
ܝܗܘ ܘܫܪܪܐ ܠܝܬ ܒܗ. 5 ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܛܪ ܡܠܬܗ: ܒ
ܡܫܡܠܝܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕ
ܕܒܗ ܝܚ. 6 ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐ ܒܗ
ܗܠܟܬܗ ܕܝܠܗ ܗܠܟܝ ܀ 7 ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܚ
ܟܬܒܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. ܐܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܬܝܩܐ. ܗܘ ܕܐܝܬ
ܠܘܟܘܢ ܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܥܬܝܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠ
ܗܝ ܕܫܡܥܬܘܢ. 8 ܬܘܒ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒܢ ܐܢܐ ܠܘ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ: ܒܗ ܘܒܟܘܢ. ܕܚܫܘܟܐ ܥܒܪ ܠ
ܘܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ ܫܪܝ ܡܢܗܪܐ. 9 ܡܢ ܕܐܡܪ ܕܒܢܘܗܪܐ ܕܐܝܬܘ
ܒܢܘܗܪܐ ܘܣܢܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܚܫܘܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒ
ܠܗܫܐ. 10 ܗܘ ܕܪܚܡ ܠܐܚܘܗܝ ܒܢܘܗܪܐ ܡܟܬܪ ܘ
ܠܝܬ ܒܗ. 11 ܗܘ ܕܝܢ ܕܣܢܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܚܫܘܟ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܒܚܫܘܟܐ ܡܗܠܟ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐ
ܡܛܠ ܕܚܫܘܟܐ ܥܡܝ ܐܢܝܢ ܥܝܢܘܗܝ. 12 ܟܬܒܢ ܐܢܐ ܠ

ܕܪܠܥܐ ܟܕ ܐܪܐܝܬܘܢ ܐܝܬܘ ܟܠܗ ܡܚܒܘܬܐ ܕܕܐܓܝܐ ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ
ܐܝܟܘ: ܝܩܠܘܢ ܡܢ ܣܦܠܐ ܕܝܠܟܘܢ. 18 ܗܘܝܬܘܢ ܕܝܢ
ܡܬܪܒܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܬܐ ܐܦ ܗܫܐ
ܘܥܕܡܠܥܠܡ. ܘܠܥܠܡܝ ܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܦܛܪܘܣ ܪܫܐ ܕܫܠܝܚܐ ܀

ܩܕܡ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܐ ܀

1 ܡܟܪܙܝܚ ܠܟܘܢ ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ.
ܗܘ ܕܫܡܥܠܢ ܘܚܙܐܠܢ ܒܥܝܢܢ. ܚܪܝ ܘܓܫܫܢ ܒܐܝܕܬܢ.
ܗܘ ܕܐܝܬܘܝ ܡܠܬܐ ܕܚܝܐ. 2 ܘܚܝܐ ܐܬܓܠܝܠܗ. ܘܚܙܝܢ
ܘܣܗܕܝܚ. ܘܡܟܪܙܝܚ ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܘܝ
ܕܐܝܬܘܝ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܒܐ ܘܐܬܓܠܝܠܗ ܠܢ. 3 ܘܡܕܡ ܕܚܙܝ
ܘܫܡܥ ܡܟܪܙܝܚ ܐܦ ܠܟܘܢ. ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܫܘܬܦܘܬܐ
ܥܡܢ. ܘܫܘܬܦܘܬܢ ܕܝܢ ܕܝܠܢ ܐܝܬܝܗ: ܥܡ ܐܒܐ ܘܥܡ
ܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 4 ܘܗܕܝܢ ܟܬܒܝܚ ܠܟܘܢ:
ܕܚܕܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ. 5 ܘܗܕܐ ܝܠܗ ܣܒܪܬܐ
ܕܫܡܥܠܢ ܡܢܗ. ܘܡܟܪܙܝܚ ܠܟܘܢ ܕܐܠܗܐ ܢܘܗܪܐ ܝܠܗ.
ܘܚܫܘܟܐ ܟܠܠ ܟܝܠܗ ܠܝܬ ܒܗ. 6 ܐܢ ܐܡܪܝܚ ܕܫܘܬܦܘܬܐ
ܐܝܬ ܠܢ ܥܡܗ ܘܡܗܠܟܝܚ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܓܠܐ ܝܘܚ ܘܠܝܬ
ܫܪܪܐ ܥܒܕܝܚ. 7 ܐܢ ܕܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܡܗܠܟܝܚ ܐܝܟ ܕܗܘ

ܕܫܩܠܝ ܐܝܬܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܥܣܪ ܘܐܘܪܚܐ ܡܢ ܥܡܐ. ܘܗܢܝ
ܥܡܐ ܡܢܗ ܒܚܨܒܐ ܕܐܒܪܗܡ. 6ܗܘܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫܘܘܕܝܐ
ܕܗܘܝܢ ܠܗ ܫܩܝܠܐ ܘܐܠܝ. 7ܫܩܝܠܐ ܕܝܢ ܕܗܘܢܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܒܫܒܝܐ ܕܝܠܗ ܐܫܬܩܠ. ܟܕ ܒܠܘܙܐ ܫܡܝܢܝܢ. ܒܟܠܘܫܐ
ܕܕܝܢܐ ܘܐܒܪܗܡ ܕܒܝܬܢܘܬܐ ܕܡܬܒܠ. 8ܗܘܪܐ ܕܝܢ ܚܕܐ: ܐܝ
ܐܬܒܥܒܘܟܝ ܫܘܬܒܝ: ܕܫܒ ܢܘܗܪܐ ܠܟܗܢܐ: ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܡܝܬܝ
ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܟܢ ܡܝܬܝ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܚܕ. 9ܠܐ ܫܡܝܬܘܢ
ܗܪܢܐ ܒܫܘܠܛܢܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܐܢܫܝ ܡܘܡܢܐ ܫܡܥܝܢ.
ܐܠܐ ܫܒܩܝ ܢܘܚܗ ܫܡܥܬܟܘܢ. ܟܕ ܠܐ ܙܒܢܐ ܕܐܢܫ ܬܠܟܒ: ܐܠܐ
ܦܠܢܫ ܒܬܢܒܘܬܐ ܬܠܝܐ. 10ܐܬܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܗ ܕܗܪܢܐ ܐܝܟ
ܚܢܢܐ. ܗܘܐ ܕܒܗ ܫܩܝܠܐ ܫܒܩܒܢ ܚܟܝܡ. ܐܫܬܘܕܥܐ
ܕܝܢ ܟܕ ܢܡܘܣ ܢܬܠܘܬ. ܘܐܘܪܚܐ ܘܟܟܒܐ ܕܟܢ ܠܐ ܐܬܠܒܫ.
11ܟܕ ܗܘܟܝܠ ܗܘܝܢ ܦܠܚܘܢ ܫܡܠܘܬܝ: ܕܐܝܟ ܐܝܟܢ ܐܪܡ
ܠܒܟ. ܕܐܬܘܒܟ ܒܗܘܦܟܬܒܟ ܡܕܝܢܐ. ܘܒܕܝܚܐ
ܕܓܠܐ. 12ܟܕ ܡܫܟܝܢ ܐܝܬܟ ܘܦܘܫܩܝ ܒܟܠܐܝܬܐ
ܕܢܘܗܪܗ ܕܓܠܐ. ܗܘܐ ܕܒܗ ܫܩܝܠܐ ܟܕ ܒܬܠܟܣܝ ܒܒܢܘܪܐ.
ܢܡܠܘܟ. ܘܐܫܬܘܕܥܐ ܟܕ ܢܡܘܣ ܢܦܘܩܟ. 13ܫܩܝܠܐ ܕܝܢ
ܢܬܝܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܐ ܕܒܗ ܡܫܟܝܢ. ܗܘܝܢ
ܕܒܗܘܟ ܐܝܫܘܥܐ ܟܘܡܪܐ. 14ܫܡܠܘܗܢܐ ܫܘܬܒܝ: ܟܕ
ܠܗܘܝܢ ܡܫܟܝܢ ܐܝܬܟ. ܬܪܘܨ ܕܒܠܐ ܒܟܠܐܝܟܐ ܘܒܠܐ ܡܘܫܟܐ.
ܓܗܘ ܐܬܦܩܣܟ ܟܡܓܡܠܐ. 15ܘܠܟܘܪܐ ܢܘܚܗ ܕܗܪܢܐ
ܒܦܪܫܢܐ ܐܫܡܥܟ. ܐܢܫܢܐ ܕܐܦ ܐܝܟ ܫܡܝܟܐ ܦܘܓܘܣ
ܐܝܟ ܫܒܚܬܐ ܕܐܬܢܗܘܟܠܗ ܓܗܘ ܒܬܐ ܠܒܟ. 16ܐܢܫܢܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܐܓܪܬܗ ܟܠܠ ܒܗܘܢ ܟܠ ܗܘܝܢ. ܐܝܟܢ
ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܕܝܢ ܕܒܩܝܡ ܠܡܩܘܡܠܐ. ܗܘܝܢ ܕܒܠܐ ܬܒܒܬܐ
ܐܝܟ ܡܠ ܡܫܝܚܝܢ. ܡܓܡܩܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܗܘܝܢ
ܒܐܬܪܐ ܕܫܪܪܐ. ܟܠܗ ܐܒܪܢܐ ܕܒܗܘܟ. 17ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܟܠܠ
ܓܢܚܬܐ: ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܟܡܢ: ܢܗܪܘ ܢܡܘܣܟ.

ܕܟܠܐ ܐܢܫ. 16 ܡܚܫܚܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܬܒܥܒܪܢܘܬܗ.
ܐܝܠܢܐ ܕܠܐ ܩܠܐ. ܕܟܕ ܒܩܠܐ ܕܒܝܫܬܐ ܡܒܚܬܐ: ܒܩܠܐ
ܠܦܫܘܬܗ ܕܒܝܫܐ. 17 ܗܘܝܢ ܐܢܫ ܡܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܡܬܢܐ.
ܬܢܬܐ ܕܡܢ ܠܟܠ ܡܬܩܪܒ. ܗܘܝܢ ܕܒܝܫܬܐ ܕܫܡܘܥܐ
ܢܦܫ ܠܗܘܢ. 18 ܟܕ ܡܫܝܚ ܒܚܘܒܐ ܕܡܦܩܬܐ ܡܫܠܚܝܢ:
ܡܩܒܝܢ ܟܢܫܝܬܐ ܢܬܦܫܬܐ ܕܒܫܪܐ: ܠܐܒܝܢ ܕܟܠܐ
ܩܢܝܠܐ ܚܒܝܫ ܡܢ ܐܒܝܢ ܕܒܚܘܒܬܐ ܡܬܗܘܝܢ.
19 ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܘܕܝܢ. ܟܕ ܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܕܚܠܐ. ܠܗܘܢ ܡܫܝܚ ܡܟܪܙ ܕܐܢܫ ܪܘܚܐ ܡܢܗ: ܠܗܘܢܐ ܐܦ
ܡܩܒܠܐ. 20 ܐܝܟܢ ܒܝܘܡܝ ܡܢ ܢܬܦܫܬܐ ܕܟܠܟܠܐ:
ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܢܘܚ ܘܩܪܘܒ ܬܡܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܗܘܝܢ
ܒܗܘܝܢ ܟܕ ܡܬܒܢܝܢ. ܠܘܚ ܡܬܕܟܝܢ ܗܘܘ ܒܗ
ܢܦܫܬܐ ܕܒܝܫܐ ܡܢ ܩܦܝܬܐ. 21 ܐܦܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܡܫܝܚ ܕܠܐ ܬܫܬܘܕܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܬܝܒܘܬܐ ܐܦ ܕܟܕ ܐܫܬܘܕܘ
ܠܟܠܬܐ ܬܬܒܥܘܢ ܡܢ ܩܘܡܬܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ.
22 ܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܕܡܠܐ ܩܪܝܬܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܝܘ ܒܠ
ܠܘܩܒܗ: ܣܝܪܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܚܘܪܓܐ ܕܫܢܝܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܕ ❖

1 ܗܘܝܐ ܟܕ ܡܫܝܚܐ: ܐܓܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣ ܩܢܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܗܘܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܫܝܚ: ܐܢܐ ܒܟܘܠܗܘܢܐ ܠܟܢܫܟܘܢ ܡܫܝܚܐ.
2 ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܐ ܕܡܫܩܠ ܐܝܬܐܟܢ ܡܢ ܒܝܫܐ ܡܫܬܥܐ.
ܡܠܦܘܩܪܢܗ ܕܢܘܚ ܘܩܪܘܒ ܕܟܠܝ ܡܫܝܚܐ. 3 ܟܕ ܗܘܝܐ
ܠܩܘܡܬܐ ܢܟܚܝ ܐܝܠܗܘܢ. ܕܬܠܬܗܘܢ ܒܫܢܬܐ ܕܢܩܘܫܬܐ
ܩܘܠܢܬܐ ܕܡܠܢܝܢ. ܟܕ ܐܝܟ ܩܢܘܫܬܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܡܗܘܠܝܢ. 4 ܘܐܦܢܝܢ: ܕܐܢܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܩܠܠܢܐ ܕܩܠܐܝܬܗ.
ܡܢ ܟܕ ܡܫܝܚ ܐܚܬܘܢ ܡܒܥܐ: ܩܠܩܘܡ ܗܘܟܢܐ ܡܩܠܝܬ.
ܡܢ ܡܦܪܢܘ ܕܒܪܢܫܐ. 5 ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܟܕ ܕܒܝܢ:

ܙܩܠܐ ܕܓܒܢܐ ܬܠܐܝܢܘܗܝ ܒܒܘܗ. ܗܘܢܘܗ ܕܐܝܬܝܗܘܗ ܗܘ ܡ
ܠܐ ܟܫܠ. ܘܐܟܪܝܗܘܢ ܠܐ ܢܐܡ. 4 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܟܠ ܡ
ܕܚܒܗ ܠܐ ܢܣܒ: ܐܠܐ ܒܡܫܩܠܬܐ ܕܟܘܡܪܐ ܟܠܗܝܢ ܐ
ܒܡܬܡܬܐ: ܘܐܡܝܢ ܐܝܟ ܕܬܠܬܗܘ ܠܟܢܐ ܕܡܘܢ
5 ܘܥܠ ܟܠܡܐ ܡܕܡܢܐ ܠܐ ܢܣܒ. ܐܠܐ ܠܢܦܫ ܕܐܦܝܢܐ ܟ
ܕܩܐܢܬܐ ܒܗܢ: ܟܕ ܗܘܦܢܐ ܟܠ ܟܠܡܐ ܕܒܢܝܬܐ ܐ
6 ܕܡܬܢܢܬܐ ܕܡܕܘܡ ܘܕܟܡܠܘܬܐ ܐܘܩܕ: ܘܟܠܗܘܢܘܢ ܢ
ܐܢܫ: ܟܕ ܐܬܘܣܬܐ ܠܢܒܝܐ ܕܒܠܐܬܕ ܕܬܒܝܗܘܢ ܡܕܡ. 7
ܠܠܘܗܝ ܐܪܥܐ ܕܒܡܠܦܣ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܦܠܐ ܕܒܗܠܕ
ܕܗܕܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܟܕ. 8 ܟܣܝܐ
ܘܡܩܡܕܐ. ܟܕ ܟܕܢ ܗܘܐ ܩܐܢܐ ܟܢܫܗܘܢ. ܢܘܡ
ܢܘܡ ܠܚܩܘ ܐܪܚܐ ܟܟܟܪܐ ܕܠܐ ܢܡܘܣ ܡܡܬܢ ܗ
9 ܢܦܠ ܗܘܐ ܦܪܢܐ ܕܬܓܪܘܢ ܡܢ ܐܘܟܢܐ ܠܐܒܝܢ ܕܢܣܒܝܢ ܒ
ܠܒܬܘܠܐ ܕܝܢ ܠܢܘܦܠܐ ܕܝܢܐ ܟܕ ܡܫܬܐܝܢ ܬܠ
10 ܬܫܪܐܝܠ ܕܝܢ ܠܐܒܝܢ ܕܟܬܒ ܒܡܪܐ ܟܢܘܫܝܬܐ ܕܫܡ
ܐܒܝܢ: ܘܥܠ ܦܪܘܬܐ ܡܟܡܝܢ: ܦܪܢܐ ܘܡܡܩܠܐ.
ܐܡܠܘܣܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܢ ܟܕ ܡܫܒܩܝܢ. 11 ܐܢܫܐ ܕܦܠܐܓܐ ܕܒ
ܘܠܘܡܢܐ ܕܘܬܒܝܢ ܦܢܗܘܢ: ܠܐ ܡܫܠܝܢ ܒܓܒܗܘܢ
ܕܫܘܕܦܐ. 12 ܗܒܝܢ ܕܝܢ ܕܐܣ ܢܬܦܬܐ ܗܘܘ ܟܠ
ܠܫܪܟܐ ܘܓܣܟܠܐ. ܟܕ ܟܐܒܝܢ ܕܠܐ ܢܒܥܝܢ ܡܫܒܩ
ܟܣܟܠܐ ܕܒܠܗܘܢ ܬܠܫܠܠܗܘܢ. 13 ܟܕ ܐܒܝܢ ܕܗܘܐ ܠ
ܓܘܠܐ ܐܝܬܐ ܕܓܘܠܐ: ܗܬܪܐܘܬܐ ܣܦܝܩ ܠܗܘܢ ܠܘܩ
ܕܗܘܐ ܓܐܪܦܦܠܐ. ܦܢܠܦܠܐ ܘܦܠܬܬ ܦܢܘܦܠܐ.
ܦܠܟܡܦܝܢ ܟܬܢܫܠܗܘܢ ܦܠܦܠܝܢ. 14 ܟܕ ܓܢܬܐ
ܠܗܘܢ ܕܦܠܬܢ ܫܘܪܐ ܡܬܬܗܐ ܕܠܐ ܡܘܩܦܝܢ. ܟܕ ܡܡ
ܠܩܦܬܐ ܕܠܐ ܡܡܬܢܟ. ܘܓܠܐ ܕܡܕܪܫ ܒܓܠܘܠܘܬܐ
ܒܗܘܢ ܟܝܢܐ ܕܓܘܢܬܐ. 15 ܕܟܕ ܡܟܡܘ ܐܘܪܚܐ ܐܘܪ
ܡܫܘ ܘܐܪܓܘ ܒܐܘܪܚܐ ܕܓܒܓܡ ܟܪ ܓܒܘܪ : ܗܘ ܐ

ܕܡܫܪܪܝܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܫܪܪܬܐ ܥܠ ܗܕܟܐ. ܟܕ ܝܕܥ ܐܦ
ܝܕܥܝܢ ܐܝܬܘܢ، ܘܡܫܘܪܪܝܢ ܐܝܬܘܢ ܒܓܘ ܫܪܪܐ ܗܢܐ. 13 ܘܙܕܩܐ
ܕܝ ܐܚܫܒܬܐ ܠܝ : ܕܥܕܡܐ ܕܐܝܬܝ ܒܦܓܪܐ ܗܢܐ. ܐܥܝܪܟܘܢ
ܒܥܘܗܕܢܐ. 14 ܟܕ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܕܒܥܓܠܐ ܕܫܢܝ ܕܟܠܝܠܐ
ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܘܕܥܢܝ. 15 ܒܛܝܠܗ
ܕܝ ܕܐܦ ܐܡܪܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܦ ܡܢ ܒܬܪ ܡܦܩܢܐ
ܕܝܠܝ ܠܥܘܗܕܢܐ ܕܗܠܝܢ ܬܗܘܘܢ ܟܠܝܘܡ. 16 ܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ
ܟܠܝ ܡܬܠܐ ܕܓܒܝܠܝܢ ܒܚܟܡܬܐ ܐܪܝܬܝ ܕܐܘܕܥܢܢ ܚܝܠܗ
ܘܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܝܢ ܕܪܒܘܬܐ
ܕܝܠܗ. 17 ܟܕ ܒܬܪ ܢܣܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܝܩܪܐ
ܘܫܘܒܚܐ : ܟܕ ܩܠܐ ܐܬܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܡܢ ܟܠܝ
ܐܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܒܪܒܘܬܗ: ܕܗܢܐ ܝܠܗ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ ܗܘ
ܕܒܗ ܐܢܐ ܐܨܒܝܬ: 18 ܐܫܡܥܢ ܒܗ ܠܗܢܐ ܩܠܐ ܡܫܡܥܢ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܗ : ܟܕ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܥܡܗ ܒܛܘܪܐ
ܩܕܝܫܐ. 19 ܘܐܝܬ ܠܢ ܕܫܪܝܪܐ ܐܦ ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܗܝ
ܕܫܦܝܪ ܥܒܕܝܬܘܢ ܐܝܬܘܢ ܟܕ ܚܐܪܝܬܘܢ ܐܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܪܓܐ
ܡܢܗܪ ܒܕܘܟܬܐ ܚܫܘܟܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܐܒܛܐ ܝܘܡܐ. ܘܟܘܟܒܐ
ܕܢܘܗܪܐ ܕܢܚ ܒܠܒܘܬܟܘܢ. 20 ܟܕ ܗܕܐ ܠܘܩܕܡ ܝܕܥܝܢ ܐܝܬܘܢ:
ܕܟܠ ܢܒܝܘܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܚܠܝܦܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܗܘܝܐ. 21 ܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ
ܨܒܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܬܝܐ ܗܘܝܐ ܢܒܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܢ ܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ: ܡܠܠܘ ܩܕܝ̈ܫܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܒ ܀

1 ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܢܒܝ̈ܐ ܕܓ̈ܠܐ ܒܥܡܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܟܘܢ
ܗܘܝ ܡܠܦ̈ܢܐ ܕܓ̈ܠܐ. ܐܢܝ ܕܡܥܠܝܢ ܐܪ̈ܣܝܣ ܕܐܒܕܢܐ.
ܘܡܪܐ ܕܙܒܢ ܐܢܝ ܟܦܪܝܢ. ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܐܒܕܢܐ
ܡܣܪܗܒܐ. 2 ܘܣܓܝ̈ܐܐ ܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪ ܛܢܦܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܗܢܝܢ ܕܒܣܒܬܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ ܡܬܓܕܦܐ. 3 ܘܒܥܘܠܒܐ

ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܦܛܪܘܣ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܐ ܀

¹ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ ܥܒܕܐ ܘܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܠܐܢܝ ܕܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܝܬܐ ܒܐܝܩܪܐ ܥܡܢ ܒܙܕܝܩܘܬܐ
ܕܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ² ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܢܣܓܐ
ܠܘܟܘܢ. ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ³ ܐܝܟ ܟܠ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܝ ܕܐܝܬܠܗܘܢ ܕܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ: ܠܚܝܐ ܚܝܬܐ
ܘܝܗܒܠܗ ܐܠܗܝܐ ܠܢ: ܒܝܕ ܝܕܥܬܐ ܕܗܘ ܕܩܪܐ ܠܢ:
ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܘܡܝܬܪܘܬܐ. ⁴ ܕܒܝܕܝܗܘܢ ܝܕܥܬܐ
ܪܒܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܘܟܘܢ ܝܗܒ. ܕܒܝܕ ܗܢܝ ܗܘܝܬܘܢ ܫܘܬܦܐ
ܕܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܟܕ ܥܪܩܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ ܚܒܠܐ ܕܪܓܬܐ
ܕܒܥܠܡܐ. ⁵ ܘܗܘܝܬܘܢ ܕܝܢ ܗܕܐ ܟܕ ܡܥܠܝܬܘܢ ܟܠܗ ܚܦܝܛܘܬܐ
ܐܝܠܗܘܢ: ܐܘܣܦܘ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܡܝܬܪܘܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ
ܡܝܬܪܘܬܐ ܝܕܥܬܐ. ⁶ ܥܠ ܕܝܢ ܝܕܥܬܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܥ
ܕܝܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ
ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ⁷ ܥܠ ܕܝܢ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ...
ܥܠ ܕܝܢ ܕܚܠܬ ܐܚܘܬܐ ܚܘܒܐ. ⁸ ܗܠܝܢ ...
ܠܘܟܘܢ ܘܡܬܝܬܪܝܢ: ܠܐ ܥܒܕܝ ܠܘܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܦܐܪܐ ...
ܠܘܟܘܢ: ܒܝܕܥܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ⁹ ...
ܕܠܐ ܡܩܝܡܝ ܒܗ ܗܠܝܢ. ܣܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܙܐ
ܘܛܥܐ ܕܐܬܕܟܝܘ ܚܛܗܐ. ¹⁰ ܘܥܠܗܕܐ ܐܚܝ
ܝܬܝܪ ܐܬܚܦܛܘ ܕܒܝܕ ܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܡܫܪܪܝܢ ܩܪܝܬܟܘܢ
ܘܓܒܝܬܟܘܢ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ: ܠܐ
ܡܬܬܩܠܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ. ¹¹ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܥܒܘܪܐ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ. ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܬܪܐ. ¹² ܘܥܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܚܡܠ ܐܢܐ ܟܠ

ܚܕ̈ܕܐ . ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܣܩܘܒܠܐ ܗܘ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܪ̈ܝܡܝܢ .
ܘܠܡܟܝ̈ܟܐ ܝܗܒ ܛܝܒܘܬܐ . 6 ܐܬܡܟܟܘ ܗܟܝܠ ܬܚܝܬ
ܐܝܕܐ ܥܫܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ : ܕܗܘ ܢܪܝܡܟܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܙܕܩ .
7 ܘܟܠܗ ܝܨܦܟܘܢ ܫܕܘ ܥܠ ܐܠܗܐ . ܕܗܘ ܒܛܝܠ ܠܗ
ܥܠܝܟܘܢ . 8 ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܐܬܕܟܪܘ . ܡܛܠ ܕܒܥܠܕܒܒܟܘܢ
ܣܛܢܐ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܢܗܡ ܘܡܗܠܟ . ܘܒܥܐ ܕܠܡܢܘ ܢܒܠܘܥ .
9 ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܠܘܩܒܠܗ : ܟܕ ܡܫܪܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ . ܘܕܥܘ ܕܐܦ ܥܠ ܐܚܝܟܘܢ ܕܒܥܠܡܐ : ܗܠܝܢ
ܗܠܝܢ ܚ̈ܫܐ ܡܬܕܪܝܢ . 10 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܛܝܒܘܬܐ : ܗܘ ܕܩܪܢ
ܠܫܘܒܚܗ ܕܠܥܠܡ . ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ . ܗܘ ܕܢܬܠ
ܠܢ : ܟܕ ܩܠܝܠ ܚܫܝܢ ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܒܗܘܢ : ܕܢܫܪܪ
ܘܢܩܝܡ ܘܢܫܬܐܣ ܒܗ ܠܥܠܡ ܀ 11 ܕܝܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܐܘܚܕܢܐ ܘܐܝܩܪܐ : ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀ 12 ܗܠܝܢ
ܒܩܠܝܠܐ ܐܝܟ ܕܣܒܪ ܐܢܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ . ܒܝܕ ܣܝܠܘܢܘܣ
ܐܚܐ ܡܗܝܡܢܐ . ܘܡܦܝܣ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ ܐܢܐ . ܕܗܕܐ ܗܝ
ܛܝܒܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ . ܗܕܐ ܕܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ .
13 ܫܐܠܐ ܒܫܠܡܟܘܢ ܥܕܬܐ ܓܒܝܬܐ ܕܒܒܒܝܠ ܘܡܪܩܘܣ
ܒܪܝ . 14 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ .
ܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܀

[illegible]

[illegible] .
.. 3 [illegible]

ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܗܝ ܫܘܒܚܐ ܘܐܩܪܐ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܀ 12 ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ ܒܢܣܝܘܢܐ
ܕܗܘܝܢ ܠܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܢܘܟܪܝ ܓܕܫ ܠܟܘܢ. ܡܛܠ
ܕܠܒܘܚܪܢܟܘܢ ܗܘ ܗܘܝܢ. 13 ܐܠܐ ܚܕܘ ܕܫܘܬܦܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܟܢܐ ܐܦ ܒܓܠܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ
ܬܚܕܘܢ ܘܬܪܘܙܘܢ. 14 ܘܐܢ ܡܬܚܣܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܐܦܝ
ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܛܘܒܝܟܘܢ. ܕܪܘܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܬܢܝܚܐ ܥܠܝܟܘܢ. 15 ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ
ܩܛܘܠܐ ܐܘ ܐܝܟ ܓܢܒܐ: ܐܘ ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܝܫܬܐ ܢܚܫ.
16 ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܫ ܐܝܟ ܟܪܝܣܛܝܢܐ ܠܐ ܢܒܗܬ: ܐܠܐ ܢܫܒܚ
ܠܐܠܗܐ ܒܗ ܒܗܢܐ ܫܡܐ. 17 ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܗܘ ܕܢܫܪܐ
ܕܝܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܢܢ ܫܪܐ. ܐܝܕܐ ܗܝ
ܚܪܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܣܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. 18 ܘܐܢ
ܐܙܕܝܩܐ ܒܥܡܠ ܚܝܐ: ܚܛܝܐ ܘܥܘܠܐ ܐܝܟܐ ܢܫܬܟܚ.
19 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ:
ܢܓܥܠܘܢ ܠܗ ܢܦܫܬܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܐܝܟ ܕܠܒܪܘܝܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ: ܐܢܐ ܩܫܝܫ[ܐ]
ܚܒܪܟܘܢ. ܘܣܗܕܐ ܕܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܫܘܬܦ[ܐ]
ܕܫܘܒܚܗ ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܕܢܬܓܠܐ. 2 ܪܥܘ ܡܪܥܝܬܐ ܕܐܠܗ[ܐ]
ܕܐܫܬܠܡܬ ܠܟܘܢ. ܣܥܘܪܘ ܪܘܚܢܐܝܬ. ܠܐ ܒܩܛܝܪܐ
ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܐ: ܠܐ ܒܥܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ[ܘܢ]
3 ܠܐ ܐܝܟ ܡܪܘܬܐ ܕܡܪܥܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܬܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܕܡ[ܘܬܐ]
ܛܒܬܐ. 4 ܘܡܐ ܕܐܬܓܠܝ ܪܒ ܪܥܘܬܐ: ܬܩܒܠܘܢ ܡ[ܢ]
ܟܠܝܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܚܡܐ. 5 ܘܐܝܟܢܐ ܕܥܠܝܡܐ ܐܫܬܥ[ܒܕܘ]
ܠܩܫܝܫܐ ܘܟܠܟܘܢ ܚܕ ܠܚܕ ܫܥܒܕܘ ܘܐܬܥܛܦܘ ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܪܥܝܢܐ

ܦܓܪܐ ܡܫܝܓܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܨܐܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܐܠܗܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܟܝܬܐ. ܘܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
22 ܗܘ ܕܐܙܠ ܠܫܡܝܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܘܬܐ.

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܚܫ ܚܠܦܝܢ ܒܒܣܪ: ܘܐܦ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܕܒܗܘܢܐ ܐܙܕܝܢܘ. ܟܠܡܢ ܕܡܝܬ ܓܝܪ
ܒܒܣܪܗ: ܫܠܝ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗܐ. 2 ܕܠܐ ܬܘܒ
ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܢܚܐ: ܟܠܐ ܐܢܫܐ ܕܐܫܬܚܪܘܗܝ ܒܒܣܪܐ.
ܐܠܐ ܠܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. 3 ܣܦܩ ܓܝܪ ܙܒܢܐ ܗܘ ܕܥܒܪ.
ܕܥܒܕܬܘܢ ܒܗ ܨܒܝܢܐ ܕܚܢܦܐ: ܒܐܣܘܛܘܬܐ ܘܒܪܘܝܘܬܐ:
ܘܒܙܡܪܐ ܘܒܚܡܪܐ ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܕܛܢܦܐ. 4 ܘܗܫܐ ܗܢܐ
ܡܬܕܡܪܝܢ ܘܡܓܕܦܝܢ ܥܠܝܟܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܠܛܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܥܡܗܘܢ ܒܗܝ ܐܣܘܛܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ. 5 ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܝܢ
ܦܬܓܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܕܢ ܡܝ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܐ.
6 ܡܛܠ ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܣܬܒܪ ܐܦ ܠܡܝ̈ܬܐ: ܕܢܬܕܝܢܘܢ ܐܝܟ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܒܣܪ. ܘܢܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܪܘܚ ܀ 7 ܡܛܐ
ܠܗ ܕܝܢ ܚܪܬܐ ܕܟܠ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܢܟܦܘ ܘܐܬܥܝܪܘ
ܠܨܠܘܬܐ. 8 ܘܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ: ܚܘܒܐ ܚܪܝܦܐ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ
ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ ܡܚܦܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗ̈ܐ.
9 ܘܗܘܝܬܘܢ [...]ܘܝ ܕܢܣܒܝܢ ܐܟܣܢܝ̈ܐ ܕܠܐ ܪܛܢܐ. 10 ܘܟܠܢܫ ܡܢܟܘܢ
ܡܘܗܒܬܐ [...]ܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܢܫܡܫ ܒܗ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ.
ܐܝܟ ܕܪ̈ܒܝ [...] ܒܝ̈ܬܐ ܛܒ̈ܐ ܕܡܫܚܠܦܬܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ.
11 ܟܠܡܢ [...] ܕܡܡܠܠ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܠܠ. ܘܡܢ ܕܡܫܡܫ
ܢܫܡܫ ܀ [...] ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒܐ ܕܒܟܠܗܘܢ.
ܒܟܠ ܕܝܢ ܢܫܬܒܚ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 3 ܘܫܘܒܚܐ

ܠܒ

ܘܪܚܡܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܗܘܘܢ ܪܚܡܢܝܐ ܘܡܟܝܟܐ
9 ܘܠܐܢܫ ܒܝܫܬܐ ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ ܠܐ ܦܪܥܝܬܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܨܘܚܝܬܐ
ܚܠܦ ܨܘܚܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܠܘܩܒܠܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܒܪܟܝܢ.
ܠܗܕܐ ܓܝܪ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܕܒܘܪܟܬܐ ܬܐܪܬܘܢ. 10 ܡܢ ܕܨܒܐ
ܗܘܝܘ ܠܚܝܐ: ܘܪܚܡ ܝܘܡܬܐ ܛܒܐ ܠܡܚܙܐ: ܢܛܪ ܠܫܢܗ
ܡܢ ܒܝܫܬܐ: ܘܣܦܘܬܗ ܕܠܐ ܢܡܠܠܢ ܢܟܠܐ. 11 ܢܥܒܪ ܡܢ
ܒܝܫܬܐ ܘܢܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܘܢܒܥܐ ܫܠܡܐ ܘܢܪܗܛ ܒܬܪܗ.
12 ܡܛܠ ܕܥܝܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܙܕܝܩܐ: ܘܐܕܢܘܗܝ ܠܡܫܡܥ
ܐܢܘܢ. ܘܐܦܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܒܝܫܐ. 13 ܘܡܢܘ ܕܢܒܐܫ
ܠܟܘܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܢ ܬܗܘܘܢ ܛܢܢܐ ܕܛܒܬܐ. 14 ܘܐܢ ܗܘ
ܕܚܫܬܘܢ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ ܛܘܒܝܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܚܠܝܢ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܬܫܬܓܫܘܢ. 15 ܐܠܐ ܩܕܫܘ
ܒܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܀ ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܛܝܒܝܢ
ܠܡܦܩ ܒܪܘܚܐ: ܠܟܠ ܕܒܥܐ ܠܟܘܢ ܡܠܬܐ ܥܠ ܣܒܪܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. 16 ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܘܒܕܚܠܬܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ
ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܡܠܠܝܢ ܒܟܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠ
ܐܢܫܐ ܒܝܫܐ: ܢܒܗܬܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܫܛܝܢ ܒܕܘܒܪܝܟܘܢ
ܫܦܝܪܐ ܕܒܡܫܝܚܐ. 17 ܛܒܐ ܗܘ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܟܕ ܥܒܕܝܢ
ܐܝܬܘܢ ܛܒܬܐ ܬܬܚܫܘܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܢ ܗܘ ܨܒܝܢܗ
ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܐܝܬܘܢ ܒܝܫܬܐ.
18 ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ.
ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ ܚܛܝܐ. ܕܢܩܪܒܟܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܝܬ ܒܦܓܪ:
ܘܚܝܐ ܒܪܘܚ. 19 ܘܐܟܪܙ ܠܢܦܫܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܝܪܢ ܗܘܘ
ܒܫܝܘܠ: 20 ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ ܗܘܘ
ܒܝܘܡܬܗ ܕܢܘܚ: ܟܕ ܡܓܪܓܪܐ ܘܢܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܗܡܝܪܐ
ܕܗܘܐ ܩܒܘܬܐ. ܥܠ ܗܕܐ ܕܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܬܡܢܐ
ܢܦܫܢ ܒܠܚܘܕ ܚܝܝ ܒܗ ܡܢ ܡܝܐ. 21 ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ
ܒܗܘ ܒܗܘ ܛܘܦܣܐ ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܠܐ ܟܕ

ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܚܠܦܝܢ. ܘܫܒܩ ܠܢ ܗܢܐ ܛܘܦܣܐ.
ܕܐܢܬܘܢ ܒܥܩܒܬܗ ܬܗܠܟܘܢ. 22 ܗܘ ܕܠܐ ܥܒܕ ܚܛܝܬܐ:
ܐܦܠܐ ܢܟܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܦܘܡܗ. 23 ܘܗܘ ܕܡܨܛܥܪ ܗܘܐ ܘܠܐ
ܡܨܛܥܪ. ܘܚܫ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܬܟܬܫ. ܐܠܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢܗ
ܠܕܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. 24 ܘܫܩܠ ܚܛܗܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܣܩ
ܐܢܘܢ ܒܦܓܪܗ ܠܙܩܝܦܐ. ܕܟܕ ܡܝܬܝܢ ܠܚܛܝܬܐ:
ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܢܚܐ ܒܗ. ܒܡܚܘܬܗ ܓܝܪ ܐܬܐܣܝܬܘܢ:
25 ܕܗܘܝܬܘܢ ܛܥܝܢ ܐܝܟ ܥܢܐ ܘܐܬܦܢܝܬܘܢ ܗܫܐ ܠܘܬ ܪܥܝܐ
ܘܡܦܩܕܢܐ ܕܢܦܫܬܟܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܝܢ ܢܫܐ: ܐܫܬܥܒܕܝܢ ܠܒܥܠܝܟܝܢ.
ܕܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܡܠܬܐ: ܒܕܘܒܪܝܟܝܢ ܫܦܝܪܐ.
ܕܠܐ ܒܥܡܠܐ ܢܩܢܘܢ ܐܢܝܢ. 2 ܟܕ ܚܙܝܢ ܕܒܕܚܠܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ
ܡܬܕܒܪܢܝܢ ܐܢܬܝܢ. 3 ܘܠܐ ܬܬܨܒܬܝܢ ܒܨܒܬܐ ܒܪܝܐ ܕܓܕܘܠܐ
ܕܣܥܪܢܝܢ. ܐܘ ܕܡܫܟܠܬܐ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܕܠܒܘܫܐ ܡܝܬܪܐ.
4 ܐܠܐ ܬܬܨܒܬܝܢ ܒܒܪܢܫܐ ܟܣܝܐ ܕܠܒܐ. ܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ
ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ. ܨܒܬܐ ܕܫܦܝܪ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 5 ܗܟܢܐ ܓܝܪ
ܐܦ ܡܢ ܩܕܝܡ ܢܫܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܢ ܗܘܝ
ܒܐܠܗܐ: ܡܨܒܬܢ ܗܘܝ ܢܦܫܬܗܝܢ ܘܡܫܬܥܒܕܢ ܗܘܝ
ܠܒܥܠܝܗܝܢ. 6 ܐܝܟܢܐ ܕܣܪܐ ܡܫܬܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܐܒܪܗܡ
ܘܡܪܐ ܗܘܬ ܠܗ ܩܪܝܐ. ܗܝ ܕܗܘܝܬܝܢ ܐܢܬܝܢ ܒܢܬܗ
ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܬܕܚܠܝܢ ܐܢܬܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܚܠܐ ܀
7 ܘܐܝܠܝܢ ܓܒܪܐ ܗܟܢܐ ܥܡܪܘ ܥܡ ܢܫܝܟܘܢ ܒܝܕܥܬܐ.
ܘܐܝܟ ܕܠܡܐܢܐ ܡܚܝܠܐ ܐܚܘܕܘ ܐܢܝܢ. ܦܠܓܘ ܕܐܦ
ܗܢܝܢ ܥܡܟܘܢ ܝܪܬܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܚܝܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ. ܕܠܐ
ܢܬܟܠܘܢ ܨܠܘܬܟܘܢ. 8 ܘܫܘܠܡܐ ܕܝܢ: ܕܬܗܘܘܢ
ܟܠܟܘܢ ܒܐܘܝܘܬܐ ܡܬܚܫܫܢܘܬܐ ܚܫܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܘܪܚܡܝ

ܕܐܝܟ ܡܚܝܒܐ ܐܝܠܗ̇ ܠܡܘܬܐ: ܕܡܚܘܝܢܐ ܠܡܚܙܝܬܐ. ܚܙܝܐ
ܡܙܝܚܐ ܩܒܠܐ ܗܘܝܠܐ. ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܐܡܟܢܫܝܗ ܕܗܘ ܕܡܪܚܘܢ
ܡܢ ܫܡܥܘܢܐ ܠܢܘܗܪܗ ܗܬܝܘܪܐ. 10 ܐܢܚܢ ܕܡܢ ܡܙܕܝܢ ܠܐ
ܣܟܠܝܢ ܗܘܝܢ ܟܠܢ. ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܚܟܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܚܢܢ
ܡܚܝܠܐ ܗܘܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܐܚܝܠܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܚܝܠܐ◦
11 ܡܝܩܪܝܢ: ܟܠܟܐ ܐܢܢ ܩܠܝܠܢ. ܐܦ ܟܦܢܐ ܘܐܦ ܨܗܝܐ:
ܐܬܥܪܛܠܝܢ ܗܘܝܢ ܥܡ ܩܠܗܘܢ ܕܒܝܫܘܬܗ ܕܥܡܐ: ܗܘܝܢ ܕܟܬܒܝܢ
ܡܢ ܟܠ ܠܐܬܪ̈ܐ ܡܟܠܐ ܢܫܡܐ. 12 ܘܗܘܝܢ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܦܠܚܝܢ
ܡܢ ܐܝܕܝܢ ܡܢ ܐܝܕܬܐ ܐܢܫܐ. ܘܐܢܚܢ ܕܡܨܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܥܠ ܕܩܠܝܠܐ: ܒܪܟܢ ܕܡܨܠܝܢ ܡܩܒܠܝܢ: ܘܡܫܟܚܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܚܠܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. 13 ܘܗܘܝܢ ܒܨܒܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܝ ܐܢܫܐ ܥܠܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܚܙܝܐ ܥܠܝܗ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ. 14 ܘܟܬܒܢܐ ܥܠܝܗ ܕܥܢܝܐ ܡܫܬܒܪܝܢ
ܒܬܟܠܬܐ ܕܡܫܬܡܥܢܐ: ܘܠܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܬܒܝ ܡܫܪܟܬܐ.
15 ܕܗܘܝܐ ܗܘ ܕܝܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܟܠܟܕܪܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝܢ ܕܩܠܝܠ: ܗܘܝܢ ܕܠܐ ܢܟܪܝ ܠܡܫܝܚܐ. 16 ܐܝܟ
ܚܝܝ ܣܓܝܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܬܐ
ܐܝܬܝܗܐ ܠܚܝܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܟܠܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ
17 ܠܟܠܢܫ ܢܦܫܘ. ܠܐܢܫܝܢ ܐܫܝܘ. ܘܡܢ ܐܚܘܢܐ ܕܫܠܝܚܐ.
ܘܠܡܫܝܚܐ ܢܦܫܘ. 18 ܘܐܢܚܢ ܟܬܒܝܢ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ:
ܐܝܬܒܝܘ ܠܟܠܝܢܟܘܢ. ܒܪܚܡܬܐ. ܠܐ ܟܬܒܘܢ ܠܢܦܫܐ
ܘܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܩܘܫܬܐ ܘܒܩܘܫܬܐ. 19 ܠܗܘܝܢ ܐܡܪ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܠܐܢܚܢ ܕܥܠܝܗ ܐܬܪܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܝܢ ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠܐ.
20 ܐܢܚܢ ܕܝܢ ܕܥܠܝܗ ܡܩܒܠܘܬܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܟܬܒܢܐ:
ܐܢܐ ܐܡܟܢܫܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܟܠ ܕܟܬܒܝܢ ܐܝܬܘܢ
ܕܡܫܝܚ ܘܠܒܪܝܟ ܠܟܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬܘܢ: ܗܘܝܢ ܢܫܡܐ
ܐܡܟܢܫܬܟܘܢ ܠܟܠ ܐܠܗܐ. 21 ܠܗܘܪ ܐܡܪ ܐܬܐܝܬܘܢ

ܡܣܝܒܪܝܬܘܢ. 21 ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܝ ܗܘܝܬܘܢ ܩܪܝܬܐ ܗܘܐ
ܕܐܦܫܘ ܗܘ ܩܐ ܓܢܢ: ܘܫܒܩ ܠܗ ܡܬܠܐ.
ܕܗܘܫܒܘܬܘܢ ܘܡܫܡܫܝܬܘܢ ܬܒܘܗ ܟܠ ܐܠܗܐ. 22 ܗܘ
ܬܘܘܢ ܡܓܪܒܢ ܬܩܒܠܬܘܢ ܒܟܡܟܡܣܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܝܐ:
ܘܬܘܒܢ ܡܟܬܒܢ ܣܘܟܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܥܠܡܐ. ܕܗܘ ܓܒܐ ܕܟܢܐ
ܡܫܒܚܐ: ܝܗܒܘܗܝ ܡܣܟܢ ܫܢ ܠܫܢ. 23 ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܗܘ
ܕܪܫܡ ܐܬܝܩܝܬܗ. ܠܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܟܠܐ.
ܒܝܬܢܝܐ ܫܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܚܐ ܠܟܠܟܘܢ. 24 ܡܫܬܠܡ ܕܟܠ
ܒܡܪ ܒܡܪܐ. ܘܩܠܗ ܢܫܡܬܗ ܐܝܟ ܒܩܘܪܐ ܕܫܡܠܐ. ܢܓܪ
ܒܡܪܐ ܘܢܫܐ ܒܩܘܪܐ: 25 ܘܡܬܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢܫܐ
ܠܟܠܟܘܢ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܡܬܠܬܐ ܗܘ ܕܐܡܬܓܪܬܘܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܓ ܀

1 ܐܢ̈ܫܐ ܗܘ̈ܝܢ ܡܫܥܒܕ̈ܢ ܩܐ ܓܒܪ̈ܝܗܝ ܒܗܢܐ. ܘܩܐ ܓܢܗ
ܢܟܠܐ ܘܡܫܡܫ ܥܠܡܐ. ܡܫܩܠܐ ܘܡܬܥܠܡܢܘܬܐ. 2 ܡܢ ܗܘ ܐܝܟ
ܢܚܬܘܪܐ ܡܫܬܐ. ܘܐܦܣܬܪܘ ܓܢܗ ܠܡܫܚܬܐ: ܐܝܟ
ܕܫܚܠܬܐ ܢܩܪܐ ܘܕܘܝܢܐ. ܕܟܢܗ ܐܬܐܪܚܘܢ ܠܫܢܐ. 3 ܐܠ
ܡܫܡܫܝܢ ܡܬܝܠܝܢ ܕܝܘܡ ܗܘ ܡܕܝܢܐ. 4 ܗܘ ܕܓܢܗ ܡܬܠܡܢܝܢ
ܐܝܠܝܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܝ ܫܢܐ ܕܐܡܬܠܡܘܗܝ ܒܝܬ ܐܢܫܐ:
ܡܫܩܠܐ ܡܩܒܠܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: 5 ܘܐܦ ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܟܠܗܝ
ܢܫ̈ܐ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܗܘ ܗܢܝܢ ܢܩ̈ܢܐ ܘܡܫܬܐ ܡܓܪܒܢ.
ܠܡܫܡܫ ܒܝܬܐ ܕܡܡܠܠܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܝܬ ܢܫܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܀ 6 ܐܡܝܢ ܗܘ ܣܪܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܗܘ ܡܪܐ ܐܢܐ
ܒܝܗܘܢ: ܟܠܗܝ ܒܝܬܝܬܐ ܘܡܫܬܐ ܒܝܬ ܢܫܐ. ܡܢ
ܕܡܗܘܘܢ ܟܠܗ ܠܐ ܢܚܘܠܐ. 7 ܠܟܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟܘ ܗܘܐ
ܐܢܫܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܗܘܡܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܟܠܝܢ:
8 ܟܠܗܝ ܗܘ ܕܐܬܡܠܟܐ ܘܐܟܢܐ ܕܫܡܠܐ. ܘܡܬܐܡܢܝܢ ܟܠܗ
ܥܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܠܡܫܬܐ ܕܥܘܕܪܐ. ܡܫܚܝܢ. 9 ܐܝܠܗ.

ܒܢܘܪܐ. ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܘܠܫܘܒܚܐ. ܒܓܠܝܢܗ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 8 ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܝܬܘܢܝܗܝ ܘܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ ܪܘܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܐ
ܡܬܡܠܠܐ. 9 ܕܬܩܒܠܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܚܝܐ
ܕܢܦܫܬܟܘܢ. 10 ܗܢܘܢ ܚܝܐ ܕܒܥܘ ܗܘܘ ܘܒܨܘ ܢܒܝܐ:
ܟܕ ܐܬܢܒܝܘ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܗܘܬ ܕܬܬܝܗܒ ܠܟܘܢ.
11 ܘܒܨܘ ܕܠܐܝܢܐ ܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܘܡܚܘܝܐ ܗܘܬ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܥܡܪܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܣܗܕܬ ܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܘܒܚܗ
ܕܡܢ ܒܬܪܟܢ. 12 ܘܐܬܓܠܝ ܠܗܘܢ ܟܠ ܕܒܥܘ ܗܘܘ.
ܡܛܠ ܕܠܘ ܠܢܦܫܗܘܢ ܚܙܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܠܢ ܕܠܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ ܠܟܘܢ. ܒܝܕ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܕܒܗܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܬܪܓܪܓܝܢ ܐܦ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܘܪܘܢ.
13 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܣܘܪܘ ܚܨܝܐ ܕܬܪܥܝܬܟܘܢ: ܘܐܬܬܥܝܪܘ
ܫܦܝܪܐܝܬ. ܘܣܒܪܘ ܠܚܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܟܘܢ: ܒܓܠܝܢܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 14 ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܠܐ
ܬܬܕܡܘܢ ܬܘܒ ܠܪܓܝܓܬܐ ܩܕܡܝܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܪܓܝܓܬ
ܗܘܝܬܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܬܐ. 15 ܐܠܐ ܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܗܘܦܟܝܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܩܕܝܫ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܕܩܪܟܘܢ. 16 ܡܛܠ
ܕܟܬܝܒ: ܕܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܩܕܝܫ ܐܢܐ.
17 ܘܐܢ ܗܘ ܕܐܒܐ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܘ ܕܠܝܬ ܡܣܒ ܒܐܦܐ ܘܕܐܢ
ܟܠܗ. ܘܐܦ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ: ܒܕܚܠܬܐ ܐܬܕܒܪܘ
ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ. 18 ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ
ܒܕܗܒܐ ܕܚܒܠ: ܘܠܐ ܒܣܐܡܐ ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܡܢ ܒܥܒܕܝܟܘܢ
ܣܪܝܩܐ: ܗܢܘܢ ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܢ ܐܒܗܝܟܘܢ. 19 ܐܠܐ ܒܕܡܐ
ܝܩܝܪܐ ܕܐܡܪܐ ܕܕܟܝܐ ܘܕܠܐ ܡܘܡ ܕܝܠܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ. 20 ܗܘ ܕܡܩܕܡ ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܐ: ܡܢ
ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܒܚܪܬܗܘܢ ܕܙܒܢܐ

ܐܝ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܥܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܢܦܢܝܘܗܝ
ܐܢܫ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗ: 20 ܢܕܥ ܕܗܘ ܕܡܦܢܐ ܠܚܛܝܐ ܡܢ
ܛܥܝܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܢܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܢܚܦܐ ܣܘܓܐܐ
ܕܚܛܗܘܗܝ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܀

ܬܘܒ ܐܓܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܩܕܡܝܬܐ ܩܬܘܠ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܓܒܝܐ
ܘܬܘܬܒܐ ܕܙܪܝܩܝܢ ܒܦܢܛܘܣ. ܘܒܓܠܛܝܐ. ܘܒܩܦܕܘܩܝܐ
ܘܒܐܣܝܐ ܘܒܒܝܬܘܢܝܐ. 2 ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܓܒܝܘ ܒܡܩܕܡܘܬ
ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܒܩܘܕܫܐ ܕܪܘܚܐ. ܕܢܗܘܘܢ
ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܘܠܡܙܠܚܘܬ ܕܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ. 3 ܡܒܪܟ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܪܚܡܘܗܝ
ܣܓܝܐܐ ܐܘܠܕܢ ܡܢ ܕܪܝܫ: ܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: ܠܣܒܪܐ ܕܚܝܐ. 4 ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ
ܡܬܛܢܦܐ ܘܠܐ ܚܡܐ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܝܐ. 5 ܐܢ
ܢܛܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܚܝܐ
ܕܡܛܝܒܝܢ ܕܢܬܓܠܘܢ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܝܐ: 6 ܕܒܗ ܬܚܕܘܢ
ܠܥܠܡ. ܐܦܢ ܗܫܐ ܩܠܝܠ ܡܬܥܝܩܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܢܣܝܘܢܐ ܡܫܚܠܦܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ: 7 ܐܝܟܢܐ ܕܒܘܚܪܢܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܢܬܚܙܐ: ܕܝܩܝܪܐ ܡܢ ܕܗܒܐ ܡܨܠܦܐ ܕܒܢܘܪܐ

ܘܩܠܐ ܕܚܨܘܕܐ ܠܐܕܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܨܒܐܘܬ ܥܠܠܗ. ⁵ ܒܒܣܝܡܘܬܠܘܟܘܢ
ܚܝܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܬܦܢܩܠܘܟܘܢ. ܘܐܬܦܛܡܠܘܟܘܢ ܠܒ̈ܘܟܘܢ ܐܝܟ
ܕܒܝܘܡܐ ܕܢܟܣܬܐ. ⁶ ܚܝܒܠܘܟܘܢ ܘܩܛܠܠܘܟܘܢ ܠܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܩܡ
ܠܩܘܒܠܟܘܢ ܀ ⁷ ܐܝܠܘܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܘܢ܆ ܐܓܪܘ ܘܡܘܚܠܘܟܘܢ
ܗܕܟܐ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ. ܐܝܟ ܐܟܪܐ ܕܡܣܟܐ ܠܦܐܪܐ
ܝܩܝܪܐ ܕܐܪܥܐ: ܘܡܓܪܐ ܪܘܚܗ ܥܠܝܗ܆ ܗܕܟܐ ܕܢܩܒܠ
ܡܛܪܐ ܩܕܡܝܐ ܘܐܚܪܝܐ. ⁸ ܗܕܟܐ ܐܦ ܐܝܠܘܟܘܢ ܐܓܪܘ
ܪܘܚܟܘܢ. ܘܡܫܪܪܘ ܠܒ̈ܘܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܗܐ ܡܛܝܐ ܠܗ ܡܐܬܝܬܗ
ܕܡܪܢ. ⁹ ܠܐ ܬܬܐܢܚܘܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܐܚܘܢ. ܕܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ. ܗܐ
ܕܝܢܐ ܩܐܡ ܩܕܡ ܬܪܥܐ. ¹⁰ ܕܡܘܬܐ ܕܣܒܝܪܘܬܐ ܣܒܘ ܠܟܘܢ
ܐܚܘܢ: ܠܢܒ̈ܝܐ ܪܘܚܐ ܕܐܬܟܪܝܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܡܠܠܘ
ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ. ¹¹ ܗܐ ܛܘܒܢܢ ܩܐܪܐ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܡܣܝܒܪܘ. ܫܡܥܠܘܟܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܐܝܘܒ ܘܚܪܬܐ ܕܥܒܕ
ܥܡܗ ܡܪܢ ܚܙܠܘܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܪܚܡܢܐ ܝܠܗ ܡܪܢ ܘܡܪܚܡܢܐ.
¹² ܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ ܕܝܢ ܐܚܘܢ܆ ܠܐ ܝܡܝܠܘܟܘܢ ܡܘܡܐ. ܠܫܡܝܐ
ܘܠܐ ܠܐܪܥܐ. ܐܦܠܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܐܠܐ ܗܘܝܐ ܡܠܬܘܟܘܢ:
ܐܝܢ ܐܝܢ ܘܠܐ ܠܐ. ܕܠܐ ܢܦܠܝܬܘܢ ܬܚܘܬ ܕܝܢܐ. ¹³ ܐܢ ܐܢܫ
ܡܢܟܘܢ ܗܘܝܐ ܒܐܘܠܨܢܐ. ܗܘܝܐ ܡܨܠܐ. ܐܢ ܚܕܝܐ. ܗܘܝܐ
ܡܙܡܪ. ¹⁴ ܐܢ ܟܪܝܗ: ܗܘܝܐ ܩܪܐ ܠܩܫܝܫܐ ܕܥܕܬܐ ܘܡܨܠܝ
ܥܠܘܗܝ. ܘܡܫܚܝܠܗ ܡܫܚܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ.
¹⁵ ܘܨܠܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܚܠܡܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܟܪܝܗ.
ܘܡܩܝܡ ܠܗ ܡܪܢ. ܘܐܢ ܚܛܗܐ ܥܒܝܕ ܠܗ. ܡܫܬܒܩܝ
ܠܗ. ¹⁶ ܡܘܕܝܬܘܢ ܕܝܢ ܡܫܘܚܠܦܘܬܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.
ܘܡܨܠܘܢ ܥܠ ܚܕ ܕܚܕ ܕܬܬܐܣܘܢ. ܣܓܝ ܡܨܝܐ
ܚܝܠܗ ܨܠܘܬܐ ܕܙܕܝܩܐ ܕܩܢܐ ܠܗ. ¹⁷ ܐܦ ܐܠܝܐ
ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܚܫܘܫܐ ܐܟܘܬܢ. ܘܨܠܝ ܕܠܐ ܚܬܐ ܡܛܪܐ ܥܠ
ܐܪܥܐ: ܘܠܐ ܚܬܠܗ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܦܠܓܐ ܝܪ̈ܚܐ. ¹⁸ ܘܬܘܒ ܨܠܝ:
ܘܫܡܝܐ ܝܗܒܠܗ ܡܛܪܐ. ܘܐܪܥܐ ܝܗܒܠܗ ܦܐܪܗ. ¹⁹ ܐܚܘܢ:

ܡܲܚܒܸܠܬܘܼܢ. ²¹ ܐܸܠܵܐ ܕܥܲܠ ܗܵܕܵܐ ܩܪܝܼܠܘܿܟ݂ܘܿܢ ܣܵܒܵܒ ܗܵܘ̇
ܕܐܵܦ ܡܫܝܼܚܵܐ ܚܫܸܠܹܗ ܚܠܵܦܘܿܟ݂ܘܿܢ: ܘܫܒܸܩ ܠܘܿܟ݂ܘܿܢ ܡܘܼܬܠܵܐ.
ܕܒܸܫܒܝܼܠܵܬܹܗ ܘܲܡܕܲܪܒܵܬܹܗ ܢܵܦܠܝܼ ܒܬܲܪ ܡܫܝܼܚܵܐ. ²² ܗܵܘ
ܢܸܫܘܼܢ ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܢܲܦܫܵܬܘܼܟ݂ܘܿܢ ܒܟܠܵܗ̇ ܡܘܼܬܲܡܟܢܘܼܬܵܐ ܕܡܵܪܵܐ:
ܘܢܸܫܘܼܢ ܡܲܢܲܚܬܹܐ ܫܘܼܩܠܵܐ ܕܠܹܐ ܡܲܚܫܸܒ ܟܠܵܒܵܐ. ܕܗܘܼ ܟܹܐܦܵܐ ܕܟܵܝܢܵܐ
ܩܲܒܝܼܪܵܐ: ܠܸܒܵܘܗ̇ ܡܲܣܟܹܝܢ ܚܲܕ ܠܚܲܕ. ²³ ܐܲܝܟ ܐܸܢܫܵܐ ܕܗܘܼ
ܕܪܵܚܸܡ ܐܵܠܵܗܵܐ. ܠܵܐ ܗܘܼ ܐܵܪܒܵܐ ܕܟܹܠܵܐ. ܐܸܠܵܐ ܗܘܼ ܐܸܢܫܵܐ ܕܠܵܐ ܟܹܠܵܐ.
ܒܝܼܕܝܼܥܬܵܐ ܚܲܕܬܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܕܡܲܢܫܵܐ ܠܒܸܒܲܢ. ²⁴ ܗܲܢܘܼܢ ܕܟܠ
ܒܸܫ ܒܲܣܪܵܐ. ܘܲܒܸܗ ܢܲܦܫܵܬܘܼܢ ܐܲܝܟ ܒܲܚܣܵܢܵܐ ܕܚܲܝܠܵܐ. ܢܝܼܚ
ܒܲܣܪܵܐ ܘܢܲܦܫܵܐ ܒܲܚܣܵܢܵܐ: ²⁵ ܘܲܒܸܫܡܹܗ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܡܲܢܫܵܐ
ܠܒܸܒܟܘܿܢ. ܘܗܵܘܹܐ ܗܵܘ ܒܸܫܡܹܗ ܗܘܼ ܕܐܵܒܘܼܟ݂ ܐܸܠܵܗܵܐ ✤

ܨܚܵܚܵܐ ✤ ܓ ✤

¹ ܐܸܢܫܹ̈ܐ ܗܲܟ݂ܢܵܐ ...
²–⁹ [The rest of this chapter is not transcribed.]

ܒܢܘܪܐ. ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܘܠܫܘܒܚܐ. ܒܓܠܝܢܗ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 8 ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܝܬܘܢܝܗܝ ܘܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ ܪܘܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܐ
ܡܬܡܠܠܐ. 9 ܕܬܩܒܠܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܚܝܐ
ܕܢܦܫܬܟܘܢ. 10 ܗܠܝܢ ܚܝܐ ܕܒܥܘ ܗܘܘ ܒܨܝܘܗܝ ܢܒܝܐ:
ܟܕ ܐܬܢܒܝܘ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܗܘܬ ܕܬܬܝܗܒ ܠܟܘܢ.
11 ܘܒܨܘ ܕܠܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܡܚܘܝܐ ܗܘܬ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܥܡܪܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܣܗܕܬ ܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܘܒܚܗ
ܕܡܢ ܒܬܪܟܢ. 12 ܘܐܬܓܠܝ ܠܗܘܢ ܟܠ ܕܒܥܘ ܗܘܘ.
ܡܛܠ ܕܠܘ ܠܢܦܫܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܠܢ ܕܝܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ ܠܟܘܢ. ܒܝܕ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܫܬܕܪܬ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܕܒܗܝܢ ܡܬܪܓܪܓܝܢ ܐܦ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܘܪܘܢ.
13 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܣܘܪܘ ܚܩܘܝ ܕܪܥܝܢܝܟܘܢ: ܘܐܬܬܥܝܪܘ
ܫܡܠܐܝܬ. ܘܣܒܪܘ ܠܚܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܟܘܢ: ܒܓܠܝܢܗ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 14 ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܠܐ
ܬܫܬܘܘܢ ܬܘܒ ܠܪܓܝܓܬܐ ܩܕܡܝܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܪܓܝܓܝܢ
ܗܘܝܬܘܢ ܕܠܐ ܒܝܕܥܬܐ. 15 ܐܠܐ ܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܗܘܦܟܝܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܩܕܝܫ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܕܩܪܟܘܢ. 16 ܡܛܠ
ܕܟܬܝܒ: ܕܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܩܕܝܫ ܐܢܐ.
17 ܘܐܢ ܗܘ ܕܐܒܐ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܘ ܕܒܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦܐ ܕܐܢ
ܟܐܢܐ. ܘܕܐܢ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ: ܒܕܚܠܬܐ ܐܬܕܒܪܘ
ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ. 18 ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ
ܒܣܐܡܐ ܕܒܠܐ: ܘܠܐ ܒܕܗܒܐ ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܡܢ ܥܒܕܝܟܘܢ
ܣܪܝܩܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܩܒܠܬܘܢ ܡܢ ܐܒܗܝܟܘܢ. 19 ܐܠܐ ܒܕܡܐ
ܝܩܝܪܐ ܕܐܡܪܐ ܕܠܐ ܡܘܡܐ ܘܕܠܐ ܛܘܠܫܐ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ. 20 ܗܘ ܕܡܩܕܡ ܗܘܐ ܝܕܝܥ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܡܢ
ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܒܚܪܬܗܘܢ ܕܙܒܢܐ

ܐܝ ܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܥܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ܆ ܘܢܗܦܟܝܘܗܝ
ܐܢܫ ܡܢ ܛܘܥܝܝܗ܆ 20 ܢܕܥ ܕܗܘ ܕܡܗܦܟ ܠܚܛܝܐ ܡܢ
ܛܘܥܝܝܐ ܕܐܘܪܚܗ܆ ܡܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܡܚܦܐ ܣܘܓܐܐ
ܕܚܛܗܘܗܝ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܀

ܬܘܒ ܐܓܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܓܒܝܐ
ܘܬܘܬܒܐ ܕܙܪܝܩܝܢ ܒܦܢܛܘܣ. ܘܒܓܠܛܝܐ. ܘܒܩܦܘܕܩܝܐ
ܘܒܐܣܝܐ ܘܒܒܝܬܘܢܝܐ. 2 ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܓܒܝܘ ܒܡܩܕܡܘܬ
ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ܆ ܒܩܘܕܫܐ ܕܪܘܚܐ. ܕܢܗܘܘܢ
ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܘܠܡܪܣܣ ܕܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܫܠܡܐ ܘܛܝܒܘܬܐ ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ. 3 ܡܒܪܟ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆ ܗܘ ܕܒܪܚܡܘܗܝ
ܣܓܝܐܐ ܐܘܠܕܢ ܡܢ ܕܪܝܫ܆ ܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ܆ ܠܣܒܪܐ ܕܚܝܐ. 4 ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ
ܡܬܛܘܫܐ ܘܠܐ ܚܡܐ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܝܐ. 5 ܠܟܘܢ
ܕܢܛܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ܆ ܠܚܝܐ
ܕܡܛܝܒܝܢ ܕܢܬܓܠܘܢ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܝܐ܆ 6 ܕܒܗ ܬܚܕܘܢ
ܠܥܠܡ. ܐܦܢ ܗܫܐ ܩܠܝܠ ܡܬܥܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܢܣܝܘܢܐ ܡܫܚܠܦܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ܆ 7 ܐܝܟܢܐ ܕܒܘܩܝܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܢܬܚܙܐ܆ ܕܝܬܝܪ ܗܘ ܡܢ ܕܗܒܐ ܦܪܝܫܐ ܕܒܢܘܪܐ

ܘܣܒܪܐ ܕܗܘܝܐ ܠܐܒܗܬܢܝ ܕܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܪܓܝܫܐ ܒܠܒܢ. 5 ܒܫܘܒܩܢܗ
ܝܗܒܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܬܒܝܢܬܐ. ܘܐܦܫܝܛܗ ܩܘܒܠܢܗ ܐܝܟ
ܒܠܒܘܬܐ ܕܒܫܘܒܩܐ. 6 ܡܫܝܚܐ ܘܡܝܬܢܐ ܒܪܘܚܐ ܘܠܐ ܩܡ
ܠܘܡܟܟܢܐ ⁘ 7 ܐܝܠܗ ܕܐܝܟ ܐܢܫܝ ܐܠܗܐ ܘܚܒܢ
ܒܕܡܐ ܒܫܠܝܚܘܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܐܦܪܐ ܕܡܫܒܚܐ ܒܓܠܝܐ
ܢܦܫܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܘܫܒܩܐ ܘܚܢܢܗ ܒܓܝܢܗ: ܒܕܡܐ ܕܢܦܩ
ܫܡܝܐ ܒܓܝܢܐ ܘܠܚܡܫܢܐ. 8 ܗܫܬܐ ܐܦ ܐܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܘܚܢܢ. ܘܒܟܠܐܦܢ ܡܪܝܐ. ܩܢܝܠܗ ܒܗ ܝܗܒ ܫܠܝܚܘܬܗ
ܕܡܪܢ. 9 ܠܐ ܝܬܒܢܢ ܚܕ ܒܠܐ ܚܕ ܐܢܫܝ. ܕܠܐ ܝܬܒܝܢܢ. ܗܘܐ
ܝܗܒ ܕܝܠܐ ܡܕܡ ܝܬܒܐ ܩܝܡ. 10 ܕܡܘܬܐ ܒܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܟܠܢ
ܐܢܫܝ: ܠܗܝܢܐ ܘܚܢܐ ܕܐܬܟܪܝܬܢܢ. ܗܘܝܢ ܕܡܒܝܢܘ
ܒܡܫܚܐ ܕܡܪܢܐ. 11 ܗܘܐ ܝܗܒ ܢܗܒܝܢ ܢܘܟܪܐ ܠܐܒܝܢ
ܕܡܟܪܘ. ܡܒܝܢܢ ܡܡܠܟܬܢܝܗ ܕܐܢܘܢ ܘܡܢܬܐ ܕܐܒܟ
ܒܗ ܡܪܝܐ ܚܝܠܢ. ܡܢܗܠܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘ ܡܪܝܐ ܘܡܬܚܫܒ.
12 ܡܕܡ ܥܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܐܢܫܝ ܠܐ ܗܘܝܠܗ ܢܦܫܗ. ܒܡܒܝܢܐ
ܘܠܐ ܟܐܪܐ. ܐܦܠܐ ܒܒܢܝܢܫܐ ܐܚܪܬܐ. ܐܠܐ ܝܗܘܐ ܡܒܝܬܢ:
ܐܝܟ ܐܝܟ ܘܠܐ ܠܐ. ܕܠܐ ܝܬܫܒܚܢ ܠܫܡܗ ܕܝܢܐ. 13 ܘܠܝ ܐܢܫ
ܡܒܢܢ ܢܗܘܐ ܒܐܘܟܪܢܐ. ܢܗܘܐ ܡܟܠܐ. ܘܠܝ ܫܒܩܐ. ܢܗܘܐ
ܡܠܟܐ. 14 ܘܠܝ ܒܝܬܗ: ܢܡܐܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܟܝܢܐ ܘܟܠܢ
ܒܝܘܡܝ. ܘܢܡܡܣܩܢܗ ܡܫܝܚܐ ܟܡܢܗ ܕܡܪܢ.
15 ܘܟܠܗܝܢ ܕܡܫܟܚܐ ܡܣܟܢܐ ܒܗ ܠܗܘ ܕܒܝܬܗ.
ܘܡܝܡ ܒܗ ܡܪܢ. ܘܠܝ ܢܗܘܐ ܒܒܝܬܝ ܒܗ. ܡܫܡܠܡܝܢ
ܒܗ. 16 ܗܘܝܠܗ ܕܐܝܟ ܡܠܘܟܝ ܡܟܠܟܠܢ ܚܕ ܠܚܕ.
ܘܗܘܝܠܗ ܡܟܒܝܢ ܚܕ ܟܠܐ ܚܕ ܕܝܬܐܡܢ. ܕܒ ܗܘ ܝܗܒ
ܚܒܝܒܗ ܕܟܠܗܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܟܠܐ ܒܗ. 17 ܐܦ ܐܝܢܐ
ܟܐܢܫܐ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܐܟܠܝ. ܘܟܒܝܢ ܕܠܐ ܢܣܒܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܐ
ܐܪܥܐ: ܘܠܐ ܠܫܢܐ ܠܒܢ ܡܝܬܢ ܘܡܒܐ ܢܫܡܝܢ. 18 ܘܠܘܬ ܟܒܝܢ:
ܡܫܒܚܢܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܟܠܗ ܩܠܘܢܗ. 19 ܐܢܫܝ:

ܘܠܡܟܝ̈ܟܐ ܝܗܒ ܛܝܒܘܬܐ ⁘ 7 ܐܫܬܥܒܕܘ ܗܟܝܠ ܠܐܠܗܐ.
ܘܩܘܡܘ ܠܘܩܒܠ ܣܛܢܐ ܘܢܥܪܘܩ ܡܢܟܘܢ. 8 ܘܐܬܩܪܒܘ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܢܬܩܪܒ ܠܘܬܟܘܢ. ܕܟܘ ܐܝܕܝܟܘܢ. ܚܛܝ̈ܐ:
ܩܕܫܘ ܠܒܘܬܟܘܢ ܦܠܝܓܝ ܢܦܫܐ: 9 ܐܬܡܟܟܘ ܘܐܬܐܒܠܘ.
ܘܓܚܟܟܘܢ ܠܐܒܠܐ ܢܬܗܦܟ. ܘܚܕܘܬܟܘܢ ܠܟܡܝܪܘܬܐ.
10 ܐܬܡܟܟܘ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܢܪܝܡܟܘܢ. 11 ܠܐ ܬܗܘܘܢ
ܡܡܠܠܝܢ ܥܠ ܚܕ̈ܕܐ ܐܚܝ̈: ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܡܠܠ ܥܠ ܐܚܘܗܝ
ܐܘ ܕܐܢ ܠܐܚܘܗܝ: ܡܡܠܠ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܘܕܐܢ ܠܢܡܘܣܐ.
ܘܐܢ ܠܢܡܘܣܐ ܕܐܢ ܐܢܬ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܥܒܘܕܗ ܕܢܡܘܣܐ ܐܠܐ
ܕܝܢܗ. 12 ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܣܐܡ ܢܡܘܣܐ ܘܕܝܢܐ. ܕܡܨܐ ܕܢܚܐ
ܘܢܘܒܕ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܬ ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܚܒܪܟ.
13 ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܐܡܪ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܝܘܡܢܐ ܐܘ ܡܚܪ
ܐܙܠܝܢܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܕܐ ܕܗܝ: ܘܥܒܕܝܢܢ ܬܡܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ:
ܘܡܬܬܓܪܝܢܢ ܘܡܬܗܢܝܢܢ. 14 ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܚܪ.
ܡܢܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܚܝܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܓܘܠܐ ܕܩܠܝܠ ܡܬܚܙܐ
ܘܡܬܚܒܠ. 15 ܚܠܦ ܕܬܐܡܪܘܢ ܕܐܢ ܡܪܝܐ ܢܨܒܐ ܘܢܚܐ:
ܥܒܕܝܢܢ ܗܕܐ ܐܘ ܗܝ: 16 ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܫܘܒܗܪܟܘܢ.
ܟܠ ܫܘܒܗܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܒܝܫܐ ܗܘ. 17 ܘܐܝܢܐ ܕܝܕܥ
ܛܒܬܐ ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܗ ܚܛܝܬܐ ܗܝ ܠܗ ⁘

ܩܦܠܐܘܢ ⁘ ܗ ⁘

1 ܐܘ ܥܬܝܪ̈ܐ ܐܝܠܠܘ ܘܒܟܘ ܥܠ ܕܘܘ̈ܢܐ ܕܐܬܝܢ ܥܠܝܟܘܢ.
2 ܥܘܬܪܟܘܢ ܓܝܪ ܐܬܚܒܠ ܘܐܬܥܦܫ. ܘܢܚܬܝܟܘܢ ܐܟܠܗܘܢ
ܣܣܐ. 3 ܘܕܗܒܟܘܢ ܘܣܐܡܟܘܢ ܐܣܝܘ ܠܗ. ܘܚܠܕܝܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܥܠܝܟܘܢ. ܘܥܬܝܕ ܕܢܐܟܘܠ
ܒܣܪܟܘܢ. ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܟܢܫܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܝܘܡܬܐ ܐܚܪ̈ܝܐ. 4 ܗܐ
ܐܓܪܐ ܕܦܥܠ̈ܐ ܕܚܨܕܘ ܐܪ̈ܥܬܟܘܢ ܗܘ ܕܒܛܠܡܬܘܢ ܩܥܐ.

ܠܐ ܘܠܐ ܐܚ̈ܝ ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘ̈ܝܢ. 11 ܕܠܡܐ ܡܒܘܥܐ ܡܢ
ܚܕ ܦܘܡܐ ܢܒܥ ܡ̈ܝܐ ܚܠܝܐ ܘܡܪ̈ܝܪܐ. 12 ܐܘ ܕܠܡܐ
ܡܫܟܚܐ ܬܐܢܬܐ ܐܚ̈ܝ ܕܙܝܬ̈ܐ ܬܥܒܕ: ܐܘ ܓܦܬܐ ܬܐܢ̈ܐ.
ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܐ ܡ̈ܝܐ ܡܠܝܚ̈ܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܚܠܝ̈ܐ.
13 ܡܢܘ ܚܟܝܡ ܘܡܪܕܐ ܒܟܘܢ: ܢܚܘܐ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܒܕܘܒܪܐ
ܫܦܝܪܐ. ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܚܟܡܬܐ. 14 ܐܢ ܕܝܢ ܚܣܡܐ ܡܪܝܪܐ ܐܝܬ
ܒܟܘܢ. ܐܘ ܚܪܝܢܐ ܒܠܒܘܬܟܘܢ: ܠܐ ܬܫܬܒܗܪܘܢ ܥܠ ܫܪܪܐ
ܡܕܓܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. 15 ܡܛܠ ܕܗܕܐ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܠܐ ܢܚܬܐ:
ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܪܥܢܝܬܐ. ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܢܦܫܐ ܘܡܢ ܫܐ̈ܕܐ.
16 ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ: ܬܡܢ ܐܦ ܫܓܘܫܝܐ
ܘܟܠܡܕܡ ܕܒܝܫ. 17 ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܠܥܠ ܕܟܝܐ ܗܝ
ܘܡܠܝܐ ܫܠܡܐ. ܘܡܟܝܟܐ ܘܡܫܬܡܥܢܝܬܐ. ܘܡܠܝܐ ܪ̈ܚܡܐ
ܘܦܐܪ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. ܘܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܗܝ. ܘܒܐܦ̈ܐ ܠܐ ܢܣܒܐ. 18 ܦܐܪ̈ܐ
ܕܝܢ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܒܫܠܝܐ ܡܙܕܪܥܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܫܠܡܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܩܪ̈ܒܐ ܘܬܟܬܘܫ̈ܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܡܬܟܬܫܢ ܒܗ̈ܕܡܝܟܘܢ: 2 ܡܪܓܓܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܘܠܝܬ ܠܟܘܢ. ܘܩܛܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܚܣܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܐܬܐ
ܠܐܝܕܝܟܘܢ. ܘܢܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܝܬ
ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. 3 ܫܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܠܐ
ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܒܝܫܬܐ ܫܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܝܟ
ܕܒܪ̈ܓܝܓܬܟܘܢ ܬܬܦܪܢܣܘܢ. 4 ܓܝܪ̈ܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܪܚܡܘܬܗ
ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܐܢܫ ܗܟܝܠ
ܕܨܒܐ ܕܢܗܘܐ ܪܚܡܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ.
5 ܐܘ ܕܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܤܪܝܩܐܝܬ ܐܡܪ ܟܬܒܐ: ܕܒܚܣܡܐ
ܪܓܝܓܐ ܪܘܚܐ ܕܫܪܝܐ ܒܢ. 6 ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܬܐ ܝܗܒ ܠܢ
ܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܠ ܠܪ̈ܡܐ:

23 ܘܡܟܝܡ ܡܦܠܓܐ ܕܐܟܠ: ܕܗܘܝܐ ܐܟܠ݇ܗܘܡ ܟܠܐ ܓܒܗ
ܘܐܠܐ ܡܫܟܚܬܐ ܓܘ ܟܠܦܪܩܐ ܘܦܣܩܐ ܕܐܓܒܗ ܠܐ ܡܢܝ. 24 ܚܝܠ
ܐܝܬ ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܪܦܝܐ ܠܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܣܒܬܐ
ܟܠܡܘܕ: 25 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܦܠܚ ܙܒܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܒܐ
ܐܪܙܐ ܕܡܟܢܫܬܐ ܟܠܡܣܒܠܐ ܘܚܠܘܦܢܐ ܐܚܪܬܐ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟ: 26 ܐܢܟܢܐ ܕܡܟܝܢܐ ܕܠܐ ܦܘܫܐ ܥܠܡܐ ܗܘܐ: ܗܘܟܢܐ ܐܦ
ܗܘܣܒܬܐ ܕܠܐ ܟܠܒܐ ܥܠܡܐ ܗܘܝ *

ܩܦܠܐܘܢ * ܝܗ *

1 ܠܐ ܡܟܢܫܐ ܡܟܠܦܢ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ
ܢܟܦܝܢ: ܕܚܝܠܐ ܢܛܪܐ ܫܪܟܝܢ. 2 ܡܟܢܫܢܐ ܓܝܪ
ܡܫܬܪܟܝܢ ܟܠܗ. ܟܠܐ ܕܥܒܕܬܐ ܠܐ ܡܢܟܐ: ܗܘܟܢܐ ܐܬܘܗܝ
ܟܒܪܐ ܠܩܢܝܐ. ܕܡܫܡܫ ܡܫܡܫܝܢ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܪܗ.
3 ܗܘܐ ܓܝܪ ܩܠܝܠܐ ܟܡܘܪܐ ܕܪܟܝܟܐ ܪܟܝܟܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܟܚܝܢ
ܟܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘܢ ܡܫܡܫܝܢ. 4 ܐܦ ܐܟܠܐ
ܟܝܢܬܐ ܟܝ ܕܟܢܫܢ ܠܗܘܢ ܦܘܠܐ ܡܟܢܫܬܐ: ܡܢ ܡܟܫܐ
ܠܦܘܪܐ ܡܟܠܢܝܫܬܐ: ܠܐܚܪ ܕܚܝܠܐ ܒܟܢܫܢܐ ܕܗܘܘ ܡܫܬܟܚ.
5 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܟܢܫܐ: ܗܘܪܟܐ ܗܘܘ ܠܦܘܪܐ ܘܡܫܡܫܠܝ. ܐܦ
ܢܘܪܐ ܠܦܘܪܬܐ ܟܠܐ ܡܟܢܫܐ ܡܟܘܡܪܐ. 6 ܘܟܢܫܐ ܢܘܪܐ ܗܘܘ.
ܘܟܠܟܠܐ ܕܫܝܫܬܐ ܐܝܟ ܟܠܐ ܗܘܘ: ܘܗܘ ܟܢܫܐ ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܗܘܪܟܝ: ܡܟܝܡ ܓܘ ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܪܗ. ܘܟܘܡܝ ܢܘܟܠܐ
ܕܡܬܟܠܝ ܕܪܗܘܡܝ ܐܝܟ ܟܝܬܝܠܐ. ܘܢܩܝ ܐܦ ܗܘܐ ܠܢܘܪܐ.
7 ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܩܢܝܐ ܕܫܢܝܐ ܘܕܦܬܫܬܐ: ܘܪܝܫܐ ܕܢܟܐ
ܘܕܟܠܐ: ܡܫܬܟܠܝ ܟܠܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. 8 ܟܢܫܐ ܕܝ ܐܢܫ
ܠܐ ܐܡܟܝܫ ܕܟܠܟܡܫܘܗܝ. ܟܡܫܬܐ ܗܘܝ ܗܘܪܐ ܕܠܐ ܟܠܐܬܟܠܐ.
ܡܠܐ ܗܘܘ ܡܟܠܐ ܕܟܘܬܐ. 9 ܟܝܗ ܓܝܪ ܡܟܪܟܝܢ ܠܟܪܟܐ
ܘܐܟܠܐ: ܡܟܗ ܟܫܝܫܝ ܟܠܝܢܢܐ ܕܟܝܡܣܘܬܐ ܕܐܓܒܗ
ܠܟܝܒܝ. 10 ܘܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܘܟܠܐ ܢܡܫܝ ܟܘܢܬܐ ܘܟܠܢܘܟܬܐ

ܡܫܬܥܠܝܢ ܒܟܘܢ: ܘܗܢܘܢ ܢܓܕܝܢ ܠܟܘܢ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ:
7 ܠܐ ܗܐ ܗܢܘܢ ܡܓܕܦܝܢ ܥܠ ܫܡܐ ܛܒܐ ܕܐܬܩܪܝ ܥܠܝܟܘܢ.
8 ܘܐܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܡܫܡܠܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
ܕܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ: ܫܦܝܪ ܥܒܕܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ.
9 ܐܢ ܕܝܢ ܒܐܦܐ ܢܣܒܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ. ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ.
ܘܡܬܟܣܣܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ ܥܒܪ̈ܝ ܥܠ ܢܡܘܣܐ.
10 ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܕܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܛܪ ܘܒܚܕܐ ܢܣܟܠ: ܠܟܠܗ
ܢܡܘܣܐ ܐܬܚܝܒ. 11 ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܡܪ ܕܠܐ ܬܓܘܪ: ܗܘ
ܐܡܪ ܕܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܓܐܪ ܐܢܬ ܐܠܐ ܩܛܠ ܐܢܬ:
ܗܘܝܬ ܠܟ ܥܒܪ ܥܠ ܢܡܘܣܐ. 12 ܗܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ
ܡܡܠܠܝܢ ܘܗܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܢܡܘܣܐ
ܕܚܐܪܘܬܐ ܥܬܝܕܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܡܬܕܢܘ. 13 ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܕܠܐ
ܪ̈ܚܡܐ: ܥܠ ܗܘ ܕܠܐ ܥܒܕ ܪ̈ܚܡܐ. ܡܫܬܥܠܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ
ܒܪ̈ܚܡܐ ܥܠ ܕܝܢܐ ✣ 14 ܡܢܐ ܗܘ ܝܘܬܪܢܐ ܐܚܝ: ܐܢ ܐܢܫ ܐܡܪ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܒ̈ܕܐ ܠܝܬ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܐ
ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܬܚܝܘܗܝ: 15 ܘܐܢ ܐܚܐ ܐܘ ܚܬܐ ܥܪ̈ܛܠܝܢ
ܘܚܣܝܪܝܢ ܣܝܒܪܬܐ ܕܝܘܡܐ: 16 ܘܢܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ: ܙܠܘ ܒܫܠܡܐ ܫܚܢܘ ܘܣܒܥܘ: ܘܠܐ ܬܬܠܘܢ
ܠܗܘܢ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܦܓܪܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܝܘܬܪܢܗ: 17 ܗܟܢܐ ܐܦ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܢܦܫܗ. 18 ܐܡܪ ܓܝܪ
ܐܢܫ: ܠܟ ܐܝܬ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܥܒ̈ܕܐ.
ܚܘܝܢܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ. ܘܐܢܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܝ
ܡܢ ܥܒ̈ܕܝ. 19 ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܫܦܝܪ ܥܒܕ
ܐܢܬ. ܐܦ ܫܐܕܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܘܪܬܝܬܝܢ ✣ 20 ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܬܕܥ
ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܚܠܝܫܐ: ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ.
21 ܐܒܘܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܐܙܕܕܩ: ܕܐܣܩ
ܠܐܝܣܚܩ ܒܪܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ: 22 ܚܙܐ ܐܢܬ ܕܗܝܡܢܘܬܗ
ܣܝܥܬ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ: ܘܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܐܫܬܡܠܝܬ:

ܒܟܘܢ. [21] ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܪܚܩܘ ܡܢܟܘܢ ܟܠܗܝܢ ܛܢܦܘܬܐ
ܘܣܘܓܐܐ ܕܒܝܫܘܬܐ. ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ ܩܒܠܘ ܡܠܬܐ ܕܢܨܝܒܐ
ܒܟܝܢܢ. ܕܗܝ ܡܫܟܚܐ ܕܬܚܐ ܢܦܫܬܟܘܢ ❖ [22] ܘܗܘܘ
ܕܝܢ ܥܒܘܕܐ ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ ܫܡܘܥܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܠܐ ܬܛܥܘܢ
ܢܦܫܬܟܘܢ. [23] ܐܢ ܐܢܫ ܓܝܪ ܢܗܘܐ ܫܡܘܥܐ ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ
ܥܒܘܕܐ: ܗܢܐ ܕܡܐ ܠܗܘ ܕܚܙܐ ܐܦܘܗܝ ܒܡܚܙܝܬܐ. [24] ܚܙܐ
ܓܝܪ ܢܦܫܗ ܘܥܒܪ. ܘܛܥܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ. [25] ܟܠ ܕܝܢ ܕܚܪ
ܒܢܡܘܣܐ ܓܡܝܪܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܘܩܘܝ ܒܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܘܥܐ
ܕܫܡܥܐ ܕܡܛܥܝܐ. ܐܠܐ ܥܒܘܕܐ ܕܥܒܕܐ. ܘܗܢܐ ܛܘܒܢܐ
ܢܗܘܐ ܒܥܒܕܗ. [26] ܘܐܢ ܐܢܫ ܣܒܪ ܕܡܫܡܫ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ
ܐܚܕ ܠܫܢܗ: ܐܠܐ ܡܛܥܐ ܠܗ ܠܒܗ: ܕܗܢܐ ܣܪܝܩܐ ܗܝ
ܬܫܡܫܬܗ. [27] ܬܫܡܫܬܐ ܓܝܪ ܕܕܟܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ
ܐܒܐ: ܗܕܐ ܗܝ. ܠܡܣܥܪ ܝܬܡܐ ܘܐܪܡܠܬܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ.
ܘܠܡܛܪ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܒ ❖

[1] ܐܚܝ: ܠܐ ܒܡܣܒ ܒܐܦܐ ܬܗܘܘܢ ܐܚܝܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. [2] ܐܢ ܓܝܪ ܢܥܘܠ
ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ ܐܢܫ ܕܥܙܩܬܗ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܕܡܐܢܘܗܝ
ܫܦܝܪܐ: ܘܢܥܘܠ ܡܣܟܢܐ ܒܡܐܢܐ ܨܐܐ: [3] ܘܬܚܘܪܘܢ ܒܗܘ
ܕܠܒܝܫ ܡܐܢܐ ܫܦܝܪܐ ܘܬܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܐܢܬ ܬܒ ܗܪܟܐ
ܫܦܝܪ. ܘܠܡܣܟܢܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ ܐܢܬ ܩܘܡ ܠܗܠ: ܐܘ
ܬܒ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܕܡ ܟܘܒܫܐ ܕܪ̈ܓܠܝܢ: [4] ܠܐ ܗܐ
ܐܬܦܠܓܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ ܘܗܘܝܬܘܢ ܦܪ̈ܘܫܐ
ܕܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ: [5] ܫܡܥܘ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܣܟܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܓܒܐ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܬܝܪܐ ܐܠܗܐ:
ܕܢܗܘܘܢ ܝܪ̈ܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ
ܠܗ: [6] ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܨܥܪܬܘܢ ܠܡܣܟܢܐ. ܠܐ ܗܐ ܥܬܝܪ̈ܐ

ܘܡܫܚ̈ܠܦܐ. 3 ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܕܒܘܩܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:
ܡܩܢܐ ܠܟܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. 4 ܗܝ ܕܝܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ:
ܬܗܘܐ ܠܗ ܥܒܕܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܕܬܗܘܘܢ ܓܡܝ̈ܪܝܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ: ܘܒܡܕܡ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܚܣܝܪܝܢ. 5 ܐܢ ܐܢܫ
ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܚܣܝܪ ܡܢ ܚܟܡܬܐ: ܢܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܝܗܒ ܠܟܠ ܦܫܝܛܐܝܬ ܘܠܐ ܡܚܣܕ ܘܡܬܝܗܒܐ ܠܗ.
6 ܢܫܐܠ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܗܘ ܕܡܬܦܠܓ:
ܕܡܐ ܠܓ̈ܠܠܐ ܕܝܡܐ ܕܡܫܓܫܐ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ. 7 ܘܠܐ ܢܣܒܪ ܗܘ
ܓܒܪܐ ܕܢܣܒ ܡܕܡ ܡܢ ܡܪܝܐ: 8 ܐܝܢܐ ܕܦܠܝܓ
ܒܪܥܝܢܗ. ܘܡܫܓܫ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܗ. 9 ܢܫܬܒܗܪ
ܕܝܢ ܐܚܐ ܡܟܝܟܐ ܒܪܘܡܪܡܗ. 10 ܘܥܬܝܪܐ ܒܡܘܟܟܗ.
ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܗܘܝܐ ܕܥܡܒܐ ܗܟܢܐ ܥܒܪ. 11 ܕܢܚ ܓܝܪ
ܫܡܫܐ ܒܚܘܡܗ ܘܝܒܫܗ ܠܥܣܒܐ. ܘܗܘܝܗ
ܢܦܠ. ܘܫܘܦܪܐ ܕܚܙܘܗ ܐܒܕ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܬܝܪܐ
ܒܗܘܦ̈ܟܘܗܝ ܢܕܥܟ. 12 ܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܡܣܝܒܪ ܢܣܝܘܢܐ.
ܕܡܐ ܕܐܬܒܚܪ ܢܣܒ ܟܠܝܠܐ ܕܚܝܐ: ܗܘ ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܗ. 13 ܠܐ ܢܐܡܪ ܐܢܫ ܟܕ ܡܬܢܣܐ ܕܡܢ
ܐܠܗܐ ܡܬܢܣܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܢܣܐ ܒܒܝܫܬܐ. ܘܗܘ
ܠܐܢܫ ܠܐ ܡܢܣܐ. 14 ܐܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܪܓܬܗ ܗܘ ܡܬܢܣܐ
ܘܡܬܓܪܓ ܘܡܬܢܟܠ. 15 ܘܗܕܐ ܪܓܬܐ ܒܛܢܐ ܘܝܠܕܐ
ܚܛܝܬܐ. ܚܛܝܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܓܡܪܬ ܝܠܕܐ ܡܘܬܐ. 16 ܠܐ ܬܛܥܘܢ
ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ. 17 ܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ
ܡܢ ܠܥܠ ܗܝ ܢܚܬܐ ܡܢ ܐܒܐ ܕܢܗܝܪܐ. ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܘܬܗ
ܫܘܚܠܦܐ ܐܦܠܐ ܒܛܘܠܐ ܕܦܘܢܝܐ. 18 ܗܘ ܨܒܐ
ܘܝܠܕܢ ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܪܝܫܝܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܗ.
19 ܘܐܢܬܘܢ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ: ܟܠܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܗܘܐ
ܥܪܝܙ ܠܡܫܡܥ: ܘܡܘܪܟ ܠܡܡܠܠܘ: ܘܡܘܪܟ
ܠܡܪܓܙ. 20 ܪܘܓܙܗ ܓܝܪ ܕܓܒܪܐ. ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ

ܐܢܫ ܠܐܠܗܐ ✤ 17 ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܡܫܪܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܒܝܢܘ
ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܡܘܬܪܝܢ ܣܓܝ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܫ̈ܐ
ܕܚܝܝܢ ܣܘܥܪܢܗܘܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܟܕ ܗܘܐ ܘܠܐ
ܒܐܢܫ̈ܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܩܢܝܢ ܠܗܘܢ. 18 ܪܒܘ ܒܟܝܢ.
ܐܬܟܝܠܘ ܓܝܪ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܝ. ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܪܒܝܢ
ܕܡܝܢ ܠܡܙܟܝ. 19 ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܚܟܡܝܢ. ܕܐܬܚܙܝܘ
ܗܘܘ. ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ܠܗܘܢ. 20 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܢܗܘܢ.
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡ ܟܠܗ ܥܡܡ̈ܐ ܠܥܠܡܐ ܕܟܠ ܕܡܬܬܟܝܠܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܠܒܒܢ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. 21 ܗܘ
ܢܛܪܘܢܢ ܠܟܠܗ ܕܟܠ ܥܡ ܕܐܬܒܝܢܘ ܒܪܘܚܗ. ܘܗܘ
ܢܛܪܘܢ ܥܠ ܟܠܗ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܢܘܬܗ. ܟܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܢ ܟܕܝܢ ܐܡܝܢ ✤ 22 ܟܠܗ ܐܢܫ ܕܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܒܝܢܘ ܪܚܡܘܗܝ ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܠܒܢܝܢܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܩܪܝܒ ܠܟܘܢ: 23 ܪܒܘ ܕܝܢ ܠܐܢܫ
ܢܛܪܘܢ ܕܐܬܒܝܢ. ܘܐܦ ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠܬܗ ܐܝܬܘܗܝ.
24 ܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܫܒܚܝܢ ܢܦܫܢ. ܘܕܡܠܟܘܬܗ
ܡܛܠܬܗ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠ ܐܢܫܝܢܐ.
25 ܫܘܒܚܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܗ ܐܡܝܢ ✤

ܐܓܪܬܐ ܕܝܗܘܕܐ ܫܠܝܚܐ ✤

ܦܨܠܐ ✤ ܐ ✤

1 ܝܗܘܕܐ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܚܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܢܗ ܕܐܬܩܪܝܘ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢܢ ✤ 2 ܫܠܡܐ ܢܗܘܐ
ܠܟܘܢ ܘܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

ܦܨܚܐ ✤ ܓ ✤

¹ ܫܘܟܐ ܕܐܢܫܐ ܢܟܠܝܬ ܒܒܝܬ. ² ܘܪܝܫܢܐ ܕܐܒܫܢܬܐ ܠܐ
ܝܠܗ ܒܒܝܬ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܡܢܘ ܐܢܫܐ ܕܒܪ ܠܐ ܦܪܝܫܝܢ ܢܦܠܠ
ܡܠܦܢܐ. ³ ܒܗܘܕ ܠܐܚܝܢ ܕܐܦܝܫܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܝܬܗ
ܐܦܝܫܝܢ ܐܝܠܗ. ܐܠܐ ܕܝܢܘ ܠܐܚܝܢ ܕܝܠܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ
ܠܒܝܫܝܢ ܐܝܠܗ. ⁴ ܡܢܝܢܘ ܐܘܠܝܐ ܒܟܠܗ. ܘܒܢܝܗܘܢ
ܕܒܢܐ ܗܝ. ܒܐܢܫܐ ܕܝܢ ܘܠܒܢܝܐ ܕܝܠ ܟܠܗܘܢ. ⁵ ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܫܡ
ܩܫܬܐ ܕܒܢܝܒܝ. ܐܠܐ ܬܫܡܫ ܒܒܝܬ ܩܕܡ ܕܐܝܬ ܒܒܝܬ.
ܗܘ ܓܝܪ ܡܢܐ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܐܡܠܦ ܘܠܐ ܐܦܫܐ ܟܠ ܐܢܫܐ.
⁶ ܘܐܝܬ ܒܗ ܕܬܐܡܪ ܐܦܝܫܝܢ: ܡܢܝ ܡܢܗܪܝܢ ܠܐ ܐܝܬܠܗ.
ܡܢܐ ܟܠܒ ܒܗ ܟܪܢܫܐ. ⁷ ܗܘܝܬܗ ܟܠܗܝܢ ܒܡܕܒܪܢܝܬܗ.
ܐܝܟܢ ܕܡܝܒܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܒܡܘܒܠܐ
ܕܒܘܟܪܢܝܗ. ܘܡܢܗ ܒܗܘܡܢܘܬܗ. ⁸ ܬܡܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܐܠܗܐ ܘܡܘܡܢܐ ܘܗܘܢܐ ܘܟܠܟܠܢ ✤ ⁹ ܠܬܘܠܡܕܐ ܢܦܩܪܐ
ܘܡܫܬܒܩܐ ܠܐ ܝܐܕܒܪܗ. ܡܛܝܪ ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܦܪܘ
ܒܟܬܒܐ ܘܠܐ ܒܡܐܦܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܝܬܒܪܘ ܐܝܟܢ ܕܗܘܝܢܘ
ܒܗܘܢ. ¹⁰ ܐܝܬ ܒܗ ܕܝܢ ܡܕܒܚܐ: ܕܠܐ ܡܘܟܣ ܒܡܐܦܝܠ
ܡܢܗ ܒܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܗܡܢܝܢ. ¹¹ ܫܢܬܐ ܓܝܪ
ܗܘܝܢ ܕܡܟܠ ܗܘܐ ܕܡܗܘܢ ܕܒ ܒܡܫܪܐ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ.
ܣܦܩ ܢܗܘܐ: ܒܫܪܗܘܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.
¹² ܡܛܠ ܗܢܐ ܬܡܢܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܝܬܗ ܟܪܝܗ. ܠܟܠ
ܡܢ ܡܕܒܝܚܐ ܫܡܥ. ¹³ ܘܐܦ ܣܝܡ ܗܘܦܠ ܬܡܢܐ ܒܡܠܬܗ
ܠܟܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܩܪ ܠܒܝܬܝܗ ܫܡܥܗ. ¹⁴ ܒܝܬ ܒܗ
ܓܝܪ ܡܕܒܝܚܐ ܕܡܫܡܘܢܐ ܗܘܦܠ. ܐܠܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܝܫܐ ܡܫܡܫܝܢ.
¹⁵ ܘܐܝܬܝܗ ܢܦܫܗ ܕܟܫܐ ܕܐܡܠܘܫܐ ܒܦܠܓܗ ܠܐܚܘܗ.
ܕܐܝܬܝܗ ܩܐܪܐ ܕܫܦܩܐ ܕܡܘܪܢ ܒܡܫܝܚܐ. ¹⁶ ܘܠܐ ܦܠܓܘܬ.
ܒܢܫܡܬܐ ܘܡܘܐܡܢܬܐ ܕܫܦܝܪܬܐ. ܒܗܘܝܢ ܕܒܫܪܐ ܡܩܦ

ܘܪܩܠ ܐܢܝ ܠܗܘ. ܕܛܝܒܐ ܡܬܩܠܬܐ ܐܟܝ ܠܒܘܒܘܬܗ.
17 ܢܒܥܐ ܐܝܠܗܘ ܙܒܢܐ ܕܐܦ ܗܝ ܠܡܘܠܝ ܟܠ ܗܘܐ ܕܬܐܪܬܐ
ܠܘܥܕܐ: ܘܐܣܬܓܝ. ܐܬܪܐ ܙܒܢܐ ܕܠܐܚܪܢܐ ܠܐ ܐܡܟܢ ܠܒ
ܠܒܢܝ̈ܐ ܠܒܝܬܗ. 18 ܠܐ ܙܒܢܐ ܐܬܡܠܟܗܘ ܠܝܘܣܦ ܕܢܦܩ
ܘܡܬܟܬܫܢܐ. ܐܝܟܐ ܠܫܡܘܥܐ ܘܠܒܝܬܐ ܘܠܒܢܝ̈ܬܐ.
19 ܘܠܐ ܠܟܠܐ ܕܡܢܢܐ ܘܠܟܠܐ ܕܥܠܝ. ܗܘ ܕܗܘܝܘ ܕܡܡܠܟܘܬܗ:
ܐܡܬܐܠܗ ܕܠܐ ܬܬܐܘܦܩ ܬܬܥܠܠ ܠܡܠܟܘ. 20 ܠܐ ܙܒܢܐ
ܡܠܟܐ ܗܘܘ ܠܡܥܒܕܢܘ ܡܢܬܡ ܕܐܬܦܩܒ. ܕܐܦ ܫܢܘܬܐ
ܠܐܬܡܠܟ ܠܟܠ ܝܘܪܐ ܐܬܐܙܡܢ. 21 ܘܗܘܟܢܐ ܕܫܡܥܠ ܗܘܐ
ܫܪܘܐ: ܕܡܘܡܐ ܐܡܪ ܕܫܡܥܠ ܐܢܬ ܘܬܪܝܢ ܐܢܬ. 22 ܐܝܠܗܘ ܕܝܢ
ܐܬܡܠܟܗܘ ܠܝܘܣܦ ܕܢܦܩܘܗܝ: ܘܡܬܡܛܝܬܐ ܕܒܝܬܗ ܫܢܬܐ.
ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܡܨܪ̈ܝܐ. ܘܠܒܢܝ̈ܐ ܕܟܠܬܐ ܕܥܡܠܢܐ. 23 ܘܠܒܝܬܐ
ܕܠܘܠܐ ܕܡܬܐܬܠܒܢ ܠܡܨܪ̈ܝܐ. ܘܠܒܢܝܐ ܕܢܝܢܐ ܕܠܗ.
ܘܠܐܘܪܢܝܐ ܕܠܐܢܐ ܕܐܬܝܡܢܘ. 24 ܘܠܒܢܝ̈ܐܘܢ ܡܢܟܢܐ ܕܢܬܠܡ
ܫܒܐ ܘܡܢܣܣ ܕܡܢܗ ܕܡܨܝܠ ܢܒ ܝܡ ܗܘ ܕܗܘܝܠ.
25 ܐܪܕܗܘܪ ܗܘܡܠ ܕܠܟܠ ܝܡܬܠܟܘ ܡܢ ܡܢ ܕܡܠܟ ܠܡܠܟܘ.
ܐܝ ܙܒܢܐ ܗܘܝܘ ܠܐ ܐܬܦܩܝܘ: ܕܐܡܬܐܠܗ ܝܡ ܕܡܠܟ ܠܡܠܟܘ
ܠܐܪܟܐ. ܢܒ ܠܟܠܐ ܣܝܡ ܐܝ ܬܡܬܐܠ ܡܢ ܡܢ ܕܡܠܟ ܠܡܠܟܘ
ܡܢ ܡܨܪܝܢ. 26 ܐܢܬ ܕܡܠܟܗ ܐܪܟܐ ܐܐܝܠ. ܗܘܡܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘ
ܘܐܡܪ. ܕܬܘܒ ܣܒܪ ܐܟܝ ܐܢܬ ܐܐܝܠ. ܠܐ ܠܟܠܒܘ ܐܪܟܐ ܐܠܐ ܐܦ
ܡܨܪܝܢ. 27 ܗܘܕܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܣܒܪ ܐܟܝ: ܡܫܘܢܐ ܡܘܫܟܬܐ
ܕܗܘܝܘ. ܕܡܬܐܪܝܡ. ܡܢܗܠ ܕܒܝܬܢܐ ܐܝܘ. ܕܢܡܘܘ
ܗܘܝܘ ܕܠܐ ܡܬܐܪܝܡ ܀ 28 ܘܡܢܗܠ ܗܘܡܠ ܕܡܠܟܘ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܠܐ ܡܬܐܪܝܡܐ: ܬܐܝܠܘ ܢܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܗ ܢܡܠܟܘ ܘܬܡܠܟ
ܠܒܝܬܐ. ܠܡܬܣܒܝܐ ܘܠܒܢܝܬܐ. 29 ܐܬܠܗ ܙܒܢܐ ܢܦܩܐ ܗܘ
ܐܩܠܝܡܐ ܀

ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܪܫܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܠܗܝܡܢܘܬܢ. ܕܒܕܠ ܚܕܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܩܡܗ ܣܝܒܪܠܗ ܙܩܝܦܐ. ܘܒܣܠܗ ܒܗܬܬܐ ܐܡܨܝܪ.
ܘܬܒܠܗ ܠܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܐܠܗܐ ܬܝܠܗ ✤ 3 ܚܙܘ ܗ̇ܘ ܗܘܝܠܐ
ܕܣܒܪ ܡܢ ܚܛܝܐ ܗܕܟܝ. ܕܗܕܟܝ ܗܘܐ ܡܣܘܟܠܐ
ܠܢܦܫܘܟ̣ܘܢ. ܕܠܐ ܝܐܩܝ ܠܒܘܟ̣ܘܢ ܘܠܐ ܝܠܐܙܐ ܢܦܫܘܟ̣ܘܢ. 4 ܠܐ
ܕܩܡܠܐ ܩܝܡܠܘܟ̣ܘܢ ܕܕܡܐ ܟܕ ܦܠܫܬܘܢ ܕܠܘܩܒܠ
ܚܛܝܬܐ: 5 ܘܛܥܝܠܘܟ̣ܘܢ ܠܒܘܝܐܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܒܢܘܢܐ
ܐܡܪܝ ܠܘܟ̣ܘܢ. ܒܪܝ ܠܐ ܐܗܘܬ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܘܠܐ
ܝܠܐܙܐ ܢܦܫܘܟ ܐܡܬܝ ܕܡܟܣܝܬ ܡܢܗ ܐܝܬ. 6 ܠܒܝܢ ܕܪܚܡ
ܒܗ ܡܪܝܐ ܪܕܐ ܒܗ. ܘܡܚܝ ܠܒܢܐ ܐܝܟܢ ܕܦܝܫ
ܩܒܠܐ ܒܘܗ. 7 ܡܣܝܒܪܘ ܗܘܝܠܐ ܡܪܕܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ
ܕܠܘܬ ܒܢܘܢܐ ܡܩܪܒ ܝܠܗ ܠܘܟ̣ܘܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܢܐ ܒܪܐ ܒܪܐ ܕܠܐ
ܪܕܐ ܒܗ ܐܒܘܗܝ. 8 ܐܢ ܕܠܐ ܡܪܕܘܬܐ ܐܝܬܘܟ̣ܘܢ: ܗ̇ܝ ܕܟܠ
ܫܘܬܦܐ ܒܟܠܗ ܗܘܝܬܘܢ ܠܘܟ̣ܘܢ ܢܘܟ̣ܪܝܐ ܘܠܐ ܒܢܘܢܐ. 9 ܐܢ
ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܝܠܢ ܗܘܘ ܠܢ ܘܡܝܩܪܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ:
ܒܡܐ ܝܬܝܪ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܐܒܐ ܕܪܘܚܬܐ ܘܚܝܐ.
10 ܗܢܘܢ ܐܝܟܢ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܒܥܒܕܝ: ܐܝܟ ܕܪܓܝܒ ܗܘܐ ܪܕܝ ܗܘܐ
ܠܢ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܥܘܕܪܢ ܕܡܫܬܘܬܦ ܠܩܕܝܫܘܬܗ. 11 ܟܠ
ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܢ ܒܙܒܢܗ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܚܕܘܬܐ ܗܝ ܐܠܐ
ܕܥܩܬܐ. ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܦܐܪܐ ܕܫܠܡܐ ܘܙܕܝܩܘܬܐ ܝܗܒܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗ̇ ܐܬܪܕܝܘ ✤ 12 ܡܛܠܗܕܐ ܗܢܐ ܐܝܕܝܟ̣ܘܢ ܡܪܦܝܬܐ
ܘܒܘܪ̈ܟܝܟ̣ܘܢ ܕܪ̈ܦܝܐ ܚܙܘ. 13 ܘܫܒ̈ܝܠܐ ܬܪ̈ܝܨܐ ܥܒܕܘ
ܠܪ̈ܓܠܝܟ̣ܘܢ. ܕܗ̇ܘ ܕܚܓܝܪ ܠܐ ܢܗܦܘܟ. ܐܠܐ ܢܬܐܣܐ.
14 ܗܘܝܡܘ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ. ܘܒܬܪ ܩܕܝܫܘܬܐ
ܕܒܠܥܕܝܗ̇ ܐܢܫ ܠܥܠܡ ܠܐ ܚܙܐ. 15 ܘܚܘܪܘ ܟܕ ܗܘܝܬܘܢ:
ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܬܟܣܪ ܠܟܘܢ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܐܘ ܕܠܡܐ ܥܩܪܐ ܕܡܪܪܐ ܢܦܩ ܠܘܟ̣ܘܢ ܘܡܫܓܫ ܠܘܟ̣ܘܢ. ܘܒܗ
ܣܓܝܐܐ ܢܬܛܢܦܘܢ. 16 ܐܘ ܠܡܐ ܐܢܫ ܡܢ ܠܘܟ̣ܘܢ ܙܢܝܐ

ܐܡܪܫܘ ܒܝܘܒܗܘܢ. 30 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܪ̈ܢ ܕܐܝܪܝܚܘ ܢܦܠܘ:
ܡܢ ܕܐܬܟܪܟܘ ܫܒܥܐ ܝܘܡ̈ܢ. 31 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܪܚܒ ܙܢܝܬܐ
ܠܐ ܐܒܕܠܗ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܝܡܢܝܘ. ܕܩܒܠܗ ܠܓܫܘܫܐ
ܒܫܠܡܐ ܀ 32 ܡܢܐ ܬܘܒ ܐܡܪܢ. ܒܣܒܪ ܗܘܐ ܠܝ ܙܒܢܐ ܐܚܢܐ
ܕܐܡܠܟܢ ܥܠ ܓܕܥܘܢ ܘܥܠ ܒܪܩ. ܘܥܠ ܫܡܫܘܢ.
ܘܥܠ ܝܦܬܚ. ܘܥܠ ܕܘܝܕ. ܘܥܠ ܫܡܘܐܝܠ: ܘܥܠ
ܢܒܝ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. 33 ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܒܫܘ ܠܡܠܟ̈ܘܬܐ
ܘܥܒܕܘ ܟܐܢܘܬܐ. ܘܩܒܠܘ ܡܘܠܟܢ̈ܐ. ܘܣܟܪܘ ܦܘܡܐ
ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ. 34 ܘܛܦܝܠܗ ܚܝܠܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܐܬܦܨܝܘ ܡܢ ܦܘܡܐ
ܕܣܝܦܐ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܐ. ܘܗܘܘ ܚܝܠܬܢ̈ܐ
ܒܩܪܒܐ. ܘܣܚܦܘ ܠܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܢܘܟ̈ܪܝܐ. 35 ܘܝܗܒܘ
ܠܢܫ̈ܐ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܡܢ ܩܝܡܬܐ ܕܡ̈ܝܬܐ. ܘܐܢ̈ܫܢܐ ܒܩܬܪܐ
ܥܒܕܘ. ܘܠܐ ܩܒܠܘ ܠܦܘܪܩܢܐ: ܕܩܝܡܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܝܗܘܐ
ܠܗܘܢ. 36 ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܒܡܨܝܚܐ ܘܒܡܚ̈ܘܬܐ ܢܣܝܘ. ܐܢ̈ܫܐ ܠܐܣ̈ܘܪܐ
ܘܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܐܬܝܗܒܘ. 37 ܐܢ̈ܫܐ ܐܬܪܓܡܘ. ܐܢ̈ܫܐ
ܐܬܢܣܪܘ. ܐܢ̈ܫܐ ܒܩܛܠܐ ܕܣܝܦܐ ܡܝܬܘ. ܐܢ̈ܫܐ ܐܬܕܪܘ.
ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܡܫ̈ܟܐ ܕܥܪ̈ܒܐ ܘܕܥܙ̈ܐ. ܘܣܢܝܩܝܢ ܘܐܠܝܨܝܢ
ܘܡܬܛܪܦܝܢ. 38 ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܫܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܘܗܘܘ
ܐܝܟ ܛܥ̈ܝܐ ܒܚܘܪ̈ܒܐ. ܘܒܛܘ̈ܪܐ ܘܒܡܥ̈ܪܐ. ܘܒܚܦ̈ܪܝ
ܕܐܪܥܐ. 39 ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܣܗܕܘ ܥܠܝܗܘܢ ܣܗܕܘܬܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܠܐ ܩܒܠܘ ܡܘܠܟܢܐ. 40 ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ
ܩܕܡ ܚܙܐ ܒܥܘܕܪܢ ܕܝܠܢ: ܕܠܐ ܒܠܥܕܝܢ ܢܬܓܡܪܘܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܒ ܀

1 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܕܐܝܬ ܠܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܣܗܕ̈ܐ.
ܕܐܝܟ ܥܢܢܐ ܚܕܝܪܝܢ ܠܢ: ܢܫܕܐ ܡܢܢ ܟܠ ܝܘܩܪܐ. ܐܦ
ܚܛܝܬܐ ܕܡܬܥܪܩܐ ܡܢ ܩܕܡ ܠܢ. ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ
ܢܪܗܛ ܠܐܓܘܢܐ ܗܢܐ ܕܣܝܡ ܠܢ 2 ܘܢܚܘܪ ܒܝܫܘܥ

ܘܬܘܬܒܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. 14 ܐܢܝܢ ܕܝܢ ܕܗܟܝ ܐܡܪܝ: ܡܚܘܝ
ܕܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܥܝܐ ܝܢܘܢ: 15 ܐܝܠܐ ܝܘܐ ܠܗܘܢ ܥܕܢܐ
ܕܐܬܐ ܬܗܦܟܝ ܬܐܪܟܘܢ ܡܢܗ. 16 ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܥܝܐ:
ܕܟܒܝܪܐ ܒܢܝܢܗ ܕܐܟܦܢ ܝܘܘ. ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗ ܫܡܝܢܐ.
ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܒܗܬ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܗܘܢ ܬܬܩܪܐ. ܛܝܒ
ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܕܝܢܬܐ. 17 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܪܒ ܐܒܪܗܡ
ܠܐܝܣܚܩ ܒܢܣܝܘܢܗ: ܘܝܚܝܕܗ ܐܝܟ ܠܩܘܪܒܢܐ.
ܗܘ ܕܩܒܠ ܗܘܐ ܒܡܘܠܟܢܐ. 18 ܐܝܠܐܡܪ ܗܘܐ ܒܗ ܛܝܒ
ܕܒܐܝܣܚܩ ܬܩܪܐ ܠܟ ܙܪܥܐ. 19 ܘܐܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ.
ܕܡܨܝܐ ܠܐܩܡܘܬܗ ܐܠܗܐ ܐܦ ܡܢ ܡܝܬܐ ܠܡܩܡܘ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܒܡܬܠܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗ. 20 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܬܝܕ
ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܒܪܟ ܐܝܣܚܩ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܥܣܘ.
21 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܕ ܡܝܬܐ ܝܥܩܘܒ: ܒܪܟ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ
ܒܢܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܘܣܓܕ ܥܠ ܪܝܫ ܚܘܛܪܗ. 22 ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܝܘܣܦ ܟܕ ܡܝܬܐ: ܥܠ ܡܦܩܢܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܥܗܕ
ܒܠ ܓܪܡܘܗܝ ܀ 23 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܒܗܘܗܝ ܕܡܘܫܐ:
ܛܫܝܘܗܝ ܟܕ ܐܝܠܕ ܬܠܬܐ ܝܪܚܐ. ܕܚܙܘ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ
ܛܠܝܐ. ܘܠܐ ܕܚܠܘ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. 24 ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܡܘܫܐ ܟܕ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܟܦܪ ܕܠܐ ܬܬܩܪܐ ܒܪܐ ܠܒܪܬܗ
ܕܦܪܥܘܢ. 25 ܘܓܒܐ ܠܗ ܕܬܐܠܨܘܬܐ ܥܡ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ
ܝܗܒܐ: ܘܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܙܒܢ ܬܦܢܩܐ ܕܚܛܝܬܐ. 26 ܘܐܬܚܫܒ
ܕܥܘܠܪܐ ܗܘ ܒܡܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܬܝܪܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܝܡܬܐ
ܕܡܨܪܝܢ. ܚܐܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܦܘܪܥܢܐ ܕܐܬܐ. 27 ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܫܒܩܠܗ ܠܡܨܪܝܢ: ܘܠܐ ܕܚܠ ܡܢ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܥܒܪ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. 28 ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܥܒܕܗ ܦܨܚܐ ܘܙܠܦܐ ܕܕܡܐ: ܕܠܐ ܬܠܡܣ ܠܗܘܢ ܗܘ
ܕܡܚܒܠ ܗܘܐ ܒܘܟܪܐ. 29 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܪܘ ܝܡܐ ܕܣܘܦ
ܐܝܟ ܕܒܝܫܐ ܐܪܥܐ ܝܒܝܫܬܐ. ܘܒܗ ܐܬܒܠܥܘ ܡܨܪܝܐ ܟܕ

ܦܶܬܓܳܡܶܐ ܀ 3 ܚܘܫܒܘܬܐ ܠܢ ܡܣܟܢܐ ܒܪܘܚ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܝܬܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܘ ܡܢ
ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܡܬܢܚܡܝܢ. 4 ܚܘܫܒܘܬܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܐܒܠܝܢ
ܕܡܬܢܚܡܝܢ ܗܢܘܢ ܡܢ ܕܡܠܘܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܡܘܪܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܠܐ ܡܘܕܥܢܐ ܠܒܝܬܐ.
ܘܡܬܒܝܬܘܢ ܐܦ ܠܝ ܡܟܝܟܐ ܡܬܒܝܢܐ. 5 ܚܘܫܒܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܣܒܪܝ ܘܡܟܝܟܐ ܠܐ ܢܛܥܢ. ܘܠܐ ܐܬܦܠܓܘ. ܡܛܠ ܕܗܢܘܢ
ܐܒܘܗܝ. ܘܡܢ ܡܕܡ ܕܢܬܒܢܘܢ ܠܗܢ. ܕܗܘܐ ܒܒܝܬܗܘܢ
ܡܘܪܘܬܐ ܕܡܠܟ ܠܐܒܘܗܝ: 6 ܕܠܐ ܚܘܫܒܘܬܐ ܕܝ ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܐܢܘܢ
ܕܢܦܠ ܠܐܒܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܠܢ ܡܢ ܕܡܬܒܪܟ ܒܒܝܬܐ
ܐܒܘܗܝ. ܕܚܘܫܒܢ ܕܐܬܒܘܢܘܢ. ܘܠܐܝܟܢ ܕܡܟܬܒ ܒܗ ܢܒܘܬܐ
ܦܪܘܫܐ. 7 ܚܘܫܒܘܬܐ ܠܗܘܢ ܠܝ ܐܬܒܠܝ ܟܠܗܘܢ ܒܠܐ
ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܡܬܢܚܡܝܢ ܗܘܘ: ܕܒܗܘܢ ܡܬܟܬܒ ܒܗ ܡܬܦܠܓܐ
ܠܫܡܝܐ ܕܐܒܘܗܝ ܠܟܝܢܗ. ܕܠܗܘܢ ܢܬܒܢܘܢ ܠܒܝܬܟܘܢ. ܡܢܘܬܐ
ܢܦܐ ܕܡܪܢܘܬܐ ܕܚܘܫܒܘܬܐ ܀ 8 ܚܘܫܒܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܝ
ܐܬܦܠܓܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒܘܢ ܠܐܒܐ ܗܘ ܕܒܠܐܒ ܗܘܐ ܕܢܬܒܘܢ
ܠܢܒܝܘܬܐ: ܘܢܬܒܘܢ ܠܝ ܠܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܐܦܠܐ. 9 ܚܘܫܒܘܬܐ
ܗܘܐ ܠܝܘܢܐ ܠܐܪܥܐ ܗܘ ܕܐܬܒܪܟܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕܚܘܒܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܟܝܢܐ ܢܦܫܐ ܟܠܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܡܬܡܠܟܝܢ ܒܝܬ ܢܦܠܐܬܐ
ܕܒܗܘܢ ܕܡܘܪܘܬܐ. 10 ܡܬܒܪܟܐ ܗܘܐ ܠܢ ܒܡܬܒܝܢܬܐ
ܕܡܬܐܡܪܐ ܐܝܟ ܒܗܘܢ. ܕܐܬܡܠܟܘ ܘܡܪܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ.
11 ܚܘܫܒܘܬܐ ܗܢܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܗܘܐ: ܬܫܒܚܘ ܐܚܠܐ ܕܐܬܡܠܟܘ
ܐܪܥܐ. ܕܒܠܐ ܒܐܒܘܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܬܒܪܐ. ܟܠܗ ܕܐܬܢܐ ܕܡܚܘܫܒ
ܗܘ ܗܘ ܕܡܟܝܟ ܒܗ. 12 ܚܕܘ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝ ܕܒܝܬܗ
ܒܡܫܒܚܘܬܐ: ܐܬܒܝܢܘ ܚܕܘܬܐ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ ܕܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܝܟ
ܚܠܐ ܕܟܠܗ ܡܬܒܝܬܗ ܕܢܦܠ ܕܡܬܒܪܝ ܒܟܠ ܒܗ. 13 ܚܘܫܒܘܬܐ
ܡܠܟܘ ܗܘܢ ܕܢܝܗܘܢ ܠܐ ܢܚܡܘ ܡܬܚܒܝܒܘܢ. ܐܠܐ ܡܢ
ܕܢܦܠ ܐܬܘܬܗܘܢ ܡܬܒܘ ܒܗ. ܘܐܘܪܘܬ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟܢ

ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܟܘܢ ܕܡܟܝܠ ܬܪܥܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܒܝܕ ܡܟܝܠ ܕܟܣܝܐ
ܕܒܬܐܡܪܬ ܣܓܝ ܢܗܘܐ. 27 ܐܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܠܝܠܐ ܕܬܫܝܠܐ.
ܘܗܢܢܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܪܥܐ ܒܟܒܟܒܟܒܐ. 28 ܠܓܡܢ ܐܢܐ ܕܟܟܢ
ܟܠ ܢܥܘܫܐ ܕܥܘܗܝܐ: ܟܠ ܥܘܡ ܐܕܝ ܘܐܟܐ ܫܘܬܝ ܒܐ
ܕܣܓܝ ܫܠܐ. 29 ܥܫܐ ܫܥܝܪ ܐܝܬܘ ܢܓܪܐܝܬ ܥܫܥܒܝܫܐ
ܢܦܟܠ ܐܢܐ ܕܕܡܘ ܟܒܪܘ ܕܓܘܐ. ܘܫܡܥ ܕܫܐ ܕܕܢܓܘܐ
ܕܟܘ ܐܝܟ ܕܒܟܢܫ. ܕܟܘ ܐܬܡܪܫ ܘܓܪ ܠܪܘܚܐ ܕܢܫܒܘܒܐ.
30 ܢܟܡܝܢ ܠܟܘ ܕܐܡܪ ܕܕܟܝܢ ܗܘܢ ܐܟܒܐ ܘܐܢܐ ܐܥܪܘܢ.
ܘܐܘܒ ܕܝܢܘ ܫܪܢܐ ܠܓܫܘ. 31 ܕܣܟܐ ܗܘܢ ܕܟܐ ܠܫܫܠ
ܓܐܪܘܗܘܢ ܕܓܘܐ ܢܢܐ. 32 ܐܬܕܓܪܘ ܗܩܝܠ ܠܢܩܫܐ
ܡܕܫܢܐ: ܗܢܘ ܕܟܗܘ ܡܓܟܘ ܫܥܫܘܕܐ. ܘܐܓܘܐ
ܕܟܐ ܫܟܪܐܘ ܕܢܫܐ: ܟܢܫܪܐ ܘܟܐܘܟܢܐ. 33 ܘܕܗܘܫܘ
ܢܪܘܢܐ. ܘܐܦ ܐܡܐܘܐܟܘ ܠܐܢܫܐ ܕܗܓܝ ܫܟܪܘ. 34 ܘܩܐܟ
ܠܟܘ ܟܠ ܐܓܝ ܕܐܩܝܪ. ܘܣܗܘܥܢܐ ܕܢܥܫܢܥܘ ܟܢܒܘܬܐ
ܫܟܪܐܘ ܝܘܡܐ ܕܢܟܡܝ ܐܝܬܘ ܕܐܝܬ ܠܟܘ ܩܢܢܐ
ܟܥܓܢܐ: ܕܥܢܝܬ ܘܠܐ ܟܟܪ. 35 ܠܐ ܗܩܝܠ ܐܘܟܒܘ ܓܟܫܐ
ܐܩܠ ܕܐܝܬ ܠܟܘ. ܕܟܕ ܓܢܘ ܐܓܪܐ ܫܓܢܐܐ.
36 ܥܫܥܟܪܢܘܬܐ ܗܘ ܓܡܪ ܫܬܟܥܢܐ ܠܟܘ. ܕܐܬܥܒܘ
ܕܟܢܢܐ ܕܓܘܐ ܘܐܥܟܘ ܥܘܠܟܢܐ. 37 ܫܗܝܠ ܕܡܓܝܠ ܗܘ
ܐܟܢܐ ܘܡܟ ܪܥܘܪ. ܕܬܐܝܐ ܗܘ ܕܐܝܐ ܘܠܐ ܢܘܡܪ. 38 ܩܐܢܐ ܕܝ
ܡܢ ܗܫܒܢܘܬܐ ܕܟܒ ܬܫܐ. ܘܐܝ ܫܬܡܗܓܐ ܓܘ ܠܐ ܕܟܢܐ ܓܘ
ܢܥܡܣ ܀ 39 ܣܟܝ ܕܝ ܠܐ ܗܘܡܝ ܕܡܘܗܓܐ ܕܫܘܟܠܐ ܠܐܟܪܢܐ.
ܐܠܐ ܕܗܫܒܢܘܬܐ ܕܫܡܝܢܐ ܓܝ ܢܥܡܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܚ ܀

1 ܐܝܬܝܢ ܕܝ ܗܫܒܢܘܬܐ ܗܢܫܐ ܓܠ ܐܓܝ ܕܐܝܬܝܢܗܝ
ܒܫܟܪܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܢ ܠܟܘܝ ܒܥܘܕܪܢܐ. ܘܓܒܢܢܐ
ܕܐܓܝ ܒܠܐ ܫܬܡܢܬܢܐ. 2 ܘܟܘܬܐ ܗܘܐ ܫܡܘܕܘܬܐ ܟܠ

ܘܡܥܣܪ̈ܐ ܘܢܩܒܐ ܡܟܬܒܐ ܕܚܝܐ ܚܝܘܗܝ ܠܐ ܟܐܡܐ. ܗܘܝܘ
ܕܣܗܕܘܬܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ. 9 ܘܟܠܗ ܐܡܪ. ܕܗܘܐ ܐܦܠܐ
ܐܢܐ ܕܐܒܪܗܡ ܕܠܘܝ ܡܥܣܪܐ. ܠܗܘܐ ܟܠܗ ܠܡܠܟܝܙܕܩ
ܕܝܗܒܗ ܠܐܒܘܗܝ. 10 ܠܗܘܢܐ ܓܝܪ ܕܠܘܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܬܐ:
ܠܡܥܣܪܐ ܕܐܒܪܗܡ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܕܐܬܐ ܐܦ. 11 ܟܠ
ܕܝܢ ܠܡܬܩܢ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܟܘܡܪܘܬܐ ܕܠܘܝ: ܗܘܝܘ
ܟܕ ܗܘܝܘ ܕܟܠܐ ܡܬܩܢ ܗܘܐ. ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܡܛܠ ܠܐ
ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܘ ܕܢܡܘܣܐ ܢܡܘܣܐ. 12 ܗܘܝܐ ܕܐܦ ܟܕ ܕܟܠܐ
ܡܬܚܠܦ ܟܘܡܪܘܬܐ: ܡܬܚܠܦ ܐܦ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܗ ܠܡܠܟܝܙܕܩ.
13 ܡܢ ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܘܗܝ ܟܕܘܒܐ
ܠܫܒܛܐ ܐܚܪܝܢܐ ܡܢܗܘܢ. 14 ܓܠܝܐ ܓܝܪ ܡܢ ܝܗܘܕܐ ܕܢܚܬ
ܡܪܢ ܕܫܒܛܐ ܠܗ ܕܠܟܘܡܪܘܬܐ. 15 ܘܝܬܝܪ ܬܘܒ ܕܐܦ ܓܠܝܐ
ܘܡܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܝܙܕܩ. 16 ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܕܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܒܣܪܢܝܐ ܐܝܬ
ܢܡܘܣܐ ܗܘܝܘ ܐܡܪ ܒܝܬܐ. ܐܬܟܘܡܪܘܬܐ ܠܟܘܡܪܘܬܐ
ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢ ܐܬܟܘܡܪܘܬܐ. 17 ܘܣܗܕ ܠܗ
ܕܐܢܬܝ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ. 18 ܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܘܢܐ
ܕܦܘܩܕܢܐ: ܠܐ ܡܛܠ ܡܘܬܪܢܐ ܕܚܝܐ ܢܡܘܣܐ. 19 ܐܝܬ
ܠܗ ܕܡܬܩܢ ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܠܢ ܒܟܠܡܕܡ ܕܝܗܒ ܡܘܬܪܢܐ
ܕܡܬܩܪܒ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ. 20 ܘܝܬܝܪ ܠܗ ܗܘܝܐ:
ܕܠܘܬܗ ܝܡܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܘܡܬܐ. 21 ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܡܘܡܬܐ ܕܝܠܐ
ܟܠ ܕܢܝܗ ܕܡܘܡܬܐ. 22 ܕܗܘܐ ܗܘܝܐ ܕܝܬܝܪܐ ܡܫܪܪܐ
ܡܬܟܘܡܪܢܐ ܕܗܘܝܘ ܕܝܬܝܩܐ. ܟܕ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܟܘܡܪ̈ܐ ܘܕܡܝܢ
ܡܢ ܡܘܬܐ ܒܡܘܬܐ. ܘܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪ̈ܐ ܣܓܝܐܐ.
23 ܘܣܓܝܐܐ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܘܠܐ ܡܟܫܪܝܢ. ܡܛܠ ܗܘܘ ܓܝܪ
ܡܢ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ. 24 ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܩܐܡ ܠܥܠܡ ܕܠܐ
ܡܥܒܪܐ ܟܘܡܪܘܬܗ. 25 ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܡܚܝܐ ܠܥܠܡ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܠܐܢܫ: ܐܠܐ ܟܠܗ ܕܡܢ ܗܘ: ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܐܝܕܗ
ܕܚܝ̈ܐ ܗܘ ܕܡܚܐ ܐܦ ܠܒܥܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܘ ✤ 26 ܐܠܐ ܓܝܪ ܠܟܘܡܪܐ ܕܐܝܟ

ܒܕܒ̈ܚܐ ܕܡܝܬܪܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ܀ 24 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܒܝܬ
ܩܘܕܫܐ ܕܥܒܝܕ ܒܐܝܕܝܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ
ܕܗܘ ܫܪܝܪܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܥܠ. ܕܢܬܚܙܐ ܩܕܡ
ܐܦܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ. 25 ܐܦܠܐ ܕܢܩܪܒ ܢܦܫܗ
ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܟ ܕܥܐܠ ܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ: ܟܠ
ܫܢܐ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܒܕܡܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ. 26 ܐܘ ܠܐ
ܘܠܐ ܗܘܐ: ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ.
ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܚܕܐ ܗܝ ܙܒܢ ܩܪܒ ܢܦܫܗ
ܠܒܛܠܢܗ ܕܚܛܝܬܐ ܒܢܟܣܬܗ. 27 ܘܐܝܟܢܐ ܕܣܝܡ
ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܢܡܘܬܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ ܕܝܢܐ.
ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܩܪܒ. ܘܒܩܘܪܒܢܗ ܕܚܕ
ܚܛ̈ܗܐ ܕܣܓܝܐܐ. ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܙܒܢܝܢ ܕܠܐ ܚܛܗܐ ܢܬܚܙܐ
ܠܚ̈ܝܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܝܢ ܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܛܠܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܛܒ̈ܬܐ ܕܥܬܝ̈ܕܢ.
ܠܐ ܗܘܐ ܩܢܘܡܐ ܕܝܠܗܝܢ ܕܨܒ̈ܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܕ ܒܟܠ
ܫܢܐ ܗܢܘܢ ܟܕ ܗܢܘܢ ܕܒ̈ܚܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ: ܠܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܐܢܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܗܘܢ. 2 ܐܠܘ ܓܝܪ
ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ: ܟܒܪ ܕܝܢ ܐܫܬܠܝܘ ܡܢ ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܐܘܪܘܗܝ ܕܚܛ̈ܗܐ:
ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܕܟܝܘ ܠܗܘܢ. 3 ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܒܕܒ̈ܚܐ
ܡܬܕܟܪܝܢ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ ܒܟܠ ܫܢܐ. 4 ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܕܡܐ
ܕܬܘܪ̈ܐ ܘܕܨܦܪ̈ܐ ܠܡܕܟܝܘ ܚܛ̈ܗܐ. 5 ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܕ ܥܐܠ
ܠܥܠܡܐ ܐܡܪ. ܒܕܒ̈ܚܐ ܘܒܩܘܪ̈ܒܢܐ ܠܐ ܨܒܝܬ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ
ܐܛܝܒܬ ܠܝ. 6 ܘܝܩܕܐ ܓܡܝܪܐ ܕܥܠ ܚܛ̈ܗܐ ܠܐ ܫܐܠܬ.
7 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܬ ܕܗܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ. ܒܪܝܫ ܟܬܒܐ ܟܬܝܒ ܥܠܝ
ܕܐܥܒܕ ܨܒܝܢܟ ܐܠܗܐ. 8 ܡܢ ܠܥܠ ܐܡܪ: ܕܕܒ̈ܚܐ

ܠܟܢܫܐ ܝܪ̈ܬܘܗܝ ܕܥܡܗ ܕܡܘܠܟܢܐ ܠܗܘܢ. 10 ܐܠܐ ܡܣܟܐ ܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܫܬܐܣ̈ܬܐ ܠܗ. ܕܐܠܗܐ ܝܠܗ
ܒܢܝܝܐ ܘܥܒܘܕܐ ܕܝܠܗ. ܕܥܡܪܢܐ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ ✤
11 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܦ ܣܪܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܒܛܢܬܐ ܘܝܠܕܬ.
ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܝܠܗ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܡܗܝܡܢܐ ܚܫܒܬ. ܡܛܠ
ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܠܟܬ. 12 ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܚܕ ܕܡܝܬ ܗܘܐ.
ܐܝܟ ܟܘ̈ܟܒܐ ܕܫܡܝܐ ܒܣܓܝܐܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܐ
ܕܝܡܐ ܕܠܝܬ ܡܢܝܢܐ. 13 ܐܢܝ ܟܠܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܝܬܝ
ܘܠܐ ܫܩܠܝ ܫܘܘܕܝ̈ܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܚܙܝ ܠܗܘܢ. ܘܫܠܡܝ
ܠܗܘܢ ܘܡܘܕܝ ܠܗܘܢ ܕܬܘ̈ܬܒܐ ܘܢܘܟܪ̈ܝܐ ܝܢܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. 14 ܡܛܠ
ܕܐܢܝ ܕܗܟܢܐ ܐܡܪܝ: ܒܚܙܐ ܝܢܐ ܕܒܥܝܐ ܝܢܐ ܠܡܬܐ.
15 ܘܐܢ ܠܐ ܡܥܗܕܢܝ ܗܘܘ ܠܗܝ ܕܡܢܗ ܝܫܝ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܙܒܢܐ ܕܗܦܟܝ ܠܬܡܢ. 16 ܐܠܐ ܗܫܐ ܠܗܝ ܕܛܒܐ ܡܢܗ ܪܓܝܓܝ.
ܕܗܝ ܕܒܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܒܗܬ ܐܠܗܐ ܡܢܝܗܘܢ
ܕܐܠܗܗܘܢ ܢܬܩܪܐ: ܡܛܘܠ ܕܡܛܝܒ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܀ 17 ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܩܪܒ ܐܒܪܗܡ ܠܐܝܣܚܩ ܟܕ ܡܢܣܝܐ ܗܘܐ. ܘܠܝܚܝܕܝܗ
ܩܪܒ ܗܘ ܕܡܘܠܟܢܐ ܩܒܠ ܗܘܐ. 18 ܗܘ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ.
ܕܒܐܝܣܚܩ ܢܬܩܪܐ ܠܟ ܙܪܥܐ: 19 ܡܛܠ ܕܚܫܒ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܟܚ ܝܠܗ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܐܦ ܡܩܝܡ: ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܩܠ ܠܗ
ܒܡܬܠܐ. 20 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܒܪܟ ܐܝܣܚܩ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܥܣܘ
ܥܠ ܕܥܬܝܕ ܝܠܗ ܠܡܗܘܐ. 21 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܝܥܩܘܒ ܟܕ ܡܝܬ
ܗܘܐ ܒܪܟ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܝܘܣܦ: ܘܣܓܕ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܚܘܛܪܗ. 22 ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܝܘܣܦ ܟܕ ܡܝܬ ܗܘܐ ܥܠ ܡܦܩܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ. ܘܥܠ ܓܪ̈ܡܘܗܝ ܦܩܕ
ܗܘܐ ܒܘܝܐ. 23 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܘܫܐ ܟܕ ܐܬܝܠܕ ܛܫܝܘܗܝ ܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ. ܡܛܠ ܕܚܙܝ ܕܫܦܝܪ ܝܠܗ ܛܠܝܐ:

ܒܟܠܬܗܘܢ ܐܬܚܙܝܘܗܝ. ܘܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܠܒܬܐ.
ܘܗܝܢ ܠܗܘܢ ܒܝ ܒܫܡܐ. [11] ܘܠܐ ܢܐܡܪ ܐܢܫ ܠܟܠ
ܡܕܝܢܬܗ ܐܚܠܐ ܠܐܚܘܢܝ: ܘܢܐܡܪ ܕܐܝܟ ܠܟܠܢܐ. ܡܛܠ
ܕܟܠܗܘܢ ܢܕܥܘܢܢܝ. ܡܢ ܙܥܘܪܗܘܢ ܘܥܕܡܐ ܠܪܒܝܗܘܢ.
[12] ܘܐܫܒܘܩ ܐܢܘܢ ܡܢ ܚܘܒܝܗܘܢ. ܘܚܛܗܝܗܘܢ ܬܘܒ ܠܐ
ܐܬܕܟܪ ܠܗܘܢ. [13] ܒܗܝ ܕܐܡܪ ܚܕܬܐ ܠܩܕܡܝܬܐ ܐܥܬܩܗ.
ܘܐܢܐ ܕܥܬܝܩ ܘܣܐܒ ܩܪܝܒ ܗܘ ܠܡܚܒܠ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܕ ܀

[1] ܒܐܝܩܘܢܝܘܢ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܕ ܩܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܡܠܠ
ܡܘܕܥܐ ܠܟܠܢܫܐ. [2] ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܟܢܫ: ܐܝܬ
ܗܘܐ ܒܗܘ ܡܢܘܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܡܠܟܘܬ ܐܚܐ. ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ
ܒܝܬ ܡܘܕܥܐ. [3] ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܕܐܣܬܪܝܘ ܡܢ ܐܚܐ ܕܐܬܐ
ܕܐܬܪܝ: ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܡܘܕܥܐ. [4] ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ
ܒܝܬ ܒܫܡܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܕܡܢܗܘܢ ܩܒܠܗ
ܠܗܘܕܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗ ܩܫܝܐ ܕܝܗܘܕܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܟܠܗ ܡܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܗܘ ܕܐܬܪܘ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܝܘܢܝܐ.
[5] ܘܠܟܠ ܡܢܗ ܒܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܕܡܬܒܝܢܝܢ ܟܠ ܚܘܫܒܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܢܐܡܪ: ܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܘܝܢ
ܕܗܘܝܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ. [6] ܘܠܝܗܘܕܝܐ ܟܬܒܐ ܒܟܠܒܝܢ
ܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܡܥܗܘܢ.
[7] ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܡܢܗܘܢ: ܚܙܐ ܗܘ ܒܡܝܢܬܐ
ܕܠܚܘܕܝܗܘܢ ܟܠܗ ܗܘܐ ܕܒܫܘܒܚܐ: ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܡܫܡܥ
ܗܘܐ ܚܝܠ ܢܦܫܗ ܡܢܝܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܕܒܫܡܐ. [8] ܒܗܕܐ ܕܝܢ
ܡܘܕܥܐ ܗܘܐ ܙܡܢܐ ܕܡܘܕܥܐ ܕܠܐ ܐܬܝܗܒܬ ܒܟܠ ܐܘܪܚܐ
ܕܡܬܢܒܐ. ܒܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܫܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ.
[9] ܘܐܬܚܙܝܘ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܠܐܚܪܢܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܘܕܥܢܐ
ܐܚܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܘ

ܗܕܐ ܓܝܪ ܥܒܕܗ̇ ܚܕܐ ܙܒܢ ܒܢܦܫܗ ܕܩܪܒ. 28 ܢܡܘܣܐ
ܓܝܪ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܗ̇ܘ ܕܒܗܘܢ ܟܘܪܗܢܐ ܡܩܝܡ ܟܘܡܪ̈ܐ. ܡܠܬܐ ܕܝܢ
ܕܡܘܡܬܐ ܕܒܬܪ ܢܡܘܣܐ: ܠܒܪܐ ܫܡܠܝܐ ܠܥܠܡ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܚ ✤

1 ܪܝܫܐ ܕܝܢ ܕܡܠܠܢ ܐܝܬ ܠܢ ܪܒ ܟܘܡܪܐ. ܐܝܢܐ ܕܝܬܒ
ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܫܡܝܐ. 2 ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܘܕܡܫܟܢܐ ܕܫܪܪܐ. ܗ̇ܘ ܕܩܒܥ ܡܪܝܐ ܘܠܐ
ܒܪܢܫܐ. 3 ܟܠ ܓܝܪ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܡܬܩܝܡ. ܕܢܩܪܒ
ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܘܕܒ̈ܚܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܠܝܨܐ ܗܘܬ̇ ܐܦ ܠܗܢܐ:
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܢܩܪܒ. 4 ܘܐܠܘ ܒܐܪܥܐ ܗܘܐ: ܐܦܠܐ
ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪ̈ܐ
ܕܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܒܢܡܘܣܐ. 5 ܗܢܘܢ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܘܒܛܠܢܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܝܟ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܡܘܫܐ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ. ܕܚܙܝ ܘܥܒܕ
ܟܠܡܕܡ. ܒܕܡܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܟ ܒܛܘܪܐ. 6 ܗܫܐ
ܕܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܝܬܪܐ ܡܢ ܗ̇ܝ ܢܣܒ ܡܫܝܚܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܡܝܬܪܐ ܐܘܦ ܕܝܬܩܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܗܘ ܡܨܥܝܐ.
ܘܒܫܘܘܕܝ̈ܐ ܕܡܝܬܪܝܢ ܡܢ ܕܗܢܘܢ ܐܬܢܡܣܬ. 7 ܐܠܘ ܓܝܪ
ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܩܕܡܝܬܐ ܕܠܐ ܪܘܫܡ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܠܗ̇ܝ
ܕܬܪܬܝܢ. 8 ܪܫܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܘܐܡܪ. ܕܗܐ ܝܘܡ̈ܬܐ ܐܬܝܢ ܐܡܪ
ܡܪܝܐ. ܘܐܫܠܡ ܠܒܝܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܘܠܒܝܬܐ
ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ. 9 ܠܐ ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܝܬܩܐ ܕܝܗܒܬ
ܠܐܒܗܝܗܘܢ. ܒܝܘܡܐ ܕܐܚܕܬ ܒܐܝܕܗܘܢ ܘܐܦܩܬ ܐܢܘܢ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܗܢܘܢ ܠܐ ܩܘܝܘ ܒܕܝܬܩܐ ܕܝܠܝ:
ܐܦ ܐܢܐ ܫܒܩܬ ܐܢܘܢ ܐܡܪ ܡܪܝܐ. 10 ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܝܬܩܐ
ܕܐܬܠ ܠܒܝܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. ܒܬܪ ܝܘܡ̈ܬܐ ܗܢܘܢ ܐܡܪ
ܡܪܝܐ: ܐܬܠ ܢܡܘܣܝ ܒܪܥܝܢܗܘܢ. ܘܥܠ

ܕܡܠܟܝܙܕܩ. ܐܡܪ: ܐܝܟ ܛܟܣܗ ܕܐܗܪܘܢ ܢܗܘܐ. 12 ܐܠܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ
ܐܦ ܒܢܡܘܣܐ. 13 ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܘܗܝ ܗܠܝܢ: ܡܢ
ܫܪܒܬܐ ܗܘ ܐܚܪܬܐ ܐܬܝܠܕ. ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡܕܒܚܐ ܠܐ
ܫܡܫ ܥܡ ܡܕܒܚܐ. 14 ܓܠܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܢ ܝܗܘܕܐ ܕܢܚ
ܡܪܢ. ܗܝ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܐܡܪ ܥܠܝܗ ܡܘܫܐ ܡܕܡ ܥܠ
ܟܘܡܪܘܬܐ. 15 ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܬܘܒ ܓܠܝܐ: ܒܗܝ ܕܐܡܪ
ܕܐܝܟ ܛܟܣܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܩܐܡ ܟܘܡܪܐ ܐܚܪܢܐ. 16 ܗܘ ܕܠܐ
ܗܘܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܦܓܪܢܝܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ
ܕܚܝܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢ. 17 ܐܣܗܕ ܓܝܪ ܥܠܘܗܝ. ܕܐܢܬ ܗܘ
ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܐܝܟ ܛܟܣܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ◆ 18 ܫܘܚܠܦܐ ܕܝܢ
ܕܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܛܠ ܡܚܝܠܘܬܗ ܘܕܠܐ ܝܘܬܪ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ. 19 ܡܕܡ ܓܝܪ ܠܐ ܓܡܪ ܢܡܘܣܐ. ܥܠ
ܕܝܢ ܣܒܪܐ ܕܡܝܬܪܐ ܡܢܗ ܕܒܗ ܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܐܠܗܐ. 20 ܘܡܛܠܗ ܐܦ ܒܡܘܡܬܐ. 21 ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܕܠܐ
ܡܘܡܬܐ ܗܘܘ ܟܘܡܪܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܡܘܡܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܗ ܒܝܕ ܕܘܝܕ. ܕܝܡܐ ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܢܬܬܘܐ: ܕܐܢܬ ܗܘ
ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܐܝܟ ܛܟܣܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ. 22 ܗܢܐ ܟܠܗ
ܡܥܠܝܐ ܕܝܬܝܩܐ ܗܕܐ ܕܗܘܐ ܥܪܒܐ ܝܫܘܥ. 23 ܘܗܢܘܢ
ܗܘܘ ܟܘܡܪܐ ܣܓܝܐܐ: ܡܛܠ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܐ
ܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘܘ ܕܢܩܘܡܘܢ. 24 ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܠܥܠܡ
ܩܐܡ: ܠܐ ܥܒܪܐ ܟܘܡܪܘܬܗ. 25 ܘܡܫܟܚ ܠܡܐܚܐ
ܠܥܠܡ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ. ܚܝ ܗܘ
ܓܝܪ ܒܟܠܙܒܢ ܘܡܨܠܐ ܚܠܦܝܗܘܢ. 26 ܕܐܝܟ ܗܢܐ
ܓܝܪ ܟܘܡܪܐ ܐܦ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢ. ܕܚܣܝܐ ܘܕܠܐ ܒܝܫܘ ܘܕܠܐ
ܛܘܠܫܐ. ܕܦܪܝܫ ܡܢ ܚܛܝܐ ܘܪܡ ܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ.
27 ܘܠܝܬ ܠܗ ܐܢܢܩܐ ܕܟܠܝܘܡ ܐܝܟ ܕܟܘܡܪܐ ܕܢܩܪܒ
ܥܠ ܚܛܗܘܗܝ ܕܢܦܫܗ ܘܗܝܕܝܢ ܚܠܦ ܥܡܐ.

ܐܝܟ ܐܓܘܪܐ. ܕܡܩܝܡ ܠܢܦܫܢ ܕܠܐ ܬܬܙܝܥ. ܘܥܐܠ ܠܓܘ
ܡܢ ܐܦ̈ܝ ܬܪܥܐ. [20] ܗܘ ܕܩܕܡ ܥܠ ܚܠܦܝܢ ܝܫܘܥ. ܘܗܘܐ
ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ◆

ܦܨܠܐ ◆ ܙ ◆

[1] ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܝܙܕܩ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܡ: ܟܗܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܗܘ ܐܪܥܗ ܠܐܒܪܗܡ ܟܕ ܗܦܟ ܡܢ
ܩܛܠܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܒܪܟܗ. [2] ܘܦܠܓ ܠܗ ܐܒܪܗܡ ܡܥܣܪܐ
ܡܢ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܡܬܬܪܓܡ ܕܝܢ ܫܡܗ
ܡܠܟܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ
ܕܫܠܡܐ. [3] ܕܠܐ ܐܒܘܗܝ ܘܠܐ ܐܡܗ ܐܬܟܬܒܘ ܒܫܪܒܬܐ. ܘܠܐ
ܫܘܪܝܐ ܕܝܘܡܘܗܝ ܘܠܐ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܕܡܘܬܐ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܩܐܡ ܟܘܡܪܘܬܗ ܠܥܠܡ. [4] ܚܙܘ ܕܝܢ
ܟܡܐ ܪܒ ܗܢܐ. ܕܐܒܪܗܡ ܪܝܫ ܐܒܗܬܐ: ܝܗܒ ܠܗ
ܡܥܣܪܐ ܘܪܝܫܝܬܐ. [5] ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܢ ܒܢܝ̈ ܠܘܝ
ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪܘܬܐ. ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܥܣܪܘܢ ܡܢ ܥܡܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܢ
ܐܚܝܗܘܢ. ܟܕ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܚܨܗ ܕܐܒܪܗܡ ܢܦܩܘ.
[6] ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܝܚܣ ܒܫܪܒܬܗܘܢ: ܡܥܣܪܐ ܢܣܒ ܡܢ
ܐܒܪܗܡ. ܘܒܪܟܗ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܘܠܟܢܐ. [7] ܕܠܐ ܚܘܪܓܐ
ܕܝܢ: ܗܘ ܕܙܥܘܪ ܡܬܒܪܟ ܡܢ ܗܘ ܕܪܒ ܡܢܗ. [8] ܘܗܪܟܐ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܝܬܝܢ ܢܣܒܝܢ ܡܥܣܪܐ. ܬܡܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܣܗܕ
ܥܠܘܗܝ ܟܬܒܐ ܕܚܝ ܗܘ. [9] ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܐܡܪ: ܒܝܕ
ܐܒܪܗܡ ܐܦ ܠܘܝ ܗܘ ܕܡܥܣܪܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ
ܐܬܥܣܪ. [10] ܒܚܨܐ ܓܝܪ ܒܚܨܗ ܗܘܐ ܕܐܒܘܗܝ ܟܕ ܐܪܥܗ
ܠܡܠܟܝܙܕܩ. [11] ܐܠܘ ܗܟܝܠ ܓܡܝܪܘܬܐ ܒܝܕ ܟܘܡܪܘܬܐ
ܕܠܘܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ: ܕܒܗ ܣܡ ܢܡܘܣܐ ܠܥܡܐ. ܠܡܢܐ
ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܩܘܡ ܒܕܡܘܬܗ

ܗܕܐ ܡܦܣ ܢܥܒܕ ܐܠܗܐ. 4 ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܢܘܢ ܕܚܕܐ
ܙܒܢ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܢܚܬܘ ܘܛܥܡܘ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ:
ܘܢܣܒܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: 5 ܘܛܥܡܘ ܡܠܬܐ ܛܒܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܚܝܠܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ. 6 ܕܬܘܒ ܢܚܛܘܢ: ܕܡܢ ܕܬܘܒ
ܢܬܚܕܬܘܢ ܠܬܝܒܘܬܐ: ܘܡܢ ܕܬܘܒ ܨܠܒܝܢ ܠܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܘܡܚܣܕܝܢ. 7 ܐܪܥܐ ܓܝܪ ܕܐܫܬܝܬ ܡܛܪܐ ܕܐܬܐ ܥܠܝܗ
ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܐ. ܘܝܠܕܬ ܥܣܒܐ ܕܡܚܫܚ ܠܗܢܘܢ
ܕܡܛܠܬܗܘܢ ܡܬܦܠܚܐ܀ ܡܩܒܠܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.
8 ܐܝܕܐ ܕܝܢ ܕܐܦܩܬ ܟܘܒܐ ܘܐܕܪܕܪܐ. ܗܘܬ ܠܗ ܡܣܠܝܬܐ.
ܘܠܐ ܪܚܝܩܐ ܡܢ ܠܘܛܬܐ. ܐܠܐ ܚܪܬܗ ܠܝܩܕܐ ܗܝ܀ 9 ܡܬܛܦܝܣܝܢܢ
ܕܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܐܚܝ܇ ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝܪܢ ܘܩܪܝܒܢ ܠܚܝܐ.
ܐܦ ܗܟܢܐ ܡܡܠܠܝܢܢ. 10 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܘܠܐ ܐܠܗܐ
ܕܢܛܥܐ ܥܒܕܝܟܘܢ. ܘܚܘܒܟܘܢ ܗܘ ܕܚܘܝܬܘܢ ܒܫܡܗ:
ܕܫܡܫܬܘܢ ܠܩܕܝܫܐ ܘܡܫܡܫܝܬܘܢ. 11 ܪܓܝܓܝܢ ܕܝܢ ܕܐܢܫ
ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ: ܗܘ ܗܕܐ ܚܦܝܛܘܬܐ ܢܚܘܐ. ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܕܣܒܪܟܘܢ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ. 12 ܘܠܐ ܬܬܡܚܠܘܢ ܠܒܟܘܢ. ܐܠܐ
ܕܬܗܘܘܢ ܡܬܕܡܝܢ ܠܗܢܘܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ
ܝܪܬܘ ܡܘܠܟܢܐ. 13 ܠܐܒܪܗܡ ܓܝܪ ܟܕ ܡܠܟ
ܠܗ ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܪܒ ܡܢܗ ܕܢܐܡܐ
ܒܗ: ܝܡܐ ܒܢܦܫܗ. 14 ܘܐܡܪ. ܕܒܘܪܟܘ ܐܒܪܟܟ.
ܘܐܣܓܝܘ ܐܣܓܝܟ. 15 ܘܗܟܢܐ ܐܓܪ ܪܘܚܗ ܘܩܒܠ
ܡܘܠܟܢܐ. 16 ܒܢܝܢܫܐ ܓܝܪ ܒܕܪܒ ܡܢܗܘܢ ܝܡܝܢ. ܘܟܠ
ܚܪܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܡܘܡܬܐ ܫܪܪܐ ܠܫܘܠܡܐ
ܗܘܐ ܠܗ. 17 ܡܛܠ ܗܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܐ
ܠܝܪܬܐ ܕܡܘܠܟܢܐ: ܕܡܠܘܟܬܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܐ. ܘܐܚܬܡܗ
ܒܡܘܡܬܐ. 18 ܕܒܬܪܬܝܢ ܨܒܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܢܝܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ
ܐܠܗܐ ܕܢܕܓܠ ܒܗܝܢ: ܒܘܝܐܐ ܪܒܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܕܐܬܟܣܝܢ
ܘ. ܘܢܐܚܘܕ ܣܒܪܐ ܕܡܛܝܒ ܠܢ: 19 ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܢ

ܢܦܫܗ ܫܒܚ ܕܢܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ
ܕܒܪܝ ܐܢܬ ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ. 6 ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.
7 ܐܦ ܟܕ ܠܒܝܫ ܒܣܪܐ ܗܘܐ. ܒܥܘܬܐ ܘܐܬܟܫܦܬܐ ܒܩܥܬܐ
ܥܫܝܢܬܐ ܘܒܕܡ̈ܥܐ ܩܪܒ ܗܘܐ ܠܡܢ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܢܚܝܘܗܝ. ܘܐܫܬܡܥ. 8 ܘܟܕ ܗܘ ܒܪܐ
ܐܝܠܦܗ̇ ܗܘܐ: ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܚܫ̈ܐ ܕܣܒܠ. ܬܠܡܕ
ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ. 9 ܘܗܟܢܐ ܐܫܬܡܠܝ. ܘܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܥܠܬܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ
10 ܘܐܫܬܡܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.
11 ܥܠܘܗܝ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܡܠܟܝܙܕܩ: ܣܓܝܐܐ ܗܝ ܠܢ
ܡܠܬܐ ܠܡܐܡܪܗ̇ ܘܥܣܩܐ ܠܡܬܦܫܩܘ. ܡܛܠ
ܕܡܚܝܠܬܘܢ ܠܟܘܢ ܒܫܡܥܝܟܘܢ ❖ 12 ܚܝܒܝܢ
ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܡܠܦܢ̈ܐ ܠܡܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܠܟܘܢ
ܒܝܘܠܦܢܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܣܢܝܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܐܠܦܘܢ.
ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܒܐܬܘܬܐ ܡܪܫܝܬܐ ܕܡܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
ܘܗܘܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܣܢܝ̈ܩܝܢ ܠܚܠܒܐ: ܘܠܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ
ܡܝܬܪܬܐ. 13 ܟܠܢܫ ܓܝܪ ܕܡܐܟܘܠܬܗ ܚܠܒܐ ܗܘ: ܠܐ ܡܕܪܫ
ܒܡܠܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܒܪܐ ܗܘ. 14 ܠܓܡܝ̈ܪܐ ܗܝ
ܕܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܝܬܪܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠ ܕܡܕܪܫܝܢ: ܐܬܕܪܫܘ
ܪ̈ܓܫܝܗܘܢ ܠܡܦܪܫ ܛܒܬܐ ܘܒܝܫܬܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܘ ❖

1 ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܒܘܩ ܡܠܬܐ ܕܪܫܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܢܐܬܐ ܠܫܘܡܠܝܐ. ܐܘ ܠܡܐ ܬܘܒ ܫܬܐܣܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܣܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܬܝܒܘܬܐ ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܡܝ̈ܬܐ: ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܒܐܠܗܐ: 2 ܘܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܠܣܝܡ ܐܝܕܐ.
ܘܠܩܝܡܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܘܠܕܝܢܐ ܕܠܥܠܡ.

ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ܆ ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ܂ ⁸ ܐܠܘ ܓܝܪ
ܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ܐܢܝܚ ܗܘܐ ܐܢܘܢ܇ ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ
ܒܬܪܟܢ ܥܠ ܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ܂ ⁹ ܡܟܝܠ ܫܒܝܩ ܗܘ ܠܡܫܒܬܘ
ܠܥܡܗ ܕܐܠܗܐ܂ ¹⁰ ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܕܥܠ ܠܢܝܚܬܗ܆ ܐܬܬܢܝܚ
ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ܆ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܠܗ܂
¹¹ ܢܬܬܚܦܛ ܗܟܝܠ ܕܢܥܘܠ ܠܗܝ ܢܝܚܬܐ܂ ܕܠܐ ܢܦܠ
ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ܂ ¹² ܚܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܠܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܘܟܠ ܡܥܒܕܐ܂ ܘܚܪܝܦܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܦܣܪܐ ܕܬܪܝܢ
ܦܘܡܘܗܝ܂ ܘܥܐܠܐ ܥܕܡܐ ܠܦܘܠܓܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܪܘܚܐ܂ ܘܕܗܕܡܐ
ܘܕܡܘܚܐ ܘܕܓܪܡܐ܂ ܘܕܐܢܐ ܡܚܫܒܬܐ ܘܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܐ܂
¹³ ܘܠܝܬ ܒܪܝܬܐ ܕܟܣܝܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ܂ ܐܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܥܪܛܠ
ܘܓܠܐ ܩܕܡ ܥܝܢܘܗܝ܂ ܕܠܗ ܢܬܠܝܗ ܦܬܓܡܐ ܀
¹⁴ ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܢ ܗܟܝܠ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܪܒܐ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܣܠܩ ܠܫܡܝܐ܆ ܢܐܚܘܕ
ܒܬܘܕܝܬܗ܂ ¹⁵ ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܠܢ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܠܐ ܡܫܐ ܕܢܚܫ
ܥܡ ܟܘܪܗܢܢ܂ ܐܠܐ ܕܡܢܣܐ ܒܟܠܡܕܡ ܐܟܘܬܢ ܣܛܪ ܡܢ
ܚܛܝܬܐ܂ ¹⁶ ܢܬܩܪܒ ܗܟܝܠ ܒܓܠܐ ܥܝܢ ܠܟܘܪܣܝܐ
ܕܛܝܒܘܬܗ܆ ܕܢܣܒ ܪܚܡܐ ܘܢܫܟܚ ܛܝܒܘܬܐ܆ ܠܡܥܕܪܢܘܬܐ
ܒܥܕܢܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

¹ ܟܠ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܓܝܪ ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘܐ܂ ܚܠܦ
ܒܢܝܢܫܐ ܩܐܡ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐܠܗܐ ܐܢܘܢ܂ ܕܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ
ܘܕܒܚܐ ܚܠܦ ܚܛܗܐ܂ ² ܘܡܫܟܚ ܕܢܬܡܟܟ ܘܢܚܫ܆
ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܛܥܝܢ܂ ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ
ܟܘܪܗܢܐ ܠܒܝܫ܂ ³ ܘܡܛܠܗܕܐ ܚܝܒ ܗܘ܂ ܕܐܝܟܢܐ
ܕܚܠܦ ܥܡܐ܂ ܗܟܢܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܢܩܪܒ ܥܠ ܚܛܗܘܗܝ܂
⁴ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܐܢܫ ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ܂ ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܗܪܘܢ܂ ⁵ ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ܆ ܠܐ ܗܘܐ

ܗܘܝܠܗ ܐܝ̈ܬܝ ܕܫܠܝܚܐ ܢܗܘܐ ܒܝܢܬ ܟܠܘܟܘܢ ܒܟܠܐ ܟܝܫܐ ܕܠܐ
ܡܣܘܒܪܢܐ. ܘܐܬܘܬܐ ܗܡ ܐܬܘܬܐ ܚܝܠܐ. [13] ܐܢܐ ܒܡܘ ܗܡ
ܢܡܫܝܬܘܢ ܫܘܝܐ ܢܩܝܠܐ. ܒܕܝܠܐ ܠܢܘܫܐ ܕܫܠܝܡܐ ܢܘܫܢܐ.
ܕܠܐ ܢܠܩܛܐ ܐܢܐ ܫܒܝܩܘܢ ܒܚܒܝܒܘܬܐ ܕܫܘܒܩܢܐ ܀ [14] ܐܠܬܝܬܝ
ܓܗ ܬܠܬ ܡܥܝܕܢܐ: ܠܝ ܗܡ ܕܢܝܫܐ ܕܒܝܬܐ ܠܐܢܫܝܐ:
ܟܡܐ ܬܠܬܐ ܗܘܢܐ ܡܢܬܐ ܠܡܥܒܕ. [15] ܐܢܬܘܢ ܕܐܡܪ.
ܘܢܘܫܐ ܠܝ ܬܪܝܢ ܡܢܗ ܐܡܥܒܕ: ܠܐ ܠܡܥܒܕ ܟܠܬܘܢ
ܠܓܒܪܘܬܗ. [16] ܗܡ ܐܢܐ ܓܗ ܗܘܢܐ ܕܐܡܥܒܕܘ
ܘܐܬܠܘܬܗ. ܠܐ ܬܠܬܐ ܗܘܢܐ ܕܢܫܡܘ ܗܡ ܫܘܝܐ ܒܬܪ
ܡܢܬܐ. [17] ܘܟܐܒܝܢ ܫܐܠܬܐ ܟܡܐ ܐܘܒܝܢ ܡܝܬܝ. ܐܠܐ ܒܗܘܢܐ
ܕܫܡܘ ܘܠܒܫܝܬܘܢ ܢܦܠܘ ܒܡܒܪܐ. [18] ܘܟܠ ܐܒܝܢ ܬܠܐ ܕܠܐ
ܬܒܥܘ ܒܢܝܫܬܗ. ܐܠܐ ܟܠ ܗܘܢܐ ܕܠܐ ܐܠܗܝܡܘ. [19] ܘܢܝܪܝܢ
ܕܠܐ ܐܡܟܣܘ ܠܡܒܥܬܐ ܝܬܝܪ ܕܠܐ ܗܘܝܢܬܐ ܕܝܠ ܗܘܝܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܓ ܀

[1] ܕܠܬܐ ܓܗ ܩܐܬܝ ܡܥܠܝܢܐ ܕܫܒܝܩܐ ܕܒܢܝܫܬܗ.
ܢܡܠܟܝܢ ܐܢܫ ܒܒܘ ܕܦܠܡ ܗܡ ܕܠܥܒܕܠ. [2] ܐܦ ܫܝܢ ܓܗ
ܐܡܝܬܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܡܠܝܬ ܐܢܐ ܒܗܘܢܐ ܫܒܝܩܐ
ܕܡܒܥܘ. ܝܬܝܪ ܕܠܐ ܡܒܥܝܬܐ ܗܘܢܐ ܒܗܘܫܝܢܘܬܐ ܒܗܘܢܐ
ܕܡܥܒܕܘܢ. [3] ܟܐܒܝܢ ܕܒܝ ܒܢܝܫܬܐ ܫܝܢ ܐܒܝܢ ܕܗܘܝܢܝܢ.
ܐܢܬܘܢ ܕܒܝ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܢܩܝܠ ܒܪܘܚܐ ܕܠܐ ܬܒܥܘ ܒܢܝܫܠܐ.
ܕܗܘܐ ܒܟܪܘܝܢ ܕܐܠܗܘܐ ܗܡ ܡܘܪܝܢ ܕܟܠܬܐ ܒܘܘ. [4] ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܟܠ ܡܥܠܐ. ܕܐܠܗܝܣ ܐܠܗܘܐ ܒܢܘܫܐ ܡܒܝܢܐ.
ܗܡ ܒܟܪܘܝܢ ܬܠܬܐ. [5] ܘܗܘܪܐ ܠܐܘܟ ܐܡܪ ܕܠܐ ܬܒܥܘ
ܒܢܝܫܠܐ. [6] ܝܬܝܪ ܗܘܝܠܗ ܕܐܠܗ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ
ܢܒܥܘܠ ܒܗ: ܘܗܘܢܐ ܕܐܡܝܬܝܢܘ ܡܕܢܐ ܠܐ ܟܠܘ ܟܒܠܐ
ܐܠܗܝܡܘ܀ [7] ܠܐܘܟ ܢܘܫܐ ܐܣܝܪܐ ܡܠܝܡ ܗܡ ܟܠܕ ܪܒܢܐ
ܦܘܫܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܗܡ ܟܟܠ ܒܠܐܒ ܕܐܡܪ ܕܒܝ. ܕܢܘܫܐ

ܒܕܡܘܬܐ ܐܫܬܘܬܦ ܒܗܝܢ ܒܗܢܝܢ. ܕܒܡܘܬܗ ܢܒܛܠ
ܠܡܢ ܕܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܛܢܐ. 15 ܘܢܫܪܐ
ܠܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ : ܒܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ
ܡܫܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܘܬܐ. 16 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ
ܢܣܒ. ܐܠܐ ܡܢ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ ܢܣܒ. 17 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܙܕܩ ܗܘܐ: ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܬܕܡܐ ܠܐܚܘ̈ܗܝ. ܕܢܗܘܐ
ܡܪܚܡܢܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܕܠܐܠܗܐ. ܘܢܗܘܐ
ܡܚܣܢܐ ܥܠ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ ܕܥܡܐ. 18 ܒܗܝ ܓܝܪ ܕܗܘ ܚܫ
ܘܐܬܢܣܝ: ܡܫܟܚ ܕܢܥܕܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܢܣܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܆ ܓ ܆

1 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܚ̈ܝ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܩܪܝܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ:
ܚܘܪܘ ܒܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܬܘܕܝܬܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: 2 ܕܡܗܝܡܢ ܠܡܢ ܕܥܒܕܗ ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܒܟܠܗ
ܒܝܬܗ. 3 ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܐܫܬܘܝ ܕܗܢܐ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܕܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܣܓܝ ܐܝܩܪܐ ܕܒܢܝܗ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܒܢܝܢܗ. 4 ܟܠ ܒܝܬܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܢܫ ܗܘ ܡܬܒܢܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܕܟܠ ܒܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘ. 5 ܘܡܘܫܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܐܬܗܝܡܢ
ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ: ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܢ ܗܘܝ
ܠܡܬܡܠܠܘ ܒܐܝܕܗ. 6 ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܪܐ ܥܠ ܒܝܬܗ.
ܘܒܝܬܗ ܚܢܢ ܐܢ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܬܘܟܠܢܐ ܘܫܘܒܗܪܐ
ܕܣܒܪܗ ܢܐܚܘܕ. 7 ܡܛܠ ܕܐܡܪܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ: 8 ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ
ܠܡܪܓܙܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܪܓܙܢܘܬܐ ܘܐܝܟ ܝܘܡܐ ܕܢܣܝܘܢܐ
ܕܒܡܕܒܪܐ: 9 ܕܢܣܝܘܢܝ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ: ܘܒܩܘ ܘܚܙܘ ܥܒ̈ܕܝ
ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ: 10 ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܐܢܬ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܝ ܘܐܡܪܬ
ܕܥܡܐ ܗܘ ܕܛܥܐ ܠܒܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܐܘܪ̈ܚܬܝ.
11 ܐܝܟ ܕܝܡܝܬ ܒܪܘܓܙܝ ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܬܝ. 12 ܐܙܕܗܪܘ

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܒ ❖

1 ܡܛܠ ܗܕܐ ܚܝܒܝܚ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܬܚܘܐ ܗܘܝܚ
ܠܡܕܡ ܕܫܡܥܠܢ ܕܠܐ ܢܦܠܚ. 2 ܐܢ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ
ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ ܐܫܬܪܪܬ: ܘܟܠ ܕܡܥܒܪܢܐ ܘܒܛܠ: ܒܢܝܢܐ ܡܢܝܠܗ
ܦܘܪܥܢܐ ܒܙܕܝܩܘܬܐ: 3 ܐܝܟܢܐ ܚܢܢ ܢܥܪܩܚ: ܐܢ ܢܒܣܐ
ܟܠ ܐܝܟܢ ܕܗܘܝܐ ܐܝܠܗ ܚܝܝܐ. ܗܘܝܐ ܕܫܪܝܠܗ ܡܢ ܡܪܢ
ܠܡܬܡܠܠܘ. ܘܡܢ ܐܝܢܝ ܕܫܡܥܠܗ ܡܫܪܪܗ ܠܢ ܐܫܬܪܪܘ.
4 ܟܕ ܡܣܗܕ ܒܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܒܐܬܘܬܐ ܘܒܬܕܡܪܬܐ.
ܘܒܚܝܠܐ ܡܫܚܠܦܐ. ܘܒܦܘܠܓܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܕܐܬܝܗܒܘ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ❖ 5 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܠܐܟܐ ܡܫܥܒܕ
ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܐ. ܕܒܓܘܗ ܡܡܠܠܝܚ. 6 ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܣܗܕ
ܒܕܘܟܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܘ ܓܒܪܐ ܕܒܥܗܕܝܬܝܗܝ: ܘܡܢܘ ܒܪܢܫܐ
ܕܡܣܥܪܬܝܗܝ. 7 ܐܡܟܬܝܗܝ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟܐ.
ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܡܚܬܬ ܒܪܝܫܗ. ܘܐܫܠܛܬܝܗܝ ܥܠ ܥܒܕܐ
ܕܐܝܕܝܟ. 8 ܘܟܠ ܡܕܡ ܡܫܥܒܕ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܟܕ
ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܫܥܒܕ ܠܗ: ܠܐ ܫܒܩ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܫܥܒܕ:
ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܚܙܝܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܫܥܒܕ ܠܗ.
9 ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟܐ: ܚܙܝܢ ܕܗܘܝܘ ܝܫܘܥ
ܡܛܠ ܚܫܐ ܕܡܘܬܗ. ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܥܛܝܦ ܒܪܝܫܗ.
ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܛܥܡ ܡܘܬܐ.
10 ܝܐܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܗܘ ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ ܘܟܠ ܡܛܠܬܗ:
ܘܟܕ ܒܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬܐ ܠܫܘܒܚܗ. ܕܪܝܫܐ ܕܚܝܝܗܘܢ
ܒܚܫܐ ܢܓܡܪܝܘܗܝ. 11 ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܩܕܫ ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܩܕܫܘ
ܡܢ ܚܕ ܐܝܢܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܒܗܬ ܕܢܩܪܐ ܐܢܘܢ
ܐܚ̈ܘܗܝ. 12 ܟܕ ܐܡܪ: ܐܟܪܙ ܫܡܟ ܠܐܚ̈ܝ: ܘܒܓܘ
ܕܥܕܬܐ ܐܫܒܚܟ. 13 ܘܬܘܒ ܕܐܢܐ ܐܗܘܐ ܬܟܝܠ ܒܓܘܗܝ.
ܘܬܘܒ ܗܐ ܐܢܐ ܘܒܢܝܐ ܕܝܗܒܠܝ ܐܠܗܐ ❖ 14 ܡܛܠ
ܓܝܪ ܕܒܢܝܐ ܐܫܬܘܬܦܘ ܒܒܣܪܐ ܘܒܕܡܐ: ܐܦ ܗܘ ܟܕܘ

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܥܒܪ̈ܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

¹ ܒܟܠ ܦܢ̈ܝܬܝ ܘܒܟܠ ܕܦܢ̈ܝ ܡܠܠ ܐܠܗܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܢ
ܟܢܒ̈ܝܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ² ܘܒܚܪܝܐ ܕܝܘ̈ܡܬܐ ܐܗܢ̈ܐ: ܡܠܠ
ܥܡܢ ܒܒܪܗ. ܕܝܗܘ ܫܡܗ ܝܪܬܐ ܕܟܠܡܕܡ. ܘܒܝܗ ܒܪܐ
ܠܥܠܡ̈ܐ. ³ ܕܝܗܘܐ ܨܡܚܐ ܕܫܘܒܚܗ ܘܨܘܪܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ.
ܘܐܚܝܕ ܟܠ ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܬܗ. ܘܗܘ ܟܡܕܘܟܝܗ ܒܓܒ
ܕܚܛ̈ܗܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܝܬܒ ܠܗ ܒܝܡܝܢܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ.
⁴ ܘܗܘܐ ܟܝܗ ܪܒܐ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܡܗ ܡܫܢܐ
ܝܪܬܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ. ⁵ ܠܐܝܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܚܕܐ ܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܕܒܪܝ ܐܝܬ: ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ. ܘܬܘܒ ܕܐܢܐ
ܐܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܐ: ܘܗܘ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܒܪܐ. ⁶ ܬܘܒ ܕܟܕ
ܐܡܬܝ ܕܡܥܠܠ ܒܘܟܪܐ ܠܥܠܡܐ. ܐܡܪ: ܕܟܠܗ ܢܣܓܕܝ
ܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܐܠܗܐ. ⁷ ܥܠ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪ.
ܕܥܒܕ ܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܪܘܚ: ܘܡܫܡܫܢ̈ܘܗܝ ܠܗܒ ܢܘܪܐ.
⁸ ܥܠ ܒܪܐ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܟܘܪܣܝܟ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ. ܫܒܛܐ ܦܫܝܛܐ ܫܒܛܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ⁹ ܪܚܡܬ
ܟܐܢܘܬܐ ܘܣܢܝܬ ܥܘܠܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܚܟ ܐܠܗܐ ܐܠܗܟ:
ܡܫܚܐ ܕܚܕܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܒܪ̈ܝܟ. ¹⁰ ܘܬܘܒ ܐܢܬ ܡܢ
ܒܪܫܝܬ ܡܪܝܐ ܫܬܐܣܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ. ܘܫܡܝܐ ܥܒܕܐ ܕܐܝܕ̈ܝܟ
ܐܢܘܢ. ¹¹ ܗܢܘܢ ܒܛܠܝܢ ܘܐܢܬ ܩܐܡ ܐܢܬ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܢܚܬܐ ܢܒܠܘܢ. ¹² ܘܐܝܟ ܐܦܟܣܬܐ ܐܟܦܘܟ ܐܢܘܢ. ܗܢܘܢ
ܢܬܚܠܦܘܢ. ܘܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟ ܐܢܬ. ܘܫܢ̈ܝܟ ܠܐ ܢܫܠܡܢ.
¹³ ܠܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܥܠܡ ܐܡܪ ܕܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܝ:
ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ ܟܘܒܫܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܟ.
¹⁴ ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܪ̈ܘܚܐ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܕܡܫܬܕܪܝܢ
ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܛܠ ܐܢܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܠܡܐܪܬ ܚܝ̈ܐ ܀

ܕܝܟ ܡܚܒܐ ܗܘ ܟܒܪܐ ܐܢܐ ܒܥܝ. ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܕܐܝܬܝ ܣܒܐ
ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܐܝܬ. ܗܫܐ ܕܝܟ ܐܦ ܐܣܝܪܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
10 ܘܒܥܝܐ ܐܢܐ ܡܢܘܟ: ܥܠ ܒܪܝ ܐܢܐ ܕܝܠܕܠܗ ܒܐܣܘܪܝ.
ܐܘܢܝܣܝܡܘܣ. 11 ܗܘ ܕܩܕܡܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܘܟ ܒܗ ܦܐܕܐ.
ܗܫܐ ܕܝܟ ܐܦ ܠܘܟ ܐܦ ܠܝ ܡܚܝ ܢܝܫܐ. ܘܡܫܕܪܠܗ ܠܘܟ.
12 ܐܝܬ ܕܝܟ ܐܝܟ ܕܠܒܒܐ ܕܝܠܝ ܗܢܐ ܩܒܠܝܘܗܝ. 13 ܕܒܥܐ
ܗܘܝܬ ܕܥܡܝ ܕܠܘܬܝ ܐܣܝܪܘܗܝ: ܕܚܠܦ ܡܫܡܫܢ ܠܝ
ܒܟܢܫ ܒܐܣܘܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. 14 ܠܒܝ ܡܒܥܐ ܕܝܟ ܠܐ
ܝܠܗ ܡܢܝܢ ܕܡܟܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܡܩܛܪܐ ܗܘܐ ܛܒܬܟ.
ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܘܟ. 15 ܠܒܪ ܕܝܟ ܐܦ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܩܡܐ ܒܥܒܕܐ.
ܕܠܥܠܡ ܬܐܣܝܪܘܗܝ. 16 ܠܐ ܡܢ ܗܫܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ. ܐܠܐ ܝܬܝܪ
ܡܢ ܥܒܕܐ. ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܝ ܒܝ ܒܠܐ ܕܝܠܝ. ܘܥܒܕܐ
ܡܐܪܝ. 17 ܐܢ ܗܘܝܠܘܟ ܐܢܐ ܠܝ ܚܘܒܪܐ: ܩܒܠܝܘܗܝ
ܐܝܟ ܕܝܠܝ. 18 ܐܢ ܡܢܕܝܡ ܥܘܠܝ ܐܘ ܚܘܒ: ܗܘܐ ܠܒܝ
ܚܘܒܐ. 19 ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܒܐܝܕܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܦܪܥ ܐܢܐ. ܕܠܐ
ܐܡܪ ܠܘܟ ܕܐܦ ܢܦܫܘܟ ܚܘܒܐ ܐܝܬ ܠܝ. 20 ܐܝܢ ܐܚܝ. ܐܢܐ
ܐܬܐܢܚ ܒܘܟ ܒܡܪܢ. ܐܢܝܚ ܠܒܝ ܒܡܫܝܚܐ. 21 ܡܢ
ܬܘܟܠܐ ܐܢܐ ܕܡܛܝܥ ܐܝܬ ܠܝ ܟܬܒܐ ܠܘܟ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܝܬܝܪ
ܡܢ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܝܬ. 22 ܟܚܕܐ ܕܝܟ ܐܦ ܡܬܩܢ ܠܝ
ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ. ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܥܡ ܨܠܘܬܟܘܢ ܡܬܝܗܒ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ. 23 ܫܠܡܐ ܥܠܘܟ ܐܦܦܪܐ ܚܒܪܐ ܕܥܡܝ ܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 24 ܘܡܪܩܘܣ ܘܐܪܣܛܪܟܘܣ. ܘܕܝܡܐ. ܘܠܘܩܐ
ܡܥܕܪܢܐ. 25 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܪܘܚܘܟܘܢ
ܐܚܝ ܐܡܝܢ ܀

ܡܫܘܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܦܝܠܝܡܘܢ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܪܘܡܝ ܀

ܐܦܢ ܝܕܥܝܬ ܫܗܕܘܬܐ ܕܪܚܡܝܢ ܕܫܪܪܐ. ¹³ܟܠܐ ܐܝܬܐ ܕܝܢ ܣܓ
ܘܟܠܐ ܐܦܝܠܘ: ܬܐܟܬܘܒ ܠܟ ܕܐܡܪܐ ܐܢܐ ܩܢܝܐ. ܕܫܡܝܡ
ܬܣܦܪ ܠܗܘܢ. ¹⁴ܘܬܐܠܗܘܢ ܐܦ ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥ ܐܢܐ
ܕܬܗܘܘܢ ܦܠܝܓܝܢ ܬܟܬܒܐ ܗܟܢܐ ܒܝܬܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܬܗܘܘ
ܕܠܐ ܩܐܪܐ ܀ ¹⁵ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܠܟܐ ܐܝܢ
ܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܢ ܒܗܘܡܢܘܬܐ
ܗܠܝܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܘ
ܩܬܘܠܝܩܝܬܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܝܗܘܕܐ ܫܠܝܚܐ ܩܬܘܠܝܩܝ ܀

¹ܝܗܘܕܐ ܥܒܕܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܐܚܘܗܝ ܐܢ
ܠܩܪܝܐ ܢܛܝܪܐ ܦܠܚܐ ܕܐܠܗܐ. ²ܘܫܠܡܐ ܢܣܓܐ
ܘܠܪܚܡܘܗܝ ܦܠܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܒܝܬܐ ܕܒܟܝܬܐ. ³ܚܒܝ
ܠܡܟܬܒ. ܘܡܟܬܒܐ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝ: ܘܡܢ ܡܢܝ ܬܥ
ܡܫܝܚܐ ܀ ⁴ܡܛܘܠ ܐܢܐ ܠܐܟܘܢ ܒܟܬܒܝ. ܘܡܟܬܒܢܐ ܐ
ܟܕ ܟܬܒܬܐ: ⁵ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܬܟܬܒ ܗܘܡܢܘܬܐ: ܘܡܢ
ܕܐܬ ܟܕ ܠܟܠ ܡܢܝ ܬܥܒܕ ܘܠܟܠ ܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ. ⁶ܕܐܝܟ
ܡܘܬܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܝ: ܢܗܘܐ ܩܐܪܐ ܟܬܒܬܐ. ܘܟܕ
ܕܟܠܐ ܢܬܒܝ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܢܬܒܝ ܡܫܝܚܐ. ⁷ܚܕ
ܟܕ ܫܠܝܚܐ ܐܝܬ ܟܕ ܘܟܘܢܐ. ܕܟܬܒ ܚܘܒܟ ܐܠܐ
ܕܢܒܝܐ ܕܡܫܒܚܐ. ⁸ܫܠܡܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܐܝܬ ܕ
ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܟܕ ܐܝܟܢ ܕܐܡܪ. ⁹ܫܠܡܐ ܚܕ

ܘܩܝܡܝܢ ܠܚܫܚܬܗ ܟܠܐ ܚܐܪܐ ܕܢܗܘܢ ܐܟܟܪܐ ܠܐ.
15 ܫܐܠܝܢ ܫܠܡܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܡܚܒܝܢ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ
ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܦܝܠܡܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܐܣܝܪܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܐܚܐ ܠܦܝܠܡܘܢ
ܚܒܝܒܐ. ܘܡܥܕܪܢܐ ܕܝܠܢ ܠܥܕܬܐ ܕܒܒܝܬܗ ܐܚܐ.
2 ܘܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܢܛܥܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܚܪܝܢ. ܐܠܐ
ܢܗܘܘܢ ܡܟܝܟܝܢ. ܘܡܚܘܝܢ ܢܝܚܘܬܐ ܠܘܬ ܟܠܢܫܐ.
ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. 3 ܐܝܟ ܕܐܦ ܚܢܢ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܢ ܘܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܝܢ
ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ. ܘܒܒܝܫܘܬܐ ܘܚܣܡܐ
ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܣܢܝܐܝܢ ܗܘܝܢ. ܐܦ ܚܕ ܠܚܕ ܣܢܝܢ
ܗܘܝܢ. 4 ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝܬ ܒܣܝܡܘܬܗ ܘܪܚܡܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ: 5 ܠܐ ܒܥܒܕ̈ܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܥܒܕܢ: ܐܠܐ
ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܝܠܗ ܐܚܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ:
ܒܚܘܕܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 6 ܗܘ ܕܐܫܕ ܒܢܝܢ ܒܥܘܬܪܐ:
ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܢ. 7 ܕܢܙܕܕܩ ܒܛܝܒܘܬܗ ܢܗܘܐ
ܝܪ̈ܬܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. 8 ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ
ܡܠܬܐ. ܘܨܒܝܢ ܐܢܐ ܐܝܟ. ܐܦ ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܬܪ
ܠܟܘܢ: ܕܢܬܒܛܠ ܠܟܘܢ ܠܡܥܒܕ ܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. ܐܝܠܝܢ
ܕܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ ܫܦܝܪܢ ܘܡܘܬܪܢ
ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. 9 ܡܢ ܒܥܝܐ ܕܝܢ ܫܛܝܬܐ. ܘܡܢ ܐܫܟܢܬܐ
ܕܡܘܠܕܐ: ܘܡܢ ܚܪܝܢܐ ܘܡܢ ܐܬܟܬܫܐ ܕܢܡܘܣܐ ܐܡܪܢܐ.
ܥܪܘܩ ܐܢܬ ܡܢܗ ܒܥܠܡ. ܘܣܪܝܩܢ ܐܢܝܢ. 10 ܡܢ ܓܒܪܐ
ܗܪܛܝܩܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܚܕܐ ܡܪܬܝܢ ܕܡܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ.
ܐܫܬܐܠ. 11 ܘܕܥ ܕܡܥܩܡ ܗܘ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܕܢܦܫܗ ܗܘ
ܚܛܐ. ܘܗܘܐ ܚܛܝܐ ܢܦܫܗ. 12 ܡܐ ܕܫܕܪܬ ܠܘܬܟ ܠܐܪܛܡܐ ܐܘ
ܠܛܘܟܝܩܘܣ: ܬܬܠܗܠ ܠܡ ܕܬܐܬܐ ܠܘܬܝ ܠܢܝܩܘܦܘܠܝܣ.

ܠܐܠܗܐ܆ ܒܥܒܕܢܝܗܘܢ ܕܐܝܟ ܟܦܪܝ ܒܗ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܡܣܪ̈ܩܐ
ܘܠܐ ܦܝܣܐ. ܘܡܣܠܝܐ ܠܟܠ ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܡܠܠ ܡܕܡ ܕܝܐܐ ܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ. 2 ܘܩܫܝܫ̈ܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܡܥܝܪ̈ܐ ܟܝܪܐ ܒܪ̈ܓܫܝܗܘܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ.
ܘܢܗܘܘܢ ܕܟܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ
ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. 3 ܘܐܦ ܡܣܝܒܬܐ ܗܟܢܐ: ܕܢܗܘܝܢ
ܒܐܣܟܡܐ ܕܝܐܐ ܠܕܚܠܬܗ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܐܟܠܝ ܩܪܨܐ.
ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܡܫܬܥܒܕܢ ܠܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܗܘܝܢ ܡܠܦܢ
ܛܒܬܐ. 4 ܘܡܪܬܝܢ ܠܛܠܝܬܐ ܕܢܗܘܝܢ: ܕܢܪܚܡܢ ܠܓܒܪ̈ܝܗܝܢ
ܘܒܢܝܗܝܢ. 5 ܘܢܗܘܝܢ ܢܟܦܢ ܘܩܕܝܫܢ. ܘܢܗܘܝܢ ܢܛܪܢ
ܒ̈ܬܝܗܝܢ ܘܛܒܢ ܘܡܫܬܥܒܕܢ ܠܒܥ̈ܠܝܗܝܢ. ܕܠܐ ܐܢܫ
ܢܓܕܦ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. 6 ܘܐܦ ܥܠܝܡܐ ܕܡܪܬܝ:
ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ. 7 ܒܟܠܡܕܡ ܕܐܝܟ ܕܡܘܬܐ
ܕܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܒܟܠ ܬܟܒܪܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܡܠܝܘܬ ܝܘܠܦܢܐ
ܠܟ ܝܗܝܒܐ ܣܓܝܐܬܐ: 8 ܘܡܠܬܐ ܚܠܝܡܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܠܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ
ܟܦܪ ܠܗ. ܕܐܢܫܐ ܕܩܐܡ ܠܩܘܒܠܟ ܢܒܗܬ: ܟܕ ܠܐ ܢܦܘܫ
ܕܢܐܡܪ ܥܠܝܢ ܡܕܡ ܕܣܢܐ ܀ 9 ܠܥܒܕܐ ܠܡܪܘܬܗܘܢ ܢܫܬܥܒܕܘܢ
ܒܟܠܡܕܡ ܘܢܫܦܪܘܢ. ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܚܪܝܢ. ܘܠܐ ܗܘܘ
ܓܢܒܝܢ. 10 ܐܠܐ ܢܚܘܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܛܒܬܐ ܒܟܠܡܕܡ. ܕܢܨܒܬܘܢ
ܒܟܠܡܕܡ ܝܘܠܦܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ ܀ 11 ܐܠܐ ܓܠܝܬܐ
ܗܘܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܝܬܐ ܥܠ ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ.
12 ܘܪܕܝܐ ܠܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܪܘܫܥܐ ܘܒܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܥܠܡܐ.
ܘܢܚܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܒܢܟܦܘܬܐ ܘܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܕܚܠܬܐ
ܐܠܗܐ. 13 ܟܕ ܡܣܟܝܢ ܠܣܒܪܐ ܒܪܝܟܐ ܘܠܓܠܝܢܐ
ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ ܘܡܚܝܢܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
14 ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ: ܕܢܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ ܟܠ ܥܘܠܐ.

ܒܐܝܕܝ ܒܝܕ ܟܪܘܙܘܬܐ. ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬܠܗ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ. ⁴ܠܛܝܛܘܣ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܟܠܢ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ. ⁵ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘ ܫܒܩܠܝ
ܠܘܟ ܒܩܪܛܐ. ܕܐܬܩܢ ܕܚܣܝܪܢ ܐܢܝ. ܘܐܩܝܡ ܩܫܝܫܐ
ܒܟܠ ܡܕܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܠܝ. ⁶ܐܢ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܓܠܐ ܗܘ. ܘܒܥܠܐ
ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܢܝ̈ܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܠܐ ܡܨܪܚܝ.
ܘܠܐ ܐܝܬܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܒܐܣܘܛܘܬܐ. ⁷ܣܢܝܩ ܗܘ ܓܒܪ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܓܠܐ. ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ
ܡܫܬܒܗܪ ܒܪܝܫܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܚܡܝܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܚܪ
ܒܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܡܚܐ ܕܗܘܐ ܐܝܕܗ ܒܡܚܝܢܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܪܚܡ
ܬܟܝܪ ܡܟܪ. ⁸ܐܠܐ ܗܘܐ ܪܚܡ ܐܟܣܢܝ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܕܪܚܡ
ܛܒ̈ܬܐ. ܘܗܘܐ ܢܟܦ. ܘܗܘܐ ܟܐܢ. ܘܗܘܐ ܚܣܝܐ
ܘܡܚܕ ܢܦܫܗ ܡܢ ܪܓܝܓܬܐ. ⁹ܘܡܚܝܠ ܗܘ ܒܟܠ ܣܘܟܠܐ
ܕܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܡܨܐ ܐܦ ܕܡܠܦܘ ܒܝܘܠܦܢܗ
ܚܠܝܡܐ: ܘܠܡܟܣܘ ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܚܪܝܢ. ¹⁰ܐܝܬ ܓܒܪ ܣܓܝܐܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܣܦܝܩܝܢ ܒܡܠܝܗܘܢ. ܘܡܛܥܝܢ ܪܥܝܢܐ
ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܓܙܪܘܬܐ ܐܢܘܢ. ¹¹ܗܢܘܢ ܕܘܠܐ
ܗܘܐ ܠܡܣܟܪܘ ܦܘܡܗܘܢ. ܒܬ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܡܣܚܦܝܢ.
ܘܡܠܦܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܬܟܪܘܬܐ ܡܟܪ. ¹²ܐܡܪ ܐܢܫ
ܡܢܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܩܪܝܛܝ̈ܐ ܡܢ ܟܠܙܒܢ ܟܕܒ̈ܝ
ܐܢܘܢ. ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܟܪ̈ܣܬܐ ܒܛܝܠܬܐ. ¹³ܘܣܗܕܘܬܐ
ܐܝܬܝܗ ܫܪܝܪܬܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܣܝܐܝܬ ܗܒܘܠ
ܟܣܘܣ ܠܗܘܢ: ܕܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ¹⁴ܘܠܐ
ܬܬܥܒܕܘܢ ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܠܦܘܩܕܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܗܦܟܝܢ
ܡܢ ܫܪܪܐ. ¹⁵ܟܠܡܕܡ ܓܒܪ ܕܟܐ ܗܘ ܠܕܟܝܐ. ܠܐܢܫܐ ܕܝܢ
ܕܡܛܢܦܝܢ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܡܕܡ ܕܕܟܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ
ܡܛܢܦ ܗܘ ܪܥܝܢܗܘܢ ܘܬܐܪܬܗܘܢ. ¹⁶ܘܡܘܕܝܢ ܕܝܕܥܝܢ

ܢܘܼܟ݂ܪܵܝܹܐ. ܦܵܪܲܥ ܠܹܗ ܡܵܪܝܵܐ ܐܲܝܟ݂ ܥܒ݂ܵܕܘܼܗܝ. 15 ܐܵܦ ܐܲܢ̱ܬ ܕܹܝܢ
ܐܸܙܕܲܗܲܪ ܡܸܢܹܗ. ܣܲܓܝܼ ܓܹܝܪ ܩܵܡ ܠܘܼܩܒܲܠ ܡܸܠܹ̈ܐ
16 ܕܝܼܵܢ. ܒܲܡܦܵܩ ܪܘܼܚܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܠܹܐ ܐܸܢܵܫ ܗܘܵܐ ܥܲܡܝ. ܐܸܠܵܐ
ܟܠܗܘܿܢ ܫܒܲܩܘܼܠܝ. ܠܹܐ ܬܸܬ݂ܚܲܫܸܒ݂ ܠܗܘܿܢ ܗܵܕܵܐ. 17 ܡܵܪܝ ܕܹܝܢ
ܩܡ ܥܲܡܝ ܘܚܲܝܠܲܢܝ. ܕܒܝ ܟܵܪܘܿܙܘܼܬ݂ܵܐ ܬܸܬ݂ܡܲܠܸܐ: ܘܢܫܡܥܘܼܢܵܗ̇
ܟܠܗܘܿܢ ܥܲܡܡܹ̈ܐ. ܘܐܸܬ݂ܦܲܪܩܸܬ݂ ܡܢ ܦܘܼܡܵܐ ܕܐܲܪܝܵܐ. 18 ܘܦܵܪܹܩ ܠܝ
ܡܵܪܝ ܡܢ ܟܠ ܥܒ݂ܵܕ ܒܝܼܫ: ܘܢܵܛܲܪ ܠܝ ܠܡܲܠܟܘܼܬ݂ܹܗ
ܕܒܲܫܡܲܝܵܐ. ܕܝܼܠܹܗ ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܠܥܵܠܲܡ ܥܵܠܡܝܼܢ ܐܵܡܹܝܢ. 19 ܫܐܸܠ
ܒܫܠܵܡܵܐ ܕܦܪܝܼܣܩܠܵܐ ܘܠܐܲܩܘܼܠܵܐ ܘܕܐܘܿܢܹܣܝܼܦܘܿܪܘܿܣ.
20 ܐܸܪܲܣܛܘܿܣ ܦܝܼܫ ܠܹܗ ܒܩܘܿܪܢܬ݂ܘܿܣ. ܛܪܘܿܦܝܼܡܘܿܣ ܕܹܝܢ
ܫܒ݂ܲܩܠܹܗ ܟܪܝܼܗܵܐ ܒܡܝܼܠܹܝܛܘܿܣ. 21 ܢܲܦܫܵܟ݂
ܥܲܠ ܕܩܲܕܡ ܣܸܬ݂ܘܵܐ ܬܹܐܬ݂ܹܐ. ܫܲܐܠܝܼ ܠܫܠܵܡܵܟ݂: ܐܘܼܒ݂ܘܿܠܘܿܣ
ܘܦܘܼܕܹܣ ܘܠܝܼܢܘܿܣ. ܘܩܠܵܘܕܝܼܵܐ ܘܐܲܚܹ̈ܐ ܟܠܗܘܿܢ. 22 ܡܵܪܲܢ
ܝܫܘܿܥ ܡܫܝܼܚܵܐ ܥܲܡ ܪܘܼܚܵܟ݂. ܛܲܝܒܘܼܬ݂ܵܐ ܥܲܡܟ݂ܘܿܢ ܐܵܡܹܝܢ ܀

ܫܠܸܡܠܵܗ̇ ܐܸܓܲܪܬܵܐ ܕܛܝܼܡܵܬ݂ܹܐܘܿܣ ܕܬܪܲܝܵܢܝܼܬܵܐ ܕܐܸܬ݂ܟܬܸܒ݂ܠܵܗ̇
ܡܢ ܪܗܘܿܡܵܐ ܀

ܐܸܓܲܪܬܵܐ ܕܦܵܘܠܘܿܣ ܕܠܘܵܬ݂ ܛܝܼܛܘܿܣ ܀

ܦܲܨܠܵܐ ܀ ܐ ܀

1 ܦܵܘܠܘܿܣ ܥܲܒ݂ܕܹܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܫܠܝܼܚܹܗ ܕܝܼܫܘܿܥ
ܡܫܝܼܚܵܐ. ܒܗܲܝܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܓ݂ܒ݂ܝܼܢܹ̈ܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܒܝܼܕܵܥܬ݂ܵܐ ܕܫܪܵܪܵܐ
ܕܒܕܚܸܠܬ݂ܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ. 2 ܥܲܠ ܣܲܒ݂ܪܵܐ ܕܚܲܝܹ̈ܐ ܕܠܥܵܠܲܡ: ܕܡܲܠܸܟ݂
ܐܲܠܵܗܵܐ ܕܠܹܐ ܡܲܕܓܸܠ ܩܲܕܡ ܙܲܒ݂ܢܹ̈ܐ ܕܥܵܠܡܵܐ: 3 ܘܓܲܠܝܹܗ ܡܸܠܬܹܗ

ܕܡܫܡܠܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢܝ ܠܟܠܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܒܢܝܢܗ
ܡܫܝܚܐ ܀ 16 ܟܠ ܒܗ ܓܝܪ ܕܒܢܝܢܐ ܐܬܒܢܝ: ܡܬܐܪܓܢ
ܗܘ ܒܡܘܠܟܢܐ ܘܒܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܒܝܬܐ.
17 ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܟܠܗ ܒܟܠ ܙܒܢ
ܘܥܠܡܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܡܛܠܗܕܐ ܐܢܐ ܟܕ ܡܕܡ ܐܣܝܪܐ ܘܟܬܝܒ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܒܝܬܐ ܚܙܐ ܘܫܡܥܐ ܠܥܡܡܐ ܕܡܬܒܪܢܘܬܗ.
2 ܐܝܟܢ ܡܫܚܐ ܘܡܘܡ ܟܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܘܠܐ ܐܢܫܐ. ܐܟܡܐ
ܘܟܕ: ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ. 3 ܬܘܒ ܓܝܪ
ܐܢܫܐ: ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܐܠܐ ܐܝܟ
ܩܫܝܫܘܗܝ: ܢܫܡܥܘܢ ܠܫܡܗ ܡܠܟ̈ܐ ܒܫܘܠܛܢܗ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ. 4 ܘܗܘ ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟܢܐ.
ܠܡܘܬܒܐ ܕܝ ܢܗܘܘܢ. 5 ܐܝܬ ܕܝ ܗܘܐ ܟܠ ܒܟܠܗܘܢ
ܘܡܠܟܐ ܒܝܬܐ. ܘܟܠܗ ܒܟܠ ܕܡܫܠܡܢܐ. ܘܐܬܡܫܚܢ
ܡܫܚ. 6 ܐܢܐ ܕܝ ܩܕܡܝܐ ܐܢܐ. ܘܐܚܪܝܐ ܕܐܢܬܘܢ ܗܟܢܐ.
7 ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܡܠܟܗ. ܘܗܘ ܥܒܕܗ
ܢܗܘܐ. 8 ܘܐܦ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܟܕ ܒܟܠ ܕܩܕܝܫܘܬܐ:
ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܟܕ ܥܠ ܒܡܫܡܥܐ ܗܘ. ܕܡܘܕܝܢ ܩܕܡܘܗܝ.
ܠܐ ܕܝ ܠܫܡܗ ܟܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ ܀
9 ܢܫܬܒܚ ܟܕ ܕܐܬܐ ܠܡܠܟ ܠܫܡܗ. 10 ܕܐܝܬ ܓܝܪ
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܦ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܗܘ. ܘܐܦ ܟܕ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ.
ܡܫܡܥܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܡܫܡܥܢܘܬܐ. 11 ܠܗܘ
ܗܘ ܠܫܡܗ ܠܟܠ. ܠܡܫܡܥܘܢ ܕܟܠ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܠܟܠ.
ܟܠܗ ܟܕ ܓܝܪ ܠܡܫܡܥܢܐ. 12 ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܝ ܡܢ ܗܕܐ
ܠܡܫܡܥܘܢ. 13 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܡܫܬܡܥܘܢ ܠܟܠ
ܡܫܡܥܘܢ: ܟܠ ܕܐܝܬ ܐܝܬ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܡܫܬܡܥܢ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܠܡܠܟ ܕܡܫܬܡܥ. 14 ܐܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܠܟܐ: ܡܫܡܥܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ

¹ ܗܕܐ ܕܝܢ ܝܕܘܥ ܗܘܝ: ܕܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܝܐ. ܬܐܬܐ ܙܒܢܐ
ܩܫܝܐ. ² ܘܗܘܝܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܪܚܡܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܪܚܡܝܢ
ܟܣܦܐ. ܡܫܒܗܪܢܐ. ܪܡܐ. ܡܓܕܦܢܐ. ܕܠܐܒܗܬܗܘܢ ܠܐ
ܡܫܬܡܥܝܢ. ܟܦܘܪܐ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܛܡܐܐ. ³ ܐܟܠܝ ܩܪܨܐ.
ܡܡܟܟܒܝ ܠܚܣܕܐ. ܟܒܪܢܝܐ. ܫܬܝܫ ܠܟܒܕܐ.
⁴ ܡܫܠܡܢܐ. ܡܫܬܪܗܒܐ. ܚܬܝܪܐ. ܪܚܡܝܢ ܒܣܝܡܘܬܐ ܝܬܝܪ
ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ. ⁵ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܣܟܝܡܐ ܕܕܚܠܬ
ܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܟܦܝܪܝܢ. ܕܗܘܢܐ ܐܝܢܝ
ܕܗܘܝܢ ܐܝܢܝ ܡܢܝ. ⁶ ܡܢܗܘܢ ܐܝܢܝ ܗܢܢ ܕܥܒܪܝ
ܕܡܫܠܒܝ ܒܒܝܬ ܒܬܐ: ܘܡܫܒܝ ܢܫܐ ܕܡܠܝܬܢ ܒܚܛܗܐ:
ܘܡܬܕܒܪܢ ܒܪܓܝܓܬܐ ܡܫܘܚܠܦܬܐ. ⁷ ܕܟܠܝܘܡ ܝܠܦܢ:
ܘܡܬܘܡ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܠܡܛܝܐ ܠܐ ܡܨܝܢ. ⁸ ܐܝܟܢܐ
ܕܝܢ ܕܝܢܝܣ ܘܝܡܒܪܝܣ ܩܡܘ ܠܩܘܒܠ ܡܘܫܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ
ܗܢܝ ܩܝܡܝܢ ܠܩܘܒܠ ܫܪܪܐ. ܐܢܫܐ. ܕܡܚܘܠܠ ܪܥܝܢܗܘܢ
ܘܡܢܝ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ⁹ ܐܠܐ ܠܐ ܬܐܬܐ ܒܩܕܡܝܗܘܢ.
ܫܛܝܘܬܗܘܢ ܓܪ ܡܬܓܠܝܐ ܠܟܠܢܫ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܕܗܢܝ ܐܬܓܠܝܬ ܀ ¹⁰ ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܬܐܬ ܒܬܪ ܝܘܠܦܢܝ ܘܒܬܪ
ܕܘܒܪܝ: ܘܒܬܪ ܨܒܝܢܝ ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܝ: ܘܒܬܪ
ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܝ ܘܒܬܪ ܚܘܒܝ. ܘܒܬܪ ܡܣܝܒܪܢܘܬܝ.
¹¹ ܘܒܬܪ ܪܕܘܦܝܐ ܘܒܬܪ ܚܫܐ. ܘܕܐܝܟ ܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܣܒܪܢܠ
ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܠܐܝܩܘܢܝܘܢ ܘܠܠܘܣܛܪܐ. ܐܝܢܐ ܪܕܘܦܝܐ ܣܒܪܢܠ:
ܘܡܢ ܟܠܗܝ ܦܪܩܠܝ ܡܪܝ. ¹² ܘܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ
ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܕܚܝܘ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܬܪܕܦܝܢ.
¹³ ܒܢܝܢܫܐ ܕܝܢ ܒܝܫܐ ܘܡܛܥܝܢܐ: ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ
ܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܛܥܝܢ ܘܡܛܥܝܢ. ¹⁴ ܐܝܬ ܕܝܢ ܩܘܐ
ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܠܦܬ ܘܐܫܬܪܪܬ. ܝܕܥ ܐܝܬ ܓܝܪ ܡܢ ܡܢܘ
ܝܠܦܬ. ¹⁵ ܘܕܡܢ ܛܠܝܘܬܟ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܝܕܥ ܐܝܬ.

ܠܐ ܫܡܫ. 14 ܗܘܝܢ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܟܗܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ: ܠܡܘܫܐ
ܕܐܡܪ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ. 15 ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܓܠܝܐ ܕܐܩܝܡ ܟܗܢܐ
ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܐܟܘܬܐ: ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܕܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܦܓܪܐ
ܕܡܠܟܝܙܕܩ. 16 ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܒܚܝܠܐ ܕܚܝܐ
ܐܝܠܐ. ܕܠܐ ܫܪܝܐ ܗܘ ܕܚܝܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡ ܗܘܢܘ
ܕܚܝܝܢ ܠܗܘܢ. 17 ܘܡܣܗܕܘܬܗ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ. ܢܘܦܐ
ܝܠܘܟ ܟܗܢܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܝܟ ܛܟܣܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܗܘܢܘܬܗܘܢ
ܘܐܚܪܢܐ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ. 18 ܗܘܝܢ ܕܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܡܪܝܢ.
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܘ ܫܘܚܠܦܐ ܕܐܝܟ ܐܢܫ
ܡܫܡܫܝܢ. 19 ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܫܪܝܪܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܢܗ ܗܘܐ.
ܘܐܝܟ ܠܗ ܚܝܠܐ ܗܘܢܐ. ܘܢܦܩ ܫܪܪܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܝܕܥܘ ܐܝܟ.
ܘܡܩܪܒܝܢ ܡܢ ܠܘܬ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܪܪܐ. 20 ܘܟܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܕܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܗܘܬ ܟܗܢܘܬܗ ܐܦ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܝܬ
ܠܗ. ܐܠܐ ܐܦ ܕܡܫܬܐ ܐܦ ܕܡܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܘܗܝ
ܠܟܘܡܪܐ. 21 ܠܝ ܐܢܫ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܗܘܝܢ.
ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܡܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܡܫܡܫܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܠܟܠ ܢܫܐ. 22 ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܝܬܝܒ ܘܡܢܐ ܟܠܗ ܩܝܡܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܠܟܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܟܡ ܐܝܬܝܢ ܕܡܢܝ ܠܟܠܢ ܠܥܠܡܐ ܕܡܢܐ. 23 ܘܟܗܢܐ
ܡܬܠܐ ܐܝܬܝܢ ܕܠܐ ܡܢܘܗ ܐܝܟ: ܐܝܠܝܢ ܡܫܝܚܘܗܝ. ܢܦܫ
ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܕܐܬܡܠܟܘ ܡܫܡܫܝܢ. 24 ܟܕ ܕܝܢ ܕܡܢܐ ܠܐ
ܢܦܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܡܢܝܢ ܠܟܠܐ ܡܠܟܘܬ.
ܘܡܫܡܫ ܘܥܒܪܝܐ ܙܕܝܩܐ. 25 ܕܗܘܐ ܙܕܩ ܠܐܝܬܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܟܠܐ ܢܦܫ ܠܗܘܢ ܟܗܢܐ
ܠܟܘܬܐ. ܘܚܝܐ ܡܪܐ. 26 ܘܢܝܚܘܬܗ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܡܢܚܡܢ
ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܗ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫܗ ܠܟܗܢܘܬܗ ✤

ܕܥܡܪܐ ܠܢ. 15 ܝܕܥ ܐܝܬܠܘܟ ܗܕܐ: ܕܗܦܟܠܗ ܡܢܝ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ
ܕܒܐܣܝܐ: ܕܐܝܬܠܗܘܢ ܡܢܝܗܘܢ. ܦܘܓܠܘܣ ܘܗܪܡܘܓܢܝܣ.
16 ܝܗܒܠܗ ܡܪܝܐ ܪܚܡܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܘܢܣܝܦܘܪܘܣ. ܕܐܚܕܐ ܓܐܢܐ
ܐܢܫܠܝ. ܘܒܫܫܠܬܐ ܕܐܣܝܪܘܬܝ ܠܐ ܒܗܬܠܗ. 17 ܐܠܐ ܐܦ ܟܕ ܐܬܐ
ܠܪܗܘܡܝ: ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܥܐܠܗ: ܘܐܨܟܚܠܝ. 18 ܝܗܒܠܗ
ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܡܨܟܚ ܪܚܡܐ ܒܝܘܡܐ ܡܪܝܐ ܗܘ. ܘܟܡܐ
ܕܚܕܡܠܝ ܒܐܦܣܘܣ: ܝܕܥܬܠܟ ܝܕܥ ܐܝܬܠܘܟ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܒ ❖

1 ܐܝܬܠܘܟ ܗܘܝ ܒܪܝ ܐܚܝܠܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ
ܝܫܘܥ. 2 ܘܐܝܢܝ ܕܫܡܥܠܘܟ ܡܢܝ ܒܝܕ ܣܗܕܐ ܟܒܝܪܐ:
ܗܢܝ ܐܫܠܡ ܠܐܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܐܝܢܝ ܕܡܨܝܐ
ܗܘܝܢܝ ܐܦ ܠܐܚܪܢܐ ܠܡܠܦܐ. 3 ܘܣܒܘܪ ܒܐܘܠܨܢܐ:
ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܛܒܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 4 ܠܐ ܐܢܫ ܦܠܚ
ܘܡܫܬܒܟ ܒܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܒܥܐ ܠܗܘ ܡܢ ܕܓܒܝܠܗ.
5 ܘܐܢ ܡܬܟܬܫ ܐܢܫ: ܠܐ ܡܬܟܠܠ ܐܢ ܒܢܡܘܣܐ ܠܐ
ܡܬܟܬܫ. 6 ܠܐܟܪܐ ܕܦܠܚ ܘܠܐ ܒܗ ܕܐܟܠ ܡܢ ܦܐܪܘܗܝ
ܩܕܡܝܐ. 7 ܐܣܬܟܠ ܡܕܝܢ ܕܐܡܪܢ ܐܢܐ. ܝܗܒܠܗ ܒܕ ܡܪܝܐ
ܠܟ ܚܟܡܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ. 8 ܥܗܕ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܩܡ ܡܢ
ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܕܘܝܕ. ܐܝܟ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ. 9 ܕܒܓܘܗ ܚܫܚܐ ܐܢܐ ܒܝܫܬܐ ܗܕܡܐ
ܠܐܣܘܪܐ ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܝܫܬܐ. ܐܠܐ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܣܝܪܐ.
10 ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܠܡܕܡ ܡܣܝܒܪ ܐܢܐ ܡܛܠ ܓܒܝܐ. ܕܐܦ
ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܚܝܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܫܘܒܚܐ
ܕܠܥܠܡ. 11 ܡܗܝܡܢܐ ܝܠܗ ܡܠܬܐ. ܐܢ ܒܗܕܐ ܡܝܬܠܢ ܥܡܗ
ܐܦ ܥܡܗ ܚܝܐ. 12 ܘܐܢ ܡܣܝܒܪܢ ܐܦ ܡܠܟܝܢ ܥܡܗ. ܐܢ
ܟܦܪ ܒܝܗ ܗܘ ܐܦ ܗܘ ܟܦܪ ܒܢ. 13 ܘܐܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢ
ܥܡܗ: ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܝܠܗ ܡܘܬܒܐ. ܕܟܦܪܐ ܒܓܢܗ

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 2 ܠܛܝܡܬܐܘܣ
ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ ܛܝܒܘܬܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܘܫܝܢܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 3 ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܗ
ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܝ ܒܕܟܝܘܬܐ ܕܬܐܪܬܐ: ܕܐܝܟܢܐ
ܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܠܟ ܒܨܠܘ̈ܬܝ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ. 4 ܘܪܓܝܓ ܐܢܐ
ܠܡܚܙܝܟ. ܘܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܕܡ̈ܥܝܟ ܕܐܬܡܠܐ ܚܕܘܬܐ. 5 ܒܕܘܟܪܢܐ
ܕܗܘܐ ܠܝ ܒܗܝܡܢܘܬܟ ܫܪܝܪܬܐ ܗܝ ܕܫܪܬ ܠܘܩܕܡ ܒܐܡܐ
ܕܐܡܟ ܠܘܐܝܣ: ܘܒܐܡܟ ܐܘܢܝܩܐ. ܡܦܣ ܐܢܐ ܕܐܦ ܒܟ.
6 ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܐܥܝܪ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܒܣܝܡ ܐܝܕ̈ܝ. 7 ܠܐ ܓܝܪ ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ
ܪܘܚܐ ܕܕܚܠܬܐ. ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܘܕܚܘܒܐ ܘܕܡܪܕܘܬܐ. 8 ܠܐ ܗܟܝܠ
ܬܒܗܬ ܒܣܗܕܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܐܦܠܐ ܒܝ ܒܐܣܝܪܗ. ܐܠܐ ܫܘܬܦ
ܒܚܫ̈ܐ ܥܡ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. 9 ܗܘ ܕܐܚܝܢ
ܘܩܪܢ ܒܩܪܝܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܠܘ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܝܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ.
ܘܛܝܒܘܬܗ ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ
ܩܕܡ ܙܒ̈ܢܐ ܕܥܠܡܐ. 10 ܘܐܬܓܠܝܬ ܗܫܐ ܒܓܠܝܢܗ
ܕܡܚܝܢܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܛܠ ܠܡܘܬܐ ܘܚܘܝ ܚܝ̈ܐ
ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. 11 ܗܘ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܒܗ
ܐܢܐ ܟܪܘܙܐ ܘܫܠܝܚܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܥܡ̈ܡܐ. 12 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܡܣܝܒܪ ܐܢܐ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܒܗܬ ܐܢܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܒܡܢ
ܗܝܡܢܬ. ܘܡܦܣ ܐܢܐ ܕܡܫܟܚ ܕܢܛܪܝܘܗܝ ܠܓܘܥܠܢܝ
ܠܗ ܠܝܘܡܐ ܗܘ. 13 ܬܗܘܐ ܠܟ ܕܡܘܬܐ ܡ̈ܠܐ
ܚܠܝܡܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܀ 14 ܓܘܥܠܢܐ ܛܒܐ ܛܪ. ܒܪܘܚܐ *ܕܩܘܕܫܐ ܗܝ*

ܕܠܗܘܢ ܐܬܩܪܝܬ: ܘܐܘܕܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܛܒܬܐ ܩܕܡ ܣܗܕ̈ܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܀ 13 ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܚܐ
ܟܠ: ܘܩܕܡ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܣܗܕ ܩܕܡ ܦܢܛܝܘܣ
ܦܝܠܛܘܣ ܬܘܕܝܬܐ ܛܒܬܐ ܀ 14 ܕܬܛܪܝܘܗܝ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ
ܛܘܠܫܐ ܘܕܠܐ ܡܘܡ: ܥܕܡܐ ܠܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 15 ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܒܙܒܢܗ ܠܡܚܘܝܘ ܐܠܗܐ
ܡܒܪܟܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܡܠܟܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܘܡܪܐ
ܕܡܪ̈ܘܬܐ. 16 ܗܘ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܐ ܡܝܘܬ. ܘܥܡܪ
ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܢܫ ܡܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܚܙܝܗܝ. ܐܦܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܙܝܗ. ܗܘ ܕܠܗ
ܐܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀ 17 ܠܥܬܝܪ̈ܐ
ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܦܩܘܕ. ܕܠܐ ܢܬܪܝܡܘܢ ܒܪܥܝܢܗܘܢ. ܘܠܐ
ܢܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܥܘܬܪܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܬܘܟܠܢܐ. ܐܠܐ ܥܠ
ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܟܠ ܒܥܘܬܪܐ ܠܒܘܣܡܢ.
18 ܘܢܥܒܕܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܛܒ̈ܐ. ܘܢܥܬܪܘܢ ܒܥܒ̈ܕܐ ܫܦܝܪ̈ܐ.
ܘܢܗܘܘܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܟܠ ܘܡܫܘܬܦܝܢ 19 ܘܢܣܝܡܘܢ
ܠܢܦܫܗܘܢ ܫܬܐܣܬܐ ܛܒܬܐ ܠܥܠܡ ܕܥܬܝܕ: ܕܢܕܪܟܘܢ
ܚܝ̈ܐ ܫܪܝܪ̈ܐ. 20 ܐܘ ܛܝܡܬܐܘܣ: ܐܦܩܕܘܢܐ ܛܪ ܕܐܬܓܥܠ ܠܟ.
ܘܥܪܘܩ ܡܢ ܩܠ̈ܐ ܣܪܝܩܬܐ: ܘܡܢ ܚܘܠܦ̈ܐ ܕܝܕܥܬܐ
ܕܓܠܬܐ. 21 ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܗ̇: ܛܥܘ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܛܝܡܬܐܘܣ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ
ܡܢ ܠܕܝܩܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ⁘ ܘ ⁘

1 ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܚܝܬ ܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ: ܠܡܪܝܗܘܢ
ܒܟܠ ܐܝܩܪ ܢܐܩܪܘܢ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܝܘܠܦܢܗ
ܡܬܓܕܦ. 2 ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܪ̈ܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ:
ܠܐ ܢܒܣܘܢ ܒܗܘܢ ܡܛܠ ܕܐܚ̈ܝܗܘܢ ܐܢܘܢ: ܐܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ
ܢܫܡܫܘܢ ܐܢܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܗܝܡܢܐ ܐܢܘܢ ܘܚܒܝܒܐ: ܗܠܝܢ
ܕܡܬܢܝܚܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܐܠܦ ܘܒܥܐ
ܡܢܗܘܢ. 3 ܐܢ ܕܝܢ ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܡܠܦ ܝܘܠܦܢܐ ܐܚܪܢܐ ܘܠܐ
ܡܬܩܪܒ ܠܡ̈ܠܐ ܚܠܝܡ̈ܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܘܠܝܘܠܦܢܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. 4 ܗܢܐ ܕܡܬܪܘܪܒ ܟܕ ܡܕܡ
ܠܐ ܝܕܥ. ܐܠܐ ܟܪܝܗ ܒܒܥܬܐ ܘܒܕܘܪ̈ܫܐ ܕܡ̈ܠܐ. ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܐ
ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ ܘܓܘܕܦܐ ܘܚܫܕܐ ܒܪ̈ܢܝܢܐ ܒܝ̈ܫܐ.
5 ܘܡܚܫܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܠ ܪܥܝܢܗܘܢ. ܘܓܠܝܙܝܢ
ܡܢ ܩܘܫܬܐ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܕܐܬܓܘܪܬܐ ܗܝ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ.
6 ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܬܪܘܚܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܐܬܓܘܪܬܐ ܓܝܪ ܪܒܬܐ ܕܝܠܗ̇
ܗܝ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܒܣܦܝܩܘܬܐ ܕܡܣܬܝܦܩܢ. 7 ܡܕܡ
ܓܝܪ ܠܐ ܐܥܠܢ ܠܥܠܡܐ. ܘܝܕܝܥܐ ܕܐܦܠܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ
ܡܫܟܚܝܢܢ. 8 ܡܣܦܩ ܠܢ ܗܘܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܐܬܟܣܝܬܐ.
9 ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܨܒܝܢ ܠܡܥܬܪ. ܢܦܠܝܢ ܒܢܣܝܘܢܐ ܘܒܦܚܐ.
ܘܒܪܓܝܓܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܣܟܠܢ ܘܡܣܪܩܢ ܘܡܛܒܥܢ
ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܚܒܠܐ ܘܒܐܒܕܢܐ. 10 ܥܩܪܐ ܓܝܪ ܕܟܠܗܝܢ ܒܝ̈ܫܬܐ
ܐܝܬܝܗ̇ ܪܚܡܬ ܟܣܦܐ. ܘܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܐܬܪܓܪܓܘ ܠܗ̇: ܘܡܢ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܛܥܘ. ܘܢܦܫܗܘܢ ܐܥܠܘ ܠܟܐܒ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ.
11 ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܪܘܩ. ܘܗܪܘܛ
ܒܬܪ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܬܪ
ܚܘܒܐ. ܘܒܬܪ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܟܝܟܘܬܐ.
12 ܘܐܬܟܬܫ ܟܬܫܐ ܛܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܕܪܟ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ

12 ܘܒܝܠܗܘܢ ܡܢܗ ܗܘ. ܘܡܚܠܦ ܗܘܟܘܡܪܘܬܗܘܢ ܡܫܡܫܬܐ
13 ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܐܦ ܫܚܠܦܬܐ. ܡܢ ܕܥܠܘܗܝ ܗܠܝܢ ܐܡܝܪ̈ܢ.
ܠܐ ܗܘܐ ܫܚܠܦܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܫܬܚܠܦ ܡܫܒܚܐ ܘܢܦܩܐ
ܡܢ ܫܒܛܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܕܒܚܐ ܕܠܐ ܗܘܐ. 14 ܓܠܐ ܐܢܐ ܗܘܟܠ:
ܕܐܝܟܢ ܕܡܪܢ ܢܦܩ ܡܢ ܝܗܘܕܐ. ܫܒܛܐ ܕܡܘܫܐ ܠܐ ܡܠܠ.
ܠܐ ܡܠܟܐ ܒܟܗܢܘܬܐ ܐܝܟ ܚܕ ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ.
15 ܒܗ ܕܝܗܒ ܐܝܟ: ܡܛܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܠܟܗܢܐ ܐܚܪܝܢܐ
ܡܠܟܐ. 16 ܐܠܐ ܐܢܫ ܡܬܚܫܒ ܐܘ ܡܬܚܫܒܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܐܪܡܠܬܐ: ܠܦܘܩܕܢܐ ܐܢܫ ܠܐ ܢܦܩ ܒܠ ܩܝܡܐ. ܕܠܐܝܟܢ
ܕܐܪܡܠܬܐ ܐܢܫ ܕܚܝܐ ܡܫܬܡܫ. 17 ܡܣܗܕܐ ܐܝܟܢ ܕܡܠܟܐ
ܒܠܐ ܕܝܢ: ܠܐܡܪܐ ܒܟܗܢܐ ܢܡܘܣ. ܡܛܠ ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܕܠܐ
ܒܡܠܟܐ ܡܠܟܝܙܕܩ. 18 ܐܡܪ ܐܝܟ ܒܗܠܝܢ. ܕܠܐ ܡܬܟܠܡ
ܡܘܙܐ ܒܘܪܟܬܐ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܗܘܠܐ ܠܐܚܪܢ. 19 ܟܠ ܡܣܝܡܐ
ܡܫܬܪܝܐ ܠܐ ܡܟܠܐ. ܐܠܐ ܟܠ ܗܘܡ ܡܢܝ ܘܡܟܠܐ ܗܘܢܝܬܝ.
20 ܠܐܝܟܢ ܕܐܝܟܢ ܡܢܡ ܡܠܟܝ ܡܡ. ܕܐܦ ܡܢܟܐ ܕܐܢܫܐ
ܢܒܝܐ. 21 ܡܡܠܟܘ ܐܢܐ ܓܘ ܡܢܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܢܝ ܢܡܘܣ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܐܟܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܗܘܟܝܢ ܐܡܪ. ܘܠܐ ܢܡܠܟܡ
ܕܚܢܢ ܠܡܠܟܡ. ܘܠܐ ܐܡܠܟܘ ܡܢܡ ܒܡܠܟ ܟܠܗܐ. 22 ܐܝܕܐ
ܡܠܟܐ ܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܡܫ. ܘܠܐ ܐܡܬܘܐܦ ܡܠܟܘܬܗ
ܢܘܡܪܝܐ. ܢܡܠܘ ܗܢ ܒܕܡܘܬܐ. 23 ܘܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܠܐ ܐܡܬܐ.
ܐܠܐ ܫܡܪܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘܢ ܡܠܐ ܡܠܟܐ ܐܡܬܘܡܟܘ. ܘܡܠܟܐ
ܠܘܕܗܘܢ ܐܡܬܢܐ ܀ 24 ܐܝܟ ܒܝܬܢܐ ܕܫܡܗܘܗܝ ܡܒܝܢ
ܐܝܟ. ܘܡܡܠܟܝܢ ܠܗܘܢ ܠܓܝܟ ܕܝܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܟܠܬܗ
ܐܠܝܢ. 25 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܒܝܢ ܐܝܟ. ܘܐܝܟܢ
ܕܐܣܢܝܐܝܬ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܐ ܠܐ ܡܡܟܝܢ ܀

ܐܵܢܫܝܼܢ ܒܩܘܼܫܬܵܐ. ܘܒܫܲܪܝܼܪܘܼܬܵܐ ܘܲܒܡܲܗܝܡܢܘܼܬܵܐ. 14 ܘܠܵܐ ܢܸܬܒܲܥܹܐ
ܒܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܠܟ݂ܘܿܢ: ܗܵܝ ܕܐܸܬܝܲܗܒܲܬ ܠܟ݂ܘܿܢ ܒܢܒܝܼܘܼܬܵܐ
ܘܲܒܣܝܼܡܲܬ ܐܝܼܕܵܐ ܕܩܲܫܝܼܫܘܼܬܵܐ. 15 ܒܗܵܠܹܝܢ ܐܸܬܗܲܓܵܐ ܘܒܗܘܿܢ
ܗܘܝܼ. ܕܢܸܬܝܲܕܲܥ ܠܟܠܢܵܫ ܕܡܲܬܩܕܡܝܼܬ ܐܢܬ ܐܝܟܐ. 16 ܘܐܙܕܗܲܪ
ܒܢܲܦܫܵܟ ܘܲܒܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܟ. ܘܲܩܘܼܘܝܼ ܒܗܘܿܢ. ܟܲܕ ܗܵܠܹܝܢ ܓܹܝܪ
ܥܵܒܸܕ: ܢܲܦܫܵܟ ܐܲܚܵܐ ܘܠܐܝܠܹܝܢ ܕܫܵܡܥܝܼܢ ܠܟ ܀

ܩܦܠܐܘܿ ܀ ܗ ܀

1 ܒܩܲܫܝܼܫܵܐ ܠܵܐ ܬܸܓܥܲܪ. ܐܸܠܵܐ ܐܲܦܝܸܣܝܗܝ ܐܝܟ ܕܠܐܒܵܐ.
ܘܠܐܝܠܹܝܢ ܕܥܠܝܡܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܚܝ̈ܢ. 2 ܘܠܩܲܫܝܼܫܵܬܵܐ ܐܝܟ ܐܸܡܗܵܬܵܐ.
ܘܠܐܝܠܹܝܢ ܕܥܠܝܡܢ ܐܝܟ ܕܠܐܚܘܵܬܵܐ ܒܟܠܗ̇ ܕܟܝܘܬܐ. 3 ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ
ܝܩܪ. ܠܐܝܠܹܝܢ ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ ܐܢܹܝܢ ܫܪܝܪܐ. 4 ܐܢ ܐܪܡܠܬܐ ܕܐܝܬ
ܠܗ̇ ܒܢܝ̈ܐ ܐܘ ܒܢܝ̈ ܒܢܝ̈ܐ ܢܐܠܦܘܢ ܠܘܩܕܡ ܕܒܒܢܝ̈
ܒܝܬܗܘܢ ܢܕܚܠܘܢ. ܘܢܦܪܥܘܢ ܚܘܠܦܐ ܠܐܒܗܝ̈ܗܘܢ. ܗܕܐ
ܓܝܪ ܡܩܒܠܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 5 ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܐܪܡܠܬܐ
ܗܝ ܘܡܟܝܟܐ: ܗܕܐ ܣܒܪܗ̇ ܥܠ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܐܡܝܢܐ
ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܒܥܘܬܐ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ. 6 ܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܦܠܚܐ ܐܣܛܪܢܝܐ: ܡܝܬܐ ܗܝ ܟܕ ܚܝܐ. 7 ܗܠܝܢ ܗܘܝܬ
ܡܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܪܫܝܢ ܢܗܘܘܢ. 8 ܐܢ ܐܢܫ ܓܝܪ ܕܐܝܠܝܢ
ܕܝܠܗ ܐܝܟܐ. ܘܡܚܫܒܐܝܬ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܝܬܗ ܒܢܝ̈ ܒܝܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܢܟܦ ܗܢܐ ܟܦܪ ܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܝܫ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. 9 ܬܬܓܒܐ ܗܟܝܠ ܐܪܡܠܬܐ
ܐܪܡܠܬܐ: ܐܢܐ ܕܠܐ ܒܨܝܪܐ ܡܢ ܫܬܝܢ ܫܢܝ̈ܢ. ܐܢܐ ܕܗܘܬ ܗܘ
ܕܓܒܪܐ ܚܕ. 10 ܘܐܝܬ ܠܗ̇ ܣܗܕܘܬܐ ܕܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. ܐܢ
ܕܪܒܬ ܒܢܝ̈ܐ. ܐܢ ܩܒܠܬ ܐܟܣܢܝ̈ܐ. ܐܢ ܐܫܝܓܬ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ
ܕܩܕܝܫ̈ܐ. ܐܢ ܐܪܘܚܬ ܠܐܠܝ̈ܨܐ. ܐܢ ܗܠܟܬ ܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ.
11 ܡܢ ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠܝܡܢ ܐܫܬܐܠ. ܡܛܠ ܕܗܢܝܢ
ܓܝܪ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܒܥܝܢ ܠܡܗܘܐ ܠܓܒܪ̈ܐ

15 ܟܠ ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܟܝܐ ܐܝܠܗ: ܕܝܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܚܛܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܛܢܦܝܢ ܟܝܠܐ ܕܐܢܫܐ ܚܢܢ. ܟܠܗܘܢ
ܘܡܬܛܢܦܝܢ ܕܥܒܕܐ. 16 ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܝܕܥܝܢ ܘܒܥܒܕܝܗܘܢ.
ܕܟܦܪܝܢ ܒܗ. ܘܣܢܝܩܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ.
ܘܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ. ܘܣܠܝܩܝܢ ܡܢ ܟܠܗ. ܘܡܬܒܥܝܢ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܒ ܀

1 ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܡܠܠ ܐܢܬ. ܕܝܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗ. ܠܝܘܠܦܢܐ
ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܚܠܝܡܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܕܚܢܢ
ܘܠܟܠ ܐܢܫܐ ܕܝܠܢ. 2 ܕܣܒܐ ܕܢܗܘܘܢ ܥܝܪܝܢ ܘܢܟܦܝܢ
ܘܡܬܟܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܚܘܒܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. 3 ܘܩܫܝܫܬܐ
ܠܡܣܬܪܩ. ܘܢܗܘܝܢ ܡܢ ܡܠܦܢܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܗ ܐܢܬܬܐ ܠܢܫܐ ܘܠܝܠܕܐ: ܠܐܝܟܢ ܕܢܗܘܘܢ
ܘܢܬܪܒܝܢ ܚܟܝܡܐ. 4 ܕܢܠܦܢ ܕܟܠ ܕܒܢܝ ܠܐܝܟܢܐ ܕܡܚܒܢ ܗܘܐ.
ܘܒܢܝܗ ܢܫܐ ܕܡܚܒܢ ܠܝ ܒܥܠܝܗܝܢ ܢܬܚܙܝܢ. 5 ܕܢܗܘܝܢ
ܗܘ ܟܢ ܒܢܟܦܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ. 6 ܘܐܦ ܠܝ ܥܠܝܡܐ
ܡܢ ܠܐܚܪܝܢ ܡܬܚܡܣܢܝܢ ܢܗܘܘܢ ܥܠܝܡܐ ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܚܡܣܢܝܢ. ܟܠ
ܡܕܡ ܐܝܟ ܛܘܦܣܐ ܕܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܘܒܝܘܠܦܢܟ ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ
ܐܝܬ. 7 ܗܘ ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܝܢ ܕܡܫܪܪܐ ܐܢܫܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܪܫ
ܢܗܘܐ ܒܩܘܫܬܐ. 8 ܕܗܘܝܘ ܟܢ ܕܒܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܡܐܡܪ ܡܕܡ ܕܒܝܫ.
ܩܫܝܫܘܬܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܬܚܙܐ. ܕܢܐܡܪ ܥܠܝܢ ܡܕܡ ܕܒܝܫ
ܒܫܘܬܐ: ܕܐܚܪܢܐ ܗܘܢܐ ܘܢܒܗܬ ܀ 9 ܘܥܒܕܐ ܗܘܝ ܥܠܡܐ
ܘܡܫܘܢ ܗܘܝ ܠܡܫܬܥܒܕܘܬܗ. 10 ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܗܘ ܟܢ
ܒܐܝܕܝ ܘܡܫܬܡܥܝܢ: ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܕܚܝܐ ܕܒܚܝܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܢܐ.
11 ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܘܫܩܝܪ. 12 ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܪ ܟܠ ܡܕܡ ܕܝܠܟ.
ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܕܡܢܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܟܠܗܝܢ ܘܡܬܟܬܒܢܐ.
ܘܒܦܘܩܕܢܐ. ܘܡܫܬܒܚܢܘܬܐ ܘܡܬܒܪܟܢܘܬܐ. 13 ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܐ.

ܘܗܝܕܝܢ ܚܘܐ. 14 ܘܐܕܡ ܠܐ ܛܥܐ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܛܥܬ ܘܥܒܪܬ
ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ. 15 ܚܝܐ ܕܝܢ ܒܝܠܕܝܗ̇ ܐܢ ܢܩܘܡܘܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܪܓܒ ܩܫܝܫܘܬܐ:
ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܪܓܒ. 2 ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܩܫܝܫܐ. ܐܝܠܐ
ܕܡܘܡܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܒܗ. ܘܢܗܘܐ ܒܥܠܐ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ.
ܐܝܢܐ ܕܥܝܪ ܒܪܥܝܢܗ. ܘܢܟܦ ܘܡܨܛܒܬ. ܘܪܚܡ ܐܟܣܢܝܐ
ܘܡܠܦ. 3 ܘܠܐ ܢܦܠ ܥܠ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܪܗܛܐ ܐܝܕܗ
ܠܡܡܚܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܟܝܟ. ܘܠܐ ܚܪܝܢ. ܘܠܐ ܪܚܡ ܟܣܦܐ.
4 ܘܡܕܒܪ ܒܝܬܗ ܫܦܝܪ. ܘܡܫܥܒܕ ܒܢܘܗܝ ܒܟܠ ܫܥܒܕܘܬܐ
ܒܢܟܦܘ ܕܟܝܘܬܐ. 5 ܐܢ ܓܝܪ ܒܝܬܐ ܕܢܦܫܗ ܠܐ ܝܕܥ ܕܢܕܒܪ
ܡܕܒܪ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܕܒܪ. 6 ܘܠܐ
ܢܗܘܐ ܛܠܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܬܪܘܪܒ ܘܢܦܠ ܒܕܝܢܗ ܕܣܛܢܐ.
7 ܘܠܐ ܕܝܢ ܣܗܕܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܒܪ̈ܝܐ. ܕܠܐ ܢܦܠ
ܒܚܣܕܐ ܘܒܦܚܐ ܕܣܛܢܐ. 8 ܘܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܗܟܢܐ.
ܢܗܘܘܢ ܕܟܝܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܬܪܝ ܠܫܢܝܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܢܛܪܝܢ
ܠܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܠܐ ܢܪܚܡܘܢ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܣܢܝ̈ܐܐ. 9 ܐܠܐ ܢܛܪܘܢ
ܐܪܙܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܟܝܬܐ. 10 ܘܗܢܘܢ ܗܟܝܠ ܢܬܒܚܪܘܢ
ܠܘܩܕܡ ܘܗܝܕܝܢ ܢܫܡܫܘܢ. ܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܪܫܢ ܀
11 ܢܫ̈ܐ ܐܦ ܗܟܢܐ ܢܗ̈ܘܝܢ ܢܟܦ̈ܢ. ܘܢܗ̈ܘܝܢ ܥܝܪ̈ܢ ܒܪܥܝܢܗܝܢ.
ܘܢܗ̈ܘܝܢ ܡܗܝܡ̈ܢܢ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܢܗ̈ܘܝܢ ܐܟܠ̈ܢ
ܩܪܨܐ. 12 ܡܫܡܫܢܐ ܢܗܘܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒܬܝܗܘܢ ܫܦܝܪ. 13 ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ
ܕܫܡܫܘ ܫܦܝܪ: ܕܪܓܐ ܛܒܐ ܩܢܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܘܣܓܝܐܐ
ܦܪܗܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 14 ܗܠܝܢ
ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟ: ܟܕ ܡܣܟܐ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܥܓܠ.

18 ܗܕܐ ܦܘܩܕܢܐ ܡܓܥܠ ܐܢܐ ܠܟ ܒܪܝ ܛܝܡܬܐܘܣ : ܐܝܟ
ܢܒܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܗܘܬ ܥܠܝܟ. ܕܬܬܟܬܫ ܒܗܝܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܗܢܐ ܫܦܝܪܐ: 19 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܐܝܟܢ
ܓܝܪ ܕܐܢܫܝܢ ܕܫܕܘ ܡܢܗܘܢ: ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܣܬܪܩܘ.
20 ܐܝܟ ܗܘܡܢܝܐܘܣ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܢܘܢ ܕܐܫܠܡܬ
ܠܣܛܢܐ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܓܕܦܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܒܥܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܟ ܕܩܕܡ ܟܠܡܕܡ. ܒܥܘܬܐ
ܢܗܘܝܢ ܡܬܩܪܒܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܨܠܘܬܐ ܘܐܘܕܝܬܐ ܚܠܦ
ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ. 2 ܚܠܦ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ: ܕܒܫܠܝܐ
ܫܝܢܐ ܘܢܝܚܐ ܢܥܡܪ: ܒܟܠܗ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܘܕܟܝܘܬܐ. 3 ܗܕܐ
ܓܝܪ ܫܦܝܪܐ ܘܡܩܒܠܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ: 4 ܗܘ ܕܨܒܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܢܚܘܢ. ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ.
5 ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ. ܘܚܕ ܗܘ ܡܨܥܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܕܒܢܝܢܫܐ: ܒܪܢܫܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 6 ܗܘ ܕܝܗܒ
ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܟܠ ܐܢܫ: ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܬܬ ܒܙܒܢܗ.
7 ܗܝ ܕܐܢܐ ܐܬܬܣܝܡܬ ܟܪܘܙܗ ܘܫܠܝܚܗ. ܩܘܫܬܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܘܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ. ܕܗܘܝܬ ܡܠܦܢܐ ܕܥܡܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܫܪܪܐ. 8 ܨܒܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ: ܕܢܗܘܘܢ ܡܨܠܝܢ ܓܒܪܐ ܒܟܠ
ܕܘܟ. ܟܕ ܡܪܝܡܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܟܝܬܐ ܕܠܐ ܪܘܓܙܐ ܘܕܠܐ
ܡܚܫܒܬܐ. 9 ܗܟܢܐ ܐܦ ܢܫ̈ܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܟܦܐ ܕܠܒܘܫܐ.
ܒܢܟܦܘܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܢܗܘܝܢ ܨܒܬܢ ܢܦܫܗܝܢ. ܠܐ ܒܓܕܘܠܐ
ܘܒܕܗܒܐ: ܐܘ ܒܡܪܓܢܝܬܐ ܐܘ ܒܢܚܬܐ ܡܝܩܪܐ. 10 ܐܠܐ
ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܐܐ ܠܢܫ̈ܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܕܕܚܠܝܢ
ܐܠܗܐ. 11 ܐܢܬܬܐ ܒܫܠܝܐ ܬܗܘܐ ܝܠܦܐ ܒܟܠ ܫܘܥܒܕ.
12 ܠܐܢܬܬܐ ܓܝܪ ܠܡܠܦܘ ܠܐ ܡܦܣ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܠܡܫܬܠܛܘ ܥܠ
ܓܒܪܐ. ܐܠܐ ܬܗܘܐ ܒܫܠܝܐ. 13 ܐܕܡ ܓܝܪ ܐܬܓܒܠ ܠܘܩܕܡ

ܠܬܫܥܝܬܐ ܘܠܬܘܠܕܬܐ ܕܫܪܒܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗܝܢ
ܣܟܐ ܕܚܪܝܢܐ ܗܘ ܡܘܠܕܢ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. 5 ܫܘܠܡܗ ܕܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ. ܕܡܢ
ܠܒܐ ܕܟܝܐ ܘܡܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ.
6 ܘܗܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܛܥܘ ܐ̈ܢܫܐ ܘܣܛܘ ܠܡ̈ܠܐ
ܣܪܝܩܬܐ. 7 ܟܕ ܨܒܝܢ ܠܡܗܘܐ ܡܠܦ̈ܢܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܟܕ ܠܐ
ܡܣܬܟܠܝܢ ܡܕܡ ܕܡܡܠܠܝܢ: ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܥܠܘܗܝ
ܡܬܚܦܛܝܢ. 8 ܝܕܥܝܢܢ ܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ ܫܦܝܪ ܗܘ. ܐܢ ܐܢܫ
ܐܝܟ ܕܘܠܐ ܠܢܡܘܣܐ ܢܬܕܒܪ ܒܗ. 9 ܟܕ ܝܕܥ ܕܠܙܕܝܩܐ ܢܡܘܣܐ
ܠܐ ܣܝܡ. ܐܠܐ ܠܥܘ̈ܠܐ ܘܠܡܪ̈ܘܕܐ ܘܠܪ̈ܫܝܥܐ ܘܠܚܛܝ̈ܐ.
ܘܠܛܢ̈ܦܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܕܟܝܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܐܒܗܝܗܘܢ.
ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܐܡܗܝܗܘܢ. ܘܠܩܛܘ̈ܠܐ. 10 ܘܠܙܢ̈ܝܐ.
ܘܠܡܫܟ̈ܒܝ ܥܡ ܕܟܪ̈ܐ. ܘܠܓܢ̈ܒܝ ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ. ܘܠܕܓ̈ܠܐ
ܘܠܕܓ̈ܠܝ ܥܠ ܡܘܡܬܐ. ܘܠܟܠܡܕܡ ܕܣܩܘܒܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܘܠܦܢܐ
ܕܚܠܝܡܐ ܫܦܝܪܐ. 11 ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܡܒܪܟܐ: ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܬܗܝܡܢܬ. 12 ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ
ܕܚܝܠܢܝ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܗܝܡܢܢܝ ܡܗܝܡܢܐ
ܘܣܡܢܝ ܠܬܫܡܫܬܗ. 13 ܠܝ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܓܕܦܢܐ
ܗܘܝܬ. ܘܪܕܘܦܐ ܘܡܨܥܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܬܪܚܡܬ ܡܛܠ ܕܟܕ ܠܐ ܝܕܥ
ܗܘܝܬ ܥܒܕܬ ܒܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. 14 ܐܣܓܝܬ ܕܝܢ ܛܝܒܘܬܗ
ܕܡܪܢ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 15 ܡܗܝܡܢܐ
ܗܝ ܡܠܬܐ ܘܫܘܝܐ ܗܝ ܠܡܩܒܠܘܬܗ. ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܠܡܚܝܘ ܚܛܝ̈ܐ: ܕܩܕܡܝܐ ܐܢܐ ܐܢܐ.
16 ܐܠܐ ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܪܚܡܬ ܥܠܝ. ܕܒܝ ܩܕܡܝܐ ܢܚܘܐ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܗ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܐܝܠܝܢ
ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 17 ܠܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕ
ܐܠܗܐ: ܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ✤

ܘܡܦܝܣܝܢܢ ܠܗܘܢ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܫܠܝܐ
ܢܗܘܘܢ ܦܠܚܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܠܚܡܗܘܢ. 13 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ̈:
ܠܐ ܬܡܠܘܢ ܠܡܥܒܕ ܫܦܝܪܬܐ. 14 ܘܐܢ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܫܬܡܥ
ܠܡ̈ܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܐܓܪܬܐ. ܬܦܪܫܘܢ ܠܟܘܢ ܗܢܐ. ܘܠܐ
ܬܬܚܠܛܘܢ ܥܡܗ ܕܢܒܗܬ: 15 ܘܠܐ ܐܝܟ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܬܐܚܕܘܢܝܗܝ. ܐܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܪܬܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܐܚܐ. 16 ܗܘ ܕܝܢ
ܡܪܗ ܕܫܠܡܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܟܠ ܐܝܟ ܒܟܠܡܕܡ.
17 ܡܪܢ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. 18 ܫܠܡܐ ܒܐܝܕܝ̈ ܐ̱ܢܐ
ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܐ ܕܒܟܠܗܝܢ ܐܓܪ̈ܬܝ
ܗܟܢܐ ܟܬܒ ܐ̱ܢܐ. 19 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܚܝ̈ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܬܣܠܘܢܝܩܝ̈ܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܐܬܟܬܒܬ
ܡܢ ܠܕܝܩܝܐ ܕܦܪܘܓܝܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܛܝܡܬܐܘܣ ܩܕܡܝܬܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܦܘܩܕܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ. ܘܕܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܣܒܪܢ. 2 ܠܛܝܡܬܐܘܣ
ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܘܫܠܡܐ: ܡܢ
ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ. 3 ܒܥܝܬ ܗܘܝܬ
ܡܢܟ ܟܕ ܐܙܠ ܐ̱ܢܐ ܠܡܩܕܘܢܝܐ ܕܬܩܘܐ ܒܐܦܣܘܣ. ܘܬܦܩܕ
ܠܐ̱ܢܫܝܢ ܕܠܐ ܢܠܦܘܢ ܝܘܠܦܢ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ. 4 ܘܠܐ ܢܬܒܗܪܘܢ

ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. [15] ܒܟܠܗ ܐܢܬܘܢ܀ ܐܬܦܝܣܘ ܘܫܡܫܘ
ܒܫܘܦܪܐ ܕܒܥܠܘܬܟܘܢ. ܐܢ ܒܫܒܝܠܐ ܗܘ ܒܠܟܘܢܬܐ ܕܒܟܝ.
[16] ܗܕܘ ܕܝܢ ܦܪܝܚ ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܒܣܡܘܬܐ ܐܢܐ: ܗܘ
ܕܐܚܕܢ ܘܚܙܝܬ ܠܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܥܠܝܟܘܢ: ܘܫܒܩܬܐ ܗܘܐ
ܒܡܫܒܘܚܬܗ܀ [17] ܦܫܪܐ ܒܟܝܢܘܬܟܘܢ. ܘܫܒܩܬ ܒܟܠܗ ܘܠܐ
ܘܟܠܗ ܒܟܠ ܗܘܝ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܓ ܀

[1] ܡܢ ܗܫܐ ܐܚܝ. ܚܕܘ ܒܡܪܢ. ܕܡܟܬܒܬܗ ܕܗܠܝܢ ܠܐܟܘܬ
ܕܗܘܐ ܘܡܫܬܐܠܢܐ ܒܟܠܗ ܕܟܠ ܐܝܟ ܕܥܠܝܟܘܢ. [2] ܘܐܙܕܗܪܘ
ܡܢ ܒܝܫ̈ܐ ܦܥܠ̈ܐ ܘܓܙܘܪܬܐ. ܟܠܗ ܡܪܢ ܕܒܥܠܝܢ ܗܘ
ܦܣܩܘܬܐ. [3] ܡܛܠ ܗܘ ܕܝܢ ܦܪܘܬܐ: ܕܗܘ ܢܫܬܒܚܘܢ.
ܘܫܘܪܒܐ ܡܢ ܒܣܪܐ. [4] ܐܦܠܐܝܢ ܕܝܢ ܒܐܝܢܐ ܒܦܪܘܬܐ:
ܕܡܘܬܐ ܕܡܬܦܠܐܝܢ ܠܝܟܘܢ: ܒܟܝܢܘܬܗ ܐܦ ܠܒܝܬܗ.
[5] ܘܦܪܘ ܬܠܬܐ ܒܟܝܢܘܬܟܘܢ. ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. [6] ܡܬܦܠܐܝܢ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܡܫܗ ܕܦܪܘ ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܝܬܘܢ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ
ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܡܬܚܫܒ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܒܣܦܪܐ
ܕܡܚܠ ܒܝܢ. [7] ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢ ܢܦܩܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ ܘܠܐ
ܠܡܬܦܪܫܘ ܠܝ. ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܒܝܫ ܒܝܫ ܠܟܝܢܘܬܟܘܢ.
[8] ܐܦܠܐ ܒܫܘܪܐ ܕܡܢܗ ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ
ܡܠܘܬܐ ܒܟܝܢܐ ܘܒܐܝܩܪܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝ: ܕܟܠ ܐܢܫ
ܒܝܢܬܟܘܢ ܠܐ ܬܐܡܪ. [9] ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܒܝܫ ܒܝ. ܐܠܐ
ܕܢܒܥܐ ܢܦܠ ܠܟܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠ ܡܬܕܡܪܘ. [10] ܐܦ ܟܠ
ܠܟܝܢܘܬܟܘܢ ܗܘܝ ܡܪܢ ܘܗܘܐ ܡܬܦܠܐܝܢ ܗܘܝ ܠܟܘܢ. ܕܟܠ
ܕܠܐ ܕܟܠ ܕܬܬܕܟܪܘܢ. ܐܦܠܐ ܬܬܟܫܠ. [11] ܡܬܟܫܠܝܢ ܡܪܢ ܕܐܝܬ
ܠܟܘܢ ܐܢܫܐ ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܐ ܦܠܚܝܢ
ܠܝ ܡܬܬܦܣܝܐ [12] ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܚܫܒܝܢ ܡܬܦܠܐܝܢ.

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

¹ ܐܚܘܢܘܬܝ ܕܝܠܝ ܐܝܢܐ: ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܘܬܗ: ² ܕܐܢ ܥܠܠ
ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ ܓܒܪܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܙܩܬܐ ܕܕܗܒܐ ܘܠܒܫ
ܢܗܝܪܐ. ܘܐܦ ܥܠܠ ܡܣܟܢܐ ܕܠܒܫ ܨܚܝܐ: ܘܚܙܐ ܠܟܘܢ
ܠܗܘ ܕܠܒܝܫ ܠܒܘܫܐ ܢܗܝܪܐ. ³ ܘܐܡܪܝܬܘܢ ܠܗ ܬܒ ܠܟ
ܗܪܟܐ ܫܦܝܪܐܝܬ. ܘܠܡܣܟܢܐ ܐܡܪܝܬܘܢ ܩܘܡ ܠܟ ܬܡܢ ܐܘ ܬܒ
ܠܟ ܗܪܟܐ ܬܚܝܬ ܟܘܒܫܐ ܕܪܓܠܝ: ⁴ ܗܐ ܠܐ ܦܠܓܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ.
ܘܗܘܝܬܘܢ ܦܪܘܫܐ ܕܚܘܫܒܐ ܒܝܫܐ. ⁵ ܫܡܥܘ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܓܒܐ ܠܡܣܟܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܪܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܝܪܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟ ܠܗܘܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܗ.
⁶ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܫܝܛܬܘܢ ܠܡܣܟܢܐ. ܠܐ ܗܐ ܥܬܝܪܐ
ܡܬܥܫܢܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܘܗܢܘܢ ܓܪܝܢ ܠܟܘܢ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ.
⁷ ܠܐ ܗܢܘܢ ܡܓܕܦܝܢ ܥܠ ܫܡܐ ܛܒܐ ܕܐܬܩܪܝ ܥܠܝܟܘܢ.
⁸ ܘܐܢ ܒܗܕܐ ܡܫܡܠܝܬܘܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܕܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ. ܫܦܝܪ ܥܒܕܝܬܘܢ.
⁹ ܘܐܢ ܢܣܒܝܬܘܢ ܒܐܦܐ ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܝܬܘܢ ܘܡܬܟܣܝܢܝܬܘܢ
ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ ܕܥܒܪܝ ܢܡܘܣܐ. ¹⁰ ܡܢ ܓܝܪ ܕܢܛܪ
ܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܘܒܚܕܐ ܡܢܗ ܢܣܟܠ. ܚܝܒ ܠܗ ܠܟܠܗ.
¹¹ ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܡܪ ܠܐ ܬܓܘܪ. ܐܡܪ ܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܐܢ
ܠܐ ܓܐܪ ܐܢܬ ܩܛܠ ܕܝܢ. ܗܘܝܬ ܠܟ ܥܒܪ ܢܡܘܣܐ.
¹² ܗܟܢܐ ܡܠܠܘ ܘܗܟܢܐ ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܥܬܝܕܝܢ
ܕܒܢܡܘܣܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܢܬܕܝܢܘܢ. ¹³ ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܪܚܡܐ
ܢܗܘܐ ܠܗܘ ܕܠܐ ܥܒܕ ܪܚܡܐ. ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܪ̈ܚܡܐ
ܥܠ ܕܝܢܐ. ¹⁴ ܡܢܐ ܗܘ ܝܘܬܪܢܗ ܐܚܝ ܐܢ ܐܢܫ ܐܡܪ
ܕܐܝܬ ܠܝ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܠܝܬ ܠܗ

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܕܬܪܬܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܘܣܝܠܘܢܘܣ ܘܛܝܡܬܐܘܣ. ܠܥܕܬܐ
ܕܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܕܒܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
2 ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ 3 ܠܡܘܕܝܘ ܚܝܒܝܢܢ ܠܐܠܗܐ
ܒܟܠܙܒܢ ܥܠܝܟܘܢ ܐܚܝܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ. ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܓܝܪ ܪܒܝܐ
ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܘܡܣܓܐ ܚܘܒܐ ܕܟܠܟܘܢ. ܕܟܠܢܫ ܠܘܬ
ܚܒܪܗ. 4 ܐܝܟ ܕܐܦ ܚܢܢ ܒܟܘܢ ܢܫܬܒܗܪ
ܒܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܥܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬܟܘܢ:
ܕܒܟܠܗ ܪܕܘܦܝܟܘܢ ܘܐܘܠܨܢܝܟܘܢ ܕܡܣܝܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.
5 ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܬܫܘܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܝ
ܕܥܠ ܐܦܝܗ ܚܫܝܬܘܢ. 6 ܐܢ ܟܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܪܘܥ
ܐܘܠܨܢܐ ܠܐܠܘܨܝܟܘܢ. 7 ܘܠܟܘܢ ܕܡܬܐܠܨܝܢ ܢܝܚܐ ܥܡܢ.
ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܥܡ
ܚܝܠܐ ܕܡܠܐܟܘܗܝ: 8 ܗܘ ܕܒܢܘܪܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ ܥܬܝܕ ܕܢܬܒܥ
ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܠܣܒܪܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 9 ܕܗܢܘܢ ܕܝܢܐ
ܢܬܦܪܥܘܢ ܐܒܕܢܐ ܕܠܥܠܡ. ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܪܢ. ܘܡܢ
ܫܘܒܚܐ ܕܚܝܠܗ. 10 ܡܐ ܕܐܬܐ ܕܢܫܬܒܚ ܒܩܕܝܫܘܗܝ.
ܘܢܬܕܡܪ ܒܡܗܝܡܢܘܗܝ. ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܣܗܕܘܬܢ
ܕܥܠܝܟܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ. 11 ܡܛܠܗܕܐ ܒܟܠܙܒܢ ܡܨܠܝܢ
ܥܠܝܟܘܢ: ܕܢܫܘܝܟܘܢ ܐܠܗܐ ܠܩܪܝܢܟܘܢ. ܘܢܡܠܐ
ܟܠܗ ܨܒܝܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܚܝܠܐ.
12 ܕܢܫܬܒܚ ܒܟܘܢ ܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܐܢܬܘܢ
ܒܗ ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܢ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ.

ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ܀ 12 ܒܥܝܢܢ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ
ܐܚܝ܆ ܕܬܗܘܘܢ ܝܕܥܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐܝܢ ܒܟܘܢ܇ ܘܩܝܡܝܢ
ܥܠܝܟܘܢ ܘܡܠܦܝܢ ܠܟܘܢ܇ 13 ܕܬܗܘܘܢ ܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ
ܒܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ. ܘܡܛܠ ܥܒܕܗܘܢ ܐܫܬܝܢܘ ܥܡܗܘܢ܀
14 ܒܥܝܢܢ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ܆ ܪܕܘ ܠܡܫܬܓܫܢܐ. ܘܠܒܒܘ
ܠܙܥܘܪܝ ܢܦܫܐ. ܘܣܝܒܪܘ ܟܪܝܗܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܓܪ ܪܘܚܟܘܢ
ܠܘܬ ܟܠܢܫ. 15 ܘܐܙܕܗܪܘ ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܒܝܫܬܐ
ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ ܢܦܪܘܥ. ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܗܘܝܬܘܢ ܪܗܛܝܢ ܒܬܪ ܛܒܬܐ:
ܠܘܬ ܚܕܕܐ ܘܠܘܬ ܟܠܢܫ. 16 ܘܗܘܘ ܚܕܝܢ ܒܟܠܙܒܢ.
17 ܘܡܨܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܠܐ. 18 ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܗܘܘ ܡܘܕܝܢ.
ܗܢܘ ܓܝܪ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢ.
19 ܪܘܚܐ ܠܐ ܬܕܥܟܘܢ. 20 ܢܒܝܘܬܐ ܠܐ ܬܫܘܛܘܢ. 21 ܟܠܡܕܡ
ܒܩܘ ܘܕܫܦܝܪ ܐܚܘܕܘ. 22 ܘܡܢ ܟܠ ܨܒܘ ܒܝܫܐ ܥܪܘܩܘ.
23 ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ܆ ܢܩܕܫܟܘܢ ܓܡܝܪܐܝܬ ܠܟܠܟܘܢ.
ܘܟܠܗ ܪܘܚܟܘܢ ܘܢܦܫܟܘܢ ܘܦܓܪܟܘܢ܆ ܢܬܢܛܪ ܕܠܐ ܪܘܫܥ
ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 24 ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܡܢ
ܕܩܪܟܘܢ. ܕܗܘ ܢܥܒܕ. 25 ܐܚܝ ܨܠܘ ܥܠܝܢ. 26 ܫܐܠܘ
ܒܫܠܡܐ ܕܐܚܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. 27 ܡܘܡܐ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܡܪܢ. ܕܬܬܩܪܐ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܐ
ܩܕܝܫܐ. 28 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡܟܘܢ
ܐܡܝܢ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܩܕܡܝܬܐ܀

ܦܪܘܩܐ ܠܥܠܡܐ ܕܒܪܗ ܒܝܘܡܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ. 15 ܗܪܟܐ ܕܝܢ
ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܢ. ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܢܝܢ
ܕܟܠܐܝܬܗ ܕܡܢ ܕܣܝܡܝܢ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܝܬܗ.
16 ܡܛܠ ܕܗܘ ܡܢ ܠܟܘܡܪܐ ܘܟܠܐ ܕܪܚܡ ܡܠܐܟܐ:
ܘܠܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܢܣܒ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܗܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܢܡܘܣܐ ܠܟܘܡܪܐ. 17 ܘܗܟܢܐ ܣܝܡ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܢܝܢ
ܕܢܝܢܝܢ: ܬܬܣܡܟ ܒܫܡܗ ܐܝܣܪܐ ܟܢܫܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܢ
ܟܠܐܪ. ܘܗܟܢܐ ܠܡܠܟܐ ܟܡ ܡܢ ܬܗܘܐ. 18 ܒܗܘ ܗܟܢܐ
ܡܟܝܢ ܢܒ ܠܢܒ ܟܡܠܐ ܗܟܝܢ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܗ ✣

1 ܟܠ ܐܟܠܐ ܕܝܢ ܘܟܢܫܐ. ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܟܘܢ. 2 ܐܝܟܢ ܓܝܪ ܡܢܗܝܢ ܢܒܥܐ ܐܝܟܢ. ܕܢܘܡܘܣ
ܕܡܢ ܐܝܟ ܓܢܒܐ ܒܟܢܫܐ ܗܘܟܢܐ ܐܝܟܐ. 3 ܟܕ ܬܐܡܪܘܢ
ܕܡܟܡܟܐ ܗܘ ܘܡܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܢܡܟܢܐ ܢܡܘܣ ܒܟܢܗܘܢ
ܐܪܥܐ. ܐܝܟ ܫܒܩ ܟܠ ܟܡܝܢܐ. ܘܠܐ ܬܟܒܘܢ. 4 ܐܝܟܢ
ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܠܐ ܗܘܐܝܬܘܢ ܒܫܡܘܥܐ ܕܗܘ ܬܘܟܠܐ ܐܝܟ ܓܢܒܐ
ܬܪܥܘܢ. 5 ܟܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܢܝ̈ ܢܘܗܪܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܘܒܢܝ̈
ܐܝܡܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܢܝ̈ ܠܠܝܐ ܘܠܐ ܒܢܝ̈ ܚܫܘܟܐ. 6 ܠܐ
ܢܕܡܟ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܫܪܟܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܥܝܪܝܢ ܘܡܬܗܘܢܝܢ.
7 ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܕܡܟܝܢ ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܕܡܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܪܘܝܢ
ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܪܘܝܢ. 8 ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܒܢܝ̈ ܐܝܡܡܐ ܚܢܢ: ܗܘܝܢ
ܥܝܪܝܢ ܒܢܦܫܢ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܫܪܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܚܘܒܐ.
ܘܢܣܒܝܢ ܣܒܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝ̈ܐ. 9 ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܡܢ ܐܠܗܐ
ܠܪܘܓܙܐ. ܐܠܐ ܠܡܩܢܝܘ ܕܚܝ̈ܐ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
10 ܗܘ ܕܡܝܬ ܚܠܦܝܢ. ܕܐܢ ܥܝܪܝܢ ܘܐܢ ܕܡܟܝܢ ܐܟܚܕܐ
ܥܡܗ ܢܚܐ. 11 ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܘ ܡܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܒܢܘ ܚܕ

ܓܠܬܘܟܘܢ ܕܠܐ ܓܪܫܝ ܒܥܒܕܘܬܐ ܡܢ ܫܪܝܬܐ ܐܒܘܢ:
ܒܦܠܛܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܗ ܦܠܚܘܟ
ܡܫܬܥܒܕܝܬܘܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܕ ܀

1 ܡܛܠ ܐܚܘܢ̈ܝ ܟܬܝܒܝ ܩܪܝܬܘܢ: ܘܡܟܠܡܟܝܢ ܠܟܘܢ
ܠܟܐ ܝܫܘܥ ܕܐܝܟ ܕܡܟܬܒܬܘܢ ܟܡܐ ܐܢܚܢܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ
ܕܐܘܟܠܟܘܢ ܘܡܫܪܝܬܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܫܪܝܬ ܡܬܐܡܢܝܬܘܢ. 2 ܚܙܝܬܘܢ
ܐܝܟܢ ܝܬܒ ܐܢܐ ܒܡܫܟܢܬܐ ܥܡܟܘܢ ܠܟܘܢ. ܒܕܡܐ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 3 ܗܘܐ ܝܬܒ ܕܒܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܬܒܥܝܐܒܟܘܢ.
ܘܕܬܗܘܘܢ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܘܬܐ. 4 ܘܒܗܘܐ ܐܢܬ ܐܢܫ
ܐܢܫ ܕܒܠܒܟܘܢ ܒܫܡܝܐ ܢܦܠܗ ܒܡܬܒܥܝܘܬܐ ܘܒܐܠܦܐ. 5 ܘܠܐ
ܚܫܟܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܝܘ ܕܠܐ ܚܙܝܢ
ܠܐܠܗܐ. 6 ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܫܝܚܝܢ ܠܟܠܟܘܢ ܘܠܟܠܟܘܢ
ܐܢܫ ܠܐܚܘܢ̈ܝ ܒܗܕܐ ܒܥܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܪܢ ܗܘ ܐܒܘܢ
ܟܠ ܗܕܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܢܚܢܐ ܕܐܦ ܩܡ ܡܢ ܐܚܢܐ ܐܡܪܢ
ܠܟܘܢ ܘܣܗܕܢ. 7 ܠܐ ܝܬܒ ܡܢܟܘܢ ܫܪܫܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܐܠܐ
ܠܡܬܒܥܝܢܘܬܐ. 8 ܡܛܠ ܗܝ ܕܫܡܥ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܪܝܗܐ
ܫܡܥ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܒܗܘܢ ܒܟܠܟܘܢ ܕܫܝܢ ܡܬܒܥܝܐ ::
9 ܟܠ ܣܘܟܐ ܕܝܢ ܕܐܢܐ: ܠܐ ܡܝܬܝܬܘܢ ܠܟܠܟܘܢ ܠܟܘܢ.
ܐܝܟܢ ܝܬܒ ܡܢܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܐܠܗܐ ܕܐܚܘܢ
ܚܕ ܠܚܕ. 10 ܐܦ ܟܬܒܝ ܐܝܟܢ ܗܘܝܢܐ ܠܟܠܟܘܢ ܐܢܐ
ܕܒܟܘܢ ܡܩܪܒܢܐ. ܟܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚ ܐܚܝ̈ ܕܐܬܚܙܘ
11 ܘܐܬܚܙܝܬܘܢ. ܕܗܘܝܬܘܢ ܡܟܝܟܝ ܘܟܬܝܒܝ ܒܟܘܠܟܘܢ.
ܘܗܘܝܬܘܢ ܦܠܚܝܢ ܒܐܪܥܟܘܢ ܐܢܚܢܐ ܕܡܩܪܒܝܢܟܘܢ. 12 ܕܗܘܘܢ
ܡܗܘܠܟܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܠܟܘ ܟܠܢܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ܀
13 ܙܟܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܕܘܢ ܐܚܝ̈. ܕܟܠ ܐܝܟܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܐ
ܗܘܐ ܟܪܝܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܟܠܗ ܠܟܘܢ.
14 ܐܠܐ ܡܗܘܡܢܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܘܡܠܬ: ܗܘܝܢܐ ܐܦ

ܘܚܕܘܬܐ ܘܚܘܒܠܐ ܕܡܘܢܥܬܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܠܗ ܡܕܡ ܡܢܗ
ܬܡܘܢ ܒܥܡܠܝܬܗ. 20 ܐܝܠܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܝܗܒܢܝܬܗ
ܘܚܕܘܬܐ ◊

ܦܪܩܐ ◊ ܠܐ ◊

1 ܘܫܩܘܠܠܐ ܕܠܐ ܢܡܫܩܠ ܪܓܠܝ ܒܡܫܟܢ ܟܠܐܝܬܠܘܗܝ
ܒܫܘܪܝ. 2 ܘܢܦܩ ܠܦܘܡܟ ܠܡܦܩܬܐܘܗܝ ܐܝܟ
ܡܦܡܦܢܐ ܕܐܟܘܬܐ. ܘܡܚܒܪܢܝ ܒܡܟܪܙܢܘܬܗ ܕܡܫܡܥܬܐ:
ܕܢܦܩܘܢ ܘܬܒܥܐ ܝܘܡܢ ܟܠܐ ܗܘܢܢܘܬܐ: 3 ܕܠܐ ܐܢܫ
ܡܢܡܢ ܝܬܡܠܐ ܒܗܘ ܟܐܘܠܘܬܐ ܗܘܝܢ. ܐܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܢܒܥܝ ܐܝܠܗ ܕܟܠܗܘܬܐ ܗܘܘ ܡܫܟܚܝ. 4 ܐܦ ܟܕ ܠܦܘܡܟ
ܗܘܝܢ ܐܠܗܐ: ܡܕܡ ܐܡܪ ܠܒܗ: ܕܟܠܡܕܝܢܝ ܠܟܠܝܘܡܬܗ.
ܐܢܫܐ ܕܢܒܥܝ ܐܝܠܗ ܕܗܘܐ. 5 ܫܩܘܠܠܐ ܗܘܢܐ ܐܦ ܐܢܐ: ܠܐ
ܢܡܫܬܠܡ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘܢܢܘܬܐ: ܕܐܟܠܘܢܐ
ܢܦܫܗ ܡܢܦܫܬܐ: ܘܢܗܘܐ ܟܡܟܠܢ ܡܕܢܚܐ ◊ 6 ܗܘܢܐ ܕܝܢ
ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܟܠܝ ܡܫܡܥܬܐܘܗܝ ܡܢ ܕܐܪܒܥܐ: ܘܡܟܠܝ ܟܠܐ
ܗܘܢܢܘܬܐ: ܘܟܠܐ ܣܘܟܠܐ: ܘܕܐܡ ܠܦܘܡܟ ܝܘܗܘܢ
ܢܟܠ ܒܟܠܐ ܟܢܝ: ܘܡܫܡܥ ܐܝܠܗ ܠܡܫܡܥܬܐ ܐܢܫܐ ܕܐܦ
ܣܢܝ ܠܒܗ: 7 ܝܫܩܠܐ ܗܘܢܐ ܐܠܟܠܐ ܒܟܠ ܐܢܫܝ. ܟܠܐ
ܟܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܘܐܘܟܠܢܝ. ܫܩܘܠܠܐ ܗܘܢܢܘܬܐ.
8 ܘܗܘܢܐ ܗܘܘ ܢܒܥܝ: ܐܢ ܐܝܠܗ ܝܬܡܢܡܢ ܒܟܠܝ.
9 ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܝܘܡܢܐ ܡܫܡܥܝܢ ܠܡܫܬܠܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗ
ܠܐܟܘܬܐ: ܟܠܐ ܟܠܐ ܢܒܥܐ ܕܢܒܥܝ ܡܫܩܠܐ ܗܘܢ. 10 ܐܠܐ
ܕܡܕܡ ܟܠܐܘܬܐ ܢܟܠܐܝܬ ܬܠܝܡܐ ܒܟܠܝܢܐ ܘܟܠܫܡܥܐ ܕܢܦܫܐ
ܐܠܗܐ. ܘܢܒܥܘܢ ܟܠ ܕܢܦܩܐ ܗܘܢܢܘܬܐ. 11 ܗܘܘ ܕܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܟܠܝ ܬܡܘܢ ܡܫܡܥܬܐ: ܬܠܘܝ ܐܘܪܚܐ
ܠܦܘܡܟ. 12 ܘܢܡܫܟܠ ܘܢܦܫ ܣܘܟܠܐ. ܕܢܒ ܟܠܐ ܢܒ
ܘܟܠܐ ܟܠܢܫ. ܐܢܫܐ ܕܣܢܝ ܡܫܟܚܝ ܠܒܗ. 13 ܘܢܦܫܗ

ܝܩܝܪܐ ܠܥܒܕܘܐ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. 7 ܐܠܐ ܗܘܝܢ
ܒܝܢܬܟܘܢ ܡܟܝܟܐ: ܘܐܝܟ ܡܪܒܝܢܝܬܐ ܕܡܪܚܡܐ ܒܢܝܗ:
8 ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܡܬܪܚܡܝܢ ܘܡܬܚܦܛܝܢ ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ.
ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܣܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܢܦܫܢ. ܡܛܠ
ܕܚܒܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: 9 ܥܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܐܚܝ. ܕܠܐܝܢ
ܗܘܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܒܐܝܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ. ܕܠܐ
ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܢܐܩܪ. 10 ܐܢܬܘܢ ܣܗܕܝܢ ܘܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ
ܐܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܒܕܟܝܘܬܐ ܘܒܟܐܢܘܬܐ. ܘܕܠܐ
ܡܘܡ ܗܘܝܢ ܠܟܠ ܟܠܟܘܢ ܡܗܝܡܢܐ. 11 ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܠܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܐܒܐ ܠܒܢܘܗܝ ܒܥܝܢ
ܗܘܝܢ ܘܡܒܝܐܝܢ ܗܘܝܢ ܠܟܘܢ. 12 ܘܡܣܗܕܝܢ ܠܟܘܢ
ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܝܐܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܩܪܐ ܠܟܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܘܠܫܘܒܚܗ ܀ 13 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܚܢܢ: ܡܘܕܝܢܢ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܠܐܠܗܐ. ܕܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܡܠܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܩܒܠܬܘܢܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܫܪܝܪܐܝܬ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܝ ܡܬܥܒܕܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܒܟܘܢ ܘܒܟܠܗܘܢ
ܕܡܗܝܡܢܝܢ. 14 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܐܬܕܡܝܬܘܢ ܠܥܕܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܒܝܗܘܕ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܗܟܘܬ
ܚܫܬܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܢܝ ܫܪܒܬܟܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܗܢܘܢ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. 15 ܗܢܘܢ ܕܩܛܠܘ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܢ. ܘܠܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܠܢ ܪܕܦܘ. ܘܠܐܠܗܐ ܠܐ ܫܦܪܝܢ
ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܫܩܝܠܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. 16 ܘܟܠܝܢ ܠܢ
ܕܢܡܠܠ ܥܡ ܥܡܡܐ ܕܢܚܘܢ. ܠܡܫܡܠܝܘ ܚܛܗܝܗܘܢ
ܒܟܠܙܒܢ. ܡܛܐ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܪܘܓܙܐ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ ܀
17 ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܗܘܝܢ ܝܬܡܐ ܡܢܟܘܢ ܠܥܕܢܐ ܕܫܥܬܐ.
ܒܐܦܝ ܘܠܐ ܒܠܒܐ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܚܦܛܢ ܠܡܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ
ܒܣܘܓܐ ܕܪܓܬܐ ܀ 18 ܘܨܒܝܢ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ ܘܟܠܢ ܣܛܢܐ. 19 ܐܝܢܘ ܓܝܪ ܣܒܪܢ

ܕܐܠܗܐ. 5 ܣܒܒ ܕܡܣܒܪܢܘܬܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܚܒܪܐ ܠܚܘܕܘܗ
ܗܘܐ ܠܘܬܘܟܼ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܚܝܠܐ ܘܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܒܡܠܝܘܬܐ
ܡܫܪܪܐ. ܐܦ ܐܝܬܘܢ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܠܢ ܒܝܢܬܘܟܼ
ܡܛܠܬܘܟܼ. 6 ܘܐܝܬܘܢ ܒܝ ܐܬܕܡܝܬܘܢ ܘܒܡܪܢ. ܕܩܒܠܬܘܢ
ܡܠܬܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 7 ܘܗܘܝܬܘܢ
ܕܡܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܝܬ ܒܡܩܕܘܢܝܐ ܘܒܐܟܐܝܐ.
8 ܡܢܟܘܢ ܓܝܪ ܐܫܬܡܥܬ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܒܡܩܕܘܢܝܐ ܘܒܐܟܐܝܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܐܬܪ ܗܝܡܢܘܬܟܼ ܕܒܐܠܗܐ
ܐܫܬܡܥܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܕܢܐܡܪ: ܒܝܢܬܘܟܼ ܡܕܡ.
9 ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܡܫܬܥܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܥܠܢܐ ܗܘܐ ܠܢ ܠܘܬܟܘܢ.
ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܦܢܝܬܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܬܟܪܐ ܡܛܥܝܢܐ.
ܕܬܦܠܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܫܪܝܪܐ. 10 ܟܕ ܡܣܟܝܬܘܢ ܠܒܪܗ
ܡܢ ܫܡܝܐ: ܠܝܫܘܥ ܗܘ ܕܐܩܝܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܕܗܘ
ܡܦܨܐ ܠܢ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܝܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܒ ❖

1 ܘܐܝܬܘܢ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܚܘܢܘܬܝ ܕܡܥܠܢܢ ܠܘܬܘܟܼ ܠܐ
ܗܘܐ ܣܪܝܩܐܝܬ ܗܘܐ. 2 ܐܠܐ ܒܩܕܡ ܚܫܝܢ ܘܐܨܛܥܪܢ:
ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܒܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܗܘܝܢ ܠܒܝܒܐ ܕܐܡܪܢ
ܡܠܬܐ ܕܡܪܢ ܒܩܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܩܠܬܐ.
3 ܒܘܢܝܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܐܦܠܐ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ.
ܐܦ ܠܐ ܒܢܟܠܐ. 4 ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܩܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܗܝܡܢ ܡܢܗ ܗܘ
ܗܘܐ ܡܣܒܪܢܝܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܦܪܝܢ ܐܢܫܐ ܢܡܠܠ ❖ ܐܠܐ
ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܚܪ ܠܒܘܬܐ. 5 ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠܢ
ܐܬܚܫܚ ܒܡܡܠܠܐ ܡܦܠܓܐ ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܬܘܢ. ܘܠܐ ܒܥܠܬܐ
ܕܥܘܠܐ. ܐܠܗܐ ܣܗܕܐ. 6 ܘܠܐ ܒܥܝܢ ܫܘܒܚܐ ܡܢ
ܒܢܝܢܫܐ. ܠܐ ܡܢܟܘܢ ܘܠܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ

13ܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܥܠܘܗܝ: ܕܥܡܠܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܚܠܦܝܟܘܢ: ܕܒܠܐܕܝܩܝܐ ܘܕܒܗܝܪܐܦܘܠܝܣ. 14ܫܐܠ
ܒܫܠܡܟܘܢ ܠܘܩܐ ܐܣܝܐ ܚܒܝܒܢ ܘܕܝܡܐ. 15ܫܐܠܘ
ܒܫܠܡܐ ܕܐܚܐ ܕܒܠܐܕܝܩܝܐ. ܘܕܢܘܡܦܐ ܘܕܥܕܬܐ ܕܒܒܝܬܗ.
16ܘܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܥܒܕܘ ܕܐܦ ܒܥܕܬܐ
ܕܠܐܕܝܩܝܐ ܬܬܩܪܐ. ܘܗܝ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܠܐܕܝܩܝܐ ܩܪܘܗ̇
ܐܢܬܘܢ. 17ܘܐܡܪܘ ܠܐܪܟܝܦܘܣ ܕܐܙܕܗܪ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܝ
ܕܩܒܠܬ ܒܡܪܢ. ܕܬܗܘܐ ܡܫܠܡ ܠܗ̇. 18ܫܠܡܐ ܗܢܐ
ܟܬܒܬ ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ. ܗܘܝܬܘܢ ܕܟܝܪܝܢ ܠܐܣܘܪܝ.
ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܐܡܝܢ ❖

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܩܘܠܣܝܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܪܗܘܡܝ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܩܕܡܝܬܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܐ ❖

1ܦܘܠܘܣ ܘܣܝܠܘܢܘܣ ܘܛܝܡܬܐܘܣ. ܠܥܕܬܐ
ܕܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܕܒܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܘܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ. 2ܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ
ܥܠ ܟܠܟܘܢ. ܘܡܥܗܕܝܢܢ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܢ ܐܡܝܢܐܝܬ.
3ܘܡܬܕܟܪܝܢ ܚܢܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܥܒܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܥܡܠܐ
ܕܚܘܒܟܘܢ: ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܣܒܪܟܘܢ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 4ܝܕܥܝܢܢ ܓܝܪ ܐܚܝܢ ܚܒܝܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܓܒܝܘܬܟܘܢ

ܕܢܒܝܐ. ²³ ܘܗܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܝܬܠܗ ܒܟܪܣܐ ܢܡܝܠܕܐ
ܒܪܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܒܛܝܢܘܬܐ. ²⁴ ܘܩܡ ܝܘܣܦ
ܡܢ ܫܢܬܗ ܘܥܒܕ ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܕܒܪܗ
ܠܡܪܝܡ ܐܢܬܬܗ. ²⁵ ܘܠܐ ܝܕܥܗ ܥܕܡܐ ܕܝܠܕܬ ܒܪܐ
ܒܘܟܪܐ: ܘܩܪܝܗ ܫܡܗ ܝܫܘܥ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

¹ ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܠܕܐ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܒܝܬܠܚܡ.
ܕܝܗܘܕܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ. ܐܬܘ ܡܓܘܫܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ.
² ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.
³ ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܐܬܕܠܚ ܘܟܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܥܡܗ.
⁴ ܘܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܕܥܡܐ. ⁵ ܘܫܐܠ ܡܢܗܘܢ
ܐܝܟܐ ܡܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܒܝܬܠܚܡ. ⁶ ܘܐܢܬܝ
ܒܝܬܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ: ܠܐ ܗܘܝܬܝ ܒܨܝܪܬܐ ܒܡܠܟܐ
ܕܝܗܘܕܐ ܡܢܟܝ: ܡܢܟܝ ܓܝܪ ܢܦܘܩ ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܢܪܥܐ
ܠܥܡܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ⁷ ܗܝܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܒܛܘܫܝܐ ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ
ܘܝܠܦ ܡܢܗܘܢ: ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܘܟܒܐ. ⁸ ܘܫܕܪ
ܐܢܘܢ ܠܒܝܬܠܚܡ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܙܠܘ ܒܥܘ ܥܠ ܛܠܝܐ ܒܚܦܝܛܘ.
ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܬܘܢ ܚܘܘܢܝ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܣܓܘܕ ܠܗ.
⁹ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܙܠܘ: ܘܗܐ ܟܘܟܒܐ
ܗܘ ܕܚܙܘ ܒܡܕܢܚܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ
¹⁰ ܩܡ ܠܥܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܛܠܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ
ܠܟܘܟܒܐ ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܛܒ. ¹¹ ܘܥܠܘ ܠܒܝܬܐ
ܘܚܙܘ ܠܛܠܝܐ ܥܡ ܡܪܝܡ ܐܡܗ. ܘܢܦܠܘ ܣܓܕܘ ܠܗ.
ܘܦܬܚܘ ܣܝܡܬܗܘܢ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ. ܕܗܒܐ ܘܠܒܘܢܬܐ
ܘܡܘܪܐ. ¹² ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܚܠܡܐ ܕܠܐ ܢܗܦܟܘܢ
ܠܘܬ ܗܪܘܕܣ. ܘܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ ܐܙܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ.
¹³ ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܗܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܚܙܝ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ

ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ، ܗܘ ܡܕܡܝ. ܟܕ ܫܘܠܡܐ ܕܗܘܦܟܗܘܢ ܚܙܝ.
⁸ ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܐܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܡܠܝ ܗܘܝܐ. ܘܥܕܡܐ
ܠܥܠܡ. ܒܝܘܠܦܢ̈ܐ ܫܘܚܠܦܐ. ܡܫܚܠܦܐ ܢܘܟܪܝܐ. ⁹ ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ
ܡܬܦܬܝܢ ܚܕ ܒܚܕ. ܐܠܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܠܠܒ̈ܘܬܐ ܒܛܝܒܘܬܐ
ܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ، ܗܘܝܐ ܡܘܬܪܢܐ. ¹⁰ ܐܠܬܪܐ ܐܝܬܐ ܕܡܕܒܚܐ
ܕܡܢܗ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܕܢܐܟܠܘܢ. ¹¹ ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܟܢܐ.
ܡܛܠ ܕܦܓܪܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܕܡܥܠܝܢ ܕܡܐ. ܡܛܠ ܚܛܗܐ
ܒܝܕ ܟܗܢܐ ܪܒܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܡܬܝܩܕ ܦܓܪܗ. ¹² ܡܛܠ
ܗܕܐ ܐܦ ܝܫܘܥ ܕܢܩܕܫ ܒܕܡܗ ܠܥܡܐ ܚܫ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ.
ܘܗܫܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܢܦܘܩ ܠܘܬܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ. ܟܕ ܚܣܕܐ ܕܝܠܗ ܛܥܝܢܝܢ.
¹³ ܗܐ ܕܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܢ ܬܢܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܝܡܐ. ܐܠܐ ܠܗܝ ܕܥܬܝܕܐ
ܚܝܪܝܢܢ ܠܗ. ¹⁵ ܘܒܐܝܕܗ ܢܩܪܒ ܕܒܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܟܠܙܒܢ ܠܐܠܗܐ.
ܕܗܝܢܘ ܦܐܪܐ ܕܣܦܘܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܒܫܡܗ. ¹⁶ ܘܠܐ ܬܛܥܘܢ
ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ ܟܠܢܫ. ܒܕܒܚܐ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܫܦܪ ܠܐܠܗܐ.
¹⁷ ܐܬܛܦܝܣܘ ܠܡܕܒܪܢܝܟܘܢ ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܓܝܪ ܫܗܪܝܢ ܥܠ
ܢܦܫܬܟܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܬܠܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܢܦܫܬܟܘܢ. ܕܚܕܘܬܐ ܢܥܒܕܘܢ ܗܕܐ
ܘܠܐ ܟܕ ܡܬܬܢܚܝܢ. ܡܛܠ ܕܗܕܐ ܠܐ ܡܘܬܪܐ ܠܟܘܢ.
¹⁸ ܨܠܘ ܥܠܝܢ. ܡܬܚܦܝܢܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܠܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܕܒܟܠܡܕܡ ܨܒܝܢܢ
ܠܡܬܕܒܪܘ ܫܦܝܪ. ¹⁹ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ
ܕܗܕܐ ܬܥܒܕܘܢ. ܕܒܥܓܠ ܐܬܦܢܐ ܠܘܬܟܘܢ. ²⁰ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܫܠܡܐ
ܕܐܣܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܠܪܥܝܐ ܪܒܐ ܕܥܢܐ ܒܕܡܐ ܕܩܝܡܐ ܕܠܥܠܡ. ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ.
²¹ ܢܓܡܪܟܘܢ ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܕܬܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗ. ²² ܒܥܐ ܐܢܐ
ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ ܕܬܗܘܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܡܠܬܐ ܕܒܘܝܐܐ. ܗܘܝܐ
ܟܠ ܕܝܢ ܕܒܐܘܪܟܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܒܩܠܝܠ ܐܝܟ ܕܡܬܦܢܐ ܠܗ

15ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܝܠܗ ܡܨܥܝܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ. ܕܒܝܕ
ܡܘܬܐ ܕܗܘܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܥܒܪ̈ܝ ܦܘܩܕܢ̈ܐ ܕܩܕܡܝܬܐ ܀ 16ܠܐ ܡܢܕܝ ܐܝܟ ܕܝܬܩܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܡܘܬܐ ܕܗܘ ܕܥܒܕ ܕܝܬܩܐ ܘܟܬܒ ܢܘܢ ܠܐ
ܡܨܝܐ: 17ܡܢܕܝ ܕܝܬܩܐ ܥܠ ܡܝܬ̈ܐ ܝܠܗ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܝܟ ܕܒܚܝܐ.
ܗܘܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܠܐ ܗ̄ܘܐ. 18ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܦ ܠܐ ܩܕܡܝܬܐ
ܕܠܐ ܕܡܐ ܐܬܚܕܬ. ܕܒܝܬ ܡܘܫܐ ܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܡܘܣܐ:
ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܡܠܠ ܗܘܐ. ܘܫܩܠ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܥܓܠ̈ܐ
ܘܕܨܦܪ̈ܐ. 19ܥܡ ܡܝ̈ܐ ܘܥܡܪܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ ܘܥܡ ܙܘܦܐ:
ܘܥܠ ܟܬܒܐ ܘܥܠ ܟܠܗ ܥܡܐ ܪܣܣ ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܗܢܘ ܕܡܐ ܕܕܝܬܩܐ. 20ܕܦܩܕ ܠܘܬܟܘܢ ܐܠܗܐ ܘܐܦ
ܠܡܫܟܢܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܐܢ̈ܐ ܕܬܫܡܫܬܐ. ܒܕܡܐ ܪܣܣ ܗܘܐ
ܘܟܠܡܕܡ ܒܕܡܐ ܡܬܕܟܐ. 21ܒܢܡܘܣܐ ܘܕܠܐ ܫܦܝܟܘܬ ܕܡܐ
ܠܐ ܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ. 22ܐܢܢܩܝܐ ܗܘܬ ܗܟܝܠ ܕܕܡܘ̈ܬܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܒܗܠܝܢ ܢܬܕܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܒܕܒܚ̈ܐ ܕܡܝܬܪܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ.
23ܠܐ ܓܝܪ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܕܥܒܝܕ ܒܐܝܕܝܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܦ
ܢܬܚܙܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ. ܐܠܐ ܠܫܡܝܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܕܒܐܢܫܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1ܐܝܟ ܕܢܡܘܣܐ ܛܠܠܐ ܝܠܗ ܕܛܒ̈ܬܐ ܥܬܝܕ̈ܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܗܘ ܨܘܪܬܐ ܕܨܒ̈ܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܠ ܫܢܐ ܒܕܒܚ̈ܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢ. 2ܕܠܐ ܡܨܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܠܝܘ. ܘܐܠܐ ܡܚܕܐ ܠܗܘܢ
ܟܠ ܕܒܚܐ. 3ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܗܘܘ ܡܬܝܕܥܝܢ ܚܛܗ̈ܐ
ܒܕܘܟܪܢܐ ܕܟܠ ܫܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܝܢ ܕܒܚ̈ܐ
ܕܠܐ ܢܬܕܟܘܢ. 5ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܕ ܥܐܠ ܠܥܠܡܐ ܐܡܪ.
ܕܒܚܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܠܐ ܨܒܝܬ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܬܩܢܬ ܠܝ
ܝܠܗ ܠܡܘܩܕܐ. 6ܘܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐ ܐܬܪܥܝܬ ܕܗܘ
ܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܩܒܠܝܢ. 7ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܬ ܗܐ ܐܬܝܬ

ܩܦܠܐܘܢ ܒ

1 ܕܢܬ ܐܢܐ ܗܝ ܒܠܒܝ: ܐܢܐ ܐܬܝܢܐ ܐܠܐ ܟܝ
ܣܒܥܝܢܝ. ܘܒܥܕ ܗܘܝ ܕܟܪܝܘܬܐ: ܘܒܥܕ ܡܚܛܐ
ܐܒܝܢ ܕܦܪܘܣ ܠܐ ܚܕܐ ܟܡܢ. 2 ܘܬܠܟܢܐܘ ܒܟܘܬܗܘܢ
ܘܬܠܡܝܕܢ ܒܚܘܟܐ ܠܟܒܝܘ ܒܘܠܪܐ ܕܗܢܫܐ. ܘܠܡܢܘܟܐ
ܕܚܕܒܝܘ ܕܐܪܐ ܕܐܒܗܘܐ ܐܟܐ. ܘܕܡܫܝܚܐ. 3 ܗܘ ܕܒܝܘ
ܟܦܫܝ ܦܠܘܗܝ ܦܬܦܟܬܐ ܕܬܡܥܒܬܐ ܘܕܚܒܬܐ. 4 ܗܘܕܐ ܕܝ
ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܬܒܘܐ ܡܫܟܚܐ ܠܟܘܢ ܟܗܢܫܐ ܕܩܠܐ.
5 ܐܦܝ ܓܝܪ ܟܡܢ ܦܪܫ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܐܠܐ ܒܪܘܚ ܟܡܟܘܢ
ܐܢܐ: ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܐ ܡܬܒܣܡܘܬܟܘܢ ܘܫܪܝܪܘܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ ܀ 6 ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܩܒܠܬܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܒܗ ܗܠܟܘ: 7 ܟܕ ܡܫܪܪܝܢ
ܟܫܬܐܣܟܘܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܗ. ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܠܦܬܘܢ: ܕܬܗܘܘܢ ܡܬܝܬܪܝܢ ܒܗ ܒܬܘܕܝܬܐ.
8 ܐܙܕܗܪܘ ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܫܒܝܟܘܢ ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ
ܘܒܛܥܝܘܬܐ ܣܪܝܩܬܐ: ܐܝܟ ܝܘܠܦܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܐܝܟ
ܐܣܛܘܟܣܘܗܝ ܕܥܠܡܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. 9 ܕܒܗ ܥܡܪ
ܟܠܗ ܡܘܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܦܓܪܢܐܝܬ: 10 ܘܒܗ ܐܦ
ܐܢܬܘܢ ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܪܫܐ ܕܟܠܗܝܢ
ܐܪ̈ܟܘܣ ܘܫܘܠܛܢ̈ܐ. 11 ܘܒܗ ܐܬܓܙܪܬܘܢ ܓܙܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ:
ܒܡܫܠܚ ܒܣܪܐ ܕܚܛܗ̈ܐ ܒܓܙܘܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. 12 ܘܐܬܩܒܪܬܘܢ
ܥܡܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܒܗ ܩܡܬܘܢ ܥܡܗ. ܕܗܝܡܢܬܘܢ
ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. 13 ܘܠܟܘܢ
ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܚܛܗ̈ܝܟܘܢ. ܘܒܥܘܪܠܘܬܐ ܕܒܣܪܟܘܢ.
ܐܚܝܟܘܢ ܥܡܗ. ܘܫܒܩ ܠܢ ܟܠܗܘܢ ܣܟܠܘ̈ܬܢ 14 ܘܥܛܐ
ܠܫܛܪ ܚܘܒܝ̈ܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܣܩܘܒܠܢ. ܘܫܩܠܗ ܡܢ ܡܨܥܬܐ ܘܩܒܥܗ ܒܙܩܝܦܗ.

15 ܗܘ ܕܗܘܝܘ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܚܙܝܐ: ܘܒܘܟܪܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ܂ 16 ܘܒܗ ܐܝܠܗ ܒܪܝܐ ܟܠܡܕܡ ܕܒܫܡܝܐ
ܘܒܐܪܥܐ܂ ܟܠ ܕܡܚܙܝܐ ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܙܝܐ܂ ܝܢ ܟܘܪܣܝܐ ܝܢ
ܡܪܘܬܐ܂ ܝܢ ܐܪܟܘܣ܂ ܝܢ ܫܘܠܛܢܐ܂ ܟܠܡܕܡ ܒܐܝܕܗ
ܘܒܗ ܐܝܠܗ ܒܪܝܐ܂ 17 ܘܗܘܝܘ ܕܝܠܗ ܩܕܡ ܟܠܐ܂ ܘܟܠܡܕܡ ܒܗ
ܩܐܡ܂ 18 ܘܗܘܝܘ ܪܝܫܐ ܕܦܓܪܐ ܕܥܕܬܐ: ܕܐܝܠܗܘܝ ܪܝܫܐ
ܘܒܘܟܪܐ ܕܡܢ ܒܝܢ ܡܝܬܐ܂ ܕܗܘܐ ܩܕܡܝܐ ܒܟܠܐ܂ 19 ܕܒܗ
ܗܘܐ ܪܒܐ ܟܠܗ ܡܠܝܘܬܐ ܠܫܪܝܐ܂ 20 ܘܒܐܝܕܗ ܠܡܪܥܘܝܐ
ܒܗ ܟܠܡܕܡ܂ ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ ܒܕܡܐ ܕܙܩܝܦܗ ܒܐܝܕܗ: ܝܢ
ܕܒܐܪܥܐ ܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ❖ 21 ܐܦ ܠܟܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܢܘܟܪܝܐ
ܗܘܝܬܘܢ܂ ܘܥܠܕܒܒܐ ܒܬܪܥܝܬܟܘܢ܂ ܡܛܠ ܥܒܕܐ ܒܝܫܬܟܘܢ
ܒܢܝܫܐ: 22 ܡܪܥܝܠܟܘܢ ܗܫܐ ܒܦܓܪܐ ܕܒܣܪܗ ܘܒܡܘܬܗ܂
ܕܡܩܝܡܠܟܘܢ ܩܕܝܫܐ ܘܡܕܟܝܐ ܕܠܐ ܡܘܡ ܘܕܠܐ ܥܝܒ܂
23 ܐܢ ܩܐܡܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܟܕ ܡܫܪܪܐ ܡܫܬܐܣܬܟܘܢ: ܘܠܐ
ܡܫܬܠܚܝܬܘܢ ܡܢ ܣܒܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܗܘ ܕܫܡܥܠܟܘܢ
ܕܐܟܪܙܐ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ܂ ܗܘ ܕܐܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܗܘܝܠܝ ܡܫܡܫܢܗ܂ 24 ܘܗܫܐ ܐܢܐ ܚܫܐ ܕܟܠܝ ܐܩܒܠܟܘܢ܂
ܘܡܫܠܡ ܐܢܐ ܢܩܝܨܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܝ:
ܣܒܒ ܦܓܪܗ ܕܐܝܠܗܘܝ ܥܕܬܐ܂ 25 ܗܘ ܕܐܢܐ ܗܘܝܠܝ
ܡܫܡܫܢܗ܂ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܗܒܠܗ ܩܐ ܠܟܘܢ܂
ܕܡܫܠܡ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: 26 ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܡܛܫܝܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܕܪܐ܂ ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝ ܠܩܕܝܫܘܗܝ:
27 ܠܐܢܝ ܕܪܨܐ ܐܠܗܐ ܕܡܘܕܥ: ܩܐܠܗܘܢ ܥܘܬܪܐ ܕܫܘܒܚܗ
ܕܐܪܙܐ ܗܢܐ ܒܥܡܡܐ܂ ܕܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܓܘܟܘܢ ܣܒܪܐ
ܕܫܘܒܚܐ܂ 28 ܗܘ ܕܚܢܢ ܡܟܪܙܝܢ ܘܡܠܦܝܢ: ܘܡܙܗܪܝܢ
ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܒܟܠ ܚܟܡܬܐ܂ ܕܡܩܝܡ ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܟܕ
ܓܡܝܪ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ 29 ܒܗܕܐ ܗܘܝܢ ܠܐܝܐ ܐܦ ܥܡܠ
ܐܢܐ ܘܡܬܟܬܫ ܐܢܐ ܟܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܥܒܕ ܠܝ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܩܬܘܠܝܩܝܬܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

¹ ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܓܒܝܢ̈ܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܪܝܬܘܢ ܐܢܐ. ² ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܡܘܕܥܢܘܬ
ܐܢܫ̈ܐ ܡܪ̈ܝܡܐ ܘܩܕܝܫ̈ܐ ܠܒܢ̈ܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܓܠܐ ܒܥܒܕ
ܘܡܫܬܪܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ. ³ ܡܒܪܟ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܫܠܡܐ. ܘܡܫܪܪܝܢ ܠܟܠܟܘܢ
⁴ ܗܘ ܡܢ ܕܡܬܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܘܥܡܟܘܢ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ ܡܪ̈ܝܡܐ. ⁵ ܡܛܠ ܗܟܢܐ ܗ
ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܫܒܚܘܢ
ܠܟܠܒܐ ܕܡܘܡܬܐ ܕܫܪܝܪܬܐ: ⁶ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܠܟܘܢ ܐ
ܕܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ. ܘܕܪܟܐ ܘܢܘܗܪܐ ܩܕܡ. ܐܢܫ̈ܐ ܕܐ
ܠܟܘܢ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܓܠܝܬܘܢ ܡܫܒܚܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܒܡܘܡܬܐ. ⁷ ܐܝܟ ܗܟܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܡܢ ܐܦ
ܒܢ̈ܝ ܢܦܫܟܐ: ܕܗܘܐ ܐܬܓܠܝ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢ
ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ⁸ ܘܗܘܐ ܐܘܕܝ ܫܘܒܚܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ
⁹ ܡܫܒܚܢܐ ܐܦ ܐܝܟ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܡܫܝ
ܒܡܫܝܚܘ ܕܟܠܟܘܢ: ܘܠܡܫܡܫ ܕܐܬܡܠܝ ܢܦܫܐ ܕܒܢ̈ܝ
ܕܐܠܗܐ. ܒܟܠ ܢܦܫܐ ܘܟܠ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ. ¹⁰ ܕܐܬܠܒܫ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܘܐܬܡܠܝ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܢܦܫ̈ܐ
ܘܐܬܠܒܫ ܩܕܡ. ܘܐܬܡܠܝ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ. ¹¹ ܘܒܟ
ܢܦܫ ܐܬܡܠܝ ܐܝܟ ܕܒܟܝܐ ܕܡܫܝܚܘ. ܒܟܠ ܡܫܡܫܢ
ܘܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ. ¹² ܘܡܫܒܚܐ ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ
ܕܐܡܪ ܒܡܢܝܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܐ. ¹³ ܘܟܢ
ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܒܢ
ܢܦܫܐ. ¹⁴ ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܬ ܠܢ ܦܘܪܩܢܐ ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ

ܕܫܝܢܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ. 10 ܚܕܝܬ ܕܝܢ ܣܓܝܐܝܬ ܒܡܪܢ.
ܕܐܦܪܥܬܘܢ ܠܡܬܒܛܠܘ ܚܠܦܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܬܒܛܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܐܠܐ
ܠܐ ܡܣܦܩܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. 11 ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܛܠ ܕܣܢܝܩ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܝܠܦܬ: ܕܢܗܘܐ ܡܣܦܩ ܠܝ ܗܘ ܡܕܡ
ܕܐܝܬ ܠܝ. 12 ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܐܬܡܟܟ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܦ ܕܐܬܝܬܪ
ܒܟܠ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܡܕܪܫ ܐܢܐ. ܐܦ ܒܣܒܥܐ ܐܦ
ܒܟܦܢܐ. ܠܡܬܝܬܪܘ ܘܠܡܬܚܣܪܘ. 13 ܘܠܟܠ ܡܕܡ ܡܨܐ
ܐܢܐ ܚܝܠܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܚܝܠ ܠܝ. 14 ܒܪܡ ܫܦܝܪ
ܥܒܕܬܘܢ ܕܐܫܬܘܬܦܬܘܢ ܠܐܘܠܨܢܝ. 15 ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܦ
ܐܢܬܘܢ ܦܝܠܝܦܣܝܐ. ܕܒܫܘܪܝܐ ܕܣܒܪܬܐ ܟܕ ܢܦܩܬ ܡܢ
ܡܩܕܘܢܝܐ: ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܐܫܬܘܬܦܬ ܠܝ ܒܚܘܫܒܢ
ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܐ. ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܒܠܚܘܕ: 16 ܕܐܦ ܠܬܣܠܘܢܝܩܝ
ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ: ܫܕܪܬܘܢ ܡܚܫܚܬܝ. 17 ܠܘ ܕܡܘܗܒܬܐ
ܒܥܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܦܐܪܐ ܢܣܓܘܢ ܠܟܘܢ. 18 ܩܒܠܬ ܟܠܡܕܡ
ܡܠܝܬ. ܘܝܬܝܪ ܠܝ ܘܡܠܐ ܐܢܐ. ܘܩܒܠܬ ܟܠ ܕܫܕܪܬܘܢ
ܠܝ ܒܝܕ ܐܦܪܘܕܝܛܘܣ: ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ ܘܕܒܚܐ ܡܩܒܠܐ
ܘܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. 19 ܐܠܗܝ ܕܝܢ ܢܡܠܐ ܟܠܗ ܣܘܢܩܢܟܘܢ ܐܝܟ
ܥܘܬܪܗ. ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 20 ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܒܘܢ ܀
ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ✤ 21 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܟܘܢ
ܐܚܐ ܕܥܡܝ. 22 ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ.
ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܒܝܬܗ ܕܩܣܪ. 23 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ ✤

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܦܝܠܝܦܣܝܐ. ܕܐܬܟܬܒܬ
ܡܢ ܪܗܘܡܝ ✤

ܕܡܘܬܐ ܕܒܢ ܚܙܝܬܘܢ܂ 18 ܐܝܬ ܓܝܪ ܣܓܝܐܐ ܕܐܚܪ
ܡܗܠܟܝܢ܂ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܬ ܣܓܝܐܬ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܠ
ܗܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܒܟܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ܂ ܗܢܘܢ ܕܒܥܠܕܒܒ
ܕܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ܂ 19 ܗܢܘܢ ܕܚܪܬܗܘܢ ܐܒܕܢ
ܗܢܘܢ ܕܐܠܗܗܘܢ ܟܪܣܗܘܢ ܘܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܒܗܬ
ܗܢܘܢ ܕܐܪܥܢܝܬܗܘܢ ܬܪܥܝܬܐ ܗܝ܂ 20 ܕܝܠܢ ܕܝܢ ܒ
ܒܫܡܝܐ ܗܘ܂ ܘܡܢ ܬܡܢ ܡܣܟܝܢܢ ܠܡܚܝܢܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: 21 ܕܗܘ ܢܫܚܠܦ ܦܓܪܐ ܕܡܘܟܟܢ܂
ܒܕܡܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܫܘܒܚܗ܂ ܐܝܟ ܚܝܠܗ ܪܒܐ ܗ
ܟܠ ܡܫܬܥܒܕ ܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܡܟܝܠ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ ܘܪܚܝܡܐ: ܚܕܘܬܝ ܘܟ
ܗܟܢܐ ܩܘܡܘ ܒܡܪܢ ܚܒܝܒܝ: 2 ܠܐܘܘܕܝܐ ܒ
ܘܠܣܘܢܛܝܟܐ: ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗܝܢ
3 ܐܦ ܡܢܟ ܒܥܐ ܐܢܐ ܒܪ ܙܘܓܐ ܫܪܝܪܐ܂ ܕܬܗܘܐ
ܠܗܝܢ܂ ܕܗܠܝܢ ܠܐܝ ܥܡܝ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܥܡ ܩܠ
ܘܥܡ ܫܪܟܐ ܕܡܥܕܪܢܝ܂ ܗܢܘܢ ܕܫܡܗܝܗܘܢ ܟ
ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ܂ 4 ܚܕܘ ܒܡܪܢ ܒܟܠܙܒܢ܂ ܘܬܘܒ ܐ
ܚܕܘ܂ 5 ܘܡܟܝܟܘܬܟܘܢ ܢܬܝܕܥ ܠܟܠ ܒܢܝܢܫ܂ ܡܪܢ
ܗܘ܂ 6 ܘܡܕܡ ܠܐ ܬܝܨܦܘܢ܂ ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܥ
ܫܐܠܬܟܘܢ ܢܬܝܕܥܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ܂ 7 ܘܫܝܢܗ ܕ
ܗܘ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܥ: ܢܛܪ ܠܠܒܘܬܟܘܢ ܘܠܪ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ 8 ܡܟܝܠ ܐܚܝ܂ ܐܝܠܝܢ ܕ
ܘܐܝܠܝܢ ܕܢܟܦܢ܂ ܘܐܝܠܝܢ ܕܟܐܢܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ܂
ܕܪܚܝܡܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܫܒܚܢ܂ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܐ ܕ
ܘܕܬܫܒܘܚܬܐ܂ ܗܠܝܢ ܐܬܪܥܘ܂ 9 ܗܠܝܢ ܕܝܠܦܬܘܢ ܘܩܒ
ܘܫܡܥܬܘܢ ܘܚܙܝܬܘܢ ܒܝ: ܗܠܝܢ ܣܥܘܪܘ ܘ

ܡܲܠܟܵܐ. ܐܪܕܝܘܬܗ ܝܠܹܗ ܦܬܠܵܐ ܕܟܢܘܬܐ. ܐܪܕܝܘܬܗ ܝܠܹܗ ܫܠܡܐ
ܕܫܠܵܡܵܐ. [3] ܕܠܵܐ ܒܵܒܵܐ ܘܕܠܵܐ ܝܸܡܵܐ: ܐܝܼܢܵܐ ܕܦܵܐܫܵܐ
ܕܡܵܘܬܵܐ ܚܕܵܐ: ܘܕܡܝܵܐ ܠܒܪܘܢܗ ܕܐܠܗܐ ܟܗܢܐ. ܕܠܐ
ܦܣܩܐ ܟܠܗ ܝܘܡܐ. [4] ܚܙܘ ܕܐܝܢܐ ܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܒܪܗܡ
ܐܦ ܟܠܗ ܝܘܡܐ. ܠܐ ܝܗܒ ܐܝܟ ܚܘܕ ܕܐܒܪܗܡ ܒܢܝܗ
ܗܘܐ. ܢܬܝܠ ܝܗܒܗ ܐܢܐ. [5] ܘܡܢ ܒܢܝ ܕܠܘܝ ܕܩܒܠܝ. ܡܢ
ܟܗܢܘܬܐ ܦܩܕܢܐ. ܡܢ ܥܡܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܕܢܣܒܝܢ ܡܢ
ܐܚܐ. ܐܦ ܡܢ ܚܨܐ ܕܐܒܪܗܡ. [6] ܒܪܡ ܗܢܐ ܕܠܐ ܡܢܗܘܢ.
ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܢܣܒ ܥܣܪܐ. ܘܒܪܟܗ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܘܠܟܢܐ. [7] ܘܕܠܐ ܚܘܝܐ ܡܢ ܗܘܐ ܟܘܠ. ܗܘ ܕܙܥܘܪ
ܝܘܬܪ ܡܬܒܪܟ ܡܢ ܗܘ ܕܪܒ ܡܢܗ.
[8] ܘܐܦ ܗܪܟܐ ܐܢܫܐ ܡܝܘܬܐ ܢܣܒܝܢ ܥܣܪܐ. ܬܡܢ ܕܝܢ
ܗܘ ܕܡܣܗܕ ܥܠܘܗܝ ܕܚܝ ܗܘ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܒܝܕ
ܐܒܪܗܡ. ܐܦ ܠܘܝ ܕܢܣܒ ܥܣܪܐ: ܐܬܥܣܪ. [9] ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܓܝܪ: ܕܒܚܨܐ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܦܢܝ ܠܗ ܡܠܟܝܙܕܩ.
[10] ܐܢ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܓܡܝܪܘܬܐ ܒܟܗܢܘܬܐ ܕܠܘܝ ܗܘܬ.
ܕܒܗ ܣܡ ܢܡܘܣܐ ܠܥܡܐ. [11] ܐܝܢܐ ܣܢܝܩܘܬܐ ܗܘܬ
ܐܚܪܢܐ ܟܗܢܐ ܕܢܩܘܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ. [12] ܠܐ
ܒܕܡܘܬܗ ܕܐܗܪܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܫܬܚܠܦܬ ܟܗܢܘܬܐ
ܐܫܬܚܠܦ ܐܦ ܢܡܘܣܐ. [13] ܗܘ ܓܝܪ ܕܥܠܘܗܝ ܡܬܐܡܪܢ
ܗܠܝܢ. ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܘܐ. ܕܐܢܫ ܡܢܗ ܠܐ
ܫܡܫ ܡܕܒܚܐ. [14] ܓܠܐ ܗܝ ܓܝܪ ܕܡܢ ܝܗܘܕܐ
ܕܢܚ ܡܪܢ. ܫܪܒܬܐ ܕܡܘܫܐ ܠܐ ܐܡܪ ܥܠܝܗ ܡܕܡ
ܕܥܠ ܟܗܢܘܬܐ. [15] ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܬܘܒ ܓܠܝܐ ܗܝ:
ܕܐܡܪ ܕܢܩܘܡ ܟܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ. ܗܘ
ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܢܡܘܣܐ [16] ܕܦܘܩܕܢܐ ܦܓܪܢܝܐ: ܐܠܐ
ܒܚܝܠܐ ܕܚܝܐ ܕܠܐ ܫܪܝܐ. [17] ܐܣܗܕ ܓܝܪ ܥܠܘܗܝ.
ܕܐܢܬ ܗܘ ܟܗܢܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ. ܐܝܟ

ܠܡܘܒܠܘ̈ܢܝ ܕܝܠܝ ܒܢܘܗܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢ
ܕܗܘܝܐ ܘܠܐ ܡܩܒܠܬܐ ܩܘܪܒܢܐ. 17 ܐܠܐ ܐܦ ܫܒܗܪܬܐ ܐܝܬ ܠܝ
ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܫܘܠܛܢܘܬܐ. ܚܕܐ ܐܢܐ ܘܕܘܩ ܐܢܐ.
ܟܡ ܦܠܚܢܝ. 18 ܡܛܠ ܘܠܦ ܐܝܬܠܝ ܚܕܐ ܘܗܘܐ ܒܥܡܝ.
19 ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܫܡܐ ܥܡܘܗܝ: ܕܐܡܪ ܠܥܡܡܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܟܠ ܐܟܚܕ ܡܢܝܚܬܐ.
20 ܟܠܗ ܕܝܢ ܥܠ ܐܣܝܪ ܡܘܪܟܐ ܕܐܝܟ ܢܥܒܕ ܗܘܐ. ܘܐܫܬܡܥܬ
ܢܘܦ ܕܝܠܗ. 21 ܦܠܚܢܝ ܥܠ ܕܢܥܒܕܘܢ ܗܘ ܟܬܝܒ ܕܠܐ
ܕܢܥܕܘ ܡܫܝܚܐ. 22 ܒܗܘܢܗ ܕܝܢ ܕܡܛܠ ܢܛܪܬܢܝ. ܘܐܦ
ܒܙܐ ܟܡ ܐܒܘܗܝ: ܡܛܠ ܦܠܚܢ ܕܡܢ ܟܡܒܪܬܐ. 23 ܒܡܛܠ
ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܥܡܡܐ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܕܐܝܟ ܥܠ ܕܠܘܬܝ.
24 ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܟܠ ܫܢܝ. ܘܐܦ ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ ܐܝܬ ܐܢܐ
ܠܥܡܡܐ. 25 ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܒܙܒܢܐ: ܕܐܡܪ ܠܥܡܡܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܐܢܐ. ܘܐܬܝܘܢ ܡܟܝܪܐ ܘܦܠܚܐ ܕܒܥܝܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܩܕܫܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. 26 ܡܛܠ
ܕܡܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܪܐ ܠܦܠܚܘܢ. ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܒ
ܕܡܢܝܚܬܐ ܕܐܬܒܪܗ. 27 ܐܦ ܐܬܒܪܗ ܒܪܘܚܐ ܠܡܢܝܬܐ. ܐܠܐ
ܕܟܢܘܐ ܕܫܡ ܒܢܝܗܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܢܝܗܘܢ ܟܠܚܘܕ: ܐܠܐ
ܐܦ ܒܢܝ. ܕܠܐ ܝܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܟܠ ܚܕܐ. 28 ܣܓܝܐܬܐ
ܡܛܠ ܡܫܪܐ ܠܥܡܡܐ ܕܥܠ ܐܣܪܘܢܝܗܘܢ ܠܘܬ ܐܚܝ. ܘܟܢ
ܡܟܠ ܢܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ. 29 ܡܠܟܘܬܝ ܡܛܠ ܒܫܪܐ ܒܟܠ
ܚܕܐ. ܘܠܐܟܢ ܕܡܛܠ ܐܝܟ: ܟܐܝܦܐ ܐܝܟܘܬ ܐܝܟ. 30 ܡܛܠ
ܒܟܪܐ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܐ ܠܡܢܝܬܐ ܡܢܝ. ܘܟܠܗ ܟܠ
ܢܥܒܕܘܢ ܕܥܠܝ ܡܢܝܡ ܕܟܪܘܬܐ ܗܘܝܬܐ ܒܐܡܝܢܐ ܕܠܘܬܝ.

ܩܦܠܐܘܢ ܝܘ

1 ܡܫܒܚ ܐܢܝ ܚܕܐ ܒܫܡܝ. ܦܘܒܐ ܟܢ ܦܘܒܐ ܕܐܒܠܘܬ
ܒܒܢ ܠܐ ܡܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܠܒܢ ܡܢܐܘܢ. 2 ܐܬܕܗܘܢ ܡܢ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܐܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܟܝܠ ܒܘܝܐܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܐܢ ܡܠܝܐ
ܕܠܒܐ ܒܚܘܒܐ: ܘܐܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܢ ܪܚܡܐ ܘܐܢ
ܪ̈ܚܡܐ: 2 ܫܡܠܘ ܚܕܘܬܝ ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܚܕ
ܚܘܒܐ. ܚܕܐ ܢܦܫ ܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ. 3 ܘܡܕܡ ܒܚܪܝܢܐ ܐܘ
ܒܫܘܒܗܪܐ ܣܪܝܩܐ ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ. ܐܠܐ ܒܡܟܝܟܘܬ ܪܥܝܢܐ:
ܟܠܢܫ ܠܚܒܪܗ ܐܝܟ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ ܢܚܫܘܒ. 4 ܘܠܐ ܐܢܫ
ܕܢܦܫܗ ܢܚܫܘܒ. ܐܠܐ ܟܠܢܫ ܐܦ ܕܚܒܪܗ. 5 ܘܗܕܐ ܐܬܪܢܘ
ܒܢܦܫܟܘܢ: ܗܝ ܕܐܦ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 6 ܗܘ ܕܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܚܛܝܦܘܬܐ ܚܫܒܗ
ܠܗܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ. 7 ܐܠܐ ܢܦܫܗ ܣܪܩ
ܘܕܡܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܢܣܒ. ܘܗܘܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.
ܘܒܐܣܟܡܐ ܐܫܬܟܚ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. 8 ܘܡܟܟ ܢܦܫܗ
ܘܐܫܬܡܥ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܕܙܩܝܦܐ. 9 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܣܓܝ ܐܪܝܡܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܡܐ
ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܟܠ ܫܡܗܝܢ: 10 ܕܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܟܠ ܒܘܪܟ
ܬܟܪܘܥ ܕܒܫܡܝܐ ܘܕܒܐܪܥܐ ܘܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ. 11 ܘܟܠ
ܠܫܢ ܢܘܕܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܒܘܗܝ ܀ 12 ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܒܝܒܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܠܥܕܢ
ܐܫܬܡܥܬܘܢ: ܠܐ ܟܕ ܩܪܝܒ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܗܫܐ
ܕܪܚܝܩ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܒܝܬܝܪܐܝܬ ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܪܬܝܬܐ ܦܠܘܚܘ
ܦܘܠܚܢܐ ܕܚܝܝܟܘܢ. 13 ܐܠܗܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܬܥܒܕ ܒܟܘܢ.
ܐܦ ܠܡܨܒܐ ܐܦ ܠܡܥܒܕ ܗܘ ܡܕܡ ܕܨܒܐ ܐܢܬܘܢ:
14 ܟܠܡܕܡ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ: ܕܠܐ ܪܛܢܐ ܘܕܠܐ ܦܘܠܓܐ.
15 ܕܬܗܘܘܢ ܬܡܝܡܐ ܘܕܠܐ ܡܘܡܐ. ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܫܦܝܢ ܒܓܘ ܫܪܒܬܐ ܥܩܡܬܐ ܘܗܦܝܟܬܐ. ܘܐܬܚܙܘ ܒܝܢܬܗܘܢ ܐܝܟ
ܢܗܝܪܐ ܒܥܠܡܐ. 16 ܕܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ ܒܕܘܟܬ ܚܝܐ

ܕܝܕܢܐ ܝܠܗ̇ ܘܠܝܬܠܗ̇ ܒܓܘܫܡܐ ܡܚܕܪܝ. 16 ܗܡܠ
ܘܢܒܓܝܪ ܠܢܫܡܐ ܒܢܘܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܗ̇ܡܐ ܐܢܐ. 17 ܐܝܢܐ
ܕܝ ܕܒܫܢܢܐ ܒܓܘܫܡܐ ܡܚܕܪܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܢܝܬܐ. ܐܠܐ
ܕܡܒܝܪ ܕܡܘܫܟܝܪ ܐܘܠܝܢܐ ܠܐܫܘܘܝ. 18 ܘܒܐܘܪ ܣܢܝܬܐ
ܡܢܪܐ ܐܢܐ. ܕܒܟܠ ܗܢܘܢ ܐܝ ܒܟܒܟܬܐ ܐܘ ܒܡܘܫܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܬܠܒܪܐ. 19 ܢܒܝ ܐܢܐ ܗܢܝ ܕܐܘܟܝܢ ܠܫܢܐ ܗܘܐ
ܡܫܬܩܫܢ ܟܝ ܒܟܬܒܐܒܗ̈ܝ. ܘܒܟܘܐܒܬܐ ܕܢܘܢܐ ܕܬܡܘܢ
ܡܫܝܚܐ. 20 ܐܢܫܢܐ ܕܡܫܡܚ ܐܢܐ ܘܡܫܟܠ ܐܢܐ ܕܒܫܒܝܡ ܠܐ
ܐܒܗ̈ܐ: ܐܠܐ ܒܟܝܢܐ ܐܫܐ ܐܝܟ ܕܒܫܒܠܒܝ ܐܦ ܐܢܫܐ ܬܠܬܘܪܒ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܟܝܢܝ. ܐܝ ܒܫܢܐ ܐܘ ܒܟܝܘܬܐ. 21 ܫܢ̈ܝܐ ܟܢܝ
ܕܒܟܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܐܘ ܐܒܫܐ ܒܐܬܪܢܐ ܐܝܟ ܟܝ. 22 ܐܝ
ܕܝ ܐܦ ܒܐܘܟܝܢ ܫܢܐ ܕܟܫܪܐ. ܗ̇ܪܐ ܐܝܬ ܟܝ ܟܒܟܒܝ܀
ܠܐ ܢܒܝ ܐܢܐ ܫܢܐ ܐܝܟܠ ܟܝ. 23 ܠܠܬܢܝ ܟܝ ܟܢܝ
ܐܬܪܐܝܢܝ. ܠܟܫܡܢ ܕܟܢܝ ܐܢܐ. ܕܟܡ ܡܫܝܚܐ ܐܝܗܘܐ.
ܘܗܪܐ ܠܚ ܫܡܫܐ ܗܘܐ ܟܝ. 24 ܐܠܐ ܐܦ ܕܐܫܘܐ ܒܫܟܝܢܝ:
ܠܠܪܐ ܟܝ ܒܫܐܬܐ ܡܬܟܠܒܗ̈ܝ. 25 ܘܐܘܪܐ ܠܩܟܠܝܬ ܢܒܝ ܐܢܐ.
ܕܫܝܫ ܐܢܐ ܘܡܫܘܐ ܐܢܐ: ܠܫܘܬܐ ܕܝܒܒܗ̈ܝ ܘܠܬܪܟܝܬܐ
ܕܐܫܢܘܬܒܗ̈ܝ. 26 ܕܟܕ ܐܝܬܐ ܬܘܒ ܠܫܬܒܗ̈ܝ: ܬܠܬܝܢ ܟܝ
ܡܘܒܐܘܪܒܗ̈ܝ ܕܒܢܡܘܢ ܡܫܝܚܐ ܟܒܣܘܕ. 27 ܐܢܫܢܐ ܕܢܐ
ܟܫܟܢܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܘܠܘܗ̈ܝ ܡܬܕܒܢܝ. ܕܐܘ ܐܝܬܐ ܐܝܬܝܒܗ̈ܝ.
ܐܘ ܟܢܝܡ ܐܢܐ ܐܡܟܝܢ ܒܟܝܒܗ̈ܝ. ܘܫܡܫܝܢ ܐܝܬܘܗ̈ܝ ܟܣܢܐ
ܢܘܫ. ܘܟܣܢܐ ܢܩܫ. ܘܡܬܠܢܝܢܬܘܗ̈ܝ ܐܒܣܢܐ. ܒܐܫܒܘܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ. 28 ܘܒܫܒܝܡ ܠܐ ܫܬܐܝܟܝܢ ܐܝܬܘܗ̈ܝ ܡܢ ܐܝܢܐ
ܘܫܡܫܝܢ ܠܡܘܒܟܝ: ܠܬܣܘܝܬܐ ܕܐܒܝܢܗܘܢ ܘܠܫܢ̈ܐ
ܕܒܟܝܢ. 29 ܘܗܪܐ ܡܢ ܠܠܟܘܐ ܗܘܐ. ܐܠܬܝܒܠܝܬ ܠܟܝ. ܕܠܐ
ܟܒܣܘܕ ܡܫܘܒܝܘ ܠܐܫܝܒܘ ܟܝܗ ܟܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܦ
ܕܟܠܠ ܐܩܘܗܝ ܐܝܣܟܝ. 30 ܘܠܫܒܝܢܝ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܕܐܝܬܠܗ̈ܝ ܟܝ. ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܗ̈ܝ ܒܟܝ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܦܝܠܝܦܣܝ̈ܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܥܒ̈ܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܦܝܠܝܦܘܣ.
ܥܡ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ. 2 ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ.
ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 3 ܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܥܠ ܥܘܗܕܢܟܘܢ ܐܡܝܢܐ: 4 ܕܒܟܠܗܝܢ ܒܥܘ̈ܬܝ
ܕܥܠ ܐܦܝ̈ܟܘܢ. ܘܟܕ ܚܕܐ ܐܢܐ ܡܬܟܫܦ ܐܢܐ. 5 ܥܠ
ܫܘܬܦܘܬܟܘܢ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܘܥܕܡܐ
ܠܗܫܐ. 6 ܡܛܠ ܕܬܟܝܠ ܐܢܐ ܥܠ ܗܕܐ. ܕܗܘ ܡܢ ܕܫܪܝ
ܒܟܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܛܒ̈ܐ: ܗܘ ܢܫܠܡ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܗ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 7 ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܙܕܩ ܠܝ ܕܐܬܪܥܐ ܥܠ
ܟܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܠܒܝ ܐܝܬܝܟܘܢ. ܘܒܐܣܘܪ̈ܝ
ܘܒܡܦܩ ܒܪܘܚ ܘܒܫܪܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܕܟܠܟܘܢ ܫܘܬܦܝ̈
ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ. 8 ܣܗܕ ܗܘ ܠܝ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܪܚܡ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 9 ܘܗܕܐ
ܡܨܠܐ ܐܢܐ: ܕܚܘܒܟܘܢ ܢܣܓܐ ܘܢܬܝܬܪ ܒܝܕܥܬܐ ܘܒܟܠ
ܣܘܟܠ ܕܪܘܚ. 10 ܕܬܦܪܫܘܢ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ. ܘܬܗܘܘܢ
ܕܟܝ̈ܢ ܕܠܐ ܬܘܩܠܐ ܠܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. 11 ܟܕ ܡܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܀ 12 ܠܡܕܥ ܕܝܢ ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܚܝ̈. ܕܣܘܥܪ̈ܢܝ ܕܝܠܝ
ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܩܘܕܡܘܗܝ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܬܘ. 13 ܐܝܟܢܐ ܕܐܣܘܪ̈ܝ
ܢܬܓܠܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ ܦܪܛܘܪܝܘܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ
ܫܪ̈ܟܐ. 14 ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܕܒܡܪܢ. ܐܬܬܟܠܘ ܥܠ ܐܣܘܪ̈ܝ.
ܘܐܡܪܚܘ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܕܠܐ ܕܚܠܬܐ ܢܡܠܠܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ.
15 ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܡܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ. ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ

ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠ ܢܟܠܘ̈ܗܝ ܕܐܟܠܩܪܨܐ. 12 ܡܛܠ
ܕܬܟܘܫܬܢ. ܠܐ ܗܘܬ ܥܡ ܒܣܪܐ ܘܕܡܐ. ܐܠܐ ܥܡ ܐܪ̈ܟܘܣ
ܘܥܡ ܫܘ̈ܠܛܢܐ. ܘܥܡ ܐܚ̈ܝܕܝ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܚܫܘܟܐ. ܘܥܡ
ܪ̈ܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ. 13 ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܗ
ܕܐܠܗܐ. ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܡܦܓܥ ܠܒܝܫܐ. ܘܟܕ ܡܛܝܒܝܢ
ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܬܩܘܡܘܢ. 14 ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܘܐܣܘܪܘ
ܚܨ̈ܝܟܘܢ ܒܫܪܪܐ. ܘܠܒܫܘ ܫܪܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. 15 ܘܣܝܡܘ
ܒܪ̈ܓܠܝܟܘܢ ܛܘܝܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܫܠܡܐ. 16 ܘܥܡ
ܗܠܝܢ: ܣܒܘ ܠܟܘܢ ܬܪܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܒܗ ܬܫܟܚܘܢ
ܠܡܕܥܟܘ ܟܠܗܘܢ ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܝܩܝ̈ܕܐ ܕܒܝܫܐ.
17 ܘܣܝܡܘ ܣܢܘܪܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܚܘܕܘ ܣܝܦܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 18 ܘܒܟܠ ܨܠܘ̈ܬܐ ܘܒܟܠ
ܒܥܘ̈ܬܐ ܨܠܘ ܒܟܠܙܒܢ ܒܪܘܚ. ܘܒܗ ܒܨܠܘܬܐ ܐܬܥܝܪܘ
ܡܫܬܩܕܝܢ ܒܟܠܥܕܢ. ܟܕ ܡܨܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܬܟܫܦܝܢ
ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܟܠܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܐ. 19 ܐܦ ܥܠܝ ܕܬܬܝܗܒ ܠܝ
ܡܠܬܐ ܒܦܬܝܚܘܬ ܦܘܡܝ. ܕܒܓܠܐ ܐܡܠܠ ܐܪܙܐ ܕܣܒܪܬܐ.
20 ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܝܙܓܕܗ ܒܫܫܠܬܐ. ܕܒܗ ܒܦܪܗܣܝܐ ܐܡܠܠܝܘܗܝ.
ܐܝܟ ܕܘܠܐ ܠܝ ܠܡܡܠܠܘܬܗ. 21 ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ
ܡܕܡ ܕܠܘܬܝ ܘܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܐ: ܗܐ ܡܘܕܥ ܠܟܘܢ
ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܡܪܢ.
22 ܕܠܗ ܫܕܪܬ ܠܘܬܟܘܢ ܡܛܠ ܗܕܐ. ܕܬܕܥܘܢ ܡܐ
ܕܠܘܬܝ. ܘܢܒܝܐ ܠܠܒܘܬܟܘܢ. 23 ܫܠܡܐ ܥܡ ܐܚ̈ܝܢ ܘܚܘܒܐ
ܥܡ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 24 ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܚܒܠܐ ܐܡܝܢ ❖

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܐܦܣܝ̈ܐ. ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܪܗܘܡܝ
ܘܐܫܬܕܪܬ ܒܝܕ ܛܘܟܝܩܘܣ ❖

28 ܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܓܒܪܐ ܕܢܚܒܘܢ ܢܫܝܗܘܢ ܐܝܟ ܦܓܪܝܗܘܢ.
ܡܢ ܕܠܐܢܬܬܗ ܓܝܪ ܡܚܒ ܢܦܫܗ ܗܘ ܡܚܒ. 29 ܠܐ ܓܝܪ
ܐܢܫ ܡܡܬܘܡ ܣܢܐ ܦܓܪܗ. ܐܠܐ ܡܪܒܐ ܠܗ ܘܡܬܦܪܣ
ܒܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܠܥܕܬܐ. 30 ܡܛܠ ܕܗܕܡܐ
ܚܢܢ ܕܦܓܪܗ. ܘܡܢ ܒܣܪܗ ܘܡܢ ܓܪܡܘܗܝ.
31 ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܒܘܩ ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ ܘܢܩܦ
ܠܐܢܬܬܗ. ܘܢܗܘܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܒܣܪ. 32 ܗܢܐ ܐܪܙܐ ܪܒ ܗܘ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܘܥܠ ܥܕܬܗ. 33 ܒܪܡ ܐܦ
ܐܢܬܘܢ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܚܒ ܐܢܬܬܗ ܐܝܟ
ܕܠܢܦܫܗ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ. ܬܗܘܐ ܕܚܠܐ ܡܢ ܒܥܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ◦ ܘ ◦

1 ܒܢܝܐ ܐܫܬܡܥܘ ܠܐܒܗܝܟܘܢ ܒܡܪܢ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܟܐܢܐ.
ܘܗܢܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܘܠܟܢ. 2 ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ:
3 ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܫܦܝܪ. ܘܢܐܪܟܘܢ ܚܝܝܟ ܥܠ ܐܪܥܐ. 4 ܐܒܗܬܐ
ܠܐ ܬܪܓܙܘܢ ܒܢܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܪܒܘ ܐܢܘܢ ܒܡܪܕܘܬܐ ܘܒܡܪܬܝܢܘܬܐ
ܕܡܪܢ. 5 ܥܒܕܐ ܐܫܬܡܥܘ ܠܡܪܝܟܘܢ ܕܒܦܓܪ. ܒܕܚܠܬܐ
ܘܒܪܬܝܬܐ ܘܒܬܡܝܡܘܬܐ ܕܠܒܐ ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ. 6 ܠܐ ܒܚܙܬ
ܥܝܢܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܦܪܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕܝܢ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. 7 ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ
ܟܠܗ ܢܦܫܟܘܢ ܒܚܘܒܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܪܢ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.
8 ܟܕ ܝܕܥܝܬܘܢ ܕܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܫ ܛܒܬܐ: ܗܘ ܗܘ
ܡܬܦܪܥ ܡܢ ܡܪܢ. ܐܢ ܥܒܕܐ ܗܘ ܘܐܢ ܒܪ ܚܐܪܐ. 9 ܐܦ
ܐܢܬܘܢ ܡܪܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ ܠܥܒܕܝܟܘܢ.
ܗܘܝܬܘܢ ܫܒܩܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪܗܒܘܬܐ. ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܐܦ ܡܪܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ. ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܣܒ ܒܐܦܐ
ܠܝܬ ܠܘܬܗ ܀ 10 ܡܟܝܠ ܐܚܝ ܐܬܚܝܠܘ ܒܡܪܢ. ܘܒܥܘܫܢܐ
ܕܚܝܠܗ. 11 ܘܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܟܚܘܢ

ܗܫܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܡܪܢ. ܐܝܟ ܒܢܝ ܢܘܗܪܐ ܗܟܝܠ
ܗܟܢܐ ܗܠܟܘ. 9 ܦܐܪܘܗܝ ܓܝܪ ܕܢܘܗܪܐ: ܒܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܛܝܒܘܬܐ ܘܟܐܢܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ. 10 ܘܗܘܝܬܘܢ ܦܪܫܝܢ ܡܢܐ
ܫܦܝܪ ܩܕܡ ܡܪܢ. 11 ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܫܘܬܦܝܢ ܠܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ
ܕܦܐܪܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܟܣܝܢ ܠܗܘܢ.
12 ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܒܛܘܫܝܐ ܥܒܕܝܢ: ܨܥܪ ܗܘ ܐܦ
ܠܡܡܠܠܘ. 13 ܟܠ ܡܕܡ ܓܝܪ ܡܬܟܣܣ ܡܢ ܢܘܗܪܐ
ܘܡܬܓܠܐ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܡܓܠܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘ. 14 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܐܡܪ. ܐܬܬܥܝܪ ܕܡܟܐ ܘܩܘܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܘܢܢܗܪ ܠܟ
ܡܫܝܚܐ. 15 ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ ܬܗܠܟܘܢ ܐܙܕܗܪܘ. ܠܐ ܐܝܟ
ܣܟܠܐ. 16 ܐܠܐ ܐܝܟ ܚܟܝܡܐ ܕܙܒܢܝܢ ܠܙܒܢܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܘܡܬܐ
ܒܝܫܐ ܐܢܘܢ. 17 ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ. ܐܠܐ
ܐܣܬܟܠܘ ܡܢܘ ܨܒܝܢܗ ܕܡܪܝܐ. 18 ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܪܘܝܢ
ܒܚܡܪܐ ܕܒܗ ܐܝܬ ܐܣܘܛܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܡܠܘ ܒܪܘܚܐ.
19 ܘܡܠܠܘ ܥܡ ܢܦܫܟܘܢ ܒܡܙܡܘܪܐ ܘܒܬܫܒܚܬܐ.
ܘܒܙܡܝܪܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܗܘܝܬܘܢ ܙܡܪܝܢ ܒܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܝܐ.
20 ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܚܠܦ ܐܦܝ ܟܠܢܫ:
ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ. 21 ܘܗܘܝܬܘܢ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܀ 22 ܢܫܐ
ܗܘܝܝܢ ܡܫܬܥܒܕܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ. ܐܝܟ ܕܠܡܪܢ. 23 ܡܛܠ
ܕܓܒܪܐ ܪܫܗ ܗܘ ܕܐܢܬܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܪܫܗ ܗܘ
ܕܥܕܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܡܚܝܢܐ ܕܦܓܪܐ. 24 ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܡܫܬܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܢܫܐ ܠܒܥܠܝܗܝܢ
ܒܟܠܡܕܡ. 25 ܓܒܪܐ ܐܚܒܘ ܢܫܝܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܐܚܒ ܠܥܕܬܗ. ܘܢܦܫܗ ܐܫܠܡ ܚܠܦ ܐܦܝܗ: 26 ܕܢܩܕܫܝܗ
ܘܢܕܟܝܗ ܒܣܚܝܢܐ ܕܡܝܐ ܘܒܡܠܬܐ. 27 ܘܢܩܝܡܝܗ ܥܕܬܐ
ܠܢܦܫܗ ܟܕ ܡܫܒܚܐ. ܘܠܝܬ ܒܗ ܛܘܠܫܐ ܘܠܐ ܥܘܡܨܐ.
ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܬܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܕܠܐ ܡܘܡ.

ܕܩܘܫܬܐ܀ 25 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܪܚܩܘ ܡܢܟܘܢ ܕܓܠܘܬܐ ܘܡܠܠܘ
ܩܘܫܬܐ ܐܢܫ ܥܡ ܩܪܝܒܗ. ܡܛܠ ܕܗܕ̈ܡܐ ܚܢܢ ܚܕ ܕܚܕ.
26 ܪܓܙܘ ܘܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܘܫܡܫܐ ܥܠ ܪܘܓܙܟܘܢ ܠܐ ܢܥܪܘܒ.
27 ܘܠܐ ܬܬܠܘܢ ܐܬܪܐ ܠܐܟܠܩܪܨܐ. 28 ܘܐܝܢܐ ܕܓܢܒ ܗܘܐ ܡܟܝܠ
ܠܐ ܢܓܢܘܒ. ܐܠܐ ܢܠܐܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܢܦܠܘܚ ܛܒ̈ܬܐ. ܕܢܗܘܐ
ܠܗ ܠܡܬܠ ܠܡܢ ܕܣܢܝܩ܀ 29 ܟܠ ܡܠܐ ܣܢܝܬܐ ܡܢ
ܦܘܡܟܘܢ ܠܐ ܬܦܘܩ. ܐܠܐ ܐܝܕܐ ܕܫܦܝܪܐ ܘܡܗܢܝܐ ܠܒܢܝܢܐ.
ܕܬܬܠ ܛܝܒܘܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ. 30 ܘܠܐ ܬܥܝܩܘܢ ܠܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܠܗܐ܆ ܕܒܗ ܐܬܚܬܡܬܘܢ ܠܝܘܡܐ
ܕܦܘܪܩܢܐ. 31 ܟܠ ܡܪܝܪܘܬܐ ܘܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ ܘܩܥܬܐ
ܘܓܘܕܦܐ ܢܫܬܩܠܘܢ ܡܢܟܘܢ. ܥܡ ܟܠܗ ܒܝܫܘܬܐ.
32 ܘܗܘܘ ܒܣܝܡܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܘܡܪܚܡܢܝܢ. ܘܗܘܘ
ܫܒܩܝܢ ܚܕ ܠܚܕ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ ܫܒܩ ܠܢ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܡܬܕܡܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܒ̈ܢܝܐ ܚܒܝ̈ܒܐ.
2 ܘܗܠܟܘ ܒܚܘܒܐ܆ ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒܢ ܘܐܫܠܡ
ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ܆ ܩܘܪܒܢܐ ܘܕܒܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܠܪܝܚܐ
ܒܣܝܡܐ܀ 3 ܙܢܝܘܬܐ ܕܝܢ ܘܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ ܘܥܠܘܒܘܬܐ܆
ܐܦܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܢܫܬܡܥ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܐܐ ܠܩܕܝ̈ܫܐ.
4 ܘܠܐ ܨܘܪ̈ܝܬܐ. ܘܠܐ ܡ̈ܠܐ ܕܫܛܝܘܬܐ ܐܘ ܕܡܓܚܟܢܘܬܐ.
ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢ. ܐܠܐ ܚܠܦ ܗܠܝܢ ܬܘܕܝܬܐ. 5 ܗܕܐ ܕܝܢ
ܗܘܘ ܝܕܥܝܢ. ܕܟܠܢܫ ܕܙܢܝܐ ܐܘ ܛܢܦܐ: ܐܘ
ܥܠܘܒܐ ܐܘ ܦܠܚ ܦܬܟܪܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܝܪܬܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܐܠܗܐ. 6 ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ. ܒܡ̈ܠܐ
ܣܪ̈ܝܩܬܐ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܐܬܐ ܪܘܓܙܗ ܕܐܠܗܐ
ܥܠ ܒ̈ܢܝܐ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ. 7 ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܗܘܘܢ ܠܗܘܢ
ܫܘ̈ܬܦܐ. 8 ܐܝܬܝܟܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܩܕܝܡ ܚܫܘܟܐ.

ܠܡܪܘܡܐ ܘܫܒܠܗ ܫܒܝܬܐ ܘܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ ܠܒܢܝܢܫܐ.
9 ܘܣܠܝܩ ܕܝܢ ܡܢܐ ܝܠܗ. ܐܠܐ ܠܝ ܕܐܦ ܢܚܬܠܗ ܠܬܚܬܝܬ
ܠܐܬܪܘܬܗ ܕܐܪܥܐ. 10 ܗܘ ܕܢܚܬܠܗ: ܝܗܘܐ ܗܘ ܕܐܦ ܣܠܝܩ.
ܠܥܠ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܕܢܡܠܐ ܟܠ. 11 ܘܗܘ ܝܗܒ.
ܐܝܬ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܝܬ ܕܢܒܝܐ. ܘܐܝܬ ܕܡܣܒܪܢܐ. ܘܐܝܬ
ܕܪܥܘܬܐ. ܘܐܝܬ ܕܡܠܦܢܐ. 12 ܠܓܡܪܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܠܦܠܚܢܐ
ܕܫܡܫܬܐ. ܠܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. 13 ܗܕܟܐ ܕܢܐܬܐ ܟܠܢ
ܚܕ ܡܢܢ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܝܕܝܥܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܕ
ܓܒܪܐ ܓܡܝܪܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܩܘܡܬܐ ܕܡܠܝܘܬܗ. 14 ܘܠܐ
ܗܘܝܐ ܝܠܘܕܐ ܕܡܬܛܪܦܝܢ ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܟܠ ܪܘܚ
ܕܝܘܠܦܢܐ ܒܢܟܠܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܚܪܝܒܘܬܗܘܢ ܡܛܥܝܢ
ܕܢܛܥܘܢ. 15 ܐܠܐ ܗܘܝܚ ܡܫܪܪܐ ܒܚܘܒܐ. ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܝܒܐ
ܢܪܒܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܝܘܗܘ ܪܫܐ. 16 ܘܡܢܗ ܟܠܗ ܦܓܪܐ
ܡܬܪܟܒ ܘܡܬܚܝܕ: ܒܟܠ ܦܪܩ: ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܬܝܗܒܠܗ
ܠܡܫܘܚܬܐ ܠܟܠ ܗܕܡ: ܠܪܒܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܦܓܪܐ.
ܕܒܢܝܐ ܢܦܫܗ ܒܚܘܒܐ ܀ 17 ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ
ܐܢܐ ܒܡܪܝܐ. ܕܡܢ ܗܫܐ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܥܡܡܐ
ܕܡܗܠܟܝܢ: ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܣܪܝܩܘܬܐ ܕܪܥܝܢܗܘܢ. 18 ܘܚܫܘܟܝܢ
ܒܡܕܥܝܗܘܢ: ܘܢܘܟܪܝܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܚܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܝܕܥܬܐ. ܘܡܛܠ ܥܘܝܪܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ.
19 ܗܢܘܢ ܕܦܣܩܘ ܣܒܪܗܘܢ: ܘܐܫܠܡܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܠܛܢܦܘܬܐ. ܘܠܥܒܕܝܢ ܕܟܠ ܛܡܐܘܬܐ ܒܥܘܠܡܢܗܘܢ.
20 ܐܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܟܢܐ ܝܠܦܬܘܢ ܠܡܫܝܚܐ.
21 ܐܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܢܗ ܘܒܗ ܐܬܠܡܕܬܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܫܪܪܐ ܒܝܫܘܥ. 22 ܐܠܐ ܕܐܫܠܚܘܢ ܡܢܟܘܢ ܗܘ ܦܘܠܚܢܟܘܢ
ܩܕܡܝܐ: ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܥܬܝܩܐ ܕܡܬܚܒܠ ܒܪܓܝܓܬܐ
ܕܛܥܝܘܬܐ. 23 ܘܡܬܚܕܬܝܢ ܒܪܘܚܐ ܕܡܕܥܟܘܢ. 24 ܘܬܠܒܫܘܢ
ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܕܒܐܠܗܐ ܐܬܒܪܝ: ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܩܘܕܫܐ

ܕܥܠܡܐ܆ ܘܥܒܕܗ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ܂ 12 ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܬ ܠܢ
ܦܪܗܣܝܐ ܘܩܪܒܘܬܐ ܒܬܘܟܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܀ 13 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܫܐܠܢܐ ܕܠܐ ܐܬܡܚܐ ܡܢ ܒܐܘܠܨܢܝ ܕܥܠ ܐܦܝܟܘܢ܂ ܕܗܘܝܘ
ܗܘ ܬܫܒܘܚܬܟܘܢ܂ 14 ܘܟܪܥܢܐ ܒܒܘܪܟܝ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ 15 ܗܘ ܕܡܢܗ ܡܫܬܡܗܐ ܟܠ
ܐܒܗܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ܀ 16 ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ
ܕܫܘܒܚܗ܂ ܕܒܚܝܠܐ ܬܫܬܪܪܘܢ ܒܪܘܚܗ܂ ܕܒܒܪܢܫܟܘܢ
ܕܠܓܘ܂ 17 ܢܥܡܪ܆ ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ܂ ܒܠܒܘܬܟܘܢ
ܒܚܘܒܐ܂ ܟܕ ܡܫܪܪ ܥܩܪܟܘܢ ܘܫܬܐܣܬܟܘܢ܂
18 ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܡܕܪܟ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ܆ ܡܢܘ ܦܬܝܐ
ܘܥܘܡܩܐ ܘܐܘܪܟܐ ܘܪܘܡܐ܂ 19 ܘܬܕܥܘܢ ܪܒܘܬܐ ܕܚܘܒܗ
ܕܡܫܝܚܐ܂ ܘܬܬܡܠܘܢ ܒܟܠܗ ܡܘܡܠܝܐ ܕܐܠܗܐ܂ 20 ܠܗܘ
ܕܐܝܬ ܒܐܝܕܗ ܚܝܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܠܡܥܒܕ ܠܢ܆ ܘܝܬܝܪ ܡܢ
ܡܐ ܕܫܐܠܝܢܢ ܘܪܢܝܢ܆ ܐܝܟ ܚܝܠܗ ܕܡܫܬܡܠܐ ܒܢ܆
21 ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܒܥܕܬܗ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܪܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܒܥܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܟܘܢ ܐܢܐ ܐܣܝܪܐ ܒܡܪܢ܆ ܕܬܗܠܟܘܢ
ܐܝܟ ܕܫܘܐ ܠܩܪܝܢܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ܂ 2 ܒܟܠܗ ܡܟܝܟܘܬܐ
ܘܪܟܝܟܘܬܐ܂ ܘܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ܂ ܘܣܝܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܐ܂ 3 ܘܬܬܚܦܛܘܢ ܠܡܛܪ ܐܚܝܕܘܬܐ
ܕܪܘܚܐ ܒܐܣܪܐ ܕܫܝܢܐ܂ 4 ܕܬܗܘܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪܐ ܘܒܚܕܐ
ܪܘܚܐ܂ ܐܝܟ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܟܘܢ܂ 5 ܚܕ ܗܘ
ܓܝܪ ܡܪܝܐ܂ ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ܂ ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ܂
6 ܘܚܕ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܟܠ܂ ܘܥܠ ܟܠ ܘܒܟܠ ܘܒܟܠܢ܂
7 ܠܟܠ ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܢ ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ܆ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ
ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܡܫܝܚܐ܂ 8 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܝܪ܆ ܕܣܠܩ

ܦܓܪܐ: ܥܡ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܩܝܦܗ ܩܛܠ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ.
17 ܘܐܬܐ ܣܒܪ ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܠܪ̈ܚܝܩܐ ܘܠܩܪ̈ܝܒܐ. 18 ܡܛܠ
ܕܒܗ ܗܘ ܗܘܐ ܠܢ ܩܘܪܒܐ ܠܬܪ̈ܝܢ ܒܚܕܐ ܪܘܚ ܠܘܬ ܐܒܐ ܀
19 ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܘܠܐ ܬܘ̈ܬܒܐ. ܐܠܐ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. 20 ܘܐܬܒܢܝܬܘܢ ܥܠ
ܫܬܐܣܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܘܢܒ̈ܝܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܪܝܫ ܩܪܢܐ
ܕܒܢܝܢܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 21 ܘܒܗ ܡܬܠܚܡ ܟܠܗ
ܒܢܝܢܐ: ܘܪܒܐ ܠܗܝܟܠܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܪܝܐ. 22 ܟܕ ܐܦ ܐܢܬܘܢ
ܒܗ ܡܬܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܡܥܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܘܚ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܐܣܝܪܐ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܚܠܦ ܐܦ̈ܝܟܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. 2 ܐܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܒܟܘܢ. 3 ܕܒܓܠܝܢܐ
ܐܬܝܕܥ ܠܝ ܐܪܙܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܨܝܪܘܬܐ. 4 ܐܝܟ
ܡܐ ܕܡܫܟܚܝܬܘܢ ܟܕ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܣܬܟܠܘ: ܝܕܥܬܝ
ܕܒܐܪܙܗ ܕܡܫܝܚܐ. 5 ܗܘ ܕܒܫ̈ܪܒܬܐ ܐܚ̈ܪܢܝܬܐ ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ:
ܐܝܟ ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ ܠܫܠܝ̈ܚܘܗܝ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܠܢܒ̈ܝܘܗܝ
ܒܪܘܚ. 6 ܕܢܗܘܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܒܢ̈ܝ ܝܪܬܘܬܗ ܘܫܘܬܦ̈ܐ
ܕܦܓܪܗ. ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܫܘܘܕܝܗ ܒܗ ܒܝܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ:
7 ܗܘ ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܫܡܫܢܗ. ܐܝܟ ܡܘܗܒܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܚܝܠܗ:
8 ܠܝ ܕܒܨܝܪ ܐܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ
ܗܕܐ ܕܐܣܒܪ ܒܥܡ̈ܡܐ. ܥܘܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܠܐ
ܡܬܬܟܝܠ. 9 ܘܐܢܗܪ ܠܟܠܢܫ. ܐܝܕܐ ܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܐܪܙܐ: ܗܘ ܕܟܣܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥ̈ܠܡܐ ܒܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܪܐ.
10 ܕܬܬܝܕܥ ܗܫܐ ܠܪ̈ܝܫܢܘܬܐ ܘܠܫܘ̈ܠܛܢܐ ܕܒܫܡܝܐ:
ܒܝܕ ܥܕܬܐ ܚܟܡܬܗ ܡܦܪܫܬܐ ܕܐܠܗܐ. 11 ܗܝ ܕܛܝܒ ܗܘܐ ܡܢ

ܒܗܘܢ: ܐܝܟ ܥܠܡܫܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܐܝܟ ܪܒܝܢܘܬܗ
ܕܪܝܫ ܡܫܠܛܢܐ ܕܐܐܪ: ܕܪܘܚܐ ܗܝ ܕܝܠܗ ܦܥܠܢܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ
ܡܛܝܥܢܘܬܐ. 3 ܒܝܢܬܘܗܝ ܟܠܢ ܕܐܦ ܚܢܢ ܐܬܗܦܟܢ
ܒܗܘܢ ܗܡ ܡܩܕܡ ܒܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܒܣܪܢ. ܘܥܒܕܝ ܗܘܝܐ
ܨܒܝܢܐ ܕܒܣܪܢ ܘܕܪ̈ܥܝܢܢ: ܘܒܟܝܢܢ ܒܢ̈ܝܐ ܗܘܝܐ ܕܪܘܓܙܐ ܡܟܠ̈ܝܬܐ
ܐܝܟ ܗܢܢ̈ܐ ܀ 4 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܥܬܝܪ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܡܛܠ
ܚܘܒܗ ܪܒܐ ܕܐܚܒܠܢ. 5 ܟܕ ܡܝܬܐ ܗܘܝܐ ܒܣܟܠ̈ܘܬܢ
ܐܚܝܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܗ ܦܪܝܩܝ. 6 ܘܐܩܝܡܢ
ܥܡܗ. ܘܐܘܬܒܢ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ. ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
7 ܕܢܚܘܐ ܠܕܪ̈ܐ ܕܐܬܝܢ: ܥܘܬܪܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ:
ܘܒܒܣܝܡܘܬܗ ܕܝܘܗܝ ܥܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 8 ܒܛܝܒܘܬܗ
ܗܘ ܠܟܘܢ ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܗܕܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢܟܘܢ.
ܐܠܐ ܡܘܗܒܬܐ ܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. 9 ܠܐ ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ. ܕܠܐ ܐܢܫ
ܢܫܬܒܗܪ. 10 ܒܪܝܬܐ ܚܢܢ ܝܘܚ ܕܝܠܗ. ܕܐܬܒܪܝ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. ܗܢܝ ܕܗܡ ܡܩܕܡ ܛܝܒ
ܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܢܗܠܟ. 11 ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܗܘܝܠܘܟܘܢ ܥܗܕܝܬܘܢ:
ܕܐܚܬܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܗܡ ܡܩܕܡ ܕܒܒܣܪ ܗܘܝܠܘܟܘܢ. ܘܡܬܩܪܝ
ܗܘܝܠܘܟܘܢ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܙܘܪܬܐ. ܘܐܝܬܝܗ
ܥܒܕ ܐܝܕܐ ܒܒܣܪܐ. 12 ܘܐܝܬܘܟܘܢ ܗܘܝܠܘܟܘܢ ܒܗܘ ܙܒܢܐ
ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܘܟܪ̈ܝܐ ܗܘܝܠܘܟܘܢ ܡܢ ܕܘܒܪܐ ܕܝܣܪܝܠ.
ܘܐܟܣܢ̈ܝܐ ܗܘܝܠܘܟܘܢ ܠܕܝ̈ܬܩܐ ܕܡܘܠܟܢܐ. ܘܕܠܐ ܣܒܪܐ ܗܘܝܠܘܟܘܢ
ܘܕܠܐ ܐܠܗܐ ܒܥܠܡܐ. 13 ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܐܝܠܘܟ ܕܗܡ ܡܩܕܡ ܪ̈ܚܝܩܐ ܗܘܝܠܘܟ: ܩܪ̈ܝܒܐ ܗܘܝܠܘܟ
ܒܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. 14 ܗܘܝܘ ܓܒܪ ܫܝܢܢ. ܗܘ ܕܥܒܕ
ܠܬܪ̈ܘܝܗܝ ܚܕ: ܘܫܪܐ ܫܘܪܐ ܕܦܠܓܐ ܗܘܐ ܟܡܨܥܝܬܐ.
ܘܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܒܒܣܪܗ. 15 ܘܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ
ܒܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ ܒܛܠܗ. ܕܒܓܝܢܘܗ ܬܪ̈ܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܠܚܕ
ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ. ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ. 16 ܘܪܥܐ ܠܬܪ̈ܘܝܗܝ ܥܡ

ܕܡܫܘܡܠܝܘܬܗ̇ ܕܙܒܢܐ. ܕܟܠܡܕܡ ܗܘ ܕܐܝܬ ܬܠܝܬ
ܒܡܫܝܚܐ. ܕܒܫܡܝܐ ܘܕܒܐܪܥܐ. 11ܘܒܗ ܚܝܢ ܐܝܬܠܢ
ܐܝܟ ܕܩܕܝܡ ܦܪܫܠܢ. ܒܝܕ ܗ̇ܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܐܝܟ ܪܓܬ
ܕܨܒܝܢܗ: 12ܕܗܘܝܐ ܚܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܝܚ ܣܒܪܢ ܒܡܫܝ
ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܫܘܒܚܗ. 13ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܫܡܥܠܘܟ̰ܘܢ ܡܠ
ܕܫܪܪܐ: ܕܐܝܠܗ̇ ܣܒܪܬܐ ܕܦܪܘܩܘܬܘܟ̰ܘܢ. ܘܒܗ ܗܝܡܢܬܠܘ
ܘܐܬܚܬܡܠܘܟ̰ܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܫܘܘܕܝܐ ܩܕܝܫܬܐ: 14ܗ
ܕܐܝܠܗ̇ ܥܪܒܘܢܐ ܕܝܪܬܘܬܢ. ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܐܢܝ ܕ
ܡܩܘܢܝܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ✤ 15ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܕ
ܕܫܡܥܠܝ ܗܝܡܢܘܬܘܟ̰ܘܢ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܚܘܒ
ܕܥܠ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. 16ܠܐ ܫܠܝܢ ܐܢܐ ܠܡܘܕܝܘ ܒ
ܐܦܝܟ̰ܘܢ. ܘܠܡܥܗܕܘܢܟ̰ܘܢ ܒܨܠܘܬܝ. 17ܕܐܠܗܐ ܕ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܒܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܝܗܒܠܘܟ̰ܘܢ ܪܘ
ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܓܠܝܢܐ ܒܦܪܝܫܘܬܗ. 18ܘܢܗܪܝ ܥ
ܕܠܒܘܬܟ̰ܘܢ. ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܡܘܢܝ ܝܠܗ̇ ܣܒܪܬܐ ܕܩܪܝܬܗ. ܘܡܘ
ܥܘܬܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܝܪܬܘܬܗ ܒܩܕܝܫܐ. 19ܘܡܘܢܐ ܝܠܗ̇ ܪܒܘ
ܕܚܝܠܗ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܘ
ܕܥܘܫܢܐ ܕܚܝܠܗ. 20ܕܥܒܕ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܩܝܡܠܗ
ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܐܘܬܒܠܗ ܡܢ ܝܡܝܢܗ ܒܫܡܝܐ. 21ܠܥ
ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܪܝܫܢܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ. ܘܚܝܠܐ ܘܡܪܘܬܐ. ܘܠܥ
ܡܢ ܟܠ ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܗ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ.
ܐܦ ܒܕܐܬܐ. 22ܘܟܠܡܕܡ ܫܥܒܕ ܬܚܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ
ܘܠܗ ܕܐܝܗܒ ܠܪܫܐ ܥܠ ܟܠ: ܠܥܕܬܐ ܕܝܠܗ̇ ܦܓܪ
23ܕܐܝܠܗ̇ ܦܓܪܗ. ܘܡܘܠܝܐ ܕܗܘ ܕܟܠ ܒܟܠ
ܡܫܡܠܐ ✤

ܦܨܚܐ ܀ ܒ ܀

1ܐܦ ܠܟ̰ܘܢ ܕܡܝܬܐ ܝܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝ
ܘܒܦܘܫܥܝܟ̰ܘܢ: 2ܕܒܗܝ ܕܩܕܡ ܗܠܟܬܘܢ ܝܘܬܘ

ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܦܠܝܬܘܢ. ܐܝܟ ܗܟܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܠܥܠܡܝܢ ܡܚܝܠܐ ܐܝܟ. 18 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܗܫܐ ܘܠܥܠܡ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ::

ܡܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣ ܕܟܠܗ̇ ܐܡ̈ܘܬܐ ❖

ܦܨܠܐ ❖ ܐ ❖

1 ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܓܒܝ̈ܐ
ܕܓܠܘܬܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܦܘܢܛܘܣ. ܘܒܓܠܛܝܐ ܘܒܩܦܕܘܩܝܐ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 2 ܫܠܡܐ ܠܟܠܟܘܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 3 ܡܒܪܟ ܗܘ
ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܪܚܡܘܗܝ ܣܓܝܐܐ
ܒܪܢ ܕܬܘܒ ܠܬܘܟܠܢܐ ܚܝܐ. 4 ܐܝܟܢܐ ܕܩܡ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ
ܡܬܛܘܫܝܐ. ܘܠܐ ܚܡܐ ܕܢܛܝܪܐ ܠܗܘܢ. 5 ܘܐܢܬܘܢ
ܢܛܝܪܝܢ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. 6 ܕܒܗ̇ ܬܬܦܨܚܘܢ
ܠܥܠܡ ܕܛܒܘܬܗ: ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܝܐ.
7 ܕܒܗ ܐܝܟ ܕܒܢܘܪܐ: ܘܒܩܘܪܒܢܐ ܡܬܒܚܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
ܐܝܟ ܕܗܒܐ ܕܒܢܘܪܐ. 8 ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܠܐ: ܚܙܝܬܘܢ ܠܗ
ܘܡܚܒܝܢ ܠܗ ܘܚܕܝܢ. 9 ܘܡܬܦܨܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܠܗ: ܗܘ
ܕܡܛܝܒ ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܕܢܦܫܬܟܘܢ ܒܗ. 10 ܕܥܠ ܗܠܝܢ

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܘ ❖

1 ܐܚܝ. ܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܬܬܚܕ ܒܣܟܠܘܬܐ: ܐܝܠܝܢ
ܕܒܪܘܚ ܐܢܬܘܢ: ܐܬܩܢܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ.
ܘܐܙܕܗܪ ܐܢܬ: ܕܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬ ܬܬܢܣܐ. 2 ܘܗܘܝܬܘܢ
ܫܩܠܝܢ ܝܘܩܪܐ ܕܚܕܕܐ. ܘܗܟܢܐ ܫܠܡܘ ܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ.
3 ܐܢ ܐܢܫ ܓܝܪ ܣܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡ ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܢܦܫܗ ܡܛܥܐ. 4 ܐܠܐ ܐܢܫ ܥܒܕܗ ܢܒܩܐ ܟܠܗ. ܘܗܝܕܝܢ
ܠܢܦܫܗ ܢܗܘܐ ܫܘܒܗܪܗ. ܘܠܐ ܒܐܚܪܢܐ.
5 ܟܠܢܫ ܓܝܪ ܡܘܒܠܗ ܕܢܦܫܗ ܢܫܩܘܠ. 6 ܢܫܬܘܬܦ ܕܝܢ
ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ ܥܡ ܗܘ ܡܢ ܕܡܫܡܥ ܠܗ. ܒܟܠܗܝܢ
ܛܒܬܐ:: 7 ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܒܙܚ. ܡܕܡ ܕܙܪܥ
ܓܝܪ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܗܘ ܚܨܕ. 8 ܡܢ ܕܒܒܣܪܗ ܙܪܥ: ܡܢ
ܒܣܪܐ ܚܒܠܐ ܗܘ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܒܪܘܚ ܙܪܥ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ ܚܨܕ. 9 ܘܟܕ ܥܒܕܝܢܢ ܕܛܒ ܠܐ ܢܡܐܢ ܓܝܪ.
ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܥܕܢܐ ܕܢܚܨܕ ܘܠܐ ܢܬܪܦܐ ܠܢ. 10 ܗܫܐ ܗܟܝܠ
ܟܕ ܥܕܢܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܢܣܥܘܪ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܟܠܢܫ.
ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܠܘܬ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. 11 ܚܙܘ ܐܝܟܢ
ܒܐܬܘܬܐ ܪܘܪܒܬܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܝܕܝ. 12 ܐܝܠܝܢ ܕܨܒܝܢ ܕܢܫܬܒܗܪܘܢ
ܒܒܣܪܐ: ܗܢܘܢ ܐܠܨܝܢ ܠܟܘܢ. ܕܬܬܓܙܪܘܢ. ܒܠܚܘܕ
ܕܒܨܠܝܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܬܪܕܦܘܢ. 13 ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܗܢܘܢ
ܕܓܙܝܪܝܢ ܢܛܪܝܢ ܢܡܘܣܐ. ܐܠܐ ܨܒܝܢ ܕܬܬܓܙܪܘܢ:
ܕܒܒܣܪܟܘܢ ܢܫܬܒܗܪܘܢ. 14 ܠܝ ܕܝܢ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ
ܕܐܫܬܒܗܪ. ܐܠܐ ܐܢ ܒܨܠܝܒܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ
ܥܠܡܐ ܨܠܝܒ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܨܠܝܒ ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ. 15 ܠܐ ܓܝܪ
ܓܙܘܪܬܐ ܐܝܬܝܗ ܡܕܡ ܘܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ.
16 ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܢܐ ܫܒܝܠܐ ܫܠܡܝܢ: ܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ
ܘܪܚܡܐ. ܘܥܠ ܐܝܣܪܝܠ ܕܐܠܗܐ. 17 ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܐܢܫ

ܕܕܠܚ ܠܟܘܢ: ܗܘ ܢܩܒܠ ܕܝܢܗ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ.
11 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܐܢ ܥܕܟܝܠ ܓܙܘܪܬܐ ܡܟܪܙ ܐܢܐ:
ܠܡܢܐ ܡܬܪܕܦ ܐܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܒܛܠ ܠܗ ܟܫܠܐ
ܕܙܩܝܦܐ: 12 ܐܠܘ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܦܣܩܝܢ ܗܘܘ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܠܚܝܢ ܠܟܘܢ :: 13 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܚܐܪܘܬܐ ܐܬܩܪܝܬܘܢ
ܐܚܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܚܐܪܘܬܟܘܢ ܠܥܠܬܐ ܕܒܣܪܐ. ܐܠܐ
ܒܚܘܒܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: 14 ܟܠܗ ܓܝܪ
ܢܡܘܣܐ ܒܚܕܐ ܡܠܬܐ ܡܬܡܠܐ: ܒܗܝ ܕܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ
ܐܝܟ ܢܦܫܟ. 15 ܐܢ ܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ.
ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܬܣܬܦܘܢ. 16 ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܪܘܚܐ
ܗܘܝܬܘܢ ܡܗܠܟܝܢ. ܘܪܓܬܐ ܕܒܣܪܐ ܠܐ ܬܫܡܠܘܢ.
17 ܒܣܪܐ ܓܝܪ ܪܐܓ ܡܕܡ ܕܣܩܝܠ ܠܪܘܚܐ. ܘܪܘܚܐ ܪܐܓܐ
ܡܕܡ ܕܣܩܝܠ ܠܒܣܪܐ. ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܚܪܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ.
ܕܠܐ ܡܕܡ ܕܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܬܥܒܕܘܢ. 18 ܐܢ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ
ܡܬܕܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ. 19 ܓܠܝܢ
ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܣܪܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܙܢܝܘܬܐ:
ܛܢܦܘܬܐ. ܐܣܠܓܘܬܐ: 20 ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܬܟܪܐ. ܚܪܫܘܬܐ.
ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ. ܚܪܝܢܐ. ܛܢܢܐ. ܚܡܬܐ. ܦܠܓܘܬܐ.
ܣܕܩܐ. 21 ܚܣܡܐ. ܩܛܠܐ. ܪܘܝܘܬܐ. ܙܡܪܐ. ܘܟܠ ܕܕܡܝܢ
ܠܗܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܘܩܕܡ ܐܡܪܬ
ܠܟܘܢ: ܐܦ ܗܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ.
22 ܦܐܪܐ ܕܝܢ ܕܪܘܚܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܚܘܒܐ. ܚܕܘܬܐ. ܫܝܢܐ.
ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ. ܒܣܝܡܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ.
ܡܟܝܟܘܬܐ. 23 ܥܠ ܗܠܝܢ ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܣܝܡ. 24 ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ: ܒܣܪܗܘܢ ܙܩܦܘ ܥܡ ܚܫܝܗܘܢ
ܘܪܓܝܓܬܗ. 25 ܢܚܐ ܗܟܝܠ ܒܪܘܚܐ. ܘܒܪܘܚܐ ܢܬܠܘܐ.
26 ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܡܣܪܩܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܓܪܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ
ܘܚܣܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ ✤

ܒܡܘܠܟܢܐ ܗܘܐ. 24 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܦܠܐܬܐ ܕܐܬ̈ܝܗܝܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝ̈ܬܩܐ. ܚܕܐ ܕܡܢ ܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ ܝܠܕܐ ܠܥܒܕܘܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇
ܗܓܪ. 25 ܗܓܪ ܓܝܪ ܛܘܪܐ ܗܘ ܕܣܝܢܝ. ܕܒܥܪ̈ܒܝܐ.
ܘܡܛܝܐ ܠܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܦܠܚܐ ܥܒܕܘܬܐ ܗܝ ܘܒ̈ܢܝܗ̇.
26 ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܠܥܠ ܒܪܬ ܚܐܪܘܬܐ ܗܝ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐܡܢ.
27 ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܐܬܒܣܡܝ ܥܩܪܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܝܠܕܐ.
ܘܐܬܦܨܚܝ ܘܩܥܝ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܚܒܠܐ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܝܢ
ܒ̈ܢܝܗ̇ ܕܨܕܝܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܕܒܥܠܬܐ ܀ 28 ܚܢܢ ܕܝܢ
ܐܚ̈ܝ ܐܝܟ ܐܝܣܚܩ ܒ̈ܢܝ ܡܘܠܟܢܐ ܚܢܢ. 29 ܘܐܝܟ ܕܗ̇ܝܕܝܢ
ܗ̇ܘ ܕܝܠܝܕ ܗܘܐ ܒܒܣܪܐ ܪܕܦ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܒܪܘܚܐ: ܗܟܢܐ
ܐܦ ܗܫܐ: 30 ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܐܦܩܝܗ̇ ܠܐܡܬܐ
ܘܠܒܪܗ̇. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܐܪܬ ܒܪܗ̇ ܕܐܡܬܐ ܥܡ ܒܪܗ̇ ܕܚܐܪܬܐ ܀
[31 ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܐܚ̈ܝ ܠܐ ܗܘܝܢ ܒ̈ܢܝ ܐܡܬܐ ܐܠܐ ܒ̈ܢܝ
ܚܐܪܬܐ ܀]

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܒܚܐܪܘܬܐ ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܚܪܪܢ. ܘܠܐ
ܬܬܥܒܕܘܢ ܒܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܀ 2 ܗܐ ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܐܢ ܬܬܓܙܪܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܡܕܡ ܠܐ ܡܘܬܪ ܠܟܘܢ.
3 ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܕܡܬܓܙܪ: ܕܚܝܒ ܗܘ
ܕܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܥܒܕ. 4 ܐܬܒܛܠܬܘܢ ܠܟܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܡܙܕܕܩܝܬܘܢ. ܘܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܢܦܠܬܘܢ.
5 ܚܢܢ ܓܝܪ ܒܪܘܚܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܣܒܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ
ܡܣܟܝܢܢ. 6 ܒܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܓܙܘܪܬܐ ܡܕܡ
ܐܝܬܝܗ̇ ܘܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܚܘܒܐ.
7 ܪ̈ܗܛܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܫܦܝܪ. ܡܢܘ ܕܐܕܘܕܟܘܢ: ܕܠܫܪܪܐ ܠܐ
ܬܬܛܦܝܣܘܢ. 8 ܡܛܦܝܣܢܘܬܟܘܢ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ. 9 ܚܡܝܪܐ
ܩܠܝܠ ܟܠܗ ܠܓܒܝܠܬܐ ܡܚܡܥ. 10 ܐܢܐ ܬܟܝܠ ܐܢܐ
ܥܠܝܟܘܢ ܒܡܪܢ: ܕܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܠܐ ܬܬܪܥܘܢ. ܘܐܢܐ

ܗܡܝܢܐ ܚܛܝܬܐ. 6 ܘܕܐܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܚܛܝܬܐ. ܗܕܪ ܐܠܗܐ ܙܘܒܢܐ
ܕܒܪܝܗ ܠܟܠܦܐܬܘܢ. ܗܘ ܕܦܪܝܐ ܐܟܠܐ ܐܒܘܢ. 7 ܡܛܠ ܠܐ
ܗܘܝܠܗ ܟܬܒܐ ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ. ܘܠܐ ܚܛܝܬܐ ܐܦ ܢܕܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܣܒ
ܢܡܘܣ ܡܫܝܚܐ. 8 ܗܘܕܝܢ ܡܪܢ ܟܕ ܠܐ ܢܕܟܝܢ ܗܘܝܠܗ
ܠܐܠܗܐ. ܡܛܠܗ ܠܒܝܬܗ ܕܝܠܗ ܒܢܝܢܗ ܠܐ ܗܘܘ
ܐܠܗܐ. 9 ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܡܬܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܐܬܒܪܬܗ
ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܘܬ ܗܡܠܬܗ ܠܒܗ ܟܠ ܗܘܝܗ ܐܡܝܢܘܬܐ
ܡܬܟܠܐ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܘܡܢ ܕܝܢ ܙܒܢܗ ܠܡܫܬܒܚܘ
ܠܗܘܢ. 10 ܢܦܫܐ ܘܚܝܐ ܘܐܒܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܢܫܪܬܗ. 11 ܕܡܛܠ
ܐܢܐ ܕܟܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܠܐܬܐ ܒܗܘܢ. 12 ܗܘܘ ܐܒܘܗܝ ܡܫܘܛܠ
ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܒܘܬܗܘܢ ܗܘܝܬ ܀ ܐܝܟܢ ܟܠܐ ܐܢܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܟܪܡ
ܐܡܟܬܒܗ ܟܢ. 13 ܢܟܝܢ ܐܝܬܗ ܡܪܢ ܕܡܚܪܡܬܐ ܟܡܫܪܝ
ܡܟܪܐܒܝ ܗܘܝܬ ܡܢ ܡܕܝܢ. 14 ܘܢܫܡܥܘܢ ܕܟܡܫܪܝ ܠܐ
ܡܬܠܗ ܘܠܐ ܢܒܠܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܠܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܡܟܬܠܘܢܝܢ.
ܘܐܝܟ ܕܠܢܡܘܣ ܡܫܝܚܐ. 15 ܐܝܟܘ ܗܘܟܠܐ ܢܘܚܡܗ. ܡܢܗ
ܐܢܐ ܡܪܢ ܒܟܢܚܗ ܕܠܗܘ ܡܫܡܥܢܐ ܗܘܐ: ܟܢܬܢܚܗ ܢܙܝܢ
ܗܘܝܠܗ ܘܢܗܘܟܝܢ ܟܢ. 16 ܕܠܟܠܐ ܒܟܬܒܐ ܗܘܝܬ ܠܟܠܗ
ܕܐܒܪܬܐ ܠܟܠܗ ܡܪܙܐ: 17 ܢܡܫܟܝܢ ܒܟܠܗ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܟܢܬܐ.
ܐܠܐ ܠܦܣܟܡܟܠܗ ܗܘ ܙܟܝܢ. ܕܐܝܬܗ ܐܢܗܘܗ ܢܡܫܟܝܢ
ܟܢܗܘܗ. 18 ܡܟܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܡܫܡܥ ܟܡܟܢܬܐ ܟܟܠܠܟܢ.
ܘܠܐ ܐܟܠܢ ܕܟܠܐܟܠܗ ܐܢܐ ܟܟܠܘܕ ܀ 19 ܟܢܬܢ ܐܟܝܢ ܕܡܢ
ܕܙܢܦ ܡܫܟܠ ܐܢܐ: ܟܕܡܐ ܕܬܠܐܙܢ ܟܟܠܗ ܡܫܝܚܐ.
20 ܙܟܐ ܗܘܝܬ ܡܪܢ ܕܐܢܘܬܐ ܟܠܐܒܠܗ ܗܫܐ: ܘܐܡܫܟܦ
ܟܢܐ ܡܟܢ. ܡܟܠܐ ܕܐܡܟܢܗ ܐܢܐ ܟܟܠܗ. 21 ܐܡܟܪܘ ܟܢ
ܐܝܬܗ ܐܟܝܢ ܕܙܟܝܢ ܕܬܢܗܘܗ ܠܫܡܬ ܢܡܟܘܬܐ. ܟܢܗ
ܟܢܡܟܘܬܐ ܠܐ ܡܡܟܝܢ ܐܝܬܗ: 22 ܟܠܐܒ ܡܪܢ ܕܠܐܟܪܗܡ
ܠܐܙܢ ܟܝܢܝ ܗܘܘ ܟܢܗ. ܚܕ ܡܢ ܐܡܟܬܐ ܘܡܢ ܟܢ ܚܠܘܬܐ.
23 ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܡܟܬܐ ܟܡܟܡܪ ܐܝܬܟܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܚܠܘܬܐ

ܟܡ ܐܬܝܬܘܢ. 19 ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ ܠܩܠܐ ܕܡܠܐ. ܩܠܐ ܕܡܫܡܥܢܘܬܐ
ܐܬܐܘܗܘܢ. ܕܐܢܫܐ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܝ ܗܘܐ ܡܢܘܪܝܢܐ.
ܘܐܬܝܘܬ ܗܘ ܠܡܠܬܐ ܥܡܗ ܡܠܐܟܐ ܒܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܢܐ.
20 ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܫܒܩ. ܐܦܠܘ ܕܝܢ ܚܕ ܗܘ. 21 ܠܡܠܬܐ
ܕܩܠܐ ܫܡܥܘܠܐ ܗܘ ܕܡܘܠܟܢܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܐܦܠ. ܟܠܗ
ܓܒܐ ܐܬܝܘܬ ܗܘܐ ܠܡܠܬܐ ܐܢܐ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܟܫܝܢܘ.
ܡܢܐܬܐ ܡܢ ܠܡܠܬܐ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܐܘܡܬܐ. 22 ܐܠܐ ܐܬܝܬܘܢ
ܠܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܫܡܝܐ
ܘܠܟܢܘ ܕܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬܘܢ ܠܐܠܦܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ✣ 23 ܘܠܟܢܘ
ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܕܒܘܟܪܐ: ܠܡܠܬܐ ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܒܝ. ܘܠ ܫܡܝܐ
ܒܘܟܪܐ ܕܟܬܝܒܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ. 24 ܠܡܠܬܐ
ܕܩܠܐ ܐܬܝܬ ܗܘܐ ܒܝ ܠܟܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ
ܐܪܙܐ. 25 ܘܠ ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܝܢ ܐܠܗܐ ܐܪܙܐ.
26 ܘܠܟܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܫܡܥܘ
ܡܫܝܚܐ. 27 ܐܝܟܢ ܓܒܪܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ܒܡܫܝܚܐ
ܒܟܠܗܘܢ. 28 ܒܝܬ ܕܡܘܪܝܢܐ ܘܠܐ ܐܘܡܬܐ. ܒܝܬ ܟܠܒܐ ܘܠܐ ܟܪ
ܡܪܐ. ܒܝܬ ܕܟܪܐ ܘܠܐ ܕܡܟܬܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܫܡܥܘ ܡܫܝܚܐ. 29 ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܩܛܠ
ܐܘܟܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܟܪܗܘܢ ܘܢܘܪܐ ܠܡܘܠܟܢܐ ✣

ܦܨܠܐ ✣ ܝܓ ✣

1 ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܣܪܐ ܐܚܢܐ ܕܢܘܪܐ ܚܠܐ: ܠܐ ܡܬܦܫ ܡܢ
ܟܬܒܐ. ܘܠ ܡܠܐ ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ. 2 ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܐܦܝܫܢܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܟܬܒ ܟܬܒܐ: ܠܫܡܐ ܠܐܚܢܐ ܕܫܡܥ ܐܒܘܗܝ.
3 ܘܟܠܢܐ ܐܦ ܣܒܝ. ܘܠ ܢܟܬܘܒܐ ܗܘܝܢ: ܐܠܗܐ ܐܦܝܫܢܘܬܗܘܢ
ܘܟܠܬܐ ܡܟܬܒܝܢ ܗܘܝܢ. 4 ܘܠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܘܟܠܗ ܕܐܚܢܐ.
ܡܛܝ ܐܚܝܬܐ ܒܟܬܒܗ ܘܥܒܕܐ ܡܢ ܐܝܠܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܐܠܗܐ
ܢܡܘܣܐ. 5 ܕܠܐܝܟܢ ܕܐܠܗܐ ܠܡܠܬܐ ܐܝܟ ܬܪܝܢ. ܘܢܦܩܐ

ܗܘ ܡܒܪܟܐܠܗ. ܘܐܫܠܡܗ ܕܝܢ ܐܝܟܐ. 5 ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ
ܕܠܘܝ ܟܗܢܐ. ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ: ܡܢ ܥܡܐ ܕܢܥܣܪܘܢ
ܐܘ ܡܢ ܚܨܐ ܕܐܒܪܗܡ. 6 ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܐܒܪܗܡ
ܠܐܒܗ̈ܬܐ: ܘܐܫܬܟܚ ܒܗ ܡܒܪܟܐ. 7 ܘܗܘ ܗܟܝܠ ܕܐܝܬܝ
ܕܡܢ ܗܘܡܢܘܬܐ ܐܝܟ: ܗܘܝ ܐܝܟ ܟܗܢܐ ܕܐܒܪܗܡ.
8 ܡܠܟܝܙܕܩ ܕܝܢ ܕܩܕܡ ܢܦܫ ܟܗܢܐ ܕܒܗܘܡܢܘܬܐ ܗܘ
ܡܬܒܪܟ ܠܟܘܡܪ̈ܐ: ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܠܐܒܪܗܡ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ
ܩܕܝܫܐ. ܕܟܠ ܡܬܟܪܙܘ ܟܠܗܘܢ ܟܘܡܪ̈ܐ. 9 ܘܩܕܡ
ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܡܬܟܪܙܝܢ ܟܐܒܪܗܡ ܡܗܝܡܢܐ. 10 ܐܝܟ
ܝܫܘܥ ܕܡܢ ܟܗܢܐ ܐܝܟ ܕܢܡܘܣܐ. ܐܝܬܝܗ ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ.
ܟܗܢܐ ܝܫܘܥ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܟܠܗܝܢ ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܟܠ ܕܟܗܢܐ
ܒܢܡܘܣܐ ܗܢܐ. 11 ܕܠܐ ܕܝܢ ܡܬܕܪܫ ܐܢܫ ܒܢܡܘܣܐ ܟܠܗ
ܐܚܪܢܐ: ܗܕܐ ܡܠܟܝܙܕܩ. ܡܫܝܚܐ ܕܟܗܢܐ: ܕܐܬܝܠܗ
ܒܗܘܡܢܘܬܐ ܝܗܒ. 12 ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܡܢܘܬܐ.
ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܥܒܕ ܐܝܟ ܕܟܗܢܐ ܒܗ ܝܗܒ ܒܗܘܢ. 13 ܒܗ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܚܝܕ ܡܢ ܒܘܫܪܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܫܒܩܝܢ
ܒܘܫܪܐ. ܟܗܢܐ ܝܫܘܥ. ܕܐܝܟ ܗܘ ܟܠܗܝܢ ܕܡܠܐܠܐ ܒܟܠܡܐ:
14 ܕܒܒܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܒܪܗܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ.
ܕܫܒܩ ܢܦܫ ܡܗܝܡܢܐ ܕܚܘܒܐ ܒܗܘܡܢܘܬܐ ✤ 15 ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ
ܕܝܗܒ ܒܝܬܢܝܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܕܟܗܢܐ ܕܐܬܝܠܗ:
ܐܢܫ ܠܐ ܡܚܫܠܐ ܐܘ ܡܫܬܟܚ ܟܠܗ ܡܢܗܘܢ. 16 ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ
ܐܬܡܠܟ ܡܘܠܟܢܐ ܘܒܪܟܗ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܒܗ ܕܒܪܟܗ ܐܝܟ
ܕܠܩܕܡܝܐ. ܐܠܐ ܒܪܟܗ ܐܝܟ ܕܠܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܗܝܡܢܐ.
17 ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܕܟܗ ܡܢܗ ܐܝܬܘܗܝ ܟܗ
ܐܝܟ ܕܗܝܡܢܐ: ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܟܗ ܟܠܗ ܐܝܟ
ܟܠܐ ܕܐܝܬ ܡܝܬܐ: ܠܐ ܡܬܡܟܚ ܕܢܬܦܫܐ ܘܢܬܚܠܠ
ܡܘܠܟܢܐ. 18 ܐܠܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܢܡܘܣܐ. ܡܬܚܠܠ ܠܐ
ܗܘܐ ܟܗ ܡܘܠܟܢܐ. ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܒܡܘܠܟܢܐ ܗܘ ܢܒܘ

ܠܦܫܦܫ ܠܐܚ̈ܘܢܘܗܝ ܀ 14 ܘܒܪ ܝܕܥܐ ܕܠܐ ܐܝܟܢ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܟܡܫܪܪ ܕܐܘܠܨܢܐ: ܐܦܢܐ ܟܡܐܬܐ ܟܝܡ ܟܠܗܘܢ. ܠܐ
ܐܝܬ ܗܘܝܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܗܘܝܐ: ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟ ܐܝܬ ܕܒܡܣܒܪܢܐ ܕܗܘܝܐ ܛܡܐ. 15 ܠܐ ܚܕ ܟܐܢ
ܕܡܢ ܚܢܝ ܗܘܝܐ ܚܕ܇ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܡܣܒܪܢܐ ܚܕ
16 ܡܢܐ ܕܒܥܠܝ ܕܠܐ ܡܪܘܪܘܢ ܟܐܢܐ ܡܢ ܟܠܒܐ ܕ
ܐܠܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܡܫܘ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܚܕ
ܡܫܝܚܐ ܫܠܡܐ. ܕܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕ
ܘܠܐ ܡܢ ܟܠܒܐ ܕܡܫܘܚܐ. ܡܢܐ ܕܡܢ ܟܠܒܐ
ܡܪܘܪܘܢ ܟܠܗ ܒܡܦܢ ܀ 17 ܗܐ ܕܐܢ ܟܕ ܟܠ
ܟܡܫܝܚܐ: ܐܡܠܟܝܢ ܓܝ ܐܦ ܚܕ ܚܡܬܐ. ܡ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܚܡܝܐ. ܚܕ. 18
ܠܐܟܝܢ ܕܡܠܟܐ ܠܐܒ ܒܟܢ ܟܠܐ ܐܢܐ܆ ܚܕܝܐ ܓܝ
ܕܟܠ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ. 19 ܐܢܐ ܟܐܢ ܒܡܫܘܡ
ܡܢܝܐ ܕܠܐܓܢܐ ܐܢܐ. ܘܟܡ ܡܫܝܚܐ ܪܡܫ ܐܢ
ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܚܕ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܚܕ ܓܝ ܡܫܝ
ܚܕ ܐܢܐ ܟܠܡܢ: ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܘ ܕ
ܐܢܐ. ܗܘ ܕܐܚܕܝ ܘܚܝܐ ܢܫܡܐ ܚܟܡ
ܡܟܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܟܐܢ ܟܢܝ ܢܫܘܡܐ ܗ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܟ ܡܚܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܗ ܀

1 ܐܘ ܚܫܢ̈ܐ ܕܟܢܐ ܟܐܢܐ. ܡܢܐ ܚܫܡ ܟܠܗܘܢ. ܕܗܘܐ
22 ܕܟܡܐܝܢ ܗܘ ܕܡܪܢ ܟܢ ܗܘܐ ܡܢܡ ܟܝܢܬܗܘܢ ܬܫܘ ܡܫܝܚܐ
ܓܝܒ. 2 ܗܘܐ ܟܠܚܕ ܟܠܐ ܐܢܐ ܕܐܪܘ ܡܢܚܬܗܘܢ. ܡܢ
ܡܢܡ ܕܪܦ ܘܡܫܐ ܢܫܟܠܗܘܢ ܘܐܢܐ: ܐܘ ܡܢ ܡܫܡܠܐ
ܕܡܢ ܡܢܡ ܐܟܢܐ ܡܫ ܐ ܡܫܟܝܢ ܐܝܠܗܘܢ: ܕܡܢܝܠܗܘܢ ܒܐܘܢܐ.
ܐܓܗܘܐ ܀ ܐܝܠܗܘܢ. 4 ܘܗܘܟܝܢ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܐ

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܒ ❖

1 ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܤܪܐ ܫܢܝܢ: ܤܠܩܬ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܥܡ ܒܪܢܒܐ. ܘܕܒܪܬ ܥܡܝ ܠܛܛܘܤ. 2 ܤܠܩܬ
ܕܝܢ ܒܓܠܝܢܐ. ܘܓܠܝܬ ܠܗܘܢ ܤܒܪܬܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܐ
ܒܥܡܡܐ. ܘܚܘܝܬܗ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܤܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܡܕܡ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܝܢܝ ܠܒܝܢܝܗܘܢ. ܕܠܡܐ ܠܤܪܝܩܘ ܪܗܛܬ ܐܘ ܪܗܛ
ܐܢܐ. 3 ܐܦ ܛܛܘܤ ܕܥܡܝ ܕܐܪܡܝܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܬܐܠܨ ܕܢܓܙܘܪ.
4 ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܚܐ ܕܓܠܠܐ ܕܥܠܘ ܠܡܐܠܦ: ܕܢܚܩܘܢ ܚܐܪܘܬܢ
ܕܐܝܬ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܢܫܥܒܕܘܢܢ.
5 ܐܦܠܐ ܠܡܫܥܐ ܐܬܪܦܝܢ ܠܫܘܥܒܕܗܘܢ. ܕܬܩܘܐ ܫܪܪܐ
ܕܤܒܪܬܐ ܠܘܬܟܘܢ. 6 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܤܬܒܪܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܕܡ:
ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܐ ܒܛܝܠ ܠܝ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܒܐܦܐ
ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܢܤܒ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܢܘܢ: ܡܕܡ ܠܐ ܐܘܤܦܘ
ܠܝ. 7 ܐܠܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܚܙܘ ܓܝܪ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܤܒܪܬܐ
ܕܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܗܝܡܢ ܟܐܦܐ ܕܓܙܘܪܬܐ. 8 ܗܘ ܓܝܪ
ܕܐܚܝܠ ܠܟܐܦܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܐܚܝܠ ܐܦ ܠܝ
ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܥܡܡܐ. 9 ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ
ܠܝ: ܝܥܩܘܒ ܘܟܐܦܐ ܘܝܘܚܢܢ: ܗܠܝܢ ܕܡܤܬܒܪܝܢ ܗܘܘ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܡܘܕܐ: ܝܡܝܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܝܗܒܘ ܠܝ
ܘܠܒܪܢܒܐ. ܕܚܢܢ ܒܥܡܡܐ ܘܗܢܘܢ ܒܓܙܘܪܬܐ. 10 ܒܠܚܘܕ
ܕܠܡܤܟܢܐ ܢܗܘܐ ܥܗܕܝܢ. ܘܐܬܚܦܛܬ ܠܝ ܕܗܕܐ ܗܝ
ܐܥܒܕܝܗ ❖ 11 ܟܕ ܐܬܐ ܕܝܢ ܟܐܦܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝ. ܒܐܦܘܗܝ
ܐܟܤܣܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܬܟܪܝܢ ܗܘܐ ܒܗ. 12 ܕܩܕܡ ܕܢܐܬܘܢ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܠܘܬ ܝܥܩܘܒ: ܥܡ ܥܡܡܝܐ ܐܟܠ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܬܘ
ܕܝܢ: ܦܪܫ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܘܟܒܫ. ܡܛܠ ܕܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ
ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܓܙܘܪܬܐ. 13 ܘܐܬܪܥܝܘ ܥܡܗ ܫܪܟܐ ܝܗܘܕܝܐ. ܕܠܐ
ܐܦ ܒܪܢܒܐ ܢܬܕܒܪ ܒܡܤܒ ܒܐܦܐ ܗܘ ܕܝܗܒ

ܐܘ ܩܠܐܦܐ ܡܢ ܡܕܝܢܐ. ܢܥܒܕܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܗܐ ܕܥܒܕܢܘܗܝ܆
ܬܗܘܐ ܣܝܡ. 9 ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܠܘܩܕܡ ܐܒܗ̈ܬܐ܆ ܘܗܘܝܐ ܠܗܘܢ
ܐܦܪ ܐܢܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܫܬܥܒܕ ܠܒܗ ܠܒܪ ܡܢ ܗܐ ܕܡܫܬܒܩ܆.
ܬܗܘܐ ܣܝܡ. 10 ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘ ܡܟܝܣ ܐܢܐ ܐܘ
ܠܐܠܗܐ. ܐܘ ܒܝܘܡܬܐ ܟܠܗ ܐܢܐ ܕܐܡܪ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ
ܠܗܫܐ ܒܝܘܡܬܐ ܟܠ ܗܘܝܐ: ܒܒܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܗܘܝܐ ܀ 11 ܡܛܘܠ ܐܢܐ ܠܒܗ ܕܐܝܟ ܐܢܫ̈ܝ ܕܡܫܬܥܒܕ̈ܝܢ
ܒܝܬ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܢ ܟܪ̈ܝܗܐ. 12 ܐܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܪ̈ܝܗܐ
ܡܒܠܬܗ ܘܒܦܠܬܗ. ܐܠܐ ܒܫܠܝܢܐ ܕܢܡܘܣ ܡܫܝܚܐ.
13 ܡܫܠܡܘܗܝ ܕܝܢ ܗܘܩܦܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܒܗܘܦܟܬܐ.
ܕܢܬܚܙܐ ܙܕܩ ܗܘܝܐ ܟܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܝܐ ܗܘܝܐ ܒܗ.
14 ܘܡܛܠܬܐ ܗܘܝܐ ܒܗܘܦܟܬܐ: ܟܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬ
ܩܕܝܫ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܫܘܗܕܐ. ܘܢܬܚܙܐ ܟܠܝ ܗܘܝܐ
ܒܫܘܠܡܐ ܕܐܠܗܐ. 15 ܟܕ ܓܠܐ ܕܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܕܥܒܕ ܡܢ
ܒܪܫ ܐܦ: ܘܡܒܝܢ ܒܫܒܘܩܬܗ. 16 ܕܢܦܠ ܟܪܗ ܒܝܢ
ܕܐܦܪܝܘܗܝ ܟܕܒ̈ܝܐ. ܟܪ ܡܚܠܗ ܠܐ ܒܣܒܪܐ ܠܒܣܪܐ
ܘܒܪܟܐ. 17 ܘܠܐ ܐܬܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܩܪܒܝ.
ܐܠܐ ܐܬܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܘܬ ܗܒܝܒܐ ܠܡܪܫܡܘܬ. 18 ܘܡܢ
ܟܠܗ ܠܒܬ ܡܝܬܝ. ܐܬܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܣܝܪܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܡܛܠ
ܠܗܝܘܗܝ ܢܩܦܬܐ ܢܥܒܕܢܢ. 19 ܒܐܣܝܪ ܕܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܠܐ ܣܓܝ: ܐܠܐ ܠܝ ܠܢܡܘܣ ܐܣܘܪܝ ܕܩܪܝܢ. 20 ܗܫܐ ܕܐܝܟ
ܕܦܠܛ ܐܢܐ ܠܒܗ: ܗܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܟܐܒ ܐܢܐ.
21 ܘܡܢ ܟܠܗ ܗܫܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܐܘܪ̈ܝܬܐ ܕܡܬܪܢܐ ܘܕܡܫܝܚܐ.
22 ܘܠܐ ܢܬܒܪ ܗܘܝܬ ܒܝܬ ܟܠܗܝܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܗܘܦܟܬܐ ܗܫܝܢ
ܕܟܡܫܝܚܐ. 23 ܐܠܐ ܗܕܐ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ܕܗܘܘ ܕܡܢ
ܩܕܡ ܙܕܩ ܗܘܐ ܒܝ: ܗܫܐ ܗܐ ܡܫܬܥܒܕ ܒܗܘܦܟܬܐ: ܗܘ
ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܚܢܐ ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ. 24 ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢ
ܠܐܠܗܐ܀

ܗܘ ܡܫܬܡܠܝܬܘܢ. ܘܐܠܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ. ⁵ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܝܗܒ
ܒܟܘܢ ܪܘܚܐ. ܘܣܥܪ ܒܟܘܢ ܚܝܠܐ: ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܐܘ ܡܢ ܫܡܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ⁶ ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ
ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ. ⁷ ܕܥܘ ܗܟܝܠ ܕܐܝܠܝܢ
ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܘܢ: ܗܢܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܒܪܗܡ.
⁸ ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܩܕܡ ܚܙܐ ܟܬܒܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ
ܡܙܕܕܩܝܢ ܥܡ̈ܡܐ: ܩܕܡ ܣܒܪ ܠܐܒܪܗܡ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܒܟ ܟܠ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܕܒܟ ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. ⁹ ܡܟܝܠ
ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܗܘ ܡܬܒܪܟܝܢ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܡܗܝܡܢܐ. ¹⁰ ܐܝܠܝܢ
ܓܝܪ ܕܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܢܡܘܣܐ. ܬܚܝܬ ܠܘܛܬܐ ܐܢܘܢ.
ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܠܐ ܡܩܘܐ ܒܟܠ ܕܟܬܝܒ
ܒܢܡܘܣܐ ܗܢܐ. ¹¹ ܕܠܐ ܕܝܢ ܡܙܕܕܩ ܐܢܫ ܒܢܡܘܣܐ ܠܘܬ
ܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ: ܕܙܕܝܩܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ. ¹² ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.
ܐܠܐ ܡܢ ܕܥܒܕ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗ ܢܚܐ ܒܗܝܢ. ¹³ ܠܢ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܙܒܢ ܡܢ ܠܘܛܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܘܗܘܐ ܗܘ ܚܠܦܝܢ
ܠܘܛܬܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ. ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܡܬܬܠܐ ܒܩܝܣܐ:
¹⁴ ܕܒܥܡ̈ܡܐ ܬܗܘܐ ܒܘܪܟܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܘܢܣܒ ܬܡܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܪܘܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܀ ¹⁵ ܐܚܝ: ܐܝܟ
ܕܒܒܢܝܢܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܕܝܬܝܩܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܐܫܬܪܪܬ:
ܐܢܫ ܠܐ ܡܣܠܐ ܐܘ ܡܫܚܠܦ ܠܗ ܡܕܡ. ¹⁶ ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ
ܐܬܡܠܟܘ ܡܘܠܟܢ̈ܐ ܘܠܙܪܥܗ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܠܙܪܥܝܟ ܐܝܟ
ܕܠܣܓܝܐ̈ܐ. ܐܠܐ ܠܙܪܥܟ ܐܝܟ ܕܠܚܕ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ.
¹⁷ ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܕܝܬܝܩܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܫܬܪܪܬ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥ
ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ: ܠܐ ܡܫܚܠܦ ܕܢܒܛܠܝܗ ܘܠܡܘܠܟܢܗ
ܡܘܠܟܢܐ. ¹⁸ ܐܢ ܕܝܢ ܒܢܡܘܣܐ ܗܝ ܝܪܬܘܬܐ. ܡܟܝܠ ܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ. ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܒܡܘܠܟܢܐ ܗܘ ܝܗܒ

ܒܡܣܒ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܀ 14 ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܕܠܐ ܐܪܕܝܢ ܬܪܝܨܐܝܬ
ܒܫܪܪܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܐܡܪܬ ܠܟܐܦܐ ܠܥܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܢ
ܐܢܬ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܬ ܐܪܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ ܘܠܐ ܝܗܘܕܐܝܬ: ܐܝܟܢܐ
ܐܠܨ ܐܢܬ ܠܥܡܡ̈ܐ ܕܝܗܘܕܐܝܬ ܢܚܘܢ. 15 ܐܦ ܚܢܢ ܓܝܪ
ܕܡܢ ܟܝܢܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܚܢܢ ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܚܛܝ̈ܐ:
16 ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܕܠܐ ܡܙܕܕܩ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ:
ܐܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܒܗ ܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܗܝܡܢܢ. ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܙܕܕܩ:
ܘܠܐ ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܠܐ
ܡܙܕܕܩ ܟܠ ܒܣܪ ܀ 17 ܐܢ ܕܝܢ ܟܕ ܒܥܝܢܢ ܕܢܙܕܕܩ
ܒܡܫܝܚܐ: ܐܫܬܟܚܢ ܐܦ ܚܢܢ ܚܛܝ̈ܐ. ܟܒܪ ܗܟܝܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܚܛܝܬܐ. ܚܣ. 18 ܐܢ ܓܝܪ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝܬ ܬܘܒ ܠܗܝܢ ܒܢܐ ܐܢܐ: ܚܘܝܬ ܥܠ ܢܦܫܝ
ܕܥܒܪ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܐܢܐ. 19 ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܠܢܡܘܣܐ
ܡܝܬܬ ܕܠܐܠܗܐ ܐܚܐ. ܘܥܡ ܡܫܝܚܐ ܙܩܝܦ ܐܢܐ. 20 ܘܡܟܝܠ
ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܚܝ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܚܝ ܒܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܫܐ ܕܒܗܢܐ
ܚܝ ܐܢܐ ܒܦܓܪܐ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ
ܐܢܐ. ܗܘ ܕܐܚܒܢܝ ܘܐܫܠܡ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝ. 21 ܠܐ ܟܦܪ ܐܢܐ
ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܗܝ ܙܕܝܩܘܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܡܓܢ ܡܝܬ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܐܘ ܚܣܝܪ̈ܝ ܪܥܝܢܐ ܓܠܛܝ̈ܐ. ܡܢܘ ܚܣܡ ܒܟܘܢ. ܕܗܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܥܝ̈ܢܝܟܘܢ ܗܘܐ ܨܝܪ ܩܕܡܝܟܘܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܘܟܕ ܙܩܝܦ. 2 ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܕܥ ܡܢܟܘܢ. ܡܢ
ܥܒܕ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ ܩܒܠܬܘܢ ܪܘܚܐ: ܐܘ ܡܢ ܫܡܥܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. 3 ܗܟܢܐ ܣܟܠܝܬܘܢ: ܕܒܪܘܚܐ ܫܪܝܬܘܢ.
ܘܗܫܐ ܒܒܣܪ ܡܫܬܡܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ. 4 ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܬܚܫ

ܦܨܠܐ ܀ ܛ ܀

¹ ܬܘܒ ܕܝܢ ܗܡ ܩܡܝܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܩܘܕܫܐ ܕܥܠܡܐ. ² ܡܫܟܢܐ
ܕܝܢ ܡܬܩܢ ܗܘܐ. ܩܕܡܝܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܡܢܪܬܐ
ܘܦܬܘܪܐ. ܘܠܚܡܐ ܕܐܦܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܩܘܕܫܐ.
³ ܘܠܓܘ ܡܢ ܬܪܥܐ ܬܪܝܢܐ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ ܡܗ̇ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ
ܩܘܕܫ ܩܘܕܫܐ. ⁴ ܕܒܗ ܗܘܐ ܡܥܛܪܢܐ ܕܕܗܒܐ. ܘܩܒܘܬܐ
ܕܕܝܬܝܩܐ ܕܟܠܗ̇ ܡܚܦܝܐ ܗܘܬ ܒܕܗܒܐ. ܕܒܗ̇ ܗܘܐ
⁵ ܩܣܛܐ ܕܕܗܒܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܡܢܢܐ. ܘܚܘܛܪܐ ܕܐܗܪܘܢ
ܕܦܪܥ. ܘܠܘܚܐ ܕܕܝܬܝܩܐ. ⁶ ܘܠܥܠ ܡܢܗ̇ ܟܪܘܒܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܛܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܚܘܣܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܠܐ ܗܘܐ ܙܕܩ ܕܢܐܡܪ ܥܠ ܟܠ ܚܕܐ ܚܕܐ. ⁷ ܐܠܐ ܠܓܘ
ܡܢ ܡܫܟܢܐ ܒܪܝܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܐܠܝܢ ܗܘܘ ܟܗܢܐ.
ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܬܫܡܫܬܗܘܢ. ⁸ ܠܡܫܟܢܐ ܕܝܢ ܓܘܝܐ.
ܚܕܐ ܙܒܢ ܒܫܢܬܐ ܥܐܠ ܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.
ܒܕܡܐ ܕܡܩܪܒ ܗܘܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܘܚܠܦ ܣܟܠܘܬܐ ܕܥܡܐ.
⁹ ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܡܘܕܥ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܠܐ ܐܬܓܠܝܬ
ܥܕܟܝܠ ܐܘܪܚܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܟܡܐ ܕܩܝܡ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ ܩܕܡܝܐ.
ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܬܐ ܠܙܒܢܐ ܗܘ. ܕܒܗ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܩܘܪܒܢܐ
ܘܕܒܚܐ. ܕܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܓܡܪܘ ܠܗ ܠܡܢ ܕܦܠܚ.
¹⁰ ܐܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܘܒܡܫܬܝܢܐ. ܘܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܚܠܦܢ.
ܘܒܦܘܩܕܢܐ ܕܒܣܪܐ. ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܥܕܡܐ ܠܙܒܢܐ
ܕܬܘܪܨܐ. ¹¹ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܛܒܬܐ ܕܥܒܕ.
ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܡܫܟܢܐ ܪܒܐ ܘܓܡܝܪܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܐ ܐܬܥܒܕ.
ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܪܝܬܐ. ¹² ܘܠܐ ܒܕܡܐ
ܕܥܙܠܐ ܘܕܥܓܠܐ. ܐܠܐ ܒܕܡܐ ܕܢܦܫܗ ܥܠ ܚܕܐ ܙܒܢ
ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ. ܘܐܫܟܚ ܦܘܪܩܢܐ ܕܠܥܠܡ.
ܗܝ ܕܝܢ ܒܕܡܐ ܕܬܘܪܐ ܘܕܥܙܠܐ. ¹³ ܘܒܩܛܡܐ ܕܥܓܠܬܐ.
ܐܢ ܡܕܝ ܕܡܣܝܒܢ ܗܘܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܛܢܦܝܢ ܗܘܘ

ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܢܣܒܪܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝ ܕܣܒܪܢܟܘܢ:
ܢܗܘܐ ܚܪܡ. 9 ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܡܪܢܐ: ܘܗܫܐ ܬܘܒ
ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܣܒܪ ܠܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝ ܕܩܒܠܬܘܢ.
ܢܗܘܐ ܚܪܡ. 10 ܗܫܐ ܓܝܪ ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܘ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܐܘ
ܠܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܫܦܪ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܥܕܡܐ
ܠܗܫܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܫܦܪ ܗܘܝܬ: ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܗܘܝܬ܀ 11 ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ܆ ܕܣܒܪܬܐ ܕܐܣܬܒܪܬ
ܡܢܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. 12 ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܪܢܫܐ
ܩܒܠܬܗ ܘܝܠܦܬܗ. ܐܠܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
13 ܫܡܥܬܘܢ ܓܝܪ ܗܘܦܟܝ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܕܒܝܗܘܕܝܘܬܐ.
ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܕܦ ܗܘܝܬ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܚܪܒ ܗܘܝܬ ܠܗ.
14 ܘܡܬܬܘܣܦ ܗܘܝܬ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ
ܫܢܝ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܫܪܒܬܝ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܛܢܢ ܗܘܝܬ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܝ. 15 ܟܕ ܨܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܗܘ ܕܦܪܫܢܝ ܡܢ
ܟܪܣ ܐܡܝ: ܘܩܪܢܝ ܒܛܝܒܘܬܗ. 16 ܕܢܓܠܐ ܒܪܗ ܒܝ
ܕܐܣܒܪܝܘܗܝ ܒܥܡܡܐ. ܒܗ ܒܫܥܬܗ ܠܐ ܓܠܝܬ ܠܒܣܪܐ
ܘܠܕܡܐ. 17 ܘܠܐ ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܘܬ ܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܩܕܡܝ.
ܐܠܐ ܐܙܠܬ ܠܐܪܒܝܐ. ܘܬܘܒ ܗܦܟܬ ܠܕܪܡܣܘܩ. 18 ܘܡܢ
ܒܬܪ ܬܠܬ ܫܢܝܢ. ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܚܙܐ ܠܟܐܦܐ. ܘܩܘܝܬ
ܠܘܬܗ ܝܘܡܬܐ ܚܡܫܬܥܣܪ. 19 ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ
ܠܐ ܚܙܝܬ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ. 20 ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ.
21 ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܬܝܬ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ ܘܕܩܝܠܝܩܝܐ.
22 ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܒܝ ܐܦܐ ܥܕܬܐ ܕܒܝܗܘܕ ܗܠܝܢ
ܕܒܡܫܝܚܐ. 23 ܐܠܐ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܕܗܘ ܕܡܢ
ܩܕܝܡ ܪܕܦ ܗܘܐ ܠܢ: ܗܐ ܗܫܐ ܡܣܒܪ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܝ
ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܚܪܒ ܗܘܐ. 24 ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܝ
ܠܐܠܗܐ܀

ܐܚܝ̈. ܚܕܘ ܘܐܬܓܡܪܘ. ܘܐܬܒܝܐܘ ܘܫܝܢܐ ܢܗܘܐ
ܒܟܘܢ. ܘܐܠܗܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܫܝܢܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ.
12 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ. ܫܐܠܝܢ
ܒܫܠܡܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. 13 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܘܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܠܘܬ ܩܘܪܢܬܝܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܓܠܛܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܘܠܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܐܠܐ
ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ
ܒܝܬ ܡܝܬܐ. 2 ܘܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܕܥܡܝ. ܠܥܕܬܐ ܕܐܝܬ
ܒܓܠܛܝܐ. 3 ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 4 ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦ
ܚܛܗܝܢ: ܕܢܦܨܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ: ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ. 5 ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀
6 ܡܬܕܡܪ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܒܥܓܠ ܡܬܗܦܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܗ: ܠܣܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ.
7 ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܫܐ ܗܘ ܐܝܬ ܕܕܠܚܝܢ ܠܟܘܢ.
ܘܨܒܝܢ ܕܢܗܦܟܘܢ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. 8 ܐܦ ܐܢ ܚܢܢ ܐܘ

ܐܝܠܐ ܠܐܠܗܐ، ܠܡܚܣܝܢܐ ܚܛܗܘܢ. ܘܐܝܠܗ ܟܠ ܦܘܬ̈ܢܐ
ܐܝܟܢ ܕܚܫܗ ܘܠܐ ܡܨܐ. ܩܡ ܡܢܣܝܢܐ ܘܩܡ ܐܢܫܘܬܐ
ܘܩܡ ܚܡܠܬܐ. ܕܠܒܪ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

¹ ܗܕܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܐܚܘܢ̈ܝ ܕܡܩܕܫܐ ܐܢܬ ܕܝܠܦܢܐ ܠܫܡܝܐ.
ܕܟܠ ܗܘܡ ܠܐܪܝ ܘܡܚܬܐ ܫܘܪܝܐ ܠܗܘܗܝ ܟܠ ܫܠܐ.
² ܩܡ ܡܙܕܡ ܐܫܬܐ ܕܘܝܬ ܠܡܢ. ܘܠܗܘܢ ܡܫܒܡ ܐܢܬ ܐܫܬܐ
ܐܢܬ ܠܡܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܐܬܝ ܐܚܘܢ̈ܝ ܕܗܘܝܬ ܠܫܡܝܐ ܐܫܬܐ
ܠܡܢ. ܐܦ ܗܘܢܐ ܟܠ ܕܡܫܚ ܐܢܬ ܩܕܡܝܬܐ: ܠܗܘܕܝܢ ܕܫܡܗ.
ܘܠܡܫܬܐ ܕܐܢܫܬܐ. ܕܠܐ ܐܝܬܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܐܫܬܘܡ. ³ ܩܕܡܝܠ ܕܠܘܡܢܐ
ܟܬܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܢ. ܐܠܐ ܢܫܒܚ ܗܘ ܠܡܢ. ⁴ ܐܝܟ ܐܝܪܘܣ ܓܡܪ
ܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܠܐ ܢܝ ܗܘ ܠܫܒܠܐ ܕܟܬܒܐ. ܐܦ ܚܝܟ
ܡܫܝܚܝܢ ܟܬܒܗ. ܐܠܐ ܢܐܝܟ ܒܟܬܒܗ ܠܫܒܠܐ ܕܐܟܬܒܐ ܕܠܡܢ.
⁵ ܢܡܫܡܢ ܠܡܘܗ: ܐܝ ܟܘܢ ܠܗܘܟܢܝܘܬܐ ܡܟܬܝ ܐܝܠܗ.
ܢܡܫܡܢ ܐܡܘܗ: ܐܘ ܠܐ ܡܫܚܠܘܒܟܠܗ ܕܢܡܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܢ ܗܘ: ܘܐ ܠܐ ܡܦܫܩܢܐ ܐܝܠܗ. ⁶ ܡܫܡܟܪ ܐܢܬ ܕܝ
ܕܐܘܕܠܗ: ܕܫܝܟ ܠܐ ܗܘܝܢ ܡܫܟܚܝܢ. ⁷ ܟܬܒܐ ܐܢܬ ܕܝ ܡܢ
ܐܟܬܒܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡܢ ܡܫܡܢ ܕܟܝܫ: ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ ܕܝܟ
ܢܫܝܪܐ. ܐܠܐ ܕܐܝܠܗ ܠܝܗܘܢ ܡܚܪܝ ܚܬܟܬܐ. ܘܫܝܟ ܢܗܘܐ
ܐܝܟ ܡܫܩܟܢܐ. ⁸ ܠܐ ܓܪܝ ܡܫܡܚܝܫܝܟ ܕܢܟܟܒ ܡܫܡܢ ܠܡܘܡܟܠ
ܡܘܡܟܐ. ܐܠܐ ܫܟܦ ܡܘܡܟܐ. ⁹ ܢܫܒܝܟ ܕܝ ܡܟܐ ܕܫܝܟ ܟܪܬܝܗܝ:
ܘܐܝܠܗ ܢܬܟܬܝܢ. ܗܘܕܐ ܕܝ ܘܐܦ ܡܣܟܝܟ ܕܐܝܠܗ
ܒܐܓܪܡܢ. ¹⁰ ܩܕܡܝܠ ܗܘܢܐ ܟܠ ܕܫܚܡ ܐܢܬ ܗܘܟܝܢ ܟܐܬ
ܐܢܬ: ܕܠܐ ܡܟܐ ܕܐܝܠܗ ܡܫܢܝܠܗ ܐܡܟܘ؛ ܐܝܟ ܡܘܟܗܢܐ ܕܢܗܘܟ
ܟܝ ܡܪܝ: ܠܟܝܢܟܡܢ ܘܠܐ ܠܡܫܢܟܡܢ. ¹¹ ܕܟܝܫܠ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

¹ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܥܡ ܟܠܗ ܡܢܗ ܐܪܟܢܘܬܐ ܡܝܬܝ: ܡܠܠܐ
ܠܐܒܗܝܢ ܟܠܡ ܒܢܒܝܐ. ܘܒܚܪܬܐ ܟܡܐ ܕܝܘܡܬܐ. ²ܡܠܠܐ
ܕܝܢ ܥܡܢ ܒܒܪܐ. ܗܘ ܕܣܡܗ ܠܗ ܝܪܬܐ ܕܟܠܡܕܡ ܐܢܬ
ܟܒܝܫܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܐܝܟܢ ܕܡܫܡܫܢܝܢ ܗܘܘ ܕܒܪܡ
ܐܝܟܢܘܬܗ ܟܠܗ ܘܠܗܘܢ. ܕܡ ܡܫܬܥܠܝܐ ܕܗܘܝܐ ܐܘ ܕܗܘܐ
ܐܢܬ. ³ ܐܦ ܡܢܘܣ ܕܟܠܗ ܕܐܪܥܬܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܠܗܐ ܕܝܘܪܬ.
⁴ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢܐ ܕܓܡܠܐ ܕܟܠܗ ܒܟܠܝ: ܕܝܘܡܢ ܬܘܪܬܐ
ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܬܡܢܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܬܢܐ ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ.
⁵ ܐܦܠܐ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܐܬܐܘܬܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܕܡܬܪܘܢ ܕܡܫܬܥܠܝܐ
ܢܦܩܘ ܠܐܦܝܟ. ⁶ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚ:
ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܫܠܛ ܒܗ. ܐܝܬܘܗܝ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ
ܒܬܢܝܢܐ ܠܐ ܢܦܩܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܡܫܝܚ ܠܐ ܐܬܦܨܝ
ܒܗ. ⁷ ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܝܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܐܡܪ ܡܫܬܥܐ
ܕܒܪܘܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܡܠܟܘܬܐ ܟܝܢܘܬܐ. ⁸ ܗܘ ܓܝܪ
ܕܡܫܚ ܠܒܝܬܐ ܟܡܝܢܘܬܐ ܕܟܝܢܘܬܐ: ܡܫܚ ܐܦ ܒܗ
ܟܡܝܢܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ. ⁹ ܘܟܕ ܢܦܠܘ ܡܫܚܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬܐ
ܒܗ: ܢܟܠܘܢ ܘܟܠܗ ܘܫܡܥܘ: ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܗܘܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ: ܢܦܫܬܐ ܕܡܫܬܘܕܝܐ ܢܗܘܘܢ ܒܗ
ܠܡܫܡܠܝܬܐ. ܕܐܝܬ ܟܒܝܫܬܐ ܗܘܢ ܟܝܢܘܬܐ. ¹⁰ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܢ ܟܝܢܘܬܐ. ܘܐܬܗܘܐ ܒܗ ܕܗܘܐ ܗܘܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ¹¹ ܟܕ ܐܝܬ ܕܝܢ ܟܠܗ ܠܐܝܬܘܬܗ. ܟܠܡܕܡ.
ܐܬܚܫܒܗ. ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ¹² ܕܟܠܗ ܬܘܒܘܬ
ܐܢܬܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܩܘܢ. ܟܡ ܕܡܫܬܒܫܐ ܐܦܠܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ
ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܝܢ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܘܟܠܗ. ܡܢܗܘܢ ܘܠܗܘܢ
ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܟܢܘܬܐ. ¹³ ܘܐܬܐܡܪܬܗ ܗܘ ܟܢܘܬܐ. ܡܫܬܠ ܠܐ
ܐܦ ܡܪܝܐ ܕܝܫܘܥ. ܗܘܢܐ ܘܐܝܟ ܒܡܫܬܠܠܐ ܗܘ ܢܦܩܘܢ

ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܢܣܒܪܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝ ܕܣܒܪܢܟܘܢ.
ܢܗܘܐ ܚܪܡ. 9 ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܠܘܩܕܡ ܐܡܪܢܢ: ܘܗܫܐ ܬܘܒ
ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܣܒܪ ܠܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝ ܕܩܒܠܬܘܢ.
ܢܗܘܐ ܚܪܡ. 10 ܗܫܐ ܓܝܪ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܐܘ
ܠܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܫܦܪ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܥܕܡܐ
ܠܗܫܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܦܪ ܗܘܝܬ: ܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܗܘܝܬ ܀ 11 ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ̈. ܕܣܒܪܬܐ ܕܐܣܬܒܪܬ
ܡܢܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. 12 ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܪܢܫܐ
ܩܒܠܬܗ ܘܝܠܦܬܗ. ܐܠܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
13 ܫܡܥܬܘܢ ܓܝܪ ܗܘܦܟܝ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ.
ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܕܦ ܗܘܝܬ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܚܪܒ ܗܘܝܬ ܠܗ.
14 ܘܡܬܩܕܡ ܗܘܝܬ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ̈
ܫܢܝ̈ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܫܪܒܬܝ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܛܢܢ ܗܘܝܬ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܝ̈. 15 ܟܕ ܨܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܕܦܪܫܢܝ ܡܢ
ܟܪܣ ܐܡܝ: ܘܩܪܢܝ ܒܛܝܒܘܬܗ. 16 ܕܢܓܠܐ ܒܪܗ ܒܝ
ܕܐܣܒܪܝܘܗܝ ܒܥܡܡܐ. ܠܐ ܓܠܝܬ ܠܒܣܪܐ
ܘܠܕܡܐ. 17 ܘܠܐ ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܘܬ ܫܠܝܚܐ ܕܩܕܡܝ.
ܐܠܐ ܐܙܠܬ ܠܐܪܒܝܐ. ܘܬܘܒ ܗܦܟܬ ܠܕܪܡܣܘܩ. 18 ܘܡܢ
ܒܬܪ ܬܠܬ ܫܢܝ̈ܢ: ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܚܙܐ ܠܟܐܦܐ. ܘܩܘܝܬ
ܠܘܬܗ ܝܘܡܬܐ ܚܡܫܬܥܣܪ. 19 ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ
ܠܐ ܚܙܝܬ: ܐܠܐ ܠܝ ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ. 20 ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ.
21 ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܬܝܬ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ ܘܕܩܝܠܝܩܝܐ.
22 ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܒܝ ܥܕ̈ܬܐ ܕܒܝܗܘܕ ܗܠܝܢ
ܕܒܡܫܝܚܐ. 23 ܐܠܐ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܫܡܝܥܢ ܗܘܘ ܕܗܘ ܕܡܢ
ܩܕܝܡ ܪܕܦ ܗܘܐ ܠܢ: ܗܫܐ ܗܐ ܡܣܒܪ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܝ
ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܣܚܦ ܗܘܐ. 24 ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܝ
ܠܐܠܗܐ ܀

ܐܚܝ.. ܚܕܘ ܘܐܬܓܡܪܘ ܘܐܬܒܝܐܘ. ܘܐܪܥܝܬܐ ܘܫܝܢܐ ܢܗܘܐ
ܠܟܘܢ. ܘܐܠܗܐ ܕܫܝܢܐ ܘܕܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ.
12 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܚܕ ܚܕ ܒܢܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ. ܫܐܠܝܢ
ܒܫܠܡܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. 13 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܘܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܘܫܘܬܦܘܬܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܩܘܪܢܬܝܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܓܠܛܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܘܠܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܐܠܐ
ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ
ܒܝܬ ܡܝܬܐ. 2 ܘܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܕܥܡܝ. ܠܥܕܬܐ ܕܐܝܬ
ܒܓܠܛܝܐ. 3 ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 4 ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦ
ܚܛܗܝܢ: ܕܢܦܪܩܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ: ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ. 5 ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀
6 ܡܬܕܡܪ ܐܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܥܓܠ ܗܟܢܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܗ: ܠܣܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ.
7 ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘ ܐܝܬ ܕܕܠܚܝܢ ܠܟܘܢ.
ܘܨܒܝܢ ܕܢܫܚܠܦܘܢ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. 8 ܐܦ ܐܢ ܚܢܢ ܐܘ

ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܢܡܟܟܢܝ ܐܠܗܝ. ܘܐܬܒܐܠ ܥܠ ܣܓܝܐܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܘ ܘܠܐ ܬܒܘ. ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ
ܘܡܢ ܐܣܝܪܘܬܐ. ܕܥܒܕܘ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܓ ܀

1 ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ.
ܕܥܠ ܦܘܡ ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܣܗܕܝܢ ܬܩܘܡ ܟܠ ܡܠܐ.
2 ܩܕܡ ܐܡܪܬ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ. ܘܗܫܐ ܡܩܕܡ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܟܕ ܗܘܝܬ ܙܒܢܐ ܩܕܡܝܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܡܪܬ
ܠܟܘܢ. ܐܦ ܗܫܐ ܟܕ ܪܚܝܩ ܐܢܐ ܟܬܒ ܐܢܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܛܘ.
ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ. ܕܐܢ ܐܬܐ ܬܘܒ ܠܐ ܐܚܘܣ. 3 ܡܛܠ ܕܒܘܩܝܐ
ܒܥܝܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܡܠܠ ܒܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܚܝܠ
ܠܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܚܝܠܬܢ ܗܘ ܒܟܘܢ. 4 ܐܦܢ ܐܙܕܩܦ ܓܝܪ
ܡܢ ܡܚܝܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܚܝ ܗܘ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܚܢܢ
ܡܚܝܠܝܢܢ ܒܗ. ܐܠܐ ܚܝܝܢܢ ܥܡܗ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܘܢ.
5 ܢܣܘ ܢܦܫܟܘܢ: ܐܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܝܡܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ.
ܒܩܘ ܢܦܫܟܘܢ: ܐܘ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܬܘܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܒܟܘܢ ܗܘ: ܘܐܢ ܠܐ ܡܣܠܝܐ ܐܝܬܝܟܘܢ. 6 ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܬܕܥܘܢ: ܕܚܢܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܡܣܠܝܐ. 7 ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܩܕܡ
ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܡܕܡ ܕܒܝܫ: ܐܝܟ ܕܚܢܢ ܒܩܝܐ
ܢܬܚܙܐ. ܐܠܐ ܕܐܢܬܘܢ ܬܥܒܕܘܢ ܛܒܬܐ. ܘܚܢܢ ܢܗܘܐ
ܐܝܟ ܡܣܠܝܐ. 8 ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܥܒܕ ܡܕܡ ܠܘܩܒܠ
ܩܘܫܬܐ. ܐܠܐ ܚܠܦ ܩܘܫܬܐ. 9 ܚܕܝܢܢ ܕܝܢ ܟܕ ܚܢܢ ܟܪܝܗܝܢ:
ܘܐܢܬܘܢ ܚܝܠܬܢܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܨܠܝܢܢ ܕܐܢܬܘܢ
ܬܫܬܡܠܘܢ. 10 ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܠܝܢ ܟܕ ܪܚܝܩ ܐܢܐ ܟܬܒ
ܐܢܐ: ܕܠܐ ܟܕ ܐܬܐ ܐܦܣܩܐܝܬ ܐܥܒܕ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ
ܠܝ ܡܪܢ: ܠܒܢܝܢܟܘܢ ܘܠܐ ܠܣܘܚܦܟܘܢ. 11 ܡܟܝܠ

ܡܫܬܡܠܐ. ܒܣܝܡܐܝܬ ܗܟܝܠ ܐܫܬܒܗܪ ܒܟܘܪ̈ܗܢܝ. ܕܬܓܢ
ܥܠܝ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. 10 ܡܛܠ ܗܢܐ ܪܘܚܐ ܐܢܐ
ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ. ܒܨܥܪ̈ܐ ܒܐܘܠܨܢ̈ܐ. ܒܪ̈ܕܘܦܝܐ. ܒܚܒܘܫܝܐ ܕܥܠ
ܐܦ̈ܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܬܝ ܕܡܬܟܪܗ ܐܢܐ ܓܝܪ ܗܝܕܝܢ ܗܘ
ܚܝܠܬܢ ܐܢܐ. 11 ܗܐ ܗܘܝܬ ܫܛܝܐ ܕܐܢܬܘܢ ܐܠܨܬܘܢܢܝ
ܕܐܢܬܘܢ ܐܠܨܬܘܢܢܝ. ܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܕܐܢܬܘܢ ܬܣܗܕܘܢ
ܥܠܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܨܪܬ ܡܕܡ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪ
ܡܝܬܪܝܢ. ܐܦܢ ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܕܡ: 12 ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܘܬܐ ܣܥܪܬ
ܠܘܬܟܘܢ. ܒܟܠ ܡܣܝܒܪܢܘ ܘܒܐܬ̈ܘܬܐ. ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ
ܘܒܚܝ̈ܠܐ. 13 ܒܡܢܐ ܓܝܪ ܐܬܒܨܪܬܘܢ ܡܢ ܥܕ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.
ܐܠܐ ܠܝ ܒܗܕܐ ܕܐܢܐ ܠܐ ܐܝܩܪܬ ܥܠܝܟܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܠܝ ܗܕܐ
ܣܟܠܘܬܐ. 14 ܗܐ ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܬܐ
ܠܘܬܟܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܩܪ ܥܠܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܩܢܝܢܟܘܢ ܐܢܐ ܒܥܐ.
ܐܠܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܚܝܒܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܠܡܣܡ ܣܝܡ̈ܬܐ ܠܐܒ̈ܗܝܗܘܢ.
ܐܠܐ ܐܒ̈ܗܐ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ. 15 ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܕܝܐ. ܘܢܦܩܬܐ ܐܦܩ.
ܘܐܦ ܢܦܫܝ ܐܫܠܡ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܢܦܫ̈ܬܟܘܢ. ܐܦܢ ܟܕ
ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܨܝܪܐܝܬ ܡܚܒܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ
ܠܝ. 16 ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܝܩܪܬ ܥܠܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܢܟܝܠܐ ܐܚܕܬ
ܒܢܟܠܐ ܐܚܕܬܟܘܢ. 17 ܠܡܐ ܒܝܕ ܐܢܫ ܐܚܪܢ ܕܫܕܪܬ
ܠܘܬܟܘܢ. ܐܥܠܒܬܟܘܢ. 18 ܡܢ ܛܛܘܣ ܒܥܝܬ
ܘܫܕܪܬ ܥܡܗ ܠܐܚܐ. ܠܡܐ ܠܡ ܐܥܠܒ ܠܟܘܢ ܛܛܘܣ.
ܒܗ̇ ܒܪܘܚܐ ܗ̇ܝ ܗܠܟܢ ܘܒܗܘܢ ܥܩ̈ܒܬܐ ܀ 19 ܠܡܐ
ܬܘܒ ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܟܘܢ ܡܦܩܝܢܢ ܪܘܚܐ: ܩܕܡ ܐܠܗܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܡܡܠܠܝܢܢ. ܘܟܠܗܝܢ ܚܒܝܒܝ. ܡܛܠ
ܒܢܝܢܐ ܗܘ ܕܝܠܟܘܢ. 20 ܕܚܠ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܠܡܐ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ:
ܘܠܐ ܐܫܟܚܟܘܢ ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܐܢܐ: ܘܐܫܬܟܚ ܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ
ܐܝܟ ܕܠܐ ܨܒܝܬܘܢ. ܕܠܡܐ ܚܪܝܢܐ ܘܚܣܡܐ: ܘܚܡ̈ܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ.
ܘܐܟܠܩܪ̈ܨܐ ܘܪܛܢܐ: ܘܚܬܝܪܘܬܐ ܘܫܓܘܫܝܐ. 21 ܕܠܡܐ ܟܕ

ܒܟܘܠܐ ܦܬܟܪܐ. ܒܒܪܝܐ ܘܒܒܢܝܢܘܬܐ. 28 ܐܢܫܐ ܡܢ
ܢܦܪܬܐ. ܘܒܝܬܘܬܐ ܕܟܠܢ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܒܟܠ ܐܦܢ
ܟܠܗܘܢ ܟܬܒܬܐ. 29 ܟܝܢܐ ܟܠܟܪܗ ܠܐ ܐܢܐ ܟܠܟܪܗ ܐܢܐ.
ܟܝܢܐ ܟܠܟܘܠܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܢܩܒ ܐܢܐ. 30 ܐܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܠܐ. ܒܒܢܝܢܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. 31 ܢܕܥ ܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܒܗܘܢ
ܘܦܬܪܝ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ. ܡܟܪܟܐ ܕܒܒܢܝܢ ܟܠܟܘܢ. ܘܠܐ
ܡܟܪܒ ܐܢܐ. 32 ܒܕܘܡܣܘܬܐ ܕܒ ܚܝܠܐ ܕܐܪܥܝܘܬܐ ܟܠܟܠܐ.
ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܕܘܡܣܘܬܐ ܠܟܐܠܗܝܢ. 33 ܘܒܝܢ ܟܠܗܬܐ
ܟܠܒܝܬܐ ܡܟܠܗܝܢ ܡܢ ܡܘܙܐ ܘܐܠܟܒܬܗ ܡܢ ܐܝܕܘܬܗܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܒ ܀

1 ܠܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܐܠܐ ܠܐ ܟܦܫ. ܐܝܬ ܐܢܐ ܒܝܢ ܓܒܪ
ܒܫܘܬܐ ܘܠܒܒܢܝܢܘܬܗܘܢ ܕܟܢܝ. 2 ܢܒܒܢܐ ܓܒܪܐ ܟܠܡܢܝܐ
ܡܢ ܡܕܡ ܐܪܟܟܬܐ ܡܝܬܐ. ܐܝ ܟܠܓܒܪ ܕܐܝ ܘܐܝ ܕܠܐ ܦܓܪ
ܠܐ ܢܕܥ ܐܢܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܢܕܥ. ܕܐܠܗܘܢ ܗܘ ܗܢܐ ܒܕܟܠܐ
ܠܡܘܒܠܐ ܕܡܝܢܐ. 3 ܘܢܕܥ ܐܢܐ ܒܗ ܠܗܢܐ ܟܢܫܐ. ܐܝ
ܟܠܓܒܪ ܕܐܝ ܘܐܝ ܕܠܐ ܦܓܪ ܠܐ ܢܕܥ ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܢܕܥ.
4 ܘܐܠܗܘܢ ܠܟܢܘܫܐ: ܘܡܒܝܢ ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܟܠܟܠܒܝܢ. ܐܒܝܢ
ܘܠܐ ܡܒܝܢ ܠܟܢܫܐ ܠܡܒܒܢܝܢܗ ܐܢܝ. 5 ܟܠ ܗܢܐ
ܐܠܗܘܢ: ܟܠ ܢܦܫ ܕܐܝ ܠܐ ܐܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܝ ܒܒܢܝܢܘܬܐ
6 ܐܝ ܐܝܟܐ ܓܒܪ ܕܐܠܗܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܗܝܢܐ. ܡܛܠ ܗܘ
ܓܒܪ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܫܐܠܢܐ ܕܐܝ: ܕܟܠܟܠ ܐܢܫ ܬܠܬܐ ܒܒܝܢ
ܢܦܫ ܡܢ ܟܠ ܕܫܪܐ ܒܝܢ ܘܡܒܝܢ ܟܢܝ. 7 ܘܕܠܐ ܐܬܐܪܝܡ
ܒܢܦܫܘܬܐ ܕܓܒܢܝܢܐ. ܐܠܗܝܢ ܒܝܢ ܡܗܝܢܐ ܠܒܝܬܝ ܟܠܐܟܗ
ܕܡܗܝܢܐ. ܕܢܒܗܘܐ ܡܟܦܫ ܒܝܢ ܕܠܐ ܐܬܐܪܝܡ. 8 ܟܠ ܗܢܐ
ܐܒܗ ܐܒܝܢܝ ܒܒܝܬܗ ܡܢ ܟܢܝ ܕܢܟܪܝ ܟܢܝ. 9 ܘܐܡܪ ܒܝܢ
ܡܫܦܠܐ ܒܝ ܡܒܝܬܐ. ܫܒܥ ܓܒܪ ܟܠܒܝܬܐ ܗܘ

ܪܓܠܐ: ܠܝ ܐܦ ܡܫܡܫܢܝܘܗܝ ܗܕܡܘܬܐ ܟܡܫܡܫܢܐ
ܕܐܘܡܬܐ. ܗܘܢܘ ܕܝܬܒܘ ܐܬܐ ܐܝܢ ܒܟܪܣܝܘܗܝ ✣ 16ܛܘܒ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܟܠܐ ܐܢܫ ܢܡܟܪ ܒܟܒ ܐܝܢ ܕܡܟܠܐ ܐܢܐ:
ܗܘ ܠܐ ܐܦܝ ܐܝܢ ܕܟܡܟܠܐ ܡܟܟܘܢ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܡܟܢܫܠ
ܐܡܬܟܢܘܬ. 17ܡܢܝܡ ܕܡܟܢܫܠ ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܢܝ ܡܟܢܫܠ ܐܢܐ.
ܐܠܐ ܐܝܢ ܕܟܟܢܫܘܬܐ: ܟܗܘܪܐ ܕܘܟܬܐ ܕܐܘܟܗܘܪܐ. 18ܡܢܫܠ
ܕܡܢܫܢܝܐ ܡܟܢܫܟܗܘܪܝܢ ܒܟܫܪܐ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܡܬܟܗܘܪ.
19ܡܢܝܫܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܚܢܪ ܠܡܫܡܫܟܘ ܟܫܡܫܢܝ ܕܟܢܝܐ:
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܢܟܢܬܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. 20ܘܡܟܕܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܟܡܟ
ܕܡܫܟܒ ܟܟܘܗܝ. ܘܟܡܟ ܕܐܦܠ ܟܟܘܗܝ. ܘܟܡܟ ܕܢܫܟ
ܒܢܟܘܗܝ. ܘܟܡܟ ܕܡܟܐܪܝܡ ܒܟܢܟܘܗܝ. ܘܟܡܟ ܕܡܫܢܐ ܟܟܘܗܝ
ܟܠ ܐܦܬܟܘܗܝ. 21ܐܝܢ ܕܒܟܒܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܝܢ ܗܘܘ ܕܢܝܟ
ܡܝܢܟܝܢ ܗܘ: ܟܫܡܫܢܘܬ ܕܟܢܝܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܟܟܟܡܡ
ܕܡܟܢܫ ܐܢܫ: ܐܦ ܐܢܐ ܡܟܢܫ ܐܢܐ. 22ܠܝ ܟܟܪܬܐ ܐܝܢܘܗܝ.
ܐܦ ܐܢܐ. ܗܘ ܐܡܪܟܬܐ ܐܝܢܘܗܝ ܐܦ ܐܢܐ. ܠܝ ܐܘܟܗ ܐܝܢܘܗܝ
ܕܐܟܪܗܘܡ ܐܦ ܐܢܐ. 23ܠܝ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܢܘܗܝ ܕܡܟܝܫܐ
ܟܫܡܫܢܘܬ ܕܟܢܝܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܢܛܪ ܡܢܗܘܗܝ ܐܢܐ: ܟܠܐܘܬܐ
ܢܛܪ ܡܢܗܘܗܝ. ܟܟܢܫܘܬܐ ܢܛܪ ܡܢܗܘܗܝ. ܟܐܡܘܪܐ ܢܛܪ
ܡܢܗܘܗܝ. ܟܟܘܬܐ ܐܟܝܢܝ ܡܢܫܢܝ. 24ܡܟ ܗܘܕܪܐ ܢܡܟܡ
ܐܟܝܢܝ. ܐܪܟܟܝܢ ܢܡܟܢ ܣܒܪ ܟܟܟܬ. 25ܬܟܬ
ܐܟܝܢܝ ܟܡܟܢܬܐ ܐܬܐܢܝܛܐ. ܣܒܪ ܐܟܝ ܐܬܐܪܢܬ. ܬܟܬ
ܐܟܝܢܝ ܗܘܝܬ ܟܢܘܦܪܐ ܐܫܟܠܐ ܘܟܟܢܐ. ܕܠܐ ܡܟܝܝܬܐ
ܟܢܟܠܐ ܗܘܝܬ. 26ܟܐܘܟܢܬܐ ܡܢܫܢܬܐ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ
ܕܢܗܘܪܘܬܐ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ ܕܢܫܠܐ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ ܕܡܟ
ܝܘܗܝ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ ܕܡܟ ܟܟܢܟܠܐ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ
ܗܘܝܬ ܟܡܫܪܝܬܐ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ ܗܘܝܬ ܟܣܘܪܟܐ.
ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ ܟܢܟܠܐ. ܟܟܢܕܘܢܘܗܝ ܕܡܟ ܐܢܐ ܕܢܫܠܐ.
27ܟܟܡܠܐ ܘܟܠܐܘܬܐ. ܟܡܗܘܪܐ ܡܢܫܢܐ. ܟܡܫܢܐ ܘܟܒܗܘܢܐ.

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܕ ܀

¹ ܐܬܠܘܦ ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܟܘܢ
ܟܢܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܘܢ ܗܘܘ ܒܟ. ² ܡܛܠ ܐܢܐ
ܓܝܪ ܒܟܘܢ ܟܡܝܢܐ ܕܒܫܘܪܐ. ܡܟܝܠ ܐܦܘܢ ܓܝܪ ܠܓܒܪܐ
ܢܒ ܒܠܘܠܒܐ ܕܩܢܝܐ ܕܐܡܪܬ ܒܡܫܝܚܐ. ³ ܕܢܬܠ ܐܢܐ ܕܝܢ.
ܕܟܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܬܘܒܐ ܠܫܘܐ ܟܢܝܫܘܬܗ: ܗܘܝܢܐ
ܬܠܬܒܟܘܢ ܕܒܢܝܢܟܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܟܠܐ ܡܫܝܚܐ.
⁴ ܐܢ ܓܝܪ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܟܠܟܘܢ: ܐܚܪܢܐ ܬܫܡܥܘܢ ܐܟܪܙ ܠܟܘܢ
ܐܝܟ ܕܚܙܝ ܠܐ ܐܟܪܙܬ. ܐܘ ܪܘܚܐ ܐܚܪܬܐ ܢܣܒܬܘܢ ܐܝܕܐ ܕܠܐ
ܢܣܒܬܘܢ. ܐܘ ܣܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܩܒܠܬܘܢ: ܫܦܝܪ
ܡܬܚܫܫܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ⁵ ܕܢܬܐ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ ܡܢ
ܫܠܝܚܐ ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪ ܡܬܝܬܪܝܢ. ⁶ ܐܦܢ ܓܝܪ ܒܡܠܬܐ ܐܢܐ
ܗܕܝܘܛ: ܐܠܐ ܠܐ ܒܝܕܥܬܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ ܐܬܓܠܝܢ ܠܟܠܟܘܢ.
⁷ ܐܘ ܕܟܠܐ ܣܟܠܘ ܐܫܬܟܚܬ ܕܡܟܟܬ ܢܦܫܝ ܕܐܢܬܘܢ
ܬܬܪܝܡܘܢ. ܘܣܒܪܬ ܐܟܪܙܬ ܠܟܘܢ ܡܓܢܐܝܬ ܕܐܠܗܐ.
⁸ ܘܥܕܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܚܠܨܬ: ܘܢܣܒܬ ܢܦܩܬܐ ܠܬܫܡܫܬܐ
ܕܝܠܟܘܢ. ⁹ ܘܟܕ ܐܬܝܬ ܠܘܬܟܘܢ ܠܐ ܐܝܩܪܬ ܥܠ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ.
ܚܣܝܪܘܬܝ ܓܝܪ ܡܠܝܘ ܐܚܐ ܕܐܬܘ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܒܟܠ
ܡܕܡ ܢܛܪܬ ܢܦܫܝ ܘܢܛܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܝܩܪ ܥܠܝܟܘܢ. ¹⁰ ܐܝܬܝܗ ܓܝܪ
ܒܝ ܫܪܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܕܐ ܫܘܒܗܪܐ ܠܐ ܬܬܟܠܐ ܡܢܝ
ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܟܐܝܐ. ¹¹ ܠܡܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ. ¹² ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܐܦ ܐܥܒܕ
ܕܐܦܣܘܩ ܗܘ ܥܠܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܨܒܝܢ ܥܠܬܐ. ܕܒܗܘ
ܡܕܡ ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ ܢܫܬܟܚܘܢ ܐܟܘܬܢ. ¹³ ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ
ܗܠܝܢ: ܫܠܝܚܐ ܕܓܠܐ ܘܦܥܠܐ ܢܟܠܐ. ܘܡܫܬܘܚܝܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܒܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ¹⁴ ܘܠܝܬ ܠܬܗܪܐ ܒܗܕܐ. ܐܢ
ܗܘ ܓܝܪ ܕܣܛܢܐ ܡܬܕܡܐ ܒܡܠܐܟܐ ܕܢܘܗܪܐ. ¹⁵ ܠܐ ܗܘܐ ܪܒܐ

ܘܦܠܐ ܕܘܟܐ ܕܡܬܐܪܚ ܠܡܘܫܠܐ ܡܕܚܒܘ ܕܢܦܫܗ.
ܘܡܓܢܝܢ ܦܠܐ ܐܬܪܢ ܠܡܫܡܫܒܬܗ ܕܡܣܝܚܐ. 6ܘܡܥܒܢܝܢ
ܠܦܟܦܟ ܐܟܒܬܐ ܦܝ ܐܝܢܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܦܠ ܕܐܬܐܦܟܢܐ
ܡܫܬܡܥܝܢܘܐܟܘ. 7ܟܦܪ̈ܘܦܐ ܫܝܢܝܢ ܐܝܬܘ. ܐܢ ܐܢܫ
ܐܦܠܐ ܦܠܐ ܢܦܫܗ ܕܕܡܣܝܚܐ ܗܘ. ܗܢܐ ܬܪܝܐ ܦܝ
ܢܦܫܗ. ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܕܡܣܝܚܐ ܗܘ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ.
8ܐܢ ܓܝܪ ܐܦ ܦܪܡ ܬܘܒ ܐܡܬܚܘܬ ܦܠܐ ܡܘܠܟܢܐ ܕܢܗܘܐ
ܟܢ ܦܢܝ. ܠܐ ܟܗܘܐ ܐܢܐ. ܝܟܢܐ ܕܠܟܝܢܝܟܘ ܗܘ ܕܢܟܘ
ܢܗܘܐ ܟܢ ܘܠܐ ܠܡܘܢܟܘ. 9ܦܗܘܦܠ ܐܢܐ ܕܢ: ܕܠܐ ܐܡܬܟܢ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢܢܟܘ ܡܢܫܠܐ ܐܢܐ ܠܟܘ ܟܠܓܝܪܬܐ. 10ܦܝܠܐ
ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܐܦܢܝܢ: ܕܐܓܪܬܐ ܢܝܬܝ ܘܢܦܬܝܢ. ܦܐܬܗ
ܕܝܢ ܕܓܘܡܐ ܟܢܝܗ ܘܦܟܬܗ ܝܣܬܐ. 11ܐܠܐ ܗܕܐ ܬܐܪܦܐ
ܦܝ ܕܗܟܢܐ ܐܡܪ. ܕܐܢܟܢܐ ܕܐܝܬܝܢ ܟܦܟܬܐ ܕܐܓܪܬܐ
ܦܢ ܕܢܚܝܢܝ. ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܢ ܐܦ ܦܠܐ ܕܡܢܝܟܝܢ ܟܟܟܢܐ.
12ܠܐ ܓܝܪ ܦܡܢܢܝܢ ܕܢܣܡܘܟ ܐܘ ܕܢܦܫܡ ܢܦܫܗ ܟܡ
ܗܢܘܟܘ ܕܡܦܟܘܪܝܢ ܢܦܫܘܟܘ. ܐܠܐ ܦܝܠܐ ܕܗܢܘܟܘ ܟܗܘܟܘ
ܟܗܘܟܘ ܡܦܣܦܢ ܠܐ ܡܫܬܟܝܢ. 13ܣܝܢ ܠܐ ܡܫܬܟܘܪܝܢ
ܢܝܢ ܝܢ ܡܡܘܣܝ. ܐܠܐ ܟܡܡܘܣܬܐ ܕܐܣܘܦܠ ܕܦܟܝܢ ܟܢ
ܓܢܗܐ. ܕܢܡܝܬܐ ܐܦ ܟܕܦܠ ܟܦܐܟܘ. 14ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܝܟ
ܕܠܐ ܦܬܦܝܢ ܟܦܐܟܘ ܦܬܫܝܢ ܢܦܫܗ. ܟܕܦܠ ܓܝܪ
ܟܦܐܟܘ ܦܝܢ ܟܡܟܪܐܗ ܕܡܣܝܚܐ. 15ܘܠܐ ܡܫܬܟܘܪܝܢ
ܟܟܪ ܦܝ ܡܡܘܣܝ ܟܓܡܠܐ ܕܐܢܬܪ̈ܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܟܢ ܦܟܪܐ.
ܕܟܒ ܕܟܢܐ ܗܦܢܘܐܟܘ ܟܟܘ ܬܐܪܘܪܒ ܐܝܟ ܡܡܘܣܝ.
16ܘܬܐܢܝܪ ܐܦ ܟܗܘܠܐ ܦܢܟܘ ܟܡܦܟܪܘ. ܠܐ ܟܡܡܘܣܬܐ
ܕܐܢܬܪ̈ܬܐ. ܟܐܟܝܢ ܕܦܬܐܦܢ ܬܡܬܟܘܪ. 17ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܬܡܬܟܘܪ
ܟܦܪܢܐ ܬܡܬܟܘܪ. 18ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܝ ܕܢܦܫܗ ܡܦܟܣ
ܗܘ ܗܘ ܟܦܐ. ܐܠܐ ܦܝ ܕܦܪܢܐ ܠܦܟܝܣܘܗܝ ✤

ܕܪܙܘ ܒܒܘܪܟܬܐ. ܐܦ ܒܒܘܪܟܬܐ ܒܚܨܕ. 7 ܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܕܐܝܠܗ ܒܠܒܒܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܪܝܘܬܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܡܐܢܣܐ. ܒܠܗܘܕܐ ܗܘ ܡܪܝܐ ܚܕܝܐ ܕܝܗܒ ܡܚܒ. 8 ܡܨܝܐ ܗܝ
ܡܪܝܐ ܕܡܝܬܪ ܛܝܒܘܬܐ. ܟܠ ܢܥܡܬܐ ܕܝܗܒܬܐ ܒܓܘܟܘܢ. ܕܒܟܠܟܢ
ܒܟܠܚܕܐ ܗܘܐ ܟܠ ܕܣܦܩ ܠܟܘܢ. ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ. ܘܡܝܬܪܝܬܘܢ
ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܛܒ. 9 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܒܕܪ ܘܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ.
ܘܙܕܝܩܘܬܗ ܩܝܡܐ ܠܥܠܡ. 10 ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܙܪܥܐ
ܠܙܪܘܥܐ ܘܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܝܗܒ ܘܡܣܓܐ ܙܪܥܟܘܢ.
ܘܡܪܒܐ ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܟܘܢ. 11 ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܡܬܥܬܪܝܬܘܢ ܒܟܠܗ
ܦܫܝܛܘܬܐ. ܕܗܝ ܡܥܒܕܐ ܒܐܝܕܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ. 12 ܡܛܠ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܡܠܝܐ ܚܣܝܪܘܬܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܝܬܪܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܐܠܗܐ.
13 ܡܛܠ ܒܢܣܝܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ.
ܕܡܫܬܥܒܕܝܬܘܢ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܬܘܬܦܝܬܘܢ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܟܘܢ ܠܘܬܗܘܢ ܘܠܘܬ ܟܠܢܫ. 14 ܘܒܨܠܘܬܐ
ܡܪܚܡܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܒܣܘܥܪܢܐ ܡܛܠ ܗܝ ܛܝܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܡܝܬܪܬܐ
ܕܝܗܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܝܟܘܢ. 15 ܝܗܒܐ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܟܠ
ܛܝܒܘܬܗ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܐܢܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܒܢܝܚܘܬܗ
ܘܡܟܝܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ܀ ܕܐܦ ܟܕ ܩܪܝܒ ܡܟܝܟ ܐܢܐ
ܠܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܪܚܝܩ ܐܢܐ ܡܬܠܒܒ ܐܢܐ ܒܓܘܟܘܢ. 2 ܒܥܐ
ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ: ܕܠܐ ܟܕ ܕܐܬܝܠܝ ܐܬܠܒܒ ܒܬܘܟܠܢܐ ܕܐܝܠܗ ܠܝ.
ܕܐܚܫܘܒ ܐܝܟ ܕܡܬܪܓܠܐ ܐܢܐ: ܥܠ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܚܫܒܝܢ
ܠܢ ܕܐܝܟ ܕܒܣܪܐ ܡܗܠܟܝܢܢ. 3 ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ ܦܠܚܝܢܢ.
4 ܐܢܐ ܟܘܢ ܕܦܠܚܘܬܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ.
ܕܟܠܗ ܦܟܪܝܢ ܚܨܢܐ ܡܪܘܪܐ. 5 ܘܡܣܬܚܦܝܢ ܡܚܫܒܬܐ.

ܒ̈ܢܝܐ܂ [19] ܗܟܝܠ ܕܐܦ ܦܠܚܝܢ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ܃ ܕܬܗܘܐ
ܟܡܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܦܩܕܢ ܠܡܘܠܕܗ ܕܝܠܗ
ܕܐܒܐ܂ ܘܠܡܠܘܟܐ ܕܝܠܗ܂ [20] ܡܨܥܝܢܐ ܕܝܢ ܠܚܕ ܗܘܐ܃ ܕܠܐ
ܐܢܫ ܢܩܘܡ ܥܠ ܡܘܗܒܬܐ ܠܚܕܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܦܩܕܢ܂
[21] ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܕܡܫܬܡܠܝܐ܂ ܠܐ ܡܕܡ ܕܐܒܐ ܡܠܘܟܐ܃ ܐܠܐ
ܐܦ ܡܕܡ ܒܝܬܢܝܐ܂ [22] ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܥܡܗܘܢ ܐܦ ܠܐܝܟܘܢ ܐܢܫܐ
ܕܝܢ ܒܟܠ ܒܟܠܗܘܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ܂ ܕܢܣܒܘܢ ܗܘܘ܂ ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܕܐܬܬܠܝܬ ܢܣܒܘ ܠܡܘܠܕܢܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܕܠܒܝܬܗܘܢ܂ [23] ܗܘܐ
ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܗܢܐ܃ ܗܘܐ ܡܫܒܘܚܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܟܠܗܘܢ܂
ܗܘܐ ܐܢܬܘܢ ܐܢܫܐ܃ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܕܡܘܠܕܗ
ܕܡܫܝܚܐ܂ [24] ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܠܕܗ ܘܡܘܠܕܗܘܢ
ܕܠܒܗ ܠܟܠܗܘܢ ܫܘܡ ܠܒܢܝܗܘܢ ܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗܝܢ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܕ ❖

[1] ܟܠ ܐܝܡܬܝ ܕܝܢ ܕܡܬܢܚܐ܃ ܝܪܬܐ ܛܠܝܐ ܐܢܐ ܠܝ
ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܂ [2] ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ܂
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܝܢܐ ܠܟܘܢ ܠܡܫܬܡܠܝܢܐ܂ ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ
ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܐ܂ ܘܡܢܗ ܕܝܠܟܘܢ ܠܡܫܬܡܠܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ܂
[3] ܡܛܠ ܕܝܢ ܠܐܢܫܐ܃ ܕܠܐ ܢܫܬܒܩ ܡܘܠܕܗ ܕܐܒܘܗܝ ܠܟܘܢ
ܟܠ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ܂ ܕܐܢܫܐ ܕܐܚܝܢ ܢܣܒܘܢ ܡܫܝܚܐ܂ [4] ܕܟܠܗ
ܬܠܬܐ ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢܐ܃ ܘܡܫܒܚܝܢ ܥܠ ܠܐ ܠܡܫܬܡܠܝܢ
ܐܝܠܝܢ܃ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܫܪܝܪ܃ ܕܠܐ ܬܠܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ܃
ܠܡܘܠܕܗ ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ܂ [5] ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠ
ܕܐܒܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘܝܢ܃ ܕܬܠܬܐ ܡܕܡ ܠܟܠܗܘܢ܂
ܘܟܠܗܘܢ ܠܡܘܠܕܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ܂ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܠܡܘܠܕܐ܂ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ܂
[6] ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܢܦܫ܂ ܘܡܢ

ܚܝܠܗܘܢ. ⁴ܒܥܘ ܡܢܢ ܒܒܥܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܕܢܩܒܠܠܗ
ܛܝܒܘܬܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ. ⁵ܘܠܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܣܒܝܪ
ܗܘܝܢ. ܐܠܐ ܩܕܡܝܐ ܝܗܒܠܗܘܢ ܓܢܗܘܢ ܠܡܪܢ. ܘܐܦ ܠܢ
ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ⁶ܕܒܥܝܢ ܡܢ ܛܛܘܣ. ܕܐܝܟ
ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܢܫܠܡ ܒܓܘܟܘܢ ܐܦ ܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ. ⁷ܐܠܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܠܡܕܡ ܡܝܬܪܝ ܐܝܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܡܠܬܐ
ܘܒܝܕܥܬܐ: ܘܒܟܠ ܚܦܝܛܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܠܘܬܢ:
ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܡܝܬܪܝܬܘܢ. ⁸ܠܐ ܗܘܐ ܒܦܘܩܕ
ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ: ܡܒܩܪ
ܫܪܝܪܘܬ ܚܘܒܟܘܢ ܡܢܣܐ ܐܢܐ ܀ ⁹ܝܕܥܝ ܐܝܬܘܢ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܥܬܝܪܐ ܗܘܐ ܘܡܣܟܢ ܩܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܒܡܣܟܢܘܬܗ ܐܢܬܘܢ ܡܥܬܪܝܬܘܢ.
¹⁰ܡܠܟܐ ܕܝ ܡܠܝܟ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܕܐ ܕܥܕܪܐ ܠܟܘܢ.
ܝܠܗ. ܕܡܢ ܐܫܬܩܕ ܫܪܝܬܘܢ. ܠܐ ܠܒܨܒܝܢܐ ܠܚܘܕܘ: ܐܠܐ
ܐܦ ܠܡܨܒܝ. ¹¹ܗܫܐ ܕܝ ܫܠܡܘ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܡܕܡ
ܕܫܪܝܬܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܚܦܝܛܘܬܐ ܠܨܒܝܢܐ. ܗܟܢܐ
ܠܡܫܠܡܐ ܐܦ ܡܢ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ. ¹²ܐܢ ܓܝܪ ܨܒܝܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܩܒܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܡܐ ܕܠܝܬ ܠܗ. ¹³ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܠܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ
ܢܝܚܐ ܘܠܟܘܢ ܐܘܠܨܢܐ: ܐܠܐ ܒܫܘܝܘܬܐ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܗܢܐ:
ܕܝܬܝܪܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ ܗܘܝܐ ܠܚܣܝܪܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ.
¹⁴ܕܐܦ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܗܘܝܐ ܠܚܣܝܪܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ.
ܕܗܘܝܐ ܫܘܝܘܬܐ. ¹⁵ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܗܘ ܕܐܟܢܫ ܣܓܝ ܠܐ
ܐܝܬܪ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܙܥܘܪ ܣܓܝ ܠܐ ܐܚܣܪ ܠܗ. ¹⁶ܬܘܕܝ
ܕܝ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܦܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܠܒܗ
ܕܛܛܘܣ. ¹⁷ܡܛܠ ܕܒܥܘܬܢ ܩܒܠ. ܘܡܛܠ ܕܚܦܝܛ ܣܓܝ
ܠܗ: ܡܢ ܨܒܝܢܗ ܢܦܩ ܠܘܬܟܘܢ. ¹⁸ܫܕܪܢ ܕܝ ܥܡܗ
ܠܐܚܐ: ܐܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܒܟܠܗܘܢ

ܢܦܫܝ: ܐܝܟ ܕܐܘܝܐ ܗܘܐ. ܚܙܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܝ ܐܓܪܬܐ ܐܝܟ
ܕܡܟܝܒܬܐ ܐܟܪܝܬ ܠܘܟܘܢ: 9 ܐܠܐ ܚܕܘܬܐ ܟܪܝܒܬ ܠܝ. ܠܐ ܟܠ
ܕܟܪܝܬ ܠܘܟܘܢ. ܐܠܐ ܣܒܒ ܕܟܪܝܘܬܘܟܘܢ ܒܬܝܒܘܬܐ ܗܘܐ
ܐܬܝܬܠܘܟܘܢ. ܟܪܝܬ ܠܘܟܘܢ ܓܝܪ ܟܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܟܡܢ
ܠܐ ܐܣܩܪܘܟܘܢ ܡܢܢ. 10 ܟܪܝܘܬܐ ܓܝܪ ܕܣܒܒ ܐܠܗܐ. ܠܐܘ
ܢܩܫܐ ܟܠܒܐ ܕܠܐ ܗܘܟܐ. ܘܡܥܒܕܐ ܠܚܝܐ. ܟܪܝܘܬܐ ܕܝܢ
ܕܥܠܡܐ ܡܘܬܐ ܗܘ ܟܠܒܐ. 11 ܗܐ ܓܝܪ ܗܕܐ ܗܕܐ
ܕܐܬܟܪܝܬܘܢ ܣܒܒ ܐܠܗܐ: ܟܡܐ ܐܟܠܒܬ ܠܟܘܢ ܚܝܨܘܬܐ
ܘܦܬܓܡ ܒܪܘܚܐ: ܘܙܘܥܐ ܘܓܢܒܬܐ: ܘܣܘܟܐ ܘܛܢܢܐ
ܘܬܒܥܬܐ. ܒܟܠܡܕܡ ܚܘܝܠܘܟܘܢ ܢܦܫܘܟܘܢ. ܕܙܕܝܩܝܢ ܐܝܬܠܘܟܘܢ
ܒܗܘ ܟܪܝܘܬܐ. 12 ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܟܬܒܠܝ ܠܘܟܘܢ. ܕܠܐ ܗܘܐ
ܣܒܒ ܡܥܠܒܢܐ. ܐܦ ܠܐ ܣܒܒ ܗܘܘ ܡܢ ܕܡܥܠܒܠܗ ܒܗ.
ܐܠܐ ܣܒܒ ܕܦܐܫ ܡܒܪ ܐܓܗܐ ܚܝܨܘܬܘܟܘܢ ܕܩܡܢܝܢ.
13 ܣܒܒ ܗܕܐ ܦܪܝܩܠܝ. ܘܡܢ ܒܘܝܐܝ ܝܬܝܪ ܚܕܝܬ
ܚܕܘܬܐ ܕܛܛܘܣ. ܕܐܬܢܝܚܠܗ ܪܘܚܗ ܡܢ ܟܠܟܘܢ.
14 ܕܟܠܡܕܡ ܕܫܒܗܪܘܢܐ ܒܗ ܥܠ ܐܝܩܪܟܘܢ ܠܐ ܒܗܬܠܝ. ܐܠܐ
ܐܝܟ ܕܟܠܟܠܡܕܡ ܡܘܫܚܐ ܡܠܠܢ ܠܘܟܘܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ
ܫܘܒܗܪܢ ܕܟܠܝ ܛܛܘܣ ܒܫܘܪܬܐ ܐܬܚܙܝ. 15 ܘܐܦ
ܪܚܡܘܗܝ ܕܛܛܘܣ ܙܝܕܝܢ ܒܓܘܟܘܢ. ܟܕ ܡܬܕܟܪ
ܡܫܡܥܢܘܬܐ ܕܟܠܟܘܢ: ܕܒܙܘܥܐ ܘܒܪܬܝܬܐ
ܩܒܠܬܘܢܝܗܝ. 16 ܚܕܐ ܐܢܐ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܠܒܝ ܐܢܐ
ܒܓܘܟܘܢ ∙

ܩܦܠܐܘܢ ∙ ܚ ∙

1 ܡܘܕܥܝܚ ܠܘܟܘܢ ܕܝ ܐܚܢܢ ∴ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܕܝܗܒܠܗ ܒܥܕܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ. 2 ܕܒܣܘܓܐܐ ܕܢܣܝܘܢܐ
ܕܐܘܠܨܢܘܟܘܢ. ܙܝܕܘܬܐ ܗܘܐ ܠܚܕܘܬܗܘܢ. ܘܒܣܘܓܐܐ
ܕܡܣܟܢܘܬܗܘܢ ܐܝܬܝܬ ܒܥܘܬܪܐ ܕܦܫܝܛܘܬܗܘܢ. 3 ܣܗܕܐ
ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܚܝܠܗܘܢ ܘܙܝܕ ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ: ܒܨܒܝܢ

ܕܫܡܝܐ ܥܡ ܫܘܒܚܐ. 15 ܐܘ ܐܢܫܐ ܡܟܡܟܘܬܐ ܐܝܟ ܒܡܥܝܢܐ
ܒܥܡ ܦܘܡܐ. ܐܘ ܐܢܫܐ ܡܢܝܬܐ ܐܝܟ ܠܕܡܘܬܗܝܢ ܒܥܡ ܕܠܐ
ܡܘܬܗܝܢ. 16 ܐܘ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܐܘܣܬܐ ܐܝܟ ܠܡܘܠܕܗ ܕܥܠܡܐ
ܥܡ ܕܡܐܬܐ. ܐܝܟܘ ܓܝܪ ܡܘܠܕܗ ܐܝܟܘ ܕܥܠܡܐ ܚܝܐ.
ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܟܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܘܠܕܘ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܗܘܢ ܘܡܘܬܗܘܢ ܢܫܡܘ ܥܡ ܒܣܪܐ. 17 ܡܛܠ ܗܢܐ ܦܘܡܗ
ܡܢ ܟܠܢܫܗܘܢ: ܘܐܬܦܪܫܘ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪ ܡܪܝܐ. ܘܠܛܡܐܐ
ܠܐ ܬܬܩܪܒܘܢ ܘܐܢܐ ܐܩܒܠܟܘܢ. 18 ܘܐܗܘܐ ܠܟܘܢ ܠܐܒܐ. ܘܐܢܬܘܢ
ܬܗܘܘܢ ܠܝ ܠܒܢܝܐ ܘܠܒܢܬܐ: ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܐܚܝܕ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܙ ܀

1 ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܢ ܗܕܟܐ ܫܘܘܕܝܐ ܚܒܝܒܝ.
ܬܐ ܕܕܟܐ ܢܦܫܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܛܢܦܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܘܕܪܘܚܐ.
ܘܡܫܠܡܚ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 2 ܩܒܠܘܢ ܐܚܢܢ:
ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܥܘܠܢ ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܒܠܢ. ܠܐܢܫ ܠܐ ܛܠܡܢ. 3 ܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܚܝܒܘܬܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܐܡܪܢܐ ܕܒܠܒܢ
ܗܢܘܢ ܐܝܬܘܢ ܠܡܡܬ ܐܟܚܕܐ ܘܠܡܚܝܐ ܀ 4 ܣܓܝܐܐ
ܦܪܗܣܝܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܫܘܒܗܪ ܐܝܬ ܠܝ ܒܟܘܢ
ܡܘܠܝܬܐ. ܡܠܝܐ ܐܢܐ ܒܘܝܐܐ ܀ ܘܡܦܨܚܐ ܡܦܝܫܬܐ ܠܝ
ܚܕܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝ. 5 ܐܦ ܡܢ ܕܐܬܝܢ ܓܝܪ ܠܡܩܕܘܢܝܐ.
ܐܘܠܐ ܚܕ ܢܝܚ ܗܘܐ ܠܦܓܪܢ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܐܠܨܢ:
ܡܢ ܠܒܪ ܩܪܒܐ ܘܡܢ ܠܓܘ ܕܚܠܬܐ. 6 ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܡܒܝܐܐ ܠܡܟܝܟܐ. ܒܝܐܐ ܠܢ ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܛܛܘܣ. 7 ܘܠܐ
ܒܠܚܘܕ ܒܡܐܬܝܬܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܒܘܝܐܐ ܗܘ ܕܐܬܒܝܐ
ܒܟܘܢ. ܡܚܘܐ ܓܝܪ ܠܢ ܣܘܥܪܢܟܘܢ ܕܠܘܬܝ. ܘܟܠ ܐܒܠܟܘܢ
ܘܛܢܢܟܘܢ ܕܥܠ ܐܢܝ. ܘܗܕ ܡܬܚܕܝܬ. ܚܕܘܬܐ ܡܦܝܫܬܐ
ܗܘܬ ܠܝ. 8 ܕܐܦ ܐܟܪܝܬ ܠܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ: ܠܐ ܒܐܝܢܐ ܠܝ

ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܥܐ ܡܢܟܘܢ ܒܐܝܕܝܢ:
ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܡܬܟܫܦܝܢܢ ܐܬܪܥܘ ܠܐܠܗܐ. 21 ܗܘ
ܓܝܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܚܛܝܬܐ. ܡܛܠܬܟܘܢ ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܗ.
ܕܐܢܚܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ◊

ܦܨܚܐ ◊ ܘ ◊

1 ܘܐܝܟ ܡܥܕܪ̈ܢܐ ܒܥܝܢܢ ܡܢܟܘܢ܀ ܕܠܐ ܣܪܝܩܐܝܬ ܒܟܘܢ
ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܩܒܠܬܘܢ. 2 ܐܡܪ ܓܝܪ ܕܒܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ
ܥܢܝܬܟ. ܘܒܝܘܡܐ ܕܚܝܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ ܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ.
ܘܗܐ ܗܫܐ ܝܘܡܐ ܕܚܝܐ. 3 ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܝܗܒܝܢܢ ܠܐܢܫ
ܬܘܩܠܬܐ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܘܡܐ ܒܬܫܡܫܬܢ. 4 ܐܠܐ
ܒܟܠ ܡܕܡ ܢܚܘܐ ܢܦܫܢ܀ ܕܡܫܡܫܢܐ ܚܢܢ ܕܐܠܗܐ.
ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܒܐܘܠܨܢܐ. ܒܐܢܢܩܐ
ܒܚܒܘܫܝܐ. 5 ܒܡܚ̈ܘܬܐ. ܒܐܣܘܪ̈ܐ. ܒܫܓܘܫܝܐ. ܒܠܐܘܬܐ.
ܒܫܗܪܐ. ܒܨܘܡܐ. 6 ܒܕܟܝܘܬܐ. ܒܝܕܥܬܐ. ܒܢܓܝܪܘܬ
ܪܘܚܐ. ܒܒܣܝܡܘܬܐ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܒܚܘܒܐ ܕܠܐ ܢܟܠ.
7 ܒܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܙܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ
ܕܝܡܝܢܐ ܘܕܣܡܠܐ. 8 ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܨܥܪܐ. ܒܬܫܥܝܬܐ
ܘܒܩܘܠܣܐ. ܐܝܟ ܡܛܥܝܢܐ ܘܫܪܝܪܐ. 9 ܐܝܟ ܠܐ ܝܕ̈ܝܥܐ
ܘܝܕܝܥܝܢ. ܐܝܟ ܡܝܬܝܢ ܘܗܐ ܚܝܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܪܕܝܢ ܘܠܐ
ܡܝܬܝܢ. 10 ܘܐܝܟ ܕܟܪܝܐ ܠܢ ܘܒܟܠܥܕܢ ܚܕܝܢ. ܘܐܝܟ
ܡܣܟ̈ܢܐ ܘܠܣܓܝܐܐ ܡܥܬܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܠܝܬ ܠܢ ܘܟܠ
ܡܕܡ ܐܚܝܕܝܢ. 11 ܦܘܡܢ ܦܬܝܚ ܠܘܬܟܘܢ
ܩܘܪ̈ܢܬܝܐ. ܘܠܒܢ ܪܘܝܚ. 12 ܠܐ ܐܬܥܠܝܬܘܢ ܒܢ. ܐܬܥܠܝܬܘܢ
ܕܝܢ ܒܪ̈ܚܡܝܟܘܢ. 13 ܐܝܟ ܕܠܒܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܦܘܪܥܢܐ
ܦܪܘܥܘ ܕܠܘܬܢ. ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܬܪܘܝܚܘ. 14 ܘܠܐ
ܬܗܘܘܢ ܒܢܝ̈ ܙܘܓܐ ܥܡ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܝܢܐ ܓܝܪ
ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬ ܠܙܕܝܩܘܬܐ ܥܡ ܥܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܢܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬ

ܦܬܐܠܝܣܝܢ ܡܢ ܣܘܡܪܗ. ܘܠܐ ܙܕܩܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘܗ. ܐܠܐ
ܕܢܬܟܦܫ ܠܟܠܗ ܡܢܝܢܗ. ܕܐܬܐܒܝܐ ܡܠܐܘܬܗ ܒܚܝܐ.
5 ܘܐܡܪܬܝ ܠܝ ܒܝܫ ܠܟܘܕ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܝ
ܕܗܘܒܘܢܐ ܕܙܘܙܗ. 6 ܒܝܕܗܠ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܦܫܝܢ:
ܕܡܒܠܐ ܕܡܣܬܪܐ ܡܢܝܢ ܒܝܬܢܝܢ ܡܢ ܦܝܪܝ: 7 ܒܦܘܢܫܘܬܐ
ܗܘ ܓܝܪ ܡܦܠܚܝܢ ܡܢ ܟܣܪܢܐ ܀ 8 ܦܢܝܢܐ ܦܘܪܐ ܠܥܒܕܝܢ
ܘܡܦܫܢܝܢ: ܕܢܒܝܢ ܡܢ ܦܝܪܐ ܘܢܒܗܘܬܐ ܠܟܠܗ ܦܝܪܝ.
9 ܦܠܢܫܝܢ. ܕܐܝ ܟܢܘܬܐ ܣܝܢ ܘܐܝ ܟܡܘܬܐ: ܒܗ ܗܘܝܡ
ܡܢܝܢ. 10 ܦܟܝ ܓܝܪ ܒܠܬܒܝܢ ܒܡܦܩ ܡܢܡ ܒܝܡ
ܕܡܫܝܚܐ. ܕܢܬܟܦܫܘ ܐܢܫ ܒܦܝܪܗ ܦܪܡ ܕܒܝܒ
ܒܗ. ܐܝ ܕܢܟܒ ܘܐܝ ܕܒܝܫ ܀ 11 ܦܢܝܢܐ ܕܢܒܝܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܣܠܝܗ ܕܦܝܪܝ ܀ ܒܒܝܬܢܝܬܐ ܗܘ ܡܒܝܫܢܝܢ. ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ
ܒܝܢܝܢ. ܦܟܝ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܠܡܒܕܒܠܗ ܕܒܠܗ ܒܝܢܝܢ.
12 ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܘܒ ܢܥܡܩ ܡܡܠܝܢܝܢ ܠܟܠܗ. ܐܠܐ ܟܠܬܐ ܗܘ
ܢܗܘܢܝܢ ܠܟܠܗ: ܕܗܘܡܢܘܬܗ ܒܡܠܐܟܘܪܝܢ ܟܝ: ܒܦܐ ܦܢܝܗ
ܘܟܐܦܐ ܗܘ ܡܡܠܐܟܘܪܝܢ ܘܠܐ ܒܒܟܠܐ. 13 ܐܝ ܓܝܪ ܡܢܝܢ.
ܠܐܠܗܐ. ܘܐܝ ܐܡܝܢܝܢ. ܠܟܠܗ. 14 ܣܘܒܗ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܒܝ ܒܝ ܕܙܒܢܝܢ ܦܘܪܐ. ܕܫܒ ܣܒܒ ܦܠܢܫ ܡܠܐ. ܦܪܒܝܢ
ܦܠܢܫ ܡܠܐ ܒܗ. 15 ܡܣܒܒ ܦܠܢܫ ܗܘܐ ܡܠܐ. ܕܐܒܝܢ
ܕܢܐܝܢ ܠܐ ܠܒܝܫܗܘܢ ܬܣܦ. ܐܠܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܠܐ ܐܦܬܗܘܢ ܡܠܐ
ܘܦܫܡ. 16 ܘܒܝܒܠܐ ܣܝܢ ܠܐܢܫ ܟܦܫܢ ܠܐ ܢܒܟܝܢ. ܘܐܝ
ܬܒܪܝܢ ܟܦܫܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܦܘܪܐ ܠܐ ܢܒܟܝܢ. 17 ܦܠܐ
ܡܢ ܕܟܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ: ܒܢܝܢܐ ܗܘ ܣܒܬܐ.
ܟܝܬܦܬܐ ܒܟܢܝ ܠܦܝܪܝ. 18 ܘܦܠܐ ܦܪܡ ܗܘܐ ܢܒܝܬܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܙܒܢܝܢ ܒܗ ܟܡܫܝܚܐ. ܘܢܗܘܒ ܒܝ ܐܡܫܡܬܐ
ܘܐܬܪܒܘܬܐ. 19 ܐܠܗܐ ܗܘ ܓܝܪ ܟܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܙܒܢ
ܠܒܠܗܐ ܟܡ ܙܒܘܬܗ. ܘܠܐ ܣܡܒ ܠܗܘܢ ܣܢܗܘܢܝܗܘܢ:
ܘܦܫܡ ܟܝ ܕܒܝ ܡܠܒܬܐ ܕܐܬܪܒܘܬܐ ܀ 20 ܐܬܟܠܒܘܐ ܣܝܢ ܦܘܩܕܢܐ

ܠܢ ܕܝܢ ܣܝܡܬܐ ܗܕܐ ܒܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ: ܕܪܒܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܬܗܘܐ ܘܠܐ ܡܢܢ. 8 ܒܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܡܬܐܠܨܝܢܢ. ܐܠܐ ܠܐ
ܡܬܚܢܩܝܢܢ. ܡܬܟܪܝܢܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܝܒܝܢܢ. 9 ܡܬܪܕܦܝܢܢ.
ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢܢ. ܡܬܡܣܟܝܢܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܒܕܝܢܢ. 10 ܒܟܠܥܕܢ
ܓܝܪ ܡܝܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܦܓܪܢ ܡܛܥܢܝܢܢ: ܕܐܦ ܚܝܘܗܝ
ܕܝܫܘܥ ܒܦܓܪܢ ܢܬܓܠܘܢ. 11 ܐܢ ܓܝܪ ܚܢܢ ܚܝܐ ܠܡܘܬܐ
ܡܫܬܠܡܝܢܢ ܡܛܠ ܝܫܘܥ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܘܗܝ ܕܝܫܘܥ
ܢܬܓܠܘܢ ܒܦܓܪܢ ܗܢܐ ܡܝܘܬܐ. 12 ܗܫܐ ܡܘܬܐ ܒܢ
ܡܬܢܨܚ: ܘܚܝܐ ܒܟܘܢ. 13 ܐܦ ܠܢ ܗܟܘܬ ܪܘܚܐ ܗܝ
ܗܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܝܡܢܬ ܡܛܠܗܢܐ
ܐܦ ܡܠܠܬ. ܗܝܡܢܝܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܡܠܠܝܢܢ.
14 ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܗܘ ܡܢ ܕܐܩܝܡ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܐܦ ܠܢ
ܝܫܘܥ ܢܩܝܡ: ܘܢܩܪܒܢ ܥܡܟܘܢ ܠܘܬܗ: 15 ܟܠܡܕܡ
ܓܝܪ ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘܐ. ܕܟܕ ܡܣܓܝܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ
ܣܓܝܐܐ: ܬܣܓܐ ܬܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܀ 16 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܡܓܢܝܢܢ. ܐܦ ܐܢ ܒܪܢܫܢ ܓܝܪ ܒܪܝܐ ܡܬܚܒܠ.
ܐܠܐ ܕܠܓܘ ܡܬܚܕܬ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ. 17 ܐܘܠܨܢܗ ܓܝܪ
ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ ܟܕ ܩܠܝܠ ܗܘ ܘܙܥܘܪ: ܡܘܬܪܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡ ܡܛܝܒ ܠܢ. 18 ܕܠܐ ܚܝܪܝܢ ܒܗܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ. ܕܡܬܚܙܝܢ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܢܝܢ. ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ
ܕܠܥܠܡ ܐܢܝܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܗ ܀

1 ܝܕܥܝܢܢ ܓܝܪ ܕܐܢ ܒܝܬܢ ܕܒܐܪܥܐ ܗܢܐ ܕܦܓܪܐ ܢܫܬܪܐ:
ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܒܢܝܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܝ ܐܬܥܒܕ
ܡܫܡܠܝܐ ܠܥܠܡ. 2 ܐܦ ܥܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܬܬܢܚܝܢܢ:
ܘܡܣܟܝܢ ܕܢܠܒܫ ܒܝܬܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. 3 ܐܠܐ ܐܦ ܟܕ ܕܠܒܫܝܢ
ܢܬܚܫܒ ܠܢ ܥܪܛܠ. 4 ܟܕ ܐܝܬܝܢ ܓܝܪ ܗܫܐ ܒܗܢܐ ܒܝܬܐ:

13 ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܕܪܡܐ ܗܘܐ ܐܣܟܝܡܐ ܥܠ ܐܦܘܗܝ. ܕܠܐ
ܢܚܘܪܘܢ ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ ܒܫܘܠܡܗ ܕܗܘ ܕܡܫܬܪܐ.
14 ܐܠܐ ܐܬܥܘܪܘ ܒܪܥܝܢܝܗܘܢ. ܥܕܡܐ ܓܝܪ ܠܝܘܡܢܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܒܩܪܝܢܐ ܕܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ: ܗܘ ܗܘ ܐܣܟܝܡܐ ܩܐܡ
ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܓܠܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܬܪܐ.
15 ܘܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܘܫܐ: ܐܣܟܝܡܐ
ܥܠ ܠܒܗܘܢ ܪܡܐ. 16 ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡܬܦܢܐ
ܠܘܬ ܡܪܝܐ: ܡܫܬܩܠ ܡܢܗ ܐܣܟܝܡܐ. 17 ܡܪܝܐ ܕܝܢ
ܗܘܝܘ ܪܘܚܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ ܬܡܢ ܚܐܪܘܬܐ ܗܝ. 18 ܚܢܢ
ܕܝܢ ܟܠܢ ܒܐܦܐ ܓܠܝܬܐ: ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ
ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ. ܘܠܗ ܠܕܡܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢܢ. ܡܢ
ܫܘܒܚܐ ܠܫܘܒܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܪܝܐ ܪܘܚܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܐܢܐ ܠܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܬܚܝܒܢ.
ܐܝܟ ܪ̈ܚܡܐ ܕܗܘܘ ܥܠܝܢ. 2 ܐܠܐ ܐܣܬܠܝܢ ܛܘ̈ܫܝܬܗ ܕܒܗܬܬܐ.
ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܒܚܪܝܦܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܟܝܠܝܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܐܠܐ ܒܓܠܝܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܚܘܝܢ ܢܦܫܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܒ̈ܢܝܢܫܐ
ܕܒܬܐܪܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 3 ܘܐܢ ܕܝܢ ܡܟܣܝܐ ܗܝ ܐܘܢܓܠܝܘܢ
ܕܝܠܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܒܝܕܝܢ ܗܘ ܡܟܣܝܐ. 4 ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܗ
ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܥܘܪ ܪܥܝܢܝܗܘܢ. ܠܟܠ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܕܠܐ
ܢܕܢܚ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 5 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܦܫܢ ܡܟܪܙܝܢܢ.
ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ. ܠܢܦܫܢ ܕܝܢ ܕܥܒܕܝܟܘܢ ܚܢܢ
ܡܛܠ ܝܫܘܥ. 6 ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܢܢܗܪ ܢܘܗܪܐ
ܡܢ ܚܫܘܟܐ: ܗܘ ܕܢܚ ܒܠܒܘܬܢ. ܕܢܬܢܗܪ ܒܝܕܥܬܐ
ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ 7 ܐܝܬ

ܠܚܝܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܡܢܘ ܫܘܐ. 17 ܠܐ ܗܘܝܢ ܓܝܪ ܐܝܟ
ܣܓܝܐܐ ܕܡܡܙܓܝܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܟܝܘܬܐ.
ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܡܠܠܝܢܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ◊ ܓ ◊

1 ܡܫܪܝܢܢ ܠܢ ܬܘܒ ܡܢ ܕܪܝܫ ܕܢܚܘܐ ܢܦܫܢ ܚܢܢ.
ܐܘ ܕܠܡܐ ܣܢܝܩܝܢܢ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ: ܕܐܓܪܬܐ ܕܫܘܘܕܥܐ
ܢܬܟܬܒܢ ܥܠܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܘ ܕܐܢܬܘܢ ܬܟܬܒܘܢ ܫܘܘܕܥܐ
ܥܠܝܢ. 2 ܐܓܪܬܢ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ. ܕܟܬܝܒܐ ܒܠܒܢ.
ܘܝܕܝܥܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܟܠܢܫ. 3 ܡܛܠ ܕܝܕܝܥܝܢ ܕܐܓܪܬܗ
ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܡܫܡܫܬ ܡܢܢ. ܕܟܬܝܒܐ ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ.
ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ. ܐܠܐ ܒܠܘܚܐ
ܕܠܒܐ ܕܒܣܪܐ ܀ 4 ܬܘܟܠܢܐ ܕܝܢ. ܗܟܢܐ ܐܝܬ ܠܢ ܒܡܫܝܚܐ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ. 5 ܠܘ ܕܣܦܩܝܢ ܚܢܢ ܕܢܬܪܥܐ ܡܕܡ ܐܝܟ
ܕܡܢ ܢܦܫܢ. ܐܠܐ ܚܝܠܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. 6 ܗܘ ܕܐܫܘܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ. ܠܐ ܒܟܬܒܐ ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ.
ܟܬܒܐ ܓܝܪ ܡܩܛܠ. ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܡܚܝܐ. 7 ܐܢ ܕܝܢ ܬܫܡܫܬܐ
ܕܡܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܕܐܬܚܩܩܬ ܒܟܐܦܐ ܗܘܬ ܒܫܘܒܚܐ:
ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܡܚܪ ܒܦܪܨܘܦܗ
ܕܡܘܫܐ: ܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܦܪܨܘܦܗ ܗܘ ܕܐܬܒܛܠ. 8 ܐܝܟܢܐ
ܗܟܝܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܝܬܝܪ ܒܫܘܒܚܐ.
9 ܐܢ ܓܝܪ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܚܘܝܒܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܟܡܐ
ܡܝܬܪܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ. 10 ܐܝܟ ܗܝ ܓܝܪ
ܕܠܐ ܡܫܒܚܐ ܗܝ ܕܐܫܬܒܚܬ: ܠܘܩܒܠ ܝܘܬܪܢܐ ܕܗܢܐ ܫܘܒܚܐ
ܕܡܝܬܪ. 11 ܐܢ ܓܝܪ ܗܘ ܕܐܬܒܛܠ. ܒܫܘܒܚܐ ܗܘܐ:
ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܩܐܡ ܒܫܘܒܚܐ ܢܗܘܐ. 12 ܗܟܝܠ ܕܐܝܬ ܠܢ
ܗܢܐ ܣܒܪܐ. ܣܓܝܐܝܬ ܒܓܠܝܐ ܡܡܠܠܝܢܢ.

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܕܢܬ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܢܦܫܝ. ܕܠܐ ܬܘܒ ܒܟܪܝܘܬܐ ܐܬܐ
ܠܘܬܟܘܢ. 2 ܐܢ ܓܝܪ ܐܢܐ ܡܟܪܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܡܢܘ ܡܚܕܐ ܠܝ.
ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܟܪܝܬ ܠܗ. 3 ܘܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܗܝ ܗܕܐ܆ ܕܠܐ
ܟܕ ܐܬܐ ܢܟܪܘܢ ܠܝ܆ ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܗܢܘܢ
ܢܚܕܘܢܢܝ. ܬܟܝܠ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܟܠܟܘܢ. ܕܚܕܘܬܝ ܕܟܠܟܘܢ
ܗܝ. 4 ܘܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ. ܘܡܢ ܐܢܩܬܐ ܕܠܒܐ ܟܬܒܬ
ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܒܕܡܥܐ ܣܓܝܐܐ. ܠܐ ܡܛܠ ܕܐܟܪܐ ܠܟܘܢ.
ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܕܥܘܢ ܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟܘܢ. 5 ܐܢ
ܕܝܢ ܐܢܫ ܐܟܪܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܟܪܝ. ܐܠܐ ܒܨܝܪ ܡܛܠ
ܕܟܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܐܬܩܠ ܡܠܬܐ ܒܟܠܟܘܢ܆ 6 ܣܦܩ ܠܗ ܕܝܢ
ܠܗܢܐ ܟܐܝܬܐ ܕܡܢ ܣܓܝܐܐ. 7 ܘܡܟܝܠ ܐܚܪܢܝܬ ܗܝ
ܕܬܫܒܩܘܢ ܠܗ ܘܬܒܝܐܘܢܝܗܝ. ܕܠܡܐ ܒܟܪܝܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ
ܢܬܒܠܥ ܗܘ ܗܢܐ ܕܗܟܢܐ ܗܘ. 8 ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܐ
ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܕܬܫܪܪܘܢ ܒܗ ܚܘܒܟܘܢ. 9 ܡܛܠ ܗܢܐ ܓܝܪ
ܟܬܒܬ ܐܦ ܕܐܕܥ ܒܢܣܝܢܐ ܐܢ ܒܟܠܡܕܡ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܝ. 10 ܠܡܢ ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܕܝܢ ܫܒܩܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ.
ܐܦ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܫܒܩܬ ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘ ܫܒܩܬ
ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܡܫܝܚܐ. 11 ܕܠܐ ܢܥܠܒܢ ܣܛܢܐ. ܝܕܥܝܢ
ܓܝܪ ܡܚܫܒܬܗ ܀ 12 ܟܕ ܐܬܝܬ ܕܝܢ ܠܛܪܘܐܣ ܒܣܒܪܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ܆ ܘܐܬܦܬܚ ܠܝ ܬܪܥܐ ܒܡܪܢ܀ 13 ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ
ܢܝܚܐ ܒܪܘܚܝ. ܕܠܐ ܐܫܟܚܬ ܠܛܛܘܣ ܐܚܝ. ܐܠܐ ܫܪܝܬ
ܐܢܘܢ ܘܢܦܩܬ ܠܝ ܠܡܩܕܘܢܝܐ. 14 ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ.
ܕܒܟܠܙܒܢ ܡܙܟܐ ܠܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܓܠܐ ܒܢ ܪܝܚܐ
ܕܝܕܥܬܗ ܒܟܠ ܐܬܪ. 15 ܪܝܚܐ ܚܢܢ ܓܝܪ ܒܣܝܡܐ
ܡܩܪܒܝܢܢ ܠܐܠܗܐ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ. ܘܒܐܝܠܝܢ ܕܐܒܕܝܢ.
16 ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܝܚܐ ܕܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܪܝܚܐ ܕܚܝܐ

ܒܗ ܟܠ ܐܦ̈ܝܢ ܀ 12 ܫܘܒܗܪܢ ܓܝܪ ܗܢܘ: ܣܗܕܘܬܐ
ܕܬܐܪܬܢ ܕܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܒܕܟܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܣܪܐ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ
ܠܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ. 13 ܠܐ ܓܝܪ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܟܬܒܝܢܢ ܠܟܘܢ.
ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܣܒܪ
ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ ܬܫܬܘܕܥܘܢ. 14 ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܡܢܬܐ ܡܢ ܡܢܬܐ ܕܫܘܒܗܪܟܘܢ ܚܢܢ. ܐܝܟ
ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܕܝܠܢ ܒܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
15 ܘܒܗܢܐ ܬܘܟܠܢܐ ܨܒܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ.
ܕܬܣܒܘܢ ܛܝܒܘܬܐ ܥܦܝܦܬܐ. 16 ܘܠܡܥܒܪ: ܡܢ ܠܘܬܟܘܢ
ܠܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܬܘܒ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܬܐ. ܘܐܢܬܘܢ
ܬܠܘܘܢܢܝ ܠܝܗܘܕ. 17 ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܕܐܬܪܥܝܬ. ܠܡܐ ܐܝܟ
ܡܫܪܗܛܐ ܐܬܪܥܝܬ. ܐܘ ܕܠܡܐ ܕܡܬܪܥܐ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܒܣܪܐ ܡܬܪܥܐ
ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܐܝܢ ܐܝܢ ܘܠܐ ܠܐ.
18 ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܗܘܬ ܡܠܬܢ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܝܢ
ܘܠܐ. 19 ܒܪܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܝܢ
ܐܬܟܪܙ ܠܟܘܢ: ܒܝ ܘܒܣܝܠܘܢܣ ܘܒܛܝܡܬܐܘܣ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܢ
ܘܠܐ. ܐܠܐ ܐܝܢ ܗܘܐ ܒܗ. 20 ܟܠܗܝܢ ܓܝܪ ܡܘܠܟܢܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ: ܒܗ ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܢ ܗܘܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ
ܒܐܝܕܗ ܝܗܒܝܢܢ ܐܡܝܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. 21 ܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܪܪ ܠܢ ܥܡܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܡܫܚܢ.
22 ܘܚܬܡܢ: ܘܝܗܒ ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ ܒܠܒܘܬܢ ܀ 23 ܐܢܐ
ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܥܠ ܢܦܫܝ. ܕܡܛܠ ܕܚܐܣ ܐܢܐ
ܥܠܝܟܘܢ ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܩܘܪܢܬܘܣ. 24 ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܡܪ̈ܐ
ܚܢܢ ܠܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܥܕܪ̈ܢܐ ܚܢܢ ܕܚܕܘܬܟܘܢ.
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬ ܩܘܪܢܬܝ̈ܐ ܕܬܪܬܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

¹ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܐܚܐ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܒܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠܗ ܐܟܐܝܐ.
²ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ³ܡܒܪܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܒܐ ܕܪ̈ܚܡܐ: ܘܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܘܝܐܐ.
⁴ܗܘ ܕܡܒܝܐ ܠܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝ̈ܢ. ܕܐܦ ܚܢܢ ܢܫܟܚ
ܢܒܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܟܠ ܐܘܠܨܢܝ̈ܢ ܐܢܘܢ: ܒܗܘ ܒܘܝܐܐ ܕܚܢܢ
ܡܬܒܝܐܝܢܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ⁵ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܬܝܬܪܝܢ ܠܢ
ܚܫܘ̈ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܬܪ ܐܦ
ܒܘܝܐܢ. ⁶ܐܢ ܕܝܢ ܡܬܐܠܨܝܢܢ: ܥܠ ܐܦܝ̈ ܒܘܝܐܟܘܢ ܗܘ
ܘܥܠ ܐܦܝ̈ ܚܝ̈ܝܟܘܢ ܡܬܐܠܨܝܢܢ. ܘܐܢ ܡܬܒܝܐܝܢܢ ܥܠ
ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܡܬܒܝܐܝܢ. ܘܡܬܚܦܛܐ ܒܟܘܢ ܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܬܣܝܒܪܘܢ ܐܢܘܢ
ܠܚ̈ܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܚܢܢ ܚܫܝܢܢ ܠܗܘܢ. ⁷ܘܣܒܪܢ
ܕܥܠܝܟܘܢ ܡܫܪܪ ܗܘ. ܝܕܥܝܢ ܓܝܪ ܕܐܢ ܫܘܬܦܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܚ̈ܫܐ. ܫܘܬܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܒܒܘܝܐܐ ܀ ⁸ܨܒܝܢ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ
ܐܚܝ̈: ܥܠ ܐܘܠܨܢܐ ܕܗܘܐ ܠܢ ܒܐܣܝܐ. ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܝܩܪܢ.
ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܢ. ܥܕܡܐ ܕܩܨܝܢ ܗܘܝܢ ܚܝ̈ܝܢ ܠܡܬܢܛܪܘ.
⁹ܘܥܠ ܢܦܫܢ ܦܣܩܢ ܡܘܬܐ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܬܘܟܠܢܐ ܥܠ
ܢܦܫܢ. ܐܠܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܩܝܡ ܡܝ̈ܬܐ. ¹⁰ܗܘ ܕܡܢ
ܡܘܬܐ ܢܨܝ̈ܚܐ ܦܪܩܢ. ܘܐܘܦ ܡܣܬܒܪܝܢܢ ܕܦܪܩ ܠܢ.
¹¹ܒܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܒܥܘܬܟܘܢ ܕܥܠ ܐܦܝ̈ܢ. ܕܢܗܘܐ ܡܘܗܒܬܗ
ܕܠܘܬܢ ܫܘܟܢܐ ܒܐܦܝ̈ ܣܓܝܐܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܢܘܕܘܢ

ܐܢܐ ܟܐܢ ܒܐܦܣܘܣ ܗܕܟܐ ܠܥܐܕܐ ܕܦܢܛܝܩܘܣܛܐ. 9 ܬܪܥܐ ܟܐܢ
ܪܒܐ ܐܬܦܬܝܚ ܠܝ ܕܦܠܚܐ ܡܥܒܕܢܐ: ܘܡܩܒܠܢܐ ܣܓܝܐܐ.
10 ܐܢ ܕܐܝ ܐܬܐ ܛܝܡܬܐܘܣ. ܚܙܘ ܕܠܐ ܕܚܠܐ ܗܘܝܐ
ܠܘܬܘܟܘܢ. ܣܒܒ ܟܐܢ ܕܦܘܠܚܢܐ ܦܠܚ ܐܝܠܗ. 11 ܠܚܕ
ܗܘܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܘܛܝܠܗ. ܐܠܐ ܫܕܪܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܕܐܬܐ
ܠܘܬܝ. ܡܣܟܐ ܐܢܐ ܠܗ ܟܐܢ ܥܡ ܐܚܐ. 12 ܒܪ ܐܦܠܘ
ܕܐܝ ܐܚܘܢܢ: ܣܓܝ ܒܥܝܠܗ ܡܢܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܘܟܘܢ ܥܡ ܐܚܐ.
ܘܠܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܘܟܘܢ. ܐܡܬ ܕܐܝ ܕܗܘܐ
ܠܗ ܐܦܬܐ. ܐܬܐ ܠܘܬܘܟܘܢ ܀ 13 ܐܬܥܝܪܘ ܘܩܘܡܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
ܐܬܓܒܪܘ ܘܐܬܚܝܠܘ. 14 ܘܟܠܗܝ ܕܥܒܕܘܟܘܢ ܒܚܘܒܐ
ܗܘܝܐ. 15 ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܝ ܡܢܟܘܢ ܐܚܘܢܢ: ܟܠܗ ܒܝܬܐ
ܕܐܣܛܦܢܐ. ܝܕܥܝܬܘܢ ܕܪܫܝܬܐ ܐܝܠܗ ܕܐܟܝܐ ܐܝܠܗ ܕܫܘܪܝܐ
ܕܐܟܝܐ. ܘܫܡܠܗ ܢܦܫܗܘܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. 16 ܕܐܦ
ܐܝܢܘ ܝܗܘܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܝܢܘ. ܘܠܟܠܢܫ
ܕܦܠܚ ܥܡܗܘܢ ܘܠܐܝ. 17 ܚܕܝܐ ܐܢܐ ܕܐܝ ܒܡܛܝܬܗ ܕܐܣܛܦܢܐ.
ܘܦܘܪܛܘܢܛܘܣ ܘܐܟܝܩܘܣ. ܕܟܠܗ ܕܚܣܝܪܘܬܘܟܘܢ ܠܘܬܝ ܗܢܘܢ
ܡܠܝܠܗ. 18 ܐܢܝܚܘ ܟܐܢ ܪܘܚܝ ܕܝܠܝ ܘܕܝܠܘܟܘܢ. ܗܘܝܬܘܢ
ܗܟܝܠ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܝܢܘ ܀ 19 ܫܠܡܐ
ܠܥܕܬܘܟܘܢ: ܥܕܬܐ ܕܐܣܝܐ. ܫܠܡܐ ܠܥܕܬܘܟܘܢ
ܣܓܝ ܒܡܪܢ: ܐܩܘܠܘܣ ܘܦܪܝܣܩܠܐ. ܥܡ ܥܕܬܐ
ܕܒܒܝܬܗܘܢ. 20 ܫܠܡܐ ܠܥܕܬܘܟܘܢ ܐܚܢܝ ܟܠܗܘܢ. ܫܠܡܘ
ܠܥܕܬܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. 21 ܫܠܡܐ ܟܬܒܬܗ
ܐܝܕܝ ܕܦܘܠܘܣ. 22 ܟܠ ܕܠܐ ܪܚܡ ܠܡܪܢ، ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܬܗܘܐ ܚܪܡ. ܡܪܢ ܐܬܐ. 23 ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ، ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܥܡܟܘܢ: 24 ܘܚܘܒܝ ܥܡ ܟܠܟܘܢ، ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܠܗ ܐܓܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܩܘܪܢܬܝܐ: ܕܐܬܟܬܒܬ
ܡܢ ܐܦܣܘܣ ܀

51 ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܪܙܐ. ܠܐ ܟܠܢ ܢܕܡܟ. ܟܠܢ ܕܝܢ
ܢܫܬܚܠܦ. 52 ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܝܟ ܪܦܦ ܥܝܢܐ ܒܩܪܢܐ ܚܪܬܐ ܟܕ
ܢܩܪܐ: ܘܢܩܘܡܘܢ ܡܝܬܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ. ܘܚܢܢ ܢܫܬܚܠܦ.
53 ܥܬܝܕ ܗܘ ܓܝܪ ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ ܕܢܠܒܫ ܠܐ
ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܕܡܐܬ ܕܢܠܒܫ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ.
54 ܡܐ ܕܠܒܫ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ:
ܘܗܢܐ ܕܡܐܬ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܬܗܘܐ ܡܠܬܐ ܗܝ
ܕܟܬܝܒܐ: ܕܐܬܒܠܥ ܡܘܬܐ ܒܙܟܘܬܐ. 55 ܐܝܟܘ ܥܘܩܣܟ
ܡܘܬܐ. ܘܐܝܟܐ ܗܝ ܙܟܘܬܟ ܫܝܘܠ. 56 ܥܘܩܣܗ ܕܝܢ
ܕܡܘܬܐ ܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܘܚܝܠܐ ܕܚܛܝܬܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘ. 57 ܛܝܒܘ
ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܢ ܙܟܘܬܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
58 ܡܟܝܠ ܐܚܝ ܘܚܒܝܒܝ. ܗܘܘ ܡܫܪܪܝܢ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ
ܡܬܬܙܝܥܝܢ. ܐܠܐ ܗܘܘ ܡܬܝܬܪܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܒܥܒܕܗ ܕܡܪܝܐ.
ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܥܡܠܟܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܣܪܝܩ ܒܡܪܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܘ ܀

1 ܥܠ ܟܢܫܐ ܕܝܢ ܕܡܬܟܢܫ ܠܩܕܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܬ
ܠܥܕܬܐ ܕܓܠܛܝܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܒܕܘ. 2 ܒܟܠ
ܚܕ ܒܫܒܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܒܒܝܬܗ ܢܗܘܐ ܣܐܡ ܘܢܛܪ ܗܘ
ܡܕܡ ܕܡܡܛܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܕܠܐ ܡܐ ܕܐܬܝܬ ܗܝܕܝܢ ܢܗܘܘܢ
ܟܢܫܐ. 3 ܘܡܐ ܕܐܬܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܗܘܢ
ܐܫܕܪ ܒܐܓܪܬܐ ܕܢܘܒܠܘܢ ܛܝܒܘܬܟܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. 4 ܐܢ
ܕܝܢ ܫܘܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܙܠ. ܥܡܝ ܢܐܙܠܘܢ.
5 ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܘܬܟܘܢ: ܡܐ ܕܥܒܪܬ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܥܒܪ
ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܡܩܕܘܢܝܐ. 6 ܘܥܡܟܘܢ ܐܦ ܠܘܬܟܘܢ ܐܩܘܐ.
ܐܘ ܐܣܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܬܠܘܘܢܢܝ ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ. 7 ܠܐ
ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܗܫܐ ܐܝܟ ܥܒܪ ܐܘܪܚܐ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܡܣܒܪ ܐܢܐ
ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܩܘܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܢ ܡܪܝܐ ܢܦܣ ܠܝ. 8 ܡܩܘܐ

ܡܚܒܠܝܢ ܓܝܪ ܥܝܕܐ ܒܣܝܡܐ ܡܡܠܠܐ ܒܝܫܐ ❖ 34 ܐܬܥܝܪܘ
ܒܠܒܘܟܘܢ ܙܕܝܩܐܝܬ ܘܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܝܬ ܒܗܘܢ. ܠܒܗܬܬܟܘܢ ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ. 35 ܢܐܡܪ ܐܢܫ
ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܩܝܡܝܢ ܡܝܬܐ: ܘܒܐܝܢܐ ܦܓܪܐ ܐܬܝܢ: 36 ܣܟܠܐ.
ܐܢܬ ܕܙܪܥ ܐܢܬ: ܐܢ ܠܐ ܡܐܬ ܠܐ ܚܝܐ. 37 ܘܗܘ ܡܕܡ ܕܙܪܥ ܐܢܬ:
ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܦܓܪܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܗܘܐ ܙܪܥ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܦܪܕܬܐ
ܥܪܛܠܝܬܐ ܕܚܛܐ ܐܘ ܕܫܚܩܐ: ܐܘ ܕܫܪܟܐ ܕܙܪܥܘܢܐ. 38 ܐܠܗܐ ܕܝܢ
ܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ. ܘܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܙܪܥܘܢܐ ܦܓܪܐ
ܕܟܝܢܗ. 39 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܟܠ ܦܓܪ ܫܘܐ. ܐܚܪܝܢ ܗܘ
ܓܝܪ ܦܓܪܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܐܚܪܝܢ ܕܒܥܝܪܐ. ܘܐܚܪܝܢ ܕܦܪܚܬܐ.
ܘܐܚܪܝܢ ܕܢܘܢܐ. 40 ܘܐܝܬ ܦܓܪܐ ܫܡܝܢܝܐ. ܘܐܝܬ ܦܓܪܐ ܐܪܥܢܝܐ.
ܐܠܐ ܐܚܪܝܢ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܢܝܐ. ܘܐܚܪܝܢ ܕܐܪܥܢܝܐ. 41 ܘܐܚܪܝܢ
ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܫܐ. ܘܐܚܪܝܢ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܣܗܪܐ.
ܘܐܚܪܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܟܘܟܒܐ. ܘܟܘܟܒܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܡܝܬܪ
ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ. 42 ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ
ܒܚܒܠܐ. ܩܝܡܝܢ ܕܠܐ ܚܒܠܐ. 43 ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܨܥܪܐ ܩܝܡܝܢ
ܒܫܘܒܚܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܩܝܡܝܢ ܒܚܝܠܐ. 44 ܡܙܕܪܥ
ܦܓܪܐ ܢܦܫܢܝܐ: ܩܐܡ ܦܓܪܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܦܓܪܐ
ܕܢܦܫ ܘܐܝܬ ܦܓܪܐ ܕܪܘܚ. 45 ܗܟܢܐ ܐܦ ܟܬܝܒ. ܗܘܐ ܐܕܡ
ܓܒܪܐ ܩܕܡܝܐ ܠܢܦܫ ܚܝܐ. ܘܐܕܡ ܐܚܪܝܐ ܠܪܘܚܐ
ܡܚܝܢܝܬܐ. 46 ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܘܩܕܡ ܪܘܚܢܝܐ. ܐܠܐ ܢܦܫܢܝܐ
ܘܗܝܕܝܢ ܪܘܚܢܝܐ. 47 ܓܒܪܐ ܩܕܡܝܐ ܥܦܪܢܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ:
ܓܒܪܐ ܕܬܪܝܢ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. 48 ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ
ܥܦܪܢܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܦܪܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܡܢ
ܫܡܝܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܫܡܝܢܐ. 49 ܘܐܝܟ ܕܠܒܫܢ ܕܡܘܬܐ ܕܗܘ
ܕܡܢ ܥܦܪܐ: ܗܟܢܐ ܢܠܒܫ ܕܡܘܬܐ ܕܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ.
50 ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܚܝ̈ ∴ ܕܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܡܐܪܬ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܠܐ ܚܒܠܐ ܝܪܬ ܠܐ ܚܒܠܘܬܐ.

ܣܗ̈ܕܐ ܕܓ̈ܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܣܗܕܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܩܝܡ
ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܠܐ ܐܩܝܡ. 16 ܐܢ ܡܝ̈ܬܐ ܓܝܪ ܠܐ ܩܝܡܝܢ.
ܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܩܡ. 17 ܘܐܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ. ܣܪܝܩܐ ܗܝ
ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܥܕܟܝܠ ܒܚܛ̈ܗܝܟܘܢ ܐܝܬܝܟܘܢ. 18 ܘܟܒܪ
ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܕܡܟܘ ܒܡܫܝܚܐ ܐܒܕܘ ܠܗܘܢ. 19 ܘܐܢ
ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܚܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕ ܡܣܒܪܝܢܢ ܒܡܫܝܚܐ܇ ܕܘܝܝܢ
ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܀ 20 ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܩܡ ܡܢ
ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܘܗܘܐ ܪܫܝܬܐ ܕܕܡ̈ܟܐ. 21 ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܝܕ ܒܪܢܫܐ
ܗܘܬ ܡܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܬ ܚܝܘܬܗ ܕܡܝ̈ܬܐ.
22 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܐܕܡ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܝܬܝܢ. ܗܟܢܐ
ܐܦ ܒܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܚܝܝܢ. 23 ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܬܛܟܣܗ.
ܪܫܝܬܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܬܪܟܢ ܐܝܠܝܢ ܕܕܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ
ܒܡܐܬܝܬܗ. 24 ܘܗܝܕܝܢ ܢܗܘܐ ܫܘܠܡܐ. ܡܐ ܕܡܫܠܡ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܡܐ ܕܒܛܠ ܟܠ ܪܝܫ ܘܟܠ
ܫܘܠܛܢ ܘܟܠ ܚܝ̈ܠܝܢ. 25 ܥܬܝܕ ܗܘ ܓܝܪ ܕܢܡܠܟ ܥܕܡܐ
ܕܢܣܝܡ ܒܥܠܕܒܒ̈ܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ.
26 ܘܐܚܪܝܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܡܬܒܛܠ ܡܘܬܐ. 27 ܟܠ ܓܝܪ
ܫܥܒܕ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܡܐ ܕܐܡܪ ܕܝܢ ܕܟܠܡܕܡ
ܡܫܬܥܒܕ ܠܗ. ܝܕܝܥܐ ܗܝ ܕܣܛܪ ܡܢ ܗܘ ܕܫܥܒܕ ܠܗ
ܟܠ. 28 ܘܡܐ ܕܐܫܬܥܒܕ ܠܗ ܟܠ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܒܪܐ
ܢܫܬܥܒܕ ܠܗܘ ܕܫܥܒܕ ܠܗ ܟܠ. ܕܢܗܘܐ ܐܠܗܐ ܟܠ
ܒܟܠ ܀ 29 ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܥܡܕܝܢ ܚܠܦ ܡܝ̈ܬܐ.
ܐܢ ܡܝ̈ܬܐ ܠܐ ܩܝܡܝܢ. ܡܢܐ ܡܥܡܕܝܢ ܚܠܦ ܡܝ̈ܬܐ. 30 ܘܠܡܢܐ
ܐܦ ܚܢܢ ܒܟܠ ܫܥܐ ܒܩܢܕܝܢܘܣ ܩܝܡܝܢܢ. 31 ܡܝܡܐ ܐܢܐ
ܒܫܘܒܗܪܟܘܢ ܐܚ̈ܝ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܇
ܕܟܠܝܘܡ ܡܐܬ ܐܢܐ. 32 ܐܢ ܐܝܟ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܟܬܫܬ.
ܠܚܝ̈ܘܬܐ ܒܐܦܣܘܣ. ܡܢܐ ܐܬܝܬܪܬ ܐܢ ܡܝ̈ܬܐ ܠܐ ܩܝܡܝܢ.
ܢܐܟܘܠ ܘܢܫܬܐ. ܡܚܪ ܓܝܪ ܡܝܬܝܢܢ. 33 ܠܐ ܬܛܥܘܢ.

ܐܘ ܠܒܘܬܘܟ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕܘܟ ܡܛܝܐ. 37 ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܠ ܡܚܫܘܒ
ܦܟܪ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ ܐܘ ܕܪܘܚܢܝܐ ܗܘܐ: ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܕܟܬܒ ܐܢܐ
ܠܘܟ: ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܢܘ ܕܡܪܢ. 38 ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܠ ܠܐ ܝܕܥ ܠܐ
ܝܕܥ. 39 ܗܫܐ ܐܚܘܢܘܢ ܐܒܝܘ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܘܠܡܡܠܠܐ
ܒܠܫܢ̈ܐ ܠܐ ܟܠܝܬܘܢ. 40 ܟܠܡܕܡ ܕܝܠ ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܘܒܛܘܟܣܐ
ܗܘܐ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܝܗ ✣

1 ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܘܟ ܕܝܠ ܐܚܘܢܘܢ: ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܟܪܙܠܘܟ
ܘܩܒܠܘܬܘܢ. ܘܩܝܡܝܬܘܢ ܒܗ. 2 ܘܒܗ ܚܠܝܨ ܐܝܬܘܢ.
ܟܐܝܢܐ ܡܠܬܐ ܕܡܟܪܙܠܘܟ. ܐܢ ܢܛܝܪܝ ܐܝܬܘܢ: ܐܢ ܠܐ ܗܘܐ
ܣܪܝܩܐܝܬ ܗܝܡܢܬܘܢ. 3 ܐܫܠܡܠܗ ܠܘܟ ܩܕܡ ܡܢ ܟܠܡܕܡ
ܐܝܟ ܩܒܝܠܠܝ ܘܫܠܡܠܝ. ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܬܠܗ ܥܠ ܐܦܝ̈ ܚܛܗ̈ܢ
ܐܝܟ ܟܬܝܒܬܐ. 4 ܘܕܐܬܩܒܪ: ܘܩܡ ܒܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ ܐܝܟ
ܟܬܝܒܬܐ. 5 ܘܕܐܬܚܙܝ ܠܟܐܦܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܬܪܥܣܪ. 6 ܘܒܬܪܟ
ܐܬܚܙܝ ܠܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܡܐܐ ܐܚܢ̈ܐ ܐܟܚܕܐ. ܕܡܢ ܐܢ̈ܫܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܩܝܡܝ ܐܝܢܐ ܗܕܟܐ ܠܗܫܐ. ܘܒܥܝ̈ܢܐ ܕܡܟܘ.
7 ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܟ ܐܬܚܙܝ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܒܬܪܗ ܠܫܠܝ̈ܚܐ
ܟܠܗܘܢ. 8 ܒܚܪܬܐ ܕܝܠ ܕܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܠܚܛܝܬܐ ܐܬܚܙܝ
ܐܦ ܠܝ. 9 ܐܢܐ ܐܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ
ܕܐܬܩܪܐ ܫܠܝܚܐ. ܣܒܒ ܕܪܕܦܠܗ ܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ.
10 ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܝܠ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܗܕܟ ܕܐܝܬܝ. ܘܛܝܒܘܬܗ
ܕܒܝ ܠܐ ܗܘܐ ܣܪܝܩܐ. ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐܝܠܗ. ܠܐ ܐܢܐ
ܐܠܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܥܡܝ. 11 ܐܢ ܐܢܐ ܐܝܟܢ ܐܘ ܐܝܢܝ. ܐܗܟܢܐ
ܡܟܪܙܝܚ. ܘܐܗܟܢܐ ܗܝܡܢܬܘܢ. 12 ܐܢ ܕܝܠ ܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܐ
ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܓܘܟ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܡܪܝ
ܕܠܝܬ ܩܝܡܬܐ ܡܝ̈ܬܐ. 13 ܐܢ ܩܝܡܬܐ ܡܝ̈ܬܐ ܠܝܬ ܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܩܡ. 14 ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ. ܣܪܝܩܐ ܗܝ ܟܪܘܙܘܬܢ.
ܣܪܝܩܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܘܟ. 15 ܘܡܫܬܟܚܝܚ ܣܗܕ̈ܐ ܕܝܠ ܐܦ

ܒܡܢܙܠܬ ܠܐܢܗ ܗܘ ܡܬܩܝ. ܠܐ ܒܡܬܩܝܬܐ. ܐܠܐ ܠܐܒܪܚ ܒܠܐ
ܢܐܡܘܣܝܢ. ܢܟܘܢܬܐ ܕܝ ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܒܪܚ ܒܠܐ ܢܐܡܘܣܝܢ.
ܐܠܐ ܠܐܒܪܚ ܕܢܐܡܘܣܝܢ. 23 ܐܝܗܘ ܗܘܕܐ ܟܐܠܘܠ ܝܬܟܠܡ ܦܟܠ
ܟܠܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܟܟܠܡܬܐ ܕܢܒܠܟܘܢ: ܘܢܒܠܘܢ ܗܘܕܢܐ
ܐܘ ܐܝܟܢ ܒܠܐ ܡܢܐܡܘܣܝܢ: ܠܐ ܐܟܪܝܢ ܕܗܘܟܢ ܡܢܗ ܠܗܘܢ.
24 ܘܐܠ ܟܠܟܠܢ ܝܗܘܢ ܡܬܝܟܢ. ܘܢܟܠܘܠ ܠܦܐܟܠܢ
ܗܕܢܘܬܐ ܐܘ ܡܢ ܒܠܐ ܡܢܐܡܢ. ܡܬܟܠܐ ܡܢ ܟܠܟܠܢ.
ܘܡܬܠܟܠܢ ܡܢ ܟܠܟܠܢ. 25 ܘܟܣܢܬܐ ܕܟܢܗ ܡܬܠܟܢܐ.
ܘܗܘܝܢ ܢܩܠ ܟܠ ܐܟܬܗܘܢ: ܘܢܡܣܟܘܕ ܠܐܟܢܘܐ ܘܬܐܡܪ.
ܡܢܐܬܝܬ ܟܢܘܐ ܐܝܬ ܟܟܢ. 26 ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܟܠ ܐܢܬܝ
ܕܐܡܬܝ ܕܡܬܠܩܝܢ ܐܝܬܢ. ܠܐܢܐ ܝܝܟܢ ܕܐܝܬ ܟܢܗ
ܡܢܡܟܘܪ ܬܐܡܪ. ܘܐܢܐ ܕܐܝܬ ܟܢܗ ܢܟܠܟܢܐ. ܘܐܢܐ ܕܐܝܬ
ܟܢܗ ܟܠܢܐ. ܘܐܢܐ ܕܐܝܬ ܟܢܗ ܟܡܢܐ. ܘܐܢܐ ܕܐܝܬ ܟܢܗ
ܗܘܡܢܐ. ܟܠܗܘܢ ܟܟܝܢܐ ܢܗܘܘܢ. 27 ܘܐܠ ܟܟܡܢܐ ܐܢܫ
ܢܟܝܠ ܐܘܪܝ ܢܟܠܟܠܢ. ܘܟܕ ܡܟܢܣ ܐܟܬܐ. ܘܡܢ ܚܕ
ܢܟܠܟܠܢ. ܘܡܢ ܢܩܫܡ. 28 ܘܐܠ ܟܝܠ ܕܡܩܫܡ. ܢܡܠܘܡ
ܟܢܗ ܟܟܬܐ ܗܘ ܕܡܟܝܠ ܟܟܡܢܐ. ܘܟܝܢܘܗܝ ܟܝܟܫܗ
ܘܠܐܟܢܗ ܢܟܝܠ. 29 ܢܟܬܐ ܕܝܢ ܐܘܪܝ ܐܘ ܐܟܬܐ ܢܟܠܟܠܢ.
ܘܡܢܟܐ ܢܩܢܡܢ. 30 ܘܐܠ ܟܐܣܪܢܐ ܬܬܟܠܐ ܟܕ ܢܟܠ.
ܡܕܡܢܐ ܢܡܠܘܡ ܟܢܗ. 31 ܡܡܟܝܡ ܐܝܠܘܢ ܓܝܪ ܟܟܠܟܢ
ܕܡܢ ܡܢ ܝܐܬܟܢ. ܕܟܠܢܡ ܬܐܟܦ ܘܟܠܢܡ ܢܐܟܠܐ.
32 ܕܘܢܐ ܓܝܪ ܕܢܟܬܐ ܟܢܟܬܐ ܡܡܬܟܬܐ. 33 ܡܢܗܠ ܕܐܟܢܐ
ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܬܘܡܢܐ. ܐܠܐ ܕܡܟܠܐ. ܐܝܟ ܕܟܟܠܟܘܢ ܟܝܢܬܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܁ 34 ܢܫܝܟܘܢ ܟܟܢܬܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܢܟܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ
ܡܦܣ ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܠܡܢ ܐܠܐ ܕܢܫܬܥܒܕܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܢܡܘܣܐ ܐܡܪ: 35 ܘܐܠ ܡܕܡ ܕܟܢܝ ܕܬܐܠܦܢ: ܟܒܝܬܗܘܢ
ܢܬܐܟܢ ܠܟܟܝܢܘܗܝ. ܟܗܠܐ ܗܘܝ ܓܝܪ ܕܢܫܐ ܟܟܢܬܐ
ܢܟܟܟܢ 36 ܐܘ ܕܡܢܟܐ ܡܢܟܢ ܗܘܐ ܢܦܩܬ. ܡܟܠܗ ܕܐܟܢܐ.

ܒܫܒܚܢܢܐ ܐܘ ܒܦܪܒܝܬܐ. ܐܘ ܒܡܒܝܫܘܬܐ ܐܘ ܒܦܘܩܕܢܐ.
7 ܐܦ ܙܒܢܬܐ ܒܥܢ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܝܬ ܓܢܝ. ܘܗܟܘܢ
ܡܠܐ: ܐܢ ܐܚܘܢܐ ܐܘ ܚܬܐ: ܐܘ ܗܘܡܢܐ ܠܐ ܟܬܒܝ ܓܒܗ
ܚܬܐ ܒܚܪܝܬܗ: ܐܢܫܐ ܡܟܕܝܪ ܡܢܝ ܕܡܬܪܡ ܐܘ
ܡܢܝ ܕܡܬܠܩܐ. 8 ܐܘ ܡܢܐ ܝܐܡܪܐ ܡܠܐ ܕܠܐ ܦܪܥ: ܡܢܘ
ܢܬܠܒܒ ܒܡܢܟܐ. 9 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܐܝܬܘ. ܐܢ ܝܐܡܪܘ ܡܟܬܒܐ
ܒܟܘܢܐ ܘܠܐ ܝܗܘܐ ܡܫܡܫܐ: ܐܢܫܐ ܡܟܕܝܪ ܡܢܝ ܕܐܬܚܪ
ܐܝܬܘ. ܗܘܗܬܘ ܠܒܘ ܐܚ ܕܟܡ ܐܪܙ ܡܫܟܚܝܢ ܐܝܬܘ.
10 ܗܘܐ ܒܥܢ ܒܢܝܫܐ ܕܟܘܢܐ ܡܟܢܫܬܐ ܐܝܬ ܒܟܠܟܬܐ. ܘܟܝܬ
ܚܝ ܡܢܘܗ ܕܠܐ ܡܠܐ. 11 ܐܘ ܠܐ ܢܓܕ ܐܢܐ ܚܒܝܗ ܕܡܠܐ:
ܗܘܐ ܐܢܐ ܟܝ ܟܪܒܢܐ ܒܗܘ ܕܡܫܟܚܠ. ܘܐܦ ܗܘ ܕܡܫܟܚܠ
ܗܘܐ ܟܗ ܟܝ ܟܪܒܢܐ. 12 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܐܝܬܘ. ܟܝܢܘܠ
ܕܡܢܬܐ ܐܝܬܘ ܕܡܬܘܗܟܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܟܝܢܢܐ ܕܟܝܬܐ ܒܟܗ
ܕܝܬܠܬܪܘ. 13 ܘܗܘ ܕܡܫܟܚܠ ܒܟܘܢܐ. ܢܟܠܐ ܕܢܦܫܗ. 14 ܐܢ
ܗܘ ܒܥܢ ܕܗܘܝܬ ܡܟܠܐ ܒܟܘܢܐ. ܪܘܚ ܗܘ ܡܟܠܢܐ.
ܡܟܒܝ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܐܪܬܝ ܗܘ. 15 ܡܢܐ ܗܘܟܠ ܐܚܟܝ ܐܢܠܐ
ܒܪܘܚ. ܘܐܢܠܐ ܐܦ ܒܡܟܒܝ: ܘܐܪܟܢ ܒܪܘܚ. ܘܐܪܟܢ
ܐܦ ܒܡܟܒܝ. 16 ܐܘ ܠܐ ܐܢ ܡܟܪܝ ܐܝܬ ܒܪܘܚ ܗܘ
ܕܡܫܟܠ ܕܘܟܘܗ ܕܗܘܕܘܢܐ. ܐܢܫܐ ܬܐܡܪ ܐܟܝ ܟܠ ܝܘܪܚܝ
ܕܚܒܘ. ܡܢܘܠ ܕܡܢܐ ܐܡܪ ܐܝܬ ܠܐ ܢܓܕ. 17 ܐܝܬ ܒܥܢ
ܡܟܝܢ ܡܟܪܝ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܢܟܪܝ ܠܐ ܡܬܟܬܐ. 18 ܡܟܘܪ ܐܢܐ
ܠܟܗܘܐ ܕܢܚܝܢ ܡܢ ܟܠܟܘ ܡܫܟܚܠ ܐܢܐ ܟܟܘܢܬܐ. 19 ܐܠܐ
ܒܟܝܬܐ ܙܟܐ ܐܢܐ ܕܢܦܫ ܡܟܝܬܐ ܒܡܟܒܝ ܐܟܠܠ. ܘܐܦ
ܟܐܢܫܬܐ ܐܟܦ: ܢܓܝܢ ܡܢ ܙܒܢ ܡܟܝܬܐ ܒܟܘܢܐ ܀ 20 ܐܢܫ̈ܐ
ܠܐ ܗܘܬܘ ܗܟܝ ܒܪܒܢܝܬܗ. ܐܠܐ ܠܟܝܬܬܐ ܗܘܘ ܢܟܬܘܪ:
ܘܒܪܒܢܝܬܗ ܗܘܘ ܟܫܒܝܢ. 21 ܒܢܫܡܘܬܐ ܟܢܝܟ.
ܕܡܫܟܚܠ ܢܘܟܪܝܐ ܘܒܟܘܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܟܠܠ ܟܝܫܘ ܟܡ ܟܠܟܐ
ܗܘܢܐ. ܐܟܠ ܗܘܟܢܐ ܬܫܬܒܩܘܢ. ܐܟܪ ܡܪܢܐ. 22 ܡܟܒܝ

ܘܠܐ ܡܬܚܬܪ. 5 ܘܠܐ ܥܒܕ ܕܒܥܗܬܬܐ ܘܠܐ ܒܥܐ ܕܝܠܗ. ܠܐ
ܡܬܚܡܛ. ܘܠܐ ܡܚܫܒ ܒܝܫܬܐ. 6 ܠܐ ܚܕܐ ܒܥܘܠܐ. ܐܠܐ ܚܕܐ
ܒܩܘܫܬܐ. 7 ܟܠ ܡܕܡ ܡܣܝܒܪ. ܟܠܡܕܡ ܡܗܝܡܢ.
ܟܠ ܡܣܒܪ. ܟܠ ܡܣܝܒܪ. 8 ܚܘܒܐ ܡܢ ܡܕܡ ܠܐ ܢܦܠ.
ܢܒܝܘܬܐ ܓܝܪ ܢܬܒܛܠܢ. ܘܠܫܢܐ ܢܫܬܠܩܘܢ. ܘܝܕܥܬܐ
ܬܬܒܛܠ. 9 ܡܢ ܦܠܓܐ ܗܘ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ.
ܘܡܢ ܦܠܓܐ ܡܬܢܒܝܢܢ. 10 ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܬܐܬܐ
ܓܡܝܪܘܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܬܒܛܠ ܗܝ ܕܡܢ ܦܠܓܐ ܗܘܬ.
11 ܟܕ ܝܠܘܕܐ ܗܘܝܬ. ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܡܠܠ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ
ܝܠܘܕܐ ܡܬܪܥܐ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܝܬ. ܟܕ
ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܓܒܪܐ: ܒܛܠܬ ܗܠܝܢ ܕܝܠܘܕܘܬܐ. 12 ܗܫܐ ܕܝܢ
ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ ܒܦܠܐܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܦܐ ܠܘܩܒܠ
ܐܦܐ. ܗܫܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܩܠܝܠ ܡܢ ܣܓܝ: ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ
ܐܕܥ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܝܕܥܬ. 13 ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܓܝܪ ܬܠܬ ܕܩܝܡܢ.
ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܣܒܪܐ ܘܚܘܒܐ. ܪܒܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܘܒܐ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܝܕ ✣

1 ܗܘܝܬܘܢ ܪܕܦܝܢ ܚܘܒܐ. ܘܛܢܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ.
ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܕܬܬܢܒܘܢ. 2 ܡܢ ܕܡܡܠܠ ܓܝܪ ܒܠܫܢܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܡܠܠ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܫܡܥ
ܡܕܡ ܕܡܡܠܠ. ܐܠܐ ܒܪܘܚ ܐܪܙܐ ܡܡܠܠ. 3 ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܡܬܢܒܐ
ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܡܠܠ ܒܢܝܢܐ ܘܒܘܝܐܐ. 4 ܕܡܡܠܠ
ܒܠܫܢܐ. ܢܦܫܗ ܗܘ ܒܢܐ. ܘܕܡܬܢܒܐ ܥܕܬܐ ܒܢܐ.
5 ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܟܠܟܘܢ ܬܡܠܠܘܢ ܒܠܫܢܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ
ܕܬܬܢܒܘܢ. ܪܒ ܗܘ ܓܝܪ ܐܢܐ ܕܡܬܢܒܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܡܠܠ
ܒܠܫܢܐ ܐܢ ܠܐ ܡܦܫܩ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܦܫܩ ܥܕܬܐ ܒܢܐ.
6 ܘܗܫܐ ܐܚܝ ܐܢ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܘܐܡܠܠ ܠܟܘܢ ܒܠܫܢܐ:
ܡܢܐ ܡܘܬܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ. ܐܘ

ܡܘܢܩܢܐ. 23 ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܨܥܝܪܝܢ ܐܢܘܢ ܒܦܓܪܐ:
ܠܗܘܢ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܡܩܝܡܝܢܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܬܬܐ ܐܢܘܢ
ܐܣܟܡܐ ܝܬܝܪܐ ܥܒܕܝܢܢ ܠܗܘܢ. 24 ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܐܝܬ
ܠܢ ܕܐܣܟܡܐ: ܠܐ ܡܣܬܢܩܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܩܪܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ
ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗܕܡܐ ܐܝܢܐ
ܕܒܨܝܪ. 25 ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ ܒܦܓܪܐ. ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ
ܫܘܝܐܝܬ: ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܢܗܘܘܢ ܢܨܦܝܢ. 26 ܘܐܡܬܝ ܕܚܕ
ܗܕܡ ܢܗܘܐ ܟܐܒ: ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ
ܚܕ ܗܕܡ: ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ. 27 ܐܢܬܘܢ
ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܕ̈ܡܐ ܒܕܘܟܬܟܘܢ ✤
28 ܣܡ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܒܥܕܬܗ: ܠܘܩܕܡ ܫܠܝܚܐ. ܒܬܪܗܘܢ
ܢܒܝ̈ܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܡܠܦܢ̈ܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܥܒ̈ܕܝ ܚܝܠܐ.
ܒܬܪܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܘܙ̈ܢܝ ܠܫܢ̈ܐ. 29 ܕܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ
ܡܠܦܢ̈ܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܝ ܚܝܠܐ: 30 ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܒܠܫܢ̈ܐ
ܡܡܠܠܝܢ: ܐܘ ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܡܦܫܩܝܢ. 31 ܐܢ ܕܝܢ ܛܢܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܒܡܘܗܒܬܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܐܢܐ ܬܘܒ ܐܚܘܝܟܘܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܡܝܬܪܐ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܝܓ ✤

1 ܐܢ ܒܟܠ ܠܫܢ ܒܢܝܢܫܐ ܐܡܠܠ ܘܒܕܡܠܐܟܐ: ܘܚܘܒܐ
ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܗܘܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܢܚܫܐ ܕܩܥܐ: ܐܘ ܙܢܓܐ ܕܢܩܫ
ܦܠܐ. 2 ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܒܝ ܢܒܝܘܬܐ: ܘܐܕܥ ܐܪ̈ܙܐ ܟܠܗܘܢ
ܘܟܠܗ ܝܕܥܬܐ: ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܒܝ ܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܛܘܪܐ ܐܫܢܐ: ܘܚܘܒܐ ܠܝܬ ܒܝ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܕܡ. 3 ܘܐܢ
ܐܦܠܓ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܘܐܢ ܐܫܠܡ ܦܓܪܝ ܕܐܐܩܕ:
ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܡܕܡ ܠܐ ܡܘܬܪ ܐܢܐ ✤ 4 ܚܘܒܐ ܡܓܪܓ
ܪܘܚܗ ܘܡܒܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܡܫܬܥܠܐ

ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܥܒܕ ܟܠ ܒܟܠܢܫ. 7 ܠܐܢܫ ܐܢܫ
ܕܝܢ: ܡܬܝܗܒܐ ܠܗ ܓܠܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܐܝܟ ܕܥܕܪܐ ܠܗ.
8 ܐܝܬ ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܗ ܒܪܘܚܐ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܠܐܚܪܢܐ
ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܒܗ ܒܪܘܚܐ. 9 ܠܐܚܪܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܒܗ ܒܪܘܚܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ ܒܗ
ܒܪܘܚܐ: 10 ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܚܝܠܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܢܒܝܘܬܐ.
ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܓܢ̈ܣܐ ܕܠܫܢ̈ܐ.
ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ ܕܠܫܢ̈ܐ. 11 ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܥܪܐ
ܗܝ ܪܘܚܐ ܚܕܐ. ܘܡܦܠܓܐ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܕܗܝ ܨܒܝܐ.
12 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܦܓܪܐ ܚܕ ܗܘ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܕ̈ܡܐ
ܣܓܝܐ̈ܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܦܓܪܐ ܟܕ ܣܓܝܐ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ. 13 ܐܦ ܚܢܢ ܓܝܪ
ܟܠܢ: ܒܚܕܐ ܪܘܚܐ ܠܚܕ ܦܓܪܐ ܥܡܕܢ. ܐܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܐܘ
ܐܪ̈ܡܝܐ. ܐܘ ܥܒ̈ܕܐ ܐܘ ܒܢܝ̈ ܚܐܪܐ. ܘܟܠܢ ܚܕܐ ܪܘܚܐ
ܐܫܬܝܢ. 14 ܐܦ ܦܓܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܗܕܡ ܐܠܐ ܣܓܝܐ̈ܐ:
15 ܐܢ ܬܐܡܪ ܓܝܪ ܪܓܠܐ: ܕܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܕܐ ܠܐ ܗܘܝܬ
ܡܢܗ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܠܘ ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܝܬܝܗ ܡܢܗ ܡܢ
ܦܓܪܐ. 16 ܘܐܢ ܬܐܡܪ ܐܕܢܐ: ܕܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܥܝܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ
ܡܢܗ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܠܘ ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܝܬܝܗ ܡܢܗ ܡܢ
ܦܓܪܐ. 17 ܐܠܘ ܓܝܪ ܟܠܗ ܦܓܪܐ ܥܝܢܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ
ܗܘܬ ܡܫܡܥܬܐ. ܘܐܠܘ ܟܠܗ ܡܫܡܥܬܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ
ܡܪܝܚܢܐ ܗܘܐ. 18 ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܣܡ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ
ܗܕ̈ܡܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܨܒܐ. 19 ܐܠܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܚܕ ܗܘܘ ܗܕܡܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܦܓܪܐ. 20 ܗܫܐ ܕܝܢ ܗܕ̈ܡܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܣܓܝܐ̈ܐ. ܚܕ ܗܘ ܕܝܢ ܦܓܪܐ. 21 ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܥܝܢܐ
ܕܬܐܡܪ ܠܐܝܕܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܐܝܬܝܟܝ ܠܝ. ܐܘܠܐ ܪܫܐ ܡܫܟܚ
ܠܡܐܡܪ ܠܪ̈ܓܠܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢܝܢ ܐܝܬܝܟܝܢ ܠܝ. 22 ܐܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ
ܐܝܠܝܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܡܚܝܠܝܢ. ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘ

ܐܦ ܟܣܐ ܢܣܒ ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ
ܒܕܡܝ. ܗܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ. ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܫܬܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܥܘܗܕܢܝ. 26 ܟܠ ܐܡܬܝ ܓܝܪ ܕܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܚܡܐ ܗܢܐ. ܘܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܡܘܬܗ ܗܘ ܕܡܪܢ
ܡܬܥܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܕܡܐ ܠܡܐܬܝܬܗ. 27 ܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܕܐܟܠ
ܡܢ ܠܚܡܗ ܘܫܬܐ ܡܢ ܟܣܗ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ.
ܚܝܒ ܗܘ ܠܦܓܪܗ ܘܠܕܡܗ ܕܡܪܝܐ. 28 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܢܒܩܐ ܐܢܫ ܟܩܐ ܢܦܫܗ: ܘܗܝܕܝܢ ܐܟܠ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ
ܘܢܫܬܐ ܡܢ ܟܣܐ ܗܢܐ. 29 ܡܢ ܕܐܟܠ ܓܝܪ ܘܫܬܐ ܡܢܗ
ܟܕ ܠܐ ܫܘܐ: ܚܘܒܐ ܗܘ ܠܢܦܫܗ ܐܟܠ ܘܫܬܐ. ܕܠܐ ܦܪܫ
ܦܓܪܗ ܕܡܪܝܐ. 30 ܡܛܠ ܗܢܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܟܪܝܗܐ
ܘܟܐܒܐ: ܘܣܓܝܐܐ ܕܕܡܟܝܢ. 31 ܐܠܘ ܓܝܪ ܢܦܫܢ ܕܝܢܝܢ
ܗܘܝܢ: ܠܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܗܘܝܢ. 32 ܟܕ ܡܬܕܝܢܝܢ ܕܝܢ ܡܢ
ܡܪܢ: ܡܬܪܕܝܢ ܡܬܪܕܝܢܢ. ܕܠܐ ܥܡ ܥܠܡܐ ܢܬܚܝܒ.
33 ܡܟܝܠ ܐܚܝ܆ ܐܡܬܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ:
ܗܘܝܬܘܢ ܡܩܘܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. 34 ܡܢ ܕܝܢ ܕܟܦܢ ܒܒܝܬܗ
ܢܐܟܘܠ. ܕܠܐ ܠܚܝܒܘܬܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܟܠ ܫܪܟܐ
ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܬܝܬ ܐܦܩܕܟܘܢ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܝܒ ✤

1 ܥܠ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܝܢ ܐܚܝ܆ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܬܕܥܘܢ. 2 ܕܚܢܦܐ
ܗܘܝܬܘܢ. ܘܠܦܬܟܪܐ ܘܠܐܠܗܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܡܠܐ: ܕܠܐ
ܡܡܠܠܝܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. 3 ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܘܕܥ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܡܠܠ: ܘܐܡܪ ܕܚܪܡ
ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܐܦܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܠܡܐܡܪ ܕܡܪܢ ܗܘ
ܝܫܘܥ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 4 ܦܘܠܓܐ ܕܝܢ ܕܡܘܗܒܬܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ. 5 ܘܦܘܠܓܐ ܕܬܫܡܫܬܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܡܪܝܐ. 6 ܘܦܘܠܓܐ ܕܚܝܠܘܬܐ ܐܝܬ-

ܡܛܠ ܐܢܬܬܐ. ܐܠܐ ܐܢܬܬܐ ܡܛܠ ܓܒܪܐ. 10 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܚܝܒܐ ܐܢܬܬܐ. ܕܫܘܠܛܢܐ ܢܗܘܐ ܥܠ ܪܝܫܗ. ܡܛܠ
ܡܠܐܟܐ. 11 ܒܪܡ ܕܝܢ ܠܐ ܓܒܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܢܬܬܐ: ܐܦܠܐ
ܐܢܬܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܓܒܪܐ ܒܡܪܢ. 12 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܐܢܬܬܐ ܡܢ
ܓܒܪܐ: ܗܟܢܐ ܓܒܪܐ ܒܝܕ ܐܢܬܬܐ. ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܗܘ: 13 ܕܘܢܘ ܒܢܦܫܟܘܢ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܝܐܐ ܠܐܢܬܬܐ
ܕܟܕ ܓܠܐ ܪܝܫܗ ܬܨܠܐ ܠܐܠܗܐ: 14 ܐܦܠܐ ܗܝ ܟܝܢܐ ܡܠܦ
ܠܟܘܢ. ܕܓܒܪܐ ܟܕ ܡܪܒܐ ܣܥܪܗ. ܨܥܪܐ ܗܘ ܠܗ.
15 ܘܐܢܬܬܐ ܟܕ ܡܪܒܝܐ ܣܥܪܗ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܠܗ.
ܡܛܠ ܕܣܥܪܗ ܚܠܦ ܬܟܣܝܬܐ ܗܘ ܐܬܝܗܒ ܠܗ. 16 ܐܢ
ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܬܚܪܐ ܥܠ ܗܠܝܢ: ܚܢܢ ܥܝܕܐ ܠܝܬ ܠܢ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ: ܐܦܠܐ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ❖ 17 ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܡܦܩܕ ܐܢܐ: ܠܐ
ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܝܬܪܘܬܐ
ܐܝܬܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܠܒܨܝܪܘܬܐ ܗܘ ܢܦܩܬܘܢ. 18 ܠܘܩܕܡ ܓܝܪ ܡܐ
ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܕܬܐ: ܦܠܓܘܬܐ ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܝܬ
ܒܝܢܬܟܘܢ. ܘܡܕܡ ܡܢ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ. 19 ܘܐܠܨ ܐܝܬ
ܐܦ ܚܪܝܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܚܝܪܝܢ ܒܟܘܢ
ܢܬܝܕܥܘܢ. 20 ܡܐ ܗܟܝܠ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܐܝܟ
ܕܙܕܩ ܠܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܬܝܢ. 21 ܐܠܐ ܐܢܫ
ܐܢܫ ܚܫܡܝܬܗ ܩܕܡ ܐܟܠ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܚܕ ܟܦܢ ܘܚܕ
ܪܘܐ. 22 ܕܠܡܐ ܒܬܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܕܒܗܘܢ ܬܐܟܠܘܢ ܘܬܫܬܘܢ. ܐܘ
ܒܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܝܛܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܡܒܗܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ: ܐܫܒܚܟܘܢ ܒܗܕܐ ܠܐ
ܡܫܒܚ ܐܢܐ ❖ 23 ܐܢܐ ܓܝܪ ܩܒܠܬ ܡܢ ܡܪܢ: ܗܘ ܡܕܡ
ܕܐܫܠܡܬ ܠܟܘܢ. ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܡܫܬܠܡ
ܗܘܐ: ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܚܡܐ. 24 ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܐܡܪ ܣܒܘ
ܐܟܘܠܘ. ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܥܠ ܐܦܝܟܘܢ ܡܬܩܨܐ. ܗܟܢܐ
ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ ܠܥܘܗܕܢܝ. 25 ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ.

ܘܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܙܠ. ܟܠܡܕܡ ܕܡܣܬܝܡ ܩܕܡܝܟܘܢ
ܐܟܘܠܘ. ܕܠܐ ܒܘܚܢܐ. ܡܛܠ ܬܐܕܬܐ. 28 ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܢܐܡܪ
ܠܟܘܢ ܕܗܢܐ ܕܒܝܚܐ ܗܘ. ܠܐ ܬܐܟܠܘܢ. ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܡܪ
ܠܟܘܢ ܘܡܛܠ ܬܐܕܬܐ. 29 ܬܐܕܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܗܝ
ܕܝܠܟ. ܐܠܐ ܕܗܘ ܕܐܡܪ. ܠܡܢܐ ܓܝܪ ܚܐܪܘܬܝ ܡܬܕܝܢܐ ܡܢ
ܬܐܕܬܐ ܕܐܚܪܢܐ. 30 ܐܢ ܐܢܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܡܫܬܘܬܦ ܐܢܐ܆ ܡܢܐ
ܡܬܓܕܦ ܐܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ. 31 ܐܢ ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܡܐܟܘܠܬܐ ܐܘ ܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܘ ܡܕܡ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ:
ܟܠܡܕܡ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܘ ܥܒܕܝܢ. 32 ܕܠܐ
ܬܘܩܠܐ ܗܘܘ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐܪܡܝܐ ܘܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. 33 ܐܝܟ
ܕܐܦ ܐܢܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܠܟܠܢܫ ܫܦܪ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ
ܡܕܡ ܕܠܝ ܦܩܚ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܠܣܓܝܐܐ ܦܩܚ ܕܢܚܘܢ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܝܐ ❖

1 ܐܬܕܡܘ ܒܝ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ. 2 ܡܫܒܚ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ܆ ܕܒܟܠܡܕܡ ܥܗܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.
ܘܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܫܠܡܬ ܠܟܘܢ ܐܚܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ. 3 ܨܒܐ
ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ: ܕܪܫܗ ܕܟܠ ܓܒܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘ.
ܘܪܫܗ ܕܐܢܬܬܐ ܓܒܪܐ ܗܘ. ܘܪܫܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ
ܗܘ. 4 ܟܠ ܓܒܪ ܕܡܨܠܐ ܐܘ ܡܬܢܒܐ ܟܕ ܡܟܣܝ ܪܫܗ.
ܡܒܗܬ ܪܫܗ. 5 ܘܟܠ ܐܢܬܬܐ ܕܡܨܠܝܐ ܐܘ ܡܬܢܒܝܐ ܟܕ
ܓܠܐ ܪܫܗ. ܡܒܗܬܐ ܪܫܗ. ܚܕܐ ܗܝ ܓܝܪ ܥܡ ܗܝ
ܕܓܪܝܥܐ ܪܫܗ. 6 ܐܢ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܟܣܝܐ ܐܢܬܬܐ ܐܦ
ܬܬܓܙܙ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܨܥܪܐ ܗܝ ܠܐܢܬܬܐ ܠܡܬܓܙܙܘ ܐܘ
ܠܡܬܓܠܚܘ ܬܬܟܣܐ. 7 ܓܒܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܚܝܒ ܕܢܟܣܐ ܪܫܗ.
ܡܛܠ ܕܕܡܘܬܐ ܗܘ ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ
ܫܘܒܚܐ ܗܝ ܕܓܒܪܐ. 8 ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܒܪܝ ܓܒܪܐ ܡܢ
ܐܢܬܬܐ. ܐܠܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܓܒܪܐ. 9 ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܐܬܒܪܝ

ܢܘܩܦܐ. 10 ܐܚܠܐ ܝܐܪܡܢܘ ܐܢܟܢܐ ܕܡܢܝܗܘ ܢܗܝܘ. ܘܐܟܪܘ
ܟܐܒܪܬ ܡܫܟܢܐ. 11 ܗܘܟܢܝ ܦܟܠܗܝ ܕܓܪܡ ܟܠܗܘ
ܠܗܘܡܫܡ ܝܘܢ. ܘܐܠܟܐܬ ܡܢܢܠ ܡܪܕܘܦܐ ܕܝܟܝ: ܕܫܪܝܐܗ
ܕܟܠܦܐ ܟܟܝܢ ܡܗܢܐ. 12 ܡܟܝܢܠ ܡܝ ܕܡܟܪ ܕܦܘܡ:
ܬܐܕܝܘܪ ܕܠܐ ܬܩܠ. 13 ܬܡܫܘܢܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܘ ܐܠܐ ܕܟܝܬܢܦܐ.
ܡܗܘܝܟܝ ܝܘܢ ܕܐܝ ܟܓܘܐ: ܕܠܐ ܬܪܩܡܢܘ ܕܝܠܐܬܡܘ ܬܓܪ ܝܟܝ
ܝܟܪܡ ܕܡܬܝܢ ܐܝܠܗܘ. ܐܠܐ ܬܟܝܢ ܟܬܡܫܘܢܢܘ ܡܟܦܢܐ:
ܐܢܟܢܐ ܕܝܐܡܢܘ ܟܡܫܟܪܘ ܀ 14 ܡܢܠ ܗܘܢܐ ܢܟܬܟܝ܁
ܟܪܘܡܘ ܡܝ ܡܘܟܢܢܐ ܕܡܐܟܪܐ. 15 ܐܢ ܕܟܢܟܢܩܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ. ܕܘܢܘ ܐܝܠܗܘ ܡܟܪܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ. 16 ܟܘܡܐ ܗܘ ܕܝܐܘܕܥܐ
ܕܡܟܪܩܝܢܝ. ܠܐ ܝܘܐ ܡܘܐܡܘܐ ܐܝܠܐܘܝܘܢ ܕܕܡܝܗ ܕܡܟܝܡܫܢܐ:
ܘܟܝܡܟܐ ܗܘ ܕܦܪܝܢܝ: ܠܐ ܝܘܐ ܡܘܐܡܘܐ ܐܝܠܐܘܝܘܢ ܕܩܓܪܗ
ܕܡܟܝܡܫܢܐ: 17 ܐܢܟܢܐ ܗܘܩܠ. ܕܫܪ ܝܘܢ ܟܝܡܟܐ ܗܘ: ܗܘܟܢܐ
ܦܟܝ ܫܪ ܫܝܢ ܡܓܪ. ܦܟܝ ܓܪ ܡܝ ܗܘ ܝܘܢ ܫܪ ܟܝܡܟܐ
ܢܡܟܝܢܝ. 18 ܣܪܘ ܟܝܡܣܢܬܠ ܕܟܠܡܫܢ. ܠܐ ܝܘܐ ܐܝܟܝܢ
ܕܐܟܝܡ ܕܟܫܐ ܗܘܩܝ ܡܩܐܩܐ ܟܟܝܟܫܢܐ: 19 ܡܢܐ ܗܘܩܠ
ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܡܐܟܪܐ ܡܟܪܡ ܐܝܠܐܘܝܘܢ: ܐܘ ܕܟܫܐ ܕܡܐܟܪܐ ܡܟܪܡ
ܝܘܢ: ܠܐ. 20 ܐܠܐ ܗܘ ܡܟܪܡ ܕܕܟܝܫܝ ܫܬܩܐ. ܟܬܝܠܐܪܐ ܝܘܢ
ܕܟܝܫܝ ܡܠܐ ܠܐܟܗܘܐ. ܠܐ ܕܝ ܙܟܐ ܐܢܐ ܕܝܐܝܘܢܘ ܡܩܐܩܐ ܟܬܝܠܐܪܐ.
21 ܠܐ ܡܬܟܝܫܝ ܐܝܠܗܘ ܕܝܐܡܠܗܘ ܟܘܡܐ ܕܡܢܝ ܘܟܘܡܐ ܕܝܠܐܪܐ.
ܡܠܐ ܡܬܟܝܫܝ ܐܝܠܗܘ ܕܝܐܡܠܐܘܐܡܘ ܟܡܠܗܘܪܐ ܕܡܢܝ
ܡܟܡܠܗܘܪܐ ܕܝܠܐܪܐ. 22 ܐܘ ܕܟܦܐ ܡܗܢܘ ܡܗܝܢܝ ܟܡܢܝ.
ܕܟܦܐ ܫܩܝܢܝ ܝܬܢܗ: 23 ܦܠܐ ܡܟܪܡ ܡܟܝܢܗ ܟܝܢ: ܐܠܐ
ܠܐ ܦܠܐ ܡܟܪܡ ܩܦܣ. ܦܠܐ ܡܟܪܡ ܡܟܝܢܗ ܟܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܦܠܐ
ܡܟܪܡ ܡܟܬܐ. 24 ܠܐ ܐܢܫ ܕܢܡܩܡܗ ܬܝܘܐ ܟܟܐ. ܐܠܐ ܦܟܢܫ
ܐܦ ܕܢܟܢܝܗ. 25 ܦܟܠܡܟܪܡ ܕܡܐܪܟܝ ܟܝܩܟܘ ܝܘܡܠܗܘ
ܐܟܝܢ. ܕܠܐ ܟܘܦܟܐ ܡܢܠ ܝܐܪܘܐܐ. 26 ܕܡܢܐ ܝܘܢ ܓܪܢ
ܐܢܟܐ ܟܡܟܐܢ. 27 ܐܠ ܐܢܫ ܕܝ ܡܝ ܫܬܩܐ. ܡܢܐ ܟܠܗܘ

21 ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܢܡܘܣܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ:
ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ. ܐܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܦ ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܐܩܢܐ ܐܢܘܢ. 22 ܗܘܝܬ ܥܡ ܡܚܝܠܐ
ܐܝܟ ܡܚܝܠܐ: ܕܠܡܚܝܠܐ ܐܩܢܐ. ܠܟܠܢܫ ܗܘܝܬ ܟܠܡܕܡ،
ܐܝܟ ܕܟܠܢܫ ܐܚܐ. 23 ܗܕܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܗܘܐ ܫܘܬܦܐ ܠܣܒܪܬܐ.
24 ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܐܣܛܕܝܘܢ ܪܗܛܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘ
ܪܗܛܝܢ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܢܣܒ ܠܗ ܙܟܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܪܗܛܘ ܐܝܟ
ܕܬܕܪܟܘܢ. 25 ܟܠ ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܡܬܟܬܫ ܟܠ. ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ
ܐܣܝܪ ܢܦܫܗ. ܘܗܢܘܢ ܕܪܗܛܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܡܬܚܒܠ.
ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ. 26 ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܗܟܢܐ ܪܗܛ ܐܢܐ. ܠܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܝܕܝܥ. ܘܗܟܢܐ ܡܬܟܬܫ ܐܢܐ. ܠܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐܐܪ ܡܚܐ. 27 ܐܠܐ ܡܟܒܫ ܗܘ ܦܓܪܝ ܐܢܐ
ܘܡܫܥܒܕ ܐܢܐ: ܕܠܡܐ ܐܢܐ ܕܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܟܪܙܬ: ܐܢܐ ܡܣܒܪ
ܐܣܬܠܐ ܠܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ ܐܚܝ ܕܐܒܗ̈ܬܢ ܟܠܗܘܢ ܬܚܝܬ
ܥܢܢܐ ܗܘܘ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܡܐ ܥܒܪܘ. 2 ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܕ
ܡܘܫܐ ܐܬܥܡܕܘ ܒܥܢܢܐ ܘܒܝܡܐ. 3 ܘܟܠܗܘܢ ܚܕܐ ܡܐܟܘܠܬܐ
ܕܪܘܚ ܐܟܠܘ. 4 ܘܟܠܗܘܢ ܚܕ ܡܫܬܝܐ ܕܪܘܚ ܐܫܬܝܘ. ܫܬܝܢ
ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܢ ܟܐܦܐ ܕܪܘܚ ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ. ܟܐܦܐ ܕܝܢ
ܗܝ ܗܘܬ ܡܫܝܚܐ. 5 ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܐܨܛܒܝ
ܐܠܗܐ. ܢܦܠܘ ܓܝܪ ܒܡܕܒܪܐ. 6 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܛܘܦܣܐ ܗܘܝ
ܗܘܘ ܠܢ. ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܪܓܝܓܝܢ ܒܝܫܬܐ ܐܝܟ ܕܗܢܘܢ ܐܪܓܘ.
7 ܘܐܦܠܐ ܢܗܘܐ ܦܠܚܝ ܦܬܟܪ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܢܗܘܢ
ܦܠܚܘ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܝܬܒ ܥܡܐ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ:
ܘܩܡܘ ܠܡܫܥܒܘ. 8 ܘܐܦܠܐ ܢܙܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢܗܘܢ ܙܢܝܘ:
ܘܢܦܠܘ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ. 9 ܘܠܐ ܢܢܣܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܢܗܘܢ ܢܣܝܘ. ܘܐܟܠܘ ܐܢܘܢ

ܐܘ ܡܢܘ ܕܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܡܢ ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܐܟܠ. ܐܘ ܡܢܘ
ܕܪܥܐ ܥܢܐ. ܘܡܢ ܚܠܒܐ ܕܡܪܥܝܬܗ ܠܐ ܐܟܠ. 8 ܕܠܡܐ ܐܝܟ
ܒܪܢܫܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܗܘܐ ܐܦ ܢܡܘܣܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ.
9 ܟܬܝܒ ܕܝܢ ܒܗ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ. ܕܠܐ ܬܚܒܫܘܢ ܬܘܪܐ
ܕܕܪܫ. ܠܡܐ ܥܠ ܬܘܪ̈ܐ ܒܨܝܐ ܒܗ ܐܠܗܐ. 10 ܐܠܐ ܡܛܠܬܢ
ܕܡܛܠܬܢ ܗܘ ܐܡܪ. ܘܡܛܠܬܢ ܕܝܢ ܐܬܟܬܒܬ: ܡܛܠ ܕܥܠ
ܣܒܪܐ ܘܠܐ ܒܗ ܠܡܟܪܒܘ ܕܟܪܒ. ܘܐܢܐ ܕܕܪܫ ܥܠ
ܣܒܪܐ ܕܢܣܒ. 11 ܐܢ ܚܢܢ ܕܪܘܚܢܝܐ ܙܪܥܢ ܒܟܘܢ: ܪܒܐ ܗܝ
ܐܢ ܚܢܢ ܡܢܟܘܢ ܕܦܓܪܢܝܐ ܢܚܨܘܕ. 12 ܘܐܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܫܘܠܛܢܐ ܒܓܘܟܘܢ: ܠܐ ܚܢܢ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܚܫܚܢ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܟܠܡܕܡ ܡܣܝܒܪܝܢ: ܕܠܐ
ܢܥܘܩ ܠܡܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ✤ 13 ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܝܠܘܢ ܕܐܝܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܦܠܚܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܡܬܬܪܣܝܢ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܡܕܒܚܐ ܦܠܚܝܢ ܥܡ ܡܕܒܚܐ ܦܠܓܝܢ.
14 ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܪܢ ܦܩܕ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܟܪܙܝܢ ܡܣܒܪܬܗ. ܡܢ
ܡܣܒܪܬܗ ܢܚܘܢ. 15 ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܚܫܚܬ ܠܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܘܠܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܬܒܬ ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܠܝ. ܛܒ ܠܝ
ܝܠܗ ܕܐܡܘܬ ܐܡܘܬ: ܘܠܐ ܕܐܢܫ ܫܘܒܗܪܝ ܢܣܪܩ. 16 ܐܦ
ܕܡܣܒܪ ܐܢܐ ܠܝܬ ܠܝ ܫܘܒܗܪܐ. ܐܘܠܨܢܐ ܓܝܪ ܣܝܡ
ܠܝ. ܘܝ ܠܝ ܕܝܢ ܐܢ ܠܐ ܐܣܒܪ. 17 ܐܢ ܓܝܪ ܒܨܒܝܢܝ ܗܕܐ
ܥܒܕ ܐܢܐ: ܐܓܪܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܐܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܝ: ܕܟܠܗ
ܟܢܘܫܬܐ ܗܘ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ. 18 ܐܝܢܐ ܗܘ ܗܘ ܐܓܪܝ.
ܕܟܕ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܢܦܩܬܐ ܐܥܒܕܝܗ ܠܡܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܐ ܐܬܚܫܚ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. 19 ܟܕ
ܡܚܪܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܠܟܠܗܘܢ ܫܥܒܕܬ ܢܦܫܝ:
ܕܠܣܓܝܐܐ ܐܝܬܪ. 20 ܘܗܘܝܬ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ
ܕܠܝܗܘܕܝܐ ܐܝܬܪ. ܘܥܡ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬ: ܗܘܝܬ ܐܝܟ
ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ. ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬ ܐܝܬܪ.

ܐܚܪܝܢ ܐܠܐ ܐܝ ܚܕ. [5] ܐܦܢ ܓܝܪ ܐܝܬ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܠܗ̈ܐ ܐܘ
ܒܫܡܝܐ ܐܘ ܒܐܪܥܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܪ̈ܘܬܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ: [6] ܐܠܐ ܠܢ ܕܝܠܢ ܚܕ ܝܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܕܟܠ ܡܢܗ
ܡܢܝ ܒܗ. ܘܚܕ ܡܪܢܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ
ܐܦ ܚܢܢ ܒܐܝܕܗ. [7] ܐܠܐ ܠܐ ܝܘܐ ܒܟܠܢܫ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܐܢܫ
ܓܝܪ ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܝܕܥܬܗܘܢ ܒܦܬܟܪܐ ܒܗܘܕܐ: ܕܟܠ ܦܬܟܪ̈ܐ
ܐܝܟ ܕܕܒܚܐ ܐܟܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܟܪ̈ܝܗܐ ܝܕܥܬܗܘܢ ܡܛܢܦܬܐ.
[8] ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܩܪܒܐ ܠܢ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢ
ܐܟܠܝܢ ܡܝܬܪܝܢ: ܘܠܐ ܐܢ ܠܐ ܐܟܠܝܢ ܡܬܒܨܪܝܢ. [9] ܚܙܘ
ܕܝܢ ܕܠܡܐ ܡܫܠܛܢܘܬܟܘܢ ܗܕܐ: ܬܗܘܐ ܠܬܘܩܠܬܐ ܠܟܪ̈ܝܗܐ.
[10] ܐܢ ܐܢܫ ܓܝܪ ܢܚܙܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܝܕܥܬܐ ܕܣܡܝܟ ܐܢܬ
ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ: ܠܐ ܗܐ ܝܕܥܬܗ ܡܛܠ ܕܟܪܝܗ ܝܘ: ܡܬܥܫܢܐ
ܠܡܐܟܘܠ ܕܕܒܚܐ: [11] ܘܐܒܕ ܒܗ ܒܝܕܥܬܟ ܕܝܠܟ ܗܘ
ܐܚܐ ܕܟܪܝܗ: ܕܡܛܠܬܗ ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ. [12] ܘܐܢ ܗܟܢܐ
ܡܚܛܝܢ ܐܝܬܘܢ ܥܠ ܐܚ̈ܘܢܘܬܐ: ܘܡܟܐܒܝܢ ܐܝܬܘܢ ܝܕܥܬܗܘܢ
ܟܪܝܗܬܐ. ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܚܛܝܢ ܐܝܬܘܢ. [13] ܡܛܠ
ܗܕܐ ܐܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܬܩܠܐ ܠܐܚܝ: ܠܥܠܡ ܒܣܪܐ ܠܐ ܐܟܘܠ
ܕܠܐ ܐܬܩܠ ܠܐܚܝ ◆

ܦܪܩܐ ◆ ܛ ◆

[1] ܠܝܬܝ ܠܐ ܝܘܢ ܒܪ ܚܐܪܐ: ܐܘ ܠܐ ܝܘܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܘ
ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܠܐ ܚܙܝܬ. ܐܘ ܠܐ ܝܘܬܘܢ ܥܒܕܝ
ܒܡܪܝ: [2] ܘܐܢ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܝܘܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܠܐ ܠܟܘܢ ܐܝܢ.
ܚܬܡܐ ܕܫܠܝܚܘܬܝ ܐܝܬܘܢ ܐܝܟܢ. [3] ܘܡܦܩ ܒܪܘܚ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܝܢܝ ܠܝ ܗܢܘ. [4] ܠܝܬ ܠܐ ܡܫܠܛܝܢ ܠܢ ܠܡܐܟܠ
ܘܠܡܫܬܝ. [5] ܐܘ ܠܝܬ ܠܐ ܡܫܠܛܝܢ ܠܢ ܚܬܐ ܐܝܬܬܐ ܠܡܚܕܪܘ
ܥܡܢ: ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܐܝܟ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܡܪܝ. ܘܐܝܟ
ܟܐܦܐ. [6] ܐܘ ܐܢܐ ܠܚܘܕܝ ܘܒܪܢܒܐ ܠܝܬ ܠܢ ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܠܐ
ܢܦܠܚܘܢ. [7] ܡܢܘ ܕܡܦܠܚ ܦܠܚܘܬܐ ܒܢܦܩܬܐ ܕܢܦܫܗ.

ܟܪ̈ܝܗܐ ܐܡܝܢܩܘܗ ܘܟܠܟܠܐ ܗܘܢܐ. 32 ܩܢܝܠ ܗܘܢܐ ܝܟܐ ܐܢܐ ܕܐܬܐ
ܕܩܪܐ ܙܕܝܩ̈ܐ ܗܘܘ. ܐܢܐ ܟܪܝܗܐ ܕܟܝܢ ܟܝܗ ܐܝܬܝܐ: ܕܝܢܐ ܟܒܪܝܗ
ܘܐܢܚܢܐ ܬܡܩܪ ܠܡܪܝܗ. 33 ܘܐܢܢܐ ܕܐܡܪ ܟܝܗ ܐܝܬܝܐ. ܕܝܕܥ
ܘܟܠܟܠܐ ܕܐܢܚܢܐ ܬܡܩܪ ܠܐܝܬܝܐܗ. 34 ܡܘܪܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܟܢܘܢ
ܐܝܬܝܐ ܟܢܗܘܠܝܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܠܝܬܐ ܠܐ ܗܘܐ: ܕܝܢܐ ܡܟܠܗ̇.
ܕܝܬܘܐ ܡܪܚܡܐ ܡܩܟܠܗ̇ ܘܡܢܘܬܗ̇. ܘܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܟܝܗ̇
ܟܠܠܐ. ܕܝܢܐ ܡܟܠܟܠܐ: ܕܐܢܚܢܐ ܡܩܪܒ ܠܟܟܟܗ̇. 35 ܗܘܕܐ
ܕܝܢ ܠܟܠܘܕܪܢܘܗ ܗܘܐ ܕܢܟܠܘܗ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܣܬܘܥܝܐ
ܕܟܠܐ ܐܢܐ ܠܟܠܘܗ. ܐܠܐ ܕܝܬܘܘܗ ܐܚܝܝܢ ܠܟܠܐ ܡܪܟܘܗ ܟܐܡܝܢܩܟܐ
ܡܝܢܐ: ܟܪ ܠܐ ܕܬܝܢ ܐܝܬܘܗ ܟܟܠܟܐ. 36 ܐܦ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܪܟ
ܘܟܠܟܪܝܢ ܟܟܠܘܠܟܝܗ: ܕܟܪ ܐܟܢܗ ܘܠܐ ܢܗܟܢܗ ܠܟܠܟܐ:
ܘܟܠܢܐ ܗܘܝ ܕܢܟܝܡܗ: ܐܝܢ ܕܝܟܐ ܬܟܟܒ. ܠܐ ܫܘܐ. ܝܐܪܘܟܝ.
37 ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܪܝܐܝܬ ܡܟܡ ܟܪܟܢܬܗ: ܘܠܐ ܠܠܟܪܐ ܟܝܗ
ܟܡܝܐ: ܘܡܟܝܢܗ ܟܠ ܕܟܢܬܗ: ܘܗܘܟܢܐ ܕܝ ܟܟܟܗ
ܕܬܡܪ ܟܠܘܟܠܝܗ: ܡܟܝܪ ܟܟܒ. 38 ܘܐܢܢܐ ܗܘܟܠ ܕܢܗܘܟ
ܟܠܘܟܠܝܗ. ܡܟܝܪ ܟܟܒ. 39 ܐܝܬܝܐ ܟܡܠܐ ܕܫܝ ܟܟܟܝܗ̇.
ܐܡܪܐ ܗܘܝ ܟܢܡܟܘܡܐ. ܐܦ ܕܝܢ ܬܪܡܘ ܟܟܟܝܗ̇: ܡܫܪܕܐ
ܗܘܝ ܕܝܬܘܐ ܠܟܝ ܕܟܢܐ. ܟܠܟܘܕ ܟܟܠܐܝ. 40 ܝܘܟܝܢܗ̇ ܕܝܢ
ܐܦ ܗܘܟܢܐ ܠܡܘܐ ܐܝܟ ܕܟܢܟܢ ܕܢܟܟ. ܡܟܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܐ:
ܕܪܘܢܐ ܕܐܟܝܗܐ ܐܝܬ ܟܝܢ ✣

ܦܨܠܐ ✣ ܘ ✣

1 ܟܠ ܕܩܫܐ ܕܝܢ ܕܫܒܬܐ: ܢܟܝܢܝ ܕܟܠܟܝ ܐܝܬ
ܬܪܟܬܐ. ܘܢܪܟܬܐ ܡܚܠܪܐ. ܣܘܟܐ ܕܝܢ ܟܬܐ. 2 ܐܦ ܐܢܫ
ܕܝܢ ܡܟܪ ܕܢܪܝ ܡܪܝܡ: ܠܐ ܟܪܩܠ ܡܪܝܡ ܬܪܝ ܐܝܟ ܡܟܐ ܕܘܠܐ
ܟܝܗ ܠܡܪܝ. 3 ܐܦ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܫܟ ܠܐܟܝܢܐ: ܗܘܢܐ ܐܝܪܝ
ܟܝܗ ܡܬܝܗ. 4 ܟܠ ܡܐܟܘܠܬܐ ܗܘܩܠ ܘܕܩܫܐ ܕܫܒܬܐ.
ܢܟܝܢܝ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܪܝܡ ܗܘܐ ܫܒܬܐ ܟܟܟܠܐ. ܘܕܟܝܢ ܐܟܝܢܐ

ܢܦܪܘܫ. ܠܐ ܡܫܥܒܕ ܐܚܐ ܐܘ ܚܬܐ ܒܗܠܝܢ. ܠܫܠܡܐ
ܗܘ ܩܪܢ ܐܠܗܐ. 16 ܡܢܐ ܓܝܪ: ܝܕܥܐ ܐܢܬܝ ܐܢܬܬܐ ܐܢ
ܠܒܥܠܟܝ ܬܚܝܝܢ. ܐܘ ܐܢܬ ܓܒܪܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܐܢ ܠܐܢܬܬܟ
ܬܚܐ. 17 ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܦܠܓ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܘܐܢܫ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܩܪܝܗܝ ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܢܗܠܟ. ܘܐܦ ܠܟܠܗܝܢ
ܥܕܬܐ ܗܟܢܐ ܡܦܩܕ ܐܢܐ. 18 ܐܢ ܓܙܝܪ ܐܢܫ ܐܬܩܪܝ:
ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܥܘܪܠܘܬܐ. ܘܐܢ ܒܥܘܪܠܘܬܐ ܐܬܩܪܝ ܠܐ
ܢܓܙܘܪ. 19 ܓܙܘܪܬܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܐܦ ܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܠܐ
ܢܛܘܪܬܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. 20 ܟܠܢܫ ܒܩܪܝܢܐ ܕܐܬܩܪܝ
ܒܗ ܢܩܘܐ. 21 ܐܢ ܥܒܕܐ ܐܬܩܪܝܬ ܠܐ ܢܬܒܛܠ ܠܟ. ܐܠܐ ܐܦ
ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܬܚܪܪܘ. ܓܒܝ ܠܟ ܕܬܬܦܠܚ. 22 ܐܝܢܐ
ܓܝܪ ܕܥܒܕܐ ܐܬܩܪܝ ܒܡܪܢ: ܡܫܘܚܪܪܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ
ܐܝܢܐ ܕܒܪ ܚܐܪܐ ܐܬܩܪܝ. ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. 23 ܒܕܡܝܐ
ܐܙܕܒܢܬܘܢ. ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܥܒܕܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. 24 ܟܠܢܫ ܒܡܕܡ
ܕܐܬܩܪܝ ܐܚܝ. ܒܗ ܢܩܘܐ ܥܡ ܐܠܗܐ ܀ 25 ܥܠ
ܒܬܘܠܘܬܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܪܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܝܗܒ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܬܪܚܡ ܡܢ ܡܪܢ ܕܢܗܘܐ
ܡܗܝܡܢ. 26 ܘܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܗܕܐ ܫܦܝܪܐ. ܡܛܠ ܐܢܢܩܐ ܕܐܝܬܝܗ.
ܕܫܦܝܪ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܕܗܟܢܐ ܢܗܘܐ. 27 ܐܣܝܪ ܐܢܬ
ܒܐܢܬܬܐ ܠܐ ܬܒܥܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܪܐ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܬܒܥܐ ܐܢܬܬܐ.
28 ܘܐܢ ܬܣܒ ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܚܛܐ ܐܢܬ: ܘܐܢ ܒܬܘܠܬܐ ܬܗܘܐ
ܠܓܒܪܐ ܠܐ ܚܛܝܐ: ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܢ ܒܦܓܪܐ ܢܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܗܟܢܐ ܐܝܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܚܐܣ ܐܢܐ. 29 ܘܗܕܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܐܚܝ. ܕܙܒܢܐ ܡܟܝܠ ܐܬܟܪܝ ܗܘ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܢܫܐ: ܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ. 30 ܘܐܝܠܝܢ
ܕܒܟܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܒܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܕܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܚܕܝܢ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܩܢܝܢ. 31 ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܬܫܡܫܬܐ. ܥܒܪ ܓܝܪ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

¹ ܘܥܠ ܐܢܝ̈ܢ ܕܟܬܒܠܘܟܘܢ ܠܝ ܕܝ: ܫܦܝܪ ܝܠܗ ܠܓܒܪܐ
ܕܠܐܢܬܬܐ ܠܐ ܬܠܩܪܒ. ² ܐܠܐ ܡܛܠܠ ܙܢܝܘܬܐ ܐܢܫ ܐܢܬܬܗ
ܬܗܘܝ. ܘܐܢܬܬܐ ܠܓܒܪܗ̇ ܬܗܘܝܠܗ̇. ³ ܘܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܗ
ܣܘܟܐ ܕܡܫܬܐܣܝܚ ܬܗܪܘܠܗ. ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܗܝ ܐܢܬܬܐ
ܠܓܒܪܗ̇. ⁴ ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܡܫܘܠܛܐ ܥܠ ܦܓܪܗ̇ ܐܠܐ ܓܒܪܗ̇.
ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܓܒܪܐ ܠܐ ܡܫܘܠܛ ܥܠ ܦܓܪܗ ܐܠܐ ܐܢܬܬܗ.
⁵ ܠܐ ܗܘܡܠܠ ܬܓܠܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܬ ܕܐܬܪܒܘܢ ܙܒܢܐ
ܥܕܢܐ ܕܬܐܡܪܘܢ ܠܨܘܡܐ ܘܨܠܘܬܐ: ܘܬܘܒ ܥܡ ܚܕܕܐ
ܬܐܡܪܘܢ. ܕܠܐ ܢܢܣܝܠܘܟܘܢ ܣܛܢܐ ܡܛܠܠ ܠܝܬܐ ܕܦܓܪܟܘܢ.
⁶ ܗܕܐ ܕܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܒܦܘܣܢܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ.
⁷ ܐܢܐ ܨܒܝܢ ܙܕܐ ܐܢܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܝܟܝ ܬܗܘܘܢ
ܒܝܬܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܠܢܫ ܡܘܗܘܒܬܐ ܕܝܠܗ ܟܝܠܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܕܗܘܟܢܐ ܘܐܝܬ ܕܗܘܟܢܐ. ⁸ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܘܠܐܪܡܠ̈ܬܐ. ܕܫܦܝܪ ܠܗܘܢ ܐܢ ܦܝܫܝ
ܐܝܟܝ. ⁹ ܐܢ ܠܐ ܕܝ ܡܨܒܪܝܢ ܬܐܙܘܓܝ. ܛܒ ܝܠܗ
ܠܡܫܩܠ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܕܠܩܝܕܝ ܒܢܘܪܐ. ¹⁰ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝ
ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܡܪܢ. ܕܐܢܬܬܐ ܡܢ
ܓܒܪܗ̇ ܠܐ ܦܪܫܐ. ¹¹ ܘܐܢ ܦܪܫܐ ܦܝܫܐ ܕܠܐ ܓܒܪܐ.
ܐܘ ܠܓܒܪܗ̇ ܬܐܬܪܥܐ. ܘܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܗ ܠܐ ܢܫܒܘܩ.
¹² ܠܫܪܟܐ ܕܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܡܪܝ. ܐܢ ܐܝܬ ܐܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ: ܘܗܝ ܪܨܝܐ ܕܝܬܒܐ ܥܡܗ: ܠܐ
ܬܫܒܩܝܗ̇. ¹³ ܘܐܢܬܬܐ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܓܒܪܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ:
ܘܗܘ ܪܨܐ ܕܝܬܒ ܥܡܗ̇. ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܓܒܪܗ̇.
¹⁴ ܡܩܕܫ ܗܘ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܒܐܢܬܬܐ
ܕܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܡܩܕܫܬܐ ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ
ܒܓܒܪܐ ܕܡܗܝܡܢ. ܐܢ ܠܐ: ܒܢܝ̈ܟܘܢ ܛܡܐ̈ܐ ܐܢܘܢ.
ܗܫܐ ܕܝ ܩܕܝܫܝܢ ܐܢܘܢ. ¹⁵ ܐܢ ܕܝ ܗܘ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܦܪܫ

ܐܚܪܝܢ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ. 5 ܐܦܢ ܓܝܪ ܐܝܬ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܐܠܗܐ ܐܘ
ܒܫܡܝܐ ܐܘ ܒܐܪܥܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܪܘܬܐ
ܣܓܝܐܐ: 6 ܐܠܐ ܠܢ ܕܝܠܢ ܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܕܟܠ ܡܢܗ
ܘܚܢܢ ܒܗ. ܘܚܕ ܗܘ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ
ܘܐܦ ܚܢܢ ܒܐܝܕܗ. 7 ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠܢܫ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܐܝܬ
ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܒܬܐܪܬܗܘܢ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ: ܕܒܝܚܬܐ
ܐܝܟ ܕܦܬܟܪܐ ܐܟܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܟܪܝܗܐ ܬܐܪܬܗܘܢ ܡܬܛܘܫܐ.
8 ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܩܪܒܐ ܠܢ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢ
ܐܟܠܝܢ ܡܬܝܬܪܝܢܢ: ܘܠܐ ܐܢ ܠܐ ܐܟܠܝܢ ܚܣܪܝܢܢ. 9 ܚܙܘ
ܕܝܢ ܕܠܡܐ ܗܢܐ ܫܘܠܛܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܬܘܩܠܬܐ ܠܟܪܝܗܐ.
10 ܐܢ ܓܝܪ ܢܚܙܝܟ ܚܕ ܕܐܝܬ ܠܟ ܝܕܥܬܐ ܕܣܡܝܟ ܐܢܬ
ܒܝܬ ܦܬܟܪܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܬܐܪܬܗ ܡܛܠ ܕܟܪܝܗ ܗܘ: ܡܬܥܫܢܐ
ܠܡܐܟܠ ܕܕܒܝܚܐ: 11 ܘܐܒܕ ܠܗ ܒܝܕܥܬܟ ܗܘ
ܐܚܐ ܕܟܪܝܗ: ܕܡܛܠܬܗ ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ. 12 ܘܐܢ ܗܟܢܐ
ܚܛܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܚܝܟܘܢ: ܘܡܟܐܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܬܐܪܬܗܘܢ
ܟܪܝܗܬܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܚܛܝܢ ܐܢܬܘܢ. 13 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܟܫܠܐ ܠܐܚܝ: ܠܥܠܡ ܒܣܪܐ ܠܐ ܐܟܘܠ
ܕܠܐ ܐܟܫܠ ܠܐܚܝ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܛ ܀

1 ܠܡܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܒܪ ܚܐܪܐ: ܐܘ ܠܐ ܗܘܝܬ ܫܠܝܚܐ. ܐܘ
ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܠܐ ܚܙܝܬ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝ
ܒܡܪܢ: 2 ܘܐܢ ܠܐܚܪܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܫܠܝܚܐ. ܐܠܐ ܠܟܘܢ ܐܝܬܝ.
ܘܚܬܡܐ ܕܫܠܝܚܘܬܝ ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ. 3 ܘܡܦܩ ܒܪܘܚ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܐܢܝܢ ܠܝ ܗܢܘ. 4 ܠܡܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܐܟܠ
ܘܠܡܫܬܐ. 5 ܐܘ ܠܡܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ ܚܬܐ ܐܢܬܬܐ ܠܡܚܕܪܘ
ܥܡܢ: ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ. ܘܐܝܟ
ܟܐܦܐ. 6 ܐܘ ܐܢܐ ܠܚܘܕ ܘܒܪܢܒܐ ܠܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܐ
ܢܦܠܘܚ. 7 ܡܢܘ ܕܡܦܠܚ ܦܠܚܘܬܐ ܒܢܦܩܬܐ ܕܢܦܫܗ.

ܡܢ݂ ܐܣܛܡܟܘܢ ܕܟܠܟܘܢ ܗܢܐ. 32 ܡܛܠ ܗܢܐ ܙܟܐ ܐܢܐ ܕܐܠܐ
ܙܟܝܐ ܐܝܬܝܟܘܢ. ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܠܗ ܐܝܬܝܗ: ܕܐܢܐ ܠܡܪܝܗ
ܘܐܢܫܐ ܢܥܒܕ ܠܟܪܗ. 33 ܘܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬܝܗ. ܢܓܦ
ܘܟܠܟܘܢ ܕܐܢܫܐ ܢܥܒܕ ܠܐܝܬܝܗ. 34 ܡܘܪܫܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܒܢܬ
ܐܝܬܝܐ ܒܡܠܘܟܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܐܟܪܙܐ ܠܐ ܗܘܐ: ܕܝܢܐ ܠܡܪܝܗ.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܒܕܐ ܠܡܫܪܝܗ ܘܡܙܘܢܗ. ܘܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܠܟܠ. ܕܝܢܐ ܠܟܠܟܘܢ: ܕܐܢܫܐ ܐܡܪܝܢ ܠܟܠܟܘܢ. 35 ܗܘܝܐ
ܕܝܢ ܠܟܠܘܕܝܢܟܘܢ ܗܘ ܕܝܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܘܕܥܐ
ܕܡܠܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܢ ܠܟܠ ܡܪܟܘܢ ܒܐܣܛܡܟܐ
ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܠܗܘܢ ܒܟܠܟܘܢ. 36 ܐܠܐ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ
ܕܡܠܟܝܢ ܠܟܠܘܟܬܗ: ܕܡܟܪ ܐܟܪܙܗ ܘܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܟܪܙܐ:
ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܕܢܬܟܝܢܗ: ܐܝܟ ܕܙܟܐ ܢܟܒܫ. ܠܐ ܢܣܒܐ. ܬܐܙܠܘܢ.
37 ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܫܡܫ ܠܒܢܝܗ: ܘܠܐ ܟܠܙܐ ܒܗ
ܒܟܠܐ: ܘܡܟܝܢ ܟܠ ܙܒܢܝܗ: ܘܗܘܟܢܐ ܕܝ ܠܒܒܗ
ܕܬܡܪ ܠܡܠܘܟܬܗ: ܡܟܝܢ ܟܒܪ. 38 ܘܐܢܫܐ ܗܟܠ ܕܢܗܘܐ
ܠܡܠܘܟܬܗ. ܡܟܝܢ ܒܟܪ. 39 ܐܝܬܝܐ ܠܟܠ ܕܢܣܒ ܟܒܟܪܗ.
ܐܡܪܐ ܗܘ ܠܢܡܘܡܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܢܦܩܘܢ ܟܒܟܪܗ: ܡܣܝܪܐ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܢ ܕܙܒܢܐ. ܟܠܣܘܕ ܠܟܠܗ. 40 ܡܘܟܝܢܗ ܕܝܢ
ܐܠܐ ܗܘܟܢܐ ܠܐܘܪܐ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢ ܕܡܢ. ܡܟܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܐ:
ܕܘܟܝܐ ܕܐܟܢܘܬܐ ܐܝܬ ܒܝܢ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܝܘ ❖

1 ܥܠ ܓܒܝܬܐ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܢܦܩܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܐܝܬ
ܢܒܕܒܐ. ܘܢܒܕܒܐ ܡܫܬܪܐ. ܗܘܟܢ ܕܝܢ ܟܠܢܐ. 2 ܐܠܐ ܐܢܫ
ܕܝܢ ܡܟܪ ܕܢܒܝܗ ܡܒܝܡ: ܠܐ ܒܥܕܡܐ ܡܒܝܡ ܢܒܝܗ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܗܘܐ
ܒܗ ܠܡܒܝܗ. 3 ܐܠܐ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢܫܟ ܐܝܟܢܐ: ܗܢܐ ܐܬܐܢܒܝܗ
ܒܗ ܡܢܬܗ. 4 ܟܠ ܡܐܟܘܠܬܐ ܗܟܢܐ ܕܙܢܝܐ ܕܥܒܕܬܐ.
ܢܟܣܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܒܝܡ ܗܘ ܥܒܕܬܐ ܒܟܠ ܠܟܠ. ܘܕܝܠܗ ܐܝܟܢܐ

ܬܥܒܕܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܐܘ ܐܝܢܐ ܕܒܥܝܢ. ܟܡܟܡܐ
ܗܘ ܡܢܝ ܐܓܢܐ. 16 ܡܬܠ ܝܡܢ: ܢܒܟܐ ܐܝܬܝ ܐܝܬܝܐ ܐܝ
ܟܟܟܟܢ ܒܐܢܫܢ. ܐܘ ܐܝܬ ܟܒܪܐ ܢܒܘ ܐܝܬ ܐܝ ܠܐܝܬܝܐ
ܒܐܢܐ. 17 ܐܠܐ ܐܢܬ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܒܗ ܡܒܪܟ. ܘܐܢܬ
ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܡܢܝܘܢ ܐܓܢܐ ܗܘܢܐ ܢܘܒܝ. ܘܐܦ ܟܟܟܘܢ
ܟܬܒܐ ܗܘܢܐ ܡܫܩܐ ܐܢܐ. 18 ܐܝ ܟܒܝܪ: ܐܢܟ ܐܠܣܢ:
ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܒܗܘ ܟܟܘܪܟܘܬܐ. ܘܐܝ ܟܟܘܪܟܘܬܐ ܐܠܣܢ ܠܐ
ܢܝ ܐܘܪ. 19 ܟܠܘܪܬܐ ܝܡܢ ܠܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪ ܐܦ ܠܐ ܟܟܘܪܟܘܬܐ. ܐܠܐ
ܢܡܘܪܬܐ ܕܫܘܩܪܢܘܗܝ ܕܟܘܢܐ. 20 ܦܟܠܢܟ ܟܩܪܢܐ ܕܐܠܣܢ
ܒܗ ܢܦܩܐ. 21 ܐܝ ܟܒܪܐ ܐܠܣܢܝܬ ܠܐ ܬܟܚܫܐ ܒܘ. ܐܠܐ ܐܦܫ
ܡܫܟܚ ܐܝܬ ܟܟܬܢܘܪܐ. ܟܒܝܢ ܒܘ ܕܐܚܟܘܢ. 22 ܐܢܐ
ܝܡܢ ܕܟܒܪܐ ܐܠܣܢ ܟܟܢܝ: ܡܫܢܪܐ ܗܘ ܕܟܘܢܐ. ܗܘܢܐ
ܐܢܐ ܕܟܢ ܫܐܪܐ ܐܠܣܢ. ܟܒܪܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. 23 ܟܬܒܢܐ
ܐܪܒܝܬܘܢ. ܠܐ ܝܗܘܘܢ ܟܟܒܪܐ ܕܒܝܬܢܝܐ. 24 ܦܟܠܢܟ ܟܩܪܢܐ
ܕܐܠܣܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܢܦܩܐ ܟܘܠܐ ܟܘܢܐ ܀ 25 ܒܠܐ
ܟܘܪܟܘܬܐ ܕܝ ܗܘܡܪܢܐ ܡܢ ܐܓܢܐ ܠܐ ܐܢܫܝ ܐܢܐ. ܡܟܟܠܐ
ܕܝ ܢܘܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܟܒܪܐ ܕܐܠܫܢܬܐ ܡܢ ܐܓܢܐ ܕܐܗܘܐ
ܡܗܘܢܝ. 26 ܘܡܟܢ ܐܢܐ ܕܗܘܪܐ ܡܒܝܢܐ. ܡܢܐ ܐܢܫܝܐ ܕܐܚܢܐ.
ܕܦܫ ܒܗ ܟܟܢܢܐ ܕܗܘܢܐ ܢܒܘܐ. 27 ܐܦܢ ܐܝܬ
ܟܐܝܬܐ ܠܐ ܝܟܟܐ ܡܢܢܐ. ܡܢܐ ܐܝܬ ܡܢ ܐܝܬܐ ܠܐ ܝܟܟܐ ܐܝܬܐ.
28 ܘܐܝ ܝܦܟ ܐܝܬܐ ܠܐ ܫܒܚ ܐܝܬ: ܘܐܝ ܟܘܪܟܘܬܐ ܝܒܘܐ
ܟܟܒܪܐ ܠܐ ܫܡܢܐ: ܘܐܟܪܢܐ ܝܡܢ ܟܟܝܢ ܗܘܐ ܠܐܟܝܢ
ܕܗܘܢܐ ܐܝܟ. ܐܢܐ ܕܐܝ ܟܟܡܟܐ ܫܐܦ ܐܢܐ. 29 ܘܗܘܪܐ ܐܦܢ
ܐܢܐ ܐܢܬ. ܕܐܚܢܐ ܟܟܒܠܐ ܐܪܒܟܘܢܐ ܒܗ. ܕܐܟܒܝ ܕܐܝܬ
ܟܗܘܝ ܬܬܩܐ: ܢܒܝܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܟܗܘܝ. 30 ܘܐܟܒܝ
ܕܟܒܝ ܐܝܟ ܠܐ ܟܟܒܝ. ܘܐܟܒܝ ܕܢܒܝ ܐܝܟ ܠܐ ܢܒܝ.
ܘܐܟܒܝ ܕܐܚܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܩܒܝ. 31 ܘܐܟܒܝ ܕܟܬܫܡܫܝܢ
ܟܟܟܟܐ ܗܘܢܐ: ܠܐ ܟܟܟܢ ܡܢ ܐܘܦܐ ܕܫܡܫܬܐ. ܟܟܢ ܒܗ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

1 ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܒܬܘܢ ܠܝ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܓܒܪܐ
ܕܠܐܢܬܬܐ ܠܐ ܢܬܩܪܒ. 2 ܐܠܐ ܡܛܠ ܙܢܝܘܬܐ ܐܢܫ ܐܢܬܬܗ
ܢܐܚܘܕ. ܘܐܢܬܬܐ ܒܥܠܗ ܬܐܚܘܕ. 3 ܘܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܗ
ܚܘܒܐ ܕܡܬܚܝܒ ܢܦܪܘܥ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝ ܐܢܬܬܐ
ܠܒܥܠܗ. 4 ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܫܠܝܛܐ ܥܠ ܦܓܪܗ ܐܠܐ ܒܥܠܗ.
ܗܟܢܐ ܐܦ ܓܒܪܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܥܠ ܦܓܪܗ ܐܠܐ ܐܢܬܬܗ.
5 ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܛܠܡܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܫܬܘܝܬܘܢ ܐܟܚܕܐ
ܒܙܒܢܐ ܕܬܬܦܢܘܢ ܠܨܘܡܐ ܘܠܨܠܘܬܐ: ܘܬܘܒ ܬܗܘܘܢ
ܐܟܚܕܐ. ܕܠܐ ܢܢܣܝܟܘܢ ܣܛܢܐ ܡܛܠ ܪܓܬܐ ܕܦܓܪܟܘܢ.
6 ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܠܡܬܪܥܝܘ. ܠܘ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ.
7 ܐܢܐ ܓܝܪ ܨܒܐ ܐܢܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܐܝܟܘܬܝ ܢܗܘܘܢ
ܒܕܟܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܠܢܫ ܡܘܗܒܬܐ ܝܗܝܒܐ ܠܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܕܗܟܢܐ ܘܐܝܬ ܕܗܟܢܐ. 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܢܫܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ. ܕܦܩܚ ܠܗܘܢ ܐܢ ܢܩܘܘܢ
ܐܝܟܘܬܝ. 9 ܐܢ ܠܐ ܕܝܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܢܙܕܘܓܘܢ. ܦܩܚ ܓܝܪ
ܠܡܣܒ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܕܠܡܐܠܦ ܒܪܓܬܐ. 10 ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܫܐ ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܘ ܐܢܐ ܐܠܐ ܡܪܢ. ܕܐܢܬܬܐ ܡܢ
ܒܥܠܗ ܠܐ ܬܦܪܘܩ. 11 ܘܐܢ ܬܦܪܘܩ ܬܩܘܐ ܕܠܐ ܓܒܪܐ.
ܐܘ ܠܒܥܠܗ ܬܬܪܥܐ. ܘܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܗ ܠܐ ܢܫܒܘܩ.
12 ܠܫܪܟܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܘ ܡܪܢ. ܐܢ ܐܝܬ ܐܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܗܝ ܨܒܝܐ ܕܬܥܡܪ ܥܡܗ: ܠܐ
ܢܫܒܩܝܗ. 13 ܘܐܢܬܬܐ ܐܝܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ:
ܘܗܘ ܨܒܐ ܕܢܥܡܪ ܥܡܗ. ܠܐ ܬܫܒܩܝܘܗܝ ܠܒܥܠܗ.
14 ܡܬܩܕܫ ܗܘ ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܒܐܢܬܬܐ
ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܡܬܩܕܫܐ ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܒܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܐܢ ܠܐ: ܒܢܝܟܘܢ ܛܡܐܝܢ ܐܢܘܢ.
ܗܫܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܝܢ ܐܢܘܢ. 15 ܐܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܦܪܫ

ܡܗܝܡܢܝܢ. 7 ܡܢ ܟܕܘ ܗܟܝܠ ܡܫܬܟܚܐ ܣܘܪܚܢܐ ܒܟܘܢ.
ܕܕܝܢܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܡܢܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܡܬܛܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܬܥܠܒܝܢ ܐܢܬܘܢ.
8 ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܡܛܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܥܠܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܠܐܚܝܟܘܢ.
9 ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܥܘܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ.
ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܠܐ ܙܢܝ̈ܐ. ܘܠܐ ܦܠܚܝ̈ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܓܝܘܪ̈ܐ. ܘܠܐ
ܡܚܒܠܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܒܝ ܥܡ ܕܟܪ̈ܐ. 10 ܘܠܐ ܥܠܘܒ̈ܐ. ܘܠܐ ܓܢܒ̈ܐ.
ܘܠܐ ܪܘܝ̈ܐ. ܘܠܐ ܡܨܚܢ̈ܐ. ܘܠܐ ܚܛܘܦ̈ܐ. ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ. 11 ܘܗܠܝܢ ܐܝܬ ܗܘܘ ܒܟܘܢ ܐܢܫ
ܡܢܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܣܚܬܘܢ ܘܐܬܩܕܫܬܘܢ ܘܐܙܕܕܩܬܘܢ: ܒܫܡܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܪܘܚܗ ܕܐܠܗܢ ܀ 12 ܟܠ
ܫܠܝܛ ܠܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܟܠ ܦܩܚ ܠܝ. ܟܠ ܫܠܝܛ ܠܝ.
ܐܠܐ ܠܝ ܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܝ. 13 ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܟܪܣܐ. ܘܟܪܣܐ
ܕܡܐܟܘܠܬܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܬܪܬܝܗܝܢ ܡܒܛܠ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ
ܠܐ ܠܙܢܝܘܬܐ ܐܠܐ ܠܡܪܢ. ܘܡܪܢ ܠܦܓܪܐ. 14 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܡܪܢ
ܐܩܝܡ: ܘܠܢ ܡܩܝܡ ܒܚܝܠܗ. 15 ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܦܓܪܝܟܘܢ ܗܕܡ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܣܒ ܗܕܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܗܕܡܐ ܕܙܢܝܬܐ: ܚܣ. 16 ܐܘ ܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢ ܕܢܩܦ ܠܙܢܝܬܐ ܚܕ ܗܘ ܦܓܪ. ܐܡܝܪ
ܓܝܪ ܕܢܗܘܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܦܓܪ. 17 ܡܢ ܕܢܩܦ ܕܝܢ
ܠܡܪܢ: ܗܘܐ ܥܡܗ ܚܕܐ ܪܘܚ. 18 ܥܪܘܩܘ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ.
ܟܠ ܚܛܗܐ ܓܝܪ ܕܢܥܒܕ ܒܪܢܫܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܗ
ܗܘ. ܡܢ ܕܙܢܐ ܕܝܢ ܒܦܓܪܗ ܗܘ ܚܛܐ. 19 ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܦܓܪܟܘܢ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܪܝܐ ܒܟܘܢ:
ܗܘ ܕܢܣܒܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܢܦܫܟܘܢ.
20 ܐܙܕܒܢܬܘܢ ܓܝܪ ܒܛܝܡܐ. ܫܒܚܘ ܗܟܝܠ ܘܫܩܘܠܘ
ܠܐܠܗܐ ܒܦܓܪܟܘܢ ܘܒܪܘܚܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ܀

ܕܦܓܪܗ: ܕܪܘܚܗ ܦܝܫܐ ܒܝܘܡܘܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀
6 ܠܐ ܫܦܝܪ ܡܘܫܒܗܪܘܬܘܟܘܢ ܐܝܬܝ: ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܝܠܗ ܕܩܠܝܠܐ
ܚܡܝܪܐ ܟܠܝܗ ܠܝܫܐ ܡܚܡܥ. 7 ܕܟܘ ܡܢܘܟܘܢ ܚܡܝܪܐ
ܥܬܝܩܐ: ܕܗܘܝܬܘܢ ܠܝܫܐ ܚܕܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܟܘܢ
ܦܛܝܪܐ. ܣܒܒ ܦܨܚܐ ܕܝܠܢ: ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܐܒܝܚܐ ܩܕܡܢ.
8 ܡܢܗܠ ܗܕܟܐ ܥܒܕܚ ܥܐܕܐ: ܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ. ܘܠܐ
ܒܚܡܝܪܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܘܕܡܪܝܪܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܦܛܝܪܐ ܕܕܟܝܘܬܐ
ܘܕܫܪܝܪܘܬܐ. 9 ܟܬܝܒܠܝ ܠܘܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ: ܕܠܐ ܡܬܚܠܛܝܬܘܢ
ܥܡ ܙܢܝܐ. 10 ܠܐ ܕܝܢ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܥܡ ܟܠܗ ܙܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܝܐ
ܥܡ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܝܐ ܥܡ ܛܡܥܢܐ. ܝܐ ܥܡ ܟܠܗ ܦܠܚܝ ܨܠܡܐ.
ܘܠܐ ܠܐ ܡܨܝܬ ܗܘܝܬܘܢ ܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܦܠܛ. 11 ܗܕܟܐ
ܕܝܢ ܟܬܝܒܠܝ ܠܘܟܘܢ ܕܠܐ ܡܬܚܠܛܝܬܘܢ: ܘܐܢ ܐܝܢܐ ܕܫܡܐ ܐܚܐ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܙܢܝܐ. ܝܐ ܥܠܡܐ. ܝܐ ܦܠܚ ܨܠܡܐ. ܝܐ ܡܨܚܢܐ.
ܝܐ ܪܘܝܐ. ܝܐ ܛܠܘܡ. ܥܡ ܐܢܐ ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܐܦܠܐ ܒܠܚܡܐ
ܠܟܠܘܠ :: 12 ܡܐ ܕܝܠܝ ܕܕܝܢ ܠܓܘܝܐ. ܐܝܠܘܟܘܢ ܕܝܢ
ܠܓܘܝܐ ܕܝܢܝܬܘܢ. 13 ܠܒܪܝܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܐܢ. ܘܡܦܠܛܘܢ
ܠܒܝܫܐ ܡܢ ܒܝܢܬܘܟܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܘ ܀

1 ܡܡܨܐ ܐܢܫ ܡܢܘܟܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܥܡ ܐܚܘܢ.
ܕܐܙܠ ܕܐܢ ܩܕܡ ܥܘܠܐ ܘܠܐ ܩܕܡ ܩܕܝܫܐ. 2 ܝܐ ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܝܠܘܟܘܢ
ܕܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܐ ܕܝܢܝ. ܘܐܢ ܥܠܡܐ ܒܓܘܟܘܢ ܡܬܕܝܢ: ܠܐ
ܫܘܝܢ ܐܝܠܘܟܘܢ ܠܕܝܢܐ ܕܙܥܘܪܐ. 3 ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܝܠܘܟܘܢ ܕܠܡܠܐܟܐ
ܕܝܢܝܚ. ܚܕ ܟܡܐ ܐܝܟܢ ܕܥܠܡܐ ܐܗܐ ܗܕܟܐ. 4 ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܬ ܠܘܟܘܢ
ܕܝܢܐ ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ: ܠܐܝܢܐ ܕܡܣܝܒ ܒܥܕܬܐ ܐܘܬܒܘ ܠܘܟܘܢ
ܒܕܝܢܐ. 5 ܠܒܗܬܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. ܗܕܟܐ ܠܝܬ
ܒܓܘܟܘܢ ܐܦܠܐ ܚܕ ܚܟܝܡܐ: ܕܡܨܐ ܕܦܪܫ ܒܝܬ ܐܢܐ ܠܐܚܘܢ.
6 ܐܠܐ ܐܢܐ ܥܡ ܐܚܘܢ ܡܬܕܝܢ. ܘܗܕܟ ܩܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ

ܘܙܘܥܝܗ. ܘܟܪܘܒܝܗ. ܘܫܘܠܛܢܝܗ. ܘܝܗܒ ܡܢܚܐ
ܠܗ ܠܝ. 12 ܘܒܐܝܕܝ ܕܒ ܦܠܚܝܢܝ ܒܐܪܥܬܝ. ܡܫܡܥܝܢ ܠܝ
ܘܡܫܒܚܝܢܝ. ܘܙܩܦܝ ܠܝ ܘܡܫܡܫܝܢܝ. 13 ܡܫܬܡܥ ܠܝ
ܘܟܠܝܗܝ ܡܠܟܘܗܝ. ܐܝܟ ܢܫܪܐ ܕܟܠܝܠܐ ܗܘܘܢ. ܘܒܝܘܡܐ
ܕܟܢܫ ܒܝܪܚܐ ܠܒܗܝܡܐ. 14 ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܩܕܡ
ܐܢܐ ܗܘܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܝܘܡܢܐ ܩܕܡܝܐ ܩܪܝܬܐ ܐܢܐ. 15 ܐܝ ܓܝܪ
ܕܒܗ ܒܬܪ ܗܘܘܗܝ ܠܒܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܐܚܪܢܐ.
ܒܝܫܘܥ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܐܘܠܕܬܟܘܢ ܠܡܫܒܚܬܐ.
16 ܒܥܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܟܘܢ ܕܒܝ ܬܬܕܡܘܢ. 17 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܫܕܪܬ ܠܘܬܟܘܢ ܠܛܝܡܬܐܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ
ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܡܪܢ. ܕܗܘ ܢܥܗܕܟܘܢ ܐܘܪܚܬܝ
ܕܒܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܠܦ ܐܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܥܕܬܐ.
18 ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܬܚܬܪܘ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ.
19 ܐܠܐ ܐܝ ܡܪܢܐ ܨܒܐ ܒܥܓܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܝܕܥ ܠܐ
ܡܠܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܕܡܬܚܬܪܝܢ ܝܕܥܢܐ ܐܠܐ ܚܝܠܗܘܢ.
20 ܡܠܟܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܬ ܒܡܠܬܐ ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ.
21 ܐܢܬܘܢ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܫܒܛܐ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܘ ܒܚܘܒܐ
ܘܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܗ ✣

1 ܫܡܥܐ ܫܡܝܥܐ ܕܐܝܬ ܒܝܢܬܟܘܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܙܢܝܘܬܐ:
ܐܝܕܐ ܕܐܦܠܐ ܒܝܬ ܚܢܦܐ ܫܡܝܥܐ. ܕܐܢܫ ܕܐܢܬܬ ܐܒܘܗܝ ܢܣܒ
ܐܢܬܘܢ: 2 ܘܐܢܬܘܢ ܡܬܪܘܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܐܬܐܒܠܬܘܢ
ܕܢܬܥܩܪ ܕܡܨܥܬܟܘܢ ܗܘ ܡܢ ܕܗܢܐ ܥܒܕܐ
ܥܒܕ. 3 ܐܢܐ ܓܝܪ ܟܕ ܪܚܝܩ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܒܦܓܪ ܘܩܪܝܒ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܪܘܚ: ܡܢ ܟܒܪ ܕܢܬ ܐܝܟ ܩܪܝܒܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܕܗܕܐ
ܥܒܕ. 4 ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܬܟܢܫܘܢ
ܟܠܟܘܢ. ܘܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܒܪܘܚ. ܥܡ ܚܝܠܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 5 ܘܬܫܠܡܘܢܝܗܝ ܠܗܢܐ ܠܣܛܢܐ ܠܚܘܒܠܐ

ܗܢܐ ܠܐ ܐܢܫ ܢܫܬܒܗܪ ܒܒܢܝܢܫܐ. ܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܕܝܠܟܘܢ
ܗܘ. 22 ܐܢ ܦܘܠܘܣ ܐܘ ܐܦܠܘ. ܐܘ ܟܐܦܐ. ܐܘ ܥܠܡܐ.
ܐܘ ܚܝܐ ܐܘ ܡܘܬܐ. ܐܘ ܕܩܝܡܢ ܐܘ ܕܥܬܝܕܢ. ܟܠ
ܡܕܡ ܕܝܠܟܘܢ ܗܘ. 23 ܘܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܕ ✤

1 ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܚܫܝܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܪ̈ܒܝ ܒܬ̈ܐ ܕܐܪ̈ܙܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. 2 ܗܪܟܐ
ܡܟܝܠ ܡܬܒܥܐ ܒܪ̈ܒܝ ܒܬ̈ܐ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܗܝܡܢ
ܢܫܬܟܚ. 3 ܠܝ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܨܥܘܪܬܐ ܗܝ ܠܝ ܕܡܢܟܘܢ
ܐܬܕܝܢ. ܐܘ ܡܢ ܟܠ ܒܪ ܐܢܫ. ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܕܐܢ ܐܢܐ.
4 ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܒܢܦܫܝ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܠܘ ܒܗܕܐ
ܐܙܕܕܩܬ. ܕܕܐܢ ܓܝܪ ܡܪܝܐ ܗܘ. 5 ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܩܕܡ ܡܕܡ
ܐܚܪܢܐ ܬܕܘܢܘܢ ܕܝܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܡܪܢ. ܗܘ ܕܢܢܗܪ
ܟܣܝܬܗ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܢܓܠܐ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܕܠܒܘ̈ܬܐ. ܗܝܕܝܢ
ܬܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܠܐܢܫ ܡܢ ܐܠܗܐ ✤ 6 ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܐܚ̈ܝ: ܐܣܟܡܬܗܝܢ ܗܘܐ ܦܝܣܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܠܝ
ܘܕܐܦܠܘ. ܕܒܢ ܬܐܠܦܘܢ. ܕܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܟܬܝܒ.
ܘܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܢܬܬܪܝܡ ܡܛܠ ܐܢܫ. 7 ܡܢܘ ܓܝܪ
ܒܨܟ. ܐܘ ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܠܐ ܢܣܒܬ. ܐܘ ܢܣܒܬ ܠܡܢܐ
ܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܢܣܒܬ. 8 ܡܢ ܟܒܪ ܣܒܥܬܘܢ
ܠܟܘܢ ܘܐܬܥܬܪܬܘܢ: ܘܡܠܟܬܘܢ ܐܡܠܟܬܘܢ: ܐܠܘ ܕܝܢ
ܐܡܠܟܬܘܢ. ܕܐܦ ܚܢܢ ܢܡܠܟ ܥܡܟܘܢ. 9 ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܠܢ ܠܫܠܝ̈ܚܐ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܘܝܢ ܐܚܪܝܐ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ.
ܕܗܘܝܢ ܬܐܛܪܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܘܠܡܠܐܟܐ ܘܠܒܢܝܢܫܐ. 10 ܚܢܢ
ܫܛܝܐ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܚܟܝܡܐ ܒܡܫܝܚܐ.
ܓܝܪ ܕܟܪܝܗܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܚܝܠܬܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܡܫܬܒܗܪܝܢ.
ܚܢܢ ܕܝܢ ܡܨܥܪܝܢ. 11 ܥܕܡܐ ܠܗܕܐ ܫܥܬܐ: ܟܦܢܝܢ

ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ܆ ܐܢܐ ܕܦܘܠܘܣ ܐܢܐ܆ ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܕܐܦܠܘ ܐܢܐ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܐܝܠܘܟܘܢ܆ 5 ܡܢܘ ܓܝܪ ܦܘܠܘܣ
ܐܘ ܡܢܘ ܐܦܠܘ. ܐܠܐ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܝܡܢܠܘܟܘܢ.
ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܪܝܐ. 6 ܐܢܐ ܢܨܒܠܝ ܘܐܦܠܘ
ܐܫܩܝ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܪܒܝ. 7 ܠܐ ܗܟܠ ܗܘ ܕܢܨܒ ܐܝܬܠܘܗܝ
ܡܕܡ܇ ܘܠܐ ܗܘ ܕܡܫܩܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܡܪܒܐ. 8 ܡܢ ܕܢܨܒ
ܕܝܢ ܘܡܢ ܕܡܫܩܐ ܚܕ ܐܝܢܝ. ܐܢܫ ܐܝܟ ܠܥܡܠܗ ܐܓܪܗ
ܡܩܒܠ. 9 ܠܢ ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܦܠܚܢܢ. ܘܦܘܠܚܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܠܘܟܘܢ ܐܢܬܘܢ. 10 ܘܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܠܗ ܠܝ܆ ܫܬܐܣܬܐ ܐܝܟ ܐܪܕܝܟܠܐ
ܚܟܝܡܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܠܗ. ܟܠܢܫ ܕܝܢ ܚܙܝ ܐܝܟܢܐ
ܒܢܐ ܠܗ. 11 ܫܬܐܣܬܐ ܓܝܪ ܐܚܪܬܐ ܡܨܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܕܣܝܡܬܐ: ܐܢܫ ܠܐ ܡܨܐ ܕܣܐܡ. ܕܐܝܬܝܗ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 12 ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܢܐ ܥܠ ܗܕܐ ܫܬܐܣܬܐ: ܕܗܒܐ
ܐܘ ܣܐܡܐ. ܐܘ ܟܐܦ̈ܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ: ܐܘ ܩܝ̈ܣܐ ܐܘ ܓܠܐ. ܐܘ
ܩܫܐ: 13 ܥܒܕܐ ܕܟܠܢܫ ܓܠܝܐ. ܝܘܡܐ ܓܝܪ ܗܘ ܓܠܐ
ܠܗ. ܡܛܠ ܕܒܢܘܪܐ ܓܠܝܐ. ܘܥܒܕܗ ܕܟܠܢܫ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܢܘܪܐ ܒܚܪܘܢܝ. 14 ܘܐܢܐ ܕܩܐܡ ܥܒܕܗ:
ܗܘ ܕܒܢܐ ܐܓܪܐ ܠܩܒܠ. 15 ܘܐܢܐ ܕܥܒܕܗ ܝܩܕ ܢܦܐܫ.
ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܠܘܛ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܀ 16 ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ
ܐܝܠܘܟܘܢ ܕܗܝܟܠܗ ܐܝܠܘܟܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܪܐ
ܒܓܘܟܘܢ. 17 ܡܢ ܕܡܚܒܠ ܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܒܠ ܠܗ
ܐܠܗܐ. ܗܝܟܠܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫ ܗܘ ܕܐܝܠܘܟܘܢ ܐܢܬܘܢ.
18 ܐܢܫ ܠܐ ܢܛܥܐ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܕܚܫܒ: ܒܓܘܟܘ[...]
ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܢܗܘܐ ܒܗ ܣܟܠܐ. ܘ[...]
19 ܚܟܡܬܗ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܓܘ [...]
ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ: ܕܐܚܕ ܚܟܝ̈ܡܐ ܒܢܟܝܠܘܬܗܘܢ. 20 [...]
ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ ܕܚܟܝ̈ܡܐ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܠܐ ܦܐܝ̈ܕܐ

7 ܐܠܐ ܡܡܠܠܝܚ ܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܐܪܙܐ ܗܘܝ ܕܡܛܫܝܐ
ܗܘܐ. ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܦܪܫܠܗ ܐܠܗܐ ܩܡ ܩܕܡ ܥ̈ܠܡܐ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܝܠܢ. 8 ܗܝ ܕܚܕ ܡܢ ܡܫܠܛܢ̈ܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܠܐ
ܝܕܥܠܗ̇. ܐܠܘ ܓܝܪ ܝܕܥܝ. ܠܐ ܠܡܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܙܩܝܦܝ ܗܘܘ. 9 ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܥܝܢܐ ܠܐ ܚܙܐ. ܘܐܕܢܐ ܠܐ
ܫܡܥܠܗ. ܘܥܠ ܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܣܠܩ ܡܕܡ ܕܡܛܝܒ
ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܗ ܀ 10 ܠܢ ܕܝܢ ܓܠܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܒܪܘܚܗ. ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܒܨܝܐ ܟܠ ܡܕܡ ܐܦ ܥܘܡܩܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ. 11 ܐܢܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܒܪܢܫܐ ܕܝܕܥ ܕܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ
ܐܢ ܪܘܚܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܒܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܕܐܠܗܐ ܐܢܫ ܠܐ
ܝܕܥ: ܐܠܐ ܐܢ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. 12 ܚܢܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܪܘܚܐ
ܕܥܠܡܐ ܢܣܒܢ. ܐܠܐ ܪܘܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܝܕܥ ܡܘܗܒܬܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ ܠܢ ܀ 13 ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܡܡܠܠܝܚ: ܠܐ
ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܪܘܚܐ. ܡܩܪܘܢܝܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ ܡܦܣܩܝܚ. 14 ܒܪܢܫܐ ܓܝܪ
ܕܢܦܫܐ ܗܘ: ܠܐ ܡܩܒܠ ܕܪܘܚܢܝܬܐ. ܫܛܝܘܬܐ ܐܝܢܝ ܓܝܪ
ܠܗ. ܘܠܐ ܡܨܝܐ ܕܝܕܥ ܕܒܪܘܚ ܡܬܦܪܫܢ. 15 ܪܘܚܢܐ ܕܝܢ
ܟܠ ܡܕܡ ܦܪܫ. ܘܗܘ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܦܪܫ. 16 ܡܢܘ ܓܝܪ
ܝܕܥ ܪܥܝܢܗ ܕܡܪܝܐ ܕܢܠܦܝܘܗܝ. ܠܢ ܕܝܢ ܪܥܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܝܬ ܠܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܘܐܢܐ ܐܚܘܢܝ: ܠܐ ܐܡܨܝܬ ܕܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ ܐܝܟ ܕܥܡ
ܪܘܚܢ̈ܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܥܡ ܦܓܪ̈ܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܥܡ ܫܒܪ̈ܐ ܒܡܫܝܚܐ.
2 ܚܠܒܐ ܐܫܩܝܬܟܘܢ. ܘܠܐ ܐܟܠܬ ܠܟܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܠܐ
ܓܝܪ ܒܨܒܝܢܐ ܡܫܟܚܝܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܐܠܐ ܐܦܠ ܗܫܐ
ܡܫܟܚܝܬܘܢ ܐܝܬܘܢ. 3 ܒܦܓܪ ܓܝܪ ܟܠܟܘܢ ܐܝܬܘܢ. ܐܝܟܐ
ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ ܘܦܠܓܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܦܓܪܢ̈ܐ
ܐܝܬܘܢ ܘܒܒܪܢܫܐ ܡܗܠܟܝܢ ܐܝܬܘܢ. 4 ܗܐ ܕܐܡܪ ܓܝܪ ܐܢܫ

ܒܚܟܡܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܛܝܘܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ
ܢܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. 22 ܡܛܠ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܬܘܬܐ ܫܐܠܝܢ.
ܘܐܪܡܝܐ ܚܟܡܬܐ ܒܥܝܢ. 23 ܚܢܢ ܕܝܢ ܡܟܪܙܝܢܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܙܩܝܦ. ܠܝܗܘܕܝܐ ܬܘܩܠܬܐ. ܘܠܐܪܡܝܐ ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ.
24 ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܩܪܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܪܡܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܗܘ
ܕܐܠܗܐ ܘܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ. 25 ܡܛܠ ܕܫܛܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܚܟܝܡܐ ܗܝ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܡܚܝܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ
ܗܝ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. 26 ܚܙܘ ܓܝܪ ܐܦ ܩܪܝܢܘܬܟܘܢ ܐܚܝ:
ܕܠܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܚܟܝܡܐ ܒܒܣܪ. ܘܠܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ
ܚܝܠܬܢܐ. ܘܠܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܒܢܝ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ. 27 ܐܠܐ
ܓܒܐ ܐܠܗܐ ܠܣܟܠܝܗ ܕܥܠܡܐ ܕܢܒܗܬ ܠܚܟܝܡܐ.
ܘܓܒܐ ܟܪܝܗܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܕܢܒܗܬ ܠܚܝܠܬܢܐ. 28 ܘܓܒܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܥܘܪ ܛܘܗܡܗܘܢ ܒܥܠܡܐ: ܘܠܡܫܝܛܐ ܘܠܐܝܠܝܢ
ܕܠܝܬ ܐܢܘܢ: ܕܢܒܛܠ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. 29 ܕܠܐ ܢܫܬܒܗܪ ܟܠ
ܒܣܪ ܩܕܡܘܗܝ. 30 ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܗ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܢ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܙܕܝܩܘܬܐ
ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ. 31 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܡܢ ܕܡܫܬܒܗܪ.
ܒܡܪܝܐ ܢܫܬܒܗܪ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܘܐܢܐ ܐܚܝ ܟܕ ܐܬܝܬ ܠܘܬܟܘܢ: ܠܐ ܒܡܡܠܠܐ ܪܘܪܒܐ.
ܐܦܠܐ ܒܚܟܡܬܐ ܣܒܪܬܟܘܢ ܐܪܙܗ ܕܐܠܗܐ. 2 ܘܠܐ ܕܢܬ ܢܦܫ
ܒܝܢܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܝܕܥ ܡܕܡ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ
ܠܗ ܟܕ ܙܩܝܦ. 3 ܘܐܢܐ ܒܟܘܪܗܢܐ ܣܓܝܐܐ ܘܒܪܬܝܬܐ ܗܘܝܬ
ܠܘܬܟܘܢ. 4 ܘܡܠܬܝ ܘܟܪܘܙܘܬܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ
ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܐܠܐ ܒܬܚܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܚܝܠܐ. 5 ܕܠܐ ܬܗܘܐ
ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
6 ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܡܡܠܠܝܢܢ ܒܓܡܝܪܐ. ܚܟܡܬܐ ܠܐ ܕܗܢܐ
ܥܠܡܐ. ܐܦܠܐ ܕܫܠܝܛܢܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܗܢ[illegible]ܡܬܒܛܠܝܢ.

ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 5 ܕܒܟܠ
ܡܕܡ ܥܬܪܬܘܢ ܒܗ. ܒܟܠ ܡܠܐ ܘܒܟܠ ܝܕܥܬܐ. 6 ܐܝܟ
ܕܣܗܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܫܬܪܪܬ ܒܟܘܢ. 7 ܕܠܐ ܬܬܒܨܪܘܢ ܒܚܕܐ
ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ. ܐܠܐ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 8 ܗܘ ܕܢܫܪܪܟܘܢ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ ܕܕܠܐ
ܪܫܐ ܬܗܘܘܢ ܒܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 9 ܡܗܝܡܢ
ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܀ 10 ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ. ܒܫܡܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܚܕܐ ܬܗܘܐ ܡܠܬܟܘܢ ܠܟܠܟܘܢ. ܘܠܐ
ܢܗܘܝܢ ܒܟܘܢ ܣܕܩܐ. ܐܠܐ ܕܬܗܘܘܢ ܡܫܡܠܝܢ ܒܚܕ
ܪܥܝܢܐ ܘܒܚܕ ܬܪܥܝܬܐ. 11 ܡܫܬܥܝܢ ܠܝ ܓܝܪ ܥܠܝܟܘܢ
ܐܚܝ ܡܢ ܒܝܬ ܟܠܘܐ: ܕܚܪܝܢܐ ܐܝܬ ܒܝܢܬܟܘܢ: 12 ܗܕܐ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܐܝܬ ܡܢܟܘܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܦܘܠܘܣ ܐܢܐ. ܘܐܝܬ
ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܦܠܘ ܐܢܐ. ܘܐܝܬ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܟܐܦܐ ܐܢܐ. ܘܐܝܬ
ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ. 13 ܕܠܡܐ ܐܬܦܠܓ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.
ܐܘ ܠܡܐ ܦܘܠܘܣ ܐܙܕܩܦ ܚܠܦܝܟܘܢ. ܐܘ ܠܫܡܗ
ܕܦܘܠܘܣ ܥܡܕܬܘܢ. 14 ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐܢܫ ܡܢܟܘܢ
ܠܐ ܐܥܡܕܬ: ܐܠܐ ܠܟܪܝܣܦܘܣ ܘܠܓܐܝܘܣ. 15 ܕܠܐ ܐܢܫ
ܢܐܡܪ ܕܠܫܡܝ ܐܥܡܕܬ. 16 ܐܥܡܕܬ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒܝܬܗ ܕܐܣܛܦܢܐ.
ܠܘܬ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܢ ܠܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܐܥܡܕܬ. 17 ܠܐ ܓܝܪ
ܫܕܪܢܝ ܡܫܝܚܐ ܠܡܥܡܕܘ. ܐܠܐ ܠܡܣܒܪܘ. ܠܐ ܒܚܟܡܬ
ܡܠܐ. ܕܠܐ ܬܣܬܪܩ ܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ ܀ 18 ܡܠܬܐ ܓܝܪ
ܕܙܩܝܦܐ ܠܐܒܝܕܐ ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ. ܠܢ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ
ܚܝܠܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ. 19 ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܕܐܘܒܕ ܚܟܡܬܐ
ܕܚܟܝܡܐ. ܘܐܣܠܐ ܣܘܟܠܐ ܕܣܟܘܠܬܢܐ. 20 ܐܝܟܐ ܗܘ
ܚܟܝܡܐ. ܐܘ ܐܝܟܐ ܗܘ ܣܦܪܐ. ܐܘ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܪܘܫܐ ܕܥܠܡܐ
ܗܢܐ. ܠܐ ܗܐ ܐܫܛܝܗ ܐܠܗܐ: ܠܚܟܡܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ.
21 ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܒܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܝܕܥ ܥܠܡܐ

ܟ̰ܝܐ. ܦܝܫܝ ܠܡܛܠܒܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܚܠܝܨܐ ܕܡܥܝܢܝܐ
ܘܡܩܘܕܫܝܢ ܐܝܢܐ ܀ 25 ܠܐܚܘܢܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܕܡܨܠܚܝܬܘܢ ܕܡܫܬܪܬܘܢ
ܓܘܝܬ ܚܕܐ ܕܝܢ. ܗܘܘ ܕܐܬܐ ܟܠ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ
ܒܚܝܠܗ ܘܐܘܪܐ. ܘܡܢ ܐܬܝܐ ܒܪܟܬܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: 26 ܐܝܟ
ܕܝܢ ܒܚܝܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܒܚܠܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܫܘܡܪܗ ܕܐܚܘܢܐ
ܕܠܒܝܒܝ. ܐܝܟܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ ܠܩܕܝܫܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ. 27 ܕܒܘܪܟ ܡܫܝܚܐ ܟܠܚܕܪܘܝܗܝ ܡܘܠܝܐ
ܒܝܬ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܡܕܡܫܝܚܝܢ ܐܡܝܢ ܀ 28 ܛܝܒܘܬܗ
ܕܡܪܢ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ
ܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܐܫܬܕܪܬ ܒܐܝܕ ܣܝܠܐ ܘܛܝܡܬܐܘܣ
ܡܫܡܫܢܐ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܠܘܬ ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ ܩܕܡܝܬܐ ܀

ܦܨܚܐ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܘܣܝܠܘܢܘܣ ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܠܥܕܬܐ. ܕܬܣܠܘܢܝܩܝܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܝܢܐ. 2 ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܢ ܐܒܘܢ. ܡܪܢ ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܡܢ ܡܫܡܫ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܝܠܢ. 3 ܡܘܕܝܢܢ ܠܟܘܢ
ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀
4 ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܠܝܟܘܢ: ܥܠ ܡܘܕܝܢܢ

8 ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܕܝܢܬܘܢ ܢܚܝܚܐ ܗܘܘ ܠܟܘܢ. 9 ܡܐܬܘ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܕܘܢ ܦܠܚܐ ܕܟܐ ܕܡܠܚܐ. ܘܐܡܕܝܢܬܘܢ
ܢܚܝܚܐ. 10 ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܠܐ ܟܠܐ ܗܘܘ ܠܟܘܢ. ܡܐܬܘ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܡܕܝܢܬܘܢ. 11 ܡܐܬܘ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܕܘܢܘܢ ܐܝܬܝܗ. ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܕܡܢܦܫܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. 12 ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܬܪܫܝܫ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܠܐܝܬܝܗ ܗܘܘ. ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܣܘܣ
ܢܚܝܚܐ. ܐܢܐ ܕܦܬܚܝܢ ܠܐܝܬܝܗ ܗܘܘ. 13 ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܝܘܢܘܢ ܟܠܐ ܗܘܘ. ܘܐܦܠܐ ܕܟܠܗ ܘܕܟܠ. 14 ܡܐܬܘ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܕܝܢܬܘܢ ܘܕܟܠܗܘܢ ܘܐܪܙܐ ܘܕܦܘܪܩܢܐ.
ܘܕܗܘܙܐ. ܘܐܬܐ ܕܟܠܗܘܢ. 15 ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܝܢܘܢ
ܘܕܗܠܝܢܐ. ܘܕܬܪܙܘܢ ܘܕܝܬܝܗ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܘܕܦܠܚܘܢ
ܡܢܬܐ ܕܟܠܗܘܢ. 16 ܡܐܬܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܕܚܕ ܚܠܘܫܘܬܐ
ܡܢܝܬܐ. ܡܬܐܠܐ ܕܡܕܝܢܬܘܢ ܦܠܚܘܢ ܟܝܠܗ ܕܡܠܚܐ.
17 ܟܠܟܠܐ ܕܝܢ ܚܘܠܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܪܥܐ ܕܝܣܪܐܝܠ ܗܘܘ ܐܝܟܢ
ܕܦܠܚܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܟܠܗܝܢ. ܟܠܗ ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ ܕܐܝܬܘܢ
ܬܠܬܘܢ. ܕܐܪܙܘܢ ܠܟܘܢ ܗܘܘܢ. 18 ܐܝܟܢ ܟܢ
ܕܗܘܟܠܐ ܐܝܟܢ. ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܘܢ ܢܚܘܬ ܡܠܚܐ. ܐܠܐ
ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܠܠܐ ܟܦܬܟܬܐ ܡܚܠܘܪܬܐ ܡܢܟܝܢ
ܟܬܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. 19 ܝܗܝܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ.
ܠܟܠ ܟܢܘܫ ܐܢܫܝܢ. ܚܕܐ ܐܢܐ ܗܘܦܠ ܠܟܘܢ. ܘܟܠ
ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܢ ܢܚܝܚܝܢ ܠܗܟܬܐ ܘܐܦܝܫܝܢ ܠܟܝܬܘܬܐ.
20 ܐܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܢܡܣܝܡܘܢ ܟܟܠ ܠܦܘܢܐ
ܠܐܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܚܘܬ ܡܠܚܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܟܠܗܘܢ. 21 ܡܠܟܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܦܟܬܘܢ ܦܠܚܐ
ܕܟܠܗ. ܘܠܗܘܢܘܢ ܘܐܢܫܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܦܠܚܘܢ ܐܝܬܝܗ.
22 ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܢܐ ܗܢܘܢ ܕܦܠܚܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܠܟܘܢ. 23 ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܚܪܢܘܢ ܡܦܠܚܝܢ ܘܦܠܚܘܢ

ܝܬܘܐ ܠܗܘܢ، ܟܠ ܡܣܟܢ̈ܐ ܘܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܝܬ ܒܐܘܪܫܠܡ.
27 ܪܨܘ ܡܢܝܗ ܘܐܦ ܚܝܒܝܢ ܠܗܘܢ، ܐܢ ܓܝܪ ܒܪܘܚ
ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܗܘܢ ܒܪ̈ܘܚܢܝܬܐ: ܚܝܒܝܢ ܐܢܝ ܘܐܦ ܒܦܓܪܢ:
ܢܫܡܫܝ ܐܢܝ. 28 ܗܘܕܐ ܡܫܘܡܠܠ ܗܕܐ ܘܚܬܡܠܗ
ܠܗܘܢ ܐܝܕܐ ܦܐܪܐ: ܒܐܚܪܐ ܐܢܐ ܒܕܐܙܠܢ ܠܣܦܢܝܐ. 29 ܘܝܕܥ
ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܡܬܝ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܒܡܘܠܝܐ ܗܘ ܕܒܘܪܟܬܐ
ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܐܢܐ. 30 ܒܥܝܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ
ܐܚ̈ܝ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܪܘܚܐ: ܕܬܬܟܫܦܘܢ
ܥܡܝ ܒܨܠܘܬܐ ܕܥܠ ܐܦܝ ܐܠܗܐ: 31 ܕܐܦܨܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܒܝܗܘܕ. ܘܕܬܫܡܫܬܐ ܕܡܘܒܠ ܐܢܐ
ܠܩܕ̈ܝܫܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܬܬܩܒܠ ܫܦܝܪ: 32 ܘܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ
ܒܚܕܘܬܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. 33 ܘܐܬܢܝܚ ܥܡܟܘܢ. ܐܠܗܐ
ܕܫܠܡܐ: ܢܗܘܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܘ ܀

1 ܡܫܩܠܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܦܘܒܐ ܚܬܢ. ܕܐܝܬܝܗ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܩܢܟܪܐܘܣ. 2 ܕܬܩܒܠܘܢܗ ܒܡܪܢ،
ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܬܩܘܡܘܢ ܠܗ̇ ܒܟܠ ܨܒܘ ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܗ̇
ܡܢܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܝ ܩܡܬ ܠܣܓܝܐܐ ܐܦ ܠܝ.
3 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܦܪܝܣܩܠܐ ܘܕܐܩܘܠܘܣ ܦܠܚ̈ܐ ܕܥܡܝ
ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ. 4 ܕܗܢܘܢ ܚܠܦ ܢܦܫܝ ܝܗܒܘ ܨܘܪܗܘܢ
ܢܓܕܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ
ܟܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ. 5 ܘܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܠܥܕܬܐ
ܕܒܒܝܬܗܘܢ. ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܐܦܝܢܛܘܣ ܚܒܝܒܝ. ܐܝܢܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܫܝܬܐ ܕܐܟܐܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. 6 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ
ܕܡܪܝܡ. ܐܝܕܐ ܕܠܐܝܬ ܣܓܝ ܒܟܘܢ. 7 ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ
ܕܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܘܕܝܘܢܝܐ ܐܚ̈ܝ. ܕܗܘܘ ܫܒܝܐ ܥܡܝ:
ܘܝܕܝܥܝܢ ܐܢܝ ܒܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܩܕܡܝ ܗܘܘ.

ܩܠܒܗ̇ ܟܝܬ̈ܬܐ. ܡܠܚܢܬܝܗܘܢ ܩܠܒܗܘܢ ܐܦ̈ܪܬܐ: 12 ܘܠܐܒ
ܐܡܚܢܐ ܐܦ̈ܢ. ܕܬܝܒܘܐ ܟܦܢܐ ܠܐܝܡܢ. ܘܩܝ ܕܐܡܘܡ ܬܝܒܘܐ
ܕܢܡܐ ܠܟܝܬ̈ܬܐ. ܘܠܟܝܗܘܢ ܢܦܠܢܗ̇ ܟܝܬ̈ܬܐ. 13 ܐܟ̰ܝܢܐ
ܒܝܪ ܒܦܠܢܐ. ܬܟܝܡܠܗ̇ ܩܟ̰ܝܢ ܢܒܘܬܐ ܘܡܟܝܢܐ ܠܢܦܢܝܘܬܐ.
ܒܐܠܬܐܘܗ̇ ܠܦܠܢܗ ܠܫܝܠܐ ܒܙܘܫܐ ܒܡܘܒܢܐ. 14 ܡܢܦܢ ܐܢܐ
ܒܝܪ ܐܦ ܐܢܐ ܠܟܝܡܠܗ̇ ܐܢܬܬ܀ ܒܐܦ ܐܝܠܗ̇ ܡܟܝܢ ܐܝܠܗ̇ ܗܘ
ܢܠܒܐ. ܘܡܡܟܝܠܗ̇ ܠܩܟ̰ܢ ܬܒܠܒܐ. ܘܡܩܠܝܣܢ ܐܝܠܗ̇
ܐܦ ܟ̰ܐܢܬܢܐ ܠܟܢܐܒܗ. 15 ܡܟܝܢܐ ܒܝܪ ܦܬܢܐܝܠ ܩܠܟ̰ܠ
ܠܠܗ̇ ܐܢܬܬ܀ ܐܢܦܢܐ ܕܐܟܝܢܒܠܗ̇ ܠܡܠܗܘܬܐ ܕܐܠܬܗܘܟ̰ܠ ܟܝܢ
ܩܝ ܐܟ̰ܝܢܐ: 16 ܕܐܢܘܐ ܡܡܡܢܐ ܠܬܡܘܢ ܡܟܝܢܐ
ܟ̰ܟܝܬܬܐ. ܘܐܦܠܘܢ ܠܐܘܢܟ̰ܝܢܘ ܕܟ̰ܝܢܐ. ܕܬܝܒܘܐ ܡܘܙܟ̰ܢܐ
ܕܟܝܬܬܐ. ܡܩܟ̰ܠ ܘܡܩܩܒܡ ܠܙܘܫܐ ܒܡܘܒܢܐ. 17 ܐܝܠ ܟܝܢ
ܗܘܩܠ ܡܘܠܗܘܙܐ ܠܬܡܘܢ ܡܟܝܢܐ ܠܦܢܐ ܐܟ̰ܝܢܐ. 18 ܠܐ
ܟ̰ܝܢ ܩܡܢܢ ܐܢܐ ܒܐܦܢ ܩܬܒܡ ܒܠܐ ܡܟܝܢ ܟ̰ܐܒܒܬ ܡܟܝܢܐ
ܠܟܡܡܟܐ ܕܟܝܬܬܐ: ܠܟܝܟܒܐ ܘܟܟܟܒܐ. 19 ܠܫܝܠܐ
ܕܐܠܩܐ ܘܒܐܒܦܢܒܐ. ܘܠܫܝܠܐ ܒܙܘܫܗ ܕܟ̰ܝܢܐ. ܐܢܦܢܐ ܒܩܝ
ܐܘܙܡܟ̰ܡ ܐܠܦܢܝ: ܠܒܦܠ ܠܐܟܘܙܡܘܢ ܘܐܦܠܐ ܡܟܢܒܠܗ
ܕܡܟܝܢܐ. 20 ܦܒ ܦܠܫܦܝ ܐܢܐ ܕܐܦܟܢ. ܠܐ ܦܒ ܕܐܠܐܦܢ
ܡܩܢܗ ܕܡܟܝܢܐ. ܒܠܐ ܐܠܬܢܐ ܟܠ ܡܟ̰ܐܡܟܒܐ ܢܘܠܢܒܐ.
21 ܐܠܐ ܐܢܦܢܐ ܕܠܟ̰ܐܒ. ܕܐܟܝܢ ܒܠܐ ܐܝܐܦܢ ܠܗܘܗ̇ ܠܟܝܗܘܢ
ܬܣܐܘܬܗ. ܘܐܟܝܢ ܒܠܐ ܡܟܝܠܘ ܬܠܟܝܡܡܗ̇. 22 ܦܠܟ̰ܠ
ܗܢܐ ܐܠܐܠܦܠ ܐܟܝܬܝ ܦܟ̰ܬܠܝ ܕܐܝܐ ܠܦܐܠܗ̇. 23 ܗܦܠ
ܒܝܪ ܦܠܟ̰ܠ ܒܒܘܦܠ ܟܝܢ ܟܝܢ ܠܗܟܝܢ ܐܠܐܘܙܐ: ܘܡܡܘܐ
ܗܘܝܠ ܦܝ ܡܒܡ ܩܝܢܐ ܦܟ̰ܬܠܐ. ܕܐܝܐ ܠܦܐܠܗ̇: 24 ܦܠ
ܕܐܐܠ ܐܢܐ ܠܐܦܟܝܢܐ. ܡܦܟܢ ܐܢܐ ܕܐܝܐ ܘܐܣܝܠܗ̇: ܘܐܝܠܗ̇
ܐܟܘܢܣ ܠܟܦ. ܦܠ ܒܡܟܝܠ ܦܝ ܦܟ̰ܣ ܐܠܐܟܡܩܠ
ܟܣܐܠܗ̇. 25 ܗܦܠ ܒܝܪ ܐܠܐ ܐܢܐ ܠܐܘܙܡܟ̰ܡ ܕܐܡܩܦ ܠܦܩܬܢܐ.
26 ܕܟܘ ܟ̰ܝܢ ܗܟܝܢ ܕܐܟܝܦܘܬܢܐ. ܘܟܐܟܐܢܐ ܒܡܐܦܠܐ

ܚܫܘܟܐ ܚܩܠܐ܂ 19 ܘܩܠܐ ܩܪܢܐ ܡܫܡܥܐ ܕܡ̈ܠܐ܂ ܘܟܠܗ ܫܡܥܢܐ
ܕܫܡܥ ܕܫܡܥ܂ 20 ܘܠܐ ܡܨܝܘ ܠܡܣܝܒܪܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ܂
ܟܠܡܕܡ ܕܢܩܪܒ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ܂ ܐܠܐ ܟܐܦܐ ܢܗܘܐ ܠܚܝܘܬܐ ܕܥܠܘܗܝ
ܐܬܐ܂ 21 ܡܚܙܝܢ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܩܪܒ ܠܛܘܪܐ ܘܠܐ ܢܬܩܛܠ ܢܩܘܪܐ܂ ܘܠܐ
ܟܠܡܕܡ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ ܐܢܫ܂ 22 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܘܫܐ:
ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܡܢܗ ܐܠܗܐ܂ ܘܩܪܒܬܘܢ ܠܘܬ ܕܠܐ ܢ
ܢܚܙܘܢ ܚܕ ܡܢ ܕܡܪܐ܂ 23 ܐܢܬܘܢ ܗܫܐ ܕܩܪܒܬܘܢ ܘܐܬܘܢ
ܐܬܐܡܪ ܠܗ܂ ܡܛܠ ܕܗܘ ܠܩܘܕܫܐ܂ ܟܠ ܡܕܡ ܗܫܐ
ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܘܕܫܐ܂ ܫܡܝܐ ܗܘ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܓ ܀

1 ܫܪܝܪܝܢ ܗܘܘ ܚܝܠ ܫܬܐܣܬܐ: ܕܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܬܬܩܢܘܢ܂ ܘܠܐ ܬܛܥܘܢ ܬܫܡܫ܂ 2 ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܚ̈ܐ ܠܡܪܢ
ܬܫܡܫ ܒܟܠܙܒܢ܂ ܐܝܟ ܕܠܒܝܬܢܝܐ܂ 3 ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܠܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܫܦܪ܂ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܕܚܣܕܐ ܕܡܚܣܕܢܝܟ
ܢܦܠܘ ܥܠܝ܂ 4 ܟܠ ܡܕܡ ܗܫܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܬܟܬܒ:
ܠܝܘܠܦܢܐ ܗܘ ܕܝܠܢ ܐܬܟܬܒ܂ ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܘܒܒܘܝܐܐ
ܕܟܬܒ̈ܐ ܣܒܪܐ ܢܗܘܐ ܠܢ܂ 5 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ
ܘܕܒܘܝܐܐ: ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܕܚܕܐ ܬܬܪܢܝܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ 6 ܕܒܚܕ ܪܥܝܢܐ ܘܒܚܕ ܦܘܡ: ܬܫܒܚܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ 7 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܗܘܘ ܡܩܪܒܝܢ ܘܡܩܒܠܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܩܪܒܟܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ܂ 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܓܙܘܪܬܐ ܡܛܠ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ܂ ܐܝܟܢܐ
ܕܢܫܪܪ ܡܘܠܟܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ܂ 9 ܘܥܡ̈ܡܐ ܢܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ
ܚܠܦ ܕܚܢܢܐ ܕܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ܂ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ܂ ܕܐܘܕܐ ܠܟ
ܒܥܡ̈ܡܐ ܘܠܫܡܟ ܐܙܡܪ܂ 10 ܘܬܘܒ ܐܡܪ: ܐܬܒܣܡܘ
ܥܡ̈ܡܐ ܥܡ ܥܡܗ܂ 11 ܘܬܘܒ ܐܡܪ܂ ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ

ܠܗܘ ܡܢ ܕܐܟܠ. ܠܐ ܢܕܘܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܩܪܒܗ. 4 ܐܢܬ
ܡܢ ܐܢܬ ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܥܒܕܐ ܕܠܐ ܕܝܠܟ. ܐܢ ܩܐܡ ܠܡܪܗ
ܩܐܡ. ܘܐܢ ܢܦܠ ܠܡܪܗ ܢܦܠ. ܡܩܡ ܗܘ ܕܝܢ ܩܐܡ.
ܡܫܟܚ ܓܝܪ ܡܪܗ ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ. 5 ܐܝܬ ܕܦܪܫ
ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ. ܘܐܝܬ ܕܦܪܫ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܠܢܫ
ܕܝܢ ܒܡܕܥܗ ܢܬܚܬܪ. 6 ܡܢ ܕܡܬܪܥܐ ܕܝܘܡܐ ܠܡܪܗ
ܡܬܪܥܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܬܪܥܐ ܕܝܘܡܐ. ܠܡܪܗ ܠܐ ܡܬܪܥܐ.
ܘܕܐܟܠ ܠܡܪܗ ܐܟܠ ܘܠܐܠܗܐ ܡܘܕܐ. ܘܕܠܐ ܐܟܠ ܠܡܪܗ
ܠܐ ܐܟܠ ܘܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ. 7 ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫ ܡܢܢ ܕܠܢܦܫܗ
ܚܝ. ܘܠܝܬ ܐܢܫ ܕܠܢܦܫܗ ܡܐܬ. 8 ܡܛܠ ܕܐܢ ܚܝܝܢܢ.
ܠܡܪܢ ܗܘ ܚܝܝܢܢ. ܘܐܢ ܡܝܬܝܢܢ. ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢܢ.
ܐܢ ܚܝܝܢܢ ܗܟܝܠ ܐܢ ܡܝܬܝܢܢ ܕܡܪܢ ܚܢܢ. 9 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܘܩܡ. ܕܗܘ ܢܗܘܐ
ܡܪܐ ܠܡܝܬܐ ܘܠܚܝܐ ✤ 10 ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܐܢ ܐܢܬ ܠܐܚܘܟ.
ܐܘ ܐܦ ܐܢܬ ܠܡܢܐ ܡܒܣܐ ܐܢܬ ܠܐܚܘܟ. ܟܠܢ ܓܝܪ ܥܬܝܕܝܢ
ܕܢܩܘܡ ܩܕܡ ܒܝܡ ܕܡܫܝܚܐ. 11 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܚܝ ܐܢܐ
ܐܡܪ ܡܪܝܐ. ܕܠܝ ܬܬܟܦ ܟܠ ܒܘܪܟ. ܘܠܝ ܬܘܕܐ ܟܠ
ܠܫܢ. 12 ܡܟܝܠ ܟܠ ܐܢܫ ܡܢܢ ܥܠ ܢܦܫܗ ܢܬܠ ܦܬܓܡܐ
ܠܐܠܗܐ. 13 ܠܐ ܡܟܝܠ ܢܕܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܘܢܘ
ܝܬܝܪܐܝܬ: ܕܬܩܠܬܐ ܠܐܚܘܟ ܠܐ ܬܣܝܡ. 14 ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ
ܘܡܦܝܣ ܐܢܐ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܕܡܕܡ ܕܡܣܐܒ ܡܢ ܠܘܬܗ
ܠܝܬ. ܐܠܐ ܠܐܢܫ ܕܚܫܒ ܥܠ ܡܕܡ ܕܡܣܐܒ: ܠܗܘ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ
ܡܣܐܒ. 15 ܐܢ ܕܝܢ ܡܛܠ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܥܝܩ ܐܢܬ ܠܐܚܘܟ:
ܠܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ. ܠܐ ܬܘܒܕ ܒܡܐܟܘܠܬܟ ܠܗܘ
ܕܡܛܠܬܗ ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ. 16 ܘܠܐ ܬܬܓܕܦ ܛܒܬܢ.
17 ܡܠܟܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܡܫܬܝܐ.
ܐܠܐ ܟܐܢܘܬܐ ܘܫܝܢܐ. ܘܚܕܘܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 18 ܡܢ
ܕܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܡܫܡܫ ܠܡܫܝܚܐ: ܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܚܝܪ

ܓܝܪ ܡܙܢܝܬܐ ܐܦܢ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܗܘ
ܓܒܪܐ. ܘܐܒܘܟܐ ܕܪܘܓܙܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܒܪܟ ܒܢܝܬܐ.
ܠ ܗܢܐ ܟܠܗܐ ܡܢ ܕܢܫܬܒܩܘܢ. ܠܐ ܡܢܝܢ ܪܘܓܙܐ
ܘ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܛܠ ܕܐܬܐ. 6 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܒܫܒܩ
ܢܗܘܝܢ ܐܝܠܗܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܓܒܪܐ
ܗܘܢ ܕܗܘܝܢ ܡܣܟܢ. 7 ܥܗܕܘ ܗܘܠܝܢ ܠܡܕܒܪ̈ܢܝܟܘܢ
ܕܐܬܝܢ ܒܗ. ܠܟܝܢ ܕܒܫܒܩ ܙܢܝܐ. ܒܫܒܩ ܙܢܝܐ.
ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܐ. ܘܠܟܝܢ ܕܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܟܝܢ
ܐܢܫܐ. 8 ܘܠܐܢܫ ܡܕܡ ܠܐ ܠܐܚܘܗܝ. ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܕ
ܠܘ ✤ ܡܢ ܕܡܫܒܚ ܓܝܪ ܠܡܒܪܟܗ. ܢܡܘܬܐ ܡܢܝܢ.
ܓܝܪ ܕܐܡܪ ܕܠܐ ܐܫܒܩܟ ܘܠܐ ܐܬܪܦܐ: ܘܠܐ ܐܬܢܝܚ.
ܢ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܬܪܐ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ
ܢܡ. ܕܐܢܬܘܢ ܠܡܕܒܪܢܝ ܐܝܟ ܢܦܫܝ. 10 ܗܘܘ ܠܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ
ܠܐ ܡܥܒܪ. ܡܛܠ ܕܗܘܘ ܡܘܟܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܡܘܬܐ ✤
ܗܕܐ ܕܝܢ: ܕܐܚܝܐ ܗܘ ܘܡܠܬܐ ܗܘ ܡܛܠ
ܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܘܢ ܒܢ ܚܒܝܒ
ܢ ܕܚܕ ܗܘܝܢ. 12 ܒܠܒܝ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܘܐܢܫܐ
ܒܢܝܢ ܗܘܝܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܫܘܚܐ: ܘܟܠܗܝܢ
ܕܢܗܘܪܐ. 13 ܘܐܦ ܕܐܢܫܐ ܐܢܫܝܢܐ ܢܗܘܝܢ. ܠܐ
ܘܠܐ ܒܬܪܘܢܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢܫܐ. ܘܠܐ ܒܫܡܫܐ
ܢܐ. 14 ܐܠܐ ܠܥܠܡܗܘܢ ܠܟܠܗܝܢ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ
ܕܒܫܪܒܗܘܢ ܠܟܠܗܝܢ ܫܪ̈ܝܐ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܚ ✤

ܢܐ ܕܝܢ ܕܡܪܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܕܐ. ܘܠܐ
ܡܫܡܠܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. 2 ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܡܫܡܫܢܝܢ
ܪܡ ܢܗܘܘܢ. ܘܕܡܝܢܗ ܢܗܘܐ ܗܘ ܐܦܠܐ. 3 ܗܘܐ ܕܝܢ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܠܐ ܐܦܠܐ. ܠܐ ܢܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܕܠܐ ܐܦܠܐ.

ܦܠܚܝܢ ܠܡܪܝܟܘܢ. 12 ܘܗܘܝܬܘܢ ܚܕܝܢ ܒܣܒܪܟܘܢ. ܘܗܘܝܬܘܢ
ܡܣܝܒܪܝܢ ܒܐܘܠܨܢܝܟܘܢ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܐܡܝܢܝܢ ܒܨܠܘܬܐ.
13 ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܘܬܦܝܢ ܒܣܘܢܩܢܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ
ܪܚܡܝܢ ܐܟܣܢܝܐ. 14 ܒܪܟܘ ܠܪܕܘܦܝܟܘܢ. ܒܪܟܘ ܘܠܐ
ܬܠܘܛܘܢ. 15 ܚܕܘ ܥܡ ܕܚܕܝܢ. ܘܒܟܘ ܥܡ ܕܒܟܝܢ.
16 ܘܡܕܡ ܕܡܬܪܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܢܦܫܟܘܢ. ܐܦ ܥܠ ܐܚܝܟܘܢ.
ܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܪܡܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܘ ܠܘܬ ܕܡܟܝܟܝܢ. ܠܐ
ܬܗܘܘܢ ܚܟܝܡܝܢ ܒܪܥܝܢ ܢܦܫܟܘܢ. 17 ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ ܠܐܢܫ
ܒܝܫܬܐ ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ. ܐܠܐ ܬܬܒܛܠ ܠܟܘܢ: ܕܬܥܒܕܘܢ
ܛܒܬܐ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ. 18 ܘܐܢ ܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܠܘܬܟܘܢ: ܥܡ ܟܠܒܪܢܫ ܫܝܢܐ ܥܒܕܘ. 19 ܠܐ ܬܗܘܘܢ
ܬܒܥܝܢ ܕܝܢܟܘܢ ܚܒܝܒܝ: ܐܠܐ ܗܒܘ ܐܬܪܐ ܠܪܘܓܙܐ.
ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ: ܕܠܝ ܗܝ ܬܒܥܬܐ ܘܐܢܐ ܐܦܪܘܥ: ܐܢܐ ܐܡܪ
ܡܪܝܐ. 20 ܘܐܢ ܟܦܢ ܒܥܠܕܒܒܟ: ܐܘܟܠܝܗܝ.
ܘܐܢ ܨܗܐ ܐܫܩܝܗܝ. ܘܐܢ ܗܠܝܢ ܬܥܒܕ ܠܗ: ܓܘܡܪܐ
ܕܢܘܪܐ ܬܓܒܘܪ ܥܠ ܪܫܗ. 21 ܠܐ ܢܙܟܝܟ ܒܝܫܬܐ. ܐܠܐ
ܙܟܝܗ ܠܒܝܫܬܐ ܒܛܒܬܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܝܓ ❖

1 ܟܠ ܢܦܫ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܪܘܪܒܐ ܐܫܬܥܒܕܘ. ܠܝܬ ܓܝܪ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܐܝܠܝܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܦܩܕܝܢ. 2 ܡܢ ܕܩܐܡ ܗܟܝܠ
ܠܘܩܒܠ ܫܘܠܛܢܐ: ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܩܐܡ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܢܣܒܘܢ. 3 ܪ̈ܫܢܐ
ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܘ ܕܚܠܬܐ ܠܥܒܕܐ ܛܒܐ ܐܠܐ ܠܒܝܫܐ. ܨܒܐ
ܕܝܢ ܐܢܬ ܕܠܐ ܬܕܚܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܥܒܕ ܛܒܬܐ
ܘܬܫܘܒܚܬܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܡܢܗ. 4 ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܓܝܪ
ܕܐܠܗܐ ܠܟ ܠܛܒܬܐ. ܘܐܢ ܒܝܫܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܕܚܠ.

ܘܐܘܪܚܬܗ ܠܐ ܡܬܒܨ̈ܝܢ. 34 ܡܢܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܪܥܝܢܗ
ܕܡܪܝܐ. ܐܘ ܡܢܘ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܠ ܡܠܟܐ. 35 ܘܡܢܘ
ܩܕܡ ܝܗܒ ܠܗ ܘܦܪܥ ܡܢܗ. 36 ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܢܗ
ܘܟܠ ܒܗ ܘܟܠ ܒܐܝܕܗ. ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܘܪܟܬܐ. ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܒ ܀

1 ܒܥܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܟܘܢ ܐܚ̈ܝ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
ܕܬܩܝܡܘܢ ܦܓܪ̈ܝܟܘܢ ܕܒܚܬܐ ܚܝܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܘܡܩܒܠܬܐ
ܠܐܠܗܐ: ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܠܝܠܬܐ. 2 ܘܠܐ ܬܬܕܡܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܗܢܐ. ܐܠܐ ܐܫܬܚܠܦܘ ܒܚܘܕܬܐ ܕܪ̈ܥܝܢܝܟܘܢ. ܘܗܘܝܬܘܢ
ܦܪܫܝܢ ܐܝܢܐ ܗܘ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܛܒܐ ܘܡܩܒܠܐ ܘܓܡܝܪܐ.
3 ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܠܟܠܟܘܢ. ܕܠܐ
ܢܗܘܘܢ ܡܬܪ̈ܥܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܐ ܕܘܠܐ ܕܢܬܪܥܘܢ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ
ܡܬܪ̈ܥܝܢ ܒܢܟܦܘܬܐ. ܟܠܢܫ ܐܝܟ ܕܦܠܓ ܠܗ ܐܠܗܐ
ܡܫܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. 4 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܚܕ ܦܓܪܐ
ܗܕ̈ܡܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ
ܣܘܥܪܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. 5 ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܚܢܢ:
ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ ܒܡܫܝܚܐ. ܚܕ ܚܕ ܕܝܢ ܚܢܢ: ܗܕ̈ܡܐ
ܚܢܢ ܕܚܕ̈ܕܐ. 6 ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܡܫܚܠܦ̈ܬܐ: ܐܝܟ
ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ. ܐܝܬ ܕܢܒܝܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܗ. 7 ܘܐܝܬ ܕܬܫܡܫܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܬܫܡܫܬܗ.
ܘܐܝܬ ܕܡܠܦܢܐ ܗܘ ܒܝܘܠܦܢܗ. 8 ܘܐܝܬ ܕܡܒܝܐܢܐ ܗܘ
ܒܒܘܝܐܗ. ܘܕܝܗܒ ܒܦܫܝܛܘܬܐ: ܘܕܩܐܡ ܒܪܫܐ
ܒܚܦܝܛܘܬܐ. ܘܕܡܪܚܡ ܒܚܕܘܬܐ. 9 ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܢܟܠ
ܚܘܒܟܘܢ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܣܢܝܢ ܠܒܝܫܬܐ ܘܐܪܚܩܘ. ܘܠܐ
ܠܛܒܬܐ. 10 ܗܘܝܬܘܢ ܪ̈ܚܡܝܢ ܠܐܚ̈ܝܟܘܢ ܓܝܪ ܕܡܚܘܒܝܢ
ܠܟܠ. ܗܘܝܬܘܢ ܡܩܕܡܝܢ ܡܝܩܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. 11 ܗܘܘ ܕܝܢ
ܚܦܝܛܝܢ ܘܠܐ ܚܒܢܝܢ. ܗܘܝܬܘܢ ܪܬܝܚܝܢ ܡܢ ܕܠܐ ܐܬܒܠ.

ܒܠܫܢ̈ܐ. ܐܠܐ ܒܘܗ ܠܫܢܐ ܡܓ̰ܠܠ ܓ̰ܘ. 19 ܘܡܚܢ ܝܐܡܪܢ ܕܫܩܠܬ
ܕܐܬܡܪܫ: ܕܐܢܐ ܒܪܘܚܢܝܘܬܝ ܐܬܟܠܡ. 20 ܐܚ̈ܢ. ܗܘܝܢ
ܩܢܝܠ ܕܠܐ ܗܥܒܕܢ ܐܬܡܪܫܘ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܒܗܘܥܒܕܬܐ ܡܥܬ.
ܠܐ ܝܐܬܝܢ ܒܪܒܢܢ ܐܠܐ ܕܫܠܠ. 21 ܐܢ ܐܓ̰ܘܐ ܝܘܢ ܟܠ ܩܘܫܠ
ܕܡܢ ܒܢܒܗܘܢ ܠܐ ܢܗܘܢ: ܕܠܫܢܐ ܐܢܐ ܒܓ̰ܝܘ ܢܣܘܗܘ.
22 ܫܪܝ ܗܩܠܠ ܟܫܒܥܬܐ ܘܡܥܢܬܐ ܕܐܓ̰ܘܐ. ܟܠ
ܐܝܓ̰ܝܢ ܕܢܫܟܘ ܡܥܢܬܐ. ܒܓ̰ܝܘ ܕܝܢ ܟܫܒܥܬܐ. ܐܢ ܠܐܡܘܐ
ܟܘ ܒܟܫܒܥܬܐ. ܘܐܢ ܠܐ: ܐܦ ܐܝܬ ܝܐܬܡܪܫ. 23 ܘܗܘܢ
ܐܢ ܠܐ ܢܫܘܢ ܒܢܫܪܝܬܐ ܗܥܒܕܬܗܘܢ: ܐܦ ܗܘܢ
ܬܐܡܪܘܢ. ܫܡܫ ܝܐܢ ܐܓ̰ܘܐ ܕܐܘܒ ܬܝܓ̰ܘܡ ܐܢܘܢ.
24 ܐܢ ܝܐܢ ܐܝܬ ܕܡܢ ܐܓ̰ܐ ܐܝܬ ܕܟܢܐ: ܗܘ ܕܒܒܢܘ
ܐܬܡܪܫܬ. ܘܠܐ ܟܒܢܘ ܐܬܟܠܡܬ ܒܪܘܚܐ ܠܟܐ: ܒܥܠ ܗܩܠܠ
ܗܘܢ ܐܢ ܬܐܡܪܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܀ 25 ܙܓ̰ܠ ܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܝܐܘܒܘܢ ܐܢܬܘܢ ܐܙܙܐ ܗܢܐ. ܕܠܐ ܝܗܘܘܢ ܢܓ̰ܫܟܝܢ ܒܪܒܢܢ
ܬܥܡܒܘܢ. ܕܒܘܢܘܬܐ ܓ̰ܟܠ ܡܢ ܐܝܟ ܡܓ̰ܝܠ ܗܘܬܐ ܓ̰ܝܫܢܬܠ
ܒܪܫܠ ܕܬܒܘܠ ܡܘܓ̰ܢܐ ܕܓ̰ܝܫܠ: 26 ܘܗܘܢܝܢ ܦܓ̰ܝܗ
ܬܫܢܬܠ ܬܢܐ. ܐܢܟܢܐ ܕܒܓ̰ܢܒ. ܕܬܠܝܐ ܡܢ ܙܗܢܘܢ ܦܢܘܦܠ:
ܘܢܗܦܘ ܓ̰ܘܠܐ ܡܢ ܢܚܡܘܒ. 27 ܘܗܘܢܝܢ ܝܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܓ̰ܡܠ ܗܢ ܕܡܢ ܠܦܐܒ. ܦܠ ܕܡܚܩܬ ܠܗܘܢ ܫܢܗܘܢܗܘܢ.
28 ܓ̰ܐܘܢܓ̰ܢܘܢ ܕܝܢ: ܒܟܒܪܟܓ̰ܠ ܐܢܘܢ ܦܢܓ̰ܬܒܘܢ.
ܘܟܓ̰ܝܓ̰ܢܐ ܢܓ̰ܝܓ̰ܝܢ ܐܢܘܢ ܦܢܝܠ ܐܟܬܗܬܐ. 29 ܠܐ ܝܘܢ
ܗܦܘ ܐܓ̰ܘܐ ܒܓ̰ܘܗܒܓ̰ܗ ܘܒܩܪܢܢܗ. 30 ܐܢܟܢܐ ܝܘܢ ܕܐܦ
ܐܝܬܘܢ ܠܐ ܦܬܗܓ̰ܫܦܢ ܗܘܐܬܘܢ ܠܐܓ̰ܘܐ ܡܢ ܡܪܝܡ: ܘܗܘܡܠ
ܐܠܫܢܬܘܢ ܦܢܝܠ ܠܐ ܓ̰ܬܗܓ̰ܫܢܘܬܗܘܢ ܕܗܘܢܘܢ: 31 ܗܟܢܐ
ܐܦ ܗܓ̰ܝܢ ܠܐ ܐܬܗܓ̰ܫܗ ܗܡܠ ܒܢܬܦܠ ܕܒܓ̰ܝܒܘܢ: ܕܐܦ
ܒܓ̰ܝܗܘܢ ܬܗܘܘܢ ܙܢܬܦܠ. 32 ܫܟܢ ܝܘܢ ܐܓ̰ܘܐ ܒܦܒܢܝܢ
ܒܠܐ ܦܬܗܓ̰ܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܬܝܡ. 33 ܐܘ ܒܥܘܡܦܠ
ܕܒܥܠܬܐ ܡܬܒܥܒܬܐ ܘܡܥܒܪܠ ܕܐܓ̰ܘܐ. ܕܐܢܫ ܠܐ ܦܫ ܕܝܩܕܝܫܐ.

³ ܦܪܢ ܒܢܝ̈ܢܫ ܡܥܒܕܘ. ܘܡܠܟܒܫܢ ܡܫܚܘ. ܘܐܢܐ ܗܘ
ܠܡܠܟܘܬܝ ܐܡܬܪܬܐ ܘܡܠܟܐ ܠܥܡܡܐ. ⁴ ܘܐܬܐܡܪ ܒܗ
ܒܝܬ ܚܢܢܐ: ܕܗܘܐ ܡܫܠܡ ܠܥܡܡܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܝ̈ ܥܠܡܐ.
ܐܝܟܢ ܕܝܠܗ ܒܡܘܪܫܢܗ ܠܐ ܒܪܘܚܐ ܡܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܠܢܐ.
⁵ ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܝܬܢܐ ܗܢܐ. ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܐܡܬܝ ܟܕ ܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ⁶ ܐܢ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܦ ܠܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܐ: ܩܕܡܝܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡܝܐ. ⁷ ܗܟܢܐ ܗܘܝܠ.
ܗܘ ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܬܚܘܝܠ ܠܐ ܐܡܬܝ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܠܟܗ.
ܡܕܝܢܬܗ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕܘ ܒܟܠܢܫܗ. ⁸ ܐܢܫܝܢܐ ܕܟܠܝܢ. ܕܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ. ܘܟܠܢܝܐ ܕܠܐ ܬܚܒܪ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ.
ܘܐܪܝܐ ܕܠܐ ܬܥܡܠܘܢ. ܒܕܡܘܬ ܠܚܘܫܐ ܕܢܘܡܘܣܐ. ⁹ ܘܪܘܚ
ܬܘܒ ܐܡܪ: ܬܗܘܐ ܦܬܘܪܗܘܢ ܡܕܡܝܢܗܘܢ ܠܦܫܐ.
ܘܦܘܪܥܢܗܘܢ ܠܬܘܡܠܝܐ. ¹⁰ ܬܫܬܩܠ ܒܝܬܗܘܢ ܕܠܐ ܬܫܪܐ.
ܡܢ ܗܘ ܒܡܠܟܐ ܬܗܘܐ ܒܚܒܫ. ¹¹ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܟܠܦܐ
ܐܬܐܡܪ ܐܝܟ ܕܬܡܠܟ. ܢܦܩ. ܐܠܐ ܒܬܘܩܒܬܗܘܢ ܕܒܗܘܢ:
ܗܘܘ ܚܝܐ ܠܒܝ̈ܬܦܐ ܒܡܢܝܢܗܘܢ. ¹² ܘܐܦ ܬܘܩܒܬܗܘܢ
ܗܘܬ ܒܬܪܐ ܠܒܠܦܐ: ܘܡܢܟܬܗܘܢ ܒܬܪܐ ܠܒܝ̈ܬܦܐ.
ܒܦܐ ܗܘܝܠ ܡܬܩܒܠܗܘܢ ✤ ¹³ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܒܝ̈ܬܦܐ. ܐܢܐ ܕܐܝܬܝ ܡܒܝܢܐ ܕܒܝ̈ܬܦܐ. ܠܐܬܩܢܘ
ܡܡܠܟ ܐܢܐ. ¹⁴ ܕܟܠܦܐ ܐܢܘܢ ܒܒܝ̈ܬ ܒܫܪܝ: ܘܐܝܬܐ ܐܢܫܝ̈
ܦܝܫܘܢ. ¹⁵ ܐܢ ܓܝܪ ܦܫܬܝܢܬܗܘܢ ܝܬܝܪܬܐ ܠܒܠܦܐ
ܗܘܬ: ܒܦܐ ܗܘܝܠ ܡܬܢܝܚܘܢ. ܐܠܐ ܚܝܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܦܬܝܐ ✤
¹⁶ ܐܢ ܕܝܢ ܕܡܝܬܐ ܡܕܒܪܐ. ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܟܦܪܐ
ܡܕܡܝܐ ܗܘ ܐܦ ܦܬܩܐ. ¹⁷ ܘܐܦ ܡܢ ܦܬܩܐ ܐܬܦܫܩ ܘܐܝܬ
ܕܐܬܐ ܐܝܬ ܕܟܪܐ ܐܬܥܒܕ ܒܬܘܟܠܢܗܘܢ. ܘܗܘܬ ܡܬܚܙܝܐ
ܠܟܦܪܗ ܘܠܡܬܩܢܘܗ ܕܐܬܐ. ¹⁸ ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܟܠ ܦܬܩܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܦܫܬܒܩ ܐܝܬ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܡܢܝܠ ܒܗ

ܕܡܗܝܡܢܬ ܒܠܒܘܟ ܕܐܠܗܐ ܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡ̈ܝܬܐ ܬܚܐ.
10 ܒܠܒܐ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܡܙܕܕܩ. ܘܒܦܘܡܐ ܕܡܘܕܐ ܒܗ
ܚܝܐ. 11 ܐܡܪ ܓܝܪ ܟܬܒܐ: ܕܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܠܐ
ܢܒܗܬ. 12 ܘܒܗܕܐ ܠܐ ܦܪܫ ܠܐ ܒܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܚܕ
ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܕܥܬܝܪ ܒܟܠ ܕܩܪܐ ܠܗ.
13 ܟܠ ܓܝܪ ܕܢܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܢܚܐ ܀ 14 ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ
ܢܩܪܘܢ ܠܐܝܢܐ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܗܝܡܢܘܢ ܠܗܘ ܕܠܐ
ܫܡܥܘܗܝ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܫܡܥܘܢ ܕܠܐ ܡܟܪܙܢܐ. 15 ܐܘ ܐܝܟܢܐ
ܢܟܪܙܘܢ ܐܢ ܠܐ ܢܫܬܠܚܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܡܐ ܝܐܝ̈ܢ
ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܕܡܣܒ̈ܪܝܢ ܫܠܡܐ ܘܡܣܒ̈ܪܝܢ ܛܒ̈ܬܐ. 16 ܐܠܐ
ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܐܫܬܡܥܘ ܠܣܒܪܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܐܫܥܝܐ
ܓܝܪ ܐܡܪ. ܡܪܝ ܡܢܘ ܗܝܡܢ ܠܫܡܥܢ ܕܝܠܢ. 17 ܡܟܝܠ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܫܡܥܐ ܗܝ. ܘܫܡܥܐ ܗܘ ܡܢ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 18 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܠܐ ܫܡܥܘ. ܘܗܐ
ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܢܦܩ ܩܠܗܘܢ. ܘܠܣܘܦܝܗ ܕܬܒܝܠ
ܡ̈ܠܝܗܘܢ. 19 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܣܪܝܠ: ܩܕܡܝܐ
ܡܘܫܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ. ܐܢܐ ܐܛܢܟܘܢ ܒܥܡܐ ܕܠܐ ܥܡ. ܘܒܥܡܐ ܕܠܐ
ܡܣܬܟܠ ܐܪܓܙܟܘܢ. 20 ܐܫܥܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܚ ܘܐܡܪ.
ܕܐܫܬܟܚܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܒܥܘܢܝ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܫܐܠܘ ܥܠܝ. 21 ܠܐܝܣܪܝܠ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܦܫܛܬ ܐܝܕܝ ܝܘܡܐ
ܟܠܗ: ܠܘܬ ܥܡܐ ܕܡܚܪܐ ܘܡܬܚܪܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܐ ܀

1 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܕܚܩ ܐܠܗܐ ܠܥܡܗ. ܚܣ.
ܐܦ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܐܢܐ. ܡܢ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܡܢ
ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܡܝܢ. 2 ܠܐ ܕܚܩ ܐܠܗܐ ܠܥܡܗ ܐܝܢܐ ܕܡܢ
ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܝܕܥܗ. ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢܐ ܐܡܪ ܟܬܒܐ
ܒܐܠܝܐ. ܟܕ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ ܘܐܡܪ.

³ܡܪܝ ܠܢܒܝ̈ܝܟ ܩܛܠܘ. ܘܠܡܕܒܚ̈ܝܟ ܣܚܦܘ. ܘܐܢܐ ܗܘ
ܠܚܘܕܝ ܐܫܬܚܪܬ. ܘܒܥܝܢ ܠܢܦܫܝ. ⁴ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ
ܒܓܠܝܢܐ: ܕܗܐ ܫܒܩܬ ܠܢܦܫܝ ܫܒܥܐ ܐܠܦܝ̈ܢ ܓܒܪ̈ܝܢ.
ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܒܪܟܘ ܒܘܪܟܝܗܘܢ ܘܠܐ ܣܓܕܘ ܠܒܥܠܐ.
⁵ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ. ܫܪܟܐ ܗܘ ܐܫܬܚܪ ܒܓܒܝܘܬܐ
ܕܛܝܒܘܬܐ. ⁶ܐܢ ܕܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ. ܘܐܠܐ:
ܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܛܝܒܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܥܒܕ̈ܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܛܝܒܘܬܐ. ܘܐܠܐ: ܥܒܕܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ. ⁷ܡܢܐ ܗܟܝܠ.
ܗܝ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܐܝܣܪܝܠ ܠܐ ܐܫܟܚ. ܓܒܝܬܐ ܕܝܢ ܐܫܟܚܘܗ̇.
ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܐܬܥܘܪܘ ܒܠܒܗܘܢ. ⁸ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܝܗܒ
ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܡܢܕܪܢܝܬܐ. ܘܥܝܢ̈ܐ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܗܝܢ.
ܘܐܕܢ̈ܐ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ. ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ. ⁹ܘܕܘܝܕ
ܬܘܒ ܐܡܪ: ܢܗܘܐ ܦܬܘܪܗܘܢ ܩܕܡܝܗܘܢ ܠܦܚܐ.
ܘܦܘܪܥܢܗܘܢ ܠܬܘܩܠܬܐ. ¹⁰ܢܚܫܟܢ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ.
ܘܚܨܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܢܗܘܐ ܟܦܝܦ. ¹¹ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܠܡܐ
ܐܬܬܩܠܘ ܐܝܟ ܕܢܦܠܘܢ. ܚܣ. ܐܠܐ ܒܬܘܩܠܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ:
ܗܘܐ ܚܝ̈ܐ ܠܥܡ̈ܡܐ ܠܛܘܢܢܗܘܢ. ¹²ܘܐܢ ܬܘܩܠܬܗܘܢ
ܗܘܬ ܥܘܬܪܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܨܝܪܘܬܗܘܢ ܥܘܬܪܐ ܠܥܡ̈ܡܐ.
ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ✤ ¹³ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܥܡ̈ܡܐ. ܐܢܐ ܕܐܝܬܝ ܫܠܝܚܐ ܕܥܡ̈ܡܐ. ܠܬܫܡܫܬܝ
ܡܫܒܚ ܐܢܐ. ¹⁴ܕܠܡܐ ܐܛܢ ܠܒܢ̈ܝ ܒܣܪܝ: ܘܐܚܐ ܐܢܫ̈ܐ
ܡܢܗܘܢ. ¹⁵ܐܢ ܓܝܪ ܫܘܕܥܗܘܢ ܬܪܥܘܬܐ ܠܥܠܡܐ
ܗܘܬ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܩܘܪܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܝ̈ܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ✤
¹⁶ܐܢ ܕܝܢ ܪܫܝܬܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܦ ܥܝܣܬܐ. ܘܐܢ ܥܩܪܐ
ܩܕܝܫ ܗܘ ܐܦ ܣܘܟ̈ܐ. ¹⁷ܘܐܢ ܡܢ ܣܘܟ̈ܐ ܐܬܦܫܚ ܘܐܢܬ
ܕܙܝܬܐ ܐܢܬ ܕܒܪܐ ܐܬܛܥܡܬ ܒܕܘܟܬܗܘܢ. ܘܗܘܝܬ ܫܘܬܦܐ
ܠܥܩܪܐ ܘܠܫܘܡܢܗ̇ ܕܙܝܬܐ. ¹⁸ܠܐ ܬܫܬܒܗܪ ܥܠ ܣܘܟ̈ܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܬ ܫܩܝܠ ܠܗ

ܕܐܬܘܬܝܢ ܒܟܠܗ ܕܓܒܪܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܪ̈ܬܐ ܕܐܬܐ.
10 ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܥܒܕܝܢ ܒܗ ܡܪܕܘܬ. ܘܡܘܕܥܐ ܕܡܘܬܐ ܒܗ
ܚܝܐ. 11 ܐܡܪ ܙܒܢ ܒܝܘܡܐ: ܕܟܠ ܕܥܒܕܝܢ ܒܗ ܠܐ
ܝܕܥܐ. 12 ܘܥܒܕܬܐ ܠܐ ܦܪܫ ܠܐ ܒܣܘܪܬܐ ܡܢ ܠܐܪܥܐ. ܗܝ
ܗܘ ܙܒܢ ܥܕܢܐ ܕܥܠܡܘܗܝ. ܕܒܝܬܗ ܒܥܠܡܐ ܕܩܕܡ ܒܗ.
13 ܟܠ ܙܒܢ ܕܝܡܬܐ ܡܫܟܚ ܕܥܕܢܐ ܝܬܝܪܐ ܀ 14 ܐܢܫܢܐ ܥܒܝܕܐ
ܝܡܢܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܥܒܕܝܘ. ܐܘ ܐܢܫܢܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܠܐ
ܡܫܡܠܝܢ. ܐܘ ܐܢܫܢܐ ܝܡܫܡܠܝܘܗܝ ܕܠܐ ܡܫܡܪܢܐ. 15 ܐܘ ܐܢܫܢܐ
ܢܫܪܘܗܝ ܠܝ ܠܐ ܝܡܬܠܡܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܬܠܝܢ. ܕܗܘܐ ܢܐܬܐ
ܕܒܥܘܗܝ ܕܡܫܡܠܝܢ ܡܫܒܚܐ ܘܕܡܫܡܠܝܢ ܢܨܚܢܐ. 16 ܐܠܐ
ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܐܫܬܡܠܝܘ ܒܫܪܒܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܐܡܝܢܐ
ܙܒܢ ܐܡܪ. ܗܪܝ ܡܢܘ ܥܒܕ ܟܢܫܐ ܗܢܝ. 17 ܡܩܒܠ
ܥܒܝܕܘܬܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܐ ܗܝ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܐܢܐ ܡܢ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 18 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܟܠܗ ܠܐ ܡܫܬܡܥ. ܘܗܘܐ
ܒܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܝܫܡܥ ܟܝܐ ܡܠܬܗܘܢ. ܘܡܫܡܥܢܘ ܕܐܝܟܠ
ܡܠܬܗܘܢ. 19 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܟܠܗ ܠܐ ܝܕܥ ܝܡܬܠܝܢ: ܡܥܒܕܢܐ
ܡܢܗܘܢ ܥܒܕܢܐ ܐܡܪ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܒܝܬ ܕܠܐ ܟܦܢ. ܘܒܒܝܬܐ ܕܠܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܘܪܫܠܡ. 20 ܐܡܝܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܘܐܡܪ.
ܕܐܢܫܝܢ ܠܐܝܢܝܢ ܕܠܐ ܒܝܬܘܗܝ. ܘܐܬܬܠܡܘܢ ܠܐܝܢܝܢ ܕܒܝܢ
ܠܐ ܡܬܠܗ. 21 ܠܐܡܬܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܩܘܡܬܐ ܐܝܟܢ ܝܘܡܐ
ܟܠܗ: ܒܗܘ ܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܟܠܗ ܕܥܐܠ ܠܕܘܟܬܐ ܠܚܕܘܗܝ. ܗܫ.
ܐܦ ܐܢܐ ܙܒܢ ܡܢ ܝܡܬܠܝܢ ܐܢܐ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܪܘܢ. ܡܢ
ܡܫܒܚܐ ܕܒܢܝܢܐ. 2 ܠܐ ܕܫܡܥ ܐܝܟܢܐ ܠܕܘܟܬܐ ܐܢܫܐ ܕܡܢ
ܕܪܝܡ ܝܕܥ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܘ ܠܐ ܢܒܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܬܠܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܐܡܪ. ܟܕ ܡܫܡܠ ܗܘܐ ܠܐܝܟܢܐ ܟܠ ܝܡܬܠܝܢ ܘܐܡܪ.

27 ܐܫܥܝܐ ܕܝܢ ܐܟܪܙ ܥܠ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ. ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܡܢܝܢܐ
ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܝܡܐ: ܫܪܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܚܐ.
28 ܡܠܬܐ ܓܡܝܪ ܘܦܣܝܩ. ܘܢܥܒܕܝܗ ܡܪܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.
29 ܘܐܝܟ ܕܩܕܝܡ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܫܥܝܐ. ܕܐܠܘ ܠܐ ܡܪܝܐ
ܨܒܐܘܬ ܐܘܬܪ ܠܢ ܣܪܝܕܐ ܀ ܐܝܟ ܣܕܘܡ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ:
ܘܠܥܡܘܪܐ ܡܬܕܡܝܢ ܗܘܝܢ ܀ 30 ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ.
ܕܥܡܡܐ ܕܠܐ ܪܕܦܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ ܐܕܪܟܘ ܟܐܢܘܬܐ.
ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ. 31 ܐܝܣܪܝܠ ܕܝܢ ܕܪܕܦ
ܗܘܐ ܒܬܪ ܢܡܘܣܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܠܢܡܘܣܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܠܐ ܐܕܪܟ.
32 ܡܛܠ ܡܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܢ
ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ. ܐܬܬܩܠܘ ܓܝܪ ܒܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ.
33 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܗܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ
ܘܟܐܦܐ ܕܡܟܫܘܠܐ. ܘܡܢ ܕܒܗ ܢܗܝܡܢ ܠܐ ܢܒܗܬ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝ ܀

1 ܐܚܝ: ܨܒܝܢܐ ܕܠܒܝ ܘܒܥܘܬܝ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ:
ܥܠ ܚܝܝܗܘܢ ܗܝ. 2 ܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܗܘܢ: ܕܛܢܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܝܕܥܬܐ. 3 ܟܐܢܘܬܗ ܓܝܪ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܕܥܘ. ܐܠܐ ܒܥܘ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܢܩܝܡܘܢ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܟܐܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܫܬܥܒܕܘ. 4 ܫܘܠܡܗ
ܓܝܪ ܕܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܠܟܐܢܘܬܐ ܠܟܠ ܕܡܗܝܡܢ
ܒܗ ܀ 5 ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܟܬܒ ܟܐܢܘܬܐ ܕܒܢܡܘܣܐ.
ܕܡܢ ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ ܢܚܐ ܒܗܝܢ. 6 ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܗܟܢܐ ܐܡܪܐ. ܕܠܐ ܬܐܡܪ ܒܠܒܟ ܕܡܢܘ ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ
ܘܐܚܬܗ ܠܡܫܝܚܐ. 7 ܘܡܢܘ ܢܚܬ ܠܒܝܬ ܬܗܘܡܐ ܘܐܣܩܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. 8 ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ. ܩܪܝܒ ܗܘ
ܠܟ ܦܬܓܡܐ ܠܦܘܡܟ ܘܠܠܒܟ. ܗܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܟܪܙܝܢܢ. 9 ܘܐܢ ܬܘܕܐ ܒܦܘܡܟ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ

9 ܕܡܘܠܟܢܐ ܓܝܪ ܐܝܟܢܐ ܡܠܬܐ ܗܝ: ܕܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܐܬܐ
ܘܢܗܘܐ ܒܪܐ ܠܣܪܐ. 10 ܘܠܘ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܪܦܩܐ:
ܟܕ ܡܢ ܚܕ ܐܒܘܢ ܐܝܣܚܩ ܗܘܬ ܒܛܢܐ ܬܐܘ̈ܡܐ:
11 ܥܕܠܐ ܢܬܝܠܕܘܢ ܒܢ̈ܝܗ: ܘܠܐ ܢܣܥܪܘܢ ܛܒܬܐ ܐܘ ܒܝܫܬܐ:
ܡܩܕܡ ܐܬܝܕܥܬ ܓܒܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܓܒܐ. ܠܐ
ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܩܪܐ. 12 ܐܬܐܡܪ ܓܝܪ ܕܩܫܝܫܐ ܢܗܘܐ
ܥܒܕܐ ܠܙܥܘܪܐ. 13 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܝܥܩܘܒ ܪܚܡܬ
ܘܠܥܣܘ ܣܢܝܬ ܀ 14 ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܕܠܡܐ ܥܘܠܐ
ܐܝܬ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܚܣ. 15 ܗܐ ܐܦ ܠܡܘܫܐ ܐܡܪ. ܐܪܚܡ
ܥܠ ܐܝܢܐ ܕܡܪܚܡ ܐܢܐ. ܘܐܚܘܣ ܠܐܝܢܐ ܕܚܐܣ ܐܢܐ. 16 ܠܐ ܗܟܝܠ
ܒܐܝܕܝ ܡܢ ܕܨܒܐ ܘܠܐ ܒܐܝܕܝ ܡܢ ܕܪܗܛ. ܐܠܐ ܒܐܝܕܝ ܐܠܗܐ
ܡܪܚܡܢܐ. 17 ܐܡܪ ܓܝܪ ܟܬܒܐ ܠܦܪܥܘܢ: ܕܥܠܗ ܠܗܕܐ
ܐܩܝܡܬܟ ܕܐܚܘܐ ܒܟ ܚܝܠܝ. ܘܢܬܟܪܙ ܫܡܝ ܒܟܠܗ
ܐܪܥܐ. 18 ܡܕܝܢ ܥܠ ܡܢ ܕܨܒܐ ܗܘ ܡܪܚܡ: ܘܠܡܢ ܕܨܒܐ
ܕܨܒܐ ܡܩܫܐ. 19 ܘܟܒܪ ܬܐܡܪ: ܕܥܠ ܡܢܐ ܪܓܙ. ܡܢܘ ܓܝܪ
ܕܩܡ ܠܘܩܒܠ ܨܒܝܢܗ. 20 ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܢܬ ܐܘ
ܒܪܢܫܐ: ܕܡܬܟܬܫ ܠܐܠܗܐ ܢܗܘܒ ܐܢܬ. ܕܠܡܐ ܐܡܪܐ
ܓܒܝܠܬܐ ܠܓܒܠܗ̇ ܕܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܥܒܕܬܢܝ.
21 ܐܘ ܠܐ ܫܠܝܛ ܦܚܪܐ ܥܠ ܛܝܢܗ: ܕܡܢܗ ܡܢ ܓܒܝܠܬܐ
ܢܥܒܕ ܡܐܢ̈ܐ: ܚܕ ܠܐܝܩܪܐ ܘܚܕ ܠܨܥܪܐ ܀ 22 ܐܢ ܕܝܢ ܨܒܐ
ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܐ ܪܘܓܙܗ ܘܢܘܕܥ ܚܝܠܗ: ܐܝܬܝ ܒܣܘܓܐܐ
ܕܡܓܪܬ ܪܘܚܗ ܪܘܓܙܐ: ܥܠ ܡܐܢ̈ܐ ܕܪܘܓܙܐ ܕܓܡܝܪܝܢ
ܠܐܒܕܢܐ. 23 ܘܐܫܦܥ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܥܠ ܡܐܢ̈ܐ ܕܪ̈ܚܡܐ
ܕܡܛܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܐ. 24 ܕܐܝܠܝܢ ܚܢܢ ܩܪ̈ܝܢܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ. 25 ܐܝܟܢܐ
ܕܐܦ ܒܗܘܫܥ ܐܡܪ. ܕܐܩܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܘ ܥܡܝ ܥܡܝ
ܕܝܠܝ. ܘܠܕܠܐ ܐܬܪܚܡܬ ܐܬܪܚܡܬ. 26 ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ
ܕܐܬܐܡܪܬ ܗܘܬ ܠܐ ܥܡܝ: ܬܡܢ ܢܬܩܪܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ.

ܐܠܐ ܚܠܦ ܟܠܢ ܐܫܠܡܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܥܡܗ
ܢܬܠ ܠܢ. 33 ܡܢܘ ܢܪܫܐ ܥܠ ܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ
ܡܙܕܩ. 34 ܡܢܘ ܡܚܝܒ. ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܘܩܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܠܘܬ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܥܐ ܚܠܦܝܢ. 35 ܡܢܘ ܢܦܪܫܢܝ ܡܢ
ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܘܠܨܢܐ: ܐܘ ܚܒܘܫܝܐ. ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ.
ܐܘ ܟܦܢܐ. ܐܘ ܥܪܛܠܝܘܬܐ. ܐܘ ܩܘܢܕܝܢܘܣ. ܐܘ ܣܝܦܐ.
36 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܡܛܠܬܟ ܡܝܬܝܢܢ ܟܠܗ ܝܘܡ: ܘܐܬܚܫܒܢ
ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܢܟܣܬܐ. 37 ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܙܟܝܢܢ
ܒܝܕ ܡܢ ܕܐܚܒܢ. 38 ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܘܬܐ ܘܠܐ ܚܝܐ.
ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ. ܘܠܐ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܠܐ ܚܝܠܐ. ܘܠܐ ܕܩܝܡܢ ܘܠܐ
ܕܥܬܝܕܢ. 39 ܘܠܐ ܪܘܡܐ ܘܠܐ ܥܘܡܩܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܪܝܬܐ ܐܚܪܝܬܐ.
ܢܫܟܚ ܠܡܦܪܫܘ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ.

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܛ ✤

1 ܫܪܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ. ܘܣܗܕܐ
ܠܝ ܬܐܪܬܝ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 2 ܕܟܪܝܘܬܐ ܗܝ ܠܝ
ܪܒܬܐ. ܘܟܐܒܐ ܕܠܒܐ ܕܠܐ ܫܠܐ. 3 ܡܨܠܐ ܗܘܝܬ ܓܝܪ ܕܐܢܐ
ܒܩܢܘܡܝ ܚܪܡܐ ܐܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܚܠܦ ܐܚܝ ܘܐܚܝܢܝ
ܕܒܒܣܪ. 4 ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܘܬ
ܣܝܡܬ ܒܢܝܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܕܝܬܩܐ ܘܢܡܘܣܐ ܘܬܫܡܫܬܐ.
ܘܡܘܠܟܢܐ ܕܐܒܗܬܐ. 5 ܘܡܢܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ. ܕܠܗ ܬܫܒܚܢ ܘܒܘܪܟܢ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ✤ 6 ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܦܠ ܢܦܠܬ
ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢ ܐܝܣܪܝܠ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܣܪܝܠ. 7 ܘܐܦܠܐ ܡܛܠ ܕܡܢ ܙܪܥܗ ܐܢܘܢ ܕܐܒܪܗܡ
ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܐܡܪ ܕܒܐܝܣܚܩ ܢܬܩܪܐ ܠܟ
ܙܪܥܐ. 8 ܗܢܘ ܕܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܕܒܣܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܐ ܕܡܘܠܟܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܙܪܥܐ.

[illegible] 17 [illegible]
[illegible]
[illegible] 18 [illegible]
[illegible]
[illegible] 19 [illegible]
[illegible] 20 [illegible]
[illegible]
[illegible] 21 [illegible]
[illegible]
22 [illegible]
[illegible] 23 [illegible]
[illegible]
[illegible] 24 [illegible]
[illegible]
[illegible] 25 [illegible]
[illegible] 26 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 27 [illegible]
[illegible]
[illegible] 28 [illegible]
[illegible]
[illegible] 29 [illegible]
[illegible]
[illegible] 30 [illegible]
[illegible]
[illegible] 31 [illegible]
[illegible] 32 [illegible]

ܦܨܠܐ ܀ ܚ ܀

1 ܡܟܝܠ ܠܝܬ ܚܘܝܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܒܒܣܪ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 2 ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܕܪܘܚܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܚܪܪܟ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܚܛܝܬܐ ܘܕܡܘܬܐ. 3 ܡܛܠ
ܕܡܚܝܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܟܪܝܗܘܬܗ ܕܒܣܪܐ: ܫܕܪ
ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ ܒܕܘܡܝܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܡܛܠ ܚܛܝܬܐ ܕܢܚܝܒ
ܠܚܛܝܬܐ ܒܒܣܪܗ 4 ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܒܢ ܬܬܡܠܐ.
ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪ ܡܗܠܟܝܢܢ ܐܠܐ ܒܪܘܚ. 5 ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ
ܕܒܒܣܪ ܐܢܘܢ ܕܒܣܪܐ ܗܘ ܡܬܪܥܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܪܘܚ ܐܢܘܢ
ܕܪܘܚ ܗܘ ܡܬܪܥܝܢ. 6 ܬܪܥܝܬܐ ܓܝܪ ܕܒܣܪܐ ܡܘܬܐ ܗܘ.
ܘܬܪܥܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܚܝ̈ܐ ܘܫܠܡܐ. 7 ܡܛܠ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܒܣܪܐ
ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܠܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܠܐ
ܡܫܬܥܒܕܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ. 8 ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܒܣܪ ܐܢܘܢ:
ܠܡܫܦܪ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. 9 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܒܣܪ
ܐܠܐ ܒܪܘܚ. ܐܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܪܐ ܒܟܘܢ. ܐܢ ܕܝܢ
ܐܢܫ ܠܝܬ ܒܗ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ.
10 ܘܐܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢ: ܦܓܪܐ ܡܝܬ ܗܘ ܡܛܠ
ܚܛܝܬܐ. ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܗܝ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ. 11 ܘܐܢ ܪܘܚܗ
ܕܗܘ ܡܢ ܕܐܩܝܡ ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܥܡܪܐ ܒܟܘܢ: ܗܘ ܡܢ ܕܐܩܝܡ
ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܐܦ ܠܦܓܪ̈ܝܟܘܢ ܡܝ̈ܬܐ ܢܚܐ: ܡܛܠ
ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܐܦ ܠܦܓܪ̈ܝܟܘܢ ܡܝ̈ܬܐ ܢܚܐ ܡܛܠ ܪܘܚܗ
ܕܥܡܪܐ ܒܟܘܢ ܀ 12 ܗܫܐ ܐܚ̈ܝ ܚܝܒܝܢܢ: ܠܐ
ܠܒܣܪܐ ܕܒܒܣܪ ܢܗܠܟ. 13 ܐܢ ܓܝܪ ܒܒܣܪ ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ:
ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܡܘܬܘܢ: ܘܐܢ ܒܪܘܚ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܦܓܪܐ
ܡܡܝܬܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ. 14 ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܪܘܚܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܗܢܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ. 15 ܠܐ ܓܝܪ
ܢܣܒܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܬܘܒ ܠܕܚܠܬܐ. ܐܠܐ ܢܣܒܬܘܢ
ܪܘܚܐ ܕܣܝܡܬ ܒܢܝ̈ܐ. ܕܒܗ ܩܥܝܢܢ ܐܒܐ ܐܒܘܢ. 16 ܘܗܝ

ܒܗ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܛܥܝܬܢܝ. ܘܒܗ ܩܛܠܬܢܝ.
12 ܢܡܘܣܐ ܡܕܝܢ ܩܕܝܫ ܗܘ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܩܕܝܫ ܗܘ ܘܟܐܢ
ܘܛܒ. 13 ܛܒܬܐ ܗܟܝܠ ܠܝ ܠܡܘܬܐ ܗܘܬ ܠܝ: ܚܣ.
ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ ܕܬܬܚܙܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܕܒܛܒܬܐ ܓܡܪܐ ܠܝ ܡܘܬܐ.
ܕܬܬܝܬܪ ܚܛܝܬܐ ܒܦܘܩܕܢܐ. 14 ܝܕܥܝܢ ܓܝܪ
ܕܢܡܘܣܐ ܕܪܘܚ ܗܘ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܣܪ ܐܢܐ. ܘܡܙܒܢ ܐܢܐ
ܠܚܛܝܬܐ. 15 ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ
ܡܕܡ ܕܨܒܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܣܢܐ ܐܢܐ ܠܗ ܗܘ
ܥܒܕ ܐܢܐ. 16 ܘܐܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܡܣܗܕ ܐܢܐ
ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܫܦܝܪ ܗܘ. 17 ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܥܒܕ
ܐܢܐ ܠܗ̇. ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ ܕܥܡܪܐ ܒܝ. 18 ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܘ ܓܝܪ
ܕܠܐ ܥܡܪܐ ܒܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܒܣܪܝ ܛܒܬܐ. ܕܐܨܒܐ ܓܝܪ
ܠܛܒܬܐ ܩܪܝܒ ܠܝ. ܕܐܣܥܪܝܗ̇ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ.
19 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܛܒܬܐ ܕܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܥܒܕ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܐܠܐ
ܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܥܒܕ ܠܗ̇ ܗܘ ܥܒܕ ܐܢܐ. 20 ܘܐܢ
ܡܕܡ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܐܠܐ
ܚܛܝܬܐ ܕܥܡܪܐ ܒܝ. 21 ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܠܢܡܘܣܐ:
ܕܡܟܝܢ ܠܬܪܥܝܬܝ: ܗܢܘ ܕܨܒܐ ܕܐܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܡܛܠ
ܕܒܝܫܬܐ ܩܪܝܒܐ ܗܝ ܠܝ. 22 ܚܕܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܗ
ܕܐܠܗܐ ܒܒܪܢܫܐ ܕܠܓܘ. 23 ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܐܚܪܢܐ
ܒܗܕܡܝ: ܕܡܩܪܒ ܠܘܩܒܠ ܢܡܘܣܐ ܕܪܥܝܢܝ: ܘܫܒܐ
ܠܝ ܠܢܡܘܣܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܕܡܝ. 24 ܕܘܝܐ ܐܢܐ ܒܪܢܫܐ.
ܡܢܘ ܢܦܨܝܢܝ ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܢܐ ܕܡܘܬܐ. 25 ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ 26 ܗܫܐ ܗܟܝܠ ܐܢܐ
ܒܪܥܝܢܝ: ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܒܣܪܝ ܕܝܢ
ܐܝܬܝ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܚܛܝܬܐ ܀

ܕܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܘܗܘܝܬܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܠܟܘܢ
ܦܐܪܐ ܡܩܕܫܐ: ܘܚܪܬܗ ܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ. 23 ܐܓܪܘܬܐ ܕܝܢ
ܕܚܛܝܬܐ ܡܘܬܐ ܝܠܗ. ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ
ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

¹ ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܚܘܢܝ. ܠܝܕ̈ܥܐ ܕܢܡܘܣܐ ܓܝܪ
ܡܡܠܠ ܐܢܐ. ܕܢܡܘܣܐ ܡܫܠܛ ܝܠܗ ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܟܡܐ
ܕܚܝ. ² ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܓܒܪܐ ܐܣܝܪܬܐ ܗܝ ܠܓܒܪܗ̇ ܟܡܐ ܕܚܝ
ܒܢܡܘܣܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬ ܓܒܪܗ̇: ܐܬܚܪܪܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ
ܕܓܒܪܗ̇. ³ ܐܢ ܕܝܢ ܟܕ ܚܝ ܓܒܪܗ̇ ܗܘܝܐ ܠܓܒܪܐ
ܐܚܪܢܐ: ܓܝܪܬܐ ܡܬܩܪܝܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬ ܓܒܪܗ̇:
ܚܐܪܬܐ ܝܠܗ̇ ܡܢ ܢܡܘܣܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܓܝܪܬܐ ܐܢ ܗܘܝܐ ܠܓܒܪܐ
ܐܚܪܢܐ. ⁴ ܗܫܐ ܐܚܘܢܝ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܝܬܠܘܟܘܢ ܠܢܡܘܣܐ
ܒܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܝܬܘܢ ܠܐܚܪܢܐ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
ܡܝ̈ܬܐ. ܕܝܗܒܝܬܘܢ ܦܐܪܐ ܠܐܠܗܐ: ⁵ ܟܕ ܒܒܣܪܐ ܗܘܘܝܢ ܥܒܕܐ:
ܚܫ̈ܐ ܕܚܛ̈ܗܐ ܕܒܢܡܘܣܐ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܘ ܒܗܕ̈ܡܝܢ:
ܕܝܗܒܝ ܦܐܪܐ ܠܡܘܬܐ. ⁶ ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܦܛܪܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ.
ܘܡܝܬܠܢ ܠܗܘ ܕܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܢ. ܕܢܦܠܚ ܦܘܠܚܢܐ
ܒܚܘܕܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܠܐ ܒܥܬܝܩܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܀ ⁷ ܡܐ ܗܫܐ ܐܡܪܝܢܢ
ܢܡܘܣܐ ܚܛܝܬܐ ܝܠܗ: ܚܣ. ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ ܠܐ
ܝܕܥܠܝ ܐܠܐ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܪܓܝܓܘܬܐ ܝܕܥܐ ܗܘܝܢ:
ܐܠܘ ܠܐ ܢܡܘܣܐ ܐܡܪ ܕܠܐ ܬܪܓܝܓ. ⁸ ܘܒܝܕ ܦܘܩܕܢܐ
ܐܫܟܚܬ ܥܠܬܐ ܚܛܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܝ ܟܠ ܪܓܝܓܘܬܐ.
ܒܠܥܕ ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܚܛܝܬܐ ܡܝܬܐ ܝܠܗ̇. ⁹ ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܝ
ܗܘܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܟܕ ܐܬܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ:
ܚܛܝܬܐ ܚܝܐ. ¹⁰ ܘܐܢܐ ܡܝܬܠܝ. ܘܐܫܬܟܚ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ
ܗܘ ܕܠܚ̈ܝܐ ܠܡܘܬܐ. ¹¹ ܚܛܝܬܐ ܓܝܪ ܒܥܠܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ

ܦܓܪܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܕܐܘܒ ܠܐ ܢܦܠܚܚ ܒܚܛܝܬܐ. 7 ܐܢܫܐ ܕܡܝܬܠܗ
ܓܝܪ ܐܠܚܪܪ ܒܗ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. 8 ܐܢ ܗܘܠܢ ܡܝܬܐ ܥܡ
ܡܫܝܚܐ: ܡܗܝܡܢܚ ܕܚܝܘܗ ܥܡܗ ܡܫܝܚܐ ܬܐܢܐ. 9 ܝܕܥܝܚ
ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܢ ܡܝܬܐ. ܘܐܘܒ ܠܐ ܡܐܬ.
ܘܡܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܛܠܗ ܒܗ. 10 ܕܡܝܬܗ ܓܝܪ ܒܚܛܝܬܐ ܗܘ
ܡܝܬܗ ܚܕܐ ܓܗܐ. ܘܕܚܝܐ ܚܝܐ ܗܘ ܠܐܠܗܐ. 11 ܗܟܢܐ ܐܦ
ܐܚܬܘܢ. ܚܫܘܒܘ ܓܢܘܟܘܢ ܕܡܝܬܐ ܐܚܬܘܢ ܒܚܛܝܬܐ:
ܘܚܝܐ ܐܚܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ 12 ܠܐ
ܗܕܟܐ ܡܡܠܟ ܚܛܝܬܐ ܒܦܓܪܘܟܘܢ ܡܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܝܬܘܢ
ܒܪ̈ܓܝܓܬܗ. 13 ܘܐܦ ܠܐ ܡܩܪܒܘܢ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܐܠܬ̈ܐ ܕܥܘܠܐ
ܠܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܩܪܒܘ ܓܢܘܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܢ
ܡܝܬܐ ܚܝܐܠܗ. ܘܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܐܠܬ̈ܐ ܬܗܘܘܢ ܠܟܐܢܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: 14 ܘܚܛܝܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ ܒܓܘܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ
ܐܚܬܘܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܬܚܝܬ ܛܝܒܘܬܐ. 15 ܡܘܕܝ
ܗܘܝܠܐ. ܚܛܝܚ ܕܠܐ ܗܘܝܚ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܠܐ ܬܚܝܬ ܛܝܒܘܬܐ.
ܚܣ. 16 ܠܐ ܝܕܥܝ ܐܚܬܘܢ ܕܠܡܢ ܕܡܫܬܡܥܝ ܐܚܬܘܢ ܓܢܘܟܘܢ
ܕܡܫܬܥܒܕܝܬܘܢ ܒܗ ܠܥܒܕܘܬܐ. ܕܒܗ ܐܚܬܘܢ ܥܒܕܐ ܕܗܘ
ܕܡܫܬܡܥܝ ܐܚܬܘܢ ܒܗ: ܝܢ ܒܚܛܝܬܐ ܕܝ ܠܡܘܬܐ
ܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. 17 ܬܘܕܝ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ
ܕܚܛܝܬܐ: ܘܐܫܡܥܝܬܘܢ ܡܢ ܠܒܐ ܠܨܘܪܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ
ܕܐܫܬܠܡܝܬܘܢ ܒܗ. 18 ܘܟܕ ܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ:
ܐܫܬܥܒܕܬܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ. 19 ܐܝܟ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ.
ܡܛܠ ܟܪܝܗܘܬܐ ܕܦܓܪܟܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܩܪܒܬܘܢ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ
ܠܥܒܕܘܬܐ ܕܛܢܦܘܬܐ ܘܕܥܘܠܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܩܪܒܘ
ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܠܥܒܕܘܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܘܕܩܕܝܫܘܬܐ. 20 ܟܕ ܥܒܕܐ
ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܕܚܛܝܬܐ: ܚܐܪܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ.
21 ܘܡܘܢܐ ܐܝܕܐ ܐܝܠܗ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܗܝܕܝܟ: ܐܢܐ ܕܗܫܐ
ܟܡܒܗܬܝܬܘܢ ܐܚܬܘܢ ܒܗ. ܚܪܬܗ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܡܘܬܐ. 22 ܘܗܫܐ

ܡܛܠ ܣܟܠܘܬܗ ܕܚܕ ܣܓܝܐܐ ܡܝܬܘ: ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ
ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܘܗܒܬܗ: ܡܛܠ ܚܕ
ܒܪܢܫܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܣܓܝܐܐ ܬܬܝܬܪ. 16 ܘܠܐ ܐܝܟ
ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܚܕ ܠܚܝܒܘܬܐ ܗܘܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܣܓܝܐܬܐ ܣܟܠܘܬܐ
ܗܘܬ ܠܙܕܝܩܘܬܐ. 17 ܐܢ ܓܝܪ ܡܛܠ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ ܐܡܠܟ
ܡܘܬܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܟܢ ܕܢܣܒܘ ܣܘܓܐܐ ܕܛܝܒܘܬܐ
ܘܕܡܘܗܒܬܐ ܘܕܙܕܝܩܘܬܐ. ܒܚܝܐ ܢܐܡܠܟܘܢ ܒܝܕ ܚܕ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. 18 ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܡܛܠ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ ܗܘܐ
ܚܘܝܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܚܕ
ܬܗܘܐ ܙܟܘܬܐ ܠܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ. 19 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ
ܡܛܠ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܒܪܢܫܐ ܚܛܝܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ:
ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܛܠ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܣܓܝܐܐ ܙܕܝܩܐ
ܢܗܘܘܢ. 20 ܡܥܠܬܗ ܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ ܕܬܣܓܐ ܚܛܝܬܐ:
ܘܟܕ ܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ ܬܡܢ ܐܬܝܬܪܬ ܛܝܒܘܬܐ. 21 ܕܐܝܟ
ܕܐܡܠܟܬ ܚܛܝܬܐ ܒܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܬܡܠܟ ܛܝܒܘܬܐ ܒܙܕܝܩܘܬܐ
ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܘ ✤

1 ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܢܩܘܐ ܒܗ ܒܚܛܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ
ܬܣܓܐ. 2 ܚܣ. ܐܝܟܢ ܓܝܪ ܕܡܝܬܢ ܠܚܛܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ
ܬܘܒ ܒܗ ܢܚܐ. 3 ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܡܕܢ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܡܘܬܗ ܗܘ ܥܡܕܢ. 4 ܐܬܩܒܪܢ ܓܝܪ
ܥܡܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܡܘܬܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܩܡ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܗܟܢܐ
ܐܦ ܚܢܢ ܒܚܝܐ ܚܕܬܐ ܢܗܠܟ. 5 ܐܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܐܬܢܨܒܢ
ܥܡܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܘܬܗ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܩܝܡܬܗ ܢܗܘܐ.
6 ܝܕܥܝܢ ܓܝܪ ܕܒܪܢܫܢ ܥܬܝܩܐ ܐܙܕܩܦ ܥܡܗ. ܕܢܒܛܠ

ܦܨܠܐ ❖ ܗ ❖

¹ ܩܗܠ ܕܐܙܕܕܩܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܘܐ ܠܢ ܫܠܡܐ
ܥܡ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ² ܕܒܝܕܗ ܐܬܩܪܒܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ ܕܒܗ ܩܝܡܝܢܢ. ܘܡܫܬܒܗܪܝܢܢ
ܒܣܒܪܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ. ³ ܘܠܐ ܗܕܟܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ
ܐܦ ܒܐܘܠܨܢ̈ܐ ܡܫܬܒܗܪܝܢܢ. ܕܝܕܥܝܢܢ ܕܐܘܠܨܢܐ
ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܝܗܒ ܠܗ. ⁴ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܒܘܚܪܢܐ.
ܘܒܘܚܪܢܐ ܣܒܪܐ. ⁵ ܣܒܪܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܒܗܬܐ. ܩܗܠ ܕܚܘܒܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܫܘܦܥܠܗ ܠܗ ܒܠܒ̈ܘܬܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܬܝܗܒܠܗ
ܠܢ. ⁶ ܠܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܩܗܠ ܕܗܘܝܘܬܝ ܟܪ̈ܝܗܐ ܗܘܝܢܐ
ܣܒܒ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܡܝܬܠܗ: ⁷ ܠܡܫܟܚ ܓܝܪ ܐܢܫ ܣܒܒ ܕܙܕܝܩܐ
ܡܝܬܐ. ܣܒܒ ܛܒܐ ܓܝܪ ܠܡܐ ܡܡܪܚ ܐܢܫ ܕܡܝܬ.
⁸ ܗܘܕܥܠܗ ܡܚܘܐ ܐܠܗܐ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܐܝ ܟܕ ܚܛܝ̈ܐ
ܝܘܬܝܢ ܗܘܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܣܒܒܢ ܡܝܬܠܗ: ⁹ ܒܛܠ ܗܕܟܐ
ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܐܙܕܕܩܢ ܗܫܐ ܒܕܡܗ: ܘܒܝܕܗ ܬܦܨܝܐ ܡܢ ܪܘܓܙܐ.
¹⁰ ܐܝ ܓܝܪ ܟܕ ܐܝܟܝܢ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܐܬܪܥܝ ܥܡ ܐܠܗܐ
ܒܡܘܬܐ ܕܒܪܗ: ܒܛܠ ܗܕܟܐ ܒܬܪܥܘܬܗ ܬܝܪ ܒܚܝ̈ܘܗܝ.
¹¹ ܘܠܐ ܗܕܟܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܒܗܪܝܢܢ ܒܐܠܗܐ ܒܝܕ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܝܕܗ ܗܘܐ ܗܫܐ ܩܒܠܢ ܪܥܘܬܐ ❖
¹² ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܕ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܥܠܠܗ ܚܛܝܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܝܕ
ܚܛܝܬܐ ܡܘܬܐ: ܘܗܕܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܥܒܪ ܡܘܬܐ
ܣܒܒ ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܝܘ. ¹³ ܥܕܡܐ ܓܝܪ ܠܢܡܘܣܐ: ܚܛܝܬܐ
ܟܕ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ. ܩܗܠ
ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ. ¹⁴ ܐܠܐ ܐܡܠܟ ܡܘܬܐ ܡܢ ܐܕܡ ܘܥܕܡܐ
ܠܡܘܫܐ: ܐܦ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܛܝܘ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܥܒܪ
ܠܢܡܘܣܗ ܕܐܕܡ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ ܕܗܘ ܕܥܬܝܕ.
¹⁵ ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܣܘܪܚܢܐ ܗܕܟܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܐܝ ܓܝܪ

ܡܛܠܥܐ ܕܩܐܘܬܐ ܕܚܛܝܬܗ ܕܒܕܘܒܪܬܐ. ܕܗܘܝܐ ܐܝܠܐ
ܠܦܠܚܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܚܚܒܝܢ ܡܢ ܒܕܘܒܪܬܐ. ܕܡܠܐܟܦ
ܐܦ ܒܗܘܢ ܠܚܝܘ. 12 ܘܐܝܟ ܒܛܪܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫܝܢ
ܕܡܢ ܒܛܪܘܬܐ ܐܝܬܝ ܠܒܫܘܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܠܟܝܢ
ܠܟܠܩܠܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܒܕܘܒܪܬܐ ܕܐܒܗܝ ܐܒܪܗܡ ܂ 13 ܠܐ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܡܘܠܟܢܐ ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܙܪܥܗ
ܕܗܘܐ ܝܪܬܐ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܚܛܝܬܗ. 14 ܐܠܘ
ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ. ܗܘܘ ܝܪܬܐ܆ ܣܪܝܩܐ ܗܘܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܒܛܠܐ ܗܘܐ ܡܘܠܟܢܐ. 15 ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ
ܡܥܒܕܢܐ ܗܘ ܕܪܘܓܙܐ: ܟܕ ܕܝܠܗ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ ܐܝܠܐ
ܠܟܐ ܢܡܘܣܐ. 16 ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܚܛܝܬܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ
ܬܗܘܐ: ܕܗܘܐ ܫܪܝܪ ܡܘܠܟܢܐ ܠܟܠܗ ܙܪܥܗ. ܠܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܗܘ ܕܐܒܪܗܡ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ ܕܟܠܢ. 17 ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ.
ܕܡܟܝܠ ܐܒܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܥܡܡܐ. ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܗܝܡܢ
ܒܗ ܕܡܚܐ ܡܝܬܐ: ܘܩܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗܘܢ.
18 ܘܠܐ ܡܣܒܪܐ ܠܡܣܒܪܘ ܗܝܡܢ. ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ ܠܣܘܓܐܐ
ܕܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ. ܕܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ. 19 ܘܠܐ ܐܬܟܪܗ
ܒܗܝܡܢܘܬܗ. ܟܕ ܡܣܬܟܠ ܒܦܓܪܗ ܡܝܬܐ ܕܗܘܐ ܟܕ
ܒܪ ܡܐܐ. ܘܡܥܒܪܐ ܡܝܬܐ ܕܣܪܐ. 20 ܘܒܡܘܠܟܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܐܝܟ ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܝܗܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ. 21 ܘܐܫܪ ܕܡܕܡ
ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܟܚ ܠܡܫܠܡܘ. 22 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܟܐܢܘ. 23 ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ
ܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ: 24 ܐܠܐ ܐܦ
ܡܛܠܬܢ. ܕܐܦ ܠܢ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܐܝܟܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ
ܒܗ ܕܐܩܝܡ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ.
25 ܗܘ ܕܐܫܬܠܡ ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ: ܘܩܡ ܡܛܠ ܕܢܙܕܩܢ ܂

ܕܩܐܝܡܝܢ ܕܒܝܬܢܐ ܗܢܐ. ܕܒܗ ܢܒܗܘܐ ܩܐܡܐ: ܘܐܝܬܝܗ
ܒܐܝܬܘܗܝ ܠܟܘܢ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܥܡܗ، ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ܀
27 ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܝܬܝܗ ܒܗ. ܘܐܢܬܘܢ ܢܥܕܘܩܐ.
ܘܬܘܒ: ܠܐ. ܐܠܐ ܒܢܥܕܘܩܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. 28 ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢ
ܐܠܗܐ: ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܩܐܡܝܢ ܟܢܫܐ: ܘܠܐ ܟܬܒܬ
ܕܢܥܕܘܩܐ. 29 ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܒܘܗܝ ܕܝܠܗ ܗܘ ܟܠܗܘܢ
ܘܕܟܝܢܐ ܠܐ: ܐܝܟ ܐܦ ܕܒܝܬܐ. 30 ܡܛܠ ܕܝܢ ܗܘ ܐܒܘܗܝ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܦ ܒܥܘܒܕܘܬܐ ܟܠܗ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ. 31 ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܢܥܕܘܩܐ ܗܘ ܡܟܝܠ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܢܫܐ. ܐܠܐ ܢܥܕܘܩܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܓ ܀

1 ܚܙܘ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܐܒܘܗܝ ܝܗܒ ܕܐܒܘܗܝ
ܕܐܬܩܪܝ ܟܠܟܘܢ. 2 ܚܒܝܒܝ ܐܒܘܗܝ ܗܘ ܬܘܒ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܗܕܐ ܐܒܘܗܝ. 3 ܟܠ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܒܐܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗܝ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܐܬܓܠܝ
ܒܗ ܒܕܝܢܗ. 4 ܠܟܠ ܕܚܛܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܚܛܝܬܐ ܒܗ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܚܛܝܬܐ ܒܗ.
5 ܠܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܚܛܐ: ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܫܡܝܐ. ܚܛܝܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܝܬܗ. 6 ܐܢܬܘܢ ܕܐܦ
ܕܝܢ ܐܝܟ ܟܠ ܕܚܛܐ ܕܢܚܘܐ: ܐܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܚܛܐ ܒܗ
ܕܝܕܥܬܐ ܕܠܐ ܬܘܒ. ܟܕ ܐܝܟ: 7 ܕܚܛܝܬܗܘܢ ܠܐܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: 8 ܘܐܠܐ ܚܛܝܬܗܘܢ. ܘܚܛܝܬܗܘܢ
ܠܒܢܝܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܐܒܘܗܝ ܚܛܝܬܗ. 9 ܐܝܬ ܐܠܗܐ
ܚܛܐ: ܒܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ ܐܘ ܒܠܐ ܒܥܘܒܕܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܫ
ܕܐܬܚܛܝ ܠܐܒܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܝܬܗ. 10 ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܐ
ܐܬܚܛܝ ܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ܐܘ ܒܥܘܒܕܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ.
ܐܠܐ ܒܥܘܒܕܘܬܐ. 11 ܐܝܬ ܗܘ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ.

ܐܢܐ. 6 ܚܣ. ܘܐܢ ܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܢܕܘܢ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ.
7 ܐܢ ܓܝܪ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܝܬܪ ܒܕܓܠܘܬܝ ܠܫܘܒܚܗ
ܕܝܠܗ: ܠܡܢܐ ܗܝܕܝܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܚܛܝܐ ܡܬܕܝܢ ܐܢܐ: 8 ܐܘ
ܕܠܡܐ ܐܝܟ ܕܡܓܕܦܝܢ ܥܠܝܢ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܡܪܝܢ
ܕܢܥܒܕ ܒܝܫܬܐ ܕܢܐܬܝܢ ܛܒܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܕܝܢܗܘܢ ܢܛܝܪ ܗܘ
ܠܟܐܢܘܬܐ ✤ 9 ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܬܬܪܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܕܩܕܡ ܫܟܢܢ
ܥܠ ܝܗܘܕܝܐ ܘܥܠ ܐܪܡܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܬܚܝܬ ܚܛܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.
10 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܝܬ ܟܐܢܐ ܐܦܠܐ ܚܕ. 11 ܘܠܐ ܕܡܣܬܟܠ.
ܘܠܐ ܕܒܥܐ ܠܐܠܗܐ. 12 ܟܠܗܘܢ ܣܛܘ ܐܟܚܕܐ ܘܐܣܬܠܝܘ.
ܘܠܝܬ ܕܥܒܕ ܒܣܝܡܬܐ ܐܦܠܐ ܚܕ. 13 ܩܒܪܐ ܦܬܝܚܐ ܓܓܪܬܗܘܢ.
ܘܠܫܢܝܗܘܢ ܢܟܘܠܬܢܝܢ. ܘܚܡܬܐ ܕܐܣܦܣ ܬܚܝܬ
ܣܦܘܬܗܘܢ. 14 ܦܘܡܗܘܢ ܡܠܐ ܠܘܛܬܐ. ܘܡܪܪܬܐ.
15 ܘܪܓܠܝܗܘܢ ܡܪܗܒܢ ܠܡܐܫܕ ܕܡܐ. 16 ܬܒܪܐ ܘܕܘܘܢܐ
ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ. 17 ܘܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܘ. 18 ܘܕܚܠܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܠܝܬ ܩܕܡ ܥܝܢܝܗܘܢ ✤ 19 ܝܕܥܝܢܢ ܕܝܢ ܕܡܕܡ
ܕܐܡܪ ܢܡܘܣܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܐܝܬ ܐܡܪ. ܕܟܠ ܦܘܡ
ܢܣܬܟܪ. ܘܢܬܚܝܒ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܠܐܠܗܐ. 20 ܡܛܠ ܕܡܢ
ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ: ܠܐ ܡܙܕܕܩ ܟܠ ܒܣܪ ܩܕܡܘܗܝ.
ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܐܬܝܕܥܬ ܚܛܝܬܐ. 21 ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܠܐ
ܢܡܘܣܐ: ܟܐܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝܬ: ܘܡܣܗܕ ܥܠܝܗ̇
ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܘܢܒܝܐ. 22 ܟܐܢܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܒܝܕ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܢܫ. ܐܦ ܥܠ
ܟܠܢܫ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܦܘܪܫܢܐ: 23 ܡܛܠ
ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܘ. ܘܚܣܝܪܝܢ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.
24 ܘܡܙܕܕܩܝܢ ܡܓܢ ܒܛܝܒܘܬܗ. ܘܒܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 25 ܗܢܐ ܕܩܕܡ ܣܡܗ ܐܠܗܐ ܚܘܣܝܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܕܡܗ: ܡܛܠ ܚܛܗܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܚܛܝܢ:
26 ܒܡܓܪܐ ܕܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ ܒܡܬܢܝܚܘܬܗ: ܠܚܘܝܘܬܐ

ܒܫܘܡܠܝܐ: ²⁰ ܘܕܪ̈ܘܚܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܕܒܪܐ ܘܡܚܫܒ̈ܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ.
ܘܐܝܟ ܓܒ ܕܡܘܬܐ ܕܢܨܒܬܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܩܪ̈ܐ. ²¹ ܐܝܬ
ܗܘܦܟܐ ܕܟܣܝܐ ܐܝܬ ܓܠܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܟܣܝܐ ܐܝܬ:
ܘܡܚܟܡܐ ܐܝܬ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܐܝܬ ܚܟܡܬܐ ܐܝܬ. ²² ܘܐܝܬ
ܐܝܬ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܐܝܬ ܚܟܡܬܐ ܐܝܬ. ܘܐܝܬ ܕܫܠܡܐ ܐܝܬ
ܡܬܚܙܝܐ: ܡܫܟܚܐ ܐܝܬ ܥܡܗ ܡܚܝܠܐ. ²³ ܘܐܝܬ ܕܡܬܚܙܝܐ
ܐܝܬ ܠܢܗܘܪܐ: ܠܟܠܗ ܕܟܠ: ܐܝܬ ܥܠ ܢܗܘܪܐ ܠܐܠܗܐ
ܗܘ ܡܪܟܒ ܐܝܬ. ²⁴ ܡܛܠ ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܬܡܠܝܐ
ܗܘ ܡܬܚܟܡܐ ܥܡܗ ܕܢܦܫܬܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ. ²⁵ ܚܟܡܬܐ
ܚܟܡܬܐ ܡܠܒܫܐ ܠܝ ܢܗܘܪܐ ܠܚܟܡܬܐ. ܠܝ ܐܬܝܗܒܬ ܟܕ ܕܐܝܬ
ܡܢ ܢܗܘܪܐ: ܚܟܡܬܐ ܗܘܬ ܟܕ ܒܫܘܒܚܐ. ²⁶ ܠܝ ܗܘ
ܕܐܝܬ ܕܒܫܘܒܚܐ ܐܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܗܘܪܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܟܕ ܚܟܡܬܐ. ²⁷ ܘܐܝܟ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ
ܚܟܡܬܐ ܢܗܘܪܐ: ܟܕ ܕܟܠܗܝܢ ܘܠܚܟܡܬܐ ܟܠܗ: ܐܝܬ ܟܠܗ
ܢܗܘܪܐ ܀ ²⁸ ܠܐ ܗܘܐ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܗܘ ܡܬܝܕܥܢܐ.
ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܫܡܝܐ ܚܟܡܬܐ. ²⁹ ܐܠܐ ܗܘ ܗܘ ܡܬܝܕܥܢܐ
ܐܢܫܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ. ܘܚܟܡܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܟܠܗ ܗܘܐ. ܒܢܘܗ ܘܠܐ
ܟܠܡܕܡ. ܐܢܫܐ ܕܐܬܒܛܠܬ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܚ ܀

¹ ܡܛܠ ܗܘ ܗܘܦܟܐ ܢܗܝܪܘܬܗ ܕܡܬܝܕܥܢܐ. ܐܘ ܡܛܠ ܫܘܠܛܢܗ
ܕܚܟܡܬܐ. ² ܡܫܟܚܐ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܒܟܘܪܝܗ ܕܐܠܗܝܘܬܗ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܐܠܗܐ. ³ ܠܝ ܡܫܬܡܠܝܐ ܚܟܡܬܐ ܠܐ ܗܘܦܟܐ: ܕܟܠܗ
ܟܠܐ ܗܘܦܟܐ ܗܘܦܟܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ. ⁴ ܗܟܢ. ܐܬܡܠܝܬ
ܚܟܡܬܐ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ. ܘܟܠ ܟܕ ܐܢܫ ܕܟܠ. ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ:
ܕܐܬܝܗܒ ܬܐܒ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܟܕ ܕܫܡܝܐ ܟܕ. ⁵ ܠܝ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫ: ܡܛܠ ܬܐܡܪ. ܒܟܠ ܟܠܗ
ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܚܟܡܬܗ: ܐܝܟ ܟܕ ܢܫܡܐ ܗܘ ܡܫܬܠܡ

ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ . ⁴ ܐܘ ܥܠ ܥܘܬܪܐ ܕܒܣܝܡܘܬܗ ܘܥܠ
ܡܓܪܬ ܪܘܚܗ : ܘܥܠ ܐܬܪܐ ܕܝܗܒ ܠܟ ܡܬܒܣܡ ܐܢܬ . ܘܠܐ
ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܒܣܝܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ . ܠܬܝܒܘܬܐ ܗܘ ܡܝܬܝܐ
ܠܟ . ⁵ ܐܠܐ ܡܛܠ ܩܫܝܘܬܐ ܕܠܒܟ ܕܠܐ ܬܐܒ : ܣܐܡ ܐܢܬ ܠܟ
ܣܝܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ ܠܝܘܡܐ ܕܪܘܓܙܐ . ܘܠܓܠܝܢܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ
ܕܐܠܗܐ : ⁶ ܗܘ ܕܦܪܥ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܘ̈ܗܝ ܀ ⁷ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܛܒܐ : ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܠܐ
ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܥܝܢ : ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ .
⁸ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܨܝܢ ܘܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܫܪܪܐ : ܐܠܐ ܠܥܘܠܐ
ܡܬܛܦܝܣܝܢ : ܢܦܪܘܥ ܐܢܘܢ ܪܘܓܙܐ ܘܚܡܬܐ . ⁹ ܘܐܘܠܨܢܐ
ܘܩܛܪܐ . ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܕܦܠܚ ܒܝܫܬܐ . ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ
ܘܠܐܪ̈ܡܝܐ . ¹⁰ ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܠܡܐ . ܠܟܠ ܕܦܠܚ
ܛܒܬܐ . ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ ܘܠܐܪ̈ܡܝܐ . ¹¹ ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬ
ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ . ¹² ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܕܠܐ ܢܡܘܣܐ
ܚܛܘ : ܐܦ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܢܐܒܕܘܢ . ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܚܛܘ :
ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܢܬܕܝܢܘܢ . ¹³ ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܡܘܥܘ̈ܗܝ
ܕܢܡܘܣܐ ܙܕܝܩܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ . ܐܠܐ ܥܒܘܕܘ̈ܗܝ ܕܢܡܘܣܐ
ܡܙܕܕܩܝܢ ܀ ¹⁴ ܐܢ ܓܝܪ ܥܡ̈ܡܐ ܕܢܡܘܣܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ : ܡܢ
ܟܝܢܗܘܢ ܥܒܕܝܢ ܢܡܘܣܐ . ܗܢܘܢ ܕܟܕ ܢܡܘܣܐ ܠܝܬ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ : ܠܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܢܡܘܣܐ . ¹⁵ ܘܗܢܘܢ ܡܚܘܝܢ
ܥܒܕܗ ܕܢܡܘܣܐ . ܟܕ ܟܬܝܒ ܥܠ ܠܒܗܘܢ . ܘܡܣܗܕܐ
ܥܠܝܗܘܢ ܬܐܪܬܗܘܢ . ܟܕ ܡܟܣܢܘܬܗܘܢ ܡܚܝܒܝܢ . ܐܘ ܡܦܩܝܢ
ܪܘܚܐ ܠܚܕܕܐ . ¹⁶ ܒܝܘܡܐ ܕܢܕܘܢ ܐܠܗܐ ܟܣܝܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ : ܐܝܟ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ . ¹⁷ ܐܢ ܐܢܬ ܕܝܢ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܫܬܡܗ ܐܢܬ : ܘܡܬܬܢܝܚ ܐܢܬ ܥܠ ܢܡܘܣܐ :
ܘܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ ܒܐܠܗܐ . ¹⁸ ܘܝܕܥ ܐܢܬ ܨܒܝܢܗ : ܘܦܪܫ
ܐܢܬ ܡܥܠܝܬܐ ܕܡܬܠܡܕ ܐܢܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ : ¹⁹ ܘܐܬܬܟܠܬ ܥܠ
ܢܦܫܟ ܕܡܕܒܪܢܐ ܐܢܬ ܕܥܘܝܪܐ : ܘܢܘܗܪܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ

ܒܗܘܢ. 25 ܘܚܠܦܘ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܕܓܠܘܬܐ. ܘܕܚܠܘ
ܘܫܡܫܘ ܠܒܪܝܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܒܪܘܝܗܘܢ: ܕܠܗ ܬܫܒܚܢ
ܘܒܘܪܟܢ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀ 26 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܫܠܡ
ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܚܫܐ ܕܨܥܪܐ. ܢܩܒܬܗܘܢ ܓܝܪ ܚܠܦ
ܚܫܚܬܐ ܕܒܟܝܢܗܘܢ. ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܡܢ ܟܝܢܐ. 27 ܘܐܦ
ܐܦ ܕܟܪܝܗܘܢ ܗܟܢܐ. ܫܒܩܘ ܚܫܚܬܐ ܕܒܟܝܢܐ ܕܢܩܒܬܐ:
ܘܐܫܬܓܪܘ ܒܪܓܬܐ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. ܘܕܟܪܐ ܒܕܟܪܐ ܒܗܬܬܐ
ܥܒܕܘ. ܘܦܘܪܥܢܐ ܕܙܕܩ ܗܘܐ ܠܛܘܥܝܝܗܘܢ ܒܩܢܘܡܗܘܢ
ܩܒܠܘ. 28 ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܕܢܘ ܒܝܢܝܗܘܢ ܕܢܕܥܘܢ ܠܐܠܗܐ:
ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܕܥܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ
ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ. 29 ܟܕ ܡܠܝܢ ܟܠ ܥܘܠܐ ܘܙܢܝܘܬܐ
ܘܡܪܝܪܘܬܐ ܘܒܝܫܘܬܐ ܘܥܠܘܒܘܬܐ. ܡܠܝܢ ܚܣܡܐ ܘܩܛܠܐ ܘܚܪܝܢܐ.
ܘܢܟܠܐ ܘܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ. 30 ܘܪܛܢܐ ܘܡܐܟܠܩܪܨܐ.
ܘܣܢܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܨܥܪܢܐ. ܫܒܗܪܐ. ܡܬܪܘܪܒܢܐ. ܡܫܟܚܝ
ܒܝܫܬܐ. ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ. ܕܠܐܒܗܝܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ.
31 ܘܕܡܝܢܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܫܘܦܪܐ ܘܠܐ ܫܝܢܐ. ܘܠܐ ܪܚܡܬܐ
ܐܝܬ ܒܗܘܢ. 32 ܐܝܠܝܢ ܕܟܕ ܝܕܥܝܢ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ:
ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܠܡܘܬܐ ܚܝܒܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ
ܒܠܚܘܕ ܥܒܕܝܢ ܠܗܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܘܬܦܝܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܝܬ ܠܟ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܕܕܐܢ
ܠܚܒܪܗ: ܒܗ ܓܝܪ ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܚܒܪܟ: ܢܦܫܟ ܗܘ ܡܚܝܒ
ܐܢܬ. ܐܦ ܐܢܬ ܓܝܪ ܕܕܐܢ ܐܢܬ: ܒܗܝܢ ܗܘ ܡܬܗܦܟ
ܐܢܬ ܀ 2 ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ:
ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܡܬܗܦܟܝܢ. 3 ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ
ܐܢܬ ܐܘ ܒܪܢܫܐ: ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܡܬܗܦܟܝܢ:
ܟܕ ܐܦ ܐܢܬ ܒܗܝܢ ܡܬܗܦܟ ܐܢܬ. ܕܐܢܬ ܬܥܪܘܩ ܡܢ

ܒܟܠܙܒܢ ܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘ̈ܬܝ. 10 ܘܡܬܟܫܦ ܐܢܐ
ܕܐܢ ܡܢ ܟܕܘ ܢܬܛܝܒ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ
ܠܘܬܟܘܢ. 11 ܡܛܠ ܕܣܓܝ ܣܘܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ. ܘܐܬܠ
ܠܟܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚ. ܕܒܗ ܬܫܬܪܪܘܢ. 12 ܘܐܟܚܕܐ
ܢܬܒܝܐܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܘܕܝܠܝ ܀ 13 ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܬܕܥܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܕܙܒܢ̈ܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܨܒܝܬ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ:
ܘܐܬܟܠܝܬ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ. ܕܐܦ ܒܟܘܢ ܢܗܘܐ ܠܝ ܐܕܫܐ
ܐܝܟ ܕܒܫܪܟܐ ܕܥܡ̈ܡܐ. 14 ܝܘܢ̈ܝܐ ܘܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܚܟܝ̈ܡܐ ܘܣܟ̈ܠܐ.
ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܒ ܐܢܐ ܕܐܟܪܙ. 15 ܘܗܟܢܐ ܡܬܚܦܛ ܐܢܐ:
ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܕܒܪܗܘܡܝ ܐܣܒܪ. 16 ܠܐ ܓܝܪ ܒܗܬ ܐܢܐ ܒܗ
ܒܣܒܪܬܐ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܠܚ̈ܝܐ ܕܟܠ
ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܐܢ ܡܢ ܒܝܗܘܕ̈ܝܐ ܠܘܩܕܡ. ܘܐܢ ܡܢ ܐܪ̈ܡܝܐ.
17 ܟܐܢܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ܡܬܓܠܝܐ. ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܟܐܢܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ.
18 ܡܬܓܠܐ ܗܘ ܓܝܪ ܪܘܓܙܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܥܠ
ܟܠܗ ܥܘܠܗܘܢ ܘܪܘܫܥܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܫܘܩܪܐ
ܟܠܝܢ ܠܫܪܪܐ. 19 ܡܛܠ ܕܡܝܕܥܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܓܠܝܐ ܗܝ
ܒܗܘܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܓܠܝܗ ܒܗܘܢ. 20 ܟܣ̈ܝܝܬܗ ܓܝܪ
ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ. ܠܒܪ̈ܝܬܗ ܒܣܘܟܠܐ
ܡܬܚܙ̈ܝܢ. ܘܚܝܠܗ ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܠܥܠܡ. ܕܢܗܘܘܢ ܕܠܐ
ܡܦܩ ܒܪܘܚ. 21 ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ
ܫܒܚܘܗܝ ܘܐܘܕܝܘ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܣܬܪܩܘ ܒܡܚܫ̈ܒܬܗܘܢ.
ܘܐܬܚܫܟ ܠܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ. 22 ܘܟܕ ܣܒܪܝܢ
ܒܢܦܫܗܘܢ ܕܚܟܝ̈ܡܝܢ ܐܢܘܢ: ܫܛܘ ܠܗܘܢ. 23 ܘܫܚܠܦܘ
ܐܝܩܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܨܠܡܐ
ܕܒܪܢܫܐ ܡܬܚܒܠܐ. ܘܒܕܡܘܬܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܘܕܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܝܢ
ܘܕܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ. 24 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ
ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܛܢܦ̈ܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܕܢܨܥܪܘܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ.

ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝ̈ܢ . ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ ܬܡܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ
ܗܘܘ ܠܘܬܗ . 31 ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ :
ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܟܕ ܓܠܐ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ
ܟܠܝܢ ܀

ܫܠܡ ܦܪܟܣܝܣ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ . ܗܢܘ ܕܝܢ ܣܘܥܪ̈ܢܝܗܘܢ ܀

ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ . ܩܪܝܐ ܘܫܠܝܚܐ .
ܕܐܬܦܪܫ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܐܠܗܐ . 2 ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܠܟ ܒܝܕ
ܢܒܝ̈ܘܗܝ ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝ̈ܫܐ . 3 ܥܠ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ
ܒܒܣܪ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ : 4 ܘܐܬܝܕܥ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ :
ܒܚܝܠܐ ܘܒܪܘܚ ܩܕܝܫܐ . ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ . 5 ܕܒܗ ܢܣܒܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ . ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܡܗ .
6 ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬܘܢ . ܩܪ̈ܝܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ .
7 ܠܟܠܟܘܢ ܕܒܪܗܘܡܝ ܚܒܝ̈ܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܩܪ̈ܝܐ ܘܩܕܝ̈ܫܐ .
ܫܠܡܐ ܘܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ . ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ : ܘܡܢ ܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ 8 ܠܘܩܕܡ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܦܝ̈ ܟܠܟܘܢ . ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܐܫܬܡܥܬ
ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ . 9 ܣܗܕ ܗܘ ܠܝ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܠܗ
ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܒܪܘܚ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܒܪܗ : ܕܕܠܐ ܡܫܠܝܐ

ܒܐܝܼܕܵܐ ܕܪ̈ܘܿܡܵܝܹܐ. 18 ܘܗܵܢܘܿܢ ܟܲܕ ܡܿܐܠܒܘܿܢܝ. ܪܓܼܘܼ ܕܫܲܒܩܘܼܢܵܢܝ.
ܣܲܒܵܒ ܕܠܵܐ ܐܝܼܬܘܵܐ ܒܓܵܘܝ ܕܡܸܢܕܝܼ ܥܸܠܬܵܐ ܕܡܵܘܬܵܐ ܠܩܸܛܠܵܐ.
19 ܘܟܲܕ ܦܝܼܫܝܼ ܗ̄ܘܵܘ ܠܘܼܩܒܼܠܝ ܝܗܘܼܕ̈ܝܹܐ: ܐܸܬܠܝ ܐܲܠܨܵܐ ܕܐܲܡܪܸܢ
ܥܲܠ ܩܸܣܲܪ. ܠܵܐ ܐܲܝܟ ܐܝܼܬ ܠܝܼ ܕܐܲܡܛܝܼܢܝ ܒܩܵܕܘܿܡ ܥܲܡܡܝܼ
ܟܠܗ. 20 ܣܲܒܵܒ ܗܵܕܵܐ ܒܥܸܠܬܵܐ ܩܪܝܼܠܵܘܟܼܘܿܢ ܕܚܵܙܹܐܢܵܟܼܘܿܢ
ܘܡܡܲܠܠܸܢ ܠܲܘܟܼܘܿܢ ܗܵܕܟܼܵܐ. ܣܲܒܵܒ ܥܲܠ ܣܒܼܵܪܵܐ ܕܝܼܣܪܵܝܹܠ ܐܲܣܝܼܪܵܐ
ܐܸܢܵܐ ܒܫܲܠܫܸܠܬܵܐ ܗܵܕܵܐ. 21 ܐܲܡܪܝܼ ܠܹܗ ܗܵܢܘܿܢ. ܚܢܲܢ ܐܸܓܪ̈ܵܬܵܐ
ܒܫܸܡܘܼܟ ܠܵܐ ܩܒܼܸܠܠܲܢ ܡܢ ܝܗܘܼܕ. ܘܠܵܐ ܐ̱ܢܵܫ ܡܢ ܐܲܚ̈ܢܵܐ ܕܐܵܬܹܐ ܡܢ
ܐܘܼܪܸܫܠܸܡ: ܐܲܡܪܸܗ ܠܲܢ ܡܸܢܕܝܼ ܕܒܝܼܫ ܒܫܸܡܘܼܟ. 22 ܪܓܼܝܼܓܼܲܢ ܕܝܼܢ
ܕܫܵܡܥܲܚ ܡܸܢܘܼܟ ܡܸܢܕܝܼ ܕܡܲܚܫܸܒܼܬܵܐ ܐܝܼܬ. ܣܲܒܵܒ ܕܗܲܕܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܗܵܢܵܐ:
ܝܕܝܼܥܵܐ ܝܠܹܗ ܕܟܠ ܐ̱ܢܵܫ ܠܵܐ ܡܩܲܒܸܠ ܀ 23 ܘܐܵܣܝܼܡܘ ܠܹܗ ܝܵܘܡܵܐ:
ܘܐܵܬܹܐ ܘܐܸܬܵܐ ܠܦܘܼܬܹܗ ܩܸܛܵܝ̈ܵܐ ܟܵܕ ܕܣܲܓܝܼܐܹ̈ܐ ܗ̄ܘܵܘ. ܘܡܲܟܪܸܙ ܠܗܘܿܢ
ܒܕ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ. ܟܲܕ ܡܲܣܗܸܕ ܘܡܲܦܝܸܣ ܠܗܘܿܢ ܥܲܠ
ܝܫܘܿܥ. ܡܢ ܢܵܡܘܿܣܵܐ ܕܡܘܼܫܹܐ ܘܡܢ ܢܒ̈ܝܹܐ. ܡܢ ܨܦܪܵܐ
ܘܗܲܡܙܵܐ ܠܪܲܡܫܵܐ. 24 ܘܐ̱ܢܵܫܹ̈ܐ ܡܢ ܓܵܘܗܘܿܢ ܡܗܲܝܡܸܢܝܼ ܗ̄ܘܵܘ
ܠܡܸܠ̈ܘܗܝ. ܘܐ̱ܢܵܫ̈ܝܼܢ ܠܵܐ ܡܗܲܝܡܸܢܝܼ ܗ̄ܘܵܘ. 25 ܘܐܸܬܦܪܸܫܘ
ܡܢ ܠܘܵܬܹܗ ܟܲܕ ܠܵܐ ܡܫܲܠܡܝܼ ܒܚ̈ܕܵܕܹܐ. ܘܐܲܡܪ ܠܗܘܿܢ ܦܵܘܠܘܿܣ
ܗܵܕܵܐ ܡܸܠܬܵܐ. ܫܲܦܝܼܪ ܡܲܠܸܠ ܪܘܼܚܵܐ ܕܩܘܼܕܫܵܐ. ܒܦܘܼܡ
ܐܹܫܲܥܝܵܐ ܢܒܼܝܼܵܐ ܠܘܼܩܒܼܠ ܐܲܒ̈ܵܗܵܬܘܼܟܼܘܿܢ: 26 ܟܲܕ ܐܲܡܪ: ܕܙܸܠ ܠܘܵܬ
ܥܲܡܵܐ ܗܵܢܵܐ ܘܐܲܡܪ ܠܗܘܿܢ. ܕܒܫܸܡܥܵܐ ܬܸܫܡܥܘܼܢ ܘܠܵܐ ܬܸܣܬܲܟܠܘܼܢ.
ܘܚܵܙܹܝܢ ܘܠܵܐ ܬܸܚܙܘܿܢ. 27 ܐܸܬܥܒܼܝܼ ܓܹܝܪ ܠܸܒܹܗ ܕܥܲܡܵܐ
ܗܵܢܵܐ. ܘܒܐܸܕܢ̈ܲܝܗܘܿܢ ܝܲܩܝܼܪܵܐܝܼܬ ܫܡܲܥܘ. ܘܥܲܝܢ̈ܲܝܗܘܿܢ ܥܲܡܨܘ. ܕܠܵܐ
ܢܸܚܙܘܿܢ ܒܥܲܝܢ̈ܲܝܗܘܿܢ. ܘܢܸܫܡܥܘܿܢ ܒܐܸܕܢ̈ܲܝܗܘܿܢ: ܘܢܸܣܬܲܟܠܘܿܢ
ܒܠܸܒܗܘܿܢ. ܘܢܸܬܦܢܘܿܢ. ܠܦܵܬܝ ܘܐܲܣܝܵܐ ܠܗܘܿܢ. 28 ܬܗܘܹܐ
ܠܟܼܘܿܢ ܗܵܕܵܐ ܝܕܝܼܥܵܐ: ܕܠܥܲܡ̈ܡܹܐ ܐܸܫܬܕܲܪ ܗܵܢܵܐ ܦܘܼܪܩܵܢܵܐ.
ܗܵܢܘܿܢ ܓܹܝܪ ܘܐܵܦ ܡܫܲܡܥܝܼܢ ܠܹܗ ܀ [29 ܘܟܲܕ ܗܵܕܹܐ ܐܲܡܪ
ܢܦܲܩܘ ܝܗܘܼܕ̈ܝܹܐ. ܘܣܲܓܝܼܐܵܐ ܕܪܵܫܝܼܢ ܗ̄ܘܵܘ ܒܝܲܢܵܬܗܘܿܢ:]
30 ܘܐܵܬܹܐ ܠܹܗ ܦܵܘܠܘܿܣ ܡܢ ܕܝܼܠܹܗ ܟܪܝܼܬܵܐ: ܘܗܘܵܐ

ܠܐ ܕܠܘܩܝܐ. 6 ܫܟܚܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܩܢܛܪܘܢܐ ܕܟܢ ܫܟܚܗ
ܠܐܠܦܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܬܐ ܕܐܙܠܐ ܗܘܬ ܠܐܝܛܠܝܐ. ܘܐܪܟܒܢ ܒܗ̇ ܚܕ ܦܠܓܐ
ܘܢܚܬܢ ܒܗ̇ ܕܐܦ ܠܐ ܒܩܘܠܝܗܝ: ܡܣܟܘܢ ܒܝܬ ܩܪܝܬܐ
ܘܐܬܝܢ ܕܐܟܪܝܬ ܗܘܘ. 7 ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܒܥܘܬܐ
ܐܬܝܢ: ܠܩܢܝܕܘܣ ܘܟܕ ܠܐ ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܢ ܪܘܚܐ. ܕܢܐܬܐ ܠܗܘܢ
ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܪܕܝܢ ܒܬܚܘܡܗ ܕܩܪܛܐ ܠܘܩܒܠ. ܣܠܡܘܢܐ.
8 ܘܒܥܘܬܐ ܕܝܢ ܕܥܒܪܢܢ: ܐܬܝܢ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܐܢܐ
ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ. ܘܩܪܝܒܐ ܠܗ̇ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܗ̇
ܠܣܐܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܬܟܪܝ. 9 ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܒܢܐ: ܘܐܦ
ܨܘܡܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܕܒܪ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܨܘܡܐ: ܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ ܗܘܐ. 10 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܚܙܐ ܐܢܐ.
ܕܒܥܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܡܢ ܛܥܢܗ̇ ܀ 11 ܩܢܛܪܘܢܐ ܕܝܢ ܠܡܠܘܗܝ
ܕܩܘܒܪܢܝܛܐ ܕܐܠܦܐ. ܘܕܡܪܗ̇ ܕܐܠܦܐ ܛܒ ܛܪܝܢ ܗܘܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܐ
ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܠܡܐܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ. 12 ܘܐܝܟ
ܠܡܫܬܝܬܐ ܡܫܝܢܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܠܦܐ. 13 ܘܡܢ
ܬܡܢ ܐܬܪܚܩܢ: ܘܡܛܝܢ ܠܦܢܝܩܐ ܡܫܝܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܒܥܐ
ܗܘܐ: ܠܡܫܬܐ ܒܗ̇ ܣܬܘܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇. ܘܡܢ ܬܡܢ ܒܢ̈ܝ: ܐܝܟ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܢܐ ܕܐܡܝܢܐ. 14 ܘܐܬܕܒܪ ܡܢ ܐܬܪܐ.
ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ: ܗܒܬ ܥܠܝܢ ܪܘܚܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܠܦܐ ܡܫܠܝܐ. ܘܥܠܝܢ
ܐܝܟ ܕܐܘܪܩܠܝܕܘܢ. 15 ܘܟܕ ܡܫܬܢܝܐ ܐܠܦܐ ܘܕܐܡܪ: ܕܢܩܘܡ
ܠܘܩܒܠ ܪܘܚܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܐܫܬܒܩܢ ܠܗ̇ ܠܘܩܒܠ. ܘܐܬܕܒܪܢ
ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܚܝܠ ܐܢܬ ܠܘܩܒܠܗ̇: ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܫܬܟܚܢ
16 ܘܥܒܪܢ ܓܙܪܬܐ. ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܠܘܕܐ
. ܘܒܥܘܬܐ ܐܫܟܚܢ ܕܢܫܒܘܩ. ܟܕ ܐܣܬܟܪܢ ܗܘ
ܐܦ ܗܘ ܀ 17 ܘܡܢ ܟܕ ܠܦܪܝ ܥܒܕܝܢ: ܡܪܢ
ܡܢ ܒܬܪܢܝܗܝ ܕܐܠܦܐ. ܘܡܢ ܐܬܚܝܠܘ ܐܦ
ܕܠܡܐ ܢܦܠܝܢ ܒܫܘܦܬܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܠܐ ܢܦܠܝܢ ܠܒܝܬ
ܘܡܟܝܟ ܗܘܘ ܒܚܘܒܠܐ: ܕܒܫܩܠܐ ܐܬܟܫܠܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ

ܫܠܵܡܐ ܒܫܘܩܐ ܘܪܝܫ ܡܵܘܬܒ̈ܐ . 38 ܘܟܕ ܡܠܦܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ . ܕܨܒܝܢ ܕܒܐܣܛܠܐ ܢܗܠܟܘܢ . 39 ܘܟܕ
ܗܘܐ ܒܥܐ : ܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ ܘܪܝܫ ܡܘܬܒ̈ܐ ܠܐ ܐܡܪ . ܐܠܐ ܐܝܟܢ
ܕܐ ܟܠܝܟ ܢܟܢܫܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ . ܐܝܟܢܐ ܕܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝ
ܫܡܝܐ ܕܚܫܡܝܬܐ ܠܐܠܗܐ . 40 ܘܐܟܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ : ܘܐܪܡܠܬܐ ܐܢܝܢ ܒܝܬܐ . ܘܡܨܠܝܢ ܒܥܠܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ : ܘܐܝܠܗ
ܐܪܡܠܬܐ ܕܒܗܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܢܫܐ . ܘܐܝܟ ܗܘܝܢ ܠܐܠܝܢ ܢܟܣܐ .
41 ܘܝܬܒ ܐܠܗܐ ܠܘܩܒܠ ܒܝܬ ܓܙܐ : ܚܙܐ ܐܝܟ ܕܡܪܡܝܢ
ܢܟܣܐ . ܘܐܢܫܐ ܟܠܗ . ܘܡܢ ܕܥܬܝܪ ܥܬܝܪ ܪܡܐ ܗܘܐ . ܘܠܐ
ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ . ܟܠܗ ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܕܟܠܐ . 42 ܘܐܬܬ ܗܘܐ ܐܪܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܣܟܢܬܐ ܐܝܟ
ܠܐܪܡܠܬܐ : ܕܠܐ ܢܟܣܐ ܫܒܩܬ ܘܪܡܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܩܝܢ .
43 ܘܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܪ . ܫܪܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܗܕܐ
ܐܪܡܠܬܐ . ܡܣܟܢܬܐ ܕܡܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬ ܓܙܐ ܫܒܩܬ .
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢܟܣܐ ܕܡܫܟܚܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܐܪܡܝܘ .
44 ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܐܪܡܝܘ ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܝܣܝܪܘܬܗ .
ܟܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܡܝܬ ܟܠܗ ܩܢܝܢܗ ܠܐܠܗܐ ÷

ܩܦܠܐܘܢ ÷ ܝܓ ÷

1 ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ . ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ .
ܡܠܦܢܐ ܚܙܝ ܗܘܐ ܟܠܗ : ܐܝܠܝܢ ܟܐܦ̈ܐ ܘܐܝܠܝܢ ܒܢܝܢ̈ܐ .
2 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ : ܚܙܐ ܐܢܬ ܠܒܢܝܢ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ . ܫܪܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ . ܕܠܐ
ܬܫܬܒܩ ܟܐܦܐ ܥܠ ܟܐܦܐ . 3 ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܒܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ
ܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ ܫܐܠܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ . ܘܫܡܥܘܢ ܘܝܥܩܘܒ 28 ܘܝܘܚܢܢ
ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ . 4 ܐܡܪ ܠܢ ܐܝܡܬܝ ܢܗܘܝܢ ܗܠܝܢ .
ܘܡܢܘ ܐܬܐ ܗܘܐ . ܡܐ ܕܡܛܝܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܡܫܬܠܡܘ ܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ . ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܫܬܠܡܐ ܀ ܟܠܗܝܢ :]
ܕܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܐܡܪܐ ܠܝܘܡܐ ܕܚܪܬܐ : ܘܗܘܐ ܗܘ

ܕܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܫܐ. ܢܡܠܐ ܐܝܟܢ ܚܕܐ ܡܢܝܢܗ ܠܐ ܐܚܪܐ. ܐܠܐ ܐܝ
ܬܠܡܝܕܐ. 23 ܐܬܝܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܒܚܒܐ ܗܘܢܐ ܡܠܘܬܗ ܕܝܗܘܕܐ: ܗܘ
ܕܟܠܝܗܝ ܐܢܐ ܘܟܠܗ ܦܫܚ ܐܢܐ ׃ 24 ܘܐܡܪ: ܟܝ. ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ
ܡܘܠܐ. ܟܠܝܗ ܗܘܐ ܟܝ ܟܡܦܩ ܡܢ ܦܬܪ. ܘܗܘܐ ܢܩܘܒ ܟܝ
ܝܫܘܥ ܡܘܗܘܟܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܕܥܝ ܠܚܡܐ. 25 ܝܕܥܝܬܘܢ ܗܘܢܐ
ܐܬܟܝܠܗ ܐܝܟܢ. ܡܗܘܡܢ ܐܢܐ ܐܝܟܢ ܟܐܬܝܐ: ܕܗܘܠܢܐ
ܗܘܐ ܐܟܠܐ ܕܐܬܝܠܗ ܟܝܡܢ. 26 ܟܕ ܡܢ ܠܟܝ ܐܬܪܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܟܝ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ 27 ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܪܟܒܘܢ: ܢܘܡܝܢ ܕܟܝܢ ܘܐܬܝܬܘܢ
ܟܗܕܝܫܘܬ ܢܫܐ: ܟܩܠܝܢܗ ܕܟܠܢܐ: ܡܟܪܘ ܡܟܫܐ
ܕܠܐܪܟܐ ܡܠܡܪܟܝܢ ܗܘܐ. 28 ܘܐܪܟܢܘ ܐܘܡܢܘܬܐ: ܘܐܡܟܢܘ
ܡܘܡܢܝܢ ܟܡܪܝܢ. ܘܠܐܦ ܡܟܝܢܐ ܪܘܐ: ܘܐܡܟܢܘ ܡܘܡܢܝܢ
ܢܡܡܟܡܫܪܐ. 29 ܘܟܕ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܝܢ ܕܪܟܫܐ ܢܡܠܟܢ ܟܝ
ܟܕܘܢܝܬܐ ܕܐܝܠܗ ܟܗܘܝܢ ܡܘܟܠ: ܐܪܟܢܘ ܡܢ ܢܥܠܗ ܕܬܠܡܝܕܐ
ܐܘܡܢܘܬ ܐܪܟܢ. ܘܡܢܟܝܢ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܢܘܚܐ. 30 ܡܟܝܫܐ
ܕܝܢ ܟܝܘ ܠܟܟܪܝܢ ܩܢܘܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܐܬܠܗ ܝܢܘܗ
ܠܡܥܡܘܪܐ ܠܟܠܐ ܟܟܒܐ ܕܐܪܟܝܢ ܚܘܗ ܘܬܐܡܥܘܢܗ ܠܐܟܠܐ
ܟܐܪܟܐ. 31 ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܘܟܘܡ: ܐܡܪ ܟܩܘܫܘܢܐ
ܘܠܐܦܫܝܢܘܬܐ. ܕܐܝ ܗܘܟܝܢ ܟܐܠܟܠܐ ܠܐ ܡܟܠܝܢ: ܐܝܠܗ ܠܐ
ܡܡܟܝܢ ܕܝܠܗ. 32 ܗܘܢܝܢ ܦܩܡܘ ܐܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܫܟܝܢ ܕܡܪܥܘܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܘܡܟܡܘܗ ܝܟܢܐ ܀ 33 ܗܘ
ܕܝܢ ܦܘܟܘܡ ܟܕܟܠ ܕܗܘܐ ܙܒܢܐ: ܡܟܝܫ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܢܡܟܠܗ ܦܫܟܢܝܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܢܘܚܢܐ ܗܘܐ
ܐܪܟܠܟܡܢ ܢܩܘܡܝܢ: ܡܢ ܩܡܝܬ ܡܟܪܡ ܠܐ ܝܟܝܡ ܠܟܘܢ.
34 ܝܕܥܝܬܘܢ ܗܘܝܐ ܚܟܠ ܐܢܐ ܡܢܝܢܗ: ܕܐܡܟܠܗ ܡܐܟܘܠܬܐ
ܠܡܘܢܐ ܕܫܬܝܬܘܢ. ܡܢܝܬܐ ܐܝܟܢ ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܝܬܝ ܡܢܝܢܗ
ܠܐ ܐܚܪܐ. 35 ܘܟܕ ܗܘܝܢ ܐܡܪ: ܒܠܚܘܕ ܟܝܬܐ ܘܡܟܠ
ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܡܘܙܠ ܘܐܩܦ ܠܩܪܩܘܠܐ. 36 ܘܐܬܟܝܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܘܡܟܝܠܗ ܠܐܪܩܘܬܐ. 37 ܐܝܠܝܢ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܟܐܠܟܠܐ:

ܒܪܢܫܐ ܠܬܘܠܐ ܕܒܬܪܗ: ܐܦ ܠܘܬܐ ܕܝܘܕܐ ܕܝܣܪܝܠ. ܗܘܝܐ
ܒܝܗ ܗܝܡܢܐ ܕܐܕܟܐ ܐܢܫ ܒܝܬܐ. ܘܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܦܘܠܘܣ. 10 ܘܐܡܪ. ܟܪܝܗܐ: ܚܕܐ ܐܢܐ ܕܒܠܗܘܟܘܬܐ
ܘܡܫܘܚܢܐ ܦܟܚܢܐ ܗܘܐ ܦܪܘܫܝ. ܒܗ ܟܠܚܘܕ
ܘܡܘܒܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܦܩܘܢ ܕܝܠܝ. 11 ܩܒܝܪܘܬܐ
ܕܝܢ ܠܡܘܬܢܝܐ ܘܡܦܩܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܐ ܗܘܐ ܢܝܫ ܦܢ
ܡܟܬܒܝ ܕܦܘܠܘܣ. 12ܘܩܪܝܒ ܕܠܐ ܚܙܝ ܗܘܐ ܗܘ ܠܬܪܥܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܓܘ ܦܠܘܐ: ܦܟܚܢܐ ܦܝܫ ܙܟܝ ܗܘܘ ܕܢܦܩܐ
ܦܢ ܐܦܝ. ܘܐܝܬܘ ܕܦܡܚܝܒ ܕܡܝܬܘܗܝ ܘܢܫܠܗ ܟܠܟܐܪܐ
ܚܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܡܢܝܐ. ܘܦܠܡܪܐ ܗܘܐ ܦܝܫܟܘܢ.
ܘܢܐܙ ܗܘܐ ܠܡܥܡܪܐ. 13 ܘܟܕ ܢܡܟܠ ܙܘܪܐ ܕܡܥܡܪܐ:
ܘܡܟܬܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܙܒܢܝܗܘܢ. ܙܕܩ ܗܘܐ ܚܕܬܐ ܡܢܗܐ.
14 ܘܝܡ ܟܠܝܙ ܡܒܝܬܠܐ ܢܦܫ ܒܒܝܢ ܡܥܒܕܐ ܕܟܠܒܐ:
ܘܦܠܡܪܐ ܝܘܦܘܢܦܘܫ ܐܘܪܫܠܝܡ. 15 ܘܐܠܗܝܟܐ ܠܟܠܐ
ܘܠܐ ܐܡܚܝܠ ܕܐܡܘܥܒ ܠܘܡܟܠܐ ܙܘܢܐ ܘܢܗܒܘ ܠܐܢܫܐ ܕܗܘܝ.
16 ܘܟܕ ܒܟܢܝ ܟܪܝܗܐ ܚܕܐ ܕܦܠܡܪܐ ܡܘܙܐ ܠܡܚܣܘܢ ܐܡܚܣܢ
ܐܢܫܝ ܠܡܢܡܘܙܐ. 17 ܘܟܕ ܡܦܟܢܬܗ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܝܢ
ܘܦܠܡܝܢ ܒܢܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܝܡܢܗ ܕܐܣܒܝܢ ܗܘܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܢܦܠܐ ܒܡܫܠܡܐ ܕܢܦܫܐ: ܐܫܬܠܡܢܗ ܠܐܦܝܢܘܢ. ܘܡܫܡܥܠܐ
ܙܕܝܢ ܗܘܝܢ. 18 ܘܟܕ ܦܡ ܒܗ ܒܒܝܢ ܩܫܝܫܘܬܐ ܦܡܢܐ:
ܠܬܘܠܐ ܐܝܣܪܐܠ ܡܕܝܢ ܦܠܐܬܝ ܒܢܦܫܐ. 19 ܘܠܬܘܠܐ ܕܐܒܓܐ:
ܦܠܐܬܐ ܕܒܢܗ ܕܐܠܗܐ ܓܐܒܕܝܢ ܡܕܝܢ. 20 ܘܟܕ ܐܢܫܝ ܒܗ
ܦܠܡܐ ܢܦܫܓܐ ܢܝܫܐ: ܘܠܐ ܡܥܒܕܐ ܦܠܡܣܪܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܦܗܘܙܐ
ܘܠܐ ܟܘܦܓܐ: ܦܟܢܐ ܕܫܢܝܢ ܟܠܐ ܟܒܗ ܐܠܗܫܡ ܗܘܐ
ܓܗ. 21 ܘܟܕ ܐܢܫ ܥܒܕ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ: ܗܢܝܢ ܦܡ
ܦܘܠܘܣ ܟܢܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܠܟܠܗ ܐܠܗܝܟܘܢ ܒܝܢ
ܟܪܝܗܐ: ܠܐ ܙܕܝܢ ܗܘܝܢ ܦܢ ܡܢܗܐ. ܘܦܠܡܫܡܥܝܢ ܗܘܝܢ ܝܡ
ܣܘܡܢܐ ܘܦܢ ܐܘܟܪܐ ܗܢܐ. 22 ܘܗܘܡܐ ܦܟܝܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ

ܒܠܚܘܕ݂ܝ܆ ܐܠܐ ܐܦ ܠܚܒܪܘܬܝ ܕܗܘܝܢ ܥܡܝ ܝܘܡܢܐ:
ܕܗܢܘܢ ܐܝܕ̈ܝ ܠܒܒܝ ܡܢ ܐܝܕ̈ܐ ܗܕܟܝ. 30 ܘܟܠܗ ܡܢܗ
ܚܙܝܠܘܟܘܢ ܕܗܡܙܘܢܐ ܘܒܢܘܗܝ: ܘܐܠܝܢ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܚܝܠܘܟܘܢ. 31 ܘܟܕ ܗܕܡܘ ܡܢ ܐܢܝ. ܡܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ
ܠܚܕ ܘܐܡܪܝ. ܕܩܛܠܢ ܕܡܛܐ ܠܟܠܗܝ ܐܦ ܠܐܝܕܐ ܠܐ ܒܚܙܝ
ܦܐܨܐ ܗܘܢܐ. 32 ܘܐܡܪܝ ܐܦܠܐܘܬܘܢ ܠܦܪܨܘܦܘܗܝ ܡܥܡܣ
ܗܘܐ ܦܐܨܐ ܗܘܢܐ ܕܢܚܙܘܢ: ܘܠܗ ܚܙܝܢ ܦܐܨܘܗܝ ܠܐ ܡܙܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܐ ܀

1 ܘܟܕ ܕܒܪܝܢ ܦܪܨܘܦܘܗܝ ܕܢܫܬܪܝ ܠܗܘܢ ܦܠܚܝ
ܠܐܣܝܬܐ. ܘܐܡܠܟܘܗ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܐܡܬܐ ܐܝܬܐ ܠܟܠܗ:
ܠܐܝܡܡܐ ܚܕ ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܢ ܐܢܫܐ ܦܠܚܝܐ. ܕܡܚܠܗ ܗܘܐ
ܠܦܘܠܘܣ. 2 ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܢܙܠ: ܢܫܡܝ ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܐܪܥܢܝܬܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܙܠܢ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܕܐܘܪܝܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܪܡܝܬܘܢ ܡܟܪܘܙܘܢܐ ܕܡܢ ܐܢܫܠܘܬܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. 3 ܘܟܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗܝ ܠܚܕܝ. ܘܐܬܐܡܪ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܡܪܒܝܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܥܘܡܪܘܢ: ܘܐܦܝܣ ܒܗܘ
ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܕܢܩܒܠܘܢ. ܘܢܛܠܝܢܝܣ. 4 ܘܡܢ ܐܢܝ ܕܪܝܫ:
ܘܝܗܒ ܕܕܘܢܐ ܡܩܕܫܝܢ ܗܘܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܘܫܪܘܢ.
5 ܘܟܠܝ ܢܟܠܐ ܕܡܚܝܢܐ ܘܦܪܫܘܬܐ. ܘܟܠܗܝ ܠܡܘܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܩܒܠܐ. 6 ܘܐܡܟܣ ܐܢܝ ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܐܠܗܐ ܡܢ
ܐܝܡܡܐ ܕܢܨܚܪܢܐ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܐܣܝܬܐ. ܘܐܡܠܟ ܠܗ. 7 ܘܡܢܗܝ
ܕܢܬܦܪܫ ܙܘܢܐ ܗܘܐ: ܠܒܢܘܬܐ ܡܟܪܙܐ: ܠܚܝܣܦ ܡܟܠܝ
ܠܗܘܡܟܠܐ ܡܝܬܪܘܢ ܐܚܪܢܐ. ܘܡܢܗܝ ܕܠܐ ܡܕܟܐ ܗܘܐ
ܙܘܢܐ ܕܐܬܐܠܗ ܠܐܬܝܪܐܠܗ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܠܗܘܡܟܠܐ
ܡܟܬܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. 8 ܘܟܕ ܚܙܝ ܟܕ ܙܘܢܝ ܚܘܪܘܗܝ: ܡܢܗܝ
ܠܒܘܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܟܬܝܒܐ ܡܫܝܚܐ ܀ ܘܦܝܫܠܐ ܗܘܐ ܓܘܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܟܬܒܘܗ ܠܐܣܝܬܐ. 9 ܘܗܘܐ ܐܝܬ ܐܪܒܐ ܡܟܣܢܝܬܐ:

ܫܒܥܝܢ ܘܫܬܐ ܢܦ̈ܫܐ. 38 ܘܟܕ ܣܒܥܘ ܡܢ ܐܘܟܠܬܐ
ܐܩܠܘ ܡܢ ܐܠܦܐ. ܘܫܩܠܘ ܚܛ̈ܐ ܘܫܕܝܘ ܒܝܡܐ. 39 ܘܟܕ
ܗܘܐ ܝܘܡܐ: ܡܠܚ̈ܐ ܐܢܝ ܗܝ ܐܪܥܐ ܠܐ ܡܢܟܪܝܘܗ. ܐܠܐ ܚܙܘ
ܚܠ ܟܘܦܐ ܝܡܐ ܩܝܦܐ ܣܦܐ ܕܝܡܐ. ܐܝܟܐ ܕܪܥܝܢ ܗܘܘ ܕܐܢ
ܡܡܟܢܐ ܗܘܐ ܬܒܣܘܢܗ ܠܐܠܦܐ. 40 ܘܩܛܥܘ ܐܫܠܢܘܗ ܡܢ
ܐܠܦܐ: ܘܫܒܩܘ ܐܢܝ ܒܝܡܐ. ܘܫܪܘ ܩܛܝܪܐ ܕܡܩܕܦܐ: ܘܐܪܝܡܘ
ܐܪܡܠܘܗ ܐܚܘܪܐ ܠܪܘܚܐ ܕܢܫܒܐ. ܘܪܕܝ ܗܘܘ ܠܐܦ̈ܝ ܝܡܐ.
41 ܘܟܕ ܢܦܠܗ ܐܠܦܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܬܪܝ ܝܡ̈ܐ: ܟܝܢܗ ܐܦܝ ܒܚܘܠܡܐ
ܕܝܡܐ. ܘܐܬܬܒܪܬ ܟܘܢܗ. ܘܐܦܝ ܕܓܒܗ ܟܝܢܗ ܡܬܒܪܐ. ܘܠܐ
ܡܬܠܐܝܠ ܗܘܐ. ܟܝܢܗ ܕܝ ܐܫܝܢܐ ܐܡܬܦܪܝ ܡܢ ܡܚܝܬܐ
ܕܓܠܠ̈ܐ. 42 ܘܪܥܘ ܗܘܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛ̈ܐ ܕܩܛܠܝܢܝ ܐܢܝ
ܠܐܣܝܪ̈ܐ: ܕܠܐ ܢܦܫܝ ܡܣܚܐ ܘܦܠܛܝ ܡܢܗܝ ܡܢܗܘܢ.
43 ܘܩܢܛܘܪܝܘܢܐ ܠܐ ܐܝܠܗ ܡܢ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܪܓܐ ܗܘܐ ܕܦܨܐ
ܠܦܘܠܘܣ. ܘܦܩܕܠܗ ܕܡܨܝܢ ܗܘܘ ܕܣܚܝ ܡܣܚܐ.
ܩܡܝ ܠܗܘܢ ܕܩܕܡܝܬܐ ܢܦܠܝ ܘܢܦܩܝ ܠܐܪܥܐ.
44 ܘܫܪܟܢܐ ܥܠ ܦܬ̈ܐ ܘܥܠ ܩܝܣ̈ܐ ܐܢܝ ܕܐܠܦܐ ܐܦܠܝ ܐܢܝ.
ܘܗܕܟܢܐ ܟܠܗܘܢ ܐܡܦܠܛܘܗ ܠܐܪܥܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܟܚ ܀

1 ܘܒܬܪ ܦܠܛܢ ܝܕܥܝ. ܕܓܙܪܬܐ ܡܠܛܝܐ ܗܘ ܟܪܝܬܐ.
ܘܒܪܒܪ̈ܝܐ ܕܬܡܢܝ ܗܘܘ ܟܢܝ: ܕܪܚܡܬܐ ܦܫܝܬܐ ܚܘܝܘ ܠܢ.
2 ܘܐܘܩܕܘ ܢܘܪܐ: ܘܩܪܒܘܢ ܠܟܠܢ ܕܢܫܚܢ. ܡܛܠ ܡܛܪܐ. ܕܠܐ
ܡܨܝܢ ܘܩܘܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ. 3 ܘܦܘܠܘܣ ܡܩܕܬܫܐ ܒܟ̈ܠ
ܘܝܒܫܐ ܘܫܕܐ ܥܠ ܢܘܪܐ. ܘܢܦܩܠܗ ܚܘܝܐ ܡܢ 28 ܚܡܝܡܘ
ܕܐܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܘܢܦܠܗ ܒܐܝܕܗ. 4 ܘܟܕ ܚܙܝܠܗ ܒܪ̈ܒܪܝܐ.
ܒܐܝܕܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ. ܟܐܡܪܝ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ
ܐܡܦܠܛܠܗ ܡܢ ܝܡܐ. ܟܐܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܒܩܠܗ ܟܐܢܘܬܗ :]
ܦܘܠܘܣ ܐܢܝ ܐܝܕܗ ܘܢܦܨܗ ܠܚܝܘܬܐ ܒܢܘܪܐ: ܘܗܘܐ ܠܐ ܓܗ

ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܟܦܠܐ. ܢܦܫܐ ܓܝܪ ܚܕܐ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܐܒܕܐ. ܐܠܐ ܐܢ
ܐܠܦܐ. 23 ܐܬܚܙܝ ܓܝܪ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ ܡܠܐܟܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܕܝܠܗ ܐܢܐ ܘܠܗ ܦܠܚ ܐܢܐ. 24 ܘܐܡܪ ܠܝ. ܠܐ ܬܕܚܠ
ܦܘܠܘܣ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܠܟ ܠܡܩܡ ܩܕܡ ܩܣܪ. ܘܗܐ ܝܗܒ ܠܟ
ܐܠܗܐ ܡܘܗܒܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܪܕܝܢ ܥܡܟ. 25 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܐܬܠܒܒܘ ܓܒܪ̈ܐ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܐܠܗܐ: ܕܗܟܢܐ
ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܠ ܥܡܝ. 26 ܒܪܡ ܠܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܢ
ܕܢܬܡܛܐ ܀ 27 ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܛܥܝܢ ܗܘܝܢ
ܒܐܕܪܝܣ ܝܡܐ: ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ: ܣܒܪܘ ܡܠܚܐ
ܕܠܐܪܥܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ. 28 ܘܐܪܡܝܘ ܐܘܩܝܢܘܣ: ܘܐܫܟܚܘ
ܥܣܪܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܥܒܪܘ: ܘܐܫܟܚܘ ܚܡܫܥܣܪ
ܡܫܘܚܬܐ. 29 ܘܟܕ ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܕܠܡܐ ܢܬܬܩܠ ܒܢ
ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܐܦܐ: ܐܪܡܝܘ ܡܢ ܚܪܬܗ ܕܐܠܦܐ
ܐܘܩܝܢܘܣ ܐܪܒܥܐ. ܘܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܘܐ ܐܝܡܡܐ. 30 ܡܠܚܐ
ܕܝܢ ܒܥܘ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܐܠܦܐ. ܘܐܚܬܘ ܡܢܗ
ܠܩܪܩܘܪܐ ܠܝܡܐ ܒܥܠܬܐ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡܝܗ ܕܐܠܦܐ
ܠܐܪܥܐ. 31 ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܘܠܘܣ: ܐܡܪ ܠܩܢܛܪܘܢܐ
ܘܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܕܐܢ ܗܠܝܢ ܒܐܠܦܐ ܠܐ ܡܟܬܪܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܠܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܕܬܚܘܢ. 32 ܗܝܕܝܢ ܦܣܩܘ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ
ܠܚܒܠܝܗ ܕܩܪܩܘܪܐ ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܫܒܩܘܗ ܕܢܦܠ ܀ 33 ܘܥܕ
ܝܡ ܦܘܠܘܣ ܒܥܐ ܕܢܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܡܒܥܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܢܛܥܡܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܝܘܡܢܐ ܗܐ
ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ: ܟܕ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܛܥܡܬܘܢ ܡܕܡ.
34 ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܕܬܣܒܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ
ܠܡܘܬܪܐ ܕܢܦܫܬܟܘܢ. ܣܥܪܬܐ ܓܝܪ ܡܢ ܪܫܐ ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ
ܠܐ ܐܒܕܐ. 35 ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܐܘܕܝ
ܠܐܠܗܐ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ: ܘܩܨܐ ܘܫܪܝ ܠܡܐܟܠ. 36 ܘܐܬܠܒܒܘ
ܟܠܗܘܢ ܘܢܣܒܘ ܬܪܣܝܬܐ. 37 ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܐܠܦܐ:

ܥܕܡܐ ܕܥܒܪ: ܐܦ ܨܘܡܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܗܘܬ
ܒܗ ܕܚܠܬܐ ܠܡܪܕܐ ܐܦ ܒܝܡܐ. ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܦܘܠܘܣ. 10 ܘܐܡܪ. ܓܒܪ̈ܐ: ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܒܥܩܬܐ
ܘܒܚܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܝ ܪܕܝܬܢ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܡܘܥܢܐ ܘܕܐܠܦܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܦܫܬܢ. 11 ܩܢܛܪܘܢܐ
ܕܝܢ ܠܡܕܒܪܢܐ ܘܠܡܪܐ ܕܐܠܦܐ ܡܬܛܦܝܣ ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܡܠܘ̈ܗܝ ܕܦܘܠܘܣ. 12 ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܐܢܐ
ܠܡܣܬܝܘ ܒܗ ܣܬܘܐ: ܣܓܝܐܐ ܨܒܝܘ ܗܘܘ ܕܢܪܕܘܢ
ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܢ ܢܫܟܚܘܢ ܢܡܛܘܢ ܘܢܣܬܘܢ ܒܡܐܢܐ
ܚܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܩܪܛܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܦܘܢܝܩܣ.
ܘܚܐܪ ܗܘܐ ܠܬܝܡܢܐ. 13 ܘܟܕ ܢܫܒܬ ܪܘܚܐ ܕܬܝܡܢܐ:
ܣܒܪܘ ܕܡܕܪܟܝܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ. ܘܪܕܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪ ܩܪܛܐ.
14 ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܢܫܒ ܥܠܝܢ ܥܠܥܠܐ ܕܪܘܚܐ:
ܕܡܬܩܪܝܐ ܛܘܦܢܝܩܘܣ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ. 15 ܘܐܬܚܛܦܬ ܐܠܦܐ
ܘܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܬܩܘܡ ܠܘܩܒܠ ܪܘܚܐ ܘܝܗܒܢ ܠܐܝܕܝ ܕܗܝ.
16 ܘܟܕ ܥܒܪܢ ܠܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܘܕܐ ܠܡܚܕ ܐܫܟܚܢ
ܐܢܫܝ ܠܩܪܩܘܪܐ. 17 ܘܟܕ ܫܩܠܢܗ: ܡܫܬܪܓܝܢ ܗܘܝܢ
ܘܡܚܝܡܝܢ ܒܗ ܠܐܠܦܐ. ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܝܢ ܕܠܐ
ܬܦܠ ܒܣܘܪܛܝܣ ܕܝܡܐ: ܐܫܪܝܢܝܗ ܠܐܪܡܢܘܢ. ܘܗܟܢܐ
ܪܕܝܢ ܗܘܝܢ. 18 ܘܟܕ ܩܡ ܥܠܝܢ ܥܠܥܠܐ ܩܫܝܐ:
ܠܬܘܥܢܐ ܐܫܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܝܡܐ. 19 ܘܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ:
ܡܐܢܝ̈ ܐܠܦܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܫܕܝܢ. 20 ܘܟܕ ܐܢܫ ܒܗ
ܫܡܫܐ ܢܗܝܪܐ ܐܬܚܙܝ: ܘܠܐ ܟܘܟܒܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܘܠܐ ܥܠܥܠܐ
ܘܠܐ ܫܠܝܐ: ܥܠܥܠܐ ܬܩܝܦܐ ܩܐܡ ܥܠܝܢ ܐܬܦܣܩ ܗܘܐ
ܒܗ. 21 ܘܟܕ ܐܢܫ ܡܕܡ ܠܐ ܡܬܛܥܡ ܗܘܐ: ܗܝܕܝܢ ܩܡ
ܦܘܠܘܣ ܒܡܨܥܬܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܐܠܘ ܐܫܬܡܥܬܘܢ ܠܝ
ܓܒܪ̈ܐ: ܠܐ ܪܕܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܩܪܛܐ. ܘܡܬܚܣܟܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ
ܥܩܬܐ ܘܡܢ ܚܘܣܪܢܐ ܗܢܐ. 22 ܘܗܫܐ ܡܠܟ ܐܢܐ ܠܟܘܢ

ܠܡܪܥܝܬܐ܇ ܐܠܐ ܐܦ ܠܥܠܡܗܘܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܒܗ ܢܘܟܪܝܐ܇
ܕܢܪܕܘܢ ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܣܟܪܐ ܚܠܡܢ. 30 ܘܩܝܡ ܓܒܗ
ܡܠܟܐ ܘܡܬܥܩܡܢܐ ܘܡܪܥܝܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܢܠܦܘܢ ܗܘܘ
ܒܡܢܗܘܢ. 31 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ. ܡܬܒܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ
ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܒܪܡ ܕܗܘܐ ܠܟܡܝܐ ܐܘ ܠܐܣܟܪܐ ܠܐ ܒܥܐ
ܠܡܚܙܐ ܗܢܐ. 32 ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܠܦܪܘܣܘܦܘܢ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܠܡܚܙܐ ܗܢܐ ܕܢܫܬܪܐ: ܐܠܐ ܟܠܗ ܦܦܐ ܠܐ ܗܘܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܐ ܀

1 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܦܪܫܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܪܕܐ ܠܘܬ ܩܘܐ
ܠܐܢܛܝܐ. ܘܐܫܟܚܢ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܐܚܐ ܐܚܪܢܐ ܥܡܗ܆
ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܣܦܝܢܬܐ ܡܢ ܐܣܝܐ ܦܪܡܣܬܐ. ܕܡܛܠ ܗܕܐ
ܢܦܩܢܢ. 2 ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܢܪܕܐ: ܢܫܩܢ ܠܐܚܐ ܕܐܬܝܢ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܕܦܢܝܩܘܣ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܙܠܢ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܕܐܣܝܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ
ܒܚܕ ܠܐܚܐ. ܐܬܦܢܝܢ ܡܢ ܣܦܝܢܬܐ ܕܡܢ ܐܬܟܢܫܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. 3 ܘܥܠܘܢ ܐܣܝܐ ܥܡܗܘܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܬܡܠܟܘ
ܣܦܝܢܬܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܠܘܬ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܬܘ ܒܗ
ܕܬܐܪܘܢ ܠܘܬ ܕܢܬܟܢܫܘܢ. ܘܢܬܐܠܦܘܢ. 4 ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܪܘܚ:
ܘܒܝܫܬܐ ܕܪܘܚܐ ܦܩܘܕܝܢ ܗܘܘ. ܐܬܟܢܫ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.
5 ܘܒܬܪ ܝܘܡܐ ܕܐܬܟܢܫܢܐ ܘܦܪܣܘܦܢܐ. ܘܐܬܡܢ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܩܝܐ. 6 ܘܐܫܟܚ ܐܝܠܝܢ ܣܦܝܢܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܬܟܢܫܘܬܐ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܠܐܢܛܝܐ. ܘܐܬܐ ܥܡܗ. 7 ܘܡܫܡܫܐ
ܕܡܬܢܐܠܗ ܪܘܚܐ ܗܘܐ: ܠܟܢܫܬܐ ܕܟܢܫܐ: ܠܡܣܡܟ ܟܠܗܘܢ
ܠܡܫܡܫܐ ܡܬܪܥܝܢ ܠܡܥܒܪܐ. ܘܡܫܡܫܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܪܘܚܐ ܕܐܬܐ ܠܡܬܪܥܝܘ: ܐܬܟܢܫ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܡܫܡܫܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. 8 ܘܠܡܚܙܐ ܟܕ ܪܘܚܐ ܚܕܪܘܗܝ: ܡܫܡܫ
ܠܒܝܬܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ ܀ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܠܐܣܟܪܐ. 9 ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܪܒܥ ܒܢܬܐ:

ܕܐܩܝܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܣܗܕܐ ܕܗܕܡ ܕܚܙܠܘܟ: ܘܕܒܬ ܚܙܝܬ ܐܝܬ
ܒܐܝܕܝ. 17 ܘܦܪܩܢܘܟ ܡܢ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܡܢ ܥܡܡܐ
ܐܢܫܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܘܟ. 18 ܕܦܬܚܬ ܥܝܢܝܗܘܢ: ܐܝܟ
ܕܗܦܟܝ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ: ܘܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܣܛܢܐ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܢܩܒܠܝ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. ܘܦܘܠܓܐ ܥܡ
ܩܕܝܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܝ. 19 ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ.
ܠܐ ܦܝܫܠܝ ܡܣܪܒܢܐ ܠܚܙܘܐ ܫܡܝܢܐ. 20 ܐܠܐ ܩܕܡܝܐ ܡܢ
ܠܡܘܕܩܝܢ. ܠܗܘܢ ܕܒܕܪܡܣܘܩ ܘܠܗܘܢ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
ܘܒܟܠܗܘܢ ܡܬܘܬܐ ܕܝܗܘܕ: ܘܐܦ ܠܥܡܡܐ ܐܟܪܙܐ:
ܕܬܝܒܝ ܘܬܗܦܟܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܥܒܕܝ ܥܒܕܐ ܕܫܘܝ
ܠܬܝܒܘܬܐ. 21 ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܐܚܕܘܠܝ ܒܗܝܟܠܐ
ܡܚܠܝ ܘܒܥܝ ܗܘܘ ܠܩܛܠܝ. 22 ܥܘܕܪܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܗܘܐ ܠܝܘܡܐ ܗܢܐ. ܘܗܐ ܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܙܥܘܪܐ
ܘܠܪܒܐ. ܠܒ ܡܕܡ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܒܝܐ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܠܐ
ܐܝܟ ܕܗܘܢ ܐܡܪܘ ܕܒܝܬܐ ܕܗܘܝܐ. 23 ܕܚܫܫ ܡܫܝܚܐ.
ܘܕܗܘܝܐ ܩܕܡܝܐ ܕܩܝܡܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܕܟܪܙܝ ܕܢܗܪܐ
ܢܘܗܪܐ ܠܥܡܐ ܘܠܥܡܡܐ ܀ 24 ܘܟܕ ܗܕܟܐ ܢܩܡ ܗܘܐ
ܦܘܠܘܣ ܪܘܚܐ. ܡܚܐ ܦܝܣܛܘܣ ܒܩܠܐ ܪܒܐ: ܫܢܝܬ
ܝܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܣܦܪܐ ܦܝܫܠܗ ܟܪܒܝ ܕܫܢܝܐ. 25 ܐܡܪ ܝܗ
ܦܘܠܘܣ. ܠܐ ܫܢܝܬ ܢܝܚܐ ܦܝܣܛܘܣ. ܐܠܐ ܡܠܐ ܫܪܪܐ
ܘܦܟܝܗܘܬܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ. 26 ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܘܣ ܝܕܥܠܗ
ܗܕܐ ܒܟܠܗܝ ܕܗܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܥܡ ܓܠܝܐ ܡܡܠܠ
ܐܢܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܠܐ ܡܦܟܪ
ܐܢܐ ܕܛܫܝܐ ܝܗ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܙܘܝܬܐ ܥܒܝܕܐ. 27 ܡܗܝܡܢ
ܐܝܬ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ ܒܢܒܝܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܐܝܬ.
28 ܐܡܪ ܝܗ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܘܣ. ܒܩܠܝܠ ܩܪܝܒ ܡܦܝܣ
ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܗܘܐ ܟܪܣܛܝܢܐ. 29 ܘܦܘܠܘܣ ܐܡܪ. ܟܠܝ
ܗܘܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܩܠܝܠ ܘܒܣܓܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܣ

ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܕܒܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ ܬܫܡܥܢܝ.
4 ܝܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܐܦ ܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܠܝ ܪܒܝܢ ܕܐܬܕܒܪܬ
ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܬ ܠܝ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܒܥܡܝ
ܘܒܐܘܪܫܠܡ. 5 ܡܛܠ ܕܡܢ ܢܩܦܝ̈ܐ ܡܩܕܡܝܢ ܠܝ. ܘܝܕܥܝܢ
ܕܒܝܘܠܦܢܐ ܪܫܝܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܚܝܝܬ. 6 ܘܗܫܐ ܥܠ ܣܒܪܐ
ܕܫܘܘܕܝܐ ܕܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܩܐܡ ܐܢܐ
ܘܡܬܕܝܢ ܐܢܐ. 7 ܕܥܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ: ܬܪܥܣܪ ܫܪ̈ܒܢ
ܡܣܟܝܢ ܕܢܡܛܘܢ: ܒܨܠܘܬܐ ܚܦܝܛܬܐ ܕܐܝܡܡܐ ܘܕܠܠܝܐ.
ܘܥܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ ܡܬܥܫܩ ܐܢܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ
ܡܠܟܐ ܐܓܪܝܦܐ: 8 ܡܢܐ ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܗܝܡܢ
ܕܢܩܝܡ ܐܠܗܐ ܡܝ̈ܬܐ: 9 ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܩܕܝܡ ܣܡܝܬ
ܒܪܥܝܢܝ: ܕܣܘܩܒܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܥܒܕ ܠܘܩܒܠ ܫܡܗ
ܕܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. 10 ܗܕܐ ܕܥܒܕܬ ܐܦ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܩܕܝ̈ܫܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܚܒܫܬ ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܢܣܒܬ ܡܢ
ܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ. ܘܟܕ ܡܬܩܛܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ: ܐܫܬܘܬܦܬ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܒܘ ܐܢܘܢ. 11 ܘܒܟܠ ܟܢܘܫܬܐ ܡܫܢܩ ܗܘܝܬ
ܠܗܘܢ. ܟܕ ܐܠܨ ܗܘܝܬ ܕܢܗܘܘܢ ܡܓܕܦܝܢ ܥܠ ܫܡܗ
ܕܝܫܘܥ. ܘܒܪܘܓܙܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܠܐ ܗܘܝܬ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܦ
ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܢܦܩ ܗܘܝܬ ܠܡܪܕܦ ܐܢܘܢ. 12 ܘܟܕ
ܐܙܠ ܗܘܝܬ ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܕܪܡܣܘܩ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܘܒܡܦܣܢܘܬܐ ܕܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ: 13 ܒܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ ܐܘܪܚܐ
ܚܙܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘ ܡܠܟܐ: ܕܐܙܠܓ ܥܠܝ ܘܥܠ ܟܠ
ܕܥܡܝ ܗܘܘ: ܢܘܗܪܐ ܕܡܥܠܐ ܡܢ ܕܫܡܫܐ. 14 ܘܢܦܠܢ ܟܠܢ
ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ ܥܒܪܐܝܬ: ܫܐܘܠ
ܫܐܘܠ ܡܢܐ ܪܕܦ ܐܢܬ ܠܝ. ܩܫܐ ܗܘ ܠܟ ܠܡܒܥܛܘ
ܠܥܘܩܣܐ. 15 ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ. ܡܢ ܐܢܬ ܡܪܝ. ܘܡܪܢ ܐܡܪ
ܠܝ. ܐܢܐ ܗܘ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܕܐܢܬ ܪܕܦ ܐܢܬ. 16 ܘܐܡܪ ܠܝ
ܩܘܡ ܥܠ ܪ̈ܓܠܝܟ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝܬ ܠܟ:

ܐܢܫ ܕܩܛܠܗ. ܗܘ ܕܐܡܪ: ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܫܐ ܗܘܐ.
20 ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܠ ܒܒܐ ܕܗܠܝܢ: ܐܡܪܬ
ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܐܦ ܟܠܐ ܐܝܬ ܕܝܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ:
ܘܐܦܝ ܝܐܬܝܢ ܥܠ ܗܠܝܢ. 21 ܗܘ ܕܝܢ ܒܒܐ ܕܬܠܬܐ ܠܒܢܝܢܗ
ܕܩܕܡ. ܘܥܡܐ ܕܬܠܬܐ ܒܪܟܐ ܕܐܡܪܢܘܗܝ ܠܟܠܐ ܩܕܡ.
22 ܘܐܡܪ ܐܝܫܘܥ. ܕܟܠ ܗܘܐ ܕܐܡܪܝܢܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܗܢܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܗ.
23 ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܐܝܫܘܥ ܘܡܪܢܝܬܐ ܒܪܘܚܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܕܗܢܐ: ܒܡ ܟܡܝܢܬܐ ܘܙܢܝܐ
ܕܡܨܝܬܐ. ܘܐܦ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܘܐܬܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 24 ܘܐܡܪ
ܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܐܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܝܬ. ܟܠ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܦܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܩܕܡܗ
ܟܠܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܗܘܕܐ. ܟܕ ܡܟܝܠ ܕܠܐ
ܐܬܐ ܘܠܐ ܠܗܢܐ ܕܥܠܡܐ. 25 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ: ܕܡܫܝܚ ܕܡܠܟܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ ܒܒܐ ܕܬܠܬܐ
ܠܒܢܝܢܗ ܕܩܕܡ: ܩܡܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. 26 ܘܠܐ ܢܦܠ ܐܢܐ ܡܢܐ
ܐܚܠܦ ܒܝܬܘܗܝ ܠܩܕܡ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܟܠܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗ
ܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܘܢܬܝܐܗ ܡܫܡܫ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܫܘܥ. ܕܡܢܐ
ܕܐܬܐ ܕܒܢܝܗ: ܐܡܫܚ ܡܢܐ ܐܚܠܦ. 27 ܠܐ ܐܝܫܘܥ ܘܠܐ ܕܡܢ
ܡܨܪܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܠܐ ܢܚܠܦ ܡܫܒܚܘܬܗ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܟܘ ܀

1 ܘܐܡܪ ܐܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܟܘܬ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܟܠܐ ܐܦܝ ܢܦܫܗ. ܗܢܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܫܚܝ ܐܝܕܗ:
ܘܢܩܫ ܗܘܐ ܙܥܘܪܐ ܘܐܡܪ. 2 ܟܠܐ ܦܠܐ ܡܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܐܢܐ ܡܢ
ܢܗܘܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܫܘܥ. ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܟܠܐ ܢܦܫ ܕܢܬܚܙܐ
ܐܢܐ. ܕܡܫܡܫ ܢܘܗܪܐ ܢܦܫ ܐܢܐ ܙܥܘܪܐ. 3 ܢܬܝܐܗ ܕܢܦܠ
ܐܢܐ ܕܡܫܚܐ ܐܝܬ ܒܟܠܗܘܢ ܐܠܗܝܢ ܘܢܦܫܬܐ ܕܢܗܘܪܐ.

ܘܥܠܠܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܩܫܝܬܐ ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܘܘܢ. 8 ܘܟܕ ܦܘܠܘܣ ܢܦܩ ܗܘܐ
ܪܘܚܐ ܕܠܐ ܐܣܟܠ ܡܕܡ: ܠܐ ܠܢܡܘܣܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐ ܠܗܝܟܠܐ
ܘܠܐ ܠܩܣܪ: 9 ܦܗܣܛܘܣ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ
ܛܝܒܘܬܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܨܒܐ ܐܢܬ
ܕܬܣܩ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܬܡܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܬܬܕܝܢ ܩܕܡܝ. 10 ܐܡܪ ܠܗ
ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ. ܥܠ ܒܝܡ ܩܣܪ ܩܐܡ ܐܢܐ. ܬܡܢ ܗܘ
ܙܕܩ ܠܝ ܠܡܬܕܢܘ. ܠܐ ܡܕܡ ܣܟܠܬ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ
ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. 11 ܘܐܢ ܡܣܟܠܘܬܐ ܣܟܠܬ ܐܘ ܡܕܡ ܕܫܘܐ
ܠܡܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܠܝܬ ܥܠܝ
ܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܩܛܪܓܝܢ ܠܝ: ܠܐ ܐܢܫ ܢܫܒܘܩ ܠܝ
ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ. ܠܩܣܪ ܩܪܐ ܐܢܐ. 12 ܗܝܕܝܢ
ܦܗܣܛܘܣ ܡܠܟ ܥܡ ܒܢܝ ܡܠܟܗ ܘܐܡܪ. ܠܩܣܪ
ܩܪܝܬ: ܠܘܬ ܩܣܪ ܐܙܠ ܐܢܬ ✤ 13 ܘܟܕ ܗܘܘ ܝܘܡܬܐ: ܢܚܬ
ܐܓܪܝܦܘܣ ܡܠܟܐ ܘܒܪܢܝܩܐ ܠܩܣܪܝܐ ܕܢܫܐܠܘܢ ܒܫܠܡܗ
ܕܦܗܣܛܘܣ. 14 ܘܟܕ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܝܘܡܬܐ. ܐܫܬܥܝ
ܦܗܣܛܘܣ ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܕܦܘܠܘܣ. ܟܕ ܐܡܪ: ܓܒܪܐ
ܚܕ ܐܫܬܒܩ ܐܣܝܪܐ ܡܢ ܐܝܕܝ ܦܝܠܟܣ. 15 ܘܟܕ ܗܘܝܬ
ܠܐܘܪܫܠܡ: ܐܘܕܥܘ ܠܝ ܥܠܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܩܫܝܫܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܒܥܘ ܕܐܬܒܥ ܠܗܘܢ ܕܝܢܗ. 16 ܘܐܡܪܬ
ܠܗܘܢ: ܕܠܝܬ ܥܝܕܐ ܠܪܗܘܡܝܐ ܕܢܬܠܘܢ ܓܒܪܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܠܩܛܠܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܩܘܡ ܒܐܦܝ ܡܩܛܪܓܢܘܗܝ ܘܢܬܝܗܒ
ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ ܥܠ ܡܐ ܕܐܬܪܫܝ.
17 ܘܟܕ ܐܬܝܬ ܠܗܪܟܐ: ܕܠܐ ܡܘܬܪܐ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܝܬܒܬ ܥܠ
ܒܝܡ. ܘܦܩܕܬ ܕܢܝܬܘܢܝܗܝ ܠܝ ܠܓܒܪܐ. 18 ܘܩܡܘ ܥܡܗ
ܡܩܛܪܓܢܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܡܕܡ ܕܒܝܫܬܐ ܥܠܘܗܝ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܣܒܪ ܗܘܝܬ. 19 ܙܛܡܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܕܡ ܡܕܡ
ܥܠ ܕܚܠܬܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܘܬܗ. ܘܥܠ ܝܫܘܥ

ܩܝܡܬܐ. ܐܡܪܗ ܐܢܐ ܒܫܡܥܬܠܗ. 23 ܘܩܘܡܐ ܒܩܐܡܬܐ
ܕܬܐܬܝܘܗܝ ܠܐܓܪܦܘܤ ܟܢܝܫܐ. ܘܥܠ ܐܢܝ ܥܡ ܪܒܘܬܘܗܝ
ܬܠܚܠܐ ܕܬܪܘܬܐ ܡܦܩܦܩ ܒܗ. 24 ܘܦܝܡ ܦܠܝܘ ܐܡܪܠܗ
ܬܩܝܦܐ: ܐܡܪ ܩܝܠܒܝܫ ܘܒܘܪܩܠܐ ܐܝܠܝܬܘܢ ܕܐܝܬܘܢ ܗܘܐ
ܬܘܪܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܒܗ ܠܦܘܠܘܤ. ܘܐܡܝܪܘ ܐܬܘܢ ܟܠܠ
ܗܫܟܘܬܐ ܕܐܝܡܢܐ. 25 ܘܟܕ ܐܡܝܟܠ ܗܘܐ ܟܐܢܘܗܝ ܟܠܠ
ܐܝܡܢܬܐ ܘܟܠܠ ܡܫܡܢܬܐ ܕܝܢܐ ܕܐܒܕ: ܐܠܐ ܡܝܟܝ
ܕܫܟܝܐ ܩܝܠܒܝܫ. ܘܐܡܪ ܕܗܘܐ ܙܠܐ. ܘܐܡܪܘܗܝ ܕܬܪܘܬܐ ܒܝܬ
ܐܬܪܐ. ܐܡܪ ܟܠܘܗܝ. 26 ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܫܢܐ ܕܡܦܫܪܐ ܒܝܬܝܗܘܢ
ܗܘܐ ܒܗ ܥܡ ܦܘܠܘܤ. ܦܬܠܠ ܗܘܪܐ ܐܦܢܝܬܗ ܡܐܡܪ
ܗܘܐ ܡܢܝܐ ܒܗ ܘܡܝܟܠ ܗܘܐ ܟܦܢܗ. 27 ܘܟܕ ܡܟܝܢ
ܒܗ ܐܬܐܝܢ ܡܝܬܢ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܡܣܟܢܐ ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܒܘܒܠܗ.
ܕܦܠܡܐ ܗܘܐ ܦܬܚܢܘܤ ܩܝܣܪܘܤ. ܩܝܠܒܝܫ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܕܬܒܥܝ ܡܢܬܩܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܐܒܩܝܗ ܠܦܘܠܘܤ ܟܕ
ܐܩܪܐ ܀

ܦܬܠܬܐ ܀ ܟܘ ܀

ܘܟܕ ܐܝܬ ܩܝܣܪܘܤ ܠܦܘܠܘܤ: ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܬܩܦܬ
ܡܟܝܡ ܠܐܓܪܦܘܤ. 2 ܘܐܒܢܝܢܝ ܙܟܝܬ ܦܘܠܘܤ ܘܙܢܝܐ
ܕܝܘܬܐ ܟܠܠ ܦܘܠܘܤ. 3 ܘܟܕ ܗܘܘ ܦܬܝܘ ܟܕ ܡܠܟܝܢ
ܒܗ ܗܘܪܐ ܡܢܝܬܐ: ܕܐܡܪ ܬܫܡܥܝܘܗܝ ܠܐܓܪܦܘܤ. ܟܕ
ܟܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܩܐܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܡܗܟܢܝܗܝ.
4 ܘܦܩܡܫܐܘܤ ܦܝܫ ܦܠܝܓܐ: ܕܦܘܠܘܤ ܦܠܝܫ
ܒܩܝܣܪܘܤ. ܘܐܢܐ ܡܦܢܗܒ ܐܢܐ ܕܐܣܪܘܤ. 5 ܐܝܟܢ ܗܘܦܠܠ
ܕܐܢܐ ܒܒܢܝ ܕܝܫܢܐ ܡܐܒܪܬܗܘܢ ܬܫܡܥܘܢ ܟܘܢ: ܘܒܠܠ ܟܠܠ
ܡܟܒܗ ܕܐܢܐ ܒܗ ܒܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܝ. 6 ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܬܩܝܦܐ ܠܐܦܢܐ ܐܘ ܟܡܢܐ: ܢܫܐ ܒܗ ܒܩܝܣܪܘܤ ܘܟܬܘܒܐ
ܐܝܟܢܐ ܬܝܒ ܟܠܠ ܒܝܡ. ܘܩܘܡ ܕܢܕܐܘ ܠܦܘܠܘܤ.
7 ܘܟܕ ܐܝܬ: ܫܪܘܬܝܘܗܝ ܬܗܘܪܬܐ ܕܢܫܐܘ ܥܡ ܐܘܪܫܠܡ.

ܐܝܠܗ ܗ̇ܘ ܡܫܐܠܐ ܐܝܠܗ ܓܢܗ ܕܐܬܐ ܩܡܝܗ: ܟܠܗ ܩܕܡܝܗܝ
ܗܘܝܢ ܕܡܦܫܪܝܢ ܓܢܗ. 9 ܐܪܝܚܘ ܕܐܝܢ ܒܓܘܗܝ ܐܦ
ܗܘܝܬܘܢ ܬܗܘܘܪܬܐ ܗ̇ܘ ܐܡܪܝ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܝܐ ܐܢܬܘܢ. 10 ܘܐܘܪܚܐ
ܗ̇ܝ ܡܥܠܬܐ ܠܦܘܓܘܡܗ ܕܢܒܝܐ. ܘܟܢܐ ܦܘܓܘܡܗ ܘܐܡܪ:
ܗ̇ܝ ܫܒܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܝܠܗ ܐܢܐ ܕܐܝܬܝ ܕܢܐ ܕܟܠܐ ܗܘܢܐ.
ܘܟܠܗܝ ܗܘܢܐ ܚܝܐܠܗ ܢܩܡ ܐܢܐ ܕܩܢܐ ܟܠܗ ܐܚܝܐ ܢܡܘܣ.
11 ܗ̇ܝ ܡܫܡܫ ܐܝܠܗ ܠܡܩܪܒ ܕܓܢܗ ܓܒ ܢܦܫܗ: ܗ̇ܝ ܐܪܒܥܐ
ܢܩܫܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐܘܪܚܝܗ ܠܡܫܝܚܐ: 12 ܘܠܐ ܐܡܒܣܘܢ
ܕܡܓܝܠܝ ܐܢܐ ܟܡ ܐܢܫ ܒܗܘܒܠܐ. ܘܐܒܠܐ ܩܢܡܐ ܕܟܬܡ ܐܢܐ.
ܠܐ ܟܒܢܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܟܡܕܒܝܬܐ. 13 ܘܠܐ ܕܢܫܘܗܝ ܗ̇ܘܢܐ
ܟܐܒܕܢܘܗܝ ܡܕܡܟܝ. ܟܠܗ ܗ̇ܕܡ ܕܗܘܡܐ ܡܦܫܪܝܢ ܓܢܗ.
14 ܒܐܡ ܕܐܝܢ ܗܘܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ. ܕܓܢܗ ܒܗܘܢܐ ܢܘܟܦܐ ܕܐܡܪܝ:
ܓܢܗ ܦܓܫ ܐܢܐ ܠܐܓܘܪܐ ܕܐܟܘܬܝ. ܗ̇ܝ ܡܗܘܢܩܡ ܐܢܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܝܢ ܒܢܡܘܣܐ ܘܟܬܒܐ. 15 ܘܗ̇ܝ ܐܝܠܗ ܓܒ
ܗܒܪܐ ܟܠܗ ܐܓܘܪܐ: ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܗܘܝܬܘܢ ܗܘܝܢ ܡܫܡܥܝܢ.
ܕܐܠܗܝܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܡܢܟܬܐ ܕܗ̇ܝ ܓܢܗ ܩܕܝܫܬܐ. ܕܩܐܡܬܐ ܘܕܟܘܠܐ.
16 ܗ̇ܝܕܝܟ ܗ̇ܘܐ ܐܦ ܟܠܗ ܐܢܐ ܕܐܬܐܝܐ ܕܩܒܠܐ ܐܝܬܘܬܐ ܓܒ ܡܕܡ
ܐܓܘܪܐ. ܘܡܕܡ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܐܩܢܝܐܠܗ. 17 ܓܡܝܫ ܕܐܢ
ܗ̇ܬܢܝ ܐܝܠܗ ܠܟܠܐ ܒܝܬ ܟܠܐ ܕܝܠܝ: ܕܐܝܬܝ ܐܪܡܬܐ
ܘܐܡܪܒ ܡܘܪܟܢܐ. 18 ܘܐܡܒܣܘܢ ܗܘܝܢ ܒܗܘܒܠܐ ܗ̇ܝ
ܡܕܟܢ ܐܢܐ. ܠܐ ܟܡ ܩܢܡܐ ܘܐܒܠܐ ܟܡܫܘܡܬܐ. 19 ܐܠܐ ܐܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܫܝܢ ܬܗܘܘܪܬܐ ܕܐܝܠܗ ܗ̇ܝ ܐܩܢܐ. ܐܝܓܢܝ ܕܘܠܐ ܗܘܐ
ܕܢܡܘܣܘܗܝ ܓܡܝܫ ܡܕܡܟܝ: ܘܢܦܫܪܝܢܘܗܝ ܗ̇ܕܡ ܕܐܝܠܗ ܠܗܘܗܝ.
20 ܐܘ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܬܐܡܪܘܗܝ ܗ̇ܢܐ ܐܡܟܣܘ ܓܒ ܡܟܠܟܘܬܐ:
ܗ̇ܝ ܦܓܫܗ ܡܕܡ ܩܢܡܗܘܗܝ. 21 ܐܠܐ ܐܝ ܗܘܐ ܚܕܐ ܡܟܠܬܐ ܕܡܓܝܠܗ
ܗ̇ܝ ܦܐܡ ܐܢܐ ܟܢܫܬܗܘܗܝ: ܕܓܠܐ ܡܢܟܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܗ̇ܠܐܘܪܝ
ܐܢܐ ܢܘܟܦܐ ܡܕܟܢܘܗܝ ܀ 22 ܩܕܝܫܘܬ ܕܐܝܢ ܗ̇ܕܡܠܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ
ܓܒܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܗܘܐ ܡܟܬܒܢܬܗ. ܐܢܝ ܐܝܠܗ ܗ̇ܝ ܐܡܪܐ. ܕܟܠܐ ܕܐܬܐ

ܘܟܠܟܬܐ ܕܗܘܢܐ ܠܐܦܣܘܪܐ ܐܘ ܠܗܝܟܠܐ ܓܒܗ ܝܗܘܐ ܠܦܘܠܘܣ.
30 ܘܟܕ ܐܬܟܪܡ ܟܠܝ ܬܚܠܐ ܟܡܫܚܠܢܐ ܘܪܗܛܘ ܡܟܠܗܘܢ
ܥܡܡܘ̈ܬܐ. ܘܚܒܫܐ ܡܪܕܝܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܡܫܚܒܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝܟܠܐ.
ܕܐܠܗܐ ܘܐܣܟܪܘ ܬܪ̈ܥܐ ܡܢܝܗܘܢ. ܒܥܝ ܗܘܘ ܩܛܠܝܗ ܀ 31 ܘܡܛܝ
ܫܡܥܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܠܫܘ. ܕܟܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܚܒܠܐ.
ܘܐܬܠܗܘܢ ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܣ ܕܓܘܕܐ. 32 ܘܡܢܝܘܗܝ ܐܣܝܪܐ.
ܡܢܘ ܦܬ̈ܓܡܐ ܠܦܪ̈ܫܐ ܢܚܬܝܗܘܢ ܕܢܗܘܠܗ ܠܫܘܪܝܬܐ.
33 ܘܐܬܠܗܘܢ ܠܩܪܒܐ. ܘܚܙܝܘܗ ܐܠܦܐ ܠܪܝܫ ܐܠܦܐ.
ܘܐܫܬܥܝܘ ܡܢ ܡܚܝܗ ܠܦܘܠܘܣ. 34 ܘܟܕ ܡܛܐ ܪܝܫ ܐܠܦܐ.
ܩܪܒ ܠܗܘܐ ܓܒܗ ܘܐܚܕ ܐܒܪܐ ܗܘܐ ܒܬܪܬܝ ܫܫܠܬ̈ܐ. ܘܟܕ
ܒܥܐ ܕܢܕܥ ܡܢܘ ܐܝܬ. 35 ܐܡܪ ܓܒܗ. ܡܫܥܠ ܐܢܐ ܓܘ ܟܠܐ
ܘܐܬܐ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܟܕ ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܘܪܬܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܒ ܀

1 ܘܟܕ ܚܙܐ ܢܦܠܬܐ ܢܚܫܐ. ܢܫܐ ܫܡܝܢܐ ܪܒ ܚܘܬܐ
ܓܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܘܐ. ܘܐܘܪܚܘ
ܠܪܝܫ ܐܠܦܐ ܓܠܐ ܦܘܠܘܣ. 2 ܘܟܕ ܐܬܡܪ: ܐܡܪ ܗܘܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܓܘ ܐܘܡܪ. 3 ܒܡܫܬܐ ܕܫܝܢܐ
ܡܚܙܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܩܢܝܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܗܘܝ ܠܓܒܐ ܗܢܐ
ܟܡܦܠܠ ܡܚܢܘ. ܘܦܓܪ ܒܦܠܠ ܕܘܟܐ: ܡܫܡܚܝܢ ܡܒܢܝ
ܢܝܫܐ ܦܝܠܘܣ. 4 ܒܠܐ ܕܝ ܢܬܐܝ ܫܡܫܢܐܝܬ. ܕܟܠܐ ܐܢܐ ܗܘܝ
ܕܐܡܪܝ ܠܡܪܢܘܬܐ ܒܡܫܬܦܬܐ. 5 ܐܡܟܝܢ ܢܝܫܢ ܠܝܬܝ
ܗܢܐ ܕܐܬܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܚܝܢ ܡܬܩܢܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܘܕܝܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ. ܕܢܫܐ ܗܘ ܢܝܫܢ ܕܢܩܠܦܢܐ ܕܢܘܪܝܐ.
6 ܘܠܗܘܢܘܬܝ ܕܟܐ ܒܡܫܢܚܘ. ܘܟܕ ܐܬܐܢܝܗܘܢ: ܒܟܠܗ
ܕܪܘܚܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢܥܘܫܐ. 7 ܐܬܐ ܕܝ ܠܡܫܢܘܢ
ܡܟܝܬܐ. ܘܟܡܫܡܥܐ ܡܫܢܐ ܡܢ ܐܕܪܬܐ ܐܟܪܬܗ. ܘܟܕ
ܡܕܝܢܗ. 8 ܘܡܫܡ ܒܡܫܡܫܢܝܗܘܢ ܕܐܬܠܗܘܢ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܡܫܡܫ

ܒܬܪܗ ܕܦܘܠܘܣ ܐܦ ܕܝܠܢ ܗܕܐ. ܘܩܠܐ ܒܨܪܚܬܐ ܘܡܟܪܐ
ܠܦܘܠܘܣ. 17 ܘܗܕܐ ܦܘܠܘܣ ܡܪܐ ܠܒܗ ܗܘܐ ܩܝܡܬܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܘܡܠ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܬ
ܠܗ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܕܐܡܪ ܠܗ. 18 ܘܒܗܝ ܩܝܡܬܐ
ܒܫܡܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ. ܦܘܠܘܣ
ܐܦܪܐ ܡܢܗ: ܘܟܠܐ ܗܢܘܢ ܕܐܢܫܐ ܕܝܠܢ ܒܫܡܐ ܠܗܘܢ.
ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܠܗ. 19 ܘܐܡܪܗ ܠܐܝܢܗ ܡܫܝܚܐ
ܒܫܡܗ: ܘܢܦܩܗ ܠܒܗ ܠܟܐ. ܘܫܡܥܠ ܗܘܐ ܠܗ:
ܕܗܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܐܡܪ ܠܗ. 20 ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ.
ܫܘܪܬܐ ܐܬܚܡܠܘ ܕܡܠܟܘ ܗܢܘ. ܕܐܬܝܐ ܠܦܘܠܘܣ
ܗܕܐ ܠܒܝܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܐ ܗܕܐ ܢܝܚܐ ܕܬܐܠܗܘܢ ܗܢܘ.
21 ܐܝܬ ܗܘܠܐ ܠܐ ܝܐܠܦܘܢ ܠܗܘܢ. ܗܘܐ ܠܗܢ ܢܝܚܐ ܗܘ
ܐܢܫܝܢ ܠܒܢܝ ܗܘܢ ܢܗܘܝ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪܘ
ܟܠܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܕܠܐ ܬܐܠܦܘܢ ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܒܪܘܚܐ
ܕܬܫܒܚܘܢܝ. ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܡܥ ܠܡܘܕܝܢ.
22 ܘܡܢܝܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܪ ܦܘܠܘܣ. ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܦܩ
ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܠܗ. 23 ܘܡܪܐ ܒܐܝܕܗ ܩܝܡܬܐ ܘܐܡܪ
ܕܟܢ ܠܗ ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܗܘܢܐ ܡܠܝܐ ܕܬܐܠܗܘܢ ܠܩܛܝܪܐ.
ܘܐܡܪ ܐܠܝܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܢܝܫܐ ܡܠܝܐ. ܕܢܦܩܘܢ ܗܘ
ܒܟܒܠܐ: 24 ܡܢܗ ܕܟܐ ܐܦ ܒܟܢܐ ܐܝܟ
ܘܒܗܘܢ ܘܡܫܝܚܘܢܝ ܠܗܐ ܩܝܡܬܗ
1 ܘܟܕ ܗܢ ܦܘܠܘܣ ܐܦܪܝܐ ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܬ ܟܢ
ܐܢܐ ܒܟܠ ܝܐܘܐ ܡܢܗ ܠܦܘܠܘܣ ܠܒܝܬܗܘܢ ܗܘ ܡܫܘܢܐ
2 ܘܡܫܝܚܐ ܟܡܘܢܐ: 2 ܠܡܪܝܐ ܗܢܐ ܐܢܫܘ ܫܘܪܬܐ ܐܝܟ
ܢܝܚܘ: ܕܡܫܘܚܬܗ ܐܢܐ ܟܠܝ ܕܗܘܢܐ ܘܦܪܩܗ. ܟܕ
ܐܡܪ ܠܗ. ܕܐܚܘܢܝ. 28 ܘܟܕ ܟܠܐ ܗܘܢܐ ܠܩܕܝܫ ܬܟܠܐ
ܘܐܝܬ ܢܝܚ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܬܐܠܗ ܠܒܝܬܗܘܢ.
ܐܝܬ ܟܠܐ ܢܦܩܘ ܐܠܗܐ ܕܢܦܩܘܢܘܢ. ܕܟܕ ܗܘܐ ܠܗ.

ܘܩܝ̈ܡܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܟܗܢܐ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܡܨܥܪ
ܐܢܬ: 5 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ. ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܐܚܝ̈ ܕܟܗܢܐ ܪܒܐ
ܗܘ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܪܝܫܐ ܕܥܡܟ ܠܐ ܬܠܘܛ. 6 ܘܟܕ
ܝܕܥ ܦܘܠܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ ܙܕܘܩܝ̈ܐ ܘܡܢܗܘܢ
ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܩܥܐ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܝ̈. ܐܢܐ ܦܪܝܫܐ
ܐܢܐ ܒܪ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܥܠ ܣܒܪܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܡܬܕܝܢ ܐܢܐ.
7 ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܢܦܠܘ ܚܕ ܒܚܕ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܙܕܘܩܝ̈ܐ
ܘܐܬܦܠܓ ܟܢܫܐ. 8 ܙܕܘܩܝ̈ܐ ܓܝܪ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܝܬ ܩܝܡܬܐ ܘܠܐ
ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ. ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܒܬܪ̈ܬܝܗܝܢ. 9 ܘܗܘܬ
ܩܠܐ ܪܒܐ. ܘܩܡܘ ܐܢ̈ܫܐ ܣܦܪ̈ܐ ܡܢ ܓܒܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܢܨܝܢ
ܗܘܘ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܡܕܡ ܕܒܝܫ
ܒܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܐܢܕܝܢ ܪܘܚܐ ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܡܠܠ ܥܡܗ: ܡܢܐ
ܐܝܬ ܠܢ ܒܗܕܐ. 10 ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܓܘܫܝܐ ܪܒܐ ܒܝܢܬܗܘܢ.
ܕܚܠ ܗܘܐ ܟܠܝܪܟܐ ܕܠܡܐ ܢܫܪܩܘܢܗ ܠܦܘܠܘܣ.
ܘܫܠܚ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܐܬܘܢ ܢܚܛܦܘܢܗ ܡܢ ܒܝܢܬܗܘܢ.
ܘܢܥܠܘܢܗ ܠܡܫܪܝܬܐ. 11 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܠܠܝܐ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ
ܡܪܢ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܚܝܠ. ܕܐܝܟܢܐ
ܕܐܣܗܕܬ ܥܠܝ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܗܟܢܐ ܥܬܝܕ ܐܢܬ ܐܦ
ܒܪܘܡܝ ܠܡܣܗܕܘ ܀ 12 ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ. ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ
ܐ̈ܢܫܝܢ ܡܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ. ܘܐܚܪܡܘ ܢܦܫܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ
ܘܠܐ ܢܫܬܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܩܛܠܘܢܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܗܢܘܢ ܕܐܬܐܡܘ ܒܗܢܐ ܡܘܡܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܪܒܥܝܢ
ܓܒܪ̈ܝܢ. 14 ܘܐܬܩܪܒܘ ܠܘܬ ܟܗ̈ܢܐ ܘܠܘܬ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܗܘܘ ܕܚܪܡܐ ܐܚܪܡܢ ܢܦܫܢ. ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܛܥܡ
ܥܕܡܐ ܕܢܩܛܘܠ ܠܦܘܠܘܣ. 15 ܘܗܫܐ ܒܥܘ ܡܢ ܟܠܝܪܟܐ: ܐܢܬܘܢ
ܘܪ̈ܝܫܝ ܟܢܘܫܬܐ ܕܢܕܒܪܝܘܗܝ ܠܘܬ ܟܢܘܫܬܟܘܢ
ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܒܨܐ ܥܠ ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ. ܘܚܢܢ
ܡܛܝܒܝܢܢ ܥܕܠܐ ܢܡܛܐ ܠܘܬܟܘܢ ܠܡܩܛܠܗ. 16 ܘܫܡܥ

ܠܐ ܟܬܘܒ: ܘܗܠܐ ܕܝܗ ܠܟܬܝܒܐ. 23 ܘܟܕ ܡܨܠܒܝܢ ܗܘܘ. ܦܠܓܠܝܗ
ܗܘܘ ܠܒܫܘܗܝ. ܘܡܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܚܠܐ ܠܡܫܚܐ: 24 ܗܟܕ
ܦܬܓܡܐ ܕܟܬܒܘܬܐ ܠܡܬܡܠܝܐ. ܘܗܟܕ ܕܦܠܓܠܝܗ
ܠܒܘܫܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܕܦܠܓܠܗ ܐܢܫܐ ܟܠܒܝܐ ܦܪܡܝܢ ܗܘܘ
ܠܚܕܕܐ. 25 ܘܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܠܡܪܝܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܦܝܠܛܘܣ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܩܝܡ ܗܘܐ ܠܚܕܕܐ. ܡܫܡܫ ܠܥܠܗ ܕܡܚܪܐ
ܘܗܘܘܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܚ ܕܡܠܬܗ. 26 ܘܟܕ ܡܟܢܫ ܩܝܡܬܐ
ܡܪܝ ܠܥܠܐ ܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܢܐ ܟܠܒ ܐܝܬ. ܗܘܢܐ
ܟܬܒ ܠܚܕܐ ܕܗܘܘܐ ܗܘ. 27 ܘܡܪܝ ܠܥܠܡܗ ܦܬܓܡܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬ ܕܗܘܘܐ ܐܝܬ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ.
28 ܘܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܩܝܡܝܢ
ܡܝܬܐ ܠܗܘܘܐܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. [illegible] ܕܐܦ
ܐܦ ܚܕܐ ܐܠܗܐ. 29 ܘܡܫܚܐ ܫܪܡܘ ܠܗܘܢ ܩܝܡܘ ܗܘܘ
ܕܟܬܒ ܗܘܘ ܠܡܨܠܒܘܬܗ. ܘܟܠ ܦܬܓܡܐ ܠܡܚܒܠ ܘܠܐ
ܕܗܘܘܐ ܗܘ ܟܠ ܕܡܪܝܗ ܗܘܐ ܀ 30 [illegible]. 13 ܗܘܝܢ ܗܘܘ
ܟܠ ܗܘܐ ܠܥܒܕܐ ܡܫܬܪܝܬ: ܘܗܢܐ [illegible]. ܬܘܒ ܡܢ ܐܘܟܝܢ
ܘܡܫܚܢ ܗܘܘ ܠܡܪܝܐ ܬܘܕܝܬܐ. ܘܡ[illegible] ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪܝܢ
ܕܟܢ ܟܠܗܘܢ ܘܟܪܝܗ ܩܝܡܐ ܕܬܫܡܫܬܗ [illegible] ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܒܝܬܐ
ܘܐܬܐ ܐܩܝܡܬܗ ܠܥܠܡܗ ܀

[illegible] ܐܝܬܗ ܘܬܢܝܐ
[illegible] ܐܝܟ ܟܬܒ
[illegible] ܡܫܝܚܝܐ
303

ܦܨܠܐ ܀ ܟ ܀

1 ܘܟܕ ܚܕ ܦܝܠܛܘܣ ܠܝܫܘܥ ܐܡܪ. ܝܗܒ ܗܘܐ ܟܠ
ܐܢܐ ܠܟܠ ܐܝܬܐ ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ
2 ܘܡܫܝܚܐ ܟܗܢܐ: ܗܟܕ ܠܟܠܗ ܕܡܫܝܚ [illegible]
ܠܝܗ: ܕܬܫܡܫܬܗ ܠܦܝܠܛܘܣ ܟܠ ܗܘܘܐ. 3 ܘܦܝܠܛܘܣ
ܐܡܪ ܠܗ. ܕܟܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܬܫܡܫ ܐܝܟܐ ܡܫܬܘܕܝܐ.
ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܝܐ: ܟܕ ܟܬܒ
ܐܝܬ ܟܠ ܬܫܡܫܐ ܘܗܟܕ ܐܝܬ ܕܬܫܡܫܬܗ. 4 ܘܐܠܗܝܢ

ܘܦܩܕܝܢ ܗܘܘ ܐܢܘܢ ܐܦܢܝܢ ܒܗ. ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ : 5 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ. ܠܐ ܢܬܒ ܗܘܢܐ ܐܢܫܐ ܕܟܘܢܫܐ
ܗܘ. ܟܐܢ ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܒܝܫܐ ܕܟܠܗ ܠܐ ܐܠܗܝ. 6 ܘܟܕ
ܢܦܩ ܦܘܠܘܣ ܕܡܬܢܐ ܕܟܦܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܪܚܐ ܘܡܬܢܝܐ
ܕܦܪܝܫܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܒܝܫܐ. ܟܠܒܐ ܐܢܫܐ ܐܢܐ ܦܪܝܫܐ
ܐܢܐ ܟܕ ܦܪܝܫܐ. ܘܟܠ ܡܠܬܐ ܕܡܢܚܐ ܕܫܢܝܐ ܡܬܐܡܪ ܐܢܐ.
7 ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܦܪܝܫܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܘܐܬܟܠܝ ܟܠܐ. 8 ܐܘܪܚܐ ܓܝܪ ܐܡܪܝܢ: ܕܟܠܗ ܡܢܟܬܐ ܠܐ
ܡܠܐܟܐ ܠܐ ܕܗܘܐ. ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ. 9 ܡܬܐܡܪ
ܡܠܐ ܕܟܠ. ܘܡܟܝܠ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܕܦܪܝܫܐ. ܘܢܩܝܡ
ܗܘܐ ܠܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠܗ
ܠܗܘܢ ܟܠܒܐ. ܐܝܬܝ ܕܗܘܐ ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܡܠܠ ܟܠܗܘܢ: ܡܢܐ
ܐܝܟ ܟܠܗ ܠܗܘܢ. 10 ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܩܘܡܐ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ.
ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܟܠܐ ܢܡܣܩܘܢ ܠܦܘܠܘܣ.
ܘܡܟܝܠ ܟܕ ܗܘܦܟܐ ܕܬܐܠܘ ܢܣܒܘܢܘܢ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ.
ܘܢܬܒܥܘܢ ܠܡܬܠܬܐ. 11 ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܬܠܐ. ܐܬܐܡܪ ܟܠܗ
ܡܢܗ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܐܡܪ ܟܠܗ ܐܬܐܡܪܐ. ܡܢܗܠܐ ܕܐܦ
ܕܐܡܬܗ ܠܟܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܗܘܟܢܐ ܠܟܠܗ ܐܦ ܐܡܪܝܢܐ
ܟܕ ܗܘܢܝܢ ܐܡܬܗ ✤ 12 ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܩܐ. ܐܬܟܠܝ ܗܘܐ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܬܪܘܐܣ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܢܝܢ ܡܬܠܬܐ
ܬܠܬܐ ܠܦܢܐ ܕܬܣܒܠܢܘܢ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܟܕ ܐܢܐ ܦܪܝܫ
ܕܝ ܗܘܢܝ ܕܐܦܝܣܘ ܕܡܬܩܒܠܐ ܗܘܐ ܡܢܦܠܝܢ ܓܝܪ ܠܡܠܬܐ
ܡܠܬܐ. 14 ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܦܠܐ ܦܘܬܝܐ ܡܠܘܟܘܢܐ ܠܦܠܦܘܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܕܫܪܟܐ ܐܢܫܝܢ ܠܟܠܗ. ܕܡܟܢ ܕܢܘܟܪܝܐ ܕܢܐܘܪܐ.
ܕܬܡܢܘܬܐ ܠܦܘܠܘܣ. 15 ܘܗܘܝܐ ܠܡܫܒܚܘܢ: ܠܟܠܗ
ܕܢܘܡܘܣܐ ܡܢ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕ ܕܝ ܠܟܠܗܢܘܢ
ܐܝܟܢ ܕܢܚܬܘܢ ܗܢܘܢ ܐܠܟܐ ܡܢܘܬܗ. ܐܬܒܘܗ. ܘܟܕ
ܕܬܡܢܘܢܗܘܢ ܟܠܐ ܬܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. 16 ܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܫܬܩܠ

ܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܚܝܐ. 23 ܘܟܕ ܡܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܕܝܢ
ܗܘܘ ܢܚܬܝܗܘܢ. ܘܡܪܡܝܢ ܗܘܘ ܥܦܪܐ ܒܐܐܪ: 24 ܦܩܕ
ܟܠܝܪܟܐ ܕܢܥܠܘܢܗ ܠܡܫܪܝܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܒܡܓܠܕܐ
ܢܬܒܥܐ. ܐܝܟ ܕܢܕܥ ܡܛܠ ܐܝܕܐ ܥܠܬܐ ܩܥܝܢ ܗܘܘ
ܥܠܘܗܝ. 25 ܘܟܕ ܡܬܚܘܗܝ ܒܥܪܩܐ: ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ
ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ. ܫܠܝܛ ܠܟܘܢ ܠܓܒܪܐ
ܪܗܘܡܝܐ ܕܠܐ ܡܚܝܒ ܕܬܢܓܕܘܢܝܗܝ. 26 ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܢܛܪܘܢܐ
ܩܪܒ ܠܘܬ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܗܢܐ
ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܪܗܘܡܝܐ ܗܘ. 27 ܘܩܪܒ ܠܘܬܗ ܟܠܝܪܟܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܬ ܪܗܘܡܝܐ ܐܢܬ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ.
28 ܘܥܢܐ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܒܟܣܦܐ ܣܓܝܐܐ
ܩܢܝܬܗ ܠܒܪܘܗܡܝܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ. ܐܢܐ ܕܝܢ
ܐܦ ܝܠܝܕܐ ܐܢܐ. 29 ܘܡܚܕܐ ܦܪܩܘ ܡܢܗ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ
ܥܬܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܒܩܝܘܬܗ. ܘܟܠܝܪܟܐ ܕܚܠ ܟܕ ܝܕܥ
ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘ ܘܕܐܣܪܗ ܗܘܐ ✤ 30 ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ:
ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܕܥ ܫܪܝܪܐܝܬ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܡܩܛܪܓܢܘܬܐ
ܕܡܩܛܪܓܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܫܪܝܗܝ ܘܦܩܕ ܕܢܐܬܘܢ
ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܪ̈ܝܫܝܗܘܢ. ܘܕܒܪܗ ܠܦܘܠܘܣ
ܘܐܚܬܗ ܐܩܝܡܗ ܒܡܨܥܬܗܘܢ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܟܓ ✤

1 ܘܟܕ ܚܪ ܦܘܠܘܣ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܚܝ.
ܐܢܐ ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܐܬܕܒܪܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
2 ܘܚܢܢܝܐ ܪܒ ܟܗܢܐ: ܦܩܕ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠ
ܓܒܗ: ܕܢܡܚܘܢܝܗܝ ܠܦܘܠܘܣ ܥܠ ܦܘܡܗ. 3 ܘܦܘܠܘܣ
ܐܡܪ ܠܗ. ܕܥܬܝܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܢܡܚܝܟ ܐܫܝܬܐ ܡܫܘܥܬܐ.
ܘܐܢܬ ܝܬܒ ܐܢܬ ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܝ ܐܝܟ ܕܒܢܡܘܣܐ: ܟܕ ܥܒܪ
ܐܢܬ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܘܦܩܕ ܐܢܬ ܕܢܡܚܘܢܢܝ. 4 ܘܐܝܠܝܢ

ܠܝ : ܫܐܘܠ ܫܐܘܠ. ܩܡܐ ܕܪܕܦ ܐܝܬ ܠܝ. [8] ܐܢܐ ܕܝ ܥܢܝܬ
ܘܐܡܪܢ. ܡܢ ܐܝܬ ܡܪܝ: ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܝ. ܐܢܐ ܝܘܢ ܝܫܘܥ
ܢܨܪܝܐ ܕܐܝܬ ܕܪܕܦ ܐܝܬ. [9] ܘܐܢܝ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡܝ ܚܙܘ
ܢܘܗܪܐ. ܩܠܐ ܕܝ ܠܐ ܫܡܥܠܗ ܕܗܘ ܕܡܡܠܠܐ ܗܘܐ ܥܡܝ.
[10] ܘܐܡܪܢ ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܡܪܝ: ܘܡܪܝ ܐܡܪ ܠܝ. ܩܘܡ ܙܠ
ܠܕܪܡܣܘܩ: ܘܬܡܢ ܢܡܠܠܐ ܒܟܘ ܟܠܐ ܟܠܐ ܡܕܡ
ܕܡܠܦܝ ܠܟ ܕܥܒܕܬ. [11] ܘܟܕ ܠܐ ܡܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܫܘܦܪܐ
ܒܡܚܘܪܬܗ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ: ܘܐܬܝܬ ܠܕܪܡܣܘܩ. [12] ܘܚܢܢܝܐ
ܚܕ ܓܒܪܐ ܟܐܢܐ ܒܢܡܘܣܐ: ܐܝܟ ܕܣܗܕܝ ܕܟܠܗܘܢ
ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܬܡܘܪ̈ܝܐ ܕܐܡܪܝ: ܐܬܐ ܠܟܣܝ. [13] ܘܐܡܪ ܠܝ. ܫܐܘܠ
ܐܚܝ: ܦܬܚ ܥܝܢܝܟ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝܢܝ
ܘܚܙܝܬܠܗ. [14] ܘܐܡܪ ܠܝ. ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܓܒܝܠܘܟ
ܠܟܕܡܐ ܕܝܕܥܬ ܨܒܝܢܗ. ܘܚܙܝܬ ܠܙܕܝܩܐ ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܡܢ ܦܘܡܗ.
[15] ܘܐܝܬ ܠܟ ܗܘܝܐ ܠܗ ܣܗܕܐ ܠܟܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܟܠ
ܡܐ ܕܚܙܝܬ ܘܫܡܥܬ. [16] ܘܗܫܐ ܡܢܐ ܡܥܘܟܒܬ ܐܝܬ.
ܩܘܡ ܥܡܕ ܘܫܘܓ ܡܢ ܚܛܗܝܟ: ܟܕ ܩܪܐ ܐܝܬ ܫܡܗ.
[17] ܘܡܗܦܟܬܐ ܐܝܬܐ ܠܟܝ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܨܠܝܬܐ ܒܗܝܟܠܐ.
[18] ܘܚܙܝܬܗ ܒܚܙܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܣܬܪܗܒ ܘܦܘܩ ܒܥܓܠ
ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܩܒܠܝ ܣܗܕܘܬܟ ܕܥܠܝ.
[19] ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ. ܡܪܝ ܐܦ ܗܢܝ ܝܕܥܝ ܕܐܢܐ ܡܚܒܫܢ
ܗܘܝܬ ܠܟܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܡܚܝܐ ܗܘܝܬ ܒܟܠ ܟܢܘܫ̈ܬܐ
ܠܐܢܝ ܕܡܗܝܡܢܝ ܗܘܘ ܒܟ. [20] ܘܟܕ ܡܬܐܫܕ ܗܘܐ ܕܡܗ
ܕܐܣܛܦܢܘܣ ܣܗܕܟ: ܐܦ ܐܢܐ ܥܡܗܘܢ ܩܐܡ ܗܘܝܬ
ܘܡܨܒܝܢ ܗܘܝܬ ܒܩܛܠܗ ܕܩܛܘܠܢܘܗܝ. ܘܢܛܪ ܗܘܝܬ
ܡܐܢ̈ܐ ܕܐܢܝ ܕܩܛܠܝ ܗܘܘ ܠܗ. [21] ܘܐܡܪ ܠܝ ܙܠ.
ܕܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܘܟ ܠܥܡܡ̈ܐ ܕܪܚܝܩ̈ܐ. [22] ܘܟܕ
ܫܡܥܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܐ ܠܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܐܪܝܡܘ
ܩܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘ. ܢܫܩܘܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܢܫܐ ܕܗܟܢܐ ܗܘ:

ܘܩܥܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܫܩܘܠܝܗܝ. 37 ܘܟܕ ܡܛܝ
ܕܢܥܘܠ ܠܡܫܪܝܬܐ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ. ܐܡܪ ܠܟܠܝܪܟܐ.
ܐܢ ܫܠܝܛ ܐܝܬ ܠܝ. ܐܡܠܠ ܥܡܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ.
ܝܘܢܐܝܬ ܝܕܥ ܐܢܬ: 38 ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܬ ܗܘ ܡܨܪܝܐ: ܕܩܕܡ
ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܐܙܝܥܬ ܘܐܦܩܬ ܠܚܘܪܒܐ: ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ
ܓܒܪܝܢ ܥܒܕܝ ܒܝܫܬܐ: 39 ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ. ܐܢܐ
ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ. ܡܢ ܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܝܕܝܥܬܐ ܕܒܗ ܝܠܝܕ ܐܢܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܦܣ ܠܝ
ܕܐܡܠܠ ܠܥܡܐ. 40 ܘܟܕ ܐܦܣ ܠܗ: ܩܡ ܦܘܠܘܣ
ܥܠ ܕܪܓܐ: ܘܐܢܝܦ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܝܘ:
ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܥܒܪܐܝܬ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ⁘

ܩܦܠܐܘܢ ⁘ ܟܒ ⁘

1 ܐܚܐ ܘܐܒܗܬܐ ܫܡܥܘ ܡܦܩ ܒܪܘܚܝ ܕܠܘܬܟܘܢ.
2 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܥܒܪܐܝܬ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ
ܫܠܝܘ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. 3 ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܝܠܝܕ
ܐܢܐ ܒܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ. ܘܪܒܝܬ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ ܕܓܡܠܝܐܝܠ. ܘܐܬܪܕܝܬ ܫܪܝܪܐܝܬ
ܒܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܘܛܢܢ ܗܘܝܬ ܛܢܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ
ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ ܐܝܬܝܟܘܢ. 4 ܘܠܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܪܕܦܬ ܥܕܡܐ
ܠܡܘܬܐ. ܟܕ ܐܣܪ ܗܘܝܬ ܘܡܫܠܡ ܗܘܝܬ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ.
ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ: 5 ܐܝܟܢܐ ܕܣܗܕ ܥܠܝ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܘܟܠܗ
ܩܫܝܫܘܬܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܩܒܠܬ ܐܓܪܬܐ ܕܐܙܠ ܠܘܬ ܐܚܐ
ܕܒܕܪܡܣܘܩ. ܕܐܦ ܠܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܐܝܬܐ ܐܢܘܢ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܟܕ ܐܣܝܪܝܢ. ܕܢܬܬܫܕܘܢ. 6 ܘܟܕ
ܐܙܠ ܗܘܝܬ ܘܩܪܝܒ ܗܘܝܬ ܠܕܪܡܣܘܩ. ܒܦܠܓܗ
ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܙܠܓ ܥܠܝ ܢܘܗܪܐ
ܣܓܝܐܐ. 7 ܘܢܦܠܬ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ

ܐܝܟ݂ܢ ܕܒܗܫܝܘ ܡ̣ܢ ܟܝܬܩܐ ܫܝܢ ܒܩܦܢ: ܕܝܗܒܘܢ ܢܝܫܢ
ܢܥܡܘܗ̇: ܡ̣ܢ ܕܘܚܫܢܐ ܘܡ̣ܢ ܐܣܗܕܐ. ܘܡ̣ܢ ܣܝܢܩܐ ܘܡ̣ܢ
ܕܡܠܐ. 26 ܗܢܘܢ ܦܘܓܘܣ ܕܟܢ ܐܝܣܘܗ ܠܟܘܒܪܐ ܗܘܢܝܢ
ܠܢܘܡܐ ܐܝܢܘܬ ܘܐܬܪܩܝܣ ܟܡܗܘܗ. ܘܟܠܐ ܐܪܐ ܠܗܘܢܠܐ:
ܟܕ ܡܘܢܐ ܠܗܘܗ ܡܗܠܢܐ ܕܢܩܡܬܐ ܕܐܬܪܩܢܬܐ. ܟܪܡܐ
ܕܐܬܡܦܪܬ ܡܗܪܟܢܐ ܕܐܢܫ ܡܢܗܘܗ ܀ 27 ܘܟܕ ܡܢܢܝܣ
ܢܘܡܐ ܕܡܟܬܐ: ܬܗܘܪܢܐ ܕܡ̣ܢ ܐܡܢܐ ܚܐܪܘܗܝ ܠܗܘܢܠܐ
ܘܟܢܘ ܠܟܘܗܝ ܓܡܐ ܦܓܗ: ܘܐܪܡܢܘ ܠܟܘܗܝ ܐܢܒܢܐ.
28 ܟܕ ܡܟܝܟܝܢ ܘܐܠܦܢܝܢ: ܟܒܠܬܐ ܗܝܢܝ ܬܫܥܢܠܐ ܟܢܘܘ.
ܗܢܐ ܗܘ ܟܒܠܬܐ ܕܠܘܡܟܠܐ ܟܡܐ ܕܝܟܢ ܡܟܝܦ ܒܡܠܐ
ܕܘܟܐ: ܘܠܘܡܟܠܐ ܢܥܘܡܐ ܘܠܘܡܟܠܐ ܐܬܘܪ ܗܢܐ. ܘܐܦ
ܠܐܘܡܬܐ ܐܟܠܐ ܠܗܘܢܠܐ. ܘܡܟܝܗ ܠܐܬܘܪ ܗܢܐ ܡܢܝܡܐ.
29 ܡܢܡܘ ܗܘܐ ܟܢ ܣܘ ܟܡܗ ܓܢܘܩܡܘܣ ܐܩܡܢܐ
ܟܡܢܝܬܐ: ܘܡܟܢܝܢ ܗܘܐ ܕܟܡ ܦܘܓܘܣ ܟܠܐ ܠܗܘܢܠܐ:
30 ܘܐܡܟܠܝܡ ܦܓܢ ܡܢܝܬܐ. ܘܐܬܟܝܡܘ ܦܓܗ ܓܡܐ.
ܘܐܣܘܗܝ ܠܦܘܓܘܣ ܘܟܢܘܗܝ ܠܟܢ ܡ̣ܢ ܗܢܠܐ. ܘܟܢ
ܡܟܝܗ ܐܬܐܫܒܘ ܐܬܟܐ. 31 ܘܟܕ ܟܟܐ ܗܘܐ ܩܝܡܐ ܠܩܡܢܝܗ:
ܐܡܬܡܟܢܐ ܠܟܝܟܢܢܐ ܕܐܡܚܢ: ܕܦܓܢ ܡܢܝܬܐ ܐܬܐܪܟܢܐ
ܓܢ. 32 ܘܟܢ ܡܟܝܗ ܕܟܢ ܠܩܝܢܘܢܐ ܘܐܬܩܢܢܢܠܐ
ܩܢܬܐ ܘܐܪܗܢܘ ܠܟܝܢܗܘܗ. ܘܟܕ ܣܘ ܠܟܝܟܢܢܐ
ܘܐܬܩܢܢܢܐ: ܠܗܠܘ ܡ̣ܢ ܕܡܫܝܢ ܗܘܐ ܠܦܘܓܘܣ.
33 ܘܡܢܬ ܠܦܐܝܗ ܩܝܟܢܢܐ ܘܐܣܝܗ. ܘܡܦܝ ܕܐܬܡܢܘܬܗ
ܠܬܐܝܢ ܡܢܩܓܝܢ. ܘܡܟܐܠܐ ܗܘܐ ܠܟܘܗܝ: ܕܟܝܒ ܘܡܢܐ
ܟܟܒ. 34 ܘܡܟܢ ܗܘܐ ܠܟܘܗܝ ܐܢܬܡܐ ܡ̣ܢ ܐܟܓܘܣ
ܡܢܡ ܡܢܝܡ. ܘܡܢܢܠܐ ܡܟܗܘܗ ܠܐ ܡܡܟܣ ܗܘܐ ܠܟܢܒܠܐ
ܐܢܒܐ ܗܘܝ ܡܢܢܝܬܐ. ܘܡܦܝ ܕܢܘܠܟܘܬܗ ܠܟܡܢܝܬܐ. 35 ܘܟܕ
ܡܢܢܝܣ ܦܘܓܘܣ ܠܟܪܟܠܐ: ܢܟܝܢܘܗܝ ܐܩܢܢܢܐ ܡܢܢܠܐ
ܡܢܢܐ ܕܓܡܐ. 36 ܐܬܐ ܗܘܐ ܟܢ ܟܠܐܪܗ ܟܡܐ ܩܢܬܐ.

ܓܒܪܐ ܕܕܝܠܗ ܗܘ: ܗܟܢܐ ܢܐܣܪܘܢܗ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ:
ܘܢܫܠܡܘܢܗ ܒܐܝ̈ܕܝ ܥܡ̈ܡܐ. 12 ܘܟܕ ܫܡܥܢ ܗܠܝܢ ܒܥܝܢ:
ܗܘܝܢ ܡܢܗ ܚܢܢ ܘܒ̈ܢܝ ܐܬܪܐ ܕܠܐ ܢܣܩ ܠܐܘܪܫܠܡ ܀
13 ܗܝܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ: ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܟܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܘܡܬܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܠܒܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ
ܕܐܬܐܣܪ: ܒܠܚܘܕ ܡܛܝܒ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܐܡܘܬ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܚܠܦ ܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 14 ܘܟܕ ܠܐ ܐܬܛܦܝܣ
ܠܢ ܫܠܝܢ ܠܢ. ܘܐܡܪܢ ܕܨܒܝܢܗ ܕܡܪܢ ܢܗܘܐ. 15 ܘܒܬܪ
ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܛܝܒܢ ܘܣܠܩܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. 16 ܘܐܬܘ
ܗܘܘ ܥܡܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܡܢ ܩܣܪܝܐ. ܟܕ ܕܒܪܝܢ
ܥܡܗܘܢ ܐܢܫ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܩܕܡܝܐ: ܕܡܢܣܘܢ ܗܘܐ
ܫܡܗ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܘܦܪܘܣ: ܕܢܩܒܠܢ
ܒܒܝܬܗ. 17 ܘܟܕ ܐܬܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܩܒܠܘܢ ܐܚ̈ܝܢ ܒܚܕܘܐ.
18 ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܥܡܢ ܥܠ ܦܘܠܘܣ ܠܘܬ ܝܥܩܘܒ.
ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ. 19 ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ
ܒܫܠܡܐ. ܘܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ ܟܠ ܚܕ ܚܕ:
ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܒܥܡ̈ܡܐ ܒܬܫܡܫܬܗ. 20 ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܐܚܢ: ܟܡܐ
ܪ̈ܒܘ ܐܝܬ ܒܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ:
ܛܢ̈ܢܐ ܐܢܘܢ ܕܢܡܘܣܐ. 21 ܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠܝܟ: ܕܡܠܦ
ܐܢܬ ܕܢܦܪܩܘܢ ܡܢ ܡܘܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܒܥܡ̈ܡܐ. ܟܕ
ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܠܐ ܢܓܙܪܘܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܘܠܐ ܒܥܝ̈ܕܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܢܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ. 22 ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܕܫܡܝܥܐ ܗܝ ܠܗܘܢ
ܕܐܬܝܬ ܠܟܐ: 23 ܥܒܕ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢܢ ܠܟ. ܐܝܬ ܠܢ ܓܒܪ̈ܐ
ܐܪܒܥܐ: ܕܢܕܝܪ ܠܗܘܢ ܕܢܬܕܟܘܢ. 24 ܕܒܪ ܐܢܘܢ ܘܙܠ ܐܬܕܟܐ
ܥܡܗܘܢ. ܘܐܦܩ ܥܠܝܗܘܢ ܢܦܩ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܢܓܪܥܘܢ
ܪ̈ܫܝܗܘܢ. ܘܢܕܥܘܢ ܟܠ ܐܢܫ: ܕܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܝܟ
ܓܠܝܙ ܗܘ. ܘܐܝܟ ܒܢܡܘܣܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ ܘܢܛܪ. 25 ܥܠ

ܠܒܪܟܘܬܝ ܘܦܪܬܝ. ܘܫܩܠܠܗ ܐܢܝ ܠܚܡܐ. 37 ܘܐܟܠܘܗܝ
ܟܠܗܘܢ ܘܣܒܥܝ. ܘܫܩܠܠܗܘܢ ܩܨܝܐ ܕܦܝܫܝ ܗܘܐ
ܟܗ. 38 ܘܐܢܫܐ ܕܝ ܟܐܟܠܝ ܗܘܘ ܟܠܗ ܗܘܝ ܐܠܦܐ
ܓܒܪܐ: ܣܛܪ ܡܢ ܢܫܐ ܘܝܠܘܕܐ. ܘܫܪܐܠܗܘܢ
ܟܢܫܐ ܘܐܙܠ ܀

ܨܚܚܐ ܀ ܝܗ ܀

[1] ܗܝܕܝܟ ܩܪܒܠܗ: ܠܝܫܘܥ ܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪܝܫ̈ܐ. ܕܐܬܐ ܗܘܘ
ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪܝ ܠܗ. [2] ܩܐ ܡܢܐ
ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܪܝ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܣܒܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ
ܡܫܝܓܝ ܐܝܕܝܗܘܢ ܐܡܢ ܕܐܟܠܝ ܠܚܡܐ. [3] ܘܗܘ
ܥܢܝܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܩܐ ܡܢܐ ܐܦ ܐܚܬܘܢ
ܥܒܪܝܬܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܠܘܟܘܢ. [4] ܡܛܠ
ܕܐܠܗܐ ܦܩܕܠܗ ܘܐܡܪ: ܝܩܪ ܠܒܒܘܟ ܘܠܝܡܘܟ.
ܘܗܘ ܕܡܨܥܪ ܠܒܒܐ ܐܘ ܠܝܡܐ: ܡܘܬܐ
ܡܐܬ. [5] ܐܚܬܘܢ ܕܝ ܐܡܪܝܬܘܢ: ܐܝܢܐ ܕܐܡܪ
ܠܒܒܗ ܐܘ ܠܝܡܗ: ܩܘܪܒܢܐ ܝܠܗ. [6] ܘܠܐ ܡܝܩܪ
ܠܒܒܗ ܘܠܝܡܗ: ܘܒܛܠܠܘܟܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܛܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܠܘܟܘܢ. [7] ܢܣܒ̈ܝ ܒܐܦ̈ܐ.
ܫܦܝܪ ܐܢܒܝ ܐܫܥܝܐ ܥܠ ܐܢܫܘܟܘܢ. ܘܐܡܪ:
[8] ܐܗܐ ܥܡܐ ܒܣܦܘܬܗ ܡܝܩܪܠܗ ܠܝ. ܘܠܒܗ
ܪܚܝܩܐ ܝܠܗ ܡܢܝ. [9] ܘܒܪܝܩܐܝܬ ܡܣܓܕܝ ܠܝ.
ܘܡܠܦܝ ܠܝܘܠܦܢ̈ܐ ܦܘܩܕܢ̈ܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ.
[10] ܘܩܪܐܠܗ ܠܟܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܡܥܘ ܘܦܗܘܡܘ.
[11] ܠܐ ܗܘ ܕܥܐܠ ܠܦܘܡܐ ܡܛܡܐ ܠܒܪܢܫܐ:
ܐܠܐ ܕܦܠܛ ܡܢ ܦܘܡܐ. ܗܘ ܡܛܡܐ ܠܒܪܢܫܐ.
[12] ܗܝܕܝܟ ܩܪܒܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝ ܠܗ. ܝܕܥܬ

ܘܒ̈ܒܝܬܐ. 21 ܟܕ ܡܣܗܕܘܢ ܗܘܝܢ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܠܐܪ̈ܡܝܐ ܟܠ
ܠܬܝܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
22 ܘܗܫܐ ܐܢܐ ܐܣܝܪ ܐܢܐ ܒܪܘܚܐ: ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܐ ܝܕܥ
ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܬܐ ܥܠܝ ܬܡܢ. 23 ܒܪܡ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܐ
ܡܣܗܕ ܠܝ ܘܐܡܪ: ܕܐܣܘܪ̈ܐ ܘܐܘܠܨܢ̈ܐ ܡܛܪܝܢ ܠܝ. 24 ܐܠܐ ܠܝ
ܠܐ ܚܫܝܒܐ ܢܦܫܝ ܥܠܝ: ܐܝܟ ܕܐܫܠܡ ܪܗܛܝ ܘܬܫܡܫܬܐ
ܕܩܒܠܬ ܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܣܒܪܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ. 25 ܘܗܫܐ ܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܐܘܦ ܦܪܨܘܦܝ ܠܐ ܚܙܝܐ ܐܝܠܘܟܘܢ.
ܟܠܟܘܢ ܐܢܝ ܕܐܬܐ ܘܝܢ ܗܘܐ ܐܟܪܙܐ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
26 ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ. ܕܕܟܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܐ
ܕܟܠܟܘܢ. 27 ܠܐ ܛܫܝܢ ܐܡܛܠ ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܟܠܗ ܨܒܝܢܗ
ܕܐܠܗܐ. 28 ܐܙܕܗܪܘ ܗܝܕܝܟ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܘܒܟܠܗ ܡܪܥܝܬܐ.
ܗܝ ܕܐܩܝܡܟܘܢ ܒܓܘܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܪܥܘܢ
ܠܥܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܝ ܕܩܢܝܠܗ ܒܕܡܗ. 29 ܐܢܐ ܛܒܐ
ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܐܙܠܢ ܐܢܐ. ܬܐܬܘܢ ܥܠܟܘܢ ܕܐܒ̈ܐ
ܐܟܠ̈ܬܐ: ܕܠܐ ܚܣܝܢ ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ. 30 ܘܐܦ ܡܢܟܘܢ
ܕܝܠܟܘܢ ܢܩܘܡܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܡܡܠܠܝܢ ܡܥܩܡܬܐ: ܐܝܟ
ܕܢܗܦܟܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪܗܘܢ. 31 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܗܘܝܬܘܢ ܥܝܪܝܢ ܘܥܗܕܝܢ. ܕܬܠܬ ܫܢܝ̈ܢ ܠܐ ܫܠܝܬ ܒܠܠܝܐ
ܘܒܐܝܡܡܐ: ܟܕ ܒܕܡ̈ܥܐ ܡܙܗܪ ܐܢܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ.
32 ܘܗܫܐ ܡܓܥܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܠܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ.
ܕܗܝ ܡܫܟܚܐ ܠܡܒܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܠܡܬܠ ܠܟܘܢ ܝܪܬܘܬܐ ܥܡ
ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫ̈ܐ. 33 ܟܣܦܐ ܐܘ ܕܗܒܐ ܐܘ ܠܒܘܫܐ ܠܐ ܪܓܬ.
34 ܘܐܝܠܘܟܘܢ ܝܕܥܐ ܐܝܠܘܟܘܢ ܕܣܢܝܩܘܬܝ ܘܠܐܢܝ ܕܐܝܬ ܥܡܝ.
ܫܡܫܝ ܗܕܝܢ ܐܝܕ̈ܝ. 35 ܘܡܠܦܢܝ ܟܘܠܟܘܢ. ܗܟܢܐ ܘܠܐ
ܠܟܠܗ ܘܠܡܥܕܪ ܕܐܢܝ ܕܟܪܝܗܝ. ܘܠܡܥܗܕܘ ܡܠ̈ܝܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܡܪ: ܕܛܘܒܢܐ ܠܐܢܐ ܕܝܗܒ
ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܢܐ ܕܫܩܠ. 36 ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܡܚܐ ܟܠܗ

ܕܬܚܘܬ ܠܗ. ܘܐܬܝܢ ܗܘܐ ܠܡܬܟܪܟܘ ܥܡ ܝܡܐ ܠܩܘܒܠܗ
ܕܟܪܝܬܐ. 8 ܘܐܬܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܘܪܐ ܫܦܝܪܐ:
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܠܣܝܐ ܗܘܬ ܩܪܝܒ. 9 ܘܢܦܠ ܗܘܐ
ܕܨܘܡܐ ܗܘ ܕܟܦܘܪܐ ܗܘܐ ܐܬܥܒܪ ܠܗܘܢ ܘܡܫܝܢ. ܘܫܒܩ
ܠܡܪܕܐ ܒܝܡܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܗܘ ܫܢܬܗܘܢ.
ܘܡܠܟܗ ܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܡܪ ܠܗ
ܥܡܗ. 10 ܘܐܢܫ ܫܡܥܘܢ ܢܦܠ ܠܟܠ ܥܠܝܗ ܘܐܡܪܘܗ
ܘܐܡܪ. ܠܐ ܐܬܐܡܪ ܥܡܠ ܕܡܪܕܝܢ ܒܝܡܐ ܗܘܝ. 11 ܟܕ ܡܢܐ
ܕܝܢ ܡܢ ܒܗܢܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܠܛ ܒܫܡܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܗܝܐ. ܘܡܬܢܒܝ ܢܦܫ ܕܬܐܠܐ ܒܪܚܡܐ. 12 ܘܕܒܪܘܗܝ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܫܢܝ: ܘܐܡܪܘ ܒܗ ܕܘܟܬܐ. 13 ܫܒܩ ܕܝܢ ܢܦܫܗ
ܠܐܠܦܐ: ܘܕܒܪ ܠܗܘܢ ܕܐܬܐܘܢ. ܥܠܝܗ ܕܡܢ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܝܢ ܕܢܦܠܝܢܗܘܢ ܠܣܘܦܗܘܢ. ܗܘܐ ܬܟܠ ܥܡܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܪܚܡܐ. 14 ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ
ܥܡ ܐܠܦܘܢ: ܡܢܥܠܝܗܘܢ ܒܐܠܦܐ: ܘܐܬܐ ܠܩܘܪܩܠܝܕܐ.
15 ܘܥܡ ܐܠܦܐ ܠܗܘܢܐ ܐܪܝܐ: ܕܗܒ ܠܗܘܡܐ ܩܢܘܢ
ܠܝܡܐ. ܘܠܘܐ ܠܗܘܢܐ ܐܪܝܐ ܐܬܐ ܠܡܫܘܢ. ܘܡܩܘܡ
ܠܗܘ ܫܒܩܢ. ܘܠܗܘܢܐ ܐܪܝܐ ܐܬܐ ܠܡܫܒܩܘܢ.
16 ܦܫܩܣ ܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܠܓܙܪܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܩܠܘܕܐ.
ܕܠܝܐ ܬܡܢܐ ܠܗ ܐܦ. ܥܡܠܐ ܕܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܕܐܝ
ܫܡܥܢܐ: ܬܘܕܐ ܕܦܠܛܘܢܗ ܠܘܩܒܠܗ ܬܡܢܘܗܝ ܀
17 ܘܫܪܘ ܥܡ ܫܒܝܠܗܘܢ: ܡܕܪ ܐܝܠܝ ܠܡܫܩܠܐ ܕܟܪܝܬܐ
ܕܠܩܡܘܢ. 18 ܘܟܕ ܐܝܬ ܠܩܘܠܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܠܗܘܢ
ܢܒܥܝ ܐܝܠܗܘܢ ܕܥܡ ܬܘܚܐ ܡܫܬܐ ܕܟܠܗ ܠܐܠܦܐ: ܐܢܫܐ
ܬܘܒ ܠܡܣܒܢܘܢ ܩܠܝܠ ܐܚܪܢܐ: 19 ܟܕ ܦܘܠܘܣ ܐܢܐ ܠܐܟܬܐ
ܡܡܠܠܘܬܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܘܡܬܡܢܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܗܘܘ ܠܟܠܗ ܠܡܬܟܠܢܘܗܝ ܕܡܘܕܝܢ: 20 ܘܠܐ ܡܫܝܚ ܠܡܥܒܪ
ܕܗܘܦܟ ܗܘܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܐܬܐ ܠܟܠܗ: ܘܟܠܗܘܢ ܠܡܣܟܢܘܬܐ

ܡܪܝܡ ܒܡܣܘܪܘܬܐ. 37 ܐܝܡܐ ܗܘ ܒܥܒܪܐ ܠܩܣܛܪܐ ܗܘܝܠܗ: ܦܘ
ܠܐ ܗܘܠܠܗ ܠܟܪܘ: ܡܐ ܫܪܝܐ ܠܐܡܪܝ. 38 ܐܢ ܕܐ ܗܘܢܐ
ܕܡܫܡܥܝܢܘܗܝ ܠܒܝ ܐܘܡܝܐ ܐܝܟ ܒܪܘܚ ܕܐܢܐ ܟܡ ܐܢܫ:
ܗܘܐ ܐܝܠܘܟܝܢܘܗ ܡܡܪܝܕܐ. ܐܘܡܬܐ ܐܝܟ. ܬܡܢܝܐ
ܐܠܦܐ ܢܒܘܚ ܟܡ ܢܫ. 39 ܐܘ ܗܘ ܕܡܪܝܡ ܐܢܫ ܟܟܝܢ
ܐܝܟܘ ܒܡܘܕܥܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ.
40 ܡܘܕܝܥ ܕܐܦ ܗܘܢܐ ܒܝܘܕܥܢܘܗ ܦܘܠܘܣ. ܕܩܐܡ ܐܝܟ
ܡܪܩܝܬܐ. ܕܠܐ ܡܫܡܥܝܢ ܕܩܪܘ ܐܘܢܐ ܠܟܠ ܥܡܐ ܕܗܘܐ
ܗܘܢܐ ܕܐܬܐ ܠܟܢܫܝܗ. ܘܐܫܬܩܠܘ ܕܠܐ ܟܠܐ. ܘܗܘ
ܗܘܢܐ ܐܡܪ ܗܕܐ ܠܥܒܪܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܒ ܀

1 ܘܐܡܪ ܕܐܚܝܢ ܡܫܡܥܘܢ. ܗܕܐ ܫܡܥܘܢ ܠܡܦܩܬܐ:
ܘܐܒܐ ܐܝܟ ܘܐܢܫ ܐܝܟ. ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܒܗ ܠܡܦܩܕܘܬܐ.
2 ܘܟܕ ܐܬܡܪܐ ܐܝܟ ܠܐܬܐܘܪܐ ܗܘܝܢ: ܘܐܒܐ ܐܝܟ ܟܬܒܐ
ܡܫܡܥܝܢܐ: ܐܢܐ ܒܗ ܟܡܫܡܥ ܐܝܬܐ. 3 ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܠܝܗܘܕܝܐ
ܢܒܝܐ. ܒܛܪܣܘ ܕܐ ܒܩܝܠܝܩܝܐ ܬܠܐ ܬܡܘܪܬܐ: ܦܘ ܒܗܢܐ
ܗܘܐ ܒܟܠܐܠܐ ܒܡܘܕܥܐ. ܘܐܠܦܬܐ ܕܬܘܪܘܬܐ ܒܗ
ܠܡܦܩܕܘܬܐ. 4 ܘܐܝܟ ܟܠܗ ܒܪܘܚܐ ܠܐܫܡܐ: ܡܫܟܢܘܢ
ܕܡܢ ܒܪܘܐܐ ܡܡܪܝܕܐ. ܘܐܘܡܬܡܘܢ ܘܡܫܡܥܘܢ ܕܡܢ
ܐܡܦܩܕܬܐ: ܘܡܫܡܥܘܢ ܕܡܢ ܕܗܝܢ ܡܡܪܝܕܐ. ܘܡܫܡܥܐܘܢ
ܕܡܢ ܠܡܫܡܥܐ. ܘܡܢ ܐܡܪܐ: ܫܡܥܘܢ ܘܡܫܡܥܘܢ.
5 ܗܘܝܢ ܐܪܟܘ ܡܕܡܝܢ: ܘܡܫܡܥ ܒܝ ܟܡܫܡܥܘܢ. 6 ܘܐܝܟ
ܕܐܢ ܢܫܡܥ ܡܢ ܩܝܣܪܝܐ. ܡܡܪܝܕܐ ܕܡܦܩܕܘܬܐ ܟܠܕ
ܬܘܪܬܐ ܕܡܫܡܥܐ. ܘܐܢܐ ܒܫܡܥܘܢ ܒܬܘܪܬܐ
ܢܡܫܐ. ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܬܘܪܬܐ ܡܦܩܐ ܀ 7 ܘܐܬܘܪܬܐ ܕܒܬ
ܒܡܫܐ ܦ ܒܝܡܫܝܢ ܕܬܡܝܐ ܐܘܫܡܥܘܢ. ܡܫܡܥ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ. ܡܫܡܥ ܕܐܬܘܪܬܐ ܐܫܬܐ ܒܟܠ ܗܘܐ

ܡܢ ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܘܠܚܢܐ. 26 ܘܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܡܗܝܡܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܢܬܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܝܬ ܐܦܣܘܣ. ܐܠܐ ܐܦ
ܠܡܦܠܛܘ ܕܡܠܬܗ ܐܦܝܐ. ܐܦܣܘܣ ܗܢܐ ܡܘܠܟܘܣ. ܘܐܗܘܦ
ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܘ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܝܬܢܝܐ
ܡܬܟܒܪܝܢ. 27 ܘܠܘ ܗܘܐ ܒܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܬܩܕܫܢܐ
ܘܡܬܠ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܗܘ ܗܘܠܐ ܕܐܪܡܢܝܘܣ ܐܝܠܗܐ ܕܐܠܗܐ:
ܡܬܚܫܒ ܒܗ ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܒܪ. ܘܐܦ ܗܘ ܐܝܠܗܐ ܕܡܠܬܗ
ܐܦܝܐ. ܘܡܠܬܗ ܡܥܒܕܢܐ ܡܬܒܪ ܒܗ ܡܬܡܠܝܢܐ. 28 ܘܡܢ
ܡܟܠܘ ܗܘܝܢ ܐܬܡܟܝܘ ܫܡܝܐ. ܘܡܬܚܡ ܗܘܘ ܘܐܬܦܢܝ.
ܕܬܐ ܗܘܝ ܐܪܡܢܝܘܣ ܕܐܦܣܢܐ. 29 ܘܐܬܟܠܠ ܡܬܠܒ
ܡܬܒܝܢܐ. ܘܐܬܗܘ ܐܚܝܕܐ ܘܐܬܟܘ ܠܐܘܬܢܝ. ܘܡܬܘܐ
ܐܘܟܠܘ ܠܡܗܘܢ: ܠܐܬܢܘܣ ܘܠܐܪܡܢܝܐ ܡܘܣ. ܠܐܚܪܢܐ
ܡܬܒܘܢܐ ܒܝܬ ܠܘܢܝܗ ܕܡܘܟܘܣ ܀ 30 ܘܡܘܟܘܣ ܪܓܠ
ܗܘܐ ܕܬܟܘܠ ܠܐܘܬܢܝ: ܘܟܠܘܘܗܝ ܠܟܬܒܐ: 31 ܘܐܦ
ܪܬܟܐ ܕܐܦܝܐ ܡܬܒܠ ܕܪܬܡܘܗܝ ܗܘܘ: ܡܬܪܘ ܒܒܗ ܡܬܢܗ:
ܕܠܐ ܬܒܠ ܬܡܬܗ ܕܬܟܘܠ ܠܐܘܬܢܝ. 32 ܬܬܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ
ܗܘܘ ܒܐܘܬܢܝ ܢܟ ܡܬܡܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܪܬܐ ܐܝܬܢܝܬܐ
ܡܚܝܢ ܗܘܘ. ܡܬܒܪܐ ܕܝܢ ܡܬܢܘܗܝ: ܠܐ ܢܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܡܬܒܠ ܡܢܐ ܐܠܗܝܡܘ. 33 ܟܬܒܐ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܕܐܝܬ ܗܘܘ
ܐܡܪ. ܐܦܝܡܘ ܡܬܢܘܗܝ ܠܐܚܪܢܐ ܬܗܘܪܐ ܕܡܬܢܗ ܗܘܐ
ܐܟܪܡܬܪܘܣ. ܘܡܢ ܡܢܐ ܐܬܝܒ ܐܝܕܗ: ܘܪܓܠ ܗܘܐ
ܕܬܟܘܠ ܪܘܚܐ ܠܟܦܢܐ. 34 ܘܡܢ ܬܒܟܘ ܕܝܫܘܥܐ ܗܘܐ: ܡܟܘ
ܡܟܠܘܗܝ ܚܫܒ ܡܠܐ ܐܝܟ ܡܟܬܒ ܐܬܪܝܢ. ܕܪܟܐ ܗܘܝ ܐܪܡܢܝܘܣ
ܕܐܦܣܢܐ. 35 ܘܡܟܝܢ ܐܝܟܢ ܪܡܐ ܕܡܬܒܝܢܐ ܡܢ ܐܡܪ. ܠܐܚܪܢܐ
ܐܦܣܢܐ: ܡܬܒܘ ܬܒܥ ܡܢ ܒܝܬܢܝܐ ܕܠܐ ܢܬܒܠ ܠܡܬܒܝܢܐ
ܕܐܦܣܢܐ: ܕܒܡܬܪܬܐ ܗܘܝ ܕܐܪܡܢܝܘܣ ܕܟܬܐ: ܘܟܠܒܠܡܢ
ܕܡܢ ܡܟܢܐ ܢܫܬ. 36 ܡܬܢܠ ܗܘܟܠ ܕܠܘܡܟܠ ܗܘܪ ܐܢܫ
ܠܐ ܡܬܡܟܣ ܠܟܘܐܡܪ: ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܐܬܗܘܢ ܡܟܝܢ ܘܠܐ ܐܬܟܠܘܢ

ܗܘܘ. ܡܘܬܒܝܗ ܠܟܠܗ ܟܡܫܘܗ ܕܢܦܠܘ ܐܢܐ ܕܡܚܕܪ
ܩܘܠܝܗܘܢ. 14 ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝ ܡܚܕܐ ܚܝܩܘܗܝ ܕܓܪܐ ܚܕ
ܬܘܪܢܐ ܕܝ ܩܘܠܐ: ܕܡܝܢܗ ܗܘܐ ܫܡܘܐ. ܕܩܕܡܝ ܗܘܘ
ܗܘܪܐ. 15 ܘܟܕ ܡܐܪܐ ܗܘ ܚܝܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܒܢܝܢܘܢ
ܡܫܬܘܪܘܢ ܐܢܐ. ܘܠܡܘܬܒܘܢ ܢܦܠܘ ܐܢܐ. ܐܝܟܘ ܕܝ ܡܢ
ܐܝܟܘ. 16 ܘܡܛܘ ܕܟܝܗܘ ܓܪܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܟܗ
ܕܘܢܐ ܟܡܫܬܐ: ܘܐܬܢܐܠܐ ܕܟܝܗܘ. ܘܡܫܠܐ ܐܝܟܘ. ܘܡܢ
ܡܟܝܢܝܢ ܘܟܝܢܝܢ ܕܐܡܘ ܡܢ ܟܒܬܐ ܗܘ. 17 ܘܗܘܪܐ
ܐܬܒܪܟܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܬܘܪܢܐ ܘܐܬܪܥܢܐ ܕܟܪܝܟܝܢ
ܓܠܦܘܗܘܢ. ܘܢܦܠܐ ܕܣܟܬܐ ܓܠܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܒܪܟܝܢ
ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܦܢܝ ܢܦܠܘ ܡܡܝܫܐ. 18 ܘܩܝܬܪܐ ܡܢ
ܐܟܝܢ ܕܗܘܝܢܘ: ܐܝܟ ܗܘܘ ܘܡܫܬܟܝܢ ܡܩܕܠܬܗܘܢ.
ܘܡܘܪܝ ܟܝܕܡ ܕܩܕܡܝ ܗܘܘ. 19 ܩܝܬܪܐ ܕܝ ܘܐܦ ܬܪܝܢܐ
ܟܢܫܘ ܟܬܟܝܗܘܢ: ܘܐܟܠܘ ܐܘܩܪܘ ܐܝܟܘ ܡܕܡ ܦܟܢܫ.
ܡܫܟܘ ܕܡܢܗܘܢ: ܘܡܫܟܫ ܩܫܦܐ ܕܓܦܐ ܢܝܟܫ.
20 ܘܗܘܟܢܐ ܟܫܡܫܐ ܕܟܐ ܐܡܦܐ ܗܘܐ ܘܩܝܬܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܓܒܠܦܬܐ
ܕܟܬܪܐ. 21 ܟܝ ܕܝ ܐܡܬܟܡ ܗܘܟܝ: ܫܡܡ ܩܘܠܝܗܘܢ
ܟܕܢܘܗ: ܕܢܬܟܪܝ ܟܦܟܘܗ ܡܩܕܘܬܐ ܘܟܠܟܐ: ܘܬܐܪܐܠܐ
ܐܘܪܡܟܡ. ܘܐܡܪ. ܕܟܠ ܕܐܪܟܐ ܟܬܟܝ: ܘܠܐ ܟܝܢ ܕܐܦ
ܗܘܘܢ ܐܡܪܐ. 22 ܘܡܢܕ ܗܘܐ ܠܐܝܢ ܐܢܫܝ ܡܢ ܗܘܢܘ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܟܗ ܠܡܩܕܘܬܐ. ܠܡܫܬܐܘܢ.
ܘܠܐܪܡܝܘܢ. ܗܘ ܕܝ ܡܢܝ ܐܟܠܐ ܟܐܦܬܐ ܀ 23 ܗܘܐ ܗܘܐ
ܕܝ ܟܗܘ ܐܟܠܐ ܡܫܘܡܐ ܩܝܬܪܐ ܟܠ ܐܘܢܫܗ ܕܟܬܪܐ.
24 ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝ ܐܟܡ ܟܠܝ ܩܐܦܠܐ ܚܕ: ܕܡܩܝܗ ܗܘܐ
ܕܡܝܢܘܢ. ܕܟܠܝ ܗܘܐ ܢܩܫܐ ܕܩܐܦܠܐ ܠܐܪܡܝܢܢ. ܘܡܘܬܐ
ܗܘܐ ܟܚܝܬ ܐܘܟܠܬܗ ܠܐܪܢܐ ܕܟܐ. 25 ܗܘܢܐ ܟܬܡ ܐܝܟܘ
ܟܚܝܬ ܐܘܟܠܬܗ ܦܟܗܘܢ. ܘܠܐܟܝܢ ܕܦܟܝܢ ܟܡܗܘܢ:
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ: ܢܒܟܝ ܐܝܟܘ ܕܐܠܗܘܬܐ ܦܟܢܗ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܙ ܀

[1] ܘܟܕ ܐܝܠܗܘܝܐ ܗܘܐ ܕܐܦܠܚܠܢ ܒܡܪܟܒܬܗܘܢ. ܐܠܐܝܛܠܝ
ܦܘܠܘܤ ܥܡ ܐܣܝܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܠܐܩܛܪܘܢܘܤ. ܘܫܡܐ ܗܘܐ
ܠܝܘܠܝܘܤ ܕܐܣܦܝܪ ܕܐܘܓܘܤ ܩܝܣܪ. [2] ܘܐܠ ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܕܪ
ܕܡܘܛܝ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܕܡܢ ܐܠܐܢ ܒܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܕܐܪܝܣܛܪܟܘܤ ܡܢ. [3] ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܡܠܐ ܕܒܪܐ.
ܐܡܪ. ܠܡܪܟܒܬܐ ܕܫܝܢܝ. [4] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܤ.
ܫܝܢܝ ܐܝܟ ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܠܟܘܪܐ ܠܡܝ̈ܬܐ ܟܕ ܐܡܪ
ܕܫܡܥܬܘܢ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܠܗܘܢ: ܕܐܝܠܗܘܝ ܢܦܘܩ ܡܢܝܫܐ.
[5] ܘܟܕ ܗܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܡܢܗܘ ܟܡܐ ܕܩܕܡ ܢܦܘܩ
ܡܢܝܫܐ. [6] ܘܟܬܒ ܒܝܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܠܘܤ. ܘܐܝܬ ܕܐܢܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܟܝܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܒܓܘ ܓܢܒ.
ܘܟܠܢܝܢ ܗܘܐ. [7] ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܐܪܟܢ.
[8] ܘܒܠ ܗܘܐ ܦܘܠܘܤ ܠܒܢܘܡܬܐ. ܘܡܢܝܫܐ ܗܘܐ ܟܡ
ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܠܓܒܐ. ܘܡܢܝܫܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܟܬܒܬܗ
ܕܓܢܒܐ. [9] ܘܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܠܡܠܝܢ ܗܘܐ ܘܡܠܐܟܝܢ.
ܘܡܢܫܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܓܢܒܐ ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܟܢܫܬܐ. ܗܘܢܝܢ
ܐܢܫܐ ܦܘܠܘܤ: ܘܡܢܗ ܡܢܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ
ܡܢܝܫܐ ܗܘܐ ܟܡܢܗܘܢ: ܒܐܡܟܘܠܐ ܕܝܟܢܐ ܕܡܢܗ ܢܦܘܩܘܢ.
[10] ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܝܬܐ ܐܬܪܝܢ. ܟܕ ܡܠܐ ܕܡܢܟܘ ܡܠܟܬܐ ܕܐܢܫܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܟܢܫܝܢ ܟܠܐܡܢܐ: ܗܘܘܢܐ ܘܐܪܡܢܐ. [11] ܘܡܢܠܐ
ܪܘܚܐ ܟܢܝܫ ܗܘܐ ܓܢܒܐ ܒܐܝܪܗ ܕܦܘܠܘܤ. [12] ܗܘܟܢܐ
ܕܐܦ ܡܢ ܢܫܝܐ ܕܟܠ ܠܘܡܢܗ: ܡܢܘܪܐ ܐܦ ܪܘܡܟܐ
ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܘܡܢܝܢ ܟܠ ܒܢܝܫܐ: ܘܦܪܩܝܢ ܗܘܐ
ܡܢܗܘܢ ܒܗܘܪܢܐ. ܘܐܦ ܡܠܐܪܐ ܢܚܡܝܢ ܗܘܐ ܀ [13] ܟܕ
ܗܘܐ ܕܝ ܐܦ ܐܢܫܐ ܗܘܢܝܢ: ܐܝܟܢ ܕܡܠܐܟܝܢ ܗܘܐ
ܘܡܢܘܡܝܢ ܒܠ ܡܠܐܪܐ. ܕܢܘܡܘ ܟܡܢܗܘܢ ܕܩܕܡ ܢܦܘܩ:
ܟܠ ܐܝܟܢ ܕܐܝܠܗܘܝ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܢܦܫܬܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ

ܩܕܡ ܒܝܡ. ܘܓܐܠܝܘܢ ܡܗܡܠ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ.
18 ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܝܗܒ
ܫܠܡܐ ܠܐܚܐ: ܘܪܕܐ ܒܝܡܐ ܕܢܐܙܠ ܠܣܘܪܝܐ. ܘܐܙܠܘ ܥܡܗ
ܦܪܝܣܩܠܐ ܘܐܩܘܠܐܘܣ. ܟܕ ܓܠܚ ܪܫܗ ܒܩܢܟܪܐܘܣ.
ܡܛܠ ܕܢܕܪܐ ܢܕܪ ܗܘܐ ܠܗ. 19 ܘܡܛܝܘ ܠܐܦܣܘܣ ❖ ܘܥܠ
ܦܘܠܘܣ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ.
20 ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܢܩܘܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܬܛܦܝܣ.
21 ܟܕ ܐܡܪ. ܕܘܠܐ ܠܝ ܐܫܡܠܝܗ ܕܥܐܕܐ ܕܐܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܐܥܒܕܝܘܗܝ. ܘܠܝ ܬܘܒ ܐܢܐ ܐܗܦܘܟ ܠܘܬܟܘܢ.
22 ܘܠܐܩܘܠܘܣ ܘܠܦܪܝܣܩܠܐ: ܫܒܩ ܐܢܘܢ ܒܐܦܣܘܣ.
ܘܗܘ ܪܕܐ ܒܝܡܐ ܘܐܬܐ ܠܩܣܪܝܐ: ܘܣܠܩ ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܐ
ܕܥܕܬܐ ܟܠܗ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝ. 23 ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܝܘܡܬܐ ܙܥܘܪ̈ܐ: ܢܦܩ ܘܐܬܟܪܟ ܟܠܗ. ܒܐܬܪܐ
ܕܦܪܘܓܝܐ ܘܕܓܠܛܝܐ. ܟܕ ܡܩܝܡ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ. 24 ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܦܠܘ ܝܗܘܕܝܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܠܝܕܗ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ
ܡܠܝܠܐ ܘܡܗܝܪ ܗܘܐ ܒܟܬܒ̈ܐ: ܐܬܐ ܠܐܦܣܘܣ. 25 ܗܢܐ
ܡܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܪܬܚ ܗܘܐ ܒܪܘܚ.
ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܘܡܠܦ ܚܬܝܬܐܝܬ ܥܠ ܝܫܘܥ. ܟܕ ܡܕܡ
ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ. 26 ܘܫܪܝ ܗܘ
ܠܡܡܠܠܘ ܓܠܝܐܝܬ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܐܩܘܠܘܣ
ܘܦܪܝܣܩܠܐ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܟܝܠܐܝܬ ܚܘܝܘܗܝ
ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. 27 ܘܟܕ ܨܒܐ ܕܢܐܙܠ ܠܐܟܐܝܐ ܫܕܪܘܗܝ ܐܚܐ.
ܘܟܬܒܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܢܩܒܠܘܢܗ. ܘܟܕ ܐܙܠ: ܥܕܪ
ܣܓܝ ܠܟܠ ܡܗܝܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ. 28 ܐܬܟܬܫ
ܓܝܪ ܥܙܝܙܐܝܬ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܩܕܡ ܟܢܫܐ. ܟܕ ܡܚܘܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܥܠ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ❖

ܘܦܠܝܫ ܗ̄ܘܐ ܬܡܢܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܗܘܝܘܗܝ ܕܐܙܠ ܗ̄ܘܐ.
4 ܘܡܫܕܪܠܗ ܗ̄ܘܐ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܐ ܬܡܢ. ܘܡܫܩܠܗ ܗ̄ܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ. 5 ܘܟܕ ܐܬܐ ܗ̄ܘܘ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܚܕܐ
ܘܡܬܚܫܒܘܢ: ܐܚܝܢ ܗ̄ܘܐ ܒܫܒܬܐ ܕܗܘ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܗ
ܕܡܫܡܥܝ ܗ̄ܘܘ ܠܡܫܠܡܐ ܠܗܘܢܐ ܘܡܬܚܝܢܝ ܗ̄ܘܘ. ܟܕ
ܡܫܡܠܝ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܩܘܠ ܕܗܘܐ ܡܢܝܢܐ. 6 ܘܢܦܩܝ
ܡܢܢܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܡܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܢܐ. ܐܝܟܐ ܐܢܐ
ܟܕ ܠܚܕܐ ܠܡܢܝܢܐ. 7 ܘܐܡܪ ܡܢ ܐܢܫ ܘܟܠ ܠܚܕܢܘܗ
ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܕܡܢܝܢܐ ܬܪܝܢܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܗ̄ܘܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ.
ܘܚܕܢܘܗ ܢܦܩܢ ܗ̄ܘܐ ܒܢܘܢܝܬܐ. 8 ܘܡܬܚܫܒܘܢ ܕܟ
ܟܢܘܫܬܐ ܗܘܝܐ ܗ̄ܘܐ ܟܠܡܢ: ܗܘ ܘܟܢܫ ܚܕܢܘܗ ܡܢܗܘܢ.
ܘܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢܬܐ ܡܫܡܥܝܢ ܗ̄ܘܘ ܘܡܗܡܢܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܘܡܫܟܢ ✤ 9 ܘܐܡܪ ܡܪܢܐ ܒܫܘܐ ܠܡܫܠܡܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ.
ܐܠܐ ܡܢܝܢ ܘܠܐ ܬܫܬܘܩ. 10 ܡܢܗ ܕܐܢܐ ܠܡܟܘ ܐܢܐ. ܘܐܢܫ ܠܐ
ܡܫܡܥ ܠܡܫܡܥܘܬܝ. ܘܡܛܠ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬ ܟܕ ܠܡܫܡܠܝܢܐ
ܡܢܝ. 11 ܬܠܬ ܗ̄ܘܐ ܕܝܢ ܡܢܝܢܐ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܐ ܒܡܩܕܘܢܝܐ.
ܘܡܠܟܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܡܟܠܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ✤ 12 ܘܟܕ ܐܬܝܘܗܝ
ܗ̄ܘܐ ܠܐܚܘܢ ܐܝܠܘܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܝܢܘܢ ܐܚܘܬܐ ܟܠ
ܡܫܠܡܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢܘ ܟܕܡ. 13 ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܝܠܢ ܠܟܪ
ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܡܫܡܥ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܢܗܘܘܢ ܕܫܡܥ ܠܐܘܪܫܠܡ.
14 ܘܟܕ ܟܠܐ ܗ̄ܘܐ ܡܫܠܡܐ ܕܢܫܩܘܠ ܡܢܗܘܢ ܘܢܦܩܝ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܟܢܘܫܬܐ. ܐܠܐ ܟܠ ܡܢܕܡ ܕܟܢܫ ܐܘ ܕܟܢܫܠ
ܐܘ ܕܡܢܝܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܝܐ ܐܘ ܬܘܕܝܬܐ ܒܢܘܟܪܝܐ
ܡܫܟܠ ܗܘܝܢ ܠܟܘܢ. 15 ܠܝ ܕܝܢ ܐܠܗܝܬܐ ܐܝܟ ܟܠ ܡܟܠܬܐ
ܘܟܠ ܡܫܡܥܐ ܘܟܠ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܐܝܠܗ ܢܒܥܐ ܐܝܠܗ
ܟܢܫܬܟܘܢ. ܐܢܐ ܡܢ ܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܡܫܡܠܝܐ.
16 ܘܡܢܕ ܐܝܟ ܡܢ ܟܕܡ ܕܝܠܗ. 17 ܘܐܬܝܘ ܗ̄ܘܘ ܡܠܟܘܬܗ
ܢܬܟܐ ܠܡܫܡܠܝܢܗ ܡܫܡܠܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܫܡܥ ܗ̄ܘܘ

ܐ̈ܦܝ ܐܪܥܐ ܟܠܗ̇. ܘܦܪܫ ܙܒ̈ܢܐ ܒܦܘܩܕܢܗ: ܘܣܡ ܬܚܘ̈ܡܐ ܠܥܘܡܪܐ
ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. 27 ܕܢܗܘܘܢ ܒܥܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܡܒܨܝܢ:
ܘܡܢ ܒܪ̈ܝܬܗ ܡܫܟܚܝܢ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܪܚܝܩ
ܡܢ ܟܠ ܚܕ ܡܢܢ. 28 ܒܗ ܓܝܪ ܚܝܝܢ ܘܡܬܬܙܝܥܝܢ
ܘܐܝܬܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܢ ܚܟܝ̈ܡܐ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܡܪܝܢ ܕܡܢܗ
ܗܘ ܓܢܣܢ. 29 ܐܢܫܐ ܗܟܝܠ ܕܓܢܣܢ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܗܘ ܠܐ ܙܕܩܝܢ ܠܡܣܒܪ: ܕܠܕܗܒܐ ܐܘ ܠܣܐܡܐ: ܐܘ
ܠܟܐܦܐ ܕܓܠܝܦܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܪܥܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܡܝܐ
ܐܠܗܘܬܐ. 30 ܙܒ̈ܢܐ ܓܝܪ ܕܛܘܥܝܘܬܐ ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܒܗܢܐ
ܙܒܢܐ ܡܦܩܕ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܒܟܠ ܕܘܟ
ܢܬܘܒ. 31 ܡܛܠ ܕܐܩܝܡ ܝܘܡܐ ܕܒܗ ܥܬܝܕ ܕܢܕܘܢ ܐܪܥܐ
ܟܠܗ̇ ܒܟܐܢܘܬܐ: ܒܝܕ ܓܒܪܐ ܐܝܢܐ ܕܦܪܫ: ܘܐܝܬܝ ܠܟܠ
ܐܢܫ ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܒܕܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. 32 ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܩܝܡܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܡܝܩܝܢ ܗܘܘ.
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܢܫܡܥܝܢܢ ܠܟ ܥܠ
ܗܕܐ. 33 ܘܗܟܢܐ ܢܦܩ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܒܝܢܬܗܘܢ. 34 ܘܐܢܫ̈ܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܢܩܦܘܗܝ ܘܗܝܡܢܘ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ. ܡܢ ܕ̈ܝܢܐ ܕܐܪܝܘܣ ܦܓܘܣ. ܘܐܢܬܬܐ
ܚܕܐ ܕܫܡܗ̇ ܕܡܪܝܣ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܥܡܗܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܚ ܀

1 ܘܟܕ ܢܦܩ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܐܬܝܢܘܣ: ܐܬܐ ܠܗ
ܠܩܘܪܢܬܘܣ. 2 ܘܐܫܟܚ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ:
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܩܘܠܐܣ. ܕܐܬܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܢܛܘܣ
ܐܬܪܐ. ܕܗܘ ܒܚܕܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܛܠܝܐ. ܗܘ
ܘܦܪܝܣܩܠܐ ܐܢܬܬܗ. ܡܛܠ ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ:
ܕܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܡܢ ܪܗܘܡܐ. ܘܐܬܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ.
3 ܡܛܠ ܕܒܪ ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܗܘܐ. ܫܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ.

ܘܟܕ ܢܚܬܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ: ܨܠܝܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܩܒܠܘܢ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܟܕ ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܢܚܬ ܗܘܐ. 16 ܗܘ ܓܝܪ
ܥܕܟܡܐ ܟܕ ܡܫܡܠܐ ܗܘܐ ܠܥܡܕܝܗܘܢ: ܥܠ ܫܡܗ ܗܘܐ
ܒܠܚܘܕ: ܟܕ ܥܕ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܠܐ ܐܬܐ.
17 ܘܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܟܕ ܣܡܝܢ ܗܘܘ ܐܝܕܝܐ
ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܥܠ ܐܢܫܐ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܥܡܕܝܢ
ܗܘܘ ܪܘܚܐ: 18 ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ ܕܒܣܝܡܐ ܕܐܝܕܝ̈ܗܘܢ
ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܩܪܒ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܗܒܘ ܐܦ ܠܝ ܗܘܐ: ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ
ܕܥܠ ܡܢ ܕܐܣܝܡ ܐܝܕܐ ܢܩܒܠ ܗܘܐ: ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ
ܐܡܪ. ܥܢܐ ܕܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ.
19 ܘܐܚܪܢܐ ܘܐܬܩܪܒ ܠܘܬܗ ܕܢܣܒ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܝܠܗ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ. ܟܣܦܟ ܠܘܬܟ ܢܗܘܐ
ܗܢܐ ܠܐܒܕܢܐ ܚܝܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܝܬ. 20 ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܠܐܒܕܢܐ
ܕܥܠ ܐܝܬ ܠܡܩܢܝܘ: ܘܢܣܒܬ ܠܟ ܕܥܠ ܐܝܢܐ ܗܘܢܐ.
21 ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܡܢܬܐ ܘܐܦ ܠܐ ܥܕܠܐ ܠܐ ܟܠܦܐ: ܟܠ
ܕܥܠ ܐܚܪܝܢ ܠܐ ܬܪܝܨ ܠܟ: ܐܠܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ
ܕܥܠ ܚܕܐ ⁘ 22 ܘܟܕ ܗܘ ܬܘܒ ܬܘܒ ܡܢ ܒܝܫܘܬܟ ܗܕܐ:
ܘܒܥܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܠܡܐ ܐܠܐ ܠܟ: ܕܢܫܒܘܩ ܠܟ ܐܝܠܝܢ
ܕܒܠܒܟ ܡܚܫܒܬܐ. 23 ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܓܝܪ ܒܡܪܪܘܬܐ ܕܟܡܪܐ
ܕܬܚܝܬ ܐܝܬܝܟ. ܐܝܟ ܕܣܝܪܐ ܥܘܠܐ: ܘܐܣܝܪ ܗܘܝܬ ܒܫܢܐ.
ܘܐܟܪ ܐܝܟ. ܗܘܐ ܗܘܝܬ ܕܥܠ ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܟ
ܐܝܟ ܒܗ: ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܡܚܙܐ ܐܢܐ ܠܟ.
24 ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܟܠܟܘܢ ܘܐܦ ܒܗ. ܘܗܘܐ
ܗܕܐ ܕܐܡܪܬܘܢ ܘܐܬܐ: ܠܘܬܝ ܕܐܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܢܗܘܐ. 25 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܫܡܪܝܐ. ܘܟܠ ܐܬܪ ܠܐ ܫܠܝܘ.
ܥܢܘ ܕܗܘܐ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ ܩܘܪ̈ܝܐ ܘܟܪܙܘ. 26 ܘܡܢ ܒܬܪ
ܕܝܢ ܠܟܠ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܗ ܕܫܡܪܝܐ: ܕܐܬܦܢܝܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܥܠ

4 ܘܐ̄ܢ̈ܫܐ ܡܒܘܕܪ̈ܐ ܗ̄ܘܝ ܘܟܪܙܘ ܠܦܘܬܓܡܐ ܕܫܠܡܐ.
ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܡܢ ܫܒ̈ܥܐ ܐܢܝܢ ܕܓܒܝܐ ܗ̄ܘܘ ܓܘ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܦ
ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܠܐ ܒܟܠܕܘܟ. 5 ܘܢܚܬܐ ܗ̄ܘܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܬܐ
ܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܫܡܪ̈ܝܐ ܡܢ ܚܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܪܙܗ ܐܠܗܘܢ
ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܗ̄ܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ
ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܘܨܝܬܝܢ ܗ̄ܘܘ ܕܢܫܡܥܘܢ ܐܝܢܘܢ ܡܢ ܐܡܪ:
ܘܚܙܝܢ ܐܝܢܘܢ ܐܬܘ̈ܬܐ. 6 ܘܟܕ ܠܐ ܐܡܫܘ ܐܝܢܘܢ ܐܡܪ:
ܪܘ̈ܚܐ ܗ̄ܘܘ ܠܐܢܫܐ ܘܠܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܗ̄ܘܐ ܐܡܪ. ܘܐܬܐܣܘ
ܐܝܢܘܢ ܟܠܗ ܕܟܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܚܙܝܢ ܗ̄ܘܘ ܕܚܙܝܢ ܐܝܢܘܢ
ܕܟܠܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ. ܘܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ.
7 ܘܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܘ ܐܢܫ̈ܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܚܙܝܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܕܪܘܚܐ ܛܡܐܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܬ ܡܢ
ܐܢܫܐ ܢܦܩܘ. 8 ܐܬܐܪܟܘ ܕܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܚܕܝܘ
ܟܕ ܚܙܝܘ ܐܢܘܢ. 9 ܘܓܒܪܐ ܟܕ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܫܡܗ ܫܡܥܘܢ ܐܝܢܘܢ. 10 ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܗܢܐ ܠܦܘܬܓܡܐ ܕܫܠܡܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕ
ܐܝܬܘ ܒܐܡܪ: ܟܠܗܘܢ ܗ̄ܘܘ ܒܟܠܡܐ ܕܗܘܝܘ
ܗ̄ܘܐ ܚܙܝ ܐܝܢܘܢ ܟܘܪܝܬܐ ܕܐܡܪ: ܡܢ
ܕܐܝܬ ܗ̄ܘܐ ܒܫܡܪܝܐ. ܘܡܫܡܥܝܢ ܗ̄ܘܘ
ܠܚܕܐ ܚܕܐ. ܟܕ ܡܬܚܪܝܢ ܗ̄ܘܘ ܡܢ ܟ
ܐܘܟܠ ܐܝܬܘܗܝ. 12 ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܡܒܘܕܪ̈ܐ ܗ̄ܘܘ
ܡܫܝܚܐ ܘܒܢ̈ܝܢܐ: ܟܠܗܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
27 ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܡܥܘܢ ܕܡܢ ܫܡܪܝܐ: ܕܫܠܝܚܐ ܕܐܝܬ
ܕܫܡܥ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܫܡܪܝܐ: ܐܝܬܘ ܐܦ ܒܐܡܪ.
ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܐܢܫܐ. 14 ܘܠܦܘܬܓܡܐ
ܦܘܬܓܡܐ ܒܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ܒܐܢܫܐ. ܘܫܡܥܘ ܗ̄ܘܐ ܟܠܗ
ܡܢܗ ܕܝܠܗ. ܫܡܥܘܢ ܘܝܘܚܢܢ ܀ 15 ܘܗܘܝ ܕܐܬܐܪܟܘ
ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܘܟܠܗ ܐܝܬܘ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܫܡܪܝܐ.
ܕܦܠܚܘܢ ܘܫܠܝܚܐ

ܘܟܕ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܟܘܢ: ܡܫܐܠܬܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܐ ܠܚܘܕ
ܡܠܐ ܘܡܫܐܠܬܐ: ܕܐܢܫܐ ܠܐ ܒܥܝܢ ܠܗܘܝܐ. 16 ܘܗܘ ܛܪܕ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܒܝܬ ܕܝܢܐ: ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗ ܥܡܐ
ܒܪܘܚܗ: ܡܢ ܚܕܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܝܐ ܠܐܢܫܐ ܡܥܠܝܐ ܒܝܬܐ.
17 ܘܡܫܟܠܐ ܗܘܐ ܟܢܘܫܬܐ ܟܠ ܝܗܘܕܝܐ ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ
ܕܕܪܝܢ ܡܢ ܓܒܪܐ. ܘܫܩܠܘ ܟܠ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ
ܗܘܘ ܒܚܝܠܐ: 18 ܘܦܘܠܘܣ ܡܢ ܕܡܢ ܣܓܝܐܬܐ
ܕܩܢܛܘܪܘܣ. ܘܐܝܬܝܐ ܕܫܠܡܬܐ ܐܚܘܬܐ ܕܐܪܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܐ ܙܒܢ
ܗܢܐ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܬܝܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܓܒܪܐ ܗܠܝܢܐ
ܡܠܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܝܘܗܝ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
19 ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܘܬܐ
ܦܬܓܡܐ. ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܠܬܗ ܡܢܗ
ܗܢܐ ܕܠܘܬܐ ܚܕܐ ܕܡܠܬܐ ܐܝܬ. 20 ܡܠܐ ܓܒܪܐ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܪܘܚ ܐܝܬ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܪܒܝܢ ܠܡܠܬܗ ܡܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘܝܢ.
21 ܐܝܢܐ ܕܝ ܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬ ܕܩܕܝܫܬܐ: ܟܠ
ܡܢܡ ܐܚܪܢ ܠܐ ܡܫܬܠܐ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܠܡܫܬܡܥܢ
ܡܢܡ ܚܕܐ◆ 22 ܘܟܕ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܠܐܪܥܐ ܦܬܓܡܐ ܐܡܪ.
ܠܚܒܪܐ ܐܝܢܐ: ܚܕܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܬܪܬܝܢ ܐܝܬܘܢ
ܠܕܚܠܬ ܡܪܝܐ. 23 ܟܕ ܡܠܬܐ ܗܘܢܬ ܘܚܕܐ ܗܘܢܬ ܒܗ
ܕܡܠܬܗܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܟܠܗܐ ܚܕܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ.
ܕܐܢܫܐ ܠܚܝܠܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܠܡܠܐ ܕܟܕ ܠܐ ܢܒܥܝܢ ܐܝܬܘܢ ܕܕܪܝܢ
ܐܝܬܘܢ ܒܗ: ܒܗ ܠܗܢܐ ܐܢܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
24 ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܐܦܠܘ ܘܟܠܗ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܘܗܘܐ
ܡܠܐ ܕܡܫܬܐ ܘܪܒܐ: ܒܗܢܐ ܕܫܡܥ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܢܐ. 25 ܗܘ
ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܐܢܫܝ ܒܝܬܢܐ. ܘܟܠ ܡܢܡ ܠܐ ܡܫܬܡ.
ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܢܫܡܐ. 26 ܘܡܢ ܚܕ
ܕܡ ܒܟܕ ܟܠܗܐ ܡܢܗ ܕܒܝܬܢܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗܝܢ ܟܠ

4 ܘܐܬܢܛܪ ܦܘܠܘܣ ܘܟܠܗ ܘܢܦܩܘ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܚܝܠܐ.
ܘܡܫܝܢܬܐ ܡܢ ܬܘܢܬܐ ܐܝܟܢ ܕܐܣܝܪܢ ܗܘܘ ܡܢ ܓܢܒܐ. ܡܛܠ
ܬܩܠܐ ܕܪܘܚܐ ܠܐ ܐܣܒܪܢ. 5 ܘܥܒܪܢ ܗܘܐ ܝܡܐ ܘܐܬܝܢ
ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܪܐ: ܘܥܠܝܢ ܐܠܩܘܡ
ܠܡܝܢܐ. ܘܕܒܩܘ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ
ܟܠ ܟܝܢܗ ܕܐܢܫܐ ܘܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܕܢܥܒܪܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܢ:
ܘܢܬܠܒܘܢ ܐܝܟ ܠܐܬܘܢܝܗܘܢ. 6 ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܝܟ ܐܝܟܢ:
ܡܬܬܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܐܢܫܐ ܘܠܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܟܢ. ܘܐܬܝܘ
ܐܝܟ ܠܘܬ ܕܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܕܩܪܝܢ ܐܝܟ
ܕܠܒܝܬܗ ܐܢܫܐ ܕܝܢܗ. ܘܩܡ ܠܘܬ ܠܩܘܒܠܗ ܐܝܟܢ.
7 ܘܡܩܒܠܝܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܩܪܝܢ ܠܘܩܒܠ
ܕܩܕܡܝܗܘܢ ܕܩܡܬ ܦܪܥܢ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܟ ܡܟܠܟܠ
ܐܚܪܢܐ ܢܬܩܘܢ. 8 ܐܬܐܡܪܘ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗ ܟܠܗ
ܟܕ ܡܫܟܚܘ ܩܪܝܢ. 9 ܘܫܡܥܘ ܟܢܫܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܐܦ
ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܩܪܝܢ ܗܢܘ ܐܝܟ܀ 10 ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܒܗ
ܒܒܝܬܐ: ܗܢܘ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܚܝܠܐ ܠܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܘܫܐ ܕܗܘܢܝܬܐ. 11 ܬܐܘܕܝܢ
ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܩܠܝ ܗܘܢܝܬܐ ܕܐܡܪ: ܡܢ ܗܘܢܝܬܐ ܩܠܝ
ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܐܠܘܣܝܢܘܬܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܦܘܠܘܣ ܦܘܠܘܣ
ܠܐܒܘܗܝ ܣܒܪܗ. ܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܠ ܩܪܝܢ
ܐܘܪܚܐ ܐܝܟܢܐ. 12 ܘܡܫܝܢܬܐ ܦܘܠܘܣ ܩܕܡܝܘ. ܘܩܪܝܢܐ
ܦܣܝܪ ܒܬܘܢܬܐ: ܠܒܪܐ ܡܫܝܢܬܐ ܕܬܩܠܐ ܬܪܬܝܢ. 13 ܘܟܕ
27 ܘܟܕ ܐܬܐ ܬܪܬܝܢ ܕܡܢ ܐܠܘܣܝܢܘܬܐ: ܕܫܒܩܗ ܕܠܝܠܐ
ܕܝܘܡ ܐܫܬܘܕܥܘܢ ܒܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܐܡܪ.
ܡܬܢܠ ܕܫܡܥ ܒܗ ܘܒܡܕܝܢܬܗ ܠܐܢܫܘܬܐ. 14 ܘܠܦܘܠܘܣ
ܦܘܠܘܣ ܒܥܠܐ ܚܕܐ ܒܗ ܠܟܠܗ. ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܟܠܗ
ܩܪܝܢ ܕܝܢܫ. ܦܠܣܛܐ ܘܬܫܒܚܬܗܘܢ ܀ 15 ܘܩܪܝܢ ܕܐܬܐܝܢܘܢ
ܡܢ ܫܡܥܘ ܘܟܠܗ ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܠܐܝܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ.

ܘܐܬܒܠܝܘܗܝ ܘܐܬܒܠܝܬ

ܠܗܘܢ. ܦܬܪܝ: ܫܠܡܐ ܘܠܐ ܓܒ ܠܦܠܚܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ. ³¹ ܘܗܝܕܝܟ
ܐܦܪܝܡ ܗܘܐ ܓܒܗ. ܗܘܢܐ ܕܦܬܪܝ ܬܡܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܫܐ
ܐܝܬ ܘܟܝܦܐ. ³² ܘܡܓܒܠܘ ܠܦܗ ܦܠܓܗ ܕܦܬܪܐ ܘܟܠܡ
ܦܠܗܘܢ ܒܝܬ ܟܝܦܗ. ³³ ܘܟܠܘ ܒܡܕܒܪܐ ܓܒܗ ܒܓܒܠܐ:
ܕܟܪ ܐܡܝܢܣ ܐܝܟܢ ܡܢ ܢܛܪܗܘܢ. ܘܟܪ ܡܟܝܦܗ ܒܓܒ
ܗܘ ܡܒܝܬ ܟܝܦܗ ܦܠܗܘܢ. ³⁴ ܘܕܟܪ ܐܡܝܢ ܐܝܟܢ
ܠܟܝܦܗ: ܘܡܡܪ ܠܗܘܢ ܦܠܘܣܐ. ܘܩܘܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܒܝܬ
ܟܝܦܗ ܦܠܗܘܢ ܒܠܘܫܘܬܐ ܕܓܠܝܐ. ³⁵ ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܪܥܐ
ܡܪܘ ܐܡܝܢܘܬܐ ܠܡܩܒܠ ܡܟܬܒܐ ܕܬܐܡܪܘܢ ܠܐܒ ܓܒܗ
ܐܡܝܢܐ. ܡܢ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܀ ³⁶ ܘܟܕ ܡܓܒ ܙܒ ܓܒܗ
ܐܡܝܢܐ: ܓܠ ܐܡܪ ܓܒܗ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܟܬܒܐ ܠܦܘܓܠܘܢ.
ܕܡܪܘ ܐܡܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܠܘܢ. ܘܗܘܐ ܦܘܡܘ ܐܠܘ
ܠܡܓܦܐ. ³⁷ ܐܡܪ ܓܒܗ ܦܘܓܠܘܢ. ܕܠܐ ܡܟܬܒܘ ܢܛܪܘܢ
ܟܡ ܟܠܦܐ ܦܓܒܗ ܠܐܢܫܐ ܕܗܘܡܢܐ. ܘܐܡܪܘܢ ܓܒܗ ܐܡܝܢܐ:
ܘܗܘܐ ܡܡܫܠܝܐ ܡܡܝܢ ܓܒ. ܠܐ ܛܪܢ. ܐܠܐ ܗܘܢܐ ܬܐܠܘܢ
ܢܡܘܐܢ. ³⁸ ܘܐܬܠܘ ܡܩܒܠ ܡܟܬܒܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܐܡܝܢܘܬܐ
ܓܒܠ ܗܘܓܒܡ ܕܐܬܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܓܒܠܘ ܕܗܘܡܢܐ
ܐܝܟܢ ܒ[illegible]ܠܘ. ³⁹ ܘܐܬܐܘ ܠܦܐܠܘܢ ܘܡܓܒܠ ܦܝܠܘܢ: ܕܢܡܘܢ
ܘܢܦܘ[illegible] ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܒܝܬܐ. ⁴⁰ ܘܟܕ ܢܦܠܘ ܡܢ ܓܒܗ
ܐܡܝܢܐ[illegible] ܟܓܒܘ ܠܦܐ ܠܦܘܪܐ. ܡܝܘ ܐܦܟ ܠܐܢܐ ܘܟܠܐܘ ܐܝܟܢ
ܘܢܦܘܡ[illegible] ܀ ܓܝܢܘ.

ܘܐ[illegible] ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܛ ܀ ܕܪܘܡܝܐ

¹ ܘܕܝ ܟܪܘ ܟܠ ܐܡܝܢܘܬܗܘܢ ܘܐܦܓܘܬܐܠܐ ܠܦܘܢ.
ܘܐܬܐܘ ܕ[illegible]ܡܓܘܬܝܐ: ܐܢܟܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܢܘܓܢܗ. ܘܗܘܘܢ
² ܘܟܠ ܕܡܦܓܘܡ ܐܢܟܢܐ ܕܡܓܒ ܗܘܐ ܠܘܢܐ ܠܐ ܡܪܐ. ²⁵ ܘܠܐ
ܐܝܟ ܕܐܡܦܠܠ ܓܡܗܘܢ ܡܢ ܒܓܒܠܐ. ³ ܕ ܡܪܝܡ ܠܐ ܡܝܡܢ.
ܡܡܫܘܐ[illegible] ، ܕܒܓܒ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܢܫܡ ܓܡܐ. ²⁶ ܘܡܢ ܢܒ
ܦܢܐ، ܒܦܗܘܘܢ ܬܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܒܗܘܢ ܟܡܪܝܡ ܟܠ

ܦܘܠܘܣ ܘܥܡܢ܆ ܘܩܥܝܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ. ܗܢܝܢ ܐܢܫܐ
ܥܒܕܘܗܝ ܐܢܝ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܚܝܐ. 18 ܘܗܕܟܐ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܐܥܩ
ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܪܘܚܐ ܗܝ. ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ ܒܫܡܗ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܬܦܘܩ ܡܢܗ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܢܦܩܬ.
19 ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܪܝܗ ܕܢܦܩ ܠܗ ܡܢܗ ܣܒܪܐ ܕܐܬܓܪܘܬܗܘܢ܆
ܐܚܕܘܗܝ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܫܝܠܐ܆ ܘܓܪܘ ܐܝܬܘ ܐܢܝ
ܠܫܘܩܐ܆ 20 ܘܩܪܒܘ ܐܢܝ ܠܐܣܛܪܛܓܐ ܘܠܪܝܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܡܪܝ ܗܘܘ܆ ܕܗܢܝܢ ܐܢܫܐ ܡܕܠܚܝܢ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܢ
ܡܛܠ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܢܝ. 21 ܘܡܟܪܙܝܢ ܠܢ ܥܝܕܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܩܒܠܘ ܘܠܡܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܪܗܘܡܝܐ ܚܢܢ.
22 ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܟܢܫ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܣܛܪܛܓܐ
ܣܕܩܘ ܢܚܬܝܗܘܢ܆ ܘܦܩܕܘ ܕܢܡܚܘܢ ܐܢܝ. 23 ܘܟܕ
ܡܚܘ ܐܢܝ ܣܓܝ܆ ܐܪܡܝܘ ܐܢܝ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܦܩܕܘ
ܠܢܛܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܕܢܛܪ ܐܢܝ ܙܗܝܪܐܝܬ. 24 ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ
ܩܒܠ ܗܕܐ ܦܘܩܕܢܐ܆ ܐܥܠ ܐܢܘܢ ܐܢܝ ܠܒܝܬܐ ܓܘܝܐ
ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܣܪ ܪܓܠܝܗܘܢ ܒܩܝܣܐ. 25 ܘܒܦܠܓܗ
ܕܠܠܝܐ܆ ܦܘܠܘܣ ܘܫܝܠܐ ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܐܠܗܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ. 26 ܘܡܢ ܫܠܝ
ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ ܫܬܐܣܬܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܬܦܬܚܘ
ܡܚܕܐ ܬܪܥܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܫܬܪܝܘ ܕܟܠܗܘܢ ܐܣܘܪܝܗܘܢ.
27 ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܢܛܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܆ ܚܙܐ ܕܦܬܝܚܝܢ ܬܪܥܐ
ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܫܡܛ ܣܦܣܪܐ ܘܨܒܐ ܕܢܩܛܘܠ ܢܦܫܗ.
ܡܛܠ ܕܣܒܪ ܗܘܐ ܕܥܪܩܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ. 28 ܘܩܪܝܗܝ
ܦܘܠܘܣ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܬܥܒܕ ܠܢܦܫܟ
ܡܕܡ ܕܒܝܫ. ܡܛܠ ܕܟܠܢ ܗܪܟܐ ܚܢܢ. 29 ܘܐܝܬܝ ܠܗ
ܢܘܗܪܐ ܘܫܘܪ ܘܥܠ ܟܕ ܪܬܝܬ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܪܓܠܝܗܘܢ
ܕܦܘܠܘܣ ܘܕܫܝܠܐ܆ 30 ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ ܠܒܪ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ

ܘܟܕ ܢܫܒܐ ܡܢ ܙܪܐܒܘܗܝ: ܡܟܠܘ ܩܘܬܗ ܐܠܦܬܐ ܠܟܦܐ
ܡܣܠܐ ܘܡܫܢܝܬܐ ܗܘܘ: ܕܡܛܠܒܠ ܬܐܪܩܝ ܠܟܦܬܗ. 16 ܗܘܐ ܕܝܢ
ܦܘܪܫܘܗ ܟܕ ܡܫܟܐ ܗܘܐ ܠܐܝܬܝܬܗ: ܩܠܘܕܐ ܗܘܐ
ܠܙܘܢܝܗ: ܟܕ ܚܕܐ ܗܘܐ ܕܡܟܝܢܬܐ ܦܠܚܝܢ ܩܠܝܠܐ ܗܪܟܐ.
17 ܡܟܝܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠܘܫܬܐ ܟܡ ܒܗܘܕܝܐ ܘܟܡ ܐܢܝܢ
ܕܕܚܝܢ ܡܢ ܬܐܘܪܐ. ܘܟܢܫܘܗܐ ܟܡ ܐܢܝܢ ܕܫܬܡܚܝܢ
ܗܘܘ ܦܠܚܘܢ: 18 ܘܐܦ ܩܫܝܘܬܐ ܕܡܢ ܣܘܠܩܝܗ
ܕܩܫܘܪܘܗ. ܘܐܝܢܐ ܕܫܠܡܝܢ ܐܫܬܘܐܝܬܘ ܕܪܡܝܢ ܗܘܘ
ܟܫܘܗ. ܘܐܢܫ ܝܕܥܘܗܝ ܐܦܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܐ ܪܒܐ
ܗܘܐ ܡܫܩܘܗ ܩܬܠܐ. ܘܐܝܢܐ ܐܦܝܢ ܗܘܘ: ܐܟܬܘܐ ܠܘܚܢܐ
ܡܚܙܪ. ܩܘܢܐ ܕܟܬܡܘܠ ܘܡܡܫܚܬܗ ܡܚܙܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
19 ܘܐܣܪܘܗܝ ܘܐܬܠܘܗܝ ܠܟܝܬ ܕܚܕܐ ܕܫܠܡܝܢ ܐܪܒܥܘܢ
ܦܫܘܢ. ܟܕ ܐܦܝܢ ܟܠܗ. ܡܟܬܝܒܝܢ ܠܟܝܬܘ ܡܢܘ
ܗܘܐ ܣܘܠܩܐ ܚܕܐ ܕܡܚܙܪ ܐܝܬ. 20 ܡܬܠܐ ܝܗܒ ܠܘܩܒܠܬܐ
ܙܘܕ ܐܝܬ ܒܡܫܡܫܬܝ: ܘܙܟܝܢ ܠܟܝܬܘ ܡܢܐ ܐܢܬܝ ܗܘܝܢ.
21 ܐܝܢܫܐ ܕܝܢ ܦܠܚܘܢ ܘܐܟܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܘܩܒܠܐ: ܟܠ
ܡܕܡ ܐܣܝܪ ܠܐ ܒܛܝܠ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܡܕܡ ܚܕܐ✤ 22 ܘܟܕ ܦܫ ܩܘܪܫܘܢ ܟܠܙܘܢܝܗ ܦܫܘܢ ܐܡܪ:
ܠܚܘܪܐ ܐܝܢܫܐ: ܚܕܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢܟܘܢ ܢܦܫܬܐ ܐܝܬܘܢ
ܒܕܚܝܠܐ ܡܢܐܪܐ. 23 ܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܢܐ ܡܢܐ ܗܘܢܐ ܟܠܗ
ܕܬܟܠܬܘܢ. ܐܡܫܚܐ ܟܠܒܐ ܚܕܐ: ܕܡܫܠܚ ܗܘܐ ܠܟܝܢ.
ܕܐܟܬܘܐ ܥܝܕܐ. ܗܘܘ ܗܘܩܠܐ ܕܟܕ ܠܐ ܢܒܟܝܢ ܐܝܬܘܢ ܕܕܚܝܢ
ܐܝܬܘܢ ܟܠܗ: ܟܠܗܘܢ ܐܢܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
24 ܐܟܬܘܐ ܥܡܝ: ܕܟܠܗ ܢܦܫܬܐ ܘܩܠܝܠܐ ܕܐܝܬ ܟܠܗ. ܘܗܘܘܢ
ܡܢܐ ܕܡܫܟܚܐ ܘܕܐܘܪܚܐ: ܠܗܘܢܝܠܐ ܕܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܗܘܢܐ. 25 ܘܠܐ
ܡܬܡܟܝܟ ܡܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܝܬܢܝܬܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܠܐ ܡܫܘܚ.
ܩܘܢܐ ܕܗܘܐ ܢܗܘܐ ܠܟܠܢܫ ܚܕܐ ܘܢܦܫܐ. 26 ܘܡܢ ܚܕ
ܢܦ ܠܟܕ ܢܦܫܬܐ ܟܠܗ ܕܒܝܬܢܝܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܟܢܫܝܢ ܟܠܐ

4 ܘܐܢܫܬܝ ܡܫܒܗܘܢ ܗܘܫܚܝܢ ܘܦܫܘܗ ܠܟܢܘܫܬܗܘܢ ܡܟܝܫܠܐ.
ܘܡܫܬܝܢܐ ܡܢ ܬܘܢܝܐ ܐܝܟܢ ܕܫܟܢ ܗܘܐ ܡܢ ܫܟܝܢܐ. ܘܐܦ
ܬܢܝܐ ܬܪܬܟܝܐ ܠܐ ܐܚܪܢܢ. 5 ܘܫܥܡܘ ܗܘܐ ܬܗܘܪܝܐ ܘܐܩܡܘ
ܠܗܘܢ ܐܝܠܢܐ ܫܝܠܐ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ: ܘܟܠܝܘ ܐܚܝܗܘܢ
ܡܫܬܝܢܐ. ܘܢܟܣܘ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܬܘ ܘܡܢܥܘ ܠܗܘܢ
ܟܠ ܟܝܠܗ ܕܐܢܫܝ ܘܟܟܝܢ ܗܘܐ ܕܢܚܡܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܢ:
ܘܢܡܠܥܘܢ ܐܝܟ ܠܐܚܝܗܘܢ. 6 ܘܟܕ ܠܐ ܐܡܟܣܘ ܐܝܟ ܐܝܟܢ:
ܟܪܘܗܝ ܗܘܐ ܠܐܢܫܝ ܘܠܐܬܝܐ ܕܐܝܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢ. ܘܐܝܬܝܘ
ܐܝܟ ܠܟܘܠ ܕܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܦܟܝܢ ܗܘܐ ܕܢܚܝܢ ܐܝܟ
ܕܟܠܟܝܢ ܐܪܟܐ ܕܟܣܘ. ܘܗܘܐ ܠܐܘܦ ܟܠܗܘܪܟܐ ܐܝܬܘ.
7 ܘܡܫܟܠܝܢܘܗܝ ܗܢܘ ܐܢܫܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܝܟܢ ܠܘܡܟܠ
ܡܘܩܕܢܘܗܝ ܕܡܫܪ ܡܫܟܢ. ܟܕ ܐܦܪܝܢ ܕܐܝܬܐ ܡܟܠܟܐ
ܐܣܪܝܐ ܬܡܘܢ. 8 ܐܠܐ ܕܟܣܘ ܕܝܢ ܕܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܝܢܗ ܟܦܐ
ܟܕ ܡܝܟܘ ܗܝܟܢ. 9 ܘܫܡܥܘ ܟܢܟܐ ܡܢ ܐܢܫܝ ܘܐܦ
ܡܢ ܐܬܝܐ: ܘܗܢܝܢ ܡܠܘ ܐܝܟ. 10 ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܟܠܝܗܘ ܟܝܗ
ܟܟܝܢܐ: ܡܠܘ ܠܦܘܠܚܘܢ ܘܟܠܡܫܠܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ
ܐܝܬܘ ܠܟܠܗܝ: ܟܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܟܬܒܘܬܐ ܕܬܗܘܪܝܐ. 11 ܫܠܐܪܟܝܢ
ܗܘܐ ܠܚܡܐ ܗܢܢ ܬܗܘܪܝܐ ܕܐܝܬܐ: ܡܢ ܬܗܘܪܝܐ ܗܢܢ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐܦܟܘܬܢܐ. ܘܡܫܟܢ ܗܘܐ ܡܫܒܗܘ ܡܫܟܐ
ܠܐܟܡܘܬ ܚܕܐܝܬ. ܟܕ ܡܟܪܫܢ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܟܐ ܕܐܠ ܗܢܟܢ
ܐܘܟܠܐ ܐܝܠܚܘܢ. 12 ܘܡܫܬܝܢܐ ܡܫܒܗܘܢ ܗܫܚܝܢ. ܘܗܢܟܢܐ
ܡܟܣܝܐ ܕܢܩܢܝܐ: ܟܟܝܐ ܡܫܬܝܢܐ ܘܬܢܝܐ ܬܪܬܟܝܐ. 13 ܘܟܕ
27 ܘܟܕ ܐܠܐܝ ܬܗܘܪܝܐ ܕܡܢ ܐܦܟܘܬܢܐ: ܕܡܟܠܝܗ ܕܐܟܝܢܐ
ܕܟܝܠ ܐܦܫܪܘܟܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܬܘ ܐܦ ܠܟܠܗܝ.
ܡܢܟܠ ܕܡܟܪ ܠܗ ܘܟܡܥܟܣܘ ܠܐܢܫܘܬܐ. 14 ܡܠܦܘܢܘܗܝ
ܦܘܠܚܘܢ ܠܡܫܠܐ ܕܗܘܐ ܟܝܗ ܠܟܢܫܐ. ܘܡܩܘܝ ܗܘܐ ܟܝܢ
ܟܬܒ ܕܟܝܒ. ܡܟܝܫܠܐ ܘܡܬܟܠܐܘܢ ܀ 15 ܘܗܢܝܢ ܕܐܠܝܟܘܗ
ܡܠܐ ܘܫܡܥ ܘܡܢ ܘܐܝܬܘ ܟܬܒܗ ܠܕܟܠܐ ܠܐܝܬܘܢ ܡܫܝܚܐ.

ܦܝܠܛܘܣ ܘܐܡܪܝ: ܘܡܢܐ ܗ̇ܘܐ ܘܐܡܪܐ. ܗܘܢܝ ܐܢܫܐ
ܕܝܕܥܗܘܝ ܐܝܢܐ ܕܝܗܒܐ ܡܣܪܟܐ. ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܕܫܢܐ. 18 ܘܗܘܝܐ ܟܕܝܐ ܗܘܐ ܢܦܩܬܐ ܡ̈ܫܝܚܐ. ܘܐܠܠܐ ܩܢܐ
ܦܘܠܛܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܪܘܫܐ ܗܘ. ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܡܩܘ
ܕܢܦܘܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩܝܢ ܩܢܘܢܗ. ܘܟܠܗ ܠܡܟܬܒܐ ܬܦܩܛ.
19 ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܬܪܢܗ ܕܢܦܩ ܟܕܗ ܩܢܘܢܗ ܡܟܪܐ ܕܐܠܝܫܘܥܝ:
ܐܚܕܘܗܝ ܠܦܝܠܛܘܣ ܘܟܡܠܐ: ܘܫܩܠܘ ܐܢܫܘ ܐܝܢܐ
ܠܡܦܩܐ: 20 ܘܦܪܚܘ ܐܝܢܐ ܠܐܦܣܢܝܬܐ ܘܟܪܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܘܝܢ ܐܢܫܐ ܡܕܟܝܢ ܟܘܗ ܟܡܕܝܢܬܐ
ܡܛܠ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܢܐ. 21 ܘܡܚܪܐ ܟܝ ܚܢܘܢܐ ܐܝܟܢ ܕܠܐ
ܡܦܩ ܟܝ ܟܡܦܟܬܐ ܘܠܩܘܒܠܐ. ܟܝܡܛܠ ܕܗܘܕܝܐ ܣܝܝ.
22 ܘܩܠܢܐ ܡ̈ܫܝܚܐ ܐܠܦܝܩ ܕܟܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܐܦܣܢܝܬܐ
ܦܪܡܘ ܢܫܐܠܗܘܢ: ܘܫܩܠܘ ܕܢܝܫܘܥ ܐܝܢܐ. 23 ܘܟܕ
ܢܫܘ ܐܝܢܐ ܦܩܝܕ: ܐܪܫܘ ܐܝܢܐ ܟܡܠ ܐܦܣܪܐ. ܘܦܩܘ
ܠܢܗܢ: ܟܡܠ ܐܦܣܪܐ ܕܢܗܢ ܐܝܢܐ ܗܘܢܐܝܬ. 24 ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ
ܡܟܠ ܗܘܐ ܗܘܡܕܢܐ: ܐܝܟܠ ܣܟܡ ܐܝܢܐ ܠܟܒܬܐ ܠܟܘܢܐ
ܕܟܡܠ ܐܦܣܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܟܘܢܗ ܠܚܦܪܐ. 25 ܘܠܘܩܠܝܗ
ܕܟܠܢܐ: ܦܘܠܛܘܣ ܘܡܝܠܐ ܡܕܟܝܢ ܗܘܘ ܘܡܡܟܝܢ
ܠܐܟܠܐ. ܘܡܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦܣܪܐ. 26 ܘܟܕ ܡܟܢܐ
ܐܘܚܠ ܕܟܠ ܗܘܐ. ܘܐܠܐܝܟܘ ܡܠܦܣܪܐ ܕܟܡܠ ܐܦܣܪܐ. ܘܐܠܦܠܣܘ
ܡܣܪܐ ܠܐܘܟܠܐ ܦܟܠܗܘܢ. ܘܐܦܩܘܪܢܗܘܢ ܕܦܟܠܗܘܢ ܐܡܠܪܘ.
27 ܘܟܕ ܐܠܐܟܪ ܠܗܢ ܟܡܠ ܐܦܣܪܐ: ܘܣܪܐ ܕܡܠܐܣܝܢ ܠܐܘܟܠܐ
ܕܟܡܠ ܐܦܣܪܐ. ܢܦܟ ܡܦܣܪܐ ܘܟܠܐ ܕܢܡܝܘܠ ܢܦܩܗ
ܡܛܠ ܕܡܟܪ ܗܘܐ ܕܟܪܡܘ ܠܗܘܢ ܐܦܣܪܐ. 28 ܘܡܪܢܝܗܝ
ܦܘܠܛܘܣ ܟܡܠܐ ܕܟܠܐ ܘܐܡܪ ܟܕܗ. ܠܐ ܐܠܟܝ ܠܝܦܡ
ܦܪܡ ܕܟܝܦ. ܡܛܠ ܕܟܝܟ ܗܘܪܟܐ ܣܝܝ. 29 ܘܐܝܟܗܪ ܟ
ܡܢܝܐ ܘܡܦܪ ܘܟܠܐ ܟܕ ܪܐܐ. ܘܢܦܠ ܟܠܐ ܠܟܢܝܗܝ
ܦܘܠܛܘܣ ܘܕܡܝܠܐ: 30 ܘܐܩܡ ܐܝܢܐ ܠܟܪܐ. ܘܐܡܪ ܗ

ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܢ܆ ܘܩܥܝܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ. ܗܠܝܢ ܐ̱ܢܫܐ
ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܐ̱ܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܚܝ̈ܐ. 18 ܘܗܕܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܬܟܪܝ
ܠܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܪܘܚܐ ܗܝ. ܦܩܕ ܐ̱ܢܐ ܠܟܝ ܒܫܡܗ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܬܦܩܝܢ ܡܢܗ̇. ܘܒܗ̇ ܒܫܥܬܐ ܢܦܩܬ.
19 ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܪ̈ܝܗ̇ ܕܢܦܩ ܡܢܗ̇ ܣܒܪܐ ܕܐܬܓܪܗܘܢ܆
ܐܚܕܘܗܝ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܫܝܠܐ܆ ܘܢܓܕܘ ܐܝܬܝܘ ܐ̱ܢܘܢ
ܠܫܘܩܐ܆ 20 ܘܩܪܒܘ ܐ̱ܢܘܢ ܠܐܣܛܪ̈ܛܓܐ ܘܠܪ̈ܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ܆ ܕܗܠܝܢ ܐ̱ܢܫܐ ܡܫܓܫܝܢ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܢ
ܡܛܠ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐ̱ܢܘܢ. 21 ܘܡܟܪܙܝܢ ܠܢ ܥܝ̈ܕܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܩܒܠܘ ܘܠܡܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܚܢܢ.
22 ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܟܢܫ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܣܛܪ̈ܛܓܐ
ܨܪܝܘ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ܆ ܘܦܩܕܘ ܕܢܢܓܕܘܢ ܐ̱ܢܘܢ. 23 ܘܟܕ
ܢܓܕܘ ܐ̱ܢܘܢ ܣܓܝ܆ ܐܪܡܝܘ ܐ̱ܢܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܦܩܕܘ
ܠܢܛܘܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܕܢܛܪ ܐ̱ܢܘܢ ܒܚܦܝܛܘܬܐ. 24 ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ
ܩܒܠ ܗܕܐ ܦܘܩܕܢܐ܆ ܐܥܠ ܐܚܕ ܐ̱ܢܘܢ ܠܒܝܬܐ ܓܘܝܐ
ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܐܣܪ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܒܩܝܣܐ. 25 ܘܒܦܠܓܗ
ܕܠܠܝܐ܆ ܦܘܠܘܣ ܘܫܝܠܐ ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪ̈ܐ. 26 ܘܡܚܕܐ ܙܘܥܐ
ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ ܫܬܐܣ̈ܘܗܝ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܐܬܦܬܚܘ
ܡܚܕܐ ܬܪ̈ܥܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܫܬܪܝܘ ܕܟܠܗܘܢ ܐܣܘܪ̈ܝܗܘܢ.
27 ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܢܛܘܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ܆ ܘܚܙܐ ܕܦܬܝܚܝܢ ܬܪ̈ܥܐ
ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܫܡܛ ܣܦܣܪܐ ܘܒܥܐ ܕܢܩܛܘܠ ܢܦܫܗ.
ܡܛܠ ܕܣܒܪ ܗܘܐ ܕܥܪܩܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪ̈ܐ. 28 ܘܩܪܝܗܝ
ܦܘܠܘܣ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܬܥܒܕ ܠܢܦܫܟ
ܡܕܡ ܕܒܝܫ. ܡܛܠ ܕܟܠܢ ܗܪܟܐ ܚܢܢ. 29 ܘܐܢܗܪ ܠܗ
ܫܪ̈ܓܐ ܘܫܘܪ ܘܥܠ ܟܕ ܪܬܝܬ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ
ܕܦܘܠܘܣ ܘܕܫܝܠܐ܆ 30 ܘܐܦܩ ܐ̱ܢܘܢ ܠܒܪ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ

ܥܡܡܘܬ ܘܥܠܡܝ: ܘܡܘܕܥܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ. ܗܘܝܢ ܐܢܫܐ
ܒܒܥܘܪܝ ܐܝܢܝ ܕܫܡܐ ܡܪܝܐ. ܕܡܥܡܕܝܢ ܠܟܠܝ ܐܘܡܬܐ
ܕܫܢܝܐ. 18 ܘܝܕܝܥܐ ܟܠܚܕ ܗܘܐ ܠܥܒܕܐ ܡܫܢܝܐ. ܘܐܠܠܐܦܢ
ܡܘܕܥܘܬ ܘܐܡܪ: ܕܠܗ ܠܥܘܡܐ ܗܘܝ. ܡܩܡ ܐܢܐ ܕܟܠ ܟܡܠܘ
ܕܢܦܩܘ ܡܡܫܝܢܐ ܕܐܬܦܝܫ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܠܡܟܬܒܐ ܢܦܩܘ.
19 ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܢܝܢܘܢ ܕܢܦܩ ܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܡܟܬܒܐ ܕܐܬܦܢܘܪܘܬܝ:
ܐܚܕܘܗܝ ܠܟܘܠܗܘܢ ܘܠܡܫܠܡ: ܘܫܕܪܘ ܐܝܬܘܗ ܐܝܢܝ
ܠܡܘܡܐ: 20 ܘܡܪܒܘ ܐܝܢܝ ܠܐܦܣܛܘܠܘܣ ܘܠܩܫܝܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܢܝܢ ܐܢܫܐ ܡܕܒܪܝܢ ܟܠܗ ܟܡܕܝܢܬܝ
ܡܛܠ ܕܡܘܕܥܐ ܐܝܢܝ. 21 ܘܡܟܕ ܐܝܟ ܟܠ ܒܢܝܐ ܐܝܟܢ ܕܠܐ
ܡܬܩܡ ܟܠ ܟܡܫܬܠܡܘ ܘܠܡܫܠܡ. ܝܡܛܠ ܕܙܗܘܪܘܬܐ ܣܝܢ.
22 ܘܫܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܒܝܩ ܒܟܢܘܫܝ. ܗܘܢܝܢ ܐܦܣܛܘܠܘܣ
ܡܟܪܡܘ ܢܫܠܚܘܢܝ: ܘܫܡܥܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܢܝ. 23 ܘܟܕ
ܢܦܩܘ ܐܝܢܝ ܡܢܗܘܢ: ܐܘܪܚܐ ܐܝܢܝ ܟܡܠ ܐܚܘܢܐ. ܘܫܡܥܘ
ܠܢܘܢ: ܟܡܠ ܐܚܘܢܐ ܕܢܘܢ ܐܝܢܝ ܗܘܢܐܝܬ. 24 ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܘܡܕܢܐ: ܐܢܛܠ ܚܕܡ ܐܝܢܝ ܟܡܟܬܒܐ ܫܡܥܘܢܐ
ܕܟܡܠ ܐܚܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܫܡܥܘܢܝ ܟܡܫܪܐ. 25 ܘܟܕܫܠܚܘܗܝ
ܕܟܠܢܐ: ܟܘܠܗܘܢ ܘܡܠܐ ܡܬܚܟܡ ܗܘܐ ܘܡܫܡܠܝܢ
ܠܐܒܢܐ. ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܚܘܢܐ. 26 ܘܟܕ ܡܟܢܐ
ܐܘܟܠ ܕܟܠ ܗܘܐ. ܘܐܠܠܐܝܬܘ ܡܛܐܚܘܢܐ ܕܟܡܠ ܐܚܘܢܐ. ܘܐܠܐܦܛܘ
ܡܫܢܐ ܝܬܘܟܠ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܫܢܝܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܠܗܘܢ.
27 ܘܟܕ ܐܠܐܟܢ ܢܗܘܐ ܟܡܠ ܐܚܘܢܐ: ܘܡܬܐ ܕܡܫܬܝܫܝܢ ܝܬܘܟܠ
ܕܟܡܠ ܐܚܘܢܐ. ܢܡܚ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܒܐ ܕܢܡܝܛܘܠ ܢܫܡܗ.
ܡܛܠ ܕܡܚܡܢ ܗܘܐ ܕܟܢܡܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚܘܢܐ. 28 ܘܡܢܬܝܗܝ
ܟܘܠܗܘܢ ܟܡܠܐ ܕܡܠܐ ܘܐܡܪ ܟܡܗ. ܠܐ ܝܬܒܝܢ ܟܝܫܡܥܘ
ܡܟܪܡ ܕܟܢܫ. ܡܛܠ ܕܟܕܟܝ ܗܘܢܐ ܣܝܢ. 29 ܘܐܝܟܢ ܟܡܗ
ܡܫܢܝܐ ܘܡܫܘܚ ܘܟܠܐ ܟܕ ܙܝܐ. ܘܢܦܠܐ ܟܠܐ ܫܡܥܘܢܘ
ܡܫܬܠܡܘܢ ܘܡܫܠܡܐ: 30 ܘܐܩܡ ܐܝܢܝ ܠܟܢܢ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ

ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܘ ܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ. 5 ܘܗܟܝܠ ܥܕܬܐ ܡܫܬܪܪܢ ܗܘܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܣܓܝܢ ܗܘܝ ܒܡܢܝܢܐ ܟܠܝܘܡ. 6 ܘܗܠܟܘ ܕܝܢ ܒܐܬܪܘܬܐ
ܕܦܪܘܓܝܐ ܘܕܓܠܛܝܐ. ܘܟܠܝܘ ܐܢܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܠܐ
ܢܡܠܠܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܣܝܐ. 7 ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܡܘܣܝܐ
ܐܬܪܐ: ܨܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܐܙܠܘܢ ܡܢ ܬܡܢ ܠܒܝܬܘܢܝܐ. ܘܠܐ
ܐܪܦܝܗ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܝܫܘܥ ܀ 8 ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ
ܡܘܣܝܐ: ܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܛܪܘܐܣ ܐܬܪܐ. 9 ܘܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ:
ܐܬܚܙܝ ܠܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܕܩܐܡ ܘܒܥܐ
ܡܢܗ ܘܐܡܪ. ܕܬܐ ܠܡܩܕܘܢܝܐ ܘܥܕܪܝܢ ܀ 10 ܟܕ ܕܝܢ
ܚܙܐ ܦܘܠܘܣ ܚܙܘܐ ܗܢܐ. ܡܚܕܐ ܨܒܝܢ ܠܡܦܩ
ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܣܬܟܠܢ ܕܡܪܢ ܩܪܢ ܕܢܣܒܪ ܐܢܘܢ.
11 ܘܪܕܝܢ ܡܢ ܛܪܘܐܣ ܘܐܬܝܢ ܠܣܡܘܬܪܩܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ
ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܝܢ ܠܢܐܦܘܠܝܣ ܡܕܝܢܬܐ. 12 ܘܡܢ
ܬܡܢ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܕܐܝܬܝܗ ܪܫܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܐܝܬܝܗ
ܩܘܠܘܢܝܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܝܘܡܬܐ ܝܕܝܥܐ.
13 ܘܢܦܩܢ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ
ܝܕ ܢܗܪܐ. ܡܛܠ ܕܬܡܢ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ. ܘܟܕ
ܝܬܒܢ: ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܝܢ ܥܡ ܢܫܐ ܕܟܢܝܫܢ ܗܘܝ ܬܡܢ.
14 ܘܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܡܙܒܢܝܬ ܐܪܓܘܢܐ ܕܕܚܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܫܡܗ̇ ܗܘܐ ܠܘܕܝܐ. ܡܢ ܬܐܘܛܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܪܢ ܦܬܚ
ܠܒܗ̇ ܡܢ: ܘܫܡܥܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ.
15 ܘܐܥܡܕܬ ܗܝ ܘܒܢܝ ܒܝܬܗ̇. ܘܒܥܝܐ ܗܘܬ ܡܢܢ ܘܐܡܪܐ.
ܕܐܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܝܕܥܬܘܢ ܠܝ ܕܡܗܝܡܢܬܐ ܐܝܬܝ ܠܡܪܢ. ܬܘ ܫܪܘ
ܠܒܝܬܝ. ܘܐܠܨܬܢ ܛܒ ܀ 16 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܐܙܠܝܢ
ܠܒܝܬ ܨܠܘܬܐ: ܦܓܥܬ ܒܢ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܗ̇ ܪܘܚܐ ܕܩܨܡܐ. ܘܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܡܪܝܗ̇ ܐܪܓܘܬܐ
ܣܓܝܐܬܐ ܒܩܨܡܐ ܕܩܨܡܐ ܗܘܬ. 17 ܘܐܬܝܐ ܗܘܬ ܒܬܪ

ܕܐܡܠܟܝܣܘ ܐܝܬܘ ܒܗܘܢ ܠܐܝܣܪܝܠ. ܘܚܝܡܘ ܡܢ ܨܠܝܒܐ ܟܦܐ
ܘܢܚܙܘܢ ܐܝܟܢܐ. [31] ܘܦܝ ܡܢܘ ܣܝܒܘ ܘܐܠܟܬܘ. [32] ܘܡܫܒܚܬܐ
ܕܝܗܒܐ ܢܫܒܚܘ ܠܐܠܐ. ܘܡܫܚܘ ܐܝܟܢ ܕܝܗܒ ܢܗܘܪܐ ܘܡܠܠ.
ܦܝܫܠ ܕܐܦ ܗܘܢܝ ܒܚܝܐ ܗܘܘ. [33] ܘܦܝ ܗܘܘ ܐܦܝ ܐܒܢܐ.
ܡܢܘ ܐܝܟܢ ܐܝܬܐ ܟܡܚܟܐ ܠܟܠܐ ܡܫܝܚܐ ✤ [[34] ܒܐܝܡ ܗܘܐ
ܕܒܢܝܗ ܕܡܠܠ ܕܝܗܘܐ ܐܦܝ :] [35] ܦܘܟܘܣ ܕܝܢ ܘܟܕܢܝܐ
ܩܘܡܘ ܗܘܘ ܟܐܝܡܢܘܬܗ. ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܟܡ ܐܢܫܝܢ ܦܝܫܢܐ ܟܠܟܘܢ ܕܝܗܘܐ. [36] ܘܦܠܓ ܢܦܫܬܐ
ܐܦܝ ܦܘܟܘܣ ܠܟܕܢܝܐ. ܢܐܟܠܐ ܘܢܡܠܠܘܢ ܠܐܠܐ ܕܒܟܠ
ܡܕܝܢܐ ܕܐܒܕܝ ܟܠܗ ܦܠܚܬܐ ܕܝܗܘܐ. ܘܢܣܪܐ ܦܠܐ ܒܟܣܝܢ.
[37] ܟܕܢܝܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܢܒܟܐ ܠܗܘܢܝ ܗܘ ܕܐܠܟܬܝܘ
ܦܪܨܘܦܗ. [38] ܦܘܟܘܣ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܢܒܟܝܢܗ
ܒܥܠܘܗܝ. ܒܝܫܠ ܕܡܟܡ ܗܘܐ ܐܝܟܢ ܦܝ ܗܘܢܝ ܒܡܫܡܫܢܐ.
ܘܠܐ ܐܙܠ ܒܥܠܘܗܝ. [39] ܦܝܫܠ ܗܘܐ ܢܘܢܐ ܦܪܡܘ ܢܝ ܦܡ
ܢܝ. ܘܟܕܢܝܐ ܕܟܕ ܠܒܪܦܘܣ ܘܙܘܘ ܒܢܦܠ ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ
ܠܡܦܪܘܣ. [40] ܦܘܟܘܣ ܕܝܢ ܟܠܐ ܟܗ ܠܒܝܬܘ
ܘܢܦܡ ܦܝ ܦܝܫܠ ܒܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܝܗܘܐ.
[41] ܘܙܘܙܐ ܗܘܐ ܒܡܘܪܢܐ ܘܒܝܫܝܢܝܬܐ ܘܡܫܡܝܢ ܟܬܒܐ ✤

ܦܨܠܐ ✤ ܝܘ ✤

[1] ܘܦܝܫܢ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܡܥܒܝܕܐ ܘܠܟܠܦܫܬܐ ✤ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܕܝ ܐܦܝ ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܢܝ ܕܡܫܬܗ ܢܝܫܐܠܘܣ. ܒܪܢܝ ܕܝܗܘܕܝܬܐ
ܣܪܐ ܡܢܘܥܝܒܬܐ. ܘܐܠܚܘܗܝ ܐܪܘܡܝܐ. [2] ܘܦܠܗܘܢ ܐܠܟܣܢܕܪܐ
ܕܦܝ ܠܦܫܬܐ ܘܝܒܝ ܐܝܟܢܘܗܝ. ܦܫܗܘܪܝ ܗܘܘ ܒܟܘܗܝ.
[3] ܠܗܘܢܐ ܟܠܐ ܗܘܐ ܦܘܟܘܣ ܕܢܒܪܢܘܗܝ ܟܦܢܗ.
ܘܡܦܒ ܟܐܪܘܗ. ܦܝܫܠ ܢܗܘܪܢܐ ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܟܐܠܐܪܐ.
ܢܒܟܡ ܗܘܘ ܟܢܝܪ ܦܠܗܘܢ ܠܐܠܚܘܗܝ ܕܐܪܘܡܝܐ ܗܘܐ. [4] ܘܦܝ
ܠܐܟܝܢ ܗܘܘ ܟܡܒܢܝܬܐ: ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܘܦܠܟܝܢ ܒܗܘܢܝ

ܘܐܟܠܐ ܡܪܝܡ ܕܢܦܠ ܡܢܬܗ. ܘܐܡܦܩܣܘܗܝ. 17 ܐܝܟ ܕܒܥܠܘܗܝ
ܡܪܗܘܢ ܕܐܝܬܠܗ̇ ܠܒܪܬܐ. ܘܒܥܠܘܗܝ ܥܒ̈ܕܐ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܡܢܢܐ ܕܟܠܒ ܗܘܝܢ
ܦܠܚܝܢ. 18 ܗܢܝܢ ܐܝܟ ܗܘ ܟܠܝܡ ܒܟܠܘܗܝ ܕܒܝܬܐ.
19 ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܕܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܝܕܥܬܝܢ ܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ. 20 ܐܠܐ ܬܫܬܟܚ
ܠܗܘܢ: ܕܬܗܘܘܢ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܡܬܠܘܬܐ ܕܕܝܢܐ. ܘܡܢ
ܐܢܫܐ. ܘܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܒܥܐ. 21 ܡܛܘܠ ܕܗܢܐ ܡܢ
ܕܪܐ ܩܕܡܝܐ: ܒܟܠ ܡܕܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܪܘܙܐ
ܒܟܢܘܫܬܐ: ܕܒܟܠ ܫܒܬܐ ܩܪܝܢ ܠܗ. 22 ܗܘܢܝܢ ܡܠܝܚܐ
ܘܩܫܝܫܐ ܥܡ ܟܠܗ̇ ܥܕܬܐ: ܓܒܪܐ ܓܒܪܐ ܓܒܝܐ.
ܘܫܕܪܘ ܠܐܢܛܝܘܟܝ ܥܡ ܦܘܠܘܣ ܘܒܪܢܒܐ: ܠܝܗܘܕܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܒܪ ܫܒܐ. ܘܠܫܝܠܐ: ܓܒܪܐ ܕܪ̈ܫܐ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܒܐܚܐ ܀ 23 ܘܟܬܒܘ ܐܓܪܬܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܟܢܐ. ܫܠܝܚܐ
ܘܩܫܝܫܐ ܘܐܚܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܐܢܛܝܘܟܝ ܘܒܣܘܪܝܐ
ܘܒܩܝܠܝܩܝܐ: ܐܚܐ ܕܡܢ ܥܡܡ̈ܐ ܫܠܡ. 24 ܡܛܠ ܕܫܡܥܢ
ܕܐܢܫܝܢ ܡܢܢ ܢܦܩܘ ܘܕܠܚܘܟܘܢ ܒܡܠܐ. ܘܐܗܦܟܘ ܢܦܫܬܟܘܢ
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܬܗܘܘܢ ܓܙܪܝܢ ܘܢܛܪܝܢ ܢܡܘܣܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܡ
ܠܐ ܦܩܕܢ ܐܢܘܢ. 25 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܫܬܘܝܢ ܟܠܢ ܟܕ
ܟܢܝܫܝܢ: ܘܓܒܝܢ ܓܒܪܐ ܘܫܕܪܢ ܠܘܬܟܘܢ: ܥܡ
ܦܘܠܘܣ ܘܒܪܢܒܐ ܚܒܝܒܝܢ. 26 ܐܢܫܐ ܕܐܫܠܡܘ ܢܦܫܬܗܘܢ
ܚܠܦ ܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 27 ܘܫܕܪܢ ܥܡܗܘܢ
ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܫܝܠܐ. ܕܗܢܘܢ ܒܡܠܬܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ
ܗܠܝܢ. 28 ܨܒܐ ܓܝܪ ܪܘܚܐ ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܐܦ ܠܢ.
ܕܠܐ ܬܬܬܣܝܡ ܥܠܝܟܘܢ ܝܘܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܐܠܨܢ. 29 ܕܬܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܕܕܒܚܐ. ܘܡܢ ܕܡܐ. ܘܡܢ
ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܟܕ ܬܛܪܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܫܦܝܪ ܬܗܘܘܢ. ܗܘܘ ܚܠܝܡܝܢ ܒܡܪܢ ܀ 30 ܗܢܘܢ ܕܝܢ

ܦܘܠܘܣ ܘܒܪܢܒܐ ܘܐܚܪܢܐ ܥܡܗܘܢ: ܠܘܬ ܫܠܝܚܐ
ܘܩܫܝܫܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܥܬܐ. 3 ܘܗܢܘܢ: ܠܘܝܬ
ܐܢܘܢ ܥܕܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܒܦܘܢܝܩܐ. ܘܐܦ ܒܝܬ ܫܡܪܝܐ.
ܟܕ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܢܝܬܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܥܒܕܝܢ ܗܘܘ
ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܐ. 4 ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܐܬܩܒܠܘ
ܡܢ ܥܕܬܐ ܘܡܢ ܫܠܝܚܐ ܘܡܢ ܩܫܝܫܐ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ
ܟܠܡܐ ܕܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ. 5 ܩܡܘ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܘܠܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܠܡܓܙܪ ܐܢܘܢ. ܘܠܡܦܩܕܘ ܐܢܘܢ ܕܢܛܪܘܢ ܢܡܘܣܐ
ܕܡܘܫܐ. 6 ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܢܚܙܘܢ ܥܠ
ܡܠܬܐ ܗܕܐ. 7 ܘܟܕ ܗܘܬ ܒܥܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܩܡ ܫܡܥܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܐܚܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢ
ܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܐ: ܡܢ ܒܟܘܢ ܓܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܫܡܥܘܢ
ܥܡܡܐ. ܡܠܬܐ ܕܣܒܪܬܐ ܘܢܗܝܡܢܘܢ. 8 ܘܐܠܗܐ ܕܝܕܥ
ܕܠܒܘܬܐ ܐܣܗܕ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܐܝܟ ܕܠܢ. 9 ܘܡܕܡ ܠܐ ܦܠܓ ܒܝܢܝܢ ܘܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܕܟܝ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܘܬܗܘܢ. 10 ܘܗܫܐ ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܬܣܝܡܘܢ ܢܝܪܐ ܥܠ ܨܘܪܝܗܘܢ
ܕܬܠܡܝܕܐ: ܐܢܐ ܕܐܦܠܐ ܐܒܗܬܢ ܐܦܠܐ ܚܢܢ ܐܫܟܚܢ ܠܡܫܩܠ.
11 ܐܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܗܝܡܢܝܢ
ܕܢܚܐ ܐܟܘܬܗܘܢ. 12 ܘܫܬܩܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܘܫܡܥܝܢ
ܗܘܘ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܒܪܢܒܐ: ܕܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܡܐ
ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ ܒܥܡܡܐ.
13 ܘܒܬܪ ܕܫܬܩܘ: ܩܡ ܝܥܩܘܒ ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܚܝܢ:
ܫܡܥܘܢܝ. 14 ܫܡܥܘܢ ܐܫܬܥܝ ܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܫܪܝ
ܐܠܗܐ ܠܡܓܒܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܥܡܐ ܠܫܡܗ. 15 ܘܠܗܕܐ
ܫܠܡܢ ܡܠܝܗܘܢ ܕܢܒܝܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ. 16 ܕܡܢ ܒܬܪ
ܗܠܝܢ ܐܗܦܘܟ ܘܐܩܝܡ ܡܫܟܢܗ ܕܕܘܝܕ ܐܝܢܐ ܕܢܦܠ.

ܗܘܘ: ܟܕ ܡܦܝܣܝܢ ܒܥܡܠ ܠܥܡܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܕܒܚ ܠܗܘܢ.
18 ܐܬܘ ܕܝܢ ܠܬܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܐܝܩܘܢܝܘܢ ܘܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ:
ܘܐܪܓܫܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܥܡܐ ܘܪܓܡܘܗܝ ܠܦܘܠܘܣ
ܘܓܪܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܡܝܬ
ܗܘ. 19 ܘܟܕ ܚܕܪܘܗܝ ܬܠܡܝܕܐ ܩܡ ܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ܀
ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܢܦܩ ܡܢ ܬܡܢ ܥܡ ܒܪܢܒܐ ܘܐܬܘ
ܠܕܪܒܐ ܡܕܝܢܬܐ. 20 ܘܟܕ ܡܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܝ: ܬܠܡܕܘ ܗܘܘ ܠܣܓܝܐܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܬܘ ܠܗܘܢ
ܠܠܘܣܛܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐܝܩܘܢܝܘܢ ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. 21 ܟܕ ܡܫܪܪܝܢ
ܗܘܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܢܩܘܘܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܒܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐܐ ܘܠܐ
ܠܡܥܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 22 ܘܐܩܝܡܘ ܠܗܘܢ ܒܟܠ
ܥܕܬܐ ܩܫܝܫܐ ܟܕ ܨܝܡܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗܘܢ ܘܡܨܠܝܢ.
ܘܡܓܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܪܢ ܗܘ ܕܗܝܡܢܘ ܒܗ.
23 ܘܟܕ ܐܬܟܪܟܘ ܒܐܬܪܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ. ܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܦܡܦܘܠܝܐ.
24 ܘܟܕ ܡܠܠܘ ܒܦܪܓܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܬܐ ܕܡܪܝܐ: ܢܚܬܘ
ܠܗܘܢ ܠܐܛܠܝܐ. 25 ܘܡܢ ܬܡܢ ܪܕܘ ܒܝܡܐ ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ
ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܬܡܢ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܛܝܒܘܬܗ
ܕܡܪܝܐ: ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܫܠܡܘ. 26 ܘܟܕ ܟܢܫܘ ܟܠܗ
ܥܕܬܐ. ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܥܡܗܘܢ.
ܘܕܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܥܡܡܐ. 27 ܘܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ
ܗܘܘ ܬܡܢ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܐ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܗ ܀

1 ܢܚܬܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܝܗܘܕ: ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܠܐܚܐ. ܕܐܢ ܠܐ ܓܙܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ:
ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܚܐ. 2 ܘܗܘܐ ܚܪܝܢܐ ܣܓܝܐܐ
ܘܒܥܬܐ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܒܪܢܒܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܕܢܣܩܘܢ

ܘܡܦܝܣܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܗܘܐ ܘܝܘ̈ܢܝܐ. 5 ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܟܕ ܐܬܘ
ܣܝܠܐ ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ: ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܒܪܘܚܐ
ܘܡܣܗܕ ܗܘܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܗܘ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 6 ܘܟܕ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ
ܠܘܩܒܠܗ ܘܡܓܕܦܝܢ: ܢܦܨ ܡܐܢ̈ܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܟܘܢ
ܥܠ ܪ̈ܫܝܟܘܢ. ܡܢ ܗܫܐ ܠܘܬ ܥܡ̈ܡܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 7 ܘܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ
ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܛܝܛܘܣ ܝܘܣܛܘܣ ܕܕܚܠ ܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ. ܘܒܝܬܗ ܣܡܝܟ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ.
8 ܟܪܝܣܦܘܣ ܕܝܢ ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ ܗܝܡܢ ܒܡܪܝܐ ܗܘ ܘܟܠܗ ܒܝܬܗ.
ܘܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܩܘܪܢܬܝ̈ܐ ܫܡܥܘ ܘܗܝܡܢܘ ܘܥܡܕܘ. 9 ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܦܘܠܘܣ
ܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܡܠܠ ܘܠܐ ܬܫܬܩ.
10 ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܐܝܬܝ ܥܡܟ ܘܐܢܫ ܠܐ ܢܩܪܘܒ ܠܡܒܐܫܘ ܠܟ.
ܡܛܠ ܕܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ.
11 ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܫܢܬܐ ܘܫܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܘܢ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 12 ܘܟܕ ܓܠܝܘܢ ܐܢܬܘܦܛܐ ܗܘܐ ܕܐܟܐܝܐ
ܩܡܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܟܚܕܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ:
13 ܘܐܡܪܝܢ ܕܗܢܐ ܡܦܝܣ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܢܕܚܠܘܢ ܠܐܠܗܐ
ܠܒܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ. 14 ܘܟܕ ܨܒܐ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܕܢܦܬܚ ܦܘܡܗ:
ܐܡܪ ܓܠܝܘܢ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܐܠܘ ܥܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܘ ܡܕܡ ܒܝܫܐ:
ܐܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܠܘܩܕܡ ܒܘܠܐ ܫܡܥ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ.
15 ܐܢ ܕܝܢ ܒܥܝܐ ܐܝܬ ܥܠ ܡܠܬܐ ܘܥܠ ܫܡ̈ܗܐ ܘܥܠ ܢܡܘܣܐ
ܕܝܠܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܢܐ ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ
ܕܐܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܗܠܝܢ. 16 ܘܛܪܕ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܝܬ ܕܝܢܐ.
17 ܘܐܚܕܘ ܟܠܗܘܢ ܝܘ̈ܢܝܐ ܠܣܘܣܬܢܝܣ ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܩܕܡ ܒܝܬ ܕܝܢܐ: ܘܓܠܝܘܢ ܠܐ ܐܟܦܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܥܠ ܗܠܝܢ.

ܡܕܲܒܪܵܢܵܐ ܠܩܲܡܫܝܼ ܚܲܕܵܝܹܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ. 45 ܘܡܼܢ ܫܸܬ ܫܵܥܹ̈ܐ
ܦܠܓܵܐ ܕܝܵܘܡܵܐ: ܐܲܬ݂ܝܵܐ ܚܸܫܟܵܐ. ܘܦܫܝܼܫ ܗ̤ܘܵܐ ܠܟܘܠܵܗ̇
ܐܲܪܥܵܐ ܕܐܵܡܪܝܼ: ܗ̤ܘܵܐ ܥܲܠܝܼܗܘܿܢ ܥܕܲܡܵܐ ܠܬܸܫܥ ܗ̤ܘܵܐ. 46 ܐܵܡܲܪ ܕܹܝܢ
ܥܲܠܝܼܗܘܿܢ ܘܐܵܡܲܪ ܒܩܵܠܵܐ ܪܵܡܵܐ. ܠܡܵܢܵܐ ܗ̤ܘܵܐ ܠܵܐ ܗ̤ܘܵܐ
ܡܫܲܒܚܵܐ ܕܐܸܠܵܗܝ ܥܲܠܝܼܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ. ܐܸܠܵܐ ܒܫܠܵܡܵܐ ܕܢܝܼܚܵܐ ܐܝܼܬ݂ܲܝܗܘܿܢ
ܒܢܲܝ̈ ܥܵܠܡܵܐ. ܘܥܲܡܗܘܿܢ ܟܠ ܢܲܦܫܗܘܿܢ ܕܠܵܐ ܡܛܵܝܵܐ ܐܝܼܬ݂ܲܝܗܘܿܢ
ܠܫܡܲܝܵܐ ܕܠܸܒܵܒܗܘܿܢ: ܗܵܘ ܒܫܘܼܬܵܦܵܐ ܒܝܼ ܠܗܵܘܵܐ ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ.
47 ܗܵܟܲܢܵܐ ܐܵܡܲܪ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܕܫܸܡܥܘܼ. ܐܲܝܟ ܕܟܬ݂ܝܼܒ݂. ܘܫܲܡܥܘܼ
ܢܘܼܗܪܵܐ ܠܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ. ܘܐܸܬ݂ܵܐ ܠܫܸܡܵܐ ܒܪܵܘܚܵܐ ܠܩܲܕܝܼܫܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܲܪܥܵܐ.
48 ܘܟܲܕ ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܗ̤ܘܵܘ ܠܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ: ܐܸܬ݂ܒ݂ܝܼ ܗ̤ܘܵܘ: ܘܡܫܲܒܚܝܼܢ
ܠܐܲܠܵܗܵܐ. ܘܗܵܢܘܿܢ ܐܲܝܟܲܢ ܕܩܲܕܡܝܼܢ ܗ̤ܘܵܘ ܠܫܸܡܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ:
49 ܘܡܲܒܥܹܝܢ ܕܐܵܡܪܝܼܢ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܗ̤ܘܵܐ ܒܟܲܠܗܘܿܢ ܗܘܼ ܐܲܪܥܵܐ.
50 ܚܲܕܘܼܬ݂ܵܐ ܕܝܼܠܵܗ ܠܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܕܡܲܒܥܹܝܢ ܘܠܲܚܡܵܐ ܠܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ
ܐܲܝܟܲܢ ܕܢܸܗܘܹܐ ܗ̤ܘܵܐ ܒܫܸܡܗܘܿܢ ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܐܲܩܝܼܡܘܼ ܕܢܸܫܬܲܥܘܼܢ
ܥܲܠ ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܘܥܲܠ ܩܲܕܝܼܫܵܐ: ܘܐܲܩܝܼܡܘܼ ܐܲܝܟ ܗܵܘ
ܠܟܘܠܗܘܿܢ ܕܒܗܘܿܢ. 51 ܘܟܲܕ ܢܸܫܡܥܘܼܢ: ܢܸܬ݂ܩܪܘܿܢ ܒܫܸܡܗܘܿܢ ܟܠܵܐ
ܕܲܒ݂ܗܘܿܢ. ܘܐܸܬ݂ܵܐ ܠܗܘܿܢ ܠܐܲܝܟܲܢ ܡܕܲܒܪܵܢܵܐ. 52 ܘܐܸܬ݂ܩܲܕܸܫ
ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܗ̤ܘܵܐ ܚܕܵܐ ܘܐܲܚܪܹܢܵܐ ܕܡܸܬ݂ܩܲܪܝܵܐ ܀

ܦܲܨܠܵܐ ܀ ܟܚ ܀

1 ܘܐܸܬ݂ܵܐ ܘܒܵܬ݂ܲܪ ܠܗܘܿܢ ܒܫܒܲܬ݂ܵܐ ܕܚܲܕܘܼܬ݂ܵܐ. ܘܗܵܟܲܢܵܐ
ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܠܡܵܪܗܘܿܢ: ܐܲܝܟ ܕܡܫܲܒܚܝܼܢ ܩܲܕܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܚܲܕܘܼܬ݂ܵܐ
ܘܡܼܢ ܢܘܼܗܪܵܐ. 2 ܚܲܕܘܼܬ݂ܵܐ ܡܼܢ ܐܲܝܟܲܢ ܕܠܵܐ ܡܸܬ݂ܒܲܩܝܵܐ ܗ̤ܘܵܐ:
ܐܸܬ݂ܓܠܝܼ ܠܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܕܢܸܬ݂ܒܲܩܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܠܫܸܡܵܐ. 3 ܘܗܵܢܘܿܢ ܐܲܚܪܵܢܵܐ
ܩܲܕܝܼܫܵܐ ܗ̤ܘܵܐ ܐܵܡܲܪ. ܘܟܲܕ ܩܵܡܘܼ ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܗ̤ܘܵܐ ܟܠ
ܩܲܕܡܵܝܵܐ. ܘܗܵܢܘܿ ܡܫܲܒܚܝܼ ܗ̤ܘܵܐ ܥܲܠ ܩܲܕܡܵܐ ܕܡܫܲܒܚܵܢܵܐ:
ܟܠܗܘܿܢ ܘܐܲܝܟ ܕܢܸܫܬܲܥܘܼܢ ܗ̤ܘܵܐ ܥܲܠ ܕܒܗܘܿܢ. 4 ܗܵܢܵܐ ܩܲܕܝܼܫܵܐ
ܕܡܕܲܒܪܵܢܵܐ ܡܫܲܒܚܝܼ ܗ̤ܘܵܐ. ܡܲܢܘܼܢ ܐܲܝܟ. ܘܗܵܢܘܿ ܕܢܸܫܡܥܘܼܢ

ܘܡܫܝܡܘ ܦܠܚܘܢ ܕܓܢܒܢ. 28 ܘܒܣ ܠܐ ܐܡܫܝܘ ܟܬܒܐ
ܕܟܬܝܒܐ ܗܘܐ. ܕܐܡܪ ܥܡ ܥܘ̈ܠܐ ܐܬܡܢܝ.
29 ܘܒܣ ܡܫܝܡܘ ܦܠܚܘܢ ܕܐܡܪܝ ܗܘܘ ܒܓܘܗܝ: ܐܣܠܘܩܝ
ܡܢ ܨܠܝܒܐ ܘܡܫܘܙܒ ܓܢܒ ܡܚܘܙܐ. 30 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܩܫܬܗ
ܡܢ ܓܢܒ ܥܒܕܐ. 31 ܘܐܠܝܢ ܟܘܗܢܐ ܪܒ̈ܐ: ܠܐܚܪ̈ܢܐ
ܕܡܫܝܡܘ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܨܠܝܒܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܦܪܘܩܘܢ ܠܗܘܢ ܒܢܝܐ. 32 ܘܐܦ ܚܕ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ.
ܕܡܫܘܚܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ: 33 ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܒܝ ܒܫܡܝܐ. ܕܐܡܪ ܠܒܢܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܒܐܪܥܐ ܕܐܬܝ. ܕܒܝܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܠܒܝܬܝ.
34 ܘܗܘܢܐ ܐܩܫܬܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܓܢܒ ܥܒܕܐ. ܕܐܬܐ ܠܐ ܢܗܘܘܢ
ܢܣܪܐ ܣܟܠܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܟܐ ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܐ ܕܕܝܢ
ܡܗܝܡܢܐ. 35 ܘܐܬܐ ܐܡܪ ܒܩܘܠܐ ܐܠܝܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ
ܠܫܡܟ ܕܢܣܪܐ ܣܟܠܐ. 36 ܕܗܘܐ ܚܕ ܒܡܪܟܒܬܗ: ܡܫܡܫ
ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚ. ܘܐܬܐܘܡܦ ܟܠ ܐܠܗܘܬܝ
ܘܢܣܪܐ ܣܟܠܐ. 37 ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܕܐܩܫܬ ܐܠܗܐ ܠܐ ܢܣܪܐ ܣܟܠܐ. 38 ܕܟܘ
ܗܘܝܐ ܐܝܬܝ. ܕܒܗ ܒܗܘܢܐ ܡܫܬܒܪ ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܐ
ܢܗܘܐ. 39 ܘܡܢ ܦܠܐ ܕܠܐ ܐܡܫܝܘ ܒܢܝܢܘܬܐ ܕܡܫܬܐ
ܕܐܬܕܡܝ: ܒܗܘܢܐ ܦܠܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܐܕܕܡ. 40 ܐܬܕܝܗܘܢ
ܗܘܠܐ ܕܠܗܘܢ ܢܬܝܐ ܒܓܒܠܗ ܡܢܝܢ ܕܥܒܕ ܠܟܬܒܐ:
41 ܕܣܝܡ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܬܡܢܝܗ ܘܐܬܫܡܠܗ. ܕܟܬܒܐ ܠܒܢ
ܐܢܐ ܒܝܬܘܫܠܡܗ: ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܬܗܝܡܢ ܐܠ ܐܢܫ ܫܡܥܬܐ
ܠܗܘܢ. 42 ܘܒܣ ܢܫܝܡ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܬܪܝܗ: ܒܒܝܬ
ܫܠܡܐ ܕܠܫܡܥܐ ܐܝܠܝܐ ܡܫܠܡܐ ܠܫܡܥ ܦܬܠܐ ܗܘܢܝܢ.
43 ܘܡܢ ܕܐܬܐܕܐ ܒܗܝܡܢܐ: ܦܫܝܛܐ ܢܗܘܪܐ ܐܠܗܐ
ܐܝܡܢܐ ܗܘܢ. ܕܐܦ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܣܝܒ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܢܝ
ܘܦܢܝܢ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܢܫܝܡܝܢ
ܡܒܝܬܐ ܘ ܕܐܠܗܐ ܀ 44 ܘܠܫܡܥܐ ܐܝܠܝܐ: ܦܠܫܛ ܦܓܪ

ܘܦܪܫ ܡܢܗܘܢ ܝܘܚܢܢ ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ. 14 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܡܢ ܦܪܓܐ: ܘܐܬܘ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ.
ܘܥܠܘ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܝܬܒܘ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ. 15 ܘܒܬܪ
ܕܐܬܩܪܝ ܢܡܘܣܐ ܘܢܒܝܐ: ܫܠܚܘ ܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ ܕܟܢܘܫܬܐ
ܘܐܡܪܘ. ܓܒܪܐ ܐܚܝܢ ܐܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܠܬܐ ܕܒܘܝܐܐ
ܡܠܠܘ ܥܡ ܥܡܐ. 16 ܘܩܡ ܦܘܠܘܣ ܘܐܪܝܡ ܐܝܕܗ
ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܫܡܥܘ. 17 ܐܠܗܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ ܓܒܐ ܠܐܒܗܬܢ: ܘܐܪܝܡ
ܘܐܘܪܒ ܐܢܘܢ ܟܕ ܗܘܘ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܘܒܕܪܥܐ
ܪܡܐ ܐܦܩ ܐܢܘܢ ܡܢܗ. 18 ܘܣܝܒܪ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܐܪܒܥܝܢ
ܫܢܝܢ. 19 ܘܐܘܒܕ ܫܒܥܐ ܥܡܡܝܢ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ:
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܪܥܗܘܢ ܝܘܪܬܢܐ. 20 ܘܐܪܒܥ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
ܫܢܝܢ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܡܘܐܝܠ ܢܒܝܐ.
21 ܘܗܝܕܝܢ ܫܐܠܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܠܫܐܘܠ ܒܪ ܩܝܫ. ܓܒܪܐ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܡܝܢ: ܫܢܝܢ
ܐܪܒܥܝܢ. 22 ܘܫܢܝܗ. ܘܐܩܝܡ ܠܗܘܢ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ.
ܘܐܣܗܕ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܕܐܫܟܚܬ ܠܕܘܝܕ ܒܪܗ ܕܐܝܫܝ
ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܠܒܝ: ܗܘ ܢܥܒܕ ܟܠܗܘܢ ܨܒܝܢܝ. 23 ܡܢ
ܙܪܥܗ ܕܗܢܐ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܠܐܝܣܪܝܠ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܫܬܘܕܝ.
ܠܝܫܘܥ ܦܪܘܩܐ. 24 ܘܫܕܪ ܠܝܘܚܢܢ ܕܢܟܪܙ ܩܕܡ ܡܐܬܝܬܗ:
ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. 25 ܘܟܕ
ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܬܫܡܫܬܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ. ܡܢܘ
ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܗܐ ܐܬܐ ܒܬܪܝ:
ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܫܪܐ ܥܪܩܐ ܕܡܣܢܘܗܝ. 26 ܓܒܪܐ
ܐܚܝܢ: ܕ ܒܢܝ ܫܪܒܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܕܥܡܟܘܢ
ܠܐܠܗܐ: ܠܟܘܢ ܗܘ ܐܫܬܕܪܬ ܡܠܬܐ ܕܚܝܐ. 27 ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܥܡܘܪܐ:
ܥܡܘܪܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܪܫܢܝܗܘܢ: ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ
ܘܠܐ ܒܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܟܠ ܫܒܐ. ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ

ܕܢܡܘܣܐ

ܛܛܪܪܟܐ ܘܫܐܘܠ. ² ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܨܝܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܠܐܠܗܐ: ܐܡܪ̈ܗ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܦܪܘܫܘ ܠܝ
ܠܫܐܘܠ ܘܠܒܪܢܒܐ. ܠܥܒܕܐ ܕܐܢܐ ܩܪܝܬ ܐܢܘܢ.
³ ܘܒܬܪ ܕܨܡܘ ܘܨܠܝܘ. ܣܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ ܘܫܕܪܘ ܐܢܘܢ ܀
⁴ ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܢܚܬܘ ܠܗܘܢ
ܠܣܠܘܩܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܪܕܘ ܒܝܡܐ ܥܕܡܐ ܠܩܘܦܪܘܣ.
⁵ ܘܟܕ ܥܠܘ ܠܣܠܡܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ ܡܠܬܗ
ܕܡܪܝܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܝܘܚܢܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
⁶ ܘܟܕ ܐܬܟܪܟܘ ܠܟܠܗ ܓܙܪܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܦܦܘܣ
ܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܟܚܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܪܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܕܓܠܐ. ܘܫܡܗ ܗܘܐ ܒܪ ܫܘܡܐ. ⁷ ܗܢܐ
ܕܒܝܩ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܢܬܘܦܛܘܣ
ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܣܪܓܝܘܣ ܦܘܠܘܣ. ܘܩܪܐ ܗܘܐ
ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܠܫܐܘܠ ܘܠܒܪܢܒܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܫܡܥ
ܡܢܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ⁸ ܩܐܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܗܘ ܚܪܫܐ ܒܪ ܫܘܡܐ: ܕܡܬܬܪܓܡ ܫܡܗ
ܐܠܘܡܐ. ܡܛܠ ܕܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܣܛܝܘܗܝ ܠܐܢܬܘܦܛܘܣ
ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ⁹ ܫܐܘܠ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܦܘܠܘܣ:
ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܚܪ ܒܗ ¹⁰ ܘܐܡܪ. ܐܘ
ܕܡܠܐ ܟܠ ܢܟܠܝܢ ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܫ̈ܬܐ. ܒܪܗ ܕܐܟܠܩܪܨܐ
ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܕܟܠܗ ܟܐܢܘܬܐ: ܠܐ ܫܠܐ ܐܢܬ ܠܡܥܩܡܘ
ܐܘܪܚܬܗ ܬܪܝܨܬܐ ܕܡܪܝܐ: ¹¹ ܘܗܫܐ ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠܝܟ:
ܘܬܗܘܐ ܣܡܝܐ ܘܠܐ ܬܚܙܐ ܫܡܫܐ ܥܕܡܐ ܠܙܒܢܐ. ܘܒܗ
ܒܫܥܬܐ ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܥܡܛܢܐ ܘܚܫܘܟܐ. ܘܡܬܟܪܟ
ܗܘܐ ܘܒܥܐ ܕܢܐܚܘܕ ܒܐܝܕܗ. ¹² ܘܟܕ ܚܙܐ
ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܬܕܡܪ ܘܗܝܡܢ ܒܝܘܠܦܢܗ
ܕܡܪܝܐ ܀ ¹³ ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܘܒܪܢܒܐ: ܪܕܘ ܡܢ ܦܦܘܣ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܦܪܓܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܡܦܘܠܝܐ.

ܕܗ̇ܘ ܗ̇ܢܐ ܗܘܝ. ܐܬܚܙܝ ܒܗܘ ܒܗܢ ܡܠܐܟܐ ܗܘ.
16 ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܒܪܐ. ܘܢܫܡܘ ܣܢܐܘܗܝ
ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ. 17 ܘܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ
ܕܫܡܥܘ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܐܬܡܠܟܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܡܪ̈ܢܐ
ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܬܠܟܘ ܡܢܒܬ
ܠܚܡܘܪ ܘܠܐܢ̈ܫܐ. ܘܢܦܩ ܐܠܐ ܒܗ ܠܐܪܥ ܐܬܪܐ. 18 ܘܡܢ
ܗܘܐ ܕܚܕܐ. ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܕܗܘܐ ܡܬܟܢܫܐ ܒܝܬ ܐܝܩܘܢܘܡܘܣ:
ܟܠ ܡܫܡܥܘ ܕܡܬܠܐ ܗܘܘ ܒܗ. 19 ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܟܕ
ܚܙܝܗܝ ܘܠܐ ܐܡܬܝܢ: ܕܢ ܐܝܟ ܠܢܝܫܘ̈ܥ ܘܫܡܥ ܕܡܫܠܡܘ.
ܘܢܣܡ ܒܗ ܟܕ ܫܡܥ: ܕܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܐ.
20 ܘܡܬܚܡܠ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܒܠ ܕܘܪܐ ܘܟܠ ܕܝܢܐ. ܐܬܦܢܝܘ
ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܐܚ̈ܝܐ ܘܐܬܩܫܝܘ ܒܕܒܫܗܘܢ ܡܫܬܘܫ̈ܝܢ
ܕܡܠܟܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܡܢܗ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ. ܒܝܫܬܐ
ܕܡܬܪܢܝܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܡܢ ܡܠܠܘܬܗ ܗܘܐ ܕܦܘܠܘܣ ✤
21 ܒܬܪ̈ ܡܘܠܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ: ܠܒܟ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܠܡܗܠܟܘ
ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܘܐܟܐܝܐ ܟܠ ܦܪܣ. ܘܡܨܠܝ ܗܘܐ ܟܡ ܩܕܡܐ.
22 ܒܬܪ ܕܝܢ ܦܝܫ ܡܢܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܡܕܝܢ ܩܢܘܢ ܡܬܠܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝ ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܕܒܝܬܢܝܐ. 23 ܘܣܓܝ ܕܠܐ ܢܗܘܐ
ܐܡܬܚܫܒܐ ܠܐܝܟܢܐ: ܟܕ ܡܢ ܒܡܚܒܐ ܡܫܝܚܝ ܡܠܐܟܗ
ܕܡܪܢܐ: ܘܫܘܚܠܦ ܕܒܘܠܟܐ ܘܩܒܠ. 24 ܘܡܢ ܟܪܝܐ ܕܐܝܟܢܐ
ܡܠܟܪܐ ܗܘܐ ܘܕܡܝܐ ✤ 25 ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܘܡܠܘܠ: ܗܝܘ ܡܢ
ܐܬܪܡܝܢ ܠܐܝܬܝܘܬܟ: ܡܢ ܟܠܕ ܕܡܝܬܘ ܐܡܬܚܠܗܘܢ.
ܘܒܬܪ ܒܝܬܗܘܢ ܠܡܬܝܬܝ ܗܘ ܕܐܬܟܝܢ ܡܪܩܘܣ ✤

ܦܨܠܐ ✤ ܟ ✤

1 ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܐܫܬܬܩܬ ܗܝ ܫܓܘܫܝܐ ܘܡܠܟܐ
ܟܕ ܩܪܐ ܘܡܫܡܥ ܕܡܠܬܐ ܕܡܪܢ. ܘܒܬܪ ܕܫܐܠ ܫܠܡܗܘܢ
ܡܩܕܘܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܐ ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܘܠܘܣ

ܗܘܘ ܢܩܛܠܬܐ ܕܩܛܠܐ. 4 ܘܐܦܣܛܘܣ ܓܘܝܗ ܓܢܒ ܐܘܪܚܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܬܢܛܪܐ ܐܦܣܛܪܛܘܓܐ ܕܩܣܪܝܐ. ܕܐܦ
ܗܘ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ ܠܬܡܢ ܒܥܓܠ. 5 ܘܐܡܪ ܗܘ
ܡܢܟܘܢ ܕܡܨܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܐܦܣܛܘܣ: ܢܚܬܘܢ ܐܦܣܛܘܣ
ܘܐܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܦܝܪ. 6 ܘܓܘ
ܝܘܡܐ ܬܡܢܝܐ ܐܘ ܥܣܪܐ ܗܘܐ ܕܡܬܥܟܒܝܢ: ܟܕ ܕܢܚܬ
ܗܘܐ ܡܢܟܘܢ ܓܘ ܩܣܪܝܐ ܐܦܣܛܪܛܘܓܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܡܝܬܝ ܡܢܟܘܢ: ܘܐܢܫܐ ܢܫܡܥܘܢ ܗܘܘ ܕܐܬܐ ܕܥܡܗ
ܐܦܣܛܘܣ: 7 ܦܘܠܘܣ ܕܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܠܗ ܝܘܡܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ
ܐܬܝ ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܘ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܫܠܡܐ. ܘܩܛܠܘ ܡܢܟܝܢܐ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ.
8 ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ. ܐܢܐ ܢܡܘܣܐ ܘܩܘܠ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܡܪ
ܗܘܢܐ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܐܦܣܛܘܣ ܘܠܐ ܠܩܣܪ.
9 ܘܐܦܣܛܘܣ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܦܘܠܘܣ: ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ
ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܩܕܡ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܠܡܗ
ܗܘܐ ܗܘܐ. 10 ܘܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܐܦܣܛܘܣ ܩܛܪܝܐ ܘܕܝܢܐ: ܐܢܐ
ܕܐܡܪ ܠܐܘܪܚܐ ܕܩܣܪ. ܘܐܬܚܝܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܥܠܝ ܢܗܘܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܬ ܡܢܟܘܢ ܗܘ: ܗܪܟܐ ܡܢ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ.
11 ܗܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ ܡܢܟܘܢ ܘܐܡܪ. ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܠܡܘܬܐ
ܕܝܢܐ ܡܢܝ ܦܘܠܘܣ ܘܐܫܬܡܥ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܘܘܐ ܦܘܠܘܣ:
ܘܐܢ ܡܢܝ ܕܐܫܬܟܚܬ ܗܘܐ ܠܟܠ ܢܡܘܣܐ. 12 ܘܐܡܪ
ܐܦܣܛܘܣ: ܐܢܐ ܠܗ ܠܩܣܪ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ ܘܢܫܠܡ ܗܘ
ܕܐܬܝܬ ܦܘܠܘܣ. ܦܘܠܘܣ ܕܐܢܐ ܩܣܪ ܐܡܪ ܚܝܝܢ
ܗܘܐ ܘܡܬܚܝܒ. 13 ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܡܠܟܐ
ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܕܡܢܗ ܝܘܡܐ. 14 ܘܐܡܪ ܐܦܣܛܘܣ ܠܡܠܟܐ
ܕܦܘܠܘܣ: ܘܚܙܘܝܗܝ ܠܐ ܫܠܝܚܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܩܛܠܐ
ܒܪܗܘܢ ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܦܘܠܘܣ ܗܘ ܩܐܡ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ.
15 ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܗܘ ܦܘܠܘܣ ܗܘܐ

ܐܠܐ ܕܡܫܘܒ ܒܝܡ ܢܗܘܪܐ. 20 ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܫܠܝܚܘܗܝ
ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܗܘܘ
ܠܐܝܢܝܩܘܢ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܢܩܢܬܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ
ܟܠ ܫܢܝ ܢܨܘܚ. 21 ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢܘܗܝ ܐܝܕܗ ܕܫܢܬܐ.
ܘܫܒܝܬܐ ܗܝܟܠܐ ܘܐܬܐܝܠܘ ܠܟܠܐ ܫܢܬܐ ܀ 22 ܘܐܬܡܠܟܘ
ܗܝ ܗܕܐ ܠܐܝܕܝܗܘܢ ܕܐܝܟ ܟܝܘܬܐ ܕܐܬܐܘܪܝܡܘܢ. ܘܡܬܪܘ
ܠܫܢܝܢܐ ܠܐܝܢܝܩܘܢ. 23 ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܡܚܐ ܢܘܟܪܝܬܐ
ܕܐܟܘܬܗ. ܫܪܝ ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܫܠܝܚܘܗܝ: ܕܐܟܠܘܗܝ ܒܥܠܝܘܗܝ
ܢܗܘܘܢ ܢܫܝܩܝܢ ܠܫܢܝ. 24 ܫܢܝܐ ܕܢܟܪܝܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢܐ.
ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܐܬܐܡܪܘ
ܗܘܐ ܒܫܢܐ ܫܢܝܬܐ ܠܫܢܝ. 25 ܘܗܘܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܫܡܥܬܐ ܠܡܠܘܬܗ. 26 ܘܟܕ ܐܡܫܚܗ ܐܢܬܘܢ ܒܫܡܗ
ܠܐܝܢܝܩܘܢܐ. ܘܫܝܬܐ ܦܓܪܗ ܐܡܪܐ ܕܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܟܝܬܐ.
ܘܐܬܦܫܘ ܟܠܐ ܫܢܝܬܐ. ܡܢ ܗܢܘܢ ܦܪܫܬܐ ܐܬܐܡܪܘ
ܟܐܝܢܝܩܘܢ ܠܐܟܬܒܐ ܕܝܢܢܝܘܬܐ ܀ 27 ܘܟܬܒܬܐ ܗܢܘܢ.
ܐܝܟ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐܬܪ ܢܟܪܝܐ: 28 ܘܩܡ ܗܘܐ ܚܕ ܫܠܝܚܘܗܝ
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܓܒܘܣ. ܘܐܘܕܥ ܐܝܟ ܒܪܘܚ: ܕܟܦܢܐ
ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܗܢܐ. ܒܝܘܡܝ
ܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ. 29 ܒܪܡ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܦܪܫܘ ܕܢܫܕܪܘܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܐܚܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܝܗܘܕ. 30 ܘܥܒܕܘ ܒܝܕ ܒܪܢܒܐ ܘܫܐܘܠ
ܠܩܫܝܫܐ ܕܬܡܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܚ ܀

1 ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܐܪܝܡ ܗܘܐ ܐܝܕܐ ܥܠ ܐܢܫܝܢ
ܕܒܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܒܐܫ ܠܗܘܢ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܗܘ
ܕܡܬܩܪܐ ܐܓܪܝܦܘܣ. 2 ܘܩܛܠ ܒܣܝܦܐ ܠܝܥܩܘܒ
ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ. 3 ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܫܦܪܐ ܗܘܐ ܠܝܗܘܕܝܐ:
ܐܘܣܦ ܗܘܐ ܠܡܐܚܕ ܐܦ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܝܘܡܬܐ

ܐܢܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܠܟܬܢܐ. ܘܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܐܪܒܥ ܩܪ̈ܢܬܗ
ܘܫܩܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܬܐ ܥܕܡܐ ܠܘܬܝ. 6 ܘܚܪܬ ܒܗ.
ܘܚܙܐ ܗܘܝܬ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܝܗܝܢ. ܘܪ̈ܚܫܐ
ܕܐܪܥܐ ܘܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ. 7 ܘܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܩܠܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܝ. ܫܡܥܘܢ ܩܘܡ ܢܟܘܣ ܘܐܟܘܠ. 8 ܘܐܡܪܬ ܚܣ ܡܪܝ.
ܕܡܡܬܘܡ ܠܐ ܥܠ ܠܦܘܡܝ ܕܛܡܐ ܘܕܡܣܐܒ. 9 ܘܬܘܒ
ܩܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܕܟܝ ܐܢܬ ܠܐ
ܬܛܡܐ. 10 ܗܕܐ ܗܘܬ ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ: ܘܐܣܬܠܩ ܟܠܗ
ܡܐܢܐ ܠܫܡܝܐ. 11 ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ: ܬܠܬܐ ܓܒܪ̈ܝܢ
ܕܐܫܬܕܪܘ ܠܘܬܝ ܡܢ ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܡܢ ܩܣܪܝܐ. ܐܬܘ ܘܩܡܘ
ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܗ. 12 ܘܐܡܪ ܠܝ ܪܘܚܐ.
ܕܐܙܠ ܥܡܗܘܢ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ. ܘܐܬܘ ܥܡܝ ܐܦ ܗܠܝܢ ܫܬܐ
ܐܚ̈ܐ. ܘܥܠܢ ܠܒܝܬܗ ܕܓܒܪܐ. 13 ܘܐܫܬܥܝ ܠܢ ܐܝܟܢܐ
ܚܙܐ ܒܒܝܬܗ ܡܠܐܟܐ: ܕܩܡ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܫܕܪ ܠܝܘܦܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܬܝ ܠܫܡܥܘܢ ܕܡܬܟܢܐ ܟܐܦܐ. 14 ܘܗܘ
ܢܡܠܠ ܥܡܟ ܡ̈ܠܐ ܕܒܗܝܢ ܬܚܐ. ܐܢܬ ܘܟܠܗ ܒܝܬܟ.
15 ܘܟܕ ܫܪܝܬ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܠܡܡܠܠܘ: ܐܬܝܬ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠܝܢ ܡܢ ܡܩܕܡ. 16 ܘܐܬܕܟܪܬ
ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܝܘܚܢܢ ܐܥܡܕ ܒܡܝܐ: ܐܢܬܘܢ
ܕܝܢ ܬܥܡܕܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 17 ܐܢ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ
ܫܘܝܐܝܬ ܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ ܠܥܡܡ̈ܐ: ܐܝܟܢ ܕܗܝܡܢܘ
ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܢ. ܐܢܐ ܡܢ ܗܘܝܬ
ܕܐܫܟܚ ܕܐܟܠܐ ܠܐܠܗܐ. 18 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܫܠܝܘ:
ܘܫܒܚܘ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܟܒܪ
ܐܦ ܠܥܡܡ̈ܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܬܝܒܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ ܀ 19 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܕܐܬܒܕܪܘ ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܐܣܛܦܢܘܣ:
ܡܛܘ ܗܘܘ ܥܕܡܐ ܠܦܘܢܝܩܐ. ܐܦ ܠܩܘܦܪܘܣ
ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܟܕ ܥܡ ܐܢܫ ܠܐ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܡܠܬܐ:

ܗ̱ܘܳܐ ܟܽܠܶܗ. 39 ܘܚܙܳܐ ܩܶܢܛܪܽܘܢ ܗܰܘ ܕܩܳܐܶܡ ܗ̱ܘܳܐ ܠܽܘܩܒܠܶܗ
ܕܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܩܥܳܐ ܘܰܫܠܶܡ. ܐܶܡܰܪ ܫܰܪܺܝܪܳܐܺܝܬ݂ ܗܳܢܳܐ
ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܒܪܶܗ ܗ̱ܘܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ. 40 ܘܐܺܝܬ݂ ܗ̱ܘܰܝ̈ ܐܳܦ ܢܶܫ̈ܶܐ
ܕܚܳܙ̈ܝܳܢ ܗ̱ܘܰܝ̈ ܡܶܢ ܪܘܼܚܩܳܐ. ܘܰܚܕܳܐ ܡܶܢܗܶܝܢ ܡܰܪܝܰܡ. 41 ܗܳܠܶܝܢ
ܕܟܰܕ ܒܓܰܠܺܝܠܳܐ. ܐܰܝܟ ܕܢܶܫ̈ܶܐ ܐ̱ܚܪ̈ܳܢܝܳܬ݂ܳܐ ܕܰܣܠܶܩ
ܥܰܡܶܗ. ܘܡܰܓܕܠܳܝܬܳܐ ܘܡܰܪܝܰܡ ܐܶܡܶܗ ܕܝܰܥܩܽܘܒ݂ ܙܥܽܘܪܳܐ
ܘܕܝܰܘܣܺܐ. 42 ܘܟܰܕ ܗ̱ܘܳܐ ܪܰܡܫܳܐ ܕܥܪܽܘܒܬ݂ܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܩܕܳܡ ܫܰܒܬܳܐ.
ܕܗܳܢܳܐ ܗܘ ܪܶܡܫܳܐ ܕܥܪܽܘܒܬ݂ܳܐ ܕܫܰܒܬܳܐ ܘܰܕܫܶܡܫܳܐ.
43 ܘܰܐܬ݂ܳܐ ܝܰܘܣܶܦ ܗܰܘ ܕܡܶܢ ܪܳܡܬ݂ܳܐ. ܕܰܡܥܰܠܶܐ ܗ̱ܘܳܐ
ܒܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܥܰܠ ܠܘܳܬ݂ ܦܺܝܠܰܛܽܘܣ. 44 ܘܦܺܝܠܰܛܽܘܣ
ܬܶܗܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܕܰܟ݂ܒܰܪ ܡܺܝܬ݂: ܘܰܩܪܳܐ ܠܩܶܢܛܪܽܘܢ ܘܫܰܐܠܶܗ
ܐܶܢ ܡܶܢ ܩܕܺܝܡ ܡܺܝܬ݂. 45 ܘܟܰܕ ܝܺܕܰܥ ܡܶܢ ܩܶܢܛܪܽܘܢ. ܐܰܦܶܩ
ܦܰܓ݂ܪܶܗ ܠܝܰܘܣܶܦ. ܘܝܰܘܣܶܦ ܙܒ݂ܰܢ ܟܶܬܳܢܳܐ ܘܰܐܚܬܶܗ
ܘܰܟ݂ܪܟ݂ܶܗ ܒܶܗ ܘܰܣܡܶܗ ܒܩܰܒ݂ܪܳܐ. 46 ܕܰܢܩܺܝܪ ܗ̱ܘܳܐ ܒܟܺܐܦܳܐ
ܘܰܥܓܰܠ ܟܺܐܦܳܐ ܥܰܠ ܬܰܪܥܳܐ ܕܩܰܒ݂ܪܳܐ. ܘܚܳܙ̈ܝܳܢ ܗ̱ܘܰܝ̈ ܠܰܐܬ݂ܪܳܐ.
47 ܘܡܰܪܝܰܡ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܡܰܓܕܠܳܝܬܳܐ. ܘܡܰܪܝܰܡ ܕܝܰܘܣܶܐ ܚܳܙ̈ܝܳܢ
ܗ̱ܘܰܝ̈ ܠܰܐܬ݂ܪܳܐ: ܐܰܝܟܳܐ ܕܶܐܬ݂ܬ݂ܣܺܝܡ. ܘܝܰܘܣܶܦ ܒܰܚܕܳܐ ܐܰܟ݂ܘܳܬ݂ܶܗ
ܘܰܣܡܶܗ: 48 ܘܩܰܒ݂ܪܶܗ ܒܩܰܒ݂ܪܳܐ ܚܰܕܬ݂ܳܐ. ܒܟܺܐܦܳܐ ܕܰܢܩܺܝܪ
ܗ̱ܘܳܐ ܒܰܚܨܳܦܳܐ. ܘܥܰܓܶܠ ܟܺܐܦܳܐ ܪܰܒܬܳܐ ܥܰܠ ܬܰܪܥܳܐ
ܕܩܰܒ݂ܪܳܐ ܀

ܦܰܨܠܳܐ ܀ ܝܘ ܀

1 ܘܟܰܕ ܥܒ݂ܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܫܰܒܬܳܐ. ܘܡܰܪܝܰܡ ܡܰܓܕܠܳܝܬܳܐ: ܘܰܐܦ
ܡܰܪܝܰܡ ܕܝܰܥܩܽܘܒ݂ ܘܫܳܠܳܘܡ ܙܒܰܢ ܗܶܪܡܳܐ ܀ 2 ܘܰܒ݂ܨܰܦܪܳܐ ܕܚܰܕ ܒܫܰܒܳܐ
ܠܩܰܒ݂ܪܳܐ: ܘܰܐܬ݂ܳܝ ܗ̱ܘܰܝ̈ ܟܰܕ ܕܢܰܚ ܫܶܡܫܳܐ. 3 ܘܰܐܡܪ̈ܳܢ
ܐܶܢܶܝܢ. ܡܰܢܽܘ ܢܥܰܓܶܠ ܠܰܢ ܟܺܐܦܳܐ ܡܶܢ ܬܰܪܥܳܐ. 4 ܘܚܳܪܳܝ
ܗ̱ܘܰܝ̈ ܘܰܚܙܰܝ̈. ܕܟܺܐܦܳܐ ܡܥܰܓܠܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂. 5 ܘܰܥܠ ܠܩܰܒ݂ܪܳܐ
ܚܙܰܝ̈ ܠܥܠܰܝܡܳܐ: ܕܝܳܬܶܒ݂ ܡܶܢ ܝܰܡܺܝܢܳܐ. ܘܥܳܛܶܦ ܐܶܣܛܠܳܐ ܚܶܘܳܪܬ݂ܳܐ:

25 ܘܟܕ ܟܠܠ ܠܐ ܡܫܬܡܥ. ܐܩܪܝܗ ܡܠܟܐ ܠܐܡܗ: ܘܒܥܐ ܡܢܗ
ܕܬܡܠܟܝܘܗܝ. 26 ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܐܫܬܡܥܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܢܘ
ܒܪܝ. ܐܘܦ ܐܢܐ ܒܪܢܫܐ ܐܢܐ. 27 ܘܟܕ ܡܬܟܦܐ ܥܠܘܗܝ: ܥܠ
ܐܡܟܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܒܗܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. 28 ܘܐܡܪܬ ܠܗ.
ܐܢܐ ܒܥܝܐ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܬܥܡܘܛ ܠܥܠܡܐ ܠܫܘܪܝܐ: ܘܬܚܙܐ
ܠܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ. ܘܟܢ ܐܠܗܐ ܥܒܕܗ:
ܕܠܐ ܐܡܪ ܥܠ ܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܐܘ ܡܫܬܐܠ. 29 ܡܢܗܠܐ ܗܟܢܐ
ܠܡܫܪܝܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܝܬ. ܒܪܝ ܡܛܠ ܐܢܐ
ܠܡܘܬܐ ܡܢܗܠܐ ܗܟܢܐ ܡܫܪܝܐ ܕܐܚܝ ܀ 30 ܘܐܡܪܬ ܠܗ
ܡܘܪܬܢܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢܐ ܠܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܕܐܝܬ ܐܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܝܬܝܢ ܡܢ ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢ
ܫܘܪܝܐ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܡܢ ܠܟܝܢܐ ܢܗܘܐ. 31 ܘܐܡܪܬ ܠܗ.
ܡܘܪܬܢܝܬܐ: ܐܡܬܡܟܝܢ ܠܥܠܡ. ܘܟܠܗܝܢ ܕܐܒܗܝܢ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ. 32 ܒܪܡ ܡܛܠ ܠܚܘܒܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܘܐܢܫܐ
ܠܡܫܡܥ ܕܐܬܡܠܟܐ ܩܪܝܐ. ܗܘ ܡܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܥ
ܠܡܘܫܐ ܕܥܠ ܚܕ ܢܦܫܐ. ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܢܥܠܐ ܥܠܡ. 33 ܘܟܕ
ܡܠܟܐ ܡܢܬܐ ܠܥܡܐ. ܘܐܝܟ ܡܟܝܢ ܒܟܠܗ ܕܐܬܐ. ܗܘܐ
ܢܝܚ ܦܬܝܟ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܒܝܢ ܕܢܬܝܒ ܥܠ ܗܘ ܕܐܬܐܩܒ
ܒܢ ܡܢ ܠܥܠܡ ܐܠܗܘܬܐ ܀ 34 ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܫܡܥ ܡܢܘܗܝ
ܘܐܡܪ. ܠܡܫܪܝܐ ܐܝܬܝܗ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܩ ܠܥܠܡܐ. 35 ܐܠܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܕܢܫܠܐ ܡܢܗ ܘܦܬܝܟ ܩܪܝܬܐ.
ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ. 36 ܡܛܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܐܚ̈ܝܢ ܢܡܢܝܠܐ:
ܘܡܟܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܡܢܐ ܠܟܠ ܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘܢܐ
ܡܢܐ ܕܟܠܐ. 37 ܘܐܦ ܐܝܟܘ ܐܚܝ ܐܝܟܘ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܗܘܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܗܘܐ: ܕܡܢ ܠܥܠܡܐ ܠܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܢܬܢܝܚ: 38 ܟܠܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܢ ܢܟܪܝܐ. ܕܐܠܗܘܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܢܘܢ ܘܠܚܫܠܐ. ܘܗܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܗܘܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܡܢܗܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ

ܐܡܬܐ. ¹¹ ܩܝܡܐ ܡܫܪܝܐ ܩܐ ܦܠܓܘܣܝܟ݂: ܘܫܩܘܠ ܢܒ ܩܐ
ܐܚܬܘܢ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܕܘܝܕ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܠܟ݂ܘܢ ܢܝܫܢܐ. ܘܡܫܟ݂ܚ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܐܪܥܐ. ¹² ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܦܠܓܗ
ܢܫܒܐ ܕܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܪܚܡܐ ܕܐܪܥܐ ܘܦܫܝܛܐ ܕܡܫܝܚܐ.
¹³ ܘܦܠܛ ܐܬܐ ܥܡܗ ܕܐܡܪ. ܝܫܘܥ: ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܐ.
¹⁴ ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ: ܢܫܐ ܦܪܝܫ. ܕܡܫܬܘܥ ܠܐ ܡܒܝܫ ܦܠܛ
ܕܡܫܡܥ ܡܢܝܐ. ¹⁵ ܘܠܘܒ ܕܐܬܝܐ ܐܚܝܢܝ ܦܠܛ ܗܘܐ ܠܦܠܢܝܗ.
ܐܢܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܩܒ ܐܝܬ ܠܐ ܠܡܫܬܒ. ¹⁶ ܗܘܐ ܕܝ ܗܘܐ
ܠܝܬ ܐܚܝܢܝ: ܘܠܐܟܝܠ ܒܗ ܦܬܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ. ¹⁷ ܘܟܕ
ܫܡܥ ܝܫܘܥ ܒܝܫܡܗ ܕܦܝܫ ܫܪܘܐ ܕܚܝܐ: ܦܝܫܘ
ܣܒܪܐ ܗܘܢܐ ܕܐܡܠܝܬܘ ܗܘܘ ܡܢ ܡܘܪܢܝܬܘܢ: ܘܡܠܝܟܘ
ܟܠ ܟܪܝܗܐ ܕܡܪܐ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܐ ܘܦܫܛ ܟܠ ܐܘܪܚܐ
ܕܪܘܝܐ. ¹⁸ ܘܦܫܝ ܗܘܘ ܠܡܐ ܘܡܫܡܠܝܢ: ܕܠܝ ܝܫܘܥ
ܕܡܫܡܪܐ ܩܐܦܐ ܗܘܪܟܐ ܡܪܐ. ¹⁹ ܘܟܕ ܝܫܘܥ ܕܢܐ ܗܘܐ
ܚܫܪܘܐ: ܐܡܪ ܒܗ ܪܘܢܐ. ܗܐ ܣܒܒܪܐ ܠܐܒܐ ܟܘܟܝ ܒܘ.
²⁰ ܡܝܘܡ ܣܘܐ ܘܐܠܐ ܟܡܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܡܫܠܡܝܢ ܕܒܢܝ.
ܡܫܠܐ ܕܐܢܐ ܗܘ ܡܕܪܐ ܐܝܟ ◊ ²¹ ܗܢܕܝ ܢܫܐ ܝܫܘܥ
ܠܦܐ ܣܒܒܪܐ ܗܝܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܟܟܝ ܐܝܬܘܢ.
ܐܢܫܐ ܗܘܢ ܟܠܒܐ ܕܡܫܟܒܢ ܐܝܬܘܢ. ²² ܐܡܪܝ ܒܗ. ܣܒܒܪܐ
ܢܒ ܕܡܫܗ ܡܘܪܢܝܬܘܢ: ܦܝܫܘܢܐ ܕܪܝܫܠ ܡܢ ܐܒܘܗܐ.
ܘܡܫܡܗ ܕܒܝܬܗܘܢ ܦܒܗ ܟܦܠܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܝܬܐܡܪ ܒܗ
ܚܫܪܘܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܡܕܒܫܐ: ܕܝܡܕܪ ܢܟܒܘ ܟܟܝܒܗ:
ܘܢܡܫܒܫ ܡܫܠܐ ܡܢܝ. ²³ ܘܐܬܠܐ ܐܝܟ ܝܫܘܥ: ܘܡܒܠܐ
ܐܝܟ ܟܕ ܕܡܪܐ ܗܘܐ. ܘܦܝܡ ܟܟܠܪܗ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܢܦܫ
ܘܐܬܐ ܒܡܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܒܡܗܘܢ ܐܢܫ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܕܝܗܘܕܐ. ²⁴ ܘܟܢܘܫܐ ܐܚܪܢܐ ܒܒܗ ܟܦܫܪܐ. ܡܘܪܢܝܬܘܢ
ܕܝ ܡܦܩܐ ܗܘܐ ܟܗܘܢ: ܟܕ ܡܟܢܫܝܢ ܒܗ ܦܟܗܘܢ
ܚܝܢܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܦ ܪܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ◊

ܗ̇ܘܝܼܢ ܕܢܦܩܐ ܗ̄ܘܵܐ ܠܟܠܗ ܓܠܝܠܐ ܡܢ ܫܐܕܐ܂ 40 ܘܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܟܣܗ ܐܢܫܐ ܠܒܪ܂ ܘܡܒܥܐ ܟܠ ܒܪܘܚܘܬܗ
ܘܪܒܝܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܕܝܢ ܘܐܡܪ܂ ܡܕܝܢܐ ܡܪܘܚ܂
ܗܘ ܕܝܢ ܦܬܚܗ ܒܟܬܒܗ܂ ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܡܫܝܚܐ ܢܦܠ܂
41 ܘܐܡܪ ܒܬܪ ܐܝܕܗ ܘܐܬܘܬܗ܂ ܘܡܪܐ ܠܡܕܢܚܐ
ܘܠܐܬܡܕܢܚܐ܂ ܘܢܘܚܬܗ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܢܐ܂ 42 ܘܐܬܐ ܗ̇ܘܐ
ܠܟܬܒܗ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܘܡܢܥܪܬܐ ܗܘܬܗ ܠܟܢܪ܂ 43 ܗܘܐ ܕܝܢ
ܟܕ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܬܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝ܂ ܟܕ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܟܝܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܒܪܐ ܀

ܦܨܚܐ ܀ ܒ ܀

1 ܠܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܦܫܝܛܬܐ܆ ܕܫܡܥܗ
ܗܘܐ ܡܕܢܚܝܢܘܢ܂ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܢܐ ܕܐܬܐ ܢܦܝܫܐ܂
2 ܘܐܬܝ ܗܘܐ ܘܕܪܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ܂ ܗܘ ܘܟܬܒܗ ܡܕܝܢܗ܂
ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܐ܂ ܘܡܕܡܟܝܢ ܟܠܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܢܫܐ܂ 3 ܗܘܐ ܚܕ ܡܠܐܟܐ ܕܐܢܫܐ ܒܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܠܐܚܝ
ܠܐܡܪ ܡܢܝܢ ܠܡܫܐ܂ ܕܟܠ ܠܟܬܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܡܕܢܚܝܢܐ
4 ܘܗܘܐ ܚܕ ܠܗ ܘܕܫܠ܆ ܘܐܡܪ܂ ܡܢܐ ܡܢܝ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܐܟܐ܂ ܕܟܬܒܬܐ ܘܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝܢ ܐܢܫܐ܂
5 ܘܗܘܐ ܡܢܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܡܢܐ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܐܟܐ ܩܐܡܐ܂ 6 ܗܘ ܡܢܐ ܠܟܬܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܕܢܚܐ ܗܘ
ܕܐܬܘܗܝ ܟܠ ܚܕ ܢܦܫܐ܂ 7 ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܟܠܗ
ܠܟܬܒܗ܆ ܡܢܐ ܠܐܡܪ ܡܢ ܠܒܝܬ ܟܬܒܗ܆ ܘܡܕܢܚܐ ܚܕ ܕܕܫܠ
ܠܐܢܫܐ܂ ܐܝܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܠܗ܆ 8 ܘܐܬܐܟܠ ܠܗܘܢ
ܡܕܢܚܝܢ ܕܐܬܐ܂ ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܀ 9 ܡܕܢܚܝܢܐ ܐܝܬܝܐ
ܟܕ ܗܘܝܢ ܕܪܫ ܠܟܬܒܐ ܘܡܢܝܢܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܡܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܠܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܠܟܠܗ ܡܢܝܢ܂ 10 ܘܡܢܐ ܘܪܒܐ ܗܘܐ
ܠܟܬܒܗ܂ ܘܟܕ ܗܘܢܐ ܡܠܐܟܝܢ ܠܗ܆ ܢܦܩܠ ܠܟܬܒܗܘܢ

ܠܓܙܪܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܐܚܢܢ ܗܘܘ ܦܫܠܗ ܘܠܐ ܡܬܦܨܝܢ
ܗܘܘ ܕܐܠܓܙܪܬܐ ܗܘ. 27 ܟܕ ܠܝܠܐ ܕܝ ܐܪܒܥܣܪܗ ܘܐܬܐܠܗ ܠܢ
ܡܫܝ̈ܢܐ. ܘܐܡܬܚܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܐܪܥܐ ܚܕܐ ܠܡܠܚ̈ܢܐ:
ܘܪܡܝܠܗܘܢ ܡܛܠܐ ܠܡܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܡܫܐ ܟܕ ܥܠܝܐ ܡܛܠܐ
ܠܡܝܐ ܕܢܦܠܘ. 28 ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܢܚܬܘ ܘܢܦܫܘ ܒܐܪܥܐ.
29 ܘܡܛܠܐ ܗܘܐ ܠܡܝܐ ܕܢܦܠܘ ܟܕ ܥܠܝܐ ܘܪܡܘ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܘܪܝܐ ܐܚܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܝܢ. ܗܘܝ ܕܝ ܓܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܫܡܫܐ. 30 ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܢܫܐ: ܐܢܬܘܢ ܒܠܟܘܢ
ܠܐܫܬܢܐ. ܘܡܢ ܐܦܢ ܡܕܘܪܝܢ ܠܥܒܪܘܟܘܢ. 31 ܒܬܪ ܕܝ
ܟܕܐ ܒܫܒܬܐ ܗܘܐ ܘܥܡ ܥܠܝܐ ܘܡܫܡܝܢ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܓܫܐ. ܟܕ ܡܫܠܡܢܐ ܗܘܐ ܘܪܒܢܐ ܒܪܫܝܬ ܐܓܢܐ.
ܘܒܠܒܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ ܦܝܫܢܐ ܗܘܐ ܀ 32 ܘܗܘܐ ܕܟܕ
ܡܫܠܡܢ ܗܘܐ ܡܥܒܕܘ ܠܡܥܒܪܢܬܐ. ܢܫܐ ܐܦ ܠܗ ܡܥܒܪܢܐ
ܕܡܫܡܝܢ ܒܠܒܗ ܡܢܒܝܬܐ. 33 ܘܐܡܟܝܢ ܠܥܠܡܐ ܚܕ ܕܡܫܚܐ
ܐܢܬܘܢ: ܕܪܚܡܐ ܗܘܐ ܒܓܪܫܐ ܘܡܥܡܕܝ ܡܢܝܢ ܡܫܒܚܐ. 34 ܘܐܡܪ
ܠܗ ܡܫܠܡܢ. ܐܢܬܐ ܡܢܐ ܠܟ ܕܥܒܪܘ ܡܢܝܫܐ. ܘܩܡ
ܘܩܡܐ ܟܪܣܘ. ܘܟܕ ܡܚܝܬܗ ܩܡ. 35 ܘܡܢܐ ܗܘܝ ܦܠܚܘܢ
ܕܡܫܝܢ ܒܠܒܗ ܘܡܫܐܪܘܬܐ ܘܐܬܚܝܐ ܠܗܘܢ ܐܓܢܐ ܀ 36 ܐܝܟ
ܗܘܐ ܕܝ ܕܐܠܟܣܕܐ ܚܕܐ ܒܢܘܦܐ ܡܢܒܝܬܐ: ܕܡܫܚܗ ܡܝܢܬܐ.
ܗܘܪܐ ܒܓܠܝܐ ܗܘܐ ܟܟܒܐ ܢܟܠܐ. ܘܒܪܬܦܬܐ ܕܟܒܪܐ
ܗܘܐ. 37 ܐܠܟܪܗ ܕܝ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢܘ ܬܘܟܬܐ ܘܩܒܠܬܐ.
ܘܐܡܣܟܘܗ ܘܡܫܡܥܘܗ ܒܟܢܫܬܐ. 38 ܘܡܫܒܚܘ ܗܘܘ
ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܕܡܫܠܡܢ ܒܠܒܗ ܗܘ ܡܢܒܝܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ
ܟܠ ܫܝܡ ܢܘܦܐ: ܘܡܣܪܘ ܗܘܘ ܠܦܠܛܗ ܠܥܠܡܐ ܠܐܪܝܢ
ܕܢܒܥܘ ܦܬܢܗ: ܕܠܐ ܢܐܡܪ ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܙܐܕܝܢܗ. 39 ܘܩܡ
ܡܫܠܡܢ ܘܐܪܙܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܡܣܟܘܗ ܠܟܢܫܬܐ.
ܘܡܝܩܪܝܢ ܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܫܪܘܗܝ ܦܠܚܘܢ ܐܪܡܠܬܐ. ܟܕ
ܟܢܫܝ: ܘܡܫܬܘܢ ܗܘܝ ܒܗܘ ܒܠܐܝܬܝܬܐ ܘܡܟܪܝܟܘܬܐ:

ܡܲܟܬܸܒ݂ ܡܸܢ ܥܸܒ݂ܪܵܝܵܐ ܓܲܒܵܬܵܐ ܝܠܵܗ̇. ܘܬܸܒ݂ܠܹܗ ܒܟܘܼܪܣܝܵܐ
ܐܡܝܼܢܹܐ ܠܡܲܦܪܵܫܬܵܐ ܕܕܝܼܢܵܐ. 14 ܘܝܼܠܵܗ̇ ܐܵܦ ܝܘܿܡܵܐ ܐܝܼܬ
ܝܗ̇ ܡܲܛܲܝܒܵܢܵܐ ܡܸܢ ܦܸܨܚܵܐ: ܘܗ̇ܵܘܵܐ ܠܫܲܥܬܵܐ
ܐܝܼܟܲܕ ܕܫܸܬ ܫܵܥܹܐ. 15 ܐܡܲܪ ܠܗ̇ ܠܝܘܼܕܵܝܹ̈ܐ. ܗܵܐ ܡܲܠܟܵܐ
ܕܝܼܠܵܟ݂ܘܿܢ. ܘܐܝܼܢܵܐ ܗ̄ܘܿܢ ܩܥܝܼܠܗܘܿܢ ܫܩܘܼܠ ܫܩܘܼܠ
ܨܠܘܿܒ݂ܝܼ. ܐܡܲܪ ܠܗ̇ ܦܝܼܠܵܛܘܿܣ. 16 ܐܵܗ̇ܵܐ ܐܸܢܵܫ ܐܲܫܠܸܡܠܗܘܿܢ
ܗܵܘܵܐ ܠܨܠܝܼܒ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܫܩܸܠܹܗ ܠܝܫܘܿܥ. 17 ܘܝܼܠܹܗ ܫܩܝܼܠܵܐ ܨܠܝܼܒ݂ܹܗ
ܠܕܘܼܟܬܵܐ ܕܩܲܪܩܵܦܬܵܐ: ܘܗܵܝ ܕܟܘܼܪܵܐ ܐܝܼܬܵܐ ܠܵܗ̇. ܩܲܪܩܵܦܬܵܐ
ܐܝܼܬ: ܥܸܒ݂ܪܵܝܵܐ ܓܵܓܘܼܠܬܵܐ ܝܠܵܗ̇: ܘܗ̇ܝ ܕܬܲܡܵܢ ܨܠܝܼܒ݂ ܠܹܗ ܥܲܡܹܗ
ܐܝܼܠܹܗ ܐܝܼܬܵܐ. ܐܝܼܢ ܕܬܲܪܬܸܝܢ ܐܲܚܹܪ̈ܢܹܐ ܡܸܢ ܗܵܪܟܵܐ ܘܡܸܢ ܗܵܪܟܵܐ.
18 ܘܐܡܲܪ ܦܝܼܠܵܛܘܿܣ ܠܟܸܬܵܒ݂ܹܐ ܡܸܢ ܟܬܝܼܒܼܬ݂ܵܐ ܕܦܲܬܵܐ ܕܨܠܝܼܒ݂ܵܐ:
ܘܐܝܼܬ݂ܵܘܗ̄ܝ ܟܬܝܼܒ݂ܬܵܐ. ܘܗܵܟܲܢ ܟܬܝܼܒ݂: 19 ܘܦܝܼܠܵܛܘܿܣ ܡܲܠܟܵܐ
ܕܝܘܼܕܵܝܹ̈ܐ: ܝܫܘܿܥ ܢܵܨܪܵܝܵܐ ܠܗܵܘܵܐ ܐܲܡܝܼܢܵܐ ܐܝܼܬ݂ܵܘܗ̄ܝ. ܘܐܝܼܠܹܗ ܗ̄ܘܵܐ
ܟܬܝܼܒ݂ܬܵܐ. 20 ܘܐܡܲܪ ܦܝܼܠܵܛܘܿܣ ܡܲܠܟܵܐ ܗ̄ܘܵܐ ܟܬܝܼܒ݂ܬܵܐ
ܕܝܘܼܕܵܝܹ̈ܐ ܠܗܵܘܵܐ ܦܝܼܠܵܛܘܿܣ: ܕܝܘܿܡܵܐ ܕܗܵܘܵܐ ܓܓܘܼܠܬܵܐ. 21 ܘܐܵܡܪܝܼܢ
ܗ̄ܘܵܘ ܟܸܬܵܒ݂ܹܐ ܐܝܼܟܲܢ ܕܟܬܝܼܒ݂ܝܼܢ ܗ̄ܘܵܘ ܠܹܗ. ܘܐܵܡܪܝܼܢ ܗ̄ܘܵܘ.
ܠܐ ܗ̄ܘܵܐ ܐܵܢܵܐ ܗ̄ܘ ܕܲܕܒܲܪ ܗ̄ܘܵܐ ܠܟܸܬܵܒ݂ܹܐ ܐܝܼܟܲܢ ܕܟܬܝܼܒ݂ܝܼܢ
ܗ̄ܘܵܘ ܟܬܝܼܒ݂ܵܐ ܗ̄ܘܵܐ ܕܕܝܼܢܵܐ: ܘܝܼܠܹܗ ܐܵܦ ܠܫܘܼܪܵܝܵܐ ܕܟܬܝܼܒ݂ܹܗ
ܥܲܠ ܗ̄ܘܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܗ̄ܘܵܐ: ܐܝܼܟܲܢ ܕܗ̇ܵܘܵܐ ܢܘܼܟ݂ܪܵܝܵܐ ܐܝܼܢܵܐ ܠܟܲܠܢܲܫ
ܟܬܝܼܒ݂ܬܵܐ ܀ 22 ܦܝܼܠܵܛܘܿܣ ܕܝܼܢ ܐܡܲܪ ܦܝܼܠܵܛܘܿܣ ܗ̄ܘܵܐ: ܘܟܬܝܼܒ݂ ܗ̄ܘܵܐ
ܠܗܘܿܢ ܟܸܬܵܒ݂ܹܐ ܐܝܼܢܵܐ ܕܟܬܝܼܒ݂ܝܼܢ ܗ̄ܘܵܘ ܕܝܘܼܕܵܝܹ̈ܐ. ܟܠ
ܡܸܢܹܗ ܗ̄ܘܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܗ̄ܘܵܐ ܡܲܫܝܼܚܵܐ. 23 ܘܟܲܕ ܨܠܝܼܒ݂ ܠܹܗ
ܐܝܼܬܵܐ ܐܲܣܛܪ̈ܛܝܘܿܛܹܐ: ܫܩܝܼܠܘ ܠܟܘܼܠܗܘܿܢ ܢܲܚܬܵܐ ܢܲܚܬܘܼܗ̄ܝ
ܘܲܦܠܲܓܘܼܢܝܼܗܝ. 24 ܐܲܡܪܝܼܢ ܠܹܗ ܐܝܼܟ ܠܦܝܼܠܵܛܘܿܣ ܐܸܡܲܪܝܼܢ
ܕܟܬܝܼܒ݂ ܗ̄ܘܵܐ ܠܟܬܵܒ݂ܵܐ ܠܹܗ. ܘܲܦܠܲܓ݂ܘܼ ܗ̄ܘܵܘ ܠܗܵܘܵܐ ܕܡܸܬܩܸܪܝܵܐ.
ܐܲܪܒܥܵܐ ܘܐܲܪܒܥܵܐ ܕܲܦܠܲܓ݂ܘܼܢܝܼܗܝ. 25 ܘܝܼܠܹܗ ܗ̄ܘܵܐ ܩܵܝܡܵܐ
ܠܨܠܝܼܒ݂ܵܐ ܐܸܡܵܐ: ܘܕܵܢܵܐ ܡܸܢ ܡܲܪܝܲܡ ܕܝܼܠܵܗ̇.
26 ܘܐܝܼܬ݂ܵܐ ܠܹܗ ܠܡܲܪܝܲܡ ܘܚܲܙܵܐ ܗ̄ܘܵܐ ܠܬܲܠܡܝܼܕܹܗ

40 ܘܩܛܥܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܢܩܘܪܝܐ ܠܐܘܩܝܢܘܣ. ܘܫܪܐ ܐܦ
ܚܒܠܐ ܗ̄ܘܐ ܘܡܫܩܠܐ ܠܡܫܬܥܐ ܕܠܘܚܐ: ܩܪܒܠܢ ܠܐܝܐ
ܠܝܒܫܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܚ ܀

1 ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗ̄ܘܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܠܟܬܐ ܕܐܝܠܐ
ܟܠ ܐܢܫܝܢ ܕܥܡܗ. 2 ܘܥܒܕ ܠܗ ܐܝܬܝܐ ܥܡ ܕܟ
ܦܘܠܐ: ܕܐܬܐ ܠܗ ܠܡܫܩܠ ܠܡܫܬܥܐ. ܕܐܦ ܗܘ
ܕܢܦܫ ܕܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܝܡܐ ܐܘ ܢܡܘܣܐ: ܢܦܠܘ
ܢܬܐ ܐܝܟ ܠܘܩܕܡܝܢ. 3 ܘܟܕ ܐܬܐ ܗ̄ܘܐ ܘܫܡܥ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܬܥܐ. ܥܡ ܐܢܫܝܢ ܡܢܢ: ܐܬܝܢ ܗ̄ܘܐ ܠܘܬܗ
ܢܗܘܪܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. 4 ܘܢܦܠ ܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܫܚ ܦܠܐ ܕܐܡܪ
ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܦܘܠܘܣ ܦܘܠܘܣ. ܦܢܐ ܕܪܫ ܐܝܬ ܠܟ. ܡܢܐ ܗܘ
ܠܝ ܠܡܫܬܒܚܘ ܠܡܘܬܐ. 5 ܒܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ. ܡܢ ܐܝܬܝܟ ܡܪܝ:
ܘܡܪܝ ܐܡܪ. ܐܢܐ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܪܕܦ ܐܝܬ. 6 ܐܠܐ ܩܘܡ
ܒܘܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪ ܢܬܡܠܠ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܡܐ ܕܘܠܐ ܗ̄ܘܐ
ܠܟ ܠܡܥܒܕ. 7 ܘܓܒܪܐ ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܐܘܪܚܐ:
ܦܝܫܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܐܫܬܝܩܘ. ܫܡܥܝܢ ܕܝܢ ܩܠܗ ܘܠܡܢ ܚܙܝܢ
ܗܘܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ ܚܙܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ. 8 ܘܩܡ ܦܘܠܘܣ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܚܙܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܡܕܡ. ܟܕ ܦܬܝܚܢ ܗܘܝ ܥܝܢܘܗܝ
ܗܘܘ. ܘܟܕ ܐܚܝܕܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܥܠܘܗܝ ܠܕܪܡܣܘܩ.
9 ܘܠܐ ܚܙܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܘܠܐ ܐܟܠ ܘܠܐ ܐܫܬܝ.
10 ܐܝܬ ܗ̄ܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܒܕܪܡܣܘܩ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܕܫܡܗ
ܗ̄ܘܐ ܚܢܢܝܐ. ܘܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ. ܚܢܢܝܐ: ܘܐܡܪ.
ܗܐ ܐܢܐ ܡܪܝ. 11 ܘܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ ܠܫܘܩܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܬܪܝܨܐ: ܘܒܥܝ ܒܒܝܬܐ ܕܝܗܘܕܐ ܠܦܘܠܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܛܪܣܘܣ ܡܕܝܢܬܐ. 12 ܗܐ ܓܝܪ ܡܨܠܐ ܗܘ ܡܨܠܐ: ܘܚܙܐ
ܒܚܙܘܐ ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܚܢܢܝܐ: ܕܥܠ ܘܣܡ ܐܝܕܗ
ܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܢܬܦܬܚܢ ܥܝܢܘܗܝ. 13 ܘܐܡܪ ܚܢܢܝܐ. ܡܪܝ.

ܠܬܝܡܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܚܬܐ ܡ̣ܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܓܙܐ.
27 ܘܩܡ ܐܙܠ. ܘܐܝܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܚܕ ܕܐܬܐ ܗ̄ܘܐ ܡ̣ܢ ܟܘܫ:
ܡܫܠܛܐ ܕܩܢܕܩ ܡܠܟܬܐ ܕܟܘܫܝ̈ܐ. ܘܗܘ ܡܫܠܛ ܗ̄ܘܐ
ܥܠ ܟܠܗ ܓܙܗ̇. ܘܐܬܐ ܗ̄ܘܐ ܕܣܓܕ ܒܐܘܪܫܠܡ.
28 ܘܟܕ ܗܦܟ ܕܬܐܙܠ: ܝܬܒ ܗ̄ܘܐ ܥܠ ܡܪܟܒܬܐ ܘܩܪܐ
ܗ̄ܘܐ ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. 29 ܘܐܡܪܠܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܐܙܠ ܘܩܪܘܒ ܠܡܪܟܒܬܐ. 30 ܘܟܕ
ܐܬܩܪܒ: ܫܡܥܠܗ ܕܩܪܐ ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܝ
ܦܗܡܬܠܗ ܐܝܬ ܡܕܝ ܩܪܐ ܐܝܬ. 31 ܘܗܘ ܐܡܪ. ܐܝܟܢܐ
ܡܨܝܢ ܐܢܐ ܕܦܗܡܢ ܐܠܐ ܠܝ ܐܢܫ ܡܠܦ ܘܒܥܐ ܡܢܗ
ܡ̣ܢ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܕܣܠܩ ܘܝܬܒ ܥܡܗ. 32 ܦܣܘܩܐ ܕܝ
ܕܟܬܒܐ ܕܩܪܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ. ܐܝܟ ܐܡܪܐ
ܠܢܟܣܬܐ ܐܬܕܒܪ. ܘܐܝܟ ܢܩܝܐ ܩܕܡ ܓܙܘܙܐ ܫܬܝܩ ܗ̄ܘܐ.
ܘܗܟܢܐ ܠܐ ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܒܡܘܟܟܗ. 33 ܡ̣ܢ ܣܟܘܦܢܐ
ܘܡ̣ܢ ܕܝܢܐ ܐܬܕܒܪ: ܘܫܪܒܬܗ ܡܢܘ ܢܫܬܥܐ. ܕܡܫܬܩܠܝܢ
ܚܝ̈ܘܗܝ ܡ̣ܢ ܐܪܥܐ. 34 ܘܐܡܪ ܗ̇ܘ ܡܗܝܡܢܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ.
ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪܗ̇ ܗܕܐ ܢܒܝܐ. ܥܠ
ܢܦܫܗ ܐܘ ܥܠ ܐܢܫ ܐܚܪܢ ܀ 35 ܦܬܚ ܦܝܠܝܦܘܣ ܦܘܡܗ
ܦܘܡܗ: ܘܫܪܝ ܡܢܗ ܡ̣ܢ ܗܢܐ ܟܬܒܐ: ܡܣܒܪܢ ܠܗ
ܟܠܗ ܥܠ ܝܫܘܥ. 36 ܘܟܕ ܐܙܠܝ ܒܐܘܪܚܐ: ܡܛܝܘ
ܠܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܡܗܝܡܢܐ ܗ̇ܘ.
ܗܐ ܡܝܐ ܡܢܐ ܗܘܝ ܟܠܝܬܐ ܕܐܬܥܡܕ. [37 ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ
ܐܢ ܡܗܝܡܢܬ ܐܝܬ ܡ̣ܢ ܟܠܗ ܠܒܐ ܡܨܝܬ: ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܐܢܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ.]
38 ܘܦܩܕ ܗ̄ܘܐ ܕܩܝܡܐ ܡܪܟܒܬܐ. ܘܢܚܬܘ ܬܪܘܝܗܝ ܠܡܝ̈ܐ.
ܘܥܡܕܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܡܗܝܡܢܐ ܗ̇ܘ. 39 ܘܟܕ ܣܠܩܘ
ܡ̣ܢ ܡܝ̈ܐ: ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ ܚܛܦܠܗ ܠܦܝܠܝܦܘܣ: ܘܗܘ
ܠܐ ܚܙܝܠܗ ܡܗܝܡܢܐ ܗ̇ܘ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܗ̄ܘܐ ܒܐܘܪܚܗ ܟܕ ܚܕܐ.

ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ. 11 ܘܡܬܛܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ
ܣܓܝܐܐ ܒܚܪܫܘܬܗ ܐܬܕܡܪܘ ܗܘܘ ܐܢܘܢ. 12 ܟܕ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘ
ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܣܒܪ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܫܡܗ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ. 13 ܘܐܦ
ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܘܥܡܕ. ܘܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܪܘܪܒܐ ܕܗܘܝܢ
ܗܘܝ ܒܐܝܕܗ ܐܬܕܡܪ ܗܘܐ ܘܡܬܗܪ ܀ 14 ܘܟܕ ܫܡܥܘ
ܫܠܝܚܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ: ܕܩܒܠܬ ܫܡܪܝܐ ܡܠܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܫܕܪܘ ܠܘܬܗܘܢ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܠܝܘܚܢܢ.
15 ܘܢܚܬܘ ܘܨܠܝܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܢܩܒܠܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
16 ܥܕܟܝܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܢܚܬܬ. ܒܠܚܘܕ
ܐܝܟ ܥܡܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. 17 ܗܝܕܝܢ ܣܡܝܢ
ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
18 ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ ܕܒܣܝܡܬ ܐܝܕܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܬܝܗܒܐ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ. ܩܪܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ. 19 ܟܕ ܐܡܪ. ܗܒܘ ܐܦ
ܠܝ ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܥܠ ܡܢ ܕܐܣܝܡ ܐܝܕܐ ܢܗܘܐ
ܡܩܒܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: 20 ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
ܟܣܦܟ ܥܡܟ ܢܗܘܐ ܠܐܒܕܢܐ. ܡܛܠ ܕܡܘܗܒܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܒܩܢܝܢܐ ܕܟܣܦܐ ܣܒܪܬ. 21 ܠܝܬ ܠܟ ܡܢܬܐ
ܐܦܠܐ ܦܣܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܠܒܟ ܠܐ ܗܘܐ ܬܪܝܨ
ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 22 ܒܪܡ ܬܘܒ ܡܢ ܒܝܫܘܬܟ ܗܕܐ. ܘܒܥܝ
ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܠܡܐ ܢܫܬܒܩ ܠܟ ܢܟܠܐ ܕܠܒܟ. 23 ܒܡܪܪܬܐ
ܓܝܪ ܕܚܡܬܐ ܘܒܟܘܠܝܐ ܕܥܘܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܐܝܬܝܟ. 24 ܘܥܢܐ
ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ. ܒܥܘ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܢܐܬܐ
ܥܠܝ ܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬܘܢ. 25 ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܘܝܘܚܢܢ:
ܟܕ ܐܣܗܕܘ ܐܢܘܢ ܘܡܠܠܘ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܣܒܪܘ ܒܩܘܪܝܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܫܡܪܝܐ ܀ 26 ܘܡܠܐܟܐ
ܕܡܪܝܐ ܡܠܠ ܥܡ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ

ܠܗ. ܘܐܢܘܢ ܣܗܕܐ ܕܥܠܘܗܝ: ܣܡܘ ܢܚܬܝܗܘܢ ܠܘܬ
ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܥܠܝܡܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܫܐܘܠ. 59 ܘܪܓܡܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܣܛܦܢܘܣ. ܟܕ ܡܨܠܐ ܘܐܡܪ. ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܩܒܠ ܪܘܚܝ. 60 ܘܟܕ ܣܡ ܒܘܪ̈ܟܐ: ܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ
ܘܐܡܪ. ܡܪܝ ܠܐ ܬܩܝܡ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܚܛܝܬܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ
ܐܡܪ ܫܟܒ. 61 ܫܐܘܠ ܕܝܢ ܨܒܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܘܬܦ ܗܘܐ
ܒܩܛܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܚ ܀

1 ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܪܕܘܦܝܐ ܪܒܐ ܠܥܕܬܐ
ܕܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܒܕܪܘ ܟܠܗܘܢ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܐܦ
ܒܝܬ ܫܡܪܝܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܠܚܘܕ. 2 ܘܩܒܪܘ
ܗܝ ܠܐܣܛܦܢܘܣ ܓܒܪ̈ܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ: ܘܐܬܐܒܠܘ
ܥܠܘܗܝ ܪܘܪܒܐ ܀ 3 ܫܐܘܠ ܕܝܢ ܪܕܦ ܗܘܐ ܠܥܕܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܥܐܠ ܗܘܐ ܠܒ̈ܬܐ: ܘܓܪܫ ܠܓܒܪ̈ܐ
ܘܠܢ̈ܫܐ: ܘܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. 4 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܕܐܬܒܕܪܘ: ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ ܘܡܣܒܪܝܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
5 ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܝܢ ܢܚܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪܝܐ: ܘܡܟܪܙ
ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. 6 ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܡܠܘܗܝ ܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܕܬܡܢ: ܡܨܝܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܬܛܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠ
ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ. 7 ܣܓܝܐܐ
ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܪ̈ܘܚܐ ܛ̈ܢܦܬܐ: ܩܥܝܢ ܗܘܘ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܢܦܩܢ ܗܘܝ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܪ̈ܝܐ
ܘܡܚܓܝܪ̈ܐ ܐܬܐܣܝܘ. 8 ܘܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܒܗܝ
ܡܕܝܢܬܐ ܀ 9 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ:
ܕܥܡܪ ܗܘܐ ܒܗ ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ.
ܘܒܚܪ̈ܫܘܗܝ ܡܛܥܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܫܡܪܝܐ. ܟܕ ܡܘܕܐ
ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܐܡܪ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܪܒܐ. 10 ܘܨܝܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܙܥܘܪܐ ܘܪܘܪܒܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܗܢܘ ܚܝܠܗ

ܫܩܠܬܘܢ ܡܫܟܢܗ ܕܡܠܟܘܡ: ܘܟܘܟܒܐ ܕܐܠܗܐ ܪܐܦܢ.
ܘܨܠܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ܕܬܣܓܕܘܢ ܠܗܘܢ. ܐܫܢܝܟܘܢ
ܠܗܠ ܡܢ ܒܒܠ ܀ 44 ܗܐ ܡܫܟܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܢ
ܒܡܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܦܩܕ ܗܘ ܕܡܡܠܠ ܥܡ
ܡܘܫܐ ܠܡܥܒܕܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܘܝܗ. 45 ܘܠܗ ܠܗܢܐ
ܡܫܟܢܐ: ܐܦ ܡܩܒܠܘ ܐܥܠܘܗܝ ܐܒܗ̈ܬܢ ܥܡ ܝܫܘܥ:
ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܝܪܬܘܬܐ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܕܛܪܕ
ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܐܬܬܟܠ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܬܗ ܕܕܘܝܕ:
46 ܗܘ ܕܐܫܟܚ ܪ̈ܚܡܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܐܠ ܕܢܫܟܚ
ܡܫܟܢܐ ܠܐܠܗܗ ܕܝܥܩܘܒ. 47 ܫܠܝܡܘܢ ܕܝܢ ܒܢܐ ܒܝܬܐ:
48 ܘܡܪܝܡܐ ܠܐ ܥܡܪ ܒܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ.
49 ܕܫܡܝܐ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܐܪܥܐ ܟܘܒܫܐ ܕܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝ. ܐܝܢܘ
ܒܝܬܐ ܕܬܒܢܘܢ ܠܝ ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܐܘ ܐܝܢܘ ܐܬܪܐ ܕܢܝܚܬܝ.
50 ܠܐ ܗܐ ܐܝܕܝ ܥܒܕ̈ܬ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. 51 ܐܘ ܩܫ̈ܝ
ܩܕܠܐ ܘܠܐ ܓܙܝܪܝ ܒܠܒܗܘܢ ܘܒܡܫܡܥܬܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ
ܒܟܠܙܒܢ ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܩܘܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܝܟ
ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ. 52 ܠܐܝܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ ܕܠܐ ܪܕܦܘ
ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܘ ܐܟܪܙܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ
ܕܙܕܝܩܐ. ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܐܫܠܡܬܘܢܝܗܝ ܘܩܛܠܬܘܢܝܗܝ:
53 ܘܩܒܠܬܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܐܟܐ ܘܠܐ
ܢܛܪܬܘܢܝܗܝ ܀ 54 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ. ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ
ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܡܚܪܩܝܢ ܗܘܘ ܫ̈ܢܝܗܘܢ ܥܠܘܗܝ.
55 ܘܗܘ ܟܕ ܡܠܐ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܚܪ
ܒܫܡܝܐ ܘܚܙܐ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܝܫܘܥ ܟܕ ܩܐܡ ܡܢ
ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. 56 ܘܐܡܪ. ܗܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܫܡܝܐ ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ:
ܘܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܩܐܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. 57 ܘܩܥܘ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܣܟܪܘ ܐܕܢܝܗܘܢ. ܘܓܪܓܘ ܥܠܘܗܝ ܟܠܗܘܢ.
58 ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܪܓܡܝܢ ܗܘܘ

ܚܝܠܘܟ܆ ܐܝܠܗ ܓܠܗ ܒܚܒܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢ̈ܐ܆ ܦܘܩܕܢܗ
ܕܦܘܩܕܢܐ ܒܟܘܪܐ ܕܢܦܫܐ ܒܚܝܠܐ. 31 ܘܬܪܝܢܐ ܡܕܡܝܐ ܠܐܗܐ:
ܒܚܘܒܐ ܀ ܘܬܪܝܢ ܐܠܘܦ̈ܬܐ ܓܘܗ ܕܢܚܘܐ. ܐܝܟܢ ܓܘܗ ܦܘܩܕܢܐ
ܒܟܠܐ. 32 ܐܝܬ ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܠܗܘܗ ܕܐܒܪܗܡ
ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ. ܘܬܪܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡܝܐ: ܠܐ ܡܫܡܥܝܢ
ܗܘܐ ܕܢܚܘܐ ܒܚܘܒܐ. 33 ܘܐܡܪ ܓܘܗ ܦܘܩܕܢܐ. ܡܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܟܠܗ ܕܦܐܫ ܐܝܬܐ ܟܠܗ ܡܕܒܚܐ ܗܘܐ.
34 ܡܚܙܐ ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝܬܗ
ܡܫܠܡܬܐ. ܘܚܙܝܬܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܐܝܬܗ. ܘܗܘܝܐ ܠܐ ܐܡܪܬܝ ܠܫܡܝܐ.
35 ܠܗܘܢܐ ܡܕܡܝܐ ܕܡܦܪܫ ܓܘܗ ܟܕ ܐܟܪܙ: ܕܡܫܚܐ ܐܡܠܟܘܬ
ܒܓܘ ܢܦܫܐ ܘܕܝܢܐ: ܓܘܗ ܠܗܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܫܐ ܘܦܪܘܫܐ ܡܢܪ
ܠܗܘܢ. ܓܐܝܪܬ ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܓܘܗ ܒܚܘܒܐ. 36 ܗܘܢܘ
ܕܐܡܪ ܐܝܬܘܢ: ܟܕ ܒܟܠܟ ܐܠܗܐ ܘܐܕܡܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܟܐܪܘܙܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܡܬܩܦ ܘܒܓܘܒܐ ܐܪܒܝܢ ܡܝܬܝ ܀
37 ܗܘܢܘ ܡܕܡܝܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܒܟܠܝܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܓܢܐ ܢܦܫܐ
ܠܒܢܝ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܝܬܝܗ̈ܘܢ ܐܒܘܗܝ. ܓܘܗ ܐܬܡܠܟܘܢ.
38 ܗܘܢܘ ܕܗܘܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܓܘܗ ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܟܠܗ ܘܟܠܗ ܐܟܬܒܬܐ ܒܓܢܐ ܕܩܕܝܫ. ܘܗܘܘܢܘ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܫܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܝܫܐ. 39 ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܟܠܗܘܢܘ
ܓܘܗ ܐܟܬܒܬܐ. ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܝ: ܘܟܠܗܘܢܬܐ ܗܘܠܘܗ
ܠܗܘܢ ܠܫܡܝܐ. 40 ܟܕ ܐܟܪܙ ܠܐܢܫܘܢ: ܒܓܒ ܓܒ ܐܠܗܘܬܐ
ܘܬܐܪܓܡ ܡܕܒܚ. ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܢܐ ܡܕܡܝܐ ܕܐܒܗܬ ܡܢ ܐܝܟܐ
ܕܫܡܝܐ: ܠܐ ܢܒܟܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܘܢܘ. 41 ܘܟܠܗ ܠܗܘܢ
ܬܠܐ ܒܢܦܫܬܐ ܗܘܢܘܢ: ܘܕܟܝܘ ܕܦܫܐ ܒܓܒܪܐ.
ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܘ ܟܠܟܠ ܐܒܪܗܘܢ. 42 ܘܗܘܐ ܐܠܗܐ
ܘܐܡܝܢ ܐܝܬܝ: ܕܒܗܘܢ ܦܠܝܓ ܠܫܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ
ܕܡܠܟ ܟܠܡܠܟܐ ܕܒܢܝܐ. ܠܟܠܐ ܐܪܒܝܢ ܡܝܬܝ ܒܓܒܪܐ:
ܬܒܥܬܐ ܐܘ ܕܒܝܬܐ ܡܬܒܠܗܘܢ ܓܒ ܒܝܬܝ ܡܫܝܚܐ: 43 ܐܠܐ

14 ܘܡܫܕܪ ܗܘܐ ܝܘܣܦ: ܘܐܝܬܝܠܗ ܠܒܒܘܗܝ ܝܥܩܘܒ ܘܠܟܠܗ
ܛܘܗܡܗ. ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢܐ ܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ ܢܦܫܢ.
15 ܘܢܚܬ ܝܥܩܘܒ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܡܝܬܠܗ ܐܝܠܗ ܗܘ ܘܐܒܗܬܢ.
16 ܘܐܡܛܝܬܘܢ ܠܫܟܝܡ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܒܩܒܪܐ ܕܙܒܢ ܗܘܐ
ܐܒܪܗܡ ܒܟܣܦܐ ܡܢ ܒܢܝ ܚܡܘܪ. 17 ܘܟܕ ܡܛܝܐ ܗܘܐ
ܐܕܢܐ ܕܡܘܥܕ ܕܐܡܝܠܗ ܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ.
ܡܣܓܝ ܗܘܐ ܥܡܐ ܘܣܓܝ ܒܡܨܪܝܢ. 18 ܥܕܡܐ ܕܩܡ ܡܠܟܐ
ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܡܨܪܝܢ: ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܒܗ ܠܝܘܣܦ.
19 ܘܐܬܢܟܠ ܒܝܗ ܛܘܗܡܢ ܘܐܒܐܫ ܠܐܒܗܬܢ. ܘܦܩܕ ܕܗܘܝܘܗܝ
ܡܫܡܛܝ ܠܝܠܘܕܗܘܢ ܕܠܐ ܚܝܘܢ. 20 ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܐܬܝܠܕ
ܡܘܫܐ ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܪܒܝ ܝܪܚܐ ܬܠܬܐ ܒܒܝܬ
ܐܒܘܗܝ. 21 ܘܟܕ ܐܬܡܛܝ ܡܢ ܒܪܬܗ: ܐܦܣܝܠܗ ܒܪܬܐ ܕܦܪܥܘܢ
ܘܪܒܝܬܗ ܒܝܬ ܒܪܐ. 22 ܘܐܬܪܒܝ ܡܘܫܐ ܒܟܠܗܝ ܚܟܡܬܐ
ܕܡܨܪܝܐ. ܘܚܝܠܢ ܗܘܐ ܒܡܠܘܗܝ. ܐܦ ܒܥܒܕܘܗܝ.
23 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ: ܣܠܩ ܗܘܐ ܥܠ ܠܒܗ
ܕܡܣܥܪ ܠܐܚܘܗܝ ܒܢܝ ܝܣܪܐܝܠ. 24 ܘܚܙܐ ܠܚܕ ܡܢ ܒܢܝ
ܫܪܒܬܗ ܕܡܬܥܠܒ ܗܘܐ: ܘܦܪܩܗ ܘܥܒܕ ܠܗ ܕܝܢܐ.
ܘܩܛܠܗ ܠܡܨܪܝܐ ܗܘ ܕܡܥܠܒ ܗܘܐ ܠܗ. 25 ܘܡܣܒܪ
ܕܡܣܬܟܠܝܢ ܐܚܘܗܝ ܒܢܝ ܝܣܪܐܝܠ: ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܗ
ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ ܘܠܐ ܐܣܬܟܠܘ. 26 ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܕ ܢܨܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܡܦܝܣ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܝܢܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܓܒܪܐ ܐܚܐ ܐܝܬܝܟܘܢ:
ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܣܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܕ ܒܚܕ. 27 ܗܘ ܕܝܢ
ܕܡܣܟܠ ܗܘܐ ܒܚܒܪܗ: ܕܚܩܗ ܡܢ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܡܢܘ ܐܩܝܡܟ ܥܠܝܢ ܪܫܐ ܘܕܝܢܐ. 28 ܕܠܡܐ ܠܡܩܛܠܢܝ
ܨܒܐ ܐܢܬ: ܐܝܟ ܕܩܛܠܬ ܐܬܡܠ ܠܡܨܪܝܐ: 29 ܘܥܪܩ
ܡܘܫܐ ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܕܝܢ.
ܘܗܘܘ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ✤ 30 ܘܟܕ ܫܠܡ ܠܗ ܐܪܒܥܝܢ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

¹ܘܡܐܠܟܗ ܕܒ ܟܘܬܐ ܕܠ ܗܘܐ ܕܗܘܟܢ ܗܘܟܢܐ ܐܢܬܝ.
²ܗܘܐ ܕܝ ܐܡܪ. ܟܬܒܐ ܐܝܬܝ ܐܬܟܬܒܗܠܝ ܡܫܝܚܘ. ܐܟܢܘܐ
ܕܝܡܫܘܚܬܐ ܐܝܬܝܐ ܠܐܚܘܗܝ ܐܒܪܗܡ ܟܕ ܐܝܠܘܗܝ ܗܘܐ ܟܢܫ
ܢܘܪܝ. ܟܕ ܠܐ ܢܠܐܠ ܢܟܬܒ ܟܣܢܝ. ³ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܟܗ܆
ܕܟܘܡ ܝܡ ܐܪܟܘ ܘܝܡ ܟܘܠ ܟܝܬ ܡܘܗܘܫܘ܆ ܘܐܠ ܠܐܪܟܐ
ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܘܫ. ⁴ܘܗܘܢܒܝ ܢܟܡ ܐܟܪܗܘܡ ܡܢ ܐܪܟܐ ܕܟܬܒܐ܆
ܘܐܠܐ ܟܟܬܒ ܟܣܢܝ. ܘܡܢ ܐܠܡܝ ܟܒ ܡܢܟ ܐܟܘܗܝ܆ ܡܫܝܚܐ
ܐܟܢܘܐ ܠܐܪܟܐ ܗܘܐ܆ ܕܟܘܢ ܟܥܕܝ ܐܝܠܘ ܢܘܫܢܐ. ⁵ܘܠܐ ܢܗܘܟ
ܟܗ ܢܠܐܘܐ ܟܘܢ ܐܦ ܠܐ ܕܘܪܟܬܐ ܕܣܠܐ. ܘܐܡܠܘܕܝ ܗܘܐ
ܕܢܠܟܝܢ ܟܗ ܐܝܟ ܕܟܫܠܪܐܘܢ ܟܗ. ܘܟܪܘܟܗ. ܟܒ ܟܝܠ
ܗܘܐ ܟܗ ܟܢܐ. ⁶ܘܡܠܠ ܗܘܐ ܟܫܗ ܐܟܢܘܐ ܟܒ ܐܡܪ
ܟܗ܆ ܕܢܗܘܐ ܐܪܟܝ ܐܘܐܟܐ ܟܐܪܟܐ ܢܘܟܢܫܬܐ.
ܘܡܟܟܕܘܢܝܗܝ ܘܢܟܐܠܡܘ ܟܗ ܐܪܟܟܫܐ ܡܝܬܝ.
⁷ܘܟܟܫܐ ܕܢܟܟܣܘ ܟܟܕܘܐ܆ ܐܕܘܢܝܢܘܗܝ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܟܢܘܐ. ܘܡܢ ܟܠܪ ܗܘܟܝܢ܆ ܢܟܡܘ ܘܢܟܟܣܘ ܟܝܢ
ܟܠܐܪ ܗܘܢܐ. ⁸ܘܢܗܘܟ ܟܗ ܕܢܠܡܐ ܕܣܠܘܪܐ. ܘܗܘܢܒܝ
ܐܘܟܒ ܠܐܫܢܫ ܘܣܠܘܪܗ ܟܢܘܫܐ ܠܫܢܐ. ܘܐܫܢܫ
ܐܘܟܒ ܟܢܟܡܘܟ. ܘܢܟܡܘܟ ܐܘܟܒ ܟܗܪܟܡ ܐܟܢܘܐ.
⁹ܘܗܘܢܘ ܐܟܢܘܐ ܡܢܘ ܟܢܘܫܟ ܘܐܟܢܘܗܝ ܟܫܪܝ.
ܘܐܟܢܘܐ ܟܫܗ ܗܘܐ. ¹⁰ܘܦܪܩܗ ܗܘܐ ܡܢ ܦܟܗܘ
ܠܠܘܪܘܗܝ. ܘܢܗܘܟ ܟܗ ܡܟܘܐ ܘܢܫܡܫܐ ܡܢܡ ܦܪܟܘ
ܡܟܟܐ ܕܡܫܪܝ. ܘܐܩܡܟܗ ܙܢܫܐ ܟܠܠ ܡܫܪܝ ܘܝܠܠ ܦܟܗ
ܟܝܠܗ ܀ ¹¹ܘܗܘܐ ܟܗܢܐ ܘܐܘܟܪܢܐ ܙܟܐ ܟܟܟܢܘ ܡܫܪܝ.
ܘܟܐܪܟܐ ܕܝܟܝ. ܘܟܝܠ ܗܘܐ ܟܗܘܗ ܟܫܡܟܠ ܠܐܟܢܘܐ.
¹²ܘܟܒ ܡܟܠ ܢܟܡܘܟ ܕܐܝܠ ܟܟܘܪܐ ܟܫܪܝ܆ ܡܢܕ ܗܘܐ
ܠܐܟܢܘܐ ܟܘܡܢܡ. ¹³ܘܟܒ ܐܪܟܘ ܕܐܬܝܐ ܐܟܝܢܝ܆ ܐܘܕܠ ܢܘܫܟ
ܢܫܟܗ ܠܐܢܫܘܗܝ. ܘܐܝܠܢܠ ܟܦܪܟܘ ܡܘܗܘܫܗ ܕܢܘܫܟ

ܕܒܠܒܟ ܣܗܕܘܬܐ: ܘܟܣܝܬ ܕܦܠܓܐ ܡܬܛܝܡܬܐ:
ܘܩܝܡܬ ܐܢܬ ܟܠ ܗܕܐ ܒܥܘܬܐ. 4 ܘܟܕ ܬܘܒ ܐܬܩܝܡ
ܟܠܗܘܢ ܘܐܫܬܡܥܬܐ ܕܡܠܬܐ. 5 ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ
ܡܕܡ ܩܕܡܘܗܝ ܢܦܠ. ܘܡܝܬ ܠܐܣܛܦܢܘܣ. ܓܒܪܐ ܕܡܠܐ
ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܠܦܝܠܝܦܘܣ
ܘܠܦܪܘܟܘܪܘܣ. ܘܠܢܝܩܢܘܪ ܘܠܛܝܡܘܢ ܘܠܦܪܡܢܐ.
ܘܠܢܝܩܠܐܘܣ ܓܝܘܪܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. 6 ܗܠܝܢ ܩܡܘ ܩܕܡܝܗܘܢ
ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܟܕ ܨܠܝܘ ܣܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ. 7 ܘܡܠܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܪܒܝܐ ܗܘܬ. ܘܣܓܝܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܛܒ. ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. 8 ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܝܢ: ܡܠܐ ܗܘܐ ܛܝܒܘܬܐ
ܘܚܝܠܐ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪ̈ܘܬܐ ܒܥܡܐ. 9 ܘܩܡܘ ܗܘܘ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܝܒܪܛܝ̈ܢܐ: ܘܩܘܪܝܢܝ̈ܐ
ܘܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ. ܘܕܡܢ ܩܝܠܝܩܝܐ ܘܡܢ ܐܣܝܐ. ܘܕܪܫܝܢ ܗܘܘ
ܥܡ ܐܣܛܦܢܘܣ: 10 ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܡ
ܠܘܩܒܠ ܚܟܡܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܗ. 11 ܗܝܕܝܢ
ܫܕܪܘ ܠܓܒܪ̈ܐ ܘܠܡܦܘ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪܘܢ: ܕܫܡܥܢ ܠܗ ܕܡܡܠܠ
ܗܘܐ ܡܠܐ ܕܓܘܕܦܐ ܥܠ ܡܘܫܐ ܘܥܠ ܐܠܗܐ. 12 ܘܐܥܝܪܘ
ܠܥܡܐ ܘܠܩܫܝ̈ܫܐ ܘܠܣܦܪ̈ܐ. ܘܩܡܘ ܘܚܛܦܘܗܝ ܘܐܝܬܝܘܗܝ
ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܟܢܘܫܬܗܘܢ ܕܟܗܢܐ ܀ 13 ܘܐܩܝܡܘ ܣܗܕ̈ܐ
ܕܓܠܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܠܐ ܫܠܐ ܠܡܡܠܠܘ ܡܠܐ
ܠܘܩܒܠ ܢܡܘܣܐ: ܘܥܠ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ. 14 ܫܡܥܢ
ܓܝܪ ܕܡܡܠܠ ܗܘܐ ܕܐܡܪ. ܕܝܫܘܥ ܗܢܐ ܢܨܪܝܐ: ܗܘ
ܢܣܬܪܝܘܗܝ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ. ܘܢܫܚܠܦ ܥܝܕ̈ܐ ܕܐܫܠܡ ܠܢ
ܡܘܫܐ. 15 ܘܚܪܘ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ
ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܐܟܐ ܀

ܢܓܝܗ ܓܦܠ: ܘܗܩܒ ܕܢܗܡܩ ܐܝܢܩ ܓܩܓܝܫܐ ܟܟܢ ܟܕܢܐ
ܪܟܩܕܐ. 35 ܘܐܡܢ ܟܗܘܩ. ܓܟܕܐ ܟܝܬ ܬܗܢܬܠܠ: ܐܐܕܗܘܗ
ܟܝܗܡܟܩ. ܘܡܝܗ ܦܢܐ ܘܠܐ ܟܟܩ ܟܩܟܟܒ ܟܠܠ ܗܘܓܝܡ
ܐܢܦܬܐ. 36 ܩܡ ܡܕܡ ܓܝܢ ܗܘܢܐ ܐܟܢܐ: ܦܡ ܗܘܐ ܦܘܕܐ
ܘܐܡܢ ܟܠܠ ܢܗܩܗ ܕܩܕܡ ܗܘ ܕܟ. ܘܐܐܓܗ ܟܠܐܕܗ ܐܝܗ
ܐܕܟܟܦܐܐ ܓܟܕܬܡ. ܘܗܕܘ ܐܐܡܗܠܠ. ܘܐܝܓܡ ܕܐܐܓܡ ܗܘܘ
ܟܠܐܕܗ ܐܐܟܕܘܗ. ܘܗܕܘ ܐܝܗ ܠܐ ܩܕܡ. 37 ܘܦܡ ܩܡ ܟܠܐܕܗ
ܬܗܘܕܐ ܓܓܝܓܢܐ: ܟܢܩܦܓܐ ܕܩܠܟܠܓܡ ܗܘܘ ܐܢܦܬܐ
ܟܟܩܦ ܕܢܦܐ. ܘܐܗܩܗ ܟܦܐ ܩܓܢܐܐ ܟܠܐܕܗ. ܘܗܕܘ ܩܟܠ.
ܘܟܟܗܩ ܐܝܓܡ ܕܐܐܓܡ ܗܘܘ ܟܠܐܕܗ ܐܐܟܕܘܗ. 38 ܘܗܘܦܐ
ܐܡܢ ܐܢܐ ܟܟܩ ܗܢܘܡܘ ܟܟܩ ܩܡ ܗܘܓܡ ܐܢܦܬܐ
ܘܡܟܘܡܘ ܟܗܘܩ. ܕܡ ܗܕܘ ܕܩܡ ܟܝܬܢܦܐ ܐܝܗܝܢ ܗܘܕܐ
ܩܣܡܟܓܐ ܘܗܘܢܐ ܟܟܕܐ: ܩܡܠܐܕܡ ܘܟܗܓܡ. 39 ܘܐܝ ܕܡ
ܩܡ ܐܓܗܘܐ ܗܘ: ܠܐ ܦܗܢܐ ܓܐܒܕܬܟܩ ܕܐܟܗܟܘܢܝܗ.
ܕܟܦܐ ܝܡܓܟܣܩ ܟܟܩ ܕܟܘܡܟܠܠ ܐܓܗܘܐ ܦܩܡ ܐܝܠܘܩ.
ܘܐܐܗܓܡܡܘ ܓܗ. 40 ܘܡܢܘ ܐܝܢܩ ܓܡܓܬܫܐ ܘܢܓܝܘ ܐܝܢܩ
ܘܩܩܒܘ ܐܝܢܩ ܕܠܐ ܬܗܘܩ ܡܓܟܓܡ ܟܡܦܐ ܕܬܡܩܠ. ܘܡܢܘ
ܐܝܢܩ. 41 ܘܢܩܡܘ ܩܡ ܡܕܩܗܘܩ ܟܒ ܢܕܝ. ܕܡܩܘ ܗܘܘ
ܩܗܠܠ ܡܦܐ ܕܬܝܗܟܢܘܩ. 42 ܘܠܐ ܡܓܡ ܗܘܘ ܟܟܢܘܡ
ܟܓܓܡܘ ܟܗܟܠܠ ܘܟܟܓܐ: ܘܓܡܗܟܢܘ ܟܠܠ ܦܢܝ
ܬܡܘܠ ܡܓܝܢܐ ܀

ܩܩܠܐܩ ܀ ܘ ܀

1 ܘܟܗܘܩ ܟܢܩܦܓܐ ܗܘܢܩ ܟܒ ܡܗܓܝܘ ܐܟܩܬܕܐ: ܕܗܝܘ
ܗܘܘ ܢܩܘܢܐ ܐܟܩܬܕܐ ܟܠܠ ܓܟܕܢܐ. ܕܩܠܟܩܦܢ ܗܘܢ
ܐܕܡܓܠܗܘܩ ܟܓܡܩܡܓܐ ܕܟܟܢܘܡ. 2 ܘܡܢܘ ܠܐܕܟܩ
ܡܓܬܫܐ ܟܩܓܗ ܩܝܦܐ ܕܐܟܩܬܕܐ ܘܐܡܢܘ ܟܗܘܩ. ܠܐ
ܡܓܝܢ ܕܬܡܟܘܡ ܓܟܓܐ ܕܐܓܗܘܐ ܘܢܩܡܩ ܦܠܘܕܐ. 3 ܟܝܘ
ܗܘܟܩܠܠ ܐܝܬܢ ܩܓܟܘ ܡܟܓܐ ܓܟܕܬܡ ܩܢܟܩ. ܕܐܝܠ

ܨܦܪܐ. ܘܥܠܘ ܠܗܝܟܠܐ ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ. ܪܒ ܟܗܢ̈ܐ ܕܝܢ
ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܩܪܘ ܠܟܢܘܫܬܗܘܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ:
ܘܫܕܪܘ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܕܢܝܬܘܢ ܐܢܘܢ ܠܫܠܝ̈ܚܐ. 22 ܘܟܕ
ܐܙܠܘ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬ
ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܬܘ. 23 ܘܐܡܪܝܢ: ܐܫܟܚܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ
ܕܐܚܝܕ ܒܙܗܝܪܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܢܛܘܪ̈ܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܬܪ̈ܥܐ.
ܘܦܬܚܢ ܘܐܢܫ ܠܐ ܐܫܟܚܢ ܠܓܘ. 24 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܝ̈ܢ
ܗܠܝܢ ܪܒ ܟܗܢ̈ܐ ܘܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ
ܒܗܘܢ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ. 25 ܘܐܬܐ
ܐܢܫ ܐܘܕܥ ܐܢܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܕܚܒܫܬܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ:
ܗܐ ܩܝܡܝܢ ܒܗܝܟܠܐ ܘܡܠܦܝܢ ܠܥܡܐ. 26 ܗܝܕܝܢ ܐܙܠܘ
ܐܪ̈ܟܘܢܐ ܥܡ ܕܚ̈ܫܐ ܕܢܝܬܘܢ ܐܢܘܢ. ܠܐ ܒܩܛܝܪܐ. ܕܕܚܠܝܢ
ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܠܡܐ ܢܪܓܡܘܢ ܐܢܘܢ ܥܡܐ. 27 ܘܟܕ ܐܝܬܝܘ
ܐܢܘܢ: ܐܩܝܡܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܪܒ
ܟܗܢ̈ܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. 28 ܠܐ ܗܘܐ ܒܦܘܩܕܢ ܦܩܕܢ ܠܟܘܢ:
ܕܠܐ ܬܠܦܘܢ ܒܫܡܐ ܗܢܐ: ܘܗܐ ܗܐ ܡܠܝܬܘܢܗ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܝܘܠܦܢܟܘܢ. ܘܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܝܬܘܢ
ܥܠܝܢ ܕܡܗ ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ. 29 ܘܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܥܡ ܫܠܝ̈ܚܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܙܕܩ ܡܢ
ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. 30 ܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܬܢ ܐܩܝܡ ܠܝܫܘܥ: ܗܢܐ
ܕܐܢܬܘܢ ܩܛܠܬܘܢ ܟܕ ܬܠܝܬܘܢܝܗܝ ܥܠ ܩܝܣܐ. 31 ܠܗ
ܠܗܢܐ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܪܫܐ ܘܡܚܝܢܐ. ܘܐܪܝܡܗ ܒܝܡܝܢܗ:
ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܬܝܒܘܬܐ ܘܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐܝܣܪܝܠ. 32 ܘܚܢܢ
ܣܗܕ̈ܐ ܚܢܢ ܕܡܠܝ̈ܢ ܗܠܝܢ. ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܘ ܕܝܗܒ
ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܗ. 33 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܘ
ܗܠܝܢ ܡܠܝ̈ܢ. ܡܬܚܠܨܝܢ ܗܘܘ ܒܚܡܬܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܗ ܐܢܘܢ. 34 ܘܩܡ ܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܓܡܠܐܝܠ ܡܠܦܢ ܢܡܘܣܐ ܘܡܝܩܪ ܡܢ

ܕܫܡܥܘ. 6 ܘܩܡܘ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠܝ̈ܡܝܢ ܒܗ ܘܟܪܟܘܗܝ
ܘܐܦܩܘ ܩܒܪܘܗܝ. 7 ܘܗܘܐ ܟܕ ܥܒܪ ܕܗܘܝ ܬܠܬ ܫܥܝ̈ܢ: ܐܦ
ܐܢܬܬܗ ܥܠܬ. ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ. 8 ܐܡܪ ܠܗ̇
ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪܝ ܠܝ ܐܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܝ̈ܐ ܐܙܒܢܬܘܢ ܩܪܝܬܐ.
ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ. ܐܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܝ̈ܐ. 9 ܐܡܪ ܠܗ̇ ܫܡܥܘܢ.
ܡܛܠ ܕܐܫܬܘܝܬܘܢ ܠܡܢܣܝܘ ܠܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ: ܗܐ
ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܕܩܒܪܘܗܝ ܠܒܥܠܟܝ ܠܬܪܥܐ. ܘܗܢܘܢ
ܢܦܩܘܢܟܝ. 10 ܘܒܗ̇ ܒܫܥܬܐ ܢܦܠܬ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ
ܘܡܝܬܬ: ܘܥܠܘ ܕܥܠܝ̈ܡܐ ܗܢܘܢ ܘܐܫܟܚܘܗ̇ ܟܕ ܡܝܬܐ.
ܘܐܦܩܘ ܐܘܒܠܘ ܩܒܪܘܗ̇ ܠܘܬ ܓܢܒ ܒܥܠܗ̇. 11 ܘܗܘܬ
ܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܥܕܬܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ܀
12 ܘܒܐܝܕܝ̈ ܗܘ̈ܝ ܕܝܢ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܐܬ̈ܘܬܐ ܘܚܝ̈ܠܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ
ܒܥܡܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ ܒܐܣܛܘܐ
ܕܫܠܝܡܘܢ. 13 ܘܡܢ ܐ̱ܢܫ̈ܐ: ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܬܩܪܒ
ܠܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܡܐ. 14 ܘܝܬܝܪ
ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܗܘܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܝܐ:
ܟܢܫܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܘܕܢܫ̈ܐ. 15 ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܘ̈ܩܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ
ܟܪ̈ܝܗܐ ܟܕ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܥܪ̈ܣܬܐ. ܕܐܡܬܝ ܕܐܬܐ ܗܘܐ
ܫܡܥܘܢ: ܐܦ ܛܠܢܝܬܗ ܬܓܢ ܥܠܝܗܘܢ. 16 ܐܬܝܢ ܗܘܘ
ܕܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܚܕܪܝ
ܐܘܪܫܠܡ. ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܟܪ̈ܝܗܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܘܫܝܢ
ܗܘܘ ܒܪ̈ܘܚܐ ܛܢ̈ܦܬܐ: ܘܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ.
17 ܘܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܚܣܡܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ.
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܙܕܘܩܝ̈ܐ. 18 ܘܐܪܡܝܘ ܐܝܕܝ̈ܐ
ܥܠ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܐܚܕܘ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. 19 ܗܝܕܝܢ
ܒܠܠܝܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܘܐܦܩ
ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. 20 ܙܠܘ ܩܘܡܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܡܠܠܘ
ܠܥܡܐ ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܚ̈ܝܐ. 21 ܘܢܦܩܘ ܟܕ

ܕܒܗ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܟܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܟܠܢܫ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܀ 32 ܐܝܬ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܚܕܐ ܢܦܫ.
ܘܠܒܐ ܚܕ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܢܟܣܐ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܕܕܝܠܗ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܐ. 33 ܘܒܚܝܠܐ ܪܒܐ ܡܣܗܕܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ
ܫܠܝܚܐ: ܥܠ ܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ
ܪܒܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܡ ܟܠܗܘܢ. 34 ܘܐܢܫ ܠܝܬ ܗܘܐ
ܒܗܘܢ ܕܚܣܝܪ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܩܢܝܢ ܗܘܘ ܩܘܪܝܐ ܘܒܬܐ.
ܡܙܒܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܝܬܝܢ ܕܡܝܐ ܕܡܕܡ ܕܡܙܕܒܢ: 35 ܘܣܝܡܝܢ
ܗܘܘ ܠܘܬ ܪܓܠܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܐܢܫ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܣܢܩ ܗܘܐ. 36 ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ
ܒܪܢܒܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܬܬܪܓܡ ܒܪ ܒܘܝܐܐ: ܠܘܝܐ ܡܢ
ܐܬܪܐ ܕܩܘܦܪܘܣ: 37 ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܪܝܬܐ ܘܙܒܢܗ.
ܘܐܝܬܝ ܕܡܝܗ ܘܣܡ ܩܕܡ ܪܓܠܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ. ܥܡ ܐܢܬܬܗ
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ: ܙܒܢ ܗܘܐ ܩܪܝܬܗ: 2 ܘܐܛܡܪ ܡܢ
ܕܡܝܗ ܘܐܟܣܝ. ܟܕ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܐܢܬܬܗ. ܘܐܝܬܝ
ܡܢܗ ܡܕܡ ܘܣܡ ܩܕܡ ܪܓܠܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ.
3 ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܚܢܢܝܐ: ܠܡܢܐ ܡܠܐ ܣܛܢܐ
ܠܒܟ. ܕܬܕܓܠ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܬܛܡܪ ܡܢ ܕܡܝܐ
ܕܩܪܝܬܐ. 4 ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܟ ܗܘܬ ܥܕ ܠܐ ܙܒܢܬܗ: ܘܡܢ
ܕܙܒܢܬܗ ܬܘܒ ܐܝܬ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢ ܥܠ ܕܡܝܗ: ܠܡܢܐ
ܣܡܬ ܒܠܒܟ ܕܬܥܒܕ ܨܒܘܬܐ ܗܕܐ. ܠܐ ܕܓܠܬ ܥܡ ܒܢܝ
ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܥܡ ܐܠܗܐ. 5 ܘܟܕ ܫܡܥ ܚܢܢܝܐ ܗܠܝܢ.
ܢܦܠ ܘܡܝܬ: ܘܗܘܬ ܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ

ܐܬܐ ܓܠܝܬܐ ܕܗܘܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪ̈ܝܗ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܝܕܥܬ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܟܦܘܪ. 17 ܐܠܐ ܕܠܐ
ܬܬܦܪܣ ܬܘܒ ܝܬܝܪ ܗܕܐ: ܢܐܝܡ ܐܢܘܢ: ܕܬܘܒ ܠܐ
ܢܡܠܠܘܢ ܒܫܡܐ ܗܢܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. 18 ܘܩܪܘ ܐܢܘܢ
ܘܦܩܕܘ ܐܢܘܢ: ܕܒܟܠ ܦܪܣ ܠܐ ܢܡܠܠܘܢ ܘܠܐ ܢܠܦܘܢ ܒܫܡܗ
ܕܝܫܘܥ ܀ 19 ܥܢܘ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ.
ܐܢ ܟܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܠܟܘܢ ܢܫܡܥ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܘܢܘ.
20 ܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܓܝܪ ܕܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܘܫܡܥܢ ܕܠܐ
ܢܡܠܠܘܢ. 21 ܘܐܠܚܡܘ ܠܗܘܢ ܘܫܪܘ ܐܢܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ
ܐܫܟܚܘ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ ܕܢܬܦܪܥܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܛܠ ܥܡܐ.
ܕܟܠܗ ܓܝܪ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܗܘܐ.
22 ܫܢܝ̈ܢ ܓܝܪ ܡܢ ܒܪ ܐܪܒܥܝܢ ܝܬܝܪ ܐܝܬܝܗܝܢ ܗܘܝ ܠܓܒܪܐ
ܗܘ: ܕܒܗ ܗܘܬ ܐܬܐ ܗܕܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. 23 ܘܟܕ ܐܫܬܪܝܘ ܐܬܘ
ܠܘܬ ܐܚܝ̈ܗܘܢ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪܘ ܟܗ̈ܢܐ
ܘܩܫܝ̈ܫܐ܀ 24 ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܐܟܚܕܐ ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ. ܡܪܝܐ. ܐܢܬ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕܬ ܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ. ܘܝܡܡܐ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ. 25 ܘܐܢܬ ܗܘ ܕܡܠܠܬ
ܒܝܕ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܦܘܡ ܕܘܝܕ ܥܒܕܟ. ܠܡܢܐ ܪܓܫܘ
ܥܡܡ̈ܐ: ܘܐܡܘܬܐ ܪܢܝ ܣܪܝܩܬܐ: 26 ܩܡܘ ܡܠܟ̈ܐ
ܕܐܪܥܐ ܘܫܠܝܛ̈ܢܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ ܥܠ ܡܪܝܐ ܘܥܠ
ܡܫܝܚܗ. 27 ܐܬܟܢܫܘ ܓܝܪ ܒܫܪܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ:
ܥܠ ܛܠܝܐ ܩܕܝܫܐ ܝܫܘܥ ܗܘ ܕܐܢܬ ܡܫܚܬ. ܗܪܘܕܣ
ܘܦܝܠܛܘܣ ܥܡ ܥܡܡ̈ܐ. ܘܟܢܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. 28 ܠܡܥܒܕ
ܟܠܡܐ ܕܐܝܕܟ ܘܪܥܝܢܟ ܩܕܡ ܨܪ ܕܢܗܘܐ. 29 ܘܐܦ ܗܫܐ
ܡܪܝܐ܃ ܚܘܪ ܚܙܝ ܠܓܘܙܡܝܗܘܢ. ܘܗܒ ܠܥܒܕܝܟ:
ܕܒܓܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܟܪܙܝܢ ܡܠܬܟ. 30 ܟܕ ܐܝܕܟ ܦܫܝܛܐ
ܐܝܬ ܠܐܣܝܘܬܐ ܘܠܓܒܪ̈ܘܬܐ: ܕܢܗܘܝܢ ܒܫܡܗ ܕܒܪܟ
ܩܕܝܫܐ ܝܫܘܥ. 31 ܘܟܕ ܒܥܘ ܘܐܬܟܫܦܘ: ܐܬܬܙܝܥ ܐܬܪܐ

ܝܬܝܒ ܗܘܐ ܒܟܘܪܣܝܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܒܫܘܫܢ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܫܘܫܢ ܟܠܗ ܡܢܫܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. 3 ܘܐܪܟܫܘ
ܗܘܝ ܐܢܫܐ. ܘܥܒܕܗ ܐܝܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ. ܩܡܠ
ܗܘܐ ܒܗ ܪܡܫܐ. 4 ܘܡܚܙܝܐ ܐܡܚܘܐ ܗܘܐ ܩܢܝܢܬܐ
ܗܘܐ. ܘܐܝܩܪܗ ܗܘܐ ܒܥܒܕܢܐ: ܐܝܟ ܝܘܡܐ
ܬܡܢܝܢ. 5 ܘܠܒܘܫܐ ܐܣܝܪܐ: ܐܠܒܝܫܘ ܐܪܓܘܢܐ
ܘܡܫܐ. 6 ܘܐܦ ܚܢܢ ܪܒ ܚܘܪܐ ܘܡܢܐ.
ܢܢܝ ܘܒܫܘܫܒܪܘܣ. ܘܐܒܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝ ܗܘܐ ܡܢ
ܬܐ ܕܪܘܢܝ ܚܘܪܐ. 7 ܘܟܕ ܐܫܩܝܘ ܐܝܠܗ ܟܡܫܬܝܐ:
ܐܝܬܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܐܢܐ ܚܕܐ ܐܘ ܡܐܢܐ ܚܢܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܢܐ. 8 ܗܢܕܝܢ ܡܫܬܝܐ ܩܢܘܢܐ: ܐܠܡܪܝܢ ܪܘܚܐ
ܕܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܪܒܥܢܝܢ ܕܟܡܐ ܘܡܫܬܝܐ ܕܒܝܬ
ܟܠ ܡܫܒܘ. 9 ܐܦ ܘܫܬܝ ܡܠܟܬܐ ܥܒܕܠܗ ܡܫܬܝܐ:
ܠ ܡܫܬܝܐ ܕܒܢܬܐ ܠܟܠܗܝܢ ܒܝܬܐ: ܕܡܠܟܐ ܗܘܢܐ
ܫ: 10 ܗܘܝܐ ܐܝܬܝܗ ܠܟܠܗ ܘܠܒܠܒܗ ܟܡܐ ܕܡܫܬܝ:
ܩܠܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܫܒܥܐ ܗܢܘ ܕܐܝܬܗ ܩܕܡ ܦܬܘܠܝܢ:
ܘܐܡܪ ܠܫܒܥܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܗ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܩܕܡ
ܡܫܡܫܝܢ ܩܕ ܡܠܟܐ. 11 ܗܢܘ ܩܕܡ ܘܐܡܠܟܬܗ
ܒܟܠܝܠܐ. ܘܚܙܘ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܩܢܝܐ. 12 ܘܫܬܝ ܡܠܟܬܐ
ܒܐܡܪܐ. ܠܐ ܨܒܝܐ ܐܝܠܗ ܡܬܝܐ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
ܗܘܢ ܒܝܕ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܗܘ ܐܠܐ ܠܡܠܟܐ. 13 ܘܡܪ ܡܠܟܐ
ܠܚܟܝܡܐ ܘܝܕܥܝ ܕܙܒܢܐ ܐܝܬܝ ܐܝܠܗܘܢ: ܐܡܬܘܠܐ
ܕܝܥܝ ܕܝܢܐ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܐܝܠܗ. ܘܩܪܝܒ ܠܗܘܢ.
ܘܐܡܪ ܐܝܠܗ ܕܐܝܟ ܐܝܬܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ. 14 ܘܩܪܝܒ

ܗܘܐ ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ. 14 ܐܝܠܗ ܕܗܝ ܒܩܘܪܒܢܐ ܘܚܕܐ ܓܡܪܠܗ.
ܘܡܫܠܡܠܗ ܠܥܠܡ ܠܐܢܫܐ ܡܩܕܫܐ ܕܦܬܝܚܘܬ ܠܥܠܡ.
15 ܘܣܗܕܘܬܐ ܝܗܒܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܕܒܬܪ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܗܘ
ܩܕܡ ܩܪܒܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܦܪܫܘܢ. 16 ܘܗܕܐ ܕܝܬܩܐ
ܕܐܩܝܡ. ܠܗܘܢ ܕܒܬܪ ܐܝܠܗ ܘܕܒܪ ܐܝܠܗ: ܗܘ ܐܡܪ:
ܘܐܡܪ. ܘܗܝ ܕܝܬܩܐ ܕܒܗ ܢܗܘܐ ܒܗ ܗܘܐ ܚܕܬܐ
ܡܢ ܩܕܡ. 17 ܒܬܪ ܗܕܐ ܐܡܪ.. ܢܬܪ ܐܢܐ ܕܒܠܒܘܬܗܘܢ
ܒܟܠܗ ܗܘܐ. ܐܦ ܕܒܟܬܒܘ ܕܬܫܡܫܘܢ. 18 ܘܡܪܝܐ ܐܦ
ܡܢ ܕܩܕܡ ܐܒܪ ܒܥܘܡ ܩܕܡܘܢ ܒܢܝܐ ܕܬܫܠ ܡܚܝܠܗ:
ܡܢ ܗܠܝܢ. 19 ܐܘܒܘ ܗܘܠ ܘܐܬܠܝܐ. ܐܢܚܢܐ ܕܬܠܡܝܕܐ
ܫܠܝܚܐ. 20 ܘܬܠܬܐ ܠܥܠܡ ܐܚܝܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܡܕܡ
ܩܢܘܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܢܦܪܘܫ ܠܥܠܡ ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܐ
ܠܥܠܡ. ܠܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ. 21 ܕܒܗ ܘܠܐ ܒܩܕܝܫܐ ܕܢܦܠܥܠܡ:
ܒܪܝܐ ܠܡܘܒܠܐ ܕܐܚܝܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܡܠܐ ܡܪܝܐ
ܒܡܘܠܐ ܕܢܒܝܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܕܡܢ ܥܠܡ. 22 ܡܘܠܐ ܢܫܝܐ
ܐܡܪ: ܕܢܒܝܐ ܢܩܝܡ ܠܥܠܡ ܡܪܢܐ ܡܢ ܐܚܝܟܘܢ ܐܟܘܬܝ.
ܒܗ ܫܡܥܘ ܒܟܠܡܐ ܕܢܡܠܠ ܠܥܠܡ. 23 ܘܐܝܗܘ ܟܠ
ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܢܫܡܥ ܒܢܒܝܐ ܗܘ: ܬܐܒܕ ܢܦܫܐ ܗܝ ܡܢ
ܥܡܗ. 24 ܘܢܒܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢ ܫܡܘܐܝܠ ܘܐܝܟܢ ܕܡܢ
ܒܬܪܗ ܗܘܘ: ܡܠܠܘ ܘܐܒܪܘ ܥܠ ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ.
25 ܐܝܠܗ ܐܢܬܘܢ ܒܢܝܗܘܢ ܕܢܒܝܐ: ܘܕܝܬܩܐ ܐܝܕܐ ܕܣܡ
ܡܪܝܐ ܠܐܒܗܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܐܒܪܗܡ: ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܫܪܒܬܐ ܕܐܪܥܐ. 26 ܠܥܠܡ ܡܢ ܩܕܡ ܐܩܝܡ. ܘܫܕܪ
ܡܪܝܐ ܠܒܪܗ ܟܕ ܡܒܪܟ ܠܥܠܡ. ܐܢ ܬܬܦܢܘܢ ܟܠܟܘܢ
ܡܢ ܒܝܫܘܬܟܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܐ ܀

1 ܘܟܕ ܗܘܝܢ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡ ܥܡܐ ܗܘܘ ܠܟܗܢܐ: ܩܡܘ
ܥܠܝܗܘܢ ܟܘܡܪܐ ܘܪܒܝ ܦܠܚܐ ܕܗܝܟܠܐ: 2 ܟܕ

ܦܠܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܠܟܝܢ ܕܟܦܠܐ: ܘܡܚܙܐܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܐ ܡܢܥܬܐ ܕܡܢ ܓܢܒ ܥܡܘܬܐ. 3 ܘܐܪܥܢܘ
ܕܒܝܬܗ ܐܬܪܐ. ܘܢܛܪܘ ܐܝܟ ܠܚܘܒܐ ܐܣܝܪܐ. ܫܒܩܠܐ
ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܓܒܗ ܕܪܚܡܐ. 4 ܘܫܩܠܐ ܕܐܬܚܕܘ ܗܘܐ ܫܩܠܬܐ
ܗܘܫܒܘ ܗܘܐ. ܘܐܬܪܗܘܢ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ: ܐܝܟ ܢܦܫܐ
ܠܐܚܪܢܐ ܠܡܬܪܨܝܘ. 5 ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ: ܐܬܟܠܝܘ ܐܪܒܥܐ
ܘܩܛܝܠܐ ܘܫܒܩܐ. 6 ܘܐܦ ܝܘܡܝ ܙܒ ܦܘܪܐ ܘܩܢܘܦܐ.
ܘܒܬܪ ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܝܢ ܕܐܬܪܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ
ܩܪܒܐ ܕܙܒܢ ܦܘܪܐ. 7 ܘܡܢ ܐܬܚܙܘ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܡܫܬܕܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܐܢܫܐ ܢܦܠܐ ܐܘ ܠܐܢܫܐ ܡܢ
ܒܠܒܘܗܝ ܗܘܐ. 8 ܗܘܢܝܢ ܡܥܠܝ ܩܠܝܠܐ: ܐܬܥܒܪ ܙܘܥܐ
ܕܡܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܪܒܥܬܗܘܢ ܕܟܠܐ ܘܩܛܝܠܐ ܕܓܘܢ
ܦܪܢܣܠܐ ܡܕܒܪ. 9 ܠܐ ܚܣ ܦܘܠܘܣ ܦܠܐܬܝܢ ܩܠܝܠܐ:
ܟܠܐ ܡܚܙܝܐ ܕܐܝܬܘ ܠܟܪܝܐ ܒܝܬܐ: ܕܥܠܝܐ ܗܘܢܐ
ܐܬܪܩܦ: 10 ܗܘܐ ܐܬܝܕܥ ܠܟܠܗ ܘܡܠܟܗܘܢ ܟܠܐ ܕܦܪܢܣܠܐ:
ܘܟܠܗܘܢ ܕܦܘܠܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܪܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܗ ܩܠܝܠܘܬܗܘܢ:
ܗܘ ܕܐܬܩܪܒ ܠܢܗܪܐ ܡܢ ܓܘܢ ܥܡܘܬܐ. ܓܘܗ ܒܗܘ ܗܘܐ ܦܝܫ
ܗܘܢܐ ܡܕܒܪܗ ܡܢ ܚܝܠܐ. 11 ܗܘܢܘ ܩܠܝܠܐ ܕܐܬܚܙܝܬܗ
ܐܝܬܗ ܟܢܫܐ. ܘܡܢܘ ܗܘܐ ܠܓܒܫ ܡܢܐ. 12 ܘܓܘܢ ܒܐܢܫ
ܐܣܝܪ ܒܥܘܬܐ. ܠܐ ܡܫܬܒܪ ܐܝܟ ܡܢܐ ܐܣܝܪܐ ܠܐܢܫܐ ܡܕܝܢܐ
ܕܐܬܝܗܒ ܓܒܝܢܬܐ: ܕܓܘܗ ܘܠܐ ܠܟܫܠܐ. 13 ܘܡܢ ܡܫܟܚܘ
ܫܟܝܚܗ ܕܡܕܒܪܗ ܘܕܦܘܠܘܣ ܕܟܠ ܟܝܠܐ ܐܬܚܪܘܗܝ: ܐܫܬܟܚܘ
ܕܠܐ ܢܕܒܪ ܫܦܝܪܐ ܘܗܕܪܘܬܐ ܐܝܟ. ܘܐܬܗܪܘ ܒܗܘܢ.
ܘܐܫܬܘܕܥ ܐܝܟ ܕܓܘܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܗܒܓܝܢ ܗܘܐ. 14 ܘܡܢܐܝܢ
ܗܘܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܓܒܗܘܢ ܫܟܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܪܩܦ: ܘܠܐ
ܡܥܝܩܝܢ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠܟܠܗ ܠܘܬܟܠܗܘܢ. 15 ܗܘܢܝܢ
ܦܩܕܘ ܕܢܚܬܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܩܠܝܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܥܒܪ ܗܘܐ ܚܕ
ܠܫܒ: 16 ܦܘܠܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܠܫܒܥܐ ܗܘܝܢ. ܗܘ ܫܡܥ

ܗܘܐ ܕܢܫܐܠܘܢܘܗܝ. 14 ܐܝܡܢ ܕܗܘܐ ܒܦܫܝܫܐ ܘܐܪܝܟܐ ܒܓܘܝܗ.
ܘܡܠܦܠܗ ܒܝܗ ܠܡܠܟܐ ܦܝܣܛܘܣ ܕܦܘܠܘܣ ܒܝܗ.
15 ܘܠܘܗ ܕܝܢܐ ܕܒܢܐ ܡܓܕܠܗ. ܕܟܕ ܐܩܡ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ
ܟܝܢ ܡܩܝܡܐ. ܕܫܝܢ ܩܕܝܡ ܦܬܓܡܘܗܝ. 16 ܘܠܘܬܗܘܢܝܬ
ܕܡܟܗ. ܠܗܘܢ ܕܢܝܪܝ ܐܝܠܗ ܘܢܒܥܝܢ ܐܝܠܗ: ܗܘ ܐܡܪ
ܘܐܡܟܝ. ܘܠܘܬܗܘܢ ܕܟܕ ܢܘܟܠ ܟܕ ܗܘܐ ܣܟܣܘܬܐ
ܡܢܡ ܦܠܦܠ. 17 ܒܪܡ ܗܘܐ ܐܢܐ ܢܦܠ ܐܢܐ ܕܟܝܘܡܟܝܢ
ܒܟܒܘܠܗ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܟܒܪܘ ܕܢܦܩܠܗ. 18 ܘܟܡܐ ܐܝܟ
ܡܢܡ ܕܩܡ ܐܟܪ ܒܟܘܡ ܦܠܗܘܢ ܢܟܐ ܕܢܫܐ ܡܟܝܢܫܘܗ:
ܡܟܝܢ ܗܘܟܐ. 19 ܠܐܘܟܘ ܗܘܩܠܐ ܘܐܬܟܝܘ. ܐܢܟܐ ܕܢܠܟܝܡܝ
ܣܗܘܢܟܝ. 20 ܘܢܐܬܝ ܠܟܝ ܐܟܢܐ ܕܢܣܒܐ ܡܢ ܡܪܡ
ܦܪܘܩܘܗ ܕܦܪܢܐ. ܘܡܦܪܫ ܠܟܝ ܠܐܢܐ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܠܟܝ. ܠܢܦܘܠ ܡܟܝܢܐ. 21 ܕܟܕ ܘܠܐ ܟܩܟܢܐ ܕܢܦܟܠܟܝ:
ܒܪܦܐ ܠܡܘܟܢܐ ܕܐܟܢܐ. ܕܦܠܗܘܢ ܐܟܝܢ ܕܟܠܐ ܠܐܘܟܐ
ܒܡܘܦܐ ܕܢܟܢܘܗܝ ܡܩܪܝܢܐ ܕܡܢ ܚܟܡ. 22 ܡܘܩܐ ܠܝܢ
ܐܡܪ: ܕܢܟܢܐ ܢܩܡܡ ܠܟܝ ܦܪܢܐ ܡܢ ܐܢܫܢܡܝ ܐܟܦܝ.
ܟܕ ܡܟܟܘ ܒܟܠܦܐ ܕܢܟܠܐ ܟܡܟܝ. 23 ܘܐܒܘܐ ܟܠܐ
ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܐܡܟܝܟ ܟܢܟܢܐ ܗܘ: ܐܬܟܒܝ ܢܦܫܐ ܗܘܢ ܡܢ
ܟܦܘܗ. 24 ܘܢܟܢܐ ܦܠܗܘܢ ܕܡܢ ܡܟܘܐܬܐ ܘܐܟܝܢ ܕܡܢ
ܦܠܓܘ ܗܘܘ: ܡܟܟܘ ܘܐܟܪܘ ܟܠܐ ܢܘܦܟܐ ܗܘܢܝ.
25 ܐܝܠܗ ܐܢܝ ܒܝܢܗܘܢ ܕܢܟܢܐ: ܘܢܝܫܩܐ ܐܢܪܐ ܕܦܡ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܐܟܬܘܢܝ. ܟܒ ܐܡܪ ܠܐܟܪܘܡ: ܕܒܐܪܘܟܝ ܢܠܟܪܦܝ
ܦܠܗܘܢ ܡܪܟܝܐ ܕܐܪܟܐ. 26 ܠܟܝ ܡܢ ܡܪܡ ܐܩܡ. ܘܡܪܝ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܟܒܪܗ ܟܒ ܡܟܪܝ ܠܟܝ. ܠܝ ܢܐܬܝ ܘܠܐܘܟܝ
ܡܢ ܟܢܦܠܟܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܘܟܒ ܗܘܟܝܢ ܡܫܠܐ ܡܟܟܟܝܢ ܗܘܐ ܠܟܦܐ: ܦܡܘ
ܟܢܘܗܝ ܟܗܢܐ ܘܐܪܘܡܢܐ ܘܐܬܟܘܢܐ ܕܗܟܠܐ: 2 ܟܒ

ܦܨܠܐ ܀ ܛ ܀

¹ ܘܫܐܘܠ ܕܟܝ ܡܠܝܚܝܢ ܡܥܒܕܐ ܩܛܠܐ ܘܢܫܡܐ ܐܩܫܝܐ
ܠܬܠܡܝܕܐ܆ ܠܡܪܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܙܠ ܠܟܗܢܐ܆ ² ܘܒܥܐ ܐܓܪܬܐ
ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܝܗ ܠܒܝܬ ܐܠܗܐ܆ ܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ
ܐܝܟܢ ܕܡܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܝܢ ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܗ܆ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܗܘܢܘܢ
ܕܐܬܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ. ³ ܗܘܢܐ ܟܕ ܣܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܡܥܢܐ
ܕܐܬܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ܆ ܟܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܢܦܠܘܢ ܠܗ
ܐܘܪܚܐ. ⁴ ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܥܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܣܘܪ
ܟܝ. ⁵ ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܦܠ ܠܗܘܢ܆ ܟܕ ܡܟܪ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܢܝܢ. ⁶ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ܆ ܕܗܘܐ ܘܩܐܡܐ
ܠܝܢ ܠܝ܆ ܐܢܐ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬ ܠܝ ܢܦܩ ܐܢܐ ܠܝ. ܟܡܟܗ
ܕܟܪ ܢܦܠ ܡܚܝܢܐ ܢܘܪܐ ܡܢ ܗܘܢܝ. ⁷ ܘܐܣܝܗ
ܠܐܝܕܗ ܕܢܦܠܘ ܘܐܡܦܠܗ. ܘܟܢܐ ܠܡܟܠܬܐ ܡܢܗ ܦܝܠܩܘܗܝ
ܘܠܩܠܟܗܝ. ⁸ ܘܡܣܘܪ ܦܡ ܘܗܘܠܝ. ܘܟܠܐ ܟܡܢܗܘܢ
ܠܬܠܡܝܕܐ. ܟܕ ܡܗܘܠܝ ܘܡܡܡܘܪ ܠܐܠܗܐ.
⁹ ܘܣܐܘܗܝ ܦܠܝܗ ܟܦܐ ܟܕ ܡܗܘܠܝ ܘܡܡܟܣ ܠܐܠܗܐ.
¹⁰ ܐܡܬܘܪܟܗ ܕܝܘܢܐ ܗܘܐ ܫܪܘܪܐ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܦܟܢܘܡ
ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ܆ ܟܠܐ ܐܪܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܡܟܝܢܗ
ܐܡܢܐ ܘܕܘܟܪܐ ܟܠܐ ܡܢܝܢ ܕܝܘܐ ܀ ¹¹ ܘܟܕ ܐܬܝ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܡܥܢܐ܆ ܪܗܘܝ ܦܠܝܗ ܒܟܦܐ ܟܕ ܐܬܗܢ
ܠܦܠܗܘܢ. ܠܐܡܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ¹² ܘܟܕ ܣܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܠܝܢܝ ܬܡܪܢܐ ܦܢܐ
ܡܠܘܡܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܗܘܢܐ. ܐܘ ܟܝ ܦܢܐ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܢ܆ ܐܝܟ
ܗܘ ܕܠܚܫܠܐ ܕܝܢܝ ܐܘ ܠܡܫܡܥܢܝ ܠܟܝ ܗܘܐ ܕܠܗܘܢܝܢܐ.
¹³ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܫܝܚ ܘܕܢܡܘܣ. ܟܠܗܘܢ
ܕܐܬܝܢܐ ܡܢܗ ܠܒܪܗ ܢܡܘܣ܆ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܫܝܚܬܗ
ܘܡܫܬܐܠ ܠܗ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܬܗ. ܟܕ ܗܘ ܐܪܝܡ

ܡܢ ܥܢܢܐ. 35 ܩܠܐ ܕܐܡܪ ܗܢܐ ܝܠܗ ܒܪܘܢܝ ܚܒܝܒܐ
ܠܗ ܫܡܘܥܘܢ. 36 ܘܒܪ ܕܗܘܐ ܩܠܐ ܦܝܫܠܗ ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܗ
ܘܐܢܝ ܫܬܝܩܐ ܗܘܘ: ܘܠܐ ܡܘܕܝܥܠܗܘܢ ܠܢܫܐ: ܒܝܘܡܢܐ
ܗܢܝ ܡܕܡ ܕܚܙܝܐ ܗܘܘ ܀ 37 ܘܒܪ ܝܘܡܐ ܕܢܚܬܠܗܘܢ
ܡܢ ܛܘܪܐ. ܦܓܥܠܗ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܟܢܘܫܝܐ ܓܘܪܐ
ܕܐܢܫܐ. ܘܐܢܐ ܓܒܪܐ ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ: 38 ܩܥܝܠܗ ܘܐܡܪ.
ܡܠܦܢܐ ܒܥܝܐ ܝܘܢ ܡܢܘܟ ܕܚܐܪܬ ܠܒܪܘܢܝ: ܕܝܚܝܕܝܐ
ܝܠܗ ܠܝ. 39 ܘܗܐ ܪܘܚܐ ܩܢܛܐ ܕܐܚܕܐ ܠܗ ܘܫܢܩܐ
ܠܗ ܘܡܓܥܝܐ ܒܗ ܘܡܕܪܝܐ ܠܗ ܒܦܪܝܣܐ ܘܕܡܟܢܝܐ.
ܐܝܟܢ ܕܒܪ ܚܘܫܒܐ ܡܫܬܪܝܐ. 40 ܘܒܥܐ ܠܝ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ
ܕܝܘܟ ܕܡܦܩܝ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܨܝܘܗ. 41 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ. ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܡܥܩܡܬܐ. ܥܕܡܐ
ܐܡܬܝ ܗܘܝܢ ܠܘܬܟܘܢ ܘܡܣܝܒܪܢܐ ܠܟܘܢ: ܩܪܒܝܘܗܝ
42 ܘܒܪ ܕܩܪܒ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܫܢܩܠܗ
ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܘܡܓܥܝܠܗ. 43 ܘܟܐܪ ܝܫܘܥ ܠܪܘܚܐ
ܩܢܛܐ ܘܐܣܝܠܗ ܠܥܠܝܡܐ. ܘܗܦܟܠܗ ܠܒܒܘܗܝ: 43 ܘܬܡܝܗܝ
ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܪܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 44 ܘܟܕ ܐܢܝ
ܬܡܝܗܐ ܗܘܘ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܥܕ ܗܘܐ ܥܒܕܐ
ܝܫܘܥ ܐܡܪ. 45 ܐܢܐ ܕܟܠܗ ܒܪܐ ܕܐܢܫܐ ܡܫܠܡܝܐ
ܗܘܐ ܒܐܝܕܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܐܢܝ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝ ܗܘܘ
ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ. 46 ܘܥܠܠܗ ܚܫܒܐ ܒܝܢܬ ܬܠܡܝܕܐ
ܕܡܢܝ ܝܠܗ ܪܒܐ. ܘܝܫܘܥ ܝܕܥܠܗ ܚܘܫܒܐ ܕܠܒܗܘܢ.
47 ܘܫܩܠܠܗ ܝܠܘܕܐ: ܘܩܝܡܠܗ ܠܓܢܒܗ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܢ ܕܩܒܠܗ ܠܗܢܐ ܝܠܘܕܐ ܒܫܡܝ
ܠܝ ܩܒܠ ܀

ܠܡܝܡܐ ܡ̈ܐܢܘܬܗ ܟܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܝܘܡ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܐܠܝܢ:
20 ܫܡܫܐ ܢܬܚܙܐ ܘܟܘܟ̈ܒܐ ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܚܙܝܢ. ܟܕ ܠܐ ܢܛܝܪܐ
ܢܘܚܗ ܕܝܡܐ ܪܒܐ ܘܥܫܝܢܐ. 21 ܘܢܦܩܘܗܝ ܟܠܗ ܕܢܩܘܐ ܡܢܗ
ܕܝܡܐ ܢܬܠܐ܀ 22 ܗܫܐ ܒܥܐ ܢܦܫܟܘܢ: ܡܒܥܝܘ ܡܢܟܘܢ
ܗܟܝܠ. ܢܦܫܟܘܢ ܢܛܪܐ: ܗܫܐ ܕܡܢ ܐܠܦܐ ܐܬܪܢܝ ܠܦܪܨܘܦܝ:
ܕܥܢܝܢܐ ܘܗܫܐ ܡܢ ܐܠܦܐ ܐܝܬܝܢ ܕܟܠ ܠܡܫܠܡܘ ܢܦܫܬܗ.
ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܦܫܝ ܐܝܬܘܗܝ. 23 ܒܠܠܝܐ ܕܐܬܡܠ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܗܘܢ: ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܦܐ:
ܐܡܠܐܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܘܡܠܟܘܬܝ.
24 ܐܠܦܐ ܕܝܢ ܐܦܩܘܗܝ. ܘܐܡܪܐ ܫܠܝܚܘܬܝ ܕܡܫܠܡ. ܗܫܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܐܠܦ ܠܗ ܠܡܫܘܬܐ 25 ܕܡܢ ܗܢܐ
ܐܡܪ ܕܚܙܝܬ. ܡܩܕܡ ܗܘܬ ܚܕܐ ܠܟܠܢ ܒܫܠܡܐ.
ܘܟܠܗ ܢܦܫܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܩܪ. 26 ܗܫܐ ܗܢܐ ܐܬܟܬܒ ܠܟܘܢ
ܘܥܘܪܐ ܐܡܬܝܢܝܢ. ܘܐܦ ܦܠܚܢ ܢܦܠܢ ܥܠ ܡܬܒܐ.
27 ܕܠܐ ܡܬܝܒ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܠܡܫܬܘ: ܘܠܐ ܢܣܒ ܐܝܬ
ܠܫܡܫܐ ܕܢܚܐ ܣܓܝܐܐ. 28 ܡܬܝܬ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܢܝܐ.
ܐܡܬܝܢ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܡܢ ܦܪܨܘܦܝ. 29 ܗܫܐ ܐܡܝܢ:
ܡܦܩ ܠܡܐܡܪ ܟܡ ܦܬܓܡܐ ܠܦܐܡܝ: ܟܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ
ܕܩܡ. ܕܥܠܡ ܘܐܦ ܐܬܡܠܟ. ܘܡܢܐ ܡܢܘܕܥ ܐܬܘܢ
ܠܦܝ ܕܡܬܐ ܠܢܘܚܬܐ. 30 ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܫܐ. ܘܡܛܐ ܗܘܐ
ܕܡܬܦܬܚܐ ܡܢܐ ܡܢܗ ܐܠܦܐ. ܘܟܕ ܩܪܝܐ ܕܡܬܚܫܒ ܐܦܝܟ ܟܠܗ
ܠܡܬܚܫܒ. 31 ܘܡܩܕܡ ܚܕܐ ܘܡܠܬܐ ܥܠ ܡܢܥܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܕܠܐ ܐܬܡܠܝܢ ܠܡܫܘܬܐ: ܐܢܐ ܦܬܓܡܗ ܚܕܐ ܣܓܝܐܐ. 32 ܒܠܠܝܐ
ܢܦܩܘ ܐܡܪ ܐܠܦܐ. ܘܚܙܐ ܟܠܗ ܡܫܬܘܕܥܝܢ. 33 ܘܗܘܝܘ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܦܐ ܐܬܐܬܪܡ. ܘܢܦܩܘ ܗܘ ܐܚܐ ܡܢܘܕܥܐ
ܕܟܠܗ ܕܘܟܐ ܕܡܕܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܬܐ: ܕܗܘܐ ܚܕܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܡܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. 34 ܠܐ ܗܘܐ ܗܫܐ ܕܩܕܡ ܡܬܝܬ
ܒܡܫܝܢܐ. ܗܫܐ ܕܗܘ ܐܡܪ ܕܐܡܪ ܡܢܐ ܠܟܠܢ ܕܐܦ ܒܗ

ܗ̈ܘܘ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܒܟܠܡܐ ܒܟܠܡ: ܐܝܟ ܗܝ ܕܪܘܚܐ ܢܗܘܒ
ܗ̈ܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘܬܗ. 5 ܐܝܠܐ ܗ̈ܘܐ ܕܝܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܫܡܪܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪܝܢ ܦܝ ܟܢܫܐ. ܡܟܪܙܐ ܦܝ ܟܠ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܢܒܝ ܡܫܝܚܐ. 6 ܘܟܕ ܗ̈ܘܘ ܫܡܥܝܢ ܗ̈ܘ: ܒܝܕ ܦܠܝܗ ܒܟܠ
ܘܐܡܬܟܝܣ. ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܬܗ ܗ̈ܘܐ ܐܢܫ ܦܝܫܝܗܘܢ
ܕܡܟܠܟܝܢ ܗ̈ܘܘ ܒܫܡܝܢܗܘܢ. 7 ܐܬܝܢ ܗ̈ܘܘ ܦܠܚܗܘܢ
ܘܦܬܟܢܝܢ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܢܫ ܠܫܢ: ܗܘܝܢ ܦܠܚܗܘܢ
ܕܡܟܠܟܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܟܢܝܫܬܐ ܐܝܟܢ: 8 ܐܢܫܐ ܣܓܝ
ܡܢܟܢ ܣܓܝ ܐܢܫ ܒܝܫܬܗ ܕܟܠܗ ܢܟܝܢ ܣܓܝ.
9 ܦܪܝܘܬܐ: ܘܦܫܪܬܐ ܘܐܟܝܢܬܐ. ܘܐܟܝܢ ܕܡܫܝܢ ܟܝܠܐ
ܢܗܘܝܢ. ܬܫܘܒܚܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܕܦܩ ܐܬܪܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ
ܘܐܡܪܬܐ. 10 ܘܕܦܩ ܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܡܣܡܟܢܬܐ. ܘܕܦܩܪܝܢ.
ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܠܘܩܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܡܫܪܝܪܐ. ܘܐܟܝܢ ܕܐܬܐ ܦܝ
ܢܗܘܡܐ. 11 ܬܫܘܒܚܬܐ ܘܟܢܫܐ. ܘܕܦܩ ܡܫܝܚܐ ܘܟܪܟܬܐ.
ܗܘܐ ܡܟܝܢ ܣܓܝ ܕܡܟܠܟܝܢ ܒܟܠܡܝܬ ܕܝܟܝ ܕܐܕܦܪܝܬܗ
ܕܟܢܫܐ. 12 ܦܠܚܗܘܢ ܗ̈ܘܘ ܕܒܝ ܦܠܚܗܘܢ ܘܐܬܝܢ. ܟܕ
ܐܡܪܝܢ ܢܫ ܠܫܢ: ܕܡܠܬܐ ܗ̈ܘܝ ܗܘܕ ܒܟܘܬܐ. 13 ܐܢܫܐ ܕܒܝ
ܡܫܝܚܝܢ ܗ̈ܘܘ ܒܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܗܘܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܐܡܬܝܘ
ܘܢܦܩܘ ܀ 14 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܦܡ ܡܫܝܚܐ ܩܕܡܝܐ ܟܡ ܫܠܝ̈ܚܐ
ܡܫܝܚܝܢ: ܘܐܬܝܡ ܦܟܝܗ ܘܐܡܪ ܒܗܘܢ. ܟܒܪܐ ܬܫܘܒܚܬܐ
ܘܦܠܚܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܡܝܬ ܗܘܕ ܢܐܝܬܘ ܒܟܠܡ ܘܐܘܠܘ
ܦܟܝܬܐ. 15 ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟܢ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ ܢܘܡܐ.
ܕܗܘܐ ܒܪܫܐ ܒܥܘܡܐ ܠܐܝܟ ܐܢܬܝ ܡܫܝܚܝܢ. 16 ܐܠܐ ܗܘܕ ܗ̇ܘ
ܕܐܡܪ ܒܡܘܐܬܠ ܢܒܝܐ. 17 ܢܗܘܐ ܒܢܘܩܕܐ ܐܢܬܝܐ ܐܡܪ
ܟܬܒܐ: ܐܡܠܝ ܢܦܫ ܟܠ ܦܠ ܒܫܪ. ܘܢܬܢܒܘܢ ܒܢܝܟܘܢ
ܘܒܢܬܟܘܢ. ܘܣܒܘܬܢܝܟܘܢ ܚܠܡܝܢ ܢܚܠܡܘܢ. ܘܥܠܝܡܝܟܘܢ
ܚܙܘܢ̈ܐ ܢܚܙܘܢ. 18 ܘܐܦ ܥܠ ܥܒ̈ܕܝ ܘܥܠ ܐܡܗ̈ܬܝ ܐܫܘܕ
ܢܦܫܝ ܒܝܘ̈ܡܬܐ ܗܢܘܢ. ܘܢܬܢܒܘܢ. 19 ܘܐܬܠ ܐܬܘܬܐ

ܕܗܘܐ ܡܫܒܚܢܐ ܠܒܘܢܟ ܕܐܢܫܘ ܠܫܡܘܗ . 17 ܫܩܠܗ ܕܡܢܬܐ
ܗܘܐ ܟܠܝܢ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ ܩܫܝܐ ܒܐܡܫܟܬܐ ܗܘܝܐ.
18 ܗܘܝܐ ܗܘܘ ܕܡܢܐ ܒܗ ܡܢܝܬܐ ܡܢ ܐܠܓܐ ܕܣܘܪܝܬܐ. ܘܢܦܠ
ܟܠ ܐܩܦܬܝ ܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܡܩܪܒܬܗ. ܘܐܬܐܡܪ
ܦܠܓܗ ܠܚܘܢܗ . 19 ܘܗܝ ܗܘܝܐ ܐܬܪܚܩܬ ܠܦܠܚܘܬܝ ܕܟܡܢܝܢ
ܠܐܘܪܡܝܐ . ܘܗܘܟܢܐ ܐܬܩܪܒܬ ܡܢܝܬܐ ܗܘܢ ܒܐܡܢܝܗ ܕܐܬܪܐ.
ܣܦܠ ܕܠܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ ܡܘܪܬܐ ܕܡ . 20 ܒܬܪ
ܝܢ ܒܫܡܪܐ ܕܥܠܡܘܬܐ: ܕܕܢܚܗ ܠܗܘܐ ܚܪܬܐ: ܘܟܠܡܘܪ
ܠܐ ܢܗܘܐ ܟܢܘ. ܘܐܡܫܟܬܗ ܢܦܠ ܐܚܪܢ. 21 ܘܟܢܐ ܗܘܝ
ܗܘܩܠ ܠܫܒ ܡܢ ܗܘܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܗܘܘ ܟܠܝܢ ܒܗܘܢܐ
ܐܡܢܐ ܦܠܓܗ: ܕܒܗ ܟܠ ܘܢܦܩ ܒܠܝܢ ܦܪܝ ܢܡܘܣ:
22 ܕܐܩܡ ܡܢ ܡܠܡܘܕܝܬܗ ܕܢܘܢܝ: ܒܕܩܠ ܠܢܘܦܠ
ܕܐܡܬܝܡ ܡܢ ܠܦܠܝ: ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܟܠܝܢ ܦܘܪܐ ܕܡܢܬܝܗ.
23 ܘܐܩܡܬܘ ܠܐܝܢ. ܠܢܘܦܩ ܕܡܠܡܪܐ ܟܢܦܠܐ. ܕܐܡܬܩܝܢ
ܢܦܫܘܬ: ܘܠܡܬܐܝܢ. 24 ܘܒܪ ܙܒܢܐ ܐܡܪܘ. ܐܝܟ ܩܪܝܢܐ
ܢܪܘ ܕܟܠܟܘܬܐ ܕܩܠܐ ܚܘܐ ܫܒ ܐܢܫܐ ܕܝܠܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܗܘܝܢ ܠܐܪܥܗܘܢ: 25 ܕܗܘ ܢܦܠܠ ܩܫܝܐ ܕܐܡܫܟܬܐ:
ܘܡܝܣܘܬܐ ܕܩܢܝܢ ܦܪܡ ܢܗܘܪܐ ܕܬܐܪܐ ܒܗ ܠܐܬܪܗ.
26 ܘܐܪܡܝܘ ܩܫܝܐ: ܘܫܠܡܬ ܠܡܐܝܢ. ܘܐܬܡܢܝ ܟܡ
ܣܪܒܩܪ ܡܝܬܝܐ ܀

ܩܦܠܐܘ ܀ ܟ ܀

1 ܘܒܪ ܐܬܦܠܝܘ ܢܘܦܬܐ ܕܩܝܦܘܣܘܬܐ: ܟܪ ܚܝܕܝܢ
ܗܘܘ ܦܠܚܘܢ ܐܚܪܐ . 2 ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܢܬܐ ܡܢ ܡܟܢܐ. ܦܠܐ
ܐܝܟ ܕܘܢܐ ܟܝܢܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܡܢܬܗ: ܦܠܓܗ ܟܝܬܐ
ܗܘ ܕܒܗ ܢܠܟܢ ܗܘܘ. 3 ܘܐܬܢܝܚܘ ܠܗܘܢ ܒܡܢܝܬܐ
ܕܡܠܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܒܠܥܘ ܟܠ ܚܕ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ. 4 ܘܐܬܦܠܝܘ ܦܠܚܘܢ ܒܢܘܢܐ ܕܡܘܕܥܐ. ܘܐܩܡܘ

5 ܕܝܘܚܢܢ ܐܥܡܕ ܒܡ̈ܝܐ: ܘܐܢܬܘܢ ܬܬܥܡܕܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܠܐ ܒܬܪ ܣܓܝܐܬܐ ܝܘ̈ܡܬܐ. 6 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ:
ܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ. ܐܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܦܢܐ
ܐܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܝܣܪܝܠ. 7 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ. ܠܐ ܗܘܐ
ܕܝܠܟܘܢ ܗܘ ܠܡܕܥ ܙܒܢܐ ܐܘ ܙܒܢ̈ܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܒܐ ܣܡ
ܐܢܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗ. 8 ܐܠܐ ܟܕ ܬܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܬܣܒܘܢ ܚܝܠܐ. ܘܬܗܘܘܢ ܠܝ ܣܗܕ̈ܐ. ܒܐܘܪܫܠܡ
ܘܒܟܠܗ̇ ܝܗܘܕ. ܘܐܦ ܒܝܬ ܫܡܪ̈ܝܐ. ܘܥܕܡܐ ܠܣܘܦܣܘܦܝܗ̇
ܕܐܪܥܐ. 9 ܘܟܕ [...] ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܠܗ ܐܫܬܩܠ.
ܘܥܢܢܐ ܩܒܠܬܗ. ܘܐܬܟܣܝ ܡܢ [...] ܥܝܢܝܗܘܢ. 10 ܘܟܕ ܚܝܪܝܢ
ܗܘܘ ܒܫܡܝܐ ܟܕ ܗܘ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܐܫܬ[ܟܚܘ ܠܗܘܢ] ܬܪܝܢ ܓܒܪ̈ܝܢ
ܩܝܡܝܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܒܠܒܘܫ̈ܐ ܚܘ̈ܪܐ. 11 ܘܐ[ܡܪܝܢ ܠܗܘܢ] ܓܒܪ̈ܐ
ܓܠܝܠܝ̈ܐ: ܡܢܐ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܚܝܪܝܢ [ܐܢܬܘܢ] ܒܫܡܝܐ.
ܗܢܐ ܝܫܘܥ ܕܐܣܬܠܩ ܡܢܟܘܢ ܠܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ [ܢܐܬܐ] ܐܝܟ
ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢܝܗܝ ܕܣܠܩ ܠܫܡܝܐ. 12 ܘܗܝܕܝܢ [...] ܠܐܘܪܫܠܡ
ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ [...]
ܙܝܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܦܪܝܩ [ܡܢܗ̇]
ܐܝܟ ܡܝܠܐ ܫܒܬܐ. 13 ܘܟܕ ܥܠܘ ܠܒܝܬܐ: ܣܠܩܘ
ܠܥܠܝܬܐ ܗܝ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇. ܫܡܥܘܢ [ܟܐܦܐ]
ܘܝܘܚܢܢ. ܘܝܥܩܘܒ ܘܐܢܕܪܐܘܣ. ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܘܬܐܘܡܐ.
ܘܡܬܝ ܘܒܪ ܬܘܠܡܝ. ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܫܡܥܘܢ
ܩܢܢܝܐ. ܘܝܗܘܕܐ ܒܪ ܝܥܩܘܒ. 14 ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܐܚܝܕܝܢ
ܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܨܠܘܬܐ ܚܕܐ ܢܦܫ. ܥܡ ܢܫ̈ܐ. ܘܥܡ
ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܥܡ ܐܚܘ̈ܗܝ ✠ 15 ܘܒܗܘܢ
ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܩܡ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܡܨܥܬ ܬܠܡܝ̈ܕܐ.
ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܐܝܟ ܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ. ܘܐܡܪ:
16 ܓܒܪ̈ܐ ܐܚ̈ܝܢ. ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ ܟܬܒܐ ܐܝܢܐ ܕܩܕܡ
ܐܡܪ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܦܘܡܗ ܕܕܘܝܕ: ܥܠ ܝܗܘܕܐ ܗܘ

ܐܘ ܗܘܢܐ ܒܙܒܢܐ ܕܐܬܐ ܐܝܢܐ ܓܘ ܗܕܐ ܓܘ. 24ܗܘܢܘ
ܣܗܕܐ ܕܐܣܩܬܗ ܥܡ ܗܘܝܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܒܢܐ ܐܢܝ.
18 ܚܕܝ ܣܗܕ ܕܦܫܝܚܐ ܗܘܝ ܫܡܘܐܝܠܝܗ ◊ 25ܐܝܬܠܗ ܕܝ ܐܦ
ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܠܒ ܢܫܡܗ: ܐܬܝܢ ܕܟܠܗ ܚܕܐ ܚܕܐ
ܡܠܟܐ ܗܘܘ. ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܟܠܐ ܐܝܟ ܕܦܠܚܝ ܐܢܐ ܦܪܘܫ
ܐܘ ܒܒܝܬܐ ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ◊

ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܡܬܪܫܡ ܟܬܘܪܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܘܪܫܠܡ
ܕܥܠ ܢܘܪܐ ܒܦܫܘܛ ◊

ܕܐܣܩܬܗ ◊ 23ܘܐܩܝܡܘ ...

ܗܢܐ ... ܕܦܪܟܣܝܣ: ܗܢܘ ܕܝ ܐܡܪܢܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܘܡܠܟܐ. ܕܟܬܝܒ ܠܦܪܘܫܐ ܡܢ ܠܘܩܘܣ ܐܘܪܫܠܡ ◊
26ܘ...

ܦܨܚܐ ◊ ܒ ◊

1 ܒܝܘܡܐ ܦܢܛܩܘܣܛܐ ܐܘ ܚܡܫܝܢ: ܟܠܗ ܡܬܠܡܝܕܐ
ܓܢܒ ܕܝܢ ܡܢ ܢܩܘܫ ܩܕܝܫܐ ܠܡܬܠܡܕܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ:
ܒܚܕܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܕܒܗ ܐܬܟܢܫܘ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܝܟ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܫܠܝܚܐ ܐܬܐ ܪܘܚܐ ܒܢܘܪܐ ܕܡܠܝܐ.
3 ܗܢܘܢ ܘܐܦ ܚܙܘ ܠܗܘܢ ܠܫܢܐ ܟܕ ܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܢܘܪܐ: ܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܒܠܫܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܡܠܝܚܐ
ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: 4ܘܟܕ ܐܟܠ
ܥܡܗܘܢ ܒܚܕܐ. ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܢܦܪܩܘܢ.
ܐܠܐ ܢܩܘܘܢ ܠܡܘܠܕܢܐ ܕܐܒܐ. ܗܘ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢܝ.

12 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܬܘ ܐܫܬܪܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ:
ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܕܡܢܘ. ܕܝܕܥܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܪܢ ܗܘ. 13 ܘܩܪܒ ܝܫܘܥ ܘܫܩܠ ܠܚܡܐ ܘܢܘܢܐ
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. 14 ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܬܚܙܝ ܝܫܘܥ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܕ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܀ 15 ܟܕ ܕܝܢ
ܐܫܬܪܝܘ: ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ:
ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܢܬ
ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܪܥܝ ܠܝ
ܐܡܪܝ. 16 ܐܡܪ ܠܗ ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ
ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܝ: ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ
ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܪܥܝ ܠܝ ܢܩܘܬܝ. 17 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ ܬܘܒ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܪܚܡ
ܐܢܬ ܠܝ: ܘܟܪܝܬ ܠܗ ܠܟܐܦܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ
ܕܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ. ܟܠ ܡܕܡ ܐܢܬ
ܝܕܥ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ
ܪܥܝ ܠܝ ܢܩܘܬܝ. 18 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܟܕ ܛܠܝܐ
ܗܘܝܬ: ܐܢܬ ܐܣܪ ܗܘܝܬ ܚܨܝܟ: ܘܡܗܠܟ ܗܘܝܬ
ܠܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܐܢܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܬܣܒ: ܬܦܫܛ ܐܝܕܝܟ ܘܐܚܪܢܐ
ܢܐܣܘܪ ܠܟ ܚܨܝܟ ܘܢܘܒܠܟ ܠܐܝܟܐ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܬ. 19 ܗܕܐ
ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܢܚܘܐ ܒܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܥܬܝܕ ܕܢܫܒܚ ܠܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ. 20 ܘܐܬܦܢܝ
ܫܡܥܘܢ: ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܐܬܐ
ܒܬܪܗ. ܗܘ ܕܐܬܪܟܢ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ:
ܘܐܡܪ ܡܪܝ: ܡܢܘ ܡܫܠܡ ܠܟ. 21 ܠܗܢܐ ܟܕ ܚܙܐ ܟܐܦܐ
ܐܡܪ ܠܝܫܘܥ. ܡܪܝ ܘܗܢܐ ܡܢܐ. 22 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܢܩܘܐ ܗܢܐ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܐ ܠܟ. ܐܢܬ
ܬܐ ܒܬܪܝ. 23 ܘܢܦܩܬ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܒܝܬ ܐܚܐ: ܕܗܘ ܬܠܡܝܕܐ
ܠܐ ܡܐܬ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܐܬ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܐ

ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܗܝܡܢܝܬܘܢ: ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ
ܒܫܡܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܐ ܀

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܘܝ ܬܘܒ ܐܢܦܫܗ ܝܫܘܥ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܥܠ ܝܡܐ ܕܛܒܪܝܘܣ. ܚܘܝ ܕܝܢ ܗܟܢܐ.
2 ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ. ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܬܐܘܡܐ ܕܡܬܐܡܪ
ܬܐܡܐ. ܘܢܬܢܐܝܠ ܗܘ ܕܡܢ ܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܒܢܝ ܙܒܕܝ.
ܘܬܪܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 3 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܨܘܕ ܢܘܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܦ ܚܢܢ ܐܬܝܢ ܥܡܟ.
ܘܢܦܩܘ ܘܣܠܩܘ ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܒܗܘ ܠܠܝܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܚܕܘ.
4 ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܩܡ ܝܫܘܥ ܥܠ ܣܦ ܝܡܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܘ
ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ. 5 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܛܠܝܐ.
ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܠܡܠܥܣ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܐ. 6 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܪܡܘ ܡܨܝܕܬܟܘܢ ܡܢ ܓܒܐ ܕܝܡܝܢܐ ܕܣܦܝܢܬܐ
ܘܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܪܡܝܘ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܓܪܫܗ
ܠܡܨܝܕܬܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܢܘܢܐ ܕܐܚܕܬ: 7 ܘܐܡܪ ܬܠܡܝܕܐ
ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ. ܗܢܘ ܡܪܢ ܗܘ.
ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܕܡܪܢ ܗܘ: ܢܣܒ ܟܘܬܝܢܗ ܐܣܪ
ܒܚܨܘܗܝ: ܥܪܛܠܝ ܓܝܪ ܗܘܐ. ܘܫܘܪ ܠܝܡܐ
ܕܢܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. 8 ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܐܬܘ.
ܠܐ ܓܝܪ ܪܚܝܩܝܢ ܗܘܘ ܛܒ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܐܬܝܢ
ܐܡܝܢ. ܘܢܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܨܝܕܬܐ ܗܝ ܕܢܘܢܐ. 9 ܟܕ ܕܝܢ
ܣܠܩܘ ܠܐܪܥܐ: ܚܙܘ ܓܘܡܪܐ ܟܕ ܣܝܡܢ: ܘܢܘܢܐ ܟܕ ܣܝܡ
ܥܠܝܗܝܢ ܘܠܚܡܐ. 10 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܝܬܘ ܡܢ
ܢܘܢܐ ܕܨܕܬܘܢ ܗܫܐ. 11 ܘܣܠܩ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܓܪܫܗ
ܠܡܨܝܕܬܐ ܠܐܪܥܐ. ܟܕ ܡܠܝܐ ܢܘܢܐ ܪܘܪܒܐ: ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
ܘܬܠܬܐ. ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܗܕܐ ܠܐ ܐܨܛܪܝܬ. ܡܨܝܕܬܐ ܗܝ.

ܒܥܒܪܐܝܬ ܪܒܘܠܝ ܕܡܬܐܡܪ ܡܠܦܢܐ. 17 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܠܐ ܬܬܩܪܒܝܢ ܠܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܣܠܩܬ ܠܘܬ ܐܒܝ.
ܙܠܝ ܕܝܢ ܠܘܬ ܐܚܝ ܘܐܡܪܝ ܠܗܘܢ. ܣܠܩ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ
ܘܐܒܘܟܘܢ ܘܐܠܗܝ ܘܐܠܗܟܘܢ. 18 ܗܝܕܝܢ ܐܬܬ ܡܪܝܡ
ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܣܒܪܬ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܬܗ ܠܡܪܢ. ܘܗܠܝܢ
ܐܡܪ ܠܗ܀ 19 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܕܚܕ ܒܫܒܐ:
ܘܬܪܥܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܐ: ܡܛܠ
ܕܚܠܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܩܡ ܒܡܨܥܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. 20 ܗܕܐ ܐܡܪ: ܘܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ
ܘܣܛܪܗ. ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܘ ܠܡܪܢ. 21 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܝ ܐܦ
ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. 22 ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܢܦܚ ܒܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܩܒܠܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 23 ܐܢ ܬܫܒܩܘܢ
ܚܛܗܐ ܠܐܢܫ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ. ܘܐܢ ܬܐܚܕܘܢ ܕܐܢܫ ܐܚܝܕܝܢ.
24 ܬܐܘܡܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ. ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܬܡܢ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܟܕ ܐܬܐ ܝܫܘܥ. 25 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ.
ܚܙܝܢ ܠܡܪܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܘܟܬܐ ܕܙܩܦܐ: ܘܪܡܐ ܐܢܐ ܒܗܝܢ ܨܒܥܬܝ: ܘܡܘܫܛ ܐܢܐ ܐܝܕܝ
ܒܣܛܪܗ: ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ܀ 26 ܘܒܬܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ:
ܬܘܒ ܠܓܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܐ ܘܬܐܘܡܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ
ܟܕ ܐܚܝܕܝܢ ܬܪܥܐ. ܩܡ ܒܡܨܥܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܠܡܐ
ܥܡܟܘܢ. 27 ܘܐܡܪ ܠܬܐܘܡܐ. ܐܝܬܐ ܨܒܥܟ ܠܗܪܟܐ. ܘܚܙܝ
ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ ܘܐܘܫܛ ܒܓܢܒܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܐܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. 28 ܘܥܢܐ ܬܐܘܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ.
29 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ ܗܝܡܢܬ: ܛܘܒܝܗܘܢ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܐܘܢܝ ܘܗܝܡܢܘ. 30 ܣܓܝܐܬܐ ܕܝܢ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ
ܥܒܕ ܝܫܘܥ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ
ܗܢܐ. 31 ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܝܒܢ: ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܕܝܫܘܥ ܗܘ

12 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܬܘ ܐܫܬܪܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ:
ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܕܡܢܘ. ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܪܢ ܗܘ. 13 ܩܪܒ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܫܩܠ ܠܚܡܐ ܘܢܘܢܐ
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. 14 ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܬܚܙܝ ܝܫܘܥ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܕ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܀ 15 ܟܕ ܕܝܢ
ܐܫܬܪܝܘ: ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ:
ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܢܬ
ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܪܥܝ ܠܝ
ܐܡܪܝ. 16 ܐܡܪ ܠܗ ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ
ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܝ: ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ
ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܪܥܝ ܠܝ ܥܪܒܝ. 17 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ ܬܘܒ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܪܚܡ
ܐܢܬ ܠܝ: ܘܟܪܝܬ ܠܗ ܠܟܐܦܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ
ܕܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ. ܟܠ ܡܕܡ ܐܢܬ
ܝܕܥ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܪܥܝ ܠܝ ܢܩܘܬܝ. 18 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܟܕ ܛܠܝܐ
ܗܘܝܬ: ܐܢܬ ܠܚܨܟ ܐܣܪ ܗܘܝܬ ܚܨܝܟ: ܘܡܗܠܟ ܗܘܝܬ
ܠܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܐܢܬ. ܡܐ ܕܝܢ ܕܣܒܬ: ܬܦܫܘܛ ܐܝܕܝܟ ܘܐܚܪܢ
ܢܐܣܘܪ ܠܟ ܚܨܟ ܘܢܘܒܠܟ ܠܐܝܟܐ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܬ. 19 ܗܕܐ
ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܢܚܘܐ ܒܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܥܬܝܕ ܕܢܫܒܚ ܠܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ. 20 ܘܐܬܦܢܝ
ܫܡܥܘܢ: ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܐܬܐ
ܒܬܪܗ. ܗܘ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܒܚܫܡܝܬܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ:
ܘܐܡܪ ܡܪܝ: ܡܢܘ ܡܫܠܡ ܠܟ. 21 ܠܗܢܐ ܟܕ ܚܙܐ ܟܐܦܐ
ܐܡܪ ܠܝܫܘܥ. ܡܪܝ. ܘܗܢܐ ܡܢܐ. 22 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܢܩܘܐ ܗܢܐ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܐ ܠܟ. ܐܢܬ
ܬܐ ܒܬܪܝ. 23 ܘܢܦܩܬ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܒܝܬ ܐܚܐ: ܕܗܘ ܬܠܡܝܕܐ
ܠܐ ܡܐܬ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܐܬ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܐ

ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܗܝܡܢܝܬܘܢ: ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ
ܒܫܡܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ◊

ܩܦܠܐܘܢ ◊ ܟܐ ◊

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܘܝ ܬܘܒ ܢܦܫܗ ܝܫܘܥ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܥܠ ܝܡܐ ܕܛܒܪܝܘܣ. ܚܘܝ ܕܝܢ ܗܟܢܐ.
2 ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ. ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܬܐܘܡܐ ܕܡܬܐܡܪ
ܬܐܡܐ. ܘܢܬܢܐܝܠ ܗܘ ܕܡܢ ܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܒܢܝ ܙܒܕܝ.
ܘܬܪܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 3 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܨܘܕ ܢܘܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܦ ܚܢܢ ܐܬܝܢ ܥܡܟ.
ܘܢܦܩܘ ܘܣܠܩܘ ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܒܗܘ ܠܠܝܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܚܕܘ.
4 ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܩܡ ܝܫܘܥ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܘ
ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ. 5 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܛܠܝܐ.
ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܠܡܠܥܣ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܐ. 6 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܪܡܘ ܡܨܝܕܬܟܘܢ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܣܦܝܢܬܐ ܘܡܫܟܚܝܢ
ܐܢܬܘܢ. ܘܐܪܡܝܘ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܓܪܘܗ̇
ܠܡܨܝܕܬܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܢܘܢܐ ܕܐܚܕܬ: 7 ܘܐܡܪ ܬܠܡܝܕܐ
ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ. ܡܪܢ ܗܘ.
ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܕܡܪܢ ܗܘ: ܢܣܒ ܟܘܬܝܢܗ ܐܣܪ
ܒܚܨܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܥܪܛܠܝ ܗܘܐ. ܘܫܘܪ ܠܝܡܐ ܕܢܐܬܐ
ܠܘܬ ܝܫܘܥ. 8 ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܐܬܘ.
ܠܐ ܓܝܪ ܪܚܝܩܝܢ ܗܘܘ ܛܒ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܐܬܝܢ
ܐܡܝܢ. ܘܢܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܠܡܨܝܕܬܐ ܗܝ ܕܢܘܢܐ. 9 ܟܕ ܕܝܢ
ܣܠܩܘ ܠܐܪܥܐ: ܚܙܘ ܓܘܡܪܐ ܟܕ ܣܝܡܢ: ܘܢܘܢܐ ܟܕ ܣܝܡ
ܥܠܝܗܝܢ ܘܠܚܡܐ. 10 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܝܬܘ ܡܢ
ܢܘܢܐ ܕܨܕܬܘܢ ܗܫܐ. 11 ܘܣܠܩ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܢܓܕܗ̇
ܠܡܨܝܕܬܐ ܠܐܪܥܐ. ܟܕ ܡܠܝܐ ܢܘܢܐ ܪܘܪܒܐ: ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
ܘܬܠܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܟܠܗ ܝܘܩܪܐ ܠܐ ܐܨܛܪܝܬ. ܡܨܝܕܬܐ ܗܝ.

ܥܒܪܐܝܬ ܪܒܘܠܝ ܕܡܬܐܡܪ ܡܠܦܢܐ. 17 ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܫܘܥ.
ܠܐ ܬܬܩܪܒܝܢ ܠܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܣܠܩܬ ܠܘܬ ܐܒܝ.
ܙܠܝ ܕܝܢ ܠܘܬ ܐܚܝ ܘܐܡܪܝ ܠܗܘܢ. ܣܠܩ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ
ܘܐܒܘܟܘܢ ܘܠܐܠܗܝ ܘܐܠܗܟܘܢ. 18 ܗܝܕܝܢ ܐܬܬ ܡܪܝܡ
ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܡܣܒܪܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܬ ܠܡܪܢ. ܘܗܠܝܢ
ܐܡܪ ܠܗ̇ ܀ 19 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܕܚܕ ܒܫܒܐ:
ܘܬܪܥܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܐ: ܡܛܠ
ܕܚܠܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܩܡ ܒܡܨܥܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. 20 ܗܕܐ ܐܡܪ: ܘܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ
ܘܣܛܪܗ. ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܘ ܠܡܪܢ. 21 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܝ ܐܦ
ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. 22 ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܢܦܚ ܒܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܩܒܠܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 23 ܐܢ ܬܫܒܩܘܢ
ܚܛܗܐ ܠܐܢܫ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ. ܘܐܢ ܬܐܚܕܘܢ ܕܐܢܫ ܐܚܝܕܝܢ.
24 ܬܐܘܡܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪܬܐ. ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܬܡܢ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܟܕ ܐܬܐ ܝܫܘܥ. 25 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ.
ܚܙܝܢ ܠܡܪܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܘܟܬܐ ܕܨܨܐ: ܘܪܡܐ ܐܢܐ ܒܗܝܢ ܨܒܥܬܝ: ܘܡܘܫܛ ܐܢܐ ܐܝܕܝ
ܒܣܛܪܗ: ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܀ 26 ܘܒܬܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ:
ܬܘܒ ܠܓܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܐ ܘܬܐܘܡܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ
ܟܕ ܐܚܝܕܝܢ ܬܪܥܐ. ܩܡ ܒܡܨܥܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܠܡܐ
ܥܡܟܘܢ. 27 ܘܐܡܪ ܠܬܐܘܡܐ. ܐܝܬܐ ܨܒܥܟ ܠܗܪܟܐ. ܘܚܙܝ
ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ ܘܐܘܫܛ ܒܓܒܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܐܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. 28 ܘܥܢܐ ܬܐܘܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ.
29 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ ܗܝܡܢܬ: ܛܘܒܝܗܘܢ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܐܘܢܝ ܘܗܝܡܢܘ. 30 ܣܓܝܐܬܐ ܕܝܢ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ
ܥܒܕ ܝܫܘܥ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ
ܗܢܐ. 31 ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܝܒܢ: ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܕܝܫܘܥ ܗܘ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܕ ܀

¹ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܝܢ ܐܝܠܐ ܡܪܢ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܪܫܐ ܚܕ
ܬܡܘܝ ܠܟܝܠܐ ܡܟܘܢܐ: ܩܫܝܐ ܠܟܝܐܦܐ. ܕܡܟܝܠܐ ܡܢ ܡܟܢܐ.
²ܘܗܕܟܐ ܘܐܝܬܐ ܠܟܘܠܐ ܡܟܠܘܢ ܟܐܦܐ: ܘܟܘܠܐ ܗܘܘ ܐܠܟܣܢܐ
ܐܝܢܐ ܕܦܬܚ ܗܘܐ ܢܫܘܥ. ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܡܟܠܘܢܗܝ
ܠܟܢܝ ܡܢ ܗܘ ܟܝܠ ܡܟܘܢܐ: ܘܠܐ ܢܒܟܐ ܐܢܐ ܐܢܟܐ
ܡܟܠܘܢܗܝ. ³ܘܢܦܩ ܡܟܠܘܢ ܘܗܘ ܐܠܟܣܢܐ ܐܝܢܐ: ܘܐܬܐ
ܗܘܐ ܠܟܝܠ ܡܟܘܢܐ. ⁴ܘܗܕܟܐ ܗܘܘ ܠܐܢܫܘܢ ܐܟܢܐ:
ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܟܣܢܐ ܢܗܘܝ ܡܒܟܗ ܠܡܟܠܘܢ. ܘܐܬܐ ܡܒܟܢܐ
ܠܟܝܠ ܡܟܘܢܐ: ⁵ܘܐܝܬ ܚܕܐ ܩܐܬܢܐ ܟܒ ܡܟܢܝ. ܡܟܠܐ
ܕܝ ܠܐ ܟܠܐ. ⁶ܐܝܬܐ ܕܝܢ ܡܟܠܘܢ ܟܠܐܢܗ ܘܟܠܐ ܠܟܝܠ ܡܟܘܢܐ.
ܡܟܐ ܩܐܬܢܐ ܟܒ ܡܟܢܝ. ⁷ܘܡܟܘܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܢܫܡܗ: ܠܐ ܟܡ ܩܐܬܢܐ. ܐܠܐ ܟܒ ܒܢܝܢ ܘܩܝܡ ܟܡܘܢ
ܟܢܐ ܕܘܟܐ. ⁸ܗܢܕܝ ܟܠܐ ܐܦ ܗܘ ܐܠܟܣܢܐ ܕܐܝܬܐ ܡܒܟܢܐ
ܠܟܝܠ ܡܟܘܢܐ. ܡܟܐ ܘܗܘܢܝ. ⁹ܠܐ ܝܟܢ ܒܕܩܠܐ ܢܒܟܝ
ܗܘܘ ܡܢ ܒܐܟܐ ܕܟܠܝܒ ܗܘܐ ܟܡܦܡ ܡܢ ܡܢܝܐ. ¹⁰ܘܐܪܟܗ
ܗܢܘܢ ܐܠܟܣܢܐ ܠܘܟ ܒܘܟܠܗܘܢ. ¹¹ܡܪܢ ܕܝܢ ܡܟܠܐ
ܗܘܐ ܠܟܠܐ ܡܟܢܐ ܘܟܟܢܐ. ܘܟܒ ܟܟܢܐ ܐܝܬܐ ܒܡܟܢܐ:
¹²ܡܟܐ ܠܐܝܢ ܡܠܐܟܐ ܒܫܘܪܐ: ܕܢܠܟܝܢ: ܢܒ ܡܢ
ܐܡܕܘܢܝ ܘܢܒ ܡܢ ܟܠܟܘܢܝ. ܐܢܟܐ ܕܩܝܡ ܗܘܐ ܡܠܟܗ
ܕܢܫܘܥ. ¹³ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܝܬܝܐ: ܡܢܐ ܟܟܢܐ ܐܝܬܝ.
ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܟܠܘܢܗܝ ܠܟܢܝ ܘܠܐ ܢܒܟܐ ܐܢܐ ܐܢܟܐ
ܡܟܠܘܢܗܝ. ¹⁴ܗܘܕܐ ܐܡܪܐ ܘܐܬܟܢܐ ܠܟܝܠܢܗ: ܡܟܐ
ܠܢܫܘܥ ܕܦܐܡ. ܘܠܐ ܢܒܟܐ ܗܘܐ ܕܢܫܘܥ ܗܘ. ¹⁵ܐܡܪ ܠܗ
ܢܫܘܥ. ܐܝܬܝܐ ܡܢܐ ܟܟܢܐ ܐܝܬܝ. ܘܟܠܟܝ ܟܟܢܐ ܐܝܬܝ.
ܗܝ ܕܝܢ ܡܟܢܐ ܕܢܟܝܐ ܗܘ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢܝ ܐܠܝ ܐܝܬ
ܡܟܠܐܝܢܝ: ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܟܐ ܡܟܠܐܝܢܝ ܐܪܟܐ ܐܡܟܠܘܢܝ.
¹⁶ܐܡܪ ܠܗ ܢܫܘܥ. ܡܪܢ: ܘܐܬܟܢܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ

ܠܘܬ ܦܘܡܗ. 30 ܟܕ ܕܝܢ ܫܩܠ ܗܘ ܚܠܐ ܝܫܘܥ: ܐܡܪ ܗܐ
ܡܫܠܡܢ. ܘܐܪܟܢ ܪܫܗ ܘܐܫܠܡ ܪܘܚܗ ܀ 31 ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ
ܡܛܠ ܕܥܪܘܒܬܐ ܗܘܬ ܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܢܒܘܬܘܢ ܦܓܪܐ ܗܠܝܢ
ܥܠ ܙܩܝܦܐ. ܡܛܠ ܕܫܒܬܐ ܢܓܗܬ: ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܪܒܐ ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܗܘ. ܘܒܥܘ ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ ܕܢܬܒܪܘܢ
ܫܩܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܙܩܝܦܐ ܘܢܫܩܠܘܢ ܐܢܘܢ. 32 ܘܐܬܘ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ.
ܘܬܒܪܘ ܫܩܘܗܝ ܕܩܕܡܝܐ: ܘܕܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܐܙܕܩܦ ܥܡܗ.
33 ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܚܙܘ ܕܡܝܬ ܠܗ ܡܢ ܟܕܘ ܘܠܐ
ܬܒܪܘ ܫܩܘܗܝ. 34 ܐܠܐ ܚܕ ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܡܚܝܗܝ
ܒܢܝܟܐ ܒܠܒܘܒܗ ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ ܕܡܐ ܘܡܝܐ. 35 ܘܡܢ
ܕܚܙܐ ܐܣܗܕ ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ. ܘܗܘ ܝܕܥ ܕܫܪܝܪܬܐ
ܐܡܪ. ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܗܝܡܢܘܢ. 36 ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܗܘܝ ܕܬܬܡܠܐ
ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ. ܕܓܪܡܐ ܠܐ ܢܬܬܒܪ ܒܗ. 37 ܘܬܘܒ ܟܬܒܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܚܘܪܘܢ ܒܡܢ ܕܕܩܪܘ. 38 ܒܬܪ ܗܠܝܢ:
ܝܘܣܦ ܗܘ ܕܡܢ ܪܡܬܐ ܒܥܐ ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ ܡܛܠ
ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܛܫܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ:
ܕܢܫܩܘܠ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܦܣ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܐܬܐ
ܘܫܩܠܗ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ. 39 ܘܐܬܐ ܐܦ ܢܝܩܕܡܘܣ: ܗܘ
ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ
ܚܢܘܛܐ ܕܡܘܪܐ ܘܕܥܠܘܝ ܐܝܟ ܠܝܛܪܐ ܡܐܐ. 40 ܘܫܩܠܘܗܝ
ܠܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܟܪܟܘܗܝ ܒܟܬܢܐ ܘܒܗܣܡܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܥܝܕܐ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܢܩܒܪܘܢ. 41 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܙܕܩܦ ܒܗ ܝܫܘܥ ܓܢܬܐ. ܘܒܓܢܬܐ
ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܚܕܬܐ. ܕܐܢܫ ܒܗ ܠܐ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ.
42 ܘܬܡܢ ܐܢܚܘܗܝ ܠܝܫܘܥ. ܡܛܠ ܕܡܥܠܝ ܗܘܐ ܫܒܬܐ
ܘܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ ܩܒܪܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟ ܀

1 ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܝܢ ܐܬܬ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܒܨܦܪܐ ܟܕ
ܚܫܘܟ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܚܙܬ ܠܟܐܦܐ. ܕܫܩܝܠܐ ܡܢ ܩܒܪܐ.
2 ܘܪܗܛܬ ܐܬܬ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: ܘܠܘܬ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܫܩܠܘܗܝ
ܠܡܪܢ ܡܢ ܗܘ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܐܝܟܐ
ܣܡܘܗܝ. 3 ܘܢܦܩ ܫܡܥܘܢ ܘܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܝܢ
ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. 4 ܘܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܬܪܝܗܘܢ ܐܟܚܕܐ:
ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܪܗܛ ܩܕܡܗ ܠܫܡܥܘܢ. ܘܐܬܐ ܩܕܡܝܐ
ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: 5 ܘܐܕܝܩ ܚܙܐ ܟܬܢܐ ܟܕ ܣܝܡܝܢ. ܠܡܥܠ
ܕܝܢ ܠܐ ܥܠ. 6 ܐܬܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܒܬܪܗ ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ.
ܘܚܙܐ ܟܬܢܐ ܟܕ ܣܝܡܝܢ. 7 ܘܣܘܕܪܐ ܗܘ ܕܐܬܐܣܪ ܗܘܐ
ܒܪܫܗ: ܠܐ ܥܡ ܟܬܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ ܒܚܕ
ܓܒܐ ܕܠܚܘܕ. 8 ܗܝܕܝܢ ܥܠ ܐܦ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܬܐ ܩܕܡܝܐ
ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܚܙܐ ܘܗܝܡܢ. 9 ܠܐ ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܝܕܥܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. 10 ܘܐܙܠܘ
ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܬܘܒ ܠܕܘܟܬܗܘܢ. 11 ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܩܝܡܐ
ܗܘܬ ܠܘܬ ܩܒܪܐ ܘܒܟܝܐ. ܘܟܕ ܒܟܝܐ ܐܕܝܩܬ ܒܩܒܪܐ:
12 ܘܚܙܬ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܝܢ ܒܚܘܪܐ: ܕܝܬܒܝܢ: ܚܕ ܡܢ
ܐܣܕܘܗܝ ܘܚܕ ܡܢ ܪܓܠܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܦܓܪܗ
ܕܝܫܘܥ. 13 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܢܬܬܐ: ܡܢܐ ܒܟܝܐ ܐܢܬܝ.
ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܕܫܩܠܘܗܝ ܠܡܪܝ ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܐܝܟܐ
ܣܡܘܗܝ. 14 ܗܕܐ ܐܡܪܬ ܘܐܬܗܦܟܬ ܠܒܣܬܪܗ: ܘܚܙܬܗ
ܠܝܫܘܥ ܕܩܐܡ. ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܕܝܫܘܥ ܗܘ. 15 ܐܡܪ ܠܗ
ܝܫܘܥ. ܐܢܬܬܐ ܡܢܐ ܒܟܝܐ ܐܢܬܝ ܘܠܡܢ ܒܥܝܐ ܐܢܬܝ.
ܗܝ ܕܝܢ ܣܒܪܐ ܗܘܬ ܕܓܢܢܐ ܗܘ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܪܝ ܐܢ ܐܢܬ
ܫܩܠܬܝܗܝ: ܐܡܪ ܠܝ ܐܝܟܐ ܣܡܬܝܗܝ: ܐܙܠ ܐܫܩܠܝܘܗܝ.
16 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܪܝܡ: ܘܐܬܦܢܝܬ ܘܐܡܪܐ ܠܗ

ܚܘܪܐ ܡܒܪܩܢܐ. 30 ܘܗܐ ܬܪܝ ܓܒܪ̈ܐ ܗܘܘ ܡܡܠܠܐ ܥܡ ܝܫܘܥ: ܐܢܝ ܗܘܘ
ܡܘܫܐ. ܘܐܠܝܐ ܕܚܙܝܐ ܗܘܘ ܒܫܘܒܚܐ ❖ 31 ܘܗܘܘ ܡܡܠܠܐ
ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܐ: ܠܐ ܒܚܕܐ ܩܛܐܠܐ ܕܗܘܝܐ
ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܥܡ ܕܡܩܛܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܟܡܐ
ܕܐܬܐ ܝܘܡܐ ܕܡܩܛܠܐ ܗܘܐ. ܘܟܠܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܒܐܘܪܫܠܡ
ܡܫܬܥܝܢ ܕܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܚܙܘ ܐܢܝ. 32 ܘܐܢܐ ܐܦܛܪܘܣ.
ܘܐܟܘܬܗ ܡܫܬܥܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܕܗܘ ܐܢܫܐ ܕܐܬܩܠ ܟܠܗ.
33 ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܫܪܘ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܡܢ ܟܠܗ ܘܠܐ
ܐܟܪܘ ܡܫܬܥܝܢ. 34 ܐܠܐ ܚܕ ܡܢ ܐܦܛܪܘܣ ܡܫܬܥܝܢ
ܕܒܢܝܗ ܒܠܒܘܬܐ ܘܡܚܙܐ ܢܩܡ ܕܟܠ ܟܡܢܐ. 35 ܘܡܢ
ܕܐܢܐ ܐܦܛܪܘܣ ܘܡܪܝܐ ܗܘܢ ܡܫܬܥܝܢܗ. ܘܗܘܐ ܢܕܥ ܕܡܫܬܥܐ
ܐܡܪ. ܘܐܦ ܐܝܠܝܢ ܠܗܘܫܡܥܘ. 36 ܗܘܟܝܡ ܟܣܐ ܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕ
ܒܚܝܠܐ ܘܐܡܪ. ܘܟܕܝܐ ܠܐ ܬܫܬܡܥ ܟܗ. 37 ܘܠܘܟ ܒܚܝܠܐ
ܐܝܢܐ ܘܐܡܪ: ܕܢܫܘܥܘ ܒܟܠ ܕܕܡܪܘ. 38 ܟܠܗ ܗܘܟܝܡ:
ܬܘܡܫ ܗܘ ܕܡܢ ܕܡܚܐ ܒܟܠܐ ܡܢ ܡܫܬܥܝܢ ܡܬܠܐ
ܕܐܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܕܗܘܘ ܕܬܐ:
ܕܝܫܘܥ ܟܠܡܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܡܫܬܥܝܢ: ܘܐܢܐ
ܘܡܠܐ ܟܠܡܗ ܕܝܫܘܥ. 39 ܘܐܢܐ ܐܦ ܬܫܬܒܚܘܢ: ܗܘ
ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܒܟܢܫܐ. ܘܐܢܝܢ ܟܠܗ
ܣܘܬܐ ܕܡܠܘܟܐ ܘܕܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܡܐܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. 40 ܘܡܡܠܠܗܘܢ
ܠܟܠܡܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܟܪܟܗܘܢ ܟܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܟܢܫܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܫܘܥ. 41 ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܟܗܢ ܕܡܟܐ ܕܐܪܕܩܦ ܟܠܗ ܝܫܘܥ ܟܝܢܐ. ܘܟܠܗ ܟܡܘܢܐ
ܟܝܠ ܡܟܘܪܐ ܚܝܐ. ܕܐܢܫ ܟܕܥܠܐ ܠܐ ܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܟܗ.
42 ܘܡܟܘܢܗܘܢ ܐܡܪ ܠܝܫܘܥ. ܡܠܠܐ ܕܡܚܐ ܟܠܐ ܗܘܐ
ܘܡܠܠܐ ܕܡܪܒ ܗܘܐ ܡܟܘܪܐ ❖

ܐܙܩܘܦ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܪܒܝ̈ ܟܗܢ̈ܐ. ܠܝܬ ܠܢ ܡܠܟܐ ܐܠܐ ܐܢ
ܩܣܪ. 16 ܗܝܕܝܢ ܐܫܠܡܗ ܠܗܘܢ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ.
ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܝܫܘܥ: ܘܐܦܩܘܗܝ. 17 ܟܕ ܛܥܝܢ ܙܩܝܦܗ:
ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܪܩܦܬܐ. ܥܒܪܐܝܬ ܕܝܢ ܡܬܩܪܝܐ
ܓܓܘܠܬܐ. 18 ܐܝܟܐ ܕܙܩܦܘܗܝ. ܘܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.
ܚܕ ܡܢܐ ܘܚܕ ܡܢܐ. ܘܠܝܫܘܥ ܒܡܨܥܬܐ. 19 ܘܟܬܒ ܐܦ
ܠܘܚܐ ܦܝܠܛܘܣ ܘܣܡ ܥܠ ܙܩܝܦܗ. ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܗܟܢܐ. ܗܢܘ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ. 20 ܘܠܗܢܐ
ܠܘܚܐ. ܣܓܝܐ̈ܐ ܡܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܩܪܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܘܟܬܐ ܕܐܙܕܩܦ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܟܬܝܒ ܗܘܐ
ܥܒܪܐܝܬ ܘܝܘܢܐܝܬ ܘܪܗܘܡܐܝܬ. 21 ܘܐܡܪܘ ܪܒܝ̈ ܟܗܢ̈ܐ
ܠܦܝܠܛܘܣ. ܠܐ ܬܟܬܘܒ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ
ܐܡܪ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ. 22 ܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܡܕܡ
ܕܟܬܒܬ ܟܬܒܬ܀ 23 ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܕܝܢ ܟܕ ܙܩܦܘܗܝ
ܠܝܫܘܥ: ܢܣܒܘ ܢܚ̈ܬܘܗܝ ܘܥܒܕܘ ܠܐܪܒܥ ܡܢܘ̈ܢ. ܡܢܬܐ
ܠܚܕ ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܟܘܬܝܢܗ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܕܠܐ
ܚܝܛܐ ܡܢ ܠܥܠ. ܐܪܝܓܐ ܟܠܗ. 24 ܘܐܡܪܘ ܚܕ ܠܚܕ ܠܐ
ܢܣܕܩܝܗ. ܐܠܐ ܢܦܣ ܥܠܝܗ ܦܣܐ ܕܡܢܘ ܢܗܘܐ. ܘܫܠܡ
ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ: ܕܦܠܓܘ ܢܚ̈ܬܝ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܘܥܠ ܠܒܘܫܝ
ܐܪܡܝܘ ܦܣܐ. ܗܠܝܢ ܥܒܕܘ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. 25 ܩܝܡܢ ܗܘܝ
ܕܝܢ ܠܘܬ ܙܩܝܦܗ ܕܝܫܘܥ ܐܡܗ ܘܚܬܗ ܕܐܡܗ. ܘܡܪܝܡ
ܗܝ ܕܩܠܝܘܦܐ ܘܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. 26 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܠܐܡܗ. ܘܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܕܩܐܡ. ܘܐܡܪ ܠܐܡܗ.
ܐܢܬܬܐ ܗܐ ܒܪܟܝ: 27 ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܗܐ ܐܡܟ.
ܘܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ ܕܒܪܗ ܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܠܘܬܗ: 28 ܒܬܪ
ܗܠܝܢ ܝܕܥ ܝܫܘܥ ܕܟܠܡܕܡ ܐܫܬܠܡ. ܘܕܢܫܬܠܡ ܟܬܒܐ
ܐܡܪ. ܨܗܐ ܐܢܐ. 29 ܘܡܐܢܐ ܣܝܡ ܗܘܐ ܕܡܠܐ ܚܠܐ. ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܡܠܘ ܐܣܦܘܓܐ ܡܢ ܚܠܐ. ܘܣܡܘ ܥܠ ܙܘܦܐ ܘܩܪܒܘ

ܘܡܣܬܟܦܗܘܐ ܢܫ̈ܐ ܕܐܪܡܠܬܐ. 3 ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܡܟܡ ܟܕ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܡܫܬܝ ܗܘܐ ܟܗ ܟܠ ܩܕܡܘܗܝ.
4 ܘܢܦܩ ܦܪܝܫܘܬܐ ܠܘܬ ܠܒܗ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܡܟܡܘܟ
ܐܢܐ ܟܗ ܠܟܘܢ ܠܟܘܢ. ܕܐܢܘܟܘܢ ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܠܡܠܟܘ
ܐܠܐ ܚܕܐ ܬܟܠܬܐ܀ 5 ܘܢܦܩ ܢܦܫܗ ܠܟܘܢ: ܩܕ ܐܝܬ ܕܟܘܢܗܝ
ܕܟܘܠܐ ܕܦܘܠܐ ܘܢܫܝܐ ܕܐܪܡܠܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܘܬܐ.
ܗܘ ܕܚܙܐ. 6 ܩܕ ܕܝܢ ܣܠܩܘܗܝ ܕܟܬܒ̈ܐ ܘܕܢܚܫܐ: ܡܟܘ
ܘܐܡܪ. ܠܡܘܠܟܘܗܝ ܠܡܘܠܟܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܘܬܐ.
ܕܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܬܡܟܡܘܗܝ. ܐܢܐ ܟܢ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܟܗ
ܬܟܠܬܐ܀ 7 ܐܡܪ ܟܗ ܬܘܗܝܪܐ. ܟܝ ܢܟܘܡܐ ܐܝܬ ܟܝ. ܘܐܝܟ
ܕܒܢܝܢܘܡܐ ܚܢܢ ܗܘ ܡܘܬܐ. ܕܒܥܝܢ ܢܟܡܘܗ ܒܪܘܗ
ܕܟܠܗܘܢ. 8 ܩܕ ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܗܘܐ ܡܟܬܒܐ: ܬܟܝܪܐܝܬ
ܕܫܠܠ. 9 ܘܟܠܠ ܠܘܬ ܟܬܪܝܫܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܢܟܘܢ
ܐܝܬ. ܬܟܠܬܐ ܕܝܢ ܩܠܠܟܘܢ ܠܐ ܬܗܘܐ ܟܗ. 10 ܐܡܪ ܟܗ
ܦܪܝܫܘܬܐ. ܟܡܣ ܠܐ ܡܟܝܠܠ ܐܝܬ. ܠܐ ܢܟܝܠ ܐܝܬ ܕܡܟܝܠܗ ܐܢܐ
ܕܐܡܬܘܢ ܘܡܟܝܠܗ ܐܢܐ ܕܐܐܡܟܘܢ: 11 ܐܡܪ ܟܗ ܬܟܠܬܐ: ܟܝܬ
ܗܘܐ ܟܕ ܕܟܝܢ ܡܟܠܡܢܐ ܐܦ ܠܐ ܫܢ: ܟܠܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܗܘܐ
ܟܕ ܡܢ ܠܟܠܠ. ܡܢܡܠ ܗܘܢܐ ܡܢ ܕܐܡܟܡܢ ܟܕ ܕܟܐ ܗܘܢ
ܫܡܟܬܗ ܡܢ ܕܟܕ. 12 ܘܡܢܡܠ ܗܘܕܐ ܕܟܐ ܗܘܐ ܦܪܝܫܘܬܐ
ܕܬܡܫܢܘܗܝ. ܬܗܘܕܬܐ ܕܝܢ ܦܟܝܢ ܗܘܐ. ܕܐܠ ܟܗܘܢܐ ܡܫܪܐ
ܐܝܬ: ܠܐ ܗܘܐܬ ܕܣܟܗ ܕܩܡܪ. ܟܠܠ ܡܢ ܟܗܢܪ ܕܢܟܡܗ
ܡܟܬܒܐ ܟܕܢ: ܡܡܘܟܠܐ ܗܘ ܕܩܡܪ. 13 ܩܕ ܡܟܝܠ ܕܝܢ
ܦܪܝܫܘܬܐ ܗܘܕܐ ܡܟܬܒܐ: ܐܡܩܗ ܠܬܟܠܬܐ ܠܟܘܢ. ܘܚܟܠ
ܟܠܠ ܟܝܡܝ. ܟܕܘܟܬܐ ܕܡܟܠܡܢܐ ܕܝܟܬܐ ܕܟܠܩܠܐ. ܬܟܢܐܝܬ ܕܝܢ
ܡܟܐܡܬܐ ܠܟܝܟܬܐ. 14 ܘܟܢܘܟܬܐ ܗܘܐ ܕܦܝܫܐ܀ ܘܐܝܬ ܗܘܘܢ
ܐܝܟ ܡܟܬܐ ܟܗ: ܘܐܡܪ ܟܝܗܘܕܝܐ ܗܘܐ ܡܟܟܟܘܟ. 15 ܗܘܢܘܟ
ܕܝܢ ܡܟܬܝܢ ܗܘܐ. ܡܡܘܟܝܢܘܗܝ. ܠܡܘܠܟܘܗܝ
ܠܡܘܠܟܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܘܬܐ. ܠܡܟܟܟܘܟ

ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܩܐܒܠ ܡܪܝܐ ܐܝܬ ܠܘܟܘܢ ܥܠ ܓܒܪܐ
ܗܢܐ. 30 ܥܢܝܘ ܘܐܡܪܝ ܠܗ. ܐܠܘ ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܫܬܐ ܥܒܕܐ:
ܐܚܠܐ ܠܘ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ. 31 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܝܠܛܘܣ
ܕܘܒܪܘܗܝ ܐܝܬܘܢ ܘܕܘܢܘܗܝ ܐܝܟ ܢܡܘܣܘܟܘܢ. ܐܡܪܝ ܠܗ
ܝܗܘܕܝܐ. ܠܐ ܡܫܠܛ ܠܢ ܠܡܩܛܠܐ ܠܐܢܫ. 32 ܕܐܡܠܝܐ ܡܠܬܐ
ܕܐܡܪ ܝܫܘܥ: ܟܕ ܡܚܘܝܐ ܟܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܒܥܐܕ ܕܡܝܬܐ.
33 ܥܠܠ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܠܦܪܛܘܪܝܢ: ܘܩܪܐ ܠܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. 34 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܡܢ ܢܦܫܟ ܐܡܪܬ ܗܕܐ: ܐܘ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܘ ܠܟ ܥܠܝ. 35 ܐܡܪ
ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܠܡܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܐ: ܒܢܝ ܥܡܟ
ܘܪܒܢܝ ܟܗܢܐ ܐܫܠܡܘܟ ܠܝ. ܡܢܐ ܥܒܕܬ. 36 ܐܡܪ ܠܗ
ܝܫܘܥ. ܡܠܟܘܬܝ ܕܝܠܝ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܐܠܘ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܬ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܝ: ܡܫܡܫܢܝ ܗܘܘ
ܡܬܟܬܫܝܢ ܕܠܐ ܐܫܬܠܡ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܝ
ܕܝܠܝ ܠܐ ܗܘܬ ܡܟܐ. 37 ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܡܟܝܪ
ܡܠܟܐ ܐܝܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܝܬ ܐܡܪܬ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ.
ܠܗܕܐ ܐܢܐ ܝܠܝܕ ܐܢܐ. ܘܠܗܕܐ ܐܬܝܬ ܠܥܠܡܐ ܕܐܣܗܕ ܥܠ
ܫܪܪܐ. ܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܫܪܪܐ ܫܡܥ ܩܠܝ. 38 ܐܡܪ
ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܡܢܘ ܫܪܪܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܕܐ: ܢܦܩ
ܠܗ ܬܘܒ ܠܘܬ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܚܠܐ ܚܕܐ ܥܠܬܐ
ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܒܗ. 39 ܥܝܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܐܫܪܐ
ܠܟܘܢ ܒܦܨܚܐ. ܨܒܝܢ ܐܝܬܘܢ ܗܫܠ ܐܫܪܐ ܠܟܘܢ ܠܗܢܐ
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: 40 ܘܩܥܘ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝ. ܠܐ ܠܗܢܐ ܐܠܐ
ܠܒܪ ܐܒܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܒܪ ܐܒܐ ܓܝܣܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܛ ܀

1 ܗܝܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܢܓܕܗ ܠܝܫܘܥ. 2 ܘܐܣܛܪܛܝܘܛܐ
ܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܟܘܒܐ ܘܣܡܘ ܠܗ ܒܪܫܗ

ܬܠܡܝܕܐ ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܥܠ ܥܡ ܝܫܘܥ
ܠܕܪܬܐ. 16 ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܩܐܡ ܗܘܐ ܠܒܪ ܠܘܬ ܬܪܥܐ. ܘܢܦܩ
ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܐܡܪ
ܠܢܛܪܬ ܬܪܥܐ ܘܐܥܠܗ ܠܫܡܥܘܢ. 17 ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܥܠܝܡܬܐ
ܢܛܪܬ ܬܪܥܐ ܠܫܡܥܘܢ. ܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܬ
ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ. 18 ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܐ
ܘܕܚܫܐ. ܘܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܢܘܪܐ ܕܢܫܚܢܘܢ. ܡܛܠ ܕܩܪܝܪ
ܗܘܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܫܡܥܘܢ ܥܡܗܘܢ ܘܫܚܢ. 19 ܪܒ
ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܫܐܠܗ ܠܝܫܘܥ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܥܠ
ܝܘܠܦܢܗ. 20 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܓܠܝܐܝܬ ܡܠܠܬ
ܥܡ ܥܠܡܐ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܐܠܦܬ ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܗܝܟܠܐ: ܐܝܟܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܡܕܡ ܒܛܘܫܝܐ ܠܐ ܡܠܠܬ.
21 ܡܢܐ ܫܐܠ ܐܢܬ ܠܝ. ܫܐܠ ܠܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܡܢܐ
ܡܠܠܬ ܥܡܗܘܢ. ܗܐ ܗܢܘܢ ܝܕܥܝܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪܬ.
22 ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܚܕ ܡܢ ܕܚܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ: ܡܚܝܗ
ܥܠ ܦܟܗ ܠܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܡܬܒ ܐܢܬ
ܦܬܓܡܐ ܠܪܒ ܟܗܢܐ. 23 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ
ܒܝܫܐܝܬ ܡܠܠܬ ܐܣܗܕ ܥܠ ܒܝܫܬܐ. ܘܐܢ ܫܦܝܪ ܡܢܐ
ܡܚܝܬܢܝ ❖ 24 ܚܢܢ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܝܫܘܥ ܟܕ ܐܣܝܪ
ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗܢܐ. 25 ܘܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܩܐܡ ܗܘܐ
ܘܫܚܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܐܢܬ: ܘܗܘ ܟܦܪ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܝܬ. 26 ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ
ܥܒܕܘܗܝ ܕܪܒ ܟܗܢܐ. ܐܚܝܢܗ ܕܗܘ ܕܦܣܩ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ
ܐܕܢܗ. ܠܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬܟ ܥܡܗ ܒܓܢܬܐ: 27 ܘܬܘܒ ܟܦܪ
ܫܡܥܘܢ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ❖ 28 ܐܝܬܝܘܗܝ ܕܝܢ
ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܠܦܪܛܘܪܝܢ. ܘܨܦܪܐ ܗܘܐ
ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܥܠܘ ܠܦܪܛܘܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܛܘܫܘܢ ܥܕ
ܕܐܟܠܝܢ ܦܨܚܐ. 29 ܢܦܩ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܠܒܪ ܠܘܬܗܘܢ

ܨܚܚܐ ܀ ܝܚ ܀

1 ܗܕܟܝ ܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܘܦܠܛ ܥܡ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܠܥܒܪܐ
ܕܢܚܠܐ ܕܩܕܪܘܢ: ܐܬܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܓܢܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܥܠܠ ܗܘ
ܘܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. 2 ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܣܒܒ ܕܟܡܐ ܓܗ̈ܐ ܟܢܝܫ ܗܘܐ ܐܠܬܡ
ܝܫܘܥ ܥܡ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. 3 ܗܕܟ ܗܘ ܫܩܠܠ ܝܗܘܕܐ ܕܒܪ
ܐܣܟܪ: ܘܡܢ ܠܘܬ ܪܒ̈ܢܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܕܒܪ ܕ̈ܝܢܐ.
ܐܬܐ ܠܬܡܢ ܥܡ ܫܪ̈ܓܐ ܘܠܡܦ̈ܕܐ ܘܙܝܢܐ. 4 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܕܝܕܥ
ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܠܩܘܒܠܗ: ܢܦܩ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܡܢ
ܒܥܝܐ ܐܝܬܘܢ. 5 ܐܡܪܝ ܠܗ: ܠܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ ܐܢܐ ܝܢܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܥܡܗܘܢ. 6 ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܕܐܢܐ ܝܢܐ: ܐܙܠܘ
ܠܒܣܬܪܗܘܢ ܘܦܠܛܘ ܥܠ ܐܪܥܐ. 7 ܘܬܘܒ ܫܐܠ ܐܢܘܢ
ܝܫܘܥ ܠܡܢ ܒܥܝܐ ܐܝܬܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܠܝܫܘܥ
ܢܨܪܝܐ. 8 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܪܝ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܝܢܐ. ܘܐܢ
ܠܝ ܒܥܝܐ ܐܝܬܘܢ: ܫܒܘܩܘ ܠܗܠܝܢ ܕܐܙܠܝܢ. 9 ܕܢܬܡܠܐ
ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܢܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܠܐ ܐܘܒܕܬ ܡܢܗܘܢ
ܐܦܠܐ ܚܕ. 10 ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܘܬܗ
ܣܦܣܪܐ. ܘܫܡܛܗ. ܘܡܚܝܗ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗܢܐ:
ܘܦܣܩܗ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ. ܫܡܗ ܕܝܢ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܐ.
11 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ. ܩܒܘܠ ܣܦܣܪܐ ܒܬܠܝܬܗ. ܟܣܐ
ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ: ܠܐ ܐܫܬܝܘܗܝ. 12 ܗܝܕܝܢ ܐܣܟܪ
ܘܟܠܝܪܟܐ. ܘܕܝܢܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ ܐܚܕܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܘܐܣܪܘܗܝ.
13 ܘܐܒܝܠܘܗܝ ܠܘܬ ܚܢܢ ܠܩܕܡܝܐ. ܣܒܒ ܕܚܡܘܗܝ ܗܘܐ
ܕܩܝܦܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܒ ܟܗܢܐ ܕܫܢܬܐ ܗܝ.
14 ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܝܦܐ. ܗܘ ܕܡܠܟ ܠܝܗܘܕ̈ܝܐ: ܕܦܐܫ
ܕܐܢܫ ܚܕ ܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ. 15 ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ. ܘܚܕ
ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܙܠ ܗܘܘ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ. ܠܗܘ ܕܝ

ܚܛܝ ⁘ 12 ܬܘܒ ܡܡܠܠܗ ܝܫܘܥ ܠܥܡܡܐ. ܐܢܐ ܝܠܝ ܢܘܗܪܐ
ܕܥܠܡܐ. ܠܐܝܢܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪܝ ܠܐ ܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܘܐܠܐ ܡܝܬܝܘܢ
ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܝܐ ⁘ 13 ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܕܝܢ: ܐܠܐ ܐܡܪܘ
ܠܗ: ܐܢܬ ܐܝܬ ܥܠ ܢܦܫܟ ܣܗܕ ܐܢܬ: ܣܗܕܘܬܟ ܠܐ ܝܗܘܐ
ܫܪܝܪܬܐ. 14 ܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ. ܘܠܐܝܟܐ
ܐܙܠ ܐܢܐ. ܕܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܡܢ
ܐܝܟܐ. 15 ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ
ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. 16 ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܐܢܬܘܢ
ܕܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥܬ ܡܢ ܕܝܢܐ. 17 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܐܝܟ ܒܢܡܘܣܟܘܢ.
20 ܕܬܪܝܢ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܝ. 18 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܣܗܕܐ ܠܢܦܫܝ:
ܘܣܗܕ ܣܗܕܐ ܐܝܟ ܠܢܦܫܝ. 19 ܘܐܡܪ ܐܒܘܗܝ ܐܢܐ ܡܣܗܕ
21 ܐܝܠܐ . ܕܐܡܪܘ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܡܣܗܕ ܠܢܡܘܣܐ. 20 ܘܠܐ
ܗܘܐ ܕܬܪܝܢ ܕܝܢ ܐܒܝ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܢܐ ܠܐܒܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܟܠ
ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܒܝܬ ܓܙܐ ܐܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗ ܒܗܝܟܠܐ. 21 ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܕܐܢ ܐܫܬܡܥ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܐܒܝ ܒܗ ܐܢܐ ܠܗ. ܕܐܦ ܐܒܘܗܝ
ܠܗܘܢ ܝܕܥܝܢ. 23 ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܡܣܗܕܐ. 22 ܘܐܢܐ
ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܝܕܥܐ ܠܗܘܢ. ܕܝܕܥܝܢ ܚܕ ܐܢܬܘܢ
ܒܫܡܝ ܝܬܒ ܠܚܕܝ. ܠܗܘܢ ܘܐܝܬ ܒܝ. ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܫܡܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܬܘܢ. ܡܐܝܬ ܡܣܗܕܐ. ܘܕܐܡܪܬ ܐܝܟ ܐܢܬܘܢ
ܡܫܡܥܝܢ. 25 ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܘܟ: ܕܝܢ ܐܢܐ
ܡܢ ܐܡܪܬ ܕܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܕܝܕܥܝܢ ܚܝܝܢ ܡܫܝܚܐ
ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܡܪ. ܕܐܫܬܟܚܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܡܢܝܬܗ
ܘܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܠܐ ܝܕܥܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܝ.
ܫܡܝܐ ܐܡܪ ܕܝܬܒ ܠܟܘܢ ܕܝܢ. 26 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢܝ
ܕܐܢܐ ܡܢ ܠܗܘܢ ܐܡܪ ܝܕܥܝܢ ܕܐܫܟܚܬ ܝܕܥܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܢܐ
ܠܕܝܢܐ: ܘܐܡܪ ܡܢܝ
ܐܡܪ. 29 ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ. ܘܡܢܐ

ܕܟܠ ܡܕܡ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܣܢܝܩ ܐܢܬ ܕܐܢܫ ܢܫܐܠܟ.
ܒܗܕܐ ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܩܬ ܀ 31ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܗܝܡܢܘ. 32ܕܗܐ ܐܬܝܐ ܫܥܬܐ ܘܗܫܐ ܐܬܬ:
ܕܬܬܒܕܪܘܢ ܐܢܫ ܠܐܬܪܗ. ܘܬܫܒܩܘܢܢܝ ܒܠܚܘܕܝ. ܘܠܐ ܗܘܝܬ
ܒܠܚܘܕܝ ܕܐܒܐ ܥܡܝ ܗܘ. 33ܗܠܝܢ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܒܝ
ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ. ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܘܠܨܢܐ: ܐܠܐ
ܐܬܠܒܒܘ ܐܢܐ ܙܟܝܬܗ ܠܥܠܡܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܙ ܀

1ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܝܫܘܥ: ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܡܪ
ܐܒܝ. ܐܬܬ ܫܥܬܐ ܫܒܚ ܠܒܪܟ ܕܒܪܟ ܢܫܒܚܟ. 2ܐܝܟܢܐ ܕܝ
ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܟܠ ܒܣܪ. ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗ
ܢܬܠ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 3ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܚܝ
ܕܢܕܥܘܢܟ ܕܐܢܬ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ ܒܠܚܘܕ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 4ܐܢܐ ܫܒܚܬܟ ܒܐܪ
ܕܐܥܒܕ ܫܠܡܬܗ. 5ܘܗ
ܐܒܝ ܠܘܬܟ: ܒܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬ ܗ
ܥܕܠܐ ܢܗܘܐ ܥܠܡܐ. 6ܐܘܕܥܬ ܫܡ
ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܕܝܠܟ ܗ
ܘܢܛܪܘ ܡܠܬܟ. 7ܗܫܐ ܝܕܥܬ ܕܟ
ܠܘܬܟ ܗܘ. 8ܕܡܠܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ
ܩܒܠܘ ܘܝܕܥܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܕܡܢ ܠ
ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ. 9ܘܐܢܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒ
ܥܠܡܐ ܒܥܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕ
10ܘܟܠ ܕܝܠܝ ܕܝܠܟ ܗܘ ܘܕܝܠܟ ܕ
ܘܡܫܬܒܚ ܐܢܐ ܒܗܘܢ. 11ܡܟܝܠ
ܘܗܠܝܢ ܒܥܠܡܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܢܐ ܠܘܬܟ
ܛܪ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ.

ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܝܫܘܥ
ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܐܢ
ܐܙܠܘܢ. 9ܕܬܫܠܡ
ܠܐ ܐܘܒܕܬ ܡܢܗܘܢ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܣܝܦܐ
ܕܪܒ ܟܗܢܐ ܘܦܣܩܗ ܐܕܢܗ
ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ
12ܗܝܕܝܢ ܐܣܦܝܪ
ܠܝܫܘܥ ܘܐܣܪܘܗܝ.
ܚܡܘܗܝ ܓܝܪ ܕܩܝܦܐ ܗܘܐ
ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܦܩܚ
ܠܗܘܢ ܕܚܕ ܓܒܪܐ
ܠܝܫܘܥ. ܠܗܘ ܕܝܢ

ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܕܡܢ ܕܝܠܝ ܢܣܒ ܘܢܚܘܝܟܘܢ ܀
16 ܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ:
ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܐ. 17 ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ
ܠܚܕ. ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܠܢ ܕܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ.
ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ.
18 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܩܠܝܠ ܕܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ
ܡܢܐ ܡܡܠܠ. 19 ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܐܠܘܗܝ:
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܥܠ ܗܕܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ: ܕܐܡܪܬ
ܠܟܘܢ ܕܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ:
20 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܒܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܘܬܐܠܠܘܢ:
ܘܥܠܡܐ ܢܚܕܐ ܘܠܟܘܢ ܬܥܝܩ. ܐܠܐ ܥܩܬܟܘܢ ܠܚܕܘܬܐ ܬܗܘܐ.
21 ܐܢܬܬܐ ܡܐ ܕܝܠܕܐ: ܥܩܬܐ ܠܗ ܕܡܛܝ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܗ.
ܡܐ ܕܝܠܕܬ ܕܝܢ ܒܪܐ: ܠܐ ܥܗܕܐ ܐܘܠܨܢܗ. ܡܛܠ ܚܕܘܬܐ
ܕܐܬܝܠܕ ܒܪܢܫܐ ܒܥܠܡܐ. 22 ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܗܫܐ ܥܩܬܐ ܠܟܘܢ.
ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܚܙܝܟܘܢ ܘܢܚܕܐ ܠܒܟܘܢ ܘܚܕܘܬܟܘܢ ܠܐ ܐܢܫ
ܢܣܒ ܡܢܟܘܢ. 23 ܘܒܗܘ ܝܘܡܐ ܠܝ ܠܐ ܬܫܐܠܘܢ ܡܕܡ.
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܬܫܐܠܘܢ ܠܐܒܝ
ܒܫܡܝ ܢܬܠ ܠܟܘܢ. 24 ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ ܠܐ ܫܐܠܬܘܢ ܡܕܡ
ܒܫܡܝ. ܫܐܠܘ ܘܬܣܒܘܢ. ܕܬܗܘܐ ܚܕܘܬܟܘܢ
ܡܫܡܠܝܐ. 25 ܗܠܝܢ ܒܦܠܐܬܐ ܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ. ܐܬܝܐ ܕܝܢ
ܫܥܬܐ ܐܡܬܝ ܕܠܐ ܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ ܒܦܠܐܬܐ. ܐܠܐ ܓܠܝܐܝܬ
ܐܚܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠ ܐܒܐ. 26 ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܬܫܐܠܘܢ ܒܫܡܝ.
ܘܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܐܒܥܐ ܡܢ ܐܒܐ ܥܠܝܟܘܢ. 27 ܗܘ
ܓܝܪ ܐܒܐ ܪܚܡ ܠܟܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܪܚܡܬܘܢܢܝ. ܘܗܝܡܢܬܘܢ
ܕܐܢܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܐ ܢܦܩܬ. 28 ܢܦܩܬ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܐ ܘܐܬܝܬ
ܠܥܠܡܐ: ܘܬܘܒ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ
ܐܒܐ. 29 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܗܐ ܗܫܐ ܓܠܝܐܝܬ
ܡܡܠܠ ܐܢܬ. ܘܦܠܐܬܐ ܘܠܐ ܚܕܐ ܐܡܪ ܐܢܬ. 30 ܗܫܐ ܝܕܥܝܢܢ

ܗܫܐ ܕܝܢ ܚܙܝܠܗ ܘܣܢܝܠܗ ܐܦ ܠܝ ܘܐܦ ܠܒܒܝ . 25 ܕܡܬܡܠܐ
ܡܠܬܐ ܕܟܬܝܒܬܐ ܒܢܡܘܣܗܘܢ ܕܣܢܝܠܗܘܢ ܠܝ ܡܓܢ . 26 ܐܡܐ
ܕܐܬܐ ܦܪܩܠܝܛܐ : ܗܘ ܕܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܘܬ
ܐܒܝ : ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܠܘܬ ܐܒܝ ܢܦܩ : ܗܘ ܢܣܗܕ
ܥܠܝ . 27 ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܣܗܕܝܢ ܐܝܬܘܢ . ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ ܥܡܝ
ܐܝܬܘܢ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܘ ܀

1 ܗܕܟܝܢ ܡܠܠܢܐ ܥܡܟܘܢ ܕܠܐ ܬܬܟܫܠܘܢ . 2 ܡܫܡܬܢܝܟܘܢ
ܓܝܪ ܡܢ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܗܘܢ . ܘܐܬܐ ܫܥܬܐ ܕܟܠ ܕܡܩܛܠܟܘܢ :
ܢܚܫܘܒ ܕܩܘܪܒܢܐ ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ . 3 ܘܗܕܟܝܢ ܥܒܕܝܢ
ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܘܠܐ ܠܐܒܐ ܘܠܐ ܠܝ ܀ 4 ܗܕܟܝܢ ܡܠܠܢܐ
ܥܡܟܘܢ : ܕܗܡܐ ܕܐܬܐ ܫܥܬܗܘܢ ܬܬܕܟܪܘܢ ܐܢܝܢ . ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ
ܠܟܘܢ . ܗܕܟܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܕܥܡܟܘܢ
ܗܘܝܬ . 5 ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܡܢ ܕܫܕܪܢܝ . ܘܠܐ
ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܡܫܐܠ ܠܝ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ . 6 ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ
ܓܝܪ ܗܕܟܝܢ : ܟܪܝܘܬܐ ܡܠܝܐ ܠܒܘܬܟܘܢ . 7 ܐܠܐ ܐܢܐ
ܫܪܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ : ܕܦܩܚ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܐܙܠ . ܐܢ ܓܝܪ
ܐܢܐ ܠܐ ܐܙܠ ܐܢܐ : ܦܪܩܠܝܛܐ ܠܐ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ . ܐܢ ܕܝܢ ܐܙܠ
ܡܫܕܪܢܐ ܠܘܬܟܘܢ . 8 ܘܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘ ܡܟܣܐ ܠܥܠܡܐ .
ܥܠ ܚܛܝܬܐ : ܘܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ : ܘܥܠ ܕܝܢܐ . 9 ܥܠ
ܚܛܝܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ . 10 ܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܢ ܕܠܘܬ ܐܒܝ
ܐܙܠ ܐܢܐ . ܘܠܐ ܬܘܒ ܚܙܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܝ . 11 ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܝܢ :
ܕܐܪܟܘܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܝܢ ܗܘ . 12 ܬܘܒ ܣܓܝ ܐܝܬ ܠܝ
ܠܡܐܡܪ ܠܟܘܢ . ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܡܫܩܠ ܗܫܐ .
13 ܗܡܐ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ . ܗܘ ܢܕܒܪܟܘܢ ܒܟܠܗ ܫܪܪܐ :
ܠܐ ܓܝܪ ܢܡܠܠ ܡܢ ܪܥܝܢ ܢܦܫܗ . ܐܠܐ ܟܠ ܕܫܡܥ ܗܘ
ܢܡܠܠ . ܘܕܥܬܝܕܬܐ ܢܘܕܥܟܘܢ . 14 ܗܘ ܢܫܒܚܢܝ . ܡܛܠ
ܕܡܢ ܕܝܠܝ ܢܣܒ . 15 ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܐܒܐ ܕܝܠܝ ܗܘ .

[illegible] ✤ 8 [illegible]
[illegible] 9 [illegible]
[illegible] 10 [illegible]
[illegible]
[illegible] 11 [illegible]
[illegible] 12 [illegible]
[illegible]
13 [illegible]
[illegible] 14 [illegible]
[illegible] 15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
16 [illegible]
[illegible]
[illegible]
17 [illegible] 18 [illegible]
[illegible] 19 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 21 [illegible]
[illegible] 22 [illegible]
[illegible]
[illegible] 23 [illegible]
[illegible] 24 [illegible]
[illegible]

ܕܫܡܥܝܬܘܢ ܐܝܠܗ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܕܒܒܐ ܕܫܕܪܢܝ.
25ܗܕܟܝ ܡܠܠܠܝ ܥܡܘܟܘܢ ܟܕ ܠܘܬܘܟܘܢ ܝܘܢ. 26ܗܘ
ܐܝܢ ܦܪܩܠܝܛܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܕܪ ܒܒܝ ܒܫܡܝ:
ܗܘ ܡܠܦܠܘܟܘܢ ܟܠܡܕܡ. ܘܗܘ ܡܥܗܕܠܘܟܘܢ ܟܠ ܡܕܝ ܕܐܡܪܢ
ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. 27ܫܠܡܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. ܫܠܡܐ ܕܝܠܝ
ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒ ܥܠܡܐ ܐܢܐ ܝܗܒ
ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. ܠܐ ܬܠܥܘܙ ܠܒܘܟܘܢ ܘܠܐ ܬܕܚܠ. 28ܫܡܥܠܘܟܘܢ ܕܐܢܐ
ܐܡܪܠܝ ܠܘܟܘܢ: ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܘܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܘܟܘܢ. ܐܠܘ ܕܪܚܡ
ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ: ܚܕܝܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܒܒܐ. ܕܒܒܝ
ܡܢܝ ܗܘ ܪܒܐ. 29ܘܗܫܐ ܗܐ ܐܡܪܠܝ ܠܘܟܘܢ ܩܕܡ ܕܗܘܐ.
ܕܟܕ ܕܗܘܐ ܡܗܝܡܢܝܬܘܢ. 30ܒܬܪܟܐ ܠܐ ܐܡܠܠ ܥܡܘܟܘܢ
ܣܓܝܐܬܐ. ܐܬܐ ܓܝܪ ܐܪܟܘܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܒܝ ܠܝܬ ܠܗ
ܡܕܡ. 31ܐܠܐ ܕܝܕܥ ܥܠܡܐ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܒܒܐ. ܘܐܝܟܢܐ
ܕܦܩܕܠܝ ܒܒܝ ܗܘܟܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܩܘܡܘ ܬܐܙܠ ܡܟܐ܀

ܦܨܠܐ ✤ ܝܗ ✤

1ܐܢܐ ܐܢܐ ܓܦܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܒܒܝ ܗܘ ܦܠܚܐ. 2ܟܠ
ܫܒܫܬܐ ܕܒܝ ܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒܐ: ܫܩܠ ܠܗ. ܘܐܝܢܐ ܕܝܗܒܐ
ܦܐܪܐ: ܡܕܟܐ ܠܗ ܕܦܐܪܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬܐ. 3ܐܝܬܘܢ ܡܢ ܩܕܡ
ܕܟܝܐ ܐܝܬܘܢ. ܒܣܒܒ ܡܠܬܐ ܕܡܠܠܢ ܥܡܘܟܘܢ. 4ܦܘܫܘ
ܒܝ ܘܐܢܐ ܒܘܟܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܒܫܬܐ ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܝܗܒܐ ܦܐܪܐ
ܡܢ ܢܦܫܗ: ܐܢ ܠܐ ܦܝܫܐ ܒܓܦܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܐ ܐܝܬܘܢ
ܐܢ ܠܐ ܦܝܫܝܬܘܢ ܒܝ. 5ܐܢܐ ܐܢܐ ܓܦܬܐ ܘܐܝܬܘܢ ܫܒܫܬܐ. ܡܢ
ܕܦܝܫܐ ܒܝ ܘܐܢܐ ܒܗ: ܗܘܢܐ ܝܗܒܐ ܦܐܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܣܒܒ
ܕܒܠܐ ܐܢܐ ܠܐ ܡܨܝܬܘܢ ܐܝܬܘܢ ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ. 6ܐܢ ܠܐ ܕܝܢ
ܐܢܫ ܦܝܫܐ ܒܝ ܡܬܛܪܝ ܠܒܪ. ܐܝܟ ܫܒܫܬܐ ܕܝܒܫܐ:
ܘܟܢܫܝ ܘܫܕܝ ܠܗ ܒܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ. 7ܐܢ ܕܝܢ ܦܝܫܝܬܘܢ ܒܝ
ܘܡܠܝ ܦܝܫܝ ܒܘܟܘܢ: ܟܠ ܡܕܝ ܕܒܥܝܬܘܢ ܫܐܠܘ ܬܗܘܐ

ܩܢܝܢܦܘܣ. ܗܫܐ: ܚܕ ܐܟܐ ܘܒܪܐ ܠܗ. 9 ܐܡܪ ܓܒܗ
ܝܫܘܥ. ܗܘܐ ܩܝܡܐ ܐܚܢܐ ܡܢܥܡܐ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܬܦܪܫܝܢ
ܩܢܝܢܐ: ܡܢ ܕܐܝܢ ܚܕܐ ܚܕܐ ܠܐܟܐ. ܘܐܢܫܐ ܐܝܬܗ ܐܡܪ ܐܝܬܗ
ܚܕ ܐܟܐ. 10 ܠܐ ܡܬܘܬܐ ܐܝܬܗ ܕܐܢܐ ܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܘܩܛܠ ܐܝܢܐ ܕܐܢܐ ܡܥܒܪܐ ܐܢܐ: ܡܢ ܢܥܡܐ ܠܐ ܡܥܒܪܐ ܐܢܐ.
ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܥܝܢ ܠܒܪܐ: ܗܘ ܠܒܪ ܬܟܒܪܐ ܗܘܩܝܡ. 11 ܗܘܢܬܘܢ
ܕܐܢܐ ܠܐܡܪ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܘܐܠ ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܬܟܒܪܐ ܗܘܢܬܘܢ.
12 ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܬܘܬܐ ܠܗ:
ܬܟܒܪܐ ܐܢܫ ܕܐܢܐ ܠܒܪ ܐܢܐ ܐܦ ܗܘ ܬܥܒܪ. ܘܕܐܬܐ ܡܢ
ܗܘܩܝܡ ܬܥܒܪ. ܕܐܢܐ ܠܘܬܐ ܐܚܕ ܐܪܟܐ ܐܢܐ. 13 ܘܡܝܬܘ ܕܐܬܐܠܘ
ܚܡܫܐ ܐܚܕܝܢ ܠܟܘܢ. ܕܬܫܬܠܡ ܐܚܕ ܠܒܪܗ. 14 ܘܐܠ
ܐܬܐܠܘܢܢ ܚܡܫܐ ܐܢܐ ܠܒܪ ܐܢܐ ❖ 15 ܠܝ ܕܫܡܥܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܝܢ. ܗܘܩܝܡܢ ܡܢܗ. 16 ܘܐܢܐ ܐܚܕܐ ܡܢ ܐܚܕ: ܘܐܚܪܢܐ
ܩܕܡܝܢܐ ܬܠܬܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܗܘܐ ܕܡܢܟܘܢ ܠܟܠܟܘܢ. 17 ܘܗܢܐ
ܕܡܪܐ. ܗܘܐ ܕܟܠܟܠ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ
ܚܙܝܢ ܘܠܐ ܢܕܥܘܢ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܢܕܥܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ.
ܕܠܘܬܟܘܢ ܠܒܪ ܡܠܟܘܢ ܗܘ. 18 ܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܝܬܝܡܐ.
ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܡܢܝܬܐ ܐܚܪܢ: 19 ܘܟܠܟܠ ܠܐ ܚܙܐ
ܠܝ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܚܝܐ ܐܢܐ. ܕܐܢܐ ܚܝ. ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ.
20 ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܬܕܥܘܢ ܕܐܢܐ ܠܒܪ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܐܢܐ ܒܟܘܢ ܐܢܐ ❖ 21 ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܦܘܩܕܢܝ ܘܢܛܪ
ܠܗܘܢ: ܗܘ ܗܘ ܡܚܒ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܪܚܡ ܠܝ. ܢܬܪܚܡ
ܡܢ ܐܒܝ. ܘܐܢܐ ܐܪܚܡܝܘܗܝ ܘܐܚܘܝܘܗܝ ܢܦܫܝ. 22 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܗܘܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܣܟܪܝܘܛܐ. ܡܪܝ: ܡܢܘ ܠܝ ܕܥܬܝܕ
ܐܢܬ ܠܡܚܘܝܘ ܢܦܫܟ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. 23 ܥܢܐ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܕܪܚܡ ܠܝ. ܡܠܬܝ ܢܛܪ. ܘܐܒܝ
ܢܪܚܡܝܘܗܝ. ܘܠܘܬܗ ܐܬܝܢܢ: ܘܐܘܢܐ ܠܘܬܗ ܥܒܕܝܢܢ.
24 ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܪܚܡ ܠܝ ܡܠܬܝ ܠܐ ܢܛܪ. ܘܡܠܬܐ ܗܕܐ

31 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܗܫܐ ܐܫܬܒܚ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܘܐܠܗܐ
ܐܫܬܒܚ ܒܗ. 32 ܘܐܢ ܐܠܗܐ ܐܫܬܒܚ ܒܗ: ܘܐܦ ܐܠܗܐ
ܡܫܒܚ ܠܗ ܒܗ: ܘܡܚܕܐ ܡܫܒܚ ܠܗ. 33 ܒܢܝ:
ܩܠܝܠ ܐܚܪܢ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ. ܘܬܒܥܘܢܢܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬ
ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ: ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܡܐܬܐ: ܐܦ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܫܐ. 34 ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ
ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ
ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. 35 ܒܗܕܐ
ܢܕܥܘܢ ܟܠܢܫ ܕܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ
ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ: 36 ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܡܪܝ ܠܐܝܟܐ
ܐܙܠ ܐܢܬ. ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܗܫܐ ܠܡܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܬܐܬܐ. 37 ܐܡܪ
ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܡܪܝ. ܠܡܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܬܐ
ܒܬܪܟ ܗܫܐ. ܢܦܫܝ ܚܠܦܝܟ ܣܐܡ ܐܢܐ. 38 ܐܡܪ ܠܗ
ܝܫܘܥ: ܢܦܫܟ ܚܠܦܝ ܣܐܡ ܐܢܬ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟ. ܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܥܕܡܐ ܕܬܟܦܘܪ ܒܝ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܕ ܀

1 ܠܐ ܢܬܕܘܕ ܠܒܟܘܢ. ܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ ܘܒܝ ܗܝܡܢܘ.
2 ܣܓܝܐܢ ܐܢܝܢ ܐܘܢܐ ܒܒܝܬ ܐܒܝ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܝܬ
ܠܟܘܢ: ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܛܝܒ ܠܟܘܢ ܐܬܪܐ: 3 ܬܘܒ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܕܒܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܝܬܝ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܗܘܘܢ. 4 ܘܠܐܝܟܐ
ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܘܪܚܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. 5 ܐܡܪ
ܠܗ ܬܐܘܡܐ. ܡܪܝ. ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ. ܘܐܝܟܢܐ
ܡܫܟܚܝܢܢ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܥ. 6 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ
ܐܘܪܚܐ ܘܫܪܪܐ ܘܚܝܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܒܝ.
7 ܐܠܘ ܠܝ ܝܕܥܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܠܐܒܝ ܝܕܥܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ.
ܘܡܢ ܗܫܐ ܝܕܥܬܘܢ ܠܗ ܘܚܙܝܬܘܢܝܗܝ. 8 ܐܡܪ ܠܗ

ܚܕ ܕܚܕ. 15 ܗܕܐ ܓܝܪ ܬܚܘܝܬܐ ܝܗܒܬ ܠܟܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ
ܕܐܢܐ ܥܒܕܬ ܠܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܥܒܕܘܢ ❖ 16 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܥܒܕܐ ܕܪܒ ܡܢ ܡܪܗ. ܘܠܐ
ܫܠܝܚܐ ܕܪܒ ܡܢ ܡܢ ܕܫܕܪܗ. 17 ܐܢ ܗܠܝܢ ܝܕܥܬܘܢ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܢ ܬܥܒܕܘܢ ܐܢܝܢ. 18 ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܟܘܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܬ. ܐܠܐ ܕܬܬܡܠܐ
ܟܬܒܐ. ܕܗܘ ܕܐܟܠ ܥܡܝ ܠܚܡܐ: ܐܪܝܡ ܥܠܝ ܥܩܒܗ.
19 ܡܢ ܗܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܗܘܐ. ܕܡܐ ܕܗܘܬ
ܬܗܝܡܢܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. 20 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ
ܕܡܩܒܠ ܠܡܢ ܕܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܝ ܡܩܒܠ. ܘܡܢ ܕܠܝ
ܡܩܒܠ ܡܩܒܠ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. 21 ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܝܫܘܥ:
ܘܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܗ ܘܐܣܗܕ ܘܐܡܪ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܢܫܠܡܢܝ. 22 ܚܪܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ
ܚܕ ܒܚܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪ.
23 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܕܣܡܝܟ ܗܘܐ
ܒܥܘܒܗ: ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܠܗ ܝܫܘܥ. 24 ܠܗܢܐ ܪܡܙ
ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ. ܡܢܘ ܗܘ ܕܐܡܪ ܥܠܘܗܝ.
25 ܘܢܦܠ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܡܪܝ. ܡܢܘ ܗܘ. 26 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܗܘ ܗܘ ܕܐܨܒܘܥ
ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܘܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܨܒܥ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ:
ܘܝܗܒ ܠܝܗܘܕܐ ܒܪ ܫܡܥܘܢ ܣܟܪܝܘܛܐ. 27 ܘܒܬܪ ܠܚܡܐ
ܥܠ ܒܗ ܣܛܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܕܡ
ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܥܒܕ ܒܥܓܠ. 28 ܗܕܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܡܢ
ܗܢܘܢ ܕܣܡܝܟܝܢ. ܕܥܠ ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܗ. 29 ܐܢܫܝܢ ܓܝܪ
ܣܒܪܘ: ܡܛܠ ܕܓܠܘܣܩܡܐ ܠܘܬ ܝܗܘܕܐ ܗܘܐ:
ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܙܒܢ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܠܥܐܕܐ: ܐܘ
ܕܢܬܠ ܡܕܡ ܠܡܣܟܢܐ. 30 ܗܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܐ: ܢܣܒ ܠܚܡܐ
ܒܪ ܫܥܬܗ ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܒܪ. ܠܠܝܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܛ ܀

1 ܡܕܡ ܕܝ ܟܐܪܐ ܕܦܪܝܫܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܡܢܗ
ܡܟܪܐ: ܕܐܡܬܐ ܡܢ ܗܢܐ ܟܠܟܐ ܠܟܘܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܐ
ܠܥܝܢܗ ܕܒܗܢܐ ܟܠܟܐ. ܘܡܥܒܪܐ ܠܫܢܝܐ ܐܬܐ ܐܝܟܝ.
2 ܘܩܡ ܗܘܐ ܣܡܟܝܐ: ܘܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܝܢܐ ܟܠܒܝܗ
ܕܗܘܘܐ ܩܢ ܡܥܟܘܝ ܗܩܢܘܢܐ ܕܡܠܟܡܘܗܝ ܀ 3 ܗܘ ܕܝ
ܝܫܘܥ: ܩܢܬܠ ܕܢܒܥ ܗܘܐ ܕܩܠ ܩܕܡ ܢܗܘܟ ܐܟܐ
ܠܐܒܪܘܗܝ: ܘܕܩܝ ܓܚܐ ܢܩܡ ܘܟܘܐ ܓܚܐ ܐܪܠ: 4 ܩܡ
ܩܝ ܣܩܟܝܬܐ ܘܩܡ ܢܫܬܘܗܝ. ܘܡܩܠ ܩܒܘܢܐ ܡܢܐ
ܟܫܪܘܗܝ. 5 ܘܐܪܩܟ ܩܢܐ ܟܡܩܝܬܐ ܘܡܢܝ ܟܡܩܝܗ ܥܝܠ
ܕܐܠܟܬܒܘܗܝ. ܘܡܡܘܐ ܗܘܐ ܟܩܒܘܢܐ ܕܡܫܐ ܟܫܪܘܗܝ.
6 ܩܒ ܕܝ ܐܬܐ ܠܟܘܐ ܡܥܟܘܝ ܩܐܩܐ: ܐܡܪ ܟܗ ܡܥܟܘܝ. ܐܝܬ
ܩܢܝ ܥܝܢܝ ܡܡܝܢ ܐܝܬ ܟܝ: 7 ܟܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܟܗ.
ܩܕܡ ܕܟܒ ܐܢܐ ܐܝܬ ܠܐ ܢܒܐ ܐܝܬ ܗܩܐ. ܟܬܪܩ ܕܝ ܐܪܘܐ.
8 ܐܡܪ ܟܗ ܡܥܟܘܝ ܩܐܩܐ. ܟܟܟܡ ܠܐ ܡܡܝܢ ܐܝܬ ܟܝ
ܥܝܢܝ. ܐܡܪ ܟܗ ܝܫܘܥ. ܠܝ ܠܐ ܡܡܝܢ ܐܢܐ ܟܘ: ܟܝܬ
ܟܘ ܟܡܝ ܡܢܬܐ. 9 ܐܡܪ ܟܗ ܡܥܟܘܝ ܩܐܩܐ. ܩܕܒܝ
ܩܢܝ: ܠܐ ܟܠܣܘܝ ܥܝܢܝ ܐܡܝܢ ܟܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܒܪܬ ܐܦ
ܕܝܡܝ. 10 ܐܡܪ ܟܗ ܝܫܘܥ. ܗܘ ܕܡܫܐ: ܠܐ ܡܝܢܡ ܐܠܐ
ܥܝܢܘܗܝ ܟܠܣܘܝ ܢܡܝܢ. ܟܟܗ ܥܝܢܝ ܕܩܐ ܗܘ. ܐܦ
ܐܝܬܘܗܝ ܟܟܟܘܝ ܕܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܟܟܟܘܝ. 11 ܢܒܐ ܗܘܐ
ܥܝܢܝ ܝܫܘܥ ܟܗܘ ܕܩܡܟܡ ܟܗ. ܩܢܬܠ ܗܢܐ ܐܡܪ. ܕܠܐ
ܗܘܐ ܟܟܟܘܝ ܕܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. 12 ܩܒ ܕܝ ܐܡܝܢ ܥܝܢܗܘܝ:
ܡܩܠ ܢܫܬܘܗܝ ܘܐܡܬܩܝܦ. ܘܐܡܪ ܟܗܘܝ. ܢܒܟܡ
ܐܝܬܘܗܝ ܩܢܐ ܟܟܒܐ ܟܟܘܝ: 13 ܐܝܬܘܗܝ ܩܢܝ ܐܝܬܘܗܝ
ܟܝ ܕܟܝ ܘܩܢܝ. ܘܡܟܢ ܐܩܢܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܬܝ ܥܝܢ.
14 ܠܝ ܐܢܐ ܗܩܟܠ ܩܢܟܘܝ ܘܕܟܘܝ ܐܡܝܢܬ ܟܟܘܝ
ܥܝܢܟܘܝ: ܟܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܢܝܬܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܡܝܢܘܝ ܥܝܢ

ܬܡܗܘ. ܡܓܝܠ ܐܣܝܢ ܐܚܢܐ ܢܗܘܪܐ ܟܡܚܡܗ ܝܘܗ. ܗܓܝܚܘ
ܟܒ ܐܢܐ ܟܚܡܗ ܢܗܘܪܐ: ܒܠܐ ܫܡܗܟܐ ܢܒܪܚܡܗ. ܘܡܝ
ܕܡܗܝܓܝܢ ܚܫܡܗܟܐ ܠܐ ܢܒܝܘ ܠܐܢܟܐ ܐܪܐܠ. 36 ܟܒ ܐܢܐ ܟܚܡܗ
ܢܗܘܪܐ: ܗܢܫܒܢܘ ܚܢܗܘܪܐ ܕܚܝܩܝܢ ܒܢܗܘܪܐ ܝܒܘܗ.
ܗܓܝܢ ܡܓܠܠ ܬܡܗܘ: ܗܐܪܠ ܐܐܗܡܝܢ ܡܢܘܗ. 37 ܘܟܒ
ܗܓܝܢ ܟܚܗܝܢ ܐܐܘܐܐ ܚܟܒ ܡܒܡܢܘܗ ܠܐ ܗܢܫܒܢܘ ܓܘ.
38 ܒܐܐܡܠܐ ܡܚܓܐ ܕܐܡܚܢܐ ܒܓܢܐ ܕܐܡܢ. ܡܢܝ: ܡܢܗ
ܗܢܫܝ ܟܡܡܚܓܝ: ܗܒܕܚܘ ܒܡܢܐ ܟܚܓܝ ܐܐܓܝܢ.
39 ܡܗܢܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܡܚܝܝܢ ܝܘܗ ܒܢܗܡܚܢܗ. ܓܗܢܠ ܒܐܗܚ
ܐܡܢ ܐܡܚܢܐ: 40 ܒܟܗܪܘ ܟܬܝܢܗ ܗܐܣܡܚܘ ܓܚܗܗ:
ܒܠܐ ܬܣܐܗ ܚܓܝܬܗܗ ܘܬܡܓܐܚܚܗ ܚܓܚܗܗ: ܘܬܐܗܝܗ
ܗܐܡܠ ܐܝܗ. 41 ܗܓܝܢ ܐܡܢ ܐܡܚܢܐ: ܟܒ ܣܐܐ ܡܗܚܫܗ
ܘܡܓܠܠ ܕܓܘܝܢ. 42 ܐܦ ܡܝ ܪܬܡܠ ܒܝ ܡܓܬܠܐ ܗܢܫܒܢܘ
ܓܘ. ܐܠܐ ܡܗܢܠ ܗܪܬܡܠ ܠܐ ܡܘܒܝ ܝܘܗ. ܒܠܐ ܬܒܘܗ ܟܚܢ
ܡܝ ܚܢܗܡܓܐ. 43 ܪܬܡܘ ܓܢ ܡܗܚܫܐ ܕܚܝܬܢܡܐ: ܬܐܢ
ܡܝ ܡܗܚܫܗ ܕܓܓܗܐ. 44 ܬܡܗܘ ܒܝ ܡܓܠ ܗܐܡܢ. ܡܝ
ܕܡܗܢܫܝ ܓܝ. ܠܐ ܝܘܐ ܓܝ ܡܗܢܫܝ. ܐܠܐ ܚܓܝ ܒܡܒܪܝ.
45 ܘܡܝ ܒܓܝ ܣܐܐ ܣܐܐ ܟܓܝ ܒܡܒܪܝ. 46 ܐܢܐ ܢܗܘܪܐ ܐܐܢܐ
ܟܓܟܡܐ. ܒܡܠ ܡܝ ܕܡܗܢܫܝ ܓܝ ܠܐ ܢܡܗܐ ܚܫܡܗܟܐ.
47 ܘܡܝ ܒܡܓܘ ܡܓܬ ܘܠܐ ܢܗܢ ܟܗܝ: ܐܢܐ ܠܐ ܒܐܝ ܐܢܐ ܓܘ.
ܠܐ ܓܢ ܐܐܢܐ ܕܐܒܗ ܟܓܟܡܐ. ܐܠܐ ܕܐܬܠ ܟܓܟܡܐ. 48 ܡܝ
ܒܢܓܡ ܓܝ ܘܠܐ ܡܡܓܠ ܡܓܬ: ܐܢܐ ܡܝ ܒܐܝ ܓܘ. ܡܚܓܐ
ܒܡܟܓܐ ܗܝ ܒܢܐ ܓܘ ܚܢܘܡܐ ܐܣܢܐ. 49 ܕܐܢܐ ܡܝ ܢܚܡܝ
ܠܐ ܡܟܓܐ. ܐܠܐ ܐܡܠ ܒܡܒܪܝ: ܝܒܗ ܢܝܚ ܓܝ ܗܗܡܒܢܐ
ܡܢܐ ܐܡܢ ܘܡܢܐ ܐܡܓܠ. 50 ܘܢܒܘ ܐܢܐ ܒܗܗܡܒܬܗ ܫܬܐ ܐܝܗ
ܕܟܓܓܡ. ܐܓܝܢ ܗܡܠܠ ܕܡܓܠ ܐܢܐ: ܐܢܡܢܐ ܕܐܡܢ ܓܝ
ܐܚܝ. ܗܡܢܐ ܡܓܠ ܐܢܐ ܀

ܣܟܪܝܘܛܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܘܐܡܛܝܘܗ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ. 19 ܗܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܐܟܢܫܝ ܗܘܘ ܚܕ ܟܢܫܐ: ܚܢܝ ܐܝܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝ ܐܝܠܗܘܢ
ܡܟܠܝ. ܕܗܘܐ ܟܠܚܡܐ ܩܠܝܠ ܐܦܠܐ ܟܪܝܗ ܟܠܗܘܢ: 20 ܐܝܟ
ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܩܪܝܒܐ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܝܘ ܠܩܛܠܝܗ
ܡܢ ܒܪܐ. 21 ܗܘܠܝܗ ܐܝܬܐ ܡܢܚܘ ܠܘܬ ܩܪܝܒܘܗ. ܗܘ
ܕܡܢ ܟܢܫ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܐܡܪܝ ܠܗ. ܡܢܝ
ܕܟܒܝܫ ܕܐܝܬ ܠܫܐܕܐ. 22 ܘܐܠܐ ܗܘܐ ܩܪܝܒܘܗ ܘܐܡܪ
ܠܒܥܠܙܒܘܒ: ܘܒܪܝܫܐ ܕܫܐܕܐ ܐܡܪܘ ܠܫܐܕܐ ܀
23 ܫܐܕܐ ܕܝܢ ܩܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܕܫܐܕܐ
ܣܛܢܐ ܕܐܢܫܐ. 24 ܐܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܐܕܐ. ܠܐ ܠܐ ܢܩܘܡ ܘܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ. ܟܠܡܠܟܘܬܐ ܦܠܓܐ. ܐܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܝܬܐ ܡܩܪܩܐ ܡܣܬܝܢ. 25 ܡܢ ܕܡܫܝܢ ܢܩܘܡ
ܢܩܘܡܬ. ܘܡܢ ܕܒܝܬܐ ܢܩܘܡ ܒܒܟܬܐ ܗܘܐ ܬܩܘܡ
ܠܫܐܕܐ ܕܠܒܒܟܘܢ. 26 ܐܢ ܟܢ ܐܢܫ ܡܩܘܡ ܬܠܬܐ ܟܠܘܢ.
ܘܐܢܫܐ ܕܐܢܐ ܐܢܫ: ܝܠܦ ܬܗܘܐ ܐܦ ܡܩܘܡܢܢ. ܡܢ ܕܟܢ
ܡܩܘܡ. ܢܫܡܥܘܢܗܘܢ ܐܢܐ. 27 ܗܡܢܐ ܢܡܣ ܗܘ ܡܫܡܥܢܐ.
ܘܡܢܐ ܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܡܕܐ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܢܐ
ܐܝܬܗ ܠܗܘܐ ܡܕܐ. 28 ܐܢܐ ܡܟܣ ܡܟܢ. ܘܩܠܐ ܐܝܬܟܘܢ
ܒܢ ܡܢܝܢܐ: ܡܫܡܥ ܘܠܘܟ ܡܡܟܣ ܐܢܐ. 29 ܘܟܠܡܐ ܕܩܐܡ
ܗܘܐ ܡܢܝܢܘ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܟܠܡܐ ܗܘܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܡܠܐܟܐ ܡܠܟܐ ܟܠܟܘܗ ܀ 30 ܟܢܐ ܫܡܥܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ
ܡܫܟܚܝ ܗܘܐ ܩܠܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܡܫܟܚܠܟܘܢ. 31 ܗܡܢܐ ܕܝܢܘ
ܗܘ ܕܟܠܟܠܐ ܗܢܐ. ܗܡܢܐ ܐܪܟܢܐ ܕܟܠܟܠܐ ܗܢܐ ܡܡܠܬܐ
ܠܟܢ. 32 ܘܐܢܐ ܡܠܐ ܕܐܬܐܪܩܠ ܡܢ ܐܪܟܐ: ܐܝܟ ܡܟܢܡ
ܠܦܠܐ. 33 ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܝܫܘܐ ܟܐܢܢܐ ܡܟܘܬܐ ܡܠܝܐ.
34 ܐܡܪܝܢ ܟܢܗ ܩܪܝܬܐ. ܣܝܡ ܡܢܝܢ ܡܢ ܢܡܘܩܐ: ܘܡܡܝܫܐ
ܠܒܟܡ ܡܩܘܐ. ܐܢܟܢܐ ܐܡܪ ܐܝܬ ܕܟܠܝܒ ܗܘܐ ܕܬܠܐܪܡ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܡܢܘ ܗܘܢܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 35 ܐܡܪ ܠܗܘܢ

3 ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܢܣܒܬ ܠܝܛܪܐ ܕܒܣܡܐ ܕܢܪܕܝܢ ܪܫܝܐ
ܣܓܝ ܕܡܝܐ: ܘܡܫܚܬ ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܫܘܝܬ
ܒܣܥܪܗ̇ ܪܓܠܘܗܝ. ܘܐܬܡܠܝ ܒܝܬܐ ܡܢ ܪܝܚܐ
ܕܒܣܡܐ. 4 ܘܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ. 5 ܠܡܢܐ ܠܐ ܐܙܕܒܢ
ܡܫܚܐ ܗܢܐ ܒܬܠܬܡܐܐ ܕܝܢܪܝܢ ܘܐܬܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ.
6 ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܥܠ ܡܣܟܢܐ ܒܛܝܠ
ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܓܢܒܐ ܗܘܐ. ܘܓܠܘܣܩܡܐ
ܠܘܬܗ ܗܘܐ. ܘܡܕܡ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܒܗ ܗܘ ܛܥܝܢ ܗܘܐ.
7 ܐܡܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܫܒܘܩܝܗ̇. ܠܝܘܡܐ ܕܡܩܒܪܢܝ ܢܛܪܬܗ.
8 ܒܟܠܙܒܢ ܓܝܪ: ܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ. ܠܝ ܕܝܢ
ܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. 9 ܘܫܡܥܘ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ
ܝܗܘܕܝܐ ܕܬܡܢ ܗܘ ܝܫܘܥ: ܘܐܬܘ. ܠܐ ܡܛܠ ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕ:
ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܥܙܪ ܗܘ ܕܐܩܝܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ.
10 ܘܐܬܪܥܝܘ ܪܒܝ ܟܗܢܐ: ܕܐܦ ܠܠܥܙܪ ܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
11 ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ: ܡܛܠܬܗ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ
ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝܫܘܥ ❖ 12 ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ
ܐܝܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܥܐܕܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ: 13 ܫܩܠܘ ܣܘܟܐ ܕܕܩܠܐ ܘܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ.
ܘܩܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܘܫܥܢܐ. ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܗ ܕܐܝܣܪܝܠ. 14 ܐܫܟܚ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܚܡܪܐ ܘܪܟܒ
ܥܠܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. 15 ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ ܒܪܬ ܨܗܝܘܢ.
ܗܐ ܡܠܟܟܝ ܐܬܐ ܠܟܝ. ܘܪܟܝܒ ܥܠ ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ.
16 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ
ܐܫܬܒܚ ܝܫܘܥ: ܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܟܬܝܒܢ
ܗܘܝ ܥܠܘܗܝ. ܘܗܠܝܢ ܥܒܕܘ ܠܗ. 17 ܘܣܗܕ ܗܘܐ ܟܢܫܐ
ܗܘ ܕܥܡܗ ܗܘܐ. ܕܩܪܐ ܠܠܥܙܪ ܡܢ ܩܒܪܐ: ܘܐܩܝܡܗ
ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. 18 ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ

ܓܵܘܹܗ. 46 ܘܐܢܫܐ ܡܢܢܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܗܘܵܐ ܩܵܝܡܹ̈ܐ: ܘܐܵܡܪܝܼ
ܠܗܘܿܢ ܡܲܠܦܸܢܵܢܘܼܬܵܐ ܕܡܲܠܦܵܢܵܐ ܝܼܫܘܿܥ ܀ 47 ܘܐܵܠܹܦ ܠܗܘܿܢ ܕܪܹܫܵܐ
ܕܡܲܢ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܗ̱ܘܵܐ. ܗܵܢܵܐ ܝܼܕܝܼܥ ܕܝܼܠܹܗ ܦܵܬܵܐ ܐܲܬܵܪܵܐ
ܡܲܕܢܚܵܐ ܕܟܼܝܼ. 48 ܘܐ̱ܝܠܵܐ ܡܼܢ ܫܡܲܝܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ. ܦܠܸܓܼܘܿܗܝ
ܐܢܫܹ̈ܐ ܡܲܠܵܟܼܹ̈ܐ ܕܝܼܗ. ܘܐܝܼܢܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܡܬܝܼܒܼ ܐܝܼܕܹܗ
ܘܢܝܼܫܵܐ. 49 ܚܲܕ ܕܝܼܢ ܡܼܢ ܣܵܗܕܹ̈ܐ ܕܡܸܫܟܵܚ ܡܢܵܐ: ܕܐܵܦ ܦܠܵܓܵܐ ܗ̱ܘܵܐ
ܕܗܘܿ ܡܝܼܬܵܐ. ܘܐܵܡܲܪ ܠܗܘܿܢ. ܐܝܼܠܹܗ ܠܵܐ ܝܲܕܸܥ ܐܝܼܠܹܗ ܡܲܪܝܵܐ.
50 ܘܠܵܐ ܡܲܢܟܸܣܹܐ ܐܝܼܠܹܗ ܕܦܲܬܲܚ ܠܹܗ ܕܚܲܕ ܓܲܒܼܪܵܐ ܢܝܼܫܵܐ
ܣܸܦܼܪܵܐ: ܘܠܵܐ ܦܵܬܵܐ ܒܫܸܡܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ. 51 ܗܵܕܵܐ ܕܝܼܢ ܡܼܢ
ܪܘܼܚܵܐ ܢܵܡܘܿܣܵܐ ܠܵܐ ܐܵܡܲܪ. ܐܸܠܵܐ ܡܲܫܠܸܡ ܕܐܵܦ ܦܠܵܓܵܐ ܗ̱ܘܵܐ ܕܗܘܿ
ܡܝܼܬܵܐ: ܐܵܬܹܐ ܕܐܲܝܟܼ ܗ̱ܘܵܐ ܝܼܫܘܿܥ ܕܢܝܼܫܵܐ ܣܸܦܼܪܵܐ ܒܫܸܡܵܐ.
52 ܘܠܵܐ ܟܠܝܼܠܵܐ ܣܸܦܼܪܵܐ ܟܬܵܒܼܵܐ. ܐܸܠܵܐ ܕܐܵܦ ܡܲܫܠܸܡ ܕܐܲܦܸܩܘܿ ܕܡܲܟܪܸܙ
ܠܟܠܗܘܿܢ ܒܫܸܡܵܐ. 53 ܘܡܼܢ ܗܵܘ ܝܵܘܡܵܐ: ܐܸܫܬܲܡܲܥ ܗ̱ܘܵܐ
ܕܡܸܬܟܲܪܙܵܢܘܼܬܹܗ. 54 ܗܵܘ ܕܝܼܢ ܝܼܫܘܿܥ: ܠܵܐ ܡܲܠܸܦ ܗ̱ܘܵܐ
ܡܲܟܼܪܸܙ ܟܘܼܠ ܝܘܿܡܵܢܵܐ. ܐܸܠܵܐ ܐܸܙܲܠ ܓܵܘ ܡܼܢ ܐܲܬܪܵܐ ܠܐܲܬܪܵܐ
ܕܐܵܙܹܠ ܠܫܘܼܩܵܐ. ܠܟܵܪܵܟܼܵܐ ܕܡܲܠܦܵܢܵܐ ܐܲܝܬܝܼ. ܘܐܲܝܟܼ
ܡܲܠܦܵܢܵܐ ܗ̱ܘܵܐ ܟܠܸܗ ܠܬܲܠܡܝܼܕܘܼܗܝ ܀ 55 ܐܵܡܲܪ ܗ̱ܘܵܐ ܕܝܼܢ
ܦܪܝܼܫܵܐ ܕܝܼܗܘܼܕܵܝܹ̈ܐ. ܘܐܲܡܪܘܼ ܡܲܠܵܟܼܵܐ ܡܼܢ ܫܡܲܝܵܐ ܠܐܘܿܪܫܠܸܡ:
ܩܵܡ ܟܲܪܟܼܵܐ ܕܐܲܟܼܠܘܼܗܝ ܢܝܼܫܵܢܵܐ. 56 ܘܐܸܚܕܝܼ ܗ̱ܘܵܘ ܓܵܘܹܗ
ܠܢܝܼܫܵܢܵܐ. ܘܐܵܡܪܝܼ ܗ̱ܘܵܘ ܚܲܕ ܠܚܲܕ ܠܡܲܠܸܦܠܵܐ. ܗܵܢܵܐ ܡܲܪܟܸܫ
ܐܝܼܠܹܗ. ܕܠܵܐ ܐܸܠܵܐ ܠܟܠܒܼܵܐ. 57 ܕܚܲܬ ܦܠܵܓܼܵܐ ܕܝܼܢ ܘܦܪܝܼܫܵܐ
ܦܲܬܚܘܼ ܗ̱ܘܵܘ: ܕܐܵܦ ܐܝܼܠܵܗ ܬܲܪܥܵܐ ܐܝܼܬܹܗ: ܕܢܲܦܩܝܼ ܠܗܘܿܢ ܐܝܼܟܼ
ܕܬܵܐܚܘܼܕܘܼܢܵܝܗܝ ܀

ܩܦܵܠܵܐܘܿܢ ܀ ܟܚ ܀

1 ܝܼܫܘܿܥ ܕܝܼܢ ܩܵܡ ܡܸܢܵܐ ܕܦܲܩܸܕ ܠܦܪܝܼܫܵܐ: ܐܸܬܵܐ ܠܒܲܝܬܹܗ ܟܠܵܐ
ܐܢܵܫܵܐ ܕܐܝܼܬܘܿܗܝ ܗ̱ܘܵܐ ܒܓܵܘܹܗ: ܗܵܘ ܕܐܲܩܝܼܡ ܡܼܢ ܒܲܝܬܵܐ ܡܲܪܝܵܐ
ܗܵܘ ܝܼܫܘܿܥ. 2 ܘܐܲܟܼܠܘܼ ܓܵܘܹܗ ܐܸܡܵܐ ܚܲܡܫܝܼܢ. ܘܡܲܠܵܟܼܵܐ
ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܗ̱ܘܵܐ. ܘܓܲܒܼܪܵܐ ܚܲܕ ܡܼܢ ܡܲܠܵܟܼܹ̈ܐ ܗ̱ܘܵܐ ܕܦܲܬܚܹܗ

ܟܡܢ ܕܫܥܬܐ ܕܐܬܡܠܝܬܗ ܡܢܢܐ. 31 ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ
ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܕܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܘܐܡܪܘ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܐ ܢܥܒܕ: ܐܬܘ̈ܬܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗܝܢ.
ܗܫܐ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪ ܕܠܗܠܝܢ ܐܠܐ ܠܟܠܗܝܢ. 32 ܫܡܥܘ ܕܝܢ
ܦܪ̈ܝܫܐ ܟܕ ܐܝܟܢ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܝܫܘܥ ܡܪܢܢܝܢ:
ܥܠܘܗܝ ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܫܕܪܝܢ ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܟܠܗ ܐܢܫ ܗܘܐ
ܡܢܝ ܠܐ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ. 33 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܟܢܫܐ:
ܘܝܗܘܕܝ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ: ܐܬܐܡܪ ܒܢܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. 34 ܘܐܡܪ. ܐܢܬܘܢ ܡܫܬܐܠܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܐܝܬ. 35 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ ܕܝܫܘܥ.
36 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝ̈ܐ. ܐܝܟܐ ܐܙܠ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ.
37 ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܘ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܢܐܚܘܕ
ܟܠܗܘܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܟܠ ܕܐܦ ܡܢܐ ܠܐ ܢܥܒܕ:
38 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܡܬܟܪܐ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܗ ܐܬܐ ܠܟܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܟܪܙܐ. ܘܩܐܡ
ܩܕܡ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܬܪܗ ✧ 39 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܡܡܘܠܘ
ܩܐܡ ܡܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܟܠܗ ܡܢ ܡܪܝܐ ܫܡܗ ܕܗܘ ܡܫܚܬܐ. ܡܢܝ:
ܡܢ ܟܕ ܗܝܕܝܢ ܟܠܗ. ܐܬܐܡܪ ܟܠܗ ܐܝܬ ܢܘܡܘܣ. 40 ܐܡܪ
ܟܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܟܠܗܝܢ ܕܐܦ ܠܡܫܝܚܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܡܘܫܝܚܐ
ܕܟܬܒܐ: 41 ܘܡܡܘܠܘ ܩܐܡ ܡܢ. ܘܗܘܐ ܝܫܘܥ ܠܐܚܪܢ
ܟܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܘܐܡܪ. ܐܡܪ: ܡܠܘܐ ܐܢܐ ܟܘ ܕܡܫܟܚܬܢ.
42 ܘܐܢܐ ܢܬܒܥ ܐܢܐ ܕܒܟܠܗܝܢ ܡܫܝܚ ܐܝܬ ܟܢ. ܐܠܐ ܡܢܝܟ
ܩܝܡܐ ܡܢܐ ܕܩܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢܟܝܢ. ܕܝܢܡܫܝܚܝܢ ܘܐܝܬ
ܡܢܕܪܝܢ. 43 ܘܟܕ ܐܡܪ ܡܢܟܝܢ: ܡܟܐ ܒܡܠܐ ܕܡܠܐ. ܟܟܪܕ ܬܐ
ܠܟܠܗ. 44 ܘܢܟܡ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܡܫܝܚܝ ܐܝܕܘܥܝܢ
ܘܬܟܘܡܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܡܫܘܕܥܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܡܐܪܘܢܝܢ ܘܡܒܣܡܘ ܐܪܥܐ. 45 ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܬܗܘܕܝܐ
ܘܐܬܘ ܒܡܠܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܚܙܘ ܡܠܟܘܬ ܕܒܟܠ ܝܫܘܥ. ܡܢܫܝܢ

ܡܢܗܠܐ ܕܢܚܘܒܐ ܚܝܒܗ ܠܗ. 11 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܝܫܘܥ:
ܘܠܦܪ̈ܫܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܒܒܪܐ ܕܢܫܟܚ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܐܢܐ
ܕܐܚܝܒܢܗܝ. 12 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܟܢ̈ܫܬܗܘܢ. ܡܢ ܗܘ: ܠܝ ܕܐܬܐ
ܡܫܝܚܐ. 13 ܗܕܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܘ
ܡܨܪܘ ܕܟܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩܬ ܐܡܪ. 14 ܗܢܝܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ. 15 ܘܡܢܐ ܐܢܐ
ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܝܢ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ
ܠܐܡܪ. 16 ܐܡܪ ܐܠܘܗܐ ܕܡܫܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܐܠܟܢ̈ܫܬܐ
ܢܟܪ̈ܝܘܗܝ. ܬܐܠܐ ܐܦ ܣܓܝ ܢܡܘܣܐ ܟܠܗ. 17 ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ
ܠܒܝܬ ܟܢܫܐ: ܘܐܡܟܣ ܕܐܪܒܥܐ ܠܗ ܢܘܡ̈ܣܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܒܝܬ ܡܩܕܫܐ. 18 ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒܝܬ ܟܢܫܐ ܟܠܗ
ܥܡܐ ܘܐܙܠܘ. ܟܕ ܟܢܫܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܐܡܫܪܘܬܐ
ܢܡܫܬܒܚܢ. 19 ܘܡܫܬܐܠ ܡܢ ܗܘܘ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܡܢܐ ܘܡܫܢܩ: ܕܢܡܘܣܝ ܒܒܝܬܗܝܢ ܡܢܗܠܐ ܐܝܟܘܬܗ.
20 ܡܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܕܝܫܘܥ ܐܝܬܐ ܬܚܘܬܐ ܠܐܘܪܚܗ.
ܡܫܢܡ ܕܝܢ ܒܟܢܫܐ ܢܐܡܪ ܗܘܐ. 21 ܘܐܡܪܐ ܡܢܐ ܠܝܫܘܥ.
ܡܢܝ. ܟܠܗ ܠܐܢܝ ܗܘܬܐ. ܠܐ ܡܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ. 22 ܐܠܐ ܐܦ
ܗܢܐ ܢܒܠܐ ܐܢܐ: ܕܡܠܐ ܕܐܡܪܐܠܐ ܠܐܟܬܘܒ ܢܗܘܐ ܟܝ. 23 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ. ܩܘܡ ܐܝܟܘܢ. 24 ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܢܐ. ܢܒܠܐ
ܐܢܐ ܕܩܐܡ ܒܢܘܡܘܣܐ ܐܝܟܢܐ. 25 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܐܢܐ ܐܢܐ ܢܦܩܬܐ ܘܡܫܐ. ܘܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ. ܐܦܢ ܢܡܘܬ
ܬܫܐ. 26 ܘܟܠܐ ܕܚܝ ܘܡܗܝܡܢ ܒܝ ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܡܘܬ.
ܡܗܝܡܢܐ ܐܝܬܝ ܗܕܐ: 27 ܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܢܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ
ܠܥܠܡܐ. 28 ܘܟܕ ܐܡܪܐ ܗܕܐ: ܐܙܠܬ ܩܪܬ ܠܡܪܝܡ
ܚܬܗ ܒܛܘܫܝܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܪܒܢ ܐܬܐ ܘܩܪܐ ܠܟܝ.
29 ܘܡܪܝܡ ܟܕ ܫܡܥܬ: ܩܡܬ ܒܥܓܠܐ ܘܐܬܬ ܠܘܬܗ.
30 ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܩܪܝܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ

ܐܝܟ: ܟܠܗ ܕܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ ܕܒܪܗ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ. 37 ܐܢ ܠܐ
ܥܒܕܢ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܕܒܒܝ ܠܐ ܬܗܝܡܢܝܬܘܢ ܠܝ. 38 ܐܢ ܕܝܢ ܥܒܕܢ
ܐܢܐ: ܐܦܢ ܠܝ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܬܘܢ ܐܝܠܗ: ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ
ܗܝܡܢܘ. ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܘܡܗܝܡܢܝܬܘܢ: ܕܒܒܝ ܓܘܝ ܘܐܢܐ ܓܘܒܒܝ.
39 ܘܒܥܘ ܗܘܘ ܬܘܒ ܕܬܐܚܕܘܢܝܗܝ: ܘܦܠܛ ܡܢܗ ܡܢ
ܓܘ ܐܝܕܝܗܘܢ. 40 ܘܐܙܠ ܬܘܒ ܠܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢ: ܠܕܘܟܬܐ
ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܥܡܕ ܗܘܐ.
ܘܡܟܝܐ ܬܡܢ. 41 ܘܐܬܘ ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܝ ܗܘܘ.
ܕܝܘܚܢܢ ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܐܬܐ ܥܒܕ. ܘܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ
ܟܠܗ ܥܠ ܗܢܐ ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ. 42 ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܐ ܀

1 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܟܪܝܗܐ: ܠܥܙܪ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ
ܡܬܐ. ܐܚܘܢ ܕܡܪܝܡ ܘܕܡܪܬܐ. 2 ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܗܝ ܐܝܬܘܗ̇:
ܗܝ ܕܡܫܚܬ ܠܡܪܢ ܒܒܣܡܐ ܘܫܘܝܬ ܠܪܓܠܘܗܝ
ܒܣܥܪܗ̇ ܐܝ ܗܘܐ ܕܐܚܘܗ̇ ܠܥܙܪ ܟܪܝܗ ܗܘܐ.
3 ܘܫܕܪ ܐܚܘܬܗ ܠܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪܢ. ܡܪܢ:
ܗܐ ܗܘ ܕܪܚܡܬ ܟܪܝܗ ܗܘ. 4 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܢܐ
ܟܘܪܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܚܠܦ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܕܢܫܬܒܚ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕܗ. 5 ܡܚܒ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܗܘ ܝܫܘܥ ܠܡܪܬܐ ܘܠܡܪܝܡ ܘܠܠܥܙܪ. 6 ܘܟܕ ܫܡܥ
ܕܟܪܝܗ: ܩܘܝ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ.
7 ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܘ ܢܐܙܠ ܬܘܒ ܠܝܗܘܕ:
8 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܪܒܢ: ܗܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܒܥܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܪܓܡܟ: ܘܬܘܒ ܐܙܠܬ ܐܝܟ ܠܬܡܢ. 9 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܠܐ ܬܪܬܥܣܪ ܫܥܝܢ ܐܝܬ ܒܝܘܡܐ: ܐܢ ܐܢܫ
ܡܗܠܟ ܒܐܝܡܡܐ ܠܐ ܡܬܬܩܠ. ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܢܘܗܪܗ
ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. 10 ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܡܗܠܟ ܡܬܬܩܠ.

19 ܡܘܫܐ ܠܘ ܦܠܚܘܬܐ ܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܡܢܘܟ ܩܛܠܐ
ܠܝ. 20 ܘܐܡܪܝ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܡܢܗܘܢ: ܕܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܘܟ
ܘܡܢܝܐ ܡܢܐ. ܡܢܐ ܡܥܕܝܢ ܐܝܠܗ ܓܘܗ. 21 ܐܝܫܘܥ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܗܘܐ: ܩܛܠܝܢ ܩܛܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܕܥܬܐ. ܟܠܗ ܕܥܬܐ
ܡܥܒܕ ܟܬܒܐ ܕܡܥܡܕ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ◆ 22 ܡܘܫܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܠܗ
ܕܫܒܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܬܐ ܗܘܐ. 23 ܘܡܠܘܟܐ ܗܘܐ ܬܡܢ
ܒܫܒܬܐ ܓܐܢܫܗܘܢ ܕܡܓܝܫܘܬܗ. 24 ܘܡܫܪܝ ܗܘܐ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ ܓܘܗ. ܟܕ ܡܐܟܠ ܠܐܡܟܘܢ ܢܦܩ ܐܝܠܗ ܬܡܢ. ܠܐ ܐܝܬ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܓܘ ܒܟܢܝܫܬܐ. 25 ܟܠܐ ܬܡܢ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܡܪܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܥܝܢ ܐܝܠܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܐܢܐ
ܟܕ ܐܢܐ ܟܡܥܘܗ ܕܐܒܝ: ܡܢܘ ܡܫܕܪ ܠܝ. 26 ܐܠܐ
ܐܝܠܗ ܠܐ ܡܫܬܥܝܢ ܐܝܠܗ. ܩܛܠܐ ܕܠܐ ܗܘܐܠܗ ܡܢ ܓܢܒܝ.
ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܐ ܠܟܘܢ. 27 ܟܬܒܐ ܕܝܗܒ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܢܘ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ. 28 ܘܐܢܐ ܝܕܥ
ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܫܡܐ ܕܠܒܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܐܒܘ ܠܒܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܐܢܫ
ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܡܢ ܐܬܪܐ. 29 ܐܒܐ ܫܡܝܐ ܕܫܕܪ ܠܝ ܡܢ
ܟܠ ܕܒ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܡܥ ܕܡܢ ܐܝܕܗ ܕܐܒܐ
ܝܫܘܥ. 30 ܐܢܐ ܘܐܒܐ ܚܕ ܚܢܢ. 31 ܘܡܫܡܥܘ ܠܐ
ܬܢܘܪܐ ܩܠܩܠ ܠܟܢܫܐ ◆ 32 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ.
ܡܢܐ ܟܬܒܐ ܡܚܝܐ ܡܢ ܟܠܐ ܐܒܐ ܫܘܠܛܢܐ. ܡܢܗܠ
ܐܢܐ ܒܟܬܒܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܬܥܝܢ ܐܝܠܗ ܓܘ. 33 ܐܡܪ ܓܘܗ
ܬܢܘܪܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܠ ܟܬܒܐ ܡܚܝܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܓܘ. ܐܠܐ
ܩܛܠܐ ܕܡܫܬܥܐ ܐܝܬ ܘܟܕ ܐܝܟ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܐܝܬ
ܢܦܩ ܟܬܒܐ. 34 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܥܠܐ
ܟܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܐܢܐ ܐܡܪܐ ܕܟܬܒܐ ܐܝܠܗ. 35 ܠܐ
ܟܠܗܘܢ ܐܡܪ ܟܬܒܐ: ܩܛܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܘܫܐ ܩܕܡܝܗ
ܕܟܬܒܐ: ܘܠܐ ܡܫܡܥ ܟܠܐ ܕܬܡܢܐ: 36 ܠܐܢܫܐ ܕܐܟܠ
ܩܕܡܝܗ ܘܡܕܝܢܗ ܠܟܠܟܢܐ: ܐܝܠܗ ܐܡܪ ܐܝܠܗ ܕܡܫܬܥܐ

ܘܓܝܣܐ. 2 ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܐܠ ܡܢ ܬܪܥܐ ، ܪܥܝܐ ܗܘ ܕܥܢܐ
3 ܘܠܗܢܐ ܢܛܪ ܬܪܥܐ ܦܬܚ ܠܗ ܬܪܥܐ. ܘܥܢܐ ܫܡܥܢ
ܩܠܗ. ܘܠܐܡܪܘܗܝ ܩܪܐ ܒܫܡܗܝܗܝܢ. ܘܡܦܩ ܠܗܝܢ.
4 ܘܡܐ ܕܐܦܩ ܥܢܗ ܩܕܡܝܗܝܢ ܐܙܠ. ܘܐܡܪܘܗܝ ܕܝܠܗ
ܐܙܠܝܢ ܒܬܪܗ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܩܠܗ. 5 ܒܬܪ ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ
ܠܐ ܐܙܠܢ ܥܢܐ. ܐܠܐ ܥܪܩܢ ܡܢܗ ܕܠܐ ܝܕܥܢ ܩܠܗ ܕܢܘܟܪܝܐ.
6 ܗܕܐ ܦܠܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܡܢܐ
ܡܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܀ 7 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܬܘܒ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܬܪܥܗ ܕܥܢܐ. 8 ܘܟܠܗܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܘ: ܓܢܒܐ ܐܢܘܢ ܘܓܝܣܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܫܡܥܬ ܐܢܘܢ
ܥܢܐ. 9 ܐܢܐ ܐܢܐ ܬܪܥܐ. ܘܒܝ ܐܢ ܐܢܫ ܢܥܘܠ ܢܚܐ.
ܘܢܥܘܠ ܘܢܦܘܩ. ܘܪܥܝܐ ܢܫܟܚ. 10 ܓܢܒܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܠܐ
ܕܢܓܢܘܒ ܘܢܩܛܘܠ ܘܢܘܒܕ: ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܕܚܝܐ ܢܗܘܘܢ
ܠܗܘܢ. ܘܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ. 11 ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܛܒܐ.
ܪܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܣܐܡ ܚܠܦ ܥܢܗ. 12 ܐܓܝܪܐ ܕܝܢ ܕܠܐ
ܗܘܐ ܪܥܝܐ: ܘܠܐ ܕܝܠܗ ܐܢܝܢ ܥܢܐ: ܡܐ ܕܚܙܐ ܕܐܒܐ ܕܐܬܐ:
ܫܒܩ ܥܢܐ ܘܥܪܩ. ܘܐܬܐ ܕܐܒܐ ܚܛܦ ܘܡܒܕܪ ܠܗ
ܠܥܢܐ. 13 ܐܓܝܪܐ ܕܝܢ ܥܪܩ ܡܛܠ ܕܐܓܝܪܐ ܗܘ. ܘܠܐ
ܪܢܐ ܠܗ ܥܠ ܥܢܐ. 14 ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ
ܠܕܝܠܝ: ܘܝܕܥܢܢܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܠܝ. 15 ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥ ܠܝ
ܐܒܝ. ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܐܒܝ. ܘܢܦܫܝ ܣܐܡ ܐܢܐ ܚܠܦ ܥܢܐ.
16 ܐܦ ܠܝ ܕܝܢ ܐܝܬ ܥܢܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܝ ܡܢ
ܛܝܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܠܗܝܢ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܝܬܝܘ ܐܢܝܢ. ܘܢܫܡܥܢ
ܩܠܝ. ܘܬܗܘܐ ܟܠܗ ܡܪܥܝܬܐ ܚܕܐ ܘܪܥܝܐ ܚܕ. 17 ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܒܝ ܪܚܡ ܠܝ: ܕܐܢܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܕܬܘܒ ܐܣܒܝܗ.
18 ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܫܩܠ ܠܗ ܡܢܝ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܠܗ
ܡܢ ܨܒܝܢܝ. ܫܠܝܛ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܣܝܡܝܗ: ܘܫܠܝܛ ܐܢܐ
ܕܬܘܒ ܐܣܒܝܗ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܦܘܩܕܢܐ ܩܒܠܬ ܡܢ ܐܒܝ

27 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܫܡܥܬܘܢ. ܡܢܐ ܨܒܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܡܥ. ܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܡܗܘܐ ܠܗ: 28 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܨܚܝܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ.
ܐܢܬ ܗܘ ܬܠܡܝܕܗ ܕܗܘ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܢܢ ܕܡܘܫܐ.
29 ܘܚܢܢ ܝܕܥܝܢ ܕܥܡ ܡܘܫܐ ܐܡܠܠ ܐܠܗܐ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܗܘ. 30 ܥܢܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܒܗܕܐ ܗܘ ܗܟܝܠ ܠܬܕܡܘܪܐ. ܕܐܢܬܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܗܘ: ܘܥܝܢܝ ܕܝܠܝ ܦܬܚ. 31 ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܩܠܐ ܕܚܛܝܐ ܠܐ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܠܡܢ ܕܕܚܠ ܡܢܗ ܘܥܒܕ
ܨܒܝܢܗ. ܠܗܘ ܗܘ ܫܡܥ. 32 ܡܢ ܥܠܡ ܠܐ ܐܫܬܡܥܬ
ܕܦܬܚ ܐܢܫ ܥܝܢܐ ܕܣܡܝܐ ܕܐܬܝܠܕ: 33 ܐܠܘ ܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܗܘܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܗܕܐ ܠܡܥܒܕ. 34 ܥܢܘ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܢܬ ܟܠܟ ܒܚܛܗܐ ܐܬܝܠܕܬ: ܘܐܢܬ ܡܠܦ
ܐܢܬ ܠܢ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ. 35 ܘܫܡܥ ܝܫܘܥ ܕܐܦܩܘܗܝ
ܠܒܪ: ܘܐܫܟܚܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܒܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. 36 ܥܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐܣܝ ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܡܪܝ ܕܐܗܝܡܢ
ܒܗ. 37 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܚܙܝܬܝܗܝ. ܘܗܘ ܕܡܡܠܠ
ܥܡܟ ܗܘܝܘ. 38 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ.
ܘܢܦܠ ܣܓܕ ܠܗ ❖ 39 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܠܕܝܢܗ ܕܥܠܡܐ
ܗܢܐ ܐܬܝܬ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܝܢ ܢܚܙܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܢܣܡܘܢ.
40 ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܗܘܘ ܗܠܝܢ:
ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܡܐ ܐܦ ܚܢܢ ܣܡܝܐ ܚܢܢ: 41 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ: ܐܠܘ ܣܡܝܐ ܗܘܝܬܘܢ: ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܚܛܝܬܐ.
ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܙܝܢܢ: ܡܛܠܗܢܐ ܚܛܝܬܟܘܢ
ܩܝܡܐ ܗܝ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܝ ❖

1 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܠܐ ܥܐܠ ܡܢ ܬܪܥܐ
ܠܛܝܪܐ ܕܥܢܐ. ܐܠܐ ܣܠܩ ܡܢ ܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܘ ܓܢܒܐ ܗܘ

ܘܐܡܪ ܠܝ. ܙܠ ܐܡܫܝܓ ܒܥܝܢܐ ܕܫܝܠܘܚܐ. ܘܐܙܠܠܝ ܐܡܫܝܓܠܝ
ܘܦܬܝܚܝ ܠܝ. 12 ܐܡܪܝ ܠܗ ܐܝܟܐ ܝܠܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ.
13 ܘܐܬܝܠܗܘܢ ܠܗܘ ܕܩܡ ܡܕܝܡ ܣܡܝܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܪܝܫܐ.
14 ܐܝܬܠܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܒܬܐ. ܟܕ ܥܒܕ ܝܫܘܥ ܛܝܢܐ ܘܦܬܚܠܗ
ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ. 15 ܘܗܕܟ ܡܫܐܠܠܗܘܢ ܦܪܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ
ܦܬܝܚܝ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܛܝܢܐ ܣܡ ܥܠ ܥܝܢܝ:
ܘܐܡܫܝܓܠܝ ܘܦܬܝܚܝ ܠܝ. 16 ܘܐܡܪܝ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܦܪܝܫܐ. ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܠܐ ܝܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܫܒܬܐ ܠܐ ܢܛܪ.
ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝ ܗܘܘ. ܐܝܟܢܐ ܡܨܝ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ ܗܕܟܝ
ܐܬܘܬܐ ܠܡܥܒܕ. ܘܦܠܓܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ. 17 ܐܡܪܝ
ܬܘܒ ܠܗܘ ܣܡܝܐ. ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܦܬܚܠܗ
ܠܟ ܥܝܢܘܟ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܒܝܐ ܝܠܗ. 18 ܠܐ ܕܝܢ
ܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܒܓܒܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܣܡܝܐ ܗܘܐ ܦܬܚ: ܥܕܡܐ
ܕܩܪܝܘ ܠܝܠܘܕܘܗܝ ܕܗܘܐ ܦܬܚܐ. 19 ܘܡܫܐܠܠܗܘܢ ܐܢܝ. ܐܝ ܗܢܐ ܒܪܘܟܘܢ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܢ ܐܡܪܝܬܘܢ ܕܣܡܝܐ ܐܝܠܝܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܫܐ
ܚܙܐ. 20 ܦܢܝܘ ܕܝܢ ܝܠܘܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܘ. ܝܕܥܝܢ ܕܗܢܐ ܒܪܢ.
ܘܕܣܡܝܐ ܐܝܠܝܕܐ: 21 ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܗܫܐ ܚܙܐ ܐܘ ܡܢܘ ܦܬܚܠܗ
ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܦ ܗܘ ܟܠܐ ܠܗ ܒܫܐܠܘܗܝ
ܠܗ ܡܠܠܗ. ܗܘ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܡܡܠܠ. 22 ܗܕܟ ܐܡܪܝܘ
ܝܠܘܕܘܗܝ: ܣܒܒ ܕܕܚܝܠ ܗܘܘ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܣܒܒ
ܗܘܘ ܦܣܩܝ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܘܕܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܝܘ:
ܢܦܩܘܢܝܗܝ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ. 23 ܣܒܒ ܗܢܐ ܐܡܪܝܘ ܝܠܘܕܘܗܝ
ܕܟܠܐ ܠܗ ܒܫܐܠܘܗܝ ܠܗ ܡܠܠܗ܀ 24 ܘܩܪܝܠܗܘܢ ܬܪܝܢ ܠܓܒܪܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܐܣܝܢܐ ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܡܝܐ. ܘܐܡܪܝܘ ܠܗ.
ܗܒ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ. ܚܢܢ ܝܕܥܝܢ ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ ܝܠܗ.
25 ܥܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܚܛܝܐ ܝܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܚܕܐ
ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܣܡܝܐ ܗܘܝܬ ܘܗܫܐ ܚܙܐ ܐܢܐ. 26 ܐܡܪܝܘ
ܠܗ ܬܘܒ. ܡܢܐ ܥܒܕ ܠܟ. ܐܝܟܢܐ ܦܬܚ ܠܟ ܥܝܢܘܟ.

ܫܘܒܚܝ ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܐܝܬܘܗܝ ܐܒܝ ܕܡܫܒܚ ܠܝ
ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܢ ܗܘ. 55 ܘܠܐ ܝܕܥܬܘܢܝܗܝ. ܐܢܐ
ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ: ܗܘܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܕܓܠܐ ܐܟܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܘܡܠܬܗ ܢܛܪ
ܐܢܐ. 56 ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܟܘܢ: ܡܣܘܟܐ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܝܘܡܝ.
ܘܚܙܐ ܘܚܕܝ. 57 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܒܪ ܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ
ܠܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐܒܪܗܡ ܚܙܝܬ: 58 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ.
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܒܪܗܡ ܐܢܐ ܐܝܬܝ.
59 ܘܫܩܠܘ ܟܐܦܐ ܕܢܪܓܡܘܢܝܗܝ. ܘܝܫܘܥ ܐܬܛܫܝ
ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܥܒܪ ܒܝܢܬܗܘܢ ܘܐܙܠ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܛ ܀

1 ܘܟܕ ܥܒܪ ܝܫܘܥ: ܚܙܐ ܠܓܒܪܐ ܣܡܝܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ.
2 ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ. ܪܒܢ ܡܢܘ ܚܛܐ. ܗܢܐ
ܐܘ ܐܒܗܘܗܝ ܕܟܕ ܣܡܝܐ ܢܬܝܠܕ. 3 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ
ܗܘ ܚܛܐ ܘܠܐ ܐܒܗܘܗܝ. ܐܠܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܗ ܥܒܕܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ. 4 ܠܝ ܘܠܐ ܠܡܥܒܕ ܥܒܕܐ ܕܡܢ ܕܫܕܪܢܝ ܥܕ
ܐܝܡܡܐ ܗܘ. ܐܬܐ ܠܠܝܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܦܠܚ. 5 ܟܡܐ
ܕܒܥܠܡܐ ܐܢܐ ܢܘܗܪܗ ܐܢܐ ܕܥܠܡܐ. 6 ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ:
ܪܩ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܓܒܠ ܛܝܢܐ ܡܢ ܪܘܩܗ: ܘܛܫ ܥܠ
ܥܝܢܘܗܝ ܕܗܘ ܣܡܝܐ. 7 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܙܠ ܐܫܝܓ
ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܫܝܠܘܚܐ. ܘܐܙܠ ܐܫܝܓ ܘܐܬܐ ܟܕ ܚܙܐ
8 ܡܫܒܒܢܘܗܝ ܕܝܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܡ
ܕܡܚܙܪ ܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘ ܗܘ ܕܝܬܒ ܗܘܐ
ܘܡܚܙܪ: 9 ܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܗܘܝܘ. ܘܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐ.
ܐܠܐ ܡܕܡܐ ܕܡܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. 10 ܐܡܪܝܢ
ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܬܦܬܚܝ ܥܝܢܝܟ. 11 ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܝܫܘܥ: ܛܝܢܐ ܓܒܠ ܘܛܫ ܠܝ ܥܝܢܝ:

ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܩܛܠܢܝ: ܠܓܒܪܐ ܕܫܪܪܐ ܡܠܠܬ
ܥܡܟܘܢ. ܐܝܢܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܕܐ ܐܒܪܗܡ ܠܐ
ܥܒܕ: 41 ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܒܕܐ ܕܐܒܘܟܘܢ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܢܢ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܠܐ ܗܘܝܢ. ܚܕ ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܢ
ܐܠܗܐ. 42 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܠܘ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܐܒܘܟܘܢ
ܡܚܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܩܬ ܘܐܬܝܬ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܨܒܝܢ ܢܦܫܝ ܐܬܝܬ. ܐܠܐ ܗܘ ܫܠܚܢܝ. 43 ܡܛܠ
ܡܢܐ ܡܠܬܝ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܝ. 44 ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܒܐ ܐܟܠܩܪܨܐ
ܐܝܬܝܟܘܢ. ܘܪܓܝܓܬܗ ܕܐܒܘܟܘܢ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܥܒܕ: ܗܘ
ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ ܩܛܘܠ ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܘܒܫܪܪܐ ܠܐ ܩܡ. ܡܛܠ
ܕܫܪܪܐ ܠܝܬ ܒܗ. ܘܡܐ ܕܡܡܠܠ ܕܓܠܘܬܐ. ܡܢ ܕܝܠܗ
ܗܘ ܡܡܠܠ. ܡܛܠ ܕܕܓܠܐ ܗܘ ܐܦ ܐܒܘܗ. 45 ܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܫܪܪܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ: ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. 46 ܡܢܘ
ܡܢܟܘܢ ܡܟܣ ܠܝ ܥܠ ܚܛܝܬܐ. ܘܐܢ ܫܪܪܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ:
ܐܢܬܘܢ ܠܡܢܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. 47 ܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܡܠܝܗ ܕܐܠܗܐ ܫܡܥ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐ
ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܀ 48 ܥܢܘ
ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܐܡܪܝܢ ܚܢܢ: ܕܫܡܪܝܐ ܐܢܬ
ܘܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܟ: 49 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܝ ܕܝܘܐ ܠܐ ܐܝܬ:
ܐܠܐ ܠܐܒܝ ܡܝܩܪ ܐܢܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܡܨܥܪܝܢ ܠܝ. 50 ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܒܥܐ
ܐܢܐ ܫܘܒܚܝ. ܐܝܬ ܗܘ ܕܒܥܐ ܘܕܐܢ. 51 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܠܬܝ ܢܛܪ: ܡܘܬܐ ܠܐ ܚܙܐ ܠܥܠܡ.
52 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܗܫܐ ܝܕܥܢ ܕܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܟ.
ܐܒܪܗܡ ܡܝܬ ܘܢܒܝܐ: ܘܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܡܢ ܕܡܠܬܝ ܢܛܪ
ܡܘܬܐ ܠܐ ܢܛܥܘܡ ܠܥܠܡ. 53 ܠܡܐ ܐܢܬ ܪܒ ܐܢܬ ܡܢ ܐܒܘܢ
ܐܒܪܗܡ ܕܡܝܬ ܘܡܢ ܢܒܝܐ ܕܡܝܬܘ. ܡܢܘ ܥܒܕ ܐܢܬ
ܢܦܫܟ. 54 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢ ܐܢܐ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܢܦܫܝ:

24 ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܕܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ. ܐܢ ܠܐ ܓܝܪ
ܬܗܝܡܢܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ. 25 ܐܡܪܝܢ
ܝܗܘܕܝܐ. ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܬ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܦܢ ܕܫܪܝܬ
ܕܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ. 26 ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠܝܟܘܢ ܠܡܡܠܠܘ
ܘܠܡܕܢ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܫܕܪܢܝ ܫܪܝܪ ܗܘ. ܘܐܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܬ
ܡܢܗ: ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ. 27 ܘܠܐ ܝܕܥܘ
ܕܥܠ ܐܒܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. 28 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܝܫܘܥ.
ܐܡܬܝ ܕܬܪܝܡܘܢܝܗܝ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܗܝܕܝܢ ܬܕܥܘܢ. ܕܐܢܐ
ܐܢܐ. ܘܡܕܡ ܡܢ ܨܒܝܢ ܢܦܫܝ ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܐܠܦܢܝ ܐܒܝ ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܡܠܠ ܐܢܐ. 29 ܘܡܢ ܕܫܕܪܢܝ
ܥܡܝ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܫܒܩܢܝ ܠܒܠܚܘܕܝ ܐܒܝ: ܡܛܠ
ܕܐܢܐ ܡܕܡ ܕܫܦܪ ܠܗ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܟܠܙܒܢ. 30 ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܡܠܠ ܗܘܐ: ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. 31 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ
ܠܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܬܩܘܘܢ
ܒܡܠܬܝ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ. 32 ܘܬܕܥܘܢ ܫܪܪܐ.
ܘܗܘ ܫܪܪܐ ܢܚܪܪܟܘܢ. 33 ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܙܪܥܗ ܚܢܢ
ܕܐܒܪܗܡ. ܘܡܢ ܡܬܘܡ ܠܥܒܕܘܬܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܫܥܒܕܢ ܚܢܢ.
ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܬܗܘܘܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ. 34 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܥܒܕ
ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܚܛܝܬܐ. 35 ܘܥܒܕܐ ܠܐ ܡܩܘܐ ܠܥܠܡ
ܒܒܝܬܐ: ܒܪܐ ܕܝܢ ܠܥܠܡ ܡܩܘܐ. 36 ܐܢ ܗܘ ܕܒܪܐ
ܢܚܪܪܟܘܢ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܬܗܘܘܢ. 37 ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܙܪܥܗ
ܐܢܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܠܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܩܛܠܢܝ: ܡܛܠ
ܕܠܡܠܬܝ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܐܢܬܘܢ. 38 ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬ ܠܘܬ ܐܒܝ
ܡܡܠܠ ܐܢܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ ܠܘܬ ܐܒܘܟܘܢ ܥܒܕܝܢ
ܐܢܬܘܢ. 39 ܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܒܘܢ ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ ܗܘ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܠܘ ܒܢܘܗܝ ܗܘܝܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ:
ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ ܥܒܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. 40 ܗܫܐ ܕܝܢ ܗܐ

ܘܐܫܬܒܩܬ܂ ܐܢܬܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗ̇: ܟܕ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܨܥܬܐ܂
10 ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܫܛ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܐܢܬܬܐ܂ ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ܂
ܠܐ ܐܢܫ ܚܝܒܟܝ܂ 11 ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ܂ ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܪܝ܂ ܐܡܪ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ܂ ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܚܝܒ ܐܢܐ ܠܟܝ܂ ܙܠܝ ܘܡܢ ܗܫܐ
ܬܘܒ ܠܐ ܬܚܛܝܢ܀] 12 ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ:
ܐܢܐ ܐܢܐ ܢܘܗܪܗ ܕܥܠܡܐ܂ ܡܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ ܠܐ ܢܗܠܟ
ܒܚܫܘܟܐ܂ ܐܠܐ ܢܫܟܚ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܝܐ܂ 13 ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܦܪܝܫܐ܂ ܐܢܬ ܥܠ ܢܦܫܟ ܡܣܗܕ ܐܢܬ܂ ܣܗܕܘܬܟ ܠܐ
ܗܘܬ ܫܪܝܪܐ܀ 14 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܐܦܢ ܐܢܐ
ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܥܠ ܢܦܫܝ: ܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܝ܂ ܡܛܠ
ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܘܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܐ܂ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܘܠܐ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܐ܂ 15 ܐܢܬܘܢ
ܦܓܪܢܐܝܬ ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܐܢܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܕܐܢ ܐܢܐ܂ 16 ܘܐܢ ܕܐܢ
ܕܝܢ: ܕܝܢܝ ܫܪܝܪ ܗܘ܂ ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕܝ܂ ܐܠܐ ܐܢܐ
ܘܐܒܝ ܕܫܕܪܢܝ܂ 17 ܘܒܢܡܘܣܟܘܢ ܕܝܢ ܟܬܝܒ܂ ܕܣܗܕܘܬܐ
ܕܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܫܪܝܪܐ ܗܝ܂ 18 ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܡܣܗܕ ܐܢܐ ܥܠ
ܢܦܫܝ܂ ܘܐܒܝ ܕܫܕܪܢܝ ܣܗܕ ܥܠܝ܂ 19 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܝܟܘ
ܐܒܘܟ܂ ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܘܠܐ ܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܘܠܐ ܠܐܒܝ܂ ܐܠܘ ܠܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ
ܗܘܝܬܘܢ܂ 20 ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܥܠ ܒܝܬ ܓܙܐ ܟܕ ܡܠܦ
ܒܗܝܟܠܐ܂ ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܚܕܗ܂ ܠܐ ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܐܬܬ ܗܘܬ
ܫܥܬܗ܂ 21 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܝܫܘܥ܂ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ
ܘܬܒܥܘܢܢܝ ܘܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ܂ ܘܠܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ܂
ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܬܐ܂ 22 ܐܡܪܝܢ ܝܗܘܕܝܐ܂
ܠܡܐ ܠܡ ܢܩܛܘܠ ܢܦܫܗ܂ ܕܐܡܪ ܕܠܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ:
ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܬܐ: 23 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂
ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܕܠܬܚܬ ܐܢܬܘܢ܂ ܘܐܢܐ ܡܢ ܕܠܥܠ ܐܢܐ܂ ܐܢܬܘܢ
ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܐܢܬܘܢ܂ ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ܂

44 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫ̈ܐ ܡܢܢܗܝ ܕܒܥܝܐ ܗܘܐ ܕܬܐܚܕܝܘܠܗ.
ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܫ ܐܪܡܝܠܗ ܒܐܝܕܘܗܝ ܥܠܝܗ ܀ 45 ܘܐܬܐܠܗ ܕܫ̈ܡܫܐ ܓܒܝ
ܪ̈ܒܐ ܕܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܡܪܝ ܠܗܘܢ ܗܢ̈ܢܐ. ܩܐ ܡܢܐ ܠܐ
ܐܝܬܝܬܘܢܗܘܢ. 46 ܐܡܪܝ ܠܗܘܢ ܕܫ̈ܡܫܐ. ܠܐ ܡܡܠܠܘܗ ܗܘܢܐ
ܡܠܠ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܕܡܡܠܠ ܗܢܐ ܓܒܪܐ. 47 ܐܡܪܝ ܠܗܘܢ
ܦܪ̈ܝܫܐ. ܠܡܐ ܐܦ ܐܝܬܘܢ ܛܥܝܬܘܢ. 48 ܠܡܐ ܐܢܫ ܡܢ ܪ̈ܝܫܐ
ܐܘ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܗܝܡܢܠܗ ܒܗ. 49 ܐܠܐ ܐܢ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ
ܢܡܘܣܐ ܠܝܛܝ̈ܐ ܐܝܢܝ ܀ 50 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܝܩܕܝܡܘܣ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ. 51 ܕܠܡܐ
ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܡܚܝܒ ܠܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܝܫܡܥ ܡܢܗ
ܠܘܩܕܡ ܘܝܕܥ ܡܢܐ ܥܒܕ. 52 ܥܢܘ ܘܐܡܪܝ ܠܗ. ܠܡܐ
ܐܦ ܐܝܬ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܐܝܬ. ܒܨܝ ܘܚܙܝ ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܓܠܝܠܐ
ܠܐ ܩܝܡ.] 53 ܐܙܠ ܗܘܢܠ ܟܠܚܕ ܠܒܝܬܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܚ ܀

1 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܕܙܝܬ̈ܐ. 2 ܒܨܦܪܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܬܐ
ܠܗܝܟܠܐ ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܬܒ ܝܬܒ ܡܠܦ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. 3 ܐܝܬܝܘ ܕܝܢ ܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܠܐܢܬܬܐ ܕܐܬܬܐܚܕܐ
ܒܓܘܪܐ ܘܩܝܡ ܐܩܝܡܘܗ̇ ܒܡܨܥܬܐ. 4 ܐܡܪܝ ܠܗ.
ܡܠܦܢܐ. ܗܕܐ ܐܢܬܬܐ ܐܬܬܐܚܕܬ ܒܗ ܒܥܘܒܕܢܐ
ܕܓܘܪܐ. 5 ܘܒܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܕܡܘܫܐ ܦܩܕ ܕܠܕܐܝܟ ܗܕܐ
ܢܪܓܡ. ܐܝܬ ܗܘܟܠ ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܝܬ. 6 ܗܕܐ ܐܡܪܘ ܟܕ
ܡܢܣܝܢ ܒܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘ ܠܗܘܢ ܕܢܐܟܠܩܪܨܘܢܝܗܝ:
ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܟܦܝܗ ܐܠܬܚܬ ܡܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.
7 ܟܕ ܕܝܢ ܟܬܪܘ ܟܕ ܡܫܐܠܝܢ ܠܗ. ܐܬܦܫܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܝܢܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܛܗ. ܩܕܡܝܐ ܢܫܕܐ ܒܗ
ܟܐܦܐ. 8 ܘܬܘܒ ܟܕ ܐܬܟܦܝ ܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. 9 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܚܕ ܟܕ ܫܪܝܘ ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ

ܐܢܐ ܫܒܚܢ ܐܝܠܗ̇. ܘܡ̣ܢ ܕܒܬܪܐ ܫܒܚܢ ܠܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܡܫܒܚܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܝܠܗ̇ ܠܐ ܫܒܚܢ ܐܝܠܗ̇ ܒܗ.
29 ܐܢܐ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܐ ܒܗ. ܕܡܢ ܠܒܝܬܗ ܐܢܐ ܘܗܘ ܡܫܒܚܢ.
30 ܘܥܢܐ ܠܟܢܫܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܡܪ ܒܥܕܢܐ ܐܝܬܝܗ.
ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ. 31 ܡܗܝܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܟܢܫܐ ܗܘܢܐ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܕܐܝܬ: ܠܟܠܐ
ܕܐܬܐ ܡܢ ܗܘܝܢ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡ ܗܢܐ ܥܠܡ. 32 ܘܝܫܘܥ
ܐܡܪ ܠܟܢܫܐ ܕܡܫܡܥܝܢ ܒܥܕܢܐ ܗܘܝܢ. ܘܡܢ ܕܐ
ܗܘܐ ܘܡܢ ܒܥܠܡܐ ܕܢܫܐ ܕܢܦܩܘܢܐ ܗܘ. 33 ܘܐܡܪ ܢܗܘܐ.
ܡܛܠ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܒܡܘܬܐ ܐܢܐ. ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܟܠ ܡܢ
ܕܡܫܝܚܐ. 34 ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢ ܐܡܪܬܘܢ. ܘܐܢܬ ܕܐܢܐ
ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗ̇ ܠܥܠܡ. 35 ܐܡܪ ܝܫܘܥ
ܒܝܫܘܥ: ܠܐܢܬ ܒܗܘܢ ܗܢܐ ܠܥܠܡܐ ܕܐܝܬ ܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܒܗ. ܠܟܠ ܡܢ ܠܐܢܘܗܪܐ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ ܘܠܐ
ܒܚܫܘܟܐ. 36 ܡܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܡܪܘܢ ܘܠܐ
ܐܡܪܘܢ. ܘܐܢܬ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܐܝܠܗ̇ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗ̇
ܠܥܠܡܐ ✧ 37 ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ ܕܡܪܝܐ
ܦܘܡ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܘܡܠܐ ܘܐܡܪ. ܐܝ ܐܢܫ ܗܘܐ ܬܐܝܐ ܠܒܢܝ
ܘܢܦܠܐ. 38 ܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ ܐܢܐ ܕܐܡܪܗ ܒܟܬܒܐ.
ܢܗܪܐ ܕܡܢܐ ܡܢܐ ܢܒܝܐ ܡܢ ܟܪܣܗ. 39 ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܥܠ ܪܘܚܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܒܠܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ
ܒܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܕܘܟܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܘܚܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ
ܒܕܘܟܬܐ ܐܫܬܒܚ ܗܘܐ ܝܫܘܥ. 40 ܡܗܝܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܢܫܐ
ܕܫܡܥܘ ܡܠܘܗܝ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܗܢܘ ܡܫܝܚܐ ܫܪܝܪܐ.
41 ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘ ܡܫܝܚܐ: ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܠܟܠ
ܡܢ ܓܠܝܠ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ. 42 ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܐܡܪ. ܕܡܢ
ܙܪܥܗ ܕܕܘܝܕ. ܘܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܕܘܝܕ ܐܬܐ
ܡܫܝܚܐ. 43 ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢܝܗܘܢ ܒܟܢܫܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ. ܐܝܬ ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܐܡܪܝܢ ܕܛܒ ܗܘ:
ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐ. ܐܠܐ ܡܛܥܐ ܠܥܡܐ. 13 ܠܐ ܕܝܢ ܐܢܫ
ܓܠܝܐܝܬ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
14 ܟܕ ܕܝܢ ܡܦܠܓܝܢ ܝܘܡܬܐ ܕܥܐܕܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ
ܠܗܝܟܠܐ ܘܡܠܦ ܗܘܐ: 15 ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ
ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܝܕܥ ܗܢܐ ܣܦܪܐ ܟܕ ܠܐ ܝܠܦ. 16 ܥܢܐ
ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܘܬܝ ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܕܗܘ ܕܫܕܪܢܝ.
17 ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܥܒܕ ܨܒܝܢܗ: ܡܣܬܟܠ ܡܠܦܢܘܬܝ ܐܢ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܝ: ܐܘ ܐܢܐ ܡܢ ܨܒܝܢ ܢܦܫܝ ܡܡܠܠ ܐܢܐ.
18 ܡܢ ܕܡܢ ܨܒܝܢ ܪܥܝܢܗ ܡܡܠܠ. ܫܘܒܚܐ ܠܢܦܫܗ
ܒܥܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܕܫܕܪܗ ܒܥܐ ܫܪܝܪ ܗܘ.
ܘܥܘܠܐ ܒܠܒܗ ܠܐ ܐܝܬ. 19 ܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ
ܢܡܘܣܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܪ ܢܡܘܣܐ. 20 ܠܡܢܐ ܒܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܡܩܛܠܢܝ. ܥܢܐ ܟܢܫܐ ܘܐܡܪ. ܫܐܕܐ ܐܝܬ ܠܟ:
ܡܢܘ ܒܥܐ ܠܡܩܛܠܟ. 21 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܕ
ܥܒܕܐ ܥܒܕܬ: ܘܟܠܟܘܢ ܡܬܕܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. 22 ܡܛܠ ܗܢܐ
ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܓܙܘܪܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܗܝ
ܡܢ ܡܘܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܗܝ. ܘܒܫܒܬܐ ܓܙܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܒܪܢܫܐ. 23 ܘܐܢ ܒܪܢܫܐ ܡܬܓܙܪ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ:
ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܫܬܪܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ: ܥܠܝ ܪܛܢܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܐܚܠܡܬ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: 24 ܠܐ ܬܗܘܘܢ
ܕܝܢܝܢ ܒܡܣܒ ܒܐܦܐ. ܐܠܐ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܘܢܘ. 25 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܠܘ ܗܢܘ ܗܢܐ ܕܒܥܝܢ ܠܡܩܛܠܗ:
26 ܘܗܐ ܓܠܝܐܝܬ ܡܡܠܠ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܕܠܡܐ
ܝܕܥܘ ܩܫܝܫܐ ܕܗܢܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܫܝܚܐ: 27 ܐܠܐ ܠܗܢܐ
ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܬܐ: ܠܐ
ܐܢܫ ܝܕܥ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ ܀ 28 ܘܐܪܝܡ ܝܫܘܥ ܩܠܗ ܟܕ
ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ ܘܐܡܪ. ܘܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢ ܐܝܟܐ

ܐܪܟܐ ܠܟܢܫܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܗܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. 67 ܘܐܡܪ
ܝܫܘܥ ܒܐܪܡܢܝܐ. ܠܟܠܐ ܐܢ ܐܝܬܘܢ ܙܟܝܢ ܐܝܬܘܢ
ܠܟܠܐܘ: 68 ܘܐܢ ܡܫܐܠܢ ܩܐܠܐ ܘܐܡܪ. ܗܢܘ: ܠܟܠܐ ܡܢ
ܬܐܪܐ. ܗܫܐ ܕܫܢܐ ܕܠܒܒܟܘܢ ܐܝܬ ܒܝ. 69 ܡܢܝܗ ܗܘܫܐ
ܘܗܕܟܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. 70 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܟܝܬܠܘܢ ܓܐܡܪܬܘܢ. ܘܡܫܠܡܘܢ
ܚܕ ܡܢܝܐ ܗܘܐ. 71 ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܠܐ ܬܗܘܐ ܟܐ ܡܫܠܡܘܢ
ܡܣܗܕܘܬܐ. ܗܘܐ ܫܡܥܢ ܒܠܫܢ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܚܕ ܡܢ
ܐܦܘܡܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܟܠܗ ܗܘܝܢ ܡܩܘܒܠ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܠܦܝܠܛܘܣ. ܠܐ ܫܡܥ
ܙܟܐ ܗܘܐ ܒܡܩܘܒܠܐ ܒܝܬܘܗܝ: ܗܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܟܠܗܘܢ
ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ. 2 ܘܩܕܝܫ ܗܘܐ ܒܓܒܪܐ ܕܡܛܥܝܢܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ. 3 ܘܐܡܪܘ ܒܗ ܐܢܫܝܢ ܠܝܫܘܥ. ܡܢܐ ܒܝ ܡܠܟܐ
ܘܠܐ ܒܝܬܘܗܝ. ܕܝܗܒ ܐܠܩܛܢܝܢ ܟܠܒܐ ܕܟܠܝ ܐܝܬ. 4 ܒܝܬ
ܫܡܥ ܐܢܫ ܕܟܠܝ ܡܢܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܙܟܐ ܗܘܐ ܕܒܫܠܝܐ
ܬܗܘܐ. ܐܝ ܗܘܝܢ ܟܠܝ ܐܝܬ: ܫܘܐ ܬܫܡܥ ܠܒܠܟܐ.
5 ܐܦ ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܫܝܢ ܗܘܫܘ ܗܘܘ ܒܗ ܒܝܫܘܥ ܀
6 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܒܕܟܐ ܠܗܘܐ ܠܐ ܡܢܗ.
ܐܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܒܟܠܟܠܗܝ ܡܢܬܒ. 7 ܠܐ ܫܡܥܫ
ܟܠܟܐ ܠܫܡܠܘܢ. ܒܫ ܕܝܢ ܗܘܢܐ. ܗܢܐ ܕܐܢܐ ܡܫܡܥܝ
ܐܢܐ ܒܟܘܢܝ. ܕܠܟܕܘܢܝ ܒܫܡܥܝܢ ܐܝܟܝ. 8 ܐܝܬܘܢ ܫܡܥܘ
ܠܓܒܪܐ ܗܘܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܗܘܢܐ.
ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܐ ܒܕܩܠܐ ܡܟܝܢ. 9 ܗܘܝܢ ܐܡܪ
ܘܦܫ ܒܗ ܠܦܝܠܛܘܣ. 10 ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܐܢܫܝܢ
ܠܓܒܪܐ. ܗܘܢܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ܫܒܩ. ܠܐ ܒܫܠܝܐ ܐܠܐ ܐܝܟ
ܕܒܫܠܝܐ. 11 ܬܗܘܐ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܓܒܪܐ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܢܬܘܢ ܗܘܘ. 12 ܘܙܗܝܐ ܫܡܥܢܐ ܗܢܐ ܒܗ

ܚܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ
ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܠܚܡܐ ܐܝܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗܘ
ܕܡܛܠ ܚܝܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܝܗܒ ܐܢܐ. 52 ܢܨܘ ܗܘܘ
ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ
ܦܓܪܗ ܕܢܬܠ ܠܢ ܠܡܐܟܠ. 53 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ.
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢ ܠܐ ܬܐܟܠܘܢ ܦܓܪܗ ܕܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ: ܘܬܫܬܘܢ ܕܡܗ: ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܟܘܢ.
54 ܡܢ ܕܐܟܠ ܕܝܢ ܡܢ ܦܓܪܝ ܘܫܬܐ ܡܢ ܕܡܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ. 55 ܦܓܪܝ ܓܝܪ
ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܕܡܝ ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܬܝܐ. 56 ܡܢ ܕܐܟܠ ܦܓܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ: ܒܝ ܡܩܘܐ ܘܐܢܐ
ܒܗ. 57 ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܐ ܚܝܐ. ܘܐܢܐ ܚܝ ܐܢܐ ܡܛܠ
ܐܒܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܟܠܢܝ ܐܦ ܗܘ ܢܚܐ ܡܛܠܬܝ. 58 ܗܢܘ ܠܚܡܐ
ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܟܠܘ ܐܒܗܝܟܘܢ ܡܢܢܐ
ܘܡܝܬܘ. ܡܢ ܕܐܟܠ ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ ◆
59 ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܟܦܪܢܚܘܡ.
60 ܘܣܓܝܐܐ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܪܝܢ. ܩܫܝܐ
ܗܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܡܥܗ ◆ 61 ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܢܦܫܗ ܕܪܛܢܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܗܕܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟܘܢ: 62 ܐܢ ܬܚܙܘܢ ܗܟܝܠ ܠܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܕܣܠܩ ܠܐܬܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. 63 ܪܘܚܐ
ܗܝ ܕܡܚܝܐ. ܦܓܪܐ ܠܐ ܡܘܬܪ ܡܕܡ. ܡܠܐ ܕܐܢܐ ܡܠܠܬ
ܥܡܟܘܢ: ܪܘܚܐ ܐܢܝܢ ܘܚܝܐ ܐܢܝܢ: 64 ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ
ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܡܢ ܩܕܝܡ.
ܡܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܘܡܢܘ ܗܘ ܕܡܫܠܡ
ܠܗ. 65 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ.
ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܝܗܝܒ ܠܗ ܡܢ
ܐܒܝ. 66 ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ

ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ
ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܝ ܝܗܒ ܠܟܘܢ
ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. 33 ܠܚܡܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܝܗܒ ܚܝܐ ܠܥܠܡܐ.
34 ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܒܟܠܙܒܢ ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ.
35 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ. ܡܢ ܕܐܬܐ
ܠܘܬܝ ܠܐ ܢܟܦܢ. ܘܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ ܠܐ ܢܨܗܐ ܠܥܠܡ.
36 ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܚܙܝܬܘܢܢܝ. ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ.
37 ܟܠ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ ܠܘܬܝ ܢܐܬܐ. ܘܡܢ ܕܠܘܬܝ ܢܐܬܐ ܠܐ
ܐܦܩܝܘܗܝ ܠܒܪ. 38 ܕܢܚܬܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܥܒܕ ܨܒܝܢܝ.
ܐܠܐ ܨܒܝܢܗ ܕܡܢ ܕܫܕܪܢܝ: 39 ܕܟܠ ܕܝܗܒ ܠܝ ܠܐ ܐܘܒܕ
ܡܢܗ. ܐܠܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ. 40 ܗܢܘ ܓܝܪ
ܨܒܝܢܗ ܕܐܒܝ. ܕܟܠ ܕܚܙܐ ܠܒܪܐ ܘܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܢܗܘܘܢ
ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ.
41 ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܥܠܘܗܝ: ܕܐܡܪ ܕܐܢܐ ܐܢܐ
ܠܚܡܐ ܕܢܚܬܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. 42 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܝܫܘܥ ܒܪ ܝܘܣܦ: ܗܘ ܕܚܢܢ ܝܕܥܝܢ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ:
ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܗܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ. 43 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܐ ܬܪܛܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. 44 ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܐܬܐ
ܠܘܬܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܢܓܪܝܗܝ ܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ
ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ. 45 ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܒܢܒܝܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܡܠܦܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܕܫܡܥ ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܒܐ.
ܘܝܠܦ ܡܢܗ ܐܬܐ ܠܘܬܝ. 46 ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܙܐ ܐܢܫ ܠܐܒܐ. ܐܠܐ
ܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܗܘ ܚܙܐ ܠܐܒܐ. 47 ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ. 48 ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ. 49 ܐܒܗܝܟܘܢ ܐܟܠܘ
ܡܢܐ ܒܡܕܒܪܐ ܘܡܝܬܘ. 50 ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܚܡܐ ܕܢܚܬ ܡܢ
ܫܡܝܐ: ܕܢܐܟܘܠ ܐܢܫ ܡܢܗ ܘܠܐ ܢܡܘܬ. 51 ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ

ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܪܐ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܘܚܫܟܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܠܐ
ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܫܘܥ. 18 ܝܡܐ ܕܝܢ ܐܬܬܙܝܥ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܢܫܒܐ ܗܘܬ. 19 ܘܕܒܪܘ ܐܝܟ ܐܣܛܕܘܬܐ
ܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫܐ ܐܘ ܬܠܬܝܢ. ܘܚܙܘ ܠܝܫܘܥ ܟܕ ܡܗܠܟ
ܥܠ ܝܡܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܘܬ ܐܠܦܗܘܢ ܕܚܠܘ. 20 ܗܘ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. 21 ܘܨܒܘ ܗܘܘ
ܕܢܩܒܠܘܢܝܗܝ ܒܐܠܦܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ. ܐܠܦܐ
ܗܝ: ܗܘܬ ܠܐܪܥܐ ܗܝ ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ❖ 22 ܘܠܝܘܡܐ
ܕܒܬܪܗ. ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ: ܚܙܐ
ܕܐܠܦܐ ܐܚܪܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܬܡܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܗܝ ܕܣܠܩܘ
ܒܗ̇ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܕܠܐ ܥܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ ܠܐܠܦܐ
ܐܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: 23 ܐܬܝ ܗܘܝ ܕܝܢ ܐܠܦܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ
ܡܢ ܛܝܒܪܝܐ: ܠܘܬ ܐܬܪܐ ܗܘ ܕܐܟܠܘ ܒܗ ܠܚܡܐ
ܟܕ ܒܪܟ ܝܫܘܥ. 24 ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܐܦܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܣܠܩܘ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܐܠܦܐ
ܘܐܬܘ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܝܫܘܥ. 25 ܘܟܕ
ܐܫܟܚܘܗܝ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ ܐܡܬܝ ܐܬܝܬ
ܠܗܪܟܐ. 26 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܚܙܝܬܘܢ
ܐܬܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܐܟܠܬܘܢ ܠܚܡܐ ܘܣܒܥܬܘܢ. 27 ܠܐ ܬܦܠܚܘܢ
ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܐܒܕܐ. ܐܠܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܩܘܝܐ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
ܗܝ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ. ܠܗܢܐ ܓܝܪ ܐܒܐ ܚܬܡ
ܐܠܗܐ. 28 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܕܢܦܠܘܚ ܥܒܕܐ
ܕܐܠܗܐ. 29 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܥܒܕܐ
ܕܐܠܗܐ: ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܒܡܢ ܕܗܘ ܫܕܪ ❖ 30 ܐܡܪܝܢ ܠܗ.
ܡܢܐ ܐܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܕܢܚܙܐ ܘܢܗܝܡܢ ܒܟ. ܡܢܐ ܣܥܪ ܐܢܬ.
31 ܐܒܗܝܢ ܡܢܢܐ ܐܟܠܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ.
ܕܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܘܠ. 32 ܐܡܪ ܠܗܘܢ

ܩܦܠܐܘܢ ✧ ܘ ✧

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܙܠ ܝܫܘܥ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ
ܕܛܒܪܝܘܣ. 2 ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܝܢ
ܗܘܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ ܒܟܪܝܗܐ. 3 ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ:
ܘܬܡܢ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 4 ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܥܐܕܐ ܕܦܨܚܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. 5 ܘܐܪܝܡ ܝܫܘܥ ܥܝܢܘܗܝ ✧
ܘܚܙܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܘܐܡܪ ܠܦܝܠܝܦܘܣ.
ܐܝܟܢܐ ܢܙܒܢ ܠܚܡܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܗܠܝܢ. 6 ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܟܕ
ܡܢܣܐ ܠܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܥܬܝܕ ܠܡܥܒܕ.
7 ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ ܠܐ ܣܦܩ
ܠܗܘܢ: ܟܕ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܩܠܝܠ ܢܣܒ.
8 ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ
ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. 9 ܐܝܬ ܬܢܢ ܛܠܝܐ ܚܕ: ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ
ܚܡܫ ܓܪܝܨܢ ܕܣܥܪܐ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܡܢܐ ܐܢܝܢ
ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ. 10 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܥܒܕܘ ܐܢܫܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܢܣܬܡܟܘܢ. ܥܣܒܐ ܕܝܢ ܣܓܝ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ
ܗܝ. ܘܐܣܬܡܟܘ ܓܒܪܐ ܒܡܢܝܢܐ ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ.
11 ܘܢܣܒ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ ܘܦܠܓ ܠܗܘܢ
ܠܕܣܡܝܟܝܢ: ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܡܢ ܢܘܢܐ ܟܡܐ ܕܨܒܘ. 12 ܘܟܕ
ܣܒܥܘ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܢܫܘ ܩܨܝܐ ܕܝܬܪܘ ܕܠܐ ܢܐܒܕ
ܡܕܡ. 13 ܘܟܢܫܘ ܘܡܠܘ ܬܪܥܣܪ ܩܘܦܝܢ ܕܩܨܝܐ:
ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܪܘ ܠܗܘܢ ܠܐܟܘܠܐ ܡܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܕܣܥܪܐ ✧
14 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܚܙܘ ܐܬܐ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ.
ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܘ ܢܒܝܐ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ. 15 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ
ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܐܬܘܢ ܢܚܛܦܘܢܝܗܝ ܘܢܥܒܕܘܢܝܗܝ ܡܠܟܐ:
ܘܫܢܝ ܠܗ ܠܛܘܪܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ✧ 16 ܘܟܕ ܗܘܐ
ܪܡܫܐ: ܢܚܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܝܡܐ. 17 ܘܝܬܒܘ ܒܣܦܝܢܬܐ.

ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܢ ܐܢܐ. ܘܕܝܢܝ ܟܐܢ ܗܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܥܐ
ܐܢܐ ܨܒܝܢܝ. ܐܠܐ ܨܒܝܢܗ ܕܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. 31 ܐܢ ܐܢܐ ܡܣܗܕ
ܐܢܐ ܥܠ ܢܦܫܝ: ܣܗܕܘܬܝ ܠܐ ܗܘܬ ܫܪܝܪܐ. 32 ܐܚܪܝܢ ܗܘ
ܗܘ ܕܡܣܗܕ ܥܠܝ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ
ܕܡܣܗܕ ܥܠܝ. 33 ܐܢܬܘܢ ܫܕܪܬܘܢ ܠܘܬ ܝܘܚܢܢ ܘܐܣܗܕ
ܥܠ ܫܪܪܐ. 34 ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܢܣܒ ܐܢܐ
ܣܗܕܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܢܬܘܢ ܬܚܘܢ. 35 ܗܘ ܫܪܓܐ
ܗܘܐ ܕܕܠܩ ܘܡܢܗܪ. ܘܐܢܬܘܢ ܨܒܝܬܘܢ ܕܬܫܬܒܗܪܘܢ
ܠܫܥܬܐ ܒܢܘܗܪܗ. 36 ܠܝ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܣܗܕܘܬܐ ܕܪܒܐ
ܡܢ ܕܝܘܚܢܢ. ܥܒܕܐ ܓܝܪ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ ܕܐܫܠܡ ܐܢܘܢ:
ܗܢܘܢ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝ ܕܐܒܐ ܫܠܚܢܝ.
37 ܘܐܒܐ ܕܫܠܚܢܝ. ܗܘ ܣܗܕ ܥܠܝ. ܠܐ ܩܠܗ ܡܢ ܡܬܘܡ
ܫܡܥܬܘܢ: ܘܠܐ ܚܙܘܗ ܚܙܝܬܘܢ. 38 ܘܡܠܬܗ ܠܐ ܡܩܘܝܐ
ܒܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܗܘ ܕܗܘ ܫܕܪ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ
ܐܢܬܘܢ. 39 ܒܨܘ ܟܬܒܐ ܕܒܗܘܢ ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܘܗܢܘܢ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝ. 40 ܘܠܐ ܨܒܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܬܐܬܘܢ ܠܘܬܝ: ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ.
41 ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܢܣܒ ܐܢܐ. 42 ܐܠܐ ܝܕܥܬܟܘܢ
ܕܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ. 43 ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܒܫܡܗ ܕܐܒܝ
ܘܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܘܐܢ ܐܚܪܝܢ ܢܐܬܐ ܒܫܡ ܢܦܫܗ:
ܠܗܘ ܬܩܒܠܘܢ. 44 ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܗܝܡܢܘ:
ܕܫܘܒܚܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܢ
ܚܕ ܐܠܗܐ ܠܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. 45 ܠܡܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܐ
ܡܩܛܪܓ ܐܢܐ ܥܠܝܟܘܢ ܩܕܡ ܐܒܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܡܩܛܪܓ
ܥܠܝܟܘܢ. ܡܘܫܐ ܗܘ ܕܒܗ ܣܒܪܬܘܢ. 46 ܐܠܘ ܓܝܪ ܒܡܘܫܐ
ܗܝܡܢܬܘܢ: ܐܦ ܒܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܡܘܫܐ ܓܝܪ
ܥܠܝ ܟܬܒ. 47 ܘܐܢ ܠܟܬܒܘܗܝ ܕܗܘ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ
ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܝ ܕܝܠܝ ܬܗܝܡܢܘܢ ܀

ܕܐܚܠܡܗ. 16 ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܪܕܦܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ ܠܝܫܘܥ
ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܗ: ܕܗܠܝܢ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܫܒܬܐ.
17 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܒܝ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ ܦܠܚ:
ܐܦ ܐܢܐ ܦܠܚ ܐܢܐ. 18 ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܝܗܘܕܝܐ ܠܡܩܛܠܗ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܫܒܬܐ: ܐܠܐ
ܐܦ ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܡܫܘܐ
ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܥܡ ܐܠܗܐ܀ 19 ܥܢܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܒܪܐ ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ
ܡܢ ܨܒܝܢ ܢܦܫܗ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܚܙܐ ܠܐܒܐ ܕܥܒܕ: ܐܝܠܝܢ
ܓܝܪ ܕܐܒܐ ܥܒܕ: ܗܠܝܢ ܐܦ ܒܪܐ ܐܟܘܬܗ ܥܒܕ. 20 ܐܒܐ
ܓܝܪ ܪܚܡ ܠܒܪܗ: ܘܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܡܚܘܐ ܠܗ ܕܐܝܟܘܬܗ
ܬܬܕܡܪܘܢ. 21 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܐܒܐ ܡܩܝܡ ܡܝ̈ܬܐ ܘܡܚܐ
ܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܨܒܐ ܡܚܐ. 22 ܠܐ ܗܘܐ
ܓܝܪ ܐܒܐ ܕܐܢ ܠܐܢܫ. ܐܠܐ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܝܗܒܗ ܠܒܪܐ.
23 ܕܟܠܢܫ ܢܝܩܪ ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܕܡܝܩܪ ܠܐܒܐ. ܡܢ ܕܠܐ ܡܝܩܪ
ܠܒܪܐ: ܠܐ ܡܝܩܪ ܠܐܒܐ ܕܫܕܪܗ܀ 24 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܫܡܥ ܡܠܬܝ ܘܡܗܝܡܢ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ:
ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܕܝܢܐ ܠܐ ܐܬܐ. ܐܠܐ ܫܢܐ ܠܗ
ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ. 25 ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܬܝܐ
ܫܥܬܐ ܐܦ ܗܫܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܐܡܬܝ ܕܡܝ̈ܬܐ ܢܫܡܥܘܢ ܩܠܗ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܢܚܘܢ. 26 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ
ܕܠܐܒܐ ܐܝܬ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܗ: ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܦ ܠܒܪܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܗ. 27 ܘܐܫܠܛܗ ܕܢܗܘܐ ܥܒܕ
ܐܦ ܕܝܢܐ. 28 ܕܒܪܗ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ. ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ ܒܗܕܐ.
ܕܐܬܝܐ ܫܥܬܐ: ܐܡܬܝ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܩܒܪܐ ܐܢܘܢ
ܢܫܡܥܘܢ ܩܠܗ. 29 ܘܢܦܩܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܛܒ̈ܬܐ
ܠܩܝܡܬܐ ܕܚܝܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܒܝ̈ܫܬܐ ܠܩܝܡܬܐ ܕܕܝܢܐ܀
30 ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܡܢ ܨܒܝܢ ܢܦܫܝ ܡܕܡ ܠܡܥܒܕ. ܐܠܐ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܥܐܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ
ܠܐܘܪܫܠܡ. 2 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܘܟܬܐ ܚܕܐ
ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܥܒܪܐܝܬ ܒܝܬ ܚܣܕܐ. ܘܐܝܬ
ܗܘܐ ܒܗ ܚܡܫܐ ܐܣܛܘܢ. 3 ܘܒܗܠܝܢ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܥܡܐ
ܣܓܝܐܐ ܕܟܪܝܗܐ. ܘܣܡܝܐ. ܘܚܓܝܣܐ. ܘܝܒܝܫܐ. ܘܡܣܟܝܢ
ܗܘܘ ܠܙܘܥܐ ܕܡܝܐ. 4 ܡܠܐܟܐ ܓܝܪ ܥܕܢ ܥܕܢ ܢܚܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܡܙܝܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܝܐ. ܘܐܝܢܐ
ܕܩܕܡܝܐ. ܢܚܬ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܙܘܥܐ ܕܡܝܐ: ܡܬܚܠܡ
ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܟܐܒ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. 5 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ: ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܒܟܘܪܗܢܐ. 6 ܠܗܢܐ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܪܡܐ: ܘܝܕܥ ܕܙܒܢܐ
ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܬܚܠܡ: 7 ܗܢܐ
ܗܘ ܟܪܝܗܐ ܘܐܡܪ. ܐܝܢ ܡܪܝ. ܠܝܬ ܠܝ ܐܢܫ ܕܡܐ
ܕܐܬܙܝܥܘ ܡܝܐ ܢܪܡܝܢܝ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܐܠܐ ܥܕ ܐܢܐ ܐܬܐ
ܐܢܐ: ܐܚܪܢ ܡܢ ܩܕܡܝ ܢܚܬ. 8 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܩܘܡ
ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܗܠܟ. 9 ܘܡܚܕܐ ܐܬܚܠܡ ܓܒܪܐ
ܗܘ. ܘܩܡ ܫܩܠ ܥܪܣܗ ܘܗܠܟ. ܘܒܗ ܗܘ ܝܘܡܐ
ܫܒܬܐ ܗܘܐ. 10 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ ܠܗܘ ܕܐܬܐܣܝ.
ܫܒܬܐ ܗܝ ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܟ ܕܬܫܩܘܠ ܥܪܣܟ. 11 ܗܘ ܕܝܢ
ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܥܒܕܢܝ ܚܠܝܡܐ: ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ
ܕܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܗܠܟ. 12 ܘܫܐܠܘܗܝ ܡܢܘ ܓܒܪܐ ܗܢܐ
ܕܐܡܪ ܠܟ ܕܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܗܠܟ. 13 ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܐܣܝ ܠܐ
ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܘ. ܝܫܘܥ ܓܝܪ ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܢܫܐ
ܣܓܝܐܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ. 14 ܒܬܪ ܙܒܢ: ܐܫܟܚܗ
ܝܫܘܥ ܒܗܝܟܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܐ ܚܠܝܡ ܐܢܬ ܬܘܒ ܠܐ
ܬܚܛܐ. ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܕܡ ܕܒܝܫ ܡܢ ܩܕܡܝܐ.
15 ܘܐܙܠ ܗܘ ܓܒܪܐ ܘܐܡܪ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܗܘ

ܕܥܒܕܐ. 40 ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܟܘܬܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܠܗ ܥܡܗ
ܕܝܗܘܐ ܠܩܘܒܠܗ. ܩܝܘܐ ܠܩܘܒܠܗ ܠܐܢܝ ܢܛܘܪܢܝ. 41 ܘܗܐ ܓܒܪܐ
ܗܿܫܡܗ ܝܗܘ ܛܘܝܐܠܐ ܫܟܠܬܗ. 42 ܘܐܡܪܐ ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ ܗܘܢ.
ܘܫܟܝܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܫܟܠܬܗ ܡܢܘܡܝܢ ܝܗܘ. ܣܝܡ ܓܢܗ
ܡܟܢܝ ܩܕܡܝ: ܘܗܘܐ ܐܒܐܘܗܝ ܡܬܩܪܐܒ ܡܫܝܚܐ
ܡܣܢܝܗ ܘܟܠܟܠܐ. 43 ܘܟܬܪ ܠܐܢܝ ܢܛܘܪܢܝ: ܢܩܡ ܝܫܘܥ
ܡܢ ܐܢܐ ܘܐܠܐ ܓܘܓܝܠܐ. 44 ܗܘ ܓܢܗ ܝܫܘܥ ܡܥܘܕ:
ܕܟܝܠܐ ܠܡܕܒܝܬܗ ܠܐ ܡܬܢܟܦܢ. 45 ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܬܐ ܓܘܓܝܠܐ:
ܡܟܠܟܘܢ ܓܡܓܝܠܐ. ܕܝܗܘ ܐܬܘܬܐ ܟܠܐ ܕܟܠܟܝܢ ܟܐܘܪܡܓܡ
ܟܓܕܟܪܐ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܓܢܗ ܘܐܦ ܗܘܢܝ ܟܓܕܟܪܐ. 46 ܐܝܬܐ
ܕܝܢ ܠܘܟ ܝܫܘܥ ܟܡܝܬܐ ܓܘܓܝܠܐ: ܐܢܐ ܕܟܠܟܢ ܡܬܢܐ
ܢܡܪܐ. ܘܐܢܫ ܗܘܐ ܟܠܟܝܢܣܘܡ: ܟܓܕ ܡܟܠܟܐ ܢܟ
ܕܟܪܗ ܟܪܝܗ ܗܘܐ: 47 ܗܢܐ ܡܟܝܟ ܕܐܝܬܐ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܡܢ
ܝܗܘܕ ܓܘܓܝܠܐ: ܘܐܠܐ ܠܟܐܠܗ ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܡܬܢܗ:
ܕܢܣܒܐ ܘܢܐܫܐ ܓܟܪܗ. ܡܢܝܟ ܗܘܐ ܓܢܗ ܓܡܥܟܐ.
48 ܐܡܪ ܓܗ ܝܫܘܥ. ܠܝ ܐܬܘܬܐ ܘܐܬܡܪܬܐ ܠܐ ܐܢܫܩ ܠܐ ܬܗܡܝܢܩ.
49 ܐܡܪ ܓܗ ܗܘ ܟܓܕ ܡܟܠܟܐ. ܡܢܝ: ܣܩܬ ܟܠܐ ܡܬܐ ܓܗ
ܝܟܢܐ. 50 ܐܡܪ ܓܗ ܝܫܘܥ. ܐܠܐ ܟܪܝ ܢܣ ܗܘ. ܘܗܘܡܢ
ܗܘ ܓܟܪܐ ܟܫܟܠܬܐ ܕܐܡܪ ܓܗ ܝܫܘܥ ܘܐܠܐ. 51 ܟܕ ܕܝܢ
ܢܫܐ ܗܘܐ: ܐܟܠܗܘܢ ܓܓܕܘܗܘܢ ܘܡܟܪܘܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܓܗ.
ܟܪܝ ܣܢܐ. 52 ܘܡܐܠܐ ܐܢܩ ܕܟܐܢܬܐ ܟܪܬܐ ܐܠܐܣܓܡ. ܐܡܪܝܢ
ܓܗ. ܐܬܟܠܢ ܟܡܟܠܐ ܡܓܢܝ ܡܟܡܠܬܗ ܐܡܬܐ. 53 ܘܩܪܐ
ܐܟܠܗܘܢ ܕܟܠܟܢ ܡܟܬܐ ܕܟܠܢ ܐܡܪ ܓܗ ܝܫܘܥ ܕܟܪܝ ܣܢܐ.
ܘܗܘܡܢ ܗܘ ܘܟܠܬܗ ܟܓܗ. 54 ܗܢܐ ܠܘܟ ܐܝܬܐ ܕܐܬܐܝܬܐ ܟܟ
ܝܫܘܥ: ܟܕ ܐܝܬܐ ܡܢ ܝܗܘܕ ܓܘܓܝܠܐ ❖

ܕܩܝܡܬܐ ܐܡܬܝ: ܐܝܠܗܘܢ ܘܡܘܬܐ ܡܚܝܐ ܐܠܐ ܠܐ 23 ܐܢܝ.
ܐܢܬܬܐ ܒܬܗܘܝܐ ܠܐܝܢܐ ܡܢ ܫܒܥܐ. ܐܦ ܐܝܢܐ ܫܒܥܐ
ܐܚܘܢܐ ܗܘ ܡܢ ܡܪܐ ܠܗ. 24 ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܟܬܒܐ: ܡܛܥܝܬܘܢ ܠܗ ܠܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ.
25 ܐܡܬܝ ܕܩܝܡܝ ܡܢ ܡܝܬܐ. ܠܐ ܢܣܒܝ ܘܠܐ ܡܫܬܐܠܝ.
ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܝܐ. 26 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܐܢܐ
ܐܢܐ ܕܡܝܬܐ ܕܩܝܡܝܢ. 27 ܘܐܝܬ ܡܘܫܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܟܬܒܘܗܝ.
ܘܡܬܠܐ ܗܘܐ ܕܟܬܝܒ ܐܝܠܗ ܡܘܫܐ. ܠܐ ܕܐܝܬ ܐܢܫ ܐܡܪ
ܡܢܐ ܟܬܒܐ ܐܝܬ: ܐܘ ܡܢܐ ܡܘܫܐ ܐܝܬ ܟܬܒܝ. 28 ܘܩܪܒ
ܡܢ ܣܦܪܐ ܐܝܠܗ ܘܐܬܐ ܕܫܡܥ ܐܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. 29 ܐܠܗ ܫܡܥ
ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܡܪܝܐ ܚܕ ܗܘ. ܠܟܠܗ ܗܘܐ
ܡܚܒܬܐ. 30 ܘܬܪܚܡ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܗܘܐ
ܠܟܠܗ ܀ 31 ܘܕܬܪܬܝܢ ܗܕܐ: ܕܬܪܚܡ ܗܘܐ ܩܪܝܒܟ
ܐܝܟ ܢܦܫܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܝܬ ܦܘܩܕܢܐ. 32 ܗܘ ܕܐܝܬ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܝܟܢܐ: ܐܢܫܐ ܕܐܝܠܗܘܢ ܠܐ
ܢܦܫܗ ܐܝܠܗܘܢ. 33 ܐܡܪ ܠܟܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗ: ܟܠܗ ܐܢܫ
ܐܢܫܝ ܕܗܘ ܡܢܝܢ ܠܟܠܗܘܢ: 34 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ.
ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܝܬ ܐܝܠܗܘܢ: ܕܐܡܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܗܝܟܠܐ. 35 ܠܐ ܐܝܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ: ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܡܪܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ:
ܘܕܘܝܕ ܐܡܪ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܟܬܒܐ. ܗܘ ܩܪܐ. 36 ܘܐܢܐ
ܕܝܬܒ ܠܝܡܝܢܐ ܢܦܫܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܝܠܟ. ܘܐܝܟܢܐ
ܡܢ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܢܦܫܗ. 37 ܒܟܢ ܕܘܝܕ ܐܝܠܗܘܢ ܡܪܝܐ
ܕܡܪܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܒܪܗ ܗܘܐ. 38 ܐܝܢܐ ܡܢ ܝܠܦܢܗ
ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ. ܐܝܢܐ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܝܠܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠܗ ܡܢ ܠܒܘܫܐ ܕܪܓܝܓܝ. 39 ܗܘ
ܗܘ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܝܬ: ܡܫܩܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܢ ܫܘܩܐ. ܡܢܗܘܢ
ܕܡܢܗ ܕܐܝܬܐ ܗܘ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܟܠܗ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ

ܡܝܐ ܐܫܬܐ. 8 ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܓܝܪ ܥܠܘ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܣܝܒܪܬܐ. 9 ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܝ ܐܢܬܬܐ
ܫܡܪܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܬ: ܘܡܢܝ ܫܐܠ ܐܢܬ
ܠܡܫܬܐ. ܕܐܢܐ ܐܢܬܬܐ ܫܡܪܝܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܠܛܝܢ
ܝܗܘܕܝܐ ܥܡ ܫܡܪܝܐ. 10 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܠܘ
ܝܕܥܐ ܗܘܝܬܝ ܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ
ܠܟܝ ܗܒܝ ܠܝ ܐܫܬܐ: ܐܢܬܝ ܫܐܠܐ ܗܘܝܬܝ ܠܗ:
ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܝ ܡܝܐ ܚܝܐ. 11 ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ.
ܡܪܝ: ܠܐ ܕܘܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܘܒܐܪܐ ܥܡܝܩܐ. ܐܝܟܐ ܠܟ ܡܝܐ
ܚܝܐ. 12 ܠܡܐ ܐܢܬ ܪܒ ܐܢܬ ܡܢ ܐܒܘܢ ܝܥܩܘܒ. ܗܘ ܕܝܗܒ
ܠܢ ܠܗܕܐ ܒܐܪܐ: ܘܗܘ ܡܢܗ ܐܫܬܝ ܘܒܢܘܗܝ
ܘܥܢܗ: 13 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܟܠ ܕܢܫܬܐ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܡܝܐ: ܬܘܒ ܨܗܐ. 14 ܟܠ ܕܝܢ ܕܢܫܬܐ ܡܢ ܡܝܐ
ܕܐܢܐ ܐܬܠ ܠܗ: ܠܐ ܨܗܐ ܠܥܠܡ. ܐܠܐ ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܝܗܒ
ܐܢܐ ܠܗ: ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ ܕܢܒܥܝܢ ܠܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ. 15 ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ. ܡܪܝ: ܗܒ ܠܝ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܡܝܐ ܕܠܐ ܬܘܒ ܐܨܗܐ. ܘܠܐ ܗܠܟܐ ܐܬܐ ܕܐܡܠܐ ܡܢ
ܗܪܟܐ. 16 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܙܠܝ ܩܪܝ ܠܒܥܠܟܝ ܘܬܥܝ
ܠܗܪܟܐ. 17 ܐܡܪܐ ܠܗ: ܠܝܬ ܠܝ ܒܥܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܝܫܘܥ. ܫܦܝܪ ܐܡܪܬܝ ܕܠܝܬ ܠܝ ܒܥܠܐ. 18 ܚܡܫܐ ܓܝܪ
ܒܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܝ. ܘܗܘ ܕܐܝܬ ܠܟܝ ܗܫܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܒܥܠܟܝ. ܗܕܐ ܫܪܝܪܬܐ ܐܡܪܬܝ. 19 ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܝ ܐܢܬܬܐ.
ܡܪܝ: ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܢܒܝܐ ܐܢܬ. 20 ܐܒܗܝܢ ܒܛܘܪܐ
ܣܓܕܘ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܗܘ ܐܬܪܐ ܕܘܠܐ
ܠܡܣܓܕ. 21 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܬܬܐ ܗܝܡܢܝܢܝ ܕܐܬܝܐ
ܫܥܬܐ. ܕܠܐ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ: ܐܦ ܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܬܣܓܕܘܢ
ܠܐܒܐ. 22 ܐܢܬܘܢ ܣܓܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
ܚܢܢ ܕܝܢ ܣܓܕܝܢܢ ܠܡܕܡ ܕܝܕܥܝܢܢ. ܕܚܝܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ

ܡܢ ܐܝܟܐ ܢܫܡܥܘܢ ܡܢܕܝܢ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.
28 ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥܬ ܡܫܝܚܐ.
ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܕܡܫܕܪܘܬܗ. 29 ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܠܗܝ ܫܡܥܬܐ
ܗܘ. ܕܢܫܡܥ ܕܝܢ ܕܫܡܥܬܐ ܗܘܐ ܕܦܪܝܡ ܘܙܪܥܐ ܠܗ: ܫܪܝܪܐ
ܕܟܝܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܦܠܓܘ ܕܫܡܥܬܐ. ܗܕܐ ܗܘܦܟܗ ܫܪܝܪܐ ܕܟܠܗ
ܗܘܐ ܡܫܒܚܢܐ. 30 ܒܥܘ ܗܘܘ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܦܪܥܐ ܘܓܒܐ
ܠܡܦܪܥ. 31 ܗܘ ܝܗܒ ܕܡܢ ܠܟܠܗ ܐܢܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܦܠܓ
ܗܘ. ܘܗܘ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܫܡܠܝܐ.
ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܦܠܓ ܗܘ. 32 ܘܡܢܕܝܢ ܕܫܪܐ
ܘܡܫܚ ܡܫܡܥܘܢ: ܘܫܡܥܘܢܗ ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܡܠܝܐ. 33 ܗܘ
ܕܝܢ ܕܡܫܠܡ ܫܡܥܘܢܗ: ܣܓܝ ܕܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ. 34 ܐܢܐ
ܝܗܒ ܕܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܝܗܒ ܒܟܝܠܐ ܢܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܘܡܢܐ. 35 ܐܡܪܐ ܡܢܝܢ ܒܟܢܫܐ.
ܘܟܠ ܡܢܕܝܢ ܢܗܘܐ ܒܐܘܪܚܘܗܝ. 36 ܡܢ ܕܡܫܘܚܡ ܟܢܫܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܫܢܐ ܕܟܠܟܘܢ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܟܢܫܐ ܠܐ
ܬܫܪܐ ܫܢܐ. ܐܠܐ ܕܢܚܪܘܗ ܕܐܘܪܚܐ ܢܦܩܐ ܒܟܠܗܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܂ ܚ ܂

1 ܬܒܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܡܫܚܗ ܒܛܘܪܐ ܕܐܠܟܬܪܐ ܡܟܝܢܐܐ
ܒܟܒ: ܘܡܟܠܟܒ ܬܐܪܐ ܡܢ ܢܗܪܐ. 2 ܟܒ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܝܫܘܥ
ܡܟܠܟܒ ܗܘܐ ܐܠܐ ܕܐܠܟܬܪܘܬܗ. 3 ܘܡܟܠܦܢ ܒܗܘܢ: ܘܐܬܐ
ܒܗ ܠܘܒ ܒܝܒܝܠܐ ܀ 4 ܡܟܠܟܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܝܢ ܕܬܠܬܐ
ܢܒܟܪ ܒܟܠ ܒܝܬ ܡܫܪܬܐ. 5 ܘܐܬܐ ܒܡܫܒܝܬܐ ܕܡܫܪܬܐ
ܕܡܠܦܢܐ ܡܟܢ. ܟܠ ܝܗܒ ܡܢܝܬܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܢܟܫܦܒ
ܠܢܦܫܗ ܒܪܗ. 6 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦܢ ܡܟܝܢܐ ܙܟܝܐ ܕܢܟܫܦܒ.
ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܢܝܒ ܗܘܐ
ܒܗ ܒܟܠ ܡܟܝܢܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܘܢ ܡܢ ܡܟܝܢܐ. 7 ܘܐܬܐ ܐܝܬܐ
ܡܢ ܡܟܝܢܐ ܕܐܬܝܐ ܡܟܢܐ. ܘܐܡܪ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܗܘܒ ܒܗ

ܕܒܐܪܥܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܐܢ
ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ✤ 13 ܘܠܐ ܐܢܫ ܣܠܩ
ܠܫܡܝܐ ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. 14 ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܪܝܡ ܡܘܫܐ ܚܘܝܐ ܒܡܕܒܪܐ.
ܗܟܢܐ ܥܬܝܕ ܠܡܬܬܪܡܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 15 ܕܟܠܢܫ
ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܠܐ ܢܐܒܕ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
16 ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܚܒ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪܗ
ܝܚܝܕܝܐ ܢܬܠ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܠܐ ܢܐܒܕ. ܐܠܐ
ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 17 ܠܐ ܓܝܪ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ
ܠܥܠܡܐ ܕܢܕܘܢܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܕܢܚܐ ܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ.
18 ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܠܐ ܡܬܕܝܢ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ.
ܡܢ ܟܕܘ ܕܝܢ ܗܘ. ܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܫܡܗ ܕܝܚܝܕܝܐ
ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. 19 ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܝܢܐ. ܕܢܘܗܪܐ ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ.
ܘܪܚܡܘ ܒܢܝܢܫܐ ܠܚܫܘܟܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܢܘܗܪܐ.
ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܥܒܕܝܗܘܢ ܒܝܫܐ. 20 ܟܠ ܓܝܪ
ܕܣܢܝܐܬܐ ܥܒܕ. ܣܢܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܢܘܗܪܐ. ܕܠܐ
ܢܬܟܣܣܘܢ ܥܒܕܘܗܝ. 21 ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܩܘܫܬܐ. ܐܬܐ ܠܘܬ
ܢܘܗܪܐ ܕܢܬܝܕܥܘܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܐܠܗܐ ܡܬܥܒܕܝܢ ✤ 22 ܒܬܪ
ܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܬܡܢ
ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܘܡܥܡܕ. 23 ܐܦ ܝܘܚܢܢ ܕܝܢ
ܡܥܡܕ ܗܘܐ: ܒܥܝܢ ܢܘܢ ܕܩܠܝܡ ܠܘܬ ܫܠܝܡ. ܡܛܠ
ܕܡܝܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܬܡܢ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܘܥܡܕܝܢ.
24 ܠܐ ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܢܦܠ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ.
25 ܗܘܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܥܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ
ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܠ ܬܕܟܝܬܐ. 26 ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪܘ
ܠܗ ܪܒܢ: ܗܘ ܕܥܡܟ ܗܘܐ ܒܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ ܕܐܢܬ ܣܗܕܬ
ܥܠܘܗܝ: ܗܐ ܐܦ ܗܘ ܡܥܡܕ: ܘܣܓܝܐܐ ܐܬܝܢ ܠܘܬܗ.
27 ܥܢܐ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܒܪܢܫܐ ܠܡܣܒ

ܕܚܙܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ. 24 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܢܦܫܗ. ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ. 25 ܘܠܐ
ܤܢܝܩ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܤܗܕ ܠܗ ܥܠ ܟܠ ܒܪܢܫ. ܗܘ
ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܒܪܢܫܐ ܀

ܦܪܩܐ ܀ ܓ ܀

1 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܫ ܚܕ ܡܢ ܦܪܝܫܐ. ܢܝܩܕܝܡܘܤ
ܫܡܗ ܗܘܐ: ܐܪܟܘܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. 2 ܗܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ
ܒܠܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܬ
ܡܠܦܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܗܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܠܡܥܒܕ
ܕܐܢܬ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܥܡܗ. 3 ܥܢܐ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܠܐ
ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܕܪܝܫ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܚܙܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
4 ܐܡܪ ܠܗ ܢܝܩܕܝܡܘܤ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܝܠܕ ܓܒܪܐ
ܤܒܐ. ܕܠܡܐ ܡܫܟܚ ܬܘܒ ܠܡܥܠ ܕܐܡܗ ܙܒܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܠܟܪܤܗ ܘܢܬܝܠܕ ܀ 5 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܡܝܐ ܘܪܘܚܐ. ܠܐ
ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 6 ܡܕܡ ܕܝܠܝܕ ܡܢ
ܒܤܪܐ. ܒܤܪܐ ܗܘ. ܘܡܕܡ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܪܘܚܐ ܗܘ.
7 ܠܐ ܬܬܕܡܪ ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܕܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܡܬܝܠܕܘ ܡܢ ܕܪܝܫ.
8 ܪܘܚܐ ܐܬܪ ܕܨܒܝܐ ܢܫܒܐ. ܘܩܠܗ ܫܡܥ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܠܐ ܝܕܥ
ܐܢܬ ܐܝܟܐ ܐܬܝܐ. ܘܠܐܝܟܐ ܐܙܠܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܢܫ
ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܪܘܚܐ ܀ 9 ܥܢܐ ܢܝܩܕܝܡܘܤ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ
ܡܫܟܚܢ ܗܠܝܢ ܠܡܗܘܐ. 10 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܦܢܗ ܕܐܝܤܪܝܠ ܘܗܠܝܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ. 11 ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܡܕܡ ܕܝܕܥܝܢܢ ܡܡܠܠܝܢܢ. ܘܡܕܡ
ܕܚܙܝܢ ܡܤܗܕܝܢܢ. ܘܤܗܕܘܬܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. 12 ܐܢ

ܘܡܠܘ ܐܢܝܢ ܥܕܡܐ ܠܥܠ. 8 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܠܘ ܡܟܝܠ
ܘܐܝܬܘ ܠܪܝܫ ܣܡܟܐ. ܘܐܝܬܝܘ. 9 ܘܟܕ ܛܥܡ ܗܘ ܪܝܫ
ܣܡܟܐ ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܚܡܪܐ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ
ܐܝܟܐ ܗܘܐ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܗܢܘܢ ܡܠܘ ܐܢܘܢ
ܠܡܝܐ: ܩܪܐ ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܠܚܬܢܐ. 10 ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܟܠܢܫ ܠܘܩܕܡ ܚܡܪܐ ܛܒܐ ܡܝܬܐ. ܘܡܐ ܕܪܘܝܘ ܗܝܕܝܢ
ܗܘ ܕܒܨܝܪ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܢܛܪܬܗ ܠܚܡܪܐ ܛܒܐ ܥܕܡܐ
ܠܗܫܐ. 11 ܗܕܐ ܗܝ ܐܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ ܒܩܛܢܐ
ܕܓܠܝܠܐ: ܘܓܠܝ ܫܘܒܚܗ ܘܗܝܡܢܘ ܒܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܀
12 ܒܬܪ ܗܕܐ ܢܚܬ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܗܘ ܘܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ
ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܡܢ ܗܘܘ ܝܘܡܬܐ ܩܠܝܠܐ. 13 ܘܩܪܝܒ
ܗܘܐ ܦܨܚܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܣܠܩ ܠܐܘܪܫܠܡ ܝܫܘܥ: 14 ܘܐܫܟܚ
ܒܗܝܟܠܐ ܕܡܙܒܢܝܢ ܬܘܪܐ ܘܥܪܒܐ ܘܝܘܢܐ. ܘܡܥܪܦܢܐ
ܕܝܬܒܝܢ. 15 ܘܥܒܕ ܠܗ ܦܪܓܠܐ ܡܢ ܚܒܠܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ
ܐܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܠܥܪܒܐ ܘܠܬܘܪܐ ܘܠܡܥܪܦܢܐ. ܘܐܫܕ
ܥܘܪܦܗܘܢ ܘܦܬܘܪܝܗܘܢ ܗܦܟ. 16 ܘܠܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ
ܝܘܢܐ ܐܡܪ. ܫܩܘܠܘ ܗܠܝܢ ܡܟܐ. ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢܗ ܠܒܝܬܗ
ܕܐܒܝ ܒܝܬ ܬܐܓܘܪܬܐ. 17 ܘܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܟܬܝܒ:
ܕܛܢܢܗ ܕܒܝܬܟ ܐܟܠܢܝ. 18 ܥܢܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪܘ
ܠܗ. ܡܢܐ ܐܬܐ ܡܚܘܐ ܐܢܬ ܠܢ. ܕܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܢܬ.
19 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܣܬܘܪܘ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ:
ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܢܐ ܡܩܝܡ ܐܢܐ ܠܗ. 20 ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܝܗܘܕܝܐ. ܠܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ. ܘܐܢܬ
ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܡܩܝܡ ܐܢܬ ܠܗ. 21 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܥܠ ܗܝܟܠܐ ܕܦܓܪܗ. 22 ܟܕ ܩܡ ܕܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ.
ܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܕܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܗܝܡܢܘ ܠܟܬܒܐ
ܘܠܡܠܬܐ. ܕܐܡܪ ܝܫܘܥ ܀ 23 ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܫܘܥ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܦܨܚܐ ܒܥܐܕܐ: ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ.

44 ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ. ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܕܪܐܘܣ ܘܕܫܡܥܘܢ. 45 ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܐܫܟܚ
ܠܢܬܢܝܐܝܠ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܘ ܕܟܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܘܫܐ
ܒܢܡܘܣܐ ܘܒܢܒܝܐ. ܐܫܟܚܢܝܗܝ ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܒܪ ܝܘܣܦ
ܕܡܢ ܢܨܪܬ. 46 ܐܡܪ ܠܗ ܢܬܢܝܐܝܠ. ܡܢ ܢܨܪܬ ܡܫܟܚ ܡܕܡ
ܕܛܒ ܠܡܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܬܐ ܘܚܙܝ. 47 ܘܚܙܝܗܝ
ܝܫܘܥ ܠܢܬܢܝܐܝܠ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܥܠܘܗܝ. ܗܐ
ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܪ ܐܝܣܪܝܠ ܕܠܝܬ ܒܗ ܢܟܠܐ. 48 ܐܡܪ ܠܗ
ܢܬܢܝܐܝܠ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܥܕܠܐ ܢܩܪܝܟ ܦܝܠܝܦܘܣ ܟܕ ܬܚܝܬ ܬܐܢܬܐ ܐܝܬ ܚܙܝܬܟ.
49 ܥܢܐ ܢܬܢܝܐܝܠ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܗ ܕܐܝܣܪܝܠ. 50 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܥܠ ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܕܚܙܝܬܟ ܬܚܝܬ ܬܐܢܬܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ: ܪܘܪܒܢ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܚܙܐ ܀ 51 ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܬܚܙܘܢ ܫܡܝܐ ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ: ܘܡܠܐܟܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܣܠܩܝܢ ܘܢܚܬܝܢ ܠܘܬ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ: ܗܘܬ ܡܫܬܘܬܐ ܒܩܛܢܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܓܠܝܠܐ. ܘܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܬܡܢ ܗܘܬ. 2 ܐܦ ܗܘ ܝܫܘܥ
ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܬܩܪܝܘ ܠܡܫܬܘܬܐ. 3 ܘܚܤܪ ܗܘܐ
ܚܡܪܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܡܗ ܠܝܫܘܥ: ܚܡܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ.
4 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܐ ܠܝ ܘܠܟܝ ܐܢܬܬܐ: ܠܐ ܥܕܟܝܠ
ܐܬܬ ܫܥܬܝ: 5 ܐܡܪܐ ܐܡܗ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܡܕܡ ܕܐܡܪ
ܠܟܘܢ ܥܒܕܘ. 6 ܐܝܬ ܗܘܝ ܕܝܢ ܬܡܢ ܐܓܢܐ ܕܟܐܦܐ ܫܬ.
ܕܣܝܡܢ ܠܕܘܟܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܕܐܚܕܢ ܬܪܝܢ ܡܬܪܝܢ. ܐܘ
ܬܠܬܐ. 7 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܡܠܘ ܐܢܘܢ ܡܝܐ ܠܐܓܢܐ.

ܕܟܬܐܘܢ ܐܝܠܐ. ܘܡܝܘܢ ܕܝܗ ܡܗܝܡܢ. ܗܘ ܕܐܢܬ ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܬ
ܕܐܡܪܐ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܬ. 28 ܘܗܝ ܟܕ ܗܕܐ ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ.
ܟܟܒܬܐ ܘܕܡܪܝܡ. ܐܢܬ ܕܩܪܝܐ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ❖ 29 ܘܐܝܟܢܐ
ܕܟܠܗܘܢ: ܚܙܐ ܝܘܚܢܢ ܠܝܫܘܥ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ. ܗܐ
ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܫܩܠ ܚܛܝܬܗ ܕܥܠܡܐ. 30 ܗܢܘ
ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ ܥܠܘܗܝ. ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ ܓܒܪܐ ܘܗܘܐ ܠܗ
ܩܕܡܝ. ܡܛܠ ܕܩܕܡܝ ܗܘܐ. 31 ܘܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ
ܗܘܝܬ ܠܗ. ܐܠܐ ܕܢܬܝܕܥ ܠܐܝܣܪܝܠ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܝܬ ܐܢܐ
ܕܐܥܡܕ ܒܡܝܐ. 32 ܘܐܣܗܕ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ. ܕܚܙܝܬ ܠܪܘܚܐ
ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܘܩܘܝܐ ܥܠܘܗܝ. 33 ܘܐܢܐ ܠܐ
ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܫܕܪܢܝ ܕܐܥܡܕ ܒܡܝܐ: ܗܘ
ܐܡܪ ܠܝ. ܕܐܝܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܬ ܕܢܚܬܐ ܪܘܚܐ ܘܩܘܝܐ
ܥܠܘܗܝ: ܗܢܘ ܡܥܡܕ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 34 ܘܐܢܐ ܚܙܝܬ
ܘܐܣܗܕܬ: ܕܗܢܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. 35 ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܩܐܡ
ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 36 ܘܚܪ ܒܝܫܘܥ ܟܕ
ܡܗܠܟ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ. 37 ܘܫܡܥܘ ܬܪܝܗܘܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ.
38 ܘܐܬܦܢܝ ܝܫܘܥ ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܒܬܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܢܬ.
39 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܘ ܘܬܚܙܘܢ. ܘܐܬܘ ܚܙܘ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܥܡܪ
ܘܠܘܬܗ: ܘܠܘܬܗ ܗܘܘ ܗܘ ܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܫܥܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܥܣܪ
ܫܥܝܢ. 40 ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܬܪܝܢ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܘܐܙܠܘ
ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ: ܐܢܕܪܐܣ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
41 ܗܢܐ ܚܙܐ ܠܘܩܕܡ ܠܫܡܥܘܢ ܐܚܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܐܫܟܚܢܝܗܝ ܠܡܫܝܚܐ. 42 ܘܐܝܬܝܗ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܚܪ
ܒܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܒܪܗ ܕܝܘܢܐ. ܐܢܬ
ܬܬܩܪܐ ܟܐܦܐ ❖ 43 ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܨܒܐ ܝܫܘܥ ܠܡܦܩ
ܠܓܠܝܠܐ. ܘܐܫܟܚ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ.

⁹ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܘܗܪܐ ܕܫܪܪܐ: ܕܡܢܗܪ ܠܟܠܢܫ
ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ. [10] ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ.
ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܗ. [11] ܠܕܝܠܗ ܐܬܐ. ܘܕܝܠܗ ܠܐ ܩܒܠܘܗܝ.
[12] ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܩܒܠܘܗܝ: ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܘܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܫܡܗ. [13] ܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܡܢ ܕܡܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܒܣܪܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܨܒܝܢܐ
ܕܓܒܪܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕܘ. [14] ܘܡܠܬܐ ܒܣܪܐ ܗܘܐ
ܘܐܓܢ ܒܢ. ܘܚܙܝܢ ܫܘܒܚܗ. ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܡܢ
ܐܒܐ: ܕܡܠܐ ܛܝܒܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ ܀ [15] ܝܘܚܢܢ ܣܗܕ ܥܠܘܗܝ
ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ: ܗܢܘ ܗܘ ܕܐܡܪܬ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܩܕܡܝ. ܡܛܠ ܕܩܕܡܝ ܗܘܐ. [16] ܘܡܢ ܡܠܝܘܬܗ
ܚܢܢ ܟܠܢ ܢܣܒܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܚܠܦ ܛܝܒܘܬܐ. [17] ܡܛܠ
ܕܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܐܬܝܗܒ. ܩܘܫܬܐ ܕܝܢ ܘܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܀ [18] ܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܡ ܬܘܡ
ܝܚܝܕܝܐ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܘܒܐ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘ
ܐܫܬܥܝ. [19] ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ ܕܝܘܚܢܢ. ܟܕ ܫܕܪܘ
ܠܘܬܗ ܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܟܗܢܐ ܘܠܘܝܐ
ܕܢܫܐܠܘܢܝܗܝ. ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܬ. [20] ܘܐܘܕܝ ܘܠܐ ܟܦܪ. ܘܐܘܕܝ
ܕܠܘ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. [21] ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܘܒ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ.
ܐܠܝܐ ܐܢܬ: ܘܐܡܪ ܠܐ ܐܢܐ. ܢܒܝܐ ܐܢܬ: ܘܐܡܪ ܠܐ.
[22] ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܘܡܢܘ ܐܢܬ ܕܢܬܠ ܦܬܓܡܐ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܫܕܪܘܢ. ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܥܠ ܢܦܫܟ. [23] ܐܡܪ. ܐܢܐ ܩܠܐ
ܕܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܕܐܫܘܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ
ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. [24] ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܠܚܘ: ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘܘ.
[25] ܘܫܐܠܘܗܝ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܡܥܡܕ ܐܢܬ:
ܐܢ ܐܢܬ ܠܐ ܐܝܬܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܠܝܐ. ܘܠܐ ܢܒܝܐ. [26] ܥܢܐ
ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܡܥܡܕ ܐܢܐ ܒܡܝܐ. ܒܝܢܬܟܘܢ
ܕܝܢ ܩܐܡ: ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. [27] ܗܢܘ ܗܘ

ܕܝܢ ܬܒܘ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܠܒܫܘܢ ܚܝܠܐ
ܡܢ ܪܘܡܐ. 50 ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ ܥܕܡܐ ܠܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܘܐܪܝܡ
ܐܝܕܘܗܝ ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ. 51 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܒܪܟ ܠܗܘܢ:
ܐܬܦܪܫ ܡܢܗܘܢ ܘܣܠܩ ܠܫܡܝܐ. 52 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܣܓܕܘ
ܠܗ ܘܗܦܟܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܒܟܠܙܒܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܠܘܩܘܣ ܡܣܒܪܢܐ ܀

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܟܪܘܙܐ
ܕܡܠܠ ܘܐܟܪܙ ܝܘܢܐܝܬ ܒܐܦܣܘܣ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܒܪܫܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܬܐ. ܘܗܘ ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ.
2 ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܫܝܬ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. 3 ܟܠ ܒܐܝܕܗ
ܗܘܐ. ܘܒܠܥܕܘܗܝ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ. 4 ܒܗ
ܚܝܐ ܗܘܐ. ܘܚܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. 5 ܘܗܘ
ܢܘܗܪܐ ܒܚܫܘܟܐ ܡܢܗܪ: ܘܚܫܘܟܐ ܠܐ ܐܕܪܟܗ ܀ 6 ܗܘܐ
ܓܒܪܐ ܕܐܫܬܠܚ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܫܡܗ ܝܘܚܢܢ. 7 ܗܢܐ ܐܬܐ
ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܢܣܗܕ ܥܠ ܢܘܗܪܐ. ܕܟܠܢܫ ܢܗܝܡܢ
ܒܐܝܕܗ. 8 ܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܐܠܐ ܕܢܣܗܕ ܥܠ ܢܘܗܪܐ.

ܘܐܡܛܘܕܡܢܘܗܝ. ܘܗܘ ܐܡܛܠ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. 32 ܘܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܕ ܗܘܐ ܒܓܘܢ: ܟܕ
ܡܡܠܠ ܥܡܢ ܒܐܘܪܚܐ ܘܡܦܫܩ ܠܢ ܒܟܬܒܐ: 33 ܘܩܡܘ
ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܘܕܥܪܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܫܟܚܘ ܠܚܕܥܣܪ
ܟܢܝܫܝܢ ܘܠܐܢܝܢ ܕܥܡܗܘܢ. 34 ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܫܪܪܐܝܬ ܩܡ
ܡܪܢ، ܘܐܚܙܝ ܠܫܡܥܘܢ. 35 ܘܐܦ ܗܢܘܢ. ܐܡܬܢܝܘ ܐܢܝܢ
ܕܗܘܝ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܟܕ ܬܒܪ ܠܠܚܡܐ ❖
36 ܘܟܕ ܗܢܝܢ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ: ܝܫܘܥ ܩܡ ܒܝܢܬܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܙܕܚܠܘܢ.
37 ܗܢܘܢ ܐܬܕܘܕܘ ܘܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ. ܡܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܓܢ
ܕܪܘܚܐ ܚܙܝ. 38 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܩܢܐ ܩܬܕܐܪܝܬܝܢ
ܐܝܬܘܢ. ܘܩܢܐ ܩܛܬܩ ܡܚܫܒܬܐ ܟܠ ܒܠܒܘܟܘܢ.
39 ܚܙܘ ܐܝܕܝ ܘܐܓܪܝ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܓܫܘܫܘܢܝ ܘܚܙܘ:
ܕܪܘܚܐ ܒܣܪܐ ܘܓܪܡܐ ܠܝܬ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܝܬܘܢ ܕܐܝܬ
ܠܝ. 40 ܘܟܕ ܗܢܝܢ ܐܡܪ: ܚܘܝ ܐܠܗܘܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܐܓܪܘܗܝ.
41 ܘܟܕ ܒܙܟܐ ܠܚܘܕܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ
ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܠܐܟ
ܠܡܐܟܠܐ: 42 ܗܢܘܢ ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܢܬܐ: ܡܢ ܢܘܢܐ
ܕܨܠܝܐ ܘܡܢ ܟܘܪܬܐ ܕܕܒܫܐ. 43 ܘܫܩܠ ܐܟܠ ܠܥܝܢܝܗܘܢ.
44 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܝܢ ܐܢܝܢ ܡܠܐ ܕܡܠܠܝܬ ܥܡܟܘܢ ܟܕ
ܠܘܬܟܘܢ ܗܘܝܬ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܠܡ ܟܠ ܡܕܡ ܕܟܬܒ
ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ: ܘܒܢܒܝܐ ܘܒܡܙܡܘܪܐ ܒܓܢܝ.
45 ܗܢܝܢ ܦܬܚ ܪܥܝܢܗܘܢ ܠܡܣܬܟܠܘ ܒܟܬܒܐ. 46 ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܕܗܟܢܐ ܒܟܬܒ. ܘܗܟܢܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܚܫܐ ܡܫܝܚܐ:
ܘܢܩܘܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܒܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. 47 ܘܕܝܬܟܪܙ
ܒܫܡܗ ܬܝܒܘܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.
ܘܫܘܪܝܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. 48 ܘܐܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܣܗܕܐ
ܕܗܢܝܢ. 49 ܘܐܢܐ ܐܡܫܪ ܒܠܒܟܘܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܐܒܝ. ܐܝܬܘܢ

ܘܡܚܡܝܪܐ ܕܗܪܘܕܣ. ܘܡܬܚܫܒܝ ܗܘܘ ܠܓܒܝܗܘܢ. 16 ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܐܡܪܝ ܗܘܘ ܕܠܐ ܫܩܝܠܝ ܠܚܡܐ ܝܘܬ. 17 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ
ܐܢܬܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ: ܥܕܟܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܠܐ
ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܝܬܘܢ. ܘܡܥܒܝܪ ܐܝܬܘܢ ܠܒܘܟܘܢ. 18 ܥܝܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ
ܘܠܐ ܚܙܝܬܘܢ. ܘܐܕܢܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܫܡܥܝܬܘܢ. ܘܠܐ ܕܟܝܪܝܬܘܢ
ܟܕ ܩܨܝܬ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܠܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܩܘܦܝܢܝܢ ܡܠܝܐ
ܕܩܨܝܐ ܫܩܠܬܘܢ. 19 ܐܡܪܝ ܠܗ ܬܪܥܣܪ. 20 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ
ܫܒܥܐ ܠܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ. ܟܡܐ ܣܦܝܕܝܢ ܡܠܝܐ ܕܩܨܝܐ. ܫܩܠܬܘܢ
ܘܐܡܪܝ ܠܗ: ܫܒܥܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܝܟܐ ܠܐ.
20 ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܨܝܕܐ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܣܡܝܐ ܘܡܬܟܫܦܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ. 21 ܕܢܩܪܘܒ ܠܗ. ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܣܡܝܐ ܘܐܦܩܗ
ܠܒܪ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܘܪܩ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܣܡ ܐܝܕܘܗܝ ܥܠܘܗܝ ܘܫܐܠܗ
ܕܡܢܐ ܚܙܐ ܐܢܬ. 22 ܘܚܪ ܘܐܡܪ. ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܢܝܢܫܐ.
ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܡܗܠܟܝܢ. 23 ܘܬܘܒ ܣܡ ܐܝܕܘܗܝ ܥܠ ܥܝܢܘܗܝ:
ܘܐܬܬܩܢ ܘܚܙܐ ܟܠ ܡܕܡ ܒܦܪܝܫܐܝܬ. ܘܫܕܪܗ ܠܒܝܬܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ. 24 ܐܦܠܐ ܠܩܪܝܬܐ ܬܥܘܠ: ܘܐܦܠܐ
ܠܐܢܫ ܡܢ ܕܒܩܪܝܬܐ ܬܐܡܪ. 25 ܘܢܦܩ
ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܩܘܪܝܐ ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܟܕ
ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܘ ܫܐܠ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: 26 ܠܐ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܥܠܝ ܒܢܝܢܫܐ: ܕܐܝܬܝ
ܠܡܫܝܚܐ: 27 ܘܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ
ܐܚܪܢܐ: ܕܐܠܝܐ ܘܐܚܪܢܐ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝܐ. 28 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝ ܕܐܝܬܝ.
ܗܘܐ. 29 ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܟܐܐ ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܐܢܫ ܥܠܘܗܝ:
30 ܘܫܪܝ ܠܡܠܦܘ ܐܢܘܢ. ܕܙܕܩ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܣܓܝ ܢܚܫ
ܘܢܣܬܠܩ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܡܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ. 31 ܘܡܢ ܣܦܪܐ ܘܢܬܩܛܠ

ܐ̈ܝܬ ܟܠܗܘ ܡܢ ܚܙܝܐ: ܐܢܫܢܝܗܘܢ ܠܟܒܪܐ ܘܐܚܪܐ
ܐܬܐܩܡ ܦܫܪܗ. 56 ܘܬܡܗܘ ܝܬܟܘܢ ܒܩܕܡ ܘܗܘܪܩܐ.
ܘܡܘܢܒܝܐ ܩܒܝܢ ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܚ ܀

1 ܒܫܝ ܒܡܟܠ ܕܝܢ ܒܡܟܪܐ ܟܝ ܫܡܥܝ ܐܝܬ ܠܟܝܠܗ
ܡܒܘܙܐ ܘܐܬܝܐ ܗܘܟܝܢ ܗܘܪܘܟܐ ܕܝܬܟܘܢ ܗܘܢ. ܘܐܝܬܗ ܗܘܢ
ܕܡܗܘܢ ܬܡܬܐ ܐܬܪܬܝܬܐ. 2 ܘܐܡܟܣܬ ܟܐܦܐ ܕܡܟܝܠܐ ܡܢ
ܟܝܬ ܡܒܘܙܐ. 3 ܘܟܝܬܝ ܘܠܐ ܐܡܩܫܝܗܘܢ ܠܟܦܪܐ ܕܬܡܥܘ.
4 ܘܗܘܐ ܕܟܝ ܗܘܬܝ ܐܡܬܗܘ ܟܠܠ ܗܘܕܐ. ܗܘܐ ܐܕܝ ܠܒܕܝܬ
ܦܡܘ ܠܟܠܠ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܒܪܡ ܗܘܐ ܠܒܘܡܗܘ.
5 ܘܗܘܢ ܒܫܒܬܐ. ܘܡܦܩ ܐܡܬܗܘܢ ܟܐܪܟܐ. ܘܐܡܬܪܝ ܠܗܘܢ.
ܡܢܐ ܟܟܢ ܐܝܬܝ ܫܢܐ ܟܡ ܡܬܝܬܐ. 6 ܒܝܬܘܗܝ ܐܢܝ ܦܡ
ܟܗ. ܬܗܘܪܝ ܕܡܠܠ ܒܡܟܝܢ ܟܝ ܗܘܐ ܟܦܟܝܠܐ: 7 ܘܐܡܪ
ܗܘܐ ܕܒܠܝܒ ܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܬܡܥܟܡ ܒܐܬܪܝ ܐܢܫܬܐ
ܫܢܬܐ: ܘܬܝܫܒܒ ܘܒܗܠܒܬܐ ܬܘܡܬܝ ܢܡܘܡ. 8 ܘܗܘܬܝ
ܐܬܒܪܬܝ ܠܦܟܒܩܗܘܢ. 9 ܘܗܘܦܟܬܝ ܡܢ ܡܟܪܐ. ܘܐܡܪܬܝ
ܗܘܟܝܢ ܦܟܗܘܢ ܟܫܒܟܡ ܘܠܡܪܟܐ. 10 ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܗܘܢ
ܕܝ ܡܪܢܡ ܡܦܟܬܐ. ܘܡܘܫܝ. ܘܡܪܢܡ ܐܡܗܘ ܕܬܡܥܘܟ
ܘܡܪܟܐ ܕܟܡܗܘܢ. ܗܘܟܝܢ ܕܐܡܪܝ ܗܘܗܘܢ ܟܡܟܝܬܫܐ.
11 ܘܐܬܢܝܝ ܒܟܝܬܗܘܢ ܡܬܠܐ ܗܘܟܝܢ ܐܝܟ ܡܬܢܬܐ ܘܠܐ
ܗܫܡܥܘ ܐܢܬܝ. 12 ܡܟܒܘܢ ܕܝ ܦܡ ܘܐܗܘܝ ܠܦܟܪܐ.
ܘܐܝܡܘ ܫܐ ܩܒܬܬܐ ܕܡܩܫܝܢ ܟܟܫܘܕ. ܘܐܬܠܠ ܟܝ ܡܗܕܪܟܐ
ܒܝܡܩܗ ܟܠܠ ܡܒܪܡ ܕܗܘܐ ܀ 13 ܘܗܘܐ ܐܕܝ ܡܢܗܘܢ ܟܗ
ܒܬܘܡܐ. ܐܬܟܝܢ ܗܘܘܐ ܟܡܪܝܬܐ ܕܡܦܢ ܟܡܐܘܣ. ܘܦܪܝܡܐ
ܡܢ ܐܘܪܡܟܡ ܐܩܫܘܗܐ ܡܟܝ. 14 ܘܗܘܢܝ ܡܡܟܟܝܢ ܗܘܗܘ
ܫܝ ܟܡ ܫܝ: ܟܠܠ ܗܘܟܝܢ ܦܟܗܘܢ ܕܟܪܡܘ. 15 ܘܟܝ
ܗܘܢܝ ܡܡܟܟܝܢ ܘܟܟܝܢ ܫܝ ܟܡ ܫܝ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܥܘ

38 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܝܘܢܐܝܬ
ܘܪܗܘܡܐܝܬ. ܘܥܒܪܐܝܬ. ܗܢܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. 39 ܚܕ
ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܓܒܪܐ ܕܨܠܝܒܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ:
ܡܓܕܦ ܗܘܐ ܒܗ ܘܐܡܪ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܦܨܐ
ܢܦܫܟ ܘܦܨܐ ܐܦ ܠܢ. 40 ܘܟܐܐ ܒܗ ܚܒܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ
ܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܚܠ ܐܢܬ: ܕܐܦ ܐܢܬ ܒܗ ܐܢܬ ܒܕܝܢܐ: 41 ܘܚܢܢ
ܟܐܢܐܝܬ. ܐܝܟ ܕܫܘܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܘܐܝܟ ܕܥܒܕܢ ܐܬܦܪܥܢ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܒܝܫ ܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ. 42 ܘܐܡܪ ܠܝܫܘܥ.
ܐܬܕܟܪܢܝ ܡܪܝ ܡܐ ܕܐܬܝܬ ܒܡܠܟܘܬܟ. 43 ܐܡܪ ܠܗ
ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܝܘܡܢܐ ܥܡܝ ܬܗܘܐ
ܒܦܪܕܝܣܐ ✤ 44 ܐܝܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܫܥܐ ܫܬ. ܘܗܘܐ
ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܥܐ ܬܫܥ. 45 ܘܚܫܟ
ܫܡܫܐ. ܘܐܨܛܪܝܛ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ ܡܢ ܡܨܥܬܗ. 46 ܘܩܥܐ
ܝܫܘܥ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ. ܐܒܝ ܒܐܝܕܝܟ ܣܐܡ ܐܢܐ ܪܘܚܝ.
ܗܕܐ ܐܡܪ ܘܫܠܡ. 47 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܩܢܛܪܘܢܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ.
ܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܙܕܝܩܐ ܗܘܐ.
48 ܘܟܠܗܘܢ ܟܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܚܙܘܐ ܗܢܐ.
ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܗܦܟܘ ܟܕ ܡܚܝܢ ܥܠ ܚܕܝܗܘܢ.
49 ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܟܠܗܘܢ ܝܕܘܥܘܗܝ ܕܝܫܘܥ.
ܘܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝ ܗܘܝ ܥܡܗ. ܡܢ ܓܠܝܠܐ: ܘܚܙܝܢ ܗܘܝ
ܗܠܝܢ ✤ 50 ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܫܡܗ ܝܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ:
ܡܢ ܪܡܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ: ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܛܒܐ ܘܟܐܢܐ.
51 ܗܢܐ ܠܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܠܪܥܝܢܗܘܢ ܘܠܣܘܥܪܢܗܘܢ.
ܘܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 52 ܗܢܐ ܩܪܒ ܠܘܬ
ܦܝܠܛܘܣ: ܘܫܐܠ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ. 53 ܘܐܚܬܗ ܘܟܪܟܗ
ܒܣܕܘܢܐ ܕܟܬܢܐ. ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܢܩܝܪܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܥܕܟܝܠ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ. 54 ܘܝܘܡܐ ܥܪܘܒܬܐ ܗܘܐ.
ܘܫܒܬܐ ܢܓܗܐ ܗܘܬ. 55 ܐܬܢܩܦܝ ܗܘܝ ܕܝܢ ܢܫܐ ܗܠܝܢ

ܐܚܘܢܝ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܠܐ ܕܥܒܪܚ ܠܥܒܪ ܗܘܢܐ. ܥܒܪܡ
ܢܥܒܪ ܕܝܡܐ ܠܥܒܘܪܐ ܠܐ ܐܡܬܚܠ ܥܡܗ. ܐܙܠܘܗܝ ܗܘܥܠܐ
ܘܐܡܬܚܡܘܗܝ. [23] ܗܘܢܝ ܕܝ ܕܐܬܚܝܢ ܗܘܐ ܒܡܠܐ ܙܥܐ:
ܘܡܠܐܝܢ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܢܐܡܬܚܢܘܢ. ܘܥܠܡܝ ܗܘܐ ܡܥܠܗܘܢ
ܕܠܗܘܢ ܘܕܪܟܢ ܚܕܘܢܐ. [24] ܗܢܝܢܡܘܢ ܕܝ ܒܡܒ ܕܐܬܐ
ܕܐܬܠܗܘܢ. [25] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܗܘ ܕܥܒܠܐ ܐܡܬܠܡܘܢ
ܘܡܠܐ ܕܥܠ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܚܕܐ ܗܘ ܕܐܬܠܘ. ܠܢܡܘܢ ܕܝ
ܐܡܪ ܠܡܥܢܝܢܗܘܢ ܀ [26] ܘܩܡ ܡܘܠܝܢ ܥܡܗ: ܐܝܟܘ
ܠܡܚܡܘܢ ܡܘܪܢܝܢܐ ܕܐܝܬ ܡܢ ܡܪܒܐ: ܘܡܫܡܘ ܕܥܡܘܗܝ
ܐܩܠܐ ܕܢܗܪܝ ܚܠܘܪܗ ܕܢܡܘܢ. [27] ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܚܠܘܪܗ ܡܢܐܠܐ
ܕܚܠܐ. ܘܢܦܠ ܐܥܠܝܢ ܕܡܛܡܪܝ ܗܘܢ ܡܠܟܢܝ ܕܥܡܘܗܝ.
[28] ܘܐܬܚܝܢ ܠܡܬܗܝ ܢܡܘܢ ܘܐܡܪ ܟܠܗ ܐܘܪܡܝܢ ܠܐ ܐܚܟܢܝ
ܕܥܡܝ. ܒܪܡ ܝܠܐ ܢܡܥܝܢ ܟܟܢܝ ܘܥܠܐ ܒܝܬܝܢ.
[29] ܕܗܘܐ ܐܝܬܝ ܢܦܩܬܐ ܕܐܡܗܘܢ ܬܐܡܪܘܢ: ܗܘܟܢܘܗܝ ܠܥܩܪܬܐ
ܘܠܟܪܣܬܐ ܕܠܐ ܬܥܒܕ. ܘܥܠܪܢܐ ܕܠܐ ܐܣܬܡܘ. [30] ܗܘܢܝ
ܐܡܪܘܢ ܠܡܠܐܟܐ ܠܢܡܘܙ ܕܡܚܠܘ ܕܥܡܝ. ܘܠܪܟܬܐ ܕܟܡܢܝ.
[31] ܕܐܢ ܒܡܣܡܠܐ ܕܢܗܪܠܐ ܗܘܥܝܢ ܟܟܪܝ: ܒܢܥܡܠܐ ܡܢܐ
ܢܗܘܐ. [32] ܘܐܝܬܝ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܐܪܝ ܐܢܫܢܝ ܟܟܪܝ ܥܢܡܬܐ
ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ. [33] ܘܩܡ ܐܝܬܘ ܠܒܘܥܬܐ ܚܕܐ ܕܡܠܬܐ ܠܐ
ܡܢܡܥܬܐ: ܐܡܬܘܗܝ ܐܡܪ. ܘܠܗܘܢܝ ܟܟܪܝ ܥܢܡܬܐ.
ܫܒ ܡܢ ܢܥܢܝܗ ܘܫܒ ܡܢ ܦܫܥܡܗ ܀ [34] ܗܘ ܕܝ ܢܡܘܢ
ܐܡܪ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ ܡܚܘܡ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܝܕܥ ܢܕܟܝ ܡܢܐ
ܟܟܪܝ. ܘܦܠܝܠܗ ܢܫܬܘܗܝ ܘܐܙܠܡܗ ܕܥܡܗܘܢ ܦܫܠ.
[35] ܦܠܡ ܗܘܐ ܕܝ ܟܠܠ ܘܡܠܐ. ܘܡܥܡܥܝܢ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܦ
ܐܪܒܥܐ ܘܐܦܫܝܪ. ܒܐܢܫܬܐ ܐܢܫ. ܢܫܠ ܢܥܡܗ. ܠܝ ܗܘܘܐ
ܡܥܝܫܢܐ ܠܐܚܢܘ ܕܠܐܗܐ. [36] ܘܡܟܪܫܢ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܦ
ܐܡܬܢܬܘܬܐ ܩܡ ܦܢܝܢ ܠܦܐܠܗ ܘܡܦܢܝܢ ܥܡܗ ܫܠܐ.
[37] ܘܐܦܫܝܪ ܥܡܗ. ܠܝ ܐܝܟ ܗܘ ܡܟܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܢܫ ܢܥܡܘ.

ܬܢܐ . ⁵ ܬܘܠܦ ܕܝܢ ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܘܐܦܪܝܢ. ܕܡܢܩܘܬܗ
ܠܒܝܒ. ܟܕ ܡܚܝܦ ܒܟܒܝܬ ܬܗܘܪ. ܘܡܢܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܘܒܪܝܟܐ ܠܬܘܪܟܐ܀ 6 ܩܒܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܡܚܝܠ ܡܠܟܐ
ܕܡܢܝܢܐ: ܡܠܐ ܕܐ ܡܢܒܪܐ ܗܘ ܡܢܝܢܐ. 7 ܘܟܕ ܫܡܥܘ
ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܡܠܟܝܐ ܗܘ ܕܬܘܪܘܬܣ: ܡܢܝܢܗ ܠܦܪܝܗ
ܕܬܘܪܘܬܣ. ܡܢܝܐ ܕܐܠܦܪܝܡܝܢ ܗܘܐ ܒܬܘܠܦ ܢܩܘܕܝܐ.
8 ܬܘܪܘܬܣ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ ܠܢܦܫܗ ܥܒܕ ܗܝܟ. ܙܒܢ ܗܘܐ
ܡܢܝܢ ܠܦܪܝܣܘܗ ܡܢ ܐܟܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܡܢܝܐ ܕܡܚܝܦ ܗܘܐ
ܕܒܗܘܢ ܡܢܝܢܬܐ. ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܡܫܒܡ ܐܝܬ ܢܣܝܐ
ܡܢܬܗ. 9 ܘܦܠܓ ܡܢܝܬܐ ܡܫܠܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܢܦܫܗ ܕܝܢ
ܡܫܒܡ ܩܠܝܠܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ. 10 ܦܘܩܕܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܙܟܝܢ ܦܬܓܡܐ
ܘܡܫܘܠܐ: ܘܟܠܡܐܕܡ ܐܚܝܢ ܗܘܘ ܦܬܓܡܝܗ. 11 ܬܘܪܘܬܣ ܕܝܢ
ܡܢܗ ܗܘ ܘܦܠܢܫܘܗܝ. ܘܟܕ ܡܚܪܣ: ܠܟܦܘܗ ܢܫܒܐ
ܕܐܣܘܪܝܐ. ܘܡܢܝܢܗ ܠܦܠܐ ܩܒܝܠܗܘܢ. 12 ܐܚܗܘ ܢܘܡܐ
ܗܘܘ ܙܢܩܐ ܩܒܝܠܗܘܢ ܘܬܘܪܘܬܣ ܒܡ ܢܫܪܐ. ܒܟܠܒܪܒܩܬܐ
ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܡܫܡ ܟܢܠܗܘܢ. 13 ܡܢܐ ܕܝܢ ܩܒܝܠܗܘܢ
ܠܐܟܢ ܦܘܬܢܐ ܘܠܐܬܪܘܬܐ ܕܟܢܐ. 14 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܦܬܟܠܗܘܢ
ܒܝ ܡܢܒܪܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܡܢܘܦܝ ܟܡܢܘܢ. ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܟܠܩܒܝܠܗ
ܠܒܝܬܢܘܢ. ܘܟܒܝܬܐ ܡܫܒܡ ܠܐ ܐܡܒܫܠ ܡܢܒܪܐ ܗܢܐ ܡܢ
ܟܠ ܕܡܢܝܢ ܐܝܠܘܢ ܒܗ. 15 ܐܠܐ ܐܚܠܝ ܬܘܪܘܬܣ. ܡܢܝܢܗ
ܡܢܝܢ ܠܦܪܝܗ: ܘܗܘܐ ܠܐ ܡܫܒܡ ܕܡܢܐ ܠܒܝܬܐ ܡܒܝܢ ܒܗ.
16 ܐܪܘܚܘܢ ܗܘܟܠܐ ܘܐܡܒܝܢܘܢ. 17 ܒܢܝܐ ܡܢܝܢ ܐܝܠ
ܗܘܐ ܕܢܩܝܪܐ ܠܗܘܢ ܫܒ ܒܒܒܪܐ. 18 ܡܟܘ ܕܝܢ ܦܟܝܗ
ܦܠܓܐ ܘܐܦܪܝܢ. ܡܡܘܟܝܢܘܢ ܠܗܢܐ ܘܡܢܝܢ ܒܝ ܠܟܢܐܟܐ.
19 ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܕܡܢܝܐ ܐܡܬܡܣܡ ܘܦܗܠܐ ܕܒܗܘܐ ܟܡܒܪܝܬܐ
ܙܟܐ ܗܘܐ ܒܝܠ ܐܩܡܬܐ. 20 ܠܐܒ ܕܝܢ ܡܠܐ ܒܡܗܘܢ
ܩܒܝܠܗܘܢ: ܟܕ ܙܒܢ ܕܢܡܬܐ ܠܢܦܫܗ. 21 ܬܘܠܦ ܕܝܢ ܡܟܝܢ
ܗܘܘ ܘܐܦܪܝܢ. ܐܡܘܦܝܗܘܢ ܐܡܘܦܝܗܘܢ. 22 ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܟܠ

ܡܫܪܪ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܦ ܗܢܐ ܥܡܗ ܗܘܐ. ܐܦ
ܓܠܝܠܝܐ ܗܘ ܓܝܪ. 60 ܐܡܪ ܟܐܦܐ. ܓܒܪܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ
ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܡܚܕܐ ܟܕ ܗܘ ܡܡܠܠ ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܀
61 ܘܐܬܦܢܝ ܝܫܘܥ ܘܚܪ ܒܟܐܦܐ. ܘܐܬܕܟܪ ܫܡܥܘܢ ܡܠܬܗ
ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܟܦܘܪ ܒܝ
ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. 62 ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܫܡܥܘܢ ܒܟܐ ܡܪܝܪܐܝܬ.
63 ܘܓܒܪܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ: ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ.
ܘܡܚܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. 64 ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܐܦܘܗܝ
ܘܐܡܪܝܢ. ܐܬܢܒܐ ܡܢܘ ܡܚܝܟ. 65 ܘܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ
ܡܓܕܦܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܘܩܒܠܗ ܀ 66 ܘܟܕ ܢܓܗ:
ܐܬܟܢܫܘ ܩܫܝܫܐ ܘܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܐܣܩܘܗܝ
ܠܒܝܬ ܟܢܘܫܬܗܘܢ. 67 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܠܐ
ܡܗܝܡܢܝܬܘܢ. 68 ܘܐܢ ܐܫܐܠܟܘܢ: ܠܐ ܡܦܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ
ܦܬܓܡܐ ܐܘ ܫܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. 69 ܡܢ ܗܫܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. 70 ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ
ܟܠܗܘܢ. ܐܢܬ ܗܘ ܗܟܝܠ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ: ܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. 71 ܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܬܘܒ
ܡܬܒܥܝܐ ܠܢ ܣܗܕܘܬܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܫܡܥܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܓ ܀

1 ܘܩܡܘ ܟܠܗ ܟܢܫܗܘܢ ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ.
2 ܘܫܪܝܘ ܐܟܠܝܢ ܩܪܨܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ. ܠܗܢܐ ܐܫܟܚܢ
ܕܡܛܥܐ ܠܥܡܢ. ܘܟܠܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ ܠܐ ܢܬܠܘܢ. ܘܐܡܪ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. 3 ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ
ܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܡܪ
ܠܗ ܐܢܬ ܐܡܪܬ ܀ 4 ܘܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ ܠܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ
ܘܠܟܢܫܐ. ܠܐ ܡܕܡ ܥܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܥܠ ܓܒܪܐ

ܐܝ ܒܪܐ ܐܝܠܗ ܝܚܝܕܝܐ ܩܐ ܝܘܢܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܡܢܝܚ ܐܠܐ
ܕܫܒܩ ܢܗܘܐ. 43 ܘܬܡܝܗܝ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܢ ܡܙܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܟܠܗ. 44 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܬܡܝܗܐ ܠܟܠܝܗ ܡܢ ܟܠܐ ܗܘܐ.
ܗܘܐ ܕܥܒܕܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ.
45 ܘܐܡܪ ܡܢ ܕܥܒܕܗ ܘܐܢܐ ܠܟܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ
ܟܕ ܕܡܟܝܟ ܡܢ ܟܡܝܐ. 46 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܕܡܟܝܟ
ܐܝܠܗ. ܡܘܡܘ ܘܪܒܘ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܠܡܫܘܚܐ. 47 ܘܟܕ ܝܕܥ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܩܘܡܐ. ܘܗܘ ܕܒܠܒܗܘܢ ܢܗܘܘܐ ܚܕ ܡܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܠܐܝܠ ܡܪܒܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܟܠܗ ܢܫܘܥ ܘܢܩܒܠ. ܗܘܐ ܨܒܝܢ
ܐܝܠ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܬܐ ܕܢܩܦ ܐܢܐ ܗܘܝܐ. 48 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ. ܢܗܘܐ: ܒܫܘܡܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ: 49 ܟܕ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܡܗ ܡܢܗ ܕܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ
ܠܗ. ܗܟܢܐ ܢܡܫܚ ܐܢܐ ܒܫܡܝܐ: 50 ܘܡܫܚ ܚܕ ܡܢܗܘܢ
ܠܟܠܗ ܕܪܒ ܡܘܬܐ: ܘܢܫܠܡ ܐܒܘܗ ܕܫܡܝܐ. 51 ܒܝܢܐ
ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܟܕ ܒܟܠܐ ܠܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗ ܕܗܘ
ܕܒܟܠ ܘܐܡܢܐ. 52 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܒܟܠܗܘܢ:
ܕܟܐ ܡܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܪܟܐ ܚܝܠܐ ܕܗܘܠܐ. ܐܝܟ ܕܟܠ
ܒܫܡܝܐ ܢܫܡܠܗ ܒܟܠ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܚܘܫܒܐ ܕܐܚܪܢܝܢ.
53 ܡܟܠܘܡ ܟܡܟܠܗ ܗܘܝܐ ܒܡܘܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܘܡܝܠܗ ܒܟܝܢ
ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܗܘܝ ܡܟܠܟܠ ܘܡܘܟܠܢܐ ܕܫܡܘܥܐ.
54 ܘܐܡܪܘ ܐܝܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪܒ ܡܘܬܐ. ܘܡܟܠܗ ܐܝܟ
ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܢܘܪܐ. 55 ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܢܘܪܐ ܡܢ ܟܠ
ܕܢܐ: ܘܢܠܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕܢܝ. ܘܢܦܩ ܐܦ ܗܘ ܡܟܠܗ
ܟܝܢܠܗܘܢ. 56 ܘܫܠܡܗ ܒܟܠܡܐ ܚܕܐ ܕܢܦܩ ܠܟܠ ܢܘܪܐ:
ܘܢܦܠ ܒܗ ܘܐܡܪܐ: ܐܦ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܗܘܐ. 57 ܗܘ ܕܝܢ
ܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܝܠܗܐ ܠܐ ܢܕܥ ܐܢܐ ܒܗ. 58 ܘܟܠܗ ܡܟܠ
ܠܐܝܠܗܝ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܡܪ ܒܗ. ܐܦ ܐܝܠܗ ܡܢܗܘܢ ܐܝܠܗ.
59 ܘܟܠܗ ܡܟܠ ܚܕܐ: ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܗܘܝܠܗ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ

ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܠܟܝ̈ܗܘܢ ܕܥܡ̈ܡܐ ܡܪ̈ܝܗܘܢ ܐܢܘܢ.
ܘܕܫܠܝܛܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܬܩܪܝܢ ܥܒ̈ܕܝ ܛܒܬܐ. 26 ܐܢܬܘܢ
ܕܝܢ ܠܐ ܗܟܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܪܒ ܒܟܘܢ: ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܙܥܘܪܐ.
ܘܐܝܢܐ ܕܪܫܐ ܗܘ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ. 27 ܡܢܘ ܓܝܪ ܪܒ. ܗܘ
ܕܣܡܝܟ ܐܘ ܗܘ ܕܡܫܡܫ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܣܡܝܟ: ܐܢܐ ܕܝܢ
ܐܝܬܝ ܒܝܢܬܟܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܡܫ. 28 ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ
ܕܩܘܝܬܘܢ ܥܡܝ ܒܢܣܝܘܢ̈ܝ. 29 ܘܐܢܐ ܡܫܘܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܐܝܟ ܕܐܫܘܝ ܠܝ ܐܒܝ ܡܠܟܘܬܐ. 30 ܕܬܐܟܠܘܢ ܘܬܫܬܘܢ
ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܝ. ܘܬܬܒܘܢ ܥܠ ܟܘܪ̈ܣܘܬܐ.
ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛ̈ܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܀ 31 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ
ܠܫܡܥܘܢ. ܫܡܥܘܢ: ܗܐ ܣܛܢܐ ܫܐܠ ܕܢܕܪܝܟܘܢ ܐܝܟ
ܕܠܚܛܐ. 32 ܘܐܢܐ ܒܥܝܬ ܥܠܝܟ ܕܠܐ ܬܚܣܪ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܐܦ
ܐܢܬ ܒܙܒܢ ܬܬܦܢܐ ܘܬܫܪܪ ܐܚ̈ܝܟ. 33 ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ.
ܡܪܝ. ܥܡܟ ܡܛܝܒ ܐܢܐ. ܘܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܘܠܡܘܬܐ.
34 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܫܡܥܘܢ: ܕܠܐ ܩܪܐ
ܬܪܢܓܠܐ ܝܘܡܢܐ. ܥܕܡܐ ܕܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ
ܠܝ. 35 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܫܕܪܬܟܘܢ ܕܠܐ ܟܝܣܐ ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ
ܘܡܣܐܢܐ: ܠܡܐ ܚܣܪ ܠܟܘܢ ܡܕܡ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܘܠܐ ܡܕܡ.
36 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܟܝܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܝܣܐ ܢܫܩܘܠ.
ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܬܪܡܠܐ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܦܣܪܐ: ܢܙܒܢ
ܢܚܬܗ ܘܢܙܒܢ ܠܗ ܣܦܣܪܐ. 37 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܐܦ
ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܐ ܘܠܐ ܕܬܫܬܠܡ ܒܝ: ܕܥܡ ܥܘ̈ܠܐ ܐܬܡܢܝ. ܡܛܠ
ܓܝܪ ܕܟܠ ܕܥܠܝ ܫܘܠܡܐ. 38 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܗܐ
ܬܪܬܝܢ ܣܦܣܪ̈ܢ ܬܢܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܣܦܩܢ. 39 ܘܢܦܩ
ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܕܡܥܕ ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬ̈ܐ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ
ܐܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 40 ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܕܘܟܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܨܠܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. 41 ܘܗܘ ܦܪܫ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ
ܡܫܕܝܐ ܟܐܦܐ: ܘܣܡ ܒܘܪܟܘ̈ܗܝ ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ. 42 ܘܐܡܪ. ܐܒܐ.

ܘܐܫܬܘܝܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܟܣܦܐ. 6 ܘܐܫܬܘܝ ܠܗܘܢ. ܘܒܥܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܚܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܠܥܕ ܡܢ
ܟܢܫܐ ܀ 7 ܘܡܛܝ ܝܘܡܐ ܕܦܛܝܪܐ: ܕܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܝܕܐ
ܕܢܬܢܟܣ ܦܨܚܐ. 8 ܘܫܕܪ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܙܠܘ ܛܝܒܘ ܠܢ ܦܨܚܐ ܕܢܐܟܘܠ. 9 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܐܡܪܘ ܠܗ ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ. 10 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܐ
ܟܕ ܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܦܓܥ ܒܟܘܢ ܓܒܪܐ
ܕܫܩܝܠ ܩܢܛܪܐ ܕܡܝܐ. ܙܠܘ ܒܬܪܗ: 11 ܘܐܝܟܐ ܕܥܐܠ
ܐܡܪܘ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ. ܪܒܢ ܐܡܪ. ܐܝܟܘ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܐܝܟܐ
ܕܐܟܘܠ ܦܨܚܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܝ. 12 ܘܗܐ ܗܘ ܡܚܘܐ ܠܟܘܢ
ܥܠܝܬܐ ܚܕܐ ܪܒܬܐ ܕܡܫܘܝܐ: ܬܡܢ ܛܝܒܘ. 13 ܘܐܙܠܘ
ܐܫܟܚܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܛܝܒܘ ܦܨܚܐ. 14 ܘܟܕ ܗܘܬ
ܫܥܬܐ: ܐܬܐ ܐܣܬܡܟ: ܘܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܥܡܗ.
15 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܪܓܬܐ ܪܓܝܬ: ܕܗܢܐ ܦܨܚܐ ܐܟܘܠ
ܥܡܟܘܢ ܥܕܠܐ ܐܚܫ. 16 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܡܟܝܠ
ܠܐ ܐܟܘܠܝܘܗܝ ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
[17 ܘܢܣܒ ܟܣܐ ܘܐܘܕܝ ܘܐܡܪ: ܣܒܘ ܗܢܐ ܘܦܠܓܘܗܝ
ܒܝܢܬܟܘܢ. 18 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܝܠܕܐ
ܕܓܦܬܐ ܥܕܡܐ ܕܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ:] 19 ܘܢܣܒ
ܠܚܡܐ ܘܐܘܕܝ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܗܢܘ ܦܓܪܝ
ܕܚܠܦ ܐܦܝܟܘܢ ܡܬܝܗܒ. ܗܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ ܠܕܘܟܪܢܝ.
20 ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܥܠ ܟܣܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ ܐܡܪ. ܗܢܐ
ܟܣܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ ܕܚܠܦܝܟܘܢ ܡܬܐܫܕ. 21 ܒܪܡ
ܗܐ ܐܝܕܗ ܕܡܫܠܡܢܝ ܥܠ ܦܬܘܪܐ. 22 ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܐܙܠ ܐܝܟ ܕܦܣܝܩ. ܒܪܡ ܘܝ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܕܒܐܝܕܗ
ܡܫܬܠܡ. 23 ܘܗܢܘܢ ܫܪܝܘ ܠܡܒܥܝܘ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܕܡܢܘ ܡܢ
ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܗܕܐ ܠܡܥܒܕ ܀ 24 ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܦ
ܚܪܝܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܕܡܢܘ ܕܪܒ ܒܗܘܢ. 25 ܗܘ ܕܝܢ

ܕܐܬܝܢ ܠܥܠܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܚܝܠܘܬܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ.
27 ܘܗܝܕܝܢ ܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ: ܥܡ
ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܘܫܘܒܚܐ ܪܒܐ. 28 ܡܐ ܕܝܢ ܕܫܪܝܢ ܗܠܝܢ
ܕܢܗܘܝܢ: ܐܬܬܙܝܥܘ ܘܐܪܝܡܘ ܪܫܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܩܪܒ ܠܗ
ܦܘܪܩܢܟܘܢ ܀ 29 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܠܐ. ܚܙܘ ܠܬܐܢܬܐ
ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܢܐ. 30 ܕܡܐ ܕܦܪܥܝܢ: ܡܢ ܦܐܪܝܗܘܢ
ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܩܪܒ ܠܗ ܩܝܛܐ. 31 ܗܟܢܐ ܐܦ
ܐܢܬܘܢ. ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ: ܕܥܘ ܕܩܪܝܒܐ ܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 32 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܥܒܪ
ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ: ܥܕܡܐ ܕܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ. 33 ܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ. ܘܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪܢ. 34 ܐܙܕܗܪܘ ܕܝܢ
ܒܢܦܫܟܘܢ: ܕܠܐ ܢܬܝܩܪܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܒܫܘܒܥܐ. ܘܒܪܘܝܘܬܐ
ܘܒܪܢܝܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܫܠܝܐ ܬܩܘܡ ܥܠܝܟܘܢ
ܢܘܡܐ ܗܘ. 35 ܐܝܟ ܦܚܐ ܓܝܪ ܢܬܪܦܣ ܥܠ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܥܠ ܐܦܝܗ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ. 36 ܗܘܘ ܗܟܝܠ
ܡܬܬܥܝܪܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܘܡܨܠܝܢ: ܕܬܫܘܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܥܬܝܕܢ ܠܡܗܘܐ. ܘܬܩܘܡܘܢ ܩܕܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.
37 ܒܐܝܡܡܐ ܕܝܢ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܒܠܠܝܐ ܢܦܩ
ܗܘܐ ܒܐܬ ܒܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬ ܙܝܬܐ. 38 ܘܟܠܗ ܥܡܐ
ܡܩܕܡ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܠܗܝܟܠܐ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܒ ܀

1 ܩܪܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܐܕܐ ܕܦܛܝܪܐ ܕܡܬܐܡܪ ܦܨܚܐ.
2 ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܢ ܥܡܐ. 3 ܥܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܣܛܢܐ
ܒܝܗܘܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܟܪܝܘܛܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܕܬܪܥܣܪ: 4 ܘܐܙܠ ܡܠܠ ܥܡ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ:
ܘܪܒܝ ܚܝܠܐ ܕܗܝܟܠܐ ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ. 5 ܘܚܕܝܘ

ܕܗܵܘܹܝܢ ܐ̱ܢܹܐ ܓܹܝܪ ܗܵܠܹܝܢ ܠܩܲܕܡܵܝܘܼܬܵܐ. ܐܸܠܵܐ ܠܵܐ ܒܥܲܓܸܠ
ܗ̇ܘܹܐ ܚܲܪܬܵܐ. 10 ܢܵܩܘܿܡ ܓܹܝܪ ܐܘܼܡܬܵܐ ܥܲܠ ܐܘܼܡܬܵܐ. ܘܡܲܠܟܘܼ
ܥܲܠ ܡܲܠܟܘܼ. 11 ܘܙܵܘܥܹ̈ܐ ܪ̈ܘܪܒܹܐ ܒܹܝܗܵܘܝܼ ܒܕܘܼܟ݁ܵܐ ܕܘܼܟ݁ܵܐ.
ܘܟܲܦܢܹ̈ܐ ܘܡܵܘܬܵܢܹ̈ܐ. ܘܒܹܝܗܵܘܝܼ ܕܸܚܠܵܬܹ̈ܐ ܘܢܝܼܫܵܢܹ̈ܐ. ܘܐܵܬܘܵܬܹ̈ܐ
ܪ̈ܘܪܒܹܐ ܡܼܢ ܫܡܲܝܵܐ ܒܹܝܬܵܝܹܐ. ܩܵܐܡܵܐ ܪ̈ܘܪܒܹܐ ܒܹܝܗܵܘܝܼ.
12 ܡܩܲܕܸܡ ܕܝܼ ܗܵܠܹܝܢ ܟܠܗܹܝܢ: ܒܹܝܬܵܐ ܥܲܠܘܼܟ݂ܘܿܢ ܐ̱ܝܼܕܵܬܹ̈ܐ.
ܘܒܹܝܬܵܐ ܪܵܕܘܿܦܘܼܢܵܘܟ݂ܘܿܢ. ܘܡܲܫܠܸܡܘܼܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܒܹܝ ܟܢܘܼܫܝܵܬܵܐ ܘܠܒܹܝܬ ܐܝܼܣܝܼܪܹ̈ܐ.
ܘܡܲܩܪܒܘܼܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܩܵܕܡ ܡܲܠܟܹ̈ܐ ܘܫܲܠܝܼܛܵܢܹ̈ܐ ܡܸܛܠ ܫܸܡܝ.
13 ܗܵܘܹܐ ܠܘܼܟ݂ܘܿܢ ܕܝܼ ܠܣܵܗܕܘܼܬܵܐ. 14 ܣܝܼܡܘܼ ܕܝܼ ܒܠܸܒܵܘܟ݂ܘܿܢ:
ܕܠܵܐ ܗܵܘܝܼܬܘܿܢ ܡܲܩܕܸܡܝܼܢ ܠܡܲܦܸܩ ܦܘܼܢܵܝܵܐ. 15 ܐܵܢܵܐ ܓܹܝܪ ܝܵܗܒܸܢ
ܠܘܼܟ݂ܘܿܢ ܦܘܼܡܵܐ ܘܚܸܟܡܬܵܐ. ܐܲܝܟܵܐ ܕܠܵܐ ܒܹܡܨܵܝܝܼ ܟܠܗܘܿܢ
ܠܡܲܩܵܘܡܹܐ ܩܵܕܡܘܿܗ̇ ܒܥܸܠܕܒ݂ܵܒ݂ܵܘܟ݂ܘܿܢ. 16 ܒܹܡܫܲܠܡܘܼܢܵܘܟ݂ܘܿܢ
ܕܝܼ ܐܲܒ݂ܵܗܵܬܵܘܟ݂ܘܿܢ. ܘܐܲܚܘܼܢܵܘܟ݂ܘܿܢ. ܘܓܲܢܣܵܘܟ݂ܘܿܢ.
ܘܪ̈ܲܚܡܵܘܟ݂ܘܿܢ. ܩܵܛܠܵܘܟ݂ܘܿܢ. 17 ܘܗܵܘܝܼܬܘܿܢ ܣܢܝܼܩܹ̈ܐ ܡܼܢ ܟܠ ܐ̱ܢܵܫ
ܡܸܛܠ ܫܸܡܝ. 18 ܘܡܸܢܝܵܐ ܡܼܢ ܣܲܥܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܵܐ ܒܹܐܵܒ݂ܸܕ.
19 ܒܲܡܣܲܝܒܪܵܢܘܼܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܩܢܝܼܘܼ ܢܲܦ̮ܫܵܬܵܘܟ݂ܘܿܢ. 20 ܐܝܼܡܵܐ ܕܝܼ
ܕܚܵܙܹܝܬܘܿܢ ܠܐܘܿܪܸܫܠܸܡ ܕܟܪ̈ܝܼܟ݂ܵܐ ܝܼܠܵܗ̇ ܒܚܲܝܠܵܐ: ܗܵܕܲܥܘܼ ܕܩܪܸܒ݂ ܠܵܗ̇
ܚܘܼܪܒܵܢܵܗ̇. 21 ܗܵܕܲܝܢ ܐܲܝܠܹܝܢ ܕܝܼܗܘܼܕ݂ ܐܝܼܢܵܐ ܢܵܥܪܩܝܼ
ܠܛܘܼܪܹ̈ܐ. ܘܐܲܝܠܹܝܢ ܕܒܓܵܘܵܗ̇ ܐܝܼܢܵܐ ܢܵܦܩܝܼ. ܘܕܒܩܘܼܪ̈ܝܵܬܵܐ ܠܵܐ
ܢܵܥܠܝܼ ܠܓܵܘܵܗ̇. 22 ܕܝܵܘܡܵܬܹ̈ܐ ܐܝܼܢܵܐ ܗܵܢܝܼ ܕܬܘܼܒܥܵܬܵܐ. ܕܢܵܡܠܝܼ
ܟܠ ܗܵܝ ܕܟܬܝܼܒ݂. 23 ܘܵܝ ܕܝܼ ܠܐܲܝܠܹܝܢ ܕܒܸܛܢܝܼ. ܘܠܐܲܝܠܹܝܢ
ܕܡܲܝܢܩܝܼ ܒܗܵܢܝܼ ܝܵܘܡܵܬܹ̈ܐ. ܒܹܝܗܵܘܹܐ ܓܹܝܪ ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܪܲܒܵܐ
ܥܲܠ ܐܲܪܥܵܐ: ܘܪܘܼܓܙܵܐ ܥܲܠ ܗܵܢܵܐ ܥܲܡܵܐ. 24 ܘܒܹܢܵܦܠܝܼ ܒܦܘܼܡܵܐ
ܕܣܲܝܦܵܐ. ܘܒܹܫܲܒܝܵܢܘܼ ܠܟܠ ܐܲܬܪ̈ܘܵܬܵܐ. ܘܐܘܿܪܸܫܠܸܡ ܒܹܝܗܵܘܝܵܐ
ܕܥܝܼܣܬܵܐ ܡܼܢ ܥܲܡܡܹ̈ܐ: ܗܲܡ ܕܡܵܠܝܵܢܝܼ ܙܲܒ݂ܢܹ̈ܐ ܕܥܲܡܡܹ̈ܐ.
25 ܘܒܹܝܗܵܘܝܼ ܐܵܬܘܵܬܹ̈ܐ ܒܫܸܡܫܵܐ ܘܣܲܗܪܵܐ. ܘܟܵܘܟ݁ܒܹ̈ܐ. ܘܥܲܠ ܐܲܪܥܵܐ
ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܕܥܲܡܡܹ̈ܐ. ܘܩܲܛܝܼܦܘܼܬܵܐ. ܡܼܢ ܩܵܠܵܐ ܕܝܲܡܵܐ ܘܕܲܠܝܵܐ.
26 ܘܒܹܢܵܦܩܝܼ ܢܲܦ̮ܫܵܐ ܕܒܢܲܝܢܵܫܹ̈ܐ. ܡܼܢ ܕܸܚܠܬܵܐ ܘܡܼܢ ܚܘܼܪܵܪܵܐ

ܕܐܬܐ ܡܢ ܚܩܠܐ ܥܠܗ ܙܩܝܦܐ. ܘܡܬܠܝܗܘܢ ܒܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ.
27 ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܘܗܝ ܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܘܢܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܒܟܝܢܐ: ܘܡܐ
ܐܝܠܝ ܕܡܝܠܐ ܘܡܬܒܟܝܐ ܗܘܐ. 28 ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗܝܢ
ܕܢܐܡܪ: ܒܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܬܒܟܝܢ. ܥܠܝ ܕܝܢ ܒܟܝܢ ܥܠ
ܢܦܫܟܝܢ ܀ 29 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ. ܗܐ ܝܘܡܬܐ
ܕܐܬܝܢ ܐܝܢܐ. 30 ܗܝܕܝܢ ܢܫܪܘܢ: ܠܡܐܡܪ ܠܛܘܪܐ ܢܦܠܘ ܥܠܝܢ
ܘܠܪܡܬܐ ܟܣܐܝܢ. 31 ܕܐܢ ܒܩܝܣܐ ܪܛܝܒܐ ܗܟܢܐ ܥܒܕܝܢ: ܒܝܒܫܐ
ܡܢܐ ܢܗܘܐ. 32 ܘܐܝܬܝܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪܢܐ: ܕܒܝܫܐ ܗܘܘ
ܠܡܩܛܠ. 33 ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܪܩܦܬܐ: ܙܩܦܘܗܝ
ܬܡܢ ܠܗ ܘܠܗܢܘܢ ܥܒܕܝ ܒܝܫܬܐ. 34 ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܐܒܝ ܫܒܘܩ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ. ܘܦܠܓܘ ܠܒܘܫܘܗܝ
ܘܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ ܦܣܐ: 35 ܘܩܐܡ ܗܘܐ ܥܡܐ ܚܙܐ. ܘܡܡܝܩܝܢ
ܗܘܘ ܒܗ ܐܦ ܪ̈ܫܢܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܠܐܚܪܢܐ ܐܚܝ ܢܦܫܗ ܢܚܐ:
ܐܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ. 36 ܘܡܡܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ
ܐܦ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܕܩܪܒܝܢ: ܘܚܠܐ ܡܩܪܒܝܢ ܠܗ:
37 ܘܐܡܪܝܢ ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܦܨܝ ܢܦܫܟ.
38 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦ ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܝܘܢܝܐ.
ܘܪܗܘܡܝܐ ܘܥܒܪܝܐ ܗܢܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܟܕ ܀

1 ܩܕܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܨܦܪܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܟܕ ܚܫܘܟ.
2 ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܩܒܪܐ ܘܐܝܬܝܢ ܗܘܝ ܒܣܡܐ ܕܛܝܒܘ.
ܘܐܫܟܚ ܗܘܝ ܟܐܦܐ ܕܥܓܝܠܐ. 3 ܘܥܠܝ ܗܘܝ ܕܝܢ ܘܠܐ
ܐܫܟܚܘ ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܘܟܕ ܬܡܗܢ ܗܘܝ ܥܠ ܗܕܐ:
ܗܐ ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܩܡܘ ܠܘܬܗܝܢ: 4 ܘܐܬܠܒܫܘ ܒܠܒܘܫܐ ܡܨܡܚܐ:
ܘܗܘܝ ܒܕܚܠܬܐ ܘܐܪܟܢ ܐܦܝܗܝܢ ܒܐܪܥܐ. 5 ܘܐܡܪܘ

ܘܠܝܢ ܐܢܝܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܠܡܗܘܐ ܠܘܩܕܡ. ܐܠܐ ܠܐ ܥܕܟܝܠ
ܡܛܝܐ ܚܪܬܐ. 10 ܢܩܘܡ ܓܝܪ ܥܡܐ ܥܠ ܥܡܐ. ܘܡܠܟܘ
ܥܠ ܡܠܟܘ. 11 ܘܙܘܥܐ ܪܘܪܒܐ ܢܗܘܘܢ ܒܕܘܟ ܕܘܟܐ.
ܘܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܕܚܠܬܐ ܘܫܘܓܫܐ. ܘܐܬܘܬܐ
ܪܘܪܒܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܬܚܙܝܢ. ܘܣܬܘܐ ܪܘܪܒܐ ܢܗܘܘܢ.
12 ܩܕܡ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܢܪܡܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܐܝܕܝܐ.
ܘܢܪܕܦܘܢܟܘܢ. ܘܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ.
ܘܢܩܪܒܘܢܟܘܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܗܓܡܘܢܐ ܡܛܠ ܫܡܝ.
13 ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܣܗܕܘܬܐ. 14 ܣܝܡܘ ܕܝܢ ܒܠܒܟܘܢ:
ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܒܛܠܝܢ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ. 15 ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܬܠ
ܠܟܘܢ ܦܘܡܐ ܘܚܟܡܬܐ. ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܠܡܩܡ
ܠܘܩܒܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ. 16 ܢܫܠܡܘܢܟܘܢ
ܕܝܢ ܐܒܗܝܟܘܢ ܘܐܚܝܟܘܢ. ܘܐܚܝܢܝܟܘܢ. ܘܪܚܡܝܟܘܢ.
ܘܢܩܛܠܘܢ ܡܢܟܘܢ. 17 ܘܬܗܘܘܢ ܣܢܝܐܝܢ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ
ܡܛܠ ܫܡܝ. 18 ܘܣܥܪܐ ܡܢ ܪܫܟܘܢ ܠܐ ܬܐܒܕ.
19 ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܟܘܢ ܕܝܢ ܬܩܢܘܢ ܢܦܫܬܟܘܢ. 20 ܡܐ ܕܝܢ
ܕܚܙܝܬܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܚܕܝܪܐ ܒܗ ܚܝܠܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܥܘ ܕܡܛܐ
ܒܗ ܚܘܪܒܗ. 21 ܗܝܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܗܘܕ ܐܢܘܢ ܢܥܪܩܘܢ
ܠܛܘܪܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܓܘܗ ܐܢܘܢ ܢܥܪܩܘܢ. ܘܕܒܩܘܪܝܐ ܠܐ
ܢܥܠܘܢ ܠܗ. 22 ܕܝܘܡܬܐ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ: ܕܬܒܥܬܐ. ܕܢܫܠܡܢ
ܟܠ ܡܐ ܕܟܬܝܒ. 23 ܘܝ ܕܝܢ ܠܒܛܢܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ
ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ
ܒܐܪܥܐ: ܘܪܘܓܙܐ ܥܠ ܥܡܐ ܗܢܐ. 24 ܘܢܦܠܘܢ ܒܦܘܡܐ
ܕܚܪܒܐ. ܘܢܫܬܒܘܢ ܠܟܠ ܐܬܪ. ܘܐܘܪܫܠܡ ܬܗܘܐ
ܡܬܕܝܫܐ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܫܠܡܘܢ ܙܒܢܐ ܕܥܡܡܐ.
25 ܘܢܗܘܝܢ ܐܬܘܬܐ ܒܫܡܫܐ ܘܒܣܗܪܐ. ܘܒܟܘܟܒܐ. ܘܥܠ ܐܪܥܐ
ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܚܘܣܪ ܐܝܕܝܐ. ܡܢ ܐܬܗܘܝܐ ܕܩܠܐ ܕܝܡܐ.
26 ܘܢܦܩܐ ܕܡܦܩܐ ܢܦܫܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܩܕܡ

ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܣܦܪ̈ܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ
ܗܘ ܕܕܘܝܕ. 42 ܘܗܘ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ: ܕܐܡܪ
ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ: ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ. 43 ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ
ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܟ ܟܘܒܫܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܟ. 44 ܐܢ ܕܘܝܕ ܗܟܝܠ ܡܪܝ
ܩܪܐ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܒܪܗ ܗܘ. 45 ܘܟܕ ܫܡܥ ܟܠܗ ܥܡܐ
ܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. 46 ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ ܕܨܒܝܢ
ܠܡܗܠܟܘ ܒܐܣܛܠܐ: ܘܪܚܡܝܢ ܫܠܡܐ ܒܫܘܩ̈ܐ: ܘܪܝܫ
ܡܘܬܒ̈ܐ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܪܝܫ ܣܡܟ̈ܐ ܒܚܫܡܝܬܐ. 47 ܗܢܘܢ
ܕܐܟܠܝܢ ܒ̈ܬܐ ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܪܟܝܢ ܨܠܘܬܗܘܢ.
ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܟܐ ܀

1 ܚܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܒܥܬܝܪ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬ ܓܙܐ
ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ. 2 ܚܙܐ ܐܦ ܐܪܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܣܟܢܬܐ:
ܕܐܪܡܝܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܢܝܢ. 3 ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܕܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ ܡܣܟܢܬܐ. ܐܪܡܝܬ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ:
4 ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܡܐ ܕܝܬܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܪܡܝܘ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ:
ܟܠ ܕܩܢܝܐ ܗܘܐ ܐܪܡܝܬܗ ܀ 5 ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܐܢܫܝܢ ܥܠ ܗܝܟܠܐ: ܕܒܟܐܦ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܘܒܩܘܪܒܢܐ
ܡܨܒܬ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. 6 ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ:
ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܟܐܦ ܥܠ
ܟܐܦ ܕܠܐ ܬܫܬܪܐ ܀ 7 ܘܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ.
ܡܠܦܢܐ: ܐܡܬܝ ܗܠܝܢ ܗܘ̈ܝܢ. ܘܡܢܐ ܗܝ ܐܬܐ ܡܐ
ܕܡܛܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܗܘ̈ܝܢ. 8 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ
ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܤܓܝܐ̈ܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܢܐܡܪܘܢ ܕܐܢܐ
ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܙܒܢܐ ܡܛܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܬܐܙܠܘܢ ܒܬܪܗܘܢ.
9 ܘܡܐ ܕܫܡܥܝܬܘܢ ܩܪ̈ܒܐ ܘܐܘܚܕ̈ܢܐ ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ.

ܕܐܠܗܐ ܡܠܦ ܐܢܬ. 22 ܫܠܝܛ ܠܢ ܕܢܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ
ܠܩܣܪ ܐܘ ܠܐ. 23 ܗܘ ܕܝܢ ܐܣܬܟܠ ܢܟܝܠܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪ.
ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. 24 ܚܘܐܘܢܝ ܕܝܢܪܐ ܕܡܢ ܐܝܬ
ܒܗ ܨܠܡܐ ܘܟܬܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܩܣܪ. 25 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܗܒܘ ܗܟܝܠ ܕܩܣܪ ܠܩܣܪ ܘܕܐܠܗܐ
ܠܐܠܗܐ. 26 ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܐܚܕܗ ܡܠܬܗ ܩܕܡ ܥܡܐ.
ܘܐܬܕܡܪܘ ܥܠ ܦܬܓܡܗ ܘܫܬܩܘ ܀ 27 ܘܩܪܒܘ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܐܝܕܘܩܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܬܐ ܠܝܬ: ܘܫܐܠܘܗܝ.
28 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܡܘܫܐ ܟܬܒ ܠܢ: ܕܐܢ ܐܢܫ
ܢܡܘܬ ܐܚܘܗܝ ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܒܢܝܐ: ܢܣܒ ܐܚܘܗܝ
ܐܢܬܬܗ ܘܢܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܗܝ. 29 ܫܒܥܐ ܕܝܢ ܐܚܝܢ ܐܝܬ
ܗܘܘ. ܘܩܕܡܝܐ ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ. ܘܡܝܬ ܕܠܐ ܒܢܝܐ. 30 ܘܢܣܒܗ
ܕܬܪܝܢ ܠܐܢܬܬܗ. ܘܗܢܐ ܡܝܬ ܕܠܐ ܒܢܝܐ. 31 ܘܕܬܠܬܐ ܬܘܒ
ܢܣܒܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܫܒܥܬܝܗܘܢ. ܘܡܝܬܘ ܘܠܐ ܫܒܩܘ
ܒܢܝܐ. 32 ܘܡܝܬܬ ܒܚܪܬܐ ܐܦ ܐܢܬܬܐ. 33 ܒܩܝܡܬܐ
ܗܟܝܠ ܕܐܝܢܐ ܡܢܗܘܢ ܬܗܘܐ ܐܢܬܬܐ. ܫܒܥܬܝܗܘܢ ܓܝܪ
ܢܣܒܘܗ. 34 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܒܢܝܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ
ܢܣܒܝܢ ܢܫܐ. ܘܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܓܒܪܐ. 35 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܕܫܘܘ ܠܥܠܡܐ ܗܘ: ܘܠܩܝܡܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܠܐ
ܢܣܒܝܢ ܢܫܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܓܒܪܐ. 36 ܐܦܠܐ
ܓܝܪ ܬܘܒ ܠܡܡܬ ܡܫܟܚܝܢ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ.
ܘܒܢܝܐ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܘ ܒܢܝܐ ܕܩܝܡܬܐ.
37 ܕܩܝܡܝܢ ܕܝܢ ܡܝܬܐ ܐܦ ܡܘܫܐ ܚܘܝ. ܐܡܪ ܓܝܪ
ܣܢܝܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗܗ
ܕܐܝܣܚܩ ܘܐܠܗܗ ܕܝܥܩܘܒ. 38 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܝܬܐ
ܐܠܐ ܕܚܝܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܚܝܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗ ܀ 39 ܘܥܢܘ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܣܦܪܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܫܦܝܪ ܐܡܪܬ.
40 ܘܠܐ ܬܘܒ ܐܡܪܚܘ ܠܡܫܐܠܘܗܝ ܥܠ ܡܕܡ ܀ 41 ܘܐܡܪ

ܠܢ ܟܠܗ ܥܡܐ. ܡܦܣܝܢ ܓܝܪ ܕܝܘܚܢܢ ܢܒܝܐ ܗܘ.
7 ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ. 8 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܘܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܐܝܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ
ܥܒܕ ܐܢܐ. 9 ܘܫܪܝ ܕܢܐܡܪ ܠܥܡܐ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. ܓܒܪܐ ܚܕ
ܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܘܫܠܗ ܠܦܠܚܐ: ܘܐܬܪܚܩ ܐܙܠ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ.
10 ܘܒܙܒܢܐ ܫܕܪ ܥܒܕܗ ܠܘܬ ܦܠܚܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܢ
ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ. ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܡܚܝܘܗܝ ܘܫܕܪܘܗܝ ܟܕ ܣܦܝܩ.
11 ܘܐܘܣܦ ܘܫܕܪ ܠܥܒܕܗ ܐܚܪܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘ
ܡܚܝܘܗܝ ܘܨܥܪܘܗܝ ܘܫܕܪܘܗܝ ܟܕ ܣܦܝܩ. 12 ܘܐܘܣܦ
ܘܫܕܪ ܕܬܠܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘ ܓܪܚܘܗܝ ܘܐܦܩܘܗܝ.
13 ܐܡܪ ܡܪܐ ܟܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܐܫܕܪ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ:
ܟܒܪ ܢܚܙܘܢܗ ܘܢܬܟܚܕܘܢ. 14 ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ
ܕܝܢ ܦܠܚܐ: ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢܬܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ:
ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ ܘܬܗܘܐ ܝܪܬܘܬܐ ܕܝܠܢ.
15 ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ ܘܩܛܠܘܗܝ. ܡܢܐ
ܗܟܝܠ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܪܐ ܟܪܡܐ. 16 ܢܐܬܐ ܘܢܘܒܕ
ܠܦܠܚܐ ܗܢܘܢ: ܘܢܬܠ ܟܪܡܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ
ܐܡܪܘ. ܠܐ ܬܗܘܐ ܗܕܐ. 17 ܗܘ ܕܝܢ ܚܪ ܒܗܘܢ ܘܐܡܪ.
ܘܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘܗ ܒ̈ܢܝܐ. ܗܝ
ܗܘܬ ܠܪܫ ܩܪܢܐ ܕܙܘܝܬܐ. 18 ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܦܠ ܥܠ ܗܝ
ܟܐܦܐ ܢܬܪܥܥ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܗܝ ܬܦܠ ܥܠܘܗܝ ܬܕܪܝܘܗܝ.
19 ܘܒܥܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܕܢܪܡܘܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ
ܥܠܘܗܝ ܒܗ ܒܫܥܬܐ. ܘܕܚܠܘ ܡܢ ܥܡܐ. ܝܕܥܘ ܓܝܪ
ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܡܪ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. 20 ܘܫܕܪܘ ܠܗܘܢ ܓܫܘ̈ܫܐ
ܕܡܬܕܡܝܢ ܒܙܕܝ̈ܩܐ ܕܢܐܚܕܘܢܗ ܒܡܠܬܐ. ܘܢܫܠܡܘܢܝܗܝ
ܠܕܝܢܐ. ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܕܗܓܡܘܢܐ. 21 ܘܫܐܠܘܗܝ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܝܕܥܝܢܢ ܕܬܪܝܨܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢܬ.
ܘܡܠܦ ܐܢܬ ܘܠܐ ܢܣܒ ܐܢܬ ܒܐܦܐ. ܐܠܐ ܒܩܘܫܬܐ ܐܘܪ̈

ܫܠܡܐ ܒܫܡܝܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ. 39 ܐ̱ܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܓܢܒܐ ܟܢ̈ܫܐ ܐܡܪܝ ܠܗ. ܪܒܝ ܟܐܪ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܝܟ. 40 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢ ܗܢܝ̈ܢ
ܫܬܩܝ ܟܐ̈ܦܐ ܫܩܠܝ ܩܠܐ ܀ 41 ܘܟܕ ܩܪܒ ܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܒܟܐ ܠܓܒܗ. 42 ܘܐܡܪ. ܟܠܘ ܟܐ ܝܕܥܬ ܐܦܝܢ ܕܐܢܬ ܗܝܟ
ܕܫܠܡܘܟ ܐܦ ܒܗܢܐ ܝܘܡܘܟ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܟܣܝ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܥܝܢ̈ܘܟ: 43 ܬܐܬܐ ܝܘܡ̈ܢ ܕܝܢ ܥܠܘܟܝ: ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܟ
ܟܪܟܪܝ ܠܘܟ. ܘܟܠܝܠܘܟ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܐ.
44 ܘܫܦܠܝܢܘܟ ܘܠܒܢ̈ܘܟ ܠܓܘܘܟ. ܘܠܐ ܫܒܩܝ
ܒܓܘܟ ܟܐܦܐ ܥܠ ܟܐܦܐ. ܣܒܒ ܕܠܐ ܝܕܥܠܟ ܥܕܢܐ
ܕܣܘܥܪ̈ܢܘܟ. 45 ܘܟܕ ܥܠ ܠܗܝܟܠܐ. ܫܪܝ ܠܡܦܩܐ
ܠܐܢܝ ܕܙܒܢܝ ܒܗ ܘܙܒܢܝ. 46 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܬܝܒ
ܕܒܝܬܝ ܒܝܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗ̱. ܐܝܠܘܟ ܕܝܢ ܥܒܕܠܘܢܘܗ̱
ܡܥܪܬܐ ܕܓܢܒ̈ܐ. 47 ܘܗܘܐ ܡܠܦ ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡ ܒܗܝܟܠܐ.
ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܪ̈ܫܢܐ ܕܥܡܐ. ܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܘܒܕܬܗ. 48 ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢܐ ܥܒܕܝ ܒܗ.
ܣܒܒ ܟܠܗ ܥܡܐ ܬܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܠܫܡܥܬܗ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܟ ܀

1 ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡ̈ܬܐ: ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ
ܠܥܡܐ ܘܡܣܒܪ: ܩܡܘ ܒܠܒܘܗܝ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܥܡ
ܩܫܝ̈ܫܐ. 2 ܘܐܡܪܝ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܢ ܒܐܝܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ
ܥܒܕ ܐܢܬ. ܘܡܢܘ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ.
3 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܫܐܠܠܘܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܠܬܐ
ܘܐܡܪܘ ܠܝ. 4 ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܝܘܚܢܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܐܘ
ܡܢ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. 5 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢܬܘܢ
ܘܐܡܪܝ ܕܐܢ ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܠܢ ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ
ܗܝܡܢܬܘܢ ܒܗ. 6 ܘܐܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ: ܟܠܗ

22 ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܦܘܡܟ ܐܕܘܢܟ ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ. ܝܕܥ ܗܘܝܬ
ܠܝ ܕܓܒܪܐ ܐܢܐ ܩܫܝܐ: ܘܫܩܠ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܬ.
ܘܚܨܕ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ: 23 ܠܡܢܐ ܠܐ ܝܗܒܬ ܟܣܦܝ ܥܠ
ܦܬܘܪܐ. ܘܐܢܐ ܐܬܐ ܗܘܝܬ ܘܬܒܥ ܗܘܝܬ ܠܗ ܥܡ ܪܒܝܬܗ.
24 ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܐܡܪ. ܫܩܘܠܘ ܡܢܗ
ܡܢܝܐ: ܘܗܒܘ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ. 25 ܐܡܪܝܢ
ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܝܬ ܠܘܬܗ ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ. 26 ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܬܝܗܒ ܠܗ.
ܘܡܢ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܫܬܩܠ
ܡܢܗ. 27 ܒܪܡ ܠܒܥܠܕܒܒܝ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܨܒܘ
ܕܐܡܠܟ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܝܬܘ ܐܢܘܢ ܘܩܛܠܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡܝ ❖
28 ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܝܫܘܥ: ܢܦܩ ܠܩܕܡܝܗܘܢ ܕܢܣܩ
ܠܐܘܪܫܠܡ: 29 ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܒܝܬ ܦܓܐ ܘܠܒܝܬ ܥܢܝܐ:
ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 30 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܠܩܪܝܬܐ ܗܝ
ܕܠܘܩܒܠܢ. ܘܟܕ ܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܥܝܠܐ ܕܐܣܝܪ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܪܟܒ ܥܠܘܗܝ. ܫܪܘ
ܐܝܬܘܗܝ. 31 ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܫܐܠܟܘܢ ܠܡܢܐ ܫܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗ: ܗܟܢܐ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܡܪܢ ܡܬܒܥܐ. 32 ܘܐܙܠܘ
ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܕܪܘ ܘܐܫܟܚܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. 33 ܘܟܕ
ܫܪܝܢ ܠܗ ܠܥܝܠܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪ̈ܘܗܝ. ܡܢܐ ܫܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܥܝܠܐ ܗܢܐ. 34 ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܕܠܡܪܢ ܡܬܒܥܐ.
35 ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܪܡܝܘ ܥܠ ܥܝܠܐ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ.
ܘܐܪܟܒܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܥܠܘܗܝ ❖ 36 ܘܟܕ ܐܙܠ: ܦܪܣܝܢ
ܗܘܘ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. 37 ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܡܚܬܢܐ ܕܛܘܪܐ
ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܪܝܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܚܕܝܢ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܥܠ ܟܠ ܚܝ̈ܠܐ ܕܚܙܘ.
38 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ.

ܕܗܘܝܠܐ ܒܛܠܝܐ ܗܘܐ ܕܡܫܟܚ. 5 ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܚܟܐ
ܬܡܢܐ: ܚܕܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܣܬܒܪܘܢ ܥܡܝ ܐܡܝ. ܬܘܕܝܬܐ
ܝܗܒܢ: ܕܠܐ ܕܡܫܟܚܠܝ ܐܢܐ. 6 ܘܐܣܬܒܪܘܢ ܥܡܝ ܘܡܚܕܝܘ
ܟܕ ܚܕܐ: 7 ܟܕ ܚܕܐ ܕܝܢ ܒܫܡܝܐ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪܝܢ.
ܕܟܠܐ ܚܛܝܐ ܬܝܒܐ ܥܠ ܚܕܐ. 8 ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܡܪ ܘܐܡܪ
ܠܬܡܢܝܐ. ܗܐ ܐܢܬܬܐ ܕܐܒܕܬ ܬܩܠ ܚܕ ܐܢܐ ܠܡܫܟܚܘܬܐ.
ܘܠܡܫܟܚܘܬܐ ܡܢܝܢ ܕܟܚܒܪܐ ܟܐܘܪܚܐ ܦܪܘܬ ܐܢܐ. 9 ܐܡܪ ܠܗ
ܬܡܢܐ. ܬܘܕܝܬܐ ܗܘܘ ܚܕܝܐ ܠܟܠܝܐ ܗܢܐ. ܡܢܗܠ ܕܐܦ ܗܢܐ
ܒܪܗ ܗܘܐ ܕܐܒܪܗܡ. 10 ܐܦܐ ܟܡܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܬܒܥܐ
ܘܢܫܐ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܒܕ ܗܘܐ. 11 ܘܟܕ ܡܫܟܚ ܗܘܘ
ܗܘܝܢ: ܐܘܫܦ ܠܟܠܐܡܪ: ܡܠܟܐ ܡܢܗܠ ܕܡܢܝܢ ܗܘܐ
ܠܐܘܪܚܝܢ. ܘܡܫܟܚ ܗܘܘ ܕܒܥܘܢ ܡܠܟܐ ܠܟܠܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܘܗ. 12 ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܟܐ ܗܘܘܝܠܐ
ܬܪܝ ܐܝܬ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܢܝܐ. ܘܢܦܩ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܘܢܒܥܘܢ.
13 ܘܡܛܐ ܟܢܫܐ ܟܠܒܘܢ. ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܟܢܫܐ ܡܝܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܬܐܠܝܢܘ ܟܕ ܐܬܐ ܐܢܐ. 14 ܟܝܬܐ ܡܢܝܢܗ ܕܝ
ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܟܗ. ܘܡܛܐܘ ܐܢܐܠܝܐ ܟܠܐܘܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ
ܕܚܝܢ ܕܢܫܟܚ ܟܕܝܢ ܗܢܐ. 15 ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܗܘܦ. ܐܡܪ ܕܢܫܪܘ ܟܗ ܗܢܘ ܟܒܪܘܗܝ ܕܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܟܢܫܐ: ܕܢܦܠ ܟܠܐ ܢܒ ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܐܠܐܬܝܢ. 16 ܘܐܬܐ
ܡܒܪܢܐ ܘܐܡܪ. ܡܢܝ: ܡܢܝܢ ܟܢܫܐ ܡܝܬܐ ܐܘܬܪ. 17 ܐܡܪ
ܟܗ. ܐܝܬ ܟܒܪܐ ܗܘܠܐ. ܕܡܫܟܚܠܗ ܐܢܐܟܝܢܐ ܡܢܝܢܝܢ:
ܬܘܕܝܐ ܡܟܝܢܢ ܟܠܐ ܟܢܫܐ ܟܢܝܢ. 18 ܘܐܬܐ ܕܐܬܐ ܘܐܡܪ.
ܡܢܝ: ܡܢܝܢ ܢܫܡܐ ܡܝܬܐ ܒܟܒ. 19 ܐܡܪ ܐܦ ܠܒܢܝܐ.
ܐܦ ܐܝܬ ܬܘܕܝܐ ܡܟܝܢܢ ܟܠܐ ܢܫܡܐ ܟܢܝܢ. 20 ܘܐܬܐ ܐܚܪܢܐ
ܘܐܡܪ. ܡܢܝ: ܗܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟܠܐ ܟܕ ܡܢܡ
ܡܥܒܕܢܐ. 21 ܕܚܝܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢܝ ܕܓܒܪܐ ܐܝܬ ܩܫܝܐ.
ܫܩܠ ܐܝܬ ܡܢܡ ܕܠܐ ܡܫܡܬ. ܘܚܨܕ ܐܝܬ ܡܢܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ.

ܐܚ̈ܝܬܐ. ܐܘ ܐܢܫܐ: ܐܘ ܐܝܠܢܐ. ܐܘ ܟܐܦܐ. ܡܛܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܕܙܒܢܐ: 30 ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫ̈ܝܚܐ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ.
ܘܡܟܣܐ ܕܐܬܐ ܫܢܝܐ ܕܡܟܣܝܢ ✤ 31 ܘܟܕ ܝܫܘܥ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܫܬܠܡܢ
ܟܠܗܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܢܒ̈ܝܐ ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 32 ܢܫܬܠܡ
ܓܝܪ ܠܥܡ̈ܡܐ: ܘܢܒܙܚܘܢ ܒܗ ܘܢܨܥܪܘܢ ܒܗ ܘܢܪܩܘܢ ܒܐܦ̈ܘܗܝ.
33 ܘܢܢܓܕܘܢܝܗܝ ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ.
ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܕܡ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ. 34 ܐܠܐ ܡܟܣܝܐ ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܘܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪ̈ܢ ܥܡܗܘܢ ✤ 35 ܘܟܕ
ܩܪܒ ܠܐܝܪܝܚܘ: ܣܡܝܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ ܘܡܚܕܪ.
36 ܘܫܡܥ ܩܠܐ ܕܟܢܫܐ ܕܥܒܪ: ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܕܡܢܘ ܗܢܐ.
37 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܥܒܪ. 38 ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ. ܝܫܘܥ
ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. 39 ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܗܘܘ
ܡܟܐܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܕܢܫܬܘܩ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܐ ܗܘܐ. ܒܪܗ
ܕܕܘܝܕ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. 40 ܘܩܡ
ܝܫܘܥ ܘܦܩܕ ܕܢܩܪܒܘܢܝܗܝ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܘܬܗ:
ܫܐܠܗ. 41 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܐܥܒܕ ܠܟ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ. ܡܪܝ ܕܐܚܙܐ. 42 ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ
ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ. 43 ܘܡܚܕܐ ܚܙܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ.
ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܕܚܙܐ: ܝܗܒ ܗܘܐ
ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܟܒ ✤

1 ܘܟܕ ܥܠ ܝܫܘܥ ܘܥܒܪ ܒܐܝܪܝܚܘ: 2 ܓܒܪܐ ܚܕ
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܙܟܝ: ܪܝܫ ܡܟ̈ܣܐ ܗܘܐ ܘܥܬܝܪܐ. 3 ܘܒܥܐ
ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܠܝܫܘܥ ܕܡܢܘ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܢܫܐ.
ܡܛܠ ܕܙܥܘܪ ܗܘܐ ܒܩܘܡܬܗ. 4 ܘܪܗܛ ܩܕܡܘܗܝ
ܠܝܫܘܥ: ܘܣܠܩ ܠܗ ܠܬܘܬܐ ܕܢܚܙܝܘܗܝ. ܡܛܠ

ܠܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܡܚܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܘܐܡܪ. ܐܠܗܐ
ܚܘܣ ܥܠܝ ܠܚܛܝܐ. 14 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܢܚܬ ܗܢܐ ܡܙܕܕܩ
ܠܒܝܬܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܘ ܦܪܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܡܪܝܡ
ܢܦܫܗ ܢܬܡܟܟ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܡܟܟ ܢܦܫܗ ܢܬܬܪܝܡ.
15 ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢ ܛܠܝܐ ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܚܙܘ
ܐܢܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ. 16 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܩܪܐ
ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ
ܐܢܘܢ. ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܟܘܬ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 17 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܠܐ
ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܠܐ ܢܥܘܠ ܠܗ ܀
18 ܘܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢ ܪܝܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ:
ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 19 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܘܠܝܬ ܛܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.
20 ܦܘܩܕܢܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܐ ܬܓܘܪ. ܘܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܠܐ ܬܓܢܘܒ.
ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. 21 ܐܡܪ
ܠܗ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ. 22 ܟܕ
ܫܡܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ
ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ
ܒܫܡܝܐ ܘܬܐ ܒܬܪܝ. 23 ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܟܪܝܬ
ܠܗ. ܥܬܝܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܛܒ. 24 ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܟܪܝܬ
ܠܗ ܐܡܪ. ܐܝܟܢܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܟܣܐ ܕܢܥܠܘܢ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 25 ܕܥܕܠܐ ܗܝ ܠܓܡܠܐ ܕܒܚܪܘܪܐ
ܕܡܚܛܐ ܢܥܘܠ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 26 ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ. ܘܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܚܐ. 27 ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܡܫܟܚܢ: ܠܘܬ ܐܠܗܐ
ܡܫܟܚܢ ܠܡܗܘܐ. 28 ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܗܐ ܚܢܢ
ܫܒܩܢ ܟܠ ܡܕܡ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܟ. 29 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܬܐ. ܐܘ

22 ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܦܘܡܟ ܐܕܘܢܟ ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ. ܝܕܥ ܗܘܝܬ
ܠܝ ܕܓܒܪܐ ܐܢܐ ܩܫܝܐ: ܘܫܩܠ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܬ.
ܘܚܨܕ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ: 23 ܠܡܢܐ ܠܐ ܝܗܒܬ ܟܣܦܝ ܥܠ
ܦܬܘܪܐ. ܘܐܢܐ ܐܬܐ ܗܘܝܬ ܘܬܒܥ ܗܘܝܬ ܠܗ ܥܡ ܪܒܝܬܗ.
24 ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ ܐܡܪ. ܫܩܘܠܘ ܡܢܗ
ܡܢܝܐ: ܘܗܒܘ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ. 25 ܐܡܪܝܢ
ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܝܬ ܠܘܬܗ ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ. 26 ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܬܝܗܒ ܠܗ.
ܘܡܢ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܫܬܩܠ
ܡܢܗ. 27 ܒܪܡ ܠܒܥܠܕܒܒܝ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܨܒܘ
ܕܐܡܠܟ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܝܬܘ ܐܢܘܢ ܘܩܛܘܠܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡܝ ❖
28 ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܝܫܘܥ: ܢܦܩ ܠܩܕܡܘܗܝ ܠܡܣܩ
ܠܐܘܪܫܠܡ: 29 ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܒܝܬ ܦܐܓܐ ܘܠܒܝܬ ܥܢܝܐ:
ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 30 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܠܩܪܝܬܐ ܗܝ
ܕܠܘܩܒܠܢ. ܘܟܕ ܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܥܝܠܐ ܕܐܣܝܪ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܪܟܒ ܥܠܘܗܝ. ܫܪܘ
ܐܝܬܘܗܝ. 31 ܘܐܢ ܐܢܫ ܡܫܐܠ ܠܟܘܢ ܠܡܢܐ ܫܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗ: ܗܟܢܐ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܡܪܢ ܡܬܒܥܐ. 32 ܘܐܙܠܘ
ܗܢܘܢ ܕܫܕܝܪܝܢ ܘܐܫܟܚܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. 33 ܘܟܕ
ܫܪܝܢ ܗܘܘ ܠܥܝܠܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܫܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܥܝܠܐ ܗܢܐ. 34 ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܕܠܡܪܢ ܡܬܒܥܐ.
35 ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܪܡܝܘ ܥܠ ܥܝܠܐ ܡܐܢܝܗܘܢ.
ܘܐܪܟܒܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܥܠܘܗܝ ❖ 36 ܘܟܕ ܐܙܠ: ܡܦܪܣܝܢ
ܗܘܘ ܡܐܢܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. 37 ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܡܚܬܬܐ ܕܛܘܪܐ
ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܪܝܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕܝܢ:
ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܥܠ ܟܠ ܚܝܠܐ ܕܚܙܘ.
38 ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ.

ܕܘܫܡܫܐ ܬܐܦܝܢܐ ܝܘܩܕܘܪ ܕܬܠܒܝ. ⁵ ܘܢܡܐ ܐܝܐܪ ܒܘܠܘܪ ܕܘܠܝܢܐ
ܬܡܫܐ: ܫܐܕܠܝܩ ܐܝܠܗ ܩܝܘܪ. ܐܘܡܙܘܢܐ ܩܘܝܐܪ ܣܘܢܪܐ. ܟܘܠܢܐ
ܟܠܝܪ: ܘܐܠܐ ܕܘܣܬܠܪܝ ܐܝܘܐ. ⁶ ܘܩܘܢܫܘܠܪܝ ܚܝܪܠܝ ܘܚܒܪܝܢܝ
ܒܝܪ ܝܪܐ: ⁷ ܒܝܪ ܫܐܕ ܕܝܪ ܒܢܐܡܐ: ܕܝܟܝܢ ܐܘܠܘܪ ܘܐܠܡܝܢ.
ܕܒܠܐ ܟܢܐܗܟܐܪ ܫܐܕܠܝܩ ܝܘܟ ܗܐܡ. ⁸ ܒܘܬ ܕܝܢ ܐܝܟܝ ܘܐܠܡܝܢ
ܠܬܡܫܐ. ܗܐ ܒܝܪ ܒܝܠܡܐܢ ܬܟܡܝܢ ܐܘܕܘܢ ܐܢܐ ܒܟܘܟܝܢܐ.
ܘܒܟܠܝܢܝ ܒܝܪܡ ܕܟܠܒܝܢ ܒܐܘܒܝܠܐ ܐܢܘܐ ܐܢܐ. ⁹ ܐܘܡܪ ܒܗ
ܬܡܫܐ. ܟܘܡܢܐ ܗܝܘܐ ܚܝܪܐ ܒܟܝܬܝܪܐ ܗܐܢܐ. ܒܝܢܐ ܕܐܘܒ ܗܐܢܐ
ܒܪܗ ܗܝܘ ܕܐܘܒܪܗܡ. ¹⁰ ܐܝܐܪ ܟܠܝܪ ܒܪܗ ܕܐܢܡܐ ܕܬܒܐܠܐ
ܘܚܐܠ ܗܘ ܒܝܪܡ ܕܐܘܒ ܗܝܘܐ. ¹¹ ܘܒܝܪ ܐܕܡܝܢ ܗܝܘܐ
ܗܘܝܢ: ܐܘܒܝܢ ܒܟܐܡܒ ܒܒܠܐ ܒܝܢܐ ܕܡܢܒ ܗܝܘܐ
ܠܐܘܙܡܝܢ. ܘܒܟܝܪ ܗܝܘܐ ܕܒܗܘܢ ܡܟܐ ܒܝܪܐ ܕܝܐܪܠܝ
ܟܒܟܘܐܝܗ ܕܐܟܗܘܐ. ¹² ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܟܪ ܝܘܗܘܒܐ
ܕܟܐ ܐܬܐ ܠܐܬܐ ܕܚܢܐܐ. ܕܬܡܒ ܒܗ ܟܒܟܘܐܝܐ ܘܬܝܗܘܒ.
¹³ ܘܡܪܐ ܬܡܪܐ ܟܒܪܘܗܝ. ܘܬܗܒ ܠܗܘܢ ܬܡܪܐ ܗܝܬܝ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܐܬܝܪܘ ܟܝ ܐܝܐܪ ܐܢܐ. ¹⁴ ܟܝܬܝ ܗܒܝܢܗ ܕܝܢ
ܗܬܢ ܗܝܘܐ ܒܗ. ܘܡܟܪܘ ܐܬܠܟܒܐ ܟܠܐܘܗ ܘܐܡܝܢ: ܠܐ
ܕܒܝܢ ܕܬܡܒܝܢ ܒܒܝܢ ܗܢܐ. ¹⁵ ܘܟܝ ܢܗܒ ܟܒܟܘܐܝܐ
ܘܗܘܝ. ܐܡܪ ܕܬܡܪܘܗܝ ܒܗ ܗܢܘܗܝ ܟܒܪܘܗܝ ܕܢܗܒ ܠܗܘܢ
ܬܡܫܐ: ܕܬܒܐ ܟܠܐ ܚܕ ܗܢܗܘܗܝ ܗܢܐ ܐܬܐܪܝܢ. ¹⁶ ܘܐܬܐ
ܡܒܗܢܐ ܘܐܡܪ. ܗܢܝ: ܗܢܝܢ ܬܡܪܐ ܗܝܬܝ ܐܘܬܘ. ¹⁷ ܐܡܪ
ܒܗ. ܐܝܟ ܟܒܪܐ ܝܗܒܐ. ܕܒܟܒܝܠܐ ܐܬܠܟܝܟ ܗܟܘܗܝ:
ܝܗܒܐ ܡܒܝܢܗ ܟܠܐ ܬܡܪܐ ܟܪܬܝܢ. ¹⁸ ܘܐܬܐ ܕܐܬܪܝܢ ܘܐܡܪ.
ܗܢܝ: ܗܢܝܢ ܢܗܡܐ ܗܝܬܝ ܒܟܝ. ¹⁹ ܐܡܪ ܐܦ ܒܗܘܢܐ.
ܐܦ ܐܝܟ ܝܗܒܐ ܡܒܝܢܗ ܟܠܐ ܢܗܡܐ ܟܪܬܝܢ. ²⁰ ܘܐܬܐ ܐܚܪܢܐ
ܘܐܡܪ. ܗܢܝ: ܗܐ ܗܢܝܢ ܗܘ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܐܒ ܟܝ ܗܡܡ
ܬܟܒܘܢܐ. ²¹ ܕܬܚܠܬ ܓܝܪ ܗܢܝܢ ܕܓܒܪܐ ܐܝܟ ܩܫܝܐ.
ܫܩܠ ܐܝܟ ܗܢܒܡ ܕܠܐ ܗܒܥܟ. ܘܚܨܕ ܐܝܟ ܗܢܒܡ ܕܠܐ ܙܪܥܟ.

ܐܚ̈ܢܘܬܐ. ܐܘ ܐܢܫܐ: ܐܘ ܐܝܠܬܐ. ܐܘ ܟܝܢܐ. ܡܛܠ ܡܚܡܨܬܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ: 30 ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ ܟܠ ܚܕܐ ܡܢ̈ܫܬܐ ܚܝܘܬܐ ܐܚܢܐ.
ܘܒܦܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܫܬܐ ܕܒܦܓܪܗܘܢ ܀ 31 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܐ ܡܫܠܡܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܫܬܡܠܝܢ
ܟܠܗܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܢܒܝ̈ܐ ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 32 ܢܫܠܡܘܢ
ܓܝܪ ܠܥܡ̈ܡܐ: ܘܢܒܙܚܘܢ ܒܗ ܘܢܪܩܘܢ ܒܐܦ̈ܘܗܝ.
33 ܘܢܢܓܕܘܢܝܗܝ ܘܢܪܕܘܢܝܗܝ. ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ. 34 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ
ܐܣܬܟܠܘ. ܐܠܐ ܡܟܣܝܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܘܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪܢ ܥܡܗܘܢ ܀ 35 ܘܟܕ
ܩܪܒ ܠܐܝܪܝܚܘ: ܣܡܝܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ ܘܡܚܕܪ.
36 ܘܫܡܥ ܩܠ ܟܢܫܐ ܕܥܒܪ: ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܕܡܢܘ ܗܢܐ.
37 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܥܒܪ. 38 ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ. ܝܫܘܥ
ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. 39 ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܗܘܘ
ܡܟܐܝܢ ܠܗ ܕܢܫܬܘܩ: ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ. ܗܘܐ ܩܥܐ
ܝܬܝܪܐܝܬ ܣܓܝ ܗܘܐ. ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. 40 ܘܩܡ
ܝܫܘܥ ܘܦܩܕ ܕܢܩܪܒܘܢܝܗܝ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܘܬܗ:
ܫܐܠܗ. 41 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܐܥܒܕ ܠܟ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ. ܡܪܝ ܕܐܚܙܐ. 42 ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ
ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ. 43 ܘܡܚܕܐ ܚܙܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ.
ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܕܚܙܐ: ܝܗܒ ܗܘܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܕ ܀

1 ܘܟܕ ܥܠ ܝܫܘܥ ܘܥܒܪ ܒܐܝܪܝܚܘ: 2 ܓܒܪܐ ܚܕ
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܙܟܝ: ܪܫܐ ܗܘܐ ܕܡܟܣ̈ܐ ܘܥܬܝܪܐ. 3 ܘܒܥܐ
ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܠܝܫܘܥ ܕܡܢܘ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܢܫܐ.
ܡܛܠ ܕܒܩܘܡܬܗ ܙܥܘܪ ܗܘܐ ܙܟܝ. 4 ܘܪܗܛ ܩܕܡܘܗܝ
ܠܝܫܘܥ: ܘܣܠܩ ܠܗ ܠܬܐܬܐ ܕܢܚܙܝܘܗܝ. ܡܛܠ

ܠܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܢܩܫ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܘܐܡܪ. ܐܠܗܐ
ܚܘܣ ܥܠܝ ܚܛܝܐ. 14 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܢܚܬ ܗܢܐ ܡܙܕܕܩ
ܠܒܝܬܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܘ ܦܪܝܫܐ. ܟܠܢܫ ܓܝܪ ܕܡܪܝܡ
ܢܦܫܗ ܢܬܡܟܟ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܟܟ ܢܦܫܗ ܢܬܬܪܝܡ.
15 ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢ ܛܠܝܐ ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ
ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ. 16 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܩܪܐ
ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ
ܐܢܘܢ. ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܟܘܬ ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 17 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܠܐ
ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܠܐ ܢܥܘܠ ܠܗ̇ ܀
18 ܘܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܝܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ:
ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܝܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 19 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܠܝܬ ܛܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.
20 ܦܘܩܕܢܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܐ ܬܓܘܪ. ܘܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܠܐ ܬܓܢܘܒ.
ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. 21 ܐܡܪ
ܠܗ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ. 22 ܟܕ
ܫܡܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ
ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ
ܒܫܡܝܐ ܘܬܐ ܒܬܪܝ. 23 ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܟܪܝܬ
ܠܗ. ܥܬܝܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܛܒ. 24 ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܟܪܝܬ
ܠܗ ܐܡܪ. ܐܝܟܢܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܟܣܐ ܕܢܥܠܘܢ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 25 ܕܦܫܝܩ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܕܒܚܪܘܪܐ
ܕܡܚܛܐ ܢܥܘܠ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 26 ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ. ܘܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܚܐ. 27 ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܡܫܟܚܢ: ܠܘܬ ܐܠܗܐ
ܡܫܟܚܢ ܠܡܗܘܐ. 28 ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܗܐ ܚܢܢ
ܫܒܩܢ ܟܠ ܡܕܡ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܟ. 29 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒ̈ܬܐ. ܐܘ

ܬܫܬܒܩ. 35 ܘܬܪܬܝܢ ܒܗܘܝ ܛܚܢܢ ܟܚܕܐ. ܚܕܐ ܒܬܕܒܪܐ
ܘܐܚܪܬܐ ܒܬܫܬܒܩ. 36 ܬܪܝܢ ܒܗܘܝ ܒܚܩܠܐ. ܚܕ ܒܬܕܒܪ
ܘܐܚܪܢܐ ܒܫܬܒܩ. 37 ܘܥܢܘ ܘܐܡܪܝ ܠܗ. ܠܐܝܟܐ ܡܪܢ:
ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܦܓܪܐ ܐܝܠܗ ܬܡܢ ܒܬܟܢܫܝ ܢܫܪ̈ܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝܚ ܀

1 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܠܐ. ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܨܠܘܢ. ܘܠܐ
ܢܐܡܠܝ ܠܗܘܢ. 2 ܕܝܢܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ: ܕܡܢ
ܐܠܗܐ ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܡܫ ܗܘܐ.
3 ܐܪܡܠܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܘܐܬܝܐ ܗܘܝܐ
ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܐ. ܬܒܥܝܢ ܡܢ ܒܥܠ ܕܝܢܝ. 4 ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ
ܙܒܢܐ ܡܣܓܝܐܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܒܝܢܘܗܝ. ܐܦ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܠܐ ܕܚܠ ܐܢܐ: ܘܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܡܫ ܐܢܐ: 5 ܐܦܢ ܡܛܠ
ܕܡܠܐܝܐ ܠܝ ܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ: ܒܬܕܝܢܝ. ܕܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢ
ܒܬܐ ܒܬܐ ܡܥܘܪܐ ܠܝ. 6 ܘܐܡܪ ܡܪܢ. ܫܡܥܘ ܡܢܐ ܐܡܪ
ܕܝܢܐ ܕܥܘܠܐ. 7 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܐ ܒܬܥܒܕ ܬܒܥܬܐ
ܕܓܒܝ̈ܗ: ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ: ܘܡܓܪܓ
ܪܘܚܗ ܒܠܒܗܘܢ: 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܒܬܥܒܕ ܬܒܥܬܗܘܢ
ܒܥܓܠܐ. ܒܪܡ ܟܕ ܐܬܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܒܬܡܛܐ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܥܠ ܐܪܥܐ. 9 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܬܠܐ ܗܢܐ: ܠܘܬ ܐܢܫ̈ܐ
ܐܝܢܝ ܕܬܟܝܠܝ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܙܕܝ̈ܩܐ: ܘܡܒܣܪܝ
ܥܠ ܟܠܢܫ. 10 ܬܪܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܣܠܩܘ ܠܗܝܟܠܐ ܠܡܨܠܝܘ.
ܚܕ ܦܪܝܫܐ ܘܐܚܪܢܐ ܡܟܣܐ. 11 ܘܗܘ ܦܪܝܫܐ ܩܐܡ ܗܘܐ
ܡܨܠܝܘܗܝ ܒܝܢܘܗ: ܘܗܟܢܐ ܡܨܠܐ ܗܘܐ. ܐܠܗܐ ܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܘܟ. ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܚܛܘܦ̈ܐ ܘܥܘ̈ܠܐ
ܘܓܝܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܟܣܐ. 12 ܐܠܐ ܨܐܡ ܐܢܐ ܬܪܝܢ ܒܫܒܬܐ.
ܘܡܥܣܪ ܐܢܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܩܢܐ ܐܢܐ. 13 ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܟܣܐ ܩܐܡ
ܗܘܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܐܦ ܠܐ ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܕܪܡ

ܗܘܐ. 17 ܥܢܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܣܪܐ ܗܘܘ
ܗܢܘܢ ܕܐܬܕܟܝܘ: ܐܝܟܐ ܐܢܘܢ ܬܫܥܐ. 18 ܠܡܢܐ ܦܪܫܘ ܕܢܐܬܘܢ
ܢܬܠܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܢܐ ܕܡܢ ܥܡܡܐ ܗܘ
ܢܘܟܪܝܐ. 19 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ ❖
20 ܘܟܕ ܫܐܠܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܦܪܝܫܐ: ܐܡܬܝ ܐܬܝܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܐܬܝܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܒܢܛܘܪܬܐ. 21 ܘܠܐ ܐܡܪܝܢ ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܝ. ܘܗܐ ܗܪ
ܝܟ ܗܝ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܓܘ ܡܢܟܘܢ
ܗܝ. 22 ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ ܕܬܬܪܓܪܓܘܢ
ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢ. 23 ܘܐܢ
ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ: ܘܗܐ ܗܪܝܟ ܗܘ ܠܐ
ܬܐܙܠܘܢ. 24 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܪܩܐ ܒܪܩ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܘܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܡܢܗܪ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܒܝܘܡܗ. 25 ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܥܬܝܕ ܗܘ ܕܢܚܫ ܣܓܝܐܬܐ.
ܘܢܣܬܠܐ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. 26 ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ
ܕܢܘܚ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 27 ܕܐܟܠܝܢ
ܗܘܘ ܘܫܬܝܢ. ܘܢܣܒܝܢ ܢܫܐ ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܪܐ. ܥܕܡܐ
ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܘܠܐ: ܘܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܐܘܒܕ ܠܟܠܢܫ.
28 ܘܐܝܟܢܐ ܬܘܒ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܠܘܛ: ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ
ܘܫܬܝܢ ܘܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ: ܘܢܨܒܝܢ ܗܘܘ ܘܒܢܝܢ:
29 ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܠܘܛ ܡܢ ܣܕܘܡ: ܐܡܛܪ ܡܪܝܐ ܢܘܪܐ
ܘܟܒܪܝܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܘܒܕ ܠܟܠܗܘܢ: 30 ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܡܬܓܠܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 31 ܒܗܘ ܝܘܡܐ. ܡܢ
ܕܒܐܓܪܐ ܗܘ ܘܡܐܢܘܗܝ ܒܒܝܬܐ: ܠܐ ܢܚܘܬ ܠܡܫܩܠ ܐܢܘܢ.
ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ. 32 ܐܬܕܟܪܘ
ܠܐܢܬܬܗ ܕܠܘܛ. 33 ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ.
ܘܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܢܚܝܝܗ. 34 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܒܗܘ
ܠܠܝܐ: ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܥܪܣܐ ܚܕ. ܚܕ ܢܬܕܒܪ ܘܐܚܪܢܐ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܙ ܀

1 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܠܐ
ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘܠܐ. ܘܝ ܠܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܝܢ. 2 ܦܩܚ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܘ ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܬܠܐ ܒܨܘܪܗ ܘܫܕܐ ܒܝܡܐ.
ܐܘ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ. 3 ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ.
ܐܢ ܢܣܟܠ ܐܚܘܟ ܟܐܐ ܒܗ. ܘܐܢ ܬܐܒ ܫܒܘܩ ܠܗ.
4 ܘܐܢ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܣܟܠ ܒܟ: ܘܫܒܥ ܙܒܢܝܢ
ܒܝܘܡܐ ܢܬܦܢܐ ܠܘܬܟ ܘܢܐܡܪ ܕܬܝܒ ܐܢܐ. ܫܒܘܩ ܠܗ ܀
5 ܘܐܡܪܘ ܫܠܝܚܐ ܠܡܪܢ. ܐܘܣܦ ܠܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. 6 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ:
ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܬܘܬܐ ܗܕܐ. ܕܐܬܥܩܪܝ ܘܐܬܢܨܒܝ ܒܝܡܐ
ܘܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ ܠܟܘܢ. 7 ܡܢܘ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܒܕܐ
ܕܪܕܐ ܦܕܢܐ ܐܘ ܕܪܥܐ ܥܢܐ. ܘܐܢ ܐܬܐ ܡܢ ܚܩܠܐ: ܐܡܪ ܠܗ
ܡܚܕܐ ܥܒܘܪ ܐܣܬܡܟ. 8 ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܛܝܒ ܠܝ ܡܕܡ
ܕܐܚܫܡ. ܘܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܫܡܫܝܢܝ ܥܕܡܐ ܕܐܠܥܣ ܘܐܫܬܐ:
ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ ܐܢܬ ܬܠܥܣ ܘܬܫܬܐ. 9 ܠܡܐ ܛܝܒܘܬܗ
ܡܩܒܠ ܕܗܘ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܡܕܡ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ: ܠܐ ܡܣܒܪ
ܐܢܐ. 10 ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ. ܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܦܩܝܕܢ ܠܟܘܢ: ܐܡܪܘ ܕܥܒܕܐ ܒܛܝܠܐ ܚܢܢ. ܕܡܕܡ
ܕܚܝܒܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܥܒܕ ܥܒܕܢ ܀ 11 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܐܙܠ
ܝܫܘܥ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܥܒܪ ܗܘܐ ܒܝܬ ܫܡܪܝܐ ܠܓܠܝܠܐ.
12 ܘܟܕ ܩܪܝܒ ܠܡܥܠ ܠܩܪܝܬܐ ܚܕܐ: ܐܪܥܘܗܝ ܥܣܪܐ
ܐܢܫܝܢ ܓܪܒܐ. ܘܩܡܘ ܡܢ ܪܘܚܩܐ. 13 ܘܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ
ܘܐܡܪܝܢ. ܪܒܢ ܝܫܘܥ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ. 14 ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܘܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܟܗܢܐ. ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܐܬܕܟܝܘ.
15 ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܕܟܝ ܗܦܟ ܠܗ. ܘܒܩܠܐ
ܪܡܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. 16 ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܥܠ
ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܟܕ ܡܘܕܐ ܠܗ. ܘܗܢܘ ܗܘܐ ܫܡܪܝܐ.

ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ: ܐܘ ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܬܦܠ. 18 ܟܠ
ܡܢ ܕܫܒܩ ܐܢܬܬܗ ܘܢܣܒ ܐܚܪܬܐ ܓܐܪ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܣܒ
ܫܒܝܩܬܐ ܓܐܪ. 19 ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܥܬܝܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ:
ܘܠܒܫ ܗܘܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ. ܘܟܠܝܘܡ ܡܬܦܪܓ ܗܘܐ
ܒܢܨܝܚܘ. 20 ܘܡܣܟܢܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܫܡܗ ܠܥܙܪ.
ܘܪܡܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܬܪܥܗ ܕܗܘ ܥܬܝܪܐ. ܟܕ ܡܡܚܐ
ܒܫܘܚܢܐ. 21 ܘܡܬܪܓܪܓ ܗܘܐ ܕܢܡܠܐ ܟܪܣܗ ܡܢ ܦܪܬܘܬܐ
ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪܗ ܕܗܘ ܥܬܝܪܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܒܐ ܐܬܝܢ
ܗܘܘ ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܚܢܘܗܝ. 22 ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܡܝܬ ܗܘ
ܡܣܟܢܐ: ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܡܠܐܟܐ ܠܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܦ
ܗܘ ܕܝܢ ܥܬܝܪܐ ܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ. 23 ܘܟܕ ܡܫܬܢܩ ܒܫܝܘܠ:
ܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܘܚܙܐ ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܥܙܪ
ܒܥܘܒܗ. 24 ܘܩܪܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ. ܐܒܝ ܐܒܪܗܡ
ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. ܘܫܕܪ ܠܠܥܙܪ ܕܢܨܒܘܥ ܪܫ ܨܒܥܗ
ܒܡܝܐ ܘܢܪܛܒ ܠܝ ܠܫܢܝ: ܕܗܐ ܡܫܬܢܩ ܐܢܐ
ܒܫܠܗܒܝܬܐ ܗܕܐ. 25 ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܪܗܡ. ܒܪܝ: ܐܬܕܟܪ
ܕܩܒܠܬ ܛܒܬܟ ܒܚܝܝܟ: ܘܠܥܙܪ ܒܝܫܬܗ. ܘܗܫܐ ܗܐ
ܗܘ ܡܬܬܢܝܚ ܗܪܟܐ ܘܐܢܬ ܡܫܬܢܩ ܐܢܬ. 26 ܘܥܡ ܗܠܝܢ
ܟܠܗܝܢ: ܗܘܬܐ ܪܒܬܐ ܣܝܡܐ ܒܝܢܢ ܠܟܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ
ܕܨܒܝܢ ܠܡܥܒܪ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܘܬܟܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܐܦܠܐ
ܕܡܢ ܬܡܢ ܠܘܬܢ. 27 ܐܡܪ ܠܗ. ܡܕܝܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ
ܐܒܝ: ܕܬܫܕܪܝܘܗܝ ܠܒܝܬ ܐܒܝ. 28 ܚܡܫܐ ܓܝܪ ܐܚܝܢ
ܐܝܬ ܠܝ. ܢܐܙܠ ܢܣܗܕ ܐܢܘܢ: ܕܠܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܐܬܘܢ
ܠܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܕܬܫܢܝܩܐ. 29 ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܪܗܡ. ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܡܘܫܐ ܘܢܒܝܐ ܢܫܡܥܘܢ ܐܢܘܢ. 30 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ
ܐܒܝ ܐܒܪܗܡ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܡܝܬܐ ܢܐܙܠ ܠܘܬܗܘܢ
ܬܝܒܝܢ. 31 ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܪܗܡ. ܐܢ ܠܡܘܫܐ ܘܠܢܒܝܐ ܠܐ
ܫܡܥܝܢ: ܐܦ ܠܐ ܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܡܝܬܐ ܢܩܘܡ ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܗ ܀

ܠܐ ܓܝܪ ܚܝܠ ܕܚܦܪ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܫܬܐܠܘ ܡܬܒܗܬ ܐܢܐ.
ܚܣܝܪ ܚܝܠܐ ܐܢܐ. 4 ܝܕܥܬ ܡܢܐ ܐܥܒܕ: ܕܡܐ ܕܢܦܩܬ
ܪܒܘܬ ܒܝܬܐ ܢܩܒܠܘܢܢܝ ܒܒܬܝܗܘܢ. 5 ܘܩܪܐ ܠܚܕ
ܡܢ ܚܝܒܐ ܕܡܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܟܡܐ ܚܐܒ
ܠܡܪܝ. 6 ܐܡܪ ܠܗ ܡܐܐ ܡܬܪܝܢ ܡܫܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ
ܟܬܒܟ. ܘܬܒ ܒܥܓܠ ܟܬܘܒ ܚܡܫܝܢ ܡܬܪܝܢ.
ܠܐܚܪܢܐ. ܐܢܬ ܟܡܐ ܚܐܒ ܐܢܬ ܠܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ
ܟܘܪܝܢ ܚܛܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒ ܟܬܒܟ. ܘܬܒ ܟܬܘܒ
ܬܡܢܐܝܢ ܟܘܪܝܢ. 8 ܘܫܒܚ ܡܪܢ ܠܪܒ ܒܝܬܐ ܕܥܘܠܐ
ܒܚܟܝܡܘܬܐ ܥܒܕ. ܒܢܝܗ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܚܟܝܡܝܢ
ܡܢ ܒܢܝܗ ܕܢܘܗܪܐ ܒܫܪܒܬܗܘܢ ܗܕܐ. 9 ܘܐܦ ܐܢܐ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܪܚܡܐ ܡܢ ܡܡܘܢܐ ܗܢܐ
ܠܐ. ܕܡܐ ܕܓܡܪ ܢܩܒܠܘܢܟܘܢ ܒܡܛܠܝܗܘܢ
ܠܡ. 10 ܡܢ ܕܒܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ. ܐܦ ܒܣܓܝ
ܡܢ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܒܩܠܝܠ ܥܘܠ ܐܦ ܒܣܓܝ ܥܘܠ
. 11 ܐܢ ܗܟܝܠ ܒܡܡܘܢܐ ܕܥܘܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ:
ܬܐ ܠܟܘܢ ܡܢܘ ܡܗܝܡܢ. 12 ܘܐܢ ܒܕܠܐ ܕܝܠܟܘܢ ܠܐ
ܚܬܘܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܝܠܟܘܢ ܡܢܘ ܢܬܠ ܠܟܘܢ.
ܝܬ ܥܒܕܐ ܕܡܫܟܚ ܠܬܪܝܢ ܡܪ̈ܘܢ ܠܡܦܠܚ. ܐܘ
ܠܚܕ ܢܣܢܐ ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ ܢܝܩܪ
ܠܐܚܪܢܐ ܢܒܣܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܦܠܚ ܠܐܠܗܐ
ܡܘܢܐ. 14 ܫܡܥܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ:
ܠ ܕܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܟܣܦܐ ܘܡܡܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ.
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܙܕܕܩܝܢ ܢܦܫܟܘܢ
ܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܘܡܕܡ ܕܪܡ
ܢܫܐ: ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܛܢܦ ܗܘ. 16 ܢܡܘܣܐ ܘܢܒ̈ܝܐ
ܕܡܐ ܠܝܘܚܢܢ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܣܬܒܪܐ.
ܠ ܚܕ ܠܗ ܐܠܨ ܕܢܥܘܠ. 17 ܦܫܝܩ ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ

ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ. ܘܪܗܛ ܢܦܠ ܥܠ ܨܘܪܗ ܘܢܫܩܗ.
21 ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ. ܐܒܝ. ܚܛܝܬ ܒܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ.
ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܒܪܟ ܐܬܩܪܐ. 22 ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܒܘܗܝ ܠܥܒܕܘܗܝ.
ܐܦܩܘ ܐܣܛܠܐ ܪܫܝܬܐ ܐܠܒܫܘܗܝ ܘܣܝܡܘ ܥܙܩܬܐ ܒܐܝܕܗ.
ܘܐܣܐܢܘܗܝ ܡܣܐܢܐ. 23 ܘܐܝܬܘ ܩܛܘܠܘ ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ.
ܘܢܐܟܘܠ ܘܢܬܒܣܡ. 24 ܕܗܢܐ ܒܪܝ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܘܚܝܐ:
ܘܐܒܝܕܐ ܗܘܐ ܘܐܫܬܟܚ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܬܒܣܡܘ. 25 ܗܘ ܕܝܢ
ܒܪܗ ܩܫܝܫܐ ܒܚܩܠܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܒܝܬܐ:
ܫܡܥ ܩܠ ܙܡܪܐ ܕܣܓܝܐܐ. 26 ܘܩܪܐ ܠܚܕ ܡܢ ܛܠܝܐ:
ܘܫܐܠܗ ܡܢܘ ܗܢܐ. 27 ܐܡܪ ܠܗ. ܐܚܘܟ ܐܬܐ. ܘܩܛܠ
ܐܒܘܟ ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ. ܕܟܕ ܚܠܝܡ ܐܩܒܠܗ. 28 ܘܪܓܙ ܘܠܐ
ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܥܠ. ܘܢܦܩ ܐܒܘܗܝ ܒܥܐ ܡܢܗ. 29 ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ. ܗܐ ܟܡܐ ܫܢܝܢ ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܟ
ܥܒܕܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܡܬܘܡ ܥܒܪܬ ܦܘܩܕܢܟ. ܘܡܢ ܡܡܬܘܡ
ܓܕܝܐ ܠܐ ܝܗܒܬ ܠܝ ܕܐܬܒܣܡ ܥܡ ܪ̈ܚܡܝ. 30 ܠܗܢܐ ܕܝܢ
ܒܪܟ: ܟܕ ܐܦܣ ܢܟܣܝܟ ܥܡ ܙܢܝܬܐ ܘܐܬܐ: ܢܟܣܬ ܠܗ
ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ. 31 ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ. ܒܪܝ: ܐܢܬ
ܒܟܠܙܒܢ ܥܡܝ ܐܢܬ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܝܠܝ ܕܝܠܟ ܗܘ.
32 ܠܡܬܒܣܡܘ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢ ܘܠܡܚܕܐ. ܕܗܢܐ ܐܚܘܟ ܡܝܬܐ
ܗܘܐ ܘܚܝܐ. ܘܐܒܝܕܐ ܗܘܐ ܘܐܫܬܟܚ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܘ ܀

1 ܘܐܡܪ ܡܬܠܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܥܬܝܪܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܪܒܝܬܐ. ܘܐܬܐܟܠܘ ܠܗ ܩܪ̈ܨܘܗܝ
ܕܡܒܕܪ ܩܢܝܢܗ. 2 ܘܩܪܝܗܝ ܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܘ
ܗܢܐ ܕܫܡܥ ܐܢܐ ܥܠܝܟ. ܗܒ ܠܝ ܚܘܫܒܢܐ ܕܪܒܝܬܘܬܟ.
ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܬܘܒ ܪܒܝܬܐ ܕܬܗܘܐ
ܠܝ. 3 ܐܡܪ ܗܘ ܪܒܝܬܐ ܒܢܦܫܗ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܡܪܝ

ܡܐ ܕܐܫܟܚܗ ܚܕܐ. ܘܫܩܠ ܠܗ ܥܠ ܟܬܦܬܗ.
ܬܐ ܠܒܝܬܗ. ܘܩܪܐ ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܠܫܒ̈ܒܘܗܝ ܘܐܡܪ
ܘܢ. ܚܕܘ ܥܡܝ ܕܐܫܟܚܬ ܥܪܒܝ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ. 7 ܐܡܪ
ܠܟܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ
ܒ: ܐܘ ܥܠ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܙܕܝܩܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܐ
ܘܢ ܬܝܒܘܬܐ. 8 ܐܘ ܐܝܕܐ ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪܐ
ܢ ܘܬܘܒܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܢܗܪܐ ܫܪܓܐ ܘܡܟܢܫܐ
ܬܐ: ܘܒܥܝܐ ܠܗ ܒܚܦܝܛܘܬ ܥܕܡܐ ܕܬܫܟܚܝܘܗܝ.
ܕܐܫܟܚܬܗ: ܩܪܝܐ ܠܪ̈ܚܡܬܗ ܘܠܫܒ̈ܒܬܗ ܘܐܡܪܐ
ܝܢ. ܚܕܝܢ ܥܡܝ ܕܐܫܟܚܬ ܙܘܙܝ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ. 10 ܐܡܪ
ܠܟܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ:
ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ ܀ 11 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܡܬܠܐ.
ܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ: 12 ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ
ܘܪܐ. ܐܒܝ: ܗܒ ܠܝ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ ܡܢ
ܬܟ. ܘܦܠܓ ܠܗܘܢ ܩܢܝܢܗ. 13 ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ
ܠ: ܟܢܫ ܗܘ ܒܪܗ ܙܥܘܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܛܝܗܝ:
ܠ ܠܐܬܪܐ ܪܚܝܩܐ. ܘܬܡܢ ܦܙܪ ܩܢܝܢܗ ܟܕ ܚܝܐ ܦܪܚܝܐܝܬ.
ܟܕ ܓܡܪ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘܐ ܟܦܢܐ
ܒܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܫܪܝ ܚܣܪ ܠܗ. 15 ܘܐܙܠ ܢܩܦ ܠܗ
ܕ ܡܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܫܕܪܗ ܠܩܪܝܬܐ
ܥܐ ܚܙܝܪܐ. 16 ܘܡܬܪܓܪܓ ܗܘܐ ܠܡܡܠܐ ܟܪܣܗ
ܚܪܘܒܐ ܗܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܚܙܝܪܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܗܒ
ܠܗ. 17 ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ ܐܡܪ. ܟܡܐ ܗܫܐ
ܝܪܐ ܐܝܬ ܒܒܝܬ ܐܒܝ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ: ܘܐܢܐ ܗܪܟܐ
ܦܢܐ ܐܒܕ ܐܢܐ. 18 ܐܩܘܡ ܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܝ ܘܐܡܪ ܠܗ.
: ܚܛܝܬ ܒܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ: 19 ܘܠܐ ܫܘܐ ܗܫܐ ܐܢܐ
ܕܒܪܟ ܐܬܩܪܐ. ܥܒܕܝܢܝ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܐܓܝܪܝܟ. 20 ܘܩܡ
ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܘܥܕ ܗܘ ܪܚܝܩ: ܚܙܝܗܝ ܐܒܘܗܝ

ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ܆ ܕܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ܆ ܠܐ
ܢܛܥܡܘܢ ܡܢ ܚܫܡܝܬܝ ܀ 25 ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܆ ܐܬܦܢܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. 26 ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ
ܘܠܐ ܣܢܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ܆ ܘܠܐܚܘܗܝ ܘܠܐܚܘܬܗ܆ ܘܠܐܢܬܬܗ
ܘܠܒܢܘܗܝ ܘܐܦ ܠܢܦܫܗ܆ ܬܠܡܝܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ
ܠܝ. 27 ܘܡܢ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ܆ ܬܠܡܝܕܐ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ. 28 ܡܢܘ ܓܝܪ ܡܢܟܘܢ ܕܨܒܐ
ܕܢܒܢܐ ܡܓܕܠܐ܆ ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܝܬܒ ܚܫܒ ܢܦܩܬܗ܆ ܐܢ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ. 29 ܕܠܐ ܟܕ ܢܣܝܡ ܫܬܐܣܬܐ ܘܠܐ
ܢܫܟܚ ܠܡܫܡܠܝܘ܆ ܟܠ ܕܚܙܝܢ ܢܗܘܘܢ ܡܒܙܚܝܢ ܒܗ.
30 ܘܐܡܪܝܢ. ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܫܪܝ ܠܡܒܢܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ
ܠܡܫܡܠܝܘ. 31 ܐܘ ܡܢܘ ܡܠܟܐ ܕܐܙܠ ܠܩܪܒܐ ܠܡܬܟܬܫܘ
ܥܡ ܡܠܟܐ ܚܒܪܗ܆ ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܡܬܪܥܐ܆ ܕܐܢ ܡܫܟܚ
ܒܥܣܪܐ ܐܠܦܝܢ ܠܡܐܪܥ ܠܗܘ ܕܐܬܐ ܥܠܘܗܝ ܒܥܣܪܝܢ
ܐܠܦܝܢ. 32 ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ. ܥܕ ܗܘ ܪܚܝܩ ܡܢܗ܆ ܡܫܕܪ
ܐܝܙܓܕܐ ܘܒܥܐ ܥܠ ܫܠܡܐ. 33 ܗܟܢܐ ܟܠ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ
ܕܠܐ ܫܒܩ ܟܠܗ ܩܢܝܢܗ܆ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ
ܬܠܡܝܕܐ. 34 ܛܒܐ ܗܝ ܡܠܚܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܚܐ
ܬܦܟܗ ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ. 35 ܠܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܚܫܚܐ. ܠܒܪ
ܫܕܝܢ ܠܗ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܢܫܡܥ ܢܫܡܥ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܗ ܀

1 ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ
ܕܢܫܡܥܘܢܝܗܝ. 2 ܘܪܛܢܝܢ ܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ.
ܕܗܢܐ ܠܚܛܝܐ ܡܩܒܠ ܘܐܟܠ ܥܡܗܘܢ. 3 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. 4 ܡܢܘ ܡܢܟܘܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܐܐ
ܥܢܐ܆ ܘܐܢ ܢܐܒܕ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ܆ ܠܐ ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥ
ܒܡܕܒܪܐ܆ ܘܐܙܠ ܒܥܐ ܠܗܝ ܕܐܒܝܕܐ ܥܕܡܐ ܕܢܫܟܚܝܗ̇.

ܐܢܬ: ܘܬܐܚܘܕ ܐܢܬ ܕܒܗܬܬܐ ܐܣܬܚܐ. 10 ܐܠܐ ܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬ: ܙܠ
ܐܣܬܡܟ ܠܟ ܒܚܪܬܐ. ܕܡܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܩܪܝܟ ܢܐܡܪ ܠܟ.
ܪܚܡܝ: ܐܬܥܠܐ ܠܥܠ ܘܐܣܬܡܟ. ܘܢܗܘܐ ܠܟ ܫܘܒܚܐ
ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܕܣܡܝܟܝܢ ܥܡܟ. 11 ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܡܪܝܡ
ܢܦܫܗ ܢܬܡܟܟ: ܘܟܠ ܕܡܡܟܟ ܢܦܫܗ ܢܬܬܪܝܡ. 12 ܐܡܪ
ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܩܪܝܗܝ. ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܫܪܘܬܐ ܐܘ ܚܫܡܝܬܐ:
ܠܐ ܬܗܘܐ ܩܪܐ ܪܚܡܝܟ. ܐܦܠܐ ܐܚܝܟ ܐܘ ܐܚܝܢܝܟ. ܘܠܐ ܡܩܒܠܝܟ
ܥܬܝܪܐ. ܕܠܡܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܩܪܘܢܟ: ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܦܘܪܥܢܐ
ܗܢܐ. 13 ܐܠܐ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܡܫܬܘܬܐ: ܩܪܝ ܠܡܣܟܢܐ.
ܡܚܝܠܐ. ܚܓܝܪܐ. ܣܡܝܐ. 14 ܘܛܘܒܝܟ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܪܥܘܢܟ. ܬܗܘܐ ܓܝܪ ܦܘܪܥܢܟ ܒܩܝܡܬܐ ܕܙܕܝܩܐ ❖
15 ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ. ܐܡܪ
ܠܗ: ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ. 16 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܥܒܕ ܚܫܡܝܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܩܪܐ ܠܣܓܝܐܐ. 17 ܘܫܕܪ ܥܒܕܗ ܒܥܕܢܐ ܕܚܫܡܝܬܐ
ܕܢܐܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ. ܗܐ ܡܛܝܒ ܡܕܡ ܟܠܗ ܬܘ.
18 ܘܫܪܝܘ ܡܢ ܚܕ ܟܠܗܘܢ ܠܡܫܬܐܠܘ. ܐܡܪ ܠܗ
ܩܕܡܝܐ. ܩܪܝܬܐ ܙܒܢܬ: ܘܐܠܝܨ ܐܢܐ ܕܐܦܘܩ ܐܚܙܝܗ. ܒܥܐ
ܐܢܐ ܡܢܟ ܫܒܘܩܝܢܝ ܕܡܫܬܐܠ ܐܢܐ. 19 ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ.
ܚܡܫܐ ܙܘܓܝܢ ܬܘܪܐ ܙܒܢܬ: ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܒܩܐ ܐܢܘܢ. ܒܥܐ
ܐܢܐ ܡܢܟ ܫܒܘܩܝܢܝ ܕܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ❖ 20 ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ.
ܐܢܬܬܐ ܢܣܒܬ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܬܐ. 21 ܘܐܬܐ
ܗܘ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܗ ܗܠܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܪܓܙ ܡܪܐ ܒܝܬܐ:
ܘܐܡܪ ܠܥܒܕܗ. ܦܘܩ ܥܓܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܒܪܝܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܣܟܢܐ ܘܠܡܟܐܒܐ. ܘܠܥܘܝܪܐ
ܘܠܚܓܝܪܐ. 22 ܘܐܡܪ ܥܒܕܐ. ܡܪܝ: ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕܬ.
ܘܐܘܦ ܐܝܬ ܐܬܪܐ. 23 ܘܐܡܪ ܡܪܐ ܠܥܒܕܗ. ܦܘܩ ܠܐܘܪܚܬܐ
ܘܠܒܝܬ ܣܝܓܐ: ܘܐܠܘܨ ܕܢܥܠܘܢ ܕܢܬܡܠܐ ܒܝܬܝ. 24 ܐܡܪ

ܒܗ̇ ܒܝܘܡܐ: ܩܪܒܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ.
ܦܘܩ ܙܠ ܠܟ ܡܟܐ: ܡܛܠ ܕܗܪܘܕܣ ܨܒܐ ܠܡܩܛܠܟ.
32 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܬܥܠܐ ܗܢܐ: ܕܗܐ
ܡܦܩ ܐܢܐ ܫܐܕ̈ܐ: ܘܐܣܘܬܐ ܓܡܪ ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܘܡܚܪ.
ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܡܫܬܡܠܐ ܐܢܐ. 33 ܒܪܡ ܘܠܐ ܠܝ ܕܝܘܡܢܐ
ܘܡܚܪ ܐܗܠܟ. ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܙܠ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ
ܕܢܒܝܐ ܢܐܒܕ ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. 34 ܐܘܪܫܠܡ ܐܘܪܫܠܡ:
ܩܛܠܬ ܢܒܝ̈ܐ ܘܪܓܡܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܘܬܗ̇: ܟܡܐ
ܙܒ̈ܢܝܢ ܨܒܝܬ ܠܡܟܢܫܘ ܒܢ̈ܝܟܝ: ܐܝܟ ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܕܟܢܫܐ
ܦܪ̈ܘܓܝܗ̇ ܬܚܝܬ ܓܦ̈ܝܗ̇ ܘܠܐ ܨܒܝܬܘܢ. 35 ܗܐ ܡܫܬܒܩ
ܠܟܘܢ ܒܝܬܟܘܢ ܚܪܒܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܠܐ
ܬܚܙܘܢܢܝ ܥܕܡܐ ܕܬܐܡܪܘܢ ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܂ ܝܕ ܂

1 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܥܠ ܠܒܝܬܐ ܕܚܕ ܡܢ ܪ̈ܫܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ
ܠܡܐܟܠ ܠܚܡܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܗܢܘܢ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ. 2 ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܚܒܝܢ ܗܘܐ ܡ̈ܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܩܕܡܘܗܝ. 3 ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܣܦ̈ܪܐ ܘܠܦܪ̈ܝܫܐ. ܕܠܡܐ
ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ ܠܡܐܣܝܘ. 4 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܬܩܘ. ܘܐܚܕܗ
ܘܐܣܝܗ ܘܫܪܝܗ. 5 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܘ ܡܢܟܘܢ
ܕܢܦܠ ܒܪܗ ܐܘ ܬܘܪܗ ܒܓܘܒܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܠܐ ܡܚܕܐ
ܕܠܐ ܡܣܩ ܠܗ. 6 ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܬܠ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܥܠ
ܗܕܐ. 7 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܬܠܐ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܕܩܪܝܪܝܢ ܬܡܢ:
ܥܠ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܓܒܝܢ ܕܘܟ̈ܝܬܐ ܕܪ̈ܝܫ ܣܡܟܐ.
8 ܐܡܬܝ ܕܡܬܩܪܐ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܫ ܠܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ: ܠܐ
ܬܐܙܠ ܬܣܬܡܟ ܒܪܝܫ ܣܡܟܐ. ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܡܩܪܐ
ܬܡܢ ܐܢܫ ܕܡܝܩܪ ܡܢܟ: 9 ܘܢܐܬܐ ܗܘ ܕܠܟ ܘܠܗ
ܩܪܐ: ܘܢܐܡܪ ܠܟ ܕܗܒ ܕܘܟܬܐ ܠܗܢܐ: ܘܬܒܗܬ ܟܕ ܩܐܡ

ܕܒܪܬܗ̇ ܗܝ ܕܐܒܪܗܡ : ܘܐܣܪܗ̇ ܐܟܠܩܪܨܐ ܗܐ ܬܡܢܬܥܣܪܐ
ܫܢܝܢ ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܬܫܬܪܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܣܘܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ.
17 ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܒܗܬܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܘܩܒܠܗ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܚܕܐ ܗܘܐ
ܒܟܠܗܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܗܘ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ ܒܐܝܕܗ ܀ 18 ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܠܡܢܐ ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܢܐ ܐܕܡܝܗ̇.
19 ܕܡܝܐ ܠܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܗܝ ܕܢܣܒ ܓܒܪܐ ܐܪܡܝܗ̇
ܒܓܢܬܗ. ܘܪܒܬ ܘܗܘܬ ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ. ܘܦܪ̈ܚܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܐܫܟܢܬ ܒܣܘ̈ܟܝܗ̇. 20 ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܠܡܢܐ ܐܕܡܝܗ̇
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 21 ܕܡܝܐ ܠܚܡܝܪܐ ܗܘ ܕܢܣܒܬ ܐܢܬܬܐ
ܛܫܬ ܒܩܡܚܐ ܕܬܠܬ ܣܐܝ̈ܢ: ܥܕܡܐ ܕܟܠܗ ܚܡܥ.
22 ܘܪܕܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ ܟܕ ܡܠܦ ܘܐܙܠ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܀ 23 ܫܐܠܗ ܕܝܢ ܐܢܫ: ܕܐܢ ܙܥܘܪ̈ܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܚܝܝܢ. 24 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܬܟܬܫܘ ܠܡܥܠ
ܒܬܪܥܐ ܐܠܝܨܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܣܓܝܐܐ ܢܒܥܘܢ
ܠܡܥܠ ܘܠܐ ܢܫܟܚܘܢ. 25 ܡܢ ܫܥܬܐ ܕܢܩܘܡ ܡܪܐ ܒܝܬܐ
ܘܢܐܚܘܕ ܬܪܥܐ. ܘܬܗܘܘܢ ܩܝܡܝܢ ܠܒܪ ܘܢܩܫܝܢ ܒܬܪܥܐ.
ܘܬܫܪܘܢ ܠܡܐܡܪ: ܡܪܢ ܡܪܢ ܦܬܚ ܠܢ. ܘܢܥܢܐ ܗܘ
ܘܢܐܡܪ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܡܟܐ
ܐܢܬܘܢ. 26 ܘܬܫܪܘܢ ܠܡܐܡܪ. ܩܕܡܝܟ ܐܟܠܢ ܘܐܫܬܝܢ
ܘܒܫܘܩ̈ܝܢ ܐܠܦܬ. 27 ܘܢܐܡܪ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܐܝܡܟܐ ܐܢܬܘܢ. ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ ܦܠܚ̈ܝ ܥܘܠܐ:
28 ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ ܘܚܘܪܩ ܫܢ̈ܐ. ܡܐ ܕܬܚܙܘܢ ܠܐܒܪܗܡ
ܘܠܐܝܣܚܩ ܘܠܝܥܩܘܒ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܪ. 29 ܘܢܐܬܘܢ ܡܢ
ܡܕܢܚܐ ܘܡܢ ܡܥܪܒܐ ܘܡܢ ܬܝܡܢܐ ܘܡܢ ܓܪܒܝܐ:
ܘܢܣܬܡܟܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 30 ܘܗܐ ܐܝܬ ܐܚܪ̈ܝܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܩܕܡ̈ܝܐ: ܘܐܝܬ ܩܕܡ̈ܝܐ ܕܢܗܘܘܢ ܐܚܪ̈ܝܐ. 31 ܒܗ

ܦܨܠܐ ◆ ܝܓ ◆

¹ ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ: ܐܬܘ ܐܢܫܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ ܥܠ
ܓܠܝ̈ܠܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܦܝܠܛܘܣ ܚܠܛ ܕܡܗܘܢ ܥܡ
ܕܒܚ̈ܝܗܘܢ. ² ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܗܠܝܢ ܓܠܝ̈ܠܝܐ: ܚܛܝ̈ܐ ܗܘܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܓܠܝ̈ܠܝܐ: ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ³ ܠܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܠܐ:
ܐܦ ܟܠܟܘܢ ܐܢ ܠܐ ܬܬܘܒܘܢ. ܗܟܢܐ ܬܐܒܕܘܢ. ⁴ ܐܘ ܗܢܘܢ
ܬܡܢܬܥܣܪ: ܕܢܦܠ ܥܠܝܗܘܢ ܡܓܕܠܐ ܒܫܝܠܘܚܐ ܘܩܛܠ
ܐܢܘܢ: ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܛܝ̈ܐ ܗܘܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ: ⁵ ܠܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܠܐ:
ܐܢ ܠܐ ܬܬܘܒܘܢ ܟܠܟܘܢ ܐܟܘܬܗܘܢ ܬܐܒܕܘܢ ◆ ⁶ ܘܐܡܪ ܡܬܠܐ
ܗܢܐ. ܬܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܐܢܫ ܕܢܨܝܒܐ ܒܟܪܡܗ: ܘܐܬܐ ܒܥܐ
ܦܐܪܐ ܒܗ ܘܠܐ ܐܫܟܚ. ⁷ ܘܐܡܪ ܠܦܠܚܐ: ܗܐ ܬܠܬ ܫܢܝ̈ܢ
ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܦܐܪܐ ܒܬܬܐ ܗܕܐ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ.
ܦܣܘܩܝܗ ܠܡܢܐ ܡܒܛܠܐ ܐܪܥܐ. ⁸ ܐܡܪ ܠܗ ܦܠܚܐ. ܡܪܝ:
ܫܒܘܩܝܗ. ܐܦ ܗܕܐ ܫܢܬܐ. ܥܕ ܐܥܙܩܝܗ ܘܐܙܒܠܝܗ.
⁹ ܘܐܢ ܥܒܕܐ ܦܐܪܐ: ܘܐܢ ܠܐ ܠܒܬܪ ܟܢ ܬܦܣܩܝܗ ◆ ¹⁰ ܟܕ
ܕܝܢ ܡܠܦ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܒܝ̈ܬ ܟܢܘܫܬܐ: ¹¹ ܐܝܬ
ܗܘܬ ܬܡܢ ܐܢܬܬܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܕܟܘܪܗܢܐ: ܫܢܝ̈ܢ
ܬܡܢܬܥܣܪܐ. ܘܟܦܝܦܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܬܦܫܛ
ܠܓܡܪ. ¹² ܚܙܝܗ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܩܪܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬܬܐ
ܫܪܝܐ ܐܢܬܝ ܡܢ ܟܘܪܗܢܟܝ. ¹³ ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗ: ܘܡܚܕܐ
ܐܬܦܫܛܬ. ܘܫܒܚܬ ܠܐܠܗܐ. ¹⁴ ܥܢܐ ܕܝܢ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ ܟܕ
ܡܬܚܡܬ. ܥܠ ܕܐܣܝ ܒܫܒܬܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܟܢܫܐ.
ܫܬܐ ܐܢܘܢ ܝܘܡܝ̈ܢ ܕܒܗܘܢ ܘܠܐ ܠܡܦܠܚ. ܒܗܘܢ ܗܘܝܬܘܢ
ܐܬܝܢ ܘܡܬܐܣܝܢ. ܘܠܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ. ¹⁵ ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܢܣܒ̈ܝ ܒܐܦ̈ܐ: ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܒܫܒܬܐ: ܠܐ ܫܪܐ
ܬܘܪܗ ܐܘ ܚܡܪܗ ܡܢ ܐܘܪܝܐ: ܘܐܙܠ ܡܫܩܐ: ¹⁶ ܗܕܐ ܕܝܢ

ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܥܒܕܐ ܗܘ ܒܠܒܗ: ܕܡܘܚܪ ܡܪܝ ܠܡܐܬܐ:
ܘܢܫܪܐ ܠܡܡܚܐ ܠܥܒܕܐ ܘܠܐܡܗܬܐ ܕܡܪܗ: ܘܢܫܪܐ
ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ ܘܠܡܪܘܝܘ. 46 ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ
ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܡܣܟܐ: ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥ: ܘܢܦܠܓܝܘܗܝ.
ܘܢܣܝܡ ܡܢܬܗ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. 47 ܥܒܕܐ ܕܝܢ
ܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܨܒܝܢܐ ܕܡܪܗ: ܘܠܐ ܛܝܒ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ:
ܢܬܢܓܕ ܢܓܕܐ ܣܓܝܐܐ. 48 ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥ ܘܥܒܕ ܡܕܡ ܕܫܘܐ
ܠܡܚܘܬܐ. ܢܬܢܓܕ ܡܚܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ. ܟܠ ܓܝܪ ܕܐܬܝܗܒ
ܠܗ ܣܓܝ: ܣܓܝ ܢܬܒܥܐ ܡܢܗ. ܘܠܗܘ ܕܐܬܓܥܠ
ܠܗ ܣܓܝ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܬܬܒܥܘܢ ܡܢܗ ܀ 49 ܢܘܪܐ ܐܬܝܬ
ܕܐܪܡܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܨܒܐ ܐܢܐ ܐܠܘ ܡܢ ܟܕܘ ܝܩܕܬ:
50 ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܥܡܕ: ܘܣܓܝ ܐܠܝܨ ܐܢܐ ܥܕܡܐ
ܕܬܫܬܡܠܐ. 51 ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܫܝܢܐ ܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܒܐܪܥܐ:
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ. ܐܠܐ ܦܠܓܘܬܐ. 52 ܡܢ ܗܫܐ ܓܝܪ
ܢܗܘܘܢ ܚܡܫܐ ܒܒܝܬܐ ܚܕ. ܕܦܠܝܓܝܢ ܬܠܬܐ ܥܠ ܬܪܝܢ:
ܘܬܪܝܢ ܥܠ ܬܠܬܐ. 53 ܢܬܦܠܓܘܢ ܓܝܪ ܐܒܐ ܥܠ ܒܪܗ:
ܘܒܪܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ. ܐܡܐ ܥܠ ܒܪܬܗ. ܘܒܪܬܐ ܥܠ
ܐܡܗ. ܚܡܬܐ ܥܠ ܟܠܬܗ. ܘܟܠܬܐ ܥܠ ܚܡܬܗ ܀
54 ܘܐܡܪ ܠܟܢܫܐ. ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܥܢܢܐ ܕܕܢܚܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ.
ܡܚܕܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܛܪܐ ܐܬܐ. ܘܗܘܐ ܗܟܢܐ. 55 ܘܡܐ ܕܢܫܒܐ
ܬܝܡܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܫܘܒܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ. 56 ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ:
ܦܪܨܘܦܗ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܒܩܘܢ: ܙܒܢܐ ܕܝܢ
ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܒܩܝܢ ܐܢܬܘܢ. 57 ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܢܦܫܟܘܢ ܠܐ
ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܐܢܘܬܐ. 58 ܡܐ ܓܝܪ ܕܐܙܠ ܐܢܬ ܥܡ ܒܥܠܕܝܢܟ
ܠܘܬ ܐܪܟܘܢܐ. ܟܕ ܒܐܘܪܚܐ ܐܢܬ ܗܒ ܐܬܥܡܠܐ ܘܐܫܬܪܝ
ܡܢܗ. ܕܠܡܐ ܢܓܪܟ ܠܘܬ ܕܝܢܐ: ܘܕܝܢܐ ܢܫܠܡܟ ܠܫܠܛܢܐ:
ܘܫܠܛܢܐ ܢܪܡܝܟ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. 59 ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ
ܬܦܘܩ ܡܢ ܬܡܢ: ܥܕܡܐ ܕܬܬܠ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ ܀

ܢܫܪ̈ܐ ܦܝܫܝ ܟܢܝܫܐ: ܡܚܕܐ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܘܡܢ̈ܐ ܗ̇ܢܝ:
29 ܫܡܫܐ ܒܕ ܚܫܟ ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܒܕ ܝܗܒ ܢܘܗܪܗ. ܘܟܘܟ̈ܒܐ
ܒܕ ܦܝܫܝ ܢܦܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. 30 ܘܚܝ̈ܠܐ ܕܫܡܝܐ ܒܕ ܡܬܬܙܝܥܝ:
ܘܒܗ̇ ܥܕܢܐ ܒܕ ܓܠܝܐ ܢܝܫܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܕ ܪܩܕܝ
ܟܠܗܘܢ ܫܪܒ̈ܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܕ ܚܙܝ ܠܒܪܢܫܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢ̈ܐ
ܕܫܡܝܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܀ 31 ܘܒܕ ܡܫܕܪ
ܠܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܥܡ ܩܠܐ ܪܒܐ ܕܩܪܢܐ. ܘܒܕ ܟܢܫܝ ܠܓܒ̈ܝܐ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܐܪܒܥ ܪ̈ܘܚܐ. ܡܢ ܪܝܫܐ ܕܫܡܝܐ ܗܠ ܪܝܫܐ ܕܝܠܗ.
32 ܡܢ ܬܐܢܬܐ ܝܠܦܘܢ ܡܬܠܐ. ܐܡܬܝ ܕܫܘܟ̈ܐ ܕܝܠܗ̇ ܪܟܝܟܐ
ܗܘܝ ܘܛܪܦ̈ܐ ܦܪܥܝ. ܝܕܥܝܬܘܢ ܕܩܪܝܒ ܠܗ ܩܝܛܐ.
33 ܗܟܘܬ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܡܬܝ ܕܚܙܝܬܘܢ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ:
ܝܕܥܘܢ ܕܩܪܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ. 34 ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܕܠܐ ܒܕ ܥܒܪ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ: ܗܠ ܕܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝ.
35 ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܕ ܥܒܪܝ: ܘܡܠ̈ܐ ܕܝܠܝ ܠܐ ܒܕ ܥܒܪܝ.
36 ܘܥܠ ܗ̇ܘ ܝܘܡܐ ܘܥܠ ܗ̇ܝ ܫܥܬܐ ܠܝܬ ܐܢܫ ܕܝܕܥ:
ܐܦܠܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܐܒܐ ܒܠܚܘܕ. 37 ܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܒܝܘܡܢ̈ܐ ܕܢܘܚ: ܗܟܘܬ ܒܕ ܗܘܝܐ ܐܬܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ.
38 ܐܝܟ ܕܒܝܘܡܢ̈ܐ ܕܩܡ ܛܘܦܢܐ ܐܟܠܝ ܗܘܘ ܘܫܬܝ
ܘܢܣܒܝ ܘܝܗܒܝ: ܗܠ ܝܘܡܐ ܕܥܠܠܗ ܢܘܚ ܠܩܒܘܬܐ.
39 ܘܠܐ ܝܕܥܝ ܗܘܘ ܗܠ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܘܫܩܠܠܗ ܠܟܠܗܘܢ:
ܗܟܘܬ ܒܕ ܗܘܝܐ ܐܬܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. 40 ܗ̇ܝܕܝܟ ܬܪܝܢ
ܒܕ ܗܘܝ ܒܚܩܠܐ: ܚܕ ܒܕ ܦܝܫ ܕܒܝܪܐ ܘܚܕ ܒܕ ܦܝܫ ܫܒܝܩܐ.
41 ܬܪ̈ܬܝܢ ܒܕ ܗܘ̈ܝܢ ܛܚܢܢ ܒܪܚܝܐ: ܚܕܐ ܒܕ ܦܝܫܐ ܕܒܝܪܬܐ
ܘܚܕܐ ܒܕ ܦܝܫܐ ܫܒܝܩܬܐ. 42 ܗ̇ܝܕܝܟ ܗܘܘ ܬܚܝܪܐ:
ܕܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܒܐܝܢܐ ܫܥܬܐ ܐܬܐ ܡܪܢ ܕܝܠܟܘܢ ܀
43 ܐܢܐ ܐܕܥܘܢ ܗܕܐ: ܕܐܢ ܝܕܥܘܗܝ ܗܘܐ ܡܪܐ ܕܒܝܬܐ
ܒܐܝܢܐ ܡܛܪܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܓܢܒܐ: ܬܚܝܪܐ ܗܘܐ ܘܠܐ
ܫܒܩܗ ܗܘܐ ܕܢܦܠܫ ܒܝܬܗ. 44 ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ
ܗܘܘ ܡܛܝܒܐ: ܕܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܡܣܒܪܝܬܘܢ ܐܬܐ ܒܪܢܫܐ.
45 ܡܢܘ ܗܘ ܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ ܕܡܪܗ ܩܐܡ ܠܗ

ܢܠܦܟܘܢ ܒܗܝ ܫܥܬܐ ܡܕܡ ܕܘܠܐ ܕܬܐܡܪܘܢ ܀ 13 ܐܡܪ ܠܗ
ܚܕ ܐܢܫ ܡܢ ܗܘ ܟܢܫܐ. ܡܠܦܢܐ: ܐܡܪ ܠܐܚܝ ܦܠܓ
ܥܡܝ ܝܪܬܘܬܐ. 14 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܓܒܪܐ: ܡܢܘ
ܐܩܝܡܢܝ ܥܠܝܟܘܢ ܕܝܢܐ ܘܡܦܠܓܢܐ. 15 ܘܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ
ܗܘܐ ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܕܩܢܝܢܐ ܐܝܬ ܚܝܐ ܀ 16 ܘܐܡܪ ܡܬܠܐ ܠܘܬܗܘܢ.
ܓܒܪܐ ܚܕ ܥܬܝܪܐ. ܐܥܠܬ ܠܗ ܐܪܥܗ ܥܠܠܬܐ ܣܓܝܐܬܐ.
17 ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܠܝܬ
ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܐܟܢܫ ܥܠܠܬܝ. 18 ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܐܥܒܕ:
ܐܣܬܘܪ ܠܗܝܢ ܐܘܨܪܝ: ܘܐܒܢܐ ܘܐܪܘܒ ܐܢܘܢ. ܘܐܟܢܘܫ
ܬܡܢ ܟܠܗ ܥܠܠܬܝ ܘܛܒܬܝ. 19 ܘܐܡܪ ܠܢܦܫܝ. ܢܦܫܝ:
ܐܝܬ ܠܟܝ ܛܒܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܕܣܝܡܢ ܠܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ.
ܐܬܬܢܝܚܝ. ܐܟܘܠܝ. ܐܫܬܝ. ܐܬܒܣܡܝ. 20 ܐܡܪ ܠܗ
ܕܝܢ ܐܠܗܐ. ܚܣܝܪ ܪܥܝܢܐ: ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܢܦܫܟ ܬܒܥܝܢ
ܠܗ ܡܢܟ. ܘܗܠܝܢ ܕܛܝܒܬ ܠܡܢ ܢܗܘܝܢ. 21 ܗܟܢܐ ܗܘ
ܡܢ ܕܣܐܡ ܠܗ ܣܝܡܬܐ ܘܒܐܠܗܐ ܠܐ ܥܬܪ ܀ 22 ܘܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ
ܠܢܦܫܟܘܢ ܡܢܐ ܬܐܟܠܘܢ. ܘܠܐ ܠܦܓܪܟܘܢ ܡܢܐ ܬܠܒܫܘܢ.
23 ܢܦܫܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ.
24 ܐܬܒܩܘ ܒܥܘܪܒܐ. ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ. ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ
ܬܘܢܐ ܘܠܝܬ ܐܘܨܪܐ. ܘܐܠܗܐ ܡܬܪܣܐ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܗܟܝܠ
ܐܢܬܘܢ ܡܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܦܪܚܬܐ. 25 ܡܢܘ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܟܕ
ܝܨܦ: ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ.
26 ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܒܙܥܘܪܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܢܐ ܥܠ
ܫܪܟܐ ܝܨܦܝܢ ܐܢܬܘܢ. 27 ܐܬܒܩܘ ܒܫܘܫܢܐ ܐܝܟܢܐ ܪܒܝܢ.
ܕܠܐ ܠܐܝܢ ܘܠܐ ܥܙܠܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܐܦ ܠܐ ܫܠܝܡܘܢ
ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. 28 ܐܢ ܕܝܢ
ܠܥܣܒܐ ܕܒܚܩܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܘܡܢܐ. ܘܡܚܪ ܢܦܠ ܠܬܢܘܪܐ.

ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܫܪܝܘ ܣܦܪܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܒܐܓܘܢ
ܠܗܘܢ. ܘܡܬܚܡܬܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܒܡ̈ܠܘܗܝ.
54 ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܟܡܝܢܐ. ܟܕ ܒܥܝܢ ܠܡܐܚܕ ܡܕܡ ܡܢ
ܦܘܡܗ. ܕܢܫܟܚܘܢ ܢܐܟܠܘܢ ܩܪ̈ܨܘܗܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܒ ܀

1 ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܫܘܢ
ܚܕ ܠܚܕ: ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܘܩܕܡ
ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܣܒ
ܒܐ̈ܦܐ. 2 ܠܝܬ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܟܣܐ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܕܡܛܫܝ ܕܠܐ
ܢܬܝܕܥ. 3 ܟܠ ܓܝܪ ܕܒܚܫܘܟܐ ܐܡܪܬܘܢ. ܒܢܗܝܪܐ
ܢܫܬܡܥ. ܘܡܕܡ ܕܒܐܕܢܐ ܒܬܘܢ̈ܐ ܠܚܫܬܘܢ: ܥܠ ܐܓܪ̈ܐ
ܢܬܟܪܙ. 4 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܪ̈ܚܡܝ: ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܩܛܠܝܢ ܦܓܪܐ: ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ
ܝܬܝܪ ܠܡܥܒܕ. 5 ܐܚܘܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢ ܬܕܚܠܘܢ. ܡܢ ܗܘ
ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܩܛܠ: ܫܠܝܛ ܠܡܪܡܝܘ ܒܓܗܢܐ. ܐܝܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܡܢ ܗܢܐ ܕܚܠܘ. 6 ܠܐ ܚܡܫ ܦܪ̈ܚܝܢ ܡܙܕܒܢ̈ܢ
ܒܬܪ̈ܝܢ ܐܣܪ̈ܝܢ: ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܛܥܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.
7 ܕܝܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܣܥܪܐ ܕܪ̈ܫܟܘܢ ܡܢܝܢܝܢ
ܐܢܘܢ: ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܕܚܠܘܢ. ܕܡܢ ܨܦܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܝܬܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ. 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܟܠ ܕܢܘܕܐ ܒܝ ܩܕܡ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܘܕܐ ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ. 9 ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܢܬܟܦܪ
ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. 10 ܘܟܠ ܕܢܐܡܪ ܡܠܬܐ
ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ. ܡܢ ܕܥܠ ܪܘܚܐ ܕܝܢ
ܕܩܘܕܫܐ ܢܓܕܦ ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ. 11 ܡܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ
ܕܝܢ ܠܟܢܘ̈ܫܬܐ ܩܕܡ ܪ̈ܫܢܐ ܘܫܠܝ̈ܛܢܐ. ܠܐ ܬܬܪܦܘܢ ܐܝܟܢܐ
ܬܦܩܘܢ ܪܘܚܐ ܐܘ ܡܢܐ ܬܐܡܪܘܢ. 12 ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܕܩܘܕܫܐ

38 ܘܗܘ ܓܒܪ ܦܪܝܫܐ ܡ̣ܢ ܫܐܕ̈ܐ: ܐܬܐܘܪܢ ܕܠܐ ܠܗܘܡܪܝ ܕܦܝܫ
ܥܡ ܡܢܝܡ ܡܫܕܪܝܠܗ. 39 ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܗܦܘܟ ܐܝܠܘܟ
ܒܝܬܘܟ: ܬܢܝ ܗ̇ ܕܟܡܐ ܘܦܪܝܫܐ ܡܥܒܕܠܗ ܐܝܠܘܟ. ܐܙܠܗ
ܡܢܚܘ ܕܝܢ ܡܠܐ ܣܗܘܕܢܐ ܘܓܝܫܡܬܐ. 40 ܢܩܦܢܝ ܕܟܢܫܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܟܝܢ ܕܠܟܐ ܘܕܐܙܠܗ ܗܘ ܟܕ. 41 ܟܐܡ
ܡܢܕܝܡ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܟܗܢܘܢ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܟܦܢܝܡ ܕܟܐ ܗܘܐ
ܠܟܦܗ. 42 ܐܠܐ ܦܢ ܠܟܦܗ ܦܪܝܫܐ: ܕܡܓܡܪܝ ܐܝܠܗ ܢܒܓܐ
ܘܩܝܢܐ ܘܟܠܐ ܠܦܘܡ: ܘܟܒܪܝ ܐܝܠܗ ܟܠܐ ܕܝܢܐ ܘܓܠܐ
ܣܦܪܐ ܕܓܠܝܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܦܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܒܗ ܘܗܘܝܢ ܠܐ
ܐܡܟܡܗ. 43 ܦܢ ܠܟܦܗ ܦܪܝܫܐ. ܕܢܩܫܝ ܐܝܠܗ ܕܢܫܐ
ܡܩܐܓܐ ܟܬܢܘܦܬܐ ܘܡܓܦܐ ܟܦܘܩܐ. 44 ܦܢ ܠܟܦܗ ܦܦܐ
ܘܦܪܝܫܐ ܢܦܟܝ ܟܠܩܐ. ܕܐܬܚܟܦܗ ܐܝܟ ܡܟܐ ܕܠܐ ܬܪܓܝܢ.
ܘܟܢܬܢܦܐ ܡܫܘܠܓܝܢ ܟܓܝܗܘܗ ܘܠܐ ܢܒܟܝܢ. 45 ܘܟܢܐ ܫܒ
ܡܢ ܦܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܟܦܢܐ: ܟܕ ܗܘܝܢ ܐܡܪ ܐܝܬ
ܘܐܦ ܠܝ ܡܕܟܪ ܐܝܬ. 46 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܦ ܠܟܦܗ ܦܦܐ
ܦܢ. ܕܡܫܟܝܡ ܐܝܠܗ ܟܓܝܬܢܦܐ ܡܫܘܟܠ ܢܓܬܢܬܐ: ܘܐܝܠܗ
ܟܣܝܐ ܡܢ ܕܟܓܠܟܗ. ܠܐ ܦܪܓܝܢ ܐܝܠܗ ܟܗܘܢ ܟܓܘܟܠܐ.
47 ܦܢ ܠܟܦܗ. ܕܟܬܝܢ ܐܝܠܗ ܡܟܐ ܕܒܓܬܐ. ܕܐܟܗܘܬܟܦܗ
ܡܬܟܘ ܐܝܦܗ. 48 ܦܗܘܕܝܢ ܐܝܠܗ ܗܘܩܠܐ ܘܙܓܝܢ ܐܝܠܗ
ܟܟܟܒܐ ܕܐܟܗܘܬܟܦܗ. ܕܗܘܢܦܗ ܡܬܟܘ ܐܝܦܗ: ܘܐܝܠܗ ܟܬܝܢ
ܐܝܠܗ ܡܟܪܢܗܘܗ ܀ 49 ܡܬܠܐ ܗܘܢܐ ܐܦ ܢܡܟܬܐ ܐܓܪܐ. ܕܗܘܐ
ܐܢܐ ܐܡܪܕ ܠܗܘܗ ܕܓܬܐ ܘܡܓܬܢܐ. ܡܢܗܘܗ ܬܪܕܦܗ
ܘܢܡܬܟܦܗ. 50 ܕܢܬܐܠܗ ܕܟܐ ܕܡܟܗܘܗ ܕܓܬܐ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ
ܕܐܬܟܪܝ ܟܟܦܐ ܡܢ ܡܪܟܬܐ ܗܘܕܐ. 51 ܡܢ ܕܡܢܗ ܕܗܘܓܠܐ:
ܟܪܦܐ ܓܒܡܢܗ ܕܐܟܪܢܐ: ܗܘܘ ܕܐܬܡܬܠܐ ܟܢܝܢ ܗܘܢܟܠܐ
ܠܡܓܒܟܢܐ. ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܦܗ: ܕܡܬܐܠܗ ܡܢ ܡܪܟܬܐ
ܗܘܕܐ ܀ 52 ܦܢ ܠܟܦܗ ܦܦܐ: ܕܐܡܩܟܬܐܘܗ ܡܓܬܢܐ ܕܐܬܒܓܬܐ.
ܐܝܠܗ ܠܐ ܟܓܬܗ. ܡܠܐܣܓܝܢ ܕܟܐܓܝܢ ܟܓܝܡܬܗ. 53 ܘܟܢ

ܕܛܢܦܬܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܡܬܟܪܟܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܠܝܬ
ܒܗܘܢ. ܕܬܒܥܐ ܠܗ̇ ܢܝܚܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܡܪܐ.
ܐܗܦܘܟ ܠܒܝܬܝ ܐܝܟܐ ܕܢܦܩܬ. 25 ܘܐܢ ܐܬܝܐ ܡܫܟܚܐ ܠܗ
ܕܡܟܢܫ ܘܡܨܒܬ. 26 ܗܝܕܝܢ ܐܙܠܐ ܕܒܪܐ ܥܡܗ̇ ܫܒܥ ܪ̈ܘܚܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ
ܕܒܝ̈ܫܢ ܡܢܗ̇: ܘܥܐܠܢ ܘܥܡܪ̈ܢ ܬܡܢ: ܘܗܘܝܐ ܚܪܬܗ
ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܒܝܫܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܩܕܡܝܬܗ ܀ 27 ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܡܠܠ ܗܘܐ: ܐܪܝܡܬ ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܩܠܗ̇ ܡܢ ܟܢܫܐ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܛܘܒܝܗ ܠܟܪܣܐ ܕܛܥܢܬܟ. ܘܠܬܕ̈ܝܐ
ܕܐܝܢܩܬ. 28 ܐܡܪ ܠܗ̇ ܗܘ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ
ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܢܛܪܝܢ ܠܗ̇. 29 ܘܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܟܢ̈ܫܐ. ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ. ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ ܐܝܬܝܗ̇.
ܘܐܬܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗ̇: ܐܠܐ ܐܬܗ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ. 30 ܐܝܟܢܐ
ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܝܘܢܢ ܐܬܐ ܠܢܝܢܘܝ̈ܐ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. 31 ܡܠܟܬܐ ܕܬܝܡܢܐ ܬܩܘܡ ܒܕܝܢܐ
ܥܡ ܐܢܫ̈ܐ ܕܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܘܬܚܝܒ ܐܢܘܢ. ܕܐܬܬ ܡܢ
ܥܒܪ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܘܗܐ
ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܬܢܢ. 32 ܓܒܪ̈ܐ ܢܝܢܘܝ̈ܐ ܢܩܘܡܘܢ
ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܘܢܚܝܒܘܢܗ̇. ܕܬܒܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗ
ܕܝܘܢܢ: ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܝܘܢܢ ܬܢܢ. 33 ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܪ
ܫܪܓܐ ܘܣܐܡ ܠܗ ܒܛܘܫܝܐ ܐܘ ܬܚܝܬ ܣܐܬܐ. ܐܠܐ ܥܠ
ܡܢܪܬܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܐܠܝܢ ܢܚܙܘܢ ܢܘܗܪܗ: 34 ܫܪܓܗ
ܕܦܓܪܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܥܝܢܐ. ܐܡܬܝ ܗܟܝܠ ܕܥܝܢܟ ܦܫܝܛܐ:
ܐܦ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܗܝܪ ܢܗܘܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܬܗܘܐ ܒܝܫܐ:
ܐܦ ܦܓܪܟ ܚܫܘܟ ܢܗܘܐ. 35 ܐܙܕܗܪ ܗܟܝܠ ܕܠܡܐ ܢܘܗܪܐ
ܕܒܟ ܚܫܘܟܐ ܗܘ. 36 ܐܢ ܕܝܢ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܗܝܪ ܗܘ:
ܘܠܝܬ ܒܗ ܡܢܬܐ ܚܫܘܟܐ: ܢܗܘܐ ܟܠܗ ܢܗܝܪ.
ܐܝܟ ܕܡܢܗܪ ܠܟ ܫܪܓܐ ܒܡܠܗܘܒܗ ܀ 37 ܟܕ ܕܝܢ ܡܡܠܠ:
ܒܥܐ ܡܢܗ ܦܪܝܫܐ ܚܕ ܕܢܫܪܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܥܠ ܐܣܬܡܟ.

ܠܗ : ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ ܠܗ ܟܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ.
9 ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ : ܫܐܠܘ ܘܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܥܘ
ܘܬܫܟܚܘܢ. ܩܘܫܘ ܘܢܬܦܬܚ ܠܟܘܢ. 10 ܟܠ ܓܝܪ ܕܫܐܠ
ܢܣܒ. ܘܕܒܥܐ ܡܫܟܚ. ܘܠܕܢܩܫ ܡܬܦܬܚ ܠܗ. 11 ܐܝܢܐ
ܓܝܪ ܡܢܟܘܢ ܐܒܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ. ܠܡܐ ܟܐܦܐ
ܡܘܫܛ ܠܗ : ܘܐܢ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ : ܠܡܐ ܚܠܦ
ܢܘܢܐ ܚܘܝܐ ܡܘܫܛ ܠܗ : 12 ܘܐܢ ܒܝܥܬܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ :
ܠܡܐ ܗܘ ܥܩܪܒܐ ܡܘܫܛ ܠܗ : 13 ܘܐܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܝܫܐ
ܐܝܬܝܟܘܢ : ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ ܠܡܬܠ
ܠܒܢܝܟܘܢ : ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܐܒܘܟܘܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ : ܝܗܒ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܠܗ ܀ 14 ܘܟܕ ܡܦܩ ܗܘܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܪܫܐ. ܗܘܐ ܕܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܫܐܕܐ ܡܠܠ ܗܘ
ܚܪܫܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܢܫܐ. 15 ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܘ :
ܒܒܥܠܙܒܘܒ ܪܫܐ ܕܫܐܕܐ ܡܦܩ ܗܢܐ ܫܐܕܐ. 16 ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ
ܟܕ ܡܢܣܝܢ ܠܗ : ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.
17 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܡܚܫܒܬܗܘܢ : ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ ܬܚܪܒ. ܘܒܝܬܐ ܕܥܠ
ܩܢܘܡܗ ܡܬܦܠܓ ܢܦܠ. 18 ܘܐܢ ܣܛܢܐ ܥܠ ܢܦܫܗ
ܐܬܦܠܓ : ܐܝܟܢܐ ܩܝܡܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܒܒܥܠܙܒܘܒ ܡܦܩ ܐܢܐ ܫܐܕܐ. 19 ܘܐܢ ܐܢܐ ܒܒܥܠܙܒܘܒ
ܡܦܩ ܐܢܐ ܫܐܕܐ : ܒܢܝܟܘܢ ܒܡܢܐ ܡܦܩܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ
ܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܕܝܢܐ. 20 ܐܢ ܕܝܢ ܒܨܒܥܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܦܩ ܐܢܐ ܫܐܕܐ : ܡܛܬ ܠܗ ܥܠܝܟܘܢ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ. 21 ܐܡܬܝ ܕܚܣܝܢܐ ܟܕ ܡܙܝܢ ܢܛܪ ܕܪܬܗ : ܒܫܝܢܐ
ܗܝ ܩܢܝܢܗ. 22 ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܬܐ ܗܘ ܕܚܣܝܢ ܡܢܗ ܢܙܟܝܘܗܝ :
ܙܝܢܘܗܝ ܢܫܩܘܠ ܗܘ ܕܬܟܝܠ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܥܕܠܝܗ
ܢܦܠܓ ܀ 23 ܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܥܡܝ ܠܘܩܒܠܝ ܗܘ. ܘܡܢ
ܕܠܐ ܟܢܫ ܥܡܝ ܡܒܕܪܘ ܡܒܕܪ. 24 ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܡܐ

ܕܐܬܐܣܝ ܕܝܘܢܐ܂ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠܐ܂ ܐܦ ܐܝܬ ܗܦܘܟ
ܠܒܝܬܟ ܟܠܗ ܀ 38 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܗܦܟ ܝܫܘܥ ܩܒܠܘܗܝ ܟܠܗ
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܂ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܣܟܝܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ܂
39 ܘܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܗ ܝܐܝܪܘܣ ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ܂ ܢܦܠ ܠܗ
ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ܇ ܘܡܬܟܫܦ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ܂ 40 ܡܛܠ
ܕܒܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܝܚܝܕܝܬܐ ܘܐܝܬ ܗܘܬ ܐܟܙܢ ܕܒܪܬ ܬܪܬܥܣܪܐ
ܫܢܝܢ܂ ܘܩܪܝܒܐ ܗܘܬ ܠܡܡܬ܂ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܢܐܙܠ ܥܡܗ܂
ܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ܂ 41 ܘܟܕ ܐܙܠ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ܂
ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܚܙܐ ܘܐܬܚܡܬ ܥܠ ܡܣܟܢܘܬܐ܂ 42 ܚܕܐ
ܗܝ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ܂ ܘܐܬܐ ܐܝܟ ܕܢܫܐܠ ܢܦܠ ܠܗ܂
ܗܘ ܕܠܐ ܬܬܢܨܚ ܢܦܫܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܛ ܀

1 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܛܝ ܠܟܘܠܗ ܚܕܐ܂ ܟܕ ܡܩܪܒ ܐܡܪ ܠܗ
ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܂ ܡܪܝ܇ ܐܠܦܝܢ ܠܡܨܠܝܘ܇ ܐܝܟܢܐ
ܕܐܦ ܝܘܚܢܢ ܐܠܦ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ܂ 2 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܂
ܐܡܬܝ ܕܡܨܠܝܢ ܐܢܬܘܢ܇ ܗܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܐܡܪܝܢ܂ ܐܒܘܢ
ܕܒܫܡܝܐ܇ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ܂ ܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ܂ ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ܂
ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ ܐܦ ܒܐܪܥܐ܂ 3 ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ
ܒܟܠܝܘܡ܂ 4 ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܓܝܪ ܫܒܩܝܢ
ܠܟܠ ܕܚܝܒܝܢ ܠܢ܂ ܘܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ܂ ܐܠܐ ܦܨܢ
ܡܢ ܒܝܫܐ܂ 5 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܡܢܘ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܪܚܡܐ܇ ܘܢܐܙܠ ܠܘܬܗ ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗ܇
ܪܚܡܝ܇ ܐܘܙܦܢܝ ܬܠܬ ܓܪܝܨܢ܂ 6 ܡܛܠ ܕܪܚܡܐ ܐܬܐ ܠܘܬܝ
ܡܢ ܐܘܪܚܐ܂ ܘܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܣܝܡ ܠܗ܂ 7 ܘܗܘ ܪܚܡܗ
ܡܢ ܠܓܘ ܢܥܢܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗ܂ ܠܐ ܬܗܪܝܢܝ܂ ܕܗܐ ܬܪܥܐ
ܐܚܝܕ ܗܘ܂ ܘܒܢܝ ܥܡܝ ܒܕܘܟܬܐ܂ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܩܘܡ
ܐܬܠ ܠܟ܂ 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܇ ܕܐܢ ܡܛܠ ܪܚܡܘܬܐ ܠܐ ܢܬܠ

ܦܠܐ ܩܕܡ ܐܡܠܟܡ ܟܢ ܩܘ ܐܪܢ. ܘܠܐ ܐܝܢܐ ܢܕܠ ܩܪܝܩ
ܒܢܐ ܐܠܐ ܐܠ ܐܚܠ. ܘܩܪܝܩ ܐܚܠ ܐܠܐ ܐܠ ܒܢܐ. ܘܠܟܢ ܕܐܠ ܬܪܟܐ
ܒܢܐ ܕܬܚܠܐ ✤ 23 ܘܐܬܦܝܣ ܠܩܘܐ ܐܠܩܬܪܘܗܝ ܟܠܣܘܕܝܗܘܢ
ܘܐܡܪ. ܢܩܟܬܘܗܝ ܠܟܬܬܐ ܕܢܘܢܝ ܩܕܡ ܕܐܝܬܘܢ ܢܘܪܝ.
24 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܟܣܪ: ܕܟܬܐ ܩܛܠܐ ܘܩܠܟܐ ܝܟܗ
ܕܬܣܪܘܢ ܩܕܡ ܕܢܘܪܝ ܐܝܬܘܢ ܘܠܐ ܣܪܘ. ܘܠܩܡܟܝܢ ܩܕܡ
ܕܐܝܬܘܢ ܡܟܟܝܢ ܘܠܐ ܡܟܟܘ ✤ 25 ܘܗܘܐ ܡܩܕܐ ܢܒ ܩܡܡ
ܕܒܝܩܘܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܩܟܠܡܐ. ܡܢܐ ܐܟܟܒ ܕܐܘܐ ܢܬܐ
ܕܠܟܟܡ. 26 ܗܘܐ ܕܝ ܬܡܘܢ ܐܡܪ ܟܗ. ܠܢܡܕܘܡܐ ܐܟܢܐ
ܟܝܬܒ. ܐܟܢܐ ܡܕܐ ܐܝܬ. 27 ܠܢܐ ܘܐܡܪ ܟܗ. ܕܐܘܢܡ
ܠܡܪܐ ܟܟܢܘܝ. ܩܘ ܩܟܗ ܟܕܝ. ܘܩܘ ܩܟܢ ܬܡܘܝ.
ܘܩܘ ܩܟܗ ܢܟܝ. ܘܩܘ ܩܟܗ ܕܠܢܘܝ. ܘܠܩܕܘܝ ܐܝܝ
ܬܡܘܝ. 28 ܐܡܪ ܟܗ ܬܡܘܢ: ܐܘܪܐܝܬ ܐܡܪܐ. ܗܘܐ ܠܟܒ
ܘܐܬܐ. 29 ܗܘܐ ܕܝ ܩܒ ܝܚܐ ܟܡܕܘܡܘ ܬܡܘܗ ܐܡܪ ܟܗ:
ܘܩܪܝܩ ܩܪܒܢ. 30 ܐܡܪ ܟܗ ܬܡܘܢ. ܟܠܒܐ ܢܒ ܢܫܬ
ܗܘܐ ܩܘ ܐܘܪܡܟܡ ܠܐܪܣܘ: ܘܢܟܠܘ ܠܟܘܗܝ ܟܩܡܬܐ.
ܘܡܠܣܘܗܝ ܘܥܫܐܘܗܝ. ܘܡܚܡܘܗܝ ܩܒ ܡܟܠܐ ܡܢܚܐ
ܟܗ ܬܡܚܐ. ܘܐܐܟܘ. 31 ܘܟܪܝܡ ܚܘܢܐ ܢܒ ܢܫܬ ܗܘܐ
ܠܐܘܢܐ ܗܘܢ: ܡܢܐܝܗܝ ܘܠܚܪ. 32 ܘܗܘܟܢܐ ܐܦ ܟܘܢܐ: ܐܝܐ
ܡܢܐ ܠܗܘܢ ܕܘܠܟܐ. ܡܢܐܝܗܝ ܘܠܚܪ. 33 ܐܢܡ ܕܝ ܡܩܕܢܐ
ܩܒ ܕܘܐ ܗܘܐ: ܐܝܐ ܐܚܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܡܢܐܝܗܝ ܘܐܐܘܪܡ
ܠܟܘܗܝ. 34 ܘܐܐܡܪܒ ܘܠܝܒ ܡܫܢܘܐܝܗ. ܘܢܝܠܐ ܠܟܝܢܘܝ
ܢܩܕܐ ܘܡܫܠܐ. ܘܡܩܕܗ ܟܠܐ ܣܕܪܗ ܘܐܝܬܗ ܠܡܩܘܐܡܐ.
ܘܐܠܩܐܠܐ ܟܗ ܠܟܘܗܝ. 35 ܘܠܝܒܕܪܗ ܕܢܘܩܠܐ: ܐܩܡ
ܐܘܪܝ ܕܢܠܕܢܝ ܢܗܒ ܠܩܘܐܡܐ. ܘܐܡܪ ܟܗ ܢܝܒ ܕܟܗ.
ܘܐܝ ܩܕܡ ܢܝܐܣ ܐܩܡ: ܡܠܐ ܕܗܘܩܝ ܐܢܐ ܢܗܘܒ ܟܝ.
36 ܩܪܝܩ ܗܘܩܠܐ ܩܘ ܗܘܟܢ ܐܟܐܐ: ܩܬܐܡܐ ܟܝ ܕܗܘܐ
ܢܐܚܐ ܠܗܘܢ ܕܢܩܠܐ ܟܐܒܕܢ ܟܢܩܬܐ. 37 ܗܘܐ ܕܝ ܐܡܪ ܗܘ

ܡܘܐ ܗ̇ܘ ܝܗܒ ܦܘܠܛܐ ܐܠ ܪ̈ܘܚܐ. ܘܠܐ ܠܐܡܢܗ̇ ܡ̣ܢ ܟܠܒܐ
ܠܟܠܒܐ. 8 ܘܠܐܢܫܐ ܡܕܒܝܢܬܐ ܕܟܠܒܝܢ ܐܝܬܗ̇ ܘܡܫܡܫܠܝܢ
ܠܗܘܢ: ܠܒܫܘ ܡ̈ܢܕܡ ܕܡܬܐܡܢ ܠܗܘܢ. 9 ܘܐܡܪܘ ܠܐܢܫܝܢ
ܕܦܪܢܫܝܢ ܟܠܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: ܡܪܟܒܐ ܒܒܝܬܗܘܢ
ܡܠܒܘܫܐ ܕܟܠܗ. 10 ܠܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܕܒܝܢܬܐ ܕܟܠܒܝܢ ܐܝܬܗ̇ ܘܠܐ
ܢܩܒܠܘܢܢܗܘܢ: ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢܐ ܘܐܡܪܘ: 11 ܘܐܢ
ܢܠܐ ܕܒܥܘ ܠܝ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡ̣ܢ ܡܕܒܝܢܬܗܘܢ ܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ.
ܒܬܪ ܗܘܐ ܕܒܗ: ܕܡܪܟܒܐ ܒܝܬܗ ܒܒܝܬܗܘܢ ܡܠܒܘܫܗ
ܕܟܠܗ. 12 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܕܒܫܒܘܩ ܢܗܘܐ ܢܝܚ
ܒܢܘܗܪܐ ܗܘ. ܐܘ ܠܡܕܒܝܢܬܐ ܗ̇ܝ. 13 ܘܗ̇ܝ ܒܥܝܢ ܦܘܠܚܢ: ܘܗ̇ܝ
ܒܥܝܢ ܒܝܬ ܕܢܒܐ: ܕܟܠܗ ܒܢܘܢ ܘܡܢܝܢ. ܗܘܘ ܢܫܠܐ ܕܗܘܘ
ܒܒܝܢ: ܡܟܝܢ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܘܡܟܝܦܐ ܕܠܗ. 14 ܒܬܪ ܠܒܢܘܢ
ܘܡܢܝܢ، ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܢܘܗܪܐ ܕܕܝܢܐ ܐܘ ܠܒܝܢ. 15 ܘܐܝܬܝܗ
ܒܦܪܢܣܘܢ ܗܘ ܕܒܕܝܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܬܐܬܩܝܡܬ: ܒܕܝܠܐ
ܒܡܫܘܚ ܢܬܢܝܚ ✤ 16 ܗܘ ܕܠܗܘܢ ܡܫܝܚ ܒܝܢ ܡܫܝܚ. ܘܗܘ
ܕܠܗܘܢ ܢܒܝܡ ܒܝܢ ܗܘ ܢܒܝܡ. ܘܗܘ ܕܒܝܢ ܢܒܝܡ. ܢܒܝܡ
ܠܒܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ✤ 17 ܘܗܘܝܬܘ ܗ̇ܘܢܗ ܡܠܟܝܢ ܕܡܪܢ
ܒܫܒܘܩܐ ܕܒܢܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܝܗ. ܡܪܝ: ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܠܟܝܢ
ܒܝ ܒܡܠܟܘ. 18 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܢܦܫܐ ܗܘܢܬ ܒܗ
ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܦܩ ܐܢܬ ܟܪܡܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. 19 ܗܘܐ ܢܗܘܒ ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܗܘܘܢܬܗ ܕܒܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܟܠܗܢܝܢ:
ܘܦܝܫܘ ܢܦܫܗ ܕܒܟܠܒܟܠܐ. ܘܗܘܒܡ ܠܐ ܢܗܘܪܘܢ. 20 ܒܬܪ
ܒܗܘܐ ܠܐ ܝܗܒܘ ܕܝܫܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܫܪܘ
ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܬܒܝܬܗ ܡܫܝܚܐ ✤ 21 ܟܢܘ ܒܡܠܟܐ: ܘܗܘ
ܢܦܩܘ ܒܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ ܘܐܡܪ. ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܒܝ ܐܝܟ ܡܪܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܢܚܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܡ̣ܢ ܢܒܝ̈ܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ:
ܦܪܝܩܢ ܐܢܫܝ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܗܘܘܢܐ ܗܘܐ ܕܒܢܝܢܐ
ܕܡܢܝܢ. 22 ܘܐܬܚܝܒ ܠܗܘܢ ܐܠܡܫܒܚܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.

ܫܡܝܐ ܘܬܫܝܨܐ ܐܢܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܠܝܐ ܥܒܕ: 55 ܘܐܬܦܢܝ
ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܢܐ ܐܢܬܘܢ ܪܘܚܐ.
56 ܒܪܗ ܓܝܪ ܕܐܢܫܐ: ܠܐ ܐܬܐ ܠܡܘܒܕܘ ܢܦܫܬܐ ܐܠܐ ܠܡܚܝܘ.
ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ ܠܩܪܝܬܐ ܐܚܪܬܐ. 57 ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ
ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܬܪܟ ܠܐܬܪ ܕܐܙܠ ܐܢܬ ܡܪܝ: 58 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܬܥܠܐ ܢܩܥܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܠܦܪܚܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܡܛܠܠܐ. ܠܒܪܗ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܠܝܬ ܠܗ ܐܝܟܐ
ܕܢܣܡܘܟ ܪܫܗ. 59 ܘܐܡܪ ܠܐܚܪܢܐ ܬܐ ܒܬܪܝ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ: ܐܦܣ ܠܝ ܠܘܩܕܡ ܐܙܠ ܐܩܒܘܪ
ܐܒܝ. 60 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܫܒܘܩ ܡܝܬܐ ܩܒܪܝܢ
ܡܝܬܝܗܘܢ: ܘܐܢܬ ܙܠ ܣܒܪ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 61 ܐܡܪ
ܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܬܪܟ ܡܪܝ: ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܐܦܣ ܠܝ
ܐܙܠ ܐܫܐܠ ܠܒܢܝ ܒܝܬܝ: ܘܐܬܐ. 62 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܐܝܕܗ ܥܠ ܚܪܒܐ ܕܦܕܢܐ ܘܚܐܪ ܠܒܣܬܪܗ:
ܘܚܫܚ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ: ܦܪܫ ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ
ܫܒܥܝܢ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܬܪܝܢ ܬܪܝܢ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ: ܠܟܠ
ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܐ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ. 2 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܨܕܐ
ܣܓܝ ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪܝܢ. ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ ܕܢܦܩ
ܦܥܠܐ ܠܚܨܕܗ. 3 ܙܠܘ. ܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ
ܐܡܪܐ ܒܝܬ ܕܐܒܐ. 4 ܠܐ ܬܫܩܠܘܢ ܠܟܘܢ ܟܝܣܐ. ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ.
ܘܠܐ ܡܣܐܢܐ. ܘܫܠܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܠܐ ܬܫܐܠܘܢ. 5 ܘܠܐܝܢܐ
ܒܝܬܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܘܩܕܡ ܐܡܪܘ ܫܠܡܐ ܠܒܝܬܐ.
6 ܘܐܢ ܐܝܬ ܬܡܢ ܒܪ ܫܠܡܐ ܢܬܬܢܝܚ ܥܠܘܗܝ ܫܠܡܟܘܢ.
ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ: ܥܠܝܟܘܢ ܢܗܦܘܟ. 7 ܒܗܘ ܕܝܢ
ܒܝܬܐ ܗܘܘ: ܟܕ ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܬܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ.

ܡܦܩܐ ܪܘܥܐ. ܘܒܥܡܠܐ ܦܪܩܐ ܡܢܗ ܟܕ ܡܪܥܥܐ ܠܗ.
40 ܘܒܥܝܬ ܡܢ ܬܠܡܝܕܝܟ ܕܢܦܩܘܢܝܗ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ.
41 ܥܢܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܘܡܥܩܡܬܐ. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܗܘܐ ܠܘܬܟܘܢ ܘܐܣܝܒܪܟܘܢ.
ܩܪܒܝܗܝ ܠܟܐ ܠܒܪܟ. 42 ܘܟܕ ܡܩܪܒ ܠܗ: ܐܪܡܝܗ
ܫܐܕܐ ܗܘ ܘܐܫܚܩܗ. ܘܟܐܐ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܗܝ ܛܢܦܬܐ.
ܘܐܣܝܗ ܠܛܠܝܐ ܘܝܗܒܗ ܠܐܒܘܗܝ. 43 ܘܬܡܗܘ ܟܠܗܘܢ
ܒܪܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܥܠ ܟܠ
ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ: ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: 44 ܣܝܡܘ ܐܢܘܢ
ܡܠܐ ܗܠܝܢ ܒܐܕܢܝܟܘܢ. ܒܪܗ ܓܝܪ ܕܐܢܫܐ: ܥܬܝܕ
ܕܢܫܬܠܡ ܒܐܝܕܝ ܒܢܝܢܫܐ. 45 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘܗ
ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܡܟܣܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܪܓܫܘܢܗ.
ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܐܠܘܢܝܗܝ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ.
46 ܘܥܠܬ ܒܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ: ܕܡܢܘ ܟܝ ܪܒ ܒܗܘܢ.
47 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ
ܘܐܩܝܡܗ ܠܘܬܗ: 48 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܡܩܒܠ
ܛܠܝܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܒܫܡܝ. ܠܝ ܗܘ ܡܩܒܠ. ܘܡܢ ܕܠܝ
ܡܩܒܠ. ܡܩܒܠ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܕܒܥܘܪ
ܒܟܠܟܘܢ: ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܪܒܐ. 49 ܘܥܢܐ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ
ܪܒܢ: ܚܙܝܢ ܐܢܫ ܕܡܦܩ ܫܐܕܐ ܒܫܡܟ: ܘܟܠܝܢܝܗܝ ܡܛܠ
ܕܠܐ ܐܬܐ ܥܡܢ ܒܬܪܟ. 50 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܬܟܠܘܢ. ܡܢ
ܓܝܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܟܘܢ: ܚܠܦܝܟܘܢ ܗܘ ◆ 51 ܘܗܘܐ ܕܟܕ
ܡܠܘ ܝܘܡܬܐ ܕܡܣܬܠܩܢܘܬܗ: ܗܘ ܐܬܩܢ ܐܦܘܗܝ ܕܢܐܙܠ
ܠܐܘܪܫܠܡ. 52 ܘܫܕܪ ܐܝܙܓܕܐ ܩܕܡ ܐܦܘܗܝ. ܘܐܙܠܘ
ܥܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܢܛܝܒܘܢ ܠܗ. 53 ܘܠܐ
ܩܒܠܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܐܦܘܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܛܝܒܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܐܙܠ. 54 ܘܟܕ ܚܙܘ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܐܡܪ ܘܬܚܘܬ ܢܘܪܐ ܡܢ

ܕܢܘܟܝ ܢܚܡܐ ܗܡܝܢܘܬܘܢ: ܗܘܢܐ ܗܫܐ ܓܘ. 25 ܗܫܐ ܕܚܝܠ
ܗܠܒܝܪ ܒܝܪܝܢܐ ܕܝܠܐܪ ܒܘܠܕܝ ܗܒܝܘ: ܢܚܡܐ ܕܝ ܢܘܟܝ
ܐܘ ܣܘܐܪ. 26 ܘܝ ܕܢܐܘܠܐ ܓܡܝ ܕܝ ܘܒܐܓܝܢ: ܢܒܐܘܠܐ
ܓܘ ܒܝܪܘ ܕܐܢܫܐ: ܗܠ ܕܐܪܐ ܒܡܘܒܫܐ ܕܐܒܘܝܢ ܒܝܡ
ܘܠܐܒܘܝܢ ܡܪܝܢܐ. 27 ܡܪܘܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܒܘܝ: ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ
ܕܦܫܝܡ ܗܘܦܠ. ܕܠܐ ܢܡܒܘܘܝ ܗܘܝܐ: ܒܪܗܠ ܕܢܣܐܘܝ
ܘܒܒܘܝܐ ܕܓܒܗܐ ܀ 28 ܗܘܐ ܕܝ ܟܠܗ ܗܫܠܐ ܗܓܝܡ ܐܝܘ
ܠܫܝܢܐ ܢܘܫܝܢ: ܕܟܪ ܢܡܘܐ ܠܫܡܒܘܝ ܘܠܢܒܡܘܒ
ܘܠܣܘܢܢܝ: ܘܫܓܝܡ ܠܗܘܪܐ ܓܒܪܓܝܘ. 29 ܘܟܝ ܗܘ
ܡܓܠܐ: ܐܡܠܣܓܝܦ ܫܪܘܐ ܕܐܒܘܝܢ. ܘܢܫܠܘܗܘܢ ܣܘܪܘ
ܘܡܒܪܝܡ ܗܘܘ. 30 ܘܗܘܐ ܠܐܝܡ ܒܒܪܝ ܡܫܠܠܓܝܡ ܗܘܘ
ܟܒܗ. ܘܐܣܠܢܘܝ ܡܒܘܠ ܘܐܓܝܢ. 31 ܕܐܣܝܪܘ ܒܠܡܒܘܣܠܐ.
ܐܡܪܝܡ ܗܘܘ ܕܝ: ܓܠܐ ܗܒܦܢܘ ܕܒܠܝ ܗܘܐ ܕܢܡܠܓܝܡ
ܒܐܘܪܡܓܝܡ. 32 ܘܦܪܘ ܗܘܘ ܠܗܘܝ ܒܫܝܠܐ ܡܒܒܘܝ
ܘܗܘܢܝ ܕܟܒܗ. ܘܠܓܣܦ ܐܠܐܟܪܘ ܡܣܪܘ ܡܘܒܫܘ:
ܘܠܗܘܢܝ ܠܐܝܡ ܐܢܫܝ ܕܦܫܝܡ ܗܘܘ ܠܦܐܪܘ ܀ 33 ܘܟܝ
ܡܪܘ ܠܒܒܪܡܘ ܗܢܘ. ܐܡܪ ܡܒܒܘܝ ܠܢܡܘܐ. ܕܓܝ.
ܡܓܪ ܗܘ ܓܝ ܕܗܘܦܠ ܢܒܘܐ. ܘܢܒܓܝ ܠܓܠ ܗܡܓܓܝܢ.
ܓܘ ܣܪܐ ܘܠܒܘܡܠ ܘܠܐܓܝܢ ܣܪܐ. ܘܠܐ ܢܒܘ ܗܘܐ ܗܫܐ
ܐܡܪ. 34 ܘܟܝ ܐܡܪ ܗܓܝܡ: ܗܘܐ ܒܢܢܐ ܘܐܗܓܠ ܒܓܝܘܝ.
ܘܒܫܒܘ ܟܝ ܣܪܘ ܠܡܘܡܠ ܘܠܐܓܝܢ ܕܟܓܘ ܟܒܢܢܐ. 35 ܘܦܠܐ
ܗܘܐ ܗܝ ܒܢܢܐ ܕܐܡܪ: ܗܘܠܘ ܓܪܝ ܢܓܝܒܠ ܓܘ ܡܓܒܘ.
36 ܘܟܝ ܗܘܐ ܦܠܐ: ܐܡܠܟܣ ܢܡܘܐ ܟܒܣܘܪܘܗܘܢ. ܘܗܘܠܘܝ
ܡܓܡܘ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܘ ܒܗܘܠܘܝ ܢܘܫܒܐ ܗܒܪܡ ܕܣܪܘ ܀
37 ܘܗܘܐ ܠܢܘܫܠ ܕܟܠܪܘ ܟܝ ܢܣܓܝ ܗܝ ܗܘܪܐ ܗܓܒܘ ܒܗܘܝ
ܩܝܫܠ ܗܓܢܐܐ. 38 ܘܓܒܪܐ ܫܝ ܗܝ ܩܝܫܠ ܗܘܐ ܡܓܠ ܘܐܡܪ.
ܗܒܫܢܐ: ܟܒܠ ܐܢܐ ܗܢܘ ܐܠܐܟܣ ܒܓܝ. ܓܒܝ ܕܣܝܒܢܐ ܗܘܐ
ܓܝ. 39 ܘܢܘܫܢܐ ܟܒܢܐ ܒܓܘܝܢ. ܘܗܝ ܡܒܢܐ ܦܟܠ: ܘܡܫܢܪܡ

ܟܒ ܒܬܪܗ: ܐܦܠܗ ܒܫܘܩܗ ܘܡܟܝܠ ܐܝܢܝ. ܘܡܟܠܬ ܗܘܐ
ܥܡܡܘܟܘܢ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ
ܟܠ ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ✣ 12 ܟܒ ܐܡ ܡܢܝ ܢܘܚܐ ܠܣܕܘܡ:
ܡܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦܢܝ ܟܒܗ. ܡܢܝ ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܪܟܘܢ
ܠܡܘܬܐ ܕܣܢܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ: ܘܫܡܥܘܢ
ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܬܐ. ܡܢܗܠ ܕܟܠܐܬܐ ܣܘܪܚܐ ܐܢܫܝ. 13 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܫܡܥܘ. ܗܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝܬܘܢ ܠܟܪܙܝܢ. ܗܘܝܢ ܕܝ
ܐܦܢܝ. ܟܝܬ ܟܝ ܢܝܢ ܡܢ ܫܡܥܐ ܟܣܝܢܝ ܡܐܪܝ ܬܘܢܝ.
ܐܠܐ ܠܝ ܐܢܟܝ ܘܐܟܝ ܡܫܒܚܬܐ ܠܗܘܢܐ ܩܟܝܗ ܟܦܐ.
14 ܗܘܝ ܗܘܘ ܟܢܫ ܐܝܢ ܫܡܥܐ ܕܠܟܝܢ ܟܟܝܢܝ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܫܡܥܘ. ܐܫܬܟܚܘ ܐܝܢܝ ܫܦܝܪܐ: ܫܡܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܟܡܫܟܚܐ. 15 ܘܟܠܢܘ ܗܘܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܫܬܟܚܘ ܠܟܠܗܘܢ.
16 ܘܢܦܩ ܫܡܥܘ ܗܘܢܝ ܫܡܥܐ ܟܣܝܢܝ ܡܐܪܝ ܬܘܢܝ: ܘܡܢ
ܟܡܟܢܐ. ܘܟܢܝ ܘܡܪܐ ܘܢܗܒ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ
ܠܟܝܢܫܐ. 17 ܘܐܟܠܘ ܟܠܗܘܢ ܘܫܟܚܘ. ܘܫܦܟܘ ܡܪܢܐ
ܡܒܡ ܕܫܠܘ. ܠܦܟܫܐ ܡܘܟܢܝܫܝ ✣ 18 ܘܟܒ ܡܟܠܐ
ܟܠܣܘܪܘܗܝ ܘܠܡܕܝܢܬܘܗܝ ܟܢܫܗ: ܡܠܠ ܐܝܢܝ ܘܐܡܪ.
ܡܢܘ ܐܦܢܝ ܕܟܝ ܩܢܝܫܐ ܕܐܝܟܝ. 19 ܕܝܗ ܘܐܦܢܝ ܟܒܗ.
ܢܘܢܝ ܡܟܡܟܢܐ. ܘܐܢܫܐ ܕܟܢܐ. ܘܐܢܫܐ ܕܝ ܕܝܟܢܐ ܢܒ
ܡܢ ܢܟܝܢܐ ܡܒܫܐ ܦܡ. 20 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܬܘܢ ܕܝ ܡܢܘ
ܐܡܢܝ ܐܝܬܘܢ ܕܐܝܟܝ. ܕܢܐ ܡܟܡܟܘܢ ܘܐܡܪ ܡܡܫܗ
ܕܐܠܗܐ. 21 ܗܘܘ ܕܝ ܟܐܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܐܝܢܝ: ܕܗܘܐ ܠܐܢܫ
ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ. 22 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܟܝܢ ܗܘܘ ܟܢܗ ܕܐܢܫܐ
ܕܡܟܝܢܬܐ ܢܫܡ. ܘܫܟܚܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܟܢ ܟܠܗܘܢ.
ܘܦܫܪܐ. ܘܫܡܥܘܢܝܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܡ ✣
23 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢܡ ܟܠܢܫ. ܡܢ ܕܝܟܐ ܕܬܠܝܐ ܟܠܗܘܢ ܬܟܠܘܢ
ܟܝܢܫܗ. ܘܫܡܥܘܠ ܐܦܫܗ ܟܠܢܘܡ ܘܬܠܝܐ ܟܠܗܘܢ.
ܡܢ ܟܢܫ ܕܝܟܐ ܕܢܟܫܗ ܢܫܐ. ܡܟܘܟܒ ܟܢܘ. ܡܢ ܕܝ

ܘܠܐܡܗ. 52 ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܟܝܢ ܗܘܘ ܘܪܩܕܝܢ ܥܠܝܗ.
ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܐ ܬܒܟܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܝܬܬ ܐܠܐ ܕܡܟܐ ܗܝ.
53 ܘܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܕܝܕܥܝܢ ܕܡܝܬܬ ܠܗ. 54 ܗܘ
ܕܝܢ ܐܦܩ ܠܟܠܢܫ ܠܒܪ. ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܘܩܪܐ ܘܐܡܪ.
ܛܠܝܬܐ ܩܘܡܝ. 55 ܘܗܦܟܬ ܪܘܚܗ. ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ: ܘܦܩܕ
ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܠ. 56 ܘܐܬܡܗܘ ܐܒܗ̈ܝܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܙܗܪ ܐܢܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܛ ✣

1 ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܬܪܥܣܪܬܗܘܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ
ܘܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܐܕܐ ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܘܪܗܢܐ.
2 ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܡܟܪܙܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܐܣܝܘ
ܟܪܝܗܐ. 3 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܕܡ ܠܐ ܬܫܩܠܘܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܠܐ
ܚܘܛܪܐ ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ. ܘܠܐ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܟܣܦܐ. ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ
ܬܗܘܝܢ ܠܟܘܢ. 4 ܘܠܐܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ:
ܬܡܢ ܗܘܘ ܘܡܢ ܬܡܢ ܦܘܩܘ. 5 ܘܟܠܡܢ ܕܠܐ ܡܩܒܠ
ܠܟܘܢ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܐܦ ܚܠܐ
ܡܢ ܪܓܠܝܟܘܢ ܦܨܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ. 6 ܘܢܦܩܘ
ܫܠܝܚܐ: ܘܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܪܝܐ ܘܡܣܒܪܝܢ:
ܘܡܐܣܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܕܘܟ. 7 ܫܡܥ ܕܝܢ
ܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ ܟܠܗܝܢ ܕܗܘܝܢ ܗܘܝ ܒܐܝܕܗ: ܘܡܬܕܡܪ
ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ: ܕܝܘܚܢܢ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
ܡܝܬܐ. 8 ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܐܠܝܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܚܪܢܐ
ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܢܒܝܐ ܩܕܡܝܐ ܩܡ. 9 ܘܐܡܪ ܗܪܘܕܣ. ܪܫܗ
ܕܝܘܚܢܢ ܐܢܐ ܦܣܩܬ. ܡܢܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܫܡܥ ܐܢܐ
ܥܠܘܗܝ. ܘܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܚܙܝܘܗܝ. 10 ܘܟܕ ܗܦܟܘ
ܫܠܝܚܐ. ܐܫܬܥܝܘ ܠܝܫܘܥ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕܘ. ܘܕܒܪ
ܐܢܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܚܪܒܐ ܕܒܝܬ ܨܝܕܐ. 11 ܟܢܫܐ ܕܝܢ

ܕܒܚܡܘ ܡܢܗ ܡܫܪܐ: ܒܟܠ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܒܠܒܗ ܢܗܘܐ.
ܘܡܢܚܝܕܝ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܠܗ. 39 ܗܘܚܘ ܠܟܒܪ:
ܘܐܡܚܠܐ ܡܢܝܡ ܕܒܠܒ ܓܒ ܟܠܢܐ. ܘܐܪܐ. ܘܡܟܢܪ ܗܘܐ
ܠܟܠܢܗ ܡܢܝܒܐ ܡܢܝܡ ܕܒܠܒ ܓܒ ܝܫܘܥ ✤ 40 ܟܕ ܗܘܟܝ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܡܚܠܢܗ ܩܢܫܠ ܦܣܢܐܐ. ܟܠܗܘܟ ܝܫܢ ܓܒ
ܢܫܝܢ ܗܘܘ: 41 ܘܥܢܐ ܢܒ ܕܡܥܩܒ ܣܘܐܪܘܡ ܕܢܣ
ܟܢܘܡܠܐ: ܢܟܠ ܡܒܡ ܕܝܫܢܒܘܢ ܕܝܫܘܥ. ܘܟܠܟܠ ܗܘܐ
ܩܢܝܗ ܕܝܫܘܥ ܠܟܠܢܗ. 42 ܟܢܐ ܝܫܢ ܝܫܢܒܢܐ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܓܒܗ: ܐܝܟ ܟܢܐ ܡܝܬܐ ܐܘܐܟܡܥܪܐ. ܘܡܢܟܠ ܗܘܐ
ܓܡܥܬ. ܘܟܕ ܐܪܐ ܓܢܟܗ ܗܘܐ ܝܫܘܥ: ܩܢܫܠ ܦܣܢܐܐ
ܢܓܝ ܗܘܐ ܓܒܗ. 43 ܐܝܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܕܐܐܕܝ ܗܘܐ ܕܩܢܘ ܡܝܬܐ
ܐܘܐܟܡܥܪܐ: ܗܘܢ ܕܓܒܗ ܐܡܬܘܐ ܟܓܒܗ ܩܢܢܢܘ ܐܡܥܡܬ: ܘܠܐ
ܐܡܚܫܬ ܕܡܢ ܐܢܫ ܐܐܐܡܠܐ: 44 ܐܐܡܪܟܬ ܡܢ ܓܡܥܬܘܢ
ܘܩܪܟܬ ܠܓܒܥܠ ܕܩܠܢܗ. ܘܡܢܣܒܐ ܦܓܒܬ ܡܢܐܒܐ ܕܕܩܢܘ.
45 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܡܢܘ ܡܢܟ ܓܒ. ܘܟܕ ܟܠܗܘܟ ܩܥܝܢ:
ܐܡܪ ܓܒܗ ܡܫܡܫܢ ܩܠܐܠ ܘܕܟܢܗ. ܕܟܢ: ܩܢܫܠ ܠܐܓܘܢ
ܓܒ ܘܡܢܟܝ: ܘܐܡܪ ܐܝܬ ܡܢܗ ܡܢܟ ܓܒ: 46 ܗܘܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܫ ܡܢܟ ܓܒ. ܐܢܐ ܝܫܢ ܢܒܟܬ ܕܫܠܝ ܢܟܡ
ܡܢܢ. 47 ܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܬܐ ܟܕ ܚܕܐ ܕܠܐ ܢܓܒܗ. ܐܠܐ ܟܕ
ܕܐܝܟܐ ܘܢܓܒܬ ܡܢܒܐ ܓܒܗ. ܘܐܡܪܐ ܠܓܒܝ ܟܠܢܐ ܩܓܒܗ
ܡܢܢܠܐ ܐܢܒܐ ܢܟܒܐ ܩܢܟܬ. ܘܐܣܟܢܐ ܡܢܣܒܐ ܐܐܐܡܥܢܬ:
48 ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܓܒܗ: ܐܐܓܒܢ ܟܢܐܢ. ܗܡܢܘܐܟܢ
ܐܣܢܐܟܢ. ܐܟܢ ܟܡܓܒܬܐ ✤ 49 ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܓܒܠܐ ܐܐܐ ܐܢܫ
ܡܢ ܕܓܒܬ ܕܟ ܟܢܘܡܓܐ ܘܐܡܪ ܓܒܗ. ܡܢܓܐ ܓܒܗ ܟܢܐܝ.
ܠܐ ܐܟܠܐ ܠܓܒܟܡܢܐ. 50 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܓܒ ܘܐܡܪ ܠܐܟܘܢ
ܕܢܓܒܐ. ܠܐ ܐܕܢܠܐ. ܟܠܣܘܕ ܗܘܢܟܡ ܡܢܢܐ. 51 ܐܐܐ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ ܠܟܢܐ: ܡܠܐ ܡܟܡ ܠܐܢܫ ܕܝܟܘܠܐ ܟܢܟܗ: ܐܐܐ
ܩܥܒܟܡ ܡܟܢܟܒܡܘܟ ܡܟܢܘܢܢܟ ܘܠܐܟܘܢ ܕܢܓܒܐ/

ܘܠܓܠ̈ܠܐ ܘܠܝܡܐ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. 26 ܘܪܕܘ ܘܐܬܘ
ܠܐܬܪܐ ܕܓܕܪ̈ܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܪܐ ܠܘܩܒܠ ܓܠܝܠ.
27 ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܐܪܥܐ: ܦܓܥ ܒܗ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܫܐܕܐ ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܐܢܐ ܠܐ ܠܒܫ
ܗܘܐ. ܘܒܒܝܬܐ ܠܐ ܥܡܪ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. 28 ܟܕ
ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܝܫܘܥ: ܩܥܐ ܘܢܦܠ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܒܩܠܐ ܪܡܐ
ܐܡܪ. ܡܐ ܠܝ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܒܥܐ
ܐܢܐ ܡܢܟ ܠܐ ܬܫܢܩܢܝ. 29 ܦܩܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܝܫܘܥ
ܠܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܠܡܦܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܣܓܝ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܫܒܝܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܐܣܪ ܗܘܐ
ܒܫܫܠܬܐ: ܘܒܟܒ̈ܠܐ ܡܬܢܛܪ ܗܘܐ. ܘܡܦܣܩ ܗܘܐ
ܐܣܘܪ̈ܘܗܝ ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܫܐܕܐ ܠܚܘܪܒܐ. 30 ܫܐܠܗ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܡܢ ܫܡܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܓܝܘܢ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ
ܫܐܕ̈ܐ ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. 31 ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܠܐ
ܢܦܩܘܕ ܠܗܘܢ ܠܡܐܙܠ ܠܬܗܘܡܐ. 32 ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ:
ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪܥܝܐ ܒܛܘܪܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܡܢܗ: ܕܢܦܩܘܕ ܠܗܘܢ ܕܒܚܙܝܪ̈ܐ ܢܥܠܘܢ. ܘܐܦܣ ܠܗܘܢ.
33 ܘܢܦܩܘ ܫܐܕ̈ܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܘܥܠܘ ܒܚܙܝܪ̈ܐ. ܘܐܬܪܡܝܬ
ܟܠܗ ܒܩܪܐ ܠܫܩܝܦܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܝܡܬܐ ܘܐܬܚܢܩܘ.
34 ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܪ̈ܥܘܬܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܥܪܩܘ ܘܐܫܬܥܝܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ. 35 ܘܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܕܡ
ܕܗܘܐ: ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܫܟܚܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܗܘ
ܕܢܦܩܘ ܫܐܕ̈ܘܗܝ: ܟܕ ܠܒܝܫ ܘܡܢܟܦ ܘܝܬܒ ܠܘܬ
ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܕܚܠܘ. 36 ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܚܙܘ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܐܣܝ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܫܐܕܐ. 37 ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܡܢܗ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܓܕܪ̈ܝܐ ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ ܐܚܝܕ ܐܢܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܣܠܩ
ܠܣܦܝܢܬܐ ܘܗܦܟ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ. 38 ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ

ܚܟܒܟܒܐ ܫܩܠܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܝܡܢܝ
ܘܢܚܝܝ. 13 ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܟܐܦܐ: ܗܢܝܢ ܐܝܢܐ ܕܡܐ
ܕܫܡܥܝ ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝ ܠܗ ܠܡܠܬܐ: ܘܥܩܪܐ ܠܝܬ
ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܝܢܐ ܗܝܡܢܢܘܬܗܘܢ. ܘܒܙܒܢ ܕܢܣܝܘܢܐ
ܦܠܛܝܢ. 14 ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܠܐ ܓܘ ܟܘܒܐ: ܗܢܝܢ ܐܝܢܐ
ܐܢܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܒܝܨܦܬܐ ܘܥܘܬܪܐ ܘܒܣܝܡܘܬܗ
ܕܥܠܡܐ ܡܬܚܢܩܝܢ. ܘܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒܝܢ. 15 ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܐܪܥܐ
ܛܒܬܐ: ܗܢܝܢ ܐܝܢܐ ܐܢܝܢ ܕܒܠܒܐ ܫܦܝܐ ܘܛܒܐ ܫܡܥܝܢ
ܡܠܬܐ: ܘܐܚܕܝ ܘܝܗܒܝܢ ܦܐܪܐ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ✣ 16 ܠܐ ܐܢܫ
ܡܠܗܒ ܫܪܓܐ ܘܡܟܣܐ ܠܗ ܒܡܐܢܐ: ܐܘ ܡܣܐܡ ܠܗ ܠܬܚܬ
ܥܪܣܐ. ܐܠܐ ܡܣܐܡ ܠܗ ܠܥܠ ܡܢ ܡܢܪܬܐ. ܕܟܠ ܕܥܒܪܝ
ܚܙܝ ܢܘܗܪܗ. 17 ܠܝܬ ܡܕܡ ܡܛܫܐ ܕܟܣܐ ܕܠܐ ܬܓܠܐ. ܘܠܐ
ܕܡܛܫܝܐ ܕܠܐ ܬܬܝܕܥ ܘܬܐܬܐ ܠܓܠܝܐ. 18 ܚܙܘ ܐܝܟܢܐ
ܫܡܥܝܬܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ
ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܡܣܒܪ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܫܬܩܠ ܡܢܗ. 19 ܐܬܘ
ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܡܠܠܘܢ
ܥܡܗ ܡܛܠ ܟܢܫܐ. 20 ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܡܟ ܘܐܚܝܟ
ܩܝܡܝܢ ܠܒܪ: ܘܨܒܝܢ ܠܡܚܙܝܟ. 21 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܗܢܝܢ ܐܝܢܐ ܐܡܝ ܘܐܚܝ: ܐܢܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܥܒܕܝܢ ܠܗ ✣ 22 ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ:
ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܝܬܒ ܒܣܦܝܢܬܐ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܢܥܒܪ ܠܗܘ ܥܒܪܐ ܕܝܡܬܐ. 23 ܘܟܕ ܪܕܝܢ
ܕܡܟ ܠܗ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܗܘܐ ܥܠܥܠܐ ܕܪܘܚܐ ܒܝܡܬܐ.
ܘܩܪܝܒܐ ܗܘܐ ܣܦܝܢܬܐ ܠܡܛܒܥ. 24 ܘܩܪܒܘ ܐܥܝܪܘܗܝ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ ܪܒܢ ܐܒܕܝܢܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ
ܘܒܫܘܥܠܐ ܕܡܝܐ: ܘܢܚܘ ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ. 25 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܕܚܠܝܢ: ܡܬܕܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ ܕܐܦ ܠܪܘܚܐ ܦܩܕ:

ܕܡܚܒܠ ܫܡܥܬܗ ܒܗ̇. ܡܚܒܠ ܒܨܝܪ. 48 ܘܐܡܪ
ܠܗ̇ܝ ܐܢܬܬܐ ܫܒܝܩܝܢ ܠܟܝ ܚܛܗ̈ܝܟܝ. 49 ܫܪܝܘ ܕܝ
ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܣܬܡܟܝܢ ܐܡܪܝܢ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܡܢܝܘ ܗܢܐ ܕܐܦ
ܚܛܗ̈ܐ ܡܫܒܩ. 50 ܝܫܘܥ ܕܝ ܐܡܪ ܠܗ̇ܝ ܐܢܬܬܐ.
ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܚ ܀

1 ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܝܢ: ܡܚܕܪ ܗܘܐ ܝܫܘܥ
ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܒܩܘ̈ܪܝܐ: ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܘܡܣܒܪ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܬܪܥܣܪܬܐ ܥܡܗ. 2 ܘܟܡܐ ܢܫ̈ܐ ܕܐܬܐܣ̈ܝ ܡܢ
ܪ̈ܘܚܐ ܘܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܐ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܓܕܠܝܬܐ.
ܗ̇ܝ ܕܫܒܥܐ ܫܐܕ̈ܐ ܢܦܩܘ ܡܢܗ̇. 3 ܘܝܘܚܢ ܐܢܬܬܗ ܕܟܘܙܐ
ܪܒܝܬܗ ܕܗܪܘܕܣ. ܘܫܘܫܢ. ܘܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܫܡܫܝ ܗܘܝ̈ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܢܝܢܗܝܢ ܀ 4 ܘܟܕ ܟܢܫܐ
ܣܓܝܐܐ ܟܢܝܫ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ:
ܐܡܪ ܒܡܬܠܐ. 5 ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ ܙܪܥܗ. ܘܟܕ ܙܪܥ:
ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܬܕܝܫ ܘܐܟܠܬܗ ܦܪܚܬܐ.
6 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܥܠ ܫܘܥܐ: ܘܟܕ ܡܚܕܐ ܝܥܐ: ܘܕܠܝܬ
ܗܘܐ ܒܗ ܠܚܝܘܬܐ ܝܒܫ. 7 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܢ ܟܘ̈ܒܐ:
ܘܥܡܗ ܣܠܩܘ ܟܘ̈ܒܐ ܘܚܢܩܘܗܝ. 8 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ
ܛܒܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ: ܘܝܠܕ ܘܥܒܕ ܦܐܖ̈ܐ ܚܕ ܒܡܐܐ. ܗܢܝܢ ܟܕ
ܐܡܪ ܩܥܐ ܗܘܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܫܡܥ ܢܫܡܥ.
9 ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܕܡܢܘ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. 10 ܗܘ ܕܝ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪ̈ܙܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܗܢܘܢ ܕܝ ܕܠܒܪ ܒܡܬܠܐ ܡܬܐܡܪ.
ܕܟܕ ܚܙܝܢ ܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢ. 11 ܗܢܘ
ܕܝ ܡܬܠܐ. ܙܪܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. 12 ܗܢܘܢ ܕܝ
ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܐܬܐ

ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܗ. 34 ܐܬܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܐܟܠ
ܘܫܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܐ ܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ ܘܫܬܐ ܚܡܪܐ:
ܘܪܚܡܐ ܕܡܟ̈ܣܐ ܘܕܚܛ̈ܝܐ. 35 ܘܐܙܕܕܩܬ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܗ̇ ❖ 36 ܒܥܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܢܠܥܣ
ܥܡܗ. ܘܥܠ ܠܒܝܬܗ ܕܦܪܝܫܐ ܗܘ ܐܣܬܡܟ. 37 ܘܐܢܬܬܐ
ܚܛܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܟܕ ܝܕܥܬ ܕܒܒܝܬܗ
ܕܦܪܝܫܐ ܗܘ ܣܡܝܟ: ܢܣܒܬ ܫܛܝܦܬܐ ܕܒܣܡܐ: 38 ܘܩܡܬ
ܒܣܬܪܗ ܠܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܒܟܝܐ ܗܘܬ. ܘܫܪܝܬ
ܒܕܡ̈ܥܝܗ̇ ܡܪܛܒܐ ܪ̈ܓܠܘܗܝ: ܘܒܣܥܪܐ ܕܪܝܫܗ̇
ܡܫܘܝܐ ܠܗܝܢ. ܘܡܢܫܩܐ ܗܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܡܫܚܐ
ܒܒܣܡܐ. 39 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܕܩܪܝܗܝ: ܐܬܚܫܒ
ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܐܠܘ ܢܒܝܐ ܗܘܐ: ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ
ܗܝ ܘܡܢܐ ܛܒܗ̇: ܕܚܛܝܬܐ ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܩܪܒܬ ܒܗ.
40 ܥܢܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܡܥܘܢ: ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܝ
ܠܡܐܡܪ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܪܒܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
41 ܬܪܝܢ ܚܝܒܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܠܚܕ ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܪ̈ܐ ܚܡܫܡܐܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢܪ̈ܐ ܚܡܫܝܢ.
42 ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܦܪܥ: ܠܬܪܝܗܘܢ ܫܒܩ. ܐܝܢܐ
ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܝܬܝܪ ܢܚܒܝܘܗܝ. 43 ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ
ܘܐܡܪ. ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܗܘ ܕܐܫܬܒܩ ܠܗ ܣܓܝ. ܐܡܪ ܠܗ
ܝܫܘܥ. ܬܪܝܨܐܝܬ ܕܢܬ. 44 ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪ
ܠܫܡܥܘܢ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܐܢܬܬܐ ܗܕܐ: ܠܒܝܬܟ ܥܠܬ. ܡ̈ܝܐ
ܠܪ̈ܓܠܝ ܠܐ ܝܗܒܬ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܕܡ̈ܥܝܗ̇ ܪ̈ܓܠܝ ܪܛܒܬ.
ܘܒܣܥܪܗ̇ ܫܘܝܬ ܐܢܝܢ. 45 ܐܢܬ ܠܐ ܢܫܩܬܢܝ. ܗܕܐ ܕܝܢ
ܗܐ ܡܢ ܕܥܠܬ: ܠܐ ܫܠܝܬ ܪ̈ܓܠܝ ܡܢܫܩܐ. 46 ܐܢܬ
ܡܫܚܐ ܠܪܝܫܝ ܠܐ ܡܫܚܬ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܡܫܚܐ ܕܒܣܡܐ
ܪ̈ܓܠܝ ܡܫܚܬ. 47 ܚܠܦ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܫܬܒܩܝܢ
ܠܗ̇ ܚܛܗ̈ܝܗ̇ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܡܛܠ ܕܐܚܒܬ ܣܓܝ. ܗܘ ܕܝܢ

ܘܡܫܕܪ ܐܢܝ ܠܟܠܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܐܝܟ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ: ܐܘ
ܟܐܣܢܝ ܗܘܐ ܡܣܟܝܢ. 20 ܘܐܬܐ ܠܟܠܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܝ ܠܗ.
ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܫܕܪܠܢ ܠܟܠܘܟ ܘܐܡܪ. ܐܝܟ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ:
ܐܘ ܟܐܣܢܝ ܗܘܐ ܡܣܟܝܢ. 21 ܒܗ ܕܝ ܒܗܘ ܫܥܬܐ:
ܡܐܣܝܐ ܐܘܝܠܗ ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܐ: ܘܡܢ ܡܚ̈ܘܬܐ ܘܡܢ ܪ̈ܘܚܐ
ܒܝܫܬܐ. ܘܠܣܓܝ̈ܐܐ ܣܡ̈ܝܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܚܙܝܐ. 22 ܘܥܢܐ
ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܝܘܚܢܢ ܟܠܡܕܡ
ܕܚܙܝܠܘܗܝ ܘܫܡܥܠܘܗܝ. ܕܣܡ̈ܝܐ ܚܙܝ. ܘܚܓܝܪ̈ܐ ܡܗܠܟܝ.
ܘܓܪ̈ܒܐ ܡܬܕܟܝ. ܘܚܪ̈ܫܐ ܫܡܥܝ. ܘܡܝ̈ܬܐ ܩܝܡܝ.
ܘܡܣܟܢ̈ܐ ܡܣܬܒܪܝ. 23 ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܗܘ ܕܠܐ ܬܬܟܫܠ
ܒܝ ✤ 24 ܟܕ ܕܝ ܐܙܠܠܗܘܢ ܐܠܡܫܕܪ̈ܢܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ: ܫܪܝ ܝܫܘܥ
ܠܡܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܠܘܟܘܢ ܠܚܘܪܐ
ܠܚܙܝܐ: ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܬܙܝܥ. 25 ܘܐܠܐ ܡܢܐ
ܢܦܩܠܘܟܘܢ ܠܚܙܝܐ. ܓܒܪܐ ܕܠܒܝܫܐ ܕܒ̈ܢܐ ܪܟܝܟ̈ܐ: ܗܐ
ܐܢܝ ܕܠܒܘܫܐ ܡܝܩܪܐ ܘܦܘܢܩܐ ܐܝܬܠܗܘܢ. ܒܝܬ
ܡܠܟ̈ܐ ܐܢܝ. 26 ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܠܘܟܘܢ ܠܚܙܝܐ. ܢܒܝܐ:
ܐܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܢܒܝܐ. 27 ܗܢܘ ܕܟܬܝܒܠܗ
ܥܠܝܗ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܘܟ:
ܕܡܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡܘܟ. 28 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܝܢܬ ܢܒ̈ܝܐ
ܕܝܠܝܕ̈ܐ ܕܢܫ̈ܐ ܪܒܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܐܠܒܘܪ ܕܝ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܙܥܘܪ ܗܘ ܪܒܐ ܡܢܘܗܝ. 29 ܘܟܠܗ ܥܡܐ
ܕܫܡܥܠܗ ܘܐܦ ܡܟ̈ܣܐ. ܙܕܩܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܥܡܕܠܗ ܡܥܡܕܢܘܬܐ
ܕܝܘܚܢܢ. 30 ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܝ ܘܣܦܪ̈ܐ: ܛܠܡܠܗ ܒܢܦܫܗܘܢ
ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܐܬܥܡܕܠܗ ܡܢܘܗܝ. 31 ܠܡܢ ܗܕܟܠ ܐܕܡܐ
ܠܐܢܫ̈ܐ ܕܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܠܡܢ ܕܡܝ. 32 ܕܡܝ ܠܝܠܕ̈ܐ
ܕܝܬܒܝ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܘܐܡܪܝ. ܙܡܪܢ
ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܪܩܕܠܘܟܘܢ. ܘܐܠܝܢ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܒܟܝܠܘܟܘܢ. 33 ܐܬܐ
ܠܟܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܠܐ ܐܟܠ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܫܬܐ ܚܡܪܐ.

4ܗܸܢܝܼ ܕܝܼ ܟܲܕ ܐܵܬܹܐ ܠܘܼܬ ܝܼܫܘܿܥ: ܒܥܝܵܐ ܗ݇ܘܵܘ ܡܸܢܹܗ
ܒܡܲܟܝܼܟܘܼܬܵܐ ܘܐܵܡܪܝܼ. ܫܵܘܹܐ ܝܠܹܗ ܕܐܵܒܕܸܬ ܩܵܬܹܗ ܗܵܕܵܐ. 5ܕܪܵܚܹܡ
ܝܠܹܗ ܠܛܵܝܦܲܢ. ܘܐܵܦ ܩܵܐ ܟܢܘܼܫܬܵܐ ܝܠܹܗ ܒܢܹܐ ܠܲܢ. 6ܝܼܫܘܿܥ
ܕܝܼ ܐܸܙܸܠ ܗ݇ܘܵܐ ܥܲܡܗܘܿܢ. ܟܲܕ ܕܝܼ ܠܵܐ ܪܚܝܼܩ ܝܘܵܐ ܡܸܢ
ܒܲܝܬܵܐ: ܫܸܕܪ ܠܘܼܬܹܗ ܩܸܢܛܪܘܿܢ ܪ̈ܵܚܡܘܼܗܝ ܘܐܵܡܪ ܩܵܬܹܗ. ܡܵܪܝ
ܠܵܐ ܡܲܥܒܸܪܝܼܬ. ܠܵܐ ܝܠܹܗ ܫܵܘܹܐ ܐܵܢܵܐ ܕܥܵܒܪܲܬ ܬܚܘܿܬ ܡܲܛܲܠܬܝ.
7ܡܛܠܬ ܗܵܕܵܐ ܐܵܢܵܐ ܠܵܐ ܚܫܝܼܒܠܝ ܕܐܵܬܹܝܢ ܠܘܼܬܘܼܟ. ܐܸܠܵܐ ܐܵܡܘܼܪ ܒܡܸܠܬܵܐ
ܘܛܲܠܝܵܐ ܕܝܼܠܝ ܚܵܠܹܡ ܀ 8ܐܵܦ ܐܵܢܵܐ ܝܠܹܗ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܐܵܢܵܐ ܕܡܫܘܼܠܛܝܼܢ
ܐܵܢܵܐ ܬܚܘܿܬ ܡܫܘܼܠܛܵܢܘܼܬܵܐ. ܘܐܝܼܬ ܬܚܘܿܬ ܐܝܼܕܝ ܐܸܣܛܪ̈ܛܝܘܿܛܹܐ.
ܘܐܵܡܪܢ ܐܵܢܵܐ ܠܗܵܢܵܐ ܕܙܸܠ ܘܐܵܙܹܠ. ܘܠܐܚܹܪܢܵܐ ܕܬܵܐ ܘܐܵܬܹܐ.
ܘܠܥܲܒܕܝ ܕܥܒܸܕ ܗܵܕܵܐ ܘܥܵܒܹܕ. 9ܟܲܕ ܫܡܸܥܠܹܗ ܕܝܼ ܝܼܫܘܿܥ
ܗܵܠܹܝܢ ܬܡܝܼܗܠܹܗ ܒܹܗ. ܘܐܵܗܦܸܟ ܘܐܵܡܪ ܠܟܢܫܵܐ ܕܐܵܬܹܐ ܒܬܲܪܹܗ.
ܐܵܡܪ ܐܵܢܵܐ ܠܘܟ݂ܘܿܢ: ܕܐܵܦ ܠܵܐ ܒܐܝܼܣܪܵܐܝܹܠ ܐܸܫܟܚܝܼ ܐܲܝܟ ܗܵܕܵܐ
ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ. 10ܘܗܸܦܟܘܼ ܗܸܢܝܼ ܕܐܸܫܬܕܲܪܘ ܠܒܲܝܬܵܐ: ܘܐܸܫܟܚܘ
ܠܥܲܒܕܵܐ ܗܵܘ ܕܟܪܝܼܗ ܗ݇ܘܵܐ ܟܹܐ ܚܠܝܼܡ ܀ 11ܘܗܘܵܐ ܠܝܘܡܵܐ
ܕܒܵܬܪܹܗ: ܐܸܙܸܠ ܗ݇ܘܵܐ ܠܡܕܝܼܢܬܵܐ ܕܫܡܵܗ̇ ܢܐܝܼܢ. ܘܬܲܠܡܝܼ̈ܕܘܼܗܝ
ܟܠܗܘܿܢ ܘܟܢܫܵܐ ܪܲܒܵܐ. 12ܘܟܲܕ ܡܛܹܐ ܠܬܲܪܥܵܐ ܕܡܕܝܼܢܬܵܐ:
ܗܵܐ ܟܹܐ ܡܲܦܩܝܼ ܡܝܼܬܵܐ ܕܝܼܚܝܼܕܵܝܵܐ ܗ݇ܘܵܐ ܠܝܸܡܹܗ. ܘܗܝ ܐܝܼܡܹܗ
ܐܲܪܡܲܠܬܵܐ ܗ݇ܘܵܬ: ܘܟܢܫܵܐ ܪܲܒܵܐ ܕܒܢܲܝ ܡܕܝܼܢܬܵܐ ܥܲܡܵܗ̇.
13ܚܙܹܠܵܗ̇ ܕܝܼ ܝܼܫܘܿܥ ܘܐܸܬܪܲܚܡܸܢ ܥܲܠܵܗ̇. ܘܐܵܡܪ ܩܵܬܵܗ̇ ܠܵܐ ܒܵܟܝܵܐ.
14ܘܐܸܙܸܠ ܩܪܸܒ ܠܥܲܪܣܵܐ: ܘܗܸܢܝܼ ܕܫܩܝܼܠܝܼ ܗ݇ܘܵܘ ܩܵܡܘ
ܦܫܝܼܠܗ. ܘܐܵܡܪ. ܥܠܝܡܵܐ ܠܘܟ ܐܵܡܪܢ ܐܵܢܵܐ ܩܘܼܡ. 15ܘܝܬܸܒ ܗܵܘ
ܡܝܼܬܵܐ ܘܫܲܪܝ ܒܡܲܡܠܠܘܼ. ܘܝܗܒܠܗ ܠܐܝܼܡܹܗ. 16ܘܐܲܚܕܸܠܗ
ܕܚܸܠܬܵܐ ܠܐܢܫܝܼ ܟܠܗܘܿܢ. ܘܡܫܲܒܚܝܼ ܗ݇ܘܵܘ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܘܐܵܡܪܝܼ:
ܕܢܒܝܼܐ ܪܲܒܵܐ ܩܡܠܗ ܒܝܲܢ: ܘܣܥܪܠܗ ܐܲܠܵܗܵܐ ܠܥܲܡܹܗ. 17ܘܢܦܩܠܗ
ܕܒܚܝܘܼܗܝ ܗܵܕܵܐ ܗܵܕܵܐ ܒܟܠܗ ܝܗܘܼܕ. ܘܒܟܠܗܝܢ ܐܲܬܪ̈ܘܵܬܵܐ
ܕܚܕܪ̈ܢܘܼܗܝ. 18ܘܐܘܕܥܘ ܠܝܘܚܢܢ ܬܲܠܡܝܼ̈ܕܘܼܗܝ ܗܵܠܹܝܢ
ܟܠܗܝܢ ܀ 19ܘܩܪܐ ܝܘܚܢܢ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܲܠܡܝܼ̈ܕܘܼܗܝ:

ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ. ܩܝܣܐ ܕܝܢ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ ܡܬܒܩܐ ܠܟ.
42 ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܐܡܪ ܠܐܚܘܟ: ܐܚܝ ܫܒܘܩ
ܐܦܩ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܟ: ܘܗܐ ܩܝܣܐ ܕܒܥܝܢܟ ܕܝܠܟ ܠܐ
ܡܬܒܩܐ ܠܟ. ܢܣܒ ܒܐܦܐ: ܐܦܩ ܠܘܩܕܡ ܩܝܣܐ ܡܢ
ܥܝܢܟ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܠܟ ܠܡܦܩܘ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܗ
ܕܐܚܘܟ. 43 ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܠܢܐ ܛܒܐ ܕܥܒܕ ܦܐܪ̈ܐ ܒܝܫ̈ܐ. ܐܦ ܠܐ
ܐܝܠܢܐ ܒܝܫܐ ܕܥܒܕ ܦܐܪ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. 44 ܟܠ ܐܝܠܢܐ ܓܝܪ ܡܢ
ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܗܘ ܡܬܝܕܥ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘ̈ܒܐ
ܬܐ̈ܢܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܢ ܣܢܝܐ ܩܛܦܝܢ ܥܢ̈ܒܐ. 45 ܓܒܪܐ ܛܒܐ
ܡܢ ܣܝ̈ܡܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܛܒ̈ܬܐ: ܘܓܒܪܐ
ܒܝܫܐ ܡܢ ܣܝ̈ܡܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܡܢ
ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܓܝܪ ܕܠܒܐ ܡܡܠܠܢ ܣܦ̈ܘܬܐ. 46 ܡܢܐ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܝ ܡܪܝ ܡܪܝ: ܘܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ.
47 ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ. ܘܫܡܥ ܡܠܝ ܘܥܒܕ ܠܗܝܢ:
ܐܚܘܝܟܘܢ ܠܡܢܐ ܕܡܐ. 48 ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܕܒܢܐ ܒܝܬܐ.
ܘܚܦܪ ܘܥܡܩ. ܘܣܡ ܫܬܐܣܬܐ ܥܠ ܫܘܥܐ. ܟܕ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܠܘܐ: ܐܬܬܪܝܡܘ ܡܝ̈ܐ ܥܠ ܒܝܬܐ ܗܘ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ
ܕܢܙܝܥܝܘܗܝ. ܫܬܐܣܬܗ ܓܝܪ ܥܠ ܫܘܥܐ ܣܝܡܐ ܗܘܬ.
49 ܘܗܘ ܕܫܡܥ ܘܠܐ ܥܒܕ: ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܕܒܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ
ܥܦܪܐ ܕܠܐ ܫܬܐܣܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܪܝܡܘ ܒܗ ܢܗܪܐ ܠܥܓܠ
ܢܦܠ. ܘܗܘܬ ܡܦܘܠܬܗ ܪܒܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

1 ܘܟܕ ܫܠܡ ܟܠܗܝܢ ܡܠܘܗܝ ܠܡܫܡܥܬܗ ܕܥܡܐ. ܥܠ
ܠܟܦܪܢܚܘܡ. 2 ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܕܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ ܟܪܝܗ
ܗܘܐ ܒܝܫܐܝܬ. ܐܝܢܐ ܕܝܩܝܪ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܩܪܝܒ ܗܘܐ
ܠܡܡܬ. 3 ܘܫܡܥ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܩܫܝ̈ܫܐ
ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܐܬܐ ܢܚܐ ܠܥܒܕܗ.

ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܫܦܝܪ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܠܢܒܝ̈ܐ ܕܕܓܠܘܬܐ
ܐܒܗܬܗܘܢ. 27 ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܫܡܥܝܢ: ܐܚܒܘ
ܠܒܥܠܕܒܒܝ̈ܟܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܕܫܦܝܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܣܢܝܢ ܠܟܘܢ.
28 ܘܒܪܟܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܝܛܝܢ ܠܟܘܢ. ܘܨܠܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܕܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܒܥܛܠܨܐ. 29 ܘܠܕܡܚܐ ܠܟ ܥܠ ܦܟܟ:
ܩܪܒ ܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܫܩܠ ܡܪܛܘܛܟ: ܠܐ ܬܟܠܐ
ܐܦ ܟܘܬܝܢܟ. 30 ܠܟܠ ܕܫܐܠ ܠܟ ܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܡܢ
ܕܫܩܠ ܕܝܠܟ ܠܐ ܬܬܒܥ. 31 ܘܐܝܟܢܐ ܕܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ
ܠܟܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ. 32 ܐܢ
ܓܝܪ ܪܚܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ
ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ ܚܛܝ̈ܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܗܘܢ
ܪܚܡܝܢ. 33 ܘܐܢ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܛܒ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܐܒܝܢ ܠܟܘܢ:
ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝ̈ܐ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܥܒܕܝܢ.
34 ܘܐܢ ܡܘܙܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܬܦܪܥܘܢ
ܡܢܗ: ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝ̈ܐ ܓܝܪ ܠܚܛܝ̈ܐ
ܡܘܙܦܝܢ ܕܗܟܘܬ ܢܬܦܪܥܘܢ. 35 ܒܪܡ ܐܚܒܘ
ܠܒܥܠܕܒܒܝ̈ܟܘܢ. ܘܐܛܐܒܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܘܙܦܘ ܘܠܐ ܬܦܣܩܘܢ
ܣܒܪܐ ܕܐ̱ܢܫ. ܘܢܗܘܐ ܣܓܝ ܐܓܪܟܘܢ. ܘܬܗܘܘܢ ܒܢܘ̈ܗܝ
ܕܡܪܝܡܐ. ܕܗܘ ܒܣܝܡ ܗܘ ܥܠ ܒܝܫ̈ܐ ܘܥܠ ܟܦܘܪ̈ܐ.
36 ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܡܪ̈ܚܡܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܒܘܟܘܢ ܡܪܚܡܢܐ
ܗܘ ✤ 37 ܠܐ ܬܕܘܢܘܢ ܘܠܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܬܚܝܒܘܢ ܘܠܐ
ܡܬܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܫܪܘ ܘܢܫܬܪܐ ܠܟܘܢ. 38 ܗܒܘ ܘܡܬܝܗܒ
ܠܟܘܢ. ܒܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܨܝܨܬܐ ܘܡܦܥܦܥܬܐ ܢܪܡܘܢ
ܒܥܘܒܟܘܢ. ܒܗܝ ܓܝܪ ܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ. 39 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܠܐ. ܠܡܐ
ܡܫܟܚ ܣܡܝܐ ܠܣܡܝܐ ܠܡܕܒܪܘ. ܠܐ ܬܪܝܗܘܢ ܒܓܘܡܨܐ
ܢܦܠܝܢ. 40 ܠܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܗ. ܓܡܝܪ ܓܝܪ
ܟܠܢܫ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܪܒܗ. 41 ܡܢܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢܬ ܓܠܐ

ܘܦܫܛܗ̇ ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ̇. 11 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܡܠܝܘ
ܣܟܠܘܬܐ. ܘܡܬܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܕܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢ
ܠܗ ܠܝܫܘܥ. 12 ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ ܝܫܘܥ
ܠܛܘܪܐ ܕܢܨܠܐ. ܘܬܡܢ ܐܓܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
13 ܘܟܕ ܢܓܗ ܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܓܒܐ ܡܢܗܘܢ
ܬܪܥܣܪ. ܗܠܝܢ ܕܫܠܝܚܐ ܩܪܐ ܐܢܘܢ. 14 ܫܡܥܘܢ ܗܘ
ܕܩܪܐ ܟܐܦܐ. ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ.
ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܘܒܪ ܬܘܠܡܝ. 15 ܘܡܬܝ ܘܬܐܘܡܐ.
ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܛܢܢܐ.
16 ܘܝܗܘܕܐ ܒܪ ܝܥܩܘܒ. ܘܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܗܘ ܕܗܘܐ
ܡܫܠܡܢܐ. 17 ܘܢܚܬ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܩܡ ܒܦܩܥܬܐ.
ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܣܘܓܐܐ ܕܟܢܫܐ ܕܥܡܐ.
ܡܢ ܟܠܗ̇ ܝܗܘܕ ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܣܦܪ ܝܡܐ ܕܨܘܪ
ܘܕܨܝܕܢ. 18 ܕܐܬܘ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܠܬܗ: ܘܕܢܬܐܣܘܢ ܡܢ
ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܠܨܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ
ܘܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ. 19 ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܩܪܒܘ
ܒܗ. ܚܝܠܐ ܓܝܪ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܐܣܐ
ܗܘܐ. 20 ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܣܟܢܐ ܕܕܝܠܟܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
21 ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܦܢܝܢ ܗܫܐ ܕܬܣܒܥܘܢ. ܛܘܒܝܟܘܢ
ܕܒܟܝܢ ܗܫܐ ܕܬܓܚܟܘܢ. 22 ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܐ ܕܣܢܝܢ
ܠܟܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܡܦܪܫܝܢ ܠܟܘܢ. ܘܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ:
ܘܡܦܩܝܢ ܫܡܟܘܢ ܐܝܟ ܒܝܫܐ ܚܠܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 23 ܚܕܘ
ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܘܕܘܨܘ: ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ
ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗܬܗܘܢ ܠܢܒܝܐ. 24 ܒܪܡ ܘܝ ܠܟܘܢ
ܥܬܝܪܐ ܕܩܒܠܬܘܢ ܒܘܝܐܟܘܢ. 25 ܘܝ ܠܟܘܢ ܣܒܥܐ
ܕܬܟܦܢܘܢ. ܘܝ ܠܟܘܢ ܠܕܓܚܟܝܢ ܗܫܐ ܕܬܒܟܘܢ
ܘܬܬܐܒܠܘܢ. 26 ܘܝ ܠܟܘܢ ܟܕ ܢܗܘܘܢ ܐܡܪܝܢ ܛܒܬܟܘܢ

ܡܢܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ. 36 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܬܠܐ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܦܐܪܙ ܐܘܪܩܥܬܐ ܡܢ ܡܐܢܐ ܚܕܬܐ ܘܪܡܐ ܥܠ
ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܠܚܕܬܐ ܦܐܪܙ: ܘܠܒܠܝܐ ܠܐ ܡܫܠܡܐ ܐܘܪܩܥܬܐ
ܕܡܢ ܚܕܬܐ. 37 ܘܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܒܠܝܐ.
ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ. ܡܨܪܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܠܙܩܐ. ܘܗܘ ܚܡܪܐ
ܡܬܐܫܕ ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. 38 ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕ̈ܬܐ
ܪܡܝܢ: ܘܬܪܬܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܢ. 39 ܘܠܐ ܐܢܫ ܫܬܐ ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ
ܘܡܚܕܐ ܨܒܐ ܚܕܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܥܬܝܩܐ ܒܣܝܡ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܘ ✣

1 ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܟܕ ܡܗܠܟ ܝܫܘܥ ܒܝܬ ܙܪ̈ܥܐ.
ܘܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܡܠܓܝܢ ܗܘܘ ܫܒ̈ܠܐ: ܘܦܪܟܝܢ ܗܘܘ
ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܐܟܠܝܢ: 2 ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ.
ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ ܠܡܥܒܕ.
3 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܗܕܐ ܩܪܝܬܘܢ: ܡܕܡ
ܕܥܒܕ ܕܘܝܕ ܟܕ ܟܦܢ ܗܘ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: 4 ܕܥܠ
ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܢܣܒ ܐܟܠ:
ܘܝܗܒ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܡܐܟܠ:
ܐܠܐ ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ. 5 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܪܗ ܗܘ ܕܫܒܬܐ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 6 ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܥܠ ܠܟܢܘܫܬܐ
ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ
ܝܒܝܫܐ ܗܘܬ: 7 ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܢ ܗܘ
ܕܡܐܣܐ ܒܫܒܬܐ. ܕܢܫܟܚܘܢ ܢܐܟܠܘܢ ܩܪ̈ܨܘܗܝ. 8 ܗܘ
ܕܝܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܚܫ̈ܒܬܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫܐ
ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܬܐ ܠܟ ܠܡܨܥܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܡ:
9 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܫܐܠܟܘܢ. ܡܢܐ ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ
ܠܡܥܒܕ. ܕܛܒ ܐܘ ܕܒܝܫ. ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ ܐܘ ܠܡܘܒܕܘ.
ܘܚܪ ܒܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ.

ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ. ܩܪܝܬܐ ܕܝܢ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟ.
42 ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܐܡܪ ܠܐܚܘܟ: ܐܚܝ ܫܒܘܩ
ܐܦܩ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܟ: ܘܗܐ ܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܕܝܠܟ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܠܟ. ܢܣܒ ܒܐܦܐ: ܐܦܩ ܠܘܩܕܡ ܩܪܝܬܐ ܡܢ
ܥܝܢܟ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܠܟ ܠܡܦܩܘ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܗ
ܕܐܚܘܟ. 43 ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܠܢܐ ܛܒܐ ܕܥܒܕ ܦܐܪ̈ܐ ܒܝܫ̈ܐ. ܐܦ ܠܐ
ܐܝܠܢܐ ܒܝܫܐ ܕܥܒܕ ܦܐܪ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. 44 ܟܠ ܐܝܠܢܐ ܓܝܪ ܡܢ
ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܗܘ ܡܬܝܕܥ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘܒܐ
ܬܐܢ̈ܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܢ ܣܢܝܐ ܩܛܦܝܢ ܥܢܒ̈ܐ. 45 ܓܒܪܐ ܛܒܐ
ܡܢ ܣܝܡ̈ܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܛܒ̈ܬܐ: ܘܓܒܪܐ
ܒܝܫܐ ܡܢ ܣܝܡ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܡܢ
ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܓܝܪ ܕܠܒܐ ܡܡܠܠܢ ܣܦܘ̈ܬܐ. 46 ܡܢܐ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܝ ܡܪܝ ܡܪܝ: ܘܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ.
47 ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ. ܘܫܡܥ ܡܠܝ ܘܥܒܕ ܠܗܝܢ:
ܐܚܘܝܟܘܢ ܠܡܢܐ ܕܡܐ. 48 ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܕܒܢܐ ܒܝܬܐ.
ܘܚܦܪ ܘܥܡܩ. ܘܣܡ ܫܬܐܣ̈ܬܐ ܥܠ ܫܘܥܐ. ܟܕ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܠܝܐ: ܐܬܛܪܝ ܡܠܝܐ ܒܒܝܬܐ ܗܘ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ
ܠܡܙܝܥܘܬܗ. ܫܬܐܣ̈ܘܗܝ ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܫܬܐܣܝܢ ܥܠ ܫܘܥܐ.
49 ܘܗܘ ܕܫܡܥ ܘܠܐ ܥܒܕ: ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܕܒܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ
ܥܦܪܐ ܕܠܐ ܫܬܐܣܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܛܪܝ ܒܗ ܢܗܪܐ ܥܓܠܐܝܬ
ܢܦܠ. ܘܗܘܬ ܡܦܘܠܬܗ ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܪܒܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

1 ܘܟܕ ܫܠܡ ܟܠܗܝܢ ܡܠܘܗܝ ܠܡܫܡܥܬܗ ܕܥܡܐ. ܥܠ
ܗܘܐ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. 2 ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܕܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ ܟܕ ܒܝܫ
ܗܘܐ ܒܟܐܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܡܡܬ. ܘܝܩܝܪ ܗܘܐ
ܠܡܪܗ. 3 ܘܫܡܥ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܩܫܝ̈ܫܐ
ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܢܐܬܐ ܢܚܐ ܠܥܒܕܗ.

ܚܝܬܢܬܐ ܕܡܫܝܢ. ܗܘܟܢܐ ܐܝܢ ܥܒܕܝ ܒܢܒܝܐ ܕܕܓܠܘܬܐ
ܐܒܗܬܗܘܢ. 27 ܠܟܘܢ ܕܝ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܕܒܫܡܥܝܢ: ܐܚܒܘ
ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܕܛܒܐ ܠܐܝܢܝ ܕܣܢܝܢ ܠܟܘܢ.
28 ܘܒܪܟܘ ܠܐܝܢܝ ܕܠܝܛܝ ܠܟܘܢ. ܘܨܠܘ ܥܠ ܐܝܢܝ
ܕܪܕܝ ܠܟܘܢ ܒܡܨܝܪܐ. 29 ܘܠܐܝܢܐ ܕܡܚܐ ܠܘܟ ܥܠ ܦܟܘܟ:
ܡܪܒ ܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܫܩܠ ܡܢܢܘܟ: ܠܐ ܟܠܝ
ܐܦ ܟܘܬܝܢܘܟ. 30 ܠܟܠ ܕܫܐܠ ܠܘܟ ܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܡܢ
ܕܫܩܠ ܕܝܠܘܟ ܠܐ ܬܬܒܥ. 31 ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܥܝܬܘܢ ܕܥܒܕܝ
ܠܟܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܗܘܟܢܐ ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܐܚܬܘܢ. 32 ܐܢ
ܐܝܢ ܡܚܒܝܬܘܢ ܠܐܝܢܝ ܕܡܚܒܝ ܠܟܘܢ: ܐܝܢܐ ܛܝܒܘ
ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܦ ܐܝܢ ܚܛܝܐ ܠܐܝܢܝ ܕܡܚܒܝ ܠܗܘܢ
ܡܚܒܝ. 33 ܘܐܢ ܥܒܕܝܬܘܢ ܛܒܬܐ ܠܐܝܢܝ ܕܥܒܕܝ ܠܟܘܢ:
ܐܝܢܐ ܛܝܒܘ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝܐ ܐܝܢ ܗܕܟܢܐ ܥܒܕܝ.
34 ܘܐܢ ܡܘܙܦܝܬܘܢ ܠܐܝܢܝ ܕܡܣܒܪܝܬܘܢ ܕܦܪܥܝ ܠܟܘܢ
ܡܢܗ: ܐܝܢܐ ܛܝܒܘ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝܐ ܐܝܢ ܠܚܛܝܐ
ܡܘܙܦܝ ܕܗܕܟܐ ܦܪܥܝ. 35 ܒܪܡ ܐܚܒܘ
ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ ܘܐܛܒܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܘܙܦܘ ܘܠܐ ܡܣܒܪܝܬܘܢ
ܡܕܡ ܕܐܢܫ. ܘܒܗܘܐ ܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝܐܐ ܘܒܗܘܝܬܘܢ ܒܢܝܐ
ܕܪܡܐ. ܕܗܘ ܒܣܝܡ ܗܘ ܥܠ ܒܝܫܐ ܘܥܠ ܟܦܘܪܐ.
36 ܗܘܝܘ ܗܟܝܠ ܡܪܚܡܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܒܘܟܘܢ ܡܪܚܡܢܐ
ܗܘ ❖ 37 ܠܐ ܬܕܝܢܘܢ ܘܠܐ ܡܬܕܝܢܝ ܐܝܠܘܟܘܢ. ܠܐ ܬܚܝܒܘܢ ܘܠܐ
ܡܬܚܝܒܝ ܐܝܠܘܟܘܢ. ܫܪܘ ܘܫܪܝܐ ܠܟܘܢ. 38 ܗܒܘ ܘܡܬܝܗܒ
ܠܟܘܢ. ܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܟܒܝܫܬܐ ܘܡܢܦܨܬܐ ܪܡܝܝ
ܒܟܘܢܝܟܘܢ: ܒܗܝ ܐܝܢ ܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܬܘܢ ܐܝܠܗ
ܡܬܟܝܠܐ ܠܟܘܢ. 39 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܠܐ. ܠܒܐ
ܡܨܐ ܥܘܝܪܐ ܠܥܘܝܪܐ ܒܡܕܒܪܢܐ ܠܐ ܬܪܘܝܗܘܢ ܒܓܘ ܓܘܡܐ
ܦܝܠܝ: 40 ܠܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܪܒܗ. ܟܠܝ ܐܝܢ
ܕܓܡܝܪ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܪܒܗ. 41 ܡܢܐ ܕܝ ܚܙܐ ܐܝܬ ܒܠܐ

ܘܦܫܛ ܘܐܬܩܢܬ ܐܝܕܗ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ. 11 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܡܠܝܘ
ܚܣܡܐ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܕܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢ
ܠܗ ܠܝܫܘܥ ✤ 12 ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ ܝܫܘܥ
ܠܛܘܪܐ ܕܢܨܠܐ. ܘܬܡܢ ܐܓܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
13 ܘܟܕ ܢܓܗ ܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܓܒܐ ܡܢܗܘܢ
ܬܪܥܣܪ. ܗܠܝܢ ܕܫܠܝܚܐ ܩܪܐ ܐܢܘܢ. 14 ܫܡܥܘܢ ܗܘ
ܕܩܪܐ ܟܐܦܐ. ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ.
ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܘܒܪ ܬܘܠܡܝ. 15 ܘܡܬܝ ܘܬܐܘܡܐ.
ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܩܢܢܝܐ.
16 ܘܝܗܘܕܐ ܒܪ ܝܥܩܘܒ. ܘܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܗܘ ܕܗܘܐ
ܡܫܠܡܢܐ. 17 ܘܢܚܬ ܝܫܘܥ ܥܡܗܘܢ ܘܩܡ ܒܦܩܥܬܐ.
ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܣܘܓܐܐ ܕܟܢܫܐ ܕܥܡܐ.
ܡܢ ܟܠܗ ܝܗܘܕ ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܣܦܪ ܝܡܐ ܕܨܘܪ
ܘܕܨܝܕܢ. 18 ܕܐܬܘ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܠܬܗ: ܘܢܬܐܣܘܢ ܡܢ
ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܠܨܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ
ܘܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ. 19 ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܩܪܒܘ
ܒܗ. ܚܝܠܐ ܓܝܪ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܐܣܐ
ܗܘܐ ✤ 20 ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܣܟܢܐ ܕܕܝܠܟܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ✤
21 ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܦܢܝܢ ܗܫܐ ܕܬܣܒܥܘܢ ✤ ܛܘܒܝܟܘܢ
ܕܒܟܝܢ ܗܫܐ ܕܬܓܚܟܘܢ ✤ 22 ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܐ ܕܣܢܝܢ
ܠܟܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܡܦܪܫܝܢ ܠܟܘܢ. ܘܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ:
ܘܡܦܩܝܢ ܫܡܟܘܢ ܐܝܟ ܒܝܫܐ ܚܠܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 23 ܚܕܘ
ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܘܕܘܨܘ: ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ
ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗܬܗܘܢ ܠܢܒܝܐ ✤ 24 ܒܪܡ ܘܝ ܠܟܘܢ
ܥܬܝܪܐ ܕܩܒܠܬܘܢ ܒܘܝܐܟܘܢ. 25 ܘܝ ܠܟܘܢ ܣܒܥܐ
ܕܬܟܦܢܘܢ. ܘܝ ܠܟܘܢ ܓܚܟܝܢ ܗܫܐ ܕܬܒܟܘܢ
ܘܬܬܐܒܠܘܢ. 26 ܘܝ ܠܟܘܢ ܟܕ ܢܗܘܘܢ ܐܡܪܝܢ ܒܟܘܢ

ܡܢܗܘܢ܆ ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ܂ 36ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܬܠܐ܂ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܐܪܘܥ ܐܘܪܩܥܬܐ ܡܢ ܡܐܢܐ ܚܕܬܐ ܘܪܡܐ ܥܠ
ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ܂ ܕܠܐ ܠܚܕܬܐ ܡܐܪܘܥ܆ ܘܠܒܠܝܐ ܠܐ ܡܫܠܡܐ ܐܘܪܩܥܬܐ
ܕܡܢ ܚܕܬܐ܂ 37ܘܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܒܠܝܬܐ܂
ܘܐܠܐ ܓܝܪ ܠܐ܂ ܡܨܪܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܠܙܩܐ܂ ܘܗܘ ܚܡܪܐ
ܡܬܐܫܕ ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ܂ 38ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܠܙܩܐ ܚܕܬܬܐ
ܪܡܝܢ܆ ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ܂ 39ܘܠܐ ܐܢܫ ܫܬܐ ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ
ܘܡܚܕܐ ܨܒܐ ܚܕܬܐ܂ ܐܡܪ ܓܝܪ ܥܬܝܩܐ ܒܣܝܡ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܘ ܀

1ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܟܕ ܡܗܠܟ ܝܫܘܥ ܒܝܬ ܙܪܥܐ܂
ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܠܩܛܝܢ ܗܘܘ ܫܒܠܐ܆ ܘܦܪܟܝܢ ܗܘܘ
ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܐܟܠܝܢ܆ 2ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ܂
ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܥܒܕ ܒܫܒܬܐ܂
3ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܘܠܐ ܗܕܐ ܩܪܝܬܘܢ܆ ܡܕܡ
ܕܥܒܕ ܕܘܝܕ ܟܕ ܟܦܢ ܗܘ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ܆ 4ܕܥܠ
ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܢܣܒ ܐܟܠ܆
ܘܝܗܒ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ܆ ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܡܐܟܠ܆
ܐܠܐ ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ܂ 5ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܕܡܪܗ ܗܘ ܕܫܒܬܐ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܂ 6ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ܆ ܥܠ ܠܟܢܘܫܬܐ
ܘܡܠܦ ܗܘܐ܂ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ
ܝܒܝܫܐ ܗܘܬ܆ 7ܘܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܐܢ ܗܘ
ܡܐܣܐ ܒܫܒܬܐ܂ ܕܢܫܟܚܘܢ ܠܡܐܟܠ ܩܪܨܘܗܝ܂ 8ܗܘ
ܕܝܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܚܫܒܬܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫܐ
ܐܝܕܗ܂ ܩܘܡ ܬܐ ܠܟ ܒܡܨܥܬܐ ܟܢܘܫܬܐ܂ ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܡ܆
9ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܂ ܐܫܐܠܟܘܢ܂ ܡܢܐ ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ
ܠܡܥܒܕ܂ ܕܛܒ ܐܘ ܕܒܝܫ܂ ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ ܐܘ ܠܡܘܒܕܘ܂
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܬܩܘ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ܂

ܠܐܓܪܐ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܥܡ ܥܪܣܗ ܡܢ ܬܛܠܝܠܐ ܠܡܨܥܬܐ
ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. 20 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ:
ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܓܒܪܐ: ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ.
21 ܘܫܪܝܘ ܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܢܘ ܗܢܐ
ܕܡܡܠܠ ܓܘܕܦܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗܐ: ܐܠܐ
ܐܢ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ. 22 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܠܒܟܘܢ.
23 ܐܝܕܐ ܦܫܝܩܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ: ܐܘ
ܠܡܐܡܪ ܩܘܡ ܗܠܟ. 24 ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܕܫܠܝܛ ܗܘ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܕܢܫܒܘܩ ܚܛܗܐ. ܐܡܪ ܠܡܫܪܝܐ. ܠܟ ܐܡܪ
ܐܢܐ. ܩܘܡ ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܙܠ ܠܒܝܬܟ. 25 ܘܡܚܕܐ
ܩܡ ܠܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܫܩܠ ܥܪܣܗ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܟܕ
ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. 26 ܘܬܗܪܐ ܐܚܕ ܠܟܠܢܫ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܕܚܠܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܚܙܝܢ ܝܘܡܢܐ
ܬܕܡܪܬܐ. 27 ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܘܚܙܐ ܡܟܣܐ ܕܫܡܗ
ܠܘܝ ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ. 28 ܘܫܒܩ
ܟܠ ܡܕܡ ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ. 29 ܘܥܒܕ ܠܗ ܠܘܝ
ܒܒܝܬܗ ܡܩܒܠܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܟܣܐ:
ܘܐܚܪܢܐ ܕܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗܘܢ. 30 ܘܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܣܦܪܐ
ܘܦܪܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ
ܘܚܛܝܐ ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܬܝܢ. 31 ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܐܣܝܐ ܠܚܠܝܡܐ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ
ܒܝܫ ܥܒܝܕܝܢ. 32 ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝܩܐ: ܐܠܐ ܠܚܛܝܐ
ܠܬܝܒܘܬܐ. 33 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܕܝܘܚܢܢ ܨܝܡܝܢ ܐܟܝܢܐܝܬ ܘܡܨܠܝܢ ܐܦ ܕܦܪܝܫܐ: ܕܝܠܟ ܕܝܢ
ܐܟܠܝܢ ܘܫܬܝܢ. 34 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ ܓܢܘܢܐ ܥܕ ܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ ܕܬܥܒܕܘܢ
ܕܢܨܘܡܘܢ. 35 ܢܐܬܘܢ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܡܐ ܕܐܫܬܩܠ ܚܬܢܐ

ܗܕܐ ܥܒܕܘ: ܚܒܫܘ ܢܘܢ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܛܒ. ܘܡܨܛܪܝܐ ܗܘܬ
ܡܨܝܕܬܗܘܢ. 7 ܘܪܡܙܘ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܕܒܣܦܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܕܢܐܬܘܢ ܢܥܕܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܘ: ܡܠܘ ܐܢܝܢ ܣܦܝܢ̈ܬܐ
ܠܬܪ̈ܬܝܗܝܢ. ܐܝܟ ܕܩܪ̈ܝܒܢ ܗܘܝ ܠܡܛܒܥ. 8 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ
ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: ܢܦܠ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܦܘܩ ܡܢܝ ܡܪܝ: ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ
ܐܢܐ ܚܛܝܐ. 9 ܬܗܪܐ ܓܝܪ ܐܚܕܗ ܗܘܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ:
ܥܠ ܨܝܕܐ ܗܘ ܕܢܘܢ̈ܐ ܕܨܕܘ. 10 ܗܟܘܬ ܕܝܢ ܐܦ ܠܝܥܩܘܒ
ܘܠܝܘܚܢܢ ܒܢ̈ܝ ܙܒܕܝ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܫܘܬܦ̈ܐ ܕܫܡܥܘܢ.
ܐܡܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܕܚܠ. ܡܢ ܗܫܐ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܬܗܘܐ ܨܐܕ
ܠܚ̈ܝܐ. 11 ܘܩܪܒܘ ܐܢܝܢ ܣܦܝܢ̈ܬܐ ܠܝܒܫܐ. ܘܫܒܩܘ ܟܠ ܡܕܡ
ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܀ 12 ܘܟܕ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ:
ܐܬܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܡܠܐ ܟܘܠܗ ܓܪܒܐ: ܚܙܐ ܠܝܫܘܥ ܘܢܦܠ
ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ:
ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܕܟܝܘܬܢܝ. 13 ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ
ܝܫܘܥ ܩܪܒ ܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܬܕܟܐ. ܘܡܚܕܐ
ܐܙܠ ܡܢܗ ܓܪܒܗ ܘܐܬܕܟܝ. 14 ܘܦܩܕܗ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ.
ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗ̈ܢܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܚܠܦ
ܕܐܬܕܟܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ ܀ 15 ܘܢܦܩ
ܥܠܘܗܝ ܫܡܥܐ ܝܬܝܪܐܝܬ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ
ܠܡܫܡܥ ܡܢܗ: ܘܠܡܬܐܣܝܘ ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܝܗܘܢ. 16 ܗܘ
ܕܝܢ ܡܫܬܢܐ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܐ ܘܡܨܠܐ ܀ 17 ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ
ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܝܫܘܥ. ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ
ܢܡܘܣܐ: ܕܐܬܘ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܓܠܝܠܐ ܘܕܝܗܘܕ.
ܘܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܚܝܠܐ ܕܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡܐܣܝܘܬܗܘܢ.
18 ܘܐ̈ܢܫܐ ܐܝܬܝܘ ܒܥܪܣܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܫܪܝܐ: ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܥܠܘܬܗ ܠܡܣܡܝܘܬܗ ܩܕܡܘܗܝ. 19 ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ
ܐܝܟܐ ܢܥܠܘܢܗ ܡܛܠ ܣܓܝܐܘܬ ܟܢܫܐ: ܣܠܩܘ ܠܗܘܢ

ܕܚܕܪܝܗܘܢ. 38 ܘܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ: ܥܠ
ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܘܚܡܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܒܐܫܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܒܥܘ ܡܢܗ ܡܛܠܬܗ̇. 39 ܘܩܡ ܠܥܠ ܡܢܗ̇:
ܘܟܐܐ ܒܐܫܬܗ̇ ܘܫܒܩܬܗ̇. ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ. 40 ܒܡܥܪܒܝ ܫܡܫܐ ܕܝܢ: ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܪܝܗܐ ܕܚܝܫܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܐ:
ܐܝܬܝܘ ܐܢܘܢ ܠܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܐܪܝܡ
ܐܝܕܗ ܗܘܐ ܘܡܐܣܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. 41 ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܐܦ
ܫܐܕܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ. ܟܕ ܡܓܥܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܢܬ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܐܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܘܠܐ ܫܒܩ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܐܡܪܘܢ ܕܝܕܥܝܢ ܕܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ. 42 ܘܒܨܦܪܗ
ܕܝܘܡܐ: ܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܟܢܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ. ܘܐܬܘ ܥܕܡܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܚܕܘܗܝ ܕܠܐ ܢܐܙܠ ܠܗ ܡܢ
ܠܘܬܗܘܢ. 43 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܣܒܪܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܥܠ ܗܕܐ
ܗܘ ܐܫܬܕܪܬ. 44 ܘܗܘܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܓܠܝܠܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܗ ܀

1 ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܒܝܫ ܒܟܢܫܘܗܝ ܥܡܐ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܬܐ ܕܓܢܝܣܪ. 2 ܘܚܙܐ
ܣܦܝܢܬܐ ܬܪܬܝܢ ܕܩܝܡܢ ܥܠ ܝܕ ܝܡܬܐ. ܘܨܝܕܐ ܕܣܠܩܘ
ܡܢܗܝܢ. ܘܡܫܝܓܝܢ ܡܨܝܕܬܗܘܢ. 3 ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܕܫܡܥܘܢ
ܗܘܬ ܟܐܦܐ. ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ ܝܬܒ ܒܗ̇. ܘܐܡܪ ܕܢܕܒܪܘܢܗ̇
ܩܠܝܠ ܡܢ ܝܒܫܐ ܠܡܝܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܘܡܠܦ ܡܢ
ܣܦܝܢܬܐ ܠܟܢܫܐ. 4 ܘܟܕ ܫܠܡ ܡܢ ܡܡܠܠܗ. ܐܡܪ
ܠܫܡܥܘܢ. ܕܒܪܘ ܠܥܘܡܩܐ ܘܐܪܡܘ ܡܨܝܕܬܟܘܢ ܠܨܝܕܐ.
5 ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܢ: ܒܟܠܗ ܠܠܝܐ ܠܐܝܢ
ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܚܕܢ. ܥܠ ܡܠܬܟ ܕܝܢ ܪܡܐ ܐܢܐ ܡܨܝܕܬܐ ܀ 6 ܘܟܕ

ܗܘܘ ܒܡܠܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܕܢܦܩܢ ܗܘܝ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܘܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܪܗ ܕܝܘܣܦ: 23 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ:
ܟܒܪ ܬܐܡܪܘܢ ܠܝ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. ܐܣܝܐ ܐܣܐ ܢܦܫܟ. ܘܟܠ
ܕܫܡܥܢ ܕܥܒܕܬ ܒܟܦܪܢܚܘܡ: ܥܒܕ ܐܦ ܗܪܟܐ ܒܡܕܝܢܬܟ.
24 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ
ܕܡܬܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ. 25 ܒܫܪܪܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܕܣܓܝܐܢ ܐܪܡܠܬܐ ܐܝܬ ܗܘܝ ܒܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ. ܒܝܘܡܝ ܐܠܝܐ
ܢܒܝܐ: ܟܕ ܐܬܐܚܕܘ ܫܡܝܐ ܫܢܝܢ ܬܠܬ ܘܝܪܚܐ ܫܬܐ: ܘܗܘܐ
ܟܦܢܐ ܪܒܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. 26 ܘܠܘܬ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܠܐ ܐܫܬܕܪ
ܐܠܝܐ: ܐܠܐ ܠܨܪܦܬ ܕܨܝܕܢ. ܠܘܬ ܐܢܬܬܐ ܐܪܡܠܬܐ. 27 ܘܣܓܝܐܐ
ܓܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܒܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܒܝܘܡܝ ܐܠܝܫܥ ܢܒܝܐ.
ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܬܕܟܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܢܥܡܢ ܐܪܡܝܐ. 28 ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ
ܟܠܗܘܢ. 29 ܘܩܡܘ ܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܥܕܡܐ ܠܓܒܝܢܐ ܕܛܘܪܐ: ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ
ܒܢܝܐ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ ܕܢܪܡܘܢܝܗܝ ܡܢ ܫܩܝܦܐ. 30 ܗܘ
ܕܝܢ ܥܒܪ ܒܝܢܬܗܘܢ ܘܐܙܠ ܀ 31 ܘܢܚܬ ܠܟܦܪܢܚܘܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܒܬܐ.
32 ܘܡܬܗܪܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܠܦܢܗ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܗܘܬ ܡܠܬܗ.
33 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܚܐ
ܕܫܐܕܐ ܛܢܦܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. 34 ܘܐܡܪ: ܫܒܘܩ.
ܡܢܐ ܠܢ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܐܬܝܬ ܠܡܘܒܕܘܬܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ
ܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܩܕܝܫܗ ܕܐܠܗܐ. 35 ܘܟܐܐ ܒܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ.
ܣܟܪ ܦܘܡܟ ܘܦܘܩ ܡܢܗ. ܘܫܕܝܗܝ ܫܐܕܐ ܒܡܨܥܬܐ:
ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܟܕ ܠܐ ܐܗܪܝܗ ܡܕܡ. 36 ܘܐܚܕܬ ܬܗܪܐ
ܠܟܠܢܫ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܚܕܕܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܢܐ ܗܝ
ܟܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܚܝܠܐ ܦܩܕ ܠܪܘܚܐ
ܛܢܦܬܐ ܘܢܦܩܢ. 37 ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ

ܟܪܝܗܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܩܪܝܒ ܕܝܗܘܕܝܐ. 5 ܘܐܡܩܕܗ ܗܡܢܐ
ܠܗܘܕܐ ܕܡܢܐ: ܘܡܢܘܬܗ ܩܕܡܘܗܝ ܡܚܩܩܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܒܟܪܝܐ
ܪܒܘܬܐ. 6 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܩܠܡܪܬܐ. ܟܕ ܐܝܬܠܗ ܡܩܕܡܢܐ ܗܘܢܐ
ܩܕܡܘܗܝ ܘܡܩܒܠܘܗܝ ܕܟܠ ܡܣܟܢܐ: ܘܟܠܗܝܢ ܕܐܝܟܐ ܢܗܘܐ ܐܢܐ
ܠܗ. 7 ܠܐ ܗܘܩܠܐ ܠܐܝܫܘܥ ܡܪܝܐ: ܕܒܢܐ ܢܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ.
8 ܚܢܐ ܕܒܪ ܬܡܩܘܠ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܕ ܗܘ ܕܠܐܡܪܢܐ ܠܝܫܘܥ
ܐܝܫܘܥ. ܘܟܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܚܐ. 9 ܘܐܫܬܡܥ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܩܒܠܗ ܟܠ ܩܪܝܐ ܕܗܘܬ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ
ܒܪܗ ܐܝܬ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܘܟܝ ܢܗܘܐ ܡܟܝܢ ܠܗܕܐ. 10 ܚܕ ܗܘ
ܢܫܐ: ܕܠܐܚܐܠܘܗܝ ܢܦܩܘ ܒܟܠܗ ܕܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ. 11 ܘܟܠ
ܕܟܬܝܒ ܬܡܩܘܠ. ܕܠܐ ܐܝܬܘܠ ܢܣܟܢ ܒܟܬܒܐ. 12 ܚܢܐ
ܕܒܪ ܬܡܩܘܠ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܟܐ ܠܚܕܢܐ ܐܝܫܘܥ.
13 ܘܟܕ ܡܟܝܡ ܐܩܠܡܪܬܐ ܩܕܡܘܗܝ ܬܡܩܘܬܗܘܢ: ܚܕܡ ܗܡ
ܠܩܘܠܗ ܟܕ ܐܟܢܐ܀ 14 ܘܗܘܦ ܬܡܩܘܠ ܚܫܝܠܐ ܕܪܘܢܐ
ܠܚܝܠܐ. ܘܢܦܡ ܕܟܘܗܘܢ ܢܟܐ ܒܩܕܡܗ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.
15 ܘܗܘ ܡܟܝܦ ܗܘܐ ܟܬܒܘܡܠܗܘܢ: ܘܡܡܠܟܢ ܗܘܐ ܡܢ
ܟܠ ܐܢܫ. 16 ܘܐܬܐ ܒܢܝܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܪܝܢ: ܘܟܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܟܝ ܗܘܐ ܟܝܢܘܡܬܐ ܒܢܘܟܐ ܕܡܟܬܐ. ܘܡܡ ܠܚܡܪܐ.
17 ܘܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܫܡܪܐ ܕܐܡܟܢܐ ܢܟܝܐ. ܘܟܬܫ ܬܡܩܘܠ
ܫܡܪܐ: ܘܐܡܟܝܢ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܟܬܒܝܢ. 18 ܘܢܘܢܗ ܕܡܪܢܐ
ܕܟܝܢ. ܘܡܫܡܠܐ ܗܘܢܐ ܡܡܫܝܢ ܒܡܫܟܢܘ ܠܡܫܟܝܢܐ.
ܘܡܟܫܝܢ ܠܟܠܡܫܘ ܒܠܟܝܢܬܝܢ ܒܟܠܐ. ܘܠܡܟܪܘ ܒܩܟܢܐ
ܡܘܟܡܢܐ. ܘܒܟܘܬܐ ܣܢܝܐ. ܘܒܡܡܫܪܘ ܒܠܟܝܢܬܐ
ܟܡܘܟܡܢܐ. 19 ܘܠܡܟܪܘ ܡܝܬܐ ܡܡܟܟܬܐ ܠܡܪܢܐ.
20 ܘܟܪܝ ܫܡܪܐ ܘܢܗܟܝܗ ܒܡܡܡܡܢܐ ܘܐܪܐܠ ܬܝܬ. ܩܟܗܘܢ
ܕܒܪ ܕܟܝܢܘܡܬܐ ܟܝܬܝܗܘܢ ܢܬܢܝ ܗܘܢ ܟܝܗ. 21 ܘܡܪܝ
ܠܩܠܡܪ ܠܡܠܗܘܢ: ܕܢܘܡܢܐ ܐܡܬܟܡ ܟܬܟܐ ܗܘܢܐ
ܟܐܝܬܝܗܘܢ. 22 ܘܡܗܘܝܢ ܗܘܘ ܟܝܗ ܩܟܗܘܢ. ܘܡܟܬܘܪܝܢ

ܒܓܘܫܡܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܝܘܢܐ. ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ ܕܒܟ ܐܨܛܒܝܬ ܀ 23 ܗܘ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܡܣܬܒܪ
ܗܘܐ ܒܪ ܝܘܣܦ ܒܪ ܗܠܝ. 24 ܒܪ ܡܛܬܐ. ܒܪ ܠܘܝ.
ܒܪ ܡܠܟܝ. ܒܪ ܝܢܝ ܒܪ ܝܘܣܦ. 25 ܒܪ ܡܛܬܝܐ. ܒܪ
ܥܡܘܨ. ܒܪ ܢܚܘܡ. ܒܪ ܚܣܠܝ. ܒܪ ܢܓܝ. 26 ܒܪ ܡܐܬ.
ܒܪ ܡܛܬܝܐ. ܒܪ ܫܡܥܝ. ܒܪ ܝܘܣܦ. ܒܪ ܝܗܘܕܐ. 27 ܒܪ
ܝܘܚܢܢ. ܒܪ ܪܝܣܐ. ܒܪ ܙܘܪܒܒܠ. ܒܪ ܫܠܬܐܝܠ. ܒܪ ܢܪܝ.
28 ܒܪ ܡܠܟܝ. ܒܪ ܐܕܝ. ܒܪ ܩܘܣܡ ܒܪ ܐܠܡܘܕܕ. ܒܪ
ܥܪ. 29 ܒܪ ܝܘܣܐ. ܒܪ ܐܠܝܥܙܪ. ܒܪ ܝܘܪܡ. ܒܪ ܡܛܬܐ.
ܒܪ ܠܘܝ. 30 ܒܪ ܫܡܥܘܢ. ܒܪ ܝܗܘܕܐ. ܒܪ ܝܘܣܦ. ܒܪ
ܝܘܢܢ. ܒܪ ܐܠܝܩܝܡ. 31 ܒܪ ܡܠܝܐ. ܒܪ ܡܢܝ. ܒܪ
ܡܛܬܐ. ܒܪ ܢܬܢ. ܒܪ ܕܘܝܕ. 32 ܒܪ ܐܝܫܝ. ܒܪ ܥܘܒܝܕ.
ܒܪ ܒܥܙ. ܒܪ ܫܠܡܘܢ. ܒܪ ܢܚܫܘܢ. 33 ܒܪ ܥܡܝܢܕܒ.
ܒܪ ܐܪܡ. ܒܪ ܚܨܪܘܢ. ܒܪ ܦܪܨ. ܒܪ ܝܗܘܕܐ. 34 ܒܪ ܝܥܩܘܒ.
ܒܪ ܐܝܣܚܩ. ܒܪ ܐܒܪܗܡ. ܒܪ ܬܪܚ. ܒܪ ܢܚܘܪ. 35 ܒܪ
ܫܪܘܓ. ܒܪ ܐܪܥܘ. ܒܪ ܦܠܓ. ܒܪ ܥܒܪ. ܒܪ ܫܠܚ.
36 ܒܪ ܩܝܢܢ. ܒܪ ܐܪܦܟܫܕ. ܒܪ ܫܝܡ. ܒܪ ܢܘܚ. ܒܪ
ܠܡܟ. 37 ܒܪ ܡܬܘܫܠܚ. ܒܪ ܚܢܘܟ. ܒܪ ܝܪܕ. ܒܪ
ܡܗܠܠܐܝܠ. ܒܪ ܩܝܢܢ. 38 ܒܪ ܐܢܘܫ. ܒܪ ܫܝܬ. ܒܪ
ܐܕܡ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܡܠܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܦܟ ܡܢ ܝܘܪܕܢܢ.
ܘܕܒܪܬܗ ܪܘܚܐ ܠܡܕܒܪܐ. 2 ܝܘܡܬܐ ܐܪܒܥܝܢ. ܕܢܬܢܣܐ ܡܢ
ܐܟܠܩܪܨܐ. ܘܠܐ ܠܥܣ ܡܕܡ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܐܢܘܢ ܒܚܪܬܐ ܟܦܢ. 3 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܟܠܩܪܨܐ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ
ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܟܐܦܐ ܗܕܐ ܕܬܗܘܐ ܠܚܡܐ. 4 ܥܢܐ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ

ܠܩܪ̈ܝܐ ܟܕ ܢܩܪܐ ܕܓܒܝ. 8 ܟܕܝܘ ܗܘܬܠܠ ܩܐܘܐ
ܒܡܘܢ ܟܠܢܒܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܡܪܘ ܠܩܪܐܡܪ ܟܝܡܚܘ: ܕܐܟܐ
ܐܝܬ ܟܝ ܐܚܕܬܘܡ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܝܘܣܦ: ܕܡܢ ܗܘܟܝܢ
ܩܐܩܐ ܡܡܠܘܣ ܟܠܗܘܐ ܟܡܦܡܘ ܚܝܢܐ ܠܐܚܕܬܘܡ. 9 ܗܘܐ ܕܝܢ
ܢܦܩ ܡܢܡ ܟܠܠ ܬܦܪܐ ܘܐܬܟܬܐ. ܟܠܠ ܐܝܟܢܐ ܗܘܠܠ ܕܩܐܘܐ
ܡܟܐ ܠܐ ܟܝܢ: ܡܠܡܫܡ ܡܢܘܝܢܐ ܢܩܠܠ. 10 ܘܡܡܠܟܝܢ
ܗܘܘ ܟܗܘ ܩܢܩܐ ܘܐܡܪܢ. ܡܢܐ ܗܘܠܠ ܬܚܟܝܢ. 11 ܟܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܟܗܘ ܐܩܐܢ ܟܘܐܢܬܢ. ܬܠܠ ܠܚܝܢ
ܕܟܝܬ ܟܗܘ. ܘܡܢ ܕܐܝܬ ܟܗܘ ܡܟܬܒܐ ܗܘܟܢܐ ܬܚܟܝܢ.
12 ܘܐܝܘ ܐܦ ܡܟܦܐ ܠܩܟܝܢ. ܘܐܡܪܢ ܟܗܘ. ܡܟܟܬܐ ܡܢܐ
ܬܚܟܝܢ. 13 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܬܐܡܟܘܢ ܡܢܡ ܬܠܝܢ
ܟܠܠ ܡܐ ܕܡܟܝܢ ܠܟܘܢ ܠܩܠܟܠ. 14 ܘܡܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܟܗܘ
ܦܠܫܬ ܐܡܬܢܬܐ ܘܐܡܪܢ. ܡܢܐ ܬܚܟܝܢ ܐܦ ܣܝܢ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܐ ܟܐܢܦ ܬܐܠܗܝܪܘܢ. ܘܠܐܢܦ ܠܐ ܬܐܟܡܟܘܢ. ܘܬܡܩܦܡ
ܠܟܘܢ ܐܡܦܬܢܬܟܘܢ. 15 ܟܕ ܕܝܢ ܡܡܟܪ ܗܘܐ ܟܦܐ ܟܠܠ
ܝܫܘܥ: ܘܦܠܗܘܢ ܡܠܫܡܟܝܢ ܗܘܘ ܟܟܗܘܢ ܕܐܟܦܐ
ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ: 16 ܟܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܗܘ
ܡܚܟܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܡܢܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܟܠܬܝܢ ܗܘ ܕܫܠܚܢܝ
ܡܢܢ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܘܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪܐ ܟܪܩܐ ܕܡܦܝܩܢܝ. ܗܘ
ܢܚܟܒܟܘܢ ܒܪܘܢܐ ܕܡܘܕܝܐ ܡܟܢܘܢܐ. 17 ܗܘ ܕܐܬܝܢ ܕܡܦܐ
ܟܐܢܐ ܡܡܟܪܩܐ ܐܬܪܘܗܝ. ܘܬܗܐ ܦܬܢܦ ܠܐܘܪܘܗܝ: ܘܐܟܢܐ
ܢܘܩܝܢ ܟܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܟܦܐ. 18 ܐܦ ܐܢܫܢܬܐ ܕܝܢ ܡܟܢܬܐ
ܡܟܦ ܗܘܐ ܘܡܡܟܪ ܠܟܦܐ. 19 ܗܘܪܘܗܡ ܕܝܢ ܢܗܪܘܬܐ:
ܡܢܗܠܠ ܕܡܠܟܡܡ ܗܘܐ ܟܡ ܝܫܘܥ ܟܠܠ ܗܘܪܘܕܐ ܐܝܟܐ
ܩܟܝܦܘܡ ܐܝܫܘܗܝ: ܘܟܠܠ ܦܟܗܘܢ ܟܢܦܬܐ ܕܟܝܢ ܗܘܐ:
20 ܐܘܡܘ ܐܦ ܗܘܪܐ ܟܠܠ ܦܟܗܘܢ: ܘܢܡܩܡܗ ܠܝܫܘܥ ܟܝܠ
ܐܩܬܐ. 21 ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܕܟܝܢ ܦܟܗ ܟܦܐ: ܘܐܦ ܬܡܘܢ
ܕܟܝܢ: ܘܟܕ ܡܟܝܠ ܬܐܡܟܝܢ ܡܟܢܐ. 22 ܘܢܡܝܠ ܙܘܢܐ ܕܡܘܕܝܐ

ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. 46 ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ:
ܐܫܟܚܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ. ܟܕ ܝܬܒ ܡܨܥܬ ܡܠܦ̈ܢܐ: ܘܫܡܥ
ܡܢܗܘܢ. ܘܡܫܐܠ ܠܗܘܢ. 47 ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܒܚܟܡܬܗ ܘܒܦܬܓܡ̈ܘܗܝ.
48 ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܬܡܗܘ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܐܡܗ. ܒܪܝ
ܠܡܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܘܐܒܘܟ ܒܫܓܝܫܘܬܐ ܣܓܝܐܐ
ܒܥܝܢ ܗܘܝܢ ܠܟ. 49 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ
ܠܝ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܒܝܬ ܐܒܝ ܘܠܐ ܠܝ ܕܐܗܘܐ. 50 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ ܠܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. 51 ܘܢܚܬ ܥܡܗܘܢ
ܘܐܬܐ ܠܢܨܪܬ: ܘܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܗ ܕܝܢ ܢܛܪܐ
ܗܘܬ ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܐ ܒܠܒܗ. 52 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ
ܒܩܘܡܬܗ ܘܒܚܟܡܬܗ ܘܒܛܝܒܘܬܐ: ܠܘܬ ܐܠܗܐ
ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ.

ܩܦܠܐܘܢ ܓ

1 ܒܫܢܬ ܚܡܫܥܣܪܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܛܝܒܪܝܘܣ ܩܣܪ:
ܒܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ ܒܝܗܘܕ. ܟܕ ܪܝܫܐ
ܕܐܪܒܥܐ ܗܪܘܕܣ ܒܓܠܝܠܐ: ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܐܚܘܗܝ ܪܝܫܐ
ܕܐܪܒܥܐ ܒܐܝܛܘܪܝܐ. ܘܒܐܬܪܐ ܕܛܪܟܘܢܐ: ܘܠܘܣܢܝܐ ܪܝܫܐ
ܕܐܪܒܥܐ ܕܐܒܝܠܢܐ: 2 ܒܪܝܫܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ ܕܚܢܢ ܘܕܩܝܦܐ:
ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܟܪܝܐ ܒܚܘܪܒܐ:
3 ܘܐܬܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ ܝܘܪܕܢܢ. ܟܕ ܡܟܪܙ ܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܕܬܝܒܘܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ. 4 ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ
ܕܡ̈ܠܐ ܕܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܛܝܒܘ
ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܪܬܨܘ ܒܦܩܥܬܐ ܫܒܝܠܐ ܠܐܠܗܢ. 5 ܟܠܗܘܢ
ܢܚܠ̈ܐ ܢܬܡܠܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܛܘ̈ܪܐ ܘܪ̈ܡܬܐ ܢܬܡܟܟܘܢ.
ܘܢܗܘܐ ܥܪܡܐ ܠܡܫܪܐ. ܘܐܬܪܐ ܥܣܩܐ ܠܦܩܥܬܐ. 6 ܘܢܚܙܐ
ܟܠ ܒܣܪ ܚܝܐ ܕܐܠܗܐ. 7 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܟܢܫ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ
ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܠܡܥܡܕ. ܝܠܕ̈ܐ ܕܐܟܕ̈ܢܐ: ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ

ܐܡܝܪ ܒܢܡܘܣܐ: 28 ܡܩܒܠܗ ܥܠ ܕܪ̈ܥܢܘܗܝ. ܘܒܪܟܠܗ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ. 29 ܗܫܝܠ ܡܪܝ ܐܝܬ ܠܗ ܠܥܒܕܝ ܫܪܝ ܐܝܟ ܡܠܬܟ
ܒܫܠܡܐ. 30 ܕܗܐ ܚܙܝ ܥܝ̈ܢܝ ܚܠܨܝ: 31 ܗܘ ܕܡܬܩܢܬ
ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܡܘܬܐ. 32 ܢܘܗܪܐ ܠܓܠܝܢܐ ܕܥܡ̈ܡܐ:
ܘܫܘܒܚܐ ܠܥܡܟ ܐܝܣܪܝܠ. 33 ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܘܝܡܗ: ܬܡܝܗܝ
ܗܘ̈ܘ ܥܠ ܐܢܝ ܕܡܬܡܠܠܝ ܗܘ̈ܘ ܒܓܘܗ. 34 ܘܒܪܟ
ܐܢܝ ܫܡܥܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܡ ܝܡܗ. ܗܐ ܗܢܐ ܩܝܡ:
ܠܡܦܘܠܬܐ ܘܠܩܝܡܬܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܒܐܝܣܪܝܠ. ܘܠܐܬܐ ܕܚܪܝܢܐ.
35 ܘܒܝܬܥܒܕ ܕܝܢ ܕܓܢܘܟ ܐܒܪܐ ܪܘܡܚܐ. ܐܝܟ ܕܬܓܠܝܢ
ܚܫ̈ܒܬܐ ܕܠܒܘ̈ܬܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ✧ 36 ܘܚܢܐ ܕܝܢ ܢܒܝܬܐ ܒܪܬܐ ܗܘ
ܕܦܢܘܐܝܠ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܐܫܝܪ: ܐܦ ܗܝ ܡܫܝܚܬܐ ܒܫܢܘܬܗ
ܗܘܬ. ܘܚܝܠܗ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝ ܥܡ ܓܒܪܗ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗ.
37 ܘܗܘܬ ܐܪܡܠܬܐ ܐܝܟ ܬܡܢܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܘܠܐ ܦܪܫܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ ܒܐܝܡܡܐ
ܘܒܠܠܝܐ. 38 ܘܐܦ ܗܝ ܩܡܬ ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܘܐܘܕܝܬ
ܠܡܪܝܐ. ܘܡܡܠܠܐ ܗܘܬ ܒܓܘܗ: ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܕܡܣܟܝܢ
ܗܘ̈ܘ ܠܦܘܪܩܢܗ ܕܐܘܪܫܠܡ. 39 ܘܟܕ ܡܫܠܡܘ ܟܠ ܡܕܡ
ܐܝܟ ܕܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ: ܗܦܟܘ ܠܓܠܝܠܐ. ܠܢܨܪܬ
ܕܝܠܗܘܢ. 40 ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܝܠ ܒܪܘܚܐ.
ܘܡܬܡܠܐ ܚܟܡܬܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܓܘܗ.
41 ܘܐܢܫܘܗܝ ܟܠ ܫܢܐ ܐܙܠܝܢ ܗܘ̈ܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܥܐܕܐ
ܕܦܨܚܐ ✧ 42 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܬܪܬܥܣܪ: ܣܠܩܘ
ܐܝܟ ܕܡܥܝܕܝ ܗܘ̈ܘ ܠܥܐܕܐ. 43 ܘܟܕ ܡܫܠܡܘ ܝܘܡܬܐ.
ܗܦܟܘ ܠܒܝܬܐ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܛܠܝܐ ܦܫ ܒܗ ܒܐܘܪܫܠܡ.
ܝܘܣܦ ܘܝܡܗ ܠܐ ܝܕܥܘ. 44 ܡܚܫܒܝܢ ܗܘ̈ܘ ܕܝܢ ܕܥܡ
ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܬܗܘܢ ܗܘ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ ܚܕ.
ܒܥܐܘܗܝ ܒܝܬ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܒܝܬ ܡܢ ܕܝܕܥܝ ܠܗܘܢ.
45 ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ ܘܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ

12 ܘܗܕܐ ܠܟܘܢ ܐܬܐ. ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܘܠܐ ܕܥܛܝܦ
ܒܥܙܪܘܪܐ ܘܣܝܡ ܒܐܘܪܝܐ. 13 ܘܡܢ ܫܠܝ ܐܬܚܙܝܘ ܥܡ ܡܠܐܟܐ:
ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ.
14 ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ. ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܠܡܐ.
ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܀ 15 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܐܙܠܘ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ
ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܫܡܝܐ. ܡܠܠܘ ܪ̈ܥܘܬܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ.
ܢܪܕܐ ܥܕܡܐ ܠܒܝܬܠܚܡ: ܘܢܚܙܐ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܐܝܟ
ܕܡܪܝܐ ܐܘܕܥܢ. 16 ܘܐܬܘ ܡܣܪܗܒܐܝܬ. ܘܐܫܟܚܘ
ܠܡܪܝܡ ܘܠܝܘܣܦ ܘܠܥܘܠܐ ܕܣܝܡ ܒܐܘܪܝܐ. 17 ܘܟܕ ܚܙܘ:
ܐܘܕܥܘ ܠܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܥܡܗܘܢ ܕܥܠܘܗܝ ܥܠ ܛܠܝܐ.
18 ܘܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ: ܐܬܕܡܪܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܪ̈ܥܘܬܐ. 19 ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܢܛܪܐ ܗܘܬ ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ
ܘܡܦܚܡܐ ܒܠܒܗ. 20 ܘܗܦܟܘ ܪ̈ܥܘܬܐ ܗܢܘܢ: ܟܕ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܗܠܠܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ ܕܚܙܘ ܘܫܡܥܘ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܀ 21 ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ
ܠܡܓܙܪܗ ܛܠܝܐ: ܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܝܫܘܥ. ܕܐܬܩܪܝ ܡܢ
ܡܠܐܟܐ ܩܕܡ ܕܢܬܒܛܢ ܒܟܪܣܐ. 22 ܘܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܝܘܡ̈ܬܐ
ܕܕܘܟܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ. ܐܣܩܘܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܕܢܩܝܡܘܢܝܗܝ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. 23 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ
ܕܡܪܝܐ. ܕܟܠ ܕܟܪܐ ܦܬܚ ܡܪܒܥܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝܐ ܢܬܩܪܐ.
24 ܘܕܢܬܠܠܘܢ ܕܒܚܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ. ܙܘܓܐ
ܕܫܘܦܢܝܢܐ. ܐܘ ܬܪܝܢ ܦܪ̈ܘܓܐ ܕܝܘܢܐ. 25 ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܫܡܗ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܓܒܪܐ ܗܢܐ ܟܐܢ
ܗܘܐ ܘܙܕܝܩ. ܘܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܒܘܝܐܗ ܕܐܝܣܪܝܠ. ܘܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ. 26 ܘܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܕܠܐ ܢܚܙܐ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܐ ܠܡܫܝܚܗ
ܕܡܪܝܐ. 27 ܗܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܟܕ ܡܥܠܝܢ
ܠܗ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܛܠܝܐ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܚܠܦܘܗܝ ܐܝܟܢܐ

ܩܕܡܘܗܝ. ⁷⁵ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܝܢ: ܒܟܐܢܘܬܐ. ⁷⁶ ܘܐܢܬ
ܛܠܝܐ ܢܒܝܗ ܕܥܠܝܐ ܬܬܩܪܐ. ܬܐܙܠ ܓܝܪ ܩܕܡ ܦܪ̈ܨܘܦܗ
ܕܡܪܝܐ ܕܬܛܝܒ ܐܘܪ̈ܚܬܗ. ⁷⁷ ܕܬܬܠ ܝܕܥܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܠܥܡܗ
ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛ̈ܗܝܗܘܢ. ⁷⁸ ܒܪ̈ܚܡܐ ܕܚܢܢܐ ܕܐܠܗܢ.
ܕܒܗܘܢ ܢܣܥܪܢ ܕܢܚܐ ܡܢ ܪܘܡܐ. ⁷⁹ ܠܡܢܗܪܘ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܒܚܫܘܟܐ ܘܒܛܠܠܐ ܕܡܘܬܐ ܝܬܒܝܢ. ܘܢܬܪܘܨ ܪ̈ܓܠܝܢ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܐ. ⁸⁰ ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܝܠ ܒܪܘܚܐ.
ܘܒܚܘܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܐܬܚܘܝ ܠܘܬ
ܐܝܣܪܝܠ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

¹ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܘ̈ܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ
ܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ. ܕܢܬܟܬܒ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܘܚܕܢܗ.
² ܗܕܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܘܬ: ܒܗܓܡܘܢܘܬܐ
ܕܩܘܪܝܢܘܣ ܒܣܘܪܝܐ. ³ ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܟܠܢܫ ܕܢܬܟܬܒ
ܒܡܕܝܢܬܗ. ⁴ ܣܠܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܝܘܣܦ ܡܢ ܢܨܪܬ
ܕܓܠܝܠܐ ܠܝܗܘܕ: ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܕܘܝܕ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬ
ܠܚܡ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܢ ܫܪܒܬܗ
ܕܕܘܝܕ. ⁵ ܥܡ ܡܪܝܡ ܡܟܝܪܬܗ ܟܕ ܒܛܢܐ ܕܬܡܢ ܬܬܟܬܒ.
⁶ ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܬܡܢ ܐܢܘܢ: ܐܬܡܠܝܘ ܝܘ̈ܡܝܗ ܕܬܐܠܕ:
⁷ ܘܝܠܕܬ ܒܪܗ ܒܘܟܪܐ: ܘܟܪܟܬܗ ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ ܘܐܪܡܝܬܗ
ܒܐܘܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ.
⁸ ܪ̈ܥܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܘ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ: ܘܢܛܪܝܢ
ܗܘܘ ܡܛܪ̈ܬܐ ܕܠܠܝܐ ܥܠ ܡܪ̈ܥܝܬܗܘܢ. ⁹ ܘܗܐ ܡܠܐܟܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܢܗܪܬ
ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܚܠܘ ܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ. ¹⁰ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ.
ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ:
ܕܬܗܘܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ¹¹ ܐܬܝܠܕ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܝܘܡܢܐ
ܦܪܘܩܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܕܘܝܕ:

ܐܠܢܠܐܪ ܗܡܝ ܩܝܠܝܢܓܠܐ ܗܠܐܟ ܐܘܠܐܣܐܩܠܐܪ. 53 ܝܘܟܣܐ ܣܢܝܪܣܢ
ܟܝ. ܘܐܬܐܡܕܢ ܗܠܐ ܡܠܐܝܟܐܬ. 54 ܒܣ ܟܬܐܒܠܪ
ܟܝܪܝܡܗ: ܘܐܘܠܣܘܢ ܓܠܝܡܗ. 55 ܐܘ ܣܐܥܬܕܐ ܝܫܘܥ ܐܝܬܬܝ:
ܟܝ ܐܘܓܪܝܢܝ ܩܝܠܝܢܓ ܐܘܓܐ ܕܝܢ ܓܠܕܝܟܝܙ ❖ 56 ܗܡܝܫܐ ܒܝܠ ܡܝܢܝ
ܬܘܬܡܐܓܐ ܐܝܣܬܝܝܘܪܕܝܟܝܙ: ܗܡܝܫܐ ܬܐܦܝܠܐܝ ܟܝܠܝܣܐܕܐ ❖
57 ܐܝܣܬܝܝܘܪܕܝܟܝܙ ܒܝܠ ܗܡܐ ܓܠܕܝ ܐܘܠܐܢ ܕܐܘܕܝ: ܘܟܝܪܝ
ܟܝܡܝ. 58 ܘܫܐܓܪܕܠܐܪ ܡܢܝܡܝ ܘܟܝܡܝ ܝܘܠܕܐܫܠܐܪܝ: ܕܐܫܘܠܡܐܝ
ܓܠܕܝ ܣܘܢܪܐ ܬܘܬܐܢ: ܘܐܓܪܝ ܗܡܐ ܓܝܪܝ ❖ 59 ܘܟܗܢܐ
ܟܝܡܝ ܕܐܫܠܪܝ: ܘܐܠܐ ܬܦܫܝܪܝܪܝ ܬܐܦܡܐܕܝ. ܘܩܘܪܬ ܗܡܐ
ܓܠܕܝ ܟܡܝܠ ܕܐܫܘܠܡܐܝ ܐܝܬܕܝ. 60 ܘܓܠܕܝ ܐܝܟܝܣܝ ܘܐܝܬܬܝ
ܟܝܡܝ. ܠܐ ܬܐܦܡܐܕܝ. ܐܠܐ ܬܦܫܝܪܝ ܫܐܗܕܠܪ. 61 ܘܐܝܬܬܝ ܓܠܕܝ:
ܕܝܫ ܐܝܠܐ ܕܐܡܣܬܪܝ ܟܝܡܝܠܐܪ ܟܡܝܠ ܗܡܐ. 62 ܘܐܘܪܘ
ܠܐܟܘܡܗܐ ܕܐܢܟܐܠ ܕܓܐ ܕܫܡܝܠܘܡܗ. 63 ܘܓܐܠܐ ܩܝܠܝܓܐ
ܘܟܝܡܝ. ܘܐܝܬܬܝ ܫܐܗܕܠܪ ܗܡܐ ܡܝܬܗ. ܘܐܘܠܐܕܝ ܩܝܠܝܓ.
64 ܘܩܝܪܐ ܐܠܐܝܫ ܗܘܟܡܗ ܘܟܢܝܡܗ: ܘܐܝܬܬܝ ܘܩܝܪܝ
ܠܐܓܠܐ. 65 ܘܓܗܢܐ ܕܝܪܐ ܟܠܐ ܩܝܠܝܡܝ ܡܟܬܝܡܝ.
ܘܟܡܓܝܗ ܝܘܪܐ ܕܝܗܘܕ. ܗܓܝܢ ܩܫܐܠܝܟܝܢ ܗܡܐ.
66 ܘܩܝܠܝܡܝ ܕܡܝܟܘ ܩܠܐܫܡܝܢ ܗܡܐ ܟܝܢܝܡܝ:
ܘܐܝܬܬܝ. ܩܝܠܐ ܟܝ ܬܝܪܐ ܝܟܠܐ ܗܡܐ. ܘܐܝܕܪܗ ܕܩܪܐ ܐܝܠܐ
ܗܡܐ ܓܝܠܝܡܝ. 67 ܘܐܬܘܟܝܢ ܐܩܪܐ ܐܝܟܘܡܗ ܕܘܠܐ ܕܡܝܕܝܐ.
ܘܐܢܝܟܢ ܘܐܝܬܬܝ. 68 ܡܟܝܪ ܗܡܐ ܩܪܐ ܓܠܕܝ ܕܡܣܝܚܐ:
ܕܡܟܝ ܟܝܡܝ ܘܟܝܪ ܓܝܡܝ ܡܩܪܘܡܐ. 69 ܘܐܬܝܡ ܓܝ ܩܪܐ
ܕܡܩܪܘܡܐ ܟܠܝܕܝܡܝ ܕܪܝܫ ܟܝܪܝܡܝ. 70 ܐܘ ܕܓܠܝ ܟܡܩܘܡܐ
ܕܝܟܬܘܗܝ ܩܝܬܝܩܠܐ ܕܗܡ ܟܓܝܡ. 71 ܕܝܟܬܗܐ ܗܡ
ܟܟܝܪܝܟܡ. ܘܗܡ ܐܝܕܪܐ ܕܩܝܠܝܡܝ ܗܝܠܐܬܝ. 72 ܘܟܠܝܪ
ܣܢܝܡܝ ܟܡ ܐܝܟܘܬܝ. ܘܟܝܫܝ ܓܝܕܝܫܩܘܡܗ ܡܝܬܩܘܠܐ:
73 ܘܡܟܘܡܟܠܐ ܕܣܩܐ ܠܐܟܪܐܡ ܐܝܟܘ. ܕܬܝܠܐ ܓܝ.
74 ܕܬܟܠܝܡܝ ܗܡ ܐܝܕܪܐ ܕܟܟܝܪܝܟܡ. ܘܕܠܐ ܕܣܠܐ ܬܕܓܘܣ

32ܗܘܢܐ ܬܒܘܐ ܙܟ . ܘܒܬܪܗ ܕܟܒܝܪܐ ܬܠܡܝܕܐ . ܘܬܪܝܢ ܒܗ
ܦܪܝܫܐ ܩܒܘܠܐ ܒܦܘܪܫܢܗ ܕܙܕܝܩ ܐܒܘܗܝ . 33ܘܬܥܒܪ ܟܠ
ܟܠܗ ܕܬܒܥܘܢ ܠܒܢܝܢ . ܘܡܫܡܥܬܗ ܗܘܐ ܠܐ ܬܒܘܐ .
34ܐܡܪܐ ܡܢܝܢ ܠܡܠܐܟܐ . ܐܝܟܢܐ ܝܒܘܐ ܗܘܪܐ ܕܝܫܘܥ ܠܐ ܣܓܝܡ
ܒܝ . 35ܒܢܐ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܒܗ . ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܝܐܬܐ .
ܘܫܒܚܗ ܕܟܒܝܪܐ ܢܦܫܗ ܒܟܝܒܟ . ܡܢܗܠ ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܬܒܝܢ
ܡܢܟܘܢ ܡܩܪܒܐ ܗܘܐ . ܘܟܠܗ ܕܟܒܝܪܐ ܬܠܡܝܕܐ . 36ܘܗܘܐ
ܐܝܟܡܐ ܐܫܬܒܚܘܢ ܐܦ ܗܘ ܟܡܢܐ ܒܪܐ ܒܡܫܒܚܬܗ .
ܘܗܢܐ ܬܪܝܢܐ ܕܐܡܬܐ ܒܗ . ܒܗܢ ܕܡܠܡܪܢܐ ܒܡܪܬܐ .
37ܡܢܗܠ ܕܠܐ ܒܗܠ ܠܐܒܗܐ ܡܒܝܡ . 38ܐܡܪܐ ܡܪܝܡ .
ܗܐ ܐܢܐ ܐܡܟܬܗ ܕܡܪܢܐ . ܬܒܘܐ ܒܝ ܐܝܟ ܡܟܬܒܝ .
ܘܐܬܠ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܒܐܬܗ ✤ 39ܦܩܒܠ ܕܝܢ ܡܪܝܡ
ܢܗܘܝ ܒܢܘܦܬܐ ܗܘܝ ܘܐܬܟܠ ܒܡܫܝܚܐ ܠܡܘܪܐ
ܠܡܒܝܥܬܐ ܕܝܗܘܕ . 40ܘܟܒܠ ܠܟܠܬܗ ܕܐܡܪܐ . ܘܝܠܕܬ
ܡܒܟܬܗ ܕܐܝܟܡܟܐ . 41ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܡܥܬ ܐܠܝܫܒܥ
ܡܒܟܬܗ ܕܡܪܝܡ . ܪܝ ܒܟܪܣ ܒܟܪܣܗ . ܘܐܬܡܠܝܬ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ : 42ܘܩܥܬ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܬ ܠܡܪܝܡ .
ܡܒܪܟܬܐ ܐܢܬܝ ܒܢܫܐ . ܘܡܒܪܟ ܗܘ ܦܐܪܐ ܕܒܟܪܣܟܝ .
43ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܗܕܐ ܕܐܡܗ ܕܡܪܝ ܬܐܬܐ ܠܘܬܝ . 44ܗܐ ܓܝܪ
ܟܕ ܢܦܠ ܩܠܐ ܕܫܠܡܟܝ ܒܐܕܢܝ . ܒܚܕܘܬܐ ܕܒܬܐ ܪܝ ܒܟܪܣ
ܒܟܪܣܝ . 45ܘܛܘܒܝܗ ܠܐܝܕܐ ܕܗܝܡܢܬ : ܕܗܘܐ ܡܫܠܡܐ
ܠܡܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠ ܠܟܝ ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ✤ 46ܘܐܡܪܬ ܡܪܝܡ .
ܡܘܪܒܐ ܢܦܫܝ ܠܡܪܝܐ . 47ܘܚܕܝܬ ܪܘܚܝ ܒܐܠܗܐ
ܡܚܝܢܝ . 48ܕܚܪ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܐܡܬܗ . ܗܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܫܐ
ܛܘܒܐ ܢܐܡܪܢ ܠܝ ܫܪܒܬܐ ܟܠܗܝܢ . 49ܕܥܒܕ ܠܘܬܝ
ܪܘܪܒܬܐ ܗܘ ܕܚܝܠܬܢ ܘܩܕܝܫ ܫܡܗ : 50ܘܚܢܢܗ ܠܕܪܐ
ܘܡܫܒܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܗ . 51ܥܒܕ ܙܟܘܬܐ
ܒܕܪܥܗ : ܘܒܕܪ ܣܓܝܐܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ . 52ܫܩܠ

ܡܢ ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ ܢܦܢܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܗܘܢ.
17 ܘܗܘ ܢܐܙܠ ܩܕܡܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܘܒܚܝܠܐ ܕܐܠܝܐ ܢܒܝܐ.
ܕܢܦܢܐ ܠܒܐ ܕܐܒܗܬܐ ܥܠ ܒܢܝܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܝܕܥܬܐ ܕܟܐܢܐ. ܘܢܛܝܒ ܠܡܪܝܐ ܥܡܐ
ܓܡܝܪܐ. 18 ܘܐܡܪ ܙܟܪܝܐ ܠܡܠܐܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܕܥ ܗܕܐ.
ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝ ܣܒܐ. ܘܐܢܬܬܝ ܣܓܝܐܬ ܒܝܘܡܬܗ̇ ܗܝ.
19 ܘܥܢܐ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܓܒܪܝܐܝܠ ܕܩܐܡ ܐܢܐ
ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܠܚܬ ܕܐܡܠܠ ܥܡܟ ܘܐܣܒܪܟ ܗܠܝܢ.
20 ܡܢ ܗܫܐ ܬܗܘܐ ܫܬܝܩ. ܘܠܐ ܬܫܟܚ ܠܡܡܠܠܘ: ܥܕܡܐ
ܠܝܘܡܐ ܕܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ. ܥܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢܬ ܠܡܠܝ ܗܠܝܢ
ܕܡܬܡܠܝܢ ܒܙܒܢܗܝܢ. 21 ܥܡܐ ܕܝܢ ܩܐܡ ܗܘܐ ܘܡܣܟܐ
ܠܙܟܪܝܐ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܘܚܪܗ ܕܒܗܝܟܠܐ. 22 ܟܕ
ܢܦܩ ܕܝܢ ܙܟܪܝܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܡܠܠ ܥܡܗܘܢ.
ܘܐܣܬܟܠܘ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܘ ܡܪܡܙ ܪܡܙ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܘܩܘܝ ܟܕ ܚܪܫ. 23 ܘܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܝܘܡܬܐ
ܕܬܫܡܫܬܗ. ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܀ 24 ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ
ܗܠܝܢ. ܒܛܢܬ ܐܠܝܫܒܥ ܐܢܬܬܗ. ܘܡܛܫܝܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ̇
ܝܪܚܐ ܚܡܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ. 25 ܕܗܠܝܢ ܥܒܕ ܠܝ ܡܪܝܐ
ܒܝܘܡܬܐ ܕܚܪ ܒܝ: ܠܡܣܒ ܚܣܕܝ ܕܒܝܬ ܒܢܝܢܫܐ ܀
26 ܒܝܪܚܐ ܕܝܢ ܕܫܬܐ ܐܫܬܠܚ ܓܒܪܝܐܝܠ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܠܘܬ
ܐܠܗܐ ܠܓܠܝܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ̇ ܢܨܪܬ. 27 ܠܘܬ ܒܬܘܠܬܐ
ܕܡܟܝܪܐ ܠܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܝܘܣܦ. ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܕܘܝܕ. ܘܫܡܗ̇
ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ. 28 ܘܥܠ ܠܘܬܗ̇ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇.
ܫܠܡ ܠܟܝ ܡܠܝܬ ܛܝܒܘܬܐ: ܡܪܢ ܥܡܟܝ ܒܪܝܟܬ ܒܢܫ̈ܐ:
29 ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ ܐܫܬܓܫܬ ܒܡܠܬܗ. ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ
ܕܡܢܘ ܡܢܐ ܫܠܡܐ ܗܢܐ. 30 ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܡܠܐܟܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ
ܡܪܝܡ. ܐܫܟܚܬܝ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. 31 ܗܐ ܓܝܪ
ܬܩܒܠܝܢ ܒܛܢܐ ܘܬܐܠܕܝܢ ܒܪܐ. ܘܬܩܪܝܢ ܫܡܗ ܝܫܘܥ.

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܠܘܩܐ ܡܒܣܪܢܐ.
ܕܡܠܠ ܘܐܟܪܙ ܝܘܢܐܝܬ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܪܒܬܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܨܒܘ ܕܢܟܬܒܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܘܥܪܢܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܦܝܣܝܢ ܚܢܢ ܒܗܘܢ܆ 2 ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܫܠܡܘ ܠܢ
ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܗܘܘ ܚܙܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܬܐ܆
3 ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܝܬ ܒܚܦܝܛܘܬ ܠܟܠܗܘܢ܆
ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܬܟܝܠܘ ܐܟܬܘܒ ܠܟ ܢܨܝܚܐ ܬܐܘܦܝܠܐ.
4 ܕܬܕܥ ܫܪܪܐ ܕܡܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܠܗܝܢ ܀ 5 ܗܘܐ
ܒܝܘܡܬܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ܆ ܟܗܢܐ ܚܕ ܕܫܡܗ
ܗܘܐ ܙܟܪܝܐ. ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܐ. ܘܐܢܬܬܗ ܡܢ
ܒܢܬܗ ܕܐܗܪܘܢ. ܘܫܡܗ ܗܘܐ ܐܠܝܫܒܥ. 6 ܬܪܝܗܘܢ ܕܝܢ
ܟܐܢܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܗܠܟܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܒܟܐܢܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܕܠܐ ܪܫܝܢ. 7 ܒܪܐ ܕܝܢ
ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܠܝܫܒܥ ܥܩܪܐ ܗܘܬ.
ܘܬܪܝܗܘܢ ܣܓܝܐܝܢ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܗܘܘ ܀ 8 ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܡܟܗܢ ܗܘܐ ܒܬܪܬܝܒ ܬܫܡܫܬܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 9 ܒܥܝܕܐ
ܕܟܗܢܘܬܐ܆ ܡܛܝܗܝ ܕܢܣܝܡ ܒܣܡܐ܆ ܘܥܠ ܠܗܝܟܠܗ
ܕܡܪܝܐ. 10 ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܥܡܐ܆ ܡܨܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܥܕܢܐ
ܕܒܣܡܐ. 11 ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܙܟܪܝܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ܆ ܕܩܐܡ
ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܡܕܒܚܐ ܕܒܣܡܐ. 12 ܘܐܫܬܓܫ ܙܟܪܝܐ ܟܕ
ܚܙܝܗܝ. ܘܕܚܠܬܐ ܢܦܠܬ ܥܠܘܗܝ. 13 ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ.
ܠܐ ܬܕܚܠ ܙܟܪܝܐ܆ ܡܛܠ ܕܐܫܬܡܥܬ ܨܠܘܬܟ. ܘܐܢܬܬܟ
ܐܠܝܫܒܥ ܬܐܠܕ ܠܟ ܒܪܐ܆ ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܘܚܢܢ.
11 ܘܢܗܘܐ ܠܟ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܙܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܢܚܕܘܢ ܒܡܘܠܕܗ.
15 ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܪܒ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. ܘܚܡܪܐ ܘܫܟܪܐ ܠܐ ܢܫܬܐ.
ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܬܡܠܐ ܟܕ ܗܘ ܒܟܪܣܐ ܕܐܡܗ. 16 ܘܣܓܝܐܐ

14 ܐܚܪܝܬ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܚܕܥܣܪ ܟܕ ܣܡܝܟܝܢ: ܘܚܣܕ
ܠܡܚܣܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܠܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܐܝܠܝܢ
ܕܚܙܐܘܗܝ ܕܩܡ ܠܐ ܗܝܡܢܘ. 15 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܠܥܠܡܐ
ܟܠܗ. ܘܐܟܪܙܘ ܣܒܪܬܝ ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ. 16 ܐܝܢܐ ܕܡܗܝܡܢ
ܘܥܡܕ ܚܝܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܡܬܚܝܒ. 17 ܐܬܘܬܐ ܕܝܢ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܠܝܢ ܢܩܦ̈ܢ. ܒܫܡܝ ܫܐܕ̈ܐ ܢܦܩܘܢ
ܘܒܠܫܢ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ ܢܡܠܠܘܢ. 18 ܘܚܘܘ̈ܬܐ ܢܫܩܠܘܢ. ܘܐܢ
ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ ܢܫܬܘܢ ܠܐ ܢܗܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܝܡܘܢ
ܥܠ ܟܪ̈ܝܗܐ ܘܢܬܚܠܡܘܢ. 19 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܪܢ: ܡܢ ܒܬܪ
ܕܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܠܫܡܝܐ ܣܠܩ. ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.
20 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܘܐܟܪܙܘ ܒܟܠ ܕܘܟ. ܘܡܪܢ ܡܥܕܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܪܪ ܡܠܝܗܘܢ ܒܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ◆

ܫܠܡ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܟܪܙܘܬܐ ܕܡܪܩܘܣ ܕܡܠܠ
ܘܐܟܪܙ ܒܪܗܘܡܝ ◆

ܩܕܡ ܡܝܬ. 45 ܘܟܕ ܝܕܥ ܝܗܒ ܫܠܕܗ ܠܝܘܣܦ.
46 ܘܙܒܢ ܝܘܣܦ ܟܬܢܐ. ܘܐܚܬܗ ܘܟܪܟܗ ܒܗ. ܘܣܡܗ
ܒܩܒܪܐ ܕܢܩܝܪ ܗܘܐ ܒܟܐܦܐ. ܘܥܓܠ ܟܐܦܐ ܥܠ ܬܪܥܗ
ܕܩܒܪܐ. 47 ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܓܕܠܝܬܐ ܘܡܪܝܡ ܗܝ ܕܝܘܣܐ:
ܚܙܝ ܐܝܟܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܘ ܀

1 ܘܟܕ ܥܒܪܬ ܫܒܬܐ: ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܘܡܪܝܡ
ܕܝܥܩܘܒ ܘܫܠܘܡ: ܙܒܢ ܗܪܘܡܐ ܕܢܐܬܝܢ ܢܡܫܚܢܝܗܝ ܀
2 ܒܫܦܪܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ: ܐܬܝ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܟܕ ܕܢܚ
ܫܡܫܐ. 3 ܘܐܡܪܢ ܗܘܝ ܒܝܢܝܗܝܢ: ܡܢܘ ܢܥܓܠ ܠܢ
ܟܐܦܐ ܡܢ ܬܪܥܗ ܕܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. 4 ܘܚܪܝ ܚܙܝ ܕܡܥܓܠܐ ܗܝ
ܟܐܦܐ. ܪܒܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܛܒ. 5 ܘܥܠܝ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ.
ܘܚܙܝ ܥܠܝܡܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ: ܘܥܛܝܦ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ.
ܘܐܬܬܗܝܪ. 6 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܝܢ. ܠܐ ܬܕܚܠܢ. ܠܝܫܘܥ
ܢܨܪܝܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܝܢ ܗܘ ܕܐܙܕܩܦ: ܩܡ ܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܪܟܐ.
ܗܐ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ. 7 ܐܠܐ ܐܙܠܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܠܟܐܦܐ: ܕܗܐ ܩܕܡ ܠܟܘܢ ܠܓܠܝܠܐ.
ܬܡܢ ܬܚܙܘܢܝܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ. 8 ܘܟܕ ܫܡܥܝ:
ܥܪܩܝ ܘܢܦܩܝ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܝܢ ܓܝܪ ܪܬܝܬܐ
ܘܬܗܪܐ. ܘܠܐܢܫ ܡܕܡ ܠܐ ܐܡܪܝ. ܕܕܚܝܠܢ ܗܘܝ ܓܝܪ ܀
9 ܒܫܦܪܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ: ܩܡ ܘܐܬܚܙܝ ܠܘܩܕܡ ܠܡܪܝܡ
ܡܓܕܠܝܬܐ. ܗܝ ܕܫܒܥܐ ܫܐܕܝܢ ܐܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ̇. 10 ܘܗܝ
ܐܙܠܬ ܣܒܪܬ ܠܗܢܘܢ ܕܥܡܗ ܗܘܘ. ܕܐܒܝܠܝܢ ܗܘܘ
ܘܒܟܝܢ. 11 ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܐܡܪܐ ܕܚܝ ܘܐܬܚܙܝ
ܠܗ̇. ܠܐ ܗܝܡܢܘ ܠܗ̇. 12 ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܐܬܚܙܝ ܠܬܪܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ ܘܐܙܠܝܢ ܠܩܪܝܬܐ.
13 ܘܗܢܘܢ ܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܫܪܟܐ. ܐܦ ܠܐ ܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘ ܀

ܗܘܘ ܡܓܕܦܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܡܢܝܕܝܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ
ܘܐܡܪܝܢ. ܘܐ ܫܪܐ ܗܝܟܠܐ ܘܒܢܐ ܠܗ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝ̈ܢ.
30 ܦܨܐ ܢܦܫܟ ܘܚܘܬ ܡܢ ܙܩܝܦܐ. 31 ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ:
ܡܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܝ:
ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ: 32 ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܗ
ܕܐܝܣܪܝܠ. ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ ܕܢܚܙܐ ܘܢܗܝܡܢ ܒܗ.
ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܙܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ. ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ
ܒܗ ܀ 33 ܘܟܕ ܗܘܬ ܫܬ ܫܥܝ̈ܢ. ܗܘܐ ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܟܠܗ
ܐܪܥܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܥܝ̈ܢ ܬܫܥ. 34 ܘܒܬܫܥ ܫܥܝ̈ܢ. ܩܥܐ
ܝܫܘܥ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ. ܐܝܠ ܐܝܠ ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ. 35 ܘܐܢܫܝܢ
ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܝܐ ܩܪܐ.
36 ܘܪܗܛ ܚܕ ܘܡܠܐ ܐܣܦܘܓܐ ܚܠܐ: ܘܐܪܟܢ ܒܩܢܝܐ
ܕܢܫܩܝܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ: ܫܒܘܩܘ ܢܚܙܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܠܝܐ ܠܡܚܬܘ
ܠܗ. 37 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܝܗܒ ܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܫܠܡ.
38 ܘܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ ܐܨܛܪܝ ܠܬܪܝܢ. ܡܢ ܠܥܠ ܥܕܡܐ
ܠܬܚܬ. 39 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܩܢܛܪܘܢܐ ܗܘ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܗ:
ܕܗܟܢܐ ܩܥܐ ܘܐܫܠܡ. ܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܒܪܗ
ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ. 40 ܐܝܬ ܗܘܝ ܕܝܢ ܢܫ̈ܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܕܚܙ̈ܝܢ
ܗܘܝ. ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ
ܙܥܘܪܐ ܘܕܝܘܣܐ. ܘܫܠܘܡ. 41 ܗܠܝܢ ܕܟܕ ܗܘܐ ܒܓܠܝܠܐ
ܢܩܦܢ ܗܘܝ ܠܗ ܘܡܫܡܫܢ ܠܗ. ܘܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ
ܕܣܠܩ̈ܢ ܗܘܝ ܥܡܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܀ 42 ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܡܫܐ
ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡ ܫܒܬܐ: 43 ܐܬܐ ܝܘܣܦ ܗܘ ܕܡܢ
ܪܡܬܐ ܡܠܟܐ ܡܝܩܪܐ: ܐܝܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܡܣܟܐ ܗܘܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܚ ܘܥܠ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ:
ܘܫܐܠܗ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ. 44 ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ ܬܗܪ ܕܡܝܬ
ܗܘܐ ܡܚܕܐ. ܘܩܪܐ ܠܩܢܛܪܘܢܐ. ܘܫܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܩܕܡ

ܐܢܬܘܢ ܐܫܪܐ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: 10 ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܦܝܠܛܘܣ ܕܡܛܠ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ܀ 11 ܪܒܝ
ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܓܝܣܘ ܠܟܢܫܐ: ܕܠܒܪ ܐܒܐ ܢܫܪܐ
ܠܗܘܢ. 12 ܗܘ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ
ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܥܒܕ ܠܗܢܐ ܕܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.
13 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܬܘܒ ܩܥܘ ܙܩܘܦܝܗܝ. 14 ܗܘ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫܬܐ ܥܒܕ. ܘܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ
ܩܥܝܢ ܗܘܘ ܙܩܘܦܝܗܝ. 15 ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ ܨܒܐ ܕܢܥܒܕ
ܨܒܝܢܐ ܠܟܢܫܐ. ܘܫܪܐ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܐܒܐ: ܘܐܫܠܡ ܠܗܘܢ
ܠܝܫܘܥ ܟܕ ܢܓܕ ܠܡܙܕܩܦܘ. 16 ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܕܝܢ
ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܓܘ ܕܪܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܦܪܛܘܪܝܢ. ܘܩܪܘ ܠܟܠܗ
ܐܣܦܝܪ. 17 ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܓܕܠܘ ܘܣܡܘ ܒܗ
ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ. 18 ܘܫܪܝܘ ܠܡܫܐܠ ܫܠܡܗ. ܫܠܡ
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. 19 ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܪܫܗ
ܒܩܢܝܐ. ܘܪܩܝܢ ܗܘܘ ܒܐܦܘܗܝ: ܘܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠ
ܒܘܪܟܝܗܘܢ: ܘܣܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. 20 ܘܟܕ ܒܙܚܘ ܒܗ:
ܐܫܠܚܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ ܘܐܦܩܘܗܝ
ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ܀ 21 ܘܫܚܪܘ ܚܕ ܕܥܒܪ ܗܘܐ: ܫܡܥܘܢ
ܩܘܪܝܢܝܐ. ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܘܕܪܘܦܘܣ. ܕܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ. 22 ܘܐܝܬܝܘܗܝ
ܠܓܓܘܠܬܐ. ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܬܪܓܡܐ ܩܪܩܦܬܐ. 23 ܘܝܗܒܘ
ܠܗ ܠܡܫܬܐ ܚܡܪܐ ܕܡܙܝܓ ܒܡܘܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܢܣܒ.
24 ܘܟܕ ܙܩܦܘܗܝ: ܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ ܘܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ
ܦܣܐ. ܡܢܘ ܡܢܐ ܢܣܒ. 25 ܐܝܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܥܐ ܬܠܬ ܟܕ
ܙܩܦܘܗܝ. 26 ܘܟܬܝܒܐ ܗܘܬ ܥܠܬܐ ܕܡܘܬܗ ܒܟܬܒܐ.
ܗܢܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. 27 ܘܙܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܓܝܣܝܢ.
ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ. 28 ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ
ܕܐܡܪ: ܕܥܡ ܥܘܠܐ ܐܬܡܢܝ܀ 29 ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܥܒܪܝܢ

ܦܘܠܘܢ. 67 ܘܚܙܝܬܗ ܕܫܚܢ: ܘܚܪܝܪܐ ܒܗ ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܦ
ܐܢܬ ܥܡ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܗܘܝܬ. 68 ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ ܘܐܡܪ. ܠܐ
ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܝ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܠܐܣܛܘܐ ܘܩܪܐ
ܬܪܢܓܠܐ. 69 ܘܚܙܝܬܗ ܬܘܒ ܗܝ ܥܠܝܡܬܐ ܘܫܪܝܬ ܠܡܐܡܪ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ. ܕܐܦ ܗܢܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘ: 70 ܗܘ ܕܝܢ ܬܘܒ
ܟܦܪ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ: ܬܘܒ ܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܟܐܦܐ.
ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬ. ܐܦ ܓܝܪ ܓܠܝܠܝܐ ܐܢܬ ܘܡܡܠܠܟ
ܕܡܐ. 71 ܗܘ ܕܝܢ ܫܪܝ ܗܘܐ ܠܡܚܪܡܘ ܘܠܡܐܡܝܘ. ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ
ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. 72 ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ
ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܘܐܬܕܟܪ ܫܡܥܘܢ ܡܠܬܗ ܕܝܫܘܥ ܕܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗ. ܕܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ
ܒܝ. ܘܫܪܝ ܠܡܒܟܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܗ ܀

1 ܘܡܚܕܐ ܒܨܦܪܐ ܥܒܕܘ ܡܠܟܐ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܥܡ
ܩܫܝܫܐ ܘܥܡ ܣܦܪܐ ܘܥܡ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܣܪܘ
ܠܝܫܘܥ ܘܐܘܒܠܘܗܝ. ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܠܦܝܠܛܘܣ
ܗܓܡܘܢܐ. 2 ܘܫܐܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܐܡܪܬ. 3 ܘܡܩܛܪܓܝܢ
ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܣܓܝܐܬܐ. 4 ܗܘ ܕܝܢ
ܦܝܠܛܘܣ: ܬܘܒ ܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܡܦܢܐ ܐܢܬ
ܦܬܓܡܐ. ܚܙܝ ܟܡܐ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝܟ. 5 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ
ܡܕܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܝܗܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܡܪ ܦܝܠܛܘܣ.
6 ܡܢܗܓ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܥܐܕܐ ܫܪܐ. ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ ܚܕ
ܐܝܢܐ ܕܫܐܠܝܢ. 7 ܐܝܬ ܗܘܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܒܪ ܐܒܐ: ܕܐܣܝܪ
ܗܘܐ ܥܡ ܥܒܘܕܝ ܐܣܛܣܝܣ. ܗܘ ܕܩܛܠܐ ܒܐܣܛܣܝܣ
ܥܒܕܘ. 8 ܘܐܬܪܗܛ ܥܡܐ ܫܪܝ ܠܡܫܐܠ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. 9 ܗܘ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܨܒܝܢ

ܒܝܬܚܕܘܢܢ. 49 ܣܒܒܘܡ ܠܒܐܒܘ ܗܘܝܠܗ ܩܒ ܥܒܝܕ ܐܢܐ
ܚܘܝܠܐ ܘܠܐ ܐܢܫܝܐܬܘܢܢ. ܐܠܐ ܕܫܡܠܡܘ ܠܓܒܐ ܕܗܘܐ ܗܘܝܐ.
50 ܗܘܢܝܢ ܡܚܡܘܗܝ ܠܐܠܦܬܘܗܝ ܘܕܪܡܘ. 51 ܘܕܟܝܦܐ
ܗܝ ܐܠܐ ܗܘܐ ܒܐܕܪܗ: ܘܒܪܝܫ ܗܘܐ ܫܒܘܩܐ ܓܢܝܐ.
ܘܐܚܘܗܝ. 52 ܗܘ ܕܝܠ ܡܚܡ ܫܒܘܩܐ ܘܕܪܡ ܟܢܝܐ.
53 ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܠܫܡܘܢ ܠܒܐ ܡܢܘܠܐ ܕܒ ܒܢܘܢܐ. ܘܐܬܟܝܡܘ
ܠܒܝܬܗ ܕܒܗܘܢ ܕܟܢ ܒܢܘܢܐ ܘܡܚܕܐ ܘܡܝܬܩܐ. 54 ܡܥܒܕܢ
ܕܝܠ ܡܢ ܕܘܣܦܐ ܐܠܐ ܗܘܐ ܒܐܕܪܗ : ܕܒܪܟܐ ܠܟܠܗ ܕܢܝܠܗ ܕܒܕ
ܒܢܘܢܐ. ܘܢܝܠܒ ܗܘܐ ܓܡ ܡܩܡܩܢܐ ܘܡܫܚ ܠܘܡܟܠ ܢܘܪܐ.
55 ܕܟܢ ܒܢܘܢܐ ܕܝܠ ܘܕܓܠܗ ܩܢܡܗܘܢ : ܒܟܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠ
ܫܡܘܢ ܫܡܗܘܕܘܬܐ ܕܢܩܝܡܬܘܢܢ. ܘܠܐ ܐܡܟܣܘ : 56 ܩܒ
ܩܘܫܬܐ ܓܢܝ ܡܫܡܗܘܕܝܢ ܕܓܠܘܗܝ : ܠܐ ܡܩܘܡ ܗܘܘܢ
ܫܡܗܘܕܘܬܗ. 57 ܐܢܫܝܢ ܕܝܠ ܡܚܘ ܕܓܠܘܗܝ ܫܡܗܘܕܐ ܕܡܘܡܢܐ
ܘܐܡܪܘ. 58 ܕܐܝܟ ܡܓܒܠܢܝܗܘܢ ܕܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܗܘܒܠܐ
ܗܘܢܐ ܕܒܓܝܒ ܓܐܬܝܬܐ : ܘܓܠܓܠܐ ܬܩܦܝܢ ܕܬܐ ܐܢܐ ܐܣܝܢܐ ܕܠܐ
ܒܓܝܒ ܓܐܬܝܬܐ. 59 ܘܐܒܠܐ ܗܘܟܢܐ ܡܘܢܐ ܗܘܐ ܫܡܗܘܕܘܬܗ.
60 ܘܡܘܡ ܕܒ ܒܢܘܢܐ ܟܡܥܓܒܕܐ : ܘܡܠܟܗ ܠܫܡܘܢ ܘܐܡܪ. ܠܐ
ܡܩܢܐ ܐܝܬ ܩܛܠܝܩܐ. ܡܢܐ ܡܫܡܗܘܕܝܢ ܕܓܒܘ ܗܘܓܝܢ. 61 ܗܘ
ܕܝܠ ܫܡܘܢ ܡܠܝܟ ܗܘܐ. ܘܡܩܝܡ ܠܐ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܐܘܒ ܡܠܟܗ
ܕܒ ܒܢܘܢܐ ܘܐܡܪ. ܐܝܬ ܗܘ ܡܡܝܫܢܐ ܒܪܗ ܕܡܒܪܟܐ. 62 ܗܘ
ܕܝܠ ܫܡܘܢ ܐܡܪ ܓܗ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܐܣܪܢ ܓܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܢܝܠܒ
ܡܢ ܢܩܡܢܐ ܕܫܠܐ: ܘܐܠܐ ܟܠ ܒܢܝܢ ܡܓܢܐ. 63 ܕܒ ܒܢܘܢܐ ܕܝܠ
ܢܘܐ ܒܐܝܬܗ ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܓܠܐ ܡܬܒܟܝܢ ܓܢ ܫܡܗܘܕܐ.
64 ܗܘܐ ܡܢ ܒܘܩܗ ܡܓܒܠܘܢ ܣܘܕܝܐ. ܡܢܐ ܡܬܚܝܐ ܠܒܐ.
ܗܘܢ ܕܝܠ ܒܒܗܘܢ ܕܢܘ ܕܫܢܒ ܗܘ ܡܘܝܐ. 65 ܘܡܢܘ ܐܢܫܝܢ
ܕܩܝܡ ܒܩܢܝܘܩܗ: ܘܡܫܩܝܢ ܐܟܦܘܗܝ ܘܡܩܡܝܢ ܓܗ.
ܘܐܡܪܝܢ ܐܠܬܐ. ܘܕܢܩܐ ܡܫܝܢ ܗܘܘ ܓܗ ܟܠ ܡܟܦܘܗܝ.
66 ܘܟܒ ܡܥܒܕܢ ܓܐܣܐ ܒܕܘܝܐ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܕܓܡܥܒܕܐ ܕܒܕ

ܐܟܦܘܪ ܒܟ ܡܪܝ. ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪܘ.
32 ܘܐܬܘ ܠܕܘܟܬܐ ܐܝܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ ܥܕ ܡܨܠܐ ܐܢܐ. 33 ܘܕܒܪ ܥܡܗ
ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܫܪܝ ܠܡܬܡܗܢܘ
ܘܠܡܬܥܩܐ. 34 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܪܝܐ ܗܝ ܠܗ ܠܢܦܫܝ
ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܩܘܘ ܠܝ ܗܪܟܐ ܘܐܬܬܥܝܪܘ. 35 ܘܩܪܒ
ܩܠܝܠ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܕܐܢ ܡܫܟܚܐ
ܬܥܒܪ ܡܢܗ ܫܥܬܐ. 36 ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܐܒܝ. ܟܠ ܡܕܡ
ܡܫܟܚ ܐܢܬ. ܐܥܒܪ ܡܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܨܒܝܢܝ
ܕܝܠܝ ܐܠܐ ܕܝܠܟ. 37 ܘܐܬܐ ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܘܐܡܪ
ܠܟܐܦܐ. ܫܡܥܘܢ ܕܡܟ ܐܢܬ. ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܚܕܐ ܫܥܐ
ܠܡܬܬܥܝܪܘ. 38 ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܨܠܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܪܘܚܐ
ܨܒܝܐ ܘܡܛܝܒܐ. ܐܠܐ ܦܓܪܐ ܟܪܝܗ. 39 ܘܐܙܠ ܬܘܒ ܨܠܝ
ܘܗܝ ܡܠܬܐ ܐܡܪ. 40 ܘܗܦܟ ܬܘܒ ܐܬܐ ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ
ܕܡܟܝܢ. ܡܛܠ ܕܥܝܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܢ ܗܘܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ
ܡܢܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܗ. 41 ܘܐܬܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܕܡܟܘ ܡܟܝܠ ܘܐܬܬܢܝܚܘ. ܡܛܬ ܚܪܬܐ ܘܐܬܬ ܫܥܬܐ.
ܘܗܐ ܡܫܬܠܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܝܕܝ ܚܛܝܐ. 42 ܩܘܡܘ
ܢܐܙܠ. ܗܐ ܡܛܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܠܝ. 43 ܘܥܕ ܗܘ ܡܡܠܠ:
ܐܬܐ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ: ܘܥܡܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܥܡ
ܣܦܣܪܐ ܘܚܘܛܪܐ. ܡܢ ܠܘܬ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܘܩܫܝܫܐ.
44 ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܬܐ ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܘܐܡܪ. ܗܘ
ܕܢܫܩ ܐܢܐ ܗܘܝܘ. ܐܚܘܕܘܗܝ ܒܢܛܝܪܘܬܐ ܘܐܘܒܠܘܗܝ.
45 ܘܡܚܕܐ ܩܪܒ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ ܪܒܝ ܘܢܫܩܗ.
46 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܪܡܝܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܘܐܚܕܘܗܝ. 47 ܚܕ ܕܝܢ
ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܫܡܛ ܣܦܣܪܐ ܘܡܚܝܗܝ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ
ܟܗܢܐ ܘܫܩܠܗ ܐܕܢܗ. 48 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܝܣܐ ܢܦܩܬܘܢ ܒܣܦܣܪܐ ܘܒܚܘܛܪܐ

ܦܐܬܐ ܕܝܡܐ. ܐܢܝ ܫܠܝܘܗܝ: 14 ܘܛܥܝܐ ܕܫܩܠܝ ܐܡܪܘ ܠܚܡܐ
ܠܚܡܐ. ܕܠܐ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܡܐ ܐܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܘ
ܐܠܦܬܐ ܥܡܗܘܢ. 15 ܘܗܘܐ ܡܦܩܕܐ ܠܗܘܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܡܢ
ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ: ܘܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܗܪܘܕܣ. 16 ܘܚܫܒܘ
ܒܓܘ ܚܕܕܐ ܘܐܡܪܝ ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܢ. 17 ܘܝܕܥܠܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܚܫܒܝܬܘܢ ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ: ܗܠܐ ܠܐ
ܝܕܥܝܬܘܢ. 18 ܘܠܐ ܡܣܬܟܠܝܬܘܢ ܘܩܫܝܐ: ܠܒܘܟܘܢ.
ܥܝܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܘܠܐ ܚܙܝܬܘܢ: ܘܐܕܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܘܠܐ
ܫܡܥܝܬܘܢ. 19 ܘܠܐ ܥܗܕܝܬܘܢ ܟܕ ܚܡܫܐ ܠܚܡܐ ܩܨܝܬ. ܘܐܡܪܝ ܠܗ
ܬܪܥܣܪ. ܐܡܪܝ ܐܢܐ: 20 ܘܟܕ ܫܒܥܐ ܠܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ. ܫܒܥܐ ܡܢ
ܬܪܘܕܐ ܕܩܨܝܐ ܫܩܠܝܬܘܢ ܡܠܝܐ. 21 ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܕܫܒܥܐ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܠܐ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܬܘܢ. 22 ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܨܝܕܐ ܘܩܪܒܘ
ܠܗ ܚܕ ܣܡܝܐ ܘܒܥܘ ܡܢܗ ܕܢܩܪܒ ܠܗ ܘܐܚܕܗ ܠܐܝܕܗ ܗܘ
ܥܠܗ ܠܐ ܐܢܐ. 22 ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܕܒܥܝܢ: ܒܐܝܕܗ ܕܣܡܝܐ
ܕܒܪܐ: ܘܡܦܩܗ ܡܢ ܩܘܪܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܕܡ.
ܚܙܝ ܐܢܐ ܡܕܡ. 23 ܘܚܘܪ ܚܕ ܕܐܡܪ. ܘܐܡܪ
ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܗܠܟܝܢ. 24 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܚܙܝܬ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ: ܕܡܗܠܟܝܢ ܐܢܐ ܚܙܝ.
25 ܘܬܘܒ ܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠ ܥܝܢܘܗܝ: ܘܚܙܐ ܠܐ ܐܝܬ ܡܢ ܣܝܒܪܐ ܕܢܚܙܐ.
ܘܩܡ ܠܟܠܗ ܗܘ ܕܒܥܐ ܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ ܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܕܥܝܢܘ. 26 ܘܡܫܕܪܗ ܠܒܝܬܗ ܠܩܘܪܝܬܐ ܐܢܫܐ ❖ 27 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܠܡܬܐ ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ. ܕܡܢ ܐܢܫܐ. ܒܐܘܪܚܐ
ܐܡܪ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܢܘ ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܐܝܬܝ. 28 ܐܠܐ ܐܡܪ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܢܘ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܕܚܝܝܐ. 29 ܐܡܪ ܠܗ ܟܐܦܐ. ܐܢ
ܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܐ. 30 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܬ ܡܢܫܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ: ܡܕܡ ܕܝܡܬܐ
ܕܐܬܝܠܗ ܐܒܘܗܝ ܐܢܫܐ: ܠܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ. 31 ܘܗܘ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܠܐ ܢܐܬܐ ܠܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠ: ܠܐ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܒܵܬ݂ܪ ܕܟ݂ܝ ܐܵܪܒܲܥ ܝܘܿܡܵܢܹ̈ܐ: ܗ̇ܘܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܩܪ̈ܝܬܐ ܕܟܦܪܢܚܘܡ.
ܘܫܡܝܼܥ ܗ̇ܘܵܐ ܕܝܼܬܹܝ ܒܒܲܝܬܐ ܘܡܫܬܐ: ܐܢܫܐ ܒܬܚܬ
ܬܐܣܝܘܢܝܗܝ ܘܬܡܠܟܘܢܝܗܝ. 2 ܘܐܡܪܝ ܗ̇ܘܵܘ ܠܐ ܒܓܒܪܐ.
ܕܠܩܐ ܬܒܘܐ ܡܫܘܡܥܐ ܒܓܦܐ. 3 ܘܟܕ ܗܘ ܐܡܘܠܝ ܗ̇ܘܵܐ
ܒܓܒܐ ܟܠܢܐ ܒܟܠܝܬܗ ܕܡܫܡܥܘ ܟܪܝܟܐ. ܟܕ ܗܫܟܝܚ.
ܐܠܐ ܐܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܓܒܗ ܡܫܚܬܐ ܕܓܫܡܐ ܕܒܪܝܢ ܕܡܫܐ
ܡܫܝܢ ܕܪܫܐ. ܘܡܫܝܚܬܗ ܘܐܡܫܟܚܬܗ ܒܠܐ ܕܡܫܗ ܕܬܡܘܠ.
4 ܐܝܬ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܠܟܬܒܐ ܕܐܬܐܬܘܢ ܒܗܘܢ
ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܡܪܘ. ܕܠܡܢܐ ܗܢܐ ܐܒܕܐ ܕܗܢܐ ܒܓܫܡܐ.
5 ܡܢܡܫ ܗܘܐ ܓܒܪ ܠܡܪܕܘܬܐ ܢܝܫ ܡܢ ܐܠܓܠܝܠܐ
ܕܫܪܝܢ ܘܠܡܫܚܠܦܘ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܪܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ.
6 ܗܘ ܕܝܢ ܬܡܘܠ ܐܡܪ. ܡܘܟܡܘܬܗ ܡܢܐ ܡܢܗܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܗ. ܕܟܪܐ ܡܫܝܢܐ ܬܒܥܐ ܠܟܠܝ. 7 ܒܡܠܟܐ ܓܒܪ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܡܚܘܢ. ܘܐܡܠܝ ܕܪܓܫ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܚܝܫ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܒܡܠܟܐ ܐܝܬܝ ܠܟܠܝܘܢ. 8 ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܠܗܘܐ
ܬܒܥܐ. ܘܡܫܬܟܚ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܟܬܝܒ ܒܢܒܝܘܬܐ.
9 ܘܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܕܢܐܡܪ ܡܟܪܙ ܗܘܐ
ܒܫܡܗ ܟܠܟܠܐ. ܘܐܦ ܡܫܢܐ ܕܬܒܥܐ ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ
ܠܕܒܪܢܝܢ. 10 ܬܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܪܝܘܬܐ ܚܕ ܡܢ ܐܠܦܐ.
ܐܠܐ ܠܟܠ ܓܒܪ ܟܠܢܐ ܐܝܬ ܕܬܡܠܟܘܢܝܗܝ ܠܗܘܢ ܠܬܡܘܠ.
11 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܡܫܡܥܘ ܫܡܥܘ. ܘܐܬܠܒܫܘ ܟܫܫܐ ܕܬܠܟܘܢ
ܒܗ. ܘܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܬܡܠܟܘܢܝܗܝ. 12 ܘܟܢܘܫܐ
ܡܢܫܐ ܕܓܫܡܐ: ܕܒܗ ܕܟܝܢ ܬܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܐܡܪܝܢ
ܒܗ ܐܠܟܬܒܘܗܝ. ܐܢܫܐ ܕܓܒܪ ܐܝܬ ܕܬܐܪܐ ܢܦܫܟ ܒܝ
ܕܐܬܒܥܐ ܓܒܪܐ. 13 ܘܡܪܝ ܐܡܪ ܡܢ ܐܠܟܬܒܘܗܝ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܦܫܝܩ ܒܠܒܗܘܢ ܟܪܝܟܐ ܕܡܫܝܚ

ܘܟܕ ܢܩܦܬܐ ܗܘܢ: ܠܐ ܢܫܬܐ ܗܘܐ ܟܠ ܕܡܫܢ. ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ: ܟܕ ܢܩܦܬܐ ܗܘܢ. 21 ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ ܐܢܫ
ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܗܘܐ ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܚܝܒܐ ܘܗܘܐ ܗܘܝܬܘܢ. ܠܐ
ܬܩܛܠܘܢ. 22 ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܡܚܝܒܐ ܕܚܪܒܬܐ. ܘܕܝܢܐ
ܕܢܦܠܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܪܡܝܬܐ: ܘܡܚܒܠ ܠܝ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܦ ܠܒܢܝ ܟܢܫܐ. 23 ܐܝܠܗܝ ܕܝܢ ܐܪܘܚܘܢ. ܗܘܐ ܡܕܒܚܐ ܐܡܪ
ܠܟܘܢ ܥܠ ܡܕܒܚ. 24 ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܢܩܦܬܐ ܟܠܗ ܐܘܟܝܢܐ
ܗܘ: ܡܫܡܫܐ ܢܣܒܘܢ. ܘܡܥܡܪܐ ܠܐ ܬܫܠܐ ܢܦܘܪܘܗ.
25 ܘܟܘܠܟܘܢ ܢܠܒܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܬܟܦܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܢܬܐܬܐܚܘܢ. 26 ܘܗܘܝܬܘܢ ܢܣܪܘܢܝܗܘܢ ܒܟܬܒܗ ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܐܬܐ
ܟܢܘܫܬܐ: ܟܠ ܢܠܐ ܕܟܐ ܘܟܠ ܡܫܡܫܐ. 27 ܘܗܘܝܬܘܢ
ܠܡܚܪ ܡܠܐܟܘܗܝ: ܘܟܢܫܐ ܒܢܝܟܘܢ ܡܢ ܐܬܪܒܝܬܘܢ
ܬܘܢܐ. ܡܢ ܕܢܦܫܗ ܕܐܪܥܐ ܘܒܪܝܬܐ ܠܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ. 28 ܡܢ
ܬܬܐ ܕܝܢ ܬܒܥܘ ܫܠܡܬܐ. ܕܟܠ ܕܝܢ ܡܫܘܫܝܗ: ܘܟܪܥܘ ܢܩܘܫܝܗ:
ܢܒܥܝܢ ܐܝܠܗܝ ܕܡܫܐ ܡܫܝܐ. 29 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܐܝܠܗܝ. ܟܠ
ܕܫܠܗܝ ܗܘܝܢ ܕܗܘܘܢ: ܕܟܘ ܕܡܢܝܚܐ ܗܘܝ ܟܠܐ ܬܐܪܥܐ.
30 ܐܟܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܬܟܠܘܢ ܡܢܟܬܐ ܗܘܬܐ: ܒܬܟܠܐ
ܕܗܘܝܢ ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ. 31 ܡܫܝܚܐ ܘܐܪܥܐ ܢܬܒܪܟܘܢ. ܘܡܫܝܚܐ
ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ. 32 ܟܠܐ ܕܝܢ ܢܘܟܪܝܐ ܗܘ ܘܟܠܐ ܡܟܬܒܐ ܗܘܢ: ܐܢܫ
ܠܐ ܢܬܠ. ܐܟܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܒܪܐ. ܐܠܐ ܠܝ ܐܟܠܐ. 33 ܫܘܐ
ܐܬܐܟܢܘ ܘܢܟܘ. ܠܐ ܫܡܥ ܢܒܥܝܢ ܐܝܠܗܝ ܐܡܬܝ ܗܘܐ ܐܟܠܐ.
34 ܐܝܟ ܫܒܪܐ ܗܘ ܫܡܥ ܕܫܝܡ. ܘܡܟܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ
ܡܫܟܢܐ ܠܒܢܝܢܘܗܝ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܒܟܬܒܗ. ܘܟܠܗ ܪܓܐ
ܟܦܢ ܕܢܒܗܘܢ ܟܢܫ. 35 ܐܬܐܟܢܘ ܗܘܟܠܐ. ܕܠܐ ܢܒܥܝܢ ܐܝܠܗܝ
ܐܡܬܝ ܐܬܐ ܡܢܗ ܕܟܫܬܐ. ܒܪܫܡܐ ܐܘ ܒܟܠܒܫܗ ܕܟܬܒܐ.
ܐܘ ܒܫܡܫܐ ܬܐܪܥܐ ܐܘ ܒܪܫܡܫܐ. 36 ܕܟܠܐ ܬܐܬܐ ܡܢ ܡܫܝܐ.
ܘܢܡܫܟܢܘܗܝ ܟܕ ܕܡܫܝܚ ܐܝܠܗܝ. 37 ܡܫܝܡ ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܠܟܘܢ ܗܘܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܗܘܝܬܘܢ ܟܢܫܝܢ ܞ

ܗܘܝ ܐܬܐ ܡܐ ܕܡܛܝܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܡܫܬܠܡܘ. 5 ܗܘ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܢܛܥܝܟܘܢ. 6 ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܢܐܡܪܘܢ ܕܐܢܐ
ܐܢܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ ܢܛܥܘܢ. 7 ܡܐ ܕܝܢ ܕܫܡܥܬܘܢ ܩܪ̈ܒܐ.
ܘܫܘܥܐ ܕܩܪ̈ܒܐ: ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ. ܘܠܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܢܗ̈ܘܝܢ. ܐܠܐ
ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܚܪܬܐ. 8 ܢܩܘܡ ܓܝܪ ܥܡܐ ܥܠ ܥܡܐ. ܘܡܠܟܘ
ܥܠ ܡܠܟܘ. ܘܢܗܘܘܢ ܙܘܥ̈ܐ ܒܕܘ̈ܟܐ ܕܘ̈ܟܐ. ܘܢܗܘܘܢ
ܟܦ̈ܢܐ ܘܫܓܘܫܝ̈ܐ. ܗܠܝܢ ܪܝܫܐ ܐܢܝܢ ܕܚܒ̈ܠܐ. 9 ܚܙܘ ܕܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܢܦܫܟܘܢ: ܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܓܝܪ ܠܕܝܢ̈ܐ
ܘܒܟܢܘܫܬܗܘܢ ܬܬܢܓܕܘܢ. ܘܩܕܡ ܡܠ̈ܟܐ ܘܗܓܡܘܢ̈ܐ
ܬܩܘܡܘܢ ܡܛܠܬܝ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ. 10 ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܥܡ̈ܡܐ ܥܬܝܕܐ ܠܡܬܟܪܙܘ ܣܒܪܬܝ. 11 ܡܐ ܕܝܢ ܕܡܩܪܒܝܢ
ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܕܢܫܠܡܘܢܟܘܢ: ܠܐ ܩܕܡܘ ܬܐܨܦܘܢ ܡܢܐ
ܬܡܠܠܘܢ ܘܠܐ ܬܪܢܘܢ. ܐܠܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܗܝ
ܫܥܬܐ ܗܢܐ ܡܠܠܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܢܬܘܢ ܡܡܠܠܝܢ. ܐܠܐ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 12 ܢܫܠܡ ܕܝܢ ܐܚܐ ܠܐܚܘܗܝ ܠܡܘܬܐ. ܘܐܒܐ
ܠܒܪܗ. ܘܢܩܘܡܘܢ ܒ̈ܢܝܐ ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܡܝܬܘܢ
ܐܢܘܢ. 13 ܘܬܗܘܘܢ ܣܢܝܐܝܢ ܡܢ ܟܠܢܫ ܡܛܠ ܫܡܝ. ܡܢ
ܕܝܢ ܕܢܣܝܒܪ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ ܗܘ ܢܚܐ܀ 14 ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ
ܐܬܐ ܛܢܦܘܬܐ ܕܚܘܪܒܐ ܗܝ ܕܐܬܐܡܪܬ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ: ܕܩܝܡܐ
ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܘܠܐ: ܗܘ ܕܩܪܐ ܢܣܬܟܠ. ܗܝܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܗܘܕ
ܐܢܘܢ ܢܥܪܩܘܢ ܠܛܘܪܐ. 15 ܘܡܢ ܕܒܐܓܪܐ ܗܘ: ܠܐ ܢܚܘܬ.
ܘܠܐ ܢܥܘܠ ܠܡܫܩܠ ܡܕܡ ܡܢ ܒܝܬܗ. 16 ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ
ܗܘ: ܠܐ ܢܬܗܦܟ ܠܒܣܬܪܗ ܕܢܫܩܘܠ ܠܢܚܬܗ. 17 ܘܝ ܕܝܢ
ܠܒܛܢܬܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ. 18 ܨܠܘ
ܕܝܢ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܥܪܘܩܬܟܘܢ ܒܣܬܘܐ. 19 ܬܗܘܐ ܓܝܪ ܒܝܘܡܬܐ
ܗܢܘܢ ܐܘܠܨܢܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܘܬܗ ܡܢ ܪܫܝܬ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܐ
ܐܠܗܐ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ: ܘܠܐ ܬܗܘܐ. 20 ܘܐܠܘ ܠܐ ܡܪܝܐ

ܐܢܫ ܐܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ. 35 ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܣܦܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ
ܗܘ ܕܕܘܝܕ: 36 ܗܘ ܓܝܪ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ:
ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ
ܒܥܠܕܒܒܝܟ ܟܘܒܫܐ ܠܪܓܠܝܟ. 37 ܗܘ ܗܘ ܕܝܢ ܕܘܝܕ
ܩܪܐ ܠܗ ܡܪܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܠܗ
ܥܡܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܡܬܗܢܐ. 38 ܘܒܝܘܠܦܢܗ ܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܨܒܝܢ ܕܒܐܣܛܠܐ ܢܗܠܟܘܢ:
ܘܪܚܡܝܢ ܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ: 39 ܘܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܒܟܢܘܫܬܐ.
40 ܗܢܘܢ ܕܐܟܠܝܢ ܒܬܐ ܕܐܪܡܠܬܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܪܟܝܢ
ܨܠܘܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ ܀ 41 ܘܟܕ ܝܬܒ
ܝܫܘܥ ܠܘܩܒܠ ܒܝܬ ܓܙܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܟܢܫܐ ܪܡܝܢ
ܒܘܪܟܐ ܒܝܬ ܓܙܐ. ܘܥܬܝܪܐ ܣܓܝܐܐ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܣܓܝ.
42 ܘܐܬܬ ܐܪܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܣܟܢܬܐ: ܐܪܡܝܬ ܬܪܬܝܢ ܡܢܝܢ
ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܫܡܘܢܐ. 43 ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ ܡܣܟܢܬܐ:
ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܪܡܝܢ ܐܪܡܝܬ ܒܝܬ ܓܙܐ.
44 ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘܢ ܐܪܡܝܘ. ܗܕܐ
ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܡܝܬܗ
ܟܠܗ ܩܢܝܢܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܓ ܀

1 ܘܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܦܢܐ: ܚܙܝ ܐܝܟܢ ܟܐܦܐ ܘܐܝܟܢ
ܒܢܝܢܐ. 2 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢܐ
ܪܘܪܒܐ. ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ.
3 ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܒܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ ܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ:
ܫܐܠܘܗܝ ܟܐܦܐ ܘܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܢܕܪܐܘܣ
ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. 4 ܐܡܪ ܠܢ ܐܡܬܝ ܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ. ܘܡܢܐ

ܐܝܬ ܗܘܘ. ܩܕܡܝܐ ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ: ܘܡܝܬ ܘܠܐ ܫܒܩ ܙܪܥܐ.
21 ܘܬܪܝܢܐ ܢܣܒܗ. ܘܡܝܬ ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܗܘ ܫܒܩ ܙܪܥܐ.
ܘܬܠܝܬܝܐ ܗܟܘܬ. 22 ܘܢܣܒܘܗ ܫܒܥܬܝܗܘܢ ܘܠܐ ܫܒܩܘ
ܙܪܥܐ. ܐܚܪܝܬ ܕܟܠܗܘܢ ܡܝܬܬ ܐܦ ܗܝ ܐܢܬܬܐ. 23 ܒܩܝܡܬܐ
ܗܟܝܠ ܕܐܝܢܐ ܡܢܗܘܢ ܬܗܘܐ ܐܢܬܬܐ. ܫܒܥܬܝܗܘܢ ܓܝܪ
ܢܣܒܘܗ. 24 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܛܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
25 ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܩܡܘ ܡܢ ܡܝܬܐ ܠܐ ܢܣܒܝܢ ܢܫܐ. ܐܦ ܠܐ
ܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܓܒܪܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.
26 ܥܠ ܡܝܬܐ ܕܝܢ ܕܩܝܡܝܢ: ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ:
ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܣܢܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܗ
ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗܗ ܕܐܝܣܚܩ ܘܐܠܗܗ ܕܝܥܩܘܒ. 27 ܘܠܐ
ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܝܬܐ ܐܠܐ ܕܚܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ ܣܓܝ ܛܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܀ 28 ܘܩܪܒ ܚܕ ܡܢ ܣܦܪܐ ܘܫܡܥ ܐܝܟ ܕܕܪܫܝܢ.
ܘܚܙܐ ܕܫܦܝܪ ܐܦܢܝ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ. ܘܫܐܠܗ. ܐܝܕܐ
ܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܟܠܗܘܢ. 29 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܩܕܡܝܬ
ܕܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܫܡܥ ܐܝܣܪܝܠ. ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܡܪܝܐ
ܚܕ ܗܘ. 30 ܘܬܪܚܡ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ: ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ.
ܘܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܪܥܝܢܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ
ܚܝܠܟ. ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ. 31 ܘܕܬܪܝܢ ܕܕܡܐ ܠܗ:
ܕܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ. ܦܘܩܕܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܪܒ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܠܝܬ. 32 ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܣܦܪܐ. ܫܦܝܪ ܪܒܝ.
ܒܩܘܫܬܐ ܐܡܪܬ: ܕܚܕ ܗܘ ܘܠܝܬ ܐܚܪܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗ.
33 ܘܕܢܪܚܡܝܘܗܝ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ
ܪܥܝܢܐ: ܘܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ. ܘܕܢܪܚܡ
ܠܩܪܝܒܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܝܬܝܪܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܩܕܐ ܘܕܒܚܐ.
34 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐܗ ܕܒܚܟܝܡܘܬܐ ܦܢܝ ܦܬܓܡܐ: ܐܡܪ
ܠܗ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܪܚܝܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ

ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܦ ܠܗܘ ܪܓ̰ܡܘܠܗ ܘܦܠܫܘܠܗ
ܘܡܫܘܕܪܘܠܗ ܒܨܥܪܐ. 5 ܘܡܫܕܪ ܠܐܦ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܦ ܠܗܘ
ܩܛܠܘܠܗ. ܘܠܣܓܝܐܐ ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܕܪ. ܘܡܢܝܗܝ
ܡܚܘ. ܡܢܝܗܝ ܕܝܢ ܩܛܠܘ. 6 ܠܚܪܝܐ ܕܝܢ ܚܕ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܫܕܪܗ ܠܘܬܗܝ ܐܚܪܝܐ. ܐܡܪ ܕܟܐ
ܒܒܪܝ: ܢܒܗܬܝ ܡܢ ܒܪܝ. 7 ܗܢܝ ܕܝܢ ܦܠܚܐ ܐܡܪܘ
ܒܝܢܬܘܗܝ. ܗܢܐ ܝܪܬܐ ܝܠܗ ܬܐ ܢܩܛܠܝܘܗܝ ܘܗܘܝܐ ܕܝܠܢ
ܝܪܬܘܬܐ. 8 ܘܫܩܠܘܗ ܩܛܠܘܠܗ ܘܦܠܛܘܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ.
9 ܡܘܕܝ ܒܥܒܕ ܡܪܐ ܟܪܡܐ. ܒܬܐܬܐ ܘܒܚܒܫ ܠܦܠܚܐ
ܘܒܝܗܒ ܟܪܡܐ ܠܐܚܪܢܐ. 10 ܘܐܦ ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܟܬܒܐ ܗܢܐ
ܡܢܘܗܝ: ܕܟܐܦܐ ܕܡܣܠܝܘܗ ܒܢܝܐ: ܗܝ ܗܘܝܐ ܠܪܝܫܐ ܕܙܘܝܬܐ:
11 ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܗܘܐ ܗܕܐ: ܘܐܝܠܗ ܬܕܡܘܪܬܐ ܒܥܝܢܝܢ.
12 ܘܒܥܝ ܗܘܘ ܠܐܚܕܬܗ ܘܕܚܠܘ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܝܕܥܘ ܕܟܐ
ܕܠܘܬܗܘܢ ܐܡܪ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. ܘܫܒܩܘܠܗ ܘܐܙܠܘ. 13 ܘܡܫܕܪܘ
ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܘܡܢ ܕܒܝܬ ܗܪܘܕܣ ܕܨܝܕܘܢܝܗܘܢ
ܒܡܠܬܐ. 14 ܗܢܝ ܕܝܢ ܐܬܘ ܘܐܡܪܘܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܝܕܥܝܢ
ܕܫܪܝܪ ܐܝܬ. ܘܠܐ ܡܨܦܬ ܐܝܬ ܠܦܬܐ ܕܐܢܫ. ܠܐ ܟܐ ܚܐܪ ܐܝܬ
ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܦ ܐܝܬ.
ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ: ܐܘ ܠܐ. ܒܬܠ ܐܘ ܠܐ
ܒܬܠ. 15 ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܢܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ
ܡܢܣܝܬܘܢ ܐܢܐ. ܐܝܬܘ ܠܝ ܕܝܢܪܐ ܕܚܙܝܐ. 16 ܘܐܝܬܝܘ ܠܗ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܡܢܝ ܝܠܗ ܨܠܡܐ ܗܢܐ ܘܟܬܒܐ. ܗܢܝ ܕܝܢ ܐܡܪܘ
ܕܩܣܪ. 17 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܕܩܣܪ ܗܒܘ ܠܩܣܪ
ܘܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܬܡܗܘ ܗܘܘ ܒܗ ܀ 18 ܘܐܬܘ ܙܕܘܩܝܐ
ܠܘܬܗ. ܗܢܝ ܕܐܡܪܝ ܕܩܝܡܬܐ ܠܝܬ. ܘܡܫܐܠܝ ܗܘܘ
ܠܗ ܘܐܡܪܝ. 19 ܡܠܦܢܐ: ܡܘܫܐ ܟܬܒ ܠܢ: ܕܐܢ ܡܐܬ
ܐܚܘܢ ܕܐܢܫ: ܘܫܒܩ ܐܢܬܬܐ ܘܒܢܝܐ ܠܐ ܫܒܩ: ܢܫܩܘܠ
ܐܚܘܢ ܐܢܬܬܗ ܘܢܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܢ. 20 ܫܒܥܐ ܐܚܐ

ܒܢܕܪܐ : ܘܠܐ ܬܬܩܒܠܘܢ ܒܟܘܢ: ܐܠܐ ܒܢܕܒܬܐ ܕܗܘܐ ܗܘ
ܡܪܝܐ ܕܐܡܪ: ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܪܝܐ ܕܐܡܪ. 24 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ.· ܕܟܠ ܡܪܝܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܬܠܝܢ ܐܢܬܘܢ :
ܗܘܝܬܘܢ ܕܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܬܗܘܐ ܠܟܘܢ. 25 ܘܡܢ ܕܦܫܩܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܒܡܩܪܒܢܘܬܐ: ܡܟܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܕܐܢܫ ܠܟܘܢ ܟܠ ܐܢܫ.
ܕܐܦ ܐܒܗܝܟܘܢ ܕܟܡܢܐ ܬܫܟܚܘܢ ܠܟܘܢ ܡܩܒܠܢܘܬܟܘܢ.
26 ܠܐ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ ܐܒܗܝܟܘܢ ܕܟܡܢܐ
ܬܫܟܚܘܢ ܠܟܘܢ ܡܩܒܠܢܘܬܟܘܢ. 27 ܘܐܦ ܠܘܬ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܟܕ ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܒܬܘܚܡܐ: ܐܦܐ ܠܟܝܢܐ ܕܟܠ ܟܘܢܫܐ
ܘܟܬܒܐ ܘܦܬܓܡܐ. 28 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܟܐܢܐ ܡܘܠܟܢܐ
ܗܘܝܢ ܟܠ ܐܝܬ. ܘܩܒܠ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܘܠܟܢܐ ܗܢܐ
ܕܗܘܝܢ ܐܒܠ: 29 ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܬܠܒܟܘܢ
ܐܦ ܐܢܐ ܡܟܠܬܐ ܚܕܐ ܕܐܬܒܪܘܢ ܠܝ. ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܟܐܢܐ ܡܘܠܟܢܐ ܗܘܝܢ ܟܠ ܐܢܐ. 30 ܡܥܡܘܕܝܬܗ
ܕܝܘܚܢܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܝ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ.
ܐܡܪܘ ܠܝ. 31 ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܢܦܫܗܘܢ ܘܐܡܪܘ. ܕܐܢ ܢܐܡܪ
ܠܗ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܠܢ ܘܠܡܢܐ ܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗ.
32 ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܕܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܚܠܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܥܡܐ.
ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܝܘܚܢܢ: ܕܢܒܝܐ
ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ. 33 ܘܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܝܫܘܥ. ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܐܢܐ ܡܘܠܟܢܐ
ܗܘܝܢ ܟܠ ܐܢܐ ✣

ܩܦܠܐܘܢ ✣ ܟܓ ✣

1 ܘܡܠܝܠ ܕܫܪܝ ܒܡܬܠܐ ܠܡܐܡܪ. ܟܪܡܐ ܢܨܒ ܓܒܪܐ
ܚܕ. ܘܐܚܕܪܗ ܣܝܓܐ. ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܗ
ܡܓܕܠܐ. ܘܐܘܚܕܗ ܠܦܠܚܐ ܘܫܢܝ. 2 ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܦܠܚܐ
ܒܙܒܢܗ ܥܒܕܐ: ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ ܢܣܒ. 3 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܐܚܕܘܗܝ ܘܡܚܘܗܝ ܘܫܕܪܘܗܝ ܣܦܝܩܐ. 4 ܘܫܕܪ ܬܘܒ ܠܘܬܗܘܢ

7 ܘܐܩܝܡܗ̇ ܠܨܠܡܐ ܒܒܝܬ ܡܪܝܐ. ܘܐܪܦܩܗ ܕܢܗܘܐ
ܐܠܗܘܬܗ: ܘܐܡܪ ܕܢܗܘܐ ܡܪܝܐ. 8 ܘܐܦܠܐ ܐܢܐ
ܡܫܢܐ ܗܘܝܬ ܠܐܝܣܪܝܠ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܢܬܬܐ ܦܬܩܢ ܗܘܝ
ܡܩܪܒܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܡܢܫܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. 9 ܘܡܢܫܐ ܐܛܥܝ ܗܘܐ
ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܥܡܗ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܐܣܓܝ. ܥܒܕ
ܗܘܐ ܒܝܫܬܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. 10 ܘܡܠܠ ܥܡܗ ܡܪܝܐ ܒܝܕ
ܢܒܝ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܡܪܝܐ. 11 ܘܐܝܬܝ ܡܪܝܐ ܥܠ ܝܗܘܕܐ
ܠܡܠܟܐ: ܕܐܬܘܪ ܘܫܒܘܗܝ. ܘܒܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬ ܠܘܬ ܡܪܝܐ:
ܠܒܬܪ ܕܐܣܪܘܗܝ ܒܫܫܠܬܐ ܘܐܘܒܠܘܗܝ. 12 ܘܟܕ ܐܬܐܠܨ ܡܢ
ܠܒܬ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܗ ܒܥܐ. 13 ܘܨܠܝ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܐܬܟܢܥ.
ܘܫܡܥ ܠܗ ܡܪܝܐ: ܘܐܗܦܟܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ.
ܘܝܕܥ ܡܢܫܐ: ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ. 14 ܘܒܢܐ ܫܘܪܐ ܕܡܢ ܠܒܪ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܕܘܝܕ ܠܐ ܬܪܥܐ. ܘܐܪܝܡܗ ܠܚܕܐ ܥܕܡܐ ܠܪܘܡܐ.
15 ܘܐܥܒܪ ܡܢܫܐ ܠܨܠܡܐ ܕܐܩܝܡ: ܘܐܦܩ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܠܐܠܗ̈ܐ
ܕܐܩܝܡ ܒܒܝܬ ܡܪܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܒܢܐ ܒܛܘܪܐ:
ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܘܫܕܐ ܐܢܘܢ ܠܒܪ. 16 ܘܒܢܐ ܡܕܒܚܐ ܗܘܐ
ܕܡܪܝܐ ܘܕܒܚ ܥܠܘܗܝ ܕܒܚ̈ܐ. 17 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝܗܘܕܐ
ܠܡܦܠܚ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܒܪܡ ܥܡܐ ܕܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܒܒ̈ܝܬ ܥܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܗܘܢ ܒܠܚܘܕ.
18 ܘܫܪܟܐ ܕܦܬܓܡ̈ܘܗܝ ܕܡܢܫܐ ܘܨܠܘܬܗ: ܘܡܠ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܕܡܡܠܠܝܢ
ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܗ. ܗܐ ܟܬܝܒܝܢ
ܒܡܠ̈ܐ ܕܝܘܡ̈ܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܝܗܘܕܐ ܀ 19 ܘܨܠܘܬܗ ܘܐܬܡܠܟ:
ܘܟܠܗ ܚܛܗܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܟܢܥ. 20 ܘܫܟܒ ܡܢܫܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܩܒܪܘܗܝ
ܒܒܝܬܗ ܘܡܠܟ ܐܡܘܢ ܒܪܗ ܚܠܦܘܗܝ. 21 ܘܐܡܘܢ ܟܕ ܡܠܟ ܗܘܐ
ܒܪ. ܥܣܪܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܡܠܟ. 22 ܘܥܒܕ ܒܝܫܬܐ
ܩܕܡ ܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܡܢܫܐ ܐܒܘܗܝ. 23 ܘܠܐ
ܐܬܟܢܥ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܟܢܥ ܡܢܫܐ ܐܒܘܗܝ ܘܐܣܓܝ

44 ܘܐܝܬܘܗܝ ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܢܕܪܐܘܣ
ܘܕܫܡܥܘܢ. 45 ܘܐܙܠ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܫܟܚ: ܠܢܬܢܐܝܠ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܕܗܘ ܕܟܬܒ: ܡܘܫܐ ܒܐܘܪܝܬܐ ܘܒܢܒܝܐ ܐܫܟܚܢܗܝ.
46 ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܫܘܥ ܒܪ ܝܘܣܦ ܕܡܢ ܢܨܪܬ: ܐܡܪ
ܠܗ ܢܬܢܐܝܠ: ܡܢ ܢܨܪܬ ܡܫܟܚܐ: ܕܢܗܘܐ ܡܕܡ ܕܛܒ:
ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܬܐ ܘܚܙܝ. 47 ܘܚܙܐ ܝܫܘܥ ܠܢܬܢܐܝܠ
ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܥܠܘܗܝ. ܗܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܪ ܐܝܣܪܝܠ
ܕܢܟܠܐ ܠܝܬ ܒܗ. 48 ܐܡܪ ܠܗ ܢܬܢܐܝܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܝܕܥ ܐܢܬ
ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܥܕܠܐ ܢܩܪܝܟ ܦܝܠܝܦܘܣ ܟܕ ܬܚܝܬ ܬܐܬܐ
49 ܐܢܬ ܚܙܝܬܟ. ܥܢܐ ܢܬܢܐܝܠ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܪܒܝ. ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܗ ܕܐܝܣܪܝܠ. 50 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ
ܥܠ ܕܐܡܪܬ ܠܟ: ܕܚܙܝܬܟ ܬܚܝܬ ܬܐܬܐ ܗܝܡܢܬ. 51 ܪܘܪܒܬܐ
ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܬܚܙܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܕܡܢ ܗܫܐ ܬܚܙܘܢ ܫܡܝܐ ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ. 52 ܘܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
ܣܠܩܝܢ ܘܢܚܬܝܢ: ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܒ ܀

1 ܘܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ: ܗܘܬ ܡܫܬܘܬܐ ܒܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ.
ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܬܡܢ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ.
2 ܐܬܩܪܝ ܠܡܫܬܘܬܐ. 3 ܘܚܣܪ ܚܡܪܐ. ܘܐܡܪܐ
ܠܝܫܘܥ ܐܡܗ: ܚܡܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܡܢܐ ܠܝ
ܘܠܟܝ ܐܢܬܬܐ. ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܐܬܬ ܫܥܬܝ. 5 ܐܡܪܬ ܐܡܗ
ܠܡܫܡܫܢܐ: ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܥܒܕܘ. 6 ܐܝܬ ܗܘܝ
ܕܝܢ ܬܡܢ ܓܪܒܐ ܕܟܐܦܐ. ܫܬܐ ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܕܘܟܝܐ.
4 ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܡܚܡܠ ܗܘܐ ܬܪܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܡܬܪܝܢ.
ܘܡܠܘ ܐܢܘܢ ܡܝܐ. 7 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܡܠܘ ܗܠܝܢ ܓܪܒܐ.
ܡܝܐ ܘܡܠܘ ܐܢܘܢ ܥܕܡܐ ܠܥܠ.

ܐܡܐ. ܐܘ ܐܢܬܬܐ ܐܘ ܒܢ̈ܝܐ: ܐܘ ܩܘܪ̈ܝܐ ܡܛܠܬܝ ܘܡܛܠ
ܣܒܪܬܝ: 30 ܘܠܐ ܢܩܒܠ ܚܕ ܒܡܐܐ. ܗܫܐ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ:
ܒ̈ܬܐ ܘܐܚ̈ܐ ܘܐܚܘ̈ܬܐ. ܘܐܡܗ̈ܬܐ ܘܒܢ̈ܝܐ. ܘܩܘܪ̈ܝܐ ܥܡ
ܪܕܘܦܝܐ ܘܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. 31 ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ
ܩܕܡ̈ܝܐ ܕܢܗܘܘܢ ܐܚܪ̈ܝܐ. ܘܐܚܪ̈ܝܐ ܩܕܡ̈ܝܐ ❖ 32 ܟܕ ܣܠܩܝܢ
ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܗܘ ܝܫܘܥ ܡܩܕܡ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܘܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܘܐܙܠܝܢ ܒܬܪܗ ܟܕ ܕܚܠܝܢ.
ܘܕܒܪ ܬܪܥܣܪܬܗ: ܘܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܥܬܝܕ
ܕܢܗܘܐ ܠܗ. 33 ܕܗܐ ܣܠܩܝܢܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܠܪ̈ܒܝ ܟ̈ܗܢܐ ܘܠܣ̈ܦܪܐ: ܘܢܚܝܒܘܢܝܗܝ
ܠܡܘܬܐ. ܘܢܫܠܡܘܢܝܗܝ ܠܥܡ̈ܡܐ. 34 ܘܢܒܙܚܘܢ ܒܗ.
ܘܢܢܓܕܘܢܝܗܝ ܘܢܪܩܘܢ ܒܐ̈ܦܘܗܝ. ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ:
ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ ❖ 35 ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܝܥܩܘܒ
ܘܝܘܚܢܢ ܒ̈ܢܝ ܙܒܕܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܨܒܝܢܢ
ܕܟܠ ܕܢܫܐܠܟ ܬܥܒܕ ܠܢ. 36 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܨܒܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܐܥܒܕ ܠܟܘܢ. 37 ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܒ ܠܢ ܕܚܕ ܢܬܒ
ܡܢ ܝܡܝܢܟ ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ ܒܫܘܒܚܟ. 38 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܢܐ ܫܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܫܟܚܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܬܐ ܟܣܐ ܕܐܢܐ ܫܬܐ ܐܢܐ: ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܢܐ
ܥܡܕ ܐܢܐ ܠܡܥܡܕ. 39 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܫܟܚܝܢܢ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܣܐ ܕܫܬܐ ܐܢܐ ܬܫܬܘܢ. ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܢܐ
ܥܡܕ ܐܢܐ ܬܥܡܕܘܢ. 40 ܕܬܬܒܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ
ܣܡܠܝ ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ ܠܡܬܠ: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܐ.
41 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܥܣܪܐ ܪܓܙܘ ܥܠ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ.
42 ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܠܝܢ
ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܪܫܝܢ ܕܥܡ̈ܡܐ: ܡܪܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܪ̈ܘܪܒܢܝܗܘܢ
ܫܠܝܛܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. 43 ܠܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܝܢܬܟܘܢ.
ܐܠܐ ܡܢ ܕܨܒܐ ܒܟܘܢ ܕܢܗܘܐ ܪܒܐ: ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ.

ܠܟܘܢ܆ ܕܟܠ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܠܐ
ܢܥܘܠ ܠܗ܂ 16 ܘܫܩܠ ܐܢܘܢ ܥܠ ܕܪܥܘܗܝ ܘܣܡ ܐܝܕܗ
ܥܠܝܗܘܢ ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ܀ 17 ܘܟܕ ܪܕܐ ܒܐܘܪܚܐ܆ ܪܗܛ ܚܕ
ܢܦܠ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ܆ ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ܂
ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ܆ ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܝܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ܂ 18 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ܂ ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ܂ ܠܝܬ ܛܒܐ ܐܠܐ ܐܢ
ܚܕ ܐܠܗܐ܂ 19 ܦܘܩܕܢܐ ܝܕܥ ܐܢܬ܂ ܠܐ ܬܓܘܪ܂ ܠܐ ܬܩܛܘܠ܂
ܠܐ ܬܓܢܘܒ܂ ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ܂ ܠܐ ܬܛܠܘܡ܂
ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ܂ 20 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܡܠܦܢܐ܆
ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ܂ 21 ܝܫܘܥ ܕܝܢ
ܚܪ ܒܗ ܘܐܚܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ܂ ܙܠ
ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ܆ ܘܢܗܘܐ ܠܟ
ܣܝܡܬܐ ܒܫܡܝܐ܆ ܘܫܩܘܠ ܙܩܝܦܟ ܘܬܐ ܒܬܪܝ܂ 22 ܗܘ ܕܝܢ
ܐܬܟܡܪ ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ܂ ܘܐܙܠ ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ܂ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܓܝܪ ܢܟܣܐ ܣܓܝܐܐ܂ 23 ܚܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܐܝܟܢܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܟܣܐ܆
ܕܢܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܂ 24 ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܬܡܝܗܝܢ
ܗܘܘ ܥܠ ܡܠܘܗܝ܂ ܘܥܢܐ ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆
ܒܢܝ܂ ܟܡܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠ ܢܟܣܝܗܘܢ
ܕܢܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܂ 25 ܦܫܝܩ ܗܘ ܠܓܡܠܐ
ܕܢܥܘܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ܆ ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܠܡܥܠ܂ 26 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ
ܒܝܢܬܗܘܢ܂ ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܚܐ܂ 27 ܚܪ ܕܝܢ ܒܗܘܢ
ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ܂ ܐܠܐ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ܂ ܟܠ ܡܕܡ ܓܝܪ ܡܫܟܚܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ܀
28 ܫܪܝ ܟܐܦܐ ܠܡܐܡܪ܂ ܗܐ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܟܠ ܡܕܡ
ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܟ܂ 29 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ܂ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆
ܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܬܐ ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܚܘܬܐ܆ ܐܘ ܐܒܐ ܐܘ

ܚܨܝܗ̇. ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܟ ܕܒܚܕܐ ܥܝܢܐ ܬܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܥܝܢܝܢ ܬܦܠ ܒܓܗܢܐ
ܕܢܘܪܐ. 48 ܐܬܪܐ ܕܬܘܠܥܗܘܢ ܠܐ ܡܝܬܐ ܘܢܘܪܗܘܢ ܠܐ ܕܥܟܐ.
49 ܟܠ ܓܝܪ ܒܢܘܪܐ ܡܬܡܠܚ. ܘܟܠ ܕܒܚܐ ܒܡܠܚܐ
ܡܬܡܠܚ. 50 ܛܒܐ ܗܝ ܡܠܚܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܠܚܐ ܬܦܟܗ
ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ. ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܡܠܚܐ. ܘܒܫܝܢܐ ܗܘܘ ܚܕ
ܥܡ ܚܕ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܘܩܡ ܡܢ ܬܡܢ: ܘܐܬܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܝܗܘܕ ܠܥܒܪܐ
ܕܝܘܪܕܢܢ. ܘܐܙܠܘ ܠܘܬܗ ܬܘܒ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܡܠܦ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܥܕ ܗܘܐ. 2 ܘܩܪܒܘ ܦܪܝܫܐ
ܘܫܐܠܝܢ ܠܗ ܘܡܢܣܝܢ. ܕܐܢ ܫܠܝܛ ܠܓܒܪܐ ܕܢܫܒܘܩ
ܐܢܬܬܗ. 3 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܦܩܕܟܘܢ ܡܘܫܐ. 4 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܡܘܫܐ ܐܦܣ ܠܢ: ܕܢܟܬܘܒ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ
ܘܢܫܪܐ. 5 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܘܩܒܠ ܩܫܝܘܬ
ܠܒܟܘܢ ܟܬܒ ܠܟܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ. 6 ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܕܝܢ
ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ. 7 ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܒܘܩ
ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ ܘܢܩܦ ܠܐܢܬܬܗ. 8 ܘܢܗܘܘܢ
ܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܒܣܪ. ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܐܠܐ ܚܕ ܒܣܪ.
9 ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܗܟܝܠ ܙܘܓ: ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܦܪܫ.
10 ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܬܘܒ ܫܐܠܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܥܠ ܗܕܐ.
11 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܢ ܕܢܫܪܐ ܐܢܬܬܗ ܘܢܣܒ ܐܚܪܬܐ
ܓܐܪ. 12 ܘܐܢ ܐܢܬܬܐ ܬܫܪܐ ܠܒܥܠܗ ܘܬܗܘܐ ܠܐܚܪܢܐ ܓܝܪܐ.
13 ܘܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ.
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ ܟܐܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܗܘܢ.
14 ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܬܒܐܫ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ
ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܟܘܬ
ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. 15 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ

ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܡܐ ܕܐܬܩܛܠ: ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ.
32 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝ ܡܠܬܐ. ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ
ܕܢܫܐܠܘܢܝܗܝ ܀ 33 ܘܐܬܘ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܘܟܕ ܥܠܘ
ܠܒܝܬܐ: ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܗܘܝܬܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܒܝܢܬܟܘܢ. 34 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܬܝܩܝܢ ܗܘܘ.
ܐܬܚܪܝܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܐܘܪܚܐ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ: ܕܡܢܘ ܪܒ
ܒܗܘܢ. 35 ܘܝܬܒ ܝܫܘܥ: ܘܩܪܐ ܠܬܪܥܣܪܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܗܘܐ ܩܕܡܝܐ: ܢܗܘܐ ܐܚܪܝܐ ܕܟܠܢܫ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܟܠܢܫ. 36 ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ ܚܕ ܘܐܩܝܡܗ ܒܡܨܥܬܐ.
ܘܫܩܠܗ ܥܠ ܕܪ̈ܥܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. 37 ܟܠ ܡܢ
ܕܡܩܒܠ ܐܝܟ ܗܢܐ ܛܠܝܐ ܒܫܡܝ: ܠܝ ܗܘ ܡܩܒܠ.
ܘܡܢ ܕܠܝ ܡܩܒܠ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܩܒܠ ܐܠܐ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ.
38 ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܚܢܢ. ܪܒܝ: ܚܙܝܢ ܐܢܫ ܕܒܫܡܟ ܫܐܕܐ
ܡܦܩ: ܘܟܠܝܢܝܗܝ ܥܠ ܕܠܐ ܢܩܦ ܠܢ. 39 ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܟܠܘܢܝܗܝ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫ ܕܥܒܕ ܚܝܠܐ
ܒܫܡܝ: ܘܡܫܟܚ ܡܗܪܐ ܠܡܐܡܪ ܥܠܝ ܒܝܫܬܐ. 40 ܡܢ ܕܠܐ
ܗܘܐ ܗܦܝܟ ܠܘܩܒܠܟܘܢ: ܚܠܦܝܟܘܢ ܗܘ. 41 ܟܠ ܓܝܪ
ܕܢܫܩܝܟܘܢ ܟܣܐ ܕܡܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܝܐ
ܐܢܬܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܐܓܪܗ.
42 ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ
ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܕܬܬܬܠܐ ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ
ܒܨܘܪܗ ܘܢܫܬܕܐ ܒܝܡܐ. 43 ܐܢ ܕܝܢ ܡܟܫܠܐ ܠܟ ܐܝܕܟ ܦܣܘܩܝܗ.
ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ ܕܚܓܝܪܐ ܬܐܙܠ ܠܚܝܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ
ܬܪܬܝܢ ܐܝܕܝܢ ܬܐܙܠ ܠܓܗܢܐ. 44 ܐܝܟܐ ܕܬܘܠܥܬܗܘܢ ܠܐ ܡܝܬܐ
ܘܢܘܪܗܘܢ ܠܐ ܕܥܟܐ. 45 ܘܐܢ ܪܓܠܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ ܦܣܘܩܝܗ.
ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ ܕܬܐܙܠ ܠܚܝܐ ܟܕ ܚܓܝܣ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ
ܬܪܬܝܢ ܪ̈ܓܠܝܢ ܬܦܠ ܒܓܗܢܐ. 46 ܐܝܟܐ ܕܬܘܠܥܬܗܘܢ ܠܐ
ܡܝܬܐ ܘܢܘܪܗܘܢ ܠܐ ܕܥܟܐ ܀ 47 ܘܐܢ ܥܝܢܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ.

ܥܡܗܘܢ. 17 ܘܥܢܐ ܚܕ ܡܢ ܟܢܫܐ ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ ܐܝܬܝܬ
ܒܪܝ ܠܘܬܟ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܠܐ ܡܡܠܠܐ. 18 ܘܐܝܟܐ
ܕܡܕܪܟܐ ܠܗ ܚܒܛܐ ܠܗ ܘܡܪܥܐ ܠܗ. ܘܡܚܪܩ ܫܢܘܗܝ
ܘܝܒܫ. ܘܐܡܪܬ ܠܬܠܡܝܕܝܟ ܕܢܦܩܘܢܝܗܝ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ.
19 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܥܕܡܐ
ܠܐܡܬܝ ܐܗܘܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܣܝܒܪܟܘܢ.
ܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬܝ. 20 ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܪܘܚܐ
ܡܚܕܐ ܫܓܫܬܗ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܬܥܟܠ
ܗܘܐ ܘܡܪܥܐ. 21 ܘܫܐܠ ܝܫܘܥ ܠܐܒܘܗܝ ܕܟܡܐ ܠܗ ܙܒܢܐ
ܡܢ ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ.
22 ܘܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܐܪܡܝܬܗ ܒܢܘܪܐ ܘܒܡܝܐ ܕܬܘܒܕܝܘܗܝ.
ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܡܫܟܚ ܐܢܬ ܥܕܪܝܢܝ ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. 23 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܕܬܗܝܡܢ: ܟܠ ܡܕܡ
ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܡܢ ܕܡܗܝܡܢ. 24 ܘܡܚܕܐ ܩܥܐ
ܐܒܘܗܝ ܕܛܠܝܐ ܟܕ ܒܟܐ ܘܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܥܕܪ
ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܝ. 25 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܪܗܛ ܥܡܐ
ܘܡܬܟܢܫ ܠܘܬܗ: ܟܐܐ ܒܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇.
ܪܘܚܐ ܚܪܫܬܐ ܕܠܐ ܡܡܠܠܐ: ܐܢܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܝ. ܦܘܩܝ
ܡܢܗ ܘܬܘܒ ܠܐ ܬܥܘܠܝܢ ܠܗ. 26 ܘܩܥܬ ܣܓܝ ܘܫܓܫܬܗ
ܘܢܦܩܬ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܣܓܝܐܐ
ܢܐܡܪܘܢ ܕܡܝܬ ܠܗ. 27 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ
ܘܐܩܝܡܗ. 28 ܟܕ ܥܠ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܐ: ܫܐܠܘܗܝ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܠܡܢܐ ܚܢܢ ܠܐ ܐܫܟܚܢ
ܠܡܦܩܘܬܗ. 29 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܓܢܣܐ ܒܡܕܡ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܠܡܦܩ: ܐܠܐ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ. 30 ܘܟܕ ܢܦܩܘ
ܡܢ ܬܡܢ: ܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܓܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ
ܢܕܥܝܘܗܝ. 31 ܡܠܦ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܒܐܝܕܝ ܒܢܝܢܫܐ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܛ ܀

1 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܂ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܂ ܕܐܝܬ
ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ܂ ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ܂ ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܐ ܒܚܝܠܐ܂ 2 ܘܒܬܪ ܫܬܐ ܝܘܡܝܢ܂
ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ܂ ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ
ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ܂ ܘܐܬܚܠܦ ܠܥܝܢܝܗܘܢ܂
3 ܘܡܐܢܘܗܝ ܗܘܘ ܡܒܗܩܝܢ ܘܚܘܪܝܢ ܛܒ ܐܝܟ ܬܠܓܐ܂
ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܠܡܚܘܪܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ܂ 4 ܘܐܬܚܙܝܘ
ܠܗܘܢ ܡܘܫܐ ܘܐܠܝܐ ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡ ܝܫܘܥ܂ 5 ܘܐܡܪ
ܠܗ ܟܐܦܐ܂ ܪܒܝ ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܢ ܕܗܪܟܐ ܢܗܘܐ܂ ܘܢܥܒܕ
ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ܂ ܠܟ ܚܕܐ ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ܂ 6 ܠܐ
ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܡܪ܂ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܕܚܠܬܐ܂
7 ܘܗܘܐ ܥܢܢܐ ܘܡܛܠܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ܂ ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܥܢܢܐ ܕܐܡܪ܂ ܗܢܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ܂ ܠܗ ܫܡܥܘ܂ 8 ܘܡܢ
ܫܪܝܐ ܟܕ ܚܪܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ܂ ܐܠܐ ܠܝܫܘܥ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܡܗܘܢ܂ 9 ܘܟܕ ܢܚܬܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ܂ ܡܦܩܕ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ܂ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܥܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܘ܂ ܐܠܐ ܡܐ ܕܩܡ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ܂ 10 ܘܐܚܕܘܗ ܠܡܠܬܐ ܒܢܦܫܗܘܢ܂
ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܕܡܐ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
ܡܝܬܐ܂ 11 ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ܂ ܡܢܐ ܗܟܝܠ
ܐܡܪܝܢ ܣܦܪܐ܂ ܕܐܠܝܐ ܘܠܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܩܕܡ܂ 12 ܐܡܪ ܠܗܘܢ܂
ܐܠܝܐ ܐܬܐ ܠܘܩܕܡ ܘܡܛܩܢ ܟܠܡܕܡ܂ ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܂ ܕܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܘܢܫܬܝܛ܂ 13 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܂
ܕܐܦ ܐܠܝܐ ܐܬܐ ܘܥܒܕܘ ܒܗ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܘ܂ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ
ܥܠܘܗܝ܀ 14 ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܂ ܚܙܐ ܠܘܬܗܘܢ
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܂ ܘܣܦܪܐ ܟܕ ܕܪܫܝܢ ܥܡܗܘܢ܂ 15 ܘܡܚܕܐ
ܚܙܝܘܗܝ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܐܬܬܗܝܘ܂ ܘܪܗܛܘ ܫܐܠܝܢ ܗܘܘ
ܫܠܡܗ܂ 16 ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܣܦܪܐ܂ ܡܢܐ ܕܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ

ܘܐܡܪ. ܣܒܪܐ ܐܢܐ ܕܒܫܥܬܐ ܐܝܟ ܐܝܬܝܬܐ ܕܡܥܡܕܢܐ. 25 ܠܘܬ
ܗܡ ܐܝܕܗ ܟܠ ܟܢܫܘܗܝ ܘܩܡ. ܘܚܕܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܬܪܝܡ
ܢܦܫܬܗ. 26 ܘܐܬܪܢܗ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ. ܐܦ ܠܐ ܒܥܒܕܐ
ܐܬܟܠ ܘܠܐ ܐܬܐܡܪ ܠܐܢܫ ܠܥܒܕܐ ܀ 27 ܘܫܕܪ ܝܫܘܥ
ܘܐܬܩܪܒܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܫܐܠ
ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ
ܥܠܝ ܐܢܫܐ ܕܐܢܐ. 28 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܕܝܘܚܢܢ
ܡܥܡܕܢܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܠܝܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝܐ. 29 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝ ܕܐܢܐ.
ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. 30 ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܥܠܘܗܝ.
31 ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܠܡܠܦܘ ܐܢܘܢ: ܕܘܠܐ ܗܘ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܕܢܚܫ ܣܓܝ. ܘܢܣܬܠܐ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܡܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ
ܘܡܢ ܣܦܪܐ. ܘܢܬܩܛܠ ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܢܩܘܡ. 32 ܘܥܝܢ
ܓܠܝܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ. ܘܕܒܪܗ ܟܐܦܐ ܘܫܪܝ ܠܡܟܐܐ
ܒܗ. 33 ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܐܐ
ܒܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ. ܙܠ ܠܒܣܬܪܝ ܣܛܢܐ: ܕܠܐ ܪܢܐ ܐܢܬ
ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܀ 34 ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ ܥܡ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ
ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ ܘܢܐܬܐ ܒܬܪܝ.
35 ܟܠ ܡܢ ܓܝܪ ܕܨܒܐ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܟܠ
ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܡܛܠܬܝ ܘܡܛܠ ܣܒܪܬܝ ܢܚܝܝܗ.
36 ܡܢܐ ܓܝܪ ܡܬܗܢܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܢ ܢܩܢܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ
ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ. 37 ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ ܚܠܦܐ
ܕܢܦܫܗ. 38 ܟܠ ܓܝܪ ܕܢܒܗܬ ܒܝ ܘܒܡܠܝ ܒܫܪܒܬܐ
ܗܕܐ ܚܛܝܬܐ ܘܓܝܪܬܐ. ܘܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܒܗܬ ܒܗ.
ܡܐ ܕܐܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܀

ܘܣܡܘ ܠܟܢܫܐ. 7 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܢܘܢܐ ܩܠܝܠ: ܘܐܦ
ܥܠܝܗܘܢ ܒܪܟ. ܘܐܡܪ ܕܢܣܝܡܘܢ ܐܢܘܢ. 8 ܘܐܟܠܘ
ܘܣܒܥܘ. ܘܫܩܠܘ ܝܘܬܪܢܐ ܕܩܨܝܐ ܫܒܥ ܐܣܦܪܝܕܝܢ.
9 ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܟܠܘ: ܐܝܟ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ.
10 ܘܫܪܐ ܐܢܘܢ ܘܣܠܩ ܠܣܦܝܢܬܐ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ:
ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܕܠܡܢܘܬܐ ܀ 11 ܘܢܦܩܘ ܦܪܝܫܐ ܘܫܪܝܘ ܠܡܬܒܥܐ
ܥܡܗ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܕ ܡܢܣܝܢ
ܠܗ. 12 ܘܐܬܬܢܚ ܒܪܘܚܗ ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܒܥܝܐ
ܐܬܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܗ ܐܬܐ
ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. 13 ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ ܘܣܠܩ ܠܣܦܝܢܬܐ.
ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܥܒܪܐ: 14 ܘܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ.
ܘܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܓܪܝܨܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ ܒܣܦܝܢܬܐ.
15 ܘܡܦܩܕ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ
ܕܦܪܝܫܐ ܘܡܢ ܚܡܝܪܗ ܕܗܪܘܕܣ. 16 ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ
ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܢ. 17 ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ
ܠܟܘܢ. ܠܐ ܗܫܐ ܣܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ: ܥܕܟܝܠ ܩܫܝܐ ܗܘ ܠܒܟܘܢ. 18 ܘܥܝܢܐ ܐܝܬ
ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܕܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
ܘܠܐ ܥܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ. 19 ܟܕ ܩܨܝܬ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܠܚܡܫܐ
ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܩܘܦܝܢ ܕܩܨܝܐ ܡܠܝܢ
ܫܩܠܬܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܪܥܣܪ. 20 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ
ܫܒܥܐ ܠܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܐܣܦܪܝܕܝܢ ܕܩܨܝܐ ܡܠܝܢ
ܫܩܠܬܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܒܥܐ. 21 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܥܕܟܝܠ
ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. 22 ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܨܝܕܐ ܘܐܝܬܝܘ
ܠܘܬܗ ܤܡܝܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ. 23 ܘܐܚܕ
ܒܐܝܕܗ ܕܤܡܝܐ ܘܐܦܩܗ ܠܒܪ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܘܪܩ
ܒܥܝܢܘܗܝ ܘܣܡ ܐܝܕܗ. ܘܫܐܠܗ ܕܡܢܐ ܚܙܐ. 24 ܘܚܪ

ܠܗ̇. ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܦ ܟܠܒ̈ܐ ܡܢ ܬܚܝܬ ܦܬܘܪܐ ܐܟܠܝܢ
ܦܪ̈ܬܘܬܐ ܕܛܠܝ̈ܐ. 29 ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܫܘܥ ܙܠܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ
ܡܠܬܐ ܢܦܩ ܫܐܕܐ ܡܢ ܒܪܬܟܝ. 30 ܘܐܙܠܬ ܠܒܝܬܗ̇:
ܘܐܫܟܚܬ ܒܪܬܗ̇ ܟܕ ܪܡܝܐ ܒܥܪܣܐ. ܘܫܐܕܐ ܢܦܝܩ
ܡܢܗ̇ ܀ 31 ܬܘܒ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܨܘܪ ܘܕܨܝܕܢ:
ܘܐܬܐ ܠܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܥܣܪܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. 32 ܘܐܝܬܝܘ
ܠܗ ܚܪܫܐ ܚܕ ܥܓܝܓܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܢܣܝܡ
ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ. 33 ܘܢܓܕܗ ܡܢ ܟܢܫܐ ܠܚܘܕܘܗܝ:
ܘܐܪܡܝ ܨܒܥܬܗ ܒܐܕܢܘܗܝ ܘܪܩ ܘܩܪܒ ܠܠܫܢܗ.
34 ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ ܘܐܬܬܢܚ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܦܬܚ. 35 ܘܒܗ
ܒܫܥܬܐ ܐܬܦܬܚܘ ܐܕܢܘܗܝ. ܘܐܫܬܪܝ ܐܣܪܐ ܕܠܫܢܗ ܘܡܠܠ
ܦܫܝܩܐܝܬ. 36 ܘܐܘܨܝ ܐܢܘܢ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ. ܘܟܡܐ
ܕܗܘ ܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܝܬܝܪ ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ.
37 ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܗܪܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܟܠ ܡܕܡ ܫܦܝܪ
ܥܒܕ: ܠܚܪ̈ܫܐ ܥܒܕ ܕܢܫܡܥܘܢ. ܘܠܕܠܐ ܡܡܠܠܝܢ
ܕܢܡܠܠܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܚ ܀

1 ܒܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܗܘܐ:
ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܢܐܟܠܘܢ: ܩܪܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. 2 ܡܬܪܚܡ ܐܢܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ: ܕܗܐ ܬܠܬܐ
ܝܘ̈ܡܝܢ ܩܘܝܘ ܠܘܬܝ: ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܢܐܟܠܘܢ. 3 ܘܐܢ
ܐܫܪܐ ܐܢܘܢ ܟܕ ܨܝܡܝܢ ܠܒ̈ܬܝܗܘܢ: ܢܫܬܪܘܢ ܒܐܘܪܚܐ.
ܐܢܫܝܢ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܐܬܝܢ. 4 ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܒܚܘܪܒܐ:
ܕܢܣܒܥ ܠܚܡܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ. 5 ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܟܡܐ:
ܠܚܡܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܒܥܐ. 6 ܘܦܩܕ
ܠܟܢܫܐ ܕܢܣܬܡܟܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܠܚܡܐ
ܫܒܥܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ.

ܕܡܢܝ ܝܐܬܐ. 12 ܘܠܐ ܡܫܒܩܝ ܐܝܬܘܢ ܠܗ ܕܥܒܕ ܡܕܡ
ܠܒܒܘܗܝ ܐܘ ܠܝܡܗ. 13 ܘܡܒܛܠܝܢ ܐܝܬܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܒܝܕ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܫܠܡܬܘܢ. ܘܕܘܡܝܐ ܠܗܢܝܢ
ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܥܒܕܝܢ ܐܝܬܘܢ. 14 ܘܩܪܐ ܬܡܘܢ ܠܟܢܫܐ ܟܠܗ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܡܘܥܘܢ ܟܠܟܘܢ ܘܐܣܬܟܠܘ. 15 ܠܝܬ
ܡܕܡ ܕܠܒܪ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܥܐܠ ܠܗ ܕܡܨܐ ܡܛܢܦ
ܠܗ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܡܢܗ: ܗܘ ܗܘ ܡܛܢܦ ܠܒܪܢܫܐ.
16 ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܫܡܥܐ ܫܡܥܠܐ ✤ 17 ܘܟܕ ܥܠ
ܬܡܘܢ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܟܢܫܐ: ܡܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܥܠ
ܡܬܠܐ ܗܘ. 18 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܝܬܘܢ ܟܗܝܢܝ
ܐܝܬܘܢ: ܠܐ ܝܕܥܝ ܐܝܬܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܡܢ ܠܒܪ ܥܐܠ
ܠܒܪܢܫܐ: ܠܐ ܡܨܐ ܡܛܢܦ ܠܗ: 19 ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܠܒܗ
ܥܐܠ ܐܠܐ ܠܟܪܣܗ. ܘܡܦܠܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܕܝܢܐ ܡܕܟܝܐ
ܟܠ ܡܐܟܘܠܬܐ. 20 ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܗܘ ܗܘ
ܡܛܢܦ ܠܒܪܢܫܐ. 21 ܡܢ ܠܓܘ ܓܝܪ ܡܢ ܠܒܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܢܦܩܝ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܓܢܒܘܬܐ.
ܩܛܠܐ. 22 ܥܠܘܒܘܬܐ. ܒܝܫܘܬܐ. ܢܟܠܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܥܝܢܐ
ܒܝܫܬܐ. ܓܘܕܦܐ. ܡܪܒܘܪܢܘܬܐ. ܫܛܝܘܬܐ. 23 ܗܠܝܢ
ܟܠܗܝܢ ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܢ ܠܓܘ ܗܘ ܢܦܩܝ. ܘܡܛܢܦܝ ܠܗ
ܠܒܪܢܫܐ ✤ 24 ܡܢ ܬܡܢ ܩܡ ܬܡܘܢ: ܘܐܙܠ ܠܬܚܘܡܐ ܕܨܘܪ
ܘܨܝܕܢ. ܘܥܠܠܗ ܠܒܝܬܐ ܚܕ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܝܕܥܠܗ
ܠܗ. ܘܠܐ ܐܡܨܝ ܕܡܛܫܝܐ. 25 ܡܫܡܥܐ ܓܝܪ ܡܢܟܝܐ ܐܢܬܬܐ
ܚܕܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܪܬܗ ܪܘܚܐ ܛܡܐܬܐ. ܘܐܬܬ
ܢܦܠܐ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. 26 ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ
ܚܢܦܬܐ. ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܦܘܢܝܩܐ. ܘܒܥܝܐ ܗܘܐ ܡܢܗ
ܕܢܦܩ ܠܫܐܕܐ ܡܢ ܒܪܬܗ. 27 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܫܒܘܩ
ܠܩܕܡ ܕܢܣܒܥܘܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪܐ ܕܢܣܒ
ܠܚܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܢܪܡܐ ܠܟܠܒ̈ܐ. 28 ܗܝ ܕܝܢ ܥܢܬ ܘܐܡܪܐ

84

ܘܦܢܘ ܠܡܫܝܚܘ ܠܐܢܫܐ ܕܝܫܘܥ ܕܫܡܥܘ: ܟܕ
ܡܫܟܚܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ ܗܘܘ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ.
26 ܘܐܪܥܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܠܡܦܩܬܐ ܘܠܡܦܪܣܢܘܬܐ: ܒܢܗܘܪܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܐܬܘ ܠܘܬܗ
ܕܠܒܘܫܗ ܢܩܪܒܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܪܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܘܐܬܘ ܠܥܒܪܗ ܕܝܡܐ ܘܡܛܘ ܠܐܬܪܐ ܕܓܕܪܝܐ:
2 ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܐܠܦܐ ܐܪܥܗ ܓܒܪܐ ܚܕ ܟܕ ܠܐ
ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. 3 ܘܒܝܬ ܩܒܘܪܐ
ܥܡܘܪܗ: ܐܦ ܚܕ ܕܢܐܣܘܪܝܘܗܝ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܗܘܐ. ܠܐ
ܒܫܫܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܣܝܪ ܡܬܟܒܠܢܘܬܐ ܒܫܫܠܬܐ. 4 ܘܡܢ
ܡܬܘܡ ܐܦ ܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܫܠܝܛ. ܘܦܣܩ ܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ
ܐܝܟ ܕܡܫܟܚ ܕܢܐܣܪܝܘܗܝ. ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ ܕܫܫܠܬܐ ܘܕܟܒܠܐ.
ܘܡܫܪܐ ܢܦܫܗ ܘܕܡܫܬܦܝ. 5 ܘܒܟܠܙܒܢ ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ.
ܒܩܒܪܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܬܟܒܠܢܘܬܐ ܕܫܫܠܬܐ:
ܐܠܐ ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕ ܒܫܡܝܐ. 6 ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ
ܠܝܫܘܥ. ܡܢ ܪܚܘܩ ܐܬܐ ܘܣܓܕ ܠܗ: ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܡܢܐ ܠܝ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
ܡܘܡܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ ܕܠܐ ܬܫܢܩܝܢܝ. 7 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ
ܠܗ: ܦܘܩ ܡܢܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܕܐܝܬܝܟ: 8 ܟܕ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܦܘܩ ܡܢ ܓܒܪܐ: ܘܐܡܪ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܟܒܠܢܘܬܐ
ܕܐܝܬܝܟ: ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ ܕܫܫܠܬܐ ܘܕܟܒܠܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܕܢܦܩܝܢ ܕܡܢܗ. 9 ܐܡܪ ܠܗ. ܫܐܠܗ ܝܫܘܥ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢܘ ܫܡܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܬܟܒܠܢܘܬܐ.
10 ܫܡܢ ܠܓܝܘܢ ܐܡܪ: ܣܓܝܐܐ ܚܢܢ ܘܐܝܟܢܐ. ܘܒܥܐ ܕܢܦܩܘܢ
ܠܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܢܫܕܪ. 11 ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ.
ܠܐ ܬܫܕܪ ܚܕܐ ܠܐܬܪܐ ܐܘ ܠܐܬܪܐ: ܡܢܕܝܢ ܛܘܪܐ

ܐܝܠܗܘܢ ܠܡܟܠܚܘܢ. ܐܡܪܝ ܠܗ. ܬܐܙܠ ܙܒܢܚ ܕܡܐܬܐ ܕܝܢܪ̈ܐ
ܠܚܡܐ ܘܝܗܒܚ ܠܗܘܢ ܕܐܟܠܝ: 38 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܟܡܐ ܚܙܘ ܟܡܐ ܠܚܡܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܘܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܡܪܝ
ܠܗ. ܚܡܫܐ ܠܚܡܐ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܐ. 39 ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ
ܕܡܣܡܟܝ ܠܟܠܗܘܢ ܣܝܥ̈ܬܐ ܣܝܥ̈ܬܐ ܥܠ ܥܣܒܐ.
40 ܘܐܣܬܡܟܘ ܣܝܥ̈ܬܐ ܣܝܥ̈ܬܐ: ܕܡܐܐ ܡܐܐ ܘܕܚܡܫܝܢ
ܚܡܫܝܢ. 41 ܘܫܩܠ ܗܘ ܚܡܫܐ ܠܚܡܐ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܐ:
ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܒܪܟܠܗ ܘܦܬܝܐ ܠܚܡܐ: ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܕܡܩܪܒܝ ܩܡܝܗܘܢ. ܘܗܘ ܬܪܝܢ ܢܘܢܐ ܦܠܓܠܗ ܠܟܠܗܘܢ.
42 ܘܐܟܠܘ ܟܠܗܘܢ ܘܣܒܥܘ. 43 ܘܡܠܘ ܬܪܥܣܪ ܩܘܦܝܢܐ
ܡܢ ܦܬܝ̈ܬܐ. ܘܡܢ ܢܘܢܐ. 44 ܐܝܠܗܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܕܐܟܠܘ ܠܚܡܐ: ܚܡܫܐ ܐܠܦܐ ܓܒܪ̈ܐ. 45 ܘܡܚܕܐ ܐܠܨ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܣܠܩܝ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܘܬܐܙܠܘܢ ܩܕܡܘܗܝ
ܠܥܒܪܐ ܠܒܝܬ ܨܝܕܐ: ܟܕ ܗܘ ܫܪܐ ܠܟܢܫܐ. 46 ܘܟܕ ܫܪܐ
ܐܢܘܢ: ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܠܡܨܠܝܘ ܀ 47 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ:
ܣܦܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܒܓܘ ܝܡܐ. ܘܗܘ ܠܚܘܕܘܗܝ
ܥܠ ܐܪܥܐ. 48 ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܬܢܩܝܢ ܟܕ ܕܕܪܝܢ. ܪܘܚܐ ܓܝܪ
ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܗܘܬ. ܘܒܫܡܪܬܐ ܕܪܒܝܥܝܬܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܐ
ܠܘܬܗܘܢ ܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ. ܘܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܥܒܪ
ܐܢܘܢ. 49 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ: ܘܣܒܪܘ
ܠܗܘܢ ܕܚܙܘܐ ܗܘ ܕܓܠܐ. ܘܩܥܘ. 50 ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܚܙܐܘܗܝ
ܘܕܠܘ. ܘܟܕ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܬܠܒܒܘ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. 51 ܘܣܠܩ ܠܘܬܗܘܢ
ܠܣܦܝܢܬܐ ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܗܘܘ ܘܬܡܝܗܝܢ
ܒܢܦܫܗܘܢ. 52 ܠܐ ܓܝܪ ܐܣܬܟܠܘ ܗܘܘ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܘ.
ܡܛܠ ܕܠܒܗܘܢ ܡܥܒܕ ܗܘܐ. 53 ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܠܥܒܪܐ. ܐܬܘ
ܠܐܪܥܐ ܕܓܢܝܣܪ. 54 ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܣܦܝܢܬܐ: ܡܚܕܐ ܝܕܥܘܗܝ
ܐܢܫܝ ܐܬܪܐ. 55 ܘܪܗܛܘ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܝ

ܙܡܪ̈ܐ: ܘܡܚܪ̈ܐ ܓܘ ܒܒܘܙܘܙܐ ܘܠܐܝܟܢ ܕܡܫܬܕܝܢ ܒܫܡܗ.
ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܒܬܚܬܝܬܐ. ܡܐܠܟ ܚܕܐ ܩܕܡ ܕܝܘܡܐ ܐܝܢܐ
ܘܐܬܐ ܓܒܗ. 23 ܘܡܠܐ ܓܘܗ ܕܩܕܡ ܕܐܬܐܒܚܝܢ ܐܬܐ ܓܒܗ.
ܕܝܠܐ ܒܬܚܘܡ̈ܐ ܕܡܚܒܘܬܐ. 24 ܘܗܕܝܐ ܬܒܥܗ ܘܐܡܪܐ
ܠܐܡܗ. ܡܢܐ ܐܬܐܒܝܢܘܢ. ܐܡܪܐ ܓܘܗ ܙܢܝܗ ܕܒܢܝ̈ܗ
ܡܢܚܢܬܐ. 25 ܘܡܫܚܐ ܬܓܒܗ ܡܚܝܠܬܐ ܒܗ ܡܠܟܐ:
ܘܐܡܪܐ ܓܒܗ. ܙܢܝܐ ܐܢܐ ܒܥܘܪܐ ܡܚܬܐ. ܕܐܬܐ ܓܒ ܟܠ
ܩܕܡܐ ܙܢܝܗ ܕܒܢܝ̈ܗ ܡܢܚܢܬܐ. 26 ܘܒܪܬܗ ܓܒܗ ܩܕܝܫ
ܠܡܠܟܐ. ܩܕܝܠܐ ܕܝܢ ܡܥܡܪܬܐ ܘܩܕܝܠܐ ܗܕܝܢܐ: ܠܐ ܙܒܢܐ
ܕܬܒܥܝܢܗ: 27 ܐܠܐ ܡܫܚܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܐܡܥܘܡܬܐ: ܘܩܒܠ
ܕܢܚܬܐ ܙܢܝܗ ܕܒܢܝ̈ܗ. ܘܐܬܐ ܡܫܩܠܗ ܙܢܝܗ ܕܒܢܝ̈ܗ
ܓܒܗ ܐܡܪܐ. 28 ܘܐܡܪܝܢ ܒܡܚܠܐ ܘܢܝܚ ܓܒܓܒܬܐ. ܘܗܘܢ
ܒܓܒܬܐ ܬܗܒܠܗ ܠܐܡܗ. 29 ܘܡܚܒܘ ܐܠܦܢܘܗܝ: ܘܐܬܘ
ܡܩܠܘ ܡܓܒܗ ܘܫܡܥܘ ܒܓܒܗ ܡܒܘܪܐ ܀ 30 ܘܐܬܐܟܝܡܘ
ܡܓܢܫܐ ܠܗ ܬܡܥܗ: ܘܐܡܪܘ ܓܒܗ ܟܠܐ ܡܠܐ ܕܒܥܘ.
ܘܟܠܐ ܡܠܐ ܕܐܓܒܘ. 31 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܘ ܠܒܘܢ. ܬܐܬܐ
ܠܒܪܬܐ ܟܡܫܘܚܢ. ܘܐܬܐܬܬܫܘ ܡܓܒܠܐ. ܐܝܟ ܗܘܘ ܓܢ
ܡܓܢܫܐ ܕܐܬܓܝܢ ܘܐܬܝܢ: ܘܓܒܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܐܪܐ ܐܦ ܠܐ
ܠܩܐܡܠܐ. 32 ܘܐܬܟܘ ܠܐܬܐܪܐ ܣܘܪܚܐ ܟܡܫܘܚܬܐ ܟܡܫܘܚܢܗܘܢ.
33 ܘܟܝܠܘ ܐܝܟܢ ܡܓܢܫܐ ܟܒ ܐܬܓܝܢ ܘܐܡܬܐܘܪܟܘ ܐܝܟܢ
ܘܟܢܟܢܐ ܕܗܘܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܥܢܬܐ ܡܒܟܘܗܝ ܠܬܡܢ.
34 ܘܟܠܡ ܬܡܥܗ ܚܕܐ ܩܬܢܐ ܡܓܢܫܐ ܘܐܬܕܪܡ ܠܓܒܗܘܢ.
ܕܐܡܪ ܠܟܬܒܐ ܕܓܒܗ ܠܗܘܢ ܙܢܝܐ. ܘܡܪܝ ܗܘܐ ܠܡܓܒܘ
ܐܝܟܢ ܡܓܢܫܬܐ. 35 ܘܟܕ ܗܘܐ ܟܠܢܐ ܡܓܢܫܐ. ܡܢܟܘ
ܠܟܐܬܘ ܐܠܦܢܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܓܒܗ. ܗܢܐ ܐܬܐܪܐ ܣܘܪܚܐ ܗܘ.
ܘܟܠܢܐ ܡܓܢܫ. 36 ܡܪܝ ܐܝܟܢ ܕܬܐܬܐܟܘ ܠܐܬܚܘܪܡܐ ܕܫܒܪܝܢ
ܘܟܠܡܘܪܢܐ. ܘܬܐܟܝܟܢ ܠܗܘܢ ܓܫܡܐ. ܓܒܗ ܠܗܘܢ ܓܢ
ܩܕܡ ܠܩܐܡܠܐ. 37 ܗܘ ܕܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܠܗܘܢ

ܪ̈ܘܚܐ ܛܢ̈ܦܬܐ ܕܢܦܩܘܢ. 8 ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ
ܠܐܘܪܚܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܘܛܪܐ ܒܠܚܘܕ. ܠܐ ܬܪܡܠܐ ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ
ܢܚܫܐ ܒܟ̈ܝܣܝܗܘܢ. 9 ܐܠܐ ܢܣܐܢܘܢ ܣܢ̈ܕܠܐ. ܘܠܐ ܢܠܒܫܘܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ. 10 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܥܐܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ: ܬܡܢ ܗܘܘ ܥܕܡܐ ܕܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܬܡܢ.
11 ܘܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܢܩܒܠܘܢܟܘܢ ܘܠܐ ܢܫܡܥܘܢܟܘܢ: ܟܕ
ܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܬܡܢ: ܢܦܨܘ ܚܠܐ ܕܒܪ̈ܓܠܝܟܘܢ
ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܢܝܚܐ ܬܗܘܐ
ܠܣܕܘܡ ܘܠܥܡܘܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ◆
12 ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܘܐܟܪܙܘ ܕܢܬܘܒܘܢ. 13 ܘܫܐܕ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ
ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܚܐ ܟܪ̈ܝܗܐ ܣܓܝ̈ܐܐ
ܘܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ ◆ 14 ܘܫܡܥ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܥܠ ܝܫܘܥ.
ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܫܡܗ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܝܘܚܢܢ
ܡܥܡܕܢܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܝ̈ܠܐ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܗ. 15 ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܐܠܝܐ ܗܘ.
ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ. 16 ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ
ܗܪܘܕܣ ܐܡܪ. ܝܘܚܢܢ ܗܘ ܕܐܢܐ ܦܣܩܬ ܪܫܗ: ܗܘ ܩܡ
ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. 17 ܗܘ ܓܝܪ ܗܪܘܕܣ ܫܕܪ ܗܘܐ ܐܚܕܗ
ܠܝܘܚܢܢ: ܘܐܣܪܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܡܛܠ ܗܪܘܕܝܐ ܐܢܬܬ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܚܘܗܝ ܗܝ ܕܢܣܒ. 18 ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܝܘܚܢܢ
ܠܗܪܘܕܣ. ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܟ ܕܬܣܒ ܐܢܬܬ ܐܚܘܟ. 19 ܗܝ
ܕܝܢ ܗܪܘܕܝܐ ܢܛܪܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܨܒܝܐ ܗܘܬ ܠܡܩܛܠܗ.
ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ. 20 ܗܪܘܕܣ ܓܝܪ ܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ.
ܥܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܟܐܢܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܘܢܛܪ
ܗܘܐ ܠܗ. ܘܣܓܝܐܬܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܘܥܒܕ.
ܘܒܣܝܡܐܝܬ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ◆ 21 ܘܗܘܐ ܝܘܡܐ ܝܕܝܥܐ: ܟܕ
ܗܪܘܕܣ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܗ ܚܫܡܝܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܪ̈ܘܪܒܢܘܗܝ
ܘܠܪ̈ܝܫܝ ܐܠܦ̈ܐ ܘܠܪ̈ܫܐ ܕܓܠܝܠܐ: 22 ܘܥܠܬ ܒܪܬܗ ܕܗܪܘܕܝܐ

ܫܒܩ ܠܐܢܫ ܕܢܐܙܠ ܥܡܗ: ܐܠܐ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ. 38 ܘܐܬܘ
ܠܒܝܬܗ ܕܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܚܙܐ ܕܡܬܗܘܡܝܢ ܘܒܟܝܢ
ܘܡܝܠܠܝܢ. 39 ܘܥܠ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܗܘܡܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܘܒܟܝܢ. ܛܠܝܬܐ ܠܐ ܡܝܬܬ ܐܠܐ ܕܡܟܐ ܗܝ. 40 ܘܓܚܟܝܢ ܗܘܘ
ܥܠܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܦܩ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܕܒܪ ܠܐܒܘܗ
ܕܛܠܝܬܐ ܘܠܐܡܗ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܘܥܠ ܠܐܝܟܐ ܕܪܡܝܐ
ܗܘܬ ܛܠܝܬܐ. 41 ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܛܠܝܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܛܠܝܬܐ ܩܘܡܝ. 42 ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ ܘܡܗܠܟܐ
ܗܘܬ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܗ ܫܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ. ܘܬܡܗܘ
ܗܘܘ ܬܕܡܘܪܬܐ ܪܒܬܐ. 43 ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܣܓܝ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ
ܗܕܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܠ ܀

ܩܦܠܐܘ ܀ ܘ ܀

1 ܘܢܦܩ ܡܢ ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܢܩܝܦܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 2 ܘܟܕ ܗܘܬ ܫܒܬܐ. ܫܪܝ
ܠܡܠܦܘ ܒܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܕܫܡܥܘ ܐܬܕܡܪܘ. ܘܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ: ܡܢܐܝܟܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܗܠܝܢ. ܘܡܢܐ ܗܝ ܚܟܡܬܐ
ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ: ܕܚܝܠܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܢܗܘܘܢ.
3 ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܓܪܐ ܒܪܗ ܕܡܪܝܡ: ܘܐܚܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ
ܘܕܝܘܣܐ: ܘܕܫܡܥܘܢ ܘܕܝܗܘܕܐ. ܘܠܐ ܗܐ ܐܚܘܬܗ ܬܢܢ ܠܘܬܢ:
ܘܡܬܟܫܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. 4 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܕܠܝܬ
ܢܒܝܐ ܕܫܝܛ ܐܠܐ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܘܒܝܬ ܐܢܫܘܗܝ
ܘܒܝܬܗ. 5 ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܬܡܢ ܐܦ ܠܐ ܚܕ
ܚܝܠܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܕܥܠ ܟܪܝܗܐ ܩܠܝܠ ܣܡ ܐܝܕܗ ܘܐܣܝ.
6 ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܀ ܘܡܬܟܪܟ
ܗܘܐ ܒܩܘܪܝܐ ܟܕ ܡܠܦ. 7 ܘܩܪܐ ܠܬܪܥܣܪܬܗ: ܘܫܪܝ
ܠܡܫܕܪܘ ܐܢܘܢ ܬܪܝܢ ܬܪܝܢ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ

20 ܘܐܙܠ ܘܫܪܝ ܡܟܪܙ ܒܥܣܪ̈ܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܡܕܝܡ ܕܥܒܕ ܠܗ
ܝܫܘܥ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܬܡܝܗܝ ܗܘܘ ܀ 21 ܘܟܕ ܥܒܪ ܝܫܘܥ
ܒܣܦܝܢܬܐ ܠܗܘ ܥܒܪܐ: ܠܐܘܟ ܐܬܟܢܫܘ ܠܓܒܗ ܟܢ̈ܫܐ
ܡܣ̈ܓܝܐܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܓܢܒ ܝܡܐ. 22 ܘܐܬܐ ܚܕ ܕܫܡܗ
ܝܐܝܪܘܣ ܡܢ ܪ̈ܫܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܢܦܠ ܠܓܪ̈ܐ
ܕܝܠܗ. 23 ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܣܓܝ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܒܪܬܝ ܙܥܘܪܬܐ ܡܝܬܐ ܝܠܗ. ܬܐ ܣܡ ܐܝܕܟ ܥܠܗ ܘܚܝܐ
ܘܚܝܐ. 24 ܘܐܙܠ ܥܡܗ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܟܢܫܐ
ܣܓܝܐܐ. ܘܚܒܨܝ ܗܘܘ ܠܗ. 25 ܘܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܗܘܐ ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܐ. ܬܪܬܥܣܪܐ ܫܢܝ̈ܢ: 26 ܘܣܓܝ ܕܣܓܝ
ܚܫܬ ܡܢ ܐܣ̈ܘܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܘܒܕܬ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ
ܠܗ: ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܬܥܕܪܬ. ܐܠܐ ܐܦ ܛܦܣܬ ܐܬܝ̈ܬ: 27 ܟܕ
ܫܡܥܬ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܐܬܬ ܒܚܒܨܐ ܕܟܢܫܐ ܡܢ ܒܣܬܪܗ
ܘܩܪܒܬ ܠܠܒܘܫܗ. 28 ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܒܢܦܫܗ: ܕܐܦ ܠܠܒܘܫܗ
ܩܪܒܐ ܐܢܐ ܚܝܐ ܐܢܐ. 29 ܘܡܚܕܐ ܝܒܫܬ ܡܒܘܥܐ ܕܕܡܗ
ܘܪܓܫܬ ܒܦܓܪܗ ܕܐܬܐܣܝܬ ܡܢ ܡܚܘܬܗ. 30 ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܝܕܥ ܒܢܦܫܗ ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ.
ܘܐܬܦܢܝ ܠܟܢܫܐ ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܩܪܒ ܠܠܒܘܫܝ.
31 ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܚܒܨܝܢ
ܠܟ: ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܡܢܘ ܩܪܒ ܠܝ. 32 ܘܡܚܪ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ
ܡܢܘ ܗܕܐ ܥܒܕ: 33 ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܕܚܠܐ
ܘܪܬܝܬܐ ܕܝܕܥܐ ܡܐ ܕܗܘܐ ܠܗ: ܐܬܬ ܢܦܠܬ ܩܕܡܘܗܝ:
ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܟܠܗ ܫܪܪܐ. 34 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܒܪܬܝ
ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ ܘܗܘܝ ܚܠܝܡܐ ܡܢ
ܡܚܘܬܟܝ. 35 ܘܟܕ ܗܘ ܡܡܠܠ: ܐܬܘ ܡܢ ܒܝܬ ܪܒ
ܟܢܘܫܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܒܪܬܟ ܡܝܬܐ. ܠܡܢܐ ܡܫܠܚ ܐܢܬ
ܠܡܠܦܢܐ. 36 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܡܠܬܐ ܕܐܡܪܘ: ܘܐܡܪ
ܠܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ. 37 ܘܠܐ

ܒܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. 3 ܘܥܡܪܗ ܗܘܐ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ
ܘܒܫܫܠܬܐ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܐܣܪܗ. 4 ܡܛܠ
ܕܟܠ ܐܡܬܝ ܕܒܟܒܠܐ ܘܒܫܫܠܬܐ ܐܣܝܪ ܗܘܐ:
ܫܫܠܬܐ ܡܦܣܩ ܗܘܐ: ܘܟܒܠܐ ܡܬܒܪ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ
ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܫܬܥܒܕܘܬܗ. 5 ܘܒܟܠܗ ܥܕܢ ܒܠܠܝܐ
ܘܒܐܝܡܡܐ: ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܘܒܛܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܩܥܐ
ܗܘܐ ܘܡܢܟܐ ܢܦܫܗ ܒܟܐܦܐ. 6 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܝܫܘܥ ܡܢ
ܪܘܚܩܐ: ܪܗܛ ܣܓܕ ܠܗ. 7 ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ.
ܡܐ ܠܝ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܡܘܡܐ ܐܢܐ
ܠܟ ܒܐܠܗܐ ܕܠܐ ܬܫܢܩܢܝ. 8 ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ: ܦܘܩ
ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. 9 ܘܫܐܠܗ ܐܝܟܢܐ ܫܡܟ. ܐܡܪ
ܠܗ ܠܓܝܘܢ ܫܡܢ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܝܢ. 10 ܘܒܥܐ ܗܘܐ
ܡܢܗ ܣܓܝ: ܕܠܐ ܢܫܕܪܝܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܐܬܪܐ. 11 ܐܝܬ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܬܡܢ ܠܘܬ ܛܘܪܐ: ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܪܒܬܐ. 12 ܘܒܥܝܢ
ܗܘܘ ܡܢܗ ܗܠܝܢ ܫܐܕܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܫܕܪܢ ܥܠ ܗܠܝܢ
ܚܙܝܪܐ ܕܒܗܘܢ ܢܥܘܠ. 13 ܘܐܦܣ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܪܘܚܐ
ܗܠܝܢ ܛܢܦܬܐ ܘܥܠܘ ܒܚܙܝܪܐ. ܘܪܗܛܬ ܗܝ ܒܩܪܐ
ܠܫܩܝܦܐ: ܘܢܦܠܘ ܒܝܡܐ ܘܐܬܚܢܩܘ ܒܡܝܐ. 14 ܘܗܢܘܢ
ܕܪܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܥܪܩܘ ܘܐܡܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦ
ܒܩܘܪܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܡܚܙܐ ܡܢܐ ܕܗܘܐ. 15 ܘܐܬܘ ܠܘܬ
ܝܫܘܥ. ܘܚܙܐܘܗܝ ܠܗܘ ܕܫܐܕܘܗܝ: ܟܕ ܠܒܝܫ
ܘܡܢܟܦ ܘܝܬܒ. ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܠܓܝܘܢ: ܘܕܚܠܘ.
16 ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܚܙܐܘ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ
ܕܫܐܕܘܗܝ. ܘܐܦ ܥܠ ܗܢܘܢ ܚܙܝܪܐ. 17 ܘܫܪܝܘ ܒܥܝܢ ܡܢܗ:
ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܡܢ ܬܚܘܡܗܘܢ. 18 ܘܟܕ ܣܠܩ ܠܣܦܝܢܬܐ:
ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܗܘ ܕܫܐܕܘܗܝ ܕܥܡܗ ܢܗܘܐ. 19 ܘܠܐ
ܐܫܒܩܗ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܙܠ ܠܒܝܬܟ ܠܘܬ ܐܢܫܝܟ:
ܘܐܫܬܥܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝܐ ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܟ.

27 ܘܢܕܡܟ. ܘܢܩܘܡ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܘܙܪܥܐ ܢܐܒ
ܘܢܪܒܐ ܟܕ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ. 28 ܐܪܥܐ ܓܝܪ ܡܝܬܝܐ ܠܗ ܠܦܐܪܐ
ܘܠܘܩܕܡ ܗܘܐ ܥܡܒܪܐ. ܘܒܬܪܗ ܫܒܠܐ. ܐܚܪܝܐܝܬ ܕܝܢ.
ܚܛܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܒܫܒܠܐ. 29 ܡܐ ܕܫܡܢ ܕܝܢ ܦܐܪܐ:
ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܡܓܠܐ ܕܡܛܐ ܚܨܕܐ. 30 ܘܐܡܪ. ܠܡܢܐ ܢܕܡܝܗ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܢܡܬܠܝܗ. 31 ܐܝܟ
ܦܪܕܬܐ ܗܝ ܕܚܪܕܠܐ. ܗܝ ܕܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ ܒܐܪܥܐ ܙܥܘܪܐ ܗܝ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܙܪܥܘܢܐ ܕܒܐܪܥܐ. 32 ܘܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ: ܣܠܩܐ
ܘܗܘܝܐ ܪܒܐ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܪܩܘܢܐ. ܘܥܒܕܐ ܣܘܟܐ ܪܘܪܒܐ:
ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܒܛܠܠܗ ܦܪܚܬܐ ܢܓܢܢ. 33 ܘܒܡܬܠܐ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܡܬܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܫܡܥ. 34 ܘܕܠܐ ܡܬܠܐ ܠܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ.
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ ܒܝܢܝܗܘܢ ܡܦܫܩ ܗܘܐ
ܟܠܡܕܡ ܀ 35 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܒܪܡܫܐ.
ܢܥܒܪ ܠܗ ܠܥܒܪܐ. 36 ܘܫܒܩܘ ܠܟܢܫܐ: ܘܕܒܪܘܗܝ
ܟܕ ܒܣܦܝܢܬܐ ܗܘ. ܘܣܦܝܢܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܝ ܥܡܗܘܢ.
37 ܘܗܘܐ ܥܠܥܠܐ ܕܪܘܚܐ ܘܪܘܡܐ. ܘܓܠܠܐ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ
ܠܣܦܝܢܬܐ ܘܩܪܝܒܐ ܗܘܬ ܕܬܬܡܠܐ. 38 ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟ ܥܠ
ܒܣܕܝܐ ܕܪܫܗ ܗܘܐ ܒܚܪܬܗ ܕܣܦܝܢܬܐ. ܘܐܬܘ ܐܩܝܡܘܗܝ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ ܠܐ ܒܛܝܠܐ ܠܟ ܕܐܒܕܝܢ: 39 ܘܩܡ ܟܐܐ
ܒܪܘܚܐ ܘܐܡܪ ܠܝܡܐ. ܫܠܝ ܐܣܬܟܪ. ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ ܘܗܘܐ
ܫܠܝܐ ܪܒܐ. 40 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܡܢܐ ܕܚܘܠܬܢܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܗܟܢܐ. ܘܠܡܢܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. 41 ܘܕܚܠܘ ܕܚܠܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ ܕܪܘܚܐ ܘܝܡܐ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܗ ܀

1 ܘܐܬܘ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ ܠܐܬܪܐ ܕܓܕܪܝܐ. 2 ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ
ܐܠܦܐ: ܐܪܥܗ ܡܢ ܒܝܬ ܩܒܪܐ: ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ

ܝܫܘܥ. ܠܟܘܢ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܠܒܪ̈ܝܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܡ ܒܡܬ̈ܠܐ ܗܘܐ. 12 ܕܟܕ
ܚܙܝܢ ܢܚܙܘܢ ܘܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܢܫܡܥܘܢ ܘܠܐ
ܢܣܬܟܠܘܢ. ܕܠܡܐ ܢܬܘܒܘܢ ܘܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܘܢ
ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ. 13 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܡܬܠܐ
ܗܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܟܠܗܘܢ ܡܬ̈ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ. 14 ܙܪܘܥܐ ܕܙܪܥ
ܡܠܬܐ ܙܪܥ. 15 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܙܕܪܥܐ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ: ܘܡܐ ܕܫܡܥܘܗ ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܣܛܢܐ
ܘܫܩܠ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗܘܢ. 16 ܘܗܠܝܢ ܕܥܠ
ܫܘܥܐ ܐܙܕܪܥܘ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܐ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܡܚܕܐ
ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ. 17 ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܥܩܪܐ
ܒܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ ܐܘ
ܪܕܘܦܝܐ ܡܛܠ ܡܠܬܐ ܥܓܠ ܡܬܟܫܠܝܢ. 18 ܘܗܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܟܘܒܐ ܐܙܕܪܥܘ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ:
19 ܘܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܘܛܘܥܝܝܐ ܕܥܘܬܪܐ: ܘܫܪܟܐ
ܕܪ̈ܓܝܓܬܐ ܥܐܠܢ ܚܢܩܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ. ܘܦܐܪ̈ܐ
ܠܐ ܝܗܒܐ. 20 ܘܗܠܝܢ ܕܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ܐܙܕܪܥܘ: ܗܠܝܢ
ܐܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܘܝܗܒܝܢ ܦܐܪ̈ܐ:
ܒܬܠܬܝܢ ܘܒܫܬܝܢ ܘܒܡܐܐ. 21 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܠܡܐ ܐܬܐ
ܫܪܓܐ ܕܬܚܝܬ ܣܐܬܐ ܢܬܬܣܝܡ ܐܘ ܬܚܝܬ ܥܪܣܐ: ܠܐ ܗܘܐ
ܕܥܠ ܡܢܪܬܐ ܢܬܬܣܝܡ: 22 ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܡܛܫܝ ܕܠܐ
ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܒܛܘܫܝܐ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. 23 ܐܢ ܐܢܫ ܐܝܬ
ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܢܫܡܥ ܢܫܡܥ. 24 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܡܢܐ
ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܗܝ ܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܬܟܝܠ
ܠܟܘܢ. ܘܡܬܬܘܣܦ ܠܟܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ. 25 ܡܢ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܓܝܪ ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܫܬܩܠ ܡܢܗ. 26 ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܗܝ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܪܡܐ ܙܪܥܐ ܒܐܪܥܐ:

ܠܥܠܡ ܠܡܫܝܚܐ ܢܒܙܘܙ ܘܗܝܕܝܢ ܒܝܬܗ ܢܒܙܘܙ. 28 ܐܡܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܗܐ ܘܓܘܕܦܐ ܕܢܓܕܦܘܢ
ܒܢܝܢܫܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܘܢ: 29 ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܓܕܦ ܥܠ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܫܘܒܩܢܐ ܠܥܠܡ. ܐܠܐ ܡܚܝܒ
ܗܘ ܠܕܝܢܐ ܕܠܥܠܡ. 30 ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܀ 31 ܘܐܬܘ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ ܩܡܝܢ ܠܒܪ: ܘܫܕܪܘ
ܕܢܩܪܘܢܝܗܝ ܠܗܘܢ. 32 ܝܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕܪܘܗܝ ܟܢܫܐ.
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܗܐ ܐܡܟ ܘܐܚܝܟ ܠܒܪ ܒܥܝܢ ܠܟ. 33 ܘܥܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܗܝ ܐܡܝ ܘܡܢ ܐܢܘܢ ܐܚܝ. 34 ܘܚܪ
ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܝ ܘܗܐ ܐܚܝ.
35 ܡܢ ܓܝܪ ܕܢܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܐܚܝ ܘܚܬܝ
ܘܐܡܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܕ ܀

1 ܘܬܘܒ ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܠܦ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܣܦܝܢܬܐ ܒܝܡܐ.
ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. 2 ܘܡܠܦ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܬܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܘܬܗ.
3 ܫܡܥܘ. ܗܐ ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ. 4 ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ
ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܬ ܦܪܚܬܐ ܘܐܟܠܬܗ. 5 ܐܚܪܢܐ
ܕܝܢ ܢܦܠ ܥܠ ܫܘܥܐ. ܐܬܪ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܣܓܝܐܐ.
ܘܡܚܕܐ ܝܥܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ.
6 ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ. ܫܚܢ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܥܩܪܐ ܝܒܫ. 7 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܠܘܬ ܟܘܒܐ: ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ
ܘܚܢܩܘܗܝ. ܘܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒ. 8 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܛܒܬܐ: ܘܣܠܩ ܘܪܒܐ ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ. ܐܝܬ ܕܬܠܬܝܢ ܘܐܝܬ
ܕܫܬܝܢ ܘܐܝܬ ܕܡܐܐ. 9 ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ
ܕܢܫܡܥ ܢܫܡܥ. 10 ܟܕ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܫܐܠܘܗܝ
ܗܢܘܢ ܕܥܡܗ ܥܡ ܬܪܥܣܪܬܗܘܢ ܥܠ ܡܬܠܐ ܗܘ. 11 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ

ܐܕܘܡ ܘܡܢ ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ. ܘܡܢ ܨܘܪ ܘܡܢ ܨܝܕܢ. ܟܢܫܐ
ܣܓܝܐܐ. ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܟܠ ܕܥܒܕ ܐܬܘ ܠܘܬܗ. 9 ܘܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܗ ܣܦܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܕܠܐ
ܢܚܒܨܘܢܝܗܝ. 10 ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܐܣܝ ܗܘܐ: ܥܕܡܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܢܦܠܝܢ ܥܠܘܗܝ ܡܛܠ ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܠܗ.
11 ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܟܕ
ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܘܩܥܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܬ ܗܘ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. 12 ܘܣܓܝ ܟܐܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܢܓܠܘܢܝܗܝ ⁘
13 ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܩܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܨܒܐ ܗܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ:
14 ܘܓܒܐ ܬܪܥܣܪ ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܗ. ܘܕܢܫܕܪ ܐܢܘܢ ܕܢܟܪܙܘܢ.
15 ܘܕܢܗܘܘܢ ܡܫܠܛܝܢ ܕܢܐܣܘܢ ܟܘܪܗܢܐ. ܘܢܦܩܘܢ ܕܝܘܐ.
16 ܘܣܡ ܠܫܡܥܘܢ ܫܡܐ ܟܐܦܐ: 17 ܘܠܝܥܩܘܒ ܒܪ ܙܒܕܝ
ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ: ܣܡ ܠܗܘܢ ܫܡܐ ܒܢܝ
ܪܓܫܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܝ ܪܥܡܐ. 18 ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܘܠܦܝܠܝܦܘܣ.
ܘܠܒܪ ܬܘܠܡܝ. ܘܠܡܬܝ ܘܠܬܐܘܡܐ. ܘܠܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ
ܘܠܬܕܝ. ܘܠܫܡܥܘܢ ܩܢܢܝܐ. 19 ܘܠܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܗܘ
ܕܐܫܠܡܗ. 20 ܘܐܬܘ ܠܒܝܬܐ. ܘܐܬܟܢܫ ܬܘܒ ܠܘܬܗ
ܟܢܫܐ. ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܗܘܘ ܠܚܡܐ ܠܡܐܟܠ. 21 ܘܫܡܥܘ
ܐܚܝܢܘܗܝ ܘܢܦܩܘ ܠܡܐܚܕܗ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܡܢ
ܗܘܢܗ ܢܦܩ. 22 ܘܣܦܪܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܢܚܬܘ:
ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܒܥܠܙܒܘܒ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܒܪܝܫܐ ܕܕܝܘܐ ܡܦܩ
ܕܝܘܐ. 23 ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܘܒܡܬܠܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ
ܡܫܟܚ ܣܛܢܐ ܠܣܛܢܐ ܠܡܦܩܘ. 24 ܐܢ ܡܠܟܘܬܐ ܓܝܪ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܬܬܦܠܓ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܡܩܡ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝ.
25 ܘܐܢ ܒܝܬܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܢܬܦܠܓ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܒܝܬܐ ܗܘ
ܠܡܩܡ. 26 ܘܐܢ ܗܘ ܕܣܛܢܐ ܩܡ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܐܬܦܠܓ:
ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܩܡ. ܐܠܐ ܚܪܬܗ ܗܝ. 27 ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ
ܕܢܥܘܠ ܠܒܝܬܗ ܕܚܣܝܢܐ ܘܢܒܘܙ ܡܐܢܘܗܝ. ܐܠܐ ܐܢ

ܪܡܐ ܐܘܪܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܘܡܚܝܛ ܥܠ ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩ
ܡܠܝܘܬܗ ܗܝ ܚܕܬܐ ܡܢ ܒܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܨܪܝܐ ܝܬܝܪܐ. 22 ܘܠ
ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܨܪ
ܠܙܩܐ. ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ:
ܒܙܩܐ ܚܕܬܐ ܀ 23 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܥܒܪ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܝܬ
ܙܪܥܐ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ ܘܡܠܓܝܢ ܫܒܠܐ
24 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܦܪܝܫܐ. ܚܙܝ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܡܕܡ ܕܠ
ܫܠܝܛ. 25 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܡܡܬܘܡ ܩܪܝܬܘܢ ܡܢ
ܥܒܕ ܕܘܝܕ: ܟܕ ܐܣܬܢܩ ܘܟܦܢ ܗܘ ܘܕܥܡܗ. 26 ܐܝܟܢ
ܥܠ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܐܒܝܬܪ ܪܒ ܟܘܡܪܐ. ܘܠܚܡܐ
ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܐܟܠ: ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܐܟܠܗ ܐܠܐ ܠ
ܠܟܘܡܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܗܘܘ. 27 ܘܐܡ
ܠܗܘܢ. ܕܫܒܬܐ ܡܛܠ ܒܪܢܫܐ ܐܬܒܪܝܬ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫ
ܡܛܠ ܫܒܬܐ. 28 ܡܪܗ ܗܘ ܗܟܝܠ ܐܦ ܕܫܒܬܐ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܓ ܀

1 ܘܥܠ ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪ
ܚܕ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. 2 ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܕܐܢ ܡܐܣܐ ܠܗ
ܒܫܒܬܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܩܪܨܘܗܝ: 3 ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫ
ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܒܡܨܥܬܐ. 4 ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘܢ. ܫܠܝܛ
ܒܫܒܬܐ ܠܡܥܒܕ ܕܛܒ ܐܘ ܕܒܝܫ. ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ ܐ
ܠܡܘܒܕܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܬܩܝܢ ܗܘܘ: 5 ܘܚܪ ܒܗܘܢ
ܒܚܡܬܐ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ. ܥܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ. ܘܐܡ
ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ
6 ܘܢܦܩܘ ܦܪܝܫܐ ܥܡ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܕܒܝܬ ܗܪܘܕܣ: ܘܡܠܟ
ܢܣܒܘ ܥܠܘܗܝ ܕܐܝܟܢܐ ܢܘܒܕܘܢܝܗܝ. 7 ܘܝܫܘܥ ܥܡ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܙܠ ܠܗ ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡ
ܓܠܝܠܐ ܢܩܦܗ. ܘܡܢ ܝܗܘܕ. 8 ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ

ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ.
7 ܕܡܢܐ ܗܢܐ ܡܡܠܠ ܓܘܕܦܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܒܩ
ܚܛܗ̈ܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ. 8 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܪܘܚܗ
ܕܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܠܝܢ ܒܠܒܟܘܢ. 9 ܐܝܕܐ ܦܫܝܩܐ ܠܡܐܡܪ
ܠܡܫܪܝܐ. ܫܒܝܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ. ܐܘ ܠܡܐܡܪ ܕܩܘܡ
ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܗܠܟ. 10 ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܕܫܠܝܛ ܗܘ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܡܫܪܝܐ. 11 ܠܟ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܩܘܡ ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܙܠ ܠܒܝܬܟ. 12 ܘܩܡ
ܒܗ ܒܫܥܬܗ. ܘܫܩܠ ܥܪܣܗ ܘܢܦܩ ܠܥܝܢ ܟܠܗܘܢ.
ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܡܪܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ:
ܕܠܐ ܡܡܬܘܡ ܚܙܝܢ ܗܟܢܐ ܀ 13 ܘܢܦܩ ܬܘܒ ܠܘܬ ܝܡܐ
ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
14 ܘܟܕ ܥܒܪ. ܚܙܐ ܠܠܘܝ ܒܪ ܚܠܦܝ ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟ̈ܣܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ. 15 ܘܗܘܐ ܕܟܕ
ܣܡܝܟ ܒܒܝܬܗ: ܡܟ̈ܣܐ ܘܚܛ̈ܝܐ ܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ
ܥܡ ܝܫܘܥ ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ
ܣܓܝܐ̈ܐ ܘܐܬܘ ܒܬܪܗ. 16 ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ
ܕܐܟܠ ܥܡ ܡܟ̈ܣܐ ܘܥܡ ܚܛ̈ܝܐ. ܐܡܪܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܡܢܘ ܥܡ ܡܟ̈ܣܐ ܘܥܡ ܚܛ̈ܝܐ ܐܟܠ ܘܫܬܐ. 17 ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܠܐܣܝܐ. ܐܠܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ ܥܒܝܕ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝܩ̈ܐ ܐܠܐ
ܠܚܛ̈ܝܐ. 18 ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ ܕܝܘܚܢܢ ܘܕܦܪ̈ܝܫܐ ܨܝܡܝܢ ܗܘܘ.
ܘܐܬܘ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܘܕܦܪ̈ܝܫܐ
ܨܝܡܝܢ: ܘܬܠܡܝܕܝܟ ܕܝܠܟ ܠܐ ܨܝܡܝܢ. 19 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ.
ܠܡܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܢ̈ܝ ܓܢܘܢܐ ܠܡܨܡ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܠܐ. 20 ܢܐܬܘܢ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܡܐ ܕܐܫܬܩܠ
ܚܬܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ. 21 ܠܐ ܐܢܫ

ܕܢܡܠܠܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܀ 35 ܘܒܨܦܪܐ ܩܕ
ܛܒ ܩܡ. ܘܢܦܩ ܠܐܬܪܐ ܚܪܒܐ ܘܬܡܢ ܡܨܠܐ ܗܘܐ. 36 ܘܒܥ
ܗܘܘ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܘܕܥܡܗ. 37 ܘܟܕ ܐܫܟܚܘܗܝ ܐܡܪ
ܠܗ. ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܒܥܝܢ ܠܟ. 38 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܠܟ
ܠܩܘܪܝܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܪܝܒܢ: ܕܐܦ ܬܡܢ ܐܟܪܘܙ. ܠܗ
ܓܝܪ ܐܬܝܬ. 39 ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ ܒܟܠ
ܓܠܝܠܐ ܘܫܐܕܐ ܡܦܩ ܗܘܐ. 40 ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܓܪܒܐ ܘܢܦ
ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ ܨ
ܐܢܬ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܕܟܝܘܬܝ. 41 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܬܪܚ
ܥܠܘܗܝ. ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܩܪܒ ܠܗ ܘܐܡܪ. ܨܒܐ ܐ
ܐܬܕܟܐ. 42 ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܐܙܠ ܡܢܗ ܓܪܒܗ ܘܐܬܕܟ
43 ܘܐܟܐ ܒܗ ܘܐܦܩܗ. 44 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐ
ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܝ ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܚܠ
ܕܐܬܕܟܝܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ. 45 ܗܘ ܕ
ܟܕ ܢܦܩ ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܟܪܙ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܘܕܥ ܡܠܬ
ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܓܠܝܐܝܬ ܕܢܥܘܠ ܠܡܕܝ
ܐܠܐ ܒܒܪ ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܚܪܒܐ: ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܟ
ܕܘܟ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܘܥܠ ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܠܟܦܪܢܚܘܡ ܠܝܘܡܬܐ. ܘܟ
ܫܡܥܘ ܕܒܒܝܬܐ ܗܘ: 2 ܐܬܟܢܫܘ ܣܓܝܐܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܠܐ ܬܫܩܘܠ ܐܦܠܐ. ܐܦܠܐ ܩܕܡ ܬܪܥܐ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘ
ܡܠܬܐ. 3 ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ: ܘܐܝܬܝܘ ܠܗ ܡܫܪܝܐ ܟܕ ܛܥܝ
ܒܝܬ ܐܪܒܥܐ. 4 ܘܕܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܡܛܠ
ܟܢܫܐ: ܣܠܩܘ ܠܐܓܪܐ. ܘܐܪܝܡܘ ܛܛܠܝܠܐ ܕܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܫܘܥ. ܘܫܒܩܘ ܠܥܪܣܐ ܕܪܡܐ ܗܘܐ ܒ
ܡܫܪܝܐ. 5 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܐܡܪ ܠ
ܡܫܪܝܐ. ܒܪܝ ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ. 6 ܐܝܬ ܗܘܘ ܕܝܢ ܬ

ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܪܡܝܢ ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
ܓܝܪ ܨܝܕ̈ܐ. 17 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܬܘ ܒܬܪܝ:
ܘܐܥܒܕܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ ܨܝܕ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. 18 ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝܕܬܗܘܢ
ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ. 19 ܘܟܕ ܥܒܪ ܩܠܝܠ: ܚܙܐ ܠܝܥܩܘܒ
ܒܪ ܙܒܕܝ. ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܟܕ ܒܐܠܦܐ
ܡܬܩܢܝܢ ܡܨܝܕܬܗܘܢ. 20 ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܘ
ܠܙܒܕܝ ܐܒܘܗܘܢ ܥܡ ܐܓܝܪ̈ܐ ܒܐܠܦܐ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ. 21 ܘܟܕ
ܥܠܘ ܠܟܦܪܢܚܘܡ: ܡܚܕܐ ܗܘܐ ܡܠܦ ܒܫܒ̈ܬܐ
ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ. 22 ܘܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ. ܡܠܦ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܫܠܛ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܣܦܪ̈ܝܗܘܢ.
23 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܚܐ
ܛܢܦܬܐ ܘܩܥܐ. 24 ܘܐܡܪ ܡܐ ܠܢ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܐܬܝܬ
ܠܡܘܒܕܘܬܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܩܕܝܫܗ ܕܐܠܗܐ.
25 ܘܟܐܐ ܒܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܣܟܘܪ ܦܘܡܟ ܘܦܘܩ ܡܢܗ.
26 ܘܐܣܪܕܬܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܘܩܥܬ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܢܦܩܬ
ܡܢܗ. 27 ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܢܘ ܗܢܐ. ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ
ܚܕܬܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܐܦ ܠܪ̈ܘܚܐ ܛܢ̈ܦܬܐ ܦܩܕ ܘܡܫܬܡܥܢ
ܠܗ. 28 ܘܢܦܩ ܛܒܗ ܡܚܕܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܓܠܝܠܐ.
29 ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܐܬܘ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ
ܘܕܐܢܕܪܐܘܣ ܥܡ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ. 30 ܘܚܡܬܗ ܕܫܡܥܘܢ
ܪܡܝܐ ܗܘܬ ܒܐܫܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܥܠܝܗ. 31 ܘܩܪܒ ܐܚܕܗ
ܒܐܝܕܗ ܘܐܩܝܡܗ ܘܫܒܩܬܗ ܐܫܬܐ ܘܡܫܡܫܐ
ܗܘܬ ܠܗܘܢ. 32 ܒܪܡܫܐ ܕܝܢ ܒܡܥܪܒ ܫܡܫܐ: ܐܝܬܝܘ
ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܥܒܝܕܝܢ ܘܕܝܘ̈ܢܐ.
33 ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܟܢܝܫܐ ܗܘܬ ܥܠ ܬܪܥܐ. 34 ܘܐܣܝ
ܠܣܓܝܐ̈ܐ ܕܒܝܫܐܝܬ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ ܡܫܚܠܦ̈ܐ.
ܘܕܝܘ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ ܐܦܩ. ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܕܝܘ̈ܐ

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܩܘܣ ܡܣܒܪܢܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܪܫܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
2 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܗܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ ܩܕܡ
ܦܪܨܘܦܟ ܕܢܛܝܒ ܐܘܪܚܟ. 3 ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܛܝܒܘ
ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܬܪܨܘ ܡܫܒܝܠܘܗܝ. 4 ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ
ܒܡܕܒܪܐ ܡܥܡܕ ܘܡܟܪܙ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ
ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. 5 ܘܢܦܩܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܟܠܗ ܐܬܪܐ
ܕܝܗܘܕ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܝܘܪܕܢܢ ܢܗܪܐ. ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ ܀ 6 ܗܘ ܕܝܢ
ܝܘܚܢܢ: ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܠܒܘܫܐ ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܝܪ
ܗܘܐ ܙܩܪܐ ܕܡܫܟܐ ܒܚܨܘܗܝ. ܘܡܐܟܘܠܬܗ ܩܡܨܐ
ܗܘܐ ܘܕܒܫܐ ܕܚܩܠܐ. 7 ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܬܐ
ܒܬܪܝ ܕܚܝܠܬܢ ܡܢܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܬܟܦܦ ܐܫܪܐ
ܥܪܩܐ ܕܡܣܐܢܘܗܝ. 8 ܐܢܐ ܐܥܡܕܬܟܘܢ ܒܡܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܢܥܡܕܟܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 9 ܘܗܘܐ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ ܐܬܐ
ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ ܕܓܠܝܠܐ: ܘܐܥܡܕ ܒܝܘܪܕܢܢ ܡܢ ܝܘܚܢܢ.
10 ܘܡܚܕܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܝܐ: ܚܙܐ ܕܐܬܦܬܚܘ ܫܡܝܐ.
ܘܪܘܚܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܕܢܚܬܬ ܥܠܘܗܝ. 11 ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ: ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ. ܒܟ ܐܨܛܒܝܬ. 12 ܘܡܚܕܐ
ܐܦܩܬܗ ܪܘܚܐ ܠܡܕܒܪܐ. 13 ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܒܡܕܒܪܐ ܐܪܒܥܝܢ
ܝܘܡܝܢ ܟܕ ܡܬܢܣܐ ܡܢ ܣܛܢܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܡ
ܚܝܘܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܀ 14 ܒܬܪ ܕܐܫܬܠܡ
ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ: ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ
ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. 15 ܘܐܡܪ. ܕܡܠܝܗ ܠܗ ܙܒܢܐ
ܘܡܛܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܬܘܒܘ ܘܗܝܡܢܘ ܒܣܒܪܬܐ.
16 ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܠܫܡܥܘܢ

ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܫܪ̈ܟܐ ܦܘ̈ܫܩܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܗܘܐ.
12 ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܬܪ ܩܕܡܝܬܐ ܘܫܡܥܘ ܡܠܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܩܫܝܐ
ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. 13 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܘ
ܕܐܬܚܙܝܘ ܐܝܟ ܕܚܙܝܘܗܝ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. 14 ܘܐܦ
ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܣܡ ܡܫܝܚܝܢ ܠܗ.
ܘܠܗܘܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܝܢ. 15 ܗܝܕܝܢ ܐܦ ܟܕ ܢܦܩܘ ܩܫܝܐ:
ܠܟܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ. ܘܢܣܒܘ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܬܘܕܝܬܐ ܒܪܫܐ ܠܟܠܗܘܢ. 16 ܐܬܟܢܫܘ ܐܦ ܚܕ ܥܡܗܘܢ: ܐܡܪܘ
ܠܗ ܒܐܝܠܐ ܠܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܐܢܫ ܢܫܘܐ. 17 ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ
ܫܒܩܘ ܒܗ. ܫܡܥܘ ܐܦ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ. 18 ܘܩܪܒ
ܢܫܘܐ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܥܠ
ܫܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܠܐܪܥܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܕܪ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ
ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. 19 ܙܠܘ ܗܟܝܠ ܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ
ܥܡܡܐ. ܘܐܠܦܘ ܐܢܘܢ: ܠܡܛܪ ܟܠ ܡܐ ܕܦܩܕܬܟܘܢ.
20 ܘܗܐ ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ ܟܠ ܝܘܡܐ. ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܗ
ܕܥܠܡܐ: ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܡܪܩܘܣ ܕܐܟܪܙ ܒܪܗܘܡܝ
ܟܪܘܙܐ ܕܦܛܪܘܣ ܀

ܡܬܕܟܪܝܢܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܚܝ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘ
ܩܐܡ ܐܢܐ. 64 ܦܩܘܕ ܗܟܝܠ ܢܙܕܗܪܘܢ ܒܩܒܪܐ ܥ
ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܕܠܡܐ ܢܐܬܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܓܢܒܘܢ
ܒܠܠܝܐ. ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܥܡܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܩܡ. ܘܬ
ܛܘܥܝܝܐ ܐܚܪܝܐ ܒܝܫܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ. 65 ܐܡܪ ܠ
ܦܝܠܛܘܣ. ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܣܛܘܢܪܐ. ܙܠܘ ܐܙܕܗܪܘ ܐ
ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. 66 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܙܠܘ ܐܙܕܗܪܘ ܒܩܒ
ܘܚܬܡܘ ܟܐܦܐ ܗܝ ܥܡ ܩܣܛܘܢܪܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܟܚ ❖

1 ܒܪܡܫܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܕܢܓܗ ܚܕ ܒܫܒܐ: ܐܬܬ ܡ
ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܚܪܬܐ ܕܢܚܙܝܢ ܩܒܪܐ. 2 ܘܗܐ ܙ
ܪܒܐ ܗܘܐ. ܡܠܐܟܐ ܓܝܪ ܕܡܪܝܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܩ
ܥܓܠ ܟܐܦܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗ. 3 ܐܝܬ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܘܗ ܐܝܟ ܒܪܩܐ: ܘܠܒܘܫܗ ܚܘܪ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܬܠܓܐ. 4 ܘܡܢ ܕܚܠܬܗ ܐܬܬܙܝܥܘ ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܗ
ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. 5 ܥܢܐ ܕܝܢ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܢܫܐ. ܐ
ܠܐ ܬܕܚܠܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܠܝܫܘܥ ܕܐܨܛܠܒ ܒܥܝܢ ܐ
6 ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܐ. ܩܡ ܠܗ ܓܝܪ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ. ܬܐܝܢ ܚ
ܕܘܟܬܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܢ. 7 ܘܙܠܝܢ ܒܥܓܠ ܐ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܗܐ ܩܕܡ ܠ
ܠܓܠܝܠܐ. ܬܡܢ ܬܚܙܘܢܝܗܝ. ܗܐ ܐܡܪܬ ܠܟܝܢ. 8 ܘܐ
ܒܥܓܠ ܡܢ ܩܒܪܐ: ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܪ
ܕܢܐܡܪܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. 9 ܘܗܐ ܝܫܘܥ ܦܓܥ ܒܗܝܢ ܘ
ܠܗܝܢ ܫܠܡ ܠܟܝܢ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܩܪܒ ܐܚܕܝ ܪܓ
ܘܣܓܕܝ ܠܗ. 10 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܝܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܕ
ܐܠܐ ܐܙܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܐܚܝ. ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܓܠܝܠܐ ܘܬܡܢ ܢܚ
ܟܕ ܐܙܠܝ ܕܝܢ: ܐܬܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܩܣܛܘܢܪܐ

ܪܡܐ ܘܐܡܪ. ܐܝܠ ܐܝܠ ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ. 47 ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ
ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ.
ܗܢܐ ܠܐܠܝܐ ܩܪܐ. 48 ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܪܗܛ ܚܕ ܡܢܗܘܢ:
ܘܫܩܠ ܐܣܦܘܓܐ ܘܡܠܝܗ ܚܠܐ: ܘܣܡܗ ܒܩܢܝܐ ܘܡܫܩܐ
ܗܘܐ ܠܗ. 49 ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܫܒܘܩܘ ܢܚܙܐ ܐܢ
ܐܬܐ ܐܠܝܐ ܠܡܦܪܩܗ. 50 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܬܘܒ ܩܥܐ ܒܩܠܐ
ܪܡܐ ܘܫܒܩܗ ܠܪܘܚܗ. 51 ܘܡܚܕܐ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ ܐܨܛܪܝ
ܠܬܪܝܢ. ܡܢ ܠܥܠ ܥܕܡܐ ܠܬܚܬ. ܘܐܪܥܐ ܐܬܬܙܝܥܬ.
ܘܟܐܦܐ ܐܬܨܪܝ. 52 ܘܩܒܪܐ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܦܓܪܐ ܣܓܝܐܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܕܫܟܝܒܝܢ ܗܘܘ ܩܡܘ. 53 ܘܢܦܩܘ. ܘܒܬܪ ܩܝܡܬܗ:
ܥܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܣܓܝܐܐ ✣ 54 ܩܢܛܪܘܢܐ
ܕܝܢ ܘܕܥܡܗ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ: ܟܕ ܚܙܘ ܙܘܥܐ ܘܡܕܡ
ܕܗܘܐ: ܕܚܠܘ ܛܒ. ܘܐܡܪܘ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ ܒܪܗ ܗܘܐ
ܕܐܠܗܐ. 55 ܐܝܬ ܗܘܝ ܕܝܢ ܬܡܢ: ܢܫܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܚܙܝܢ
ܗܘܝ ܡܢ ܪܘܚܩܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܝ ܗܘܝ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ ܡܢ
ܓܠܝܠܐ ܘܡܫܡܫܢ ܗܘܝ ܠܗ. 56 ܕܚܕܐ ܡܢܗܝܢ: ܡܪܝܡ
ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ܘܕܝܘܣܐ. ܘܐܡܗܘܢ
ܕܒܢܝ ܙܒܕܝ ✣ 57 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ. ܐܬܐ ܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ
ܡܢ ܪܡܬܐ ܕܫܡܗ ܝܘܣܦ. ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ.
58 ܗܢܐ ܩܪܒ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܫܐܠ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ.
ܘܦܩܕ ܦܝܠܛܘܣ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ. 59 ܘܫܩܠܗ
ܝܘܣܦ ܠܦܓܪܐ. ܘܟܪܟܗ ܒܟܬܢܐ ܕܟܝܐ ܢܩܕܐ. 60 ܘܣܡܗ
ܒܩܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܩܝܪ ܒܟܐܦܐ. ܘܥܓܠܘ ܟܐܦܐ
ܪܒܬܐ. ܐܪܡܝܘ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܘܐܙܠܘ. 61 ܐܝܬ
ܗܘܬ ܕܝܢ ܬܡܢ: ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܘܡܪܝܡ ܐܚܪܬܐ. ܕܝܬܒܢ
ܗܘܝ ܠܘܩܒܠܗ ܕܩܒܪܐ ✣ 62 ܠܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܥܪܘܒܬܐ
ܕܗܘ ܫܒܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܐ ܠܘܬ
ܦܝܠܛܘܣ. 63 ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܬܕܟܪܢ ܕܗܘ

ܠܦܪܛܘܪܝܢ. ܘܟܢܫܘ ܥܠܘܗܝ ܠܟܠܗ ܐܣܦܝܪ.
28 ܘܐܫܠܚܘܗܝ ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܟܠܡܝܣ ܕܙܚܘܪܝܬܐ.
29 ܘܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ. ܘܣܡܘ ܒܪܫܗ. ܘܩܢܝܐ
ܒܝܡܝܢܗ. ܘܒܪܟܘ ܥܠ ܒܘܪܟܝܗܘܢ ܩܕܡܘܗܝ.
ܘܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܫܠܡ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ.
30 ܘܪܩܘ ܒܐܦܘܗܝ. ܘܢܣܒܘ ܩܢܝܐ ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ
ܥܠ ܪܫܗ ܀ 31 ܘܟܕ ܒܙܚܘ ܒܗ: ܐܫܠܚܘܗܝ ܟܠܡܝܣ
ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܕܢܙܩܦܘܢ. 32 ܘܟܕ
ܢܦܩܝܢ: ܐܫܟܚܘ ܓܒܪܐ ܩܘܪܝܢܝܐ ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ. ܠܗܢܐ
ܫܚܪܘ ܕܢܫܩܘܠ ܨܠܝܒܗ. 33 ܘܐܬܘ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܓܓܘܠܬܐ ܗܝ ܕܡܬܬܪܓܡܐ ܩܪܩܦܬܐ. 34 ܘܝܗܒܘ ܠܗ
ܕܢܫܬܐ ܚܠܐ ܕܡܙܝܓ ܥܡ ܡܪܪܬܐ: ܘܛܥܡ ܘܠܐ ܨܒܐ ܠܡܫܬܐ ܀
35 ܘܟܕ ܙܩܦܘܗܝ: ܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ ܒܦܣܐ. 36 ܘܝܬܒܝܢ
ܗܘܘ ܘܢܛܪܝܢ ܠܗ ܬܡܢ. 37 ܘܣܡܘ ܠܥܠ ܡܢ ܪܫܗ
ܥܠܬܗ ܒܟܬܒܐ. ܗܢܘ ܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ ܀
38 ܘܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܓܝܣ̈ܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ ܘܚܕ
ܡܢ ܣܡܠܗ. 39 ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܓܕܦܝܢ ܗܘܘ
ܥܠܘܗܝ. ܘܡܢܝܕܝܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ. 40 ܘܐܡܪܝܢ. ܣܬܪ ܗܝܟܠܐ
ܘܒܢܐ ܠܗ ܒܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܦܨܐ ܢܦܫܟ ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ
ܕܐܠܗܐ ܘܚܘܬ ܡܢ ܨܠܝܒܐ ܀ 41 ܗܟܘܬ ܐܦ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ
ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ. ܥܡ ܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. 42 ܘܐܡܪܝܢ.
ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܝ: ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ. ܐܢ ܡܠܟܐ
ܗܘ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܨܠܝܒܐ. ܘܢܗܝܡܢ
ܒܗ. 43 ܬܟܝܠ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܢܦܪܩܝܘܗܝ ܗܫܐ ܐܢ ܨܒܐ
ܒܗ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܕܒܪܗ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ. 44 ܗܟܘܬ ܐܦ ܓܝܣ̈ܐ
ܗܢܘܢ ܕܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܀ 45 ܡܢ ܫܬ
ܫܥܝ̈ܢ ܕܝܢ: ܗܘܐ ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܥܕܡܐ
ܠܫܥܝ̈ܢ ܬܫܥ. 46 ܘܠܐܦܝ ܬܫܥ ܫܥܝ̈ܢ: ܩܥܐ ܝܫܘܥ ܒܩܠܐ

ܦܬܚ ܡܢܝ ܗ̄ܘ ܥܘܝܪܐ. ܘܡܐܪܐ ܗ̄ܘ ܥܘܝܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇.
ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܢܫܐ. ܐܝܬ ܐܡܪܐ.
12 ܘܟܕ ܐܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܟܢܫܐ ܘܡܦܩܝܢܐ: ܡܢܝܢ
ܦܬܝܚܬܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܢܝܢ. 13 ܐܡܪܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܦܪܝܫܘܗܝ:
ܠܐ ܡܢܗ ܐܝܬ ܚܕܐ ܡܫܘܕܥܝܢ ܕܟܢܫ: 14 ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ
ܦܬܝܚܬܐ. ܐܦ ܠܐ ܚܙܐ ܡܠܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ✣
15 ܒܫܒܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܗ̄ܘ ܥܘܝܪܐ ܕܥܝܢܐ ܐܦܬܚ ܥܠ
ܠܒܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܗܘܝܘ ܕܟܢܫ ܗܘܐ. 16 ܐܦܬܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܐܦܬܚ ܥܝܢܐ ܕܡܠܐܟܐ ܠܗ ܐܚܐ. 17 ܘܟܕ ܚܝܪܝܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܘܗܝ. ܠܟܢ ܕܟܢܫ ܐܝܠܗ ܕܐܡܪܐ ܠܟܘܢ. ܠܟܢ
ܐܚܐ ܐܘ ܠܢܫܘܗܝ ܕܡܠܐܟܐ ܡܫܝܚܐ. 18 ܢܦܫ ܗܘܐ ܥܝܢܐ
ܦܪܝܫܘܗܝ ܕܡܢ ܚܫܟܐ ܐܦܬܚܘܗܝ. 19 ܟܕ ܢܛܪ ܕܝܢ
ܗ̄ܘ ܥܘܝܪܐ ܟܠ ܝܘܡ ܕܟܢܗ: ܡܠܟܐ ܠܗ ܐܝܬܝܗ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܠܐ ܠܟܘ ܘܡܠܟܘ ܐܦܬܚ. ܡܢܝܢ ܥܝܢܐ ܢܦܫܗ
ܚܫܟܟܘܢ ܢܘܦܬܐ ܡܢܝܢܗ. 20 ܕܟܢ ܦܬܚܬܐ ܕܝܢ ܘܡܦܩܝܢܐ:
ܐܦܬܚܘ ܠܟܢܫܐ. ܕܢܫܐ ܠܗܘܢ ܠܟܢ ܐܚܐ. ܠܢܫܘܗܝ ܕܝܢ
ܕܢܘܟܪܝ: 21 ܘܟܠܐ ܗ̄ܘ ܥܘܝܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܟܢ ܕܟܢܫ
ܐܝܠܗ ܕܐܡܪܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܐܘܪܚܘܗܝ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܠܟܢ
ܐܚܐ. 22 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܘܗܝ. ܘܠܢܫܘܗܝ ܕܡܠܐܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ. ܢܘܦܬܐ.
23 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܘܗܝ. ܡܢܐ ܥܝܢ ܕܟܢܫ ܠܟܠ. ܗܘܝܘ
ܕܝܢ ܢܛܪܐܝܬ ܡܢܗ ܘܐܡܪܘ: ܢܘܦܬܐ. 24 ܦܪܝܫܘܗܝ ܕܝܢ ܟܕ
ܚܙܐ ܕܡܢܝܢ ܠܐ ܡܫܘܕܥ: ܐܠܐ ܢܛܪܐܝܬ ܕܟܠܐ ܗܘܐ: ܡܟܠ ܡܢܝ
ܐܝܟ ܐܝܟܘܗܝ ܠܟܢ ܦܬܚܐ ܘܐܡܪ. ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܢܗ
ܕܡܢܐ ܐܘܦܬܐ: ܐܝܠܗ ܝܕܥܢ. 25 ܘܟܝܢܐ ܦܬܚܗ ܟܠܐ ܘܐܡܪܘ.
ܕܡܢܗ ܠܟܢ ܘܟܠ ܚܝܪܝܢ ✣ 26 ܐܡܪܝܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܠܟܢ
ܐܚܐ: ܡܢܝܢ ܦܬܝܚܬܐ ܠܢܫܘܗܝ ܘܐܦܬܚܘܗܝ ܕܢܘܦܬܐ.
27 ܐܡܪܝܢ ܐܦܬܚܬܘܢ ܕܗ̄ܘ ܥܘܝܪܐ: ܕܟܢܫܘܗܝ ܠܢܫܘܗܝ

ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܝ. 71 ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܬܪܥܐ ܚܙܬܗ
ܐܚܪܬܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܦ ܗܢܐ ܬܡܢ ܗܘܐ ܥܡ ܝܫܘܥ
ܢܨܪܝܐ. 72 ܘܬܘܒ ܟܦܪ ܒܡܘܡܬܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ
ܠܓܒܪܐ. 73 ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܕܝܢ ܩܪܒܘ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ
ܘܐܡܪܘ ܠܟܐܦܐ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬ. ܐܦ
ܡܡܠܠܟ ܓܝܪ ܡܘܕܥ ܠܟ. 74 ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܠܡܚܪܡܘ
ܘܠܡܐܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ
ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ. 75 ܘܐܬܕܟܪ ܟܐܦܐ ܡܠܬܗ ܕܝܫܘܥ ܕܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗ: ܕܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܒܝ.
ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܒܟܐ ܡܪܝܪܐܝܬ ܀

ܡܬܝ ܀ ܟܙ ܀

1 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܨܦܪܐ: ܡܠܟܐ ܢܣܒܘ ܟܠܗܘܢ ܪܒܝ
ܟܗܢܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܥܡܐ ܥܠ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܢܡܝܬܘܢܝܗܝ. 2 ܘܐܣܪܘܗܝ
ܘܐܘܒܠܘܗܝ. ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܠܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ.
3 ܗܝܕܝܢ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܚܝܒ ܝܫܘܥ
ܐܙܠ ܐܬܬܘܝ. ܘܐܗܦܟ ܗܠܝܢ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܠܪܒܝ ܟܗܢܐ
ܘܠܩܫܝܫܐ. 4 ܘܐܡܪ. ܚܛܝܬ ܕܐܫܠܡܬ ܕܡܐ ܙܟܝܐ. ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܢ ܡܐ ܠܢ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. 5 ܘܫܕܝܗ
ܠܟܣܦܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܫܢܝ. ܘܐܙܠ ܚܢܩ ܢܦܫܗ. 6 ܪܒܝ
ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܢܣܒܘܗܝ ܠܟܣܦܐ ܘܐܡܪܘ. ܠܐ ܫܠܝܛ
ܕܢܪܡܝܘܗܝ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ. ܡܛܠ ܕܛܝܡܝ ܕܡܐ ܗܘ.
7 ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ: ܘܙܒܢܘ ܒܗ ܐܓܘܪܣܗ ܕܦܚܪܐ ܠܒܝܬ
ܩܒܘܪܐ ܕܐܟܣܢܝܐ. 8 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܩܪܝ ܐܓܘܪܣܐ ܗܘ:
ܩܪܝܬܐ ܕܕܡܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ. 9 ܗܝܕܝܢ ܐܬܡܠܝ ܡܕܡ
ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܣܒܬ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܕܡܘܗܝ
ܕܝܩܝܪܐ. ܕܦܣܩܘ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ. 10 ܘܝܗܒܬ ܐܢܘܢ
ܠܐܓܘܪܣܗ ܕܦܚܪܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܪܝܐ. 11 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ

ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܟܗ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܢܒܐ ܢܦܩܬܘܢ ܒܣܦ̈ܣܪܐ
ܘܒܚܘܛܪ̈ܐ ܕܬܐܚܕܘܢܢܝ. ܟܠܝܘܡ ܥܡܟܘܢ ܒܗܝܟܠܐ ܝܬܒ
ܗܘܝܬ ܘܡܠܦ ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ. 56 ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܗܘܬ:
ܕܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ. ܗܝܕܝܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܟܠܗܘܢ
ܫܒܩܘܗܝ ܘܥܪܩܘ. 57 ܘܗܢܘܢ ܕܐܚܕܘܗܝ ܠܝܫܘܥ:
ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ
ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. 58 ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ. ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܥܕܡܐ ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܥܠ ܝܬܒ
ܠܓܘ ܥܡ ܕܚ̈ܫܐ ܕܢܚܙܐ ܚܪܬܐ ❖ 59 ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܩܫܝ̈ܫܐ
ܘܟܢܘܫܬܐ ܟܠܗ: ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܫܘܥ ܣܗܕܘܬܐ ܐܝܟ
ܕܢܡܝܬܘܢܝܗܝ. 60 ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ: ܘܐܬܘ ܣ̈ܓܝܐܐ ܣܗ̈ܕܐ
ܕܕܓܠܐ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܩܡܘ ܬܪܝܢ. 61 ܘܐܡܪܝܢ. ܗܢܐ ܐܡܪ:
ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܫܪܐ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡ̈ܝܢ
ܐܒܢܝܘܗܝ. 62 ܘܩܡ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܡܦܢܐ ܡܕܡ
ܐܝܬ ܦܬܓܡܐ: ܡܢܐ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝܟ ܗܠܝܢ. 63 ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܫܬܝܩ ܗܘܐ. ܘܥܢܐ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܘܡܐ
ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܬܐܡܪ ܠܢ ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. 64 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܬ ܐܡܪܬ. ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܬܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܕܝܬܒ
ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢ̈ܝ ܫܡܝܐ. 65 ܗܝܕܝܢ ܪܒ
ܟܗ̈ܢܐ ܨܪܐ ܢܚܬܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܓܕܦ. ܡܢܐ ܡܬܒܥܝܢ
ܠܢ ܣܗ̈ܕܐ ܠܡܢ ܗܫܐ. ܗܐ ܗܫܐ ܫܡܥܬܘܢ ܓܘܕܦܗ.
66 ܡܢܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܟܠܗ ܘܐܡܪܝܢ ܚܝܒ ܗܘ ܡܘܬܐ ❖
67 ܗܝܕܝܢ ܪܩܘ ܒܐܦ̈ܘܗܝ. ܘܡܩܦܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܚܪ̈ܢܐ
ܕܝܢ ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. 68 ܘܐܡܪܝܢ. ܐܬܢܒܐ ܠܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܢܘ ܗܘ ܕܡܚܟ. 69 ܟܐܦܐ ܕܝܢ ܝܬܒ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܕܪܬܐ.
ܘܩܪܒܬ ܠܘܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ ܥܡ
ܝܫܘܥ ܗܘܝܬ ܢܨܪܝܐ. 70 ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ

ܨܠܐ ܘܐܡܪ. ܐܒܝ: ܐܢ ܡܫܟܚܐ ܢܥܒܪ ܡܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ
ܒܪܡ ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܬ. 40 ܘܐܬܐ ܠܘܬ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܟܐܦܐ.
ܗܟܢܐ ܠܐ ܐܫܟܚܬܘܢ ܚܕܐ ܫܥܐ ܕܬܫܗܪܘܢ ܥܡܝ: 41 ܐܬܬܥܝܪܘ
ܘܨܠܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܪܘܚܐ ܡܛܝܒܐ ܦܓܪܐ ܕܝܢ
ܟܪܝܗ. 42 ܬܘܒ ܐܙܠ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ ܨܠܝ ܘܐܡܪ. ܐܒܝ:
ܐܢ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܢܥܒܪ ܐܠܐ ܐܢ ܐܫܬܝܬܗ: ܢܗܘܐ
ܨܒܝܢܟ. 43 ܘܐܬܐ ܬܘܒ ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܥܝܢܝܗܘܢ
ܓܝܪ ܝܩܝܪܢ ܗܘܝ. 44 ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܠ ܬܘܒ ܨܠܝ
ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ: ܘܡܠܬܐ ܗܝ ܐܡܪ. 45 ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܠܘܬ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܡܟܘ ܡܟܝܠ ܘܐܬܬܢܝܚܘ.
ܗܐ ܡܛܬ ܫܥܬܐ. ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܒܐܝܕܝܗܘܢ
ܕܚܛܝܐ. 46 ܩܘܡܘ ܢܐܙܠ. ܗܐ ܡܛܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܠܝ.
47 ܘܟܕ ܗܘ ܡܡܠܠ: ܗܐ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ ܚܕ ܡܢ
ܬܪܥܣܪ ܐܬܐ. ܘܥܡܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܥܡ ܣܦܣܪܐ
ܘܚܘܛܪܐ. ܡܢ ܠܘܬ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܥܡܐ. 48 ܘܝܗܒ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܐ ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܘܐܡܪ. ܗܘ ܕܢܫܩ
ܐܢܐ ܗܘܝܘ ܠܗ ܐܚܘܕܘܗܝ. 49 ܘܡܚܕܐ ܩܪܒ ܠܘܬ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ. ܫܠܡ ܪܒܝ ܘܢܫܩܗ. 50 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ
ܠܗ. ܥܠ ܗܝ ܕܐܬܝܬ ܚܒܪܝ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܩܪܒܘ: ܘܐܪܡܝܘ
ܐܝܕܝܗܘܢ ܥܠ ܝܫܘܥ ܘܐܚܕܘܗܝ. 51 ܘܗܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܥܡ ܝܫܘܥ. ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ ܘܫܡܛ ܣܦܣܪܐ: ܘܡܚܝܗܝ
ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܫܩܠܗ ܐܕܢܗ ܀ 52 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܠܕܘܟܬܗ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ
ܗܢܘܢ ܕܢܣܒܘ ܣܝܦܐ. ܒܣܝܦܐ ܢܡܘܬܘܢ. 53 ܐܘ ܣܒܪ ܐܢܬ
ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܒܥܐ ܡܢ ܐܒܝ: ܘܢܩܝܡ ܠܝ ܗܫܐ ܝܬܝܪ
ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܠܓܝܘܢܝܢ ܕܡܠܐܟܐ. 54 ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ
ܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒܐ: ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܕܢܗܘܐ: 55 ܒܗ ܒܫܥ

ܐܢܐ ܡܪܝ: 23 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܢ ܕܨܒܥ ܐܝܕܗ ܥܡܝ
ܒܠܓܬܐ ܗܘ ܢܫܠܡܢܝ. 24 ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܐܙܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ. ܘܝ ܠܗ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ
ܡܫܬܠܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ
ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ. 25 ܥܢܐ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܡܐ
ܐܢܐ ܗܘ ܪܒܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܬ ܐܡܪܬ. 26 ܟܕ ܕܝܢ
ܠܥܣܝܢ: ܢܣܒ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ. ܗܢܘ ܦܓܪܝ.
27 ܘܢܣܒ ܟܣܐ ܘܐܘܕܝ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܣܒܘ
ܐܫܬܘ ܡܢܗ ܟܠܟܘܢ. 28 ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ:
ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. 29 ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܕܝܢ. ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܗܫܐ ܡܢ ܗܢܐ ܝܠܕܐ ܕܓܦܬܐ:
ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܥܡܟܘܢ ܚܕܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܒܝ. 30 ܘܫܒܚܘ ܘܢܦܩܘ ܠܛܘܪ ܙܝܬܐ ܀ 31 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ
ܠܠܝܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܕܐܡܚܐ ܠܪܥܝܐ. ܘܢܬܒܕܪܘܢ ܥܢܐ
ܕܡܪܥܝܬܗ. 32 ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܡܬ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܩܕܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܠܓܠܝܠܐ. 33 ܥܢܐ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܦܢ ܟܠܢܫ ܢܬܟܫܠ
ܒܟ. ܐܢܐ ܡܡܬܘܡ ܠܐ ܐܬܟܫܠ ܒܟ. 34 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܘܠܐ:
ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܒܝ. 35 ܐܡܪ ܠܗ ܟܐܦܐ. ܐܢ ܢܗܘܐ
ܠܝ ܠܡܡܬ ܥܡܟ. ܠܐ ܐܟܦܘܪ ܒܟ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܟܠܗܘܢ
ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪܘ. 36 ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ ܠܕܘܟܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ
ܥܕ ܐܙܠ ܐܨܠܐ. 37 ܘܕܒܪ ܠܟܐܦܐ ܘܠܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝ ܙܒܕܝ:
ܘܫܪܝ ܠܡܟܪܝܘ ܘܠܡܥܩܬܘ. 38 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܪܝܐ
ܗܝ ܠܗ ܠܢܦܫܝ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܩܘܘ ܠܝ ܗܪܟܐ ܘܐܬܬܥܝܪܘ
ܥܡܝ. 39 ܘܦܪܩ ܩܠܝܠ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ. ܘܡܨܠܐ

ܕܚܒܠܐ ܬܠܣܗܘܢܝܗܝ ܘܬܡܡܠܠܘܢܝܗܝ. 5 ܘܐܦܢܝ ܝܗܘܐ ܠܐ
ܚܒܪܐ. ܕܠܐ ܬܡܗܐ ܡܚܫܒܢܐ ܒܚܟܡܬܐ ✤ 6 ܘܟܕ ܗܘܐ
ܬܡܗܐ ܒܚܕܐ ܟܢܫܐ. ܒܟܢܫܗ ܕܡܚܒܠܢ ܒܚܒܪܐ: 7 ܩܪܒܠܗ
ܟܕ ܐܝܬܝܐ ܕܐܝܬ ܒܟܝܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕܦܪܫܐ ܕܚܘܫܒܐ ܦܫܝܩܐ
ܕܦܢܝܐ: ܘܐܡܪܚܡܠܗ ܟܠ ܕܫܡܥܗ ܕܬܡܗܐ ܟܕ ܡܫܟܚ.
8 ܣܪܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘ. ܠܦܢܐ
ܐܚܪܢܐ ܗܢܐ. 9 ܦܫܩܗ ܗܘܐ ܒܚܕ ܕܬܪܟܢ ܗܢܐ ܒܦܢܝܐ
ܘܬܬܚܘܝ ܠܦܫܩܬܐ. 10 ܬܡܗܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܦܢܐ ܦܠܐܚ ܐܝܠܗ ܟܕ ܠܐܝܬܝܐ. ܒܟܕܐ ܡܫܝܚܐ ܟܕܪܐ
ܠܦܠܚ. 11 ܒܦܠܚܟ ܒܚܕ ܦܫܩܬܐ ܐܝܬ ܠܒܟ ܟܥܒܟ.
ܟܕ ܕܝܢ. ܠܐ ܒܦܠܚܟ ܐܝܬ ܠܒܟ. 12 ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܐܘܦܢܝܬܐ
ܟܫܦܐ ܗܢܐ. ܟܠ ܒܦܬܚܝܢ: ܐܝܟ ܕܠܦܫܩܒܘܢ ܟܕܪܐ.
13 ܘܐܡܪ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܦܠܐ ܕܐܠܝܐ ܡܟܢܫܝ ܗܘܐ
ܒܦܟܝܗ ܟܒܟܦܠ: ܬܠܡܝܕܐ. ܐܦ ܦܬܓܡ ܕܟܬܝܒܐ ܗܘܐ
ܠܘܒܢܝܗܝ. 14 ܗܘܝܢ ܐܪܐ ܚܕ ܦܚ ܠܐܘܒܢ ܕܦܠܘܬܐ
ܬܗܘܐ ܡܦܢܝܘܬܐ ܠܦܠܐ ܕܒܬܐ ܟܬܘܒܐ. 15 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܦܢܐ ܕܟܝܢ ܐܝܠܗ ܠܦܬܐ ܟܕ: ܘܐܢܐ ܦܡܟܝܢ ܐܢܐ ܟܕܗ
ܠܒܟ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܦܬܟܡ ܟܕ ܠܟܠܝܢ ܕܦܫܩܐ. 16 ܘܦܚ
ܗܘܝܢ ܟܟܐ ܗܘܐ ܟܕ ܦܠܟܐ ܕܬܡܠܦܢܘܢܝܗܝ ✤ 17 ܒܢܘܦܐ
ܕܝܢ ܦܘܦܢܐ ܕܦܝܫܬܐ: ܡܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܦܠܐ ܬܡܗܐ. ܘܐܡܪܘ
ܟܕ. ܐܝܟܐ ܙܟܐ ܐܝܬ ܕܡܚܒ ܟܕ ܕܬܟܟܦ ܦܪܝܫܐ. 18 ܗܘܐ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܟܘ ܟܦܬܦܝܬܐ ܠܦܠܐ ܦܟܝܢ ܘܐܡܪܘ ܟܕ.
ܕܟܝ ܐܡܪ: ܐܚܝܢ ܡܢܐ ܟܕ. ܠܦܠܝܢ ܟܟܝ ܐܢܐ ܦܪܝܫܐ ܟܡ
ܬܠܡܝܕܝ. 19 ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܟܕܘ ܐܢܟܢܐ ܕܦܬܝ ܠܗܘܢ
ܬܡܗܐ. ܘܡܟܬܒ ܦܪܝܫܐ. 20 ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܦܫܩܐ: ܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܟܡ ܠܐܘܒܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 21 ܘܟܕ ܟܒܟܡ ܐܡܪ. ܐܡܢ
ܦܢ ܐܢܐ ܠܒܟ ܕܚܕ ܦܠܚܟ ܦܡܟܝܢ ܟܕ. 22 ܘܩܪܒܠܗ
ܠܗܘܢ ܡܢܟ. ܘܡܢܕܘ ܠܒܦܠܐ ܟܕ ܚܕ ܚܕ ܦܢܝܗܝ. ܠܦܢܐ

ܠܡܐܟܠܐ. ܘܨܗܝܐ ܘܐܫܩܝܬܘܢܝ. ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ
ܘܟܢܫܬܘܢܝ. 36 ܥܪܛܠܝܐ ܗܘܝܬ ܘܟܣܝܬܘܢܝ. ܟܪܝܗܐ
ܗܘܝܬ ܘܣܥܪܬܘܢܝ. ܘܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܗܘܝܬ ܘܐܬܝܬܘܢ ܠܘܬܝ.
37 ܗܝܕܝܟ ܦܐܡܪܝ ܥܡܗ ܗܢܘܢ ܙܕܝܩܐ. ܡܪܝ: ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܘܟ
ܕܟܦܢ ܐܝܬ ܘܐܘܟܠܢܘܟ: ܝܢ ܕܨܗܐ ܐܝܬ ܘܐܫܩܝܢܘܟ. 38 ܘܐܡܬܝ
ܚܙܝܢܘܟ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܝܬ ܘܟܢܫܢܘܟ. ܝܢ ܕܥܪܛܠܝ ܐܝܬ
ܘܟܣܝܢܘܟ. 39 ܘܐܡܬܝ ܚܙܝܢܘܟ ܟܪܝܗܐ ܝܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܘܐܬܝܢ
ܠܘܬܟ. 40 ܘܥܢܝܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܪܝܪ ܐܡܪܢ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܟܡܐ ܕܥܒܕܠܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚܐ ܙܥܘܪܐ ܕܝܠܝ
ܥܡܝ ܥܒܕܠܘܢ. 41 ܗܝܕܝܟ ܦܐܡܪ ܐܦ ܠܗܢܘܢ ܕܡܢ ܣܡܠܗ.
ܙܠܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ ܠܝܛܐ ܠܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ
ܠܐܟܠܩܪܨܐ ܘܠܡܠܐܟܘܗܝ. 42 ܟܦܢܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐ ܝܗܒܬܘܢܝ ܡܕܡ
ܠܡܐܟܠܐ. ܨܗܝܐ ܘܠܐ ܐܫܩܝܬܘܢܝ. 43 ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐ
ܟܢܫܬܘܢܝ. ܥܪܛܠܝܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐ ܟܣܝܬܘܢܝ ܟܪܝܗܐ
ܗܘܝܬ ܘܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐ ܣܥܪܬܘܢܝ. 44 ܗܝܕܝܟ
ܦܐܡܪܝ ܐܦ ܗܢܘܢ ܘܦܐܡܪܝ. ܡܪܝ: ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܘܟ ܟܦܢܐ
ܝܢ ܨܗܝܐ: ܝܢ ܐܟܣܢܝܐ. ܝܢ ܥܪܛܠܝܐ. ܝܢ ܟܪܝܗܐ ܝܢ ܒܝܬ
ܐܣܝܪܐ ܘܠܐ ܫܡܫܢܘܟ. 45 ܗܝܕܝܟ ܦܥܢܐ ܘܦܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܪܝܪ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܡܐ ܕܠܐ ܥܒܕܠܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ
ܐܦ ܠܐ ܥܡܝ ܥܒܕܠܘܢ. 46 ܘܦܐܙܠܝ ܗܠܝܢ ܠܡܫܢܩܐ ܕܠܥܠܡ.
ܘܙܕܝܩܐ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܀

ܡܬܝ ܀ ܟܘ ܀

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܟܠܗܘܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. 2 ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܝܠܗ ܕܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܗܘܐ
ܦܨܚܐ: ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܠܡܐ ܕܙܩܝܦ. 3 ܗܝܕܝܟ
ܐܬܟܢܫܘ ܪܒܢܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܥܡܐ: ܠܕܪܬܗ
ܕܒܝܬ ܪܒܢܝ ܟܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܝܦܐ. 4 ܘܐܬܡܠܟܘ ܥܠ ܝܫܘܥ:

ܢܩܦܢ ܡܠܟܘܬܐ ܢܝܓܠ ܟܝܢ: ܗܘܐ ܢܩܦܢ ܐܫܬܢܝ ܐܐܐܠܐ
ܕܟܢܘܢ. [21] ܐܡܪ ܟܢܗ ܦܪܗ. ܐܝܟ ܟܒܪܐ ܡܟܠ ܘܡܗܘܢܐ.
ܟܠܠ ܡܟܢܠܠ ܡܗܘܢܟ ܢܘܒܐ. ܟܠܠ ܦܟܢ ܐܡܦܪ. ܕܘܠܠ
ܠܫܒܘܬܗ ܕܦܪܝ. [22] ܘܡܢܒ ܗܘ ܕܐܬܘܢ ܡܟܢܘܢܝ ܘܐܡܪ.
ܦܪܢ: ܐܬܘܢ ܡܟܢܝ ܢܝܓܠ ܟܝܒ: ܗܘܐ ܐܬܘܢ ܐܫܬܢܝ
ܐܐܐܠܐ ܕܟܢܘܢ. [23] ܐܡܪ ܟܢܗ ܦܪܗ. ܐܝܟ ܟܒܪܐ ܡܟܠ
ܘܡܗܘܢܐ. ܟܠܠ ܡܟܢܠܠ ܡܗܘܢܟ ܢܘܡܐ. ܟܠܠ ܦܟܢ
ܐܡܦܪ. ܕܘܠܠ ܠܫܒܘܬܗ ܕܦܪܝ. [24] ܡܢܒ ܕܝ ܐܦ ܗܘ
ܕܢܦܒ ܣܒܐ ܡܟܢܐ ܘܐܡܪ. ܦܪܢ: ܢܒܠ ܢܘܡܐ ܟܘ ܕܟܢܐ
ܐܝܐ ܡܡܢܐ. ܡܢܕ ܐܝܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܘܟܐ. ܘܡܟܢܡ ܐܝܐ ܡܢ
ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܟܕܘܐ. [25] ܘܕܣܟܐ ܘܐܪܟܐ ܢܡܣܟܢ ܡܟܢܝ ܟܐܘܟܐ.
ܗܘܐ ܐܝܐ ܟܘ ܕܟܘ. [26] ܕܢܐ ܦܪܗ ܘܐܡܪ ܟܢܗ. ܟܒܪܐ
ܟܦܟܐ ܘܣܟܢܢܐ: ܢܒܠ ܢܘܡܐ ܟܢ ܕܢܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܘܟܐ.
ܘܡܟܢܡ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܟܕܘܐ: [27] ܘܠܐ ܢܘܐ ܟܘ ܕܐܘܦܐ
ܦܡܡܢ ܟܠܠ ܦܐܘܪܐ. ܘܐܐ ܢܘܡܐ ܐܢܐ ܡܐܟܠ ܢܘܡܐ ܕܟܢ
ܟܡ ܕܟܢܐܗ. [28] ܡܟܘ ܗܘܟܠܠ ܦܟܢܗ ܡܟܢܐ. ܘܗܘܟܘܦ
ܟܗܘ ܕܐܝܐ ܟܢܗ ܟܦܪ ܡܟܢܝ. [29] ܟܟܡ ܟܢܪ ܕܐܝܐ ܟܢܗ
ܬܐܢܘܒ ܟܢܗ ܘܬܐܐܘܦܦ ܟܢܗ. ܗܘ ܕܝ ܕܟܢܐ ܟܢܗ.
ܘܐܦ ܗܘ ܕܐܝܐ ܟܢܗ ܬܡܟܠܠ ܦܬܢܗ. [30] ܘܟܟܒܪܐ ܟܢܝܠܐ
ܐܡܘܢܝ ܠܫܡܘܟܐ ܟܪܢܐ. ܐܦܝ ܬܢܘܐ ܟܟܢܐ ܡܣܘܦ
ܡܬܢܐ ܀ [31] ܦܐ ܕܐܐ ܕܝ ܕܪܗ ܕܐܢܦܐ ܕܡܣܟܫܗ: ܘܡܟܗܘܝ
ܦܠܐܦܘܢܝ ܡܟܬܦܐ ܟܦܗ. ܗܢܕܝ ܬܐܟ ܟܠܠ ܐܐܘܢܘܡ
ܕܡܘܟܫܗ: [32] ܘܬܐܟܢܡܘ ܡܕܦܘܢܝ ܦܟܗܘ ܟܬܟܦܐ.
ܘܢܦܪܡ ܐܝܘ ܣܕ ܦܢ ܣܕ: ܐܝܕ ܕܟܢܐ ܕܡܦܪܡ ܟܬܟܐ ܦܢ
ܟܪܢܐ. [33] ܘܣܡܝܡ ܟܬܟܐ ܦܢ ܢܟܢܬܗ. ܘܟܪܢܐ ܦܢ
ܦܦܟܗ. [34] ܗܢܕܝ ܬܐܡܪ ܡܟܟܐ ܟܗܘܢ ܕܦܢ ܢܟܢܬܗ.
ܐܘ ܕܢܬܟܘܢܝ ܕܐܟܘ. ܬܢܐܘ ܡܟܟܦܐܐ ܕܟܐܣܐ ܢܘܐ ܟܟܦ
ܦܢ ܐܐܡܢܐܗ ܕܟܟܦܐ. [35] ܦܦܬܐ ܟܢܪ ܘܢܝܓܠܘ ܟܝܒ

ܦܨܠܐ ✤ ܝܗ ✤

1 ܗܘܝܘܢ ܝܠܬܘܪܐ ܡܟܣܘܬܐ ܘܚܛܝܐ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ. ܗܘܝܘܢ
ܕܫܡܥܝ ܠܡܠܬܗܘܢ: ܘܦܪܝܫܐ ܠܐܘܪܫ ܚܛܝܐ ܘܡܟܣܐ.
2 ܚܪܫܐ ܕܝ ܦܪܝܫܐ ܣܦܪܐ ܗܘܝܢ. ܘܡܟܣܐ ܡܩܪܒܝܢ.
3 ܘܗܘܝܢ ܡܩܪܒܐ ܠܡܫܡܥ ܠܡܠܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܠܡܫܡܥ
ܢܡܠܟܝ ܡܫܝܚܐ. 4 ܗܘܝܢ ܕܝ ܣܦܪܐ: ܠܡܫܡܥ ܡܫܝܚܐ
ܡܟܣܐ ܟܠ ܠܡܠܬܗܘܢ. 5 ܡܢ ܐܡܪ ܕܝ ܚܛܝܐ: ܢܒܝܐ
ܦܠܓܝ ܘܕܝܠܢ. 6 ܘܡܩܪܒܝܢ ܕܚܠܢܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ. ܗܘ
ܚܛܝܐ ܐܢܐ. ܡܢܐ ܠܐܘܪܫܗ. 7 ܗܘܝܢ ܦܪܝܫ ܦܠܓܝ
ܟܠܗܘܢ ܘܠܘܩܐ ܠܡܠܬܗܘܢ. 8 ܐܡܪܝ ܕܝ ܗܘܝܢ
ܦܪܝܫܐ ܠܣܦܪܐ. ܗܘܝܢ ܠܝ ܡܢ ܡܫܝܚܝ: ܕܗܘ
ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܬܝ. 9 ܠܝܢ ܗܘܝܢ ܣܦܪܐ ܘܐܡܪܝ.
ܠܟܠ ܠܐ ܢܫܡܥ ܠܝ ܘܡܠܬܝ. ܐܠܐ ܐܢܬܝ ܠܗܘ ܐܢܫܝ ܕܡܕܝܢܝ
ܘܐܢܬܝ ܠܢܝ. 10 ܘܡܢ ܐܢܬ ܠܦܬܓܡܝ. ܐܢܐ ܚܛܝܐ. ܘܐܢܫܝ
ܕܡܫܝܚܝ ܗܘܘ ܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܢܦܫ ܚܟܘܡܐ. ܘܐܬܐܬܐ ܝܘܡܐ.
11 ܚܟܝܡܐ ܕܝ ܐܝܬ ܐܦ ܗܘܝܢ ܟܠܗܘܢܐ. ܐܚܪܢܝܐ ܘܐܡܪܝ.
ܦܬܓܡܝ ܦܬܓܡܝ ܡܠܟ ܠܝ. 12 ܗܘܐ ܕܝ ܚܛܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܝ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܢܝ. ܕܠܐ ܢܫܡܥ ܐܢܐ ܠܢܝ. 13 ܐܬܐܬܐ ܘܗܘܝܢ.
ܕܠܐ ܢܫܡܥ ܐܝܠܗ ܠܚܟܡܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܠܡܠܟܐ ✤ 14 ܐܝܟ ܦܪܝܫܐ
ܦܪܝܫ ܕܚܙܝ: ܡܢܐ ܠܡܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܗ.
15 ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܚܛܝܐ ܡܠܟܝ: ܕܐܝܬ ܕܐܢܫܝ. ܕܐܝܬ
ܕܚܙܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܛܝܗ ܘܚܙܐ ܡܫܝܚܐ. 16 ܐܝܟ ܕܝ
ܗܘ ܕܫܡܥ ܚܛܝܐ ܡܠܟܝ: ܐܬܐܬܐ ܠܗܘܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܚܛܝܐ
ܐܚܪܢܝ. 17 ܘܗܘܝܢ ܗܘ ܕܐܢܫܝ: ܐܬܐܬܐ ܐܢܫܝ ܐܚܪܢܝ.
18 ܗܘ ܕܝ ܕܫܡܥ ܚܙܐ: ܐܝܟ ܚܛܐ ܟܠܐܘܪܐ ܘܡܫܝܚ ܦܬܓܡܐ
ܕܦܬܓܡܗ. 19 ܟܠܗ ܕܝ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܦܬܓܡܝ ܕܟܠܟܝܐ
ܗܘܢܝ: ܘܡܫܡܥ ܡܠܟܘܬܝ ܚܟܡܬܐ. 20 ܘܡܢܬ ܗܘ ܕܫܡܥ
ܗܘܐ ܚܛܝܐ ܡܠܟܝ. ܘܡܢܬ ܚܛܝܐ ܐܚܪܢܝ. ܘܐܡܪ. ܦܬܓܡܝ:

ܕܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܗܘܝܢ . 35 ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ : ܘܡܠܝ
ܠܐ ܢܥܒܪܢ ❊ 36 ܥܠ ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܗܘ . ܘܥܠ ܫܥܬܐ ܗܝ ∴
ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ . ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ . ܐܠܐ ܐܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ .
37 ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܒܝܘܡܝ ܢܘܚ : ܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ . 38 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܛܘܦܢܐ ܐܟܠܝܢ
ܘܫܬܝܢ . ܘܢܣܒܝܢ ܢܫܐ ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܪܐ : ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ
ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܝܠܐ : 39 ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ
ܘܫܩܠ ܠܟܠܗܘܢ : ܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ .
40 ܗܝܕܝܢ ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܚܩܠܐ . ܚܕ ܢܬܕܒܪ : ܘܚܕ ܢܫܬܒܩ
41 ܘܬܪܬܝܢ ܬܗܘܝܢ ܛܚܢܢ ܒܪܚܝܐ . ܚܕܐ ܡܬܕܒܪܐ ܘܚܕܐ
ܡܫܬܒܩܐ . 42 ܐܬܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ . ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܐܝܕܐ
ܫܥܬܐ ܐܬܐ ܡܪܟܘܢ . 43 ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܥܘ . ܕܐܠܘ ܝܕܥ ܗܘܐ
ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܒܐܝܕܐ ܡܛܪܬܐ ܐܬܐ ܓܢܒܐ ∴ ܡܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܘܠܐ
ܫܒܩ ܗܘܐ ܕܢܬܦܠܫ ܒܝܬܗ . 44 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ
ܗܘܘ ܡܛܝܒܝܢ . ܕܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܬܐ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ❊ 45 ܡܢܘ ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ :
ܕܐܩܝܡܗ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ : ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ
ܒܥܕܢܗ . 46 ܛܘܒܘܗܝ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܢܐܬܐ ܡܪܗ
ܢܫܟܚܝܘܗܝ ܕܥܒܕ ܗܟܢܐ . 47 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ∴
ܕܥܠ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܩܝܡܝܘܗܝ . 48 ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܥܒܕܐ
ܒܝܫܐ ܗܘ ܒܠܒܗ : ܕܡܘܚܪ ܡܪܝ ܠܡܐܬܐ : 49 ܘܢܫܪܐ
ܢܡܚܐ ܠܟܢܘܬܗ : ܘܢܗܘܐ ܐܟܠ ܘܫܬܐ ܥܡ ܪܘܝܐ : 50 ܢܐܬܐ
ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܣܒܪ : ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥ :
51 ܘܢܦܠܓܝܘܗܝ . ܘܢܣܝܡ ܡܢܬܗ ܥܡ ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ :
ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ ܘܚܘܪܩܐ
ܕܫܢܐ ❊

ܐܝܟ ܬܟܪܙܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ. 17 ܘܗܘ ܕܒܥܠܝܬܐ ܗܘ. ܠܐ ܢܚܘܬ
ܠܡܫܩܠ [ܕܒܒܝܬܗ. 18 ܘܐܝܢܐ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ. ܠܐ ܢܗܦܘܟ
ܠܒܣܬܪܗ ܠܡܫܩܠ] ܠܒܘܫܗ. 19 ܘܝ ܕܝܢ ܠܒܛܢܬܐ.
ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ. 20 ܨܠܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܬܗܘܐ
ܥܪܘܩܝܬܟܘܢ ܒܣܬܘܐ ܘܠܐ ܒܫܒܬܐ. 21 ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܗܝܕܝܢ
ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܪܫܝܬܗ ܕܥܠܡܐ ܘܥܕܡܐ
ܠܗܫܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ. 22 ܘܐܠܘ ܠܐ ܐܬܟܪܝܘ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ
ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܡܛܠ ܓܒܝܐ ܕܝܢ ܢܬܟܪܘܢ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ.
23 ܗܝܕܝܢ ܐܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܘ
ܗܪܟܐ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ. 24 ܢܩܘܡܘܢ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ.
ܘܢܒܝܐ ܕܟܕܒܘܬܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܛܥܘܢ
ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܓܒܝܐ. 25 ܗܐ ܩܕܡܬ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ.
26 ܐܢ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ ܗܐ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘ ܠܐ ܬܦܩܘܢ.
ܐܘ ܕܗܐ ܒܬܘܢܐ ܗܘ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ. 27 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܪܩܐ ܢܦܩ
ܡܢ ܡܕܢܚܐ. ܘܡܬܚܙܐ ܥܕܡܐ ܠܡܥܪܒܐ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ
ܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 28 ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܫܠܕܐ: ܬܡܢ
ܢܬܟܢܫܘܢ ܢܫܪܐ. 29 ܡܚܕܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܗ̇. ܐܝܠܝܢ
ܗܢܘܢ. ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ. ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܢܚܘܐ ܢܘܗܪܗ ܘܟܘܟܒܐ.
ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ. 14 ܐܝܟ ܓܒܪܐ
ܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ. ܥܡ ܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ.
ܘܟܢܫ ܓܒܝܘܗܝ ܡܢ ܐܪܒܥ ܪܘܚܐ. ܡܢ ܪܝܫܗ ܕܐܪܥܐ. ܥܕܡܐ
ܠܪܝܫܗ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ ܫܠܡ ܘܡܬܚܙܐ ܡܚܕܐ. 16 ܐܝܟ ܕܝܢ
ܡܠܐܟܘܗܝ ܟܕ ܡܣܬܪܐ ܐܪܥܐ: ܘܟܕ ܚܕܝܢ ܒܩܛܐ ܢܦܩܘܢ
ܡܢ ܐܪܒܥ ܪܘܚܐ. ܡܢ ܪܝܫܝܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܬܝܢ ܐܢܫܝܢ.
32 ܡܢ ܬܐܬܐ ܕܝܢ ܝܠܦܘ ܡܬܠܐ. ܕܡܚܕܐ. ܕܪܟܝܒܝܢ ܘܦܪܥܝܢ ܛܪܦܝܗ̇
ܝܕܥܝܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ: ܐܝܬܝܗ̇ ܕܩܪܝܒܐ ܘܕܡܛܐ
ܗܝ ܕܐܬܝܬܗ. ܗܝܕܝܢ ܕܟܠܗܝܢ: ܕܒܪ 20 ܩܥܘܕ ܗܘ ܕܢܦܩ
34 ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ ܙܢܝ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ:

ܓܢܐ ܕܠܐ ܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܗܕܐ : ܒܪܘܚܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ ܗܘ
ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܡܪܢܐ ܂

ܩܦܠܐܘܢ ܂ ܒ ܂

[1] ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܟܦܪ̈ܐ : ܘܢܩܦܘ ܠܗ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ ܓܢܐ ܓܒܢܝܬܗ ܕܗܪܟܐ [2] ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܗܘܐ
ܫܪܝܪ ܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ ܡܠܟܘܬܝ . ܐܝܟܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ : ܕܠܐ
ܬܬܟܣܘܢ ܗܘܝܐ ܩܠܝܠ ܟܠ ܩܠܝܠ ܕܠܐ ܬܬܥܠܬܘܢ . [3] ܘܟܕ ܬܒܥ
ܝܫܘܥ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ : ܡܪܝܡ ܐܠܗܝܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܘܐܦܢܝ
ܟܠܗܘܢ ܘܓܒܗ . ܐܡܪ ܓܝܪ ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܢܒܗܘܢ . ܘܡܢܐ
ܗܝ ܐܝܬ ܕܩܢܝܢܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠܗܝܢ . [4] ܒܗܝ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ . ܐܬܒܝܢܘ ܠܐ ܐܢܫ ܢܗܝܡܢܟܘܢ . [5] ܡܓܕܠܐ ܓܢܐ ܬܠܬܗܘܢ
ܒܫܡܫ : ܘܬܠܬܝܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܢܝܢܐ . ܘܡܓܕܠܐ ܬܗܘܐ ܂
[6] ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܠܫܡܫܐ ܩܠܝܠܐ ܘܡܓܕܠܐ ܕܩܪܝܒܐ .
ܚܪܘ ܠܐ ܬܬܪܘܕܘܢ . ܘܠܐ ܓܢܐ ܕܡܠܟܘܬܝ ܢܒܗܘܢ . ܐܠܐ ܠܐ ܒܪܚܡܬܐ
ܡܫܒܚܬܐ . [7] ܢܣܒ ܓܢܐ ܟܢܘܪܐ ܟܠ ܟܢܘܪܐ . ܘܡܚܒܘܬܐ ܟܠ
ܡܚܒܘܬܐ . ܘܢܒܗܘܢ ܟܢܪ̈ܐ ܘܡܚܒܘܬܐ . ܘܐܪܓܘܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܪܘܚܐ .
[8] ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܝ ܕܢܣܒܐ ܐܢܫܝ ܕܫܟܠܐ . [9] ܗܘܝܢ ܢܡܫܡܫܢܘܢ
ܠܐܠܗܝܢ ܘܢܫܒܚܘܢ . ܘܐܬܒܘܗܝ ܡܝܬܪܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ
ܟܝܢܐ . ܡܛܠ ܗܢܘܢ : [10] ܗܢܘܢ ܢܫܡܫܘܢ ܡܓܕܠܐ
ܘܢܣܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ . ܘܢܫܡܫܘܢ ܚܕ ܠܚܕ . [11] ܘܡܓܕܠܐ
ܒܢܝܢܐ ܕܫܠܝܐ ܢܣܒܘܢ . ܘܢܗܘܘܢ ܠܡܓܕܠܐ : [12] ܘܡܛܠ
ܡܓܕܠܐ ܟܠܗ . ܢܒܗܘܢ ܣܘܓܐ ܕܡܓܕܠܐ . [13] ܡܢ ܕܢܫܡܥ
ܐܝܟ ܒܪܘܚܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘ ܬܡܢ : [14] ܘܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܟܠܟܘܢ : ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܟܝܢܐ .
ܡܗܝܡܢ ܬܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ . [15] ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܫܪܝܪ ܐܝܟܢܐ ܐܬܐ ܢܒܝܐ
ܡܫܘܕܥܐ ܕܐܬܐܡܪ ܒܪܬܐܠܗ ܒܢܝܢܐ : ܕܢܦܩܬ ܒܪܘܚܐ
ܘܗܢܐ . ܗܘ ܕܡܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ . [16] ܗܘܝܢ ܐܝܟܢ ܕܒܗܘܢ

ܐܡܬܠܗ̇ . 24 ܢܬܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ : ܕܡܙܪܥܝܢ ܟܡܐ ܘܟܪܒܝܢ
ܚܩܠܐ܀ 25 ܘܟܕ ܠܒܗ̇ ܡܫܚܐ ܘܡܢܬܐ ܢܣܒܢ ܟܪܘܐ. ܕܡܙܪܥܝܢ
ܐܝܠܗ̇ ܠܟܪܡܗ ܕܫܡܐ ܘܕܐܒܘܬܐ : ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܚܝܢ ܣܘܦܢܐ
ܘܟܘܠܐ. 26 ܡܢܬܐ ܠܘܬܐ : ܕܟܠܗ ܠܘܡܕܡ ܟܠܗܘܢ ܕܫܡܐ
ܘܕܐܒܘܬܐ : ܕܢܗܘܐ ܐܦ ܟܪܘܗ̇ ܕܚܐ. 27 ܘܟܕ ܠܒܗ̇ ܡܫܚܐ
ܘܡܢܬܐ ܢܣܒܢ ܟܪܘܐ . ܕܕܟܝܢ ܐܝܠܗ̇ ܠܡܟܬܐ ܡܟܠܟܠܐ.
ܕܟܡ ܠܟܪ ܡܫܠܡܝܢ ܡܟܝܢܐ : ܟܡ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܚܝܢ ܟܪܘܢܐ
ܕܡܢܝܐ ܘܟܢܗ ܡܫܡܥܬܐ. 28 ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܐܝܠܗ̇. ܟܡ ܠܟܪ
ܡܫܠܡܝܢ ܐܝܠܗ̇ ܒܟܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ : ܘܟܡ ܠܗܘܢ ܡܚܝܢ
ܐܝܠܗ̇ ܟܘܠܐ ܘܡܡܟ ܟܪܘܐ܀ 29 ܘܟܕ ܠܒܗ̇ ܡܫܚܐ ܘܡܢܬܐ
ܢܣܒܢ ܟܪܘܐ. ܕܟܠܝܢ ܐܝܠܗ̇ ܡܟܬܐ ܕܒܢܝܐ : ܘܡܬܟܠܝܢ
ܐܝܠܗ̇ ܒܝܠܗ ܡܟܘܬܐ ܕܐܢܫܐ. 30 ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܠܗ̇ ܕܠܐ ܗܘܝܢ
ܚܘܡܟܢ ܐܟܘܬܢ : ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܗ̇ ܡܘܬܐ ܟܪܘܐ
ܕܒܢܝܐ. 31 ܡܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܠܗ̇ ܟܠܠ ܢܡܫܟܗ̇ : ܕܟܝܢܐ
ܐܝܠܗ̇ ܕܗܘܝܗ̇ ܕܡܬܟܠܗ ܒܒܢܝܐ. 32 ܘܐܦ ܐܝܠܗ̇ ܡܟܠܗ
ܡܡܘܣܬܐ ܕܐܟܘܬܢܗ̇. 33 ܢܘܗܪܐ ܢܟܪܐ ܕܐܟܪܒܬܐ : ܐܢܟܢܐ
ܐܟܪܡܗ̇ ܟܡ ܕܝܢܐ ܕܡܗܘܢܐ܀ 34 ܡܕܝܠܠܐ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܡܪܕ
ܐܢܐ ܠܟܘܠܗ̇ : ܒܢܝܐ ܘܡܒܢܝܬܐ ܘܡܫܟܪܐ. ܡܣܝܗܘܢ ܟܡܟܝܢ
ܐܝܠܗ̇ ܘܐܡܟܝܢ ܐܝܠܗ̇. ܘܡܣܝܗܘܢ ܡܣܝܟܝܢ ܐܝܠܗ̇
ܟܚܢܘܬܠܟܗ̇. ܘܐܬܪܒܟܗ̇ ܐܝܟ ܟܡ ܡܕܝܢܐ ܒܡܕܝܢܐ. 35 ܐܝܟܢܐ
ܕܢܛܪܐ ܕܟܝܟܡܗ̇ ܟܟܗ ܕܡܠܐ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐܡܝܢ ܟܠܠ ܐܘܟܐ. ܟܡ
ܕܟܡܗ ܕܗܘܟܝܠܠ ܐܢܫܐ. ܟܪܡܐ ܟܒܟܡܗ ܕܐܟܪܢܐ ܟܪ ܟܪܐܟܐ :
ܗܘ ܕܡܗܟܠܗ̇ ܟܝܝܢ ܗܘܟܠܐ ܠܟܒܟܢܐ. 36 ܐܡܟܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܗ̇ . ܕܬܠܐܝܢ ܗܘܟܝܢ ܟܠܟܘܝܢ ܟܠܠ ܡܪܟܐ ܗܘܪܐ.
37 ܐܘܪܡܟܡ ܐܘܪܡܟܡ . ܡܗܟܗ ܒܢܝܐ : ܘܪܟܟܗ ܠܐܟܝܢ
ܕܡܟܝܣܝܢ ܠܟܘܢܘ. ܟܟܐ ܐܟܝܢܝܢ ܕܟܢܗ ܕܐܟܢܡ ܟܝܢܟܢ : ܐܝܟ
ܕܟܝܢܐ ܐܘܪܟܘܟܐ ܟܪܘܟܝܢܘ ܐܫܡܗ ܟܘܟܢܘ ܘܠܐ ܟܡܠܗ̇.
38 ܗܘܐ ܡܫܡܟܡ ܠܟܘܗ̇ ܟܡܠܟܘܗ̇ ܫܪܟܐ. 39 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܗ̇

ܐܢܩܐ ܕܒܣ. 8 ܐܝܡܗ ܕܒ ܠܐ ܝܠܐܡܢܗ ܕܒܣ. ܫܒ ܚܘܗ ܓܣܢ
ܕܚܚܘ. ܐܝܡܗ ܕܒ ܩܚܚܘ ܐܫܠ ܐܝܡܗ. 9 ܘܐܟܠ ܠܐ ܝܐܡܢܗ
ܚܚܘ ܟܐܪܟܐ. ܫܒ ܚܘܗ ܓܣܢ ܐܚܘܚܘ ܕܟܡܟܢܐ. 10 ܘܠܐ
ܝܠܐܡܢܗ ܡܕܚܢܬܐ: ܩܢܗܠܠ ܕܫܒ ܚܘܗ ܡܕܚܢܚܘ. ܡܡܣܢܐ.
11 ܚܘܗ ܕܒ ܕܪܚ ܚܚܘ ܬܚܘܐ ܚܚܘ ܡܩܡܩܢܐ. 12 ܩܡ ܓܣܢ
ܕܣܪܡ ܬܚܩܘ ܬܐܩܟܘ. ܘܩܡ ܕܬܩܘ ܬܚܩܘ ܬܐܠܪܡ ❖
13 ܗܘ ܚܚܘ ܩܦܬܐ ܘܚܬܩܐ ܢܩܟܣ ܟܐܩܐ. ܕܐܦܚܡ ܐܝܡܗ
ܟܬܐ ܕܐܪܡܟܬܐ: ܕܟܟܬܐ ܕܡܘܪܩܡ ܐܝܡܗ ܓܚܘܐܩܘ
ܩܗܠܠ ܚܘܢܐ ܐܩܚܚܘ ܕܣܢܐ ܬܟܣܪܐ ❖ 14 ܗܘ ܚܚܘ ܩܦܬܐ
ܘܚܬܩܐ ܢܩܟܣ ܟܐܩܐ. ܕܐܣܬܒ ܐܝܡܗ ܩܚܚܘܬܐ ܕܡܟܢܐ
ܡܕܡ ܚܬܢܩܐ. ܐܝܡܗ ܓܣܢ ܠܐ ܟܐܟܡ ܐܝܡܗ. ܘܠܐܟܡ
ܕܟܐܟܡ ܠܐ ܡܟܟܡ ܐܝܡܗ ܚܩܟܠܠ. 15 ܗܘ ܚܚܘ ܩܩܬܐ
ܘܚܬܩܐ ܢܩܟܣ ܟܠܩܐ. ܕܩܒܟܢܩܡ ܐܝܡܗ ܬܩܐ ܘܢܚܩܐ:
ܕܝܚܟܒܘ ܫܒ ܓܣܘܪܐ. ܘܩܐ ܕܚܘܐ: ܟܟܬܒ ܐܝܡܗ ܟܚܘ
ܚܢܘ ܕܓܘܢܐ ܐܚܩܐ ܕܟܣܚܘ ❖ 16 ܗܘ ܚܚܘ ܬܓܣܘܪܐ
ܩܟܢܐ. ܕܐܦܢܒ ܐܝܡܗ ܕܩܡ ܕܬܩܐ ܚܘܚܠܐ ܠܐ ܚܘܐ ܩܒܡ:
ܩܡ ܕܒ ܕܬܩܐ ܚܕܘܟܐ ܕܚܘܚܠܐ ܫܐܚ. 17 ܩܟܠܐ ܘܩܟܢܐ:
ܩܢܐ ܓܣܢ ܪܚ. ܕܘܟܐ ܐܗ ܘܚܠܐ ܕܚܘ ܡܩܒܣ ܟܚܘ
ܚܕܘܟܐ. 18 ܘܩܡ ܕܬܩܐ ܚܟܒܚܢܐ ܠܐ ܚܘܐ ܩܒܡ. ܩܡ ܕܒ
ܕܬܩܐ ܚܡܘܪܟܢܐ ܕܚܟܠܠ ܩܬܘ ܫܐܚ. 19 ܩܟܠܐ ܘܚܘܣܐ
ܩܢܐ ܓܣܢ ܪܚ ܡܘܪܟܢܐ ܐܗ ܩܒܚܢܐ ܕܡܩܒܣ ܚܡܘܪܟܢܐ.
20 ܩܡ ܕܬܩܐ ܚܘܩܠܠ ܚܟܒܚܢܐ: ܬܩܐ ܟܚܘ ܘܚܩܠܠ ܕܐܒܡ
ܚܟܠܠ ܩܬܘ. 21 ܘܩܡ ܕܬܩܐ ܚܘܚܠܐ: ܬܩܐ ܟܚܘ ܘܚܟܡ
ܕܟܡܢ ܟܚܘ. 22 ܘܩܡ ܕܬܩܐ ܟܡܟܢܐ: ܬܩܐ ܚܚܘܪܡܬܘ
ܕܠܟܘܐ. ܘܚܟܡ ܕܢܐܚ ܚܟܠܠ ܩܬܘ. 23 ܗܘ ܚܚܘ ܩܦܬܐ
ܘܚܬܩܐ ܢܩܟܣ ܟܐܩܐ. ܕܡܟܡܢܒ ܐܝܡܗ ܢܒܟܐ ܘܡܟܬܐ
ܚܩܘܩܐ. ܘܡܟܡܘ ܬܡܬܢܐܘ ܕܢܡܘܩܐ. ܕܣܢܐ ܘܣܢܢܐ
ܘܢܩܣܘܬܐ. ܚܘܟܡ ܕܒ ܘܠܐ ܚܘܐ ܕܝܚܟܒܘ: ܘܚܘܟܡ ܠܐ

ܘܠܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ✤ 34 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܡܢ ܕܡܢ ܝܡܝܢܗ.
ܐܬܘ ܒܪ̈ܝܟܐ. 35 ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܝܬܗ ܕܢܐܙܠ ܠܒܝܬܐ ܗܘ
ܡܢܗ ܟܠܗ. 36 ܡܠܟܘܬܐ: ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܗܘ ܟܢܫܘܬܐ.
37 ܝܫܘܥ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܢܬ ܠܟܠܗܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܒܝܬܝ. ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܢܦܫܝ. ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܚܘܒܝ. ܘܡܢ
ܩܕܡ ܕܒܢ̈ܝ. 38 ܗܘܐ ܗܘܝܬ ܕܟܐ ܘܡܢ ܡܬܐ. 39 ܘܐܡܪ
ܕܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܢܬ ܠܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܢܦܫܝ. 40 ܒܗܘܢ ܐܘܪܚ
ܘܩܕܡܝܢ ܕܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܘܓܒܪܐ. 41 ܡܢ ܒܝܬܝܢ ܗܘ ܗܝܕܝܢ.
ܐܬܐ ܐܝܟ ܝܫܘܥ. 42 ܘܐܡܪ. ܫܢܬܐ ܐܡܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ
ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܠܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܕ ܕܘܒܪ. 43 ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܘܐܢܬܐ ܕܘܒܪ ܒܪܘܚ ܦܬܐ ܠܗ ܫܢܬܐ. ܐܡܪ ܝܫܘܥ: 44 ܘܐܡܪ
ܫܢܬܐ ܠܫܡܝܐ. ܕܐܦ ܠܗ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܒܪܘܚܐ ܕܐܬܡܠܟ
ܡܟܢܫܢ̈ܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܝܬܗ. 45 ܗܐ ܩܪܒܬ ܕܘܒܪ ܦܬܐ
ܠܗ ܫܢܬܐ. ܐܢܐ ܒܪܗ ܗܘ. 46 ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܢܐܙܠ
ܠܗ ܩܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܢܘܡܐ
ܕܡܫܠܡܘܬܗ ✤

ܡܬܠܐ ✤ ܟܙ ✤

1 ܘܗܘܐ ܝܫܘܥ ܡܠܬܐ ܟܠ ܫܢܝ̈ܐ ܘܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ.
2 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܒܟܘܪܐ ܕܝܘܡܐ ܘܗܘܘ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܢܗܘܢ. 3 ܟܠ ܡܢܗ ܗܘܐ ܕܐܬܝܢ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܘܗܝ ܢܒܘ
ܘܟܕܘ. ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܢ ܠܐ ܐܬܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܘܠܐ
ܢܟܒܝܢ. 4 ܘܐܡܪ ܡܢ ܫܠܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܢܫܝܢ. ܗܢܘ ܐܝܟ ܒܡܢܗܘܢ ܠܐ ܕܝܢ ܕܫܡܥܘ ܠܗܘܢ.
5 ܘܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܟܕܒܝܢ. ܕܫܡܥܘܢ ܒܐܢܫܝܢ.
ܡܠܟܝܢ ܓܝܪ ܐܬܝܢܗܘܢ: ܘܡܫܘܚܢ ܐܬܝܢ ܕܡܫܝܚܘܗܘܢ.
6 ܘܫܡܥܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܟܫܝܠܢ̈ܝܐ. ܘܕܝܢ ܡܠܘܟܐ
ܟܬܒܢܝܬܐ. 7 ܘܡܟܝܠ ܡܢܐ. ܘܕܝܢܘܗܝ ܡܠܬܢܝܢ ܡܢ

ܡܠܟܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܨܕܘܢܝܗܝ ܒܡܠܬܐ. 16 ܘܫܕܪܘ ܠܘܬܗ
ܬܠܡܝܕܝܗܘܢ ܥܡ ܕܒܝܬ ܗܪܘܕܣ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ:
ܝܕܥܝܢ ܕܫܪܝܪ ܐܢܬ. ܘܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ ܡܠܦ ܐܢܬ.
ܘܠܐ ܡܬܒܛܠ ܐܢܬ ܡܛܠ ܐܢܫ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܣܒ ܐܢܬ ܒܐܦܐ
ܕܒܢܝܢܫܐ. 17 ܐܡܪ ܠܢ ܗܟܝܠ ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ. ܫܠܝܛ
ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ ܐܘ ܠܐ. 18 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ
ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܢܣܒܝ
ܒܐܦܐ. 19 ܚܘܘܢܝ ܕܝܢܪܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܪܒܘ
ܠܗ ܕܝܢܪܐ. 20 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܕܡܢܘ ܨܠܡܐ ܗܢܐ
ܘܟܬܒܐ. 21 ܐܡܪܝܢ ܕܩܣܪ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܒܘ ܗܟܝܠ
ܕܩܣܪ ܠܩܣܪ ܘܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ. 22 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܬܕܡܪܘ
ܘܫܒܩܘܗܝ ܘܐܙܠܘ ܀ 23 ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܩܪܒܘ ܨܕܘܩܝܐ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܝܬ ܚܝܐ ܠܡܝܬܐ. ܘܫܐܠܘܗܝ. 24 ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ. ܡܠܦܢܐ. ܡܘܫܐ ܐܡܪ ܠܢ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܡܘܬ ܟܕ
ܠܝܬ ܠܗ ܒܢܝܐ: ܢܣܒ ܐܚܘܗܝ ܐܢܬܬܗ ܘܢܩܝܡ ܙܪܥܐ
ܠܐܚܘܗܝ. 25 ܐܝܬ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܘܬܢ ܫܒܥܐ ܐܚܐ. ܩܕܡܝܐ ܢܣܒ
ܐܢܬܬܐ ܘܡܝܬ. ܘܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܐ: ܫܒܩܗ ܐܢܬܬܗ
ܠܐܚܘܗܝ. 26 ܗܟܘܬ ܐܦ ܗܘ ܕܬܪܝܢ ܐܦ ܗܘ ܕܬܠܬܐ. ܘܥܕܡܐ
ܠܫܒܥܬܝܗܘܢ. 27 ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܡܝܬܬ ܐܦ ܐܢܬܬܐ.
28 ܒܩܝܡܬܐ ܗܟܝܠ ܠܐܝܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܬܗܘܐ ܐܢܬܬܐ
ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܢܣܒܘܗ. 29 ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ.
30 ܒܩܝܡܬܐ ܓܝܪ ܕܡܝܬܐ ܠܐ ܢܣܒܝܢ ܢܫ̈ܐ. ܐܦܠܐ ܢܫ̈ܐ
ܗܘ̈ܝܢ ܠܓܒܪ̈ܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.
31 ܥܠ ܩܝܡܬܐ ܕܝܢ ܕܡ̈ܝܬܐ: ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܠܟܘܢ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ: 32 ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܐܠܗܗ
ܕܐܝܣܚܩ ܐܠܗܗ ܕܝܥܩܘܒ: ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡ̈ܝܬܐ ܐܠܐ
ܕܚ̈ܝܐ. 33 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢܫ̈ܐ. ܡܬܗܪܝܢ ܗܘܘ

ܕܟܝܦ ܩܠܝܠ. 44 ܘܟܕ ܕܢܦܠܘ ܟܠܗ ܩܠܝܠܐ ܗܘܐ ܢܦܩܝܢ.
ܘܟܠܗ ܟܡ ܕܗܘܝ ܐܝܟܠܗ ܒܓܘܗܝ ܐܬܦܨܝܘܗܝ ܀ 45 ܘܟܕ ܡܛܝܘ
ܕܟܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܦܪܢܣܐ ܡܠܟܘܬܗܝ: ܢܬܒܘ ܕܒܝܬܗܘܢ ܐܡܪ.
46 ܘܒܬܘ ܠܦܠܝܛܘܗ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܡܢܗܠ ܕܐܝܟ
ܕܒܝܬܢܐ ܐܬܒܪܝ ܗܘܐ ܒܗ ܀

ܩܦܠܐ ܀ ܟܟ ܀

1 ܘܒܬܪ ܠܗܘܢ ܫܠܘܡ ܒܟܬܠܐ ܘܐܡܪ. 2 ܐܬܘܪܒܘܗ ܡܟܬܒܬܐ
ܐܡܝܢܐ: ܠܓܒܪܐ ܡܠܟܐ ܕܟܕܝܢ ܡܫܬܘܬܐ ܒܟܪܗ.
3 ܘܫܕܪ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܢܩܪܘܢ ܠܡܙܡܢܐ ܠܡܫܬܘܬܐ: ܘܠܐ
ܨܒܘ ܠܡܐܬܐ: 4 ܘܬܘܒ ܫܕܪ ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܡܪ. ܐܡܪܘ
ܠܡܙܡܢܐ: ܕܗܐ ܫܪܘܬܝ ܡܛܝܒܐ. ܘܬܘܪܝ ܘܡܦܛܡܬܝ
ܢܟܝܣܝܢ. ܘܟܠܗ ܡܕܡ ܡܛܝܒ. ܬܘ ܠܡܫܬܘܬܐ. 5 ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܒܣܘ ܘܐܙܠܘ. ܐܢܫ ܠܚܩܠܗ ܘܐܢܫ ܠܬܐܓܘܪܘܬܗ.
6 ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܐܚܕܘ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܨܥܪܘ ܘܩܛܠܘ. 7 ܟܕ
ܫܡܥ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܪܓܙ. ܘܫܕܪ ܚܝܠܘܬܗ ܐܘܒܕ ܠܩܛܘܠܐ
ܗܢܘܢ: ܘܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܘܩܕ. 8 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܥܒܕܘܗܝ.
ܡܫܬܘܬܐ ܡܛܝܒܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܡܙܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܐ ܫܘܝܢ ܗܘܘ.
9 ܙܠܘ ܗܟܝܠ ܠܡܦܩܢܐ ܕܐܘܪܚܬܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܕܬܫܟܚܘܢ
ܩܪܘ ܠܗ ܠܡܫܬܘܬܐ. 10 ܘܢܦܩܘ ܥܒܕܐ ܗܢܘܢ ܠܐܘܪܚܬܐ
ܘܟܢܫܘ ܟܠ ܕܐܫܟܚܘ ܒܝܫܐ ܘܛܒܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܒܝܬ
ܡܫܬܘܬܐ ܣܡܝܟܐ. 11 ܘܟܕ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܢܚܙܐ ܠܣܡܝܟܐ
ܚܙܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܕܠܐ ܠܒܝܫ ܠܒܘܫܐ ܕܡܫܬܘܬܐ. 12 ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܚܒܪܝ: ܐܝܟܢܐ ܥܠܬ ܠܟܐ: ܟܕ ܠܝܬ ܠܟ ܡܐܢܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܗܘ ܕܝܢ.
ܫܬܩ ܐܝܬܘܗܝ. 13 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܢܐ.
ܐܣܘܪܘ ܐܝܕܘܗܝ ܘܪܓܠܘܗܝ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܚܫܘܟܐ ܒܪܝܐ.
ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ ܘܚܘܪܩ ܫܢܐ ܀ 14 ܡܣܓܝܐܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ
ܩܪܝܐ ܘܙܥܘܪܝܢ ܓܒܝܐ ܀ 15 ܗܝܕܝܢ ܐܙܠܘ ܦܪܝܫܐ ܢܣܒܘ

ܓܢܒ ܐܠܐ ܢܘܗܪܐ ܡܠܘܫ ܒܥܒܪܐ. 29 ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܐ ܕܓܠ ܐܢܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܝܘܢ ܘܐܬܐ. 30 ܘܡܪܒ ܒܟܠܗ ܐܚܝܢܐ
ܘܐܡܪ ܒܗ ܗܘܡܟܐ. ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܢܐ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܢܝ. ܘܠܐ
ܐܬܐ. 31 ܡܠܘܫ ܡܢ ܗܘܒܝܫ ܠܕܝܠܗ ܒܟܒ ܕܒܢܝܐ ܕܐܒܗܘܢ.
ܐܡܪܝܢ ܒܗ ܗܘܘ ܡܕܡܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܫܩܠ ܐܝܟܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܡܫܚܐ ܘܐܪܢܒܬܐ ܡܕܡܝܢ ܠܟܘܢ ܠܡܟܠܬܐ
ܕܟܠܗ. 32 ܐܬܐ ܒܫܢ ܠܟܠܗܘܢ ܢܦܫܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܩܛܠܬܐ:
ܠܐ ܗܘܩܒܠܘܢܝܗܘܢ. ܡܫܚܐ ܕܝܢ ܘܐܪܢܒܬܐ ܗܘܡܟܝܠܘܢ.
ܐܝܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܦܫ ܣܝܡܠܗ ܐܬܐܬܝܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܗܘܡܟܝܠܗ
ܒܗ ܀ 33 ܡܟܒܪ ܐܚܝܢܐ ܡܓܠܐ. ܒܫܢܬܐ ܚܕ ܐܝܠܗ ܗܘܐ ܡܢܪܐ
ܦܢܬܐ. ܘܒܕܒ ܦܪܡܐ. ܘܐܚܙܝܗ ܡܢܬܠܐ. ܘܡܟܝܢ ܒܗ
ܡܒܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܗ ܡܫܠܐ. ܘܐܡܪܝܗ ܠܟܒܫܐ. ܘܡܝܬ.
34 ܦܫ ܕܝܢ ܡܓܠܐ ܐܒܢܐ ܕܩܘܪܐ: ܡܢܪ ܠܒܝܬܗܘܢ ܒܟܠܐ
ܟܒܫܐ: ܕܢܦܪܩܗ ܒܗ ܡܢ ܓܘܪܐ ܕܦܪܡܗ. 35 ܘܐܡܪܘ
ܟܒܫܐ ܠܒܝܬܗܘܢ: ܐܝܠܗ ܕܡܫܠܘܗܝ ܐܝܠܗ ܕܓܡܫܠܘܗܝ:
ܘܐܝܠܗ ܕܡܟܠܘܗܝ. 36 ܘܠܐܘܒ ܡܢܪ ܟܒܫܐ ܐܢܫܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܕܦܬܟܪܐ. ܘܗܘܟܠܐ ܒܟܒܘ ܠܗܘܢ. 37 ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢܪ
ܒܒܥܝ ܒܒܪܗ. ܦܫ ܐܡܪ: ܒܟܢ ܢܒܗܠܗ ܡܢ ܒܢܝ.
ܕܢܘܒܝܢ ܕܝܢ ܦܫ ܣܝܠܘܗܝ ܒܒܪܐ ܐܡܪܘ ܟܢܝܬܗܘܢ. ܗܘܢܘ
ܠܐ ܡܢ ܡܠܘܡܒܝܢܗܘܢ ܘܢܝܫܘܕ ܢܐܠܘܗܝ. 39 ܘܐܡܪܘ ܐܡܟܘܗܝ
ܗܘܒ ܗܘܐ. ܒܒܗܐ ܘܡܓܒܘܗܝ. 40 ܡܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܩܠܐ ܡܢܪܗ
ܘܐܝܬܝܢ ܕܐܡܟܘܪܬܐ ܒܒ ܒܟܒܫܐ ܗܘܝܘ. 41 ܐܡܪܝܢ ܒܗ ܕܒܥܐ
ܕܐܡܬܦܠ ܡܒܟܗ ܘܦܢܗܐ ܢܘܫܒ ܓܐܢܫܝܐ ܟܒܫܐ: ܐܝܟܐ
ܕܐ ܒܐܒܝܬܗܘܢ. 42 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܫܩ.
13 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܚܘܗ ܟܒܝܠܐ: ܕܩܛܠܐ ܕܐܡܟܒܘ ܟܢܫܗ
ܐܝܠܗ ܕܝܢ ܒܟܒܠܫܐ ܕܐܘܒܬܐ: ܡܢ ܒܟܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܗܘܒܠܐ ܡܟܒܢܐ ܡܫܟܢܫܝܢ. 43 ܡܠܟܐ ܗܘܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܒܪ ܐܠܐ
ܠܐ ܘܦܬܝܟܐ ܕܐܡܪܝ ܟܒܒܬܐ ܕܓܠܝܐ: ܘܐܬܝܗܘܢ ܒܗܘ

ܘܐܦܢ: ܐܘܡܒܝܢܐ ܒܒܪܗ ܕܕܘܝܢ: ܐܢܐܟܝܡ ܠܚܘܕܝ. 16 ܘܐܦܢ
ܒܗ. ܡܕܝܢܝ ܐܝܠܗ ܕܝܢܐ ܐܦܢ ܗܘܝܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ
ܐܢ. ܡܛܠܗܘܢ ܠܐ ܡܢܝܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܡܘܟܠ ܕܚܬܝܢܐ ܘܕܟܬܒܘܬܐ
ܒܐܝܠܗ ܐܡܬܘܣܝܬܐ ܀ 17 ܘܡܟܡܟ ܐܝܟ: ܘܐܦܡ ܒܗ ܠܟܠ:
ܡܢ ܡܫܝܚܬܐ ܠܒܝܬ ܟܝܢܐ ܘܚܠܐ ܕܐܢܝ. 18 ܒܡܦܪܐ ܕܝܢ ܟܒ
ܗܦܘ ܒܡܫܝܚܬܐ ܒܩܝ. 19 ܘܫܪܐ ܕܝܬܐ ܣܪܐ ܒܐܘܪܢܐ. ܘܐܝܬܐ
ܠܦܐܝܗ ܘܠܐ ܐܡܟܣ ܟܠܗ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܠܝ ܡܬܚܢܐ ܟܠܚܘܕ.
ܘܐܡܪ ܒܢܗ. ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܢܝ ܠܐܦ ܒܐܪܐ ܠܒܒܝܡ. ܘܡܫܪܐ
ܢܚܡܠ ܕܝܬܐ ܗܘܝ. 20 ܘܫܪܘ ܕܠܟܬܒܐ ܘܐܠܗܘܙܘ ܘܐܦܢ ܐܝܟܢܐ
ܟܪ ܡܒܝܗ ܢܚܡܠ ܕܝܬܐ. 21 ܒܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܦ ܕܝܢܘܬܐ ܒܟܘܢ ܗܫܒܘܬܐ ܘܠܐ
ܒܐܠܗܟܘܢ. ܠܐ ܟܠܚܘܕ ܗܘܪܐ ܕܝܬܐ ܕܐܒܝܒܘܢ. ܐܠܐ ܐܦܢ ܠܗܡܘܙܐ
ܗܘܢܐ ܕܐܡܝܢܘܢ ܕܐܡܠܝܠܐ ܘܟܠܐ ܒܢܟܐ ܕܝܒܘܐ. 22 ܘܟܠܐ ܡܕܡ
ܒܐܡܠܟܘܢ ܟܠܚܘܬܐ ܘܐܠܗܡܒܝܢܘܢ ܐܡܒܘܢ ܀ 23 ܘܟܒ ܐܝܬܐ ܝܫܘܥ
ܠܗܘܚܠܐ: ܡܢܚܘ ܒܗ ܕܟܬܒ ܟܠܗܬܐ ܘܡܡܢܝܢܐ ܕܟܬܒܐ ܟܒ
ܡܒܝܦ ܘܐܦܢ ܒܗ. ܟܐܝܢܐ ܡܘܠܟܘܢ ܗܘܝܢ ܟܒܒ ܐܝܠܗ.
ܘܡܢܝܘ ܢܗܒ ܒܘ ܡܘܠܟܘܢܐ ܗܘܢܐ. 24 ܒܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܡܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܒܬܐ ܣܪܐ. ܘܐܠܝ ܕܐܡܝܢܘܢ ܒܝܒ
ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܐܝܢܐ ܡܘܠܟܘܢܐ ܗܘܝܢ ܟܒܒ ܐܢܐ.
25 ܡܟܡܟܘܕܝܗ ܕܢܘܬܢ ܡܢ ܐܦܟܠܐ ܐܝܬܝܗ. ܡܢ ܡܒܝܢܐ ܗܘܝ
ܐܘ ܡܢ ܒܝܬܢܝܐ. ܗܘܢܗ ܕܝܢ ܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܝܡܗܘܢ.
ܘܐܦܢ. ܕܐܦ ܬܐܡܪ ܡܢ ܡܒܝܢܐ. ܐܡܪ ܒܝ ܟܠܐ ܟܕ: ܘܫܪܐ
ܗܫܒܬܘܢܝܗܘܢ. 26 ܘܕܬܐܡܪ ܡܢ ܒܝܬܢܝܐ. ܕܣܒܪ ܒܗ.
ܦܒܠܐ. ܦܟܠܗܘܢ ܟܢܪ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܐܬܒܪܝܢ ܒܝܬ ܒܘ.
ܠܗܘܢܝ. 27 ܘܟܝܘ ܘܐܦܢ ܒܗ ܠܐ ܢܕܟܝܠ ܒܡܡܦܡܦܢܐ.
ܝܫܘܥ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܟܐܝܢܐ ܠܫܡܘܟܐ ܟܪܢܐ.
ܟܒܒ ܐܢܐ ܀ 28 ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܒܣܝܐ ܠܟܢ ܡܟܬܒܝܢ ܐܝܟ ܟܢܪ
ܗܘܐ ܒܗ ܟܝܢܐ ܠܐܝܢ. ܘܡܢܒ ܠܦܐ ܐܝܠܗ ܡܢܬܐ ܢܡܟܘ

ܠܥܝܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܙܠܘ
ܒܬܪܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܐ ܀

1 ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܦܓܐ. ܥܠ ܓܢܒ
ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܝܫܘܥ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 2 ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܙܠܘ ܠܩܪܝܬܐ ܗܝ ܕܠܘܩܒܠܟܘܢ. ܘܡܚܕܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܡܪܐ ܕܐܣܝܪܐ ܘܥܝܠܐ ܥܡܗ̇. ܫܪܘ ܐܝܬܘ
ܠܝ. 3 ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ ܡܕܡ: ܐܡܪܘ ܠܗ ܕܠܡܪܢ
ܡܬܒܥܝܢ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܕܪ ܠܗܘܢ ܠܟܐ. 4 ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܠܗ̇
ܗܘܬ: ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: 5 ܐܡܪܘ
ܠܒܪܬ ܨܗܝܘܢ. ܗܐ ܡܠܟܟܝ ܐܬܐ ܠܟܝ. ܡܟܝܟ ܘܪܟܝܒ
ܥܠ ܚܡܪܐ ܘܥܠ ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ. 6 ܘܐܙܠܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܘܥܒܕܘ
ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. 7 ܘܐܝܬܝܘ ܠܚܡܪܐ ܘܠܥܝܠܐ.
ܘܣܡܘ ܥܠ ܥܝܠܐ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ: ܘܪܟܒ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ ܝܫܘܥ.
8 ܘܣܓܝܐܐ ܕܟܢܫܐ ܡܫܘܝܢ ܗܘܘ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ.
ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܣܘ̈ܟܐ ܡܢ ܐܝܠܢ̈ܐ ܘܪܡܝܢ ܒܐܘܪܚܐ.
9 ܟܢܫ̈ܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܗ:
ܩܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ. ܒܪܝܟ ܗܘ
ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ. 10 ܘܟܕ ܥܠ
ܠܐܘܪܫܠܡ: ܐܬܬܙܝܥܬ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢܘ
ܗܢܐ: 11 ܟܢܫ̈ܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܗܢܘ ܝܫܘܥ ܢܒܝܐ ܕܡܢ
ܢܨܪܬ ܕܓܠܝܠܐ. 12 ܘܥܠ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦܩ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ
ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܥܪܦܢ̈ܐ. ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢ̈ܐ.
13 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܕܒܝܬܝ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܢܬܩܪܐ.
ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܬܘܢܝܗܝ ܡܥܪܬܐ ܕܠܣܛܝ̈ܐ. 14 ܘܩܪܒܘ ܠܗ
ܒܗܝܟܠܐ ܣܡܝ̈ܐ ܘܚܓܝ̈ܣܐ ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ. 15 ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܪ̈ܒܝ
ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܥܒܕ: ܘܛܠܝ̈ܐ ܕܩܥܝܢ ܒܗܝܟܠܐ

ܘܐܡ

19 ܘܢܡܠܡܫܘܢܝܗܝ ܠܟܠܦ̈ܬܐ ܘܠܐܪܝܘ ܟܠܗ.
ܘܦܨܝܕܘܢܝܗܝ ܘܠܐܡܫܘܢܝܗܝ. ܘܠܐܗܘܐ ܕܐܒܐ ܝܗܒܐ ܦܐܪܐ ܀
20 ܗܘ̇ܝ ܕܙܪܥܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܛܒܬܐ ܐܝܢܝ ܗ̇ܢܝ ܕܩܒܠܝ
ܘܫܡܥܝ ܟܠܗ ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܦܐܪܐ. 21 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗ. ܡܢܐ ܫܪܓܐ ܐܝܬܝ. ܐܡܪܐ ܟܠܗ. ܐܡܪ ܕܬܠܬܐ ܗܘܝܢ
ܐܝܟ ܚܕܐ: ܚܕ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܘܚܕ ܡܢ ܫܬܝܢ ܘܚܕ ܡܢ ܡܐܐ.
22 ܠܝܬ ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܠܐ ܢܦܩ ܐܝܠܗ. ܡܢܐ ܡܐܟܠܐ ܐܝܠܗ.
ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗ ܠܡܫܬܐ ܡܢܐ ܕܐܢܐ ܠܐܒܐ ܐܢܐ ܠܡܫܬܐ:
ܐܘ ܡܢܡܢܘܬܐ ܕܐܢܐ ܡܢܢ ܐܢܐ ܐܡܢܐ: ܐܡܪܝܢ ܟܠܗ
ܡܫܝܚܝ. 23 ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܐܝܠܗ. ܘܡܢܡܢܘܬܐ
ܕܐܢܐ ܡܢܢ ܐܢܐ ܐܡܢܐ. ܕܐܠܦܢ ܕܝܢ ܡܢ ܬܫܥܐ ܘܡܢ
ܫܡܥܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܟܠ ܕܐܝܬ: ܐܠܐ ܠܐܢܝܢ ܕܐܬܡܟܟ ܡܢ
ܐܒܐ: 24 ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܡܥ ܫܡܥܐ: ܦܬܚܘ ܟܠ ܗܘܢ ܐܝܟ
ܐܢܫܐ. 25 ܘܐܡܪܐ ܐܝܟ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܢܦܩ ܐܝܠܗ
ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܠܦܬܐ ܡܢܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ. ܘܡܘܬܒܝܢ ܡܢܝܢ
ܠܚܝܠܗ. 26 ܠܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܬܗܘܐ ܟܠܝܡܢ. ܐܠܐ ܡܢ
ܕܪܒܐ ܒܟܘܢ: ܕܬܗܘܐ ܪܒܐ: ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ.
27 ܘܡܢ ܕܪܒܐ ܒܟܘܢ ܕܬܗܘܐ ܩܕܡܝܐ. ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܥܒܕܐ.
28 ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܠܐ ܐܬܐ ܕܢܫܬܡܫ ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ.
ܘܢܬܠ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܀ 29 ܘܟܕ ܢܦܩ
ܝܫܘܥ ܡܢ ܐܝܪܝܚܘ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.
30 ܘܗܐ ܬܪܝܢ ܥܘܝܪܐ ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܕܝܫܘܥ ܥܒܪ: ܩܥܘ ܟܠܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ
ܡܪܝ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ. 31 ܟܢܫܐ ܕܝܢ ܟܐܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܕܢܫܬܩܘܢ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܪܢ ܐܬܪܚܡ
ܥܠܝܢ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ: 32 ܘܩܡ ܝܫܘܥ ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ.
ܡܢܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܥܒܕ ܠܟܘܢ. 33 ܐܡܪܝܢ ܟܠܗ. ܡܪܢ
ܕܢܬܦܬܚܢ ܥܝܢܝܢ. 34 ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ ܘܩܪܒ

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܕ ܀

¹ ܙܒܢܐ ܝܗܒ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܥܒܕܬܐ ܗܕܐ ܟܠܝܬܐ
ܕܒܥܝܢ ܒܙܦܪܐ ܕܢܐܚܕܘܢ ܡܠܟܐ ܠܒܪܢܫܐ. ² ܡܢ ܕܝܢ ܟܠܡ
ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܒܥܘܡܩܐ . ܘܡܬܪ ܐܝܟ ܠܒܪܢܫܐ. ³ ܘܢܦܩ
ܠܘܬܗ ܡܪܝܐ: ܘܚܙܐ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܩܢܝܢ ܒܥܘܡܩܐ ܘܠܒܫܝܢ.
⁴ ܘܐܡܪ: ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܘܡܢܝܢ ܘܠܐ ܢܒܥܐ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ⁵ ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܐܝܟܘ. ܘܢܦܩ ܠܘܬ ܒܝܬܐ ܘܠܒܫܗ
ܡܪܝܐ: ܘܒܠܒܫ ܗܘܠܒܬܐ: ⁶ ܘܠܐܝܟ ܚܕ ܒܝܬܐ ܡܪܝܐ. ܢܦܩ
ܘܐܡܪ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܩܢܝܢ ܘܠܒܫܝܢ. ܘܐܡܪ: ܠܗܘܢ ܡܢܐ
ܡܬܩܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܡܐ ܕܒܝܬܗ ܘܠܒܫܝܢ. ⁷ ܐܦܢܝ ܒܗܘ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܐܝܬܝ. ܐܡܪ: ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ: ܘܡܢܝܢ
ܕܠܐ ܢܒܥܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ⁸ ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ. ܐܡܪ: ܡܠܐ ܟܠܡܐ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܢܐ ܠܡܠܟܐ ܘܠܘܬ ܒܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܡܬܪ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܒܥܘܡܩܐ ܠܡܫܝܚܐ. ⁹ ܘܐܝܟ ܗܘܝܘ ܕܚܒܝܒܐ
ܡܪܝܐ: ܢܦܩܘ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ. ¹⁰ ܘܟܕ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ
ܕܢܐܚܕ ܡܠܟܝܢ. ܘܡܠܟܘ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܐܦ ܗܘܝܘ. ¹¹ ܘܟܕ
ܡܠܟܘ: ܕܒܝܬܗ ܟܠܗ ܡܠܐ ܟܠܝܬܐ. ¹² ܘܐܦܢܝ ܗܘܟܝܢ ܐܢܫܐ
ܚܕܐ ܡܠܟܐ ܒܟܠܘ: ܘܐܬܩܢܬ ܐܝܟ ܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܢܘܡܪܗ
ܕܢܘܡܐ ܘܢܘܡܪܗ: ¹³ ܗܝܕ ܕܝܢ ܒܢܐ ܘܐܡܪ: ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ.
ܢܒܥܐ ܠܐ ܡܒܥܘܠ ܐܢܐ ܚܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܕܝܢܐ ܡܢܐ ܟܡܣ:
¹⁴ ܡܢ ܕܝܢܗ ܘܐܠ. ܕܟܠ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢܐ ܐܢܫܐ ܐܝܠܠ ܐܝܢ
ܕܝܢ. ¹⁵ ܐܘ ܠܐ ܡܟܝܢܗ ܟܝܢ ܕܡܬܪܡ ܕܟܠ ܐܢܐ ܐܒܟܝܢ ܒܕܝܠܢ.
ܐܘ ܟܠܢܝ ܟܝܢܬܐ ܕܐܢܐ ܗܒ ܐܢܐ. ¹⁶ ܗܘܟܢܐ ܢܗܘܘ ܐܢܫܐ
ܡܒܢܬܐ: ܘܡܬܕܢܬܐ ܐܢܫܐ. ܡܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܩܢܝܐ. ܘܐܒܘܪܝܢ
ܫܟܢܐ ܀ ¹⁷ ܒܠܝܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܥܠܘ ܕܢܦܩ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܟܪ
ܟܠܝܢܘܬܐ ܕܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܒܝܬܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܒܠܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ¹⁸ ܗܘܐ ܡܟܝܢ ܚܕ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܠܗ ܕܐܢܫܐ
ܢܦܩܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܢܫܬܒܩܘܢ ܠܟܝܢܬܐ.

ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܠܐ ܬܓܘܪ. ܘܠܐ ܬܓܢܘܒ.
ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ. 19 ܘܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. ܘܐܚܒ
ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ. 20 ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܥܠܝܡܐ. ܗܠܝܢ
ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ. ܡܢܐ ܚܣܝܪ ܐܢܐ. 21 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܗܘܐ ܓܡܝܪܐ: ܙܠ ܙܒܢ
ܩܢܝܢܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܒܫܡܝܐ.
ܘܬܐ ܒܬܪܝ. 22 ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܙܠ
ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܢܟܣܐ ܣܓܝܐܐ:
23 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܕܥܛܠܐ ܗܘ ܠܥܬܝܪܐ ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 24 ܘܬܘܒ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܦܫܝܩ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܠܡܥܠ
ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
25 ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܛܒ ܘܐܡܪܝܢ.
ܡܢܘ ܟܝ ܡܫܟܚ ܕܢܚܐ. 26 ܚܪ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ. ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܝܢ
ܟܠܡܕܡ ܡܫܟܚܐ ◆ 27 ܗܝܕܝܢ ܥܢܐ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܗܐ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܟܠܡܕܡ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܟ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ
ܠܢ. 28 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܢܬܘܢ
ܕܐܬܝܬܘܢ ܒܬܪܝ: ܒܥܠܡܐ ܚܕܬܐ ܡܐ ܕܝܬܒ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ ܕܫܘܒܚܗ: ܬܬܒܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܬܪܥܣܪ
ܟܘܪܣܘܢ: ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. 29 ܘܟܠ
ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܬܐ ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܚܘܬܐ. ܐܘ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ.
ܐܘ ܐܢܬܬܐ ܐܘ ܒܢܝܐ: ܐܘ ܩܘܪܝܐ ܡܛܠ ܫܡܝ: ܚܕ ܒܡܐܐ
ܢܣܒ: ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܢܐܪܬ. 30 ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܐܚܪܝܐ ܘܐܚܪܝܐ ܩܕܡܝܐ ◆

ܠܘܬܗ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܡܢܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܢ ܫܠܝܛ
ܠܓܒܪܐ ܕܢܫܪܐ ܐܢܬܬܗ ܒܟܠ ܥܠܐ. 4 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܕܗܘ ܕܥܒܕ ܡܢ ܒܪܫܝܬ: ܕܟܪܐ
ܘܢܩܒܬܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ: 5 ܘܐܡܪ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܒܘܩ ܓܒܪܐ
ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ ܘܢܩܦ ܠܐܢܬܬܗ: ܘܢܗܘܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܚܕ
ܒܣܪ. 6 ܡܕܝܢ ܠܐ ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܐܠܐ ܚܕ ܦܓܪ. ܡܕܡ ܗܟܝܠ
ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ: ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܦܪܘܫ. 7 ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ
ܗܟܝܠ ܡܘܫܐ ܦܩܕ: ܕܢܬܠ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ ܘܢܫܪܝܗ.
8 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܘܫܐ ܠܘܩܒܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܟܘܢ ܐܦܣ
ܠܟܘܢ ܕܬܫܪܘܢ ܢܫܝܟܘܢ. ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ.
9 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ. ܕܡܢ ܕܫܒܩ ܐܢܬܬܗ ܕܠܐ ܒܙܢܝܐ
ܘܢܣܒ ܐܚܪܬܐ ܓܐܪ. ܘܡܢ ܕܢܣܒ ܫܒܝܩܬܐ ܓܐܪ. 10 ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܥܠܬܐ ܕܓܒܪܐ ܥܡ
ܐܢܬܬܐ: ܠܐ ܦܩܚ ܠܡܣܒ ܐܢܬܬܐ. 11 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܠܐ ܟܠܢܫ ܣܦܩ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܗܝܒ ܠܗ.
12 ܐܝܬ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ ܗܟܢܐ.
ܘܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ. ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܐ.
ܘܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܗܢܘܢ ܥܒܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܡܛܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܢ ܕܡܫܟܚ ܕܢܣܒ ܢܣܒ.
13 ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܣܝܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ
ܘܢܨܠܐ: ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 14 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ.
ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܟܘܬ ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
15 ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܙܠ ܡܢ ܬܡܢ ܀ 16 ܘܐܬܐ ܚܕ
ܩܪܒ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ. ܡܢܐ ܕܛܒ ܐܥܒܕ
ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 17 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܩܪܐ
ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ: ܠܝܬ ܛܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܨܒܐ
ܐܢܬ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝܐ: ܛܪ ܦܘܩܕܢܐ. 18 ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܠܝܢ. ܗܘ

ܒܡܫܘ. ܐܠܐ ܒܪܩܐ ܠܡܫܒܥܝܢ ܐܚܝܢܬ ܡܫܘ ܡܫܘ ܀
23 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܕܡܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܓܒܪܐ ܡܠܟܐ
ܕܨܒܐ ܕܢܣܒ ܚܘܫܒܢܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ. 24 ܘܟܕ ܫܪܝ
ܠܡܣܒ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܚܕ ܕܚܝܒ ܗܘܐ ܪܒܘܬܐ. 25 ܘܟܕ
ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܪܥ: ܦܩܕ ܡܪܗ ܕܢܙܒܢܘܢܝܗܝ ܗܘ
ܘܐܢܬܬܗ ܘܒܢܘܗܝ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܢܦܪܘܥ.
26 ܘܢܦܠ ܗܘ ܥܒܕܐ ܣܓܕ ܠܗ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܐܓܪ
ܪܘܚܟ ܥܠܝ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܟ. 27 ܘܐܬܪܚܡ ܡܪܗ
ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܘܫܪܝܗܝ ܘܫܘܒܩܗ ܡܫܩ ܠܗ. 28 ܢܦܩ
ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘ: ܘܐܫܟܚ ܠܚܕ ܡܢ ܟܢܘܬܗ ܕܚܝܒ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܝܢܪܐ ܡܐܐ: ܘܐܚܕܗ ܘܚܢܩ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܗܒ ܠܝ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܐܢܬ ܠܝ. 29 ܘܢܦܠ ܗܘ ܟܢܬܗ
ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ ܒܥܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪ. ܐܓܪ ܪܘܚܟ ܥܠܝ
ܘܟܠ ܡܕܡ ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܟ. 30 ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܨܒܐ. ܐܠܐ ܐܙܠ
ܐܪܡܝܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܐ ܕܚܝܒ ܠܗ.
31 ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܢܘܬܗ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ.
ܘܐܬܘ ܐܘܕܥܘ ܠܡܪܗܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܗܘܐ. 32 ܗܝܕܝܢ ܩܪܝܗܝ
ܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ: ܗܝ ܚܘܒܬܐ ܟܠܗ
ܫܒܩܬ ܠܟ ܕܒܥܝܬ ܡܢܝ: 33 ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܐܦ
ܠܟܢܬܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܚܢܬܟ: 34 ܘܪܓܙ ܡܪܗ ܘܐܫܠܡܗ
ܠܡܫܬܢܩܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܬܠ ܟܠ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܠܗ.
35 ܗܟܢܐ ܢܥܒܕ ܠܟܘܢ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܢ ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ
ܐܢܫ ܠܐܚܘܗܝ ܡܢ ܠܒܟܘܢ ܚܘܒܘܗܝ ܀

ܡܬܝ ܀ ܝܛ ܀

1 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܡܠܐ ܗܠܝܢ: ܫܢܝ ܡܢ
ܓܠܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܝܗܘܕ ܠܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ. 2 ܘܐܙܠܘ
ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ ܬܡܢ. 3 ܘܩܪܒܘ

ܦܫܝܓ. ܛܒ ܝܘܐ ܓܘ ܥܒܪܬ ܕܐܚܘܬ ܠܚܝ̈ܐ ܟܕ ܚܓܝܣܐ ܐܝܟ
ܐܘ ܟܕ ܦܫܝܓ: ܘܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܓܘ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝ̈ܕܝܢ ܐܘ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܥܩ̈ܠܝܢ: ܢܦܠܬ ܒܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ. 9 ܘܐܢ ܥܝܢܐ ܕܝܘܟ ܡܟܫܠܐ
ܓܘ: ܚܨܘܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܘܟ. ܛܒ ܝܘܐ ܓܘ ܕܒܚܕ ܥܝܢܐ
ܥܒܪܬ ܠܚܝ̈ܐ: ܘܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܓܘ ܬܪ̈ܬܝܢ ܥܝ̈ܢܐ ܢܦܠܬ
ܒܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ. 10 ܚܙܘ ܠܐ ܬܒܣܘܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܙܥܘܪ̈ܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܕܡܠܐܟܝܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ
ܚܙܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܗ ܕܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ. 11 ܐܬܐ ܓܝܪ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ:
ܕܢܚܐ ܡܕܡ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ. 12 ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟܘܢ. ܐܢ
ܗܘܝܢ ܠܐܢܫ ܡܐܐ ܥܪ̈ܒܝܢ: ܘܛܥܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ
ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܛܘܪܐ: ܘܐܙܠ ܒܥܐ ܠܗܘ ܕܛܥܐ:
13 ܘܐܢ ܡܫܟܚ ܠܗ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕܐ ܒܗ
ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܕܠܐ ܛܥܘ. 14 ܗܟܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܨܒܝܢܐ
ܩܕܡ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ ◆
15 ܐܢ ܕܝܢ ܐܣܟܠ ܠܟ ܐܚܘܟ. ܙܠ ܐܟܣܝܗܝ ܒܝܢܝܟ ܘܒܝܢܗ
ܠܚܘܕܘܗܝ. ܐܢ ܫܡܥ ܠܟ ܩܢܝܬܗ ܐܚܘܟ. 16 ܘܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܟ: ܕܒܪ
ܥܡܟ ܚܕ ܐܘ ܬܪܝܢ. ܕܥܠ ܦܘܡ ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܣܗܕ̈ܝܢ
ܬܩܘܡ ܟܠ ܡܠܐ. 17 ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܠܗܠܝܢ ܢܫܡܥ ܐܡܪ
ܠܥܕܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܥܕܬܐ ܠܐ ܢܫܡܥ: ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܝܟ
ܡܟܣܐ ܘܐܝܟ ܚܢܦܐ. 18 ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܐ
ܕܬܐܣܪܘܢ ܒܐܪܥܐ: ܢܗܘܐ ܐܣܝܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܕܡ ܕܬܫܪܘܢ
ܒܐܪܥܐ: ܢܗܘܐ ܫܪܐ ܒܫܡܝܐ. 19 ܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܕܐܢ ܬܪܝܢ ܡܢܟܘܢ ܢܫܘܘܢ ܒܐܪܥܐ ܥܠ ܟܠ ܨܒܘ ܕܢܫܐܠܘܢ.
ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ. 20 ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ
ܐܘ ܬܠܬܐ ܟܢܝܫܝܢ ܒܫܡܝ: ܬܡܢ ܐܢܐ ܒܡܨܥܬܗܘܢ.
21 ܗܝܕܝܢ ܩܪܒ ܠܘܬܗ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ . ܡܪܝ: ܟܡܐ
ܙܒ̈ܢܝܢ ܐܢ ܢܣܟܠ ܒܝ ܐܚܝ ܐܫܒܘܩ ܠܗ. ܥܕܡܐ ܠܫܒܥ
ܙܒ̈ܢܝܢ. 22 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܥܕܡܐ

ܓܢܣܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܠܐ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܀ 22 ܟܕ ܡܬܟܪܟܝܢ
ܕܝܢ ܒܓܠܝܠܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܕܢܫܬܠܡ ܒܐܝܕܝ ܒܢܝܢܫܐ. 23 ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ ܘܠܝܘܡܐ
ܬܠܝܬܝܐ ܢܩܘܡ. ܘܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. 24 ܘܟܕ ܐܬܘ
ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܩܪܒܘ ܗܢܘܢ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܪ̈ܝ
ܪܫܐ ܠܘܬ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܪܒܟܘܢ ܠܐ ܝܗܒ ܕܝܢܪ̈ܝ
ܪܫܗ: 25 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܢ. ܘܟܕ ܥܠ ܟܐܦܐ ܠܒܝܬܐ:
ܩܕܡܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ ܫܡܥܘܢ:
ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܡܢ ܢܣܒܝܢ ܡܟܣܐ ܘܟܣܦ ܪܫܐ. ܡܢ
ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܐܘ ܡܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ. 26 ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܡܢ
ܢܘܟܪ̈ܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܕܝܢ ܚܐܪ̈ܐ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ.
27 ܕܠܐ ܕܝܢ ܢܟܫܠ ܐܢܘܢ. ܙܠ ܠܝܡܐ ܘܐܪܡܐ ܚܟܬܐ. ܘܢܘܢܐ
ܩܕܡܝܐ ܕܣܠܩ: ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܬܫܟܚ ܐܣܬܪܐ. ܗܘ
ܣܒ ܘܗܒ ܚܠܦܝ ܘܚܠܦܝܟ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܚ ܀

1 ܒܗܝ ܫܥܬܐ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܝܢ.
ܡܢܘ ܟܝ ܪܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 2 ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܛܠܝܐ:
ܘܐܩܝܡܗ ܒܡܨܥܬܗܘܢ. 3 ܘܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܗܦܟܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܛܠܝ̈ܐ: ܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. 4 ܡܢ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܢܡܟܟ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܗܢܐ.
ܗܘ ܢܗܘܐ ܪܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 5 ܘܡܢ ܕܢܩܒܠ ܐܝܟ
ܛܠܝܐ ܗܢܐ ܒܫܡܝ ܠܝ ܗܘ ܡܩܒܠ: 6 ܘܟܠ ܕܢܟܫܠ
ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܬܬܬܠܐ ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܨܘܪܗ: ܘܢܬܛܒܥ ܒܥܘܡܩܘܗܝ
ܕܝܡܐ ܀ 7 ܘܝ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܡܟܫܘܠܐ: ܐܢܢܩܐ ܓܝܪ ܕܢܐܬܘܢ
ܡܟܫܘܠܐ. ܘܝ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܝܢ ܡܟܫܘܠܐ. 8 ܐܢ
ܐܝܕܟ ܐܘ ܪܓܠܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩܝܗ ܘܫܕܝܗ

ܢܗܘܢܐ ܐܠܝܟܐ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܢܐ ܘܐܡܪ: ܗܘܢܘ
ܓܢܝ ܡܟܝܢܐ ܕܓܗ ܐܠܝܟܝܢ ܓܗ ܡܓܢܒܘ ܀ 6 ܘܦܩܕ ܡܓܢܒܘ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܢܦܓܘ ܟܠܐ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܘܢܫܒܘ ܠܒ. 7 ܘܐܬܐܡܪ̈ܝܢ
ܠܦܬܗܘܢ ܬܡܘܢ: ܘܡܬܪ̈ܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܡܘܡܘ ܠܐ
ܐܢܣܒܘܢ: 8 ܘܐܬܪܚܡܘ ܟܢܝܫܬܗܘܢ ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܣܝܪܘ: ܐܠܐ ܐܢ
ܠܬܡܘܢ ܟܠܣܘܪ̈ܗܘܢ. 9 ܘܦܩܕ ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܐܘܪܐ: ܦ̈ܣܩܝ ܐܢܝ
ܬܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܟܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܝܐܡܪܘܢ ܫܪܘܐ ܗܢܘܢ:
ܕܦܬܚܐ ܕܢܡܘܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܡܝ̈ܬܐ. 10 ܘܡܬܠܒܘܢ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܓܗ. ܡܢܐ ܗܘܩܠܐ ܡܚܫܒܐ ܐܡܪܝܢ.
ܕܡܝܢܐ ܘܠܐ ܕܐܬܐ ܠܡܡܪܡ. 11 ܒܢܐ ܬܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܢܐ ܐܬܐ ܠܡܡܪܡ ܕܟܠܐ ܦܪܡ ܢܡܓܡ. 12 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܕܝ܃ ܕܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܐܬܐ ܘܠܐ ܢܕܒܪܘܢ ܘܟܬܒܘ ܓܗ ܟܠܐ ܦܐ
ܕܟܬܘ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܝܫܝܢ ܕܢܣܒ ܡܢܗܘܢ.
13 ܗܕܝ ܐܫܬܠܡܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܕܟܠܐ ܢܦܫܝ ܡܟܬܒܢܐ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܀ 14 ܘܦܩܕ ܐܝܬܘ ܠܦܬܐ ܦܝܫܐ. ܡܢܝ ܓܗ ܟܝܢܐ.
ܘܓܢܝ ܟܠܐ ܠܒܪ̈ܘܢܗܘܢ. 15 ܘܐܡܪ ܓܗ. ܦܢܝ: ܐܬܪܫܡ
ܠܓܒܝ. ܓܢܝ ܕܐܝܬ ܓܗ ܟܕ ܐܝܟܢܐ ܘܓܒܪܐܝܬ ܠܓܒܝ. ܓܦܐ
ܟܝܢ ܐܚܝܢܐ ܒܢܘܪܐ ܢܦܠ. ܘܓܦܐ ܐܚܝܢܐ ܒܓܒܢܐ. 16 ܘܡܬܒܥܢܗ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܝ ܘܠܐ ܐܡܨܘ ܠܡܫܬܒܚܘ. 17 ܒܢܐ ܬܡܘܢ
ܘܐܡܪ. ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܘܣܥܢܐ ܘܡܓܡܓܡܢܐ. ܕܦܐ
ܠܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܦܬܦܝ. ܘܕܦܐ ܠܡܢܐ ܐܡܢܟܢܦܝ.
ܐܬܝܗܘܢ ܓܒ ܠܦܐ. 18 ܘܓܒܪܐ ܓܗ ܬܡܘܢ ܘܢܦܫ ܦܬܢܗ ܡܐܪܐ.
ܘܐܬܐܡܪ ܡܟܝܢܐ ܦܡ ܗܘ ܡܓܡܓܐ. 19 ܗܕܝ ܡܪܗ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ.
ܠܦܐ ܬܡܘܢ ܟܠܣܘܪ̈ܗܘܢ ܘܐܡܪܘ ܓܗ. ܠܦܢܐ ܣܝܒ ܠܐ
ܐܡܨܝ ܠܓܒܐܦܝܢܐ. 20 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܡܘܢ. ܦܢܝܟܠܐ ܠܐ
ܡܣܦܩܢܝܗܘܢ. ܐܡܝ ܓܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܃ ܕܐܝ ܐܬܬܗܘܐ
ܠܦܘܢ ܡܣܦܩܢܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ ܕܡܓܝܢܐ: ܐܬܐܡܪܝܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ
ܐܢܐ ܡܦܐ ܘܡܦܝܢܐ܃ ܘܡܦܪܡ ܠܐ ܢܣܦܩܝܢܘܢ. 21 ܗܢܐ ܕܝ

ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܕܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ:
21 ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܚܘܝܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ:
ܕܥܬܝܕ ܗܘ ܠܡܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ:
ܘܡܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܢܬܩܛܠ ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ
ܢܩܘܡ. 22 ܘܕܒܪܗ ܟܐܦܐ ܘܫܪܝ ܠܡܟܐܐ ܒܗ. ܘܐܡܪ. ܚܣ
ܠܟ ܡܪܝ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܗܕܐ. 23 ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܘܐܡܪ
ܠܟܐܦܐ. ܙܠ ܠܟ ܠܒܣܬܪܝ. ܣܛܢܐ: ܬܘܩܠܬܐ ܐܢܬ ܠܝ.
ܕܠܐ ܡܬܪܥܐ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. 24 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ
ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ: ܢܟܦܘܪ
ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ ܘܢܐܬܐ ܒܬܪܝ ܀ 25 ܡܢ ܕܨܒܐ
ܓܝܪ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ
ܡܛܠܬܝ ܢܫܟܚܝܗ. 26 ܡܢܐ ܓܝܪ ܢܬܗܢܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܢ
ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܩܢܐ ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ. ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ
ܚܠܦܐ ܕܢܦܫܗ. 27 ܥܬܝܕ ܗܘ ܓܝܪ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܢܐܬܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝ̈ܫܐ: ܘܗܝܕܝܢ
ܢܦܪܘܥ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܀ 28 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ: ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ:
ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܙ ܀

1 ܘܒܬܪ ܫܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܥܩܘܒ
ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.
2 ܘܐܫܬܚܠܦ ܝܫܘܥ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܢܗܪ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ
ܫܡܫܐ. ܢܚܬ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܚܘܪܘ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ. 3 ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ
ܡܘܫܐ ܘܐܠܝܐ ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡܗ. 4 ܥܢܐ ܕܝܢ ܟܐܦܐ
ܘܐܡܪ ܠܝܫܘܥ. ܡܪܝ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܢ ܕܗܪܟܐ ܢܗܘܐ. ܘܐܢ
ܨܒܐ ܐܢܬ: ܢܥܒܕ ܗܪܟܐ ܬܠܬ ܡܛܠ̈ܝܢ. ܚܕܐ ܠܟ. ܘܚܕܐ
ܠܡܘܫܐ ܘܚܕܐ ܠܐܠܝܐ. 5 ܘܥܕ ܗܘ ܡܡܠܠ: ܗܐ ܥܢܢܐ

ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܦܪܫܘܢ. 4 ܫܪܒܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܓܝܪܬܐ ܐܬܐ
ܒܥܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܐ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ.
ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ ܘܐܙܠ. 5 ܘܟܕ ܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܥܒܪܐ:
ܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܠܚܡܐ ܥܡܗܘܢ. 6 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩܝܐ. 7 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܐ ܢܣܒܢ.
8 ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܢܦܫܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܚܡܐ ܠܐ ܢܣܒܬܘܢ. 9 ܠܐ
ܥܕܟܝܠ ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܥܗܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܟܘܢ
ܚܡܫ ܠܚܡܝܢ ܕܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ. ܘܟܡܐ ܩܘܦܝܢܝܢ
ܫܩܠܬܘܢ: 10 ܘܠܐ ܠܗܠܝܢ ܫܒܥ ܠܚܡܝܢ ܕܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ:
ܘܟܡܐ ܐܣܦܪܝܕܝܢ ܫܩܠܬܘܢ: 11 ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܣܬܟܠܬܘܢ ܕܠܐ
ܗܘܐ ܥܠ ܠܚܡܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܕܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ
ܕܦܪܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩܝܐ. 12 ܗܝܕܝܢ ܐܣܬܟܠܘ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܕܢܙܕܗܪܘܢ
ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩܝܐ ◆
13 ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܐܬܪܐ ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ: ܡܫܐܠ
ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ. ܥܠܝ ܐܢܫܐ
ܕܐܝܬܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 14 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ.
ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܠܝܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܪܡܝܐ. ܐܘ
ܚܕ ܡܢ ܢܒܝܐ. 15 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬܝ. 16 ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. 17 ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܕܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ܠܐ ܓܠܝ ܠܟ.
ܐܠܐ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ. 18 ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܢܬ ܗܘ
ܟܐܦܐ: ܘܥܠ ܗܕܐ ܟܐܦܐ ܐܒܢܝܗ ܠܥܕܬܝ. ܘܬܪܥܐ ܕܫܝܘܠ
ܠܐ ܢܚܣܢܘܢܗ. 19 ܠܟ ܐܬܠ ܩܠܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܟܠ ܡܐ ܕܬܐܣܘܪ ܒܐܪܥܐ: ܢܗܘܐ ܐܣܝܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܕܡ
ܕܬܫܪܐ ܒܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܫܪܐ ܒܫܡܝܐ. 20 ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ

ܠܡܘܝܐ ܕܩܫܒ ܐܝܠܕܝ. 30ܘܡܪܒܘ ܒܘܢܠܪܐ ܟܬܒܐ ܦܪܝܫܐ.
ܘܐܝܠ ܗܘܘ ܟܡܗܘܢ ܫܝܛܐ ܘܦܫܝܢܐ. ܘܡܢܬܝܐ ܘܡܥܝܢܬܐ.
ܘܐܢܬܐ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܪܥܒܘ ܐܝܣܝ ܠܒܐ ܕܝܟܘܢ ܕܫܡܥܘ
ܘܐܡܒ ܐܝܣܝ: 31ܐܝܟ ܕܫܡܥܬܘܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘܠܟ: ܕܢܝܢ
ܢܬܝܐ ܕܡܒܠܟܝܢ ܘܡܥܢܬܐ ܕܫܡܫܒܩܝܢ: ܡܫܝܚܐ
ܕܡܗܠܟܝܢ. ܘܦܫܝܢܐ ܕܢܝܢ. ܘܡܚܣܘ ܠܐܒܗܐ ܕܝܫܪܐܠ ܀
32ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘ: ܡܢܐ ܠܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܦܪܝܫܐ ܐܢܐ ܟܠ ܦܫܪܐ ܗܘܐ: ܕܗܘܐ ܠܐܒܐ ܬܘܩܢܝ ܡܘܒܘ
ܠܒܐ: ܘܟܝܠ ܠܗܘܢ ܦܐ ܕܬܐܠܒܝ. ܘܐܡܪܐ ܐܝܣܝ ܟܕ
ܢܩܬܝ ܠܐ ܕܟܐ ܐܢܐ. ܕܠܦܐ ܢܒܘܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. 33ܐܡܪܝܢ
ܒܗ ܐܠܡܠܦܢܘܬܗܘܢ. ܐܝܦܐ ܒܝ ܒܣܘܪܚܐ ܒܣܦܐ: ܕܫܡܥܘ
ܦܫܪܐ ܗܘܐ ܩܒܝܗ. 34ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘ: ܒܦܐ ܒܣܩܬܝ
ܐܝܠ ܠܒܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܒܗ ܡܒܒܐ. ܘܡܒܝܠ ܬܘܬܐ ܕܡܪܩܐ.
35ܘܒܩܒ ܠܒܢܝܐ ܕܫܡܥܘܢ ܟܠ ܐܘܪܚܐ. 36ܘܡܩܠ
ܠܗܘܢ ܡܒܒܐ ܒܣܩܬܝ ܘܠܒܘܬܐ: ܘܡܚܣ ܘܡܪܐ ܘܢܗܒ
ܠܡܠܦܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܠܦܢܘܬܐ ܢܗܒܘ ܠܒܢܝܐ. 37ܘܐܪܟܒܘ
ܦܠܗܘܢ ܘܡܚܒܘ: ܘܡܩܒܘ ܐܘܐܪ ܕܩܪܝܬܐ ܡܠܐ ܡܒܒܐ
ܐܡܒܪܢܒܝ. 38ܗܘܠܟ ܕܝܢ ܕܐܪܟܒܘ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܪܒܒܐ ܠܠܒܢܝ
ܟܒܪܐ. ܡܡܢ ܦܝ ܬܩܬܐ ܘܒܒܝܐ. 39ܘܟܒ ܡܢܐ ܠܒܢܝܐ.
ܡܒܝܡ ܠܐܒܦܐ ܘܐܝܐ ܒܠܣܘܦܐ ܕܡܟܒܪܘ ܀

ܦܨܠܐܘ ܀ ܗܘ ܀

1ܘܡܪܒܘ ܒܪܬܩܐ ܘܐܪܘܦܬܐ ܡܒܩܫܝܢ ܒܗ: ܘܦܠܐܒܝܢ
ܒܗ ܐܝܐ ܦܝ ܡܒܢܐ ܕܢܣܘܐ ܐܝܣܝ. 2ܗܘ ܕܝܢ ܒܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܦܐ ܕܗܘܐ ܕܡܒܐ ܐܡܪܝܢ ܐܝܠܗ ܕܣܘܐ ܗܘ. ܫܡܥܘܢ
ܟܡܪ ܡܒܢܐ. 3ܘܡܒܦܪܐ ܐܡܪܝܢ ܐܝܠܗ ܬܘܦܢܐ ܦܠܘܐ ܗܘ.
ܫܡܥܘܢ ܟܡܪ ܡܒܢܐ ܒܩܡܪܐܝܠ. ܬܡܒܬܝ ܟܐܦܐ. ܦܪܘܦܐ
ܡܒܢܐ ܬܒܟܝ ܐܝܠܗ ܕܐܒܡܦ: ܐܠܦܐܐ ܕܐܒܢܐ ܗܘܢܐ ܠܐ

ܐܬܟܫܠܘ. 13 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܢܨܒܬܐ
ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܨܒܗ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ. ܬܬܥܩܪ. 14 ܫܒܘܩܘ
ܠܗܘܢ. ܣܡܝܐ ܐܢܘܢ ܢܓܘܕܐ ܕܣܡܝܐ. ܣܡܝܐ ܕܝܢ ܠܣܡܝܐ
ܐܢ ܢܕܒܪ: ܬܪܝܗܘܢ ܒܓܘܡܨܐ ܢܦܠܝܢ. 15 ܘܥܢܐ ܫܡܥܘܢ
ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ ܦܫܘܩ ܠܢ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. 16 ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ: 17 ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܕܡ ܕܥܐܠ ܠܦܘܡܐ.
ܠܟܪܣܐ ܗܘ ܐܙܠ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܒܬܕܪܝܬܐ ܡܫܬܕܐ ܠܒܪ.
18 ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܢܦܩ ܡܢ ܠܒܐ ܢܦܩ. ܘܗܘܝܘ
ܡܣܝܒ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ. 19 ܡܢ ܠܒܐ ܗܘ ܓܝܪ ܢܦܩܝܢ
ܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܩܛܠܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܓܢܒܘܬܐ.
ܣܗܕܘܬܐ ܕܓܠܬܐ. ܓܘܕܦܐ. 20 ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ ܕܡܣܝܒܢ
ܠܒܪܢܫܐ. ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܢܠܥܣ ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܓܢ ܐܝܕܘܗܝ ܠܐ
ܡܣܝܒ. 21 ܘܢܦܩ ܡܢ ܬܡܢ ܝܫܘܥ: ܘܐܬܐ ܠܬܚܘܡܐ
ܕܨܘܪ ܘܕܨܝܕܢ. 22 ܘܗܐ ܐܢܬܬܐ ܟܢܥܢܝܬܐ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܗܢܘܢ:
ܢܦܩܬ ܟܕ ܩܥܝܐ ܘܐܡܪܐ. ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ ܡܪܝ ܒܪܗ
ܕܕܘܝܕ. ܒܪܬܝ ܒܝܫܐܝܬ ܡܫܬܢܩܐ ܡܢ ܫܐܕܐ. 23 ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ
ܦܢܐ ܦܬܓܡܐ. ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܒܥܘ ܡܢܗ
ܘܐܡܪܝܢ. ܫܪܝܗ ܕܩܥܝܐ ܒܬܪܢ. 24 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܠܐ ܐܫܬܕܪܬ ܐܠܐ ܠܥܢܐ ܕܐܒܕܘ ܡܢ ܒܝܬ
ܝܣܪܝܠ. 25 ܗܝ ܕܝܢ ܐܬܬ ܣܓܕܬ ܠܗ ܘܐܡܪܐ: ܡܪܝ
ܥܕܪܝܢܝ. 26 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܡܣܒ ܠܚܡܐ
ܕܒܢܝܐ ܘܠܡܪܡܝܘ ܠܟܠܒܐ: 27 ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܐܝܢ
ܡܪܝ. ܐܦ ܟܠܒܐ ܐܟܠܝܢ ܡܢ ܦܪܬܘܬܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ
ܦܬܘܪܐ ܕܡܪܝܗܘܢ ܘܚܝܝܢ. 28 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܘ
ܐܢܬܬܐ ܪܒܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܟܝ. ܢܗܘܐ ܠܟܝ ܐܝܟ ܕܨܒܝܐ
ܐܢܬܝ. ܘܐܬܐܣܝܬ ܒܪܬܗ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ܀ 29 ܘܫܢܝ ܡܢ
ܬܡܢ ܝܫܘܥ: ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܣܠܩ 30

ܦܪܘܫܝܢ. 31 ܘܐܢܝ ܡܦܠܛܠܗ ܫܘܡܗ ܐܟܪܙܝܠܗ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܗܘ.
ܘܐܡܪ ܓܗ. ܗܐ ܩܪܘܒܠܗ ܠܓܒܗ ܐܢܫܐ ܐܠܟܐ. 32 ܘܟܕ
ܢܦܩܝ ܠܒܪܐ ܡܩܪܒܠܗ ܩܡܝܗ. 33 ܘܐܝܟ ܕܦܠܛܠܗ ܫܐܕܐ ܡܢ
ܓܒܗ ܘܐܡܪܘ. ܡܢܡܠܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܡܐ. 34 ܘܦܪܝܫܐ ܘܐܡܪ
ܠܐܪܥܐ ܕܝܫܪܐܝܠ. 35 ܘܐܙܠܗ ܘܕܒܩܠܗ ܐܢܫܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܟܪܙܐ
ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ ܡܚܘܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܣܘܐ ܟܠ ܟܘܪܗܢܐ ܐܝܟܢ
ܕܟܠ ܟܪܝܗ ܒܟܪܝܗ. 36 ܘܚܙܝܠܗ ܗܘܐ ܟܢܫܐ: ܘܪܚܡܠܗ
ܐܠܝܗܝ ܕܟܝܠܐ ܥܡܠܐ ܘܡܫܬܕܪܝܢ. ܐܝܟܢ ܕܡܪܥܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ܀

ܡܬܝ ܀ ܝ ܀

1 ܩܪܝܠܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܬܪܥܣܪ ܘܝܗܒܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ
ܪܘܚܐ ܛܡܐܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. 2 ܘܫܡܗܐ ܕܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗ
ܫܡܥܘܢ ܕܩܪܝܠܗ ܟܐܦܐ: ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܢܗ ܘܟܠ
ܕܐܝܬ ܒܝܬܐ. 3 ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܒܪ ܬܘܠܡܝ. ܬܐܘܡܐ ܐܘ
ܐܢܫܐ ܘܡܬܝ ܐܝܠܗ ܡܟܣܐ ܕܟܠ ܡܢܘܢ ܕܝܥܩܘܒ ܒܪ
ܚܠܦܝ: 4 ܘܬܕܝ ܫܡܥܘܢ ܩܢܢܝܐ: ܘܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ.
ܗܘ ܕܫܠܡܠܗ ܐܠܗ ܘܐܠܝܗ ܡܢܗ ܢܝܫܐ. 5 ܐܢܝ ܬܪܥܣܪ
ܫܕܪܠܗ ܝܫܘܥ. ܘܡܦܩܕܠܗ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܕܥܡܡܐ
ܠܐ ܬܐܙܠܘܢ ܘܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪܝܐ.
6 ܐܠܐ ܐܙܠܘܢ ܠܘܬ ܥܪܒܐ ܕܐܒܝܕܝܢ ܕܒܝܬ ܝܫܪܐܝܠ.
7 ܘܟܕ ܐܙܠܝܬܘܢ: ܟܪܘܙܘ ܘܐܡܪܘ ܕܡܛܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܐܡܪ. 8 ܟܪܝܗܐ ܐܣܘ ܘܡܝܬܐ ܐܩܝܡܘ: ܓܪܒܐ ܕܟܘ
ܘܫܐܕܐ ܐܦܩܘ. 9 ܡܓܢ ܩܒܠܬܘܢ ܡܓܢ ܗܒܘ. ܠܐ
ܬܩܢܘܢ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܘܢܚܫܐ ܒܟܝܣܝܟܘܢ. 10 ܘܠܐ ܬܪܡܝܠܐ
ܠܐܘܪܚܐ. ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝܢܐ. 11 ܘܠܐ ܡܣܐܢܐ ܘܠܐ
ܚܘܛܪܐ ܫܘܝܐ ܗܘ ܦܥܠܐ ܠܡܐܟܘܠܬܗ: ܐܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܪܝܬܐ ܕܥܐܠܝܬܘܢ:
ܗܘ ܫܘܝܐ ܠܡܐܟܘܠܬܗ. 12 ܩܪܘ ܡܢ ܕܐܟܣܢܝܐ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܫܐܠܘ ܐܝܟ ܕܫܠܡܐ ܠܒܝܬܐ ܗܘ

ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܗܘ. ܘܥܕܢܐ
ܥܒܪ ܠܗ. ܫܪܝ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܪܝܐ:
ܘܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ. 16 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ
ܣܢܝܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܐܙܠ. ܗܒܘ ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ.
17 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܝܬ ܠܢ ܗܪܟܐ: ܐܠܐ ܚܡܫ
ܠܚܡܝܢ. ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ. 18 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܝܬܘ ܐܢܘܢ
ܠܝ ܠܗܪܟܐ. 19 ܘܦܩܕ ܠܟܢܫܐ ܠܡܣܬܡܟܘ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܘܚܪ
ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܗܢܘܢ
ܬܠܡܝܕܐ ܣܡܘ ܠܟܢܫܐ. 20 ܘܐܟܠܘ ܟܠܗܘܢ ܘܣܒܥܘ
ܘܫܩܠܘ ܬܘܬܪܐ ܕܩܨܝܐ: ܬܪܥܣܪ ܩܘܦܝܢ ܟܕ ܡܠܝܢ.
21 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܟܠܘ. ܗܘܘ ܐܠܦܐ ܚܡܫܐ.
ܣܛܪ ܡܢ ܢܫܐ ܘܛܠܝܐ. 22 ܘܡܚܕܐ ܐܠܨ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܢܩܕܡܘܢܝܗܝ ܠܥܒܪܐ: ܥܕ
ܗܘ ܫܪܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ. 23 ܘܟܕ ܫܪܐ ܠܟܢܫܐ: ܣܠܩ
ܠܛܘܪܐ ܠܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܡܨܠܝܘ ܀ ܘܟܕ ܚܫܟܬ
ܠܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘܐ ܬܡܢ. 24 ܘܐܠܦܐ ܪܚܝܩܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܐܣܛܕܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܟܕ ܡܫܬܢܕܐ ܡܢ ܓܠܠܐ.
ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܣܩܘܒܠܝܬܐ ܗܘܬ. 25 ܒܡܛܪܬܐ ܕܝܢ ܪܒܝܥܝܬܐ
ܕܠܠܝܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܫܘܥ ܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ.
26 ܚܙܐܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ ܘܐܬܕܠܚܘ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܚܙܘܐ ܗܘ ܕܓܠܐ. ܘܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ ܩܥܘ.
27 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܒܪ ܫܥܬܗ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܘܐܡܪ.
ܐܬܠܒܒܘ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. 28 ܘܥܢܐ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܡܪܝ: ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܦܩܘܕ ܠܝ ܐܬܐ ܠܘܬܟ ܥܠ ܡܝܐ.
29 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܬܐ. ܘܢܚܬ ܟܐܦܐ ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܗܠܟ
ܥܠ ܡܝܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. 30 ܘܟܕ ܚܙܐ ܪܘܚܐ ܕܩܫܝܐ:
ܕܚܠ. ܘܫܪܝ ܠܡܛܒܥܘ ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ

ܠܐ ܗܘܐ ܠܚܒܠܐ ܐܢܝ. ܐܢܫܐ ܕܝܗ ܠܗܘܢ ܩܘܪܝܐ ܐܚܪܢܐ.
57 ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܗܘܐ ܒܝܘܪܚܐ. ܚܕ ܓܒܪܐ ܐܡܪ ܠܗ.
ܟܠ ܐܝܟܐ ܕܐܙܠܬ: ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܬܪܟ. 58 ܐܡܪ
ܠܗ ܝܫܘܥ: ܠܬܥܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܩܥܬܐ. ܘܠܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܟܢܐ.
ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟܐ ܕܢܣܡܘܟ ܪܫܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝ ܀

1 ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܢܐ: ܡܪܢ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ ܫܒܥܝܢ
ܘܬܪܝܢ: 2 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܨܕܐ ܣܓܝ ܦܥܠܐ ܕܝܢ ܙܥܘܪܝܢ.
ܒܥܘ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ. ܕܢܦܩ ܦܥܠܐ ܠܚܨܕܗ.
ܟܠܗ. 3 ܙܠܘ ܗܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܐܡܪܐ
ܒܝܢܬ ܕܐܒܐ. 4 ܠܐ ܬܫܩܠܘܢ ܟܝܣܐ ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ ܘܠܐ ܡܣܢܐ
ܐܢܫ. ܘܐܢܫ ܒܐܘܪܚܐ ܠܐ ܬܫܐܠܘܢ ܒܫܠܡܗ: ܘܠܐ ܡܚܒܒܘܢ
ܒܝܬ ܚܕ ܐܝܟܐ. 5 ܘܠܐܝܢܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܝܬܐ. ܩܕܡ ܐܡܪܘ
ܫܠܡܐ. ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ. 6 ܘܐܢ ܬܡܢ ܐܝܬ ܒܪ ܫܠܡܐ
ܢܬܬܢܝܚ ܥܠܘܗܝ ܫܠܡܟܘܢ: ܘܐܢ ܠܐ ܥܠܝܟܘܢ ܢܗܦܘܟ
ܫܠܡܟܘܢ: ܘܒܗ ܒܝܬܐ ܒܗ ܩܘܘ. 7 ܐܟܠܝܢ ܘܫܬܝܢ
ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܫܘܐ ܗܘ ܓܝܪ ܦܥܠܐ ܐܓܪܗ ܕܠܐ ܬܫܢܘܢ.
8 ܘܠܐܝܕܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܠܟܘܢ
ܐܟܘܠܘ ܡܕܡ: ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ. 9 ܘܐܣܘ ܠܟܪܝܗܐ
ܕܒܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: ܕܡܛܬ ܥܠܝܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܠܗܘܢ. 10 ܘܐܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܘܠܐ ܡܩܒܠܝܢ.
11 ܘܐܡܪܘ ܦܩܚܬ ܫܘܩܐ: ܘܐܦ ܚܠܐ ܕܕܒܩ ܠܢ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܟܘܢ. 12 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܣܕܘܡ ܢܗܘܐ ܢܝܚ.
ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܀ 13 ܘܝ ܠܟܝ ܟܘܪܙܝܢ: ܘܝ ܠܟܝ
ܒܝܬ ܨܝܕܐ ܕܐܠܘ ܒܨܘܪ ܘܒܨܝܕܢ. ܗܘܝ ܚܝܠܐ
ܗܠܝܢ: ܕܗܘܝ ܒܟܝ ܟܒܪ ܒܣܩܐ ܘܒܩܛܡܐ. 14 ܒܪܡ
ܠܨܘܪ ܘܠܨܝܕܢ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܕܝܢܐ: ܐܘ ܠܟܝ
ܕܡܢ ܠܟܘܢ ܀ 15 ܘܐܢܬܝ ܟܦܪܢܚܘܡ. ܗܝ ܕܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ

ܕܝܢ ܡܠܝܬܐ. 40 ܐܡܬܝ ܕܗܦܟ ܝܫܘܥ ܘܡܩܒܠܝܢ ܐܢܫܐ ܘܢܦܩܝܢ
ܟܢܘܫܐ: ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܣܟܝܢ ܕܢܚܙܘܢ ܗܘܝ. 41 ܘܗܐ
ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܝܘܐܪܫ: ܘܪܝܫܐ ܗܘܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܢܦܠ
ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܘܒܥܐ ܡܢܗ. 42 ܡܛܠ ܕܐܝܬ
ܗܘܬ ܠܗ ܒܪܬܐ ܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܒܪܬ ܬܪܬܥܣܪ ܫܢܝܢ ܘܡܝܬܐ ܀
43 ܘܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܪܬܥܣܪܐ ܫܢܝܢ ܕܘܒܐ ܕܕܡܐ.
ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܕܒܣܬܪܗ ܝܫܘܥ ܀ 44 ܐܬܬ ܕܩܪܒܬ
ܠܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܗ: ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܩܡ ܕܡܗ. ܗܘ
ܕܡܢ ܩܪܒ ܠܝ ܘܚܝܠܐ. ܘܡܢ ܢܦܩ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܟܠ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܘܐܡܪ ܠܡܢܘܬܐ ܗܘ ܀ 45 ܐܡܪ ܕܡܢܘ ܕܩܪܒܬ
ܕܡܢܝ: ܠܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܝ ܘܐܢܫܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܕܥ ܢܦܫܗ. 46 ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܐܬܩܪܒ ܚܕ ܠܝ ܕܝܕܥܬ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܟܠ
ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܘܐܡܪ ܀ 47 ܐܬܬ ܕܡܢܐ ܕܗܘܐ ܠܡܢܘܬܐ ܕܡܢܐ.
ܠܡܚܙܐ ܕܢܦܠܬ ܩܕܡܘܗܝ ܘܡܢ ܟܠ ܥܠܬܐ ܕܩܪܒܬ: 48 ܗܘ
ܕܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܬܝ ܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܝ. ܘܐܙܠ
ܐܬܬ ܒܫܠܡܐ: ܘܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ. 49 ܘܗܘ ܡܡܠܠ ܗܘܐ
ܕܡܢ ܒܝܬ ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ. ܐܬܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܝܬܬ
ܗܝ ܒܪܬܟ: 50 ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܕܢܚܙܐ. ܘܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܡܝܬܐ ܀ 51 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ
ܠܐ ܬܕܚܠ ܗܝܡܢ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܘܬܚܐ ܒܪܬܟ ܀ 52 ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܡܢܗ ܗܘܐ ܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ ܠܡܚܙܐ
ܡܢܐ: ܕܥܠ ܠܒܝܬܐ ܥܡܗ ܟܕ: ܕܡܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܟܐܦܐ ܘܝܥܩܘܒ ܀ 53 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܢ ܝܫܘܥ ܡܢ
ܗܘܝ: ܡܝܬ ܡܢ ܐܡܪ. 54 ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ. ܘܡܢ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܬܝ ܕܬܚܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ.
ܐܚܕ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܬܚܒܐ ܗܘܐ ܘܡܢܐ. 55 ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܠܐ ܐܡܪܘ ܕܡܝܬܐ ܗܝ: ܘܐܬܬܘܢ
ܘܚܙܘ ܘܢܦܩܘ ܘܡܢ ܐܢܫܐ ܘܗܘܝ: 56 ܘܐܬܬܘܢ ܩܕܡܘܗܝ

26 ܟܕ ܕܝܢ ܝܥܐ ܥܣܒܐ ܘܥܒܕ ܦܐܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ
ܙܝܙܢܐ. 27 ܘܩܪܒܘ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܪܐ ܒܝܬܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ
ܡܪܢ. ܠܘ ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܙܪܥܬ ܒܩܪܝܬܟ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬ
ܒܗ ܙܝܙܢܐ. 28 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܥܒܕ ܗܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ. ܨܒܐ ܐܢܬ ܢܐܙܠ
ܢܓܒܐ ܐܢܘܢ. 29 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܠܡܐ ܟܕ ܡܓܒܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܙܝܙܢܐ: ܬܥܩܪܘܢ ܥܡܗܘܢ ܐܦ ܚܛܐ. 30 ܫܒܘܩܘ
ܢܪܒܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܐܟܚܕܐ ܥܕܡܐ ܠܚܨܕܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܕܚܨܕܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܚܨܘܕܐ. ܓܒܘ ܠܘܩܕܡ ܙܝܙܢܐ: ܘܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ
ܡܥܦܪܢ ܠܡܐܩܕ. ܚܛܐ ܕܝܢ ܟܢܫܘ ܐܢܝܢ ܠܐܘܨܪܝ ❖
31 ܐܚܪܢܐ ܡܬܠܐ ܐܡܬܠ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܠܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ. ܕܢܣܒ ܓܒܪܐ ܙܪܥܗ̇ ܒܩܪܝܬܗ.
32 ܘܗܝ ܙܥܘܪܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܙܪܥܘܢܐ. ܡܐ ܕܝܢ ܕܪܒܬ
ܪܒܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܪܩܘܢܐ. ܘܗܘܬ ܐܝܠܢܐ. ܐܝܟ ܕܬܐܬܐ
ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܬܩܢܢ ܒܣܘܟܝܗ̇ ❖ 33 ܐܚܪܢܐ ܡܬܠܐ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܚܡܝܪܐ ܗܘ ܕܫܩܠܬ
ܐܢܬܬܐ ܛܡܪܬܗ ܒܬܠܬ ܣܐܝܢ ܕܩܡܚܐ: ܥܕܡܐ ܕܟܠܗ ܚܡܥ ❖
34 ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܠܠ ܝܫܘܥ ܒܦܠܐܬܐ ܠܟܢܫܐ. ܘܕܠܐ
ܦܠܐܬܐ ܠܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ. 35 ܐܝܟ ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ
ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. ܐܦܬܚ ܦܘܡܝ ܒܡܬܠܐ:
ܘܐܒܥ ܟܣܝܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ. 36 ܗܝܕܝܢ
ܫܒܩ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܦܫܘܩ ܠܢ ܡܬܠܐ ܗܘ ܕܙܝܙܢܐ
ܘܕܩܪܝܬܐ. 37 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ
ܛܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. 38 ܘܩܪܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܥܠܡܐ.
ܙܪܥܐ ܕܝܢ ܛܒܐ ܒܢܝܗ̇ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܙܝܙܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܢܘܗܝ ܕܒܝܫܐ. 39 ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܝܢ ܕܙܪܥ ܐܢܘܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܣܛܢܐ. ܚܨܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܚܨܘܕܐ

ܟܘܢܫܝܗ ܕܝܠܗ ܠܐ ܢܬܝܩܘܢ. 12 ܠܟܠܢ ܝܫܘܥ ܕܐܝܠܗ ܚܕܐ ܢܘܒܐ ܕܒܚܬܐ
ܚܕܐ ܘܢܫܝܢܐ ܚܕܐ. 13 ܘܟܠܗ ܕܚܝܠܗ ܚܕܐ: ܘܐܦ ܗܘ
ܕܐܝܠܗ ܚܕܐ ܢܡܠܟܘܬ ܡܢܝܐ. ܡܠܟܘܬ ܗܘܢܐ ܟܠܒܒܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ ܟܡܗܘܢ. ܡܠܟܘܬ ܕܢܝܚ ܘܠܐ ܢܝܚ. ܘܡܫܝܚܐ ܘܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܡܠܟܘܢܝܐ. 14 ܘܡܟܡܟܐ ܒܗܘܢ ܢܝܚܘܬܗ
ܕܐܡܪܐ ܕܐܡܪ. ܕܡܒܥܐ ܕܡܒܥܘܢ ܘܠܐ ܕܡܠܟܘܢ. ܘܡܚܝܐ
ܕܚܝܘ ܘܠܐ ܕܐܒܘܢ. 15 ܐܬܟܠܝ ܚܕܐ ܝܫܘܥ ܚܕܚܕܐ ܕܟܠܐ ܗܘܢܐ
ܘܒܐܒܝܬܗܘܢ ܢܡܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܝܬܗܘܢ ܟܠܝܘ. ܕܠܐ
ܬܚܘܢ ܒܚܝܬܗܘܢ ܘܢܡܒܥܘܢ ܒܐܒܝܬܗܘܢ. ܘܢܡܠܟܘܢ
ܒܚܕܗܘܢ. ܘܢܬܠܝܢ ܘܐܡܠ ܐܝܢ. 16 ܕܒܥܘܢ ܕܝܢ
ܢܟܘܠܗܘܢ ܠܚܝܬܗܘܢ ܕܢܝܚܐ. ܘܠܐܒܝܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ.
17 ܐܡܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܢܚܝܐ ܘܐܒܪܟܐ
ܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܕܬܚܝܘ ܡܠܟܘ ܕܢܝܚ ܐܝܠܗܘ ܘܠܐ ܚܝܘ ܘܟܠܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗܘ ܘܠܐ ܡܒܥܘ ◊ 18 ܐܝܠܗܘ ܕܝܢ ܡܒܥܘ
ܡܠܟܐ ܕܐܘܟܠ. 19 ܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܬܐ ܕܡܟܠܟܘܬܐ ܘܠܐ ܡܡܠܟܘܬܐ
ܟܠܘ. ܐܝܬ ܚܝܡܐ ܘܢܡܠܟ ܡܠܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܚܝܚܘ. ܗܘܢܘ
ܗܘ ܕܟܠܐ ܢܝ ܐܘܡܢܐ ܐܝܬܐܝܘ. 20 ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܟܠܐ ܡܘܟܠ ܐܝܬܐܝܘ:
ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܟܢ ܡܟܠܟܘ ܒܢܝܚܘܬܐ ܡܡܠܟܐ
ܚܝܘ: 21 ܚܕܐ ܚܝܘ ܕܝܢ ܟܡܢܐ ܚܝܘ. ܐܠܐ ܕܐܟܠܐ ܗܘ: ܘܡܠܐ
ܕܒܗܘ ܐܘܟܠܢܐ ܐܘ ܕܘܡܢܐ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܠܟܘܬܐ.
22 ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܚܕܐ ܟܘܚܐ ܐܝܬܐܝܘ: ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܬܐ:
ܘܕܝܢܐ ܕܟܠܟܠܐ ܗܘܢܐ ܘܢܘܟܠܢ ܕܟܘܠܐܘܐ ܢܝܚܝܢ ܚܝܘ
ܠܟܠܟܬܐ: ܘܒܠܐ ܩܠܘܐ ܗܘܘܢܐ. 23 ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܟܠܐ ܐܘܟܠ ܢܟܠܬܐ
ܐܝܬܐܝܘ: ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܡܡܠܟܘܬܐ ܘܢܗܘܐ
ܩܠܘܐ. ܘܟܠܝ. ܐܝܬ ܕܡܫܠܐ ܕܐܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܚܝܚܐ ◊
24 ܐܝܢܐ ܡܠܟܐ ܐܒܝܬܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܕܡܢܐ ܡܟܠܟܘܬܐ
ܕܡܢܐ. ܠܟܠܢܐ ܕܐܝܬ ܐܘܟܠ ܢܟܠ ܟܡܢܝܬܗ. 25 ܘܟܠ ܕܡܠܟܘ
ܠܚܝܬܐ: ܐܝܬ ܠܟܠܟܠܚܝܗ ܘܐܝܬ ܐܢܐܢܐ ܟܠܢܐ ܢܚܝܐ ܘܐܐܠܐ.

ܘܐܬܐ ܡܫܟܚܐ ܕܣܪܝܩ ܡܟܢܫ ܘܡܨܒܬ. 45 ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ
ܕܒܪ ܥܡܗ ܫܒܥ ܪܘܚܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܕܒܝܫܢ ܡܢܗ: ܘܥܐܠܢ
ܘܥܡܪܢ ܒܗ. ܘܗܘܝܐ ܚܪܬܗ ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܒܝܫܐ ܡܢ
ܩܕܡܝܬܗ. ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ.
46 ܥܕ ܗܘ ܕܝܢ ܡܡܠܠ ܠܟܢܫܐ: ܐܬܘ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ
ܩܝܡܝܢ ܠܒܪ: ܘܒܥܝܢ ܕܢܡܠܠܘܢ ܥܡܗ. 47 ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ
ܐܢܫ ܗܐ ܐܡܟ ܘܐܚܝܟ ܩܝܡܝܢ ܠܒܪ: ܘܒܥܝܢ ܕܢܡܠܠܘܢ
ܥܡܟ. 48 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܡܢ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܗܝ
ܐܡܝ ܘܡܢ ܐܢܘܢ ܐܚܝ. 49 ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܝ ܘܗܐ ܐܚܝ. 50 ܟܠ ܓܝܪ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܗ
ܕܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ ܐܚܝ ܘܚܬܝ ܘܐܡܝ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܓ ܀

1 ܒܗܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ. ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܝܬܒ ܥܠ
ܝܕ ܝܡܐ. 2 ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܝܟ ܕܢܣܩ
ܢܬܒ ܠܗ ܒܣܦܝܢܬܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܣܦܪ
ܝܡܐ. 3 ܘܣܓܝܐܬܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܒܦܠܐܬܐ ܘܐܡܪ. ܗܐ
ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ. 4 ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ
ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܬ ܦܪܚܬܐ ܘܐܟܠܬܗ. 5 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܥܠ
ܫܘܥܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܦܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ
ܐܘܪܥ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ. 6 ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ
ܫܡܫܐ ܚܡ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܩܪܐ ܝܒܫ.
7 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ ܘܚܢܩܘܗܝ.
8 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ ܐܝܬ ܕܡܐܐ
ܘܐܝܬ ܕܫܬܝܢ ܘܐܝܬ ܕܬܠܬܝܢ. 9 ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܢܫܡܥ
ܢܫܡܥ. 10 ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ
ܒܦܠܐܬܐ ܡܡܠܠ ܐܢܬ ܥܡܗܘܢ. 11 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܕܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

ܕܟܠ ܚܛܗ̈ܝܢ ܘܓܘܕ̈ܦܝܢ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ܂ ܓܘܕܦܐ
ܕܝܢ ܕܥܠ ܪܘܚܐ ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ܂ 32 ܘܟܠ ܡܢ
ܕܢܐܡܪ ܡܠܬܐ ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ܂ ܟܠ ܕܝܢ
ܕܥܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܐܡܪ ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ܂ ܠܐ ܒܥܠܡܐ
ܗܢܐ ܘܠܐ ܒܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ܂ 33 ܐܘ ܥܒܕܘ ܐܝܠܢܐ ܫܦܝܪܐ܂
ܘܦܐܪ̈ܘܗܝ ܫܦܝܪ̈ܐ ܐܘ ܥܒܕܘ ܐܝܠܢܐ ܒܝܫܐ܂ ܘܦܐܪ̈ܘܗܝ
ܒܝ̈ܫܐ܂ ܡܢ ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܗܘ ܓܝܪ ܡܬܝܕܥ ܐܝܠܢܐ܂ 34 ܝܠܕܐ
ܕܐܟܕ̈ܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܛܒ̈ܬܐ ܠܡܡܠܠܘ ܕܒܝ̈ܫܐ
ܐܢܬܘܢ܂ ܡܢ ܬܘܬܪ ܠܒܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܦܘܡܐ܂ 35 ܓܒܪܐ
ܛܒܐ ܡܢ ܣܝ̈ܡܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܡܦܩ ܛܒ̈ܬܐ܂ ܘܓܒܪܐ ܒܝܫܐ
ܡܢ ܣܝ̈ܡܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܦܩ ܒܝ̈ܫܬܐ܂ 36 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܓܝܪ ܕܟܠ ܡܠܐ ܒܛܠܐ ܕܢܐܡܪܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ܂ ܢܬܠܘܢ
ܦܬܓܡܗ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ܂ 37 ܡܢ ܡܠܝܟ ܓܝܪ ܬܙܕܕܩ ܘܡܢ
ܡܠܝܟ ܬܬܚܝܒ ܀ 38 ܗܝܕܝܢ ܥܢܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ܂ ܘܡܢ
ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ܂ ܡܠܦܢܐ܂ ܨܒܝܢܢ ܕܢܚܙܐ ܡܢܟ ܐܬܐ܂
39 ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܫܪܒܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܓܝܪܬܐ
ܐܬܐ ܒܥܝܐ܂ ܘܐܬܐ ܠܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗ܂ ܐܠܐ ܐܬܗ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ܂
40 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܝܘܢܢ ܒܟܪܣܗ ܕܢܘܢܐ ܬܠܬܐ ܐܝ̈ܡܡܝܢ
ܘܬܠܬܐ ܠܠܘ̈ܢ܂ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܠܒܗ
ܕܐܪܥܐ܂ ܬܠܬܐ ܐܝ̈ܡܡܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܠܘ̈ܢ܂ 41 ܓܒܪ̈ܐ ܢܝܢܘܝ̈ܐ
ܢܩܘܡܘܢ ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܘܢܚܝܒܘܢܗ܂ ܕܗܢܘܢ
ܬܒܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ܂ ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܝܘܢܢ ܬܢܢ܂
42 ܡܠܟܬܐ ܕܬܝܡܢܐ ܬܩܘܡ ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ
ܘܬܚܝܒܝܗ܂ ܕܐܬܬ ܡܢ ܥܒܪ̈ܝ ܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ
ܕܫܠܝܡܘܢ܂ ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܬܢܢ܂ 43 ܐܡܬܝ
ܕܝܢ ܕܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ܂ ܡܬܟܪܟܐ
ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܡ̈ܝܐ܂ ܘܒܥܝܐ ܢܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ܂
44 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܐ܂ ܐܗܦܘܟ ܠܒܝܬܝ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܢܦܩܬ

ܐܡ̈ܪܝܢ. 13 ܘܚܕ̇ ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܡܙܡ ܐܚܘܢܝ ܘܦܠܘܓ
ܐܢܗ ܘܝܪܬܘܬܐ ܐܡܝ ܥܡܝ. 14 ܘܐܡܪ ܠܗ: ܓܒܪܐ ܡܢܘ ܥܒܕܠܝ ܕܝܢܐ ܘܡܦܠܓܢܐ
ܠܥܠ ܕܟܠܟܘܢ. 15 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܙܝܘ ܐܝܟ ܕܢܛܪܝܬܘܢ ܓܢܒܝܘܬܐ
ܘܡܢ ܚܘܒ ܡܢ ܐܝܬ. ܘܐܝܠܐ ܚܝܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢ ܟܢܫܬܐ ܕܟܣܦܐ
ܠܝܬܠܗ. 16 ܘܡܬܠܐ ܚܕ ܡܬܠ ܠܗܘܢ ܕܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ. 17 ܘܐܬܐܡܠܝ
ܚܩܠܗ ܘܡܚܫܒ ܗܘܐ ܒܓܘܗ ܕܡܢ ܐܥܒܕ ܕܠܝܬ ܠܝ. 18 ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܐܥܒܕ
ܘܐܣܬܘܪ ܒܝܬ ܐܘܨܪܝ ܘܐܒܢܐ ܘܐܪܒܐ ܐܢܝܢ: ܘܐܟܢܫ ܬܡܢ ܟܠܗ
ܥܠܠܬܝ ܘܛܒܬܝ. 19 ܘܐܡܪ ܠܢܦܫܝ: ܢܦܫܝ ܐܝܬ ܠܟܝ ܛܒܬܐ ܣܓܝܐܬܐ
ܕܣܝܡܢ ܠܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܐܬܬܢܝܚܝ ܐܟܘܠܝ ܐܫܬܝ ܘܒܣܡܝ. 20 ܐܡܪ ܠܗ
ܠܗ ܐܠܗܐ: ܚܣܝܪ ܪܥܝܢܐ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܢܦܫܟ ܬܒܥܝܢ ܡܢܟ. ܘܗܠܝܢ
ܕܛܝܒܬ ܠܡܢ ܢܗܘܝܢ. 21 ܗܟܢܐ ܗܘ ܡܢ ܕܣܐܡ ܠܗ ܣܝܡܬܐ ܘܠܐ ܥܬܪ
ܒܐܠܗܐ ܀ 22 ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܕܠܐ ܬܝܨܦܘܢ ܠܢܦܫܟܘܢ ܡܢܐ ܬܐܟܠܘܢ ܘܠܐ ܠܦܓܪܟܘܢ
ܡܢܐ ܬܠܒܫܘܢ. 23 ܢܦܫܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܐ ܗܝ ܡܢ ܬܘܣܦܬܐ ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ.
24 ܚܙܝܘ ܠܥܘܪ̈ܒܐ ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܬܐܘܢܐ
ܘܒܝܬ ܐܘܨܪܐ ܘܐܠܗܐ ܡܬܪܣܐ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܡܢ ܦܪ̈ܚܬܐ. 25 ܡܢܘ ܓܝܪ ܡܢܟܘܢ ܟܕ ܝܨܦ ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ
ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ. 26 ܐܢ ܗܟܝܠ ܐܦܠܐ ܥܠ ܒܨܝܪܬܐ ܡܫܟܚܝܬܘܢ: ܠܡܢܐ
ܥܠ ܫܪܟܐ ܝܨܦܝܬܘܢ. 27 ܚܙܝܘ ܠܫܘܫܢ̈ܐ ܐܝܟܢܐ ܪܒܝܢ ܕܠܐ ܠܐܝܢ
ܘܠܐ ܥܙܠܝܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܦܠܐ ܫܠܝܡܘܢ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ
ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. 28 ܘܐܢ ܠܥܡܒܪܐ ܕܒܚܩܠܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܠܡܚܪ ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ. 29 ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ
ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܠܐ ܬܒܥܘܢ ܡܢܐ ܬܐܟܠܘܢ ܘܡܢܐ ܬܫܬܘܢ: ܘܠܐ ܢܦܠܓ
ܪܥܝܢܟܘܢ ܒܗܠܝܢ. 30 ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܟܠܗܝܢ ܥܡ̈ܡܐ ܕܥܠܡܐ ܒܥܝܢ ܠܗܝܢ.
ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܒܘܟܘܢ ܝܕܥ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܀ 31 ܒܪܡ ܒܥܘ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܬܘܣܦܢ ܠܟܘܢ

ܡܢ ܐܚܝ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܒܟܢܐ ܐܠܐ ܐܝ ܐܟܠܐ. ܐܦ ܠܐ ܠܐܟܠܐ
ܐܢܫ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܝ ܟܢܐ. ܘܟܠܗܝ ܕܝܘܡܐ ܟܢܐ ܕܬܠܬܐ. 28 ܘܐܦ
ܟܠܐܝ ܡܟܠܟܘܢ ܠܐܬܐ ܘܡܥܠܝܢ ܡܘܟܠܐ ܘܐܢܐ ܐܬܒܫܟܘܢ.
29 ܡܥܘܠܘ ܬܒܪܝ ܟܠܒܟܘܢ. ܘܝܠܦܘ ܡܢܝ. ܕܬܒܝܪ ܐܢܐ
ܘܡܟܝܟܐ ܐܢܐ ܒܠܒܝ: ܘܡܫܟܚܝܬܘܢ ܐܝܢܚܬܐ ܠܢܦܫܐ
ܠܢܦܫܬܟܘܢ: 30 ܬܒܪܝ ܓܝܪ ܒܣܝܡ ܝܠܗ ܘܡܘܟܠܝ
ܡܟܝܟܐ ܝܠܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܒ ܀

1 ܒܗܘ ܐܕܢܐ: ܡܗܠܟܝ ܝܘܐ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܝܢ
ܐܪܥܐ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܦܢܘ: ܘܫܪܝܘ ܡܠܩܛܝ ܫܒܠܐ
ܘܐܟܠܝܢ. 2 ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܝܘ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܐ
ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܕܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܥܒܕ ܒܫܒܬܐ.
3 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܡܢܐ ܥܒܕ ܕܘܝܕ ܟܕ
ܟܦܢ ܘܐܢܫܝܢ ܕܥܡܗ: 4 ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܐܟܠ: ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܡܐܟܠ. ܘܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ. ܐܠܐ ܐܝ ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ.
5 ܐܘ ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܒܐܘܪܝܬܐ: ܕܟܗܢܐ ܒܗܝܟܠܐ ܡܚܠܝܢ ܠܗ
ܠܫܒܬܐ ܘܕܠܐ ܥܘܠܐ ܐܢܘܢ. 6 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܪܒ
ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܐܝܬ ܗܪܟܐ. 7 ܐܠܘ ܕܝܢ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢܘ
ܚܢܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ: ܠܐ ܡܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܥܘܠܐ ܐܢܘܢ. 8 ܡܪܗ ܓܝܪ ܕܫܒܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܀ 9 ܘܫܢܐ ܡܢ ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܘܐܬܐ ܠܟܢܘܫܬܗܘܢ.
10 ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܘܡܫܐܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢ ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ ܠܡܐܣܝܘ.
ܐܝܟ ܕܢܐܟܠܘܢ ܩܪܨܘܗܝ. 11 ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܘ
ܡܢܟܘܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܪܒܐ ܚܕ. ܘܐܢ ܢܦܠ ܒܫܒܬܐ
ܒܚܘܦܐ ܕܫܒܬܐ. ܠܐ ܐܚܕ ܘܡܩܝܡ ܠܗ. 12 ܟܡܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪ
ܗܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܥܪܒܐ. ܡܕܝܢ ܫܠܝܛ ܗܘ ܒܫܒܬܐ ܠܡܥܒܕ
ܕܛܒ

ܕܢܩܡ ܐܘܪܚܐ ܡܢܟܣܝ ܀ 11 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܦܘܡ
ܕܡܬܚܣܪ ܬܩܠܐ ܕܝܘܡ ܡܢ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܩܪܒܬ ܠܘܬܟܘܢ. 12 ܘܝ ܠܟܝ ܟܘܪܙܝܢ
ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܨܝܕܐ: ܡܛܠ ܕܐܢ ܒܨܘܪ ܘܒܨܝܕܢ
ܗܘܝ ܚܝܠܐ. ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܟܝ. 13 ܟܒܪ ܗܘܘ ܒܣܩܐ
ܘܩܛܡܐ ܬܝܒܝܢ. ܒܪܡ ܠܨܘܪ ܘܠܨܝܕܢ ܢܗܘܐ ܢܝܚ. 14 ܘܐܢܬܝ
ܟܦܪܢܚܘܡ: ܕܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ ܐܬܪܝܡܬܝ. 15 ܡܢ ܕܫܡܥ
ܠܟܘܢ ܠܝ ܫܡܥ ܘܡܢ ܕܛܠܡ ܠܟܘܢ ܠܝ ܛܠܡ ܀ 16 ܘܗܦܟܘ
ܫܒܥܝܢ ܗܢܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܢ: ܐܦ ܫܐܕܐ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܢ. 17 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܙܐ ܗܘܝܬ ܠܣܛܢܐ.
ܕܢܦܠ ܐܝܟ ܒܪܩܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. 18 ܗܐ ܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܠܡܕܫ ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪܒܐ ܘܟܠܗ ܚܝܠܗ. 19 ܗܐ ܒܗܕܐ ܠܐ ܬܚܕܘܢ
ܕܫܐܕܐ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܘܢ ܐܠܐ ܚܕܘ ܕܫܡܗܝܟܘܢ: ܡܬܟܬܒܝܢ
ܒܫܡܝܐ. ܘܐܬܪܘܙ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܀
20 ܘܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܝ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ
ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܘܣܘܟܠܬܢܐ ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܝܠܘܕܐ. 21 ܐܝܢ ܐܒܝ: ܕܗܟܢܐ
ܗܘܬ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡܝܟ. 22 ܟܠ ܡܕܡ ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܡܢ ܐܒܝ:
ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܡܢܘ ܒܪܐ ܐܠܐ ܐܒܐ: ܘܡܢܘ ܐܒܐ ܐܠܐ ܒܪܐ
ܘܠܡܢ ܕܨܒܐ ܒܪܐ ܕܢܓܠܐ ܠܗ. 23 ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܝܢܐ ܕܚܙܝܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ
ܐܢܬܘܢ. 24 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܢܒܝܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܠܟܐ
ܨܒܘ ܠܡܚܙܐ ܡܕܡ ܕܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ ܘܠܐ ܚܙܘ: ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ ܕܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܠܐ ܫܡܥܘ ܀
25 ܘܗܐ ܣܦܪܐ ܚܕ ܩܡ ܕܢܢܣܝܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܪܒܝ ܡܢܐ ܐܥܒܕ
ܕܐܝܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. 26 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܢܡܘܣܐ
ܡܢܐ ܟܬܝܒ: ܐܝܟܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ. 27 ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܕܬܪܚܡ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ

ܫܘܐ ܠܝ. ܘܡܢ ܕܪܚܡ ܒܪܐ ܐܘ ܒܪܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܝ ܠܐ
ܫܘܐ ܠܝ. 38 ܘܟܠ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ ܠܐ ܫܘܐ
ܠܝ. 39 ܡܢ ܕܐܫܟܚ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܡܢ ܕܢܘܒܕ
ܢܦܫܗ ܡܛܠܬܝ. ܢܫܟܚܝܗ. 40 ܡܢ ܕܡܩܒܠ ܠܟܘܢ
ܠܝ ܡܩܒܠ. ܘܡܢ ܕܠܝ ܡܩܒܠ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ
ܡܩܒܠ. 41 ܡܢ ܕܡܩܒܠ ܢܒܝܐ ܒܫܡ ܢܒܝܐ: ܐܓܪܐ
ܕܢܒܝܐ ܢܣܒ. ܘܡܢ ܕܡܩܒܠ ܙܕܝܩܐ ܒܫܡ ܙܕܝܩܐ: ܐܓܪܐ
ܕܙܕܝܩܐ ܢܣܒ. 42 ܘܟܠ ܕܢܫܩܐ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ
ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܐܓܪܗ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܝܐ ܀

1 ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܠܡܦܩܕܘ ܠܬܪܥܣܪ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ ܠܡܠܦܘ ܘܠܡܟܪܙܘ
ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ. 2 ܝܘܚܢܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ
ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܕܪ ܒܝܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 3 ܘܐܡܪ ܠܗ
ܐܢܬ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ: ܐܘ ܠܐܚܪܝܢ ܗܘ ܡܣܟܝܢܢ. 4 ܥܢܐ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܐܫܬܥܘ ܠܝܘܚܢܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܘܚܙܝܢ. 5 ܤܡܝܐ ܚܙܝܢ. ܘܚܓܝܪܐ ܡܗܠܟܝܢ. ܘܓܪ̈ܒܐ
ܡܬܕܟܝܢ. ܘܚܪ̈ܫܐ ܫܡܥܝܢ. ܘܡܝ̈ܬܐ ܩܝܡܝܢ. ܘܡܣܟ̈ܢܐ
ܡܣܬܒܪܝܢ: 6 ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ ܀
7 ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܘ: ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ ܥܠ
ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܚܙܐ ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ
ܡܬܬܙܝܥ: 8 ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܓܒܪܐ ܕܢܚ̈ܬܐ
ܪ̈ܟܝܟܬܐ ܠܒܝܫ: ܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܟܝܟܬܐ ܠܒܝܫܝܢ ܒܝܬ ܡܠ̈ܟܐ
ܐܢܘܢ. 9 ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܢܒܝܐ: ܐܝܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܢܒܝܐ. 10 ܗܢܘ ܓܝܪ ܕܥܠܘܗܝ
ܟܬܝܒ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ:

ܡܫܒܚܝܢ : ܐܠܐ ܪܘܚܐ ܕܐܒܘܟܘܢ. ܡܫܟܚܬ ܒܒܘܟܘܢ. 21 ܫܡܥܠܘܟܘܢ
ܝܠܗ ܐܡܝܪܐ ܠܐܒܗ̈ܬܘܟܘܢ. ܕܠܐ ܩܛܠܬ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܩܛܠ ܚܝܒܐ
ܝܠܗ ܠܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. 22 ܘܐܢܐ ܡܝܬܝܢܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܐ. ܐܝܢܐ ܕܡܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܢܗ ܒܣܪܩܐ
ܚܝܒܐ. 23 ܐܢ ܕܡܩܪܒ ܠܟܘܢ ܩܘܪܒܢܐ ܠܡܕܒܚܐ : ܘܬܡܢ
ܠܟܘܢ ܒܠܒܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ : ܕܠܐ ܬܬܟܠܘܢ
ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܕܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ. 24 ܫܒܘܩ ܩܘܪܒܢܟ ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ. ܘܙܠ ܦܝܣ ܠܐܚܘܟ
ܒܪܫܝܬ. 25 ܗܘܝܬ ܡܫܬܘܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܟ ܐܝܟ ܕܝܢܐ
ܘܠܐ ܐܝܟ ܪܫܝܥܐ. ܠܐ ܢܫܠܡܟ ܒܥܠ ܕܝܢܟ ܠܕܝܢܐ ܘܕܝܢܐ
ܢܫܠܡܟ ܠܚܫܘܟܐ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. 26 ܠܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܬܡܢ
ܥܕܡܐ ܕܬܦܪܘܥ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ : ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ :
27 ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܩܕܡܝ̈ܐ : ܠܐ ܬܓܘܪ ܐܝܟܢܐ
ܕܒܟܬܒܐ. ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܝܢܐ : ܕܚܙܐ
ܠܐܢܬܬܐ. 28 ܘܠܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܐܝܟܢ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܗ :
ܢܦܫܗ ܓܝܪ ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܠܚܛܗ̈ܐ. ܕܗܘܐ ܓܝܪ ܚܙܝܬܗ :
ܡܢ ܟܠ ܕܚܙܐ ܕܟܝܢܐ ܘܠܒܐ ܢܓܪ ܒܥܝܢܗ.
29 ܠܐ ܬܬܠܝܢ ܥܝܢܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ : ܦܣܘܩ ܐܚܝܗ. ܒܒܝܬ
ܡܢ ܐܒܘܟܘܢ. ܠܐ ܢܦܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. 30 ܘܐܢ ܓܝܪ ܐܦ ܐܝܕܟ
ܕܝܡܝܢܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ ܐܢܬ : 31 ܠܐ ܬܬܟܠ ܥܠ ܐܒܘܟܘܢ.
ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܫܒܩ ܐܢܬܬܗ. 32 ܟܠܢܫ ܕܫܒܩ ܕܢܘܪܐ
ܒܗ ܡܢ ܒܝܬܗ ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܢ ܐܚܕ ܕܟܬܝܒܐ.
33 ܡܢ ܓܝܪ ܕܢܫܒܘܩ ܒܗ ܡܢ ܒܝܬܗ : ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܐܦ
ܐܢܐ ܡܢ ܐܚܕ ܕܟܬܝܒܐ ܀ 34 ܠܐ ܬܫܬܒܥܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܐܪܥܐ
ܗܝ ܠܐܪܥܐ. ܠܐ ܐܠܗܐ ܕܐܪܥܐ ܗܝ ܐܠܐ ܫܡܝܐ. 35 ܐܠܗܐ ܓܝܪ
ܕܐܒܘܟܘܢ ܓܒܪܐ ܟܠ ܐܒܘܟܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܟܠ ܐܢܫ.
ܘܡܠܟܐ ܟܠ ܫܡܝܐ. 36 ܘܡܠܟܘܬܟܘܢ ܕܓܒܪܐ ܒܪܝܫ
ܡܠܟܘܬܗ. 37 ܡܢ ܕܗܘܐ ܐܚܐ ܐܘ ܐܚܬܐ. ܬܘܒ ܡܢ ܕܐܝܬ. ܠܐ

ܐܚܘܢܗ. 3 ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܘܒܪ ܬܘܠܡܝ ܘܬܐܘܡܐ ܘܡܬܝ
ܡܟܣܐ. ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܠܒܝ ܕܐܬܩܪܝ ܬܕܝ.
4 ܘܫܡܥܘܢ ܩܢܢܝܐ: ܘܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܗܘ ܕܐܫܠܡܗ ❖
5 ܠܗܠܝܢ ܬܪܥܣܪ ܫܕܪ ܝܫܘܥ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ.
ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܠܐ ܐܙܠܝܬܘܢ. ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪ̈ܝܐ ܠܐ
ܥܒܪܝܬܘܢ. 6 ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܘܬ ܥܪ̈ܒܐ ܕܐܒܝܕܝ
ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ. 7 ܘܟܕ ܐܙܠܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ ܐܟܪܙܘ ܘܐܡܪܘ.
ܕܩܪܒܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 8 ܟܪ̈ܝܗܐ ܐܣܘ. ܘܡܝ̈ܬܐ ܐܚܝܘ.
ܘܓܪ̈ܒܐ ܕܟܘ. ܘܫܐ̈ܕܐ ܐܦܩܘ. ܡܓܢ ܢܣܒܠܘܟܘܢ ܡܓܢ ܗܒܘ. 9 ܠܐ ܐܩܢܝܬܘܢ
ܕܗܒܐ ܘܠܐ ܣܐܡܐ. ܘܠܐ ܢܚܫܐ ܒܟܡܪ̈ܒܘܢܝܟܘܢ. 10 ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ
ܠܐܘܪܚܐ. ܘܠܐ ܬܪ̈ܬܝ ܟܘܬܝ̈ܢܝܬܐ. ܘܠܐ ܣܐܢ̈ܐ. ܘܠܐ ܫܒܛܐ. ܫܘܐ
ܗܘ ܦܥܠܐ ܠܦܪܢܣܬܗ. 11 ܠܐܝܕܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܩܪܝܬܐ
ܕܥܐܠܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ ܒܝܗ: ܫܐܠܘ ܡܢܘ ܫܘܐ ܒܝܗ. ܘܐܬܡ
ܗܘܘ ܬܡܢ ܕܢܦܩܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ. 12 ܘܟܕ ܕܥܐܠܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ
ܠܒܝܬܐ: ܫܐܠܘ ܫܠܡܗ ܕܒܝܬܐ. 13 ܘܐܢ ܗܘܐ ܕܫܘܐ ܒܝܬܐ:
ܫܠܡܟܘܢ ܬܐܬܐ ܠܥܠܗ. ܐܢ ܠܐ ܫܘܐ: ܫܠܡܟܘܢ
ܠܥܠܟܘܢ ܬܗܦܟ. 14 ܡܢ ܕܠܐ ܕܝܢ ܡܩܒܠ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܫܡܥ
ܡܠ̈ܘܟܘܢ: ܟܕ ܢܦܩܝܬܘܢ ܐܝܠܗܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܩܪܝܬܐ
ܗܝ: ܢܦܘܨ ܥܦܪܐ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ. 15 ܘܫܪܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܕܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ: ܢܝܚܐ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܐܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ❖ 16 ܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ
ܐܡܪ̈ܐ ܒܝܢܝ ܕܐܒ̈ܐ. ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܚܟܝ̈ܡܐ ܐܝܟ ܚܘ̈ܘܬܐ
ܘܬܡܝ̈ܡܐ ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ. 17 ܐܙܕܗܪܘ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܡܫܠܡܝܢ
ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܠܒܝܬ ܕܝ̈ܢܐ. ܘܒܟܢܘܫ̈ܬܗܘܢ ܢܓܠܕܘܢܟܘܢ.
18 ܘܩܕܡ ܗܓܡܘܢ̈ܐ ܘܡܠ̈ܟܐ ܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܡܛܠܬܝ:
ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܘܕܥܡ̈ܡܐ. 19 ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܟܘܢ.
ܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܘ ܡܢܐ ܬܡܠܠܘܢ. ܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ
ܓܝܪ ܒܗܝ ܫܥܬܐ ܡܢܐ ܕܬܡܠܠܘܢ. 20 ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܝܠܗܘܢ

ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ ܠܟܠܢ. ܝܕܥܢܐ ܝܢ ܠܐ ܡܟܝܬܐ ܐܠܐ ܕܡܚܠ ܗܘܝ
ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ. 25 ܘܟܕ ܐܩܡ ܠܝܫܘܥܐ : ܟܠ
ܐܣܪܗ ܒܐܬܪܗ ܘܦܘܩ ܡܢܝܗ. 26 ܘܢܦܩ ܡܢܐ ܗܘܢܐ ܒܟܠܒܗ
ܐܢܐ ܗܘܝ ܀ 27 ܘܟܕ ܒܟܠ ܝܫܘܥ ܡܢ ܐܟܝ : ܕܒܡܘܗܝ
ܡܚܢܐ ܠܐܪܝ ܕܡܚܝ ܘܐܡܪܝ. ܐܬܪܢܝܐ ܒܟܝܢ ܒܪܗ ܕܪܘܚ.
28 ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܟܠܗܐ : ܡܪܚܘ ܒܗ ܗܘܢܘ ܡܚܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ ܡܗܘܡܢܝܢ ܐܝܠܘܢ ܕܡܫܡܫ ܐܢܐ ܗܘܪܐ ܠܩܒܠܟ.
ܐܡܪܝ ܒܗ ܐܝܟ ܡܢܝ. 29 ܗܘܕܝܢ ܡܪܒ ܠܒܢܝܢܗܘܢ ܘܐܡܪ.
ܐܡܢܐ ܕܗܘܡܢܬܘܢ ܝܗܘܐ ܠܟܠܢ. 30 ܘܡܚܪܐ ܐܠܐ ܡܠܐܟܐ
ܒܢܝܢܗܘܢ ܘܡܠܐ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ : ܚܙܘ ܠܟܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ.
31 ܗܘܢܘ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܐܟܪܙܘܗܝ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܗܘܝ. 32 ܘܟܕ
ܢܦܩ ܝܫܘܥ. ܡܪܚܘ ܒܗ ܚܪܫܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠܗܘܢ ܕܪܥܐ.
33 ܘܡܢ ܕܢܦܩ ܕܪܥܐ ܡܟܠ ܗܘ ܚܪܫܐ. ܘܐܬܐܡܪܘ ܩܕܝܫܐ
ܘܐܡܪܝ. ܘܠܐ ܡܫܬܒܚ ܐܬܚܙܝ ܗܘܡܢܐ ܒܝܫܪܐܝܠ. 34 ܦܪܝܫܐ
ܕܝ ܐܡܪܝ ܗܘܘ : ܒܪܫܐ ܕܕܝܘܐ ܡܦܩ ܕܝܘܐ. 35 ܘܡܬܠܒܢ
ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܠܡܕܝܢܬܐ ܦܠܚܝ ܘܒܡܘܕܢܐ : ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ
ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ. ܘܡܐܣܐ ܡܟܐܒܐ ܕܡܟܒܘܢܐ. ܘܡܦܩܐ ܗܘܐ ܦܠ
ܒܘܪܚܢܝ ܘܦܠ ܩܪܝܬܐ ܀ 36 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ.
ܐܬܪܚܡ ܒܟܢܘܫܬܗ. ܕܠܐܝ ܗܘܘ ܘܡܪܝܢ. ܐܝܟ ܥܪܒܐ ܕܠܝܬ
ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ. 37 ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܚܨܕܐ ܡܢ ܣܓܝ ܘܦܥܠܐ
ܒܨܝܪܝ. 38 ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ : ܕܢܦܩ ܦܥܠܐ
ܠܚܨܕܗ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܒ ܀

1 ܘܩܪܐ ܠܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ
ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܕܢܦܩܘܢ. ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܐܒ
ܘܟܘܪܗܢ. 2 ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ.
ܐܝܠܝܢ ܗܢܝܢ. ܩܕܡܝܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ ܟܐܦܐ.
ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܙܒܕܝ ܘܝܘܚܢܢ

ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܀ 9 ܘܟܕ ܒܥܒܪܐ ܝܫܘܥ ܡܢ
ܬܡܢ : ܚܙܐ ܠܓܒܪܐ ܕܝܬܒܐ ܒܝܬ ܡܟܣܐ ܕܫܡܗ ܡܬܝ . ܘܐܡܪ
ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ . ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ . 10 ܘܟܕ ܣܡܝܟܝܢ
ܒܒܝܬܐ : ܐܬܘ ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ ܣܓܝܐܐ ܐܣܡܟܘ ܥܡ ܝܫܘܥ
ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ . 11 ܘܟܕ ܚܙܘ ܦܪܝܫܐ . ܐܡܪܝ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ . ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ ܟܐܟܠ ܪܒܘܟܘܢ .
12 ܝܫܘܥ ܕܝ ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ . ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡܐ
ܠܐܣܝܐ . ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܟܪܝܗܘܬܐ ܟܒܝܫܝ . 13 ܐܙܠܘ ܝܠܦܘ
ܡܢܝܘ ܚܢܢܐ ܟܒܥܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܕܒܚܐ . ܠܐ ܐܬܝܐ ܝܘܢ ܕܩܪܢܐ ܙܕܝܩܐ .
ܐܠܐ ܠܚܛܝܐ ܀ 14 ܗܝܕܝܟ ܩܪܒܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ
ܘܐܡܪܝ . ܠܡܢܐ ܚܢܢ ܘܦܪܝܫܐ ܟܨܝܡܝܚ ܣܓܝ : ܘܬܠܡܝܕܘܟ
ܠܐ ܨܝܡܝ . 15 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ . ܠܡܐ ܡܫܟܚܝ ܒܢܝ̈
ܓܢܘܢܐ ܠܡܟܪܝ ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ : ܐܬܝܢ ܕܝ ܝܘܡܬܐ:
ܟܕ ܝܫܩܠ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ ܘܗܝܕܝܟ ܒܨܝܡܝ . 16 ܠܐ ܐܢܫ
ܕܪܡܐ ܪܘܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܥܠ ܟܣܘܬܐ ܥܬܝܩܬܐ . ܕܠܐ ܫܩܠܐ ܡܠܘܝܬܗ
ܡܢ ܗܘ ܟܣܘܬܐ : ܘܦܠܘܫܐ ܒܝܫܐ ܟܗܘܝܐ . 17 ܘܠܐ ܕܪܡܝ ܚܡܪܐ
ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܥܬܝܩܐ . ܕܠܐ ܡܨܛܪܝ ܙܩܐ : ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ ܘܙܩܐ
ܐܒܕܝ : ܐܠܐ ܕܪܡܝ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܐ : ܘܬܪܘܝܗܝ
ܡܬܢܛܪܝ ܀ 18 ܟܕ ܕܝ ܗܘܝܐ ܡܡܠܠ ܗܢܐ ܠܗܘܢ .
ܐܬܐ ܐܪܟܘܢܐ ܚܕ ܡܣܓܕ ܠܗ ܘܐܡܪ . ܒܪܬܝ ܗܫܐ ܡܝܬܠܗ .
ܐܠܐ ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܗ ܘܚܝܐ . 19 ܘܩܡ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ . 20 ܘܗܐ ܐܢܬܬܐ ܕܙܕܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܕܡܐ
ܬܪܬܥܣܪ ܫܢܝܢ : ܐܬܬ ܡܢ ܒܣܬܪܗ : ܘܩܪܒܠܗ ܠܟܢܦܐ ܕܟܣܘܬܗ .
21 ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܓܘ ܠܒܗ : ܐܦܢ ܠܡܣܘܝ ܕܟܢܦܬܗ
ܦܪܩܐ ܐܢܐ ܡܬܐܣܝܐ ܐܢܐ . 22 ܝܫܘܥ ܕܝ ܐܬܦܢܝ ܚܙܐܠܗ ܘܐܡܪ
ܒܝܗ . ܐܠܒܒܝ ܒܪܬܝ : ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܠܟܝ . ܘܐܬܐܣܝܐ
ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ ܀ 23 ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܗ
ܕܐܪܟܘܢܐ . ܘܚܙܐ ܙܡܪܐ ܘܟܢܫܐ ܕܡܬܠܘܠܝܢ . 24 ܘܐܡܪ

ܐܝܠܗ. ܐܟܡܕܘܪ ܗܘܟܡܘܬܐ. ܗܝܕܝܟ ܚܙܝ ܘܒܪܐ ܚܕܘܪܐ ܘܒܥܒܕܐ.
ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܗܘܐ. 27 ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܐܬܐܡܪܘ ܘܐܬܦܢܝܘ: ܡܢ ܗܕܐ
ܗܢܐ ܕܪܘܚܐ ܘܡܢ ܡܬܬܚܙܝܢ ܠܗ ܀ 28 ܘܡܢ ܐܝܬܐ ܬܡܢ
ܠܡܬܠܐ. ܠܐܬܪܐ ܕܓܢܒܪܐ: ܐܪܟܘܗܝ ܐܬܪܝ ܕܬܢܘܪܐ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ
ܓܘ ܡܟܘܪܐ. ܟܢܘܫܐ ܕܝܗܒ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܢܫ ܬܡܥܣ ܬܟܠܢ
ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ. 29 ܘܡܓܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܬܠܐ ܓܘ ܘܚܙܝ ܬܡܢ
ܚܢܗ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܝܠܢ ܚܠܐ. ܡܕܡ ܐܚܠܐ ܕܐܡܠܟܝ. 30 ܐܝܟ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܟܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܢܐܐ ܕܪܟܢܐ.
31 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܬܪܐ: ܟܠܟܝ ܗܘܐ ܡܢܝܢܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝ ܡܟܫܡ ܐܝܟ
ܓܝ: ܐܝܟܢ ܓܝ ܕܬܐܪܐ ܠܟܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. 32 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܡܢ.
ܐܢܐ. ܘܡܫܚܐ ܢܟܡܗ ܘܡܓܗ ܟܫܡܝܐ. ܘܡܓܒܗ ܟܟܢܐ ܗܘ:
ܝܬܪܐ ܠܟܠܗ ܓܡܝܥܐ: ܘܢܟܠܗ ܚܢܟܐ. ܘܡܝܬܗ ܚܟܝܡܐ ܀
33 ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܪܟܝ ܗܘܘ: ܚܪܡܗ ܘܐܪܓܗ ܓܡܥܝܬܐ. ܘܡܠܝܗ
ܦܟܫܝܢ ܕܗܘܐ. ܘܕܗܠܝܢ ܕܬܡܢܐ. 34 ܘܬܡܟܢ ܦܓܠܗ ܡܥܝܬܐ
ܠܐܪܟܗ ܕܬܡܢ. ܘܡܢ ܚܐܪܗܘܢ: ܚܓܗ ܡܢܗ ܕܢܡܢܐ ܡܢ
ܐܫܘܡܢܗܘܢ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܟܒ ܀

1 ܘܡܓܡ ܠܐܟܠܐ: ܘܕܟܪ ܗܐܪܐ ܓܡܥܝܬܗ. 2 ܘܡܪܟܘ
ܓܗ ܡܡܪܢܐ ܡܢ ܢܟܐ ܚܓܪܟܐ. ܘܚܙܐ ܬܡܢ ܗܘܟܘܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܡܡܪܢܐ. ܐܬܐܒܚܐ ܓܪܝ: ܡܓܕܡܝܢ ܓܘ ܚܩܘܬܝ
3 ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܦܬܪܐ. ܐܡܪܘ ܚܝܡܗܘܢ. ܗܘܢܐ ܡܚܝܒܦ.
4 ܬܡܢ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܡܣܟܠܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ
ܡܬܫܡܝܢ ܐܝܠܗ ܓܢܘܒܐ ܚܓܚܟܘܢ. 5 ܡܢܐ ܝܠܕܐ ܚܡܝܡ
ܠܟܐܡܪ. ܕܡܓܡܝܢ ܓܘ ܣܘܗܘܬܝ: ܠܐ ܠܟܐܡܪ ܕܡܢܡ
ܗܓܘ. 6 ܕܐܬܪܟܘ ܕܝܢ ܕܡܘܠܟܢܐ ܐܝܟ ܓܚܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܟܐܪܟܐ ܠܟܡܟܡ ܢܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܡܪܢܐ. ܡܢܡ
ܡܡܢܐ ܟܪܦܘ ܘܐܬܐ ܠܟܝܢܘ: 7 ܘܡܢܡ ܐܬܐ ܠܟܝܢܗ.
8 ܡܢ ܚܝܘ ܕܝܢ ܩܢܝܢܐ ܗܢܘܢ. ܕܢܓܘ. ܘܡܠܟܘ ܠܐܓܚܪܐ ܕܢܗܘܦ

ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܢܐ ܕܙܠ. ܘܐܙܠ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܕܬܐ ܘܐܬܐ. ܘܠܥܒܕܝ
ܕܥܒܕ ܗܕܐ ܘܥܒܕ. 10 ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܐܬܕܡܪ. ܘܐܡܪ
ܠܕܐܬܝܢ ܥܡܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܦ ܠܐ ܒܐܝܣܪܝܠ
ܐܫܟܚܬ ܐܝܟ ܗܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. 11 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܣܓܝܐܐ
ܢܐܬܘܢ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܡܢ ܡܥܪܒܐ: ܘܢܣܬܡܟܘܢ ܥܡ ܐܒܪܗܡ
ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. 12 ܒܢܝܗ ܕܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܩܘܢ ܠܚܫܘܟܐ ܒܪܝܐ. ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ
ܘܚܘܪܩ ܫܢܐ. 13 ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܗܘ. ܙܠ.
ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢܬ ܢܗܘܐ ܠܟ. ܘܐܬܐܣܝ ܛܠܝܗ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ ܀
14 ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܘܚܙܐ ܠܚܡܬܗ ܕܪܡܝܐ.
ܘܐܚܝܕܐ ܠܗ ܐܫܬܐ. 15 ܘܩܪܒ ܠܐܝܕܗ ܘܫܒܩܬܗ ܐܫܬܐ
ܘܩܡܬ ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ. 16 ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ
ܩܪܒܘ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܘܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܦܩ ܕܝܘܝܗܘܢ. ܒܡܠܬܐ.
ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ ܐܣܝ.
17 ܐܝܟ ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܕܗܘ
ܢܣܒ ܟܘܪܗܢܝܢ ܘܟܐܒܝܢ ܢܛܥܢ. 18 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ.
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܚܕܪܝܢ ܠܗ: ܦܩܕ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܥܒܪܐ:
19 ܘܩܪܒ ܣܦܪܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܐܬܐ ܒܬܪܟ ܠܐܬܪ ܕܐܙܠ
ܐܢܬ: 20 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܬܥܠܐ ܢܩܥܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.
ܘܠܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܛܠܠܐ. ܠܒܪܗ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ: ܠܝܬ ܠܗ
ܐܝܟܐ ܕܢܣܡܘܟ ܪܝܫܗ. 21 ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ: ܐܦܣ ܠܝ ܠܘܩܕܡ ܐܙܠ ܐܩܒܘܪ ܐܒܝ.
22 ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܬܐ ܒܬܪܝ: ܘܫܒܘܩ ܡܝܬܐ ܩܒܪܝܢ
ܡܝܬܝܗܘܢ ܀ 23 ܘܟܕ ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܢܩܦܘ
ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 24 ܘܗܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܝܡܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܬܬܚܦܐ ܣܦܝܢܬܐ ܡܢ ܓܠܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܡܟ ܗܘܐ.
25 ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܩܪܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ.
ܦܪܘܩ ܝܢ. ܐܒܕܝܢ ܚܢܢ. 26 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܡܢܐ ܕܚܠܬܘܢ

ܫܐܕܐ ܐܦܩܢ: ܘܒܫܡܟ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܥܒܕܢ: 23 ܘܗܝܕܝܢ ܐܘܕܐ
ܠܗܘܢ. ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܝܕܥܬܟܘܢ. ܐܪܚܩܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ. ܦܠܚܝ
ܥܘܠܐ. 24 ܟܠ ܗܟܝܠ ܕܫܡܥ ܡܠܝ ܗܠܝܢ. ܘܥܒܕ ܠܗܝܢ.
ܢܬܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ. ܗܘ ܕܒܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ ܫܘܥܐ.
25 ܘܢܚܬ ܡܛܪܐ. ܘܐܬܘ ܢܗܪܘܬܐ. ܘܢܫܒ ܪܘܚܐ. ܘܐܬܛܪܝܘ
ܒܗ ܒܒܝܬܐ ܗܘ ܘܠܐ ܢܦܠ. ܫܬܐܤܘܗܝ ܓܝܪ. ܥܠ ܫܘܥܐ
ܣܝܡܢ ܗܘܝ. 26 ܘܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ ܡܠܝ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܥܒܕ
ܠܗܝܢ ܡܬܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܣܟܠܐ. ܕܒܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ ܚܠܐ.
27 ܘܢܚܬ ܡܛܪܐ. ܘܐܬܘ ܢܗܪܘܬܐ. ܘܢܫܒ ܪܘܚܐ. ܘܐܬܛܪܝܘ
ܒܒܝܬܐ ܗܘ ܘܢܦܠ. ܘܗܘܬ ܡܦܘܠܬܗ ܪܒܐ ܀ 28 ܘܗܘܐ
ܕܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܡܠܐ ܗܠܝܢ. ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܥܠ
ܝܘܠܦܢܗ. 29 ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܫܠܛܐ. ܘܠܐ
ܐܝܟ ܣܦܪܝܗܘܢ ܘܦܪܝܫܐ ܀

ܦܪܩܐ ܀ ܚ ܀

1 ܟܕ ܕܝܢ ܢܚܬ ܡܢ ܛܘܪܐ. ܢܩܦܘܗܝ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.
2 ܘܗܐ ܓܪܒܐ ܚܕ ܐܬܐ ܣܓܕ ܠܗ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ
ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܕܟܝܘܬܢܝ. 3 ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܝܫܘܥ. ܩܪܒ
ܒܗ ܘܐܡܪ. ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܬܕܟܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܐܬܕܟܝ ܓܪܒܗ.
4 ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܚܙܝ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ. ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܝ
ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ
ܠܤܗܕܘܬܗܘܢ ܀ 5 ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܝܫܘܥ ܠܟܦܪܢܚܘܡ:
ܩܪܒ ܠܘܬܗ ܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. 6 ܘܐܡܪ:
ܡܪܝ: ܛܠܝܝ ܪܡܐ ܒܒܝܬܐ: ܘܡܫܪܝܐ. ܘܒܝܫܐܝܬ ܡܫܬܢܩ.
7 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܐܣܝܘܗܝ. 8 ܥܢܐ ܩܢܛܪܘܢܐ
ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܬܥܘܠ ܬܚܝܬ ܡܛܠܠܝ. ܐܠܐ
ܒܡܠܬܐ ܗܝ ܐܡܪ ܘܢܬܐܤܐ ܛܠܝܝ. 9 ܐܦ ܐܢܐ ܓܝܪ
ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܕܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܝܬ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝ ܦܠܚܐ.

ܠܘܡܕܝܡ ܦܪܝܫܬܐ ܡܢ ܟܠܢܘ ܆ ܘܡܗܝܪ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܠܝ ܠܡܚܫܘܒܘ
ܥܠܐ ܡܢ ܟܠܬܗ ܕܐܣܘܗ̇ ܀ 6 ܠܐ ܝܠܐܠܘܗ̇ ܡܘܕܥܐ ܠܟܠܟܠܐ ܀ ܘܠܐ
ܝܕܥܘܗ̇ ܡܟܣܢܝܬܐܠܘܗ̇ ܡܕܡ ܚܝܕܐ ܀ ܕܠܟܠܐ ܢܕܘܡܘܗ̇ ܐܢܬܝ
ܚܝܟܡܬܘܗ̇ ܆ ܘܬܘܟܠܘܗ̇ ܢܟܠܕܘܢܬܘܗ̇ ܀ 7 ܡܠܟܐ ܘܬܝܕܥܬܐ
ܠܟܘܗ̇ ܆ ܚܟܡܬܐ ܘܝܡܝܢܘܗ̇ ܀ ܡܘܡܐ ܘܬܠܡܝܕܝܢ ܠܟܘܗ̇ ܀ 8 ܚܕ
ܐܝܬ ܕܝܠܗ ܢܫܒ ܀ ܘܕܟܠܐ ܡܫܡܫ ܀ ܘܠܝܬܐ ܕܢܦܩ
ܡܠܡܕܝܢ ܠܗ ܀ 9 ܐܘ ܡܢܘ ܡܢܟܘܢ ܐܚܕܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܚܝܗ ܠܚܟܡܬܐ ܀ ܠܟܠܐ ܆ ܩܐܦܐ ܡܘܡܝܢ ܠܗ ܆ 10 ܐܘ ܢܦܠܐ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܟܠܐ ܆ ܬܘܒܐ ܡܘܡܝܢ ܠܗ ܆ 11 ܐܘ ܡܢܩܠܐ
ܐܝܠܗ̇ ܕܚܟܡܐ ܐܝܠܗ̇ ܆ ܢܟܪܝ ܐܝܠܗ̇ ܡܢܗܘܦܬܐ ܢܟܪܝܬܐ
ܠܟܠܐ ܠܚܟܡܝܢܘܗ̇ ܆ ܟܠܐ ܬܫܪܝܬ ܐܚܘܟܘܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܬܝܠܐ
ܢܟܪܝܬܐ ܠܐܝܟܢ ܕܡܠܟܝܢ ܠܗ ܆ 12 ܚܕ ܗܘ ܕܝܟܠܗ̇ ܕܬܟܠܕܘܗ̇
ܠܟܘܗ̇ ܚܝܬܢܐ ܆ ܗܘܟܢܐ ܐܦ ܐܝܠܗ̇ ܚܟܡܘ ܠܗܘܗ̇ ܀ ܗܘܢܘ
ܐܝܬ ܢܡܘܣܐ ܘܟܝܢܐ ܀ 13 ܚܘܠܘ ܚܕܪܘܟܐ ܥܠܝܐ ܀ ܕܟܠܐ
ܗܘ ܝܕܟܐ ܀ ܘܕܝܢܐ ܐܘܪܚܐ ܐܢܫܐ ܕܡܟܠܝܠ ܠܐܚܪܢܐ ܀ ܘܡܟܢܫܐ ܐܢܘܗ̇
ܐܝܟܢ ܕܐܢܝܢ ܚܟܡܢܘ ܀ 14 ܗܠ ܡܝܢ ܝܘܡܐ ܀ ܘܟܠܝܬܐ ܐܘܪܚܐ ܐܢܫܐ
ܕܡܟܠܝܠ ܠܚܝܐ ܀ ܘܐܚܘܪ ܐܝܟܢ ܐܝܟܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܀
15 ܐܝܕܝܘܬܘ ܡܢ ܢܟܪܝ̈ܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܢܫܐ ܠܡܠܟܘܗ̇ ܟܠܟܠܘܗ̇ ܕܐܝܬܐ ܆
ܡܢ ܠܒܘ ܕܐܝܢ ܐܝܟܢܘܗ̇ ܕܐܚܪܢ ܚܝܘܬܐ ܀ 16 ܡܢ ܩܐܕܝܢܘܗ̇ ܕܐܢ
ܝܕܥܘܗ̇ ܐܝܟܢ ܀ ܠܟܠܐ ܟܡܝܢ ܡܢ ܚܘܒܐ ܟܕܟܐ ܀ ܐܘ ܡܢ ܡܘܠܦܢܐ
ܝܐܬܐ ܀ 17 ܗܘܟܢܐ ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܢܟܠܐ ܀ ܩܐܕܐ ܡܩܕܡܐ ܟܠܝܘ ܀ ܐܝܟܢܐ
ܕܝܢ ܟܝܢܐ ܀ ܩܐܕܐ ܟܢܫܐ ܟܠܝܘ ܀ 18 ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܝܟܢܐ ܢܟܠܐ
ܩܐܕܐ ܟܢܫܐ ܠܡܟܠܟܘ ܀ ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ܟܝܢܐ ܩܐܕܐ ܢܟܠܐ ܠܡܟܠܟܘ ܀
19 ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܟܠܝܘ ܩܐܕܐ ܢܟܠܐ ܆ ܡܬܠܡܕܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܢܩܠ ܀ 20 ܡܕܝܢ ܡܢ ܩܐܕܝܢܘܗ̇ ܝܕܥܘܗ̇ ܐܝܟܢ ܀ 21 ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ
ܕܐܡܪ ܟܝ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܟܠܐ ܠܡܟܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܐܠܐ ܡܢ
ܕܟܠܝܘ ܟܢܫܘ ܕܐܚܕ ܕܟܡܫܝܚܐ ܀ 22 ܡܟܢܫܐ ܬܠܡܝܕܘܗ̇ ܟܝ
ܚܘܘ ܢܘܦܐ ܀ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܆ ܠܐ ܟܡܫܚܝ ܐܢܝܢ ܆ ܘܟܡܫܚܝ

ܐܘ ܓܝܪ ܠܚܕ ܢܣܢܐ ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ ܢܝܩܪ ܘܠܐܚܪܢܐ
ܢܒܣܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܦܠܚܘ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܡܘܢܐ ܀
25 ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܬܬܝܨܦܘܢ ܠܢܦܫܟܘܢ ܡܢܐ
ܬܐܟܠܘܢ ܘܡܢܐ ܬܫܬܘܢ. ܘܠܐ ܠܦܓܪܟܘܢ ܡܢܐ ܬܠܒܫܘܢ. ܠܐ
ܗܐ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ. 26 ܚܘܪܘ
ܒܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ. ܘܠܐ ܟܢܫܝܢ ܠܐܘܨܪܐ
ܘܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܡܬܪܣܐ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܗܐ ܐܢܬܘܢ ܡܝܬܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܡܢܗܘܢ: 27 ܡܢܘ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܕܟܕ ܝܨܦ ܡܫܟܚ
ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ. 28 ܘܥܠ ܠܒܘܫܐ
ܡܢܐ ܝܨܦܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܬܒܩܘ ܒܫܘܫܢܐ ܕܕܒܪܐ ܐܝܟܢܐ ܪܒܝܢ.
ܕܠܐ ܠܐܝܢ ܘܠܐ ܥܙܠܢ. 29 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܐܦܠܐ ܫܠܝܡܘܢ
ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. 30 ܐܢ ܕܝܢ
ܠܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܚܪ ܢܦܠ ܠܬܢܘܪܐ:
ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ. ܠܐ ܡܟܝܠ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ
ܗܝܡܢܘܬܐ. 31 ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܬܝܨܦܘܢ ܐܘ ܬܐܡܪܘܢ: ܡܢܐ ܢܐܟܘܠ
ܐܘ ܡܢܐ ܢܫܬܐ. ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܟܣܐ. 32 ܟܠܗܝܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ
ܥܡܡܐ ܗܘ ܕܒܥܝܢ ܠܗܝܢ. ܐܒܘܟܘܢ ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܝܕܥ. ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܡܬܒܥܝܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. 33 ܒܥܘ ܕܝܢ
ܠܘܩܕܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܟܐܢܘܬܗ. ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ
ܡܬܬܘܣܦܢ ܠܟܘܢ. 34 ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܬܝܨܦܘܢ ܕܡܚܪ. ܗܘ ܓܝܪ
ܡܚܪ ܢܨܦ ܕܝܠܗ. ܣܦܩ ܠܗ ܠܝܘܡܐ ܒܝܫܬܗ ܀ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܙ ܀

1 ܠܐ ܬܕܘܢܘܢ ܕܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ. 2 ܒܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܕܐܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܬܬܕܝܢܘܢ.
ܘܒܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ: 3 ܡܢܐ ܕܝܢ
ܚܙܐ ܐܢܬ ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ: ܘܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ ܚܙܐ
ܐܢܬ. 4 ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܐܚܘܟ: ܫܒܘܩ ܐܦܩ ܓܠܐ
ܡܢ ܥܝܢܟ. ܘܗܐ ܩܪܝܬܐ ܒܥܝܢܟ. 5 ܢܣܒ ܒܐܦܐ: ܐܦܩ

ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ.
7 ܘܡܐ ܕܡܨܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܩܩܝܢ ܐܝܟ ܚܢܦܐ.
ܣܒܪܝܢ ܓܝܪ ܕܒܡܣܓܝܐܘܬ ܡܠܝܗܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ. 8 ܠܐ ܗܟܝܠ
ܬܬܕܡܘܢ ܠܗܘܢ. ܐܒܘܟܘܢ ܓܝܪ ܝܕܥ ܡܢܐ ܡܬܒܥܐ ܠܟܘܢ:
ܥܕܠܐ ܬܫܐܠܘܢܝܗܝ. 9 ܗܟܢܐ ܨܠܘ ܐܢܬܘܢ. ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ. 10 ܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ. ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ. ܐܝܟܢܐ
ܕܒܫܡܝܐ. ܐܦ ܒܐܪܥܐ. 11 ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ
ܝܘܡܢܐ. 12 ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ
ܠܚܝܒܝܢ. 13 ܘܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܐܠܐ ܦܨܢ ܡܢ ܒܝܫܐ.
ܡܛܠ ܕܕܝܠܟ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ. 14 ܐܢ ܓܝܪ ܬܫܒܩܘܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܣܟܠܘܬܗܘܢ:
ܢܫܒܘܩ ܐܦ ܠܟܘܢ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. 15 ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ
ܠܒܢܝܢܫܐ: ܐܦܠܐ ܐܒܘܟܘܢ ܫܒܩ ܠܟܘܢ ܣܟܠܘܬܟܘܢ ٭
16 ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܨܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܟܡܝܪܐ ܐܝܟ ܢܣܒܝ
ܒܐܦܐ. ܡܚܒܠܝܢ ܓܝܪ ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܘܢ
ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܨܝܡܝܢ: ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܢܣܒܘ
ܐܓܪܗܘܢ. 17 ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܐ ܕܨܐܡ ܐܢܬ: ܐܫܝܓ ܐܦܝܟ ܘܡܫܘܚ
ܪܫܟ. 18 ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܬܚܙܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܨܐܡ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܠܐܒܘܟ
ܕܒܟܣܝܐ ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ. ܗܘ ܢܦܪܥܟ. 19 ܠܐ ܬܣܝܡܘܢ
ܠܟܘܢ ܣܝܡܬܐ ܒܐܪܥܐ ܐܝܟܐ ܕܣܣܐ ܘܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ: ܘܐܝܟܐ
ܕܓܢܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ. 20 ܐܠܐ ܣܝܡܘ ܠܟܘܢ ܣܝܡܬܐ
ܒܫܡܝܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܣܣܐ ܘܠܐ ܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ. ܘܐܝܟܐ ܕܓܢܒܐ
ܠܐ ܦܠܫܝܢ ܘܠܐ ܓܢܒܝܢ. 21 ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܝܡܬܟܘܢ:
ܬܡܢ ܗܘ ܐܦ ܠܒܟܘܢ. 22 ܫܪܓܐ ܕܦܓܪܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܥܝܢܐ.
ܐܢ ܥܝܢܟ ܗܟܝܠ ܬܗܘܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܦ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܗܝܪ
ܗܘ. 23 ܐܢ ܕܝܢ ܥܝܢܟ ܬܗܘܐ ܒܝܫܐ: ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܚܫܘܟܐ
ܢܗܘܐ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܚܫܘܟܐ ܗܘ: ܚܫܘܟܟ
ܟܡܐ ܢܗܘܐ. 24 ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܠܬܪܝܢ ܡܪܘܢ ܠܡܦܠܚ.

ܘܫܩܘܠ ܠܘܬܝܢܘܟ݂: ܫܒܘܩ ܠܗ ܐܦ ܟܪܟܘܬܘܟ݂. 41 ܡܢ
ܕܡܫܚܪ ܠܘܟ݂ ܡܝܠܐ ܚܕ: ܬܪܝ ܟܡܗ ܐܙܠ. 42 ܡܢ ܕܫܐܠܠܘܟ݂ ܠܘܟ݂
ܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܒܥܐ ܡܢܘܟ݂ ܠܐ ܐܗܦܟ݂ܘܢ. 43 ܫܡܥܠܘܟ݂ܘܢ
ܕܐܡܝܪ: ܕܪܚܡ ܠܩܪܝܒܘܟ݂ ܘܣܢܝ ܠܒܥܠܕܒܒܘܟ݂. 44 ܐܢܐ ܕܝ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܘܟ݂ܘܢ: ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܘܟ݂ܘܢ. ܘܒܪܟ݂ܘ ܠܐܢܝ
ܕܠܝܛܝ ܠܘܟ݂ܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܕܫܦܝܪ ܠܐܢܝ ܕܣܢܝܐ ܠܘܟ݂ܘܢ. ܘܨܠܘ ܥܠ
ܐܢܝ ܕܡܥܝܩܝ ܠܘܟ݂ܘܢ ܘܪܕܦܝ ܠܘܟ݂ܘܢ. 45 ܐܝܟܢܐ
ܕܗܘܝܬܘܢ ܒܢܘܗܝ ܕܐܒܘܟ݂ܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܡܕܢܚ ܫܡܫܗ
ܥܠ ܒܝܫܐ ܘܥܠ ܛܒܐ: ܘܡܚܛܪ ܡܛܪܗ ܥܠ ܟܐܢܐ ܘܥܠ
ܥܘܠܐ. 46 ܐܢ ܓܝܪ ܡܚܒܝܬܘܢ ܐܝܢܐ ܠܐܢܝ ܕܡܚܒܝ ܠܘܟ݂ܘܢ:
ܡܢܐ ܐܓܪܐ ܐܝܬ ܠܘܟ݂ܘܢ. ܠܐ ܗܘ ܐܦ ܡܟܣܐ ܗܢܝ ܗܕܐ ܥܒܕܝ.
47 ܘܐܢ ܡܫܠܡܝܬܘܢ ܥܡ ܐܚܘܢܘܟ݂ܘܢ ܥܒܕܘܟ: ܡܢܐ ܝܬܝܪ
ܥܒܕܝ ܐܝܬܘܢ. ܠܐ ܗܘ ܐܦ ܡܟܣܐ ܗܢܝ ܗܕܐ ܥܒܕܝ. 48 ܗܘܘ
ܗܫܐ ܐܝܬܘܢ ܓܡܝܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܒܘܟ݂ܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܓܡܝܪܐ
ܝܠܗ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܘ ܀

1 ܚܙܘ ܕܝ ܒܙܕܩܘܬܘܟ݂ܘܢ: ܕܠܐ ܥܒܕܝܬܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ
ܐܝܟ ܕܚܙܝܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܠܐ ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܘܟ݂ܘܢ ܠܘܬ ܐܒܘܟ݂ܘܢ
ܕܒܫܡܝܐ. 2 ܐܡܝܢ ܗܫܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܙܕܩܬܐ: ܠܐ ܐܡܚܐ ܩܪܢܐ
ܩܕܡܘܟ݂. ܐܝܟ ܕܥܒܕܝ ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܫܘܩܐ.
ܐܝܟ ܕܡܫܬܒܚܝ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܫܪܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܘܟ݂ܘܢ:
ܕܫܩܠܠܗܘܢ ܐܓܪܐ ܕܝܗܘܢ ܀ 3 ܐܢܬ ܕܝ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܙܕܩܬܐ. ܠܐ
ܝܕܥ ܣܡܠܘܟ݂ ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܝܡܝܢܘܟ݂: 4 ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܙܕܩܬܘܟ݂
ܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ݂ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ. ܗܘ ܦܪܥ ܠܘܟ݂ ܒܓܠܝܐ. 5 ܘܡܐ
ܕܡܨܠܐ ܐܝܬܘܢ: ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ ܕܪܚܡܝ ܕܩܝܡܝ
ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܩܪܢܬܐ ܕܫܘܩܐ ܕܡܨܠܝܢ: ܕܡܬܚܙܝ ܠܒܢܝ
ܢܫܐ. ܘܫܪܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܘܟ݂ܘܢ: ܕܫܩܠܠܗܘܢ ܐܓܪܐ ܕܝܗܘܢ. 6 ܐܢܬ
ܕܝ ܐܡܝܢ ܕܡܨܠܐ ܐܝܬ: ܥܘܠ ܠܓܘ ܐܘܕܘܟ݂. ܘܐܚܘܕ ܬܪܥܘܟ݂. ܘܨܠܝ

ܐܢܬ ܩܘܪܒܢܟ ܥܠ ܡܕܒܚܐ: ܘܬܡܢ ܬܬܕܟܪ ܕܢܛܪ
ܐܚܘܟ ܐܝܕܡ ܥܠܝܟ: 24 ܫܒܘܩ ܬܡܢ ܩܘܪܒܢܟ ܥܠ ܡܕܒܚܐ:
ܘܙܠ ܠܘܩܕܡ ܐܬܪܥܐ ܥܡ ܐܚܘܟ: ܘܗܝܕܝܢ ܬܐ ܩܪܒ ܩܘܪܒܢܟ.
25 ܗܘܝܬ ܡܫܬܘܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܟ ܥܓܠ. ܥܕ ܥܡܗ ܐܢܬ
ܒܐܘܪܚܐ. ܕܠܡܐ ܢܫܠܡܟ ܒܥܠ ܕܝܢܟ ܠܕܝܢܐ. ܘܕܝܢܐ
ܢܫܠܡܟ ܠܐܣܛܘܢܐ. ܘܬܦܠ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. 26 ܘܫܪܝܪܐܝܬ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟ: ܕܠܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܬܡܢ ܥܕܡܐ ܕܬܬܠ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ ❖
27 ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ ܕܠܐ ܬܓܘܪ. 28 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܠ
ܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟ ܕܢܪܓܝܗ ܡܚܕܐ ܓܪܗ ܒܠܒܗ. 29 ܐܢ
ܕܝܢ ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܦܩܚ
ܠܟ ܓܝܪ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܗܕܡܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܦܠ ܒܓܗܢܐ.
30 ܘܐܢ ܐܝܕܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩ ܫܕܝܗ ܡܢܟ.
ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܝܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܟ
ܢܦܠ ܒܓܗܢܐ. 31 ܐܬܐܡܪ ܕܡܢ ܕܫܪܐ ܐܢܬܬܗ: ܢܬܠ ܠܗ ܟܬܒܐ
ܕܫܘܒܩܢܐ. 32 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܡܢ ܕܫܪܐ
ܐܢܬܬܗ ܣܛܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ: ܗܘ ܥܒܕ ܠܗ ܕܬܓܘܪ. ܘܡܢ
ܕܫܩܠ ܫܒܝܩܬܐ ܓܐܪ ❖ 33 ܬܘܒ ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ
ܠܩܕܡܝܐ: ܕܠܐ ܬܕܓܠ ܒܡܘܡܬܟ. ܬܫܠܡ ܕܝܢ ܠܡܪܝܐ.
ܡܘܡܬܟ. 34 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܬܐܡܘܢ ܣܟ. ܠܐ
ܒܫܡܝܐ. ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ. 35 ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ ܕܟܘܒܫܐ
ܗܝ ܕܬܚܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܡܕܝܢܬܗ ܗܝ
ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ. 36 ܐܦܠܐ ܒܪܫܟ ܬܐܡܐ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ
ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܕܣܥܪܐ. ܚܘܪܬܐ ܐܘ ܐܘܟܡܬܐ.
37 ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܬܟܘܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܘܠܐ ܠܐ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܝܬܝܪ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܝܫܐ ܗܘ ❖ 38 ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ: ܕܥܝܢܐ
ܚܠܦ ܥܝܢܐ ܘܫܢܐ ܚܠܦ ܫܢܐ. 39 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܕܠܐ ܬܩܘܡܘܢ ܠܘܩܒܠ ܒܝܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܟ ܥܠ ܦܟܟ
ܕܝܡܝܢܐ: ܐܦܢܝ ܠܗ ܐܦ ܐܚܪܢܐ. 40 ܘܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܕܘܢ ܥܡܟ.

ܪ̈ܚܡܐ ܀ 8 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܢܚܙܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܀ 9 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܝ ܫܠܡܐ: ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܢܬܩܪܘܢ ܀ 10 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܕܦܘ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ:
ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: 11 ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܡܬܝ
ܕܢܚܣܕܘܢܟܘܢ ܘܢܪܕܦܘܢܟܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܟܠ
ܡܠܐ ܒܝܫܐ ܡܛܠܬܝ ܒܕܓܠܘܬܐ. 12 ܗܝܕܝܢ ܚܕܘ ܘܐܪܘܙܘ:
ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܪܕܦܘ ܠܢܒܝ̈ܐ ܕ
ܡܢ ܩܕܡܝܟܘܢ. 13 ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܡܠܚܗ ܕܐܪܥܐ. ܐܢ ܕܝܢ
ܡܠܚܐ ܬܦܟܗ. ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ. ܠܡܕܡ ܠܐ ܐܙܠܐ ܐܠܐ
ܕܬܫܬܕܐ ܠܒܪ ܘܬܬܕܝܫ ܡܢ ܐܢܫܐ. 14 ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܢܘܗܪܗ
ܕܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܛܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܛܘܪܐ ܒܢܝܐ.
15 ܘܠܐ ܡܢܗܪܝܢ ܫܪܓܐ ܘܣܝܡܝܢ ܠܗ ܬܚܝܬ ܣܐܬܐ. ܐܠܐ ܥܠ
ܡܢܪܬܐ. ܘܡܢܗܪ ܠܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܬܐ ܐܢܘܢ. 16 ܗܟܢܐ
ܢܢܗܪ ܢܘܗܪܟܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ ܥܒ̈ܕܝܟܘܢ ܛܒ̈ܐ:
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܀ 17 ܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܕܐܬܝܬ ܕܐܫܪܐ
ܢܡܘܣܐ ܐܘ ܢܒܝ̈ܐ. ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܫܪܐ ܐܠܐ ܕܐܡܠܐ. 18 ܐܡܝܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܕܥܕܡܐ ܕܢܥܒܪܘܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܝܘܕ ܚܕܐ ܐܘ ܚܕ
ܣܪܛܐ: ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܥܕܡܐ ܕܟܠ ܢܗܘܐ. 19 ܟܠ
ܡܢ ܕܢܫܪܐ ܗܟܝܠ ܚܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢ̈ܐ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ: ܘܢܠܦ
ܗܟܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܙܥܘܪܐ ܢܬܩܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܠ
ܕܝܢ ܕܢܥܒܕ ܘܢܠܦ: ܗܢܐ ܪܒܐ ܢܬܩܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
20 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܐܠܐ ܬܬܝܬܪ ܟܐܢܘܬܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܕܦܪ̈ܝܫܐ: ܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܀ 21 ܫܡܥܬܘܢ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܩܕܡܝ̈ܐ ܕܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܟܠ ܕܩܛܠ ܡܚܝܒ ܗܘ
ܠܕܝܢܐ. 22 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܢܪܓܙ ܥܠ
ܐܚܘܗܝ ܐܝܩܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܕܝܢܐ. ܘܟܠ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ
ܪܩܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܠܐ:
ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ ܀ 23 ܐܢ ܗܟܝܠ ܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܟ

ܒܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܚܙܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ ܘܒܛܠܠܐ
ܕܡܘܬܐ: ܢܘܗܪܐ ܕܢܚ ܠܗܘܢ ◆ 17 ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܝܫܘܥ
ܠܡܟܪܙܘ ܘܠܡܐܡܪ. ܬܘܒܘ. ܩܪܒܬ ܠܗ ܓܝܪ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ◆ 18 ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܚܙܐ ܬܪܝܢ
ܐܚܝܢ. ܠܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܟܐܦܐ. ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܕܪܡܝܢ
ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܨܝ̈ܕܐ: 19 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܬܘ ܒܬܪܝ. ܘܐܥܒܕܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ ܨܝ̈ܕܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ
20 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝ̈ܕܬܗܘܢ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ.
21 ܘܟܕ ܥܒܪ ܡܢ ܬܡܢ. ܚܙܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚ̈ܝܢ. ܠܝܥܩܘܒ ܒܪ
ܙܒܕܝ ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ. ܕܒܐܠܦܐ ܥܡ ܙܒܕܝ ܐܒܘܗܘܢ
ܕܡܬܩܢܝܢ ܡܨܝ̈ܕܬܗܘܢ. ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ. 22 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܠܐܠܦܐ ܘܠܐܒܘܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ◆ 23 ܘܡܚܕܪ
ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܟܠܗ ܓܠܝܠܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ.
ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܐܣܐ ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ
ܒܥܡܐ. 24 ܘܐܫܬܡܥ ܛܒܗ ܒܟܠܗ ܣܘܪܝܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ ܡܫܚܠ̈ܦܐ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܬܫܢܝ̈ܩܐ. ܘܕܝܘ̈ܢܐ ܘܕܒܪ ܐܓܪ̈ܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ.
ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ. 25 ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܡܢ ܓܠܝܠܐ
ܘܡܢ ܥܣܪܐ ܡܕܝܢ̈ܢ. ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܝܗܘܕ. ܘܡܢ
ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ ◆

ܦܨܠܐ ◆ ܗ ◆

1 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫ̈ܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܘܟܕ ܝܬܒ.
ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 2 ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܡܠܦ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ◆ 3 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܒܪܘܚ.
ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ◆ 4 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܒܝ̈ܠܐ
ܕܗܢܘܢ ܢܬܒܝܐܘܢ ◆ 5 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܟܝ̈ܟܐ. ܕܗܢܘܢ ܢܐܪܬܘܢ
ܐܪܥܐ ◆ 6 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܦܢܝܢ ܘܨܗܝܢ ܠܟܐܢܘܬܐ. ܕܗܢܘܢ
ܢܣܒܥܘܢ ◆ 7 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܪ̈ܚܡܢܐ. ܕܥܠܝܗܘܢ ܢܗܘܘܢ

ܢܦܠ ܝܠܗ ܟ̰ܝ ܕܡܝܬܐ ܦܠܛܠܗ ܩܐܡܬܐ. ܘܗܘܝܠܗ ܡܫܒܩܐ ܀ 16ܩܡ
ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܡܣܝܟ̰ ܒܐܝܕܗ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܐܠܗ ܠܗ
ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܟܐܢܐ ܘܐܬܐ ܒܒܝܬܗ.
17ܘܗܘܐ ܟܠܐ ܡܢ ܡܢܐ ܕܐܡܪ: ܗܢܐ ܓܢܣܐ ܠܐܢܫܐ ܕܥܠܗ
ܐܢܫܝܘܬܐ ܀

ܦܨܠܐ ܀ ܝ ܀

1ܗܘܢܐ ܝܫܘܥ ܐܬܐ ܡܢ ܬܡܢ ܕܡܛܐ ܠܬܚܘܡܐ. ܕܝܗܘܕ
ܡܢ ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ. 2ܘܐܬܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܫܐܠܘܗܝ ܠܢܣܝܘܢ.
ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. 3ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܢܫܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܫܪܝܐ
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܐܡܪ ܕܡܘܫܐ ܦܩܕ ܠܟܘܢ ܒܣܦܪܐ. 4ܗܘ ܕܝܢ
ܡܢܐ ܘܐܡܪ. ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܟܣܦܐ ܟܠܟܘܢ ܠܐܢܬܬܐ.
ܐܠܐ ܡܢܟ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܘܫܐ ܕܟܬܒ. 5ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܐܟܠܡܬܐ ܠܡܫܒܩܗ ܡܘܢܐ: ܘܐܡܪܘܗܝ ܟܠ ܒܝܬܐ ܕܗܘܝܐ.
6ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܟܬܒ: ܡܛܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܟܘܢ.
ܡܠܟ ܠܒܐ ܕܠܚܡܬܐ ܢܦܫ ܒܗ. ܘܟܠ ܐܢܫܐ
ܢܫܒܘܩ: ܕܠܐ ܢܫܒܘܩ ܠܐܢܬܬܗ ܒܢܘܢ. 7ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܠܘ ܡܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܠܟܢܫܐ ܟܬܒܘܢ. 8ܠܘ ܕܝܢ ܗܘ
ܐܟܠܡܬܐ ܠܡܫܠܡܘ ܕܡܢ ܬܡܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܩܕܝܫܝܢ ܡܢܩܦܝܢ
ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ. 9ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܘܝܢ ܩܕܝܫܝܢ ܠܗ
ܐܝܠܐ ܠܐ ܐܩܠ ܐܫܟܚܘܢ. 10ܗܘܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܠܐ
ܠܗ ܡܢܢܐ: ܡܠܟ ܒܫܡ ܕܠܟܢܫܐ ܟܬܒܘܢ ܐܫܟܚܘܢ: ܘܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܐܫܟܚܘ. 11ܗܘܢܐ ܡܫܒܩܐ ܐܟܠܡܬܐ: ܘܗܘܐ
ܡܠܐܟܐ ܡܢܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܀ 12ܩܡ ܡܢܟ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ ܕܢܚܙܐ ܐܢܫܐ: ܡܢܝܢ ܠܗ ܠܐܝܠܝܢ. 13ܘܡܫܡܫܝܢ
ܠܢܘܪܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܟܠ ܚܕ ܢܦܫܐ. ܟܠܚܘܫܐ
ܕܐܫܟܚܘ ܘܕܫܒܩܘܢ. 14ܕܬܠܡܝܕܐ ܡܢܗ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢܐ
ܠܒܢܝܐ ܕܐܡܪ: 15ܐܢܫܐ ܕܐܫܟܚܘ ܐܢܫܐ ܕܫܒܩܘܢ. ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܐ.
ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܘܪܐ. ܠܟܝܠܐ ܕܟܝܢܐ. 16ܟܠܢܫܐ ܕܢܦܠ

ܒܚܠܡܐ ܕܢܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܕܓܠܝܠܐ. 23ܘܐܬܐ ܥܡܪ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܨܪܬ. ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܢܒܝܐ ܕܢܨܪܝܐ
ܢܬܩܪܐ ✤

ܩܦܠܐܘܢ ✤ ܓ ✤

1ܒܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ : ܐܬܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܘܡܟܪܙ
ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܗܘܕ. 2ܘܐܡܪ. ܬܘܒܘ. ܩܪܒܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. 3ܗܢܘ ܓܝܪ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ
ܒܡܕܒܪܐ : ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ ܘܐܫܘܘ ܒܦܩܥܬܐ ܫܒܝܠܘܗܝ. 4ܗܘ
ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ : ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܪ
ܚܨܐ ܕܡܫܟܐ ܥܠ ܚܨܘܗܝ. ܘܡܐܟܘܠܬܗ ܩܡܨܐ ܘܕܒܫܐ ܕܒܪܐ ✤
5ܗܝܕܝܢ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܠܗ ܝܗܘܕ. ܘܟܠܗ
ܐܬܪܐ ܕܚܕܪܝ ܝܘܪܕܢܢ. 6ܘܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܝܘܪܕܢܢ ܢܗܪܐ :
ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ. 7ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ
ܘܡܢ ܙܕܘܩܝܐ ܕܐܬܝܢ ܠܡܥܡܕ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ :
ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܐ. 8ܥܒܕܘ ܗܟܝܠ
ܦܐܪܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܝܒܘܬܐ. 9ܘܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ :
ܕܐܒܐ ܐܝܬ ܠܢ ܐܒܪܗܡ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ : ܕܡܫܟܚ ܐܠܗܐ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܐܦܐ ܠܡܩܡܘ ܒܢܝܐ ܠܐܒܪܗܡ. 10ܗܐ ܕܝܢ ܢܪܓܐ
ܣܝܡ ܥܠ ܥܩܪܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܟܠ ܐܝܠܢܐ ܗܟܝܠ ܕܦܐܪܐ ܛܒܐ ܠܐ
ܥܒܕ : ܡܬܦܣܩ ܘܢܦܠ ܒܢܘܪܐ. 11ܐܢܐ ܡܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܒܡܝܐ ܠܬܝܒܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ ܚܝܠܬܢ ܗܘ ܡܢܝ. ܗܘ
ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܡܣܢܘܗܝ ܠܡܫܩܠ. ܗܘ ܢܥܡܕܟܘܢ ܒܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܢܘܪܐ. 12ܗܘ ܕܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ ܘܡܕܟܐ
ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ ܟܢܫ ܠܐܘܨܪܘܗܝ : ܘܬܒܢܐ ܡܘܩܕ ܒܢܘܪܐ
ܕܠܐ ܕܥܟܐ. 13ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܠܝܘܪܕܢܢ ܠܘܬ
ܝܘܚܢܢ ܕܢܥܡܕ ܡܢܗ. 14ܗܘ ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ ܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܣܢܝܩ ܐܢܐ ܕܡܢܟ ܐܬܥܡܕ : ܘܐܢܬ ܠܘܬܝ ܐܬܝܬ :
15ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܒܘܩ ܗܫܐ. ܗܟܢܐ

ܘܫܩܘܠܐ ܟܘܬܝܢܘܟ݂ : ܫܒܘܩ ܠܗ ܐܦ ܦܪܬܘܢܘܟ݂. 41 ܘܡܢ
ܕܡܫܚܪ ܠܘܟ݂ ܡܝܠܐ ܚܕ : ܙܠ ܥܡܗ ܬܪܝܢ. 42 ܡܢ ܕܫܐܠ ܠܘܟ݂
ܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܒܥܐ ܡܢܘܟ݂ ܠܐ ܐܓܦܢܝܬܘܗܝ. 43 ܫܡܝܥܠܘܟ݂ܘܢ
ܕܐܡܝܪ : ܕܪܚܡ ܠܩܪܝܒܘܟ݂ ܘܣܢܝ ܠܒܥܠܕܒܒܘܟ݂. 44 ܐܢܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܘܟ݂ܘܢ : ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟ݂ܘܢ. ܘܒܪܟ݂ܘ ܠܐܢܝ
ܕܠܝܛܝ ܠܘܟ݂ܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܕܫܦܝܪ ܠܐܢܝ ܕܣܢܝܐ ܠܘܟ݂ܘܢ. ܘܨܠܘ ܥܠ
ܐܢܝ ܕܪܕܦܝ ܠܘܟ݂ܘܢ ܟ݂ܡܨܥܪܐ ܘܪܕܦܝ ܠܘܟ݂ܘܢ. 45 ܐܝܟ݂ܢܐ
ܕܗܘܝܬܘܢ ܒܢܘ̈ܢܐ ܕܒܒܘܟ݂ܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܡܕܢܚ ܫܡܫܗ
ܥܠ ܒܝ̈ܫܐ ܘܥܠ ܛܒ̈ܐ : ܘܡܡܛܪ ܡܛܪܗ ܥܠ ܟ̈ܐܢܐ ܘܥܠ
ܥܘ̈ܠܐ. 46 ܐܢ ܓܝܪ ܡܚܒܝ ܐܝܬܘܢ ܠܐܢܝ ܕܡܚܒܝ ܠܘܟ݂ܘܢ :
ܡܢܐ ܐܓܪܐ ܐܝܬ ܠܘܟ݂ܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܟ݂ܣ̈ܐ ܗ̇ܝ ܗܕܐ ܥܒܕܝ.
47 ܘܐܢ ܡܫܐܠܝܬܘܢ ܟ݂ܫܠܡܐ ܕܐܚܘܢܘܟ݂ܘܢ ܟ݂ܠܚܘܕ : ܡܢܐ ܝܬܝܪ
ܥܒܕܝ ܐܝܬܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܟ݂ܣ̈ܐ ܗ̇ܝ ܗܕܐ ܥܒܕܝ. 48 ܗܘܘ
ܗܟ݂ܝܠ ܐܝܬܘܢ ܓܡܝܪ̈ܐ. ܐܝܟ݂ܢܐ ܕܒܒܘܟ݂ܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܓܡܝܪܐ
ܝܠܗ ❖

ܦܨܠܐ ❖ ܘ ❖

1 ܚܙܘ ܕܝܢ ܒܙܕܝܩܘܬܘܟ݂ܘܢ : ܕܠܐ ܥܒܕܝܬܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܐܝܟ݂ ܕܚܙܝܬܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܢ ܠܐ ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܘܟ݂ܘܢ ܠܘܬ ܐܒܘܟ݂ܘܢ
ܕܒܫܡܝܐ. 2 ܐܡܬܝ ܗܟ݂ܝܠ ܕܥܒܕ ܐܝܬ ܙܕܩܬܐ : ܠܐ ܡܩܪܐ ܩܪܢܐ
ܩܕܡܘܟ݂. ܐܝܟ݂ ܕܥܒܕܝ ܢܣ̈ܒܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܫܘܩ̈ܐ.
ܐܝܟ݂ ܕܡܫܬܒܚܝ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܫܪܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܘܟ݂ܘܢ :
ܕܫܩܠܘ ܐܓܪܗܘܢ ❖ 3 ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܝܬ ܙܕܩܬܐ. ܠܐ
ܝܕܥ ܣܡܠܟ݂ ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܝܡܝܢܘܟ݂ : 4 ܐܝܟ݂ ܕܗܘܝܐ ܙܕܩܬܘܟ݂
ܒܟܣܝܐ. ܘܒܒܘܟ݂ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ. ܗܘ ܦܪܥ ܠܘܟ݂ ܒܓܠܝܐ. 5 ܘܐܡܬܝ
ܕܡܨܠܐ ܐܝܬ : ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ݂ ܢܣ̈ܒܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܪܚܡܝ ܠܡܩܝܡ
ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܙܘܝܬܐ ܕܫܘܩ̈ܐ ܠܡܨܠܝܘ : ܕܡܚܘܝܝ ܠܒܢܝ̈
ܢܫܐ. ܫܪܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܘܟ݂ܘܢ : ܕܫܩܠܘ ܐܓܪܗܘܢ. 6 ܐܝܬ
ܕܝܢ ܐܡܬܝ ܕܡܨܠܐ ܐܝܬ : ܥܘܠ ܠܓܘܢܘܟ݂. ܘܐܚܘܕ ܬܪܥܘܟ݂. ܘܨܠܝ

ܐܝܬ ܡܩܘܪܒܢܘܟ ܥܠ ܡܕܒܚܐ: ܘܬܡܐ ܬܬܕܟܪ ܕܐܚܘܢܘܟ
ܐܝܬܠܗ ܐܟܡܐ ܡܕܡ : 24 ܫܒܘܩ ܬܡܐ ܡܩܘܪܒܢܘܟ ܥܠ ܡܕܒܚܐ:
ܘܙܠ ܠܘܩܕܡ ܬܬܪܥܐ ܥܡ ܐܚܘܟ : ܘܗܝܕܝܢ ܬܐ ܩܪܘܒ ܡܩܘܪܒܢܘܟ.
25 ܗܘܝܬ ܡܬܪܥܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܘܟ ܒܥܓܠ. ܥܕ ܥܡܗ ܐܝܬ
ܒܐܘܪܚܐ. ܕܠܡܐ ܒܥܠ ܕܝܢܘܟ ܢܡܠܡܠ ܠܕܝܢܐ. ܘܕܝܢܐ
ܢܡܠܡܠ ܠܫܡܫܐ. ܘܦܝܠܬ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. 26 ܫܪܪܐ ܐܡܪܢ ܐܢܐ
ܠܘܟ: ܕܠܐ ܦܠܛܬ ܡܢ ܬܡܐ ܥܕܡܐ ܕܦܪܥܬ ܦܫܘܛܐ ܐܚܪܝܐ ܀
27 ܫܡܝܥܠܘܟܘܢ ܕܐܡܝܪܐ: ܕܠܐ ܓܘܪܬ: 28 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ. ܕܟܠ
ܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟ ܕܡܪܓܝܓܠܗ ܓܪܝܠܗ ܒܠܒܗ. 29 ܐܢ
ܕܝܢ ܥܝܢܘܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܘܟ : ܚܨܝܠܗ ܘܫܕܝܠܗ ܡܢܘܟ. ܡܛܠ
ܠܘܟ ܝܬܪ ܕܬܐܒܕ ܚܕ ܗܕܡܘܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܘܟ ܢܦܠ ܒܓܗܢܐ.
30 ܘܐܢ ܐܝܕܘܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܘܟ: ܦܣܘܩ ܫܕܝܠܗ ܡܢܘܟ.
ܡܛܠ ܠܘܟ ܝܬܪ ܕܬܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܘܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܘܟ
ܢܦܠ ܒܓܗܢܐ. 31 ܐܡܝܪܐ: ܕܡܢ ܕܫܒܩ ܐܢܬܬܗ: ܢܬܠ ܠܗ
ܟܬܒܐ ܕܕܘܟܐ. 32 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ ܕܟܠ ܡܢ ܕܫܒܩ
ܐܢܬܬܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ: ܥܒܕ ܠܗ ܕܓܝܪܐ. ܘܡܢ
ܕܫܩܠ ܫܒܝܩܬܐ ܓܝܪ ܀ 33 ܬܘܒ ܫܡܝܥܠܘܟܘܢ ܕܐܡܝܪܐ
ܠܩܕܡܝܐ: ܕܠܐ ܬܓܠܙ ܒܡܘܡܬܘܟ. ܫܠܡ ܕܝܢ ܠܡܪܝܐ
ܡܘܡܬܘܟ. 34 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ: ܠܐ ܬܐܡܘܢ ܟܠܗ. ܠܐ
ܒܫܡܝܐ. ܕܟܘܪܣܝܐ ܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. 35 ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ ܕܟܘܒܫܐ
ܝܠܗ ܕܐܩܠܬ ܕܪܓܠܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܡܕܝܢܬܗ ܝܠܗ
ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ. 36 ܐܦܠܐ ܒܪܫܘܟ ܬܐܡܐ: ܕܠܐ ܡܨܝܬ ܐܝܬ
ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܡܢܝܬܐ ܚܕܐ ܕܣܡܩܬܐ. ܐܘ ܚܘܪܬܐ.
37 ܐܠܐ ܗܘܝܐ ܡܠܬܘܟܘܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܘܠܐ ܠܐ. ܡܕܡ ܕܝܠܗ ܝܬܝܪ
ܡܢ ܐܗܢ: ܡܢ ܒܝܫܐ ܝܠܗ ܀ 38 ܫܡܝܥܠܘܟܘܢ ܕܐܡܝܪܐ: ܕܥܝܢܐ
ܚܠܦ ܥܝܢܐ ܘܫܢܐ ܚܠܦ ܫܢܐ. 39 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܠܘܟܘܢ:
ܕܠܐ ܬܩܘܡܘܢ ܠܩܘܒܠ ܒܝܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܘܟ ܥܠ ܦܟܘܟ
ܕܝܡܝܢܐ: ܐܦܢܐ ܒܗ ܐܦ ܐܚܪܬܐ. 40 ܘܡܢ ܕܒܥܐ ܕܕܐܢ ܥܡܘܟ.

ܪ̈ܚܡܐ ܀ 8 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܢܚܙܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܀ 9 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܝ ܫܠܡܐ: ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܢܬܩܪܘܢ ܀ 10 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܕܦܘ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ:
ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: 11 ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܡܬܝ
ܕܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ ܘܪܕܦܝܢ ܠܟܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܟܠ
ܡܠܐ ܒܝܫܐ ܡܛܠܬܝ ܒܕܓܠܘܬܐ. 12 ܗܝܕܝܢ ܚܕܘ ܘܪܘܙܘ:
ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܪܕܦܘ ܠܢܒ̈ܝܐ ܕܡܢ
ܩܕܡܝܟܘܢ. 13 ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܡܠܚܗ ܕܐܪܥܐ. ܐܢܗܘ ܕܝܢ
ܕܡܠܚܐ ܢܦܟܗ. ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ. ܠܡܕܡ ܠܐ ܐܙܠܐ ܐܠܐ
ܕܬܬܪܡܐ ܠܒܪ ܘܬܬܕܝܫ ܡܢ ܐܢܫܐ. 14 ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܢܘܗܪܗ
ܕܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܛܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܛܘܪܐ ܒܢܝܐ.
15 ܘܠܐ ܡܢܗܪܝܢ ܫܪܓܐ ܘܣܝܡܝܢ ܠܗ ܬܚܝܬ ܣܐܬܐ. ܐܠܐ ܥܠ
ܡܢܪܬܐ. ܘܡܢܗܪ ܠܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܬܐ ܐܢܘܢ. 16 ܗܟܢܐ
ܢܢܗܪ ܢܘܗܪܟܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ ܥܒ̈ܕܝܟܘܢ ܛܒ̈ܐ:
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܀ 17 ܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܕܐܬܝܬ ܕܐܫܪܐ
ܢܡܘܣܐ ܐܘ ܢܒ̈ܝܐ. ܠܐ ܕܐܫܪܐ ܐܠܐ ܕܐܡܠܐ. 18 ܐܡܝܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܕܥܕܡܐ ܕܢܥܒܪܘܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܝܘܕ ܚܕܐ ܐܘ ܚܕ
ܣܪܛܐ: ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܥܕܡܐ ܕܟܠ ܢܗܘܐ. 19 ܟܠ
ܡܢ ܕܢܫܪܐ ܗܟܝܠ ܚܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ: ܘܢܠܦ
ܗܟܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܒܨܝܪܐ ܢܬܩܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܠ
ܕܝܢ ܕܢܥܒܕ ܘܢܠܦ: ܗܢܐ ܪܒܐ ܢܬܩܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
20 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܐܠܐ ܬܬܝܬܪ ܟܐܢܘܬܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܕܦܪ̈ܝܫܐ: ܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܀ 21 ܫܡܥܬܘܢ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܩܕܡܝ̈ܐ ܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܟܠ ܕܢܩܛܘܠ ܡܚܝܒ ܗܘ
ܠܕܝܢܐ. 22 ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܢܪܓܙ ܥܠ
ܐܚܘܗܝ ܐܝܩܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܕܝܢܐ. ܘܟܠ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ
ܪܩܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܠܐ:
ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ ܀ 23 ܐܢ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܬܩܪܒ

ܒܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܚܙܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ ܘܒܛܠܠܐ
ܕܡܘܬܐ: ܢܘܗܪܐ ܕܢܚ ܠܗܘܢ ✤ 17 ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܝܫܘܥ
ܠܡܟܪܙܘ ܘܠܡܐܡܪ. ܬܘܒܘ. ܩܪܒܬ ܠܗ ܓܝܪ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ✤ 18 ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܚܙܐ ܬܪܝܢ
ܐܚ̈ܝܢ. ܠܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܟܐܦܐ. ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܕܪܡܝܢ
ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܨܝ̈ܕܐ: 19 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܝܫܘܥ. ܬܘ ܒܬܪܝ. ܘܐܥܒܕܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ ܨܝ̈ܕܐ ܕܒܢܝܢܫܐ
20 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝܕܬܗܘܢ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ.
21 ܘܟܕ ܥܒܪ ܡܢ ܬܡܢ. ܚܙܐ ܐܚ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܬܪܝܢ. ܝܥܩܘܒ ܒܪ
ܙܒܕܝ ܘܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ. ܒܐܠܦܐ ܥܡ ܙܒܕܝ ܐܒܘܗܘܢ
ܕܡܬܩܢܝܢ ܡܨܝܕܬܗܘܢ. ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ. 22 ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܠܐܠܦܐ ܘܠܐܒܘܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ✤ 23 ܘܡܚܕܪ
ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܟܠܗ ܓܠܝܠܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ.
ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܐܣܐ ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ
ܒܥܡܐ. 24 ܘܐܫܬܡܥ ܛܒܗ ܒܟܠܗ ܣܘܪܝܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ ܡܫܚܠ̈ܦܐ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܫܐ̈ܕܐ. ܘܕܝܪ̈ܚܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ.
ܘܐܐܣܝ ܐܢܘܢ. 25 ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܢ ܓܠܝܠܐ
ܘܡܢ ܥܣܪ ܡܕܝܢܢ. ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܝܗܘܕ. ܘܡܢ
ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ ✤

ܦܨܠܐ ✤ ܗ ✤

1 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܘܟܕ ܝܬܒ.
ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. 2 ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܡܠܦ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ✤ 3 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܣܟܢܐ ܒܪܘܚ.
ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ✤ 4 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܒܝܠܐ
ܕܗܢܘܢ ܢܬܒܝܐܘܢ ✤ 5 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܟܝܟܐ. ܕܗܢܘܢ ܢܐܪܬܘܢ
ܐܪܥܐ ✤ 6 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܦܢܝܢ ܘܨܗܝܢ ܠܟܐܢܘܬܐ. ܕܗܢܘܢ
ܢܣܒܥܘܢ ✤ 7 ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܪܚܡܢܐ. ܕܥܠܝܗܘܢ ܢܗܘܘܢ

ܓܝܪ ܝܐܐ ܠܢ ܕܢܡܠܐ ܟܠܗ ܟܐܢܘܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܫܒܩܗ ◆ 16 ܟܕ
ܥܡܕ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܘܡܚܕܐ ܣܠܩ ܡܢ ܡܝܐ: ܘܐܬܦܬܚܘ ܠܗ
ܫܡܝܐ ܘܚܙܐ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܚܬܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܘܐܬܬ ܥܠܘܗܝ.
17 ܘܗܐ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ: ܗܢܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ ܕܒܗ
ܐܨܛܒܝܬ ◆

ܩܦܠܐܘܢ ◆ ܕ ◆

1 ܗܝܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܬܕܒܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܕܒܪܐ. ܕܢܬܢܣܐ
ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ. 2 ܘܨܡ ܐܪܒܥܝܢ ܐܝܡܡܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܠܠܝܢ.
ܐܚܪܢ ܕܝܢ ܟܦܢ. 3 ܘܩܪܒ ܠܗ ܡܢܣܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ
ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܕܟܐܦܐ ܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ ܠܚܡܐ. 4 ܗܘ ܕܝܢ
ܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܟܬܝܒ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܐܐ ܒܪܢܫܐ.
ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ. 5 ܗܝܕܝܢ ܕܒܪܗ
ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܡܕܝܢܬ ܩܘܕܫܐ: ܘܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ.
6 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܫܕܝ ܢܦܫܟ ܠܬܚܬ.
ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܕܠܡܠܐܟܘܗܝ ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ. ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ
ܢܫܩܠܘܢܟ: ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܟܐܦܐ ܪܓܠܟ. 7 ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
ܬܘܒ ܟܬܝܒ: ܕܠܐ ܬܢܣܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ. 8 ܬܘܒ ܕܒܪܗ
ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܛܘܪܐ ܕܪܡ ܛܒ. ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܥܠܡܐ ܘܫܘܒܚܗܝܢ. 9 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܟ
ܐܬܠ ܐܢ ܬܦܠ ܬܣܓܘܕ ܠܝ. 10 ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܙܠ
ܠܟ ܣܛܢܐ: ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܕܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܘܕ: ܘܠܗ
ܠܒܠܚܘܕܘܗܝ ܬܦܠܘܚ. 11 ܗܝܕܝܢ ܫܒܩܗ ܐܟܠܩܪܨܐ: ܘܗܐ
ܡܠܐܟܐ ܩܪܒܘ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ◆ 12 ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ ܕܝܘܚܢܢ ܐܫܬܠܡ: ܫܢܝ ܠܗ ܠܓܠܝܠܐ. 13 ܘܫܒܩܗ
ܠܢܨܪܬ: ܘܐܬܐ ܥܡܪ ܒܟܦܪܢܚܘܡ. ܒܝܬ ܝܡܐ. ܒܬܚܘܡܐ
ܕܙܒܘܠܘܢ ܘܕܢܦܬܠܝ. 14 ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ
ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: 15 ܐܪܥܐ ܕܙܒܘܠܘܢ ܐܪܥܐ ܕܢܦܬܠܝ. ܐܘܪܚܐ ܕܝܡܐ.
ܥܒܪܗ ܕܝܘܪܕܢܢ. ܓܠܝܠܐ ܕܥܡܡܐ. 16 ܥܡܐ ܕܝܬܒ

ܒܚܠܡܐ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܕܓܠܝܠܐ. 23 ܘܐܬܐ ܥܡܪ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܨܪܬ. ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܢܒܝܐ: ܕܢܨܪܝܐ
ܢܬܩܪܐ ❖

ܩܦܠܐܘܢ ❖ ܓ ❖

1 ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܐܬܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܘܡܟܪܙ
ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܗܘܕ. 2 ܘܐܡܪ. ܬܘܒܘ. ܩܪܒܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. 3 ܗܢܘ ܓܝܪ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ
ܒܡܕܒܪܐ: ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ ܘܐܫܘܘ ܒܒܩܥܬܐ ܫܒܝܠܘܗܝ. 4 ܗܘ
ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܘܫܗ ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܪܐ
ܕܡܫܟܐ ܥܠ ܚܨܘܗܝ. ܘܡܐܟܘܠܬܗ ܩܡܨܐ ܘܕܒܫܐ ܕܒܪܐ ❖
5 ܗܝܕܝܢ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܠܗ ܝܗܘܕ. ܘܟܠܗ
ܐܬܪܐ ܕܚܕܪܝ ܝܘܪܕܢܢ. 6 ܘܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܝܘܪܕܢܢ ܢܗܪܐ:
ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܚܛܗܝܗܘܢ. 7 ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ
ܘܡܢ ܙܕܘܩܝܐ ܕܐܬܝܢ ܠܡܥܡܕ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ:
ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܐ. 8 ܥܒܕܘ ܗܟܝܠ
ܦܐܪܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܝܒܘܬܐ. 9 ܘܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ:
ܕܐܒܐ ܐܝܬ ܠܢ ܐܒܪܗܡ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܡܫܟܚ ܐܠܗܐ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܐܦܐ ܠܡܩܡܘ ܒܢܝܐ ܠܐܒܪܗܡ. 10 ܗܐ ܕܝܢ ܢܪܓܐ
ܣܝܡ ܥܠ ܥܩܪܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܟܠ ܐܝܠܢܐ ܗܟܝܠ ܕܦܐܪܐ ܛܒܐ ܠܐ
ܥܒܕ: ܡܬܦܣܩ ܘܢܦܠ ܒܢܘܪܐ. 11 ܐܢܐ ܡܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܒܡܝܐ ܠܬܝܒܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ ܚܝܠܬܢ ܗܘ ܡܢܝ. ܗܘ
ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܫܩܘܠ ܡܣܢܘܗܝ. ܗܘ ܢܥܡܕܟܘܢ
ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܢܘܪܐ. 12 ܗܘ ܕܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ ܘܡܕܟܐ
ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ ܟܢܫ ܠܐܘܨܪܘܗܝ: ܘܬܒܢܐ ܡܘܩܕ ܒܢܘܪܐ
ܕܠܐ ܕܥܟܐ. 13 ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܠܝܘܪܕܢܢ ܠܘܬ
ܝܘܚܢܢ ܕܢܥܡܕ ܡܢܗ. 14 ܗܘ ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ ܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܣܢܝܩ ܐܢܐ ܕܡܢܟ ܐܬܥܡܕ: ܘܐܢܬ ܠܘܬܝ ܐܬܝܬ:
15 ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܒܘܩ ܗܫܐ. ܗܟܢܐ

ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܬܘܢܝܗܝ ܬܘ ܚܘܘܢܝ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܐ
ܐܣܓܘܕ ܠܗ. 9ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܙܠܘ. ܘܗܐ
ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܕܚܙܘ ܒܡܕܢܚܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ
ܩܡ ܠܥܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܛܠܝܐ. 10ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘܗܝ
ܠܟܘܟܒܐ: ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܛܒ. 11ܘܥܠܘ ܠܒܝܬܐ
ܘܚܙܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܥܡ ܡܪܝܡ ܐܡܗ. ܘܢܦܠܘ ܣܓܕܘ ܠܗ.
ܘܦܬܚܘ ܣܝܡܬܗܘܢ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ. ܕܗܒܐ ܘܡܘܪܐ
ܘܠܒܘܢܬܐ. 12ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܚܠܡܐ. ܕܠܐ ܢܗܦܟܘܢ ܠܘܬ
ܗܪܘܕܣ. ܘܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ ܐܙܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ✤ 13ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܘ:
ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ
ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ ܘܥܪܘܩ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܝ ܬܡܢ ܥܕܡܐ
ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܓܝܪ ܗܪܘܕܣ ܠܡܒܥܝܘ ܠܛܠܝܐ.
ܐܝܟ ܕܢܘܒܕܝܘܗܝ. 14ܗܘ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܩܡ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ
ܒܠܠܝܐ ܘܥܪܩ ܠܡܨܪܝܢ. 15ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܗ
ܕܗܪܘܕܣ. ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ:
ܕܡܢ ܡܨܪܝܢ ܩܪܝܬ ܠܒܪܝ. 16ܗܝܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܒܙܚܘ
ܒܗ ܡܓܘܫܐ: ܐܬܚܡܬ ܛܒ: ܘܫܕܪ ܩܛܠ ܛܠܝܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܒܒܝܬ ܠܚܡ ܘܒܟܠܗܘܢ ܬܚܘܡܝܗ. ܡܢ ܒܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ
ܘܠܬܚܬ: ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܕܐܬܚܦܛ ܡܢ ܡܓܘܫܐ. 17ܗܝܕܝܢ ܐܬܡܠܝ
ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. 18ܩܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܪܡܬܐ:
ܒܟܝܐ ܘܐܠܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܪܚܝܠ ܒܟܝܐ ܥܠ ܒܢܝܗ: ܘܠܐ ܨܒܝܐ
ܠܡܬܒܝܐܘ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ✤ 19ܟܕ ܡܝܬ ܕܝܢ ܗܪܘܕܣ
ܡܠܟܐ: ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ ܒܡܨܪܝܢ.
20ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ: ܘܙܠ ܠܐܪܥܐ
ܕܐܝܣܪܝܠ. ܡܝܬܘ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗ
ܕܛܠܝܐ. 21ܘܩܡ ܝܘܣܦ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ: ܘܐܬܐ ܠܐܪܥܐ
ܕܐܝܣܪܝܠ ✤ 22ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܕܐܪܟܠܐܘܣ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܝܗܘܕ:
ܚܠܦ ܗܪܘܕܣ ܐܒܘܗܝ. ܕܚܠ ܕܢܐܙܠ ܠܬܡܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ

ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܡܟܝܪܐ ܗܘܬ ܡܪܝܡ ܐܡܗ
ܠܝܘܣܦ ܥܕܠܐ ܢܫܬܘܬܦܘܢ ܐܫܬܟܚܬ ܒܛܢܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
19 ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܒܥܠܗ̇ ܟܐܢܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܕܢܦܪܣܝܗ̇. ܘܐܬܪܥܝ
ܕܒܛܘܫܝܐ ܢܫܪܝܗ̇. 20 ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܪܥܝ ܐܬܚܙܝ ܠܗ
ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܝܘܣܦ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ:
ܠܐ ܬܕܚܠ ܠܡܣܒ ܠܡܪܝܡ ܐܢܬܬܟ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ̇ ܡܢ
ܪܘܚܐ ܗܘ ܕܩܘܕܫܐ. 21 ܬܐܠܕ ܕܝܢ ܒܪܐ ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܫܘܥ.
ܗܘ ܓܝܪ ܢܚܝܘܗܝ ܠܥܡܗ ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ. 22 ܗܕܐ ܕܝܢ
ܟܠܗ̇ ܕܗܘܬ: ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ:
23 ܕܗܐ ܒܬܘܠܬܐ ܬܒܛܢ ܘܬܐܠܕ ܒܪܐ: ܘܢܩܪܘܢ ܫܡܗ
ܥܡܢܘܐܝܠ. ܕܡܬܬܪܓܡ ܥܡܢ ܐܠܗܢ ܀ 24 ܟܕ ܩܡ ܕܝܢ ܝܘܣܦ
ܡܢ ܫܢܬܗ: ܥܒܕ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܠܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܕܒܪܗ̇
ܠܐܢܬܬܗ. 25 ܘܠܐ ܚܟܡܗ̇ ܥܕܡܐ ܕܝܠܕܬܗ ܠܒܪܗ̇ ܒܘܟܪܐ
ܘܩܪܬ ܫܡܗ ܝܫܘܥ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܒ ܀

1 ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕ ܝܫܘܥ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ: ܒܝܘܡܝ
ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ. ܐܬܘ ܡܓܘܫܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. 2 ܘܐܡܪܝܢ
ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܝܠܕ: ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܢܚܐ
ܘܐܬܝܢ ܠܡܣܓܕ ܠܗ. 3 ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܘܐܬܬܙܝܥ.
ܘܟܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ ܥܡܗ. 4 ܘܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ
ܘܣܦܪܐ ܕܥܡܐ ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܠܕ.
5 ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܟܬܝܒ
ܒܢܒܝܐ: 6 ܕܐܦ ܐܢܬܝ ܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ: ܠܐ ܗܘܝܬܝ ܒܨܝܪܐ
ܒܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܡܢܟܝ ܓܝܪ ܢܦܘܩ ܡܠܟܐ: ܕܗܘ ܢܪܥܝܘܗܝ
ܠܥܡܝ ܐܝܣܪܝܠ: 7 ܗܝܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܡܛܫܝܐܝܬ ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ
ܘܝܠܦ ܡܢܗܘܢ ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܘܟܒܐ. 8 ܘܫܕܪ
ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ ܠܚܡ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܒܥܘ ܥܠ ܛܠܝܐ

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܡܬܝ ܡܒܫܪܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܟܬܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܒܪܗ
ܕܐܒܪܗܡ. 2 ܐܒܪܗܡ ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ
ܠܝܥܩܘܒ. ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܐܚܘܗܝ. 3 ܝܗܘܕܐ
ܐܘܠܕ ܠܦܪܨ ܘܠܙܪܚ ܡܢ ܬܡܪ. ܦܪܨ ܐܘܠܕ ܠܚܨܪܘܢ. ܚܨܪܘܢ
ܐܘܠܕ ܠܐܪܡ. 4 ܐܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܡܝܢܕܒ. ܥܡܝܢܕܒ ܐܘܠܕ
ܠܢܚܫܘܢ. ܢܚܫܘܢ ܐܘܠܕ ܠܣܠܡܘܢ. 5 ܣܠܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܒܥܙ
ܡܢ ܪܚܒ. ܒܥܙ ܐܘܠܕ ܠܥܘܒܝܕ ܡܢ ܪܥܘܬ. ܥܘܒܝܕ ܐܘܠܕ
ܠܐܝܫܝ. 6 ܐܝܫܝ ܐܘܠܕ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ. ܕܘܝܕ ܐܘܠܕ ܠܫܠܝܡܘܢ
ܡܢ ܐܢܬܬܗ ܕܐܘܪܝܐ. 7 ܫܠܝܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܪܚܒܥܡ. ܪܚܒܥܡ
ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܐ. ܐܒܝܐ ܐܘܠܕ ܠܐܣܐ. 8 ܐܣܐ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܫܦܛ.
ܝܗܘܫܦܛ ܐܘܠܕ ܠܝܘܪܡ. ܝܘܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܘܙܝܐ. 9 ܥܘܙܝܐ
ܐܘܠܕ ܠܝܘܬܡ. ܝܘܬܡ ܐܘܠܕ ܠܐܚܙ. ܐܚܙ ܐܘܠܕ ܠܚܙܩܝܐ. 10 ܚܙܩܝܐ
ܐܘܠܕ ܠܡܢܫܐ. ܡܢܫܐ ܐܘܠܕ ܠܐܡܘܢ. ܐܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܝܘܫܝܐ.
11 ܝܘܫܝܐ ܐܘܠܕ ܠܝܘܟܢܝܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ܒܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ ܀ 12 ܡܢ
ܒܬܪ ܓܠܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܒܠ. ܝܘܟܢܝܐ ܐܘܠܕ ܠܫܠܬܐܝܠ.
ܫܠܬܐܝܠ ܐܘܠܕ ܠܙܘܪܒܒܠ. 13 ܙܘܪܒܒܠ ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܘܕ.
ܐܒܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܩܝܡ. ܐܠܝܩܝܡ ܐܘܠܕ ܠܥܙܘܪ. 14 ܥܙܘܪ
ܐܘܠܕ ܠܨܕܘܩ. ܨܕܘܩ ܐܘܠܕ ܠܐܟܝܢ. ܐܟܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܘܕ.
15 ܐܠܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܥܙܪ. ܐܠܝܥܙܪ ܐܘܠܕ ܠܡܬܢ. ܡܬܢ ܐܘܠܕ
ܠܝܥܩܘܒ. 16 ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܘܣܦ ܓܒܪܗ ܕܡܪܝܡ:
ܕܡܢܗ ܐܬܝܠܕ ܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ ܀ 17 ܟܠܗܝܢ ܗܟܝܠ
ܫܪܒܢ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܥܕܡܐ ܠܕܘܝܕ ܫܪܒܢ ܐܪܒܥܣܪܐ. ܘܡܢ
ܕܘܝܕ ܥܕܡܐ ܠܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ ܫܪܒܢ ܐܪܒܥܣܪܐ. ܘܡܢ ܓܠܘܬܐ
ܕܒܒܠ ܥܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܫܪܒܢ ܐܪܒܥܣܪܐ ܀ 18 ܝܠܝܕܗ ܕܝܢ

ܦܢܩܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ.

ܟܠܗܘܢ ܗ̈ܠܝܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܥܣܪ̈ܝܢ
ܘܫܒܥܐ ܘܟܠ ܩܦ̈ܠܐܐ ܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ ܀

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܡܬܝ ܫܠܝܚܐ ܀

ܩܦܠܐܘܢ ܀ ܐ ܀

1 ܟܬܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܒܪܗ
ܕܐܒܪܗܡ. 2 ܐܒܪܗܡ ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ
ܠܝܥܩܘܒ. ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܐܚܘܗܝ. 3 ܝܗܘܕܐ
ܐܘܠܕ ܠܦܪܨ ܘܠܙܪܚ ܡܢ ܬܡܪ. ܦܪܨ ܐܘܠܕ ܠܚܨܪܘܢ. ܚܨܪܘܢ
ܐܘܠܕ ܠܐܪܡ. 4 ܐܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܡܝܢܕܒ. ܥܡܝܢܕܒ ܐܘܠܕ
ܠܢܚܫܘܢ. ܢܚܫܘܢ ܐܘܠܕ ܠܣܠܡܘܢ. 5 ܣܠܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܒܥܙ
ܡܢ ܪܚܒ. ܒܥܙ ܐܘܠܕ ܠܥܘܒܝܕ ܡܢ ܪܥܘܬ. ܥܘܒܝܕ ܐܘܠܕ
ܠܐܝܫܝ. 6 ܐܝܫܝ ܐܘܠܕ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ. ܕܘܝܕ ܐܘܠܕ ܠܫܠܝܡܘܢ
ܡܢ ܐܢܬܬܗ ܕܐܘܪܝܐ. 7 ܫܠܝܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܪܚܒܥܡ. ܪܚܒܥܡ
ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܐ. ܐܒܝܐ ܐܘܠܕ ܠܐܣܐ. 8 ܐܣܐ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܫܦܛ.
ܝܗܘܫܦܛ ܐܘܠܕ ܠܝܘܪܡ. ܝܘܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܘܙܝܐ. 9 ܥܘܙܝܐ
ܐܘܠܕ ܠܝܘܬܡ. ܝܘܬܡ ܐܘܠܕ ܠܐܚܙ. ܐܚܙ ܐܘܠܕ ܠܚܙܩܝܐ. 10 ܚܙܩܝܐ
ܐܘܠܕ ܠܡܢܫܐ. ܡܢܫܐ ܐܘܠܕ ܠܐܡܘܢ. ܐܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܝܘܫܝܐ.
11 ܝܘܫܝܐ ܐܘܠܕ ܠܝܘܟܢܝܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ܒܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ ܀ 12 ܡܢ
ܒܬܪ ܓܠܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܒܠ. ܝܘܟܢܝܐ ܐܘܠܕ ܠܫܠܬܐܝܠ.
ܫܠܬܐܝܠ ܐܘܠܕ ܠܙܪܘܒܒܠ. 13 ܙܪܘܒܒܠ ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܘܕ:
ܐܒܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܩܝܡ. ܐܠܝܩܝܡ ܐܘܠܕ ܠܥܙܘܪ. 14 ܥܙܘܪ
ܐܘܠܕ ܠܨܕܘܩ. ܨܕܘܩ ܐܘܠܕ ܠܐܟܝܢ. ܐܟܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܘܕ.
15 ܐܠܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܥܙܪ. ܐܠܝܥܙܪ ܐܘܠܕ ܠܡܬܢ. ܡܬܢ ܐܘܠܕ
ܠܝܥܩܘܒ. 16 ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܘܣܦ ܓܒܪܗ ܕܡܪܝܡ:
ܕܡܢܗ ܐܬܝܠܕ ܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ ܀ 17 ܟܠܗܘܢ ܗܟܝܠ
ܫܪܒܢ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܥܕܡܐ ܠܕܘܝܕ ܫܪܒܢ ܐܪܒܥܣܪ. ܘܡܢ
ܕܘܝܕ ܥܕܡܐ ܠܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ ܫܪܒܢ ܐܪܒܥܣܪ. ܘܡܢ ܓܠܘܬܐ
ܕܒܒܠ ܥܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܫܪܒܢ ܐܪܒܥܣܪ ܀ 18 ܕܝܫܘܥ ܕܝܢ

ܫܠܡܘ ܗ̈ܠܝܢ ܟܬܒܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܗܘܢ ܒܥܕܬ̈ܐ
ܘܡܢܝܢܐ ܕܟܠ ܩܦ̈ܠܐ ܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ ܀

ܫܡܗ̈ܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܡܫܘܕܥܐ ܥܡ ܡܢܝܢܐ ܕܩܦ̈ܠܐ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܀

ܕܡܬܬܠܘܝܢ ܠܐܪܙܐ ܕܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܕܢܣܒܘܢ ܐܝܟ
ܠܒܝܬܐ ܡܪܢܝܐ ܠܡܫܡܫܘ ܐܘܦ ܠܡܘܗܒܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܢ
ܒܝܬܐ ܕܕܝܠܗܝܢ ܚܕܬܐ ܡܫܘܪܝܬܐ ܕܐܬܦܩܕܘ ܠܡܠܟܐ ܢܦܫܬܐ
ܠܠܒܢܬܗܘܢ ܟܕ ܡܫܡܫܝܢܗܘܢ ܘܡܫܘܚܬܐ ܡܪܬܐ ܘܠܡܠܟܐ
ܠܡܪܘܚܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗ ܘܐܘܪܫܠܡ ܠܥܒܕܝܗܘܢ ܐܬܬܚܝܬ ܡܫܘܚܬܐ
ܗܕܐ: ܐܠܐ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ ܒܗܘܠܝܢ ܡܫܡܫܬܐ ܐܬܝܗܒܬ
ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܬܥܒܕܬ ܒܟܢܫܐ ܟܠܗ ܐܦܝ ܡܩܝܡܬܐ
ܕܡܬܪܒܝܐ ܠܥܠܡ. ܡܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܗܕܐ
ܐܬܝܗܒܘ ܡܢܢܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠ
ܒܫܘܠܡܐ ܕܒܝܬܐ. ܒܪܡ ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܡܢܢ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ ܐܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘ
ܠܐܬܪܗ ܡܫܡܫ ܗܘ ܒܦܘܬܚܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ [ ].
ܡܫܡܫܝܢ ܐܘܦ ܦܘܬܚܐ ܗܠܝܢ ܒܦܘܩܕܢܐ ܗܠܝܢ ܕܫܡܫܐ
ܠܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܒܪܡ ܐܬܡܫܚܘ
ܗܘܘ ܟܕ ܐܬܪܒܝܘ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܕ ܠܡܫܡܫܢܗܘܢ ܕܝܠܗ.
ܢܬܒܥܐ ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܐܝܟ ܒܫܡܫܐ
ܐܡܝܢ.

ܢܘܗܪܐ ܡܕܡ ܕܦܘܠܚܢܐ ܫܡܫܬܗܘܢ ܠܐܝܩܪܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܘܩܢ. ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܒܟܢܘܫܝ ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܩܢ ܒܡܠܟܐ ܕܫܡܝܢܐ
ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܣܛܘܡܟܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ
ܕܐܬܒܨܪ ܒܢܝ ܐܢܫ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܢ ܐܪܥܐ: ܡܛܠ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܕܐܢܘܢ ܒܟܠ ܒܪܢܫ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܩܘܪܒܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܬܣܝܡ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܕܢܚܐ ܠܟܠ ܐܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪ
ܡܫܒܚܝܢܘܢ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܗܢܐ ܐܬܚܙܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܓܠܝ ܘܐܬܩܢܝ ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܕܡܠܟܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܢܗܘܐ ܘܕܐܬܐ
ܘܐܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܐܬܓܠܝ ܕܢܗܘܪ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܡܠܟܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܕܡܢܗ ܐܬܗܕܪܘ ܒܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܡܫܡܫܢܐ
ܗܘ ܐܬܓܠܝ ܐܦ ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܟܠ ܒܢܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܢܘܗܪܐ ܒܟܠܗ ܒܡܠܟܐ
ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܐܬܓܠܝ. ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܐܬܩܢܘ ܒܩܘܪܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܟܠܗ ܗܘܐ ܐܬܩܕܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܩܢ
ܒܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܫܝܚܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ
ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ ܟܠܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܝܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܓܠܝ ܟܠܗܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܠܐ ܒܪܢܫ ܗܘ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘ ܟܠܗ ܐܬܩܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܠܟܐ ܟܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܚܕܐ ܠܫܡܝܐ ܩܘܪܒܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܩܘܪܒܢܐ ܘܐܬܩܢ
ܒܐܬܪܗܘܢ ܕܐܝܬܝ ܡܫܡܫܢܐ ܒܫܡܫܐ ܡܫܝܚܐ

7*

ܦܫܝܛܐ ܕܐܝܣܘܦܘܣ ܟܬܒܐ ܐܬܠܝܗ ܒܢܚܫܝܒܬܐ ܘܒܢܬܝܐ
ܗܢܘܢ ܡܘܠܟܘܢ ܐܠܗܝܐ. ܘܒܬܪ ܟܠܗ ܡܫܡܥܢܐ ܕܢܝܚܐ
ܟܠܗ ܗܢܘܢ ܠܘܢܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܬܘܪܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ. ܒܟܠܗ ܥܡ ܩܕܡ ܗܢܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܐܘܡܢ ܒܬܪܐ ܕܕܝܠܝܬܐ ܚܕܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܣܘܪܝܝܐ ܡܢ ܥܕܬܐ
ܕܡܕܒܚܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܗܘܟܢܐ ܡܩܝܡ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܟܠܗ ܐܠܗܘܬܐ
ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܬܪ ܚܕܐ ܐܬܩܠܒ ܒܡܕܒܚܐ
ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܕܗܢܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢܗ
ܒܬܪܐ ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗ ܐܠܗܘܬܐ
ܕܒܬܪܐ ܕܡܕܒܚܢܐ ܚܕܐ ܩܕܡ ܒܢܝܫܐ ܕܥܡ ܡܘܢܟܐ
ܠܡܘܢܗ ܒܡܫܝܚܢ ܕܐܬܪܗ ܒܬܪܐ ܗܘܝܘ. ܐܠܗܘܬܐ ܗܘܟܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܕܒܚܢܐ ܥܡ ܡܫܝܚܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܕܠܗܘܢ ܕܡܕܒܚܐ ܡܢܐܘܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܐܝܬܝܢ
ܗܟܢܐ ܒܬܪܐ ܕܕܝܠܝܬܐ ܚܕܬܐ ܣܘܪܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܟܬܒܐ ܡܦܪܫܘܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܘܕܝܪܝܐ
ܦܬܓܡܐ ܠܫܡܗ ܐܢܫܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܟܝܢ ܕܝܢ ܒܟܬܪܐ ܗܘܢܐ
ܟܠܗܘܢ ܒܢܩܫܬܐ ܕܦܪܝܫܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝܐ
ܘܕܝܪܝܐ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܗܕܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܕܢܫܢܐ ܠܟܝܢܬܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܝܢܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܦܪܝܫܝܢ ܘܡܠܟܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܘܪܗܝܐ ܘܡܩܝܡ ܡܪܝܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚ ܠܩܕܡ. ܘܠܐ ܡܫܬܩܠܝܢ ܒܡܫܬܡܥܐ ܗܕܐ
ܕܕܝܠܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܝܬܝ ܩܕܡ ܕܡܠܟܐ ܩܠܘܒܝܬܘܢ
ܘܐܬܝܗܘܢ ܐܘܡܢ ܕܐܬܪܝܢ ܕܦܪܝܫܘܢ ܘܐܬܪܝܢ ܘܐܬܒܠܝ ܕܢܫܢܝ
ܩܠܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܦܬܓܡ ܘܐܦܠܐ ܠܟܬܢܐ ܕܢܫܢܝ.
ܩܠܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܬܢܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܪܐ ܐܦ

ܟܘܠ ܡܪܘܐ ܣܘܪܝܝܐ ܕܢܫܘܫܢܐ܀

ܗܘ ܐܘ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܬܐܘܪܝܐ ܒܟܠܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ
ܡܢ ܓܘܢܐ ܢܘܢܐ ܠܣܘܪܝܐ ܚܕܐ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܘ ܚܕܐ
ܐܟܬܒܬܐ ܡܘܬܒܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܡܕܒܪܬܐ. ܐܠܐ ܠܐ
ܡܨܝܢܐ ܟܐܢܐ ܡܝܬܐ ܘܐܦܠܐ ܟܐܢܐ ܕܥܕܬܐ ܐܬܐܪܐ ܗܘܬ.
ܡܨܝܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܝܢܘܗܝ ܕܡܢܝ ܐܒܝܢܢ
ܣܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܠ ܕܐܝܬ ܩܠܝܡܝܢܝ ܘܐܬܘܪܝܝܐ
ܗܘܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܕܘܟ ܕܟܝ ܡܕܒܪܢܘܬܝ ܘܡܟܬܒܢܘܬܗ
ܕܝܠܗ ܕܡܢܝ ܐܒܝܢܢ. ܐܬܐܘܪܝܐ ܗܘܠܐ ܒܟܠܗ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܕܝܢܐ ܡܢ ܓܘ ܟܬܒܐ ܠܓܘ ܣܘܪܝܝܐ ܐܦ ܒܗܘܢܐ
ܐܚܢܐ. ܘܐܬܝܘ ܠܐܪܥܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܗܢܟ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ
ܟܠܝ ܐܚܢܐ ܗܘܩܠ ܐܬܐܘܪܝܐ ܒܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܒܪܬܐ ܠܡܝܬܐ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܓܘܗ ܗܘܐ ܒܫܒܝܠܐ
ܘܐܦܠܐ ܒܫܒܝܠܐ ܝܚܝܕ ܐܠܐ ܕܡܬܠܒܒܝܢ ܓܐܝܪܘܬܗ ܕܒܝܬܢܝܐ
ܘܡܬܠ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܓܝܪܗ
ܕܓܒܗܐ ܘܠܐ ܓܘܗ ܟܬܒܬܐ ܐܠܐ ܒܣܘܪܝܝ ܕܐܦ ܐܝܟ
ܡܫܬܒܩܝܢ ܩܕܝܫܬܐ ܒܕܘܟ ܕܟܝ. ܒܡܝܬܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ
ܡܫܝܚܝܬܐ ܐܡܠܟ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܡܘܬܒܢܐ ܕܡܟܬܒ ܡܟܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܐܫܡܗ ܕܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܘܗ ܢܗܘܐ ܡܢ ܓܝܒ ܡܢܝ ܐܝܟ ܝܘܡܢܐ

ܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ

ܗ̄

ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ

ܩܕܝܫܐ

ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ

ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

Multæ terricolis linguæ, cœlestibus una.

LONDON:
SAMUEL BAGSTER AND SONS, LIMITED,
15 PATERNOSTER ROW.

THE
SYRIAC NEW TESTAMENT

ACCORDING TO

THE PESHITO VERSION

WITH

AN APPENDIX OF VARIOUS READINGS

Multæ terricolis linguæ, cœlestibus una

LONDON
SAMUEL BAGSTER AND SONS, LIMITED
15 PATERNOSTER ROW
NEW YORK: JAMES POTT AND CO.